

М. ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА



**R U S S I S C H E S
E T Y M O L O G I S C H E S
W Ö R T E R B U C H**

von
MAX VASMER

HEIDELBERG. 1950—1958

МАКС ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

В четырех томах

Перевод с немецкого и дополнения
члена-корреспондента АН СССР
О. Н. Грубачева

Издание второе, стереотипное

Том III
(Муза – Сят)



Москва
"Прогресс"
1987

ББК 81.2Р-4

Ф 26

Сверка с русскими источниками проведена *Л. А. Гиндиным* и *М. А. Обориной*, с тюркскими источниками — *Л. И. Лебедевой*, примеры из балтийских языков просмотрены *Т. В. Булыгиной* и *В. Э. Сталтмане*.

Редактор *М. А. Обориная*

Ф 26 **Фасмер М.** Этимологический словарь русского языка. В 4 т. Т. 3 (Муза — Сят)/Пер. с нем. и доп. *О. Н. Трубачева*. — 2-е изд., стер. — М.: Прогресс, 1987. — 832 с.

Этимологический словарь русского языка Макса Фасмера принадлежит к числу самых авторитетных этимологических словарей нашего времени. Его автор — крупнейший этимолог-славист — дает сводку преимущественно зарубежных этимологических исследований русской лексики по состоянию на 50-е гг. Материал, не учтенный автором, по мере возможности был включен в словарь в виде дополнений, сделанных переводчиком, членом-корреспондентом АН СССР *О. Н. Трубачевым*.

Ф $\frac{4602020000-079}{006(01)-87}$ по подписке

ББК 81.2Р-4

© Перевод на русский язык,
дополнения — издательство
"Прогресс", 1987

М (продолжение)¹

муза, поэт., впервые в выражении: *молчат музы между оружием* «inter arma silent musae» (перевод Пуфендорфа; см. Смирнов 200). Здесь скорее из нем. Muse, чем из польск. muza от лат. musa из греч. *μῦσα*.

музавёр, музовёр «безбожник, басурман, злодей», курск., орл. (Даль). Заимств. из тур.-араб. müzevvir «крючковтор, обманщик»; см. Mi. EW 205; TEl. 2, 132.

музга «лужа; мелкое пересыхающее озеро; пруд; сырая низина; степное озеро», ряз. (РФВ 68, 12), донск. (Миртов, Шолохов), астрах. (РФВ 63, 131); также *музбг*, род. п. *музга́* м. «длинная выемка», тверск. (Даль), словен. *múzga* «ил, глинистая почва», «древесный сок». || Обычно относят к *мзга* (см.). Вокализм в таком случае соответствует д.-в.-н. *mios*, англос. *méos* «мох», др.-исл. *múgg* ж. «болото» (**meus-*); далее связано с *мох* (**mus-*); см. Перссон 949; Вальде—Гофм. 2, 134. По мнению Шефтеловица (KZ 54, 240), **muzga* связано с д.-в.-н. *murga* «река». Следует отклонить сравнение с греч. *μυγεῖν*; лат. *mingere* «мочиться» (см. *мизинец*) у Миклошича (см. Mi. EW 209), которое не объясняет -у. Ср. *мусбкая водб*.

музда́ «узда», *музда́ть* «уздать», орл., курск. (Преобр.); неотделимо от *узба́, узда́ть*. Преобр. (I, 568) объясняет м- влиянием слова *му(нд)штук*, что невероятно.

музей, стар. также *музеум*. Заимств. из польск. *muzeum* или нем. *Museum* (с XVI в.; см. Шульд—Баслер 2, 162) из лат. *museum* от греч. *μουσεῖον* «философская школа с книгохранилицем», *μουσειος* «принадлежащий музам», *μῦσα* «муза».

музель «мозельское вино», только в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 200; позднее — *мбзельское винб*. Первое — едва ли

¹ Начало буквы см. в т. II. — Прим. ред.

от франц. Moselle, скорее непосредственно из нем. Moselwein.

музолиць «сосать, мусолиць», олонецк. (Кулик.). Вероятно, связано с *мус(о)лиць*, но трудность представляет наличие -з-.

музыка, с 1800 г., Крылов (см. Огиенко, РФВ 77, 185 и сл.), наряду с *музыка* (в настоящее время — просторечное), также у Пушкина (прочие примеры см. у Огиенко (РФВ 77, 164 и сл.)), *музыка* (XVI—XVII вв.; см. Огиенко, РФВ 66, 365), в эпоху Петра I (Смирнов 200), также у Котошихина (14). Еще раньше — др.-русск. *музыка* (XII—XVII вв.), *музыка* (Котошихин 173 и сл.). Форма *музыка* пришла через укр. из польск. muzyka от чеш. musika, лат. musica, греч. μουσική «музыкальное искусство, музыка». Формы с ударением на начале слова могли быть получены через посредство австр.-нем. Músik (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 162); см. Огиенко, РФВ 77, 188. *Музыка* «кандалы» (Мельников 5, 182), вероятно, от звона цепей. Напротив, *замузыкать* «загалдеть», астрах. (РФВ 70, 131), возм., звукоподражательного происхождения. [Ср. *музыка*, уже в 1696 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

музыкант, впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 200. Из нем. Musikant (с 1570 г.; см. Шульц—Баслер 2, 163) от лат. musicus «музыкант» (Каллио, Neuphilol. Mitt. 33, 212; Эман, Neuphilol. Mitt. 34, 128 и сл.).

муза, **муся** «рот, губы», петерб. (Даль). Возм., из эст. mužu «рот, поцелуй» через посредство нянь-эстонок; см. Калима 168; Меккелейн 51.

мука́, вин. п. *муку́*, укр., блр. *мука́*, ст.-слав. *мѣжа ѡлеуоу*, болг. *мѣчник* «мучной ларь» (Младенов 314), сербохорв. *мука* «мука́», словен. *то́ка*, чеш. *тоука*, слвц. *тѹка*, польск. *та́ка*, в.-луж., н.-луж. *тука*. || Праслав. **тѹка́*, связано чередованием гласных с **тѣкѣкъ* «мягкий» (см. *мѣжкий*); сюда же относятся лит. *minkau*, *minkyti* «мять, месить (тесто)», *minkštas* «мягкий», *mánkau*, *mánkyti* «жать, давить, мучить», *mankštínù*, *mankštinti*, *mankštaũ*, *mankštýti* «размягчать», д.-в.-н. *mengen*, др.-сакс. *mengian* «мешать», греч. *μάσσω* «мну, мешу», *μάκτρα* «квашня», возм., также др.-инд. *mácatē* «дробит»; см. Бернекер 2, 42 и сл.; Траутман, BSW 184 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 53; Торп 309; Мейе, Ét. 254 и сл.; Брандт, РФВ 22. 258.

мўка, укр. *мўка*, ст.-слав. *мѣка* βάσανος, κόλασις (Супр.), болг. *мѣка*, сербохорв. мўка, словен. мѣка, чеш., слвц. *мука*, польск. *męka*. || Праслав. *mѣка родственно предыдущему; см. Бернекер 2, 42 и сл.; Траутман, BSW 184 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 53; Мейе, Ёт. 254; Лоренц, AfslPh 19, 146. Лит. mūkā «пытка, мучение», лтш. miūka «мука, терзание». Заимств. из вост.-слав.; см. М.—Э. 2, 682 и сл.

мукар «приверженец теософской секты в эпоху антинаполеоновских войн» (Мельников 9, 166). Из нем. Mucker «член религиозной секты в Кёнигсберге, объединявшейся вокруг теософа И. Г. Шёнгерра (1770—1826) и священника-пиетиста Эбеля» (1784—1861).

муксун — рыба «*Salmo tuxun*», также *муцун*, *максун*, *моксун* — то же, сиб. (Даль), колымск. (Богораз). Через ханты-ю. *moksən*, к. *мохсəп*, н. *мухсап*, *мухсəп* из якут. *muksun*, тоб. *muksun* — то же (Радлов 4, 2174); см. Калман, Acta Lingu. Hung. I, 258 и сл.; Паасонен, FUF 2, 126; Ostjak. Wb. 128; Патканов, ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 500; Карьялайнен, Ostjak. Lautg. 114. Ввиду распространения только в Сибири и судя по знач., следует отвергнуть возведение к греч. μῦξων «скользящая морская рыба, Mugil» (Аристотель), нов.-греч. μῦξινάρι (Гофман—Иордан 252), вопреки Маценауэру (258), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 129 и сл.), где выдвигается незасвидетельствованное *μουξοόβι. Отсюда *муксунник* — прозвище жителей города Томска. [См. еще В. Штайниц, ZfS, V, стр. 505—506. — Т.]

мул I «ил», южн., зап., *муль* ж. «мутная вода», яросл., также название реки *Мулянка*, перм., укр. *мул*, блр. *муль*, сербохорв. мўль «alluvio», чеш. *mula* «ил, тина», польск. *muł* «ил». || Возм., родственно лит. *maulióti* «замазаться (при плаче)», *mauliótiš* «покрыться слизью, грязью», с др. ступенью чередования: лит. *mūlstu*, *mulaū*, *mūlti* «загрязняться», *mūlinas* «красно-желтый, глинистый, грязный», *mūlvas* «красноватый, желтоватый», *mūlvė* «ил, тина», *mūlvyti* «пачкать», лат. *mulleus* «красноватый»; см. Буга, РФВ 72, 193; Брюкнер 348. Далее, лат. и лит. слова относятся к *малина* и родственным; см. Вальде—Гофм. 2, 122 и сл.; В. Шульце, Kl. Schg. 112; Беценбергер, ВВ 16, 217; Петерссон, РВВ 40, 87. Ср. *мур III*.

мул II, род. п. -а, укр. *мул*. Вероятно, через польск. *muł*, чеш. *mul* из д.-в.-н., ср.-в.-н. *mūl* от лат. *mūlus* «мул»; см. Преобр. I, 567. Нет оснований говорить о посредничестве

ср.-греч. *μῦλος* — то же, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 130), потому что др.-русск. название этого животного имело форму **мъскъ*, **мьскъ* (см. *меск*). Нельзя также говорить о раннем заимствовании из народнолат. *mulus*, вопреки Романскому (JIRSpr. 15, 121).

мул III, уменьш. *мулёк* — рыба «*Mugil Cephalus*» (Преобр.); диал. *мулёк*, *мулька* обозначает также мелкую рыбу, почему допустимо говорить о связи с *моль* (см.). По мнению Преобр. (I, 567 и сл.), это слово связано с *мулить* «натирать, давить», *мул* I. Ср. *омуль*.

мула «мол, насыпь» (Даль). Возм., через нем. *Mole* из ит. *molò*, ср. *мол*.

мулат. Через ит. *mulatto* или исп., порт. *mulato* — то же от ит., исп. *mulo* «мул», т. е. букв. «внебрачный ребенок»; см. М.-Любке 473. Источник ром. слов предполагали также в араб. *muwallad*; см. Литтман 68; Кюге-Гётце 402.

мулить «тереть, жать», южн., зап., ряз. (Даль), *мулеть*, -*ею* (Преобр.), укр. *мулити* «жать», блр. *мулиць* — то же, сербохорв. *муљати*, *муљам* «разминать (виноград)», словен. *muiliti* «тереть, притуплять, срывать листву». Сближают еще со словен. *múl*, *múlast* «комолый, безбородый, не имеющий ости» (Петерссон, BSl. 58). Недостоверно сравнение с лтш. *maulēt* «проторить, выбить колею», *maules* «глубокая колея» и — с др. ступенью вокализма — с лтш. *mulīt* «вырывать, раскачивая», *mulis* «землеройка», лит. *mulvyti* «мучить, давить»; см. Mi. EW 204; Кипарский 49 и сл. Неприемлемо сравнение с д.-в.-н. *muljan*, *mullen*, ср.-в.-н. *müllen* «растирать, дробить», нов.-в.-нем. *Müll* «сухие хозяйственные отбросы», англос. *myll* «пыль» (Маценауэр 258), которые связаны с нов.-в.-нем. *Mehl* «мука» (см. *молоть*, *мель*); см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 228; нельзя также говорить о др.-герм. происхождении из *muljan*, вопреки Уленбеку (AfsIPh 15, 489); см. Кипарский, там же. Ошибочно также привлечение слова *молить* «резать» (см.), вопреки Горяеву (ЭС 213).

мулла м., др.-русск. *молла* (Никон. летоп. под 1557 г.; см. Срезн. II, 168) наряду с *молна* (там же, под 1519 г., а также у Ив. Пересветова). Из тур., тат., крым.- тат. *mulla* (Радлов 4, 2126, 2197); см. Mi. TEI. 2, 127; Литтман 64.

мултанен (мн.) — народ в Индии (только в Хожд. Котова, ок. 1625 г., стр. 114 (часто)), *мултанейское царство* (там же, 89). От названия местности *Multan* в Пенджабе.

мульндать, замульндать «запутать к.-л.», кашинск. (См.).
От *мўлитъ, мул I*.

мульгá, муньгá, мулявка «рукоятка весла; шишка на верхнем конце рукоятки пешни», колымск. (Богораз). Возм., от *мў-литъ* «тереть, жать» (Даль), потому что она натирает мозоли; см. также Калима 169 и сл. и, кроме того, *мўлиця*.

мум «вид пива», только в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 200. Из нем. *Mumme* — название брауншвейгского пива (с 1492 г.; см. Клюге-Гётце 402), как и голл. *mom*, англ. *muim*.

мумия. Вероятно, из нем. *Mumie*, которое через ит. *mumia* возводится к араб. *mūmijā*; см. Литтман 100; Клюге-Гётце 402.

мўмлитъ, мўмрितъ «сосать, вяло, медленно жевать», вост. (Даль), «невнятно говорить». Звукоподражание, подобно сербохорв. *мўмљати, мўмљати* «бормотать», словен. *mumljati* — то же, чеш. *mumlati* «ворчать», кашуб. *mumlac* «медленно жевать», *шумгзес* «ворчать», в.-луж. *mumlić, шумolić* «жевать с трудом», н.-луж. *mumliś* — то же. || Аналогичны укр. *мїм-рати* «медленно делать», *мїмрити* «бормотать», русск.-цслав. *момати, момлю* *βερβεριζω*, а также ср.-нж.-нем., нов.-в.-нем. *muimmen, mummeln* «мямлить, жевать, подобно беззубому», лит. *maumiū, maumti* «блеять, мычать»; см. Бернекер 2, 75; Маценауэр, LF 11, 162. Ср. также *мїмлитъ*.

Муму — кличка собаки (Тургенев). Вероятно, от бормотания глухонемого.

мунгáльский чай — растение «чагир, бадан, *Saxifraga crassifolia*», собственно, «монгольский ч.» (Даль); ср. стар. *Мунгальское царство* (Аввакум 102, 106), см. *монгáльский*.

мўнда — рыба «вьюн, *Cobitis*». Неясно. Возм., иноязычного происхождения. Сравнение с д.-в.-н. *muniwa* «гольян» (Маценауэр, LF 10, 349) не выдерживает критики. Ср. *мень*.

мундёр, начиная с Петра I, Кантемира (Смирнов 200), народн. *мундер*. Заимств. из франц. *monture* «снаряжение», возм., через нем. *Montierung* — то же (с 1685 г.; см. Шульдц—Баслер 2, 150 и сл.), также *Mundierung* (формы на -d- широко распространены в сканд. языках; см. Фальк—Торп 740); см. Смирнов, там же; неточно Булич, ИОРЯС 9, 3, 426. Не через польск. *mundur*, которое получено из нем.

Montur, вопреки Христиани (37), Преобр. (I, 568); см. Карлович 391. Шв. посредство я считаю, вопреки Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, 135), маловероятным; -d- имеется и в нем. mondiren (XVII в.); см. Шульц—Баслер 2, 150.

мундкбх «придворный повар», начиная с Петра I (Смирнов 200). Из нем. Mundkoch «главный повар».

мундшёнк «виночерпий», начиная с Петра I (Смирнов 200). Из нем. Mundschenk — то же.

мундштук, впервые *муштук* «конский мундштук», Котошихин 165, также у Петра I, 1700 г.; см. Христиани 50, народн. *мустук*, олонецк. (Рыбников I, 357). Как и польск. munsztuk, musztuk, — из нем. Mundstück.

мўнега, **мўняга** «слабый, вялый человек», олонецк., также *мўньга* — то же, *мбня*, *моняга* «неповоротливый человек», арханг. (Подв.). Согласно Калиме (168), от *мўнить* «медленно жевать или говорить». Темное слово.

Мунтьянская земля «Валахия», только др.-русск., *мунтьянский* (Дракула 652 и сл., часто) наряду с *мутьянский* (Гагара, 1634 г., стр. 77). Из рум. munteán «горец, валах» от munte «гора» (Тиктин 2, 1021).

мур I «каменная стена», зап., южн. (Даль), уже у Триф. Коробейн. (1584 г.), стр. 106, Куракина, Петра I, 1704 г.; см. Христиани 45. Через польск. mur — то же из ср.-в.-н. mūr — то же от лат. mūrus; см. Брюкнер 348. См. *муровать*. Ср. *мурья*.

мур II, *мурбк* «луговая трава», арханг., «май», псковск. (Даль), *мурák* «низкая трава», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 500), *замуреть* «зазеленеть» (о листве), арханг. (Подв.), *муравá*, *мурбг* «дерн, луг», южн., зап. (Даль). || Родственно лит. mūgas, мн. maugaí «грязь, тина, зелень на поверхности стоячей воды», лтш. maĩrs «газон, мурава», maugagas ж. мн. «ястребинка, Hieracium pilosella»; см. Маценауэр, LF 10, 349; Буга, РФВ 72, 196 и сл.; Траутман, BSW 172; М. — Э. 2, 569 и сл.; Шпехт 65 (где далее связывается с *мох*).

мур III «плесень», воронежск. (Даль), чеш. moug «сажа, копоть», словц. mūr — то же. || Родственно лит. mūgas, мн. maugaí «грязь, тина», армаугóti «покрыться мохом», с др. степенью вокализма — лит. mūgas «размокшая земля, грязь», mūrti,

mürstu «мокнуть, становиться вязким», mürdyli «загрязнять», лтш. murít, -iju, murêt, -ëju «загрязнять», далее сближается с *мул* «ил», *мыть, мою*, ср.-нем. moder «гниль, болото» (из *muþra); см. Буга, РФВ 72, 197 и сл.; Траутман, BSW 172; М. — Э. 2, 670.

муравá I «сочная луговая трава, дёрн», укр. *мурава*, блр. *мýрова*, др.-русск. *мурава*, болг. *мурава* (Младенов 304 и сл.), сербохорв. мýрава «вид водоросли», словен. muráva «мягкая трава, газон». От *мур* II.

мурава II «глазировка (на глиняной посуде)», *мур* «глазирочная масса», *мýром, мýромь* — то же, вместе с лат. murga «речной шпат или вид агата, сосуд из этого материала, имитация стекла», vasa murgina, греч. μόρρα — то же, производится из ир. ввиду наличия примера у Исидора (16, 12, 6): murrina apud Parthos gignitur; см. Вальде—Гофм. 2, 131, ср. перс. mori, mugi «стеклянный шарик» (Вальде—Гофм., там же; Маценауэр 159; Преобр. I, 568, Локоч 121). Раньше Миклошич (см. Mi. EW 204) пытался отождествить *муравá I* и *мурава II*.

муравей, род. п. -ья, диал. *муравель, -вля*, укр. *муравель*, блр. *мурашка*, др.-русск. *моровии*, русск.-цслав. *мравии* μόρμηξ, болг. *мрава, мравия* (Младенов 305), сербохорв. мрав, род. п. мн. мравй, словен. mравlja, чеш. mравенec, слвц. mравec, польск. mrowka, в.-луж. mrowja, н.-луж. mroja, полаб. mórvi. || Праслав. *morgvi- и *morgvi родственно ирл. moirb — то же (*morgvi-), авест. maoiri- м. (*margvi- или mauri-), др.-инд. vavrí ж., vavrás м. «муравей», valmikas «муравейник», др.-исл. maurr м. (*maura-), др.-шв. mýr, mýra ж. (*meurid-, *meuridn-), лит. mergvà, margvà «овод» (сомнительно в семантическом отношении), также лат. formica, греч. μόρμηξ, βόρμαξ, βόρμαξ (Гесихий); см. Траутман, BSW 170; Festschrift Bezzenberger 168; Вальде—Гофм. 1, 531; Брандт, РФВ 22, 259 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 163; Лескин, Bildg. 346; Зубатый, AfslPh 16, 400; Торп 302 и сл.; И. Шмидт, Kritik 29 и сл.; Бернекер 2, 79 и сл. Русск. **моровой* превратилось в *муравей* под влиянием *муравá* (Бернекер, там же; Шахматов, Очерк 153; Томсон 347).

муравский «моравский», стар. русск. *муравское сукно по-Немецки бемсь дукъ* (Срезн. II, 195). От *Моравия, моравский*.

муравый «зеленый», новгор., *муровый* — то же (Даль). От *мур* II; см. Брандт, РФВ 22, 261; Mi. EW 204. Неясно, относится ли

сюда др.-русск. *сукно мурамъ зелено* (1640 г.) или *мурамно-зелено* (1582—1583 гг.); см. Срезн. II, 195.

мурастый «темный», см. *мурый*.

мурв́анка «вид камбалы» (в Белом море и Сев. Ледовитом океане), арханг. (Подв.), возм., из *мурма́нка*.

му́рга «подрытое подземным родником углубление в земле», арханг. (Подв.), *мурья* «расселина, яма», вятск. (Васн.). Вероятно, с вторичным -з-, диал., из *мурья*; см. Калима, RLS 89; RS 5, 87.

му́рдать «мучить», олонецк. (Даль, Кулик.). Судя по знач., это скорее новообразование от *мордова́ть* (см.), чем из карельск. *murda-* «ломать», фин. *murtaa* — то же (см. Калима 168).

му́рена — морская рыба «Muraena». Книжное заимствование, вероятно, через нем. *Muräne* из лат. *muraena* от греч. *μύρανα* — то же, *μύρος* «вид морского угря, самец мурены»; см. Махек, ZfslPh 18, 55 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 208.

му́рза «тат. князь, наследный старейшина, по русским законам не имеющий особых привилегий», также бранное «татарин, басурманин», др.-русск. *мурза* (Афан. Никит. 26). Через тюрк. (ср. казах. *muǵza* «господин», «гостеприимный», тел. *muǵza* «сановник», тат. *muǵza* (Радлов 4, 2143, 2196)) заимств. из араб.-перс. *emīrzadā* «княжеский сын» (Литтман 105; Mi. EW 205; Mi. TEL., Доп. 1, 35; Локоч 6 и сл.).

мурза́мский «басурманский; татарский» (эпитет при названиях оружия в устн. народн. творчестве: копье, сабля), с.-в.-р., воронежск. (ЖСт. 15, 6), *бурзомецкий*, *борзомецкий*, *борзо-минский*, *бурзаменский*, олонецк. (Рыбников). Вероятно, из *басурма́нский*, *бусурма́нский*, смешанного с *мазове́цкий*, ср. *марзовецкая шабля*, смол. (Добровольский), от польск. *mazowiecki*, др.-польск. *mazowieski*; см. Савинов, РФВ 21, 33; возм., формы на -у- подверглись влиянию со стороны слова *мурза́*.

му́рзилка «маленький человек, гном, игрушка». Производное от *мурза́*. [Неверно. Это слово образовано от *мурзы́ться* «сердиться, ворчать (о собаке)», диал., звукоподражательное, которое Даль ошибочно поместил в статье *мурза́*. — Т.]

му́рин «негр, мавр», русск.-цслав. *муринь* *aǐdioph* (1076 г.), укр. *му́рин*, др.-чеш. *múřin*, чеш. *mouřenín*, польск. *murzyn*. Заимств. из д.-в.-н. *mōg* «мавр» от лат. *maurus*; см. *Mi. EW* 204; Кипарский 249 и сл.

мурло́, род. п. -а́ «рожа», диал. *мурно́*, тамб. (Преобр.). Обычно объясняют из тюрк. *muḡun* «нос» наряду с *buḡun* — то же (Даль, Горяев, ЭС 219); окончание объясняют влиянием слова *ры́ло* (Преобр. I, 569). Недостоверно. Возм., это ономато-поэтическое образование. Ср. следующее слово.

мурлы́кать, мурны́кать — то же. Звукоподражательное, как и тур., тоб. *muḡla-* «мурлыкать, бормотать», *muḡ* «мяукание» (Радлов 4, 2142); ср. аналогичное нем. *muḡeln* «бормотать», лат. *muḡmuḡāge*; см. *Mi. EW* 204; Преобр. I, 570.

Му́рман — название части побережья Сев. Ледовитого океана, а также его жителей, др.-русск. *урмане* «норвежцы» (Лаврентьевск. летоп.), *Мурманские нѣмци* «сев. народы, которые в союзе со свейнами воевали против русских» (Жит. Александра Невского 35), *нурмане* «норвежцы» (I Соф. летоп.), отсюда *мурманка* «вид меховой шапки», с.-в.-р. (Рыбников), уже у Аввакума (114). Получено путем дистантной ассимиляции из др.-сканд. *Nordmǫðr* «норвежец, норманн», ср.-лат. *Nordmanni* (Эгингард, *Vita Car.* 15, Лиудпранд); см. Томсен, *Utspr.* 49. Отсюда *Мурма́нский бе́рег*, *Му́рма́нск* — название города. Едва ли сюда же относится и имя былинного богатыря *Ильи Муромца* (см.), вопреки Халанскому (Этногр. Обзор. 60, 178 и сл.).

му́рмолка, му́рмонка — вид шапки в сказках и песнях. Едва ли получено из предыдущего под влиянием слова *ермолка* (см.). Скорее от последнего, согласно Брюкнеру (*KZ* 45, 294), с новым *м-* в результате ассимиляции.

мурова́ть, муру́ю, южн., зап. (Даль), укр. *мурува́ти*, блр. *муро-ва́ць*, др.-русск. *замуровано*, *обмуровано*, *отмуровано*, *примуровано* (все — у Варсоноф., 1456 г., стр. 5, 7, 8), *замуровати*, Триф. Коробейн. 40 (1584 г.). Вероятно, через польск. *murować* из ср.-в.-н. *mūren* «класть стену» или это зап.-слав. новообразование от *мур* I.

му́рбг, род. п. *муругу́* «сенокос, луг, дерн», *му́рбга* «редкое, нежное зеленое сено», укр. *му́риг*, *мо́риг* «дерн, мурава»; от *мурава́*, *мур* II. Ср. лтш. *mauragas* мн. «*Hieracium pilosella*»; см. Буга, *РФВ* 72, 197; М.—Э. 2, 569; Шпехт 216.

Сюда, возм., с другим суффиксом: *мурок* «луговая местность, сочная, густая трава», арханг. (Подв.).

Му́ром — название города, др.-русск. *Муромъ* (Пов. врем. лет). Неотделимо от названия фин.-уг. народа *Мурома* (Пов. врем. лет), родственного мордве; см. Сетэла, SSUF, 1885, стр. 93; Доннер, MSFOu 71, 47. Этот город имел также др.-русск. название *Муровъ* (Киевск. Синописис 1674 г., др.-сербск. Синаксарий 1340 г., согласно Соболевскому, РФВ 24, 352, Этногр. Обзор. 5, 230 и сл.), в котором -в-, по мнению Соболевского, объясняется влиянием названия острова *Муровец* близ Киева и, возм., местн. н. *Моровишкь*. С этим названием связывается имя былинного богатыря *Ильи Муромца*, который в стар. текстах называется также *Муровец*, фин. Muurovitsa; см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, стр. 120; Вс. Миллер, Этногр. Обзор. 12, 130. Неприемлема этимология имени богатыря от названия норманнов (см. *Му́рман*). Сомнительно сближение с мар. *muḡem* «пою», *muḡa* «пение» (Кузнецов, Этногр. Обзор. 86, 223 и сл.).

мурѹгий «пятнистый, полосатый (темное по цветному фону)» (Мельников, Шолохов), *мурѹг*, *мурѹга* (Л. Толстой: *мурѹгий кобѣль*), укр. *морѹгий*, *мурѹгий*. Из **morogъ*, ср. польск. *porąg* «темная полоса, полосатый (о животном)», словен. *parǫga* «пятно». || Связано с *марать* (см.). Первое -у- произошло в русск. вторично из -о-, аналогично *муравей*. Невероятно родство русск. слова с греч. *μαυρός*, *μαυρός* «темный», вопреки Младену (308). Следует отделять от русск. слова болг. *мург*, *мѹргав* «смуглый», сербохорв. *мѹргаст*, *мѹрговаст* «оливковый», рум. *muḡ* «коричневый», алб. *muḡ*, *muḡu* «темный», которые в слав. представляют иноязычные элементы; ср. Mi. EW 204; Г. Майер, Alb. Wb. 292; М.-Любке 35 (с литер.). [Сближение с чеш. *merhu* «темные полосы на светлом фоне» см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 269.—Т.]

мурѹн, также *бурѹн*, шутол., «нос», вост.-русск. (Даль). Из казах., тел., шор. *muḡun* «нос, морда» (Радлов 4, 2193). Ср. *бурѹн* II.

мурундѹк «повод, вдеваемый в нос верблюда», казахстанск. (Даль). Из казах. *muḡunduk* — то же от *muḡun* «нос» (Радлов 4, 2193). См. *бурундѹк*.

мурча́ть «ворчать (о медведе)». Вероятно, звукоподражательное, как и *мурлыкать*. Более стар. образования этого рода: польск. *muḡakać*, *muḡuszeć* «ворчать» наряду со словен. *mfčati* «ворчать, рычать», польск. *markotać* — то же, *markot* «ворчание»; см. Mi. EW 204; Преобр. I, 570; Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 39.

мұрый, смұрый «темно-коричневый», *мурáстый* «полосатый», чеш. mouga «серая (бурая) корова». || Родственно греч. *μαυρός* «темный», аркад. *μαῦρος*, ср.-греч. *μαῦρος* «темный, черный»; см. Цупица, ВВ 25, 101; Прельвиц 31. Сюда же Буга (РФВ 72, 197) относит *мур* II «мурава, луговая трава»; также см. Петерссон, КЗ 47, 280 и сл. См. *смұрый*.

мурья «лачуга» (Лесков), *мурьё* ср. р. — то же (Даль); «колодец, шахта», нижегор., *мурья* «печная труба», казанск. (Даль). Возм., производное от *мур* «каменная стена», ср. в.-луж., н.-луж. *murja* «стена» из ср.-в.-н. *mūge* — то же (Бильфельдт 202; Ряснен, *Libeg Semisaec.* 362). Этимологии из вост. языков (чув. *muŋja* «печная труба» (Калима, MSFOu 52, 89 и сл.) или тур. *boğu*, *buğu* «труба, рог» (см. Mi. TEL. I, 266, Доп. 1, 16) до сих пор не увенчались успехом. Фин. *murju* «хижина, укрытие», согласно Калиме (там же), заимств. из русск.

мусáла мн., ср. р. «челюсти», также «салазки», курск. (Даль). Неясно. Ср. *мысáлы*.

мусáт, род. п. -а «стальная полоса или кружок для точки ножей; огниво», самарск., симб. (Даль), укр., польск. *musat* «стальное точило». Заимств. из тур. *masad* — то же (Мацен-науэр 260; Mi. EW 184; Преобр. I, 570).

мусíвный «мозаический». Заимств. через нем. *musivisch*, *musiv* — то же (XVIII в.; см. Шульдц — Баслер 2, 155) или непосредственно из лат. *mūsivus* от греч. *μουσαίος*; см. *мозáика*.

мусикия «музыка», цслав., др.-русск. *мусикия* (с XII—XVIII в.; см. Огиенко, РФВ 77, 168). Из греч. *μουσική*. Позднее вместо него — *мұзыка* (см.).

Мусин-Пушкин — фам., от тюрк. собств. *Musa*, тур.-араб. *Mūsā* (Вензинк — Крамерс, *Handwb. des Islam* 546 и сл.). См. также *пұшка*.

мусинг «оплетенный узел на корабельной снасти», морск. Из голл. *muizing* — то же (Мёлен 137), ср. нем. *Maus* — то же.

мұсыть «быть вынужденным, обязанным сделать», зап., южн. (Даль), также у Ф. Прокоповича (Смирнов 201), укр. *мұсити*, блр. *мұсіць*. Через польск. *musić* — то же (уже в XIV в.), чеш. *museti* из д.-в.-н. *muozan* — то же; см. Брюкнер 348; Mi. EW 205.

муся «мозаика», стар., слав., др.-русск. (Хожд. игум. Дан. 16 и сл.; Ант. Новгород. 18). Из греч. *μοσαϊστος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 131; Маценауэр 260; Преобр. I, 571. Ср. *мусявный*.

мускардный «противный, гадкий», псковск. (Даль), *москорбдный*, *мошкорбдный* — то же, нижегор. Производят из франц. *mascard* (Корш, AfslPh 9, 655) или тур.-араб. *maskara* «насмешка» (Mi. TEL. 2, 123). См. *маскарбд*. [Неверно. Скорее всего, образовано сложением префиксального элемента *му-* (ср. русск. диал. *му-торный* «докучливый, противный, неприятный», корень тот же, что и в *при-торный*) и основы слова *скарбдный* (см.) или его диал. варианта. — Т.]

мускатель м. «сорт вина», стар. *мушкатель*, Уст. морск. 1724 г. (Смирнов 201); форма на *-с* — из ит. *muscatello*, форма на *-ш* — через польск. *muszkatela* или из его источника — нем. *Muskateller*, стар. *muscatel* (XIV в., см. Шульц—Баслер 2, 165). См. *москотельный*.

мускатный, см. *мушкатный*.

мускус — книжное заимствование из лат. *musculus* от *mūs* «мышь». См. *мышь*.

мускус, др.-русск. *мускусъ*, Афан. Никит. 23, но также *м(ъ)скусъ*, *москосъ* (Унбегаун 110). Через лат. *muscus* «мускус» или греч. *μόσχος* — то же из перс. *mušk* «бобровая струя» от др.-инд. *muškás* «яичко», т. е. «сок из сумки мускусного животного»; см. Литтман 16; Клюге-Гётце 400; Гофман, Gr. Wb. 206.

муслин. Из франц. *mousseline* или нем. *Musselin* — то же, стар., ит. *mussolina* — от названия города *Мосул* на реке Тигр (Литтман 93; Клюге-Гётце 404 и сл.). Отсюда *муслиндин*, ладожск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 403, где оно объясняется из франц. *mousseline de lin*).

муслить, **муслию**, обычно *муслить*, *муслию*, *муслякать* — то же, *мусляк* «неряха, слюняй», наряду с блр. *мосблиць* «глодать, пачкать, мазать слюной». Первонач. фонетическая форма не установлена. || Возм., родственно греч. *μῦδος* м. «сырость, гниль», *μυδάω* «гнию, мокну», *μύζω* (**μυδῖω*) *μυζάω* «сосу», др.-инд. *mudirás* м. «облако», ср.-ирл. *muad* «облако» (**moudo-*), нидерл. *mot* «мелкий дождь», нов.-в.-н. *Schmutz* «грязь» (см. о близких формах Гофман, Gr. Wb. 206). Подробнее см. *мыть*. Затруднительно в фонетическом отношении сближение с греч. *μύξα* «слизь», *ἀπομόσσω*, атт. — *μύττω* (**μυκῖω*)

«сморкаюсь», лат. *mucus* «слизь, сопля», ирл. *mocht* «мягкий, кроткий», сербохорв. *мѹкљив* «сырой», лтш. *muks* «топкий» (Петерссон, BSl. 42). При исходном **mouksl-* следовало бы ожидать исчезновение *ks*. Преобр. (I, 571) считает эти русск. слова звукоподражательными. Сюда же относят, между прочим, *муслѹм* «сопляк, болван», которое Корш (AfsI Ph 9, 657) производит из араб.-тур. *muslim* «мусульманин».

мусбкая вода «соленая морская вода», арханг. (Подв.), ср. *мѹслить* и *мѹзга*.

мусблять, см. *мѹслить*.

мѹсор, род. п. -а, производное от **mouds-*. Родственно греч. *μῶσος* ср. р. «загрязнение, осквернение», *μωαρός* «гнусный, покрытый позором», др.-ирл. *mosach* «нечистый» (**mudsāko-*), нж.-нем. *mussig* «грязный»; см. о близких формах Гофман, Gr. Wb. 209. Подробности см. на *мѹслить*. По мнению Преобр. (I, 571), *мѹсор* связано с *бѹсырь*, *бѹсор*, что затруднительно в фонетическом отношении. Неприемлемо предположение о заимствовании из датск. *mur* «стена» и *skurv* «парша, струп» (Корш у Преобр. I, 571). [Все-таки связано с *бѹсор*, *бѹсырь*, *бѹсорь* «хлам, старье». Загадочность фонетических отношений исчезает, если предположить здесь заимствование из тюрк., допускаявшего чередование б : ж. Получено, возм., через тат. Семантическая близость слов очевидна. Родство с кельт. и другими и.-е. формами иллюзорно. — Т.]

муссон. Через франц. *mousson* из порт. *moção* или исп. *monzon* от араб. *mausim* «время года» (Литтман 97; Гамильшер, EW 627; Маценауэр, LF 10, 350).

муст «виноградное сусло» (Даль). Возм., через нж.-нем. *most*, *must* или нов.-в.-н. *Most* — то же от лат. *mustum*. См. также *мост* II.

мусульманин, мн. -ане. Заимств. из тат., казах. *musulman* (Радлов 4, 2205 и сл.), тур. *musliman*, перс. *musulmān* от араб. *muslim*; см. Литтман 61; Mi. EW 205; TEI. 2, 132. Ср. также *басурман*.

мусьѐ, нескл., «господин, франт», *мусьѹ*, *мусьѹк*, *мусьѹк* «щеголь; гувернер», стар. Преобразовано из франц. *monsieur* «господин».

мусьлентать «смеяться и реветь от страха, впадать в истерику», тоб. (Эймя). Из манси *mušli* — то же (Каннисто, Mēl. Mik-kola 422 и сл.).

мўся «поцелуй», см. мўзя.

мутиkáшки мн. «головастики, лягушки», олонекк. (Кулик). Из фин. *mutti* — то же, *mutiainen* (см. Калима 168); вероятно, оформлено по аналогии образований типа *букашки*, *таракашки*.

мутить, мучу́, укр. *мутити*, блр. *муциць*, ст.-слав. *мжити, мжштѣ, мжштати* *ταραττειν* (Супр.), болг. *мѣтя*, сербохорв. *мўтити, мўтим*, словен. *mŕtiti*, чеш. *moutiti*, слвц. *mútit'*, польск. *maćić*, в.-луж. *mućić*, н.-луж. *muśić*. || Родственно др.-инд. *manthayati, māthayati* «трясет, мешает», *mathnāti, mánthati, máthati* — то же, авест. *mant-* — то же (Бартоломэ 1135), лат. *mamphur* «часть токарного станка» (из оск. **manfar*), лат. **mandar* во франц. *mandrin* «формовое железо» (М.-Любке 431), др.-исл. *mondull*; с др. ступенью вокализма: лит. *mentūris, mentūrè* «мутовка». Следует отделять от греч. *μῶθος* «разгар битвы»; см. Бернекер 2, 44 и сл.; Траутман, BSW 181 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 212, 215; Мейе—Вайан 23. Связано чередованием гласных с *мяту́*, *мяте́ж*.

мутóвка, чеш. *moutev* «пест», др.-польск. *maŕew*, род. п. *maŕwi* «мутовка» из **mōty*, род. п. -ъве. От *мутить*; ср. Мейе, Ét. 270; Траутман, BSW 181 и сл.; Шпехт, KZ 62, 256; 64, 13.

мутóвиться «делаться пасмурным», калужск. (РФВ 49, 333). От *мутить* и *вретъ* «кипеть, бурлить».

мутóзиться «медлить, мешкать», астрах. (РФВ 70, 131: *замуту́зиться*). Связано с *мотоу́з* «путь, завязка».

мўфель «пробирная печь». Из нем. *Muffel* — то же, или вместе с последним из франц. *moufle*; см. Маденауэр, LF 10, 348; М.-Любке 470.

мўфта, возм., заимств. из голл. *mouwtje* от *mouw* «рукав», согласно Маденауэру (LF 10, 348). Другие предполагают происхождение из ранне-нов.-в.-н. *Muffel*, ср. *Muff* «мўфта» (Клюге-Гётце 401), но тогда ожидалось бы **мўфла*; см. Преобр. I, 572; Горяев, ЭС 219. Преобразование по аналогии слова *бухта* (Преобр.) сомнительно ввиду расхождения в знач.

мўфти «глава мусульманской церкви». Возм., через нем. *Mufti* из араб. *mufti* «толкователь мусульманского закона» (Литман 71; Локоч 120).

мұха, укр., блр. *мұха*, др.-русск., ст.-слав. *моуѡа* *мѡа* (Супр.), болг. *муѡа* (Младенов 308), сербохорв. мұха, словен. *múha*, др.-чеш. *múcha*, чеш. *moucha*, словц. *tucha*, польск. *tucha*, в.-луж., н.-луж. *tucha*, полабск. *māichó*. Связано чередованием гласного с **тъжька* (см. *мѡшка*); ср. Траутман, BSW 191; М.—Э. 2, 673; Педерсен, IF 5, 34.

мухлевать «обманывать», череповецк. (Герасим.), владим., ряз., зап. (Даль), *мухловать*, *махлевать*, *мухлять* — то же, тверск. (Даль). Вероятно, из нем. (арго) *tohehn* «метить карты» (откуда нов.-в.-н. *togeln* «плутовать, надувать») от др.-еврейск. *māhal* «подрезать; разбавлять вино»; см. Литтман 52; Клюге-Гётце 396.

мухлить «ерошить, делать шершавым», псковск., тверск. (ИОРЯС, I, 309), *мухлѡстый* «шершавый», там же. Вероятно, связано чередованием гласного с **мъхъ* (см. *мох*), а также с болг. *мұхъл* «плесень». Напротив, *мухловка* «колдунья», вятск. (Даль), несмотря на аналогию *космѡтка* «ведьма» (Зеленин, Табу 2, 112), едва ли относится сюда, скорее оно связано с *мухловать*, *мухлевать* (см.).

мухлять, см. *мухлевать*.

мухориться «пасмурнеть», арханг. (Подв.). Возм., от *мох?*

мухортый, мухрый «гнедой с большими белыми или желтоватыми пятнами около морды (о лошади)», также «малорослый, щеголек», *мухорт*, *мухорта*, *мухорто* (Преобр.). Возм., от *мох* (Горяев, Доп. 2, 25). Другие пытаются обнаружить в нем **рътъ* (см. *рот*) (Mi. EW 185; Преобр. I, 573). По мнению Соболевского (ИРЯ 2, 172), родственно слову *тъмохортый* «темно-зеленый». Неясно. [Скорее всего, это результат гаплогогии первонач. **мухо-хортый* «светло-гнедой»; см. Трубачев, ВСЯ, 2, 1957, стр. 40. — Т.]

мухойр, род. п. -а, стар., «бухарская хлопчатобумажная ткань с шерстяной или шелковой нитью», впервые в описи имущества Ивана Грозного, 1582—1583 гг. (Срезн. II, 197 и сл.). Из тур.-араб. *muḥajjar* «ткань из козьей шерсти», откуда нем. *Macheier*, польск. *tuchajr*, франц. *moige*; см. Маценауэр 258; LF 11, 343; Mi. TEI., Доп. 2, 177; Локоч 120; Гамильшер, EW 620; Иностранцев, Зап. Вост. Отд. 13, 85.

мухрыга «неряха», *мухрыжник* «плут, обманщик», псковск., тверск. (Даль). Допустимо связывать с *мухлевать*, судя по знач. Затруднительно -р-.

мучить, мучу, укр. *мучити*, ст.-слав. *оумжити* *δαμάσαι*, *мжити* *βασανίζειν*, *κολάζειν* (Супр.), болг. *мъча* «мучу» (Младенов 314), сербохорв. *мѹчити*, чеш. *mučiti*, слов. *mučit'*, польск. *męczyć*. || Родственно лит. *mánkyti*, *mánkau* «давить, мучить», др.-сакс. *mengian* «мешать», греч. *μάσσω* «мешу (тесто)»; см. Траутман, BSW 184 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 191; Бузак 613. См. также *мўка*.

мучу́, см. *мутить*.

мушан «колдун у черемисов» (Даль). Из горномар. *mužan* — то же (Рамstedт, Btsch. Spr. 80).

мушели «вид устриц на Мурманском побережье», арханг. (Подв.). Из датск., норв. *mussel* «раковина» от ср.-нж.-нем. *mussel(e)*, д.-в.-н. *muscula*, лат. *musculus*; см. Ельквист 670.

мушка. Из франц. *mouche* «муха; мушка» (Маценауэр 260).

мушкарь м. «деревянный молот», астрах. (Даль). Калм. *muškāg⁴*, *muškūg* «шест, при помощи которого привязывают поклажу к повозке»: *muškū* «крученный» (Рамstedт, KWb. 269, без русск. слова) не подходит по знач. Скорее связано с *мўшкель* (см. ниже).

мушкáтный «мускатный», *мушкáтный орех*, стар. *мошкатъ*, Афан. Никит. 21, *мушкатец* (Домостр. Заб. 123, К. 46), *мушкатное питье* (Иона, 1649 г., стр. 80). Через польск. *muszkát*, чеш. *muškát* из ср.-в.-н. *muscát* от ср.-лат. *muscátum*; см. Mi. TEL., Доп. 2, 175; Клюге-Гётце 404. Ср. *мóскоть*, *москотильный*.

мушкель «большой деревянный молот». Из голл. *moskuil* — то же, откуда, вероятно, *мўшкарь* — то же, с другим суф.; см. Мёлен 136; Маценауэр, LF 10, 350.

мушкёт (Гоголь), уже у Котошихина (102), укр. *мушкёт*. Вероятно, через польск. *muszkiet* из нем. *Musket(e)* (XVI в.; см. Шульдц—Баслер 2, 166) от франц. *mousquet* «фитильное ружье», ит. *moschetto*, собственно, из ср.-лат. *musca* «муха», название метательного снаряда», «стремительный ястреб-перепелятник с оперением, словно испещренным мухами»; см. Гамильшер, EW 626; Клюге-Гётце 404; Унбегаун, RES 15, 232.

мушкетёр, мушкетёр, собир. *мушкетерия*, Письма и бумаги Петра В. (Смирнов 201), *мушкатер*, XVIII в. (Ходасевич,

Державин 23). Из франц. *mousquetier* или нем. *Musketier*, стар. *Musquatierer* (Шульд—Баслер 2, 166). Собир. форма — из франц. *mousqueterie* «стрельба из ружей». [Уже в 1656 г.: *мушкетер*; см. Фогарши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

мушкетѳн «ружье с коротким стволом» (XVIII в.; Мельников 2, 259), впервые *мушкатон*, Уст. морск. 1724 г. (Смирнов 201). Из франц. *mousqueton* «карабин»: *mousquet* (см. *мушкѳт*).

мушмула — растение «*Crataegus pyracantha*», впервые др.-русск. *мусмала* — то же, Зосима, 1420 г., стр. 29. Через тур. *muşmula* — то же из греч. *μέσπιλον* «мушмула»; см. Mi. EW 198; TEI. 2, 130; Корш, AfslPh 9, 657; Г. Майер, Türk. St. I, 33.

муштарда «горчица», стар., впервые в переводе Пуфендорфа, 1718 г. (см. Смирнов 201). Через польск. *musztarda* — то же из ит. *mostarda*.

муштать «знать, вспоминать, понимать», олонецк. (Кулик). Из люд. *muštada* «вспоминать», вепс. *muştan*, инф. *muštta* «понимать» (Калима 168 и сл.).

муштровать, муштрую, начиная с Петра I (Смирнов 201), *муштра, муштровка*. Через польск. *musztrować* — то же из нем. *mußtern* «производить смотр», *Muster* «образец» от ср.-лат. *monstra*, ит. *mostra* «показ, демонстрация» (см. Корш, AfslPh 9, 656; Брюкнер 349; Кюге-Гётце 405; Преобр. I, 573).

мущина, обычно *мужчина*. Из **мжжщина* от прилаг. *мжжськъ* (*мжжсьбй, муж*), аналогично *жѳница* — от **жѳньска* (см. Соболевский, Лекции 111).

муэдзин. Из араб.-тур. *muäzzin* «муэдзин, сзывающий на молитву» (Радлов 4, 2170); см. Mi. TEI. 2, 129; Литтман 62.

мха «болезнь злаковых». Из **мъха* от *мох*, родственно лит. *mùsos* «плесень»; см. Буга, РФВ 72, 198 и сл.

Мценск — название города в бывш. Орл. губ., народн. *Омценск*, сюда же *Мецна* — левый приток Оки; приток Свапы, в [бывш.] Курск. губ. (Маштаков, Днепр 220). Жители Мценска назывались *мецняне*, 1666 г. (Шахматов, Очерк 248). Название реки — из **Мътьсна* или **Мъдьсна*; ср. *Медесна* — река в [бывш.] Витебск. губ. (Соболевский, РФВ 64, 185; ИОРЯС 27, 263). Ср. фин. *mäännä, männä* «рыбья икра», карельск. *mähnä*,

люд. *mädāhn* «рыбья икра» (см. об этих словах Тойвонен, FUF 19, 200).

мчаться, мчусь, мчать, укр. *мчати*, др.-русск. *умъчати, помъчати* «увезти, похитить», ст.-слав. *мъчати*, сербохорв. *дѹмчати се, дѹмчѹм се* «ухватить», др.-чеш. *mčieti* «нести, тащить», сюда же *-мкнуть*. || Родственно лит. *munkù, mukaũ, mùkti* «удирать; слезать, отслаиваться», лтш. *mukt* — то же; с др. вокализмом: лит. *maukù, maũkti* «стягивать; потягивать (вино)», др.-инд. *muĩcáti, mucsáti* «освобождает, спасает», подробнее см. *-мкнуть*; ср. Буга, РФВ 72, 198; Лескин, Bildg. 303; Траутман, BSW 189 и сл.; М.—Э. 2, 663; Маценауэр, LF 11, 161 и сл.; Френкель, BSpr. 38.

мша «католическое богослужение», зап., южн., также у Куракина (Смирнов 201), укр., блр. *мша*, чеш.-цслав. *мша* (Киевск. листки, легенда о св. Вацл.), сербохорв. зап. *mša*, чеш. *mše* «месса», словц. *omša*, польск. *msza* «обедня», в.-луж., н.-луж. *mša*. || Заимств. через д.-в.-н. *missa, mēssa* или непосредственно из лат. *missa* «богослужение»; см. Mi. EW 209; Богач, LF 35, 432; Рудольф, ZfslPh 18, 267 и сл.; Голуб—Копечный 234.

мшел «выгода, прибыль», церк., др.-русск., цслав. *мшель* *αισχρο̅ν κέρδος*, с др. ступенью вокализма, возм., *обмихнѹться* «ошибаться, заблуждаться», но ср. Корш, AfslPh 9, 656. || Родственно др.-инд. *miṣam* «обман, заблуждение»; см. Уленбек, Aind. Wb. 225; Педерсен, IF 5, 41. Сюда не относится лтш. *misēt* «промахнуться, не попасть», знач. которого подверглось влиянию ср.-нж.-нем., нов.-в.-н. *missen* «быть лишенным, обходиться» (см. М.—Э. 2, 635 и сл.), обычно лтш. *misēt* «путать, мешать», лит. *mĩšti* «смешивать; помешаться»; см. М.—Э. 2, 551, 636; ср. *мешать, месить*.

мшенник, мшаник «теплый амбар, клеть для зимовки пчел», народн. *амшаник* (Тургенев). От **мшанъ*, прилаг. от **мъхъ* «мох», потому что *мшенник* утепляется *мохом*; см. Преобр. I, 574; Горяев, ЭС 220.

мшиться «казаться», вологодск. (Даль). Вероятно, связано с *мечта, мигать* (см.), русск.-цслав. *мшцати* *φαντάζεσθαι* (Григ. Наз.); см. Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 184.

мшица «мошка», костром. (Даль), цслав. *мшица*, чеш. *mšice* «тля», польск. *mszusa* — то же, н.-луж. *ršusa* «мошка». Связано с *мбшка* (Mi. EW 206; Траутман, BSW 191).

мы, им. мн., местоим., укр. *ми*, блр. *мы*, ст.-слав. *мы* ἡμεῖς (Супр.), болг. *ми*, сербохорв. *ми*, словен. *mi*, чеш., слвц., польск. *my*, в.-луж. *my*, н.-луж. *my*. || Родственно лит. *mēs*, лтш. *mēs*, др.-прусск. *mes*, арм. *meġ*; см. Мейе, *Introd.* 335; Хюбшман, 474; М.—Э. 2, 620 и сл. Наряду с этим представлено др.-инд. *va-u-ām* «мы», авест. *vaēn*, гот. *weis* — то же, д.-в.-н. *wir*, хетт. *wēš*; см. Мейе, там же; Гуйер, *LF* 45, 192 и сл. Последний объясняет формы на *m-* влиянием глаг. окончания *-mes*: *-mos* (греч. дор. *-μεσ*, др.-инд. *-mas*, др.-лат. *-mos*). Окончание *-my* оформилось, вероятно, под влиянием *мы* (см.), а также вин. мн. др.-русск., ст.-слав. **мы** (см. *ны*); ср. Мейе, там же.

мыз «зарубка на конце бревна». По мнению Ильинского (Сб. Вс. Срезневскому 34), связано с *мыс*.

мыза, начиная с 1701 г., Шереметев и др.; см. Смирнов 201; Христиани 50 и сл. Из эст. *mõiz*, род. п. *mõiza* «двор, имение», водск. *mõiza*, лив. *moiz*, фин. *moisio*; см. Миккола, *Verühg.* 55; Калима 169; Томсен, *SA* 4, 468 и сл.; лтш. *miža* — то же заимств. из лив. или эст. (М.—Э. 2, 662). [Уже с 1562 г.; см. Шмелев, *ВСЯ*, 5, 1961, стр. 196. — *T.*]

мызгать I, -аю «шататься; скользить на льду; ерзать». Возм., новообразование от *мыкать* (Преобр. I, 574).

мызгать II, -аю «лаять, свистеть», олонек. (Кулик., Рыбников). От *мыкать*. Образовано аналогично предыдущему.

мыкать: *замыкать*, *примыкать*, *отмыкать*, *смыкать*, укр. *микати*, др.-русск. *умыкати* «уводить, похищать», цслав. *мыкати* διατρέχειν, сербохорв. *мицати* «двигать», словен. *micati* — то же, *mikati* «подергивать», польск. *potykać* «двигать, шевелить», *zamykać* «запирать». Сюда же *мкнуть*, *мчать*.

мыкось-накось «вкривь и вкось», колымск. (Богораз). От *на+косой*, сюда же слово-рифма *мы-кось*, возм., сближенное по форме с предыдущим.

мылить «обманывать, мешать, шутить», укр. *милими* «ошибаться, сбиваться с пути», блр. *мыло* «ошибка», чеш. *mýliti* «вводить в заблуждение», слвц. *mýlit'*, польск. *mylić*, в.-луж. *mylić*, н.-луж. *myliś*. || Обычно сближают с лтш. *muldēt* «говорить (в бреду)»; см. *Mi. EW* 207. Недостоверно.

мылица, **мыльца**, **мыльга** «рукоять весла», арханг. (Подв.). Происходит из эст. *mõla* «кормовое весло», карельск. *mela*, фин.

meła, согласно Веске у Калимы (169 и сл.), против чего свидетельствует укр. *мілиця* «костыль, деревянная нога», *мілін* «рукоятка ручной мельницы», польск. *mulica* «ручка сохи» (Калима, там же), а также см. *мульга*, *муньга*.

мыло, укр. *міло*, блр. *мы́ло*, цслав. *мыло*, сербохорв. *мы́ло*, словен. *mílo*, чеш. *mýdlo*, польск., в.-луж. *mudło*. Праслав. **mudlo* от *мыть*. Эст. *mugl*, род. п. *mugla*, *mogla* заимств. из др.-псковск. **мыгло*; ср. Оянсуу, *Eesti Keel*, 1922, стр. 139; Фасмер, RS 6, 185; *Eesti Keel*, 1938, стр. 164 и сл.; Калима, FUF 29, 87.

мыргать «фыркать», арханг. (Подв.), *мы́ргнуть* «проворчать», псковск., *мы́рнуть* «неохотно ответить»; согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 338), связано с *мы́ргать*. Но ср. *мы́ркнуть*.

мырда «морда». Петерссон (BSI. 43) объясняет из *мырда* под влиянием слова *мы́риться* «плакать, горевать». Но возм., что это экспрессивное преобразование *мырда* с уничтожит. -ы-.

мырять: *води́ мы́рит* «в. клубится в пороге реки над камнем», олонекк. (Кулик.), колымск. (Богораз). Неясно. Не связано с *мы́рнуть* «нырнуть», *мы́рять* — то же, с.-в.-р., ср.-в.-р., которые Обнорский («Slavia» 11, 52) объясняет диссимиляцией из *ны́рнуть*.

мы́ркнуть «ворчать, напевать под нос», *мамы́ркнуть* «пищать, разевать рот», укр. *мы́ркнути* «бормотать», блр. *мы́ркнуць* — то же, как и укр. *мы́ркнути* «бормотать». Звукоподражательное; ср. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 337, и выше, *мы́ркатать*.

мыс, род. п. -а, *ка́менный мыс*, у Арсен. Сухан. 118 (1651 г.), блр. *мыс* «угол (стола)». Неясно. Сравнение с др.-инд. *múkham* «пасть, морда», греч. *μυός* «внутренность, глубина; залив, бухта», арм. *тхет* (**тхет*) «ныряю» (Бугге, KZ 32, 20; Уленбек, Aind. Wb. 226, без русск. слова) сомнительно в фонетическом отношении. Сближение с греч. *ἀρόσσα*, атт. *ἀρόττω* «царапаю», *ἀροχή* «царапина», *ἀροχαλαί·αἱ ἀκίδες τῶν βελῶν* (Гесихий), лат. *muscō* м. «острие» (Ильинский, Сб. Вс. Срезневскому 33 и сл.), лит. *mūšti*, *mūšu* «бью» неубедительно семантически, ср. Вальде—Гофм. 2, 117 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 16; Буазак 17.

мысáли мн. «челюсти; сани», курск., наряду с *мысáлы* (мн.) — то же. Сомнительно сравнение с *мыс* у Ильинского (Сб. Вс. Срезневскому 33 и сл.)

мыслеть «узор на тканях», только др.-русск. *мыслѣть* (Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 218); согласно последнему, от др.-русск. названия буквы М — *мыслѣте, мыслите*.

мыслить, мы́слию, укр. *міслити*, ст.-слав. *мыслити, мыслаѣ* βούλεσθαι, φρονεῖν (Супр.), болг. *місля*, сербохорв. *мыслити, мы́слѣм*, словен. *misлити, mislim*, чеш. *mysлити, словц. mysliet'*, польск. *myśleć*, в.-луж. *myslić*, н.-луж. *mysliś*. Производное от *мысль*, род. п. *-и*, укр. *мысль*, др.-русск., ст.-слав. *мысль ж.* διάνοια, λογισμός (Клоц., Супр.), болг. *мы́сль* (Младенов 299), сербохорв. *мы́сао*, род. п. *мы́сли*, словен. *misel*, род. п. *misli*, чеш. *mysl*, словц. *mysel*, польск. *mysł*, в.-луж., н.-луж. *mysl'*. Часто в им. собств.: др.-русск. *Перемысль, Осломысль, Добромысль*; см. Mi. EW 208. || Родственно лит. *maudžiù, maudžiaũ, maũsti* «тосковать по, страстно желать», *ãrmaudas* «догада», гот. *gamaudjan* «напоминать», *ufarmaudei ж.* «забвение», греч. *μῦθος м.* «речь», *μυθεομαι* «говорю, беседую, обдумываю», ср.-ирл. *smuainim* «думаю» (**smoudnið*), нов.-перс. *mòye* «жалоба» (у из d), *must* — то же; см. И. Шмидт, *Vok. I*, 178; Педерсен, *Kelt. Gr. 1*, 113; Траутман, *BSW 171* и сл.; Мейе, *Et. 416*.

мы́сты, мы́чты мн. «кожаные чулки», терск. (РФВ 44, 99). Заимств., как и болг. *мест* «войлочная обувь», из тур. *mest* «носок, легкий тур. башмак» (см. Младенов 295).

мысь «белка», псковск. (Даль). По мнению Потебни (РФВ 4, 184), диал. форма от *мышь*. [Сюда же относят др.-русск. *мыслию*, твор. ед., СПИ; см. Мавродин, Труды Отдела др.-русск. лит., 14, 1958, стр. 61 и сл. — *T.*]

мыт «понос», ряз. (РФВ 28, 59). || Родственно др.-инд. *míttram* «моча», далее см. *мыть* (В. Шульце, *Kl. Schg. 113*).

мы́та́рь м. «таможенник, взиматель пошлины за ввоз», также «хитрец, обманщик», др.-русск., ст.-слав. *мы́та́рь* τελώνης (Супр.), болг. *мы́та́р* (Младенов 299), словен. *mitár, -árja*, чеш. *mytář* «сборщик податей». Возм., что это слав. новообразование от *мы́то* (см.) или заимств. из д.-в.-н. *mítāri*; см. Шварц, *AfslPh 42*, 306; Кипарский 271 и сл. Нет оснований предполагать заимствование из гот. *mōtareis* «мытарь», вопреки Преобр. I, 575. От *мы́та́рь* произведено *мы́та́рство*.

мѣтка «корзина из ивовых прутьев», вятск. (Васн.). Неясно.

мѣто «пошлина за ввоз», диал. «аренда», прилаг. *мѣтный*, укр. *мѣто*, др.-русск. *мыто* «пошлина, налог, награда», болг. *мѣто* (Младенов 299), сербохорв. мѣт «взятка, подкуп», мѣто — то же, словен. mīto «взятка, рост», чеш. mýto, слвц. myto, польск., в.-луж., н.-луж. myto «плата, награда», полаб. mǎitü, mǎit «награда». || Заимств. из д.-в.-н. mûta «пошлина»; см. Клюге-Гётце 382 и сл.; Уленбек, AfsIPh 15, 489; Mi. EW 208; Шварц, AfsIPh 42, 306; Кипарский 250. Нет основания говорить о происхождении из гот. mota «пошлина», тогда было бы слав. *muto (вопреки Стендер-Петерсену (322 и сл.), Преобр. (I, 575)); см. Кипарский, там же; Сергиевский, ИРЯ 2, 356; Янко, «Slavia», 9, 348 и сл. Также не из др.-исл. mûta «подать», вопреки Лёве (KZ 39, 323).

мѣть I, *мѣю*, укр. *мѣти*, *мѣю*, ст.-слав. **мѣти**, **мѣж** ἀπαντεῖν, болг. *мѣя*, сербохорв. мѣти, мѣјем, словен. mīti, mījem, чеш. mýti, muji, слвц. myt', польск. myć, myję, в.-луж. myć, н.-луж. myś. || Праслав. *myti, *myjo родственно лит. máudyti, máudau «купать, мѣть», лтш. maût, mauju «плавать, нырять», кауз. maudât «смывать, нести», др.-прусск. aumûspan, вин. ед. «смывание», ирл. mûn «моча», др.-инд. mûtram — то же, авест. mûdram «нечистота, грязь», ср.-нж.-нем. mûten «умывать лицо», голл. mooi «красивый», кипр.-греч. μολάσασαι «мѣться» (Гесихий); см. В. Шульце, Sitzber. Preuss. Akad., 1910, стр. 790; Kl. Schg. 471; KZ 45, 235; Quaest. er. 469; Траутман, BSW 191 и сл.; Arg. Sprd. 307; М.—Э. 2, 570; Хольтхаузен, KZ 28, 282; IF 39, 71; Ван-Вейк, KZ 48, 156 и сл.; RS 8, 191; Фик I, 517. Далее, согласно Ван-Вейку (там же), связано с лит. máuju «провожу полосу, натягиваю, смахиваю». См. *мѣло*.

мѣть II, род. п. -и «линька (у птиц и животн.)», др.-русск. *мѣть* — то же, СПИ, укр. *мить*, сербохорв. митити се «линять», митарити се — то же, митар «линяющая птица»; см. Вайан, RES 13, 251. Заимств. или из герм. (ср. ср.-нж.-н. mût ж. «линька», норв.-датск. mute, myte «менять оперение», ср.-в.-нем. mûze «линька», mûzen «линять», д.-в.-нем. mûzôn — то же, ср.-нж.-нем. mûten, англос. be-mûtian — то же (Хольтхаузен, Aengl. Wb. 227; Фальк—Торп 743); см. Фасмер, ZfslPh 9, 368; Стендер-Петерсен, Festschrift H. Hirt 2, 564), или, подобно последним, — из народно-лат. mûta «линька у птиц», mûtäre «менять» (см. Вайан, там же; Mi. EW 207 и сл.). Сюда же, возм., выражение: *в одну мѣть «тотчас»* (согласно Mi. EW (207), от *мѣть*, *мѣю*).

мычѣть, *мычѣ*, с др. ступенью вокализма: укр. *мѣкати*, болг. *муча*, *мѣкам* (Младенов 308), сербохорв. *мѣкати*, *мѣчѣм*, словен. *múkatí*, чеш. *mukati*, в.-луж. *muśeć*. Родственно лит. *mūkia* «мычит», греч. *μῦχαομαι* «мычать; реветь», ср.-в.-нем. *mūhen* «мычать», *mugen* — то же, ср.-нж.-нем. *mucken* «вполголоса возмущаться», далее греч. *μῦμός* «вздых», *μύζω* (**μυζίω*) «стенаю, мычу», лат. *mūgiō*, -ige «мычать», др.-инд. *mūñjati*, *mōjati* «издает звук», хетт. *mūgāi-* «сетовать, противиться», греч. *μυχθίζω* «фыркаю, высмеиваю», а также звукоподражательное лат. *mū*, греч. *μυ*, *μῦ* «восклицание боли», лтш. *maūt* «реветь»; см. Вальде—Гофм. 2, 119 и сл.; Траутман, BSW 188; Буга, ИОРЯС 17, 1, 35; Маценауэр, LF 10, 348; М.—Э. 2, 570.

мышерина «смешанный лес на сырой почве», диал. Из коми *mōser*, *mešer* «полоска земли между двух рек»; см. Калима, FUF 18, 32.

мышка, обычно: *под мышкой* и т. п.; *мышца*, укр. *мишця*, др.-русск., ст.-слав. *мышыца* *βραχίω*, болг. *мишка*, сербохорв. *мишка* «мышца, рука», словен. *miška*, *mišca*, чеш. *myška* «мениск», (анат.), польск. *myszka* — то же, в.-луж. *myška*. Производное от *мышь* (см.), ср. др.-инд. *mūṣikā* «мышь»; см. Мейе—Вайан 90, 363. Что касается переноса названия животного на часть тела, ср. лат. *mūsculus* «мускул, мышца», греч. *μῦς* — то же, *μῶν* «мышечный узел», д.-в.-н. *mūs* «плечевая мышца». Это объясняется некоторым сходством между сокращающейся мышцей, особенно под кожей плеча, и бегущей мышью; см. Фальк—Торп 741 и сл.; Булат, AfslPh 37, 463 и сл.; Гюнтерт, KZ 45, 196 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 132 и сл.; Нидерман, BB 25, 293.

мышление. От *мыслить*, *мысль*; -шл- происходит из праслав. -slj-.

мышь ж., укр. *миш*, ст.-слав. *мышь* *μῦς* (Euch. Sin.), болг. *миш*, сербохорв. *миш*, словен. *miš*, род. п. *miši*, чеш., словц. *myš*, польск. *mysz*, в.-луж., н.-луж. *myš*. || И.-е. основа на согласный: др.-инд. *mūṣ-* м. «мышь», нов.-перс. *mūš*, греч. *μῦς* м. «мышь, мышца», лат. *mūs*, алб. *mi* «мышь», д.-в.-н. *mūs* — то же, арм. *muḳn* «мышь, мышца»; см. Траутман, BSW 191; Мейе, Et. 262; Торп 326; Хюбшман 475. Сюда же др.-инд. *mōṣati*, *muṣati*, *muṣnāti* «ворует»; см. Шпехт 39 и сл.; KZ 59, 280 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 227. От *мышь* произведено *мышийна тропка* «млечный путь»; согласно народн. поверью, млечный путь — это, как и радуга, дорога, по которой душа отправляется на тот свет; см. Крек, Einl. 423

и сл. Ср. лит. *Paũkščiũ kėlias*, *Paũkščiũ tãkas* «млечный путь», букв. «птичья дорога, тропы», нж.-нем. *kaupat* — то же, собственно, «коровья тропы». [Скорее всего, это одно из древнейших и.-е. табуистических названий животных — **mūs*, собственно, «серая», — родственное словам *муха*, *мох*; см. Трубачев, *ZfS* 3, 1958, стр. 676 и сл. — *T.*]

мышьяк, производное от *мышь*, первонач. — «мышинный яд»; см. *Mi. EW* 208; Преобр. I, 577; Шрадер—Неринг I, 58. Невероятно преобразование незасвидетельствованного **мужьякъ*, которое якобы калькирует греч. *ἀρσενικόν* «мышьяк»: *ἀρσην* «мужской» (мышьяк получил это название из-за своей силы), вопреки Брандту (РФВ 23, 86 и сл.). Ср. *мышьяк* — название растения «*Vicia cracca*» (Барсов, Причит.), а также *мыший*, *мышийный горб* — то же.

мышцелка, **мышцелок** «лодыжка; выдающаяся часть, головка кости» (Даль). Обычно производят от *мышка*, *мышь* (Горяев, ЭС 221). Вторая часть, возм., от *челб*?

мышцера «ящерица», новгор. (Даль). Вероятно, это контаминация слов *мышь* и *ящера* (Петерссон, IF 43, 76).

мюряндать «мычать», олонек. (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 101); ср. фин., карельск. *myristä* «реветь, рычать».

мя «меня», церк., укр. *м'я*, ст.-слав. *мѧ*, болг., сербохорв. *ме*, словен. *me*, чеш. *mě*, слвц. *mä*, польск. *mię*, н.-луж., в.-луж. *mě*. || И.-е. **mēm*; ср. др.-прусск. *miēn*, др.-инд. *mām*, др.-перс., авест. *mām*, *mām*, алб. *muā* (из **mēm*); см. Бернекер 2, 36 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 208; Бартоломэ 1098 и сл.; Мейе, *Introd.* 334; Траутман, *BSW* 179; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 413.

мягкий, *мяжок*, *мягá*, *мягко*, укр. *м'який*, блр. *мяккі*, ст.-слав. *макъкъ* *ἀπαλός* (Супр.), болг. *mek*, ж. *мека*, сербохорв. *mèk*, ж. *мека*, словен. стар. *mekàk*, ж. *mehkà*, совр. *méhèk*, ж. *mèhka*, чеш. *měkký*, слвц. *mäkký*, польск. *miękki*, в.-луж. *mjehkí*, н.-луж. *měki*, полаб. *mákò*, *mátkè*. || Родственно лит. *minkyti*, *minkaũ* «мять, месить», *minkštās* «мягкий», лтш. *mīksts* — то же, *mīkns* — то же, *mīkt* «размягчаться», др.-инд. *mācatē* «дробит», греч. *μάσσω* «мешу», *μαχαρία βρωμα ἐκ ζωμοῦ καὶ ἀλείτων* (Гесихий), д.-в.-н. *mengen* «мешать»; см. Бернекер 2, 42 и сл.; М.—Э. 2, 640 и сл.; Петерссон 562; Мейе, *Ét.* 326; Буга, РФВ 72, 191; Траутман, *BSW* 184 и сл.; Цупица, *GG* 135. Др. ступень чередования: *мука*, *мука*. Судя

по интонации, следует отделять др.-инд. *mankúṣ* «слабый» (см. Мейе, там же; Вайан, BSL 31, 44). Сюда же *мягкая деньга* «фальшивые деньги» (Мельников 7, 187) в отличие от металлических монет.

мяздрá, пишется *мездра́* «внутренняя сторона шкуры», *мяздрить* «счищать мясо со шкуры», укр. *мя́дра* «кора, внутренняя сторона кожи», русск.-цслав. *мя́дрица* «оболочка яйца», болг. *мездра́* «почечный жир, сало», сербохорв. мѣздрa «кожица, мездра», словен. mēzdra, mézdra «внутренняя сторона кожи, нежная кожица на свежей ране, внутренняя сторона древесной коры», mézdro «лыко», чеш. mázdra «кожица, пленка», польск. miązdra — то же, диал. mięzdra (Отрембский, ŻW 303 и сл.), также miązdra. || Вероятно, от *мясо* и *деру́*, *драть*; см. Мейе—Вайан 137; RES 12, 89; Мейе, Ét. 129, 409; против — без веских оснований — Ильинский, RS 6, 224. Другие предполагают образование **mems-dhrom* с и.-е.-*dhro-* (Бругман, IF 18, 437 и сл.; Grdr. 2, 1, 381 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 153; Шахматов, ИОРЯС 17, 1, 282). Этот вторичный формант соответствует -го- в **mēms-go-* (наряду с **mēs-go-*), которое предполагается в лат. *membrum* «член», *membrāna* «тонкая, нежная кожица» (см. Вальде—Гофм. 2, 64 и сл.), сближаемых с греч. μῆρα мн. «ляжки», ирл. mír «кусочек» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 82; Бецценбергер, ВВ I, 340). Попытка возвести **mēzdra* к и.-е. **mēms-go-* наталкивается на трудности в связи с *z* и *d*. Ожидалось бы **męstra* аналогично *сестра́*. Сторонники этого сближения вынуждены привлекать сомнительный закон Цупицы (см. Цупица, KZ 37, 397; Бернекер 2, 45; Траутман, BSW 178 и сл.) или вторичное введение -*dhro-* (см.). Предположения об исходной форме **mēzdra* без **mēzdra*, вопреки Брюкнеру (KZ 45, 320 сл.) и Микколе (ВВ 22, 242), недостаточно. Из **mēzdra* могло образоваться — самое большее — диал. слав. **mēzdra* под влиянием **mězga*; см. Отрембский, там же. Ср. еще Мюленбах (М. — Э. 2, 639), который сближает **mēzdra* с лтш. *mīza* «кора», *mīzuōt* «счищать, сдирать кору», арм. *mīzu* «membrana». Ср. *мезга́*.

мя́кина, укр. *м'які́на*, болг. *мекі́на* — то же, сербохорв. мѣкиѣ мн. «отруби», словен. mekína «мякина», польск. miękinу мн. «полова», праслав. **mękyna*. От *мягкий*; см. Бернекер 2, 43.

мя́киш, болг. *мѣкиш* «груша», польск. miękisz «мякиш (хлебный), мочка уха», праслав. **mękyšь*. От *мягкий* (см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 184).

мякнуть, *мяклый*, укр. *м'якнути*, болг. *мѣкна*, сербохорв. *мѣкнути*, словен. *měkniti*, чеш. *měknouti*, польск. *mięknać*, в.-луж. *mjакнуć*, н.-луж. *měknuś*, ср. ст.-слав. *оу-макнѣти* *ἀπαλόνεσθαι* (Ps. Sin.) и *мягкий* (Бернекер, там же).

мяла «жадный едок, обжора», *мялить* «жрать», *мялка* (напр., *льномялка*), укр. *м'яло* «пест». Образовано от прич. прош. вр. действ. *мял* (**męľ*). От *мну*, *мять*; см. Преобр. I, 585. [Более вероятно образование от основы инфинитива с помощью суфф. -*dlō*, т. е. праслав. **mędlo*, ср. польск. *międlica* «мялка». См. Трубачев, «Этимология», М., 1963, стр. 18, 20 и др. — *T.*]

мяльгонѣть «блеять, мычать, кричать, плакать», петрозав. (Кулик.). Из вепс. **mälęgata* — то же; см. Калима 170.

мяляйдать «блеять, мычать, громко кричать, плакать», олонецк. (Кулик.), *м.чляндать* — то же, олонецк. Заимств. из прибалт.-фин.; ср. вепс. *mäläida* — то же, фин. *mölytä* «реветь»; см. Калима 170.

мямлить, *мямля*, звукоподражательное; ср. словен. *memljāti*, *momljāti* «ворчать; говорить неразборчиво; жевать с трудом», чеш. *mumlati* «ворчать», лтш. *memeris* «заика», *męmulis* — то же (М.—Э. 2, 600), чеш., слвц. *mamlas* «олух, болван»; см. Бернекер 2, 75; Маценауэр, LF 11, 162. Аналогичными образованиями являются хетт. *meta-* «говорить» (см. Фридрих, Heth. Wb. 140), а также *мүмлить*, *мүмрить*.

мянда «вид сосны», *мяндач* «болотная сосна», арханг., олонецк., вологодск., *мѣндач* «кривое дерево, кустарник», сиб. (Даль), др.-русск. *мянда* «сосна» (грам. 1462 г.; см. Срезн.). Из карельск. *mändü*, фин. *mänty* «сосна», эст. *mänd*; см. Калима 170 и сл.; Преобр. I, 584.

мяряндать «реветь, кричать», олонецк. (Кулик.). Заимств., ср. карельск. *mörätä* — то же, фин. *möristä* «реветь, шуметь» (Калима 171).

мясо, мн. *мяса* «ляжки у охотничьих собак», укр. *м'ясо*, *мясо*, ст.-слав. *мѣсо* *σάρξ*, *χρέας* (Супр.), болг. *месѡ* (Младенов 295), сербохорв. *мѣсо*, мн. *мѣса*, словен. *mesŏ*, чеш. *maso*, слвц. *mäso*, польск. *mięso*, в.-луж. *mjaso*, н.-луж. *mjeso*, полаб. *mąśú*. || Родственно др.-прусск. *mensā* «мясо», др.-инд. *māṁsām* ср. р. «мясо», лтш. *miesa* «живое тело», гот. *mimz* «мясо», алб. *mish*, наряду с др.-инд. *mās-*, арм. *mis*; см.

И. Шмидт, KZ 26, 16; Бернекер 2, 43 и сл.; Траутман, BSW 178 и сл.; М.—Э. 2, 654 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 221; Г. Майер, Alb. Wb. 280; Хюбшман 474; Торп 310; Педерсен, IF 5, 56; Мейе—Вайан 31; Мейе, РФВ 48, 199; Миккола, ВВ 22, 242. Далее см. *мядрá*. Нет оснований говорить о гот. происхождении, вопреки Хирту (РВВ 23, 335; Idg. Akzent 140); см. Кипарский 74.

мясопұст «день, в который мясная пища запрещена (воскресенье накануне масленицы)», укр. *м'ясопұст*, цслав. *масопоустъ тессарахостѣ* «сорокадневный пост», болг. *месопұст* «начало поста», сербохорв. *месопуст*, словен. *mesopūst* «канун поста», чеш. *masopust*, словц. *mäsopust*, польск. *mięsopust* «масленица, карнавал». Вероятно, это калька из лат. *carnisprivium* или ср.-лат. *carnevale*, ср. также ит. диал. *carnelasciare* (М.—Любке 162); см. Ашбот, AfslPh 9, 697 и сл.; Бернекер 2, 43; Ягич, AfslPh 21, 29. Более отдаленно позднегреч. ἀπόκριεως «время карнавала».

мята, укр. *м'ята*, русск.-цслав. *мята ἡδύσμος*, болг. *мѣтва*, сербохорв. *мѣтва*, словен. *mětva*, чеш. *máta*, словц. *mäta*, польск. *mięta*, в.-луж., н.-луж. *mjatej*. || Заимств. из лат. *mentha* от греч. μίνθη; судя по форме **męty*, к которой восходят слова на -*va*, возм., через герм. посредство (гот. **minta* (?), англос. *mintе*, д.-в.-нем. *minza*); см. Mi. EW 190; Бернекер 2, 44; Стендер-Петерсен, ZislPh 7, 252; Кнутссон, GL 30 и сл. Непосредственное происхождение из греч. μίνθη ввиду зап.-слав. форм весьма невероятно, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 132), Кипарскому (125 и сл.); см. Преобр. I, 585; Бернекер, там же. Греч. слово средиземноморского происхождения; см. Мейе, MSL 15, 162; Буазак 639.

мятеж, ст.-слав. *матежь тарахѣ, ζάλη*, болг. *метѣж*, сербохорв. *мѣтеж*, словен. *mětež* «метель, вьюга», чеш. *mětež* «беспорядок, смятение». От *мятý*, *мутитý*; см. Бернекер 2, 44.

мятель I, ж.; см. *метель*.

мятель II, м. «вид верхнего мужского платья», др.-русск. *мятель*, Новгород. грам. 1189—1199 (Напьерский 2), Ипатьевск. летоп.; в XVII в. также «монашеская одежда» (см. Соболевский, РФВ 65, 412 и сл.), отсюда др.-русск. *мятьльникъ* «княжеский слуга, ведающий платьем» (см. Шахматов, Очерк 112). Из лат. *mantellum*, возм., через посредство герм. **mantil* (ср. др.-фриз., англос. *mentel*, ср.-в.-н. *mantel*, о котором ср.

Клюге-Гётце 276; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 219); см. Бернекер 2, 17; Соболевский, там же; ЖМНП, 1886, вып. 4; Карский, РП 95. Лтш. *mėtelis* «пальто» заимств. из др.-русск. (М.—Э. 2, 622). [От др.-русск. *мятьль* происходит фам. *Мятлев.* — Т.]

мяту́, мясти́ «приводить в смятение», др.-русск., ср. ст.-слав. **матѣ, масти** *тарѣтєи* (Клоц., Супр.), сербохорв. *mětēm*, *městi* «бить масло», *městi se* «путаться, мешаться; будоражить», словен. *mětēm*, *městi* «мешать, путать», чеш. *matu*, *másti* «путать; приводить в замешательство», слвц. *mätiem*, *miasť*, в.-луж. *mjatu*, *mjasć* «месить», н.-луж. стар. *mětu*, *měsć*. || Родственно лит. *menčiù*, *męsti* «мешать, перемешивать», *meñtalas* «смесь, закваска», *meñtė* ж. «лопатка», *mentė* «весло», *mentis* «лопатка для замешивания», *mentùgis m.*, *mentùgė* ж. «мутовка», др.-инд. *mánthati*, *máthati*, *mathnáti* «трясет, мешает, сбивает», др.-исл. *mondull* «шест»; см. Бернекер 2, 44; Траутман, BSW 181 и сл.; Буга, РФВ 72, 191; М.—Э. 2, 657; Мейе, Dial. ideur. 83. Связано чередованием гласного с *мутить, мутовка*.

мятый. Из **матъ*, ср. лит. *mintas*, лтш. *mīls* «истоптанный»; см. Траутман, BSW 185. От *мну, мять*.

мяу́кать, мяв́кать — то же, межд. *мяу!* Звукоподражание, как и словен. *māvkatī*, *mijāvkatī*, чеш. *mļoukatī*, слвц. *miaukat'*, польск. *miauczyć* (Голуб—Копечный 228), нем. *miauen* — то же, франц. *miauler*, англ. *mew*; ср. Преобр. I, 585; Фальк — Торп 725; М.—Любке 455 и сл.; ср. также тур. *maw-*, *mijaw-*, *mijavla-* — то же (Радлов 4, 2063, 215).

мяч I, род. п. -а, укр. *м'яч*, болг. *мѣчка* «хлеб с сыром в форме шара», сербохорв. *мѣча* «что-либо мягкое, мякиш хлеба», словен. *měč*, род. п. *měča* «мяч», чеш. *míč*. Первонач. — «смятое, сжатое» от *смѣкать* «сжать»; см. Бернекер 2, 42; Маценауэр, LF 11, 172 и сл.; Mi. EW 189. Далее см. *мягкий*.

мяч II, род. п. -а «дождливая погода». Как и польск. *zmięk* «оттепель», от *мягкий* (Петерссон, AfslPh 36, 442). [Ср. еще чеш. *odměk* «оттепель» (Махек, «Slavia», 28, 1959, 269). — Т.]

мя́кать «мять», словен. *mečkáti* «давить, комкать, медленно работать», чеш. *mačkatī* «мять, давить», мор. диал. *máčkát'*. От *мягкий* (Йокль, AfslPh 29, 23 и сл.), но ср. болг. *мѣч-кам* «мну».

Н

н — пятнадцатая буква русск. алфавита. Числовое знач. др.-русск., цслав. ѣ = 50. Др.-русск. название — *нашь* (см. *наш*).

на I, предл. с вин., местн. п., укр. *на*, др.-русск. *на*, также в качестве приставки, ст.-слав. *на* εἰς, ἐν, κατά, болг. *на*, сербохорв. *на*, словен., чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *на*. || Родственно лит. *nuõ* «от, с», употребляется также в качестве приименной приставки; *nu-* «с-, у-, от-» — глаг. приставка, лтш. *nuõ* «от; из; с», др.-прусск. *no*, *na* «сообразно, по», авест. *ana* «через, вдоль», гот. *ana* «на, в, против», греч. ἀνά «на, вверх», ἀνω «вверх, наверх»; см. Траутман, BSW 200; Бругман, Grdg. 2, 2, 798 и сл.; Мейе, Ét. 157; Розадовский, RS 2, 90 и сл.; М.—Э. 2, 755 и сл.; Бецценбергер, Гэрас 159; Эндзелин, СБЭ 199; Лтш. предл. I, 127 и сл. Приставка *на-* имеет также усилительное знач.: *на-больно* «очень б.», *на-больший*, *на-крепко*, *на-скоро* (Преобр. I, 586). Образование превосходной степ. в цслав. с приставкой *наи-*, ст.-слав. *наи-*, болг. *най-*, сербохорв. *нај-*, словен. *па-, пај-*, чеш. *пá-, пеј-*, польск. *па-, пај-*, в.-луж. *пај-* содержит *на* в соединении с действительной част. *-i-*, ср. авест. *ī*, част., греч. οἴοσι, ὄνι, умбр. *ro-ei* «qui»; см. Бернекер 1, 416; Mi. EW 210, 430; Vgl. Gr. 4, 120; Бак, Osk.-umbr. Elemb. 92; Младенов 326; Эндзелин, RS 11, 37. Ср. еще др.-инд. *id* в качестве усилит. част. (Зубатый, LF 36, 344). Фортунатов (BB 3, 68) сравнивает с греч. *ναί*, лат. *nae*. См. *на* III.

на II «нас», цслав., др.-русск. *на* — то же, ст.-слав. *на*, вин. дв., также энкл. дат. дв. || Родственно лит. диал. *nuodu* (шяуляйск.), др.-инд. *pāu* — то же, авест. *pā*, греч. *νó* им., вин. дв. «мы (оба), нас», гомер. *νῶ-ι*; см. Бругман, Grdg. 2, 2, 412 и сл.; Эндзелин, KZ 61, 276; Траутман, BSW 200; Буазак 675; Мейе, MSL 10, 80. Подробности см. *нас*, *нам*.

на III, межд. *на-ка*, *на-тко*, 2 л. мн. *на-те*, укр. *на*, *на-те*, блр. *на*, *на-це*, болг. *на* «глядь» (Младенов 314), сербохорв. *на̑*, словен. *пá, пate*, словц. *па*, чеш. *па*, *pate*, польск. *па*, *па́*. || Родственно лит. *pà*, лтш. *па* «ну», др.-инд. *pá-pā* «в разных местах, по-разному», греч. *νί*, беот. аркад. *νεί* «право, воистину», лат. *pē* «да, так, поистине» наряду с греч. *ναί*, лат. *пае*; см. Траутман, BSW 192; Зубатый, LF 37, 223, 227; Перссон, IF 2, 204 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; Вальде—Гофм. 2, 150; Буазак 655 и сл. Существуют попытки сблизить с *он*.

набалдѣшник, см. *балдѣк*. Желтов (ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 24) толкует это слово как производное от *балдѣ* «дубина». Ср. еще *яблоко* в этом знач., олонекк. (Кулик.¹). Ср. др.-инд. *gōla* «шар», родственное ср.-в.-н. *Kugel*, др.-англ. *cyugel* «дубина» (Шрадер — Неринг 1, 579; Хольтхаузен, *Aengl.* Wb. 66).

набѣт, часто в XVII в.; Псковск. 2 летоп. 55; Хожд. Котова 96, 100; Гагара 74; Азовск. взят. (РФВ 56, 161 и сл.). Из араб. *naiba* «стража, смена времени», мн. *naibât* «барабаны, в которые бьют перед домами знатных лиц», возм., через тюрк. посредство; см. *Mi.* EW 210; Преобр. I, 588; Локоч 125. Сомнения на этот счет см. у Брандта (РФВ 23, 87).

навага — рыба «*Gadus callarias*», беломорск. (Даль); впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 110. Из саам. терск. *pāvag* — то же (Итконен 55).

навѣнѣк, **навѣнѣчѣ**, нареч.; от *ник*, *нищ*. Наряду с ним имеется *навѣзнак*, *навѣзначѣ*, *взнак* — то же, укр. *навѣзнак*, *навѣзнакѣ*, цслав. *възнакъ* «*supinus*», болг. *възнак*, словен. *vznāk*, *znāk* «навѣнѣчѣ, спиной», чеш. *vznak* — то же, польск. *wznak*, *pa>wznak*, в.-луж., н.-луж. *znak*. || Сюда же, возм., сербохорв. *наком* «после, сзади», *нак-јучѣ* «позавчера», *нак-сутра*, *нак-сјутра* «послезавтра». Возм., из **na-kъ* аналогично *рго-къ*, **рег-къ* (см. *перѣк*).

навѣгѣтор «мореплаватель», начиная с Петра I (Смирнов 201). Из ит. *navigatore*, лат. *nāvigātor* — то же.

навѣгѣцѣя, начиная с Ф. Прокоповича (Смирнов 202). Через польск. *pa>wigacja* из лат. *nāvigātiō* «мореплавание».

навѣз, род. п. -а. Из *на+воз*, т. е. «то, что навезено»; см. *Mi.* EW 387. См. *возѣтъ*.

навѣлочка. От *на* и *волоку*.

навѣнтараты — нареч. «навыворот, наоборот», тамб. (Даль), *навѣнтараты* — то же, *навѣнторот*, *навѣнтаварѣт* = *навѣворот*, также *навѣнтур*, донск. (Миртов); ср. *вѣнтаратѣ* (выше). От

¹ У Г. Куликовского в этом знач. отсутствует. В таком знач. приведено в словаре В. Даля, но без указания на территорию распространения. — *Прим. ред.*

на- и *вон*. Последняя часть, возм., оноματοпоэтического происхождения; частично сближено с *вброт*.

навряд (ли). Из *вряд*(*вѣ* + *радѣ*), усиленного с помощью *на*; см. Мейе, Et. 169.

на́вык. От *на* + *вѣкнуть*; см. *учить*.

навь, **на́вье**, **на́вей** «мертвец», орл., калужск., южн. (Даль), *на́вий день* «день поминовения мертвых (в понедельник (на юге) или во вторник на Фоминой неделе (в средней полосе))», укр. *на́вський вели́кдень* «пасха мертвецов (в четверг на последней неделе великого поста)», *на́вка*, *ма́вка* «душа девочки, умершей до крещения», др.-русск., цслав. *навь* *вєхрѣс*, др.-чеш. *nav*, род. п. *navi* «могила, преисподняя, тот свет», *naviti* «убить», чеш. *naviti* «утомить», словен. *návje* ср. р. «души некрещеных детей». || Родственно др.-прусск. *powis* «туловище», лит. *põvyti* «мучить» (с *iš-*: «уничтожать, замучить»), лтш. *pāve* «смерть», гот. *paus* «мертвый», др.-исл. *nág* — то же, др.-ирл. *nūna* «голод», далее гот. *paufis* «беда, нужда, стеснение», д.-в.-н. *pōt* «нужда», тохар. A *nut*, B *naut* «погибнуть». Связано чередованием гласных с *нѣть* (Траутман, BSW 201 и сл.; М.—Э. 2, 703; Торп 295; Миккола, Streitberg-Festgabe 271). Мысль о герм. происхождении, вопреки Уленбеку (AfsIPh 15, 489), ошибочна; см. Кипарский 77; Брюкнер, AfsIPh 23, 626; Брандт, РФВ 23, 88.

нагайбаки мн. «крещеные татары в бывш. Уфимск. губ.». От местн. н. *Нагайбак*, там же (Рыбаков, ЖСт., 1894, вып. 3—4, стр. 353).

нага́йка, укр. *нага́й*, *нага́йка*; из русск. заимств. польск. *pagajka*, чеш. *paňajka* (Голуб 167). Образовано в русск. от тюрк. племенного названия *погай* в Крыму и на Кавказе (Радлов 3, 693), казах., тат. *погай* «казанск. татарин»; см. Преобр. I, 589; Mi. EW 210, см. также ниже: *ногайцы*.

нага́л «призыв, крик или песня в такт работе», *нага́лить* «кричать или петь в такт». От *га́лить* I. «смеяться, насмехаться», *галдѣть*; сюда же нов.-в.-н. *gellen* «резко, пронзительно звучать», *Nachtigall* «соловей» (Бернекер 1, 293), или связано с *глагбл*, *гологбл*; см. Мейе, MSL 14, 273; Бецценбергер, BB 16, 242; Стокс 107.

нага́н (Ру., Лавренев). Назван по фам. бельгийского конструктора *Naguan* (см. Ушаков 2, 320).

нагарá «глиняный барабан или литавра», астрах. (Даль). Через азерб., гур. наґага «литавра» (Радлов 3, 639) из араб. наққага — то же; см. Преобр. I, 591; Локоч 124. Отсюда др.-русск. *нагарникъ* «литавщик» (Афан. Никит. 16). См. *накра*.

нагель «деревянный гвоздь, особенно в кораблестроении», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 202. Из голл. nagel — то же (Мёлен 138 и сл.) [См. еще Тернквист, «Slav. Rev.», 32, № 78, 1953, стр. 146 и сл. — Т.]

нагидка «ноготок» — название растения (Гоголь). Заимств. из укр. *нагідки* мн.; ср. польск. *nogietek*; обычное русск. название — *ноготок*, от *ноготь*.

наглый, *нагл*, *нагла*, *нагло*, укр. *наглий* «внезапный, скоропостижный», др.-русск., цслав. *нагль* «быстрый, скорый», болг. *нагло* «нагло», сербохорв. *нагао*, ж. *нагла* «поспешный», словен. *nágl*, ж. *náglá* «внезапный», чеш. *náhlý* — то же, словц. *náhly*, польск., в.-луж., н.-луж. *pagły*. Лит. *põglas* «внезапный» заимств. из слав.; см. Буга у Преобр. I, 589. || Сближают с др.-инд. *áñjas*, *áñjasā* «прямой, неожиданный, быстрый», гот. *anaks* «внезапный, быстрый»; см. И. Шмидт, KZ 23, 268 и сл.; Цулица, GG 159; Фик I, 368; Уленбек, Aind. Wb. 5; Торп 11. К этим словам (без *pagľ*) Траутман (BSW 9, Apr. Sprd. 300) относит также лит. *ankstì*, жем. *ankstië* «рано», *añkstas* «рань», *ankstùs* «ранний», но ср. Хольтхаузен (Awn. Wb. 217), где лит. слова сближаются с гот. *ūhtwō* «рассвет», др.-исл. *otta* — то же. [Малочероятно объяснение Тедеско («Language», 27, 1951, стр. 28 и сл.) из **naľgľ*; сравнение с лит. *pogėtis* «стремиться», слав. *znaga* см. у В а р б о т, «Этимология, 1964», М., 1965, стр. 27; о родстве с лтш. *paguõt* «быстро идти» см. Machek², стр. 388. — Т.]

нагбй, *наг*, *нага*, *наго*, укр. *нагий*, др.-русск., ст.-слав. *нагъ* γυμνός (Супр.), сербохорв. *наг*, *нага*, *наго*, словен. *nāg*, ж. *nāga*, чеш., словц. *nahý*, польск. *pagi*, в.-луж. *nahì*, н.-луж. *pagì*. || Родственно лит. *piogas* «голый», лтш. диал. *piõgs* (Эндзелин, KZ 42, 379); с др. ступенью вокализма: др.-инд. *pagnás* «нагой», авест. *maṇpa-* (вероятно, из **paṇpa*; см. Граммон, IF 25, 374), др.-ирл. *nocht*, гот. *paqarþs*, нов.-в.-н. *nackt* «голый, обнаженный», лат. *nūdus* — то же (**nogedos*); см. Траутман, BSW 201; Мейе—Вайан 35; Педерсен, Kelt. Gr. I, 129; Вальде—Гофм. 2, 185. Сомнительно родство с др.-инд. *pāgas* «змея, слон», первонач. «голый зверь» (Зубатый, ВВ 18, 251; LF 17, 393 и сл.). Отсюда *наготá*, ср. лит. *puogatà*, др.-инд. *pagnátā* ж. «нагота, обнаженность»

(Мейе, Ёт. 294). [Ср. еще хетт. *neku-mant*-«голый» (В. В. Иванов, И.-е. корни в клинописном хетт. языке, дисс., рукоп., М., 1955, стр. 464). Махек (ZfS, 1, 1956, стр. 34) видит в балто-слав. **nõg*- экспрессивное растяжение при **nõg*- в др. и.-е. языках. — Т.]

наградá. Заимств. из цслав.; ср. укр., блр. *нагорба* — то же, болг. *наградá*, сербохорв. *награда*, словен. *pagrãda*, чеш. *nãhrada* «замена», польск. *pagroda*; см. Торбьёрнссон 2, 26. || По мнению Миклошича (Mi. EW 74), первонач. — **nagorditi* «пожаловать градом, городом». Скорее, это отгл. от **nagorditi* «наложить кучей» [ср. русск. *нагородить*. — Т.]

над, укр. *над*, др.-русск., ст.-слав. *надъ* ἐπί (Супр.), болг. *над* (Младенов 321), сербохорв. *над*, словен. *nad*, чеш., польск. *nad*, *nade*, словц. *nad*, *nado*; также в качестве приставки: *надлежать*, *надзирать*. || Достоверно родственно на I. Форма *надъ* могла быть образована от *на* по аналогии *ро*; *родъ*; см. Брандт, РФВ, 23, 301; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 5; Преобр. I, 590, а также см. *но*, *под*. Аналогично объясняет *надъ* влиянием противоположного в семантическом отношении *родъ* Остен-Сакен (AfsI Ph 32, 127). Но наряду с этим есть возможность сохранения в -дъ и.-е. к. **dhē-* (см. *деть*) (Ягич, *Leben der Wz. dhē-*; Зубатый, IF Anz. 22, 57; Младенов 321). Другие сближают -дъ с -d в лат. *sēd-*, *grōd-*, *ged-*; см. Фортунатов у Преобр.; Младенов 321; против см. Эндзелин, там же; фонетически сомнительно толкование -d в *надъ* в связи с греч. -θα, -θεν в геракл. ἄνωθα, атт. ἄνωθεν «сверху», лесб. πρόσθα, атт. πρόσθεν «спереди, впереди» (Мейе, Белићев Сборник 24 и сл.; RES 9, 127), потому что τ как результат развития конечного ς слишком недостаточно. Не связано также -дъ с греч. -δον в ἔνδον: ἐν, вопреки Видеману (BB 30, 215).

надѣжда. Заимств. из цслав.; ср. народн. *надѣжа*, блр. *надзѣжа*, др.-русск. *надежа* (Нестор, Жит. Феодос.), ст.-слав. *НАДЕЖДА* ἐλπίς (Супр.), болг. *надѣжда*. Из **na-dedja* от *на* и *деть*, *dēti*, ст.-слав. *ДЕЖДА* «кладу».

на́дить «точить лемех», с.-в.-р. (Даль), укр. *на́дити* «закалять». От *на* и **dhē-* (*дѣну*); Преобр. I, 590. [Сюда же болг. *внѣдя*, *внѣждам* (Георгиев, Вопросы, стр. 12). — Т.]

надмѣнный, первонач. «надутый», ср. *надутый* в прямом и переносном знач. От *на-дмѣть* «надуть», ст.-слав. *НАДЪМѢНЪ* — от *ДЪМЪ* «дую»; см. Мейе, Ёт. 300; Mi. EW 54; Брандт, РФВ 25, 34; Бернекер 1, 249 и сл.

надо, диал. *на́доть* — то же, с част. *-ть* из *ти*, впервые др.-русск. *надѡ* «должно», Полоцк. грам. 1264 г. (см. Срезн. II, 277). Из др.-русск. *надобѣ* (еще в Полоцк. грам. 1407 г.; см. Напьерский 131). Дат., местн. ед. ч. от др.-русск. *надоба* «надобность, потребность», совр. *на́доба* — то же, *на́добный*; см. Бернекер 1, 203; Соболевский, Лекции 149; Mi. EW 47; Преобр. I, 187. См. *дба*.

надоеда́ть, надое́сть. От *на*, *до* и *есть* (см. *еда*). Ср. знач.: *ему это прие́лось* (Бернекер 1, 127 и сл.) [Ср. словц. *dojedat'* — то же (Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 269.) — Т.]

на́долба «столб, колода, заграждение». От *на* и *долби́ть, дблбень* «колода»; см. Соболевский, «Slavia», 5, 444. [Ср. др.-русск. *надолобъ, надолобы*, Хожд. Котова; укр. диал., карпатск. *наддолоба* «бремя, препятствие» (Балецкий, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 401). — Т.]

надрáги мн. «штаны, брюки», стар., с.-в.-р., севск., у староверов (Даль), цслав. *надрагы* *περισκέλις*, откуда венг. *padrág*, рум. *padrági* мн. — то же (Тиктин 2, 1030). Из венг. происходит польск. *padragi* (см. Брюкнер, KZ 48, 216; Słown. 353). Неотделимо от ст.-слав. *подрагы* *κράσπεδον*, чеш. стар. *podrahy* «бахрома», в.-луж. *podrohi* «подол, кайма женского платья». || Праслав. **na-dorgъ*, связанное чередованием гласного с *дёр-гать*; см. Mi. EW 42; Мейе, Ёт. 217; Маценауэр, LF 7, 47; Брюкнер, там же. Иначе о **ro-dorgъ*; см. Бернекер 1, 213 и сл.; Преобр. I, 590.

надува́нция. Семинаризм от *надува́ть* по аналогии слов *вака́нсия, ста́нция*; см. Малиновский, PF 4, 659.

-надцать — в числительных от 11 до 19; см. *двена́дцать*.

нады́зы (мн.) — прозвище тульских переселенцев в устах староверов в [бывш.] Белебейском у. Уфимск. губ. Прозваны так за употребление нареч. *нады́сь* «недавно» (из **оногды* + *си* или *се*); см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, стр. 61.

наждак «большая дубина, боевой топор», только в XVI—XVII вв.; см. Срезн. II, 285.¹ Из тур. *padžak* «дубина» (Радлов 3, 655); см. Локоч 124. [Совр. *нажда́к* «минеральная крошка

¹ У Срезн. (см.) сказано: «наждак — камень: — А пытайте наждак, чем (камень) обравнивають, а купять фунт наждаку въ 3 алтына. Торг. кн. XVI—XVII в., 121». — Прим. ред.

для чистки и шлифовки» того же происхождения; см. Ушаков. — Т.]

назём «навоз», *назмить, уназмить* «удобрять, унавоживать», вятск. (Васн.), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 500). От *на, земля*.

назбйливый, первонач., вероятно, «шумный», ср. *зой* «крик», *зойтсья* «бесноваться»; см. Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 8. Последние связаны с *зийть*; см. Преобр. I, 590. Не от *зло, злой*, вопреки Горяеву (ЭС 225), а также не от след., вопреки Маценауэру (LF 11, 181).

назбла ж., *назбл* м. «тоска, досада, огорчение», нижегор., ряз., *назблить* «досадить», укр. *дозблити* — то же. || Вероятно, родственно лит. *žala* «вред», *žalingas* «злой», лтш. *zalba* «ущерб; повреждение», др.-исл. *galli* «вред, ошибка», датск. *galle* «вред, боль»; см. Эндзелин, KZ 44, 66; М.—Э. 4, 683 и сл.; Хольтхаузен, Awn. Wb. 72. Ср. *золбк*. Ошибочно сравнение с лтш. *galuôt* «убить, умертвить», вопреки Маценауэру (LF 11, 181), а также со *злой*, вопреки Ильинскому (РФВ 61, 229).

наи- — приставка превосходной степ.; см. *на* I.

наиб «заместитель, наместник в духовных и судейских делах», кавк. Через тур. *naib* из араб. *nā'ib*; см. Локоч 124.

найвный, *найвен* м., *найвна* ж. Заимств. из франц. *naif*, *naïve* от лат. *nātivus* «природный, естественный» (М.—Любке 483).

наизусть, *назусть* — то же (Даль). От *на, из, уста*. Диль (RS 11, 136) видит здесь кальку греч. *ἀπό στόματος* «из уст».

найтбв «крепление, канат, с помощью которого прикрепляется к палубе шлюпка», морск. Заимств. из голл. *naaitouw*, *naaiing*; см. Мёлен 137 и сл.; Маценауэр 261; Зеленин, РФВ 63, 405.

наканифоблиться «напиться пьяным», тверск. (См.). От *канифбль*.

накануне от *канун*, стар. знач.: «молитва, богослужение в канун праздника», первонач. «время вечернего богослужения, чтение церковного канона»; см. Бернекер 1, 481; Томсон 296; Преобр. I, 292. Неправильно объяснение из греч. *κλωβυ* «корзина», вопреки Голубинскому (Ист. русск. церкви 1, 1, 535), Грогу (Фил. Раз. 2, 497), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 77 и сл.). Ср. франц. *à la veille de la veille* (Гугенейм, BSL 40, 72).

наклеватьсь, напр.: *сватовство наклевалось*, т. е. «удалось, идет благополучно» (Мельников 3, 52). Из языка рыбаков-удильщиков, от *клевать*, *клюю*.

наковальня, также *наковаль ж.*, *наковалье* — то же, псковск., тверск. (Даль), укр. *наковань м.*, ст.-слав. *наковало* (Супр.), сербохорв. *накбвань*, род. п. -кбвья, словен. *nakovaló*, *nakovənj*, чеш. *nakovadlo*, польск. *nakowadło*. От *на* и *ковать*, *кую*. Шрадер—Неринг (2, 329) видят здесь кальку д.-в.-н. *anabōz м.* «наковальня» от *bōzzaп* «бить», др.-исл. *bauta* — то же (см. Клюге-Гётце 14).

накра «вид ударного инструмента», др.-русск. (Никон. летоп., Соф. Врем., Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 293 и сл.). Из тур., чагат., кыпч. *накага* «литавра, барабан» (Радлов 3, 637); см. Mi. EW 211; Корш, AfsIPh 9, 658; Преобр. I, 591. Ср. *нагара*.

накрачей «литавщик, бубенщик», стар. (Даль), *накрачий*, Домостр. Заб. 186 и сл. Из тат. *накагачу* — то же, чагат. *накагадзу* (Радлов 3, 637); см. Корш, AfsIPh 9, 658.

нактоуз «шкафчик, в котором стоит корабельный компас», впервые *нахт-гойс*, Письма и бумаги Петра В. (Смирнов 203). Заимств. из голл. *nachthuis* — то же или нем. *Nachthaus*; см. Мёлен 138; Маценауэр 261.

накумёки мн. «догадки», *накумёкать* «наболтать». От *на* и *кумёкать*; см. Брюкнер, KZ, 48, 196; Малиновский, RF, 5, 117.

налим, род. п. -а (Чехов и др.), укр. *налим*. Сближают с *нельма* (см.). Темное слово.

налимбониться «напиться допьяна» (Даль). От *лимон*, якобы потому, что в пунш добавляется лимон; см. Даль 1, 1131; Преобр. I, 454.

[**налістники** «род блинов, которые пекутся на капустных листьях», диал., сиб. (Даль), укр. *налістник*, польск. *naleśnik* «блинчик, испеченный на сковороде», чеш. *nálesník* «хлеб, испеченный на капустном листе». Крעה (JP, 38, 1958, стр. 204 и сл.) производит от *лист* и родственными с позднейшими образованиями в польск. и др., в то время как Урбанчик (JP, 38, 1958, стр. 206 и сл.), Слушкевич (там же, стр. 382) и Гаялс (там же) видят здесь первонач. производные от слав. *lěsa* «жаровня, сетка», польск. *lasa*, др.-русск. *лѣса* (Срезн.); позднее сближено с *лист*. — Т.]

налбѣ I, род. п. -бѣ. Из *аналбѣ* (см.), вероятно, под влиянием *на-* по народн. этимологии; см. Малиновский, РГ 2, 453.

налбѣ II «ливень, верхний слой воды». От *на* и *лой*: *лить*.

налон «плата за провоз», только др.-русск. *налонъ*, Афан. Никит. 30. Из греч. *ναῦλον* «стоимость морской перевозки».

нам, см. *на II*, *нас*.

намѣз «магометанская молитва при заходе солнца», кавк. (Л. Толстой), др.-русск. *маназъ*, Афан. Никит. 17, *намазъ*, там же, 18. Через тур., крым.-тат., балкар., уйг., казах. *namaz* — то же (Радлов 3, 663; Прёле, KSz 15, 244) или прямо из нов.-перс. *namāz* «молитва», авест. *nəmah-*, др.-инд. *nāmas-* «поклонение»; см. Хорн, Npers. Et. 233; Бартоломэ 1070; Крелиц 42; Локоч 125.

намѣдни «недавно», *намѣднись*, *намѣсь*, *ономнѣсь*, *намѣднях* — то же. Из др.-русск. местн. п. ед. ч. *ономъ дѣни*, стар. *ономъ дѣне* (Срезн. II, 674) и *се* «вот, глядь». Окончание аналогично *вчерѣсь*, *сегодня*; -*ях* — по аналогии близкого по значению: *на днях*; см. Преобр. I, 591; см. также *бный*, *день*.

намекѣть, -ѣю, *намѣк*, см. -*мекѣть*. Неприемлема попытка объяснить *намекнѣть* из **наметнѣти*, вопреки Когену (ИОРЯС 19, 2, 300).

намѣт, род. п. -ѣ *«укрытие, навес, шатер»*, укр. *намѣт*, польск. *napiót*. Вероятно, от *на* и *метѣть*, ср. *намѣтка*, укр. *на-мѣтка* «накидка» (Гоголь); см. Преобр. I, 591. Едва ли можно объяснять как заимств. из ир., афг. *namd* «войлок», др.-инд. *namata-*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 211), Шифнеру (AfsIph 3, 213), Горяеву (ЭС 225).

нанизѣть, *нанѣзывать*, см. -*нзѣть*.

наниче «наоборот», только др.-русск. *наниче* ἀλλοίως, СПИ; сближают с -*нѣкнуть* (Mi. EW 215), ср. *ник*, *ниц*. [Ср. цслав. *наничь одѣжду одѣвати*; см. Полицарпов, Лексикон 1704 г.; Мещерский, «Труды Отдела др.-русск. лит.», 14, 1958, стр. 45. — Г.]

нанка, прилаг. *нанковѣй*. Из франц. *nankin* или нем. *Nanking* от названия кит. города; см. Преобр. I, 592. Совершенно

очевидно обратное образование из *нанкин*, которое могло быть понято как прилагательное на *-ин*.

нансук «бельевая ткань». Как и франц. *pansouk*, происходит из хинди, согласно Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, 135).

наня́ть, найму́. Из *на* + **ǰeti* «взять»; ср. *взять, возьму́*, причем *-н-* проникло из слов типа *внять, снять* (**vъn-ǰeti*, **sъn-ǰeti*).

наобум. Из *на* + *об* + *ум*.

нап «наемный солдат», только др.-русск., цслав. *напъ, напѣтъ* (Жит. Нифонта), *напѣта, напѣда*, сюда же *напѣда, набѣда* *μολός*. || Неясно. Произведение из д.-в.-н. *snarro*, нов.-в.-н. Кпарре «паж, оруженосец» невозможно фонетически, вопреки Микколе (Ursl. Gr. I, 11; Jagić-Festschrift 359), Маценауэру (261). Стар. этимология от названия *Ναπατοι* (Стеф. Визант., Плиний), также, *Ναπιται, Ναπάται* (см. Папе—Бензелер) в Азиатской Сарматии (Надеждин у Срезн. II, 314 и сл.) сомнительна. [напъ, ст.-слав., «наемник». А. Вайан (Vieux-slave parў «serviteur à gages». — Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор, 25, Београд, 1959, стр. 256—257) поддерживает объяснение из герм., ср. д.-в.-н. *knarro*, нов.-в.-н. Кпарре, откуда нар.-лат. *snarones*; группа *kn* > *n*. Маловероятна этимология Пизани («Paideia», 10, № 4, 1955, стр. 261). — Т.]

на́пако «наоборот, плохо», псковск., тверск., *на́пак, на́пко* — то же, казанск. (РФВ 21, 237). Из *на* + *бако* (см.).

напáрей, напáрье «сверло, бурав», диал. *напáрьга, напáрья*, арханг. (Подв.), *напáрея*, тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 500); относительно *-г-* ср. Калима, РФВ 65, 173. Впервые др.-русск. *напарья ж.*, грам. Карельск. Ник. мон. 1551 г. (Срезн. II, 305). Это слово, несомненно, заимств. из герм. Источником, вероятно, является нем. диал. *парег, перрег* «сверло» наряду с нем. *Naber* — то же, голл. *pavegaar, avegaar*, д.-в.-н. *paabagêr*, др.-исл. *pafar*; см. Тернквист 191 и сл. Герм. слово проникало в древности и в более поздние времена во многие соседние языки; ср. фин. *паракайра* из др.-герм. **nabagaiza-*; см. Томсен, SA 2, 201; Einfl. 157; Сетэлэ, FUF 13, 415 и сл. Более стар. этимология из др.-шв. *paavare* (то же) невозможна фонетически; см. Тернквист (там же), вопреки Маценауэру (398; LF 11, 175), Ванстрат (41), Фасмеру (Sitzber. Preuss. Akad., 1936, стр. 179). Передача шв. слова через посредство саам. кильд. *pāβεггk*, тер.

nābar, род. п. *nābragi* — то же, вопреки Итконену 55, в высшей степени невероятна (без уверенности Тернквист, там же).

напáсть ж., укр. *напáсть*, др.-русск., ст.-слав. *напáсть ж.*, болг. *напáст*, сербохорв. *напáст*, словен. *parāst* «нападение», чеш. *pápast* «несчастье», польск. *paraść*. От *на* и *падý*; ср. *нападáть*.

напéрсник, напéрсница. От *на* и *персь* «грудь»; см. Преобр. II, 45.

напóл «перепиленная поперек бочка, ушат, кадка, чан». От *на* + *пол* «половина».

напóр. От *на*, *перéть*, *пру*; см. Ланг, LF 43, 229; Маценауэр, LF 13, 180.

напрáсный, напрáсно, нареч., *напрáс* «клевета», укр. *напрáсный* «внезапный», блр. *напрáслина* «поклеп», ст.-слав. *напрáсны* *дрѣвѣс, айфвѣдѣс*, сербохорв. *напрáсан* «вспыльчивый, стремительный, неукротимый». Рум. *nǎrgásnǎ* «нечаянно, внезапно» заимств. из болг.; см. Тиктин 2, 1034. || Первонач. «внезапно, вдруг», возм., родственно *праск* «треск»; см. Брюкнер 23, 213 (ср. *лоснѣться* : *лоск* и под.). Совершенно недоостоверно родство с др.-инд. *prasabham* «насильно, быстро, вдруг» (Маценауэр, LF 11, 176; Шарпантье, AfsIPh 29, 6), фонетически невозможно сравнение с цслав. *напрáдати* «прыгать вверх» (см. *прядáть*), вопреки Иоклю (AfsIPh 28, 2). [От основы слав. *prosi*, *prosi*, русск. *просить* производит русск. *напрáсный* и родственные слова Варбот; см. подробно «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 30—36. — Т.]

напóрить «много намочиться», кашинск. (См.). Темное слово.

напѣщить, напѣщенный, см. *пѣщить*.

нар «одногорбый верблюд», сиб. (Даль). Из кирг., чагат., узб., туркм. *nar* — то же; см. Менгес, UJb. 15, 525.

наракуй «наст, замерзшая ледяная корка», мезенск. (Подв.). Темное слово.

наранжа «апельсин», только др.-русск. *наранжа* (Иона, 1649 г., стр. 80), *наранзи* (мн.) — то же, (Агреф., 1370 г., 16). Из араб., перс. *nāgan*], откуда и франц. *orange* «апельсин»; см. Литман 83; Гамильшег, EW 650; Локоч 125.

нарастотб, см. *растотб*.

на́рва «деревянная перекладина у отверстия кузнечного меха», «перекладина, скрепляющая крышку стола», арханг. (Подв.), *на́рвы* (мн.) — то же, олонек. (Кулик.), укр. *нарвина* «перекладина для укрепления санных полозьев», др.-русс. *наровъ* «дверная скоба» (Ант. Новгород., Л., 8; см. Тернквист 72). || Заимств. из герм.; ср. ср.-нж.-нем. *narve*, бав. *närb*, *närgw* «щеколда» или гутнийск. *narv* «задвижка», *narve* — то же, норв. *nogve* (ср. Фальк—Торп 755); см. Тернквист, там же; Фасмер у Калимы, RLS 90; RS 5, 88. Заимствование из саам. н. *poarve* «планка на крышке стола» (так Итконен 55) можно было бы допустить для с.-в.-р. слов., но не для др.-русс. и укр., которые нельзя в то же время отрывать от остальных.

На́рва — местн. н.; см. *Нарва*.

нарва́л, род. п. -а «морское млекопитающее [из породы дельфинов]», «*Monodon*». Из шв. *narval*, норв.-датск. *narval* (см. Ельквист 691; Фальк—Торп 755); ср. Преобр. I, 593; Эл. Майер, ZfslPh 5, 141.

нард, род. п. -а «благовонная трава и масло из нее», др.-русс., ст.-слав. *нардъ* — то же (Мар., Зогр.). Из греч. *νάριδος* финикийск. происхождения; см. Гофман, Gr. Wb. 211; Фасмер, Гр.-сл. эт. 132.

нардék «вареная арбузная патока», сарат. (Даль). Из тур. *nar-dânk* «сироп из гранатового сока» (Радлов 3, 651).

на́репень, **на́репь** «гололедица, ледяной наст», арханг. (Подв.). Неясно.

на́речие — калька лат. *adverbium*, которое создано по образцу греч. *ἐπίρρημα*; см. Томсен, Gesch. 19.

нарица́тельное и́мя, грамм., калька лат. *nōmen appellativum* от греч. *ὄνομα προσήγορικόν*; см. Томсен, Gesch. 16.

нарко́з. Из франц. *narcose* от лат. *narcosis*, греч. *νάρκωσις*. Сюда же *наркотический* — из франц. *narcotique* от лат. *narcoticus*, греч. *ναρκωτικός* — то же от *ναρκάω* «цепенеть, коченеть», *νάρκη* «оцепенение, паралич»; см. Гофман, Gr. Wb. 211 и сл.; Преобр. I, 593.

нармб́та — вид гаги «*Somateria spectabilis*», печорск. (Подв.). Неясно.

на́ров, арханг. (Подв.), см. *нбров*.

На́рва — река, вытекающая из Чудского озера близ Нарвы, др.-русск. *Норова* (Новгор. I летоп.), ср.-лат. *Narvia, Narva, Nervia* (Фасмер, *AfslPh* 38, 83 и сл.). Из эст. *Narva* — местн. н., *Narvajõgi* — название реки, от вепс. *narvaine* «порог»; см. Кеттунен, *Sitzber. Gel. Estn. Ges.*, 1912—1920, стр. 121; *Eesti Kirjandus*, 1920, стр. 195 и сл.; *Eesti Keel*, 1922, стр. 4—7; Тойвонен, *FUF Anz.* 18, 48; Фасмер, *ZfslPh* 7, 280. Ошибочна этимология от др.-сканд. *Norvasund* — название Гибралтарского пролива (см. Саблер, *Sitzber. Gel. Estn. Ges.*, 1910, стр. 165 и сл.; Карстен, *Germanen* 116 и сл.), против чего справедливо возражает Виклунд (*MO* 10, 176), хотя собственное сближение последнего с польск. названием реки *Narew* тоже неубедительно; см. также Фасмер, *AfslPh* 38, 83 и сл.

нарови́ть, см. *норови́ть*.

на́рог «лемех; стрела», зап. (Даль). От *на* + *рог*. Отсюда заимств. лтш. *pāgags* «удилище», лит. *poḡagas* «железная часть ярма, лемех»; см. М.—Э. 2, 700.

на́рд, род. п. -а, диал. также «толпа, стадо (коров)», арханг. (Подв.). От *на* и *род*.

на́рбк, *нарбком*, *ненарбком*, *нарбчно*, *невнарбк* «ненарочно, нечаянно», арханг. (Подв.), др.-русск., ст.-слав. *нарокъ* φῆφος (Супр.). Из *на* и *рок* (Преобр. I, 593; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 37). Сюда же *нарбхтитсья* «замышлять», череповецк. (Герасим.). От **нарокъть*, произведенного от *нарбк*. [Сюда же далее словц. *nárokom*, *nároky*, *náročky*, *náročnĕ*, *náročno* «нарочно» (Махеев, «Slavia», 28, 1959, стр. 269). — Т.]

на́рта «небольшие широкие сани для езды на собаках или оленях», арханг. (Подв.), перм. (Даль), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 500), впервые *нарта* «сани» у Аввакума (92, 99 и сл.; 164). Созвучно с польск. *party* мн. «лыжи» (с XVII в.), которое объясняют из *па* + *гъть* «острие» (см. *ром*); см. Брюкнер, *KZ* 45, 107; *Słown.* 356. Ср. чеш. *nárt* «подъем (ноги)», в.-луж. *paгé* «подъем ноги, верх обуви». || Русск. слово трудно отделить от зап.-слав.; см. также *Mi. EW* 211; Голуб 168; Зборовский, *JP* I, 215. Вихм.—Уотила (167) считают коми *part* «сани» заимств. из русск. В отличие от них Калима (*WuS* 2, 181 и сл.; *RS* 6, 86), Маценауэр (*LF* 17, 180) пытаются доказать происхождение русск. слова из

коми *põit* «длинные сани для перевозки тяжестей», удм. *purt* — то же. Калима, далее, сближает с морд. э. *purdo* «сани», м. *purda* — то же (которые оставлены у Паасонена (Mordw. Chrest. 100) без объяснения). Предположение о фин.-уг. происхождении наталкивается на фонетические и др. трудности. Ср. также Калима (FUF 18, 33), который выступает здесь в пользу исконнослав. происхождения. [Рясянен (UAJb., 25, 1953, стр. 23) видит здесь заимствованное слово, сравнивая, кроме названных выше, еще с саам. к. *part* «сани», якут. *nārta*, *nätta*, *dārda*, тунг. *natàr* «траха», в то время как Кипарский (Suomen Museo, 1957, стр. 56 и сл.) допускает исконное происхождение, осложненное семантическим влиянием («сани») со стороны фин.-уг. языков. Упоминается уже Герберштейном, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 504. См. специально Славский, *Lingua viget. Commentationes slavicae in honorem V. Kiparsky*, Helsinki, 1965, стр. 120 и сл. — Т.]

на́ртиться «упрямиться, вставать на дыбы (о лошади)», смол. (Добровольский), откуда *нарт* «упрямец, нахал» (там же). Из *на* + *рѣтъ* «острие», букв. «подниматься на задние ноги» (см. *рот*).

на́рѹжу, (с)на́рѹжи, см. *ружь*.

на́рѹшить, см. *рѹшить*.

на́рцисс. Вероятно, через нем. *Narzisse* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 176) из лат. *narcissus* от греч. *νάρκισσος*: *ναρκάω* «парализую», *νάρκη* «паралич»; см. *наркбз*.

на́ры мн., укр. *нари* — то же, польск. *paгу* (уже в 1570 г.; см. Брюкнер 356). || Абсолютно недостоверно сближение с *ма́ры* и близкими словами, вопреки Карловичу (370); см. Преобр. I, 594. [См. еще Трубачев, ZfS, 3, 1958, стр. 674. — Т.]

На́рым — правый приток Иртыша, а также местность на Оби. Вероятно, из ханты *nūgēm*, *nōgēm* «болото» (Карьялайнен—Тойвонен 633 и сл.; Карьялайнен, *Ostjak. Lautg.* 148); см. Эльи 634.

На́рын — приток Сыр-Дарьи, ср. монг. *naḡin*, калм. *nāḡḡ* «узкий», также *nāḡḡ gol* «узкая река» (Рамстедт, KWb. 273).

на́ряд, на́ряди́ть, см. *ряд*.

нас, род., вин. п. мн. ч. от *мы*; *нам*, дат. мн.; др.-русск., ст.-слав. *насъ*, *намъ*, сербохорв. *nâs*, *nâma*, *nam* (см. Лескин, Skr. Gr. 361), словен. *nas*, *nam*, чеш. *nás*, *nám*, словц. *nás*, *nám*, др.-польск. *nás*, *nám*, в.-луж., н.-луж. *nas*, *nam* и т. д. Подробности в грамматиках, напр. Вондрак, Vgl. Gr. 1, 70 и сл. || Родственно др.-прусск. *nison* (-*noison*), род. п., *nūmas* (*noimas*), дат. п. (вокализм подвергся влиянию и.-е. **iūs* «вы»), др.-инд. *nas* «нас», *nāu* (дв.), авест. *na* (энкл.), осет. *na*, *næ* «нас, наш», греч. *νώ* (дв.), лат. *nōs*, дат. *nōbis*, алб. *na* «мы, нас», род. п., дат. *ne*; с др. степенью вокализма: **ns-*: гот., д.-в.-н. *uns* «нас», др.-инд. *asma-* — то же, *asmākas* «наш», авест. *ahma-*, *ahmāka-*; греч. лешб. *ἄμμε*, дор. *ἀρέ* содержат **ns-*, расширенное частицей *-sme*, как и индо-ир. формы. Отсюда произведены ион.-атт. *ἡμεῖς* с приметой мн. ч. *-εσ*; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 419 и сл.; Траутман, BSW 200; Уленбек, Aind. Wb. 19; Мейе, Introd. 335 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 175. См. *на*, *ны*.

насад «вид судна», др.-русск. *насадъ* м., *насада* ж., часто в Новгород. I летоп. и грам. XIV в.; см. Срезн. II, 328. От *на* и *сидѣть*. [См. специально Богородский, УЗ ЛГПИ, 104, 1955, стр. 227 и сл. — Т.]

насеко́мое, в XVIII в., а также *несекомое* (см. Чернышев, Сб. Соболевскому 26), калька из франц. *insecte* (то же) от лат. *insectum*, первонач. «насеченное, с насечками (животное)»; ср. Плиний, Nat. Hist. 11, 1: *iure omnia insecta arrellata ab incisuris*. Лат. слово калькирует греч. *ἐντομόν* (от *ἐντομή* «надрез»; Аристотель); см. Унбегаун, RES 12, 39; Преобр. I, 594; Клюге-Гётце 263 и сл.

насе́рдка «недоброжелательство» (Даль), уже в Домостр. К. 34, производное от местн. п. ед. ч. *на сърдѣци*. Ср. *сердѣтый*, *в сердѣях*. См. *сѣрдце*.

наслѣд «слой воды на льду, верхний слой льда», см. *слуд*.

насморк, см. *сморкѣть(ся)*.

насеб, см. *сосѣть*.

на́ст, род. п. *-а* «толстая, крепкая ледяная корка на снегу; смерзшийся снег после оттепели», арханг. (Подв.). Образовано аналогично **нростъ* (**про-* и к. **stā-*; см. *нростѣй*) из **на-стъ*. Но обычно это слово сближают с русск.-цслав. *снадь* ж. «поверхность» или *над* (см. Маденауэр, LF 11,

178), что вряд ли более вероятно. Неубедительно и сближение со *снбдѣть* «скреплять, подгонять» (Горяев, ЭС 226); см. Преобр. I, 594. Сюда же др.-русск. *об-настывати* «покрывать» (Домостр. Заб. 202), *рознастити* «раскрыть» (там же).

настаивать (на чём-либо). Вероятно, калька с нем. *bestehen* (то же) или франц. *insister*, ср.-лат. *insistere*, первонач. — юридический термин. Ср. Фальк—Торп 809.

настежь, нареч., укр. *настіж*, *настежір*, *настежи*. Связывают с цслав. *стежеръ* «дверная петля», *стожеръ* — то же, сербохорв. *стѣжѣр* — то же, словен. *stežāj* — то же, *stežér*, чеш. *stěžeje* ж. — то же; см. Мi. EW 324; Преобр. I, 594; 2, 380; Террас, ZfslPh 19, 122. Ср. *стѣжер*.

настрафиль «вид сукна», др.-русск. *настрафиль*, часто в XVI—XVII вв.; см. Срезн. II, 338. Неясно.

насушиться, укр. *насушити чбло*, блр. *супіць* «хмурить», цслав. *осжлѣти* «оробеть», чеш. *posuriti* «омрачить», польск. *serić* — то же; см. Мi. EW 315. Обычно сближают с цслав. *сжлѣ ѱѱ*, сербохорв. *сѱп*, чеш., слвц. *sur* «коршун, гриф», польск. *ser* — то же. Др. ступень чередования **serь* представлена в сербохорв. *сѣп* — то же; см. Булаховский, ОЛЯ 7, 119. [Иначе и неубедительно Мошинский (Zasiag, стр. 301). — Т.]

насущенный. Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *насжштѣнѣ* ἐπιούσιος, которое калькирует греч. ἐπιούσιος, собственно: ἐπί ὀψαῖ ἡμέραν «на текущий день», эллинист. ἐπιούσια мн. «diaria, дневной рацион»; см. Бласс—Дебруннер 59; Дебруннер, «Glotta», 20, 252; Бодуэн де Куртенэ, KSchlBeitr. 6, 208, где приводится также польск. *rowszedni* «ежедневный, насущный» из лат. *quotidiānus*. [См. специально Цибулька, «Slavia», 25, 1956, стр. 406 и сл.; Шуман, «Die griechischen Lehnbildungen und Lehnbedeutungen im Altbulgarischen. = Slav. Veröff. d. Freien Univ. Berlin», Bd. 16, 1958, стр. 40. — Т.]

натйна «ботва картофеля и др. растений», диал., севск. (Преобр.), *нетйна* — то же, укр. *нать*, ж. *натйна* — то же, блр. *націна*, словен. *nât*, род. п. *natî*, ж., чеш., слвц. *nat'*, польск. *nać*, в.-луж. *nać*, н.-луж. *naś*. Фин. *naatti* «свекольная ботва», олонецк., карельск. *poatti*, вепс. *nat'* заимств. из русск. (Миккола, Berühr. 145). || Вероятно, праслав. **nati*, род. п. **natere* (ср. *мать*, лит. *môtė*, *mótina*) родственно др.-прусск. *noatis* «крапива» (из **nātē*), лит. *notrė*, *nōterė*

«крапива», лтш. *nātre* — то же; см. Шпехт, KZ 62, 253; Траутман, BSW 194; М.—Э. 2, 702 и сл. [Объяснение слав. *natъ* из **nākti-*, родственного лит. *pókti* «зреть», см. Трубачев, ZfS, 3, 1958, стр. 668; там же см., с сомнением, Ливер. — Т.]

нату́ра, впервые в блр. переводе Тристана (XVI в.) и у Котошихина; см. Христиани 17, Смирнов 202. Вероятно, через польск. *natura* «природа» из лат. *nātūra*; см. Преобр. I, 595.

натуральный, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 203. Через польск. *naturalny* из лат. *nātūrālis*.

натычѣнка «легкая плетеная польск. бричка», южн. (Даль). Вероятно, от нем. формы местн. н. Neutitschein в Моравии (совр. чеш. *Nový Jičín*). Неубедительно произведение от **натычѣнка* из *теку́* (см.), вопреки Горяеву, Доп. 2, 26. Ср. *берѣѣнка*, *ландѣ* и под.

натюрморт. Из франц. *nature morte* — то же.

на́уз, род. п. *на́уза* «амулет, который крестьяне вешали на нательный крест» (Мельников); «жестяные украшения на шее у лошади», *на́уза* (ж.) — то же (Преобр.), др.-русск. *наузѣ*, *наюзѣ* «амулет», «колдовство» (Срезн. II, 343 и сл.), цслав. *нажзѣ*, др.-польск. *паваз* — то же. Из **na-vozъ* от *na* и *уза*, *взѣзѣ*; см. Преобр. I, 595; Mi. LP 419; Сперанский, Устн. слов. 135.

на́ука, укр. *нау́ка*, блр. *наву́ка* от др.-русск. *укъ* «учение», *учити*; см. *учѣть*, *вѣкнутъ*.

Наум м., собств., от имени пророка, др.-русск., ст.-слав. **Наоумъ**. Из греч. *Ναοῦρ*, др.-еврейск. *Naḥūm*. Благодаря созвучию с *ум* («наставлятъ на ум») св. *Наум* считается в народн. поверьях покровителем умственного развития; к его помощи взывали, отдавая детей в ученье; см. Савинов, РФВ 21, 46.

науруз «праздничный головной убор у мусульман», часто в XVI в. (см. Срезн. II, 345). Вероятно, от тат., казах., чагат. *paugus* «первый день нового года (в марте)», также в качестве собств. имени (Радлов 3, 636), в перс. — «новый день».

наустѣть «уговорить, подстрекнуть», др.-русск. *наустити ꙗѣдѣи*, русск.-цслав. *наустѣ* «способный», *іхавѣс*, *наустѣникъ* — то же (Срезн. II, 345). От *на* + *устѣ*; ср. *внушѣть*. Сюда же расширение из *наустѣть* — *науѣскаѣть*.

нахал, *нахальный*. Прежде всего связано с болг. *оха́лен* «заки-точный»; с др. степенью вокализма: болг. *охлен* «довольный», *охол* «надменный», сербохорв. *òхол* «высокомерный, чванный», *о-хòла* «высокомерие, чванство», словен. *ohòl* «надменный», также *хòлить*, *хòлень* «неженка». Далее, сюда же *шалить*; см. Педерсен, IF 5, 64; Уленбек, AfslPh 16, 382; Бернекер 1, 395; Младенов 343. Ошибочно сравнение с греч. *σαλάχων* «хвостун, лгун», вопреки Маценауэру (LF 11, 348); см. Бернекер (там же) и особенно Гофман (Gr. Wb. 303 и сл.) Лит. *šelytis* «валить дурака, строить рожи», которое Маценауэр (LF 11, 174) сближает с этим словом, заимств. из русск. *шалить*. С *нахал* связано *оха́льник*, *подхали́м* (Соболевский, РФВ 71, 444).

Нахичевань (ж.) — центр Нахичеванской АССР; город *Нахичевань-на-Дону́*, в настоящее время — часть города Ростова-на-Дону. Арм. поселение на Дону было основано в 1780 г. и получило название по кавк. *Нахичеван* — др.-арм. *Naḫṣuan*, *Naḫṣavan*, греч. *Ναξουάνα* (Птолем. 5, 13, 12), араб. *Naḫavā* от арм. собств. *Naḫiṣ*, *Naḫiṣ* и арм. *avan* «местечко», др.-перс. *āvaḥana-* «местечко, деревня»; см. Хюбшман, IF 16, 346, 380, 455. Сомнительна этимология из чеченск. у Дирра (*Naḫmen* 207 и сл.).

нахлобучить, *нахлобучка*. Вероятно, экспрессивное образование под влиянием *хлопать*. От *на* и *клобучк*; см. Преобр. I, 316, 595; Горяев, ЭС 266. Ср. также диал. *нахлұчка* «нахлобучка, выговор», арханг. (Подв.), которое сложно сблизить с упомянутым фонетически.

нахра́п, род. п. *-а́па* «дерзость, нахальство, насилие», *нахра́пом*. От *храпéть*, укр. *храп*, польск. *chrąp*, также в знач. «злоба»; см. Бернекер 1, 401; Преобр. I, 595. Неприемлемо сравнение с польск. *окгорпу* «ужасный», вопреки Горяеву (ЭС 226), др.-исл. *hrarrr* «буйный», ср.-нж.-нем. *гарр* «быстрый», вопреки Маценауэру (LF 11, 174).

нахра́т «боров, кабан», сарапульск.; см. ЖСт., 1901, вып. 1, стр. 90. Неясно. [Ср. русск. диал. *нохрòк* «свиной кладеный самец, боров» (Даль). — Т.]

нахтерьма «внутренняя сторона кожи, мездра», Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 347. Темное слово. [См. выше *бахтарма́*, *бухтарма́*. — Т.]

нахтыш «скатерть», владим. (Даль). Судя по знач., не из нем. *Nachtisch* «десерт», вопреки Далю (Даль, 2,1284). Ср. тат., тоб. *пауш* «узор для вышивания» (Радлов 3, 641).

национальный. Вероятно, через польск. *nacjonalny* или нем. *national* из лат. *nātiōnālis*.

нация, начиная с Петра I; см. Смирнов 203. Через польск. *nacja* из лат. *nātiō*.

начать, *начнѹ, начало, начальник,* др.-русск. *начати, начьну,* ст.-слав. *начати, начьнѣ* ἄρχομαι, *за-чати, зачьнѣ* προάγειν, болг. *начна* «начну», сербохорв. *начнѣм, начѣти* «надрезать (хлеб)», словен. *pačeti, pačnem,* в.-луж. *pašeć, pašnu,* н.-луж. *pašeć, pašnu.* Итер.: *начинать,* ст.-слав. *начинати,* болг. *начинам.* || Др. ступень чередования: *конѣц, ископѹ, кон.* Родственно лтш. *atkaņ* «снова, опять», *ciñtiēs* (**kinties*), *ciñtiēs* «бороться» (ср. знач. лит. *iñtis* «начать, приняться» и *i. su kuo* «схватиться с к.-л.»), др.-инд. *kanfnas* «молодой», *kanā* «девушка», *kanuā* «дева, дочь», *kaniṣṭhas* «младший», авест. *kainuā, kainī-, kainīn-* ж. «(незамужняя) девушка», греч. *καίνος* «новый», лат. *recēns* «новый, недавний», ирл. *cinim* «возникаю», *cinis* «ortus est», *cēt-* «первый», галльск. *cinu-* — то же; см. Фик I, 382; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 37; 120 и сл.; Бернекер 1, 168 и сл.; Траутман, *BSW* 133 и сл. Брюкнер (*KZ* 51, 227) неубедительно отделяет слав. слова от лат. *recēns*, греч. *καίνος* и сравнивает первые с лит. *skinù, skinti* «рвать, срывать».

наш, наша, наше, укр. *наш,* ст.-слав. *нашь* ἡμέτερος (Супр.), болг. *наш,* сербохорв. *наш, -а, -е,* словен. *naš, naša, naše,* чеш. *naš, naše, слвц. naš, naša, naše,* польск. *nasz,* в.-луж. *наш,* н.-луж. *naš.* || Праслав. **naš* из и.-е. **nōs-*, расширенного с помощью *-jos.* Ср. подробности на *нас* (Бругман, *Grdr.* 2, 2, 405; Вондрак, *Vgl. Gr.* 2, 84 и сл.). Сюда же табуистическое употребление *не наш* «черт» (Зеленин, *Табу* 2, 93), а также народн. производное *наский* «наш» (Сказ. о Солом., XVII в., Пам. стар. лит. 3, 67).

нашатѣрь м., впервые у Арсен. Сухан. 121 (1651 г.), укр. *нашатѣрь,* болг. *нишадѣр,* сербохорв. *нишадор.* Заимств. через азерб. *nişadur,* тур. *nişadur,* тат. *nişatır* из араб. *nişadir* «аммиачная соль»; см. *Mi. TEL.* 2, 135; *EW* 215; Корш, *AfsIPh* 9, 658; Преобр. I, 596; Локоч 127.

нашесть «доски для сиденья в лодке», колымск. (Богораз). От *шесть.*

напильник «название разных частей упряжи». Из польск. *naszelnik* — то же, от *szła, szelka* (см. *илея*); ср. Преобр. I,

596; Горяев, ЭС 226. Вторично сближено с *шило* по народной этимологии.

нашма́к «повязка в виде вышитой ленты на голову у мариек, к которой сзади привешено полотенце», диал. (Даль). Заимств. из мар. б., к. *па́шмак* — то же, происходит из чув. *masmak* «повязка на голову», чагат. *bašbaγ, bašbak* (то же) от *baš* «голова» и *baγ* «повязка»; Ряснен, Tsch. L. 156; Вихман, ТТ 75.

наян «наглец, нахал» (Мельников 5, 80), *наянливый* «нахальный», *наянить* «нахально приставать», колымск. (Богораз). Объясняют из тат. *pajan* «наглец, нахал» (Радлов 3, 643 и сл.; см. Горяев 226; Преобр. I, 596; Локоч 124). Неправильно сближение с *едá, естъ* (ср. *надоеда́ть*) у Желтова (ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 2).

не I, отриц. част., употребляется также в качестве приставки в сложениях, укр., блр. *не*, др.-русск., ст.-слав. *не* оѡ, болг. *не*, сербохорв. *не*, словен. *ne*, чеш., словц. *ne*, польск. *nie*, в.-луж. *nje*, н.-луж. *ně*. || Родственно лит. *nė* «нет», пе-, лтш. *ne* «не», пе-, др.-инд. *na*, авест. *nava* «отнюдь не», лат. *ne-* «не» (в *nesciō, nefās, necesse*), гот., д.-в.-н. *ni* «не», ирл. *ne*: *nesh* «какой-нибудь» наряду с и.-е. **nē*: лтш. *nė* «нет», вед. *nā*, гот. *nē* «нет», ирл. *nī*, лат. *nē*: *nēquidem* «даже не», *nē-ve* «и не», *nē-quāquam* «никак не, никоим образом не; вовсе не», греч. *νη-* (В. Шульце, KZ 29, 262; Kl. Schg. 375), а также и.-е. **n̥*: др.-инд. *a-*, *an-*, арм. *an*, греч. *ἀ-*, *άν-*, лат. *in-*, гот., нов.-в.-нем. *in-* «не-», др.-ирл. *an-*, тохар. *an-*, *en-*; см. Бругман, Grdr. 2, 3, 977; Уленбек, Aind. Wb. 140; Траутман, BSW 194 и сл.; Agr. Sprd. 382 и сл.; Торп 288; М.—Э. 2, 704 и сл., 742; Вальде—Гофман 1, 686; 2, 150 и сл. См. также *некий*.

не II «как», в русск. народн. творчестве. || Ср. лтш. *ne* «чем» (при степени сравнения), лит. *nė, negi, negù* — то же, др.-инд. *na* «как, словно», также лит. *nei* «словно, как бы». Отсюда же *нежели*, др.-русск. *неже, нежели, негъли*, ст.-слав. *неже ѣ* (Супр.), *нежели* — то же (Супр.), *небонъ хаі ѣр* (Супр.); см. Вондрак, Aksl. Gr. 620 и сл., также русск.-цслав. *небонъ* «потому что» (Изборн. Святосл. 1073, 1076 гг.; см. Срезн. II, 355 и сл.), *негъ* «чем» (XIV в.; см. Срезн. II, 373), ст.-слав. *неда бѣлов*, болг. *негли, нежели*, сербохорв. *него* «чем, но», словен. *nèg, nègo* — то же, чеш. *než, nežli*. Относительно част. ср. на *же, ибо, да*. Предполагают то же происхождение, что и для *не I*, поскольку отрицание

употребляется в качестве сравнительной част. в балт., слав., др.-инд., греч. и др. языках; ср. Бётлинк—Рот, Френкель (IF 28, 236 и сл.), Хольтхаузен (IF 32, 339 и сл.), но не II возводят также к местоименному -по- (ср. *он*); см. Мейе, MSL 14, 343; Траутман, BSW 195; Перссон, IF 2, 203 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 2, 335 и сл.; 2, 3, 994 и сл. Сюда же, вероятно, относятся все случаи типа *нэсын* «пасынок», *нэ-дочка* «падчерица», в которых Преобр. (I, 600) видит не со знач. неподлинности.

не III, в некоторых др.-русск. сложениях типа *поне*, *понеже*, *поневаже* «потому что», русск.-цслав. *зане*, *занеже*, укр. *по-неже*, чеш. *poněž*, *poněvadž*, польск. *ponieważ* «потому что» восходит к относительному местоим. и.-е.-**ios* (см. *йже*, *эже*). Относительно *н-* ср. предлоги *с*, *в*, *к*. Подробности в грамматиках.

неблѳой, неплѳой «олененок, не достигший года», арханг., сиб. (Даль). Из ненецк. *neblu* — то же, откуда и саам. шв. *njā-blot* «rarege vitulum»; см. Шренк у Савинова, РФВ 21, 46; Тойвонен, FUF 18, 183 и сл.

небо, мн. *небеса́*, *небесный*. Заимств. из цслав.; ср. народн. *не́бо*, укр. *не́бо*, блр. *не́бо*, др.-русск. *небо*, ст.-слав. *нево*, род. п. *небесе* οὐρανός (Супр.), болг. *небе́*, сербохорв. *не́бо*, мн. *небеса*, словен. *nebō*, чеш. *nebe*, словц. *nebo*, польск. *niebo*, мн. *niebiosa*, в.-луж., н.-луж. *njebjo*. || Балто-слав. основа на -es, родственно лит. *debesis* «облако», др.-лит. род. мн. *debesų*, лтш. *debesis* — то же, *debess* «небо» (*d-*, вероятно, под влиянием лит. *dangùs* «небо» или др. слова, ср. греч. δνός, γνός «тьма»; см. Мейе, Geiger-Festschrift 235), др.-инд. *nábhās* ср. р. «туман, пар, небо», авест. *naBah-* ср. р. «воздушное пространство, небо», греч. νέφος ср. р. «облако», хетт. *nepiš*, род. п. *nepišaš* «небо», с расширением на -l-: греч. νεφέλη «облако», лат. *nebula*, др.-исл. *nifl-* «темнота», *njól* «ночь», д.-в.-н. *nebul* «туман»; см. И. Шмидт, Pluralb. 252; Мейе, там же; Dial. ideur. 128; Траутман, BSW 195; М.—Э. 1, 449 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 255; Торп 293; Вальде—Гофм. 2, 151 и сл.

небо́гий «неимущий», см. *бога́тый*, *убо́гий*.

небоскрёб. От *не́бо* и *скребу́*. Калька нем. *Wolkenkratzer* или англ. *skyscraper* — то же; см. Сандфельд, Festschrift V. Thomsen 169.

небось. Из *не бойся* (см. *бояться*); см. Бернекер 1, 68.

небрѣжный. Заимств. из цслав. от *неврѣгж*, *неврѣшти* «пренебрегать», см. *берегѹ*.

Нева — река, связывающая Ладожское озеро и Фин. залив, впервые др.-русск. *Нева*, Жит. Александра Невск. (XIII в.), стр. 2; ранее также *Нево* «Ладожское озеро» (Пов. врем. лет и еще в Кн. большому черт.). Из фин. *Nevajoki*, *Nevajävi* от *neva* «болото», откуда и шв., ср.-нж.-нем. *Ny* «Нева», воспринятое по народн. этимологии как «Новая (река)»; ср. Томсен, SA 1, 332; Миккола, JSFOu 23, 23, стр. 5 и сл.; FUFAnz. 25, 74.

невѣжа, цслав. *невѣжда* ἀγνώστης, откуда русск. *невѣжда* «темный, необразованный человек». Из *не* и **vedjā* от *ведать*.

нёвенный «худой», олонек. (Кулик.). Абсолютно гадательно сближение с *навь* «покойник» у Погодина (Следы 221 и сл.; IFAnz. 21, 104). Едва ли связано с болг. *невян*, *невѣн* «ноготок», сербохорв. *нёвен* — то же, вопреки Ильинскому (AfsIPh 28, 456 и сл.), поскольку ю.-слав. слова сближаются с *вянуть*; см. Младенов 346. Русск. слово связано, вероятно, с *невѣянный* от *вѣять*; ср. поговорку: *невѣянный хлеб — не голод* (Даль).

невеста, *невестка*, укр. *невіста*, блр. *неёста*, ст.-слав. *невѣста* νόμφη (Супр.), болг. *невіста* «невеста, молодая женщина», сербохорв. *нёвјеста* «невеста, невестка», словен. *nevęsta* — то же, чешск. *nevęsta* — то же, слвц. *nevesta*, польск. *niewiasta* «женщина», в.-луж. *ńewęsta*. || Лучшей по-прежнему остается стар. этимология, которая видит здесь первонач. знач. «неизвестная» (см. *не* и *ведать*), ср. в.-луж. *węsty* «известный, определенный», *ńewęsty* «неизвестный» (Штибер, ZfslPh 9, 382), ст.-слав. *извѣсть* βέβαιος; см. Mi. EW 214; Ягич, AfsIPh 24, 227; Бернекер, AfsIPh 38, 269; Брандт, РФВ 23, 90; Зубатый, AfsIPh 16, 404 и сл.; Фасмер, ZfslPh 20, 454; Шрадер—Неринг 2, 374 и сл.; Преобр. I, 599. Ср. алб. *гѣ* «невестка», букв. «новая». Табуистическое название должно было защитить женщину, вступающую в чужой для нее дом, дом ее жениха, от злых духов; этим же объясняется и наличие у нее свадебного покрывала; см. Брюкнер, «Slavia», 5, 421 и сл.; Słown. 362. Ср. еще русск. диал. *чужбѣй*, *чужѣний* «жених», арханг. (Подв.), в.-луж. *přikhodna džowka* «сноха». Все прочие этимологии сомнительны: из соединения *не* и *vedo*; ср. лит. *nevędęs* «неженатый» (И. Шмидт, Verw. 49); не более удачно возведение к **nevovęsta*. От *новѣий* и *ведѹ*

(др.-русск. *веду, вести* «жениться»), вопреки Прусику (KZ 33, 160 и сл.), потому что остается необъясненным *ě* (ср. Бернекер, IF 10, 166; Зубатый, AfslPh 16, 404 и сл.). Неубедительно стремление Прусика толковать **věsta* как прич. прош. страд. от **vedo*, поскольку подобные формы не засвидетельствованы. Точно так же неубедительно произведение из и.-е. превосходной степ. (ср. др.-инд. *náviṣṭhas* «самый молодой»), т. е. первонач. **nev̥sta*, сближенное потом с *vědēti*, вопреки Трубецкому («Slavia», 1, 12 и сл.; см. Коржинек, LF 57, 9 и сл.); невероятно и **nev̥(i)sta* у Вайана (RES 11, 9). Сомнительно объяснение из **nev̥e-* «ново-» и **sthā-*, т. е. «в новом состоянии» (Ильинский, AfslPh 24, 227 и сл.; 28, 456; Сб. В. Срезневскому 31), а также из **nev̥ev̥sta* от чеш. *vdáti se* «выйти замуж», ср. др.-инд. *vindatē, vindāti* «достигает», *vittás*, вопреки Махеку (ZfslPh 18, 315 и сл.), из **nev̥-ēdtā*, якобы прич. прош. страд. от **edō* «беру себе», ср. др.-инд. *ādas* «принимающий», *āt-tas* «принятый», вопреки Коржинеку (там же; ZfslPh 13, 416). Следует также отклонить сравнение с лит. *puo-* и *vaizdas* «помолвка» или с *ne* и лит. *vaisà* «плодородие», *pavaĩsti* «зачать», т. е. «не зачавшая», вопреки Бернекеру (IF 10, 166); против см. Младенов 347. Наконец, неприемлемо предположение о родстве с лат. *puerca* «мачеха» с исходным **nev̥esōg* (Отрембский, PF 11, 287), против см. Вальде—Гофм. 2, 180; Лойман, «Glotta», 20, 282 и сл. Отсюда ласкат. *невѣня* «невеста», псковск., тверск. (Даль), по аналогии собств. *Мáня, Тáня*; см. *дбня*. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 90 и сл.; Мартынов, ВЯ, 1960, № 5, стр. 143; Откупщиков, «Этимол. иссл-ия по русск. яз.», IV, М., 1963, стр. 96 и сл. — Т.]

незначай. От *не-*, *вз-* и *на-чаять(ся)* «ожидать»; см. Преобр. I, 598; Горяев, ЭС 227. Вряд ли верно объяснение из *не в знак* «без умысла», вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 43). Ср. диал. форму *неначай* «незначай».

[**незвѣрчнѣй**, ср. др.-русск. *взвѣрчнѣи* εἰσποτος, ἐπιφανής; *взвѣрчнѣсть* «благообразная наружность» (Тредиаковский, Тилемахида); см. Хюттль-Ворт, стр. 83. — Т.]

невод, укр. *невод*, др.-русск., ст.-слав. **неводъ** σαγήνη (Супр.), чеш. *pevod*, польск. *niewód*, в.-луж. *nawod*, н.-луж. *ńawod* — то же. || Возм., из **vodъ* с отрицанием по мотивам табу, чтобы рыбы не узнали опасного для них присосабливания. Родственно лит. *vedaĩ* мн. «сеть», *vedėjà* «рыболовная сеть, которую обслуживают два человека», лтш. *vads* «большой невод», шв. *vad* «невод», ср.-в.-нем. *wate*, ср.-нж.-нем. *wade*

«рыболовная сеть», др.-исл. vaðr м. «бечева, уда, канат», см. М.—Э. 4, 430 и сл.; Маценауэр, LF 11, 186; Торп 386; Бернекер, IF 10, 166. Неприемлема гипотеза Бернекера о связи не:па по чередованию гласных и сближение с др.-инд. náuṣ, авест., др.-перс. nāv-, греч. ναῦς «судно», лат. nāvis, ирл. nau — то же, вопреки Погдину (Следы 223); см. Ильинский, IF 50, 60 и сл. Против происхождения из фин. neuvo(t) мн. «принадлежности, утварь» (Грот, Фил. Раз. 2, 498) говорит, помимо знач., еще широкое распространение этого слова в слав. языках, см. против этой этимологии Ильинский (там же), но собственное сближение последнего со *сновать* + суф. -од- (*свобода, ягода*) тоже неубедительно. Неприемлема, далее, праформа *neuvodъ и сравнение с др.-инд. nāvātē, nāuti «двигается, поворачивается», лат. пиб, -еге «кивать», греч. νεῖω — то же (Горяев, Доп. 2, 26). Сомнительно принятие полной ступени не от и.-е. р (Младенов 347). [Махек (Etym. slovn., стр. 325) объясняет все близкие названия невода из «праевропейского». — Т.]

нѣга, *нѣжный*, укр. *ніга*, блр. *нега*, др.-русск. собств. *Нѣжата*, русск.-цслав. *нѣга еѣфросѣнѣ*, сербохорв. нѣга «присмотр, уход», чеш. něha (Голуб 170). || Родственно лтш. paigāt, -āju «испытывать потребность, жаждать»; см. Бецценбергер — Фик, ВВ 6, 238; М.—Э. 2, 689; Маценауэр, LF 11, 331. Дальнейшие сравнения с др.-инд. snīhyati «делается влажным, клейким», прич. snighdās; snēhas «жир, гладкость» и со *снег* (Потебня, РФВ 4, 209; Mi. EW 215) гадательны; ср. Мейе, Ét. 255; Брандт, РФВ 23, 90; Младенов 361. Сомнительно и родство с лат. nūgae «болтовня, пустяки» (Брандт (там же), против чего Мейе (там же) или греч. νίζω «мою», буд. νίψω, др.-инд. nēnēkti «моет, чистит», кауз. nējāyati, вопреки Маценауэру (LF 11, 331); ср. Гофман, Gr. Wb. 218. [См. еще Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 270. — Т.]

нѣгла «лиственница», олонецк. (Кулик.), *негла*, арханг. (Подв.), *негла*, владим. (Даль), *нѣгла, мѣгла* — то же, олонецк. (Кулик.) (*м-*, возм., от *мѣнда*). || Раньше считали заимств. из карельск. niegla «игла, хвоя», фин. neula — то же; см. Калима 171, иначе он же, FUF 29, 88, где он, аналогично Шахматову (Очерк 101 и сл.), допускает родство с польск. jodła. Затруднительно в этом случае наличие главным образом *н-*, а также и глагола. Мягисте (Festschr. Räsänen 1 и сл.), Рясянен (Festschrift Vasmer 423) видят здесь заимствование из уральск. *nulk-; ср. мар. nulʒo «вид ели», коми nyl, удм. nil, манси nuli, ханты nʉlʒa, ненецк. nalk — то же.

неглижé, народн. *негляжа*, под влиянием *не + глядѣть*. Из франц. *négligé*; см. Савинов, РФВ 21, 26; *неглижировать* «пренебрегать», из франц. *négliger* (уже у Куракина; см. Смирнов 203).

негодováть, негодую, ст.-слав. **негодовати, негодоуж** ἀγαπαχτεῖν. От др.-русск. *негодъ* «неудовольствие», *въ годъ быти* «нравиться», аналогично Пизани, АГІ, 1955. Ср. Бернекер 1, 318.

негорáздок «недалекий человек», псковск. (Даль), ср. чеш. *nehorázný* «грубый», *nehoráznost* «буйство» (Голуб 170). От *не + горáзд*.

негоциáнт, впервые *некоцыанн*, Письма и бумаги Петра I. (см. Смирнов 203). Через нем. *Negotiant* от лат. *negōtium* «дело», *negōtiāgi* «торговать».

негр, род. п. -а, народн. также *нэгра* м., самарск. (ЖСт., 1902, вып. 1, стр. 123). Из франц. *nègre*, откуда и нем. *Neger* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 191). Источником является лат. *niger* «черный»; см. Преобр. I, 599.

недѣля, укр. *неділя* «воскресенье, неделя», блр. *недзеля* «воскресенье», др.-русск. *недѣля* «воскресенье, неделя» (уже в Остром.), ст.-слав. **недѣля** — то же (Супр.), болг. *неделя* — то же, сербохорв. *недјеља*, словен. *nedelja*, чеш. *neděle*, слвц. *nedel'a* «воскресенье», польск. *nieдіeła*, в.-луж. *ńedźela* — то же. || Первонач. знач. — «нерабочий день, воскресенье» (см. *не, дѣло*), откуда *понедѣльник* — название след. после воскресенья дня (см.); **nedelja* скорее всего калькирует лат. *feria, diēs feriāta*, чем греч. *ἀπραχτος ἡμέρα*; см. Мелих, *Jagić-Festschrift* 213 и сл.; Скок, RES 5, 16; Швицер, KZ 62, 5. Калька из греч. менее вероятна ввиду распространения этого слова в зап.-слав., вопреки Дурново (RES 6, 107), Переферковичу (ЖМНП, 1917, окт., стр. 139 и сл.). Ср. также *средá, середá*. Перенос знач. с воскресенья на неделю, начинающуюся с воскресенья, произошел ввиду наличия двойного знач. греч. τὰ σάββατα (откуда лат. *sabbatum*), поскольку суббота считалась символом недели (Френкель, IF 40, 96 и сл.; Хаверс 141).

нéдокунь «недоросль, молокосос, дурак, дура», сиб. (Даль), ср. *недоросль*. Первонач. так назывался тот, кто еще не мог уплатить выкуп за невесту (*кунá*); см. Преобр. I, 412. Ср. образованное от той же основы *кунѣть* «мужать» (Потебня, РФВ 3, 170).

недолугий «слабый (в работе), хилый», псковск., новгор.; *недолужный*, псковск.¹ (Даль), укр. *недолугий* «бессильный», польск. *niedołęża* «слабый человек». Вероятно, заимств. из польск. Др.-польск. *Dołęga*, собств., *dołęka* «силач» (XVI—XVII вв.), по мнению Брюкнера (360), происходит от *do-* и *łęciiti*. Сближение с *одоле́ть* (Преобр. I, 640) неправильно, как и гипотеза о происхождении от основы на -u: **nedolu-*, вопреки Шпехту (129).

нѣдра «лихорадка», арханг. (Подв.). Вероятно, это название, преследующее цель предотвратить заболевание, образовано из *не* и *драть*. Ср. *трясáвица* — то же, арханг., от *трясти*.

нѣдро, мн. *нѣдра*, укр. *надро* «лоно, грудь», *нїдра* «недра», др.-русск. *ядра* мн. «недра, глубина, лоно» (Нестор, Жит. Бор. и Глеба: *отъ ядръ зельныхъ*), ст.-слав. **нѣдра** мн. *хѣлѣос* (Супр.) наряду с **ядра** — то же (Клоц., Супр., Ps. Sin.), болг. *недрá* (Младенов 349), сербохорв. *нѣдра*, мн., род. п. *нѣдѣрā* «пазуха», словен. *jádro* «брюшко, опухоль», *nědro*, *nědrje* ср. р. «грудь», *nádra* мн. — то же, чеш. *ňadra* мн. ср. р. «грудь, лоно, пазуха», словц. *ňadra*, польск. *piądro*, в.-луж., н.-луж. *padra* мн. «грудь». || Трудное слово. Праслав. **nědro* могло произойти из сложения *въnědrěхъ*, местн. мн., *въnědra*, вин. мн., из **ědra*, которое в свободном виде должно было дать праслав. **jadra*. Формы на -n, возм., обобщены из названных выше сочетаний; см. Френкель, *AfslPh* 39, 73. Невероятно различное происхождение форм на n- и без n-. Достоин внимания сравнение **jadro* с греч. *ἦτρον* ср. р. «сердце» (эол. вместо **ἦταρ*) *ἦτρον* «низ живота», д.-в.-н. *âdara* «жила», *in-âdiri* «внутренности», ирл. *in-athar* — то же; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 198; Бугге, *BВ* 18, 174; Бругман, *Grdr.* 2, 1, 330. Слав. -dr- при -tr- в др. языках, возм., объясняется влиянием семантически близкого слова, напр. др.-инд. *udāgam* «брюхо»; см. Бернекер 1, 270 и сл. Менее вероятно возведение к *nědro* и сближение с греч. *νῆδος* «живот, утроба» (Мейе, *Et.* 408 и сл.). Неправдоподобно сопоставление **jadro* с арм. *ait* «щека», *aitnum* «набухаю», *aitum* «опухание, вздутие», греч. *οἶδος* «опухоль», *οἰδάω*, *οἰδέω* «набухать, пухнуть», д.-в.-н. *eiž* «нарыв», д.-в.-н. *eitar*, нов.-в.-н. *Eiter* «гной», вопреки Бернекеру (1, 270 и сл.) [Георгиев (Въпроси, 60, «Балканско езиковзнание», I, София, 1959, стр. 75) сближает слав. *nědro* с греч. *νῆδος* «живот, чрево», *νῆδιá* «внутренности», производя их от **ne-ed-* «то, что не едят». — T.]

¹ У В. Даля указано: *смл.* — *Прим. ред.*

недуг м., *недуга* — то же, ст.-слав. **неджгъ** νόσος, νόστρο (Клоц., Супр.), болг. *недѣ*, чеш., слвц. *neduh* — то же, ср. чеш. *duh* «процветание, удача», слвц. *duh* «сила», польск. *dażyć* «стремиться, попевать за к.-л.»; см. выше *-дуг*. Ср. Бернекер 1, 217 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 2, 57.

нежели, др.-русск., ст.-слав. **нежели** ѣ (Супр.), **некъли** — то же (Супр.), русск.-слав. *нежели* (Григ. Наз.), болг. *нежели*, *негли* «может быть, чем, как». От *не* II, *же*, *ли*. Относительно *-же* и сербохорв. *него* ср. Маденауэр, *LF* 7, 185 и сл.

незабѹдка. От *не забудь*, *забыть*, калька нем. *Vergissmeinnicht* «незабудка» (с XV в.; см. Клюге-Гётце 650), франц. *le ne m'oubliez pas* — то же, англ. *forgetmenot*, шв. *förgätmigej*, датск. *forglemmigei*; ср. польск. *niezapominajka*; см. Сандфельд, *Festschrift V. Thomsen* 172; Френкель, *ZfslPh* 13, 233; Голуб 172.

неимовѣрный. Содержит к. *имо-* (ср. др.-русск., ст.-слав. **имовитъ** «состоятельный, зажиточный»), а также ст.-слав. **ѡти вѣрѡ** «верить» (Бернекер 1, 429); см. *возьмѹ*, *взять*.

неистовый, др.-русск. *неистовъ* (XVII—XVIII вв.) «ненастоящий, неподлинный», ст.-слав. **неистовъ** πανώδης (Супр.). От *не* и др.-русск., ст.-слав. **истовъ** ἀληθινός (Бернекер 1, 435); см. *ѡстина*.

нейтралитѣт. Из нем. *Neutralität*, *нейтральный*; сначала *нейтральный*, *нейтральный*, Письма и бумаги Петра В. (Смирнов 204). Через нем. *neutral* или франц. *neutral*, польск. *neutralny* из ср.-лат. *neutrālis* от *neuter* «ни тот, ни другой; индифферентный».

некать «говорить нет, отклонять, отвергать». От *не* I; образовано аналогично *бѡкать*, *мѡкать*.

некий, др.-русск., ст.-слав. **некъи** (Супр.), болг. *някой* «некто», словен. *něki* «некий», чеш. *něký*. Из **нѣ-*, подобно *некогда*, *некоторый*, *некто* и **къѣ* (см. *кой*). Приставку *нѣ-* обычно объясняют из **не вѣ* «не знает» (Mi. EW 214; Ягич у Педерсена, *KZ* 40, 147; Френкель, *IF* 41, 411; Миккола, *UrsI. Gr.* 3, 19), что неудовлетворительно фонетически. С др. стороны, в **нѣ-* видят удлинненную ступень отрицания *не-* (Бругман, *Grdr.* 2, 3, 976; Траутман, *BSW* 194; Вондрак, *Vgl. Gr.* 2, 345; Дельбрюк, *Syntax* 3, 518), причем ссылаются на лит. *nekàs* «нечто», *nekuĩs* «некий». Но ср. также ука-

заняя на и.-е. дейктическую част. не-, по- (Перссон, IF 2, 200 и сл.).

нѣклеп «карликовый клен, Aser campestre», укр. *нѣклен*. От *не* «как» и *клѣн*. Ср. *не* II. Миклошич (Mi. EW 179), Преобр. (I, 600) воспринимают это слово как «не-клен».

нѣкогда I «нет времени». От *не* и *когда*.

нѣкогда II «однажды», ст.-слав. **нѣкогда, нѣкъгда** (Супр.). Приставка та же, что и в *нѣкий* (см.).

нѣкого, нѣкому. Из **не ю кого* (Преобр. I, 218; Соболевский, Лекции 250).

нѣкоторый, др.-русск., ст.-слав. **нѣкторымъ тїс** (Супр.), словен. *nekatēri, nek̄tēri*, чеш. *některý*, слвц. *niektorý*, польск. *niektóry*, в.-луж. *nekotry*, н.-луж. *někotary, někotry*. От *нѣ-* и *когогъ* (см. *нѣкий* и *ктобрый*).

нѣкошнѡй «бесовский; слабый, бранный; презренный»; «сварливый» (Аблесимов, согласно Соболевскому (РФВ 70, 86)), *некошнѡй* «черт», сиб., вятск. (Васн.), русск.-цслав. *некошьнѡ* «vanus, despectus» (Mi. LP 429). || Согласно Соболевскому (там же), связано с польск. *koshać* «любить» (см. *рѡскошь*). Напротив, Желтов (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 34) сближает с цслав. *къшь м.* «жребий», *къшити са* «бросать жребий», что не объясняет знач. «сварливый». Зеленин (Табу 2, 94) исходит из **некошьнѡ*, сближая его с *кость*, но форма на *щ* не засвидетельствована.

нѣкто, др.-русск., ст.-слав. **нѣкъто тїс, еїс** (Супр.), сербохорв. *нѣтко, нѣтко, нѣко* «некто», словен. *nekdo* «некто», др.-чеш. *někto*, чеш. *někdo*, слвц. *niekdo*, в.-луж. *něchtó*, н.-луж. *něcht, něchten, něchto* (Якубица). || Из **нѣ-* и *къто* (см. *кто*). Праслав. *нѣ-* считают родственным отрицанию *не-* ввиду лит. *nekàs* «нечто», *nėkas* «кое-что, нечто» (см. Буга (РФВ 72, 200 и сл.), который ссылается на цслав. *нѣ у кого* «у кого-либо»), ирл. *nesh*, кимр. пер «кто-либо»; см. Траутман, BSW 194; ср. также др.-русск. *не съ двѣстѣ* «около 200» (Срезн. II, 483). Относительно **нѣ-* см. *нѣкий*.

Нелїд м., собств., др.-русск. *Нелїдѣ*, грам. 1453 г.; см. Соболевский, Лекции 145. Метатеза из *Ленидѣ* = греч. *Λεωνίδης, Λεωνίδας*.

нелъзя, укр. *нѣльга, нільга, нельзя*; *нѣльга* «холодная, сырая погода со снегопадом», блр. *нелъга, нільга* «нелъзя», др.-русск. *нелъзѣ* (Изб. Святосл. 1073 г.) наряду с *нелъга* «не дозволено», Илья Новгор. (см. Срезн. II, 64), *нелъзя*, Румянц. псалт. (XVI в.), Ипатьевск. летоп., *нелъза*, Лютеранский катехизис 1562 г. (см. Соболевский, Лекции 87), *лъзѣ* «можно», Смол. грам. 1229 г., часто (Напьерский, 444 и сл.), ст.-слав. **не лъзѣ** *оѡх ѣвѡн* (Супр.), **лъзѣ** (Клоц.), др.-серб. *ѣ лъза*, словц. *nielza*, др.-польск. *nielza*. Первонач. **лъга*, откуда дат. ед. *лъ(d)zѣ* аналогично *трѣбѣ* при отрицаниях; см. Мейе, *Ēt.* 254; Соболевский, Лекции 249; РФВ 6, 215. Дат. *-лъзѣ* вытесняется формой *лъзя* аналогично случаям; *не мѣсто, не досѣг, не время*. Исходное **лъга* связано с *лѣгкий*. Ср. *пѡльза* наряду с *пѡльга*, о котором см. Мейе, *Ēt.* 165.

нѣльма — рыба «*Coregonus leucichthys*», печерск., арханг. (Подв.), впервые *нелмина* «мясо нельмы» (Домостр. Заб. 151). Неясно. Коми *nel'ma* «вид форели» происходит из русск. (Вихм.— Утила 175). Ср. *налим*.

немѡка, немѡцька «порядочно, ничего себе», *дорба немѡцька*, арханг. (Подв.). Из **немацька* «немокрая, нетопкая», связано чередованием гласного с *мѡкрый*, ср. *макѡть*, а также гидроним *Мак*, на Воьлини, *Макиш-болѡто*, в [бывш.] Киевск. губ., *Маква* — название реки в [бывш.] Никольск. у. Вологодск. губ.

Нѣман, род. п. *-а*, укр. *Нѣмон*, род. п. *Нѣмна*, блр. *Нѣман*, род. п. *Нѣмна*, др.-русск. **Немънъ, Немонъ*, польск. *Niemień*, род. п. *Niemna*. Написание через *-а-* представляет собой уступку аканью. || Заимств. из лит. *Nėmunas* (откуда и нем. *Memel*), лтш. *Nemunas* — то же (М.—Э. 2, 724; Беценбергер, KZ 44, 289), которое сближают с лит. *пе-* и *Munà* — названием озера близ Свенцяи, чеш. *moуѡна* «грязнуха», *moунити* «пачкать»; см. Буга, РФВ 72, 193 и сл.; RS 6, 12 и сл.; Соболевский, РФВ 64, 148 и сл. Балт. формы типа **Nėmanas*, **Nemuonas*, **Nemonas*, на которых Шахматов (AfsIPh 33, 77) основывал кельт. этимологию этого гидронима, никогда не существовали, согласно Буге (там же). Следует отклонить сближение с *мнѡго*, вопреки Карскому (1, 49 и сл.); см. Н. Соколов, RS 3, 225. Неверно также сомнительное фонетически объяснение из фин. *niemi* «мыс, коса», поскольку в этом районе следы финнов отсутствуют (вопреки Погодину, Белишев Сборник 169). [См. некоторые новые соображения по этимологии у Мошинского (*Zasiąg*, 310 и сл.) — Т.]

Немедь, Немда — названия двух рек бассейна Днепра (Маштаков, Днепр 197, 219). Из *не-мѣдь «не медленная» (см. *медленный*). Ср. *Мда*.

нѣмец, род. п. -мца, др.-русск. *нѣмьць* «человек, говорящий неясно, непонятно»; «иностранец», *нѣмьчинъ* «немец, любой иностранец» (Срезн. II, 486 и сл.; Ф. Браун, *Germanica Sievers* 679 и сл.), ср.-греч. Νεμίτσοι мн. «немцы» (Конст. Багр., *De serim.* 2, 398; см. Томсен, *Ursprung* 120), болг. *нѣмец* — то же при *нѣмѣц* «немой» (Младенов 362), сербохорв. *нијѣмац* «немец; немой», словен. *пѣмес* «немой»; названия сев. ветра; сорт овса», чеш. *пѣмес* «немец», слвц. *пѣмес*, польск. *piemies*, в.-луж. *пѣмс*, н.-луж. *pitms*. || Праслав. *пѣмьсь «чужестранец» образовано от пѣтъ (см. *нѣмбѣ*). Ср. диал. *говорить нѣмо*, т. е. «невнятно говорить (о ребенке)», вятск. (Васн.), *нѣмчик* «малыш, ребенок, который еще не говорит», смол. (Добровольский), *нѣмко* «немой», арханг. (Подв.), *нѣмтѣрь*, *нѣмтурѣ* «косноязычный, заика», вятск. (Васн.), др.-русск.: *Югра же людие есть языкъ нѣмъ*, т. е. «чужой, иноязычный (немой) народ» (Лаврентьевск. летоп. под 1096 г.), греч. οἱ Ἐλλάς οὐτ' ἄλλωσσος γαῖα (Софокл, Трах. 1096); см. Грюненталь, *ZfslPh* 13, 342; *AfslPh* 39, 290 и сл.; 42, 318; Улашин, *ZfslPh* 6, 369 и сл.; В. Шульце, *KZ* 50, 129, где даны семантические параллели. С названием зап.-герм. *неметов* (Плиний, Тацит; см. Мух у Хоопса, *Reall.* 3, 301 и сл.) у Шпейера слав. пѣмьсь не имеет ничего общего по фонетическим и географическим соображениям, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 82 и сл.), Беличу (ИОРЯС 8, 2, 388), Микколе (*Zschr. f. d. Wf.* 6, 372; *Этногр. Обзор.* 60, 178; *РФВ* 48, 270 и сл.); ср. Фасмер, *RS* 6, 194; Ягич, *AfslPh* 31, 591; Янко, *Teuthonista* 8, 127 и сл.; *WuS* 1, 108; *ZfslPh* 13, 417 и сл.; Кюге, *Zschr. f. d. Wf.* 6, 372 и сл.; Грюненталь, там же; Улашин, там же. Ошибочна также гипотеза о первонач. знач. «кочевник» и родстве с греч. *νέμος* «пасусь», *νομή* «пастбище», *νομάς* «кочевник», *νέμος* «лес», лат. *nemus*, -*oris* «роща», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 148 и сл.). О греч. и лат. словах гораздо лучше говорится у Гофмана (*Gg. Wb.* 214; Вальде—Гофм. 2, 158). От *нѣмьць* произведено др.-русск. *нѣм(ъ)чичи* мн., Смол. грам. 1229 г. (Напьерский 425), неоднократно.

Немѣцкое море, польск. *Morze Niemieckie* — калька ср.-лат. *Oceanus Germanicus*; см. Эльи 653. Ср. *Северное море*.

нѣмка «брюква», моложск. (*РФВ* 67, 255). От *нѣмка* в обычном знач.; см. *нѣмец* и *брюква*.

немкѣня «шуба», черниг. (Киевск. старина 29, 129). Как и польск. *niemkinia*, от *нѣмец*; см. Фасмер, RS 3, 201.

немой, нем. *немá*, *нѣмо*; диал. «заикающийся», вологодск., вятск. (Грюненталь, см. ниже), укр. *німій*, др.-русск., ст.-слав. **нѣмъ** ἄλαλος (Остром., Супр.), болг. *ням*, сербохорв. нѣјем, нѣм, ж. нѣма, ср. р. нѣмо, словен. *nēm*, ж. *nēma* «немой, глупый», чеш. *němý* — то же, словц. *nemý*, польск. *niemu*, в.-луж., н.-луж. *němu*. || Диссимилировано из **нѣмъ* «заикающийся», ср. лтш. *nēms* «немой», *nēmulis* «заика», *me-meis* — то же, а также нем. *mummeln*, англ. *mumble* «заикаться, лепетать», шв. *mimra* «шевелить губами»; см. Mi. EW 215; В. Шульце, KZ 50, 129; М.—Э. 2, 615; Грюненталь, AfslPh 39, 290 и сл.; Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 50. Весьма сомнительно сравнение с д.-в.-н. *neiman* «loqui», ср.-в.-н. *benēimen* «определять» (Видеман, ВВ 28, 54 и сл.; против см. Петерссон), неприемлемо также объяснение из *нѣ*- и *-нѣтъ* (см. *возьму*, *взять*), ср. *не поймѣ* (Миккола, РФВ 48, 270).

немтовать «болтать», онежск. (Подв.), *немтѣрь* «заика», сарапульск. (ЖСт., 1901, вып. 1, стр. 90). От *немой*, *нѣмец*.

ненавидеть, цслав. *ненавидѣти*, ст.-слав. **ненависть** μισος (Супр.). Образовано с отрицанием от *навидѣти* «охотно смотреть, навещать»; ср. *навидѣться* «видаться, посещать», укр. *навидити ся* «с радостью смотреть друг на друга», польск. *nawidzić* «охотно, с радостью смотреть» (Mi. EW 390). [Совершенно иначе и маловероятно объясняет это слово Махек (SPFFBU 4, 1955, 25), производя *ненавидеть* вместе с *завидовать* из **neid-*; ср. нем. *Neid* «зависть», греч. ὄνειδος «позор, стыд», лтш. *paids* «ненависть», лит. *pa-niedėti* «презирать», с диссимиляцией в слав. — Т.]

ненароком. Образовано от др.-русск., ст.-слав. **нарокъ** «решение, намерение». Ср. *наробчно*, *наробком*.

ненастье, *ненаститься*. От *наст* «прочная ледяная корка на снегу» (Mi. EW 211). Неубедительны сравнения с нем. *Gnade* «милость», др.-сакс. *gināða* «милость, помощь», др.-исл. *náð* ж. «мир, спокойствие, защита», гот. *niþan* «поддерживать» у Горяева (Доп. 2, 26). Невероятно также родство с др.-инд. *pad-* «светить», т. е. якобы «темное время» (Маценауэр, LF 11, 184).

нѣнец, мн. *нѣнцы* — народность, населяющая территорию между

Печорой и Енисеем. Из ненецк. *nenetś, nienet'e* «муж, мужчина»; см. Хайду (36 и сл.), где подробно об этимологии.

неп, нѣп — аббревиатура из *новая экономическая политика*. Слово *нѣп* и производные от него получили знач. «новая буржуазия»; см. Селищев, ЯР 196. Совершенно случайно созвучно с нем. *perren* «обманывать», которое восходит к идиш (Штерн).

непремѣнно. Заимств. из цслав., русск.-цслав., ст.-слав. **непрѣмѣннѣ** *ἀδιάλλατος* (Супр.), ср. *перемѣна*. Первонач. «неизменно».

неприязнь; ст.-слав. **неприязнь** «дьявол» — моравско-паннонский элемент, в котором видят кальку д.-в.-н. *unholdo* м. «дьявол», гот. *unhulþa* — то же; см. Ягич, *Entst.* 369; Вондрак, *Aksl. Gr.* 9; Ван-Вейк, «*Slavia*», 15, 232; Нахтигал, *Starocerkev. Stud.* 66; Хирт, *PBB* 23, 335.

Непрѣдва — правый приток верхнего Дона (Маштаков, Дон 1). Из **Непрѣды*, род. п. *-дѣве* от **прѣдати* «прыгать», **прѣдѣ* «течение» (см. *прѣдѣть, пруд*), ср. Яшунский, *РГ* 12, 163. Сомнительно произведение из **Днѣвпрѣды* и сближение с *Днепр*, вопреки Соболевскому (*AfslPh* 27, 243; 32, 310). Ср. *прѣдѣн* «водопад», *прѣнуть*. [Ср. еще Альбрут, *ОЛЯ*, 1953, № 4, стр. 361; Черных, *Мовознавство*, 14, 1957, стр. 99. — *Г.*]

непщевѣать, непщѣю «предполагать, полагать», др.-русск. *непщевати, непщѣю* «думать, полагать», «не соблюдать», *пщевати* «думать, заботиться» (см. Срезн. II, 1781, 420), ст.-слав. **непъштѣвати, непъштоуж** *ὑπολαμβάνω*, *aestimo*; *λέγω*, *disco* (Зогр., Мар.), цслав. *непъщѣ прѣфасис*, др.-чеш. *zperťu* «нечаянно, неожиданно» (**jъz-не-рѣту*), др.-польск. *niepęc* «серьезность, опасность» (Брюкнер 361). || Первонач. знач., представленным в ст.-слав. **не-пъштѣвати**, было, вероятно, «не ожидать, не быть уверенным», праслав. **рѣtj-*, возм., родственно лат. *putō*, *-āre* «считать, полагать», тохар. А, *put-k* «судить, различать, разделять»; см. Розвадовский, *RS* 2, 100 и сл.; Вальде — Гофм. 2, 393 (без слав. слов).

нерв, мн. *нѣрвы*, диал. *нѣрвы*, кашинск. (См.). Книжное заимств. через нем. *Nerv* или франц. *nerf* из лат. *nervus* «жила, мускул, нерв»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 133; Преобр. I, 600.

нѣргас «мелкая рыба в реках и озерах», кемск. (Подв.), также *нериас, нериус* «вид лосося, горная форель», ладожск. Из фин.

niegiäinen, -sen, карельск. niefieš «*Salmo alpinus*»; см. Калима 172; РФВ 65, 174.

нергáч «сойка, *Garrulus glandarius*», олонецк. (Кулик.). Из фин., карельск. *nāghi* — то же. Оформлено аналогично *дергáч*, *деркáч*; см. Калима 171 и сл.

нёрезень «дикая утка, *Anas strepera*», арханг. (Подв.). Неясно.

нёрезь «некладеный кабан», орл., воронежск. (Даль). От *не* и *рёзать*; см. Зубатый, AfslPh 16, 404.

нёрест, **нёрс** — то же, *нёреститься*, *нёршиться* — то же, укр. *нёресть* «нерест», *нёреститися*, др.-русск. *нересть*, сербохорв. *нрѣст*, мрѣст «икра мелкой рыбы», словен. *drēst* «икра (рыб, лягушек)», *drestíti se* «метать икру», *mrēst*, *mrestíti se*, польск. *mrzost*, *mrzozszyć się* «метать икру». Др. ступень чередования гласного: *нбрость* «нерест», *нброс*, *нброст* «лягушачья икра». Родственно лит. *nešti*, *nešiù* «метать икру», лтш. *nērst*, -šu, -su — то же, лит. *naštas*, *našas* «икра», лтш. *nārsts* — то же; см. Зубатый, AfslPh 16, 401; Торбьёрнссон 2, 44; Траутман, BSW 197; М.—Э. 2, 701, 742.

нерёт «рыболовная верша», владим. *нерёто* — то же, *неротб*, моск. (также у Мельникова), *нерётка*, нижегор., *нброт*, смол., *нарата*, тверск., *нарёта*, ряз., *нарта* — то же, перм., сиб., укр. *нёрет*, блр. *нёрет*. || Вероятно, связано с русск.-цслав. *пньру*, *пньрѣти* «погружаться», укр. *нёрти*, *нру* «нырять», словен. *pondrėti* — то же, лит. *nėrti*, *neriù*, *nėriau* — то же. Др. ступень чередования: лтш. *nirt*, *nirstu* — то же, вост.-лтш. *nofts* «вид сети» (= лтш. **nafts*), лит. *nártas* «угол» (М.—Э. 693, 745; Торбьёрнссон 2, 43 и сл.); с др. стороны, считаются родственными лит. *nėrti*, *neriù* «вязать; плести кружево», *nāgas* «петля, звено», д.-в.-н. *pagwa*, *pagwo* «рубец»; см. Перссон 816. Следует отклонить предположение о родстве с *мереда*, *мерета*, вопреки Торбьёрнссону (2, 42), Преобр. (I, 525), Калиме (165).

Нерехта — распространенный гидроним в [бывш.] Тверск., Костром., Владим. губ.; см. *Рехта*, *реготать*, *рокотать*.

нериас «вид лосося», см. *нёргас*.

нёрпа «морское млекопитающее из породы тюленей», с.-в.-р., сиб. (Даль), *нерьпа* — то же, арханг. (Подв.), впервые *норпа* (Аввакум 111). Заимств. из олонецк. *ногрра* «тюлень», фин.

погрра — то же; см. Калима 172. Коми *пѣгра*, *пѣгра* (то же) считается заимств. из русск. (Вихм. — Уотила 176; Калима, RS 5, 88). Погодин рассматривает коми-зырянск. слово как источник русского, что неубедительно.

нертега, см. *нѣртега*.

Неруса — левый приток Десны в [бывш.] Орл. губ. От *не* и *рѹсло*. Едва ли верно сближается с *Рѹса* у Соболевского («Slavia», 8, 762). Балт. происхождение в этом районе тоже невероятно, вопреки Погодину (FUF Anz. 1, 214), как и предположение о связи с этнонимом *меря*.

нѣручь м. «большой ручей», орл., воронежск. (Даль); отсюда название реки *Нѣручь* — левый приток Болвы (в [бывш.] Калужск. губ.). От *не* и *ручѣй*. Сюда не относятся при этой этимологии укр. *рѹчо* «быстро», словен. *гѹсеп* «быстрый», польск. *гасзу* — то же, в.-луж. *гисо*, которые связаны с *рука*, как нем. *behend* «быстрый, проворный» — с *Hand* «рука»; см. Mi. EW 276; Маценауэр, LF 18, 266; иначе Брюкнер 455.

нѣрша «конусообразная верша», арханг. (Подв.), перм., сиб. (Преобр.). Вероятно, из *вѣрша* (см.) под влиянием слова *нерѣта*. См. об этих рыболовных приспособлениях Зеленин, RVk. 73. Не родственно *мѣрда*, *мбрда*, вопреки Преобр. (I, 525).

нерѣха. От *рѣха* «щеголиха», *рѣхаться* «выражаться», олонек. (Кулик.); сокращенное производное на *-х-* от *ряд*, *рядѣться*, *ряжбха* «щеголиха»; см. Потеня, РФВ 42, 192; Соболевский, ИОРЯС 27, 325; Маценауэр, LF 12, 175; Преобр. I, 601. Ср. *прѣха*, а также *нарядный*, *нерядный* «беспорядочный» (см. Брюкнер, KZ 43, 305).

нестера «племянница», только русск.-цслав., др.-русск. *нестера* — то же (Устюжск. Кормч.; см. Срезн. II, 426), сербохорв. *нестера* «племянница, дочь сестры», др.-польск. *nieścioga* «племянница» (Брюкнер 427; AfslPh 11, 137). || Восходит к **nept-tera* от и.-е. **nepti(s)*, ср. др.-лит. *neptė* (Буга, РФВ 65, 329), лат. *neptis* «внучка», позднелат. «племянница» (Вальде—Гофм. 2, 161 и сл.), др.-инд. *napṭṣ* «внучка», авест. *napṭi* — то же, др.-ирл. *necht* «внучка», д.-в.-н. *nift* «*neptis*, *privigna*», ср. образование лат. *matertera* «тетка, сестра матери» (Мейе, Et. 167; Траутман, BSW 196). Другие предполагают преобразование из праслав. **neti* по аналогии *mati*, род. п. *matere* в парадигму род. п. **netere* и т. д. и объяс-

няют с влиянием *сестра́*; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 63; Френкель, *ZfslPh* 20, 62 и сл.; Шрадер, *IF* 17, 19.

Нѣстор м., собств., др.-русск. *Нѣсторъ* (XI в.), в результате ассимиляции гласных — *Нѣстеръ* (Нѣстор, *Жит. Бориса и Глеба*, изд. Абрамовича, стр. 26) (XI в.). Из греч. *Νέστωρ*; см. Корш, *Сб. Дринову* 55.

нѣсть, только др.-русск. *нѣсть*, ст.-слав. *нѣсть* (Зогр., Мар.), 1 л. ед. *нѣсмь* и т. д. Из **не + *есть*, ср. др.-инд. *nāsti* «не есть, нет»; см. Бругман, *Grdg.* 1, 840; Траутман, *BSW* 71. Сюда же лит. *pės* «так как», первонач. вопросительное предложение «не есть ли?»; ср. франц. *n'est-ce pas?*; см. Эндзелин, *RS* 11, 36.

несу́, нести́, укр. *нести́*, др.-русск., ст.-слав. *нести*, *несж* *φέρειν*, *ἐκφορίζειν*, болг. *неса́*, сербохорв. *несѣм, нести*, словен. *nésti, nésem*, чеш. *nésti, nesu*, словц. *niest', nesiem*, польск. *nieść, pioseć*, в.-луж. *ńesć*, н.-луж. *ńasć*. || Родственно лит. *pěšti, pešù* «нести», лтш. *nest, pēsu, nesu* — то же, *pēsāt* «носить», др.-инд. *nācāti* «получает, достигает», авест. *nasaiti* — то же, греч. аор. *ἤνευγον, ἐνευχεῖν* «нести», пф. *ἐνήνοχα*, аор. страд. *ἠνέχθη* и *ποδήνεχης* «до самых ног», лат. *pāncīscog* «достигаю», *nactus*, гот. *ganañ* «достаточно», *binah* «можно, должно», др.-инд. *aṣṇóti, aṣṇuté* «достигает», авест. *ašnaoiti* — то же, арм. *hasanem* «прибываю», тохар. В *eñk-* «нести», хетт. *niñikzi* «поднимает»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 16, 145; Траутман, *BSW* 198; М.—Э. 2, 733; 742; Вальде—Гофм. 2, 141 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 152; Гофман, *Gr. Wb.* 82.

нет, народн. *нѣту*, др.-русск. *нѣту* (РП, Владим. Моном., Лаврентьевск. летоп.) и *нѣтъ* (Лаврентьевск. летоп., Договорная грам. Димитр. Донск. 1372 г., Полоцк. грам. 1399 г.; см. Соболевский, *Лекции* 94 и сл.). Из более старого **не к ту*; см. Соболевский, там же, 249; Преобр. I, 218, 596; Цв. Тодоров, *«Slavia»*, 14, 519 (где о *-ту*, с литер.); ср. также *тут* (см.). Наряду с этим: народн. *нѣтуть*, где *ть-* из *-ти*, первонач. *dat. ethicus*.

нѣтви «племянник», только др.-русск., ст.-слав. *нѣтви, нѣти* — то же, укр. *нетий*, сербохорв. *нѣћак* «племянник, сын сестры» (аналогично *svojakъ*), сербск.-цслав. *нетии*, чеш. *net'*, род. п. *neteře* «племянница», словц. *neter* — то же, др.-польск. *nieć* «двоюродный брат» (Брюкнер 427; *AfslPh* 14, 490). || Родственно праслав. **ne(p)tijo-* «племянник», **nepŕtĭ* «племянница», др.-лит. *neptė* «внучка» (XVI в.; см. Буга, *РФВ* 65, 329),

греч. ἀνεψίος «племянник», ἀνεψία «племянница», др.-инд. pápāt, pápātār- «внук, потомок», parī «внучка», авест. parāt, par-tar- — то же, parṭya- «потомок», parṭī- «внучка», др.-лит. peruoṭis «внук, племянник», лат. perōs, -ōtis «внук», позднее «племянник», neptis «внучка», позднее — «племянница», др.-ирл. necht «neptis», д.-в.-н. nevo «племянник», nift «племянница»; см. Траутман, BSW 196; Френкель, ZfslPh 20, 65; Вальде — Гофм. 2, 161 и сл.; Мейе, BSL 30, 51; Ét. 393; Мейе — Вайан 128; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 93; Торп 292. Следует отделять от этих слов, вопреки Мейе, гот. niþjis συγγενής, др.-инд. nītyas «своеобразный, вечный», см. В. Шульце, KZ, 40, 412 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 62 и сл. Первонач. *ne-pot «несовершеннолетний, несамостоятельный» в противоположность *potis (см. *госпѣдь*), ср. греч. *νέποδες* «потомки». [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 76 и сл. — Т.]

нетіна «ботва корнеплодов», арханг., перм., *нѣтивни* (мн.) — то же, *натіна* — то же, курск., орл. (Даль), подробнее см. *натіна*. Нет оснований говорить о фин.-уг. происхождении, вопреки Лескову (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 101); см. Миккола, АВ 67; Преобр. I, 603.

нѣтовцы мн. «название староверческой секты, которая отрицает таинства, причастие и общее богослужение» (Мельников 8, 220). От *нет*; ср. аналогичное *нети* мн. «дворяне, не несущие государственной службы»: *пробыл в нетех* (Мельников 2, 129).

нѣтопырь; диал. *лѣтопырь*; *настопырь*, воронежск. (Даль), *натопырь*, вятск. (Васн.), укр. *нетопир*, *непотир*, *топир*, др.-русск. *нопотырь* (Дан. Зат., рукоп. XVI—XVII вв.; см. Потѣбня, РФВ 2, 23), цслав. *нетопырь*, *нопотырь*, *непътырь*, болг. *нетопѣр* (Младенов 355), сербохорв. *лѣпѣр*, *лѣпѣр* «бабочка», словен. *netopír*, -rja, *natopír*, *nadoperé*, *dupír*, *topír*, чеш. *netopýr*, словц. *netopier*, польск. *nietoperz*, *niedoperz*, *meťoperz*, в.-луж. *ńjetopuř*, н.-луж. *ńetopuř*, полаб. *netü'ōbrag* «бабочка». || Народно-этимологические преобразования затрудняют вследствие сближения с *lěto* и *moto-* установление древнейшей формы (ср. также Махек, ZfslPh 20, 39 и сл.). **netopuř* обычно толкуют как «ночной летун»: **neto-* производится от *ночь*, а вторая часть сближается с **per-* «лететь» (см. *перб*), ср. Mi. EW 214; Младенов 355; Преобр. I, 603; Вайан, «Slavia», 10, 678; Погодиц, Следы 216; Ильинский, РФВ 65, 226. С *-пырь* ср. сербохорв. диал. *пѣрац* «летучая мышь, нетопырь», а также лат. *vespertiliō* «летучая мышь», воспринимаемое как «вечерний летун» (Кречмер, KZ 31, 424; Покровский, KZ 35, 239; Вальде 828). При этом

затруднение представляют гласные в слав. Неприемлема мысль о заимствовании повсеместно распространенного слав. слова из греч. *νοχτόπτερος* (Малиновский, RF 1, 154). Слишком смело объяснять это слово как родственное *топёрить* «топорщить (перья)» и предполагать апофоническую форму не-: слав. па-, лит. пио- (Бернекер, IF 10, 166), а также возводить его к *не-to-ругь, якобы первонач. «не-птица» или «как птица» (Брюкнер, «Slavia», 13, 279; Słown. 361) и «неоперенный»; ср. *растопёрить* (Отрембский, ŻW 316). [В основном звукоподражательную основу, отчасти с префиксальным не- видят в слав. петоругь Голуб—Копечный (стр. 244), Махек (Etym. slovn., стр. 324), Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 283), Булаховский (ОЛЯ 18, 1959, вып. 2, стр. 110). Этимология от и.-е. названия ночи поддерживается Ивановым (ВСЯ, 2, 1957, стр. 19), ср. вокализм хетт. *pekut-* «вечер». См. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 72; Отрембский, LP, 1, 1949, стр. 336. — Т.]

нётря «древесный питомник, заповедный лес», южн., зап. (Даль) наряду с *недоотрга*, *не трбнь меня* в тех же знач. Возм., от *не* и **ter-* (см. *тереть*); вероятно, сюда же *нётра* «топь», смол. (Добровольский), блр. *нётра* — то же, которое вряд ли правильно рассматривать как балт. слово. Из лит. *péndrė* «тростник», вопреки Соболевскому (Bull. Acad. Sc. de St. Ptbourg, 1911, стр. 1054). Невозможно также родство с греч. *νῆτρον* «прялка» (Ильинский, ИРЯ 2, 366).

неугомонный. От *угомонить*, -ся, *збмн*.

неудый «увечный (о скоте)», с.-в.-р. (Даль). От *не* и *уд* «член».

неужели, нареч., см. *не* I, *уже*, *ли*. Ср. др.-русск., цслав. *уже ли*, *не уже ли* (при вопросе, выражении сомнения, удивления); см. Срезн. III, 1164. Ср. следующее слово.

неука «еще не», только др.-русск.; а также *неуки* (Срезн. II, 437 и сл.) Из *не* + *у* (см. *уже*) и част. -ка.

неукый «невежественный», др.-русск. *неукъ*, совр. *неук*, *неуч*, диал. *неук* «необъезженное домашнее животное (лошадь)». От *не* и *на-ука*, *учить*. Ср. лтш. *pejaũks* «отвратительный, плохой»; «ужасный, злой» (М.—Э. 2, 716 и сл.).

неуклбжий, ср. *уклбжий* «проворный, ловкий», *клбжий* «пригожий, миловидный». От *клюдь* ж. «порядок», др.-чеш. *rokliuditi* «упорядочить»; см. Маценауэр, LF 11, 185; Mi, EW 120.

Нефѣд, собств., см. *Мефѣдий*.

нефть, род. п. -и, ж., неоднократно в Хожд. Котова (1625 г.) 97, 109. Заимств. через тур. *neft* — то же (Радлов 3, 689) из перс. *neft* — то же, авест. *parpa* «влажный»; см. *Mi.TEl.* 2, 134; *EW* 212; Маценауэр, *LF* 11, 184; Хорн, *Npers. Et.* 232. Из ир. в ранний период заимств. греч. *νάφθα* «нефть», откуда лат. *parthna* (Гофман, *Gr. Wb.* 212). Другие предполагают семит. происхождение; см. Литман 18; Младенов 356; Преобр. I, 603.

нехай «пусть, пускай», орл., курск., тамб., укр. *нехай, хай, нехайти* «оставлять, пускать», блр. *нехай, нехайць*, болг. *нехайя* «живу беспечно, беззаботно», словен. *neháti, nehám* «переставать, сбавлять», чеш. *nehati, nehám* «переставать, оставлять в покое», словц. *nechat'*, польск. *niechać* «допускать», в.-луж. *njechać*, н.-луж. *ńeschać*, полаб. *néchat* «пускать». || Связано с болг. *хая* «проявляю заботу», сербохорв. *хájати, хájем* «заботиться», словен. *hájati, hájam (hájem)* — то же; см. Бернекер 1, 382; Преобр. I, 603 и сл. В отличие от них Махек («*Studie*», 108; см. также Коржинек, *ZfslPh* 13, 404; Махек и Френкель, «*Slavia*», 13, 24) считает исходным пов. **нехайі*, которое он производит от **неховајі* и сближает с *ховати* «прятать, стеречь». Затруднительно фонетически, хотя аналогичные императивные формы обнаруживают подчас своеобразные изменения, как, напр., нов.-греч. *ἄς* «пусти, пусть» из *ἄφες* (см. Хацидакис, *Einl.* 16, 309).

нехахиревáто «некрасиво», арханг. (Подв.). Темное слово.

нѣчего. Из **не ю чего* (стар. **чесо*); см. Соболевский, Лекции 249 и сл.; Преобр. I, 218. Сюда же *нѣча* «нѣчего» (Мельников, Даль), *нѣча дѣлать*. См. *что*. [См. специально Хольтхузен, *ZfslPh*, 22, 1954, стр. 156 и сл. — Т.]

нѣчто, народн. *нѣшто* «разве, неужели», др.-русск., ст.-слав. *нѣчто* *ѿ* (Супр., Клоц.), сербохорв. *нѣшто* «что-нибудь», сюда же, вероятно, *нѣщичко* «что-нибудь», диал. (см. Желтов, *ФЗ*, 1875, вып. 3, стр. 2). Из **нѣ-* (как и *нѣкий, нѣкоторый, нѣкто*) и **что* или зап.-слав. **сьшо*; см. *что*.

нешутка «сноха», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Вероятно, от *не и шутка*, т. е. букв. «та, с которой шутки не дозволены». Ср. *невѣст(к)а*.

нѣщелка «ящерица», диал., преобразовано из *ящерка*; см. Зеленин, Табу 2, 53.

неявѣр «неверующий», др.-русск. *неявѣръ*, цслав. *неявѣръ* — то же, букв. «тот, кто не имеет веры», ср. ст.-слав. **вѣръ ѡти** «верить» (см. *вероятный*); см. Бернекер 1, 429; Преобр. I, 270. Менее вероятно предположение, что *не-* — позднее добавление, а *ѣ* соответствует др.-инд. *а-*, *ап-*, греч. *'а-*, *ἀν-*, лат. *in-*, нем. *in-* (и-е. *ɪ*), вопреки Мейе (Et. 168 и сл.). Ср. *неясѣть*.

неядѣя «лихорадка», арханг. (Подв.). Табуистическое название из *не* и **ядѣя*, букв. «едащая, пожирающая», см. *едѣ*, *ем*.

неясѣть ж. «пеликан», др.-русск. **неясѣть**, ср.-греч. *Neasētē* — название одного из днепровских порогов: *διότι φωλεύουσι οἱ πελικανοὶ εἰς τὰ λιθάρια τοῦ φραγμοῦ* (Конст. Багр., De adm. imp. 9; см. Томсен, Ursprung 58 и сл.), цслав. *неясѣть* — то же. || Первонач. знач. «ненасытный»: *не* + *ѣ-сѣть*, ср. цслав. *сѣть* «насыщение»; относительно *ѣ* ср. *неявѣр*; см. Бернекер 1, 429; Преобр. I, 604; Булаховский, ОЛЯ 7, 116. Недостоверно объяснение *не-* как уточняющей част., а *ѣ* — из и-е. *ɪ* (греч. *ἀ-*, лат. *in-*, нов.-в.-н. *in-*), потому что эта част.-приставка не засвидетельствована достоверно ни в одном из слав. языков, вопреки Мейе (Et. 168 и сл.), Педерсену (Kelt. Gr. 1, 45). Неубедительно также объяснение *ѣ* как стар. и-е. повелит. наклонения (Френкель, AfslPh 39, 85); ср. Брюкнер, AfslPh 29, 111. Интересны нем. названия пеликана: *Vielfrass*, *Nimmersatt* (Суолахти, Vogeln. 391).

-нзѣть: *вонзѣть*, *пронзѣть*, др.-русск. *нъзж*, *нъзти* «пронзѣть» (Палея XIV в.; см. Срезн. II, 482 и сл.); см. *вонзѣть*, *занбза*, *нож*, *пронзѣть*.

ни — отриц. част., употр. после местоим. и нареч. — в обобщающем знач.: *кто-нибудь*, *что-нибудь*, *где-нибудь*, *куда-нибудь*, укр. *ни*, *ні*, др.-русск. *ни*, ст.-слав. **ни, ни — ни** *οὐδέ, καί* (Супр.), болг. *ни, ни — ни*, сербохорв. *ни, ни — ни, нѣти* (ти — *dat. ethicus*), словен. *ni, ni — ni*, чеш. *ni, ani* (см. *а*), слвц. *ni, ni — ni*, польск. *ni, ani*, н.-луж. *ni*. || Родственно лит. *nei*, лтш. *nei* «ни, даже ни», лат. *nī*, др.-лат. *nei* «не, чтобы не», оск. *nei* «не», гот. *nei* «не», д.-в.-н. *nī* «не», авест. *naē-čīš* «ни один»; см. Траутман, BSW 195; М.—Э. 2, 715; Вальде—Гофм. 2, 166; Зубатый, IF 4, 471; Торп 288. Скорее всего, и-е. **nei* происходит из *ne* + дейктическая част. *ī* (ср. греч. *οὐτός*, оск. *pisi* «quis»; см. И. Шмидт, KZ 32, 408;

Вальде—Гофм., там же), тогда как др.-инд. *nēd* «вовсе не, чтобы не», авест. *nōit* возводятся к **ne+id* «не это». Ср. *чем ни буди*, еще у Котошихина (177 и сл.), наряду с *кто-нибудь* (там же), в котором содержится 2 л. ед. повел. *bōdi*. Др.-русск. *ни* могло также означать «чем»: *луче ми съмърть ни курьское кънаждение* (Соболевский, Лекции 263), как лит. *nei* (Буга, РФВ 72, 201).

ни́ва I «пашня, поле», укр. *ни́ва*, др.-русск. *нива*, ст.-слав. *нива* *χώρα, κτήμα, τόπος, σπόριμος* (Зогр., Супр.), болг. *ни́ва* (Младенов, 356), сербохорв. *њи́ва*, словен. *njiva*, чеш. *niva*, слвц. *niva*, польск., н.-луж. *niwa*. || Сравнивают с греч. *νεός* ж. «поле» (из **νεϊFός*; интонационные отношения аналогичны лит. *várna* : *vařnas*, *ворбна*: *вброн*), далее — с *νεόδη* «глубоко внизу», *νεός ἄρουρα*, д.-в.-н. *nidar* «внизу», др.-инд. *ni-* «вниз», *nivát-* ж. «низина», аналогично *udvát-* ж. «высота, возвышенность, пригорок»: *úd* (см. *вы*), далее сюда же — *низ*, *ниц*; см. Фик 1, 500; Траутман, BSW 196; М.—Э. 2, 751 и сл.; Торп 296 и сл.; В. Шульце, KZ 27, 603; Бехтель, Lexil. 231; Уленбек, Aind. Wb. 149. Сюда же Эндзелин (там же) относит еще лтш. *niēva* «хула, презрение», лит. *neivà*, *paivà* «тяжелая болезнь», *náivuoti* «губить». Трудность представляет при этом ст.-слав., сербохорв., словен. мягкость *н*, объяснение которой пока не удается. Поэтому Вайан (RES 22, 191 и сл.) отделяет **njiva* от греч. слов и сравнивает с сербохорв. *йва*, *йвица* «край», болг. *йва*, *йвица* — то же. По его мнению, *н*-появилось вторично из *сьн-*, *вън-*; не особенно достоверное толкование. Поздний характер данных ю.-слав. слов и отличие в их знач. (*нива* — прежде всего не «край») также делает эту мысль сомнительной.

ни́ва II «небольшой водопад», арханг., кольск. (Подв.). Заимств. из фин. *niva*, род. п. *nivan* «узкий ручей, поросший густым кустарником»; см. Калима 172.

нивели́ровать «выравнивать, уравнивать». Через нем. *nivellieren* (с XVII в.; см. Шульце—Баслер 2, 207) или, подобно последнему, прямо из франц. *niveler* от *niveau* «уровень воды»: народнolat. **libellum*, *libella* : *libra* «весы»; см. Гамильшер, EW 638.

ни́гва — насекомое «*Pulex penetrans*, степная блоха», касп. степи (Даль). Вероятно, иноязычное. Следует отвергнуть мнение о родстве с *во-нзйть*, *про-нзйть*, вопреки Горяеву (Доп. 1, 63).

нигилизм, Надеждин (1829 г.), Н. Полевой и др. Широко распространилось благодаря книге «Отцы и дети» Тургенева с 1863 г.; см. Чижевский, ZfslPh 18, 383 и сл. До этого ср. нем. Nihilismus у Ф. Якоби (1799 г.), затем у Ж. Поля, франц. nihilisme у Ж. де Метра, у которого его, возм., позаимствовал Чаадаев (Чижевский, там же; Алексеев, Сб. Соболевскому 413 и сл.); *нигилист* — из франц. nihiliste (Мерсье, 1801 г., затем В. Гюго, Прудон; см. Алексеев, там же).

ниже, нареч., др.-русск., ст.-слав. **нижин**, **нижьши**, **ниже**, сравн. степ. от *низкий* из **nizjos*. Отсюда *нижний*, др.-русск., ст.-слав. **нижьнии** (Мар., Супр.) с -ж- из сравн. степ.; см. Mi. EW 216.

Нижний Новгород — город, основанный в 1221 г. Юрием Долгоруким при впадении Оки в Волгу в качестве крепости против мордвы и названный так в отличие от *Нвгорода Великого* потому, что он лежал вниз по Волге, «на низу» (Соловьев, Ист. Росс. 1, 627). Аналогично мар. Uγarman «Нижний Новгород» из и «новый» и karman «крепость» (Рамстедт, Btscher. Sprst. 159).

низ, так же, как гл. приставка: *низвергнуть*, *низложить*, укр. *низ*, блр. *низ*, др.-русск. *низъ* — предлог (Срезн. II, 449), ст.-слав. **низъ** хѣтѡ, хѣтѣ, болг. *низ-* «вниз, низ-», сербохорв. *низ*, *низа* — то же, словен. *niz*, чеш. *niz*. || Расширение и.-е. **ni*, ср. др.-инд. *ni-* «вниз, низ-, вовнутрь», авест. *ni*, др.-перс. *niy* «вниз», др.-инд. *nitarām* — то же, д.-в.-н. *nidar* «вниз»; сюда же др.-прусск. *etnīstin* вин. ед. «милость», *et-nīwings* «милостивый», лтш. *Nīgale* (М.—Э. 2, 745 и сл.). Образование **nizъ* не могло подвергнуться влиянию **vъz-*, вопреки Траутману (BSW 198 и сл.), поскольку они первонач. имели различный конец. Далее, предполагают родство с *ниц*, *нива*, *ниций*. В качестве географического названия *низ*, *низовская земля* обозначали в древнерусском все Поволжье вниз от Твери (Барсов, Очерки 18 и сл.). См. *низкий*.

низать, цслав. *низати*, болг. *нижа* «нанизываю» (Младенов 357), сербохорв. *низати*, *нижѣм*, словен. *nizati*, *nížem*, *nizam* — то же, польск. *panizać*, н.-луж. *nizaś*. Сближается с **niziti* (см. *вонзить*, *пронзить*, *нож*); см. Преобр. I, 604; Горяев, Доп. 2, 26 и сл. Сравнение с лит. *nizti*, *pužtù* «чесаться», *panžti*, *rapužtù* гадательно, вопреки Йоханссону (IF, 2, 51).

низкий, **низок**, **низка́**, **низко**, сравн. степ. *ниже*, укр. *низкий* др.-русск., цслав. *низъкъ*, болг. *ниъкъ*, сербохорв. *низак*

нйзка, словен. *nízek, nízka*, чеш. *nízkuý*, слвц. *nízku*, польск., в.-луж., н.-луж. *nizki*. От *низ*.

НИК «затылок, загривок». От *нищ*; см. Преобр. I, 607; ср. *навзничь*, *нищ*, сюда же относится *ни́ка* «обратная сторона при игре в бабки, противоположная жоху»; см. Мi. EW 215; Преобр. I, 607.

Ника́ндр — имя собств., народн. *Нека́н*, вологодск. (ЖСт., 19, 1, 114). Из греч. *Νικάνδρος*.

Никанóр — имя собств., из греч. *Νικάτωρ*.

НИКА́НЫ (мн.) — название китайцев из Центральной Азии, употребляемое казаками и манчжурами, приамурск. (Карпов), *ника́нцы* (мн.) — то же, вост.-сиб. (Даль).

НИКЕЛЬ, м. Заимств. через нем. *Nickel* из шв. *kopparnickel, nickel*, первонач. «гном, подземный дух» от имени собств. *Nikolaus* (с 1751 г., пушено в обиход шв. минералогом фон Кронстедтом); см. Клюге-Гётце 416; Ельквист 696; Фальк—Торп 767.

НИКИ́ТА — имя собств.; народн. *Мики́та* (уже у Афан. Никит., Тр. рукоп. (XVI в.) 9). Из греч. *Νικήτης*. Ср. *Никола́й* и вариант на *Ми-*.

НИКИ́ФОР — имя собств., укр. *Ничи́пир, -ора*. Из греч. *Νικήφορος*.

-НИКНУТЬ I: *вникнуть, проникнуть*, ст.-слав. *вѣзникнѹти ѡнавебѣи, ѡначѣи* (Супр.), русск.-цслав. *никнути* «вырастать», болг. *ника* «прорастать, давать ростки» (Младенов 357), сербохорв. *нићи, никнути* «выступать наружу», словен. *nikniti, niknem* «прорастать», *vznikniti* «дать ростки», чеш. *vzniknouti* «возникнуть», слвц. *vzniknúť* — то же, польск. *wniknąć* «вникнуть», *przeniknąć* «проникнуть». || Сближают с лит. *pinkù, pikaù, nikti* «братся с жаром», *inkti i dárba* «окунуться с головой в работу», *apnikti* «напасть», др.-прусск. *peikaut* «ходить, бродить», лтш. *niktiēs* «навязываться, одолевать просьбами», *nikns* «яростный, злой», др. ступень вокализма: лтш. *pàiks* «злой, яростный, гневный, быстрый», далее греч. *νεῖκος* ср. р. «ссора, спор», *νεῖκω*, аор. *ἐνεῖκε(σ)α* «ссориться, набрасываться», *νίκη* «победа», *νικάω* «побеждаю»; см. Траутман, BSW 199; Arg. Sprd. 383; М.—Э. 2, 690, 744; Гофман, Gr. Wb. 213; частично иначе об этих словах см. И. Шмидт, Pluralb. 395 и сл.; Буазак 660. [Сомнительно

сближение възникнѣти с хетт. *niink-* у Бенвениста (BSL, 50, 1954, стр. 29 и сл.); оно обесценивается тем, что знач., близкое хетт. «поднимать», имеет только слав. сложение с приставкой *въз-*, в то время как сложения с приставкой *при-*, *по-* имеют знач. «опускать(ся)»; см. Вайан, RES, 32, 1955, стр. 102, а также *ниже*. — Т.]

-нѣкнуть II: *пони́кнутъ*, ст.-слав. поникнѣти *κόπτειν*, сербохорв. нѣком поникопше «потупили взор», чеш. *poniknouti*. || От *нищ*, *низ*; ср. лтш. *pisa* ж. «место вниз по течению», местн. н. *Nisa*; см. Траутман, BSW 198 и сл.; Пеликан, LF 57, 20 и сл.; 338 и сл. Производные от **-никнуть I* и II не всегда легко разграничить; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 394 и сл.; *Mi. EW* 215.

Никодѣм — имя собств. Из греч. *Νικόδημος*, род. п. *-δήμου*.

никѣй: *никѣим* образом, др.-русск., ст.-слав. *никыи οὐδαίς* (Клоц.). От *ни-* и *кой*.

Николѣй, уменьш. *Нѣйка*, *Кѣля*; ср. также фамильярное *Николѣвра* (Лесков). Из греч. *Νικόλαος*. Народн. *Микѣла* получило м-от *Михаѣл*, как и польск. *Mikołaj*. Объяснение *т-* из нов.-греч. невозможно, вопреки Соболевскому.

Нѣкон — имя собств. Из греч. *Νίκων*, *-ωνος*.

никотѣн. Через нем. *Nikotin* или франц. *nicotine* «табачный яд» (1836 г.) от *herba Nicotiana* «табачное растение», назван так по фам. *Nicot* — фамилия франц. посланника в Лиссабоне (1530—1600 гг.), впервые привезшего табак из Индии; см. Гамильшер, *EW* 637; Шульдц—Баслер 2, 204.

никтѣ, др.-русск., ст.-слав. *никѣто οὐδαίς, μηδαίς* (Клоц., Супр.), сербохорв. нѣко, род. п. нѣкога, словен. *nikdo*, род. п. *nikoga* (d по аналогии *nikde* «нигде»), чеш. *nikdo*, словц. *nikto*, польск. *nikt*, в.-луж. *nichtó*, род. п. *nikoho*, н.-луж. *nicht, nichten* «никто», род. п. *nikogo*. || Наряду с этим ср. др.-русск. *никъ* «никто» (Срезн. II, 451). См. *ни* и *кто*. Ср. лит. *niekas* «никто, ничто», лтш. *nieks*, авест. *navēiš* «ни один»; см. Траутман, BSW 195; М.—Э. 2, 750 и сл. Ср. *ничтѣ*.

Нѣл — имя собств. Из греч. *Νεῖλος* — имя егип. мученика.

нѣрѣл, *нѣрѣл* «снасть для убирания паруса», морск. (Даль). Из голл. *peerhaler*; см. Мѣлен 139; Маценауэр 263.

НИТЬ, род. п. **-и**, наряду с диал. *нит* м., *ни́та* «часть ткацкого станка» (Даль), укр. *нить*, блр. *ніць*, болг. *ни́та* «нить», *ни́цка*, сербохорв. *нѣт*, род. п. *нѣти*, словен. *nít*, род. п. *níti*, чеш. *nít'*, род. *níti*, слвц. *nít'*, польск., в.-луж. *nić*, н.-луж. *niś*, полаб. *nait*. || Родственно лит. *nýtis* ж., мн. *nýtys* «бердо», лтш. *nīts* «часть ткацкого станка», др.-инд. *nīviṣ-*, *nīvi-* «набедренная повязка, передник», с др. ступенью чередования: д.-в.-н. *nājan* «шить», гот. *nērla* «игла», далее лат. *neō*, *nēvi*, *nētum*, *nēre* «прясть, ткать», *nēmen* «пряжа» (из **snējō* или **nējō*), др.-инд. *snāyati* «обматывает, одевает», греч. *νήν*, импф. *ἐνήν*, буд. *νήσω* «прясть», позднее *νήθω* — то же, *νήμα* ср. р. «нить»; см. Перссон, 817; Вальде—Гофм. 2, 159; Гофман, Gr. Wb. 217; Траутман, BSW 199; Эндзелин, СБЭ 196; М.—Э. 2, 748. Балт. слова не заимств. из слав.; см. Лескин, Bildg. 546; Томсен, Verg. 203 и сл.

НИЦ — нареч., *ни́цый* «низкий, повикший, косой», *ничёк*, *-чка* «обратная сторона», *ничкѡм*, нареч., *навзничь* (см.), укр. *ниць*, блр. *ніц* «обратная сторона», др.-русск., ст.-слав. *ниць*, прилаг. и нареч., *πρηνής*, *ἐπί πρόσωπον* (Зогр., Мар., Супр.), паде *ниць*, словен. *vnic* «наоборот, навзничь», др.-чеш. *nić*, *ničí* «rponus» (Пеликан, LF 57, 15 и сл.), польск. *nić* м., *niśa* ж. «изнанка ткани». || Сравнивают с лтш. *niśa* ж. «местность вниз по реке» (из **nikjā*), др.-инд. *nīśas* «низкий», вед. *nīśāt*, *nīśaiś* «внизу»: *пуаң*, *пуаңс-* «обращенный вниз», авест. *пуаңк-* «униженный», англос. *niowol*, *nihol* «кувырком, согнувшись», ср.-нж.-нем. *nūgel*, *nigel* «(головой) вперед, ничком (упасть)», (Хольтхаузен, Aengl. Wb. 237), др.-инд. *nīras* «лежащий глубоко внизу», д.-в.-н. *nidaг* «вниз»; см. И. Шмидт, Pluralb. 394; Мейе, MSL 9, 51; 11, 8; RES 6, 172; М.—Э. 2, 745 и сл.; Траутман, BSW 199; Мейе—Эрну 176 (со ссылкой на лат. *antiquus* «старый»); Уленбек, Aind. Wb. 151. Ср. также *никнуть*, *ни́ва*.

НИЧЕГО́, см. *ничто́*.

НИЧКО́М, укр. *ни́шком*, болг. *ни́чком* «вниз лицом» (Младенов 385). От *ниц*, *никнуть*; см. Mi. EW 215; Желтов, ФЭ, 1876, вып. 4, стр. 43.

НИЧТО́, укр. *ни́що́*, др.-русск., ст.-слав. *ничѣто(же)*, наряду с *ничъже* (Клоц.), род. п. *ничесо*, болг. *ни́що*, сербохорв. *нѣшта*, род. п. *нѣчега*, словен. *niś*, род. п. *niśesar*, чеш. *niś*, род. п. *niśeho*, слвц. *niś*, польск. *niś*, в.-луж. *niśo*, н.-луж. *niśo*. От *ни* и *что*. Праслав. **nī-сь(to)*, ср. авест. *naścit* «ничто»; см. Розвадовский, RO 1, 102. От род. п. *ничего́*

произведено диал. *нецевушка* «темный человек, невежа», с.-в.-р. (Барсов, Причит.), *ничегбзонько* (Мельников 3, 11).

ниша. Из нем. Nische или франц. niche — то же, nicher «вить гнездо» от лат. nidus «гнездо» (Гамильшег, EW 636).

нишан «печать», др.-русск. *нишанъ* (см. Срезн. II, 455). Из тур. nişan «диск, знак»; см. Mi. EW 215; Корш, AfsIPh 9, 658 и сл.; Тиктин 2, 1057. См. *мишёнъ*.

нишнуть, нишкнуть «вести себя тихо», *нишкни!* (Мельников). От *ни* и *шикать*.

нищий, укр. *нищий*, др.-русск. *нищъ*, ст.-слав. *нишьъ* πένυς, πτωχός (Супр., Остром.), сербохорв. *ништ* «бедный», польск. *niszczotny* — то же. || Праслав. *nistjo- родственно др.-инд. niṣṭyas «чужой, нездешний», niṣ «наружу»; см. В. Шульце, KZ 40, 413; Мейе, Ét. 160, 380 и сл.; Album Kern 122. Менее вероятно *niškjo- (Эндзелин, ZfsIPh 13, 78; Зубатый, KZ 31, 58 и сл.; LF 30, 84; см. Мейе, там же). Следует отклонить произведение из *niṭjo-, вопреки Миклошичу (Mi. EW 216), судя по польск. форме и польск. *niszczuć* «уничтожать».

но, также в соединении с др. союзами: диал. *ажно́, ан, анó* (из *а оно), др.-русск. *нъ* «но, однако, только», ст.-слав. *нъ* ἀλλά, болг. *нъ, но* (Младенов 358). || Вероятно, родственно и.-е. nī «ныне» (см. *ни́не*), лит. *ни* — то же, *nū-gi* «ну же», жем. *nò* (из **ni*), лтш. *ни* «теперь», др.-инд. *ни, nū*, греч. *νó, νόν* «ну же», *νῦν* «теперь», лат. *nudius tertius* «сегодня третий день», гот. *ни* «теперь», д.-в.-н. *ни, nū*; см. И. Шмидт, Pluralb. 219; Траутман, BSW 201; Apr. Sprd. 447 и сл.; М.—Э. 2, 752 и сл.; Вондрак Vgl. Gr. 2, 470 и сл. Менее вероятно объяснение из **nom* и предположение о близком родстве с лат. *num* (Мейе, BSL 20, 91; ср. Вальде—Гофм. 2, 186).

Новгород — название города на Волхове, имевшего большое знач. уже в IX в.; это название сохраняет память о тех временах, когда данная территория была еще новой, неосвоенной. Др.-исл. название *Новгорода* — *Holmgarǫr* содержит др.-исл. *holmr* «островок, бугор» (Хольтгаузен, Awn. Wb. 123; Томсен, SA 1, 332 и сл.). О *Нижнем Новгороде* см. специально выше.

новёлла, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 205. Из ит.

novella (Боккаччо, умер в 1375 г.) или лат. novella (lex); см. Клюге-Гётце 420 и сл.

Новоград Волынский — город, переименованный в 1795 г. под влиянием модной славянизации (вначале *Новград*) из старого Звягель; см. Унбегаун, RES 16, 68. См. *Новгород*.

Новороссия — название южной части Украины до 1917 г., вошедшей в состав Российской империи в 1764 г. и включавшей в себя [бывшие] Екатеринославскую, Херсонскую, а после присоединения Крыма — также Таврическую губ.; также — *Новая Россия*. Отсюда *Новороссійск*: 1) устаревшее название (с 1797 по 1802 гг.) Екатеринослава = Днепропетровска, 2) город на Черноморском побережье Кавказа; см. Унбегаун, RES 16, 228. Напротив, *новорусский* — название эстонцев или латышей, перешедших в православие, употребляется в среде русского населения близ Чудского озера; см. Аристе, Neuphil. Mitt. 38, 257.

но́вый, *нов, нова, нво*, укр. *новий*, др.-русск., ст.-слав. *новъ* νέος, καλός, болг. *нов*, сербохорв. нѣв, нѣва, нѣво, словен. нѡв, нѡва, чеш., слвц. *nový*, польск., в.-луж., н.-луж. *nowu*. || Родственно лит. *paũjas* — то же, лтш. *paũjš* «стремительный, спешный», др.-прусск. *pauns* (по аналогии др.-прусск. **jauns*, см. *юный*), др.-инд. *pávas*, *pávuas*, авест. *pava-*, греч. νέος, лат. *novus*, галльск. *novio-* в *Noviodūnum*, др.-ирл. *naue* «новый», гот. *niujis* — то же, д.-в.-н. *niuwi*, тохар. A *ñu*, хетт. *newa-* «новый», арм. *noɣ*, род. п. *noɣu* — то же (из **nov(e)ros*); см. Траутман, BSW 194; Apr. Sprd. 382 и сл.; М.—Э. 2, 696; Уленбек, Aind. Wb. 144; Гофман, Gr. Wb. 215; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 55; Хюбшман 479; Вальде—Гофм. 2, 181. Существование др.-лит. **pavas* оспаривается, вопреки Микколе (Ursl. Gr. 1, 44; см. Буга у Траутмана, там же; Френкель, KZ 57, 177).

ног м. «гриф», цслав. *ногъ*, чеш. *noh*. Связано с *иног*. Сюда же диал. *ногá* «сказочная птица», колымск. (Богораз).

ногá, вин. п. *ногу*, укр. *ногá*, др.-русск., ст.-слав. *нога* ποός, γόνυ (Супр.), болг. *ногá*, диал. (Младенов 358), сербохорв. *нога*, вин. нѣгу, словен. *пóга*, чеш., слвц. *нога*, польск. *пога*, в.-луж. *пога*, н.-луж. *пога*. || Родственно (с исходным знач. «коготь») лит. *pağà* «копыто», вин. п. *páğas*, лтш. *pağas* «обе руки; руки и ноги», др.-прусск. *paɣe* «ступня (ноги)», лит. *páğas* «ноготь», лтш. *paɣs* «ноготь, коготь», далее сюда же д.-в.-н. *paɣal* «ноготь», др.-инд. *an̥ghriṣ* «ступня (ноги)», лат.

unguis «ноготь», др.-ирл. *ingæn* — то же, греч. *ὄνυξ*, род. п. *ὄνυχος*; «ноготь, коготь». Наряду с этим представлено *kh* в др.-инд. *nakhám* ср. р. «ноготь, коготь», *nakháras* — то же, нов.-перс. *nāxun* — то же (возм., *nakhám* из **naghukám*?; см. Турнайзен, *Aig. Hdb.* 127; Оштир, *WuS* 3, 207); ср. Бецценбергер, *ВВ* 16, 257; Траутман, *BSW* 192; М.—Э. 2, 686 и сл.; Вальде 851; Уленбек, *Aind. Wb.* 4, 141; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 107, 186. От *нога́* произведено *ногави́ца* «штанина, часть одежды, покрывающая ногу».

нога́йцы (мн.) — тюрк. народность в [бывш.] Ставропольск. губ., по Тереку и в сев. Крыму; ошибочно считалось также, что они живут и в Сибири; см. Этногр. Обзор. 84, 115. Впервые *нага́йский*, прилаг. (Котошихин 77). Из крым.-тат. *poḡai* — то же, казах. *poḡai* «татарин, живущий на востоке России» (Радлов 3, 693), калм. *poḡā*, *poḡā* «ногаец». В основе лежит монг. *poḡai* «собака; также имя одного князя»; см. Рамстедт, *KWb.* 278. Отсюда *нога́йская кобы́ла* — прозвище здоровенной и безобразной женщины, кашинск. (См.). См. также *нага́йка*.

нога́та «денежная единица в др. Руси в $\frac{1}{20}$ гривны», др.-русск. *ногата* (РП 39, Смол. грам. 1150, 1229 гг., А, В, С, СПИ; см. Срезн. II, 462; Карский, РП 95; Напьерский 434 и сл.). Заимств. из кыпч., тур. *nakt* «наличные деньги», крым.-тат. *naḡt* от араб. *naḡd* «мелкие деньги»; см. Бауэр у Шрёттера 460 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 293; Крелиц 42. Гласный второго слога может восходить к тюрк.; см. Мелиоранский (ИОРЯС 10, 2, 86 и сл.), который наряду с этим допускает влияние **ногата* «соболиная шкурка с четырьмя ногами», производного от *нога*. Окончание *-а* по аналогии др. названий монет, ср. *гривна*, *бѣла*, *кунá*, *резáна*; см. Преобр. I, 610; Брандт, *РФВ* 23, 92. В пользу объяснения от *нога́* в последнее время высказывался также Кипарский (*ВЯ*, 1956, № 5, 135), ссылаясь на слово *мбрѣка* (см.).

нога́шки «место в ногах на кровати» в противоположность *голо-вѣшка* — «место в головах», новгор. (Даль); образовано от местн. п. мн. ч. *в нога́х*.

но́готь, род. п. *но́гтя*, укр. *но́готь*, блр. *но́гоць*, др.-русск., ст.-слав. *ногѣть* *ὄνυξ* (Супр.), род. п. мн. ч. *ногѣтъ*, тв. мн. *ногѣты* и т. д. (Дильс, *Aksl. Gr.* 164), болг. *но́кът* (Младенов 359), сербохорв. *но́кат*, род. п. *но́кта*, словен. *nóhet*, род. п. *nóhta*, др.-чеш. *nohet*, род. п. *neḥte*, чеш. *neḥet*, слвц. *neḥt* — то же, польск. *nogieć*, *pokeć*, в.-луж. *noḥć*,

н.-луж. pokś. || Праслав. *nogъть преобразовано из основы на согласный *nogъt- по аналогии основ на -i. Следы согласной парадигмы обнаруживает ст.-слав., др.-русск., др.-чеш., др.-польск. Ср. также *ногтоѣд* (Преобр. I, 610); *nogъt- — уменьш. образование от *нога*. Родственно лит. pagūtis «ноготь, коготь» (t-основа; см. Френкель, ZfslPh 20, 61), вост.-лит. pāgutė «скупец; ноготь», др.-прусск. pagutis «ноготь (на пальцах руки)», далее д.-в.-н. pagal «ноготь», гот. ganagljan «пригвоздить», лат. unguis, греч. ὄνυξ, ὄνυχος «ноготь, коготь»; см. Траутман, BSW 192; Arg. Sprd. 382; М.—Э. 2, 688; Френкель, там же; Педерсен, IF 5, 50 и сл.; Бругман, Grdг. 2, 1, 427. Относительно фонетической характеристики ср. также Шпехт у Хаверса (64).

но́дья «сторожевой огонь у охотников», арханг., *нодьѧ* — то же, перм., *нодьѣ*, *нотьѣ*, сиб., перм., нижегор., *нудья*, олонек. (Кулик.¹). Из карельск. nuodivo, фин. nuotio «костер на стоянке»; см. Калима 173. Коми podja — то же заимств. из русск.; см. Вихм.—Уотила 170. Ср. также *ной*.

нож, род. п. -ѧ, укр. *ніж*, род. п. *ножа́*, др.-русск., ст.-слав. *ножь* *нѧжаира*, ξίφος (Супр.), болг. *нож*, сербохорв. нж, род. п. нѧжа, словен. nǒž, род. п. nǒža, чеш. nůž, слвц. nǒž, польск. nóż, род. п. noża, в.-луж., н.-луж. nož. Лтш. nazis «нож» заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 697; Эндзелин, СБЭ 196. || Неотделимо от *занѧза*, *вонзѧтъ*, *пронзѧтъ*. Праслав. nožь из *nozjos; см. Фортунатов, AfslPh 11, 569; Мейе, MSL 14, 339 и сл.; Траутман, BSW 200. Слав. слова считаются родственными греч. νόσση «колю», атт. νόττω — то же, буд. вр. νόξω, пф. vévoxe, а также ξύχος ср. р. «копье», ирл. pess «рана» (*nekso-); см. Фик I, 501; Йоханссон, IF 2, 51 и сл.; Стокс 191; Торп 290, но ср. Бузак 214; Гофман, Gr. Wb. 216; Хольтхаузен, Awn. Wb. 91. Недостоверно сравнение с авест. paēza- «острие» с допущением нерегулярности чередования гласного (Розвадовский, RO I, 94; Шефтеловиц, Zschr. Ind. Gr. 2, 274). Неприемлемо сближение с лат.nectō, -ere «связывать, налагать путы», др.-инд. pāhyati «связывает, развязывает» (Маценауэр, LF 11, 330; совершенно иначе об этих словах см. Вальде—Гофм. 2, 155).

ноздря́, укр. *ніздря*, мн. -і, др.-русск., ст.-слав. *ноздри*, мн., *рїс*, *мѧзѧр* (Супр., Euch. Sin.), болг. *ноздра*, *ноздрия* (Младенов 359), сербохорв. нѧздра, нѧздрва, словен. nǒzdrv ж., nǒzdrva, nǒzdra, чеш., слвц. nozdra, польск. nozdrza. || Судя по укр. і,

1 У Г. Куликовского (см.) *нодьѧ*. — Прим. ред.

следует предположить праслав. *nozďьfa от *нос* и *деру́*; см. Вайан, RES 12, 89; Мейе—Вайан 137 (от основы на согласный *nos-). Ср. др.-прусск. poseproly «ноздря» (из *rǫ- или *rǫ- «через» с суф. l-; см. Эндзелин, ZfslPh 18, 124). Менее вероятно по тем же основаниям образование от *nos* с суф. -dhrō-, вопреки Бругману (Grdr. 2, 1, 384; IF 18, 437 и сл.), Шахматову (ИОРЯС 17, 1, 282), или родство с лит. pasraĩ «пасть», ср.-нж.-нем. poster «ноздря», вопреки Бецденбергеру (BB 1, 341), Траутману (BSW 193 и сл.; Arg. Sprd. 386), Хольтхаузену (KZ 69, 167), Цупице (KZ 37, 397), Педерсену (IF 5, 69), Торпу (296), Брюкнеру («Slavia», 13, 272). Но сомнительно также предположение о заимствовании из лит. pasraĩ, вопреки Вайану (RES 15, 237). [См. еще Отрембский, LP, 6, 1957, стр. 176. — Т.]

ной «костер на стоянке в лесу, тлеющая головня», *нойка* — то же. Несмотря на полное совпадение знач. с *нодья*, *нодьё* (см.), трудно объединить эти слова друг с другом; см. Калима 173. Едва ли прав и Даль (2, 1436), сближающий его с *нить*.

нок «конец деревянной части такелажа». Из нидерл. nok, нж.-нем., нов.-в.-н. Nock — то же; см. Маценауэр 263; Мёлен 139.

нокбэнзель м. «канат или трос для крепления паруса к ноку». Из нидерл. nokbindsel, нж.-нем., нов.-в.-н. Nockbändsel; см. Мёлен 139.

нокгёрдень м. «снасти для стягивания паруса», впервые *нок гордингс*, Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 205). Из голл. nokgording, мн. -s; см. Мёлен 139.

ноктáли мн., морск., впервые *нок такелеи* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 205. Из голл. noktalie — то же, см. Мёлен 140.

ноль м., *нуль* — то же, последнее — у Петра I; см. Смирнов 206. Вероятно, через нем. Null (уже в XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 220 и сл.) из ит. nulla «ничто»: лат. nullus. Форма на -o- вряд ли получена через посредство англ. null (согласно Джоунзу (295): nll); скорее она отражает краткое нем. u; см. Преобр. I, 611; Корбут 408. Напротив, -y- могло появиться в результате влияния нем. написания. Ср. *нбмер*. Я не могу согласиться с мнением, что *ноль* происходит из шв. noll (так у Кипарского (Колеб. удар. 81, ВЯ, 1956, № 5, 135)), потому что нем. noll засвидетельствовано уже в XVII в.

(Гримм 7, 979 и сл.), а шв. форма восходит к нем. (Ельквист 703).

номáд «кочевник». Книжное заимствование из нем. Nomade или франц. nomade от лат. nomas, греч. νομάς, -άδος — то же от νεμω «пасу».

нóмер, род. п. -а, мн. *номерá*, также в значении «меблированные комнаты»; наряду с этим *нүмер* (Гоголь), впервые *номер*, Письма и бумаги Петра В., 1704 г.; см. Христиани 44; Смирнов 206. Форма на -о- — из нем. Nummer (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 222; относительно -о- ср. *ноль*); форма на -у-, возм., отражает написание нем. слова или польск. numer от лат. numerus. Иначе у Младенова, который видит в *нóмер* скрещение франц. nombре и лат. numerus; но ср. Преобр. I, 611; Корбут 408. Отсюда *номеровáть*, *номеровáть*; у Петра I — через -о-; см. Смирнов 206. Последние — из нем. nummerigen или польск. numerować; см. Преобр. I, 611. Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, 135) предполагает заимствование из голл. номер и numer.

номоканóн «кормчая книга, свод церковных законов», др.-русск. *номоканонъ*, *номоканунъ*, *намаканунъ*, с метатезой — *манаканунъ* (засвидетельствовано в XV в.; см. Срезн. II, 298), ст.-слав. *номоканонъ*. Из греч. νομοκανών.

нóне «теперь», также *нонь*, арханг. (Подв.), *ноньче*, др.-русск. *нѣнѣ*, минея 1097 г., неоднократно; см. Ляпунов 119 и сл.; др.-чеш. *pepie*; см. Клемент. пс. и др. (см. там же). || Стар. вариант *ныне* (см.); краткий гласный соответствует *нъ* (см. *но*), лит. *пù*, лтш. *пи* «теперь» и т. д.; см. Ляпунов, там же; Ильинский, РФВ 62, 243; Траутман, BSW 201; М.—Э. 752 и сл.

норá, диал. *норь*, воронежск., *нор* «яма в воде, омут», сиб. (Даль), укр. *норá*, др.-русск. *нора*, чеш. *пога*, словц. *porit'(sa)* «погружаться, нырять», польск. *пога*, *пуга* «нора»; с др. вокализмом: русск.-цслав. *вънрѣти*, *вънрѣж парисѣбѣдати*, словен. *pondrėti*, *pondrèm* «окушаться, нырять», рóног, род. п. *ронóга*, «понижение, пропасть», болг. *нóрвам* «бросаюсь вниз головой (в воду)» (Младенов 360). || Родственно лит. *periu*, *pérti*, *pėgiau* «нырять», *pirtì*, *purgù* «вывихнуться (о суставах)», *pãgas* «нырять», лтш. *pirt*, *pirstu* «нырять», *piga* «нырок, лысуха», др.-сакс. *паго* «узкий», англ. *паггоу* — то же, др.-исл. *pógr* ср. р. «перешеек, пролив, узкий залив»; см. М.—Э. 2, 745; Траутман, BSW 196 и сл.; Мейе, MSL 14, 378. Дальнейшие

сравнения см. у Шефтеловица (Zschg. Ind. Iг. 2, 272). См. также *нырять*.

Норве́гия, *норве́жец*, *норвежа́нин*, народн. диал. *Норве́га*, *Норве́г*, *Норг* «Норвегия», арханг. (Подв.). Литер. форма заимств. через нем. *Norwegen* «Норвегия» или ср.-лат. *Norwegia* (Саксон Грамматик; наряду с *Noric(i)*), которое происходит из др.-исл. *Nóreggr* «Норвегия» от **Norðvegr*, букв. «Северный путь» (Хольтхаузен, *Awп. Wb.* 211), подобно *Austrvegr* «Восточный, Русский путь» (Томсен, *Ursprung* 82; Фальк—Торп 772). Форма *Норг* происходит непосредственно из норв. *Norge* «Норвегия». Ср. также *Мурман*.

норд «сев. ветер», морск., начиная с Петра I; см. Смирнов 205. Из голл. *noord*; см. Мёлен 107 и сл.

но́ри мн. «остяцкая травяная рогожа», сиб. (Даль). Заимств. из ханты *noгè*, *noгì* «спальная циновка из камыша» (Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 591).

но́рица «язва на загривке у лошади вследствие натертости», польск. *noгзуса*. Уменьш. от *нора́* (см.), потому что при этой болезни возникает ямка, углубление; см. Преобр. I, 612. Иначе *Mi. EW* 216. Сюда же *нори́чник*, *нори́шник* «растение *Gentiana*», потому что оно считается средством против *норицы*; см. Даль II, 1439. Неубедительно *Маценауэр* (*LF* 11, 320 и сл.).

но́рка — животное «*Mustela lutreola*», укр. *нори́ця*, *ни́рка* — то же, сербохорв. *норац* «нырок», чеш. *noгес* «нырок», в.-луж. *noгс* «норка» (откуда нем. *Nörgz*, *Neгz* «норка»). От *нора́*, русск.-цслав. *ныръти* «нырять»; см. *Маценауэр*, *LF* 11, 322; *Траутман*, *BSW* 197; *Mi. EW* 212; *Томсен*, *SA* 4, 348. Ср. *но́рбк*. [Вместе с диал. *но́рбк* «ласка», вероятно, заимств. из фин. *niгkka* «ласка», эст. *niгk* — то же. Приводимые обычно слав. слова сюда не относятся, тем более, что они не обозначают норку. — *T.*]

[но́рма I. Заимств. из нем. *Norm* или франц. *norme* — то же от лат. *norma*. — *T.*]

[норма II, диал. «деревянный настил на столбах». Заимств. из манси *норма* «полка»; см. *Матвеев*, «УЗ Уральск. унив.», 20, 1958, стр. 78; его же, «УЗ Свердловск. пединст.», 16, 1958, стр. 207. — *T.*]

норман. Вероятно, книжным путем через нем. *Normanne*, шв. *norman*, *normaŋ* «норвежец». См. *Мурман*.

норов, диал. *норов*, арханг. (Подв.); с народно-этимологическим уподоблением приставке *на-*, укр. *норов*, блр. *норов*, др.-русск. *норовъ*, цслав. *нравъ*, болг. *нѣрав*, *нрав* (Младенов 360), словен. *nrav*; род. п. *nráva*, др.-чеш. *prav*, чеш. *prav*. || Праслав. **погвѣ*. Обособленные преобразования по языкам объясняются редкостью группы начального *пг-* в тех языках, где представлен рефлекс *trāt-*; а чеш. *п-* — влиянием последующего *в*; см. Брандт, РФВ 23, 92; Френкель, ZfslPh 13, 213. Родственно лит. *póras* «воля, желание», *póriu*, *porėti* «хотеть»; с др. вокализмом: лит. *parvytis* «упрямиться», др.-прусск. *perdien*, вин. ед. «гнев», *er-perdimai* «гневаемся», лит. *pértėti* «сердиться», *išperėti* «упорствовать», *partinti* «сердить», греч. *ἠρεῖ ἐνεργεῖ* (Гесихий), кимр. *perth* «fortitudo, vis, robur», ирл. *perthaim* «укрепляю», др.-инд. *sūnāras* «дружественный», авест. *hunara-* «умение, искусство», др.-инд. *paṅ-*, авест. *paṅ-* «муж», греч. *ἀνήρ* — то же; см. Фик, ВВ 1, 172; Vgl. Wb. 1, 98, 502 и сл.; Мейе, Ét. 373; Траутман, BSW 197; Apr. Sprd. 384; Эндзелин, KZ 44, 67. Отсюда *норовить*, укр. *норовити*, блр. *норовіць* «баловать, нравиться», др.-русск. *норовити* «угождать», др.-чеш. *praviti* «искажать», чеш. *praviti* «добропорядочный»; Торбьернссон 2, 45 и сл.; Шахматов, Очерк 153. Сомнительно происхождение **погвѣ* из **погмѣ* и родство с др.-инд. *paṅmās* «шутка» (Педерсен, KZ 38, 372). Ср. *пёрвый*.

норбк «ласка, *Mustela nivalis*». От *норка*, *норá*; ср. *язвѣц* от *язва*; см. Соболевский, РФВ 71, 433; Преобр. I, 612 и сл. [См. *норка*. — Т.]

норос(т) «лягушачья икра», *норость* ж. «нерест», *норос(т)иться* «метать икру». Связано чередованием гласного с *нѣрест*. Родственно лит. *paštas* «икра», лтш. *pārsts* «нерест, точка»; см. Фортунатов, AfslPh 4, 578; Педерсен, IF 5, 55; М.—Э. 2, 701; Эндзелин, СБЭ 195; Траутман, BSW 197; Зубатый, AfslPh 16, 401. [См. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 72. — Т.]

нос, род. п. *-а*, также в знач. «мыс», арханг. (Подв.), петерб.; укр. *ніс*, род. п. *носа*, др.-русск., русск.-цслав. *носъ*, болг. *нос(ѣт)*, сербохорв. *нос*, род. п. *носа*, словен. *nós*, род. п. *nosâ*, *nōsa*, чеш., словц., польск. *nos*, в.-луж. *nós*, *posa*, н.-луж. *nos*, полаб. *nūs*. || Родственно др.-прусск. *pozu* ж. «нос» (*ponasse* «верхняя губа», вторичная основа на *-ē*), лит. *pósis*

ж., лтш. *nāss* «ноздря», др.-инд. *nāsā* дв. «нос», др.-перс., авест. *nāh-* м. «нос», лат. *nāgis* ж., мн. *narēs, -ium* «ноздря», др.-шв., норв. *nōs* «морда», д.-в.-н. *nasa* «нос»; см. Траутман, BSW 193; Apr. Sprd. 386; М.—Э. 2, 701; Вакернагель—Дебруннер 3, 248 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 143 и сл.; Мейе, Ёт. 206; Мейе—Вайан 30. Древняя основа на согласный. Ср. *но́здри*. Знач. «мыс» аналогично нж.-нем. *Blankenese*, в.-нем. *nase*, др.-исл. *pez* «мыс» (Фальк—Торп 779; особенно Ельквист 717), но оно возникло независимо в русск. Ср. многочисленные параллели у Ельквиста. [Знач. «мыс» засвидетельствовано уже у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 505. — Т.]

-нос: *взнос, занос, поднос, понос*, ст.-слав. *поносѣ* ὄνειδος, сербохорв. *пѣнос* «гордость», *прѣнос* «дар». || Связано чередованием гласного с *несу́* (см.). Ср. лит. *užpašai* «складчина», *rgāpašas* «пророк» (Траутман, BSW 198). Сюда же *носи́ть, ношу́*, укр. *носи́ти*, др.-русск., ст.-слав. *ноСИТИ, ношѣ* βαστάζειν, φέρειν (Клоц., Супр.), болг. *но́ся* «ношу», сербохорв. *но́сити, но́сим*, словен. *nóšiti, nósim*, чеш. *positi*, словц. *posiť*, польск. *posić, poszeć*, в.-луж. *posuć*, н.-луж. *posuś*. Подробнее см. *несу́*.

носо́к, мн. *носки́*. От *нос*, ср. диал. *вершо́к* «чулок, носок», череповецк. (Герасим.), от *верх*.

носоро́г. Калька, как и нем. *Nashorn* — то же, с лат. *rhinosceros*, греч. *ῥινοκέρας: ῥίς*, род. п. *ῥινόс* «нос», *κέρας* «рог».

но́та. Заимств., возм., через нем. *Note* или франц. *note* из лат. *nōta* «знак, отличительный знак», ср.-лат. также «нотный знак»; см. Шульц—Баслер 2, 214.

нота́риус, начиная с Петра I, тогда также *нотарий, нотер*; см. Смирнов 206. Последнее — из франц. *notaire*, а остальные формы — из ср.-лат. *nōtārius* «писец». Напротив, русск.-цслав. *нутарии* «писарь» (Син. патер., XI в.; см. Срезн. II, 477) через ср.-греч. *νотάριος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 133. *Нотариальный*, впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 205 и сл. Вероятно, через польск. *notarialny* из ср.-лат. *nōtāriālis*.

нотат́ка «заметка» (Лесков). Через польск. *notatka, notata* — то же из лат. *notātus* «отмеченный», *notāre* «делать заметки».

нох — межд., служащее для подзывания упряжных собак, тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 501). Неясно. См. *ногай*.

нохот «горох», только др.-русск. *нохотъ, ногутъ* (Афан. Никит. 13; см. Срезн. II, 462). Через тур. похід «сладкий горошек» или непосредственно из перс. *nuhūd* — то же; см. об этом слове и близких у Крелица (43), Локоча (127).

нохра́ «плут, хитрец, пройдоха», казанск. (Даль), *нохрѣть* «выслеживать с помощью хитрости». Темное слово. Вряд ли связано со словом *нүкер*.

но́чва «мелкое корыто для муки, зерна, кормушка», укр. *но́чви* мн. «корыто, лохань», русск.-цслав. *но́щвы ма́хра*, болг. *но́щви* мн. «квашня», сербохорв. *на́вѣ*, род. п. мн. *на́навѣ*, словен. *па́чвѣ, па́чве, па́чке* «квашня», чеш. *песку* «ночва», диал. *песви́чку* «корыто», польск. *niecki* «ночва», в.-луж. *тjескі, н.-луж. па́ски* «лохань, квашня», «корыто для мойки свеклы и свиного корма» (Мука 1027), полаб. *паскѳи* «корыто». Праслав. **пѣктју*, род. п. **пѣктјѣве*, первонач., возм., «лохань для мойки, омовения», может быть, родственно греч. *νίπτω, νίջω* «мою», *νίπτρον* «вода для мытья», *χέρνιψ* «лохань для мытья», др.-инд. *пѣпѣкти* «смывает», *пиктас* «мытый», ирл. *пигид* «моет», *tonach* «омовение мертвых»; см. Бернекер, *Jagić-Festschrift* 602 и сл.; Гуйер, *СМФ* 3, 357; *RS* 5, 233; Ланг, *LF* 45, 333; Кипарский 51 и сл. (где праформа **пѣктва*). Относительно *п-* в в.-луж. ср. Бильфельдт (191). Др.-русск. *неца* «корыто» (Пролог, 1432 г.; см. Срезн. II, 440), судя по наличию *е* и *ѣ*, заимств. из польск. Неприемлемо объяснение из д.-в.-н. *nuosk* «лохань», ср.-в.-н. *nuosch* «желоб, корыто», вопреки Миклошичу (Mi. EW 218), Мурко (Mitteil. d. Anthropol. Ges. Wien 36, 110); см. Кипарский, там же, или из др.-исл. *пѣккві* м. «челн, лодка», д.-в.-н. *павно* — то же, вопреки Шрадеру (*IF* 17, 33); см. Кипарский, там же.

ночлѣг, род. п. -а, укр. *нічлѣг*, род. п. -лѣгу [Булаховский, *ОЛЯ*, 18, 1959, 2, стр. 109. — Т.], др.-русск. *ночьлѣгъ* (Лаврентьевск. летоц.). От *ночь* и *лѣгать*; см. Соболевский, *Лекции* 64. [Нельзя не упомянуть о загадочном варианте *наслег* — то же, *наслѣгъ* (XVI—XVIII вв.) (см. Кипарский, *ВЯ*, 1956, № 5, стр. 135; Унбегаун, *BSL*, 52, 1957, стр. 172), вероятно, контаминационного происхождения; ср. *слегá* «брус, жердь». — Т.]

ночь, род. п. -и, укр. *ніч*, род. п. *но́чи*, блр. *ноч*, др.-русск. *ночь*, ст.-слав. *ношть* *ноѣ*, болг. *нощ*, сербохорв. *ноћ*, род. п.

нѡши, словен. *nôš*, род. п. *pošī*, чеш., словц., польск. *nos*, в.-луж. *nos*, род. п. *nosu*, н.-луж. *nos*, полаб. *nŏs*. || И.-е. основа на согласный; см. Мейе, BSL 25, 144; Шпехт 11; Вакернагель—Дебруннер 3, 233 и сл. Ср. лит. *naktis*, род. п. мн. *naktŭ*, лтш. *nakts*, др.-прусск. *naktin*, вин. ед., др.-инд. вед. *nák* «ночь», *náktis* «ночи», *náktam* «ночью», лат. *nox*, род. п. *noctis*, греч. *νύξ*, род. п. *νυκτός* «ночь», *νυκτωρ* нареч. «ночью», гот. *nahts* «ночь», др.-ирл. *in-nocht* «has nocte», хетт. *nekuz* «вечер», алб. *natë* «ночь»; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 254; Траутман, BSW 193; *Apgr. Sprd.* 382; М.—Э. 2, 690; Уленбек, *Aind. Wb.* 140; Гофман, *Gr. Wb.* 219 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 123; Вальде—Гофм. 2, 180 и сл. Сюда же *ночесь* «сегодня ночью», др.-русск. *ночесь* «в минувшую ночь» (неоднократно в XII в.; см. Соболевский, РФВ 71, 15 и сл.), болг. *нощес* (Младенов 360), сербохорв. *ношас*, словен. *pošes*. Из праслав. **nokъсь*, согласно Соболевскому (там же). Последний слог содержит форму местоим. *сь* (см. *сей*), но на его вокализм могло также рано повлиять **дьньсь* (см. *днесь*). [См. еще В. И. Абаев, Скифо-европейские изоглоссы. На стыке Востока и Запада, М., 1965, стр. 14. Иранские соответствия и дополнительную литературу см. также: Трубачев, Из ирано-славянских лексических отношений, «Этимология. 1965», М., 1967, стр. 8. — Т.]

нѡша, словен. *poša* «ношение», др.-чеш. *poša*, чеш. *nŏše* «корзина, короб», словц. *poša* — то же. Из **nosjā* от *носить*, *несу*. Ср. лит. *paša* «доход», лтш. *paša* «улов, добыча» (М.—Э. 2, 694).

нѡю, 3 л. ед. ч. *нбет*, см. *ныть*.

нѡюкса «плакса, нытик», олонецк. (Кулик.); ср. *нбюций*, *ныть*, а также *плáкса*, *вбекса*, *верáндукса*.

ноябрь, род. п. -я, др.-русск., ст.-слав. *ноуьбрь* (Остром.). Через ср.-греч. *νοέμβριος* из лат. *november*; см. Г. Майер, *Ngd. Stud.* 3, 48; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 260; Гр.-сл. эт. 133; Соболевский, РФВ 9, 3.

нрав, род. п. -а, народн. *ндрав*, *индрáв*. Заимств. из цслав. (ср. ст.-слав. *нравъ*) вместо исконнорусск. *нров* (см.). Др.-русск. *нъравъ* (Григ. Наз. XI в., стихир. XII в.) получило вторичное *ъ* в необычном звуковом сочетании *нр-* в начале слова, и его вовсе не нужно возводить к праслав. **ньгавъ* и под., вопреки Шахматову (ИОРЯС 8, 2, 321 и сл.). Точно так же объясняется народн. *индрáвиться* из *нравиться* цслав. происхождения, вместо *норовиться*.

ну — межд. побуждения, 2 л. мн. *нўте* (Гоголь и др.), диал. также в знач. «да, ладно», арханг. (Подв.), укр. *ну*, сербохорв. нў, словен. нў «ладно», чеш. *nu*, *nuže*, слвц. *nuž*, польск. *nu*, *nuže*, *nuż*, в.-луж. *nó*, *nu*, н.-луж. *no*, *nu*. || Звукоподражательное (Голуб — Копечный 248).

ну́га «сладости с орехами, миндалем». Из франц. *pougat* — то же, исп. *pugado* от лат. *pinx*, *pinxis* «орех», потому что первонач. вместо миндаля для приготовления таких сладостей употреблялись орехи.

ну́да «принуждение, плохое житье», «зуд» (Даль), также *нўда*, смол., нижегор., перм., череповецк. (Герасимов), *нуд* «частое побуждение к моче» (Даль), укр. *нўда́* «скука, неудовольствие, мука», блр. *нудá* «нужда; нечистоплотность», др.-русск. *нудьма*, *нудьми* «силой», чеш. *nuda*, *nuda* «скука», польск. *nuda* — то же. Отсюда *нўдйть*, укр. *нудити*, блр. *нудзйць*, др.-русск. *нудити*, ст.-слав. *ноудити* (Супр.) наряду с *нждити* *ἀναγκάζειν*, *βιάζειν* (примеры у Дильса, *Aksl. Gr.* 58), болг. *нўдя* «принуждаю» (Младенов 360), сербохорв. *нўдити*, *нўдим* «предлагать, поручать», словен. *núdití*, *núdim* «заставлять», чеш. *nudítí* «наводит скуку», слвц. *nudit'* — то же, польск. *nudzić*, *nudze* «наскучивать, надоедать». Назализация носит, вероятно, вторичный характер, первонач. **nuda*, **nuditi* более вероятно, чем форма с носовым, судя по болг. *y*, словен., польск. *u*; см. также Эндзелин, *РФВ* 68, 370; Вондрак, *Vgl. Gr.* 1, 152; *Aksl. Gr.* 138 и сл. См. сл.

ну́жа «нужда», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз), *нўжныйй*, также *нужда́* (последнее заимств. из цслав.), укр. *нўжа*, блр. *нўжа*, др.-русск. *нужа*, ст.-слав. *ноужда* *ἀνάγκη*, *βία* (Супр.) наряду с *нжда* (Мар., Зогр., Ассем., Клоц., Euch. Sin.; см. Дильс, *Aksl. Gr.* 58), болг. *нўжда*, сербохорв. *нућа*, словен. *núja*, *nója* «нужда», чеш. *pouze* «нужда, бедность», слвц. *núdzá*, польск. *nędza* «бедность», в.-луж. *nuza*. || Родственно *нўда*, *нудйть*, назализация вторична под влиянием начального *n-*; далее, вероятно, родственно — с расширением *-dh-* — лит. *pa-nústi*, *pa-nústu*, *pa-núdau* «затосковать по ч.-л.», др.-инд. *nudáti* «отталкивает, прогоняет», *nódayati* «погоняет, торопит», д.-в.-н., *niot*, *niet* м. «острое желание, стремление», нов.-в.-н., гессенск. *niet* м. «рвение», при и.-е. *t* в др.-прусск. *nautei* дат. ед., *nautin* вин. ед. «нужда», гот. *naufs* ж. «нужда, принуждение», *naufjan* «заставлять», др.-исл. *naud(г)* «нужда, стесненное положение»; см. Торп 299; Младенов 360; Хануш, *AfslPh* 10, 653; Остхоф, *Parerga* 1, 355, против см. Файст 372. Кроме того, сближают с *навйть*,

навь, нуть; см. Траутман, Arg. Sprgd. 382. Относительно назализации ср. *нута*.

нукать, -аю, сюда же *понука́ть*, укр. *ну́кати*, блр. *ну́каць*, др.-русск. *нукнути*, *нюкнути* (XIV в.; см. Срезн. II, 489), сербохорв. *нукати*, *нүткати* (последнее производят от *нуда*), чеш. *nuknouti*, словц. *núkat'* «принуждать», польск. *nikać*. || Вероятно, образовано от межд.; ср. русск. *ну*. Аналогично лит. *niùkinti*, -inu «погонять», *niùkti*, *niùkiù* «греметь»; см. Маценауэр, LF 11, 324 и сл.; Преобр. I, 617. Едва ли правильно предположение о родстве с греч. *νεύω* «киваю», лат. *nuō*, -ege — то же, *nūtus*, -ūs «кивок», др.-инд. *návatē* «оборачивается», вопреки Бернекеру (IF 10, 153), Гофману (Gr. Wb. 216), Вальде—Гофм. (2, 189).

нүкер «телохранитель, слуга» (Л. Толстой), кавк. (Даль). Заимств. из карач. *pöger* «товарищ» (KSz 10, 125), чагат. *pökär* «помощник, попутчик, слуга», тел., леб. *pökör*, казах. *pögör* (Радлов 3, 695), которое происходит из монг. *pöküg* «товарищ», калм. *pökg*; см. Рясянен, Tat. L. 47; Рамстедт, KWb. 279 и сл.; JSFOu 55, 78.

нуль, см. *ноль*.

нүмер, см. *нбмер*.

нумерация, как и польск. *numerasja*, из лат. *numerātiō*.

нумеровать, см. *нбмер*.

нунь, **нүнька** «теперь», диал. Связано чередованием гласного с *нбне*, *нйне* (Ильинский, РФВ 62, 243), последний сравнивает с др.-прусск. *paups* «новый», что сомнительно.

Нур — правый приток Зап. Буга, также *Нурец*, *Нурчик* (Штукенберг 1, 148; Семенов, Георг. Слов. 3, 564), др.-русск. *Нуръ* (Лаврентьевск. летоп. под 1102 г.). Сближается с этнонимом *Neuroi* (Геродот 4, 17—125), поскольку невры считаются предками славян (Mi. EW 217; Фирлингер, KZ 27, 480; Рамовш, RS 7, 197 и сл.; Брюкнер, KZ 51, 224; Нидерле, Slov. Star. 1, 2, 268 и сл.). *Neuroi*, вероятно, — «жители болот, ныральщики», ср. *нырять*.

нур «жердь, на которую вешается рыба для продажи»: рыбу продают *нурáми*, тоб., березовск. (Даль). Из ханты *nur* «шест для сушки рыбы» (Карьялайнен, Ostj. Wb. 588).

нѹрить, нѹрю, обычно *понѹрить*, *нѹра* «ворчун, мрачный человек», укр. *понѹрити*, блр. *нѹриць*, ст.-слав. *изноурити* *συλαγωγεῖν*, *изноурение* «добыча» (Супр.), польск. *purzyć* «погружать»; см. *нырять* (Траутман, BSW 197). Ср. *нур, нора*. || Сближают с греч. *νυρεῖν ὄσσει* (Гесихий), *νεῶν* «киваю», др.-инд. *nāvātē, nāuti* «оборачивается», лат. *nuō*, -ere «кивать», *nutō*, -āre «качаться»; см. Уленбек, KZ 39, 261; Гофман, Gr. Wb. 216.

нѹрма «пашня на острове», олонецк. (Кулик.). Из карельск., фин. *nurmi* «лужайка, газон», эст. *nuřm* «возвышенность, поле» (Калима 173).

нѹта I «вереница людей, расположение цепью; плавучая цепь для запириания гавани», вологодск., нижегор. (Даль). Возм., от фин. *nuotta* «невод, сеть», которое объясняется из др.-сканд. *nót* ж. «невод» (см. Сетэлэ, FUF 13, 418; Томсен, Einfl. 158)? Но ср. *нѹтить*.

нѹта II «домашний скот», откуда *нѹтник* «мясник», череповецк. (ЖСт., 1893, вып. 3, стр. 382), др.-русск., цслав. *нута* «крупный рогатый скот», *нутьникъ* «торговец скотом» (новгор. грам. 1571 г.; см. Срезн. II, 477), словен. *núta* «стадо скота», в.-луж. *nuknica* (стар. *nutnica*) «скотный двор», полаб. *nořa*, вин. ед. «стадо скота». || Заимств. из прагерм. **nauta-*, д.-в.-н. *nōz* ср. р. «animal, jumentum», др.-исл. *naut* ср. р. «крупный рогатый скот»; см. Уленбек, AfsI Ph 15, 489; Кипарский 183 и сл.; Миккола, Festschrift V. Thomsen 174; Торп 300. Носовой гласный в полаб. возник вторично, под влиянием начального *n-*; см. Эндзелин, РФВ 68, 371; Вондрак, Aksl. Gr. 138 и сл. Против родства слав. и герм. слов см. Кипарский, там же.

нѹтить «перегораживать реку», вост.-русск. (Даль). Скорее всего, производное от *нѹта I*. Судя по знач., едва ли тождественно чеш. *nutiti* «заставлять», польск. *nęć, wnęć* «приманка», *nęcić* «манить», в.-луж. *nućić* — то же, которые сближаются с гот. *nauřs* (см. *нужда*).

нѹтник «мясник», см. *нѹта II*.

нутрѹ, укр., блр. *нутрѹ*, др.-русск. *нутрь* ж. «внутренность», словен. *nořer* «вовнутрь». || Из **vъn-ōřъ* «вовнутрь», которое воспринималось как **vъ-ōřъ*. Связано с *утрѹба, внутрь, ятро*. Ср. греч. *ἐντερα* мн. «внутренности», др.-инд. *ántaras* «внутренний», *antrám* «внутренности», авест. *antara-* «внутрен-

ний», лат. *interus* — то же; см. Мейе, MSL 8, 236; Гофман, Gr. Wb. 84 и сл. Отсюда *нутреу* «плохо кастрированный жеребец»; см. Преобр. I, 357, 618.

ны «нас», только др.-русск. *ны*, ст.-слав. **ны**, болг. *ни*, др.-сербск. *ни*, сербохорв. диал. *ни*, др.-чеш. *пу*, вин. мн. || Родственно авест. *пā*, вин. мн., алб. *pē* (из **pōs*), род., дат. мн., лат. *pōs*, греч. *νó* (= др.-русск., ст.-слав. вин. дв. **на**); с др. вокализмом: и.-е. **ps* в гот. *ups* «нас» (Вондрак, Vgl. Gr. 2, 73; Младенов 356; Траутман, BSW 200; Вальде—Гофман 2, 175 и сл.). Наряду с этим: и.-е. **nos* в др.-инд. энклит. *nas*, хетт. *naš* «нас», тохар. А *pās*, алб. *па*.

ныне, **нын(ь)че**, наряду с *ноне*, *нонь* (см.), укр. *ніні*, *нінька*, *нініка*, др.-русск. *нынѣ*, *ныня*, ст.-слав. **нынѣ**, **ныня**, **нынѣчюу** *вѣ* (Супр.), болг. *ніне* (Младенов 358), др.-чеш. *punie*, чеш. *puní*, польск. *nie*, кашуб. *nia*. || Родственно лит. *pūnai* «теперь, сейчас», др.-инд. *pūnām* — то же, авест. *pūgēt*, греч. *νῦν*, *νῦν*, лат. *nunc*, ср.-в.-н. *nun*, далее лит. *pū* «теперь, сейчас», *pūgi*, лтш. *ni*, др.-инд. *pū*, *pū*, авест. *pū*, греч. *νῦν*, *νῦν*, алб. *pi* (**pū*), д.-в.-н. *ni*, *pū*; см. И. Шмидт, Pluralb. 219; Бругман, Grdr. 2, 3, 991; Траутман, KZ 49, 251; BSW 201; М.—Э. 2, 754; Эндзелин, СБЭ 199; Френкель, MSL 19, 28; BSprg. 44. Далее пытаются сблизить с др.-инд. *navinas* «новый», др.-прусск. *nauns* — то же; см. Уленбек, Aind. Wb. 144, 150; Ильинский, РФВ 62, 243 и сл. Отсюда *нынешний*, *нонешний*, др.-русск. *нынѣчныи*, ст.-слав. **нынѣшънь** (Euch. Sin.). Ср. образование *домашний*. См. также *ноньче*, *но*. Ср. конец слова др.-русск. *нынѣча* (Паремейник XII—XIII вв.; см. Соболевский, Лекции 98), *давеча*, *тепереча*, а также др.-инд. *sa* «и», авест. *ša* — то же, греч. *τέ*, лат. *que*, *peque*. [Сравнение *-нѣ* в *нынѣ* с греч. *ναι* см. Пизани, «Rendiconti Ist. Lomb.», 77, 1943—1944, стр. 560. — Т.]

ныр «башня, убежище», др.-русск. *азбуковники*, русск.-цслав. *нѣръ*, *нѣръ* — то же (Срезн. II, 482), ст.-слав. **ныриште** *фрѣриѣ* (Супр.). Возм., связано с *нырять*, если не иноязычного происхождения (Mi. EW 212 и сл.; Преобр. I, 619 и сл.).

нырка «почка у животного», зап. (Даль), укр., блр. *нѣрка*. Через польск. *nieгка* из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Niege* — то же (Преобр. I, 619).

нырять, -яю, *нырниуть*, укр. *нирѣти*, *нирнѣти*, блр. *нѣрка* «вид утки», русск.-цслав. *нирѣти* (Изборн. Святосл. 1073 г.; см.

Ляпунов, РФВ 76, 261), цслав. *вънърж*, *вънърѣти* *парисѣдѣсѣди*, *изнъретъ* *ѣхѣвѣи*, болг. *нѣрна* «ныряю», сербохорв. *пѣнирати*, *пѣнирѣм* «исчезать, течь под землей», словен. *pondrėti*, *pondrĕm* «погружать, опускать». Наряду с этим: вариант на -у-: болг. *нѣрам се* «ныряю в воду» (Младенов 361), польск. *wypuzguc* «вынырнуть», н.-луж. *puřić* «погружать». Существуют формы чередования *e/o* наряду с формами на -у-. И та и другая древние формы; ср. на *o*: чеш. *pořiti*, словц. *porit'*, лит. *pėrti*; см. Траутман, BSW 197; Ляпунов, там же. Ср. *нора*, *пронѣра*, *понѣрый*, *Нур*.

ныть, **нѣет**, **унывѣть**, укр. *нѣти*, блр. *ныць*, др.-русск. *ныти*, *унывати*, ст.-слав. *оуныти* *ἀκτιδιᾶ* (Ps. Sin., Euch. Sin.), *оуныль* *ράθυμος*, *ταλαίπωρος* (Супр.), чеш. *nyti*, *nyti* «изнывать, тосковать», словц. *nyť*; с др. ступенью гласного: чеш. *upa-viti* «утомить» (см. *навѣ*), ср. **baviti*: **byti*. || Родственно лит. *pūvyti* «мучить, губить, угнетать», лтш. *pāvtiēš* «мучиться», др.-прусск. *powis* «туловище», лтш. *pāve* «смерть», гот. *paus* (мн. *paweis*) м. «мертвец», прилаг. *pawis* «мертвый», ирл. *púpa* «голод»; см. Траутман, BSW 201 и сл.; Arg. Sprd. 382, 386; М.—Э. 2, 703 и сл.; Брандт, РФВ 23, 88. Сомнительно сравнение с др.-исл. *púa* «тереть», *gnúa* — то же (см. *гнус*), вопреки Маценауэру (LF 11, 328); см. Хольтхаузен, Awп. Wb. 92.

нь вин. ед. «его»; ст.-слав. **нь** и т. д., восходит к **ъ*; -*н*- — от некоторых предлогов. Ср. *и*.

нюгандать «тихо говорить, мямлить, гнусить, ворчать потихоньку», олонекк. (Кулик.), *нюгайдать* — то же, арханг. (Подв.), заонежск. (Кулик.). Из карельск. *nūhistä*, фин. *nyhistä* «фыркать, говорить в нос»; см. Калима 173 и сл.

нюк «постель из оленьих шкур», «шкура, которыми покрывается самоедский чум зимой», мезенск. (Подв.). Возм., из ханты *ňuk* «кожа» (см. о близких формах Кальман, Acta Lingu. Hung. 1, 259). Подв. (104) считает самоед., не уточняя исходной формы.

нѣбня, **нѣбни** мн., **нѣбнить**. Вероятно, звукоподражание аналогично *мѣмля* и под. (Преобр. I, 623). Ср. болг. *нюнѣря* «балую» (Младенов 362).

нѣбра «подводная мель», олонекк. (Даль), *нѣбра* — то же (Кулик.). Из саам. н. *pjuoga*, род. п. *pjuoga* «шхера, утес, риф»; см. Итконен 55; Калима, FUF 18, 8. Не из коми *ňug* «болото,

топь», вопреки Мекелейну (см. Калима, там же; FUF Anz. 23, 249).

нѳрики мн. «летняя кожаная обувь у карел», арханг. (Подв.). Из саам. п. *piigjek* «летняя обувь из тюленьей кожи», саам. н. *pjuǫgjo* — порода тюленей «*Phoca foetida*»; см. Итконен 56.

нѳхать, -аю, укр. *нѳхати*, блр. *нѳхаць*, болг. *нѳшкам*, *нѳшина* — то же, сербохорв. *нѳшити*, *нѳшѳм* «нюхать», *нѳшкати*, чеш. *ěe-nichati* «нюхать (о животных)», польск. *niuch* «понюшка табаку», *niuchać* «нюхать», в.-луж. *niuchać* — то же, н.-луж. *nuchać* — то же. Связи этих слов неясны. Возможна связь с **рхати* (см. *ухать*) и перенос -п- с некоторых предлогов; см. Mi. EW 222; Преобр. I, 623. Ср. *нѳхать* «вынюхать» из **сѳн-жхати*. Наличие мягкости можно объяснить экспрессивной палатализацией (Махек, LF 55, 150). Болг. слово в таком случае должно было бы быть заимствовано из сербохорв., а польск. — из вост.-слав. Другие предполагают праслав. **njuxati* (из **neuks-*) и считают его родственным гот. *bi-niuhspan* «выслеживать», англос. *piosan*, д.-в.-н. *piusen*, нж.-нем. *nysseln* (Торп 299; Уленбек, PBB 30, 267; Хольтхаузен, KZ 69, 116 и сл.; Aengl. Wb. 237; Маценауэр, LF 11, 331 и сл.). Вряд ли вероятно сравнение с д.-в.-н. *piosan* «чихать», бав.-австр. *puseln* «говорить в нос», нов.-в.-н. *Nüster* «ноздря», последнее связывается с *нос*, *нѳздри*, нов.-в.-н. *Nase* «нос», вопреки Бернекеру (IF 10, 153), Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 83, 88); см. Клюге-Гётце: *piesen*, *Nüster*. [См. еще Махек, LP, 4, 1953, стр. 120. — Т.]

нѳхлой «медлительный человек», *нѳхча* — то же, онежск., пен-курск. (Подв.). Неясно.

нѳвга «рыбья чешуя», олонецк. (Кулик.). Заимств. из прибалт.-фин.; ср. фин. *pauka*, род. п. *paupan* «рыбий клей» (Калима 174).

нѳвгать «мяукать, говорить в нос (перен.)», *нѳвандать*, *нѳвжить*, *нѳлгать* — то же, олонецк., арханг. (Подв.¹). Из карельск. *pauguo* «мяукать», фин. *paukua*, эст. *pāugima*; см. Калима 174.

нѳвка «метка на ухе оленя», печенг. Из саам. п. *peuckke* — то же (Итконен 55).

¹ Автор неточен: у А. Подвысоцкого — только *нѳвгать* в знач. «мяукать»; остальные слова со знач. «мяукать; говорить в нос» представлены в словаре Г. Куликовского. — *Прим. ред.*

ням-ням — межд., передающее шум жевания (в детской речи), звукоподражание; ср. горномар. *ńamaš* «есть», *ńamok* «ешь», *ńáńá* «хлеб» (Рамстедт, *Btscher. Sprst.* 88). Отсюда *ńámkать* «есть, жевать».

няня I, *ńянька*, укр. *ńянька*, *ńяня*, болг. *ńеня* «сестра матери» (Младенов 351), *ńени* «обращение младшего к старшему», *ńенчо* — то же, сербохорв. *ńана*, *ńена* «мать», словц. *ńаю*, *ńаја* «тетка», кашуб. *ńana*, *ńenia*, *ńepa* «мать», польск. *ńańka*, *ńiańka* «няня». || Слова детской речи неопределенного возраста, как и греч. *ńέννα*, *ńάννη* «тетка», *ńέννος*, *ńάννος* «дядя», др.-инд. *ńapańá* «мамочка», алб. *ńapń* «мать, кормилица», лат. *ńonnis* «монах», *ńonna* «монахиня», кимр. *ńain* «бабушка», а также лат. *ńinnium*, греч. *ńιννίον* «кукла, зрачок»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 142; Вальде—Гофм. 2, 142, 170; Гофман, *Gr. Wb.* 214; Кречмер, *Eind.* 341 и сл.; Шрадер—Неринг 2, 86; Маценауэр 62. Не исключена возможность ассимиляции *ńяня* из **ńена*; см. Соболевский, *РФВ* 64, 118; *RS* 4, 270; Корш, *AfsPh* 9, 658. Ср. в фонетическом отношении *дядя* из **дъда*. Отсутствие этого слова в словен., а также его широкое распространение в слав. языках делают совершенно невероятной мысль о происхождении из ит. *ńańa* (из редупликации **áńa* от лат. *amita*, венец., истр. *amia*), вопреки Штрекелю (41 и сл.); см. Брюкнер, *PF* 6, 634 и сл.

няня II «сосок (груди)». Согласно Калиме (174, *RS* 5, 89), из карельск., фин. *ńánni*, *ńánná* — то же; происхождение из коми *ńáńa* — то же, невероятно, вопреки Погодину (см. Калима, там же), поскольку последнее заимств. из русск. (Вихм.—Уотила 174).

ня́па «отдаленный сенокос», арханг. (Подв.). Темное слово.

ня́ртало «аркан для ловли оленей», печерск. (Подв.). Из коми *ńartala* — то же от ненецк. *ńárt'* «повязка вокруг санного полоза»; см. Вихман, *FUF* 2, 179; Калима, *FUF* 18, 55 и сл.

ня́ртега «куча зерна, копна овса или ячменя», *ńэртега* — то же, олонекк. (Кулик., Этногр. Обзор. 40, 349). Из карельск., фин. *ńárte*, род. п. *ńárteen* «продолговатая кладь хлеба, куча зерна»; см. Калима 175.

ня́ры мн. «валяные сапоги с подшитыми подошвами», перм., сев.-вост. (Даль). Из ханты *ńáга* «обувь» (Паасонен, *Ostj. Wb.* 151 и сл.; Кальман, *Acta Lingu. Hung.* 1, 259), а не из манси *ńáга* — то же (Калима, *FUF* 18, 33), в то время

как Меккелейн (54) предполагает, что менее удачно — по семантическим соображениям — заимствование из коми *haq* «мягкая кожа, замша».

нѣтец «пленный», др.-русск. *нѣтъць* (Новгор. грам. 1471 г.; см. Шахматов, Новгор. грам. 283). Связано с др.-польск. *jęciec*, род. п. *jęса*, польск. *jęciec* — то же и восходит к прич. **jęтъ* «взятый» + суф. *-ьсь* (см. *возьму́, взять*). Ср. чеш. *za-jatý* «взятый в плен»; п- перешло от некоторых предлогов (Брюкнер 206).

нѣча «трава, растущая подле дорог, *Stellaria arvensis*», олонекц. (Кулик.). Из фин. *nätsä* — то же (Калима 175).

нѣша «илистое дно озера», сиб., перм., *нѣшь* — то же, арханг., *нѣша* «илистый берег во время отлива», арханг. (Подв.), «ил», колымск. (Богораз), тоб. (Патканов, см. ниже), «жидкая грязь, ил; плесень на стоячей воде, мокрое сено», олонекц. (Кулик.). Из саам. норв. *njæšše*, саам. тер. *niešše* «грязь, мусор»; см. Итконен 55. Иначе объясняет Калима (175), который ищет источник в коми *haša*, *hatša* «пена, осадок, гуща, ил», но последнее Вихм.—Утила (175) считают заимств. из русск. Весьма сомнительно по географическим соображениям предположение о тюрк. происхождении русск. слова (Патканов, ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 501).

О

о — шестнадцатая буква др.-русск. алфавита, называвшаяся *онъ* (см. *он*) с числовым знач. = 70. В словах греч. происхождения в др.-русск., ст.-слав. алфавитах в этой функции употреблялся также греч. знак *ω* (*Иоаннъ* Ἰωάννης, *Теодоръ* Θεόδωρος), но уже рано (в Супр.) оба эти знака начинают смешиваться. Числовое знач. *ω* = 800; ср. Срезн. II, 491; III, 1682 и сл.

о I, межд., укр. *о*, др.-русск. *о* (СПИ), ст.-слав. *о ѿ*, болг. *о* (Младенов 362), словен. *ō*, чеш. *о*, польск., слвц. *о*, в.-луж., нж.-луж. *о*. || Историческая связь этих форм сомнительна, особенно если принять во внимание различие в количестве. || Аналогичного происхождения греч. *ὦ*, *ὡ* (возглас удивления), лат. *ō*, *ōh*, др.-инд. *ā*, др.-ирл. *ā*, *а*, гот. *ō* «о, тьфу!», д.-в.-н. *ô-wê*, ср.-в.-н. *ô*, нов.-в.-н. *oh*; см. Вальде—Гофм. 2, 192; Гофман, Gr. Wb. 428. Чеш. межд., возм., заимств. из нов.-в.-н.

о II, предл., об, обо, с вин., местн. ед.; употребляется также в качестве приставки; укр., блр. о, об, обо, др.-русск. о, об, ст.-слав. о, об *пері, ката, апб* (Дильс, Aksl. Gr. 87 и сл., 123 и сл.), болг. о, об, оби (Младенов 362), сербохорв. о, чеш. о, об-, слвц. о, об-, польск. о, об-, в.-луж., н.-луж. wo, wob, н.-луж. hob. || Праслав. о, об- (ср. случаи типа *оболбчка, оббз, обонять* и т. д.) следует реконструировать без ъ в конце приставки, потому что только -бв- могло дать -б-. После падения ъ, ь в слабых позициях возникли дублеты типа *с:со, в:во, к:ко* и аналогично им также *обо-* наряду с *об*; Срезн. II, 500 и сл.; Эндзелин, СБЭ 157. Форма *отоже* объясняется из *об- перед согласным; см. Брандт, РФВ 23, 95. Родственно др.-прусск. ер, еб-, аб-, которые передают нем. be- при перфективации. В слав. совпали два и.-е. предлога: *obhi и *ori: *eri. Ср. др.-инд. abhi «к, через, из-», авест. aibi, aivi, др.-перс. abiu «сюда», лат. ob с вин. «на-, в-, за-, для», наряду с or- в operio, oportet (Вальде—Гофм. 2, 192 и сл.); от и.-е. *ori: *eri ср. лит. ariё с вин. «об», ari-, aru-, ар- «о-, об-», лтш. ар «около, вокруг», др.-инд. ari «также, сюда, при, в», авест. aipi «тоже, к, в», греч. ἐπί, ἔπι «на», ὀπίσ(σ)ω «сзади, назад» (из *ori- tjo-), ὀπίθε(ν), ион., атт. ὀπίθε(ν) «сзади, позади». Вероятно, из *ὀπι-тθεν; см. Траутман, BSW 1; Arg. Sprd. 330; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 25 и сл.; СБЭ 157, 199; М.—Э. 1, 71; Бругман, Grdr. 2, 2, 820 и сл., 838. В арийском *abhi, возможно, совпали и.-е. *obhi и *r̥bhi; последнее ср. в греч. ἀμφί «около, вокруг», лат. ambi, amb- — то же, др.-ирл. imb- «вокруг», д.-в.-нем. umbi- «вокруг»; Уленбек, Aind. Wb. 10. О следах слав. *обь ср. Розвадовский, RS 2, 87; Мейе—Вайан 155.

оадашка «полукрытая палатка», кольск. (Чарнолуский). Из саам. тер. oadaĭ, род. п. oadtade — то же от viætted «спать»; см. Итконен 56.

об — предл., см. о II.

бба м., ср. р., ббе ж., укр. обá, обí, блр. обáдва, обá, смол. (Добровольский), др.-русск., ст.-слав. бба м., ббѣ ж., ср. дуо (Супр.), болг. бба м., ббе ж., ср., сербохорв. бба, ббје, бба, словен. obâ м., obê ж., ср., чеш. oba м., obě ж., ср., слвц. oba, obe, польск. oba, obie, obaj, в.-луж. wobaĭ, wobê, н.-луж. hoběj dwa м., hoběj dwě ж., ср. || Праслав. *oba, *obê родственно лит. abù, abùdu м., abidvi ж., лтш. abi, др.-прусск. abbai м., далее — лат. ambō, греч. ἀμφω, др.-инд. вед. ubhá м., ubháu м., ubhé ж., ср. р., авест. uva м., ubê ж., гот.

bai, ср. ba, тохар. ant-ari «оба»; см. Траутман, Arg. Sprd. 295; BSW 1, М.—Э. 1, 5; согласно Мейе—Эрну (48), исходным является и.-е. *bhō, в то время как *o-, *ambh, *u- рассматриваются как приставки.

обáбок — гриб «*Boletus granulatus*, масленок», арханг. (Подв.), «подберезовик», псковск., тверск., владим., вятск. (Даль), сюда же *абáбок* — то же, ряз. Производное с приставкой *о-* от *баба* «пень», потому что этот гриб растет кучками; ср. *опёнок* от *пень*, а также *обокóнок* «ставень» от *окно*, арханг. (Подв.); см. Р. Якобсон, Word 7, 187 и сл.; Кипарский, Neuphil. Mitt., 1952, стр. 441.

обавáть «околдовать, обворожить», церк. (Даль), др.-русск. *обава* «заклинание, чары», *обавати* «заклинать, исцелять», *обавити* — то же, сербск.-цслав. обавити «заговаривать»; см. *ба́ять*, *ба́сня*, *обая́ние*.

оба́да «клевета», только цслав., др.-русск. *обада* (Кирилл Туровск., Серапион и др.), др.-русск., ст.-слав. *обадити хатггореѣ* (Супр.). От *об-* и *ва́дить*.

оба́й «балагур, плут, обманщик, сплетник», пенз., тверск. (Даль). От *о* и *ба́ять*.

обаку́ливать «обманывать», смол. (Добровольский). От *об* и *аку́ла*.

обалабо́шить, см. *облапби́шить*.

оба́пол, **оба́поль** «по обе стороны», смол. (Добровольский), *абáпал* «напрасно, зря», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 203), др.-русск. *обапóль* «по обе стороны» (часто в грам. XIV в.; см. Срезн. II, 499). Из им.-вин. дв. *оба полы* (см. *оба*, *пол*).

оба́рка «гороховая похлебка», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 203). Из **об-варька* от *варить*.

обая́ние, **обая́тель**, **обая́тельный**, как и **обавáть** (см.). От *о* и *ба́ять*, т. е. «заговаривать».

Обва — правый приток Камы, перм. Вероятно, из коми *об* «талая вода» + *ва* «река»; см. Шёгрен, Ges. Schr. 1, 310; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1936, стр. 225, 231. Отсюда произведено *обвенка* «мелкая выносливая порода лошадей из тех мест» (Мельников, 7, 158).

обдо «сокровищница», только русск.-цслав. *объдо*, ст.-слав. *объдо* $\theta\eta\sigma\alpha\upsilon\rho\acute{o}\varsigma$ (Супр.). От **объ-* (см. *о* II) и к. **dhē-* «ставить» (см. *дѣять*, *дѣть*); ср. Мейе, Et. 234. Образование аналогично *суд*, *простбй*.

Обдѡра — название местности близ Обдорска и населения этого края (см. Каннисто, Festschrift Wichmann 417), отсюда *Обдѡрск* (см. *Обь*), которое содержит во второй части коми *дор* «сторона, берег», удм. *дор*, *дур* «сторона, край, берег»; см. Вихман, FUF 16, 188; Мункачи, KSz 11, 156; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1936, стр. 231.

обѣд, род. п. -а, др.-русск., ст.-слав. *обѣдѣ* $\acute{\alpha}\rho\iota\sigma\tau\omicron\nu$ (Супр.), болг. *обѣд* (Младенов 370), сербохорв. *објед*, словен. *obèd*, род. п. *obèda*, чеш. *obèd*, слвц. *obed*, польск. *obiad*, в.-луж. *wobjed*, н.-луж. *hob'ed*, праслав. **obèdъ*. От *об-* и **ēd-* (см. *едá*, *ем*, *есть*).

обедной лес «древесина для поделки ободов, дышел, полозьев и под.» (Успенский, Л. Толстой). Производное от диал. *обедь* «обод, обруч», воронежск., из **обведь*, связанного чередованием гласных с *ббод*, согласно Чернышеву (Сб. Соболевскому 27). Ср. болг. *ббеци* мн. «серьги».

обежанин, обез «абхазец», др.-русск.; см. *абхáзец*.

обезьяна, народн. *облизьяна* (под влиянием *облизать*), др.-русск. *обезьяна* (Афан. Никит. 15; см. также Срезн. II, 500). Из тур., перс. *abuzine* «обезьяна»; см. Mi. EW 218; TEI. 1, 27; Рясянен, Tsch. L. 157. Предполагают преобразование по аналогии образований с приставками *о-*, *без-*, а также *изъян* (см. Брандт, РФВ 23, 93; Преобр. I, 626), что не вполне удовлетворяет.

обелиск, впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 207. Вероятно, через нем. *Obelisk* (часто в XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 224 и сл.) или франц. *obélisque* от лат. *obeliscus*, греч. $\acute{o}\beta\epsilon\lambda\acute{\iota}\sigma\kappa\omicron\varsigma$: $\acute{o}\beta\epsilon\lambda\acute{o}\varsigma$ «клинок, обелиск». Судя по месту ударения, едва ли через польск. *obelisk*, вопреки Смирнову.

обельной «круглый», *обельно* «кругом», томск. (Даль). От др.-русск. *обьяль* «полностью, целиком» (см. Карский, РП 101). || Обычно производят от др.-русск. *обьяль* «круглый» (см. *бб-льий*). В семантическом отношении сравнивают с *кругом*, напр.: *кругом виноват*; ср. Mi. EW 218; Преобр. I, 623, 626.

обер-, часто в дореволюционных званиях: *обергофмейстер*, *оберцеремониймейстер*, *оберкамергёр*, *оберфейерверкмейстер* и т. п., начиная с Петра I; см. Смирнов 207. Из нем. Обег- «старший». Отсюда *оберкондуктор* или *обергофволокита* от *волокита* (Малиновский, RF 4, 659).

обёт, род. п. -а, др.-русск., ст.-слав. **ОБѢТЪ** ὑπόσχεσις (Супр.), чеш. obět' «жертва», слвц. obet' — то же. Из *ob- и *větъ «изречение» (*завёт*, *привёт*), др.-русск. *вѣтъ* «договор, совет»; см. Mi. EW 388; Преобр. I, 634; см. также выше, *вет*. Отсюда *обещать* (см.).

обечайка «лыковый обод на сите, решете, жернове», диал. *обёчка*, *бечайка*, севск. (Преобр.), укр. *обичайка*, блр. *обічайка*. Обычно объясняют из **обвитъчайка* от *ob- и *vitъ; см. *вить*. Форма на -е- должна в таком случае содержать ступень чередования с формой на -и-; см. Преобр. I, 626 и сл. Ср. *вичанка* «лодка из прутьев», *вичить* «плести из прутьев», *вичá* «грубая корзина из прутьев». Менее убедительно объяснение из **объячайка* от *ячейка* (Маценауэр, LF 11, 335).

обещать, -аю. Заимств. из цслав. (вместо др.-русск. **обѣчати*), ср. ст.-слав. **ОБѢЩАТИ** συντίθεσθαι, ἐπαγγέλλειν, ὑπισχεῖσθαι (Супр.), словен. oběcati, oběšam, чеш. oběcati, слвц. obecat' «обещать, посвящать, приносить в жертву», польск. obiecać. Связано с *обёт* (см.). [Укр. *обицяти* «обещать» происходит, судя по -ц-, из польск. — Т.]

обжа, **обга** «оглобли у сохи», «старинная земельная мера, а также площадь, какую может вспахать один человек одной лошастью за день», арханг. (Подв.), *вобжá* — то же, курск., др.-русск. *объжа* «мера земли» (см. Срезн. II, 576). || Стар. этимологию из *o-bъg-ĭā «изгиб», родственного *бгать* «гнуть», *обыгáтъ* «охватывать», др.-инд. bhujáti «гнет», нов.-в.-нем. biegen «гнуть» (Потебня, РФВ 5, 124 и сл.; Ильинский, РФВ 62, 256) можно сохранить только в том случае, если *бгать* не произошло из **збать*, но ср. Ягич, AfslPh 7, 483. О слав. *bug- ср. выше, *бугбр*. С др. стороны, исходят из *objъgĭā и сближают *обжа* и т. д. с *йго*; см. Миккола, Ursl. Gr. 1, 170; IF, 26, 295; Бернекер 1, 422; Долобко, ZfslPh 3, 129. Знач. «мера площади» сравнивают с лат. iugerum «мера земли», ср.-в.-нем. juch — то же: лат. iugum, нов.-в.-нем. Joch «йго, ярмо». Здесь трудность заключается в том, что из *objъgĭā получилась бы форма с l'epenthetic...

оби- — приставка в сложениях *обихбд*, *обизбрно* «обидно, оскорбительно», др.-русск. *обизьрѣти* «осматривать», *обиступити*, *обисѣсти*, *обисадж* «осадить», *обихищати* «захватывать, похищать» (цслав.). Связано чередованием гласного с *обь* в ст.-слав. **ОВЬСТОЯТИ**; см. Мейе—Вайан 155. Подробнее см. на *о*, *об II*.

обида, *обидеть*, диал. *обйжда*, ряз., тульск., где *-жд-* из цслав.; укр. *обйда*, блр. *обіда*, др.-русск., ст.-слав. **ОВИДА** *ѣдѣи* (Супр.), болг. *обида*, чеш. *obida*. Отсюда *обидеть*, *обйжу*, др.-русск., ст.-слав. **ОВИДѢТИ** *хатафровеѣ* (Супр.), русск.-цслав. *прѣ-обидомъ* (Григ. Наз.). || Вероятнее всего, из **ob-vidēti* (ср. также выше *видеть*, **vidomъ*), *обида* из **obvida*, ср. *завида* «зависть»; см. Мейе, Ёт. 256; MSL 14, 351; Бернекер 1, 54; Брандт, РФВ 21, 208; Педерсен, Mat. i Pg. 1, 170; Ляпунов, ИОРЯС 31, 33. Ср. знач. *обизбр* (ниже), а также лат. *invidia* «зависть, недоброжелательство», *invidēre* «завидовать, желать зла», а также *ненавидеть*. Менее убедительно предположение о родстве с *бедѣ*, которое представлено у Миклопича (Mi. EW 12), И. Шмидта (KZ 23, 339), Уленбека (Aind. Wb. 189), Маценауэра (LF 11, 337 и сл.), Младенова (365), Преобр. (1, 627), особенно у Калимы («Neuphilol. Mitt.», 1948, 66 и сл.; 1949, 225 и сл.; 1950, 38 и сл.; ZfslPh, 21, 94 и сл.). [Сближение с арм. *aptak* «оплеуха, удар» см. у Пизани (KZ, 68, стр. 160; «Paideia», 10, № 4, 1955, стр. 261). — Т.]

обизбр «позор, стыд, поношение, поругание, срам», *обизбрный* «обидный, оскорбительный, позорный, постыдный, бесчестный», пенз., тамб., самар. (Даль), яросл. (Волоцкий), сарат. (РФВ 69, 150), «малочисленный, скудный» (*хлеба у нас обизбрно*), кащинск. (См.), *обизбркий* — то же (Даль). От *оби-* и *зреть*. Ср. *обида*, *обидеть*.

[**обилиха**, диал., тульск. *абилиха* «саламата» («Этнографический сборник», 2, 1854, стр. 100); ср. др.-русск. *обилье* «хлеб на корню», чеш. *obilí* «хлеб в зерне»; *обилиха* «каша из муки» восходит к *обилье* «(обмолоченное) зерно»; см. Трубачев, «Slavia», XXIX, 1960, стр. 21. — Т.]

обильный, *обйлен*, *обильна*; *обилье*, укр. *обильний*, др.-русск. *обиль* «обильный», *обилье* «хлеб в зерне», ст.-слав. **ОВИЛЪ** *даψιλῆς*, *ἄφθονος* (Супр.), **ОВИЛИК** *ἄφθονία* (Супр.), болг. *обйлен*, сербохорв. *обил*, *обилан* «обильный», *обйлье* «обилие», словен. *obilj(om)*, *obilje*, чеш. *obilí* «хлеб в зерне», словц. *obilie* —

то же. || Праслав. *obilъ из *obvilъ, ср. ст.-слав. **извилик** «изобилие», **възвѣтъ** ж. «прибыль», родственно др.-инд. *vítás* «преследуемый, возделенный», *vítis̥* ж. «вкушение», лит. *vejù, vŷti* «гнаться, преследовать», *vajóju, vajóti* «преследовать», др.-инд. *véti* «преследует», авест. *vayeiti* «охотиться», *vitar-* «преследователь», лат. *vīs* «ты хочешь», *vīs* «сила»; см. Мейе, *Et.* 413; Брандт, *РФВ* 23, 93; Траутман, *BSW* 345 и сл.; Младенов 365. Ср. *вѣин, вѣина*. Следует отвергнуть сравнение с лат. *fēlix* «приносящий счастье, счастливый, плодородный», вопреки Петру (*ВВ* 21, 211). Лат. слово значило первонач. «кормящий (грудью)»; ср. *fēmina*, греч. *θηλή* «материнская грудь» (см. *дитя, доить*); ср. Вальде—Гофм. 1, 474 и сл. [В слове *обилие* можно видеть производное от *бить* при вероятном развитии знач. «обитое, обмолоченное» > «изобилие, множество»; см. Трубачев, Езиков. изследв. Младенов, стр. 337 и сл. — Т.]

обноваться, обинуться «колебаться; говорить иносказательно» (Даль), др.-русск. *обинутися* «уклониться; бояться, опасаться», сербск.-цслав. *обинѣтиса* — то же, букв. «обвиваться вокруг чего-либо». Из *об-* и **vinoti* (см. *вить*), иначе Преобр. (I, 628), предположение которого от **обминовати* (см. *минуть*) неубедительно. См. *обиняк*.

обиночно «за одну ночь». Вероятно, из **об инж ночь* с гаплогонией.

обиняк, род. п. -а, обычно мн. *обиняки, обиняками* (*говорить*). От *обноваться, обинуться*: *вить(ся)*. Едва ли можно, как Преобр. (I, 628), объяснять от *вина* или же от *минуть*.

обитать, -аю, др.-русск., ст.-слав. **обитати** *oibetv* (Супр.). Из **обвитати* (см. *вита́ть*). Отсюда *обитель* ж., церк., поэт., др.-русск., ст.-слав. **обитѣль** *мовѣ, habitatio* (Супр.) из **обвитѣль*; см. Mi. *EW* 392 и сл.; LP 466.

[***обиток**; о существовании этого несохранившегося слова типа *обиход*, образованного от *теку, течь*, в вост.-слав. языках свидетельствуют топонимы: *Обиточная коса*, на сев.-зап. Азовского моря, и река *Обыточка* (запись, видимо, отразившая укр. произношение), прав. приток Псла, в бассейне Днепра; см. Маштаков, Днепр, стр. 72. — Т.]

обиход, обиходить «присматривать за ч.-л.», др.-русск. *обиходъ* «правило, имущество» (см. Срезн. II, 513 и сл.), также «об-

хождение, обиход», Домостр. К. 16, *обиходити* (Иос. Флав.). От *оби-* и *ход*.

облава, укр. *облава*, др.-русск. *облава* «отряд, войско» (Сказ. Мам. поб. 3; см. Шамбинаго, ПМ 4; Срезн. II, 514), польск. *oblawa* «облава», сюда же *лава* «дугобразный строй казаков во время атаки». || Вероятно, связано чередованием гласного с *лов*, *ловить*; см. Бернекер 1, 736; Потевня, ФЗ, 1875, вып. 4, стр. 198; Брандт, РФВ 23, 94; Брюкнер 571. Заимствование из ср.-в.-нем. *abelouf* «место, куда устремляется дичь при травле», нов.-в.-н. *Ablauf* «ход; истечение» сомнительно фонетически, вопреки Миклошичу (Mi. EW 218), Маценауэру (399). Ср. *отрава*, *отава*.

обладать. Из *об-*, *владать*, цслав. (см. *владеть*).

облако, мн. *облака*. Заимств. из цслав.: см. *оболоко*, *волоку*.

облапобшить, смол., «обмануть» (Добровольский). От *облапаты*, *лапа*. Наряду с этим *обалаббшить* «обмануть», вероятно, первонач. «заговорить», от *балабблить*, *болобблить*. По мнению Преобр. (I, 433 и сл.), *облапобшить* от *лапоть*, т. е. «обуть человека вместо сапог в лапти». Ср. *копошиться*.

облас «лодка, челн», сиб., *обласа* ж. «грузовое судно на Сев. Двине в 4 сажени длиной и 3 аршина шириной», арханг. (Подв.¹). Вероятно, производное от **облъ* «круглый» (см. *обльий*). Более затруднительно сближение с *ласт* (Калима 150).

область ж. Заимств. из цслав., ст.-слав. *область* ἐξουσία, ἐπαρχία (Супр.), чеш. *oblast* «область», словц. *oblast'*. Исконно др.-русск. *облость* (Нестор, Жит. Феодос.; см. Срезн. II, 533). Из *об-* и **volstь* (см. *влость*).

облатка. Через нов.-в.-н. *Oblate* из ср.-лат. *oblata* (*hostia*); соответствует греч. *προσφορά* (см. Преобр. I, 629), а также *просфора*, *оплаток*.

облаш «мирянщи», только др.-русск., цслав., ст.-слав. *облашь* λαϊκός, κοσμικός (Супр.), русск.-цслав. *оплашь* — то же (1 раз в Жит. Саввы Осв.). Возм., из **об-влашь* «романизирован-

¹ У А. Подвысоцкого только *облас* в последнем знач.; *облас* м., *обласа* ж. с этим же знач. и *облас* в знач. «челн; долбушка» даны в словаре В. Даля. — Прим. ред.

ный» (см. *волбх*), в таком случае это цслав. элемент. Иначе Брюкнер (KZ 46, 234), который сравнивает с цслав. *облазивъ* «дерзкий, наглый», *оплазьство аѡѡадеа*, а также Маценауэр (LF 12, 163), который сближает со *сплошь*. Относительно уничтожит. знач. о- ср. Mi. EW 219.

облекать. Заимств. из цслав., ст.-слав. *облѣкж, облѣшти*, ср. *об-* и *волоку*.

обливанец, род. п. -нца «священник у староверов, посвящение которого считается недостаточным» (Мельников). От *об-* и *леть*, потому что он не погружался в воду по староверческому обряду, а только поливался водой; см. Мельников 3, 45; 5, 347.

облигация, впервые у Петра I; см. Смирнов¹ 208. Через польск. *obligacja* или голл. *obligatie* от лат. *obligatiō* «обязательство».

обличить, *обличие*, цслав. *обличити*. От *об-* и *лик*, *лицб*. Ср. лат. *testibus convincere*.

облук «край повозки, телеги, саней», *облучбк*, род. п. -чка, болг. *облѣк*, сербохорв. *облук* «передняя лука седла», словен. *oblók* «дуга», чеш. *oblouk* «дуга; арка; свод; изгиб; лука», слвц. *obluk*, польск. *obląk, obłęk*, в.-луж. *wobluk*, н.-луж. **hobluk* «дуга». Из **об-* и **лукъ*; см. Mi. EW 165; Траутман, BSW 159; см. также *лук, лука, лукоморье*.

облый «округлый», *обл, обля, бло*, укр. *вїблий*, др.-русск., цслав. *обльъ*, болг. *ббъл*, сербохорв. *ѡбао, ѡбла* «круглый», словен. *obel, obla* ж., чеш., слвц. *oblý*, польск. *obły*, н.-луж. *hobli*; см. Долобоко, ZfslPh 3, 130. Праслав. **обльъ* из **обвьль*: ср. лит. *arvalūs* «круглый», др.-исл. *valg* — то же, а также *вал II, вальть*; см. Мейе, MSL 14, 374; Траутман, BSW 349; Перссон 540; Уленбек, Aind. Wb. 276. Ср. также *вобла*. Отсюда *обляк* «круглый полоз саней, на которых можно ездить и летом», олонек. (Кулик.).

обман, род. п. -а. Согласно Ван-Вейку (RES 14, 73), новообразование от *обмануть*: праслав. **manǫti*; ср. цслав. *наманж са юму ѡдоѡев аѡтѡ* (Mi. EW 179). См. также Траутман, BSW 166 и выше, *манить*.

¹ У Смирнова (там же) сказано: впервые у Шафилова. — Прим. ред.

обмѣхнуться «ошибиться», псковск., тверск. (Даль). Вероятно, связано с *обмишѣниться* «промахнуться, не попасть в цель» (см. *мишѣнь*), *обмишѣлить(ся)*, *обмишѣрить(ся)*. Недостоверна связь с *мишлѣй* «раззява», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 22, 3, 76). Не родственно также лтш. *miðsēt*, *miðzēt* «дразнить, дурачить, подтрунивать», которое сближают с *мáзать* (см. М. — Э. 2, 684).

обмѣи мн. «оглобли сохи», смол. (Даль), ср. лтш. *maūt* «взнуздывать» (Потебня у Ильинского, РФВ 62, 256). Едва ли можно сближать с укр. *вмитись* «внезапно появиться», вопреки Потебне (РФВ 5, 124 и сл.).

обморок. От *об-* и *мѣрок*, *мрак*; см. Сольмсен, *Jagid-Festschrift* 580; Преобр. I, 529.

обмыляться «улыбаться, скалить зубы». Едва ли отделимо от *у-хмыляться*, *хмыл* «шутка, забава». Связь с нем. *Maul* «морда» невероятна, вопреки Цулице (ВВ 25, 94).

обнаружить. Из *наружу*; см. *ружь*.

обнастывать «покрывать», см. *наст*.

обна́сцы мн. «ременные путы на ногах сокола, при соколиной охоте» (Даль). Недостоверно родство с лат. *pōdus* «узел, петля, завязка», др.-исл. *pótt* ж. «большая сеть», д.-в.-н. *nestila* «крапива» (Горяев, Доп. 1, 29 и сл.). См. об этой группе слов Вальде—Гофм. 2, 172 и сл.

обо — предл., см. о II.

обод, род. п. *-а*; *обода* «круговой широкий ремень конской шлеи по бокам лошади» (Даль), укр. *обід* «обод колеса», блр. *вбод*, др.-русск., цслав. *ободъ*, сербохорв. *дббд* «край», словен. *obdd* «кольцевой обод на сите», польск. *obód*, *-odu* «обод». Праслав. **obvodъ*. От *об-* и *веду*.

оббе, зап., ст.-слав., др.-русск. *обои* м., мн., ст.-слав. *обок* «и то и другое», др.-чеш. *obój*. || Родственно др.-прусск. *ab-baien* «и то и другое», лит. *abejì* м., *ābejos* ж., лтш. *abėjì* «оба», др.-инд. *ubhāyam*, авест. *uwayam* «и то и другое»; см. Траутман, BSW 2, Arg. Sprd. 259; Шпехт, Lit. Ma. 2, 187 и сл. Подробнее см. *оба*.

оббз, род. п. *-а*, укр. *обіз*, род. п. *оббзу*, цслав. *обозъ*, чеш. *oboz* «поклажа, ограждение из телег», польск. *obóz*, род. п. *obozi* «лагерь». Из **ob-vozъ*, см. *воз*, *везу*.

обби мн. От *о-* и *бить*; ср. польск. obicia ср. р. мн. «ббивка; наббивка», а также *подббй* «подкладка», *подббйть* «подшить подкладку»; см. Преобр. I, 630; Шрадер—Неринг 2, 521. Следует отклонить этимологию от **об-вой*: *вить*, вопреки Петру (ВВ 21, 217), Горяеву (ЭС 234).

оболдѣть, обалдѣть, оболдуй. От *о-* и *балда*; см. Преобр. I, 630.

оболоко «облако», *оболока*, вятск. (Васн.), *оболбчка*, укр. *оболби*, др.-русск. *оболокъ* «облако», ст.-слав. **ОБЛАКЪ** ѡблѣкъ (Клоц., Супр.), болг. *облак*, сербохорв. *облак*, словен. *oblāk*, чеш. слвц. *oblak*, польск. *obłok*, н.-луж. *hobłoka* «легкое облако, облака». Из **ob-volkъ* от *волоку*, *влеку*. См. также *облако*.

оболтус, бблтус «болван», кашинск. (См.), также у Мельникова, 4, 361; *обалтус* «лодырь, дуралей», вятск. (Васн.). Ср. *обалдуй*. По мнению Соболевского (РФВ 66, 333; AfslPh 32, 627), образовано от *болтать*, -ся. Окончание *-ус*, согласно Преобр. (I, 630), представляет собой шутливое подражание лат. окончаниям (*stupidus, stultus* «глупый») в школьном жаргоне. Ср. *свинтус*.

оболындеть, обулындеть «напиться, потерять самообладание». Возм., расширено из *оболдѣть*.

обоняние, обонять, др.-русск., ст.-слав. **ОБОНЯТИ** ѡбѡнявати (Супр.). Из **об-воняти* от *вонь*, др.-русск., ст.-слав. **ВОНЯ** ѡрѡна.

оббра I «веревочка, которой подвязывают лапти», *оббрка* «кайма», орл., воронежск., ряз., *оббрень* «дырочка в лапте для продевания оборы», укр., блр. *оббра* «тонкая бечевка», цслав. *обора* «пряжка». Из **обвора*, ср. *вбрка* «тонкая веревочка», *свбрка* «ремень, на котором держат охотничьих собак». || Родственно лит. *арўвага* ж. «веревка для подвязывания лаптей», *arūvagas* — то же, *arvagà* «веревка, бечевка», *reŭvaga, ravagà* «веревка, на которой держится сеть», *virvė* «веревка», *vėrti, veriù, vėgiau* «продевать, открывать, закрывать», греч. *ἀείρω* «спутываю, связываю», *ἄρον μούλον, πλάνα, θυρωρόν* (Гесихий), *ἀορτή* «мешок, мех», алб. *vjeg* «вешаю». Ср. далее *верать*, *вереница*, *верига*, *верей*; см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 293 и сл.; М.—Э. 3, 780 и сл.; 4, 475; Траутман, *BSW* 351 и сл.; Перссон 500.

оббра II «ограда, изгородь», болг. *оббр* «хлев» (Младенов 367), сербохорв. *обор* «перегородка для свиней», словен. *obòr*,

род. п. obŕoga м. «ограда, забор», obŕoga «зверинец», чеш. oboга «заповедник», польск. oboга «хлев», в.-луж. woboga «загон». || Из *obvoга, ср. др.-русск. воръ м., вора ж. «ограда», русск.-цслав. *заворъ* μουλός, польск. przewoga «перегородка в хлеву», завога «завдвижка, запор». Далее см. *верѣть*; см. Траутман, BSW 352 и сл.; родственно этимологически *обра* I.

оборѣть, -рю «разрушить», др.-русск., ст.-слав. *оборити* λύειν (Супр.), чеш. obořiti «обрушиться, наброситься, напасть». См. *-орѣть*, *разорѣть*.

обормѣт «оборванец» (Лавренев, ИОРЯС I, 312), диал. *обермѣт* — то же, олонецк. (Кулик.). Несмотря на фонетическую близость слова *оборванец*, их трудно объединить. Возм., из нем. Ober- (см. *обер-*) и *мот*, затем сближено с *оборванец*; см. Гальтон, ZfsI Ph 23, где опровергается венг. этимология Погорелова (RES 30, 1953, стр. 102 и сл.). [Слово *обормѣт* вместе с вариантом *бормѣт* образовано от *бормотѣть*. Прочие этимологии слова неверны. Что касается семантического перехода, а также колебаний начала слова, то ср. *облтус*, *бблтус* — от *болтѣть*. См. о слове *обормѣт* мою рецензию на словарь Шанского и др. — ВЯ, 1961, № 5, стр. 134. — Т.]

оборѣг «стог» (Гоголь), укр. *оборѣг*, -ѣга, чеш. brh, brah (Юнгман), польск. bróg, род. п. brogu «скирда, стог, куча», в.-луж. bróžeŕ, -žnje «амбар». От *берегѣ*; см. Брюкнер 41.

оборѣна, *оборонѣть*. Из *o-bogn-, ср. *бѣронь* «борьба», *боронѣть*.

оборѣт, *поворѣт* — то же. Из *obvortъ от *ворѣть*, *вертѣть*.

обоюдный, *обоюду* «с обеих сторон», др.-русск. *обоюду*, ст.-слав. *обождоу* ἐκατέρωθεν, словен. obojód «по обе стороны». От *оба*, *обе* с присоединением -odu, аналогично *всюду*, ст.-слав. *вьсѣждоу* от *вьсь. [См. еще Трубачев, «Езиковедско-этнографски изследвания в памет на акад. Ст. Романски», София, 1960, стр. 142—143. — Т.]

образ, укр. *образ*, блр. *вобраз*, др.-русск., ст.-слав. *образъ* εἰκὼν, τύπος, μορφή (Супр.), болг. *образ* «лицо, щека», сербохорв. *образ* — то же, словен. obráz, род. п. -áza, чеш., слвц., польск. obraz «изображение, картина; образ; икона», в.-луж. wobraz, н.-луж. hobraz. От *об-* и *газъ*, связанного чередованием с *гѣzati*; см. *раз*, *рѣзать*. Отсюда *образѣть*, *образѣванный*; *образовѣние*; согласно Унбегауну (RES 12, 39), калька нем. Bildung «образование».

обра́млять, *обрамля́ть*, *обрамле́ние*. Вероятно, через польск. *obramować, wramować* «обрамлять» (уже у Рея) из ср.-в.-н. *brēmen* «отделять каймой», *brēm* «кайма, обрамление», ср. англ. *brim* «край»; см. Брюкнер 38; Клюге-Гётце 648. Знач. русск. слова, возм., испытало влияние по народн. этимологии со стороны *ра́ма*: *об-ра́мить*.

обрати́ть, *обрацú*, итер. *обраца́ть*, *-аю*. Заимств. из цслав., ст.-слав. **обрати́ти** «повернуть», **обраш́тати** «поворачивать» вместо исконнорусск. *обороти́ть*. Из **ob-vort-*, см. *вороти́ть*, *верте́ть*.

обре́ту, инф. *обрести́*, др.-русск. *обрату*, *обрѣсти*, ст.-слав. **обраш́тѣ**, **обрѣсти** *εὐρίσκει* (Зогр., Мар., Клоц., Супр.) Родственно *встрѣтить*, *срѣтение* (см.). || Сближают с лит. *suręsti, surėciau* «поймать, ухватить» (Беценбергер, ВВ 26, 168). Дальше стоит лит. *gàsti, gandrù, gadaù* «находить», лтш. *gast* — то же, гот. *wratôn* *porēwēsdai*, др.-исл. *vrata* «странствовать, находить», др.-инд. *á-vradanta* «колебались», греч. *περιρρηδής* «зашатавшийся, поникший» (И. Шмидт, *Vok.* 1, 36; 61; Френкель, «*Slavia*», 13, 15; Брюкнер, *KZ* 46, 234; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 347). Сомнительно родство с др.-ирл. *rethim* «бегу», лит. *gātas* «колесо», лат. *gota*, д.-в.-н. *gad* «колесо», др.-инд. *gāthas* м. «повозка», авест. *gāda* — то же, вопреки Вайану (BSL 40, 25). Бездоказательно сравнение с греч. *εὐρίσχω* «нахожу» (Бругман, *IF* 30, 376 и сл.; Гофман, *G. Wb.* 99).

обре́чь, итер. *обрека́ть*, ст.-слав. **обрешти**. Из **ob-rekti*: *реку́*.

обрив, мн. *обре*, только др.-русск. *объринъ*, *объринъ* «авар» (часто в Пов. врем. лет; см. Срезн. II, 578), сербохорв. местн. н. *Обре*, *Обров*, *Обровац*, словен. *óbег* «великан», чеш. *obr* — то же, словц. *obog*, др.-польск. *obrzum*, польск. *olbrzum* «исполин, великан», в.-луж. *hobg*, ср.-греч. **Αβάρ*, мн. **Αβαρεις*, **Αβαροι* (см. Томашек у Паули-Виссова 2, 2264), лат. *avares, avari*. || Это название Немет объясняет из тюрк. *араг*, откуда *abar, avag*, первонач. «мятежник» от *aba* «сопротивляться»; см. Лазициус, *ZfslPh* 8, 289 и сл.; Калима, *Toivonen-Festschrift* 307. Позднее заимств., судя по наличию *-в-*, др.-русск. *оварьскый* (СПИ). Невероятно произведение из гот. *abrs* «сильный, яростный», вопреки Гринбергеру и Уленбеку (РВВ 27, 114; *Aind. Wb.* 11); ср. Брюкнер, *AfslPh* 42, 137. В русск. топонимике отражено как *Оброво* (несколько случаев); см. Погодин, ИОРЯС 4, 1054, особенно Шахматов, *Истор. судьбы русск. племени*, П-г., 1920. [Родство с греч.

ὄβριμος «сильный» невероятно, вопреки Махеку (ZfS, I, 1956, стр. 38). — Т.]

обрѣк, род. п. -а, др.-русск. *оброкъ* «подать, обет, обязательство», русск.-цслав. *оброкъ* ὀφώνιον (Остром.), болг. *обрѣк* «обещание, обет», сербохорв. *ѡброк* «срок», словен. *obrók*, род. п. *obróka* «условие, срок», чеш. *obrok* «издержки, расход за год». Из *ob-гокъ от *реку*.

обрѣтъ ж. «узда, уздечка», арханг., тульск., ряз., смол. (ИОРЯС 3, 872; РФВ 28, 60; Добровольский), др.-русск. *обротъ* (Домостр. К. 53), *обрѣтъ* (грам. 1378 г.; см. Срезн. II, 552), укр. *обрѣтъ*, блр. *обрѣць*, сербск.-цслав. *обрѣтити* φιλοῦν, capistrare. Из *ob-гѣтъ, от *рот*; см. Mi. EW 285; Преобр. I, 631.

обрѣс, род. п. -а «скатерть» (Даль), укр. *обрѣс*, др.-русск., цслав. *обрусъ* «sudarium», болг. *обрѣс* «платок, салфетка», словен. *obróš*, чеш., слвц. *obrus*, польск. *obrus* «скатерть». Из *o-brus, связанного чередованием гласных с цслав. *брѣснѣти* «стереть», русск.-цслав. *брусити* «гладить, точить»; см. *брусника*, *брусить*.

обрѣуч, род. п. -а, укр. *обрѣуч*, род. п. -а, др.-русск. *обручь*, цслав. *обрѣчь* «кольцо», болг. *ѡбрѣч* «обрѣч», сербохорв. *ѡбрѣч*, словен. *obróč*, чеш., слвц. *obruč*, польск. *obrócz*, в.-луж. *wobruč*, н.-луж. *hobruc*, *hobruc* «запястье». Из *ob-гѣчь «запястье, браслет, кольцо» от *рука*. Ср. *врѣчье* «набор ремесленных инструментов», словен. *gòč*, род. п. *góča* «ручка, ушко», лтш. *gūčis* «рукоять», лит. *įrankis* м. «орудие, инструмент»; см. Траутман, BSW 237; Преобр. I, 631.

обрѣшить, см. *рѣшить*.

обрѣота, м. *обрѣоток*, -тка «пузатый ребенок, толстое, неуклюжее животное». Возм., родственно *брѣзгнуть*. Абсолютно гадательно сближение с греч. βρώω «расцветаю, изобилую», ἔμβροον «только что рожденное», вопреки Горяеву (Доп. 1, 30); см. Гофман, Gr. Wb. 40. [Судя по варианту *обрѣуток* (Даль², II, стр. 618), слово происходит из *ob-реут от *ревѣти*, *рѣти*. Переход значения «реветь» > «толстый, обрѣзглый» подтверждается на примере слов *брюзжѣть*, *обрѣзглый*, с первоначальным звукоподражательным происхождением и значением. Непосредственного родства между *обрѣоток* и *брѣзгнуть*, вопреки Фасмеру, не существует. — Т.]

обрѣд. Из *ob-рѣдѣ; см. *ряд*.

обсерваторія, впервые у Петра I, 1717 г.; см. Смирнов 208. Вероятно, через нем. Observatorium (Лейбниц, 1699 г.; см. Шульц—Баслер 2, 229) от ср.-лат. observātōrium : observātor «наблюдатель».

обсервация «наблюдение», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 208 и сл. Через польск. obserwacja или нем. Observation (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 228 и сл.) из лат. observātiō.

обстоятельство, начиная с Карамзина, калька нем. Umstand или франц. circonstance, которые передают лат. circumstantia, греч. περίστασις; см. Унбенгаун, RES 12, 39; Сандфельд, Festschrift V. Thomsen 170.

обувь ж., укр. об'ув'я, русск.-цслав. обувь ж. ὑπόδημα, чеш., слвц. obuv, польск. obuw ж., obuwie. От обуть (см.).

обу́жа «обувь», курск. (Даль). Вероятно, из *обуча по аналогии одёжа. Ср. русск.-цслав. обуца ὑπόδημα, болг. обуца, сербохорв. обућа, словен. obūca «обувь». От обуть, обувь. Ср. аналогичное ону́ча (см.).

обу́за, др.-русск. обузь «повязка», ст.-слав. ОБЪЗЪ хатаδέσμος (Супр.) Из *ob-vqzъ или *ob-vqza от ұзы, вязать; см. Преобр. I, 631. Ср. обя́зть, обя́занность. [Сюда же в.-луж. wobuza, н.-луж. hobuza «досада, гнев; тяжесть»; см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 270. — Т.]

обуть, -ую, -ся, укр. об'ути, блр. об'уць, др.-русск., ст.-слав. обоути ὑποδεῖσθαι (Супр.), болг. обуйа, сербохорв. обути, обујѐм, словен. obūti, obūjem, чеш. abouti, obuji, слвц. obut', польск. obuć, obuје, в.-луж. wobuć, н.-луж. hobuś. || Праслав. *ob-uti наряду с *jъz-uti (см. изуть) родственно лит. aūti, aunù, aviaū «носить обувь, обувать(ся)», араūti «обуваться», лтш. àut, àuni «обувать», авест. aodra- «башмак», лит. auklė ж. «портынка», лат. eхиō, -ere «разувать, снимать», induō, -ere «надевать», sub-ūcula «нижнее платье», арм. aganim «надеваю»; см. Траутман, BSW 21 и сл.; Arg. Sprd. 307; М. — Э. 1, 231; Гуйер, LF 46, 343; Вальде—Гофм. 1, 434 и сл., 695 и сл.; Хюбшман 411; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 61. Праслав. *obutъ, русск. обуть и т. д. образованы точно так же, как лит. àp-autas — то же.

ббух, род. п. -а, укр. об'ух, др.-русск. ббухъ, чеш. obuch «бух, дубина», слвц. obuch «дубина», польск. obuch «вид топора». Обычно объясняют как *об-ихъ от ұхо, причем под ухом

понимается проушина, в которую продевается топориче; см. Юнгман 2, 807; Преобр. I, 632; Голуб 178. Другие, напротив, воспринимают это слово как **о-бух* и сближают с *бўхатъ* (Брандт, РФВ 23, 94; Христиани, КЗ 36, 592; Горяев, ЭС 235). Мне представляется более удачным последнее объяснение.

обцѣнки мн. «щипцы, кусачки», орл. (Сахаров), укр. *обцѣньки* — то же. Через польск. *obsęgi* — то же из нем. *Hebzange*; см. Брюкнер 369.

обшивни мн. *ббшевни* «широкие сани, обшитые лубом» (Даль). От *об-* и *шить*.

обшлѣг (Лесков, Гоголь), *обошлѣг* «манжета», терск. (РФВ 44; 101), впервые *опшлѣг*, Письма и бумаги Петра В., 1702 г., см. Смирнов 209. Из нем. *Aufschlag* — то же или голл. *opslag*, по мнению Смирнова и Преобр. (I, 632). Фонетически невероятно посредство польск. *obszlegi* мн., вопреки Христиани (48).

общество, народн. *ббчество*, кашинск. (См.), укр. *общество*, ст.-слав. **ОБШТСТВО** *κοινότης* (Супр.) Заимств. из цслав., образовано от *общий*, как греч. *κοινωνία* «сообщество» — от *κοινός* «общий». Согласно Шахматову (Лит. яз. 76), сюда же относится *бптом*.

общий, *общ*, *общѣ*, *обще*. Заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *ббчий*, др.-русск. *ббчии*, *ббче* нареч., ст.-слав. **ОБШТЬ** *κοινός*, *кѣс* (Супр.), болг. *общ*, *ббчи*, сербохорв. *бпйи*, словен. *ббси*, чеш. *обес* «община, селение, общество», *обеспу* «общий», польск. *obsu* «чужой», ср. Брандт, РФВ 74, 353. || Праслав. **обьтѣо-* «то, что вокруг» (от **обь-*; см. *о*, *об*); образование с суф. *-тѣо-*, ср. лит. *араšià* «низ», др.-инд. *áratyām* «потомство» при греч. *ἀπό* «от, прочь», др.-инд. *ára* «прочь» или греч. *ὄπισθος* «откинутый назад», от *ὄπο* «вниз, назад»; см. Мейе, Et. 380; В. Шульце, Kl. Schg. 71; КЗ 40, 411 и сл.; Вондрак, Vgl. Gr. 1, 539, 589; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 439. Относительно образования см. Скарджюс, Žod. Dar. 332. Иначе у Бодуэна де Куртенэ (Белишев Сборник 226 и сл.), который объясняет из **ob-itĭo-* и сближает с лат. *ambitiō*. [См. специально Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 94 и сл. — Т.]

объѣгорить «обмануть, надуть». Вероятно, связано с днем памяти св. Георгия (*Егѣр*, *Юрий*), 23 апреля и 26 ноября, когда истекали сроки сельскохозяйственных повинностей;

объегорить, таким образом, — «обмануть к.-л. к Юрьеву, Егорьеву дню»; ср. поговорку: *вот тебе, бабушка, и Юрьев день*; см. Максимов, Крылатые слова 172 и сл.; Преобр. I, 633. См. также *подкузьмить*. [Несколько иначе Унбегаун (BSL 52, 1957, 172), который видит здесь первонач. выражение о торговле лошадьми, совершавшейся обычно на св. Георгия. — Т.]

объём, род. п. -а. От *об-* и **jeŕi* «братъ», как нем. Umfang «размер, объём» от *umfängen* «охватывать», которое рассматривается как калька лат. *circumferentia* от греч. *περιφέρεια*; см. Дорнзейф 23.

объярь м. «узорчатая шелковая ткань» (Мельников), стар. русск. *обьярь* — то же, Домостр. К. 30, Описание имущества Бор. Годунова (Срезн. II, 570), Котошихин 5, 80 и сл., *обирь* — то же, Дух. грам. Ивана Калиты 1327—1328 гг. (Срезн. II, 509). || Обычно объясняют из тур.-перс. *âbdâr* «блестящий, водянистый», причем предполагается влияние слова *мухояр* (см.) (Mi. TEI., Доп. 1, 1; EW 219; Маценауэр, LF 11, 343; Корш у Преобр. I, 634; Локоч 1). Источником послужило перс. *âb* «вода», *-dâr* «держачий».

объденный, обьдённый, обьдёнка «однодневная мошка», диал. *овьденный*, вост.-русск. (Преобр.), укр. *обидень* «за один день», блр. *обьдзень* — то же, *обьночь* «за ночь», др.-русск. *обьденный* «однодневный» (Срезн. II, 572), последнее знач. представлено также в диал.; см. Зеленин, ЖСт. 20, 1, 1 и сл. || Скорее всего, диссимилировано из **объ инъ дьнь*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 442; Ушаков 2, 739; Ильинский, РФВ 66, 280 и сл. Фонетически затруднительно было бы произведение из **обы-дьнь* от **об-* или **оби-*, вопреки Преобр. (I, 633). Что касается *овьденный*, то ср. *вьдень* «будни, рабочий день», арханг. (Даль).

обыз «высокий сановник при дворе султана», Ив. Пересветов (см. Гудзий, Хрест. 227). Из тат. *abyz* «ученый, мулла», алт., тел., леб., шор., саг., койб. *abyz* «духовник», вост.-тюрк. *abyz* «ученый» (см. Радлов 1, 629 и сл.).

обыкновенный, народн. *обнаковенно* (Гоголь). Первоначально др.-русск. *обыкновенъ* — прич. прош. страд. от др.-русск., ст.-слав. **обыкнѣти** «привыкнуть», как *дерзновенный* от **дързнѣти*, *прикосновенъ* и др. **Обыкнѣти** из **ob-vuknōti* связано с *привѣкнуть, вѣкнуть, учить*.

обыряться «разгуляться, проясняться (о погоде)», арханг. (Даль).
От *ýрей* (см.).

обыск, др.-русск. *обыскъ*. Из *об-искъ* от *искать*.

обычай, укр. *обичай*, др.-русск., ст.-слав. **обычи** ἔθος (Супр.), болг. *обичай*, сербохорв. *обичај*, словен. *običaj*, чеш. *obučeј*, слвц. *obučaj*, польск. *obyczaj*. Из **ob-vučajъ* от *выкнутъ*.

Обь (ж.) — название реки в Зап. Сибири. Существующие этимологии неудовлетворительны. Происхождение из коми аналогично *Обва* (см.) невероятно, потому что территория коми-зырянского языка лежит далеко на запад (Вихм.—Уотила не дают коми-зыр. названия для *Оби*). Таким образом, вряд ли из коми *Обва* «река галой воды», вопреки Доннеру (MSFOu 71, 49), или из коми *ob* «тетка», вопреки Зеленину (Табу 2, 21), Хаверсу (115), Эльи (660). Фонетически неудовлетворительно произведение из др.-ир. **āpī* «вода» (Мункачи, KSz 11, 156). Последний пытается также объяснить ханты *Ās*, *Ēs* «Обь», манси *As* — то же из авест. *āiš* «вода», против чего см. возражения Каннисто (Festschr. Wichmann 426, 440; FUF. Anz. 18, 68). Угорское название, возм., исконно; см. Паасонен у Каннисто, там же. Тюрк. названием является тат., тел. *Ak Umaq* — от *ak* «белый», *umaq* «большая река» (Радлов 1, 1790).

обьярь, см. *объярь*.

обязать, **обязу**, ст.-слав. **обязати** περιπλέκειν (Супр.). Из **обвазати* от *вязать*.

ов, см. *овый*.

овал, *овальный*. Через нем. *Oval* или франц. *ovale* из лат. *ōvālis* «яйцеобразный» от *ōvum* «яйцо».

овамо — нареч. «там, туда», церк., сербск.-цслав. *овамо* деѣро, болг. *овам* — то же, сербохорв. *овамо*, словен. *ovām*. От **овъ* (см. *овый*), как ст.-слав. *тамо* от *тъ* (см. *там*, *тот*).

овапол — нареч. «подле, возле, около, вблизи», ряз. (Даль). От *овъ* «тот» (см. *овый*) и *полъ* «сторона»; см. Преобр. I, 637.

оварский, только др.-русск. *оварьскыи* (СПИ); ср. ср.-греч. *ἄβαρ*; см. *обрин*. Это слово восходит к более поздней форме данного этнонима, чем др.-русск. *обринъ*; см. Немет у Калимы, Toivonen-Festschrift 305 и сл.

овация. Вероятно, через нем. Ovation из лат. ovātiō — то же от ovāge «ликовать».

Овдѣтъя ж., имя собств., др.-русск. *Ов(ъ)дотия*, с XV в. (см. Соболевский, Лекции 132), совр. *Авдѣтъя* (см.). Из греч. *Ἐδδοχία*.

овѣн, род. п. овна́ «баран» (судя по -е- вместо -ѣ-, заимств. из цслав.), др.-русск. *овьнъ*, цслав. *овьнъ*, болг. *овѣн* (Младенов 371), сербохорв. *ован*, род. п. *овна*, словен. *óvæn*, род. п. *óvna*, чеш. *oven*, род. п. *ovna*, др.-польск. *owien*. || Родственно др.-прусск. *awins* — то же, лит. *āvinas*, лтш. *àuns*, *avins*, древнее увеличит. образование от и.-е. **ovis* «овца» (см. *овца́*); ср. В. Шульце, *Jagić-Festschrift* 345; М.—Э. 1, 225, 232; Мейе, *Ét.* 260; *Baudouinowi de Courtenay* 2; Траутман, *BSW* 21; *Arg. Sprd.* 309.

овер-, часто в сложных морск. терминах, начиная с Петра I (см. Смирнов 209), напр., *оверштѣвень* из голл. *oversteven*; *оверлоп* «верхняя палуба» из голл. *overloop* «палуба»; см. Маденауэр, *LF* 12, 179; Смирнов, там же; *оверштаг* нареч. «через штаг — при повороте судна» (Лавренев), первые *оворштах*, у Петра I (см. Смирнов 209), из голл. *overstaag* — то же.

овѣс, род. п. овса́, укр. *овѣс*, род. п. *вівса́*, *вівсюг* «овсюг», блр. *овсюк*, др.-русск. *овьсъ*, болг. *овѣс*, сербохорв. *овас*, род. п. *овса*, словен. *óves*, род. п. *óvsa*, чеш. *oves*, слвц. *ovos*, польск. *owies*, в.-луж. *wows*, н.-луж. *hows*. || Родственно лит. *avižà* «овес», лтш. *àvza*, др.-прусск. *wuse* «овес», лат. *avēna* — то же (возм., из **avignā*, выравненного по *-ēna* в *agēna* и под.; см. Вальде—Гофм. 1, 81), вероятно, греч. *αἰγίλωψ* «овсюг; ячмень в глазу»; см. Педерсен, *IF* 5, 42 и сл.; М.—Э. 1, 231; Траутман, *BSW* 21; *Arg. Sprd.* 463; Цупица, *GG* 31 и сл. Сомнительно родство с др.-инд. *avasām* «пища, питание», вопреки Фику (1, 12), Потетне (РФВ 5, 122 и сл.; см. Педерсен, там же), или с *овца́*, вопреки Фальку—Торпу (387; см. Вальде—Гофм., там же).

Овиди́поль м., город на Днестровском лимане, основанный в 1793 г. на месте Хаджи-Дере («место паломников») и названный по имени римского поэта *П. Овидия Назона*, поскольку предполагают, что там находится место его погребения; см. Унбегаун, *RES* 16, 230.

овѣн, род. п. овѣна «сушилка для зерна, рига, копна ржи в 300 снопов», с.-в.-р. (Филин 113 и сл.), укр. *овин*, блр. *ѣвна*, др.-русск. *овинъ* (XIII в., Слово Христюбца; согласно

Соболевскому («Slavia», 5, 450)). || Родственно лит. *jauja* «амбар, льносушильня», лтш. *jauja* «рига», авест. *uəvīn-* «злачное поле», производные от лит. *javai* мн. «хлеба», др.-инд. *yavas* м. «зерно, просо, ячмень», авест. *uava-* «хлеб, зерно», греч. *ζειαί* «полба» (из **ζεFlai*; см. В. Шульце, Qu. ep. 289), *φασίλοος* «производящий зерно, злаки»; см. Бернекер 1, 455; Траутман, BSW 107; М.—Э. 2, 97; Фортунатов, AfsI Ph 12, 103; Уленбек, Aind. Wb. 236. Неубедительно против этого Брюкнер (KZ 45, 307), Ильинский («Slavia», 2, 262 и сл.). Следует отвергнуть объяснение из голл. *oven*, нем. *Ofen* «печь», вопреки Маценауэру (LF 12, 179), Потетне; см. Преобр. I, 635. Не выдерживают критики соображения Ильинского (РФВ 74, 135 и сл.). Нет оснований говорить о тюрк. происхождении, а тат. *авуп* заимств. из русск., вопреки Миклошичу (Mi. TEL., Доп. 1, 7).

овогда «иногда», только цслав., др.-русск., ст.-слав. **овогда** *потѣ* (Супр.). От *овъ* (см. *овый*), образовано аналогично *егда, когда* (см.); ср. др.-перс. *avādā*, младоавест. *avaða* «там, туда» (Бартоломэ, 170); см. Преобр. I, 637.

бвод, род. п. -а, укр. *бвад*, блр. *овад*, др.-русск. *оводъ* (Нестор, Жит. Феодос.; см. Соболевский, Лекции 81), русск.-цслав. *овадъ, обадъ*, болг. *овад* (Младенов 771), сербохорв. *ѡбад, ѡвад*, словен. *ovàd*, род. п. *ovàda* «овод», чеш., слвц. *ovad* «овод», польск. *owad* «насекомое, гнус». || Праслав. **ovadъ* или **ovvadъ* родственно лит. *uodas*, мн. *uodaĩ* «комар», лтш. *uòds* — то же, блр. *вадзень*, род. п. *вадня* «овод», далее сюда относят греч. *ὠδέω* «толкую», *ἐνοος* «сотрясение», *ἐθεῖφθεῖ-ρεῖ, ἐρεθίζεῖ* (Гесихий), др.-инд. *vadhati*, кауз. *vadhayati* «бьет, поражает», авест. *vādāya-* «отталкивать»; см. Маценауэр, LF 11, 334 и сл.; Зубатый, AfsI Ph 16, 407; Эндзелин, Donum Natal. Schrijnen 397 и сл.; М.—Э. 4, 413. С др. стороны, предполагают также **ōd-*, связанное чередованием с **ēd-* «есть» (ср. *едá, ем*); см. В. Шульце, KZ 43, 41. Русск. написание *бвод* произошло, возм., в условиях акающего произношения и его вовсе не обязательно объяснять влиянием слова *вода*. [Сближение слова *овадъ* с лат. *tabānus* «овод» как элементов «праевроп.» субстрата у Махека (Etym. slovn., 346) едва ли приемлемо. Слав. слово можно также толковать как сложение **ov-ōdos* «едающий овцу» от **ovis* «овца»; см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, М., 1960, стр. 71. Любопытную параллель к слав. **ovadъ* можно указать в хетт. *awitis* «лев» < и.-е. **oϝ-edis* «овцеед». См. Трубачев у Шеворошкина, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 157, сноска 30. — Т.]

овощ (судя по наличию *-щ-*, заимств. из цслав.), укр. *овоч, ович-ник* «торговец фруктами», ст.-слав. *овощь Ѡпѡра* (Супр.), болг. *овоще* ср. р. «фрукты, плоды», сербохорв. *вѡће*, словен. *ovdѡje*, чеш. *ovose* ср. р. «плоды», словц. *ovocie* ср. р., польск. *owos* — то же. Диал. также *обош, обш* м. «овощи», вятск. (Васн.). || Распространенное мнение о заимствовании из д.-в.-н. *obaz* «плоды», англос. *ofett*, ср.-нж.-нем. *ovet* — то же неприемлемо фонетически, вопреки Уленбеку (AfsI Ph 15, 489; Mi. EW 228; Клюге-Гётце 423); см. Преобр. I, 636; Кипарский 253. Герм. формы восходят к **ubata-*, откуда ожидалось бы **vъbot-*. Широкое распространение в слав. делает совершенно невероятным происхождение из др.-нж.-нем. (ср.-нж.-нем. *ovet*), тем более что при этом нужно еще предполагать контаминацию со ср.-в.-н. *obez*, вопреки Кипарскому (там же). Невероятно и обратное направление заимствования из слав. в герм., вопреки Бернекеру (у Пайскера 62), Ильинскому (IF 40, 144 и сл.). Слав. слова следует отделять от герм.; см. Маценауэр, LF 12, 180. Возм., исходным является слав. **voksti-*, родственное гот. *wahsjan*, д.-в.-н. *wahsan* «расти», др.-инд. *vakṣayati* «дает расти», *úkṣati* «подрастает», авест. *vaṣṣaiti* «растет», *uṣṣyeiti* — то же, лит. *augu* «расту», *áukštas* «высокий», греч. *αἴψω, αἰξάνω* «умножаю, увеличиваю, повышаю», лат. *auxilium* «помощь», галльск. *uxello-*, ирл. *úasal* «высокий»; см. Миккола, Ursl. Gr. 3, 41; Ильинский, IF 40, 144 и сл.; РФВ 76, 248; см. о близких формах Гофман, Gr. Wb. 28; Уленбек, Aind. Wb. 27; Торп 382; Вальде—Гофм. 1, 82 и сл. Следует отделять от *ягода*, вопреки Ильинскому (там же).

овраг, род. п. *-а*, др.-русск. *врагъ* (Сузд. летоп. под 1373 г., Двинск. грам. XV в.; см. Соболевский, ниже), болг. *овраг*. || Как правило, исходят из **врагъ* от *виръ* «ключ (вод.), стремнина (в реке)», *връѣти* «бить ключом» (см. Соболевский, РФВ 66, 346 и сл.; Преобр. I, 636; Младенов 372), но это затруднительно в семантическом отношении. С др. стороны, предполагали происхождение из чув. *varak* «овраг, долина, дупло», *var* «овраг, долина», тюрк. *öz* «внутренность»; см. Бенцинг, ZfsI Ph 20, 109 и сл. Прочие сближения еще менее правдоподобны: из тюрк. *ова* «долина, ущелье» и тур. *gah* «дорога» (Маценауэр, LF 12, 180) или из гот. *aigahi* «могила» или греч. *ὄρυγή* «рытье, ров» (вопреки Микколичу (Mi. EW 228), Гроту (Фил. Раз. 2, 499)). Недостоверно также сравнение с греч. *ρήγνυμι* «рву, разрываю, разбиваю, вонзаю», гомер. *ῥωξ*, род. п. *ῥωρός* ж. «трещина, щель» (вопреки Буличу (ИОРЯС 4, 1497 и сл.)). Диал. *барак* «овраг», яз. (РФВ 68, 11), скорее связано с *байрак, буерак*. [В пользу

займствования из др.-чув. *vaṛak* высказывается в последнее время Прицак (ZDMG 104, 1954, стр. 132). Возражения против этой этимологии у Дикенмана (Sybaris 18 и сл.) весьма слабы. — Т.]

Оврут — название болота близ Десны, в Остерск. у. бывш. Черниг. губ. (Списки Черниг. губ. 145). Вероятно, является стар. прич. наст. действ. **vьrōt-* от **vьrēti* «кипеть, пениться, клокотать»; ср. сербохорв. *врѹтак* «источник», польск. *wrzątek* «кипяток»; см. Фасмер, *Mél. Pedersen* 393.

оврь — название монеты, только др.-русск. (полоцк. грам. 1330 г.; см. Напьерский 54; Станг, UP 142). Через ср.-нж.-нем. (прибалт.-нем.) *oge* (то же) из др.-гутнийск. *ougi*, др.-шв. *öge* «^{1/18} марки, фунта» от лат. *augēus* «золотой»; см. Тернквист 194 и сл.; неточно Торбьёрнссон, *Xenia Lidéniana* 42; Фасмер, *ZfslPh* 16, 418.

овсѣнь, см. *авсѣнь*, *усень*.

овуду — нареч. «отсюда, оттуда», церк., ст.-слав. *овѣдоу* *ѣвѣдѣу*. Образовано от *овый* аналогично ст.-слав. *ѣтъѣдоу*.

овцá, укр. *вівця*, др.-русск., ст.-слав. *овѣца* *прѣвѣтѣ* (Супр.), болг. *овца*, сербохорв. *овца*, мн. бвце, словен. *óvca*, вин. *ovcб*, мн. *ovcв* (см. Долобко, *ZfslPh* 3, 131), чеш. *ovce*, слвц. *ovca*, польск. *owca*, в.-луж. *wowca*, н.-луж. *wejsa*. || Праслав. **овьса* из **овькá*, расширенной и.-е. основы на -i- с помощью ум. окончания **-iká* при увеличит. **овьпъ* (см. *овѣн*); ср. др.-инд. *aviká* ж. «овца» наряду с *áviṣ* — то же, *avikas* м., лит. *avis*, лтш. *avs*, греч. *ὄϊς*, лат. *ovis*, ирл. *óí*, д.-в.-н. *ou* — то же, гот. *awistr* «овчарня»; см. В. Шульце, *Jagić-Festschrift* 344; KZ 42, 286; Мейе, *Ét.* 336; MSL 11, 8; 19, 78; Бодуэн де Куртенэ, Сб. 2; Мейе—Вайан 90; Траутман, BSW 20 и сл.; *Arg. Sprd.* 309; М.—Э. 1, 232; Зубатый, LF 25, 239; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 251. Невероятно произведение **овьса* из **овькiá*, вопреки Микколе (*Ursl. Gr.* 171). От **овька* образовано *овчина*, русск.-цслав. *овчина* *μῆλωτή*, ср. лит. *avikiena* «баранина» (см. Траутман, BSW 20). [См. подробно Трубачев; Слав. названия дом. животных, М., 1960, стр. 69 и сл. — Т.]

овьдѣнь «за один день», *овьденник* «беспечный человек, беззаботный, думающий только о сегодняшнем дне», арханг. (Подв.). Вероятно, от *овый* (см.) и *дѣнь*.

овый «этот, тот», др.-русск., ст.-слав. *овѣ. .овѣ* *ó мѣн, ó дѣ* (Супр.), болг. *ови* «этот» (Младенов 371), сербохорв. *ováj*,

òvā, òvō «этот», словен. óv «этот, тот», чеш. ov, ova, ovo, польск. ów, owa, owo «тот, та, то», н.-луж. how «здесь, сюда». || Родственно др.-перс., авест. ава- «тот», др.-инд. avós, род. п. дв. «тех двоих»; см. Розвадовский, RO 1, 102; Траутман, BSW 20; Уленбек, Aind. Wb. 15.

огар «вид корабля», только др.-русск. *огарь* (Иос. Флав. 225, 233; см. Истрин). Темное слово. Возм., связано — ввиду быстроходности — с сербохорв.-цслав. *огарь* «гончая собака», сербохорв. óгар, наряду с загар, словен. ogar, -gja, чеш. ohař — то же, польск. ogar, н.-луж. hogof. Ср. знач. греч. δρόμων «быстроходный парусник». Корш (Сб. Анучину 525) пытается объяснить слав. слова из черк. hager «гончая собака» и оттуда же — ср.-греч. ζαγάριον — то же, которое якобы содержит черк. зу «один». Однако другие случаи черк. влияния в слав. и ср.-греч. до сих пор не известны. [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 135. — Т.]

огарновать «окружить (крепость, армию)» (Шолохов). Связано с польск. ogaгнаć «охватить», укр. *пригортати* «подгрести, прижимать», *горнѹти* «сгребать», болг. *при-гърна* «прижимаю к себе, обнимаю», сербохорв. гр̑ћѣм, гр̑тати «сгребать», гр̑нути «литься (о людской толпе)», чеш. hrnouti «сваливать в кучу, сгребать», польск. zgarniać «сгребать», далее к *горсть* (см.), греч. ἀ-γείρω «собираю», ἀ-γορά «собрание»; см. Бернекер 1, 372.

огáрок, род. п. -рка. От *о* и *гореть*.

óгболт «вид винта», морск. Из голл. ooghout — то же; ср. *болт*; см. Маценауэр, LF 11, 345; Мёлен 142.

огвездить «ударить так сильно, что звезды из глаз посыплются», тверск. (Даль). От *звезда*; см. Шахматов, Очерк 106. Возм., заимств. из польск., ср. польск. gwiazda «звезда». Наряду с этим: *озвездить* «сильно ударить», псковск., тверск. (Даль).

оглбля, *оглбень*, род. п. -бня — то же, укр. *оголблі*, *голблі* мн. От *глоба* «брус, длинная жердь», болг. *сглоб* «сустав», *сглаб* — то же, сербохорв. зглб «сустав», óглблье ср. р. «часть ткацкого станка, в которую вставляется бердо», чеш. ohlobně «свая». || Родственно лит. glėbti, glėbiu «охватывать», glėbiu, glėbti «обнимать», д.-в.-н. klāfta «сажень»; см. Бернекер 1, 305; Потенба, РФВ 5, 125; Брандт, РФВ 22, 121; Преобр. 1, 637; Ильинский, РФВ 62, 256. Следует отвергнуть мысль

о заимствовании из герм. (д.-в.-н. *gabala* «вилы» и т. д.) через польск., вопреки Гроту (Фил. Раз. 1, 485; 2, 325); см. Преобр., там же.

огбі огогбі, межд. (Пушкин); аналогично нем. *oho!*. Возм., расширено из *o!*, по мнению Преобр. (1, 624).

оголбмя ср. р. «обморок». Из **ot-golme*, ср. др.-русск. *голомя* «много, очень», болг. *голям* «большой». || Вероятно, родственно лит. *galėti, galiù* «мочь, быть в состоянии», *negalėti* «недомогать»; см. Маценауэр, LF 11, 345 и сл.; Траутман, BSW 77; Бернекер 1, 322; Младенов 100. Менее удовлетворительно сравнение с лит. *gelmė* «глубина» (Шахматов, Очерк 151).

огон I «глазок на конце штага», морск. Из голл. *oogen* (мн.) от *oog* «глаз»; см. Маценауэр, LF 11, 346; Мёлен 142.

огон II «хвост», зап. Вероятно, заимств. из польск.: ср. чеш. *ohon* «хвост», польск. *ogon* — то же, в.-луж. *wohon* — то же, н.-луж. *hohon* — то же. От *o* и **gъnati* (см. *гнать*).

огбнь, род. п. **огня**, укр. *огбнь*, род. п. *огню*, др.-русск. *огнь*, ст.-слав. *огнь ꙗѣр* (Зогр., Супр.; см. Ван-Вейк, ZfslPh 9, 99; Дильс, Aksl. Gr. 129, 161 и сл.), болг. *огън*, сербохорв. *òгаъ, òгва*, словен. *ògənj*, чеш. *ohěj*, род. п. *ohně*, слвц. *ohěj*, польск. *ogień*, в.-луж. *woheń*, н.-луж. *hogeń*. || Происходит из **ognis*, родственного лит. *ugnis*, род. п. *ugniės*, вост.-лит. *ùgnis*, лтш. *uguns* (u — результат редукции o-, судя по лит. *agnis* «огненный»), др.-инд. *agniṣ* м. «огонь», хетт. *agniš*, лат. *ignis* из **egnis*; см. Траутман, BSW 334 и сл.; Фортунагов, KZ 36, 35; Шпехт 19; Френкель, BSpr. 35, 40; М.—Э. 4, 295; один случай — др.-лит. *ungnis* — описка вместо *ugnis*; см. Траутман, там же; Буга у Преобр. I, 638. Праформа **ɹgnis*, которая еще и сейчас пользуется популярностью, невероятна ни со слав., ни с итальяск. точки зрения (см. Вальде—Гофм. 1, 676). Она представлена у Соссюра (MSL 7, 93), Мейе (MSL 8, 236, 315), Педерсена (KZ 38, 395), Сольмсена (Unters. gr. Lautl. 218), Младенова (94), Гуйера (LF 66, 459), которые сближают *огбнь* с др.-инд. *áṛgāgas* «уголь», русск. *уголь* (см.). Невероятно сравнение **ognь* с лит. *ùnkstu, ùnkti* «стонать, скулить», лат. *uncō, -āre* — о крике медведя, слав. **ječati* (см. *ячать*), вопреки Лер-Сплавинскому (Mélanges Belić 415 и сл.). Смелые сравнения с лат. *egula* «вид серы» и под. имеются у Лёвенталия (WuS 11, 54). Недостоверно родство с сербохорв. *вйгань*

«кузница», чеш. *vůňей* «кузнечный горн» (см. Траутман, там же); см. против Эндзелин, *Letl. Gr. VII*; Ильинский, РФВ 74, 133.

огорбд, укр. (*о*)*горбд*, см. *зброд*.

огоробшить (Мельников и др.). Возм., от *огородить*; см. Брюкнер, KZ 43, 304. Образовано аналогично *лапбшить*, *копошить*ся. Вряд ли от *грбхот*, вопреки Горяеву (ЭС 236).

огренуться «удержаться, удаляться», только русск.-цслав. *огренутися*, *огрѣбатися* — то же, цслав. *огрѣбати сѧ*, *огренѣти сѧ* (Григ. Наз., XI в., Изборн. Святосл. 1076 г., Шишатовак. апостол); см. Ляпунов, *Mél. Mikkola* 124 и сл. Возм., из **от-* и *гребж*, ср. лит. *grėbti*, *grėbiu* «сгребать граблями», др.-инд. *gr̥bhñāti* «схватывает»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 72. Согласно Ляпунову (там же), связано с *гребать* «пренебрегать, брезговать», первонач. «хулить, привередничать, царапать». [См. об *огренуться* и близких образованиях: Г. Яковссон, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 19. — Т.]

огрбмный, *огромонить* «обременить, отягчить», костром. (Даль); см. *громáда*; *Mi. EW* 77; Брюкнер 158; KZ 48, 213 и сл.

огруд «куча, ворох; бугор», яросл. (Даль), *огрудок* «куча камней», поволжск., сарат. (Даль). Связано чередованием с *грядá*. Ср. польск. *grąd* «более высокое место в болоте», словц. *hrud* «возвышенное место»; см. Бернекер 1, 356; Сляский, РФ 10, 319.

огуда «обманщик, нечестный человек», *огудать* «обольстить, обмануть, одурачить», тамб., вологодск., перм. (Даль). Вероятно, от *гудить* «обманывать, обольщать», которое, возм., связано с *гудѣть* (см.). Отсюда, по мнению Остен-Сакена (KZ 44, 157), также *огулить* (см.). По Маденауэру (LF 11, 346), родственно лит. *gundù*, *gùsti* «привыкать, приобретает навык», *gudgùs* «хитрый, умный».

бгудь, м., *огудина* «огородная ботва, зелень, стебли с листьями», зап., воронежск., курск. (Даль), «плети у арбуза, дыни и т. д.», донск. (Миртов). Вероятно, связано чередованием с *гидкий*. По мнению Остен-Сакена (KZ 44, 155), от *гудить* «порицать, ругать, клеветать».

огул «целое, совокупность», *огулом*, *огульно*, диал. *гулбм*, *гулами* — то же, моск., ряз., *бглом*, влад. (Преобр.), укр. *вогул* «толока, работа сообща на жатве», *навгул* «в целом», *огулом*

«вообще, оптом», блр. *огулом*, польск. *ogół* «совокупность», *ogółem*, w *ogóle* «вообще», *ogólny* «общий, всеобщий». Польск. формы содержат графическое *ó* из *u*, ср. др.-польск. *oguł* (см. Брюкнер 376; Розвадовский, JP 1, 139 и сл.), в связи с чем эти слова не могут быть родственны **golъ* (см. *гольий*), несмотря на сербохорв. *згоља* «совсем», русск. *всё на голо*, *гольём* «чистоганом, наличными», вопреки Ягичу (AfsIPh 17, 292 и сл.), Преобр. (I, 638). Нет также основания говорить о заимствовании из польск. (Грот, Фил. Раз. 1, 485). Сомнительно родство с *гул*, *гулять* (Бернекер 1, 361), следует отрицать связь с др.-инд. *gaṇās* «толпа, ряд» (Фортунатов, ВВ, 6, 218) или с лит. *gālas* «конец» (Ягич, там же), а также с **golēmъ*, вопреки Петерссону (Verm. Beitr. 136). Привлекаемое для сравнения Маценауэром (399) лит. *aglù*, *aglumi* «огулом, оптом», согласно Буге (РФВ 70, 250), заимств. из слав. См. *гулбм*.

огулить «обмануть», укр. *гуліти* «заманивать, соблазнять, одурачивать». В связи с синонимичным *огу́дять* «обмануть», *огулі* «обманули» (см. выше) Остен-Сакен (KZ 44, 157) предполагает **ogudliti*, сближая с лит. *argaulė* «обман», *gaulióti* «хватать, получать». Неясно.

огурец, род. п. -*рца́*, диал. *огурѣк*, укр. *огурѣк*, блр. *гурѣк*, др.-русск. *огурець*, Домостр. К. 4, словен. *ogúrek*, польск. *ogurek*. || Заимств. из ср.-греч. *ἄγουρος* «огурец», нов.-греч. *ἄγουρος* (Карпатос), наряду с более распространенным *ἄγουρι(ον)* — то же. Источником является греч. *ἄωρος* «незрелый». Этот овощ, поедаемый в незрелом виде, нарочито противопоставляется дыне — *πέπων*, которую едят в зрелом виде; см. Кречмер, «Glotta» 20, 239 и сл.; К. Фуа, Lautsystem 64, ВВ 6, 226; 12, 62 и сл.; 14, 48; Г. Майер, Alb. Stud. 4, 10; Ягич, AfsIPh 7, 495; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 260, Гр.-сл. эт. 133. Ср.-перс. *angūr* «виноград», согласно Кречмеру (там же), заимств. из греч., где носовой представлен уже в *ἄγουρα-ράξ*, *σταφυλή* (Гесихий). Ср. нов.-греч. *ἄγουρίδα* «неспелый виноград». Нельзя считать ср.-перс. слово источником греч. слов.

бугурь ж. «упрямство, лень», новгор., тверск., вологодск., перм., тамб., *огурный* «упрямый, лентяй, тунаядец», *огуряться* «отлынивать» (Даль). || Неясно. Возм., связано с греч. *γαῦρος* «гордый», *γαύρηξ* «хвастун», *γαυρίαῶ* «я заносчив», которые сближаются с *γαίω* «радуюсь», *γηδέω* — то же, лат. *gaudeō* (**gāvideō*); см. Гофман, Gr. Wb. 44. Мысль о родстве с др.-инд. *gigúṣ* «тяжелый, важный», авест. *gougu-* или с *гүря* (см.) неубедительна, вопреки Потевне (у Преобр. I, 639). С **gug-* связано чередованием, возм., чеш. *ohýratí*, *ohýřeti* «наглеть»

(Брюкнер 376). [В др.-русск. памятниках — с XV в.; см. Львов, Сб. Виноградову, стр. 172 и сл. Собственная этимология Львова — из и.-е. *agh-, ср. греч. ἄχος «беспокойство, скорбь» и др. — маловероятна. Не исключена возможность, что это слово, известное только части русск. диалектов, иноязычного происхождения, ср. др.-исл. ógur-leiðr «страх». — Т.]

бдалень м. «кувшинка», см. *бдолень*.

оде́жа — исконнорусск. форма при *одежда*. Заимств. из цслав., ст.-слав. одежда ѣνδυμα, στολή (Супр., Остром.). Из *odedjā. Аналогично *надёжда*, *надёжа* связано со ст.-слав. дѣждж «кладу, ставлю» (см. *деть*).

одеколѳн. Из франц. eau de Cologne, букв. «кёльнская вода»; получил название по изобретателю И. М. Фарина в Кёльне (1685—1766).

оде́р I «ложе, постель», см. *одр*.

оде́р II, род. п. одра́ «кляча, скверная лошадь», *бдра* «плохая коровенка», *бдрань* ж. — то же. От *о* и *деру́*, *драть*; см. Преобр. I, 639.

оде́рень «целиком, в полную собственность», часто в др.-русск. грам. XII—XV вв.; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299; Срезн. II, 613 и сл. От *дерн*, потому что договор на землю скреплялся клятвой, и при этом на голову клали кусок дерна; см. Брюкнер, AfslPh 39, 2; Срезн. I, 654.

Оде́сса — город на Украине, основанный в 1795 г. в качестве торгового порта России на месте тур. крепости Хаджибей. Искусственное название в память античного Ὀδησσός (Страбон, Арриан), которое, однако, локализируют в окрестностях Варны; см. Унбегаун, RES 16, 230. Под влиянием этого названия малоазиатская Эдесса называлась в песнях калик тоже *Оде́сса*; см. Савинов, РФВ 21, 40.

оде́яло. От др.-русск., ст.-слав. одѣяти, итер. от о-дѣти, дѣти; см. Мейе, Ёт. 317.

бдживель, бджевель «щелок», стар., петерб. Из франц. eau de Javelle «щелок Жавеля» (см. Булич, ИОРЯС I, 312) под влиянием *от* и *живой*.

Одигі́трия «название иконы Богородицы, написанной, по преданию, евангелистом Лукой», др.-русск. *оdigitрица* (см. Срезн. II, 614), из греч. Ὀδηγήτρια «указующая путь»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 133; Преобр. I, 639.

одикѡн «складной антиминос, при помощи которого можно справлять богослужение в любом месте», *одигон* — то же (Мельников 3, 47; 4, 249). Из греч. **ὀδικόν* (*ἀντιμήσιον*) от *ὀδός* «дорога».

одѡн, одна, одно, укр. *одѡн, одна, одно*, блр. *одѡн*, др.-русск. *одинъ, одина*, ст.-слав. *ѡдинъ, ѡдина, ѡдино*, но также *ѡдѡнъ, ѡдѡна, ѡдѡного* и т. д. (часто в Супр., Ляпунов 167 и сл.; Дильс, *Aksl. Gr.* 94), болг. *едѡн, една, едно*, сербохорв. *јѡдан, јѡдна*, словен. *ѡдѡн, ѡна, ѡно*, чеш., слвц. *једен, једна, једно*, польск. *једен, једна, једну* «единственный», в.-луж. *једун, јѡна, н.-луж. јаден, јана*. Форма *едѡнный* заимств. из цслав. Праслав. **edinъ, *edina*; сокращение *i* в *ъ* едва ли является праслав. процессом, но скорее имело место в отдельных языках; см. Ягич, *AfslPh* 22, 261; Брюкнер, *AfslPh* 29, 119; *KZ* 46, 204. Вероятно, сложение из **ed-* и *инъ*; ср. *едва*, лат. ессе «вон, се», *esquis* «кто-нибудь?», умбр. *еѡек, егсе* — то же. От и.-е. основы местоименного *e-*; см. Бругман, *Grdr.* 2, 2, 326 и сл.; *IF* 23, 310 и сл.; Бернекер 1, 262; Миккола, *Ursl. Gr.* 3, 56; Вальде—Гофм. 1, 390 и сл. Менее правдоподобно сближение со ст.-слав. *ѡдѡ* «разве, ли», др.-инд. *yaдѡ* «если» (Брюкнер 204). Следует, далее, отклонить сравнение с др.-инд. *ѡдѡс* «начало», вопреки Уленбеку (*Aind. Wb.* 21), Ван-Вейку (*IF* 30, 384 и сл.); см. против этого Лиден, *Tochar. Stud.* 7; Гуйер, «*Slavia*», 2, 560. Вторая часть заключает в себе **инъ* (см. *инѡй*), связанное чередованием с арм. энкл. *-in* «тот же самый», др.-лат. *oinos* «*ѡнос*», греч. *οἷν* «одно очко», ирл. *ѡн, оен* «один», гот. *ains* «один»; см. Бернекер, там же; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 57; Мейе, *Et.* 159; *MSL* 14, 348. Отсюда же *одинѡц* «одиноко, отдельно живущий от стада старый кабан», укр. *одинѡць* — то же, польск. *odyniec* «кабан, вепрь» (Потебня, *РФВ*, I, 77), а не калька из греч. *μονѡс* «живущий в одиночку».

одинец «вооруженный воин», только в *Visio Tundali* (XVI в.); см. Брюкнер, *AfslPh* 13, 209 и сл. Из чеш. *odѡнец* «воин в латах», др.-польск. *odzieniec* (Брюкнер, там же). Возм., сближено с предыдущим.

[**одѡннадцѡтъ**, др.-русск. *одинадѡсѡтъ*. Из праслав. **jedinъ na desѡte*; см. об этом типе числительных Райхенкрон, *Festschrift E. Koschmieder*, 1958, стр. 152 и сл.; Славский, 1, стр. 545 и сл. — *T.*].

однажды, диал. *однаж, однаѡва, однаѡжды*, калужск. (Даль), *однижди* «однажды; один раз», олонецк. (Кулик.), болг. *еднаж*,

ведна́ж; см. *одѣн* + *-šdy*, как *два́жды* (см.); ср. Бернекер 1, 262.

одна́ко, др.-русск. *одинако*, русск.-цслав., сербск.-цслав. *јединако* *ѣти, ἀφ'ήν*. От *одѣн*; ср. нем. *allein* «одинокый; но», греч. *μόνος*. Образование аналогично др.-русск. *тако, како*.

односторо́нный — калька нем. *einseitig* — то же (Унбегаун, RES 12, 39).

одоле́й, род. п. *-ея* — растение «молочай, *Euphorbia pilosa*», *одо-лень* «белая кувшинка, *Nymphaea alba*» (Мельников), *одо-лень* — то же. Обычно сближаются с сербохорв. *одо́лен*, *одо́лан* «валериана», словен. *odolín* «*Antirrhinum maius*», чеш., слвц. *odolen* «валериана», польск. местн. н. *Odolanów*. Кувшинка, по народному поверью, прогоняет злых духов (Мельников 5, 262), поэтому ее название связывают с *одо-леть*, как и названия валерианы, для которых предполагается калька лат. *valeriana*: *valēre* «обладать силами»; см. Бернекер I, 207; Брюкнер 375; Преобр. I, 640 и Махек, *Jména rostlin* 224.

одоле́ть, укр. *одо́лити*, др.-русск., ст.-слав. *одо́лѣти, оделѣти* *и-хѣ* (Супр.), сербохорв. *одо́лети*, словен. *odolěti*, др.-чеш. *odolati, udolati* «сдюжить», польск. *zdołać* «смочь», *zdolny* «способный». От *дбля*; см. Бернекер 1, 206 и сл.; Бодуэн де Куртенэ, *Studia Brückn.* 221. Знач. «превозмочь» произошло из «получить свою долю, выиграть»; см. Преобр. I, 640.

одо́нье «собираемые весной остатки прошлогоднего сена; хворост, который кладут в основу скирды; сено в нижней части скирды», арханг. (Подв.), *одбнок, -нка* — то же, курск., орл., *одёнье* «подонки, гуща», вологодск., *одёнье*, кашинск. (См.). Из **одънье* от *дно*; см. Преобр. I, 640; *адонья*, диал.; см. Филин 83.

одр I, род. п. *-а* «ложе»; народн. *одёр*, также «остов телеги, помост, смертный одр, настил для бортей, площадка охотника», *одру́на* «сеновал, хлев», *одрина* «спальня», укр. *одру́на* «хлев», блр. *одру́на* «сеновал, сарай», др.-русск., ст.-слав. *одръ* *κλίνη, κράββατος, σόρος* (Остром., Супр.), болг. *одър* «настил, ложе, ставень», сербохорв. *одар*, род. п. *одра* «ложе, подмостки», словен. *bdæg*, род. п. *bdra* «настил, сеновал», чеш. *odr* «столб, остов, беседка», слвц. *vôdog* «гумно». || Вероятно, из **o-drg*, первоначально «настил вокруг дерева», от и.-е. **dru-*, др.-инд. *dru-* ср. р., м. р. «дерево», алб. *dru* «дерево, жердь», гот. *triu* «дерево» (см. *дрова́, дере́во*); ср. Ильинский, ЖМНП, 1904, апрель, стр. 382; иначе Ягич, *AfslPh* 24, 581; Соболевский,

ЖМНП 1904, март, стр. 180; 1914, август, стр. 365 (от *деру́, драсть*), которые не объясняют развития знач., как и Брандт (РФВ 23, 95), согласно которому из **obdrъ* от *деру́, драсть*. Допустимо также родство **odrъ* с англос. eodor «изгородь, плетень, жильё», др.-исл. *jaðarr* «край, верхняя жердь в заборе», д.-в.-н. *etar*, ср.-в.-н. *etter* «забор, край», греч. ὄστριον «стойло, хлев»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 91; Awn. Wb. 144; Бецценбергер, ВВ 27, 174; Уленбек, PBB 26, 295 и сл.; Мерингер, IF 18, 256 и сл.; Торп 24; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 178. Невероятно объяснение Махека («Slavia», 18, 73 и сл.) из **vodrъ* «сушильня», сближаемого им с *oditi, vednoti, vedro* (см. *вёдро, вянуть*); против см. Вайан, RES 24, 186 и сл. Ср. также *одровая телега* «телега без кузова, для перевозки дров», вятск. (ЖСт., 1901, вып. 1, стр. 84).

одр II «тощая лошадь», диал. *одри́ны*, мн. «мякина». Из **odъrъ* от *деру́, драсть*; см. Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 365.

одува́нчик — растение «*Leontodon taraxacum*». От *о-* и *дуть*.

оже «если, что, потому что», только др.-русск., наряду с *еже*, укр. *оже, ож* «что, вот», сербохорв. *јере, јер* «так как, потому что», словен. *ar* (из **jer*) — то же, др.-чеш. *ež* «что», др.-польск. *eže, ež* — то же. || Вероятно, от праслав. местоим. *jo-* (см. *иже*); ср. Бернекер 1, 416. Против едва ли правильно Соболевский (РФВ 8, 178), который объясняет от местоим. *о-*, ср. др.-русск. *ото, осе, оно*.

ожелёдица «гололедица, ледяной наст на снегу», южн. (Даль), укр. *бжелёдъ, ожелёда* «гололедица, дождь со снежной крупой», цслав. *жлѣдица* «дождь со снегом, градом», словен. *žléd, žledica* «гололедица, дождь с градом», польск. *źlód, źlódź* — то же, кашуб. *źlodz, źlodge* «иней», полаб. *zlod* «град». || Праслав. **želd-* (см. Шахматов, Очерк 153) родственно греч. *χάλαξα* «град» (**χάλαξια*), нов.-перс. *žāla* (**žalda-*) «град, иней», лтш. *dzeldēt* «твердеть (о снеге)»; см. Сольмсен, AfsI Ph 24, 579; Розвадовский, RO 1, 105; Траутман, BSW 82; М.—Э. 1, 504 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 410. Менее вероятно сравнение с лит. *gélmenis* «сильный холод», *gelumà* — то же (от *gélti* «колоть»; см. *жилять*) или с лат. *gelū, -ūs* «стужа, мороз», *gelidus* «холодный, как лед», гот. *kalds* «холодный», вопреки Вальде (335), Фальку — Торпу (560 и сл.); см. Вальде — Гофм. 1, 585 и сл.

ожерелье, укр. *ожерелля*, др.-русск. *ожерелие*, сербохорв. *оддри-јелије* «воротник», словен. *ožr̥lje* «грудь и шея коровы, быка»

(Торбьёрнссон 2, 107 и сл.) || Производное от *жерелб* (ср. также *збрло*). Ср. диал. *огбриле* «ожерелье; ошейник».

ожина «ежевика, *Rubus fruticosus*», *ожика* — ягода «*Rubus caesius*», укр. *ожина*, первонач. «ежовая ягода». От *ёж* из-за колючек (Преобр. I, 212). Ошибочно Горяев, Доп. 1, 30: от *жну*, *жать*.

озда «поперечная балка на барже; средняя банка (скамья) большой лодки», поволжск. (Даль). Весьма сомнительна связь с укр. *озниця* «дымоход», словен. *ozditi* «сушить», *ozdica* «сушильня для солода», чеш. *ozditi* «сушить», вопреки Миклошичу (Mi. EW 229). Последние слова родственны греч. *ἄζα* «нагар, ржавчина, сухость», *ἄζω* «жгу, сушу», *ἄζαλέος* «сухой, ссохшийся», гот. *azgō*, д.-в.-н. *asca* «зола», лат. *areō*, *-ēre* «высохнуть, быть сухим», *āridus* «сухой»; см. Траутман, BSW 22; Буазак 16; Гофман, Gr. Wb. 4; Вальде—Гофм. 1, 65; М.—Э. 1, 233. [Пизани («Paideia», 10, № 4, 1955, стр. 261) объясняет *озда* из *o-zd-a от *sed- «сидеть». — Т.]

озёва, озёва «болезнь, которая происходит, по народн. поверью, оттого, что при зевании забывают перекрестить рот», арханг. (Подв.). От *о* и *зевать*. Ср. *о-ступиться*.

озёл «колдовство, чары», *озелить* «обмануть», *озелять* «околдовать с помощью трав», смол. (Добровольский). От *о* и *зелье*.

озеро, диал. *озер*, тамб. (Даль), укр. *озеро*, др.-русск. *озеро*, ст.-слав. *кзѣро, кзѣръ* м. *λίμνη*, болг. *езеро*, сербохорв. *језеро*, словен. *jezêro, jêzero, jêzer* м., *jêzera* ж., чеш. *jezero*, словц. *jazero*, польск. *jeziogo*, в.-луж. *jezor*, н.-луж. *jazog*. Диал. *назири* = на озере; см. Долобко, ZfslPh 3, 131. Сюда же местн. н. *Зеруто* — озеро в Витебск. губ.; см. Соболевский, ZfslPh 2, 52. || Родственно лит. *ẽžeras, ažeras* «озеро, пруд», лтш. *ežers* — то же, др.-прусск. *assagan* — то же; см. Бернекер 1, 455; М.—Э. 1, 572; Эндзелин, СБЭ 197. Далее сюда же относят греч. *Ἰαχέρον* — название реки в преисподней, *ἄχεροῦσα* *ἕδατα ἐλώδη* (Гесихий), иллир. *Ἰοσериάτες*; см. Прельвиц, ВВ 24, 106; Кречмер, «Glotta», 14, 97 и сл.; Траутман, BSW 73; Арг. Sprd. 304 и сл.; сомнения в связи с греч. словами ввиду наличия *ἄ*- высказывает Мейе (BSL 25, 11 и сл.; 29, 38 и сл.), сближающий *озеро* с *яз* (см.). Ср. сербохорв. *паклени јаз* = паклено језеро. [Относительно *озеро* см. еще Мошинский, JP, 37, 1957, стр. 299. — Т.]

озербк «зрачок», колымск. (Богораз). От *зерцать*, *зреть*.

бзѣмь, ж., образовано из *о зимѣ*.

озбѣй «забияка, буйн, наглец», *озбѣя* (ж.) — то же, арханг. (Подв.); см. *назбѣливый*.

озбѣн — книжное заимствование из франц. ozone, нем. Ozon, введено Хр. Ф. Шёнбейном в 1840 г. От греч. ὄζων: ὄζω «благоухаю»; см. Гамильшер, EW 658; Клюге-Гётце 429.

озбр «лазутчик, соглядатай, сторож, сторожевой пес». От *зреть*, *взор*, *збркий*.

озорнбѣй. Из *о-зоръ*; ср. *позбрный*, *позбр*, *зреть*, *зазбрный*; см. Преобр. I, 641. Вряд ли связано с *раз-орѣтъ*, вопреки Ильинскому (PF 11, 199).

озорбд, зорбд «шприснобление для сушки сена, зерна; скирда сена», укр. *озорбд*, блр. *азарбд* «сушильня». От *зорбд, зарбд*; см. Зубатый, AfslPh 16, 420 и сл.; Траутман, BSW 366; Уленбек, Aind. Wb. 82. Ср. лит. žardas «сооружение для сушки зерна, льна, гороха; загон для скотины», žafdis «загон», лтш. zārds «сооружение для сушки зерна, льна, гороха», др.-прусск. sardis — то же, фриг.-zordum. Далее ср. *зброд*.

ой! — межд., выражающее боль и удивление; укр. *ой*. Звукоподражание; см. Преобр. I, 641 и сл. Ср. *ай*.

оидень «в тот же день», только русск.-цслав. *оидньнъ аѡднѣрѡнъ* (Григ. Наз., изд. Будиловича 47а), где *ои-*, согласно Лескину (IF 17, 491), родственно др.-инд. *auám* «он, этот», авест. *auəm*, лат. *eum* (*ejom) и т. д.; ср. Вальде — Гофм. 1, 720. Спрашивается, однако, нет ли здесь приставки *о-* и местоим. **жъ*?

оимин «воин», только русск.-цслав., ст.-слав. *оиминъ стратиѡтъс* (Супр.), мн. *оими*. Возм., родственно др.-инд. *yudhmás* «борец», *yúdhvati*, *yúdhati* «борется», авест. *yaōšti-* ж. «живость, подвижность», греч. ὄρμινη «схватка, сражение, бой», польск. *judzić* «подстрекать», лит. *judù*, *judėti* «двигаться», *jundù*, *jùsti* «прийти в движение, содрогнуться», лат. *iubeō*, *-ēre* «повелевать»; см. Лескин, IF 19, 398 и сл.; 21; 338; Махек, Recherches 52; Гофман, Gr. Wb. 387. Менее убедительно сближение **ожъминъ* с *бймовать* «владеть», вопреки Бодуэну де Куртенэ (IF 21, 196 и сл.); см. Лескин, там же; Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 144 и сл. Сравнение Ильинского с др.-инд. *émas* «ход», греч. *οἶμος* «путь» следует отклонить (последнее из **Foimos*; ср. Буазак 691; Гофман, Gr. Wb. 227).

С *оймовать* ср. *ойми* = *возьми*, олонек. (Рыбни́ков). [Нахтигалу (ЖФ, 20, 1953—1954, стр. 81 и сл.) принадлежит попытка объяснить *оиминъ* как заимств. из др.-булг. — ср. название страны в Вост. Европе *Oium* (Иордан), против чего см. Унбегаун, BSL, 52, 1957, стр. 173. См. еще Вайан (RES, 32, 1955, стр. 103), который видит в *оиминъ* иноязычное слово, а *оймовать* выделяет как родственное *объём* и и др. — Т.]

ойр́ат, мн. -ты — зап.-монг. народность в Сибири, на территории [бывш.] Томск. губ. Из монг. *ojrad* — форма мн. ч. от *ojran* «ойрат», где *ojig* — родственно тюрк. *oγuz* «огуз», др.-булг. *oγur* (см. Маркварт, UJb. 9, 90); см. Рамстедт, KWB. 305; Сб. Потанину 553; Владимирцов, Зап. Вост. Отд. 20, 158; Рясянен, Toivonen-Festschrift 131.

Ока́ — правый приток Волги, родственно гот. *ahva* «река», д.-в.-н. *aħa*, ср.-в.-н. *ahe* «вода, река», нов.-в.-н. *Aa* — название реки в Вестфалии, Швейцарии, лат. *aqua* «вода»; см. Вальде — Гофм. 1, 60; Саблер, Bull. Ac. de Sc., Pbourg, 1914; А. Майер, «Glotta», 24, 194. Сомнительна связь с лит. названием реки *Akelė*, лтш. *Ase* — название пруда, лит. *ākas* «попынька», лтш. *aka* «колодец», которые скорее связаны с *бко*; см. И. Шмидт, Pluralb. 195, 252; Траутман, BSW 4. Нужно отбросить популярную этимологию *Ока́* из фин. *joki* «река» (Ключевский), что дало бы скорее *Юг* (см.). Невероятно также происхождение из мар. *aka*, *akaj* «старшая сестра», вопреки Кузнецову (Русск. истор. геогр. 115); ср. Буга, RS 6, 25. Мар. слово заимств. из чув.; см. Рясянен, Tschuw. Lw. 112. Парицательное слово *ока́* «вода», ряз., приводит Будде (РФВ 28, 60) со знаком вопроса. [Безлай («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 141) приводит слов. *Oka* — озера в Татрах, венг. *Aka* из слав. *oko*; ср. русск. *око* «глубокое место в реке». Предпринимаемое Шмитлейном («Revue Intern. d'Onomastique», 10, № 4, Париж, 1958, стр. 241 и сл.) объяснение *Oka* из «еще не обнаруженного сибирского нарицательного слова» (ср. ламут. (эвен.) *okat(ang)* «река») крайне сомнительно. Скорее всего, в русск. гидрониме нужно видеть название балт. происхождения, что лучше объясняет и форму *Ока́*. — Т.]

о́казия, народн. *оказь* «беда, несчастье», арханг. (Подв.), впервые в знач. «случай» в космографии 1691 г.; часто в эпоху Петра I; см. Соболевский у Смирнова 210; Христиани 18. Через польск. *okazja* из лат. *occāsiō* «случай»; см. Преобр. I. 642.

ока́лина. От *о-* и *калѣть* (см.).

ока́панный «очень похожий», тверск. (См.). От *капать*, *капля*. Ср. *все капельки подобрать* «быть похожим во всем», курск. (Даль), *похбжи, как две капли воды*.

окари́но «муз. инструмент» (Аверченко и др.). Из ит. *osarina* — то же, нем. *Ocarina*.

окайнный, ст.-слав. **окаинъ** ѓлєєинѡс, мѡтаиѡс, таλαίπωρος. От *каять* (ся); см. Бернекер 1, 469.

океа́н, род. п. *-а*, народн. *киян-море* в сказках и заклинаниях (Даль), др.-русск., ст.-слав. **океанъ** ѡкеανѡс (Изб. Святосл. 1073 г., Иоанн Экз.; см. Срезн. II, 641). Из греч. ѡκεανѡс «море, океан» (Гомер, Гесиод); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 133; Преобр. I, 642.

ока́зия, см. *ока́зия*.

око́, мн. **о́кна**, диал. также в знач. «открытое, глубокое место на заросшем озере», арханг. (Подв.), укр. *вікно́*, блр. *о́кно́*, смол. «глаз» (Добровольский), др.-русск. *о́кно*, минея 1096 г. (см. ZfslPh 15, 453), болг. *о́кно́*, сербохорв. *о́кно* «оконное звено; шахта», словен. *о́кно*, чеш., слвц., польск. *о́кно*, в.-луж. *wokno*, нж.-луж. *hokno*, полабск. *váknü'*, др.-польск. *okno* «catarracta». Праслав. **о́кно*. Фин., водск. *аккуна*, эст. *акен* заимств. из др.-русск.; см. Миккола, *Verühg.* 147; Ляпунов 169 и сл.; Обнорский, ИОРЯС 30, 487. Ввиду укр. *і* нет основания говорить о праслав. **о́кно*, вопреки Педерсену (KZ 32, 255), К. Х. Майеру (Russ. Gr. 130), Микколе (AB 40; Ursl. Gr. 1, 159), Иоханссону (BB 18, 25), несмотря на арм. *акп*. Праслав. **о́кно* — из *о́ко*, ср. англ. *window* «окно», др.-исл. *vindauga* — то же, букв. «глаз ветра»; см. Траутман, BSW 4; Мерингер, IF 16, 125 и сл.; Шрадер — Неринг 1, 308.

око́, род. п. *-а* I «глаз»; поэт., мн. *о́чи*, укр. *о́ко*, др.-русск. *о́ко*, прилаг. *очесънъ*, ст.-слав. **о́ко**, род. п. *очесе* ѡφθαλμός, ѡ́ма (Супр.), дв. *о́чи*, болг. *о́ко́*, дв. *о́чи́*, сербохорв. *о́ко*, *о́чи*, словен. *о́ко́*, род. п. *о́чеса*, дв. *о́чи*, чеш., слвц., польск. *о́ко*, в.-луж. *woko*, н.-луж. *hoko*. Праслав. *о́ко* — основа на *-es-* в ед. и мн., на *-i* — в дв.; см. Долобоко, ZfslPh 3, 131. || Родственно лит. *akis* «глаз», лтш. *acs*, др.-прусск. *ackis*, греч. *ὄσση*, им. дв. (из **oqje*), др.-инд. *akṣi* — то же, арм. *акп*, род. п. *акан* «глаз, отверстие, дыра», лат. *oculus* «глаз», гот. *augō*, тохар. А. *ак*, В *ек* «глаз», далее греч. *ὄφθαλμοι* «увижу», *ὄμμα* «глаз», *εἰς ὤψα* «в лицо»; см. Траутман, BSW

4 и сл.; Arg. Sprd. 296 и сл.; М.—Э. 1, 6; Гофман, Gr. Wb. 241 и сл.; Хюбшман 413; Шпехт 74; Мейе, Et. 205; И. Шмидт, Pluralb. 251 и сл.

око II «мера веса в три фунта», южн., укр. *око* — то же. Заимств. из араб.-тур. *okka* — то же; см. Литтман 90; Локоч 127 и сл.; Преобр. I, 643. Среднего рода — под влиянием *око* I.

око́ва, мн. *око́вы*, др.-русск. *оковъ* м. (псалтырь 1296 г.; см. Соболевский, Лекции 212), цслав. *оковъ ꙗѣда*, чеш., слвц. *оков*. От *ковать*, *куб*, как и *ков*, мн. *кóвы* «козны, интриги»; см. Преобр. I, 326 и сл.

око́валок «ломоть, кусок», южн., зап., курск., тверск. (Даль). Заимств. через польск. *kawałek, kawał* «кусок» из ср.-нж.-нем. *kavel* «чурка для метания жребия, доля по жребию»; ср. Бернекер 1, 495; Карлович 265; Брюкнер 228. Следует отвергнуть этимологию от *ковать* у Преобр. (I, 643).

околёсина «колея на повороте», *околёсица*, *околёсить* «нести вздор, говорить вокруг да около», первонач. «объезжать». От *о-* и *колесб*; см. Mi. EW 124.

околёть, -ёю, укр. *коліти* «цепенеть», блр. *колёць* — то же. От *о-* и *кол*; см. Бернекер 1, 551; Mi. EW 124.

около, *око́льный*, *око́лица*, укр. (*б*)*коло* «вокруг, около», др.-русск., цслав. *около* «сігсити», *око́ль* *хѣлос*, болг. *о́кол* «вокруг, по кругу», сербохорв. *о́коло* «вокруг», словен. *okóli*, чеш. *около*, польск. *око́ло*, в.-луж. *wokoło*, н.-луж. *hokoło*. От *о* и *коло* (см. *колесб*); ср. Бернекер 1, 548; Преобр. I, 643 и сл.

околб́док, см. *околбток*.

околб́м «маленькое озеро», арханг. (Подв.). От **око* «озеро, яма» (см. *око* I, *око́б*) и *лом*.

околб́ток, род. п. -тка, наряду с *околб́док*. По мнению Бернекера (1, 548), новообразование от **коло* (см. *колесб*) аналогично *межѹток*, *промежѹток* от *ме́жу* (см. *ме́жду*). Другая этимология исходит из знач. «перегородка» и сближает с укр. *колб́т*, -а «пучок соломы», чеш. *klát, klátek* «колода, чурбан», польск. *okłót, okłot* «сноп соломы; доски, которыми обиваются деревянная хижина», полаб. *klátaf* мн. «колоды», сюда же др.-прусск. *salte* «межевой столб»; см. Торбьёрнссон 1, 84; Маценауэр, LF 8, 169; 11, 349, но ср. об этом Бернекер 1, 549. В обоих случаях форму *околб́док* нужно объяснять сближением с *колб́да*. В отличие от других По-

тебня (у Преобр. I, 644), Горяев (ЭС 238) считают исходной формой на *ѡ* и предполагают незасвидетельствованное знач. «поселение вокруг колоды пчел». Относительно *-т-* Преобр. ссылается на *бѣточник* наряду с *бѣдочник*. Произвольно. [Скорее всего, *околѡток* — местное позднее образование от *колѡтитъ*, т. е. «участок, охраняемый, «околачиваемый» сторожем с колѡтушкой». — *Т.*]

окомелина «толстый конец бревна». Из *о-* и *кѡмель*.

окорачь, бѡкарачь нареч. «на четвереньках», диал. *ок(а)рачь* «верхом», *корачки* «на четвереньках». От *карака*, *коряка* «тот, кто раскорячивает ноги», сербохорв. *кѡраќ* «шаг», *корачити* «шагать», словен. *когаќ* «шаг». Далее сюда же *б-корок* (см.), болг. *крак(ѡт)* «нога» и т. д.; см. Бернекер 1, 571 и сл.; Траутман, BSW 118; Брандт, РФВ 22, 140. Ср. франц. *jam-bon* «окорок»: *jambe* «нога». Ср. образование *огѣзок*.

ѡкорок, укр. *ѡкорок*, блр. *ѡкорок*, первонач. «мясо вокруг ноги». От **когкъ* «нога», цслав. *длѣгокраќъ* «вид насекомого», болг. *крак(ѡт)* «нога», сербохорв. *краќ* «голень», словен. *krâk*, польск. *krôk* «шаг», диал. — «часть тела между ляжками, половые органы», болг. *краќа* «нога», словен. *krâka* «нога свиньи». || Родственно лит. *kâgka* «часть ноги, голень; окорок», возм., также алб. *krahë* «плечо»; см. Бернекер 1, 571 и сл.; Лиден, Stud. 43; Траутман, BSW 118; Торбѣрнссон 2, 32; Г. Майер, Alb. Wb. 203. [Дальнейшие сближения см. у Трубачева, ZfS, 4, 1959, стр. 83 и сл. — *Т.*]

ѡкѡхливый «прихотливый», олонецк. (Кулик.); ср. польск. *koshać* «любить», чеш. *koshati* «наслаждаться ч.-л.» Далее см. *рѡскошь*; см. также Бернекер 1, 538.

окрѡст, нареч. и предлог *окрѡстный*, *окрѡстность*, др.-русск. *окръсть* (Нестор, Яков Мних; см. Срезн. II, 652), ст.-слав. *окръсть* «хлѡдеѡ» (Супр.), болг. *ѡкръст*, полаб. *vuokârst* «круг». От *о-* и *крѡст* (Бернекер 1, 634). Неправоммерно отделение этих слов от полаб. и возведение к особому **кръсть* «окружность», вопреки Брюкнеру (KZ 51, 222, Sl. 266), причем последнее слово якобы связано с польск. *kręć*.

окромѡить «беречь, собирать», первонач. «отделить, обособить». От *кромѡ*, *кромѡе*, *укромѡный* (Бернекер 1, 621 и сл.)

окрѡп «кипяток», диал., укр. *окрѡп*, *окрѡпу*, *вкрѡп* — то же, ст.-слав. *ѡукрѡпъ*, болг. *ѡкрѡп* «подогретое вино (на свадьбе)», сербохорв. *крѡп*, род. п. *крѡпа* «кипяток»,

словен. kòr, род. п. kóра, чеш. úгор «жидкий суп с чесноком», польск. ukгор «кипяток», диал. okгорієс — то же, в.-луж. kгор, н.-луж. hukšor — то же. Вероятно, связано с *кроніть*; см. Бернекер (1, 622 и сл.), который едва ли верно предполагает звукоподражательное происхождение; против см. Агрель (BSS 5 и сл.) и Махек («Slavia», 16, 187; ZfslPh 17, 260), которые принимают родство с др.-инд. śarāyati «варит, жарит». Абсолютно недостоверно дальнейшее сравнение Агреля с англос. hrêg «немного прокипяченный» и греч. κέρανυρι, κέραραι «смешиваю». [См. еще Георгиев, Въпроси, стр. 127. — Т.]

бкрут «вид судна», зап., ср. польск. okręť «корабль», которое вместе с сербохорв. бкрут «(плетеный) сосуд» связано с *крутбѣй*, *крутѣть*, аналогично франц. vaisseau «корабль», vaiselle «посуда»: лат. vāscullum; см. Миккола, РФВ 48, 277; Бернекер 1, 627.

оксаміт, см. *аксаміт*.

октава. Через нов.-в.-н. Oktave (XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 242 и сл.) из лат. octāva (vox) «восьмой тон (глас)».

октобих, род. п. -а «богослужебная книга, разделенная на восемь гласов (напевов)», др.-русск. *октоиикъ*, *октаиикъ* (Пов. врем. лет). Перевод октоиха приписывают Мефодию. Из греч. ὀκτώηχος «восьмигласник», ὀκτάηχος — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 133; Преобр. I, 644. Калькой является цслав. *осьмогласьникъ* «октоих».

октябрь, род. п. -я, русск.-цслав. *октовръ*, *октомери*, *охтоври*, *октомбрь* (миня 1096 г.), др.-русск. *октябрь* (Новгор. 1 летоп.). Из ср.-греч. ὀκτώβρι(ο)s от лат. octōber (см. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 50). Окончание — по аналогии *сентябрь*, *ноябрь*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 260; Гр.-сл. эт. 134.

окула «обманщик, мошенник», *окулить*, *окулатъ* «смошенничать, обмануть». Вероятно, тождественно *акула* (см.); ср. нем. Нуäne в различных знач. Иначе Преобр. (I, 410), который пытается сблизить *окула* с *кулик* «перодегый, ряженный».

окулист «врач-глазник». Книжное заимствование из нем. Okulist или франц. oculiste от лат. oculus «глаз» с введением лат. и.

окунуть. Из **о-кжнжти* от *кжпати* (см. *купать*), подобно *тонуть* из **topnōti*; см. Преобр. I, 645.

бкунь, род. п. -я, укр. *бкунь*, *бконь*, блр. *вбкунь*, болг. *окун*, сербохорв. *џкун*, словен. *okun*, *okbn* (Долобко, *ZfslPh* 3, 131), чеш. *okoun*, словц. *okún*, польск. *okoń*, первонач. «глазастая рыба». От *бко*; ср. *Mi. EW* 220; Вондрак, *Vgl. Gr.* 1, 551; Шрадер—Неринг 1, 82; Фальк — Торп 1326. Ср. нов.-в.-н. *Kaulbarsch* «ерш» от *kaule*, ср.-в.-н. *kúle* «шар, ядро». Другие считают исходным *ак- «острый» и сближают с лит. *akstis* «кость, острая палочка», др.-прусск. *aketes* «борона», греч. *ὄξυς* «острый», д.-в.-н. *egida* «борона» (Миккола, *Verühr.* 29; Траутман, *Arg. Sprd.* 305), что едва ли более вероятно. Лит. *ašerỹs*, *ešerỹs*, лтш. *aseris* «окунь», др.-шв. *aghborre* «регса» сюда также не относятся, вопреки Агрелю (*BSl.* 49; *Zur bsl. Lautg.* 32); см. об этой группе слов Траутман, *BSW* 14; Лиден, *Festschrift K. F. Johansson* 105 и сл. Фонетически невозможно произведение из фин. *ahven*, род. п. *ahvenen* «окунь», вопреки Бергу (*Сов. Этногр.* 1948, вып. 2, стр. 70). [От *око* производят также Голуб — Копечный, 253. — Т.]

окшевь ж. «топор», только др.-русск. *окъшьвь* (Иос. Флав. 1, 18; 28; 54, 12). Из **окъсју* от герм. **akusjō*, гот. *aqisi* — то же, др.-исл. *ǫx*; см. Фасмер, *ZfslPh* 15, 119 и сл. Ср. саам. луле *akšu* «топор», тоже заимств. из др.-сканд. *aksjō*- (Виклунд, *LWb.* 3).

ол «всякий хмельной напиток, кроме виноградного вина; брага, пиво, мед», церк., *оловина* «дрожжи (пивные), гуща», новгор., псковск., тверск. (Даль), др.-русск., русск.-цслав. (XII в.) *олъ* *ошера*, болг. *оловина* (Младенов 380), словен. *blovina* «пивные дрожжи», *bl*, род. п. *bla*, *olū* «пиво». Балто-слав. основа на -и, ср. р. Вероятнее всего, родственно лит. *alus* «пиво», др.-прусск. *alu* ср. р. «хмельной мед», лтш. *alus* «пиво», др.-исл. *ol* ср. р. «пиво, попойка», англос. *ealu* (прагерм. **aluþ*), др.-исл. *olfr* «пиршество», лат. *alumen* «квасцы», *aluta* «кожа, обработанная квасцами», греч. *ἀλδομον* *πικρὸν* *παρὰ* *Σώφρονι* (Гесихий); см. Мейе, *Baudouinowi de Courtenay* 1 и сл.; *BSL* 26, 134; И. Шмидт, *Pluralb.* 180; *M.—Э.* 1, 68; Траутман, *BSW* 7; Махек, «*Slavia*», 8, 209 и сл. Далее с этими словами сближаются греч. *ἀλέω* «мелю», *ἄλευρον* «пшеничная мука», лат. *alica* «полба»; см. Мейе—Эрну 37 и сл. Нельзя доказать происхождение из герм., вопреки Стендер—Петерсену (294 и сл.), Хиргу (*PWB* 23, 336), Шпехту (195 и сл.); см. Гуйер, *LF* 54, 293; Кипарский 78 и сл. Предполагают еще родство с *яловый*, *ёлкий* (см. Махек, там же; Френкель, *ZfslPh* 11, 37), что, однако, недостоверно ввиду *al-* в греч. и лат. [Сюда же относится осет. *æluton*

«пиво особой варки», известное еще скифскому, ср. имя 'Αλοῦθ-αρος в Ольвии. Осет. слово производят из др.-герм. alut «пиво»; см. Абаев, ОЯФ, I, стр. 60, 153; он же, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 129—130; он же, сб. «Иранская филология», Л., 1964, стр. 8. — Т.]

оладья, также в качестве имени собств. *Оладья*, 1470 г. (Тупиков 343 и сл.), укр. *оладок*, *-дка*, др.-русск. *оладья* (Домостр. Заб. 146, Проск. Арс. Сух. 61). Из греч. ἐλάδιον от ἔλαιον «масло»; см. Mi. EW 2; Бернекер 1, 27; Фасмер, Гр.-сл. эт. 134. Нет основания говорить о заимствовании из рум. aluát «тесто», вопреки Маценауэру (LF 11, 351).

олберы — название тюрк. племени, только в СПИ. Из др.-тюрк. alub äri «могущественный, великий муж», кирг., казах., тат., алт. alur «герой»; [тат.] «великан», чув. ular — то же (Радлов 1, 384; Вамбери, Uigur. Spr. 188; Ф. В. К. Мюллер, Sitzber. Preuss. Akad., 1928, стр. 383), а также кыпч. äg, казах. ег, тат. ig; см. Корш, СПИ; Малов, ОЛЯ 5, 130 и сл.; Гордлевский, ОЛЯ 6, 326, особенно Рашоньи, Semin. Kondak. 8, 296. Относительно тюрк. слова ср. также Паасонен, FUF 2, 112 и сл.; Каннисто, FUF 17, 52; Рамстедт, JSFOu 55, 81. См. *Амьберское царство*.

оле — межд. удивления, укр. *оле!*, ст.-слав. *оле* (Супр.), болг. *оле*, *оле* «ой!; ура!» (Младенов 379), сербохорв. *оле* «увы!, горе!». Вероятно, из **о-ле* или **е-ле*, с частицей *-ле* (подобно *елъ*), словен. *lè* «только, лишь, однако (же)», польск. *le*, наряду с *li* «только», *ale* «но», лтш. *nule* «теперь, только что», *juole*; см. Траутман, BSW 153 и сл.; Mi. EW 221. Наряду с этим существует **ө-ли* с *-ли* (см. *ли*, *если*) в др.-русск. *оли* «когда, пока, если, так что, уже, вплоть» (Срезн. II, 659 и сл.), расширенное в др.-русск. *ольно*, *ольни*, *ольны* «если, так, что» (ср. *но*). Неприемлемо сближение *оле* с греч. ἀλάλα, ἀλαλαί — военный клич, ἀλαλάζω «издаю военный клич», ἐλελείζω — то же от ἐλελεῖ «клич», др.-инд. alalā, agē, межд. при обращении (Преобр. I, 645).

олеандр, диал. *олиандра*, *лиандра*. Новое заимствование из нем. Oleander или франц. oléandre, которые происходят из ср.-лат. lorandrum — из laurus + rhododendrum, греч. ῥοδόδενδρον; см. Преобр. I, 646.

Олэг — имя собств., др.-русск. *Ольгъ* (Пов. врем. лет). Из др.-сканд. Helgi, родственного нов.-в.-н. heilig «святой»; см. Томсен, Ursprung 74, 146 и сл.

олѣй, род. п. -ѣя «растительное масло», южн., зап. (Даль), укр. *олій*, блр. *олѣй*, др.-русск. *олби* «оливковое масло», ст.-слав. *олѣи* ἔλαιον (Остром.), сербохорв. *òlâj*, род. п. *òlâja* «льняное масло», словен. *òlej*, чеш., слвц. *olej*, польск. *olej*, в.-луж. *wolij*, н.-луж. *wólej*. || Фонетические и географические соображения говорят в пользу заимствования с запада. Источником можно считать в первую очередь лат. *oleum* или д.-в.-н. *olei*; см. Брюкнер, KZ 45, 307; Фасмер, ZfslPh 4, 411; 5, 410. Нет основания говорить о происхождении из не существующего греч. *ἔλαιον, вопреки Маргулису (AfsIPh 41, 171; 42, 123 и сл.) Ром. формы большей частью восходят книжным путем к лат. *oleum*; см. М.-Любке 497. Последнее происходит из греч. ἔλαιον. Возм., это стар. средиземноморск. элемент; см. Вальде—Гофм. 2, 205 и сл., с литер. Окончание -ѣи, возм., получено в результате сближения с *лѣж*, *лѣти* (см. *лѣть*). Ср. *елѣй*.

олек «верхняя часть пчелиной борти, где начинаются соты», костром., владим. (Даль), др.-русск. *олѣкъ*, РП (Карский, РП 103), укр. *олік*, блр. *олѣк*. Связано со ст.-слав. *отѣлѣкъ* τὰ κατάλοιπα, ἐγκατάλειμμα «остаток» (Ps. Sin.). || Родственно лит. *ãtlaikas* «остаток», др.-инд. *atirékas* «остаток, изобилие», греч. *λοιπός* «оставальной», *λείπω* «оставляю», лат. *linquō*, *linquī* «оставлять», гот. *leiþvan*, д.-в.-н. *līhan* «одалживать, ссужать», лит. *liekù*, *likti* «оставлять», лтш. *likt* «класть; ставить»; см. Бернекер 1, 710 и сл.; М.—Э. 2, 401, 467, 468, 469; Ван-Вейк, ZfslPh 13, 83 и сл.; Френкель, VSprg. 56; Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 1, стр. 1; Каринский, ЖМНП, 1917, окт., стр. 106. О родстве с *улей*, вопреки Горяеву (ЭС 238), говорить нельзя.

Олёна, см. *Елёна*.

олѣнка «майский жук», *бленок*, *олѣнок* «вид бабочки», укр. *олѣнка* «майский жук». От *олѣнь*; см. Преобр. I, 646; Шахматов, Очерк 140; Цупица, GG 145. Ср. названия жуков: *бычѣк*, *бѣжѣя корѣвка* и т. д.

олѣнь, род. п. -ѣня, диал. *блень*, петрозаводск. (Дурново, «Slavia», 9, 365), укр. *олінь*, род. п. *олѣня*, др.-русск. *олень*, ст.-слав. *кленъ* ἔλαφος (Супр.), болг. *елѣн*, сербохорв. *jèlèn*, словен. *jélen*, род. п. *jelèna*, чеш. *jelen*, слвц. *jeleň*, польск., *jelen'*, в.-луж., н.-луж. *jaleń*. || Основа на п-с различными вариантами; см. Богач, LF 35, 438 и сл.; Брандт, РФВ 22, 133. Родственно др.-лит. *elenis*, лит. *élnis*, *álnis* «олень, лось», лтш. *álnis* «лось», греч. ἔλαφος «олень», ἔλλός «оленинок» (из *elnós), кимр. *elain*, «косуля», ирл. *elit* — то же, арм. *eġn*, род. п. *eġin* «лань».

Далее сближают с д.-в.-н. *ēlo*, *ēlawêr* «бурый, желтый»; см. Бернекер 1, 263 и сл.; М.—Э. 1, 68; Вецценбергер, ВВ 23, 297; Остхоф, *Parerga* 1, 295; Мейе, *Et.* 431; В. Шульце, *Kl. Schg.* 123; Лиден, *Stud.* 68; Траутман, *BSW* 68 и сл.; *Arg. Sprd.* 298 и сл. См. *лань*.

Олѣшье — местн. н. при устье Днепра, др.-русск. *Ольшье*, соврем. *Алѣшки*. От *ольхѧ*, а не из греч. Ἐλισσός, вопреки Соболевскому (РФВ 8, 179), Сумцову (РФВ 16, 190).

оли́ва, *оли́вка*. Из ит. *oliva*, лат. *oliva* от *oleum*, греч. ἐλαίῤῥα; см. *Mi. EW* 221. Ср. *олѣй*.

оли́фа, с XVI в., *оли́фить*. Из греч. ἀλείφω «умащаю, крашу», ἄλειφα «мазь»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 134; Маценауэр 265; Соболевский, *Займств.* 83.

оловѣр «пурпур», стар., др.-русск. *оловирь* (Ипатьевск. летоп.). Из ср.-греч. ὀλόβηρον — то же; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 134; Преобр. I, 647. Из того же источника займств. рум. *olofir* «пурпурная одежда» (Тиктин 2, 1086).

болово, *оловянный*, прилаг., укр. *болово* «свинец», блр. *вѣолово*, др.-русск., ст.-слав. **олово** μόλυβδος (Супр.), болг. *олово*, сербохорв. *ѡлово*, ѡд олова, словен. *olѡvn*, *ѡlovo* (Долобок, *ZfslPh* 3, 131), чеш., слвц. *olovo*, польск. *olѡw*, в.-луж. *woѡoj*, н.-луж. *wѡѡoj*. || Родственно лит. *alvas* «свинец» (Даукша), лтш. *alva*, *alvs* «олово», др.-прусск. *alwis* «свинец» (но лит., вост., *alavas* займств. из слав.; см. Буга, *ИОРЯС* 17, 1, 4). Далее сближают с названиями цветов: д.-в.-н. *ēlo* «желтый», лат. *albus* «белый», греч. ἀλφός; см. Траутман, *BSW* 7; М.—Э. 1, 69; Фортунатов, *AfslPh* 4, 580; Перссон 300; Уленбек, *PВВ* 22, 536 и сл.; Лиден, *Stud.* 94. Весьма сомнительна мысль о заимствовании из того же источника, откуда греч. μόλυβδος «свинец», родосск. βόλιμος, вопреки Микколе (*Balt. u. Slav.* 41); см. Лиден, там же. Греч. слова вместе с лат. *plumbum* возводятся к средиземноморскому слову; см. Буазак 644; Сольмсен, *Beitr.* I, 59 и сл.; Гофман, *Gr. Wb.* 205.

Олѣнец — город на вост. берегу Ладожск. озера, там же — название реки *Олѣнка*, название жителя города — *олончанин*, прилаг. *олѣнецкий*. Фин. название *Aunus*, род. п. *-uksen* фонетически не может считаться источником этого названия. Возм., из фин. *alanko* «низина»? В таком случае необходимо принять мену суффиксов.

олбно — нареч. «давно», *олонясь, олонись* «в прошлом году», *олондась, олбндясь, олондысь*, а также *оногдысь* в том же знач. Контаминация *лоні* «в прошлом году» и *оногды* и *оногды*. Окончание — из *се* (см.). Едва ли связано чередованием гласных с *лоні*, вопреки Микколе (Balt. u. Slav. 40); см. Преобр. I, 468.

олпаут «знатный», только др.-русск. *олпаутъ*, XIV в.; см. Малов, ОЛЯ 5, 132. См. *алпаут*.

олстр «кобура пистолета», только в выражении: *пистоли с олстры*, Котошихин 123. Из нж.-нем., голл. *holster* «футляр», шв. *hölster*, норв.-датск. *hylster*, гот. *hulistr* «оболочка», которые родственны нов.-в.-н. *hehlen* «скрывать, утаивать, укрывать»; см. Фальк—Торп 444. Ср. *ольстра*.

олтарь, укр. *olvтар*, русск.-цслав., ст.-слав. *олътарь* *δωσιαστήριον* (Супр.), болг. *олтър*, сербохорв. *олтър*, словен. *oltár*, чеш. *oltář*, слвц. *oltár*, польск. *ołtarz*, в.-луж. *wołtař*, н.-луж. *hołtař*. Судя по концу слова, скорее всего, заимств. через д.-в.-н. *altâri* — то же из лат. *altare* (см. *алтърь*); ср. Mi. EW 221; Шварц, ZfslPh 4, 363; AfslPh 41, 129; Брюкнер 379; Голуб 182. Более затруднительно, хотя и не исключено, заимствование из лат. *altare*; см. Иречек, Romanen 1, 36; Романский, JIRSр. 15, 123; Богач, LF 35, 432. В последнем случае следовало бы предположить влияние имен с суф. *-арь*. Неприемлемо произведение из ср.-греч. *ἀλτάρι(ον)* уже из-за одного факта распространения этого слова в зап.-слав., вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 220; Гр.-сл. эт. 29), Преобр. (I, 647), Соболевскому (РФВ 10, 166); см. Курц, LF 56, 113; Романский, там же; BZ 18, 226.

олуй «пиво, брага», диал. (Даль). См. *ол*.

олук «палка шерстобита», арханг. (Подв.), *луцок* — то же (изображение имеется у Зеленина, RVk. 172). Из **о-лжкъ* от *лук*; см. Зеленин, там же.

блух, напр. *блух царя небесного*. Из *вблух* от *вол*, т. е. первонач. «воловой пастух»; см. Соболевский, РФВ 66, 346 и сл.; 71, 24; RS 5, 265. Менее удачна этимология из **оглухъ*, ср. укр. *оглух* «тот, кто плохо слышит», которая возникла в связи с тем, что «глуховатый» и «глупый» часто рассматриваются как синонимы. (Бернекер 1, 308; Преобр. I, 129; против см. Брюкнер, KZ 48, 186). Невероятно и происхождение из чагат. *aluk* «поглупение, отупение; растерян-

ность» (Корш у Преобр. I, 647 и сл.) или от имени собств. *Олуфэрий* из греч. Ἐλευθέριος (Ляпунов, RS 13, 70).

Ольбм — правый приток Б. Сосны, бассейн Дона (Маштаков, Дон 3); ср. тюрк. *jalum kaja* «крутая скала», алт., тел. *julum* «склон горы» (см. Банг, KSz 17, 140).

Ольга, др.-русск. *Ольга* (Пов. врем. лет под 945—957 гг.), ср.-греч. Ἐλγα (Конст. Багр.). Из др.-сканд. *Helga*; см. Томсен. *Ursprung* 74, 146. Нов.-в.-н. *Olga* заимств. из русск. в эпоху антинаполеоновских войн; см. Сольмсен—Френкель 12, 207; Бах, DPN 372.

бльга «болото», олонекк. (Кулик., Даль), *ольгá* — то же, там же (Даль¹); ср. фин. *alho*, род. п. *alhon* «болото, низина»; см. Калима 175. Ввиду того что распространение слова ограничено севером, отождествление с польск. *Olza*, приток Одры (Розвадовский, *Zaganie Śląskie* 1, 1908) и предположение о родстве с лат. *alga* «водоросль», норв. *ulka* «плесень, слизь», вопреки Буге (РФВ 72, 201), невероятны. Слав. соответствие лит. гидрониму *Alga* (Буга, там же) должно было бы иметь форму **Loga* или **Laga*.

бльстра «пистолетная кобура», уже *олстра* у Котошихина (123). Из нем. диал. *Holster* «чехол, футляр, кобура», голл., англ. *holster*. Оттуда же чеш. *holstra*; см. Бернекер 1, 378 и сл.; Клюге-Гётце 254; Маценауэр 265. Ср. *олстр*.

бльхá, диал. также *вóльха* (Долобок, *ZfslPh* 3, 101), диал. *ёлха*, вятск., вологодск., *елбха*, нижегор., костром., укр. *в́льхá*, *ѣльха*, др.-русск. *ольха*, сербск.-цслав. *јельха*, болг. *елхá*, сербохорв. *jóха*, *jóва* (из **јеоха*), словен. *jélša*, диал. *ólša*, *jólša*, чеш. *olše*, словц. *jelša*, польск. *olcha*, *olsza*, в.-луж. *wólša*, н.-луж. *wołša*. || Праслав. **јельха* наряду с **ольха* (см. Мейе, BSL 25, 161), родственно лит. *alksnis*, *alksnỹs*, *aliksnis*, *ėlksnis* «ольха», лтш. *ėlksnis*, *alksnis* (Буга, ИОРЯС 17, 1, 16 и сл.), д.-в.-н. *elira*, *erila*, нов.-в.-н. *Erle* «ольха», др.-исл. *qlr*, *alr*, лат. *alnus* — то же (**alinos*), макед. *элѣха* · ѣ · лебхѣ (Гесихий); см. Кречмер, «Glotta», 15, 305; 22, 104; далее сближают с д.-в.-н. *ѣло* «желтый, рыжеватый»; см. Бернекер 1, 453 и сл.; М.—Э. 1, 68; Мейе, там же; MSL 14, 478; Траутман, BSW 6; *Apr. Sprd.* 295; Шпехт 58 и сл.; 115, 199; Виссман у Марцелля 1, 218. Вероятно, это стар. и.-е. основа на -о ж. рода (Мейе). Согласно Перс-

¹ У В. Даля только *ольед* в знач. «топкое болото». — Прим. ред.

сону (893), колебание *elis-: *olis- носит уже и.-е. характер. Он приводит, помимо балт. форм, еще др.-исл. *olr* «ольха», наряду с *jolstr* «вид ивы», шв. *jälster*. От *ēlaxa* образована фам. Елшин; см. Потебня, ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 95.

олябка, оляпка — птица «*Cinclus aquaticus*», *олябыш, олябуш* «вид пирога». По мнению Соболевского («Slavia», 5, 439), восходят к *el- + суф. -eb- и родственны *олень*, греч. *ἔλαφος* (из *elmbhos). Название птицы пытаются также сблизить с *ляпать*; см. Горяев, Доп. 2, 27. Недостоверно. Коми *a'abjš* «пирог из ячневой муки» заимств. из русск. (Вихм. — Уотила 3).

олядь «вид судна», стар., др.-русск. *оладь* (Пов. врем. лет под 941 г.). Обычно объясняют как заимств. из греч. *χελάνδιον*; см. Mi. LP 356; Срезн. II, 99, 664 и сл.; Томсен, Ursprung 147; SA 1, 404; Маценауэр 265. Но из греч. слова получилась бы форма с согласным в начале. Поэтому, вероятно, лучше предположить заимствование из ср.-греч. *ἀλιάδι(ον)* от *ἀλιάς, -άδος* «рыбачий челн» (начиная с Диод. Плут.; ср. Дюканж, 1748); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 135. [См. также Мещерский, «Виз. Врем.», 13, 1958, стр. 259. — Т.]

оляпка, см. *олябка*.

оман — растение «*Inula helenium*, девясил высокий», укр. *оман*, сербохорв. *оман*, словен. *oman*, чеш., польск. *oman*, в.-луж. *oman*. Обычно объясняется как *o-тапъ от *манить*, *maniti* и т. д. ввиду одурманивающего действия этого растения; см. Брюкнер 379; Дорошевский, RF 15, 2, 429; Коржинек, LF 65, 444; Преобр. I, 649.

омар, род. п. -а. Позднее заимствование из франц. *homard* — то же от др.-исл. *humarr* «омар» (см. Клюге-Гётце 258; Гамильшер, EW 517).

бмег, род. п. -а — растение «*Conium maculatum*, болиголов пятнистый»; «горькое, ядовитое питье», *бмяк* — растение «цикута», арханг. (Подв.), укр. *омэг*, цслав. *омѣгъ* — ядовитое растение «*Lupicida*», словен. *omej* «*Aconitum*», чеш. *oměj, voměj, omih*, польск. *omięg*, др.-польск. *omieg* — то же, *omiażdzyła się owca* «овца отравилась цикутой»; см. Брюкнер, KZ 48, 224; Słown. 379. Праслав. *омѣгъ связано чередованием с *мигать* из-за одурманивающего действия; см. Маценауэр, LF 11, 352; Брюкнер, там же. Сходство с англ. *hemlock* «цикута», др.-англ. *hum-lis* — то же случайно, вопреки Горяеву (ЭС 239). Назализация в польск. вторична, вопреки

Миклошичу (Mi. EW 221), Бихану (JIRSpr. 5, 323). [См. об этом слове еще: Меркулова, «Этимол. исследования по русск. языку», III, М., 1961, стр. 18—19. — Т.]

омѣжь, омежа «сошник, лемех», олонек. (Кулик.), новгор., тихвинск.¹ (Даль), *бмеш*, новгор. (Шахматов, Очерк 140 и сл.), болг. *ѣмеш*, *емѣж*, сербохорв. *јѣмеш*, черногорск. Как и коми *amet's*, *amid'z*, *ameš*, удм. *amed'z*, заимств. из перс. *āmāž* — то же; см. Калима, *ZfslPh* 20, 406 и сл.; FUF 18, 34; Вихман, *Tschuw. Lehnw.* 15; Тойвонен, *Festschrift Wichmann* 235. Диал. *омех* «лемех» (севск.) — под влиянием *лѣмех* или в порядке обратного производного от *омѣшек*.

омѣла, укр. *імѣла*, *омелá*, цслав. *имела*, болг. *ймело* ср. р., *ймел* м., сербохорв. *ймела*, *мѣла*, *омела*, словен. *imèla*, *mèla*, собир. *meljè* ср. р., *oméla*, чеш. *jméli*, *jmeli*, *melí*, *omelí*, слвц. *omela*, польск. *jemióła*, в.-луж. *jemjélina*, н.-луж. *jémjélina*, *jémjoł*. || Праслав. **omela* связано чередованием гласного с **ymela*, родственно лит. *āmalas* «омела», лтш. *amuols*, *amuls*, *āmals*, — то же, далее сближают с др.-инд. *amlás*, *amblás* «кислый», алб. *ëmbëlë* «сладкий», *tëmbëlë* «желчь», лат. *amārus* «горький», д.-в.-н. *amrflago* «щавель»; см. Бернекер 1, 425 и сл.; М.—Э. 1, 70; Э.—Г. 1, 69; Траутман, BSW 7; Apr. Sprd. 326; Маценауэр, LF 8, 11; Беценбергер, BB 23, 297. С др. стороны, пытаются доказать родство со слав. **jeŕti*, **jmŕŕ* (см. *возьмѣ*), причем *-ela* аналогично *пчелá*; в таком случае первонач. знач. — «хватаящая», потому что из ягод и коры омелы приготавливали клей для птиц; см. Брюкнер 206; KZ 45, 296; Ростафинский, *Symbola* 1, 149; Потѣбня, РФВ 6, 150; Mi. Vgl. Gr. 2, 108.

омѣт, род. п. *-ѣта* «стог хлеба, сена», севск.² «кайма платя, кант». Из *о-* и *метáть*, ср. *намѣт* «сарай», орл., *замѣт* «забор» (Преобр. I, 649).

омех, см. *бмежь*.

омнибѣс, народн. *обни́мус*, *обни́бус* под влиянием *обнима́ть*. Из нем. *Omnibus* (с 1830 г.; см. Шульц—Баслер 2, 249) от франц. (*voiture*) *omnibus*, лат. *omnibus* «всем, для всех»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 369.

Омбѣжа — стар. название реки Эмайыги в Эстонии, др.-русс. *Омовыжа*, Новгор. 1 летоп. под 1234 г., *Омовжа*, Псковск. летоп. под 1341 г. Соответствует эст. *Emajõgi* от *ема* «мать»,

¹ У В. Даля — только олонек. и новгор. (см.) — *Прим. ред.*

² В севск. — только соломы; см. Преобр., I, 649. — *Прим. ред.*

первонач. «мать-река, главная река»; см. Миккола, ÄВ 16; FUF 20, 127; Тильк, FUF Anz. 25, 173; ср. семантические параллели у Фасмера (Sitzber. Gel. Estn. Ges., 1922, стр. 75; ZfsIph 16, 337). Кальками являются др.-русск. *Матерая рѣка* (грам. 1531 г.; см. Напьерский 361), лтш. Mätra «Эмайыги»; см. М.—Э. 2, 622; ср. также лтш. Mätra «река Пярну» (там же). Миккола (там же) возражает против этимологии Соболевского (РФВ 65, 408) — *Омовыжа* из эст. *Emavesi — на том основании, что фин. -vesi известно только из названий озер.

омоним. Через франц. homonyme от лат. homonymus, греч. ὁμόνυμος «одинаково звучащий».

омофбр «накидка на плечах епископа, символизирующая потерянную и обретенную овцу, несомую пастухом», др.-русск. *омофоръ* (Ант. Новгород. (Л.) 30), *амафоръ*, *амфоръ* (Срезн. I, 20; 2, 667). Из ср.-греч. ὠμοφόρι(ον) «наплечник»; Фасмер, Гр.-сл. эт. 135; Преобр. I, 649 и сл.

Омск — город в Сибири. От названия реки *Ом*, правого притока Иртыша, казах. Омбу «Омск» (Радлов 1, 1172).

омуль, м., «вид лосося, *Salmo omul*, рыба из породы сиговых, *Coregonus*», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз), *омулявка* «маленькая рыбка», впервые *омуль* у Аввакума (111 и сл.), ср. польск. название реки Omulew. Вероятно, связано с *муль-ить (вбду)*, *мул* «ил»; см. Горяев, ЭС 239; Доп. 1, 31; Преобр. 1, 650.

омут, род. п. -а, цслав. *омѣтъ*, польск. *meł, zamęł*. Из о и *męť (см. *мутить*); см. Mi. EW 189. [См. еще Безлай, «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 137 и сл. — Т.]

омяга «бессилие, измождение, истощение», *омяемый* «обессиленный», *омягнуть* «лишиться сил». Вероятно, из *о-мęгъ, ср. лит. *mingù, migaũ, mlgti* «засыпать»; см. *мигать*.

он, **она́**, **онб́**, *во время оно*, укр. *він, вона́, вона́*, блр. *ён, яна́, яна́* (начало слова подверглось влиянию *егб́, емý*), др.-русск., ст.-слав. *онъ, она, оно аѹтѹс, ѹтѹс, ѹ, ѣ, тѹ, ѣкеѹс*, др.-русск. *оно* «есе», болг. *он, она́, онб́*, сербохорв. *он (он), она, оно*, словен. *он, она, онб́ (оно)*, чеш., слвц., польск. *он, она, оно*, в.-луж. *wón, вона, wono*, н.-луж. *wón, wóna, wóno*. Ср. также *бны́*. || Родственно др.-лит. *anàs*, лит. *afis* «тот, он», вост.-лит. *ãnas* «он», *anà* «она», др.-инд., авест. *apa-* «этот», арм. -п «тот», греч. *ἔνθ* «последний день месяца; после-

завтрашний день», возм., «тот (день)», ион.-атт. ἐξείνος «тот» (из *ἐξεῖ-εμος), д.-в.-н., в.-н. ѿпег «тот», далее др.-инд. anuás «другой», греч. ἕτιοι «некоторые»; см. Мейе, MSL 8, 237; Мейе—Эрну 554; Траутман, BSW 7 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 2, 335 и сл.; 339; MU 6, 357; IF 28, 356 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 82 и сл.; Сольмсен, KZ 31, 472 и сл.; Перссон, IF 2, 199; Кречмер, Konj. 25. Сюда же такие табуистические употребления, как он «черт», она́ «болезнь, лихорадка»; см. Зеленин, Табу 2, 64, 91 и сл.; Хаверс, 90 и сл., 111.

онáва «слабость, утомление», она́виться «утомиться, лишиться сил», перм. (Даль). От навь, нить.

онáгр «дикий осел», церк., русск.-цслав. онагръ ѿαγρος. Из греч. ѿαγρος — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 261; Гр.-сл. эт. 135.

онады́ «недавно, на днях», см. оногдá.

[ондáтра «мускусная крыса, Ondatra zibethica L.». Через англ. ondatra из франц. языка в Канаде, где — из индейск.; см. Новикова, Die Namen der Nagetiere im Ostslav., Берлин, 1959, стр. 22 и сл. — Т.]

ондрéц «двухколесная телега для перевозки хлеба и сена во время уборки», севск. (Преобр.), «сарай для хранения соломы», арханг. (Подв.). Вероятно, из одрéц (см. одр), но назализация неясна; см. Преобр. I, 650.

Онéга — река, вытекающая из Лаче-озера и впадающая в Белое море, а также местн. н. Объясняется со времен Векке из фин. Enojoki от epo «главная река, водопад, стремительный поток». Но ср. сл.

Онéжское озеро, по-фински — Äänisjärvi. От ääninen «звучный», ääni «голос, звук», согласно Шёгрену (Ges. Schr. 1, 585), Микколе (JSFOu 23, 23, стр. 3); см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 396. Менее вероятно произведение из саам. агне «песок» и jegge «низина» у Погодина (FUF Anz. 25, 106); см. Преобр. I, 651.

бникс — название драгоценного камня. Книжное заимствование через нем. Опух из лат. опух от греч. ѿνυξ «ноготь» (см. нбготь); камень назван так по оттенку, напоминающему цвет ногтей. Стар. русск.-цслав. онѣхионъ «оникс» (Изборн. Святосл. 1073 г.) из греч. ѿνυχιον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 135; Преобр. I, 651.

оногда́ «недавно, на днях», диал. *оногды́, оноды́*, курск., воронежск., (*о*)*ногды́сь*, казанск. (Даль), укр. *бногда, бногди*, чеш. *onehdy, onady* «недавно». От *он* аналогично *всегда́, иногда́, тогда́, когда́* или с помощью суф. *-ды*, ср. польск. *kiedy* и т. д. Относительно конечного *-сь* ср. *се*.

ономѣдни «на этих днях», *ономьясь* — то же, диал. *оновня́* (Даль). Из др.-руссск. *ономь дъни*, см. *намѣдни*.

онопблец, род. п. *-льца*, *онопбловец* «живущий по ту сторону реки». Производное от цслав. *об онъ полъ* «на том берегу»; см. *он, пол*.

онсий, онсица «он самый, такой-то», церк., др.-руссск. *онъсии*. От *он* и *сей*.

ону́ча, укр., блр. *ону́ча*, ст.-слав. **оноушта** *ὀπόθημα* (Супр.), словен. *onúča*, чеш. *onúše*, словц., польск. *opusa*. Праслав. **onutja* наряду с **obutja* в цслав. *обуща* — то же, болг. *обу́ща* «обувь», сербохорв. *ђбућа*, словен. *obúča*. Образование на *-tja* от к. *изу́ть, обу́ть, побу́вь*. Первый слог содержит и.-е. **an-*, как и лат. *anhēlare*, греч. *ἀνά* в *ἀναβολή* «накидка, одежда», дор. *áv*, др.-инд. *anu* «туда, в», авест. *ana* «через, в», гот. *ana* «на»; см. Гуйер, LF 46, 340 и сл.; ZfsIPh, 5, 213; Зубатый, Sborn. Filol. 1, 133 и сл.; IF 6, 272; Ильинский, РФВ 70, 274 и сл. Связь с и.-е. **on-*: **en-*, греч. *ἐν*, лат. *in* (Мейе, Ét. 162; MSL 9, 49; Сольмсен, KZ 29, 97) невероятна по семантическим соображениям; см. Гуйер, там же; Вондрак, BV 29, 211.

оный, см. *он*.

опа́к, опа́ко «назад, навзничь, наоборот», тверск. (Даль), укр. *бпак* «назад, навыворот», др.-руссск. *опако, опаки*, ст.-слав. **опаки** *ὀπισθοφανός* (Супр.), болг. *бпак, бпакко* «назад, наоборот», сербохорв. *ђпáк*, словен. *па бпак* «наоборот», чеш., словц. *орак*, польск. *орак* «назад, навыворот», в.-луж. *ворак*, н.-луж. *горак*. || Родственно др.-инд. *áрайс-* «обращенный назад», *árákas* «в стороне, находящийся сзади», лат. *orācus* «тенистый» (собственно «противопоставленный»), др.-исл. *ofugr* «обращенный в другую сторону; обратный; враждебный», д.-в.-н. *abuh* — то же, ср.-в.-н. *ebich*, арм. *haka-* «противо-»; см. И. Шмидт, Pluralb. 392; Кречмер, KZ 31, 389; Траутман, BSW 11; Прельвиц, Glotta 15, 131; Хольтхаузен, Awn. Wb. 356; Вальде—Гофм. 2, 210 и сл.

опа́ка ж., опа́к м. «название каменной породы». Заимств. из франц. *opaque* — то же (Хайзе). Ошибочную этимологию дает

Горяев (Доп. 2, 27), который сближает это слово с *опба*, *пещёра*.

опал — драгоценный камень молочного цвета. Через нем. *Opal* или франц. *opale* из лат. *opalus* (уже у Плиния), греч. *ὀπάλλιος*. От др.-инд. *úrālas* «камень»; см. Вальде—Гофм. 2, 211; Литтман 16.

опала, *опалять* «сердиться», *опальный*, др.-русск. *опалъка* «гнев». От *палить*, *запальчивый*; см. Преобр. I, 652.

опара «тесто, приготовленное для выпечки». От *пар*, *пáрить*. Вряд ли прав Мi. ТЕI. (Доп. 2, 75), производя от тур. *арага* — то же.

опас «проводник», олонек. (Кулик.), «проводник оленнего поезда в тундре», арханг. (Подв.). Из фин. *oras*, род. п. *orraan* — то же; см. Калима 176. Ср. *райда*.

опасный, *опасаться*, диал. *опасный* «осмотрительный, осторожный», укр. *опас* м. «опасность, опасение, охрана, охранное свидетельство», др.-русск. *опасно* «внимательно, осторожно, тщательно», цслав. *опасънъ* «осторожный, порядочный, старательный», др.-русск. *опас(ь)ната грамота* «охранная грамота», грам. 1392 г. (Напьерский 87). От *пасу́*, *пасту́*; см. Преобр. II, 22 и сл.; Зубатый, *AfsIPh* 13, 480. [См. специально У н б е г а у н, «*Slavistična Revija*», 3, 1950, стр. 304 и сл. — *T.*]

опахало «веер»; *опах*, *опах* «хвост у животных», *наопашку* «внакидку», ст.-слав. *опахъ овра́* (Супр.). От *пахать*, *пахнуть*; см. Преобр. I, 652; II, 29.

опашень «просторная верхняя мужская одежда с рукавами», др.-русск. *опашень*, Дух. грам. Ивана II, 1359 г.; см. Срезн. II, 679 и сл. От предыдущего (Преобр. I, 652). Ср. *распахнуть*.

опёка, *опекун*, *опекать*, укр. *опіка*, польск. *opieka* — то же, чеш. *péče* «забота», польск. *opiekun* «опекун», *opiekować się* «заботиться». Вероятно, калька лат. *grōsūgātor*; см. Френкель, *AfsIPh* 39, 83. Эти слова связаны с др.-русск. *пекуся* «забочусь», ст.-слав. *пекж сѧ*, *пешти сѧ* *μεριμνάω*, *φροντίζειν* (Супр.), *пекж* «пеку, жгу». Ср. *пекý*, *печаль*.

опёнок, род. п. -нка «название гриба», мн. *опёнки*, диал. *опята*. Образовано от *пень*, буквально «растущий около пня». Мн.

-ята по аналогии склонения на -nt-; ср. *теленок — телята*; см. Дурново, Очерк 290; Преобр. I, 652 и сл. Невероятно сближение с *опна, пну, пять* (Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 268). Ср. *обáбок*. [Ср. чеш. *орѣнка* — то же; см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 270. — Т.]

опера, впервые у Петра I, 1713 г.; см. Смирнов 211. Из ит. *орега*, откуда нем. *Орег*, стар. *Орега* (еще у Лейбница, 1621 г.), франц. *орéга*; см. Клюге-Гётце 426; Гамильшег, EW 149; Преобр. I, 653.

оперáтор. Образовано от *опера́ция* по аналогии *дирéктор: дирéкция* и под. или из лат. *operātor*; см. Преобр. I, 652.

опера́ция — и в хирургическом и в военном знач. уже у Петра I; см. Смирнов 211. Через польск. *орегасја* или нем. *Operation*, стар. *Operatio* (начиная с Парацельса, 1536 г.) (Шульц—Баслер 2, 252), от лат. *operātiō*; см. Преобр. I, 653.

оперéтта, оперéтка. Заимств. из ит. *operetta*, откуда и франц. *opérette*, нем. *Operette* (с начала XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 252).

оперíровать. Из франц. *орéгер* «действовать» или нем. *operieren* «оперировать» (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 253) от лат. *operāgī*; см. Преобр. I, 653.

опермéнт(т), орпимéнт «желтый, сернистый мышьяк», *рапимéнт* — то же (Даль). Через нем. *Operment* — то же (Хайзе) из лат. *auripigmentum*.

опéшить, др.-русск. *опѣшили* «липились крыльев» (о птицах, СПИ и др.; см. Срезн. II, 702). Вероятно, первонач. **опѣшати* «сделаться пешим» — о всаднике, «липаться коня», от *пéший*; см. Преобр. II, 164; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 50.

бпш «старшая сестра», нескл., тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 502). Из ханты *òpi* — то же (Карьялайнен, Ostjak. Wb. 1, 66); см. Патканов, ЖСт., 1899, вып. 4, 502.

бпшй, бпшум. Позднее заимствование через нов.-в.-н. *Orium* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 254) из лат. *orium*, греч. *òπιον* от *òπός* «сок растения»; см. Преобр. I, 653.

бпнца «обезьяна», только русск.-цслав. *опица* (Григ. Наз., Ио. Экзарх и др.), сербохорв. *òпица*, словен. *òpisa*, чеш. *opise*, др.-польск. *opisa* (XV в.), в.-луж. *wopisa*, полаб. *orb.* || Заимств. в форме **орь* из д.-в.-н. *affo* «обезьяна», др.-исл.

арl, откуда *оріса по аналогии волк:волчица и под.; см. Шварц, AfslPh 41, 125; Уленбек, AfslPh 15, 489; Стендер-Петерсен 359 и сл.; Кипарский 251 и сл. Несостоятельны сомнения в герм. происхождении у Торпа (14). Праслав. древность тоже невероятна, как и заимствование русск. слова из др.-сканд.

оплаток «просфора в католической церкви», др.-русск. *оплатъкъ* — то же (Пов. врем. лет под 986 г., Феодос. Печ.). Через чеш.-цслав. *оплатъкъ* (Киевск. листки), чеш. *oplatek* из др.-бав. *oplāta от лат. *oblāta*; см. Нахтигал, Starocerkv. Stud. 67; Брюкнер 380; Уленбек, AfslPh 15, 489; Кипарский 153.

оплеуха. От *плевáть*, в связи с распространенным в народе обычаем перед дракой плевать на руки; см. Брандт, РФВ 25, 33 и сл.; Преобр. I, 653. Не от *ухо*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 371).

оплѣт, род. п. *-бѣта*, укр. *оплѣт*, м., род. п. *оплѣта*. Из *о-* и *плот* от *плетѹ*, первонач. «плетеная изгородь»; см. Шрадер—Неринг 2, 48 и сл.; Преобр. I, 653; II, 73.

оплѣх «ошибка», *оплѣшний* «беспечный, неосторожный», др.-русск. *оплошьно* — то же, *оплошиться* «потерпеть неудачу», *оплѣшная земля* «плохая пашня, сырой сенокос», арханг. (Подв.). От *плохбѣй*; см. Маценауэр, LF 12, 162; 13, 165 и сл.

опбѣк, род. п. *-бѣйка* «молочный теленок; дубленая телячья кожа». От *пойть*, *пить*; см. Желтов, ФЗ 1876, вып. 6, стр. 68; Преобр. I, 653.

опѣка «меловатый известняк, мергель, серо-белая глина», местн. н. *Опѣчка*, укр. *опѣка*, др.-русск., ст.-слав. *опока* «скала, обломок скалы», словен. *орѣка* «вид сланца», др.-чеш. *орока* «скала», польск. *орока* — то же. От *пекѹ*, *печь*, *пещѣра*; см. Бернекер, IF 9, 364; Mi. EW 235; Брюкнер 380; Голуб 183. См. сомнения на этот счет у Махека (LF 55, 149), Преобр. (I, 653).

[**бползень**, род. п. *бползня*. От *ползѹ*, *ползѣти*; ср. близкое образование — чеш. название города Plzeň, о котором см. Куст, LF, 74, стр. 105 и сл. — Т.]

ополчѣние. От *ополчѣть*, *полк*.

опбна «завеса», церк., укр. *опбна* «полог», др.-русск., ст.-слав. *опона хатапѣтасра* (Супр.), сербохорв. *опона* «перепонка, кожа», словен. *орбна* «занавес, завеса», чеш., польск. *орона* —

то же. || Связано чередованием гласных с *пну*, *пяь*, *понява*, *пѣто*; см. Остен—Сакен, IF 33, 238; Траутман, BSW 219. Сравнивают с арм. *hepuh* «тку, шиваю», лит. *pinù*, *plinti* «плести», греч. *πένομαι* «напрягаюсь», *πόνος* м. «усилие, напряжение; тягота», лат. *pendeō*, *-ēge* «висеть, парить», *pendō*, *-ege* «взвешивать»; сюда же *пядь*, далее гот., д.-в.-н. *springan* «прясть», д.-в.-н., англос. *springan* «натягивать»; см. Педерсен, KZ 39, 414; Перссон 412; Мейе, MSL 11, 311; Траутман, BSW 219. Недостоверна связь с лат. *pannus* «кусочек ткани, лоскут», гот. *fana* «лоскут», д.-в.-н. *fana*, нов.-в.-н. *Fahne* «знамя», греч. *πῆνος*, ср. р. *πῆνη* «тканье»; см. Вальде—Гофм. 2, 247; Клюге—Гётце 143; Торп, 227. Нет основания говорить о заимствовании из гот. *fana*, вопреки Хирту (РВВ 23, 336).

опбра. От *-пор*, *переть*, *пру*.

опресно́к, **-ока́** «пресная лепешка (у иудеев)», укр. *опрісно́к*, ст.-слав. *опрѣснѣкъ* *ἄζωμος* (Супр.). От *пресный*.

опрѣчь — нареч. и предл. «кроме», орл., курск. (Даль), др.-русск. *опричь* — то же (Хожд. игум. Дан., Двинск. грам. XV в.; см. Срезн. II, 693; Шахматов, Двинск. грам. 2, 148), отсюда *опрѣчный* «посторонний; особый», др.-русск. *опричьнии* (Домостр. К. 55), *опричина*, *опричина* «часть государства, подчинявшаяся при Иване Грозном непосредственно царскому двору, отдельное владение»; «телохранители при особе Ивана Грозного». По образованию аналогично *прочь* (см. *прок*, *прбчий*), родственно лат. *prīvus* «сам по себе, одинокий, особенный» (из **prei-vos*), умбр. *prever* «singulis», *preve* «singulariter»; см. Ломан, IF 51, 324; Вальде—Гофм. 2, 363 и сл. Отождествление с *прок*, *прбчий* невозможно фонетически, вопреки Преобр. (I, 654; 2, 130); см. также Брюкнер 437.

опрокидо́нт «стопка водки» (Чехов, Лесков). Из нареч. *опро́кидом*, первонач. тв. ед., от *опроки́нуть*, сближенное в шутку с *горизбо́нт* и под. См. *кида́ть*.

бпрометь ж. «стремительный бег», *бпрометью*. От *меть*, *метать*; см. Бернекер 2, 40 и сл. Диал. *вопрымя* «поспешно», смол. (Добровольский).

опроста́ть. От *просто́й*; см. Преобр. II, 134.

опрѣтный, *опрѣт* «порядок», укр. *опрѣт* — то же, цслав. *опратати* *χρῆθετεν*, польск. *sprzątać* «убирать, прибирать». От *прѣтатъ*; см. Преобр. II, 145; Ильинский, Сб. Вс. Срезневскому 28 и сл.

опт, род. п. *бпта*, обычно тв. п. *бптом*; *оптовбй*, *оптбвбй* — прилаг., укр. *бптом* (Желех.). || Реконструкция праформы затруднительна. Стар. -рt- дало бы -т-. Возм. из **обьт-*, родственного *ббций*, *ббцество*, согласно Гроту (Фил. Раз. 2, 442), Шахматову (Литер. яз. 76). Сомнительно в фонетическом отношении сравнение с лит. *āpstas* «изобилие, запас», *arstùs* «обильный», др.-инд. *árnas* ср. р. «выручка, имущество, владение», лат. *ops*, *opis* «сила, состояние, богатство» (Маценауэр, LF 12, 163 и сл.; Преобр. I, 654) или с цслав. *обьдо* «сокровище», вопреки Горяеву (ЭС 240). Совершенно ошибочно сопоставление с тур. *top* «шар, ядро», вопреки Миклошичу (Mi. TEL., Дон. 1, 57).

оптика. Вероятно, через стар. нов.-в.-н. *Optika* (засвидетельствовано с XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 257) из лат. *optica* (*ars*) от греч. *ὀπτική* (*τέχνη*) или через нов.-в.-н. *Optik*, с присоединением *-a* по аналогии *нау́ка*.

опт́ировать «избирать». Из нем. *optieren* или франц. *opter* от лат. *optāre* — то же.

опустош́ить — производное от *пýстошь* из *пустбй*; см. Преобр. II, 155.

опу́шка. От *опуш́ить*, *пux*; на край леса это название перенесено вторично, см. Преобр. II, 157; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 84.

опыт. От *пытáть* (см.); ср. Миккола, Ursl. Gr. 3, 91. [Об истории слова *бпыт*, первоначально — «пробное молоченье», см. подробно С. И. Котков, Сказки о русском слове, М., 1967, стр. 80 и сл. — Т.]

опя́ть — нареч., *вспя́ть*, укр. *оп'я́ть*, др.-русск. *опя́ть*, *въспя́ть*, цслав. *опамъ*, ст.-слав. *въспати* *ὀπίσω* (Супр.), сербохорв. *опѐт* «назад», словен. *zbrét* «опять, снова», чеш. *opět*, словц. *opät'*. Из *о-*, *въз-* и *рѣта* «пятка» (см. *пятá*); ср. др.-лит. *atpenti* «снова, опять», жем. *arėnti* «опять», лит. *pėntis* «обух; разг. пятка»; см. Буга, РФВ 72, 202; Траутман, BSW 214; Преобр. I, 654.

ора́ва. Объясняют как ступень чередования с *ревѣть*; см. Потбня у Горяева (ЭС 240); Mi. EW 225. Образование аналогично *держáва*. Оговорки см. у Преобр. (I, 654 и сл.) [Скорее от *орáть*; см. Унбегаун, BSL, 52, 1957, стр. 173. — Т.]

ора́ло «плуг», см. *ра́ло*.

орангутанг. Заимств., вероятно, через нем. Orangutang (с 1669 г.; см. Шульц—Баслер 2, 260) из малайск. orang «человек», (h)utan «лес, дикий», первонач. «дикий человек», затем (шутл.) — «человекообразная обезьяна»; см. Литтман 128; Клюге-Гётце 427; Локоч 128.

оранжевый. Позднее заимствование из франц. orange «апельсин», возм.; через нем. orange (с 1616 г.; см. Шульц—Баслер 2, 259), источником которого является перс.-араб. nāranj. Родину последнего ищут в Индии; ср. др.-инд. nāraṅgas «апельсиновое дерево»; см. Литтман 83; Уленбек, Aind. Wb. 146; Клюге-Гётце 426.

оранжерёя, народн. *ранжерёя*, впервые *аранжерёя*, у Петра I, 1719 г.; см. Смирнов 212. Из франц. orangerie, возм., через нем. Orangerie (с 1705 г., см. Шульц—Баслер 2, 260); см. Преобр. I, 655.

Ораниенбаум — город в бывш. Петергофск. у., народн. *Рамбов*, основан в 1714 г. Меншиковым и назван им по городу Oranienbaum в Ангальте; см. Семенов, Словарь 3, 662.

орарь м. «часть облачения дьякона, состоящая из узкой ленты через левое плечо». Орарь символизирует крыло ангела, с помощью его дается знак к началу богослужения; др.-русск. *урарь* — то же (Новгор. кормч. под 1280 г.; см. Соболевский, Лекции 142), *орарь* — то же (Срезн. II, 704; 3, 1195), народн. также *уларь*. Из греч. ὄραριον — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 284; Гр.-сл. эт. 209; Преобр. I, 655.

оратай. Из *ратай* под влиянием формы *орать* «пахать».

оратор, впервые у Петра I; см. Смирнов 212; народн. *оратель*. Заимств. через польск. orator или нем. Orator (Шульц—Баслер 2, 260) из лат. orator.

орать I «пахать», *орѹ*, *орѣшь*, укр. *орѹ*, *орати*, др.-русск., ст.-слав. *орати*, *орѣ* ἄροτριον (Остром.), болг. *орѹ*, сербохорв. ὄрати, ὄрѣм, словен. orāti, orām, orjēm, чеш. orati, слвц. orat', польск. orać, orze, в.-луж. wogać, н.-луж. wogaś. || Родственно лит. arti, arì, ariaũ, лтш. aft, aũ «пахать», лат. agō, -āge — то же, греч. ἄρω «пашу», ср.-ирл. airim — то же, гот. arjan «пахать», тохар. AV āge «плуг», д.-в.-н. art «вспаханное поле», а также *рало*, *ратай*. Вероятно, первонач. атематический гл.; см. Вальде—Гофм. 1, 69; Траутман, BSW 13; Мейе—Вайан 85; М.—Э. 1, 141; Шпехт, KZ 66, 29; Бенвенист, Festschr. H. Hirt 2, 234. Сюда же Шпехт

(KZ 68, 42) относит лит. *ĩrti* «расходиться в стороны, разделяться, расщепляться», ст.-слав. **орити** *λύειν, καθαιρειν* (см. *разорѣть*).

орать II, *ору́*, *орѣшь*, сербохорв. *òрити се, òрим се* «отдаваться (о звуке)». || Вероятно, родственно др.-инд. вед. *áryati* «восхваляет, перевозносит», греч. *ἀρή*, атт. *ἀρά* «молитва», *ἀράομαι* «молюсь, умоляю», *ἀρώω* «кричу, говорю», *ἀρώει· ἀντιλέγει*, βοᾷ· ἀρούσαι· λέγουσαι, κελεύουσαι, ἀρούσασθαι· ἐπικαλέσθαι, ἤρυσεν· ἐβόησεν ἢ ἐβόα (Гесихий, Etym. Magn.), лат. *ōrō, ōrāre* «говорить; просить», хетт. *arīja-* «спрашивать, подобно орakuлу», *aguwa(i)-* «почитать», арм. *uḡanam* «отрицаю»; см. Гофман, Gr. Wb. 21; Вальде—Гофм. 2, 224; Сольмсен, KZ 35, 484; Мейе, BSL 26, 19 и сл.; В. Шульце, Qu. ep. 90.

орация «длинная речь», народн. *рацѣя* — то же, впервые *орация*, при Петре I; см. Смирнов 212. Вероятно, через польск. *ogacja* — то же из лат. *ōrātiō*.

орбита. Судя по ударению, вероятно, через польск. *orbita* из лат. *orbita* от *orbis* «кругооборот, дорога»; см. Горяев, ЭС 449.

брга «топкая, поросшая лесом низина или овраг», олонецк. (Кулик.), «маленькое, покрытое плесенью озеро», арханг. (Подв.), прилаг. *брожнѣй*. Из карельск. *orgo* «влажная долина, низина», фин. *orgko* — то же, эст. *org*, род. п. *ogu* «долина, лощина»; ср. Калима 170. См. также *вбрга*.

орган. Вероятно, судя по месту ударения, через польск. *organ* из лат. *organum* от греч. *ὄργανον*; см. Преобр. I, 656 и сл.

оргán, род. п. *-ána* «муз. инструмент», народн. *варгán* «род муз. инструмента», укр. *оргán*, блр. *аргán*, др.-русск. *оръганъ* «орудие» (Кирилл Туровский), «муз. инструмент» (Дан. Зат.; см. Срезн. II, 704 и сл.), *арганъ* (мин. XIII—XIV вв., параклит 1369 г. и др.; см. Соболевский, РФВ 9, 5). Насколько уверенно можно здесь говорить о зап. пути заимствования — через ср.-в.-н. *organa* «орган», ср.-лат. *organum* — трудно решить окончательно. Весьма вероятно, что др.-русск. формы происходят из греч. *ὄργανον*, с ассимиляцией гласных в *арганъ*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 136; Преобр. I, 656 и сл.

бргия. Вероятно, через нов.-в.-н. *Orgie* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 268) из лат. *orgia* (им. мн.) от греч. *ὄργια* (им. мн.)

орд «привидение, тень, призрак покойника», вологодск. (Даль). Из коми *ort* «дух мертвого»; см. Калима, FUF 18, 35 (с литер.).

орда I, укр. *орда́*, блр. *орда́* «беспорядок, шум», др.-русск. *орда* «стан, кочевье» (Афан. Никит. 9 и др.; см. Срезн. II, 705 и сл.), *ординьское*, прилаг., грам. 1362—1389 гг.; см. Шахматов, Очерк 186. Заимств. из тюрк.; ср. чагат., азерб., тар., казах. *orda* «дворец, шатер султана, хана», тур. *ordu* «военный лагерь» (Радлов 1, 1072 и сл.), уйг. *Ordukant* «ординский город=город Кашкар» (Радлов 1, 1075), монг. *ordu*, *orda*, калм. *ordv* «двор, лагерь, стоянка, орда» (Рамstedt, KWb. 288); см. Mi. TEI. 2, 137; EW 225.

орда II «бурундук, земляная белка», арханг., мезенск. (Подв.). Из коми *orda* — то же; см. Калима, FUF 18, 34 и сл.

ордаш «вид поташа», польск. *ordasz* — то же. По мнению Маденауэра (LF 12, 164), из нем. *Herdasche*.

орден в знач. «знак отличия», у Петра I; см. Смирнов 212. Заимств. из нем. *Orden*, первонач. «сословие», ср.-в.-н. *orden* от лат. *ordō*, *-inis* «ряд, порядок».

ордер, начиная с Петра I; см. Смирнов 212. Через нем., голл. *order* «предписание» (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 261) или непосредственно из франц. *ordre* от лат. *ordō*, *-inis*.

ординарец, впервые *ординанц*, *ордонанц*, начиная с Петра I; см. Смирнов 213. Из нем. *Ordonnanz* — то же (с XVII в., Шульц—Баслер 2, 264) от франц. *ordonnance* «ординарец»: *ordonner* «приказывать», лат. *ordināre*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 371. Недоказуемо посредство польск. *ordynans*, вопреки Смирнову (там же). Второе *-р-* обязано влиянию след. слова.

ординарный, впервые в Генер. Реглам. 1720 г.; см. Смирнов 213, *ординарный* — то же (впервые в 1697 г.; см. Христиани 53). Вероятно, через стар. нов.-в.-н. *ordinari* (то же) из лат. *ordinārius* (XVI—XVIII вв.; см. Шульц—Баслер 2, 262). Отчасти через посредство польск. *ordynaryny*, *ordynaryjny* «обыкновенный»; см. Христиани, там же; Смирнов, там же.

ордынка «казанская овчина», укр. *орды́нка* — то же. Производное от *орда́* (см.), как и *орды́нский* (Преобр. I, 657).

оревина «бык», *оревитый* «похотливый». Сближается с *оревати*, *орюю* «вожделеть», др.-русск., от *орать* II (Преобр. I, 656). По мнению Ильинского (РФВ 66, 270), произошло от *орь*.

орёл, род. п. *орла́*, укр. *орёл*, род. п. *вірла́*, *орла́*, др.-русск., ст.-слав. *орьль* *ἀετός* (Остром., Супр.), болг. *орёл*, сербохорв.

òрао, род. п. óрла, словен. óгèl, род. п. óгla, чеш. orel, род. п. ogla, словц. ogor, польск. orzeł, род. п. orła, в.-луж. worjoł, н.-луж. jefel, род. п. jerła. || Праслав. *огьль родственно лит. egėlis, диал. agėlis «орел», лтш. ėrglis (из *ėrdlis). др.-прусс. arelie, ср.-брет. eger «орел», корн., брет. er, гот. ara «орел», д.-в.-н. ago, нов.-в.-н. Aag «орел», греч. ὄρνις «птица», род. п. ὄρνιθος; дор. род. п. -ἴχος, хетт. ħaraš, ħarapaš «орел»; см. Траутман, BSW 13; Arg. Sprd. 302; М.—Э. 1, 570; 575; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 491; В. Шульце, Jagić-Festschrift 343 и сл.; Мейе, Ét. 418; Вайан, RES 23, 156; Суолахти, Vogeln. 345 и сл.; Шпехт 47, 245; Гофман, Gr. Wb. 238. Редкий формант -ьль является увеличительным; см. Шульце, там же. Недостоверна связь с нов.-перс. āluh «орел»; см. Хюбшман (Pers. Stud. 8) против Хорна (Npers. Et. 10).

орёлка, рёлка «холм среди низменной местности», арханг. (Подв.). От *рель* (см.).

Орель — левый приток Днепра в Днепропетровск. обл., др.-русс. *Ерель, егоже Русь зовуть Уголь* (Ипатьевск. летоп. под 1183 г.). Вероятно, из тюрк. *äirilä «косой, кривой», äiri «косой» (Радлов 1, 661) или тур., азерб., алт., казах. äiγ «вилобразная ветка, трещина, угол», äiγy «угловатый»; см. Фасмер, OON 7 и сл. Нет оснований для сближения с Γέρρος ποταμός (Геродот), вопреки Соболевскому (ИОРЯС 26, 35; РФВ 64, 185 и сл.; AfslPh 28, 449 и сл.); ср. также Гуйер, LF 50, 57.

Оренбúрг — город на Урале, основан в 1735 г. при Анне Иоанновне на реке *Орь* — левом притоке Урала; от названия этой реки и образовано название города как дань «немецкой моде» той эпохи; см. Соловьев, Ист. Росс. 4, 1529 и сл.; Семенов, Словарь 3, 689.

орéх, род. п. -éха, укр. горíх, др.-русс., цслав. орѣхъ хáруоу, болг. орéх, сербохорв. óрах, словен. óreh, род. п. óréha, чеш. ořech, словц. orech, польск. orzech, в.-луж. worjech, н.-луж. wofech. || Ср. лит. rėšutas «орех», rėšas — то же, rėšutỹs, вост.-лит. guoštỹs (с уменьш. -ut- аналогично *нбоготь*), лтш. rīēksts — то же, др.-прусс. bucca-reisis «буковый орешек», далее сближают с греч. ἄρα· τὰ Ἰρακλειωτικὰ χάρυα (Гесихий), алб. arrë «орех» (Г. Майер, Alb. Wb. 17; иначе Йокль, Kretschmer-Festschr. 83); см. Френкель, KZ 63, 192; Balticosl. 1, 17 и сл.; Gnomon 22, 238; Шпехт 62; М.—Э. 3, 544 и сл.; Траутман, BSW 241 и сл.; Arg. Sprd. 314; Буга, РФВ 73, 341 и сл. Относительно о- ср. Шпехт, там же; Миккола, IF 8, 302. Это слово неоднократно пытались объяснить как

не-и-е.; см. Френкель, *Spomon*, там же; Шрадер—Неринг 1, 442. Неубедительно сближение с *gēsiti*, т. е. «легко срываемый плод» (вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 4, 153)). [Махек (*Etym. slovn.*, 341) видит в балт. и слав. словах элементы субстрата. — Т.]

Орешек — местн. н., совр. Шлиссельбург. От *orēx* — калька шв. *Nöteborg*, фин. *Pähkinä(saari)*, др.-русск. *Орѣшекъ* (часто), также *Орѣховый островъ* (примеры у Шёгрена, *Ges. Schr.* 1, 604). Эта крепость называлась на др.-русск. языке *Орѣховыць*, 1313 г. (Шёгрэн, там же). Лишь начиная с петровской эпохи — *Шлиссельбург*. *Орешек* в знач. «решка» в противоположность *орлу* в игре в *орлянку* (см.) сохраняет память о взятии Шлиссельбурга (см. Даль 2, 1794). Вопреки Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, 135), я хотел бы подчеркнуть, что выражение *орёл или орешек* мне приходилось часто слышать в Петербурге в 90-е гг.

оржád «прохладительный напиток», *оршád* — то же (Мельников). Из франц. *orgeade* «напиток из ячменя» от *orge* «ячмень», лат. *hordeum* — то же. Форма на *-ш-* могла быть получена через нем. посредство (Иначе Булич, ИОРЯС 9, 3, 426).

оригина́л, начиная с Петра I (Смирнов 213). Через нем. *Original* (с XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 269), едва ли через польск. *oryginał*, вопреки Смирнову. Из лат. *originālis* от *origō* «происхождение», *origo* «возникаю». Отсюда *оригинальный*, с 1720 г.; см. Христиани 54.

ориентали́ст. Через нем. *Orientalist* от лат. *orientālis*. Сюда же *орьентальный* «восточный», впервые у Куракина, 1705 г.; см. Христиани 54. Вероятно, через польск. *orientalny*.

-орить, орю́: *разорить, разбр*, укр. *рзорити, розбр*, др.-русск. *оритель* «разрушитель», ст.-слав. *орити, оржъ лѣи, каѡаирѣи, разорити, сънорити ѡпорѣтѣи* (Супр.), болг. *бръ* «разоряю», сербохорв. *обдрити, дборѣм* «сокрушать, ниспровергать, свергать», *раздрити, рáзорѣм* «разорить», чеш. *obořiti* «обрушиться, напасть». || Родственно лит. *ardyti* «разделять», лтш. *ārdīt, -u, ļju* «распарывать, разорять, ворошить, разбрасывать», лит. *ėrdėti* «распарываться», лтш. *ērst, -žu -du* «разнимать, чесать (лен), разделять», лит. *lŕti, yrũ, iraiũ* «распадаться, распарываться», др.-инд. *ārdati* «распыляется, растворяется»; см. М.—Э. 1, 241; 576; Траутман, BSW 12 и сл.; Мейе, MSL 9, 143; Мейе—Эрну 997; Маценауэр, LF 12, 165. Прочие сравнения с *редкий* (см.), лат. *rāgus* «редкий, жидкий», др.-инд. *rṭē* с мест. п. «за исключением, без, кроме» см.: Вальде—

Гофман 2, 418; Уленбек, Aind. Wb. 25. Не связано с греч. ὄρνυμι «возбуждаю, двигаю», лат. orior, origi «подниматься», др.-инд. ṛbīti «поднимается», вопреки Потебне (РФФ 6, 146 и сл.).

оркэстр. Заимств. через нем. Orchester (XVIII в.; см. Шульдц — Баслер 2, 261 и сл.) из ит. orchestra от лат. orchestra, греч. ὀρχήστρα «место для танцев»: ὀρχέομαι «танцую». По фонетическим соображениям едва ли из франц. orchestre, вопреки Преобр. (I, 658).

оркiш «полба», южн., зап., укр. *оркиш*, польск. orkisz — то же. Обычно объясняется из тат. urkuš — то же (Mi. EW 226; Mi. TEL., Доп. I, 62; Преобр. I, 658; Брюкнер 381).

орлбп, орлопдэк «палуба под верхней батареей на старых линейных кораблях». Из англ. orlop — то же от голл. overloop и deck; см. Маценауэр 266.

орлянка — название игры (*орёл или орёшек*). От *орёл*, потому что монеты до революции носили изображение орла. См. *орёшек*.

орнамент, начиная с Петра I; см. Смирнов 214. Судя по ударению, скорее заимств. из польск. ornament, чем из нем. Ornament от лат. ornāmentum: ornāre, см. Горяев, ЭС 449.

орница «вид ткани», только др.-русск. *ор(ь)ница*, Лаврентьевск. летоп. под 1115 г. (Срезн. II, 711). Недостоверно заимствование из ср.-греч. ὄρνα «край, кайма» (Дюканж), которое связано с лат. ornāre; см. Маценауэр, LF 12, 165; Фасмер, Гр.-сл. эт. 136 и сл.; сомнения на счет этой этимологии см. у Брюкнера, KZ 45, 300. Предположение Брюкнера о родстве **орьница* с греч. ἔριον «шерсть», гом. ион. εἶρος — то же, которые сближаются с лат. verveх «баран», др.-ирл. ferb «корова» (Гофман, Gr. Wb. 74), следует отклонить.

оробiнец — болотное растение «*Typha angustifolia*» (у Даля с вопросительным знаком). Сомнительно заимствование через польск. orob из греч. ὀρόβιτος — прилаг. от ὄροβος «сорт гороха» (Маценауэр, LF 12, 166).

орондúk «подушка», см. *рундúk*.

бростега, бростига, бростяга «леска с крючком, привязываемая к ярусу», арханг. (Подв.); см. *áрестега*.

орошáть. От *росá*.

ортьма «покрывало», только др.-русск. *ортъма*, СПИ. Из тюрк. *örtmā* — то же от *örtmāk* «покрывать»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 294. Ошибочно произведение из греч. *ἄρτημα* «ушной подвесок», вопреки Маценауэру (LF 12, 166 и сл.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 137, примечание.

орудие. Судя по окончанию *-ие*, заимств. из цслав., укр. *оруда* «работа, труд», др.-русск. *орудие* «дело; судебное дело; работа; орудие, оружие» (Смол. грам. 1229 г.; см. Напьерский 438, 442 = *тяжа*); ср. *тяжу урядити* (там же), *орудовати* «действовать», ст.-слав. *орѣдикъ прѣѣма, ἀπόκρισις*, болг. *орѣдие* «орудие, орган» (Младенов 387), словен. *orōd, orōdje* — то же, чеш. *orudí* «орудие», польск. *orędzie* «извещение, поручение», *orędować* «ходатайствовать, выполнять (поручение)». Из **orǫdъje*, связанного чередованием с **гeдъ* (*ряд, снаряд*); см. Педерсен, KZ 38, 310; Перссон 857; Младенов, там же. Далее сближают с греч. *ἀρτισμῶ* «устраиваю, сплачиваю, смыкаю», *ἀρμός* «связь», *ἄρθρον* «член», лат. *arma* «оружие». По фонетическим соображениям следует отклонить мысль о происхождении из др.-сканд. *erinde, erendi* ср. р. «поручение, дело», д.-в.-н. *ārunti* — то же, вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 492), Мерингеру (IF 18, 251), И. Шмидту (Vok. 2, 477), Маценауэру (63), Хирту (PBB 23, 336), Фальку — Торпу (1413); см. Педерсен, там же; Коржинек, LF 56, 375; Преобр. I, 659; Кипарский 52. Нет надобности в предположении семантического влияния ср.-в.-н. *erende*, вопреки Кипарскому.

оружие. Заимств. из цслав. при исконном *ружьё*, укр. *оружья*, блр. *ружьб*, др.-русск. *оружие*, ст.-слав. *орѣжие* *бѣлоу, мѣхаца* (Клоп., Супр.), болг. *орѣжие*, сербохорв. *оружје*, словен. *orōžje, gožje* «оружие», чеш. *oruží*, польск. *oręż*. Сюда же болг. *рѣгам* «колю, сверлю» (Младенов 387). || Родственно лит. *reĩgtis, rengiuos* «снаряжаться», *aranga* «снаряжение», *aręĩgti* «снабжать, снаряжать, одевать», *išreĩgti* «снимать, раздевать»; см. Махек, ZfslPh 18, 25 и сл.; Mi. EW 281; Маценауэр, LF 18, 269 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 410. Последний относит сюда же чеш. *náruživý* «страстный», лит. *gangštūs* «торопливый, поспешный», *įrangūs* «проворный, подвижный». Неприемлемо сближение с *орудие* и объяснение из др.-сакс. *ārundi*, д.-в.-н. *ārunti* (вопреки Уленбеку у Пайскера 64). Ср. также *ругать*.

орфография. Из греч. *ὀρθογραφία*, сближенного в отношении ударения с лат. *orthographia*.

орчак «остов седла» (Лесков и др.). См. *арчак*.

бръчик «перекладина, валец для постромки пристяжной лошади», курск., южн., зап. (Даль), укр. *вбръчик*, блр. *вбръчык*. Через польск. *orczyk* (то же) из ср.-в.-н. *ortschit* — то же, нов.-в.-н. *Ortscheit*; см. Mi. EW 225; Маценауэр 265; Бильфельдт 291. Ср.-в.-н. слово образовано из *орт* «острие, конец», *schit* «полено». Менее вероятно сближение с *арчакъ*, *орчакъ* (вопреки Преобр. I, 9, 659; см. также Р. Смаль-Стоцкий, RF 12, 422).

Брша — левый приток Волги в [бывш.] Тверск. у., также название др. рек в [бывш.] Вятск. губ.; сюда же *Оршица* — река в [бывш.] Могилевск. губ., укр. *Ірша* — река на Волыни, др.-русск. *Рѣша* (Ипатьевск. летоп.; в древнем Черниг. княжестве). Согласно Соболевскому (РФВ, 64, 182; AfslPh 27, 244), связано с названием реки *Рось* в [бывш.] Киевск. губ. || Во всяком случае, исконнослав. По мнению Буги (у Преобр. II, 225), связано чередованием гласных с *рѣсло*. Ср. *Рось*.

орь «конь», ряз. (Филин 42), уральск. (Чернышев, Сб. Соболевскому 27), др.-русск., цслав. *орь* ἵππος «жеребец» (Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 277), чеш. оř «конь», польск. *Orz* — приток Нарева, *Orzyc* — то же (Брюкнер, «Slavia» 12, 178), др.-польск. *orz* (AfslPh 14, 493). || Сравнивают с цслав. *оревитъ* «похотливый» (*кони оревити*), русс. *оревина* «бык», череповецк. (Герасимов); см. Маценауэр, LF 18, 256; Соболевский, РФВ 65, 416. Прочие сближения гадательны, напр. с др.-инд. *árvā* м. (*árvan-*, *árvant-*) «скаковая лошадь, конь», авест. *aurva-*, *aurvant-* «быстрый», др.-исл. *orr* «быстрый, скорый; смелый», англос. *eaгу* «скорый, быстрый», греч. *οροω* «набрасываюсь» (Ильинский, РФВ 66, 269 и сл.; Маценауэр, LF 18, 256; см. об этих словах Хольтхаузен, Awп. Wb. 358; Уленбек, Aind. Wb. 14; Гофман, Gr. Wb. 238 и сл.). Другие сравнивают с др.-инд. *arua* «арий», авест. *arua* — то же (Соболевский, РФВ 65, 416 и сл.; Лёвенталь, ZONF 5, 59). Фонетически невозможно сопоставление с д.-в.-н. *hross* «конь», англос. *hors* — то же, вопреки Миклошичу (Mi. EW 227); см. Маценауэр (LF 12, 166), сближение которого с *орать* «пахать» тоже неудачно. Следует также отделять укр. *бгер*, блр. *вбгер*, польск. *ogier* «жеребец», вопреки Миклошичу (Mi. EW 2), потому что последние слова заимств. из казах., кирг., тат. *aiγur* «жеребец», чагат. *aiγir* (Радлов 1, 15 и сл.; Вамбери, Uigur. Spr. 191).

орюк, урюк «сушеные абрикосы», южн. Из тур. *ārik* «абрикос» от *āg* «ранний»; см. Горяев, ЭС 241; Локоч 45.

орябъ ж. «куропатка», только русск.-цслав., *орѣбъ* *περδιξ*, укр. *брыбок* м., *брыбка* ж. «рябчик», ср.-болг. *ерѣбъ*, болг. *ѣребица*, *ѣрабица*

словен. *jeřeb m.*, *jeřebíca ж.* «куропатка», чеш. *jeřábek* «рябчик». Связано чередованием с русск.-цслав. *ѣрѣбъ пѣрѣѣ*, укр. *ярубѣць*, болг. *яребица*, *ярембица*, сербохорв. *járëb m.* «куропатка», польск. *jarzabek* «рябчик». || Формы на *-ja-* обьясняются из **ęřebъ* или **jarębъ*, на *e-* — из **eęebъ*; см. Бернекер 1, 274. Сюда же *ряббй* (см.), для которого принимается исчезновение начального гласного (Соболевский, Лекции 93; Мейе—Вайан, RES 13, 101). Обычно предполагают **ęřebh-* с носовым инфиксом и сближают с лит. *iegbë* «рябчик», лтш. *ifbe* — то же, др.-исл. *jargr* «коричневый», *jarpi* «рябчик» (Остхоф, *Parerga* 1, 78 и сл.; Лескин, *Bildg.* 268 и сл.; Бернекер, там же; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 145); относительно греч. *ὄρφνός* «мрачный, темный», которое часто приводят в этой связи, ср. Гофман, *Gr. Wb.* 240, где имеется сближение с тохар. *A okām* «мрак, темнота». Сравнение слав. слов с **jar-* (Мейе — Вайан, там же) едва ли более вероятно; см. Булаховский, ОЛЯ 7, 111 и сл.

осá, диал. *освá*, курск., орл., псковск., укр. *осá*, блр. *освá*, русск.-цслав. *оса*, *σφήξ*, болг. *осá*, сербохорв. *оса*, словен. *osa*, чеш. *vosa*, словц. *osa*, польск. *osa*, в.-луж. *wosa*, н.-луж. *wósa*, полаб. *vásó*. || Родственно лит. *varsà* «оса, овод», лтш. *varsepe* «оса», др.-прусс. *wobse*, д.-в.-н. *wafsa*, лат. *vespa*, др.-брет. *guahi*, авест. *vawžaka-* «демоническое животное», белудж. *gvabz* «пчела, оса, шершень» (**vabža-*), бав. *webes ж.* «оса» (**wabisð*); см. Траутман, BSW 342; М. — Э. 4, 474 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 75; IF 5, 57; Шпехт 45 и сл. Далее родственно д.-в.-н. *weban* «ткать», алб. *venj* (**vebhñjō*) «тку», греч. *ὄφή* «ткань», *ὄφαίνω* «тку», др.-инд. *ubhnāti* «затягивает завязки», ср. др.-инд. *Ṣṛṇavābhiṣ* «паук», др.-исл. *kongruvaða* — то же; см. Гофман, *Gr. Wb.* 338; Шарпантье, МО 13, 41. Начальное *v-*, возм., исчезло под влиянием **ostřъ* (см. *бстрый*); см. Мейе, IF 5, 332 и сл.; Френкель, IF 69, 308. [См. еще Георгиев, «Word», 3, 1947, стр. 77 и сл. — Т.]

осáнка. От *сан* (Mi. EW 288; Преобр. II, 250).

осáнна, др.-русс., ст.-слав. *осанна ѡσαννά* (Зогр., Мар., Остром., Супр.) Из греч. *ѡσαννά* от др.-еврейск. *hōša'nā* «помоги же»; см. Литтман 27; Гуте, *Bibelwb.* 278.

осáчивать «окружать». От *осбка* «облава, окружение»; см. Преобр. II, 350.

освёр, **освёр** «рычаг», псковск. (Даль), *освёрить*, *освёрить* «наклонять, перевешивать», псковск., тверск. (Даль). || Родст-

венно лит. *svėrti, svėriù, svėriaũ* «взвешивать», лтш. *svėrt, svėrtu, svėrtu* «взвешивать», лит. *svāras* «весы, гири», лтш. *svars* «вес», лтш. *svira* «рычаг», *sviris* — то же, *svirte* — то же, *svira* — то же, д.-в.-н. *swār* «тяжелый», гот. *swērs* «почтенный, уважаемый»; см. Mi. EW 331; M.—Э. 3, 1154. Ср. *свир*. Едва ли более удачно объяснение Потебни (РФВ 4, 199).

осе «вон, вот», только др.-русск. *осе*, наряду с *се* «есе». Возникло из **e-se* или **o-se* с действительной част. *e-* или *o-* и *se* (см. *се*). Ср. оск. *e-tanto* «*tanta*», греч. *ἐ-κεῖνος, κεῖνος* «тот», др.-инд. *asāu* «тот», авест. *hāu*; см. Траутман, BSW 65 и сл. Ср. *се, сей, восе, авось*.

осёл, род. п. *осла́*, укр. *осёл*, др.-русск., ст.-слав. *осьль* ὀπόουτον (Супр.), болг. *осёл*, сербохорв. *осао*, род. п. *осла*, словен. *osel*, чеш. *osel*, слвц. *osol*, польск. *osioł*, в.-луж., н.-луж. *wosoł*. || Заимств. из гот. *asilus* от лат. *asinus* и сближено с образованиями на *-ль* типа *козыль, огыль*; см. Траутман, BSW 14; Agr. Sprd. 304; Кипарский 208; Стендер-Петерсен 369 и сл.; Шварц, AfslPh 41, 125 и сл. Вопреки Траутману (там же), балто-слав. древность нельзя доказать, потому что лит. *āsilas*, др.-прусск. *asilis* могли быть заимствованы самостоятельно. Невероятно происхождение слав. слов из лат. *asellus*, вопреки Мейе (Et. 186), Соболевскому (ЖМНП, 1911, май, стр. 163; AfslPh 33, 478); см. Кипарский, там же; Брюх, Kretschmer-Festschrift 12; Френкель, KZ 63, 204. Лат. *asinus*, греч. *ἄνος* (из **osonos*; см. Бругман, IF 22, 197 и сл.) объясняют через фрак.-иллир. посредство из языка Малой Азии; см. Вальде—Гофм. 1, 72 и сл.

оселедец «чуб на голове у казаков». Из укр. *оселедець* — то же, букв. «сеledка»; см. Зеленин, RVk. 245. Ср. *хохл* — об украинце.

осёлок, род. п. *-лка* «точильный камень», *осла́* — то же, укр. *осла́*, др.-русск., ст.-слав. *осла* ἀκόνη (Супр.), словен. *osla*, польск. *osła, oselka*, н.-луж. *woslica*. Сюда же болг. *осил* «ость» (Младенов, 388), словен. *osina*, чеш. *osina* — то же. || Родственно *острый*. Ср. арм. *asełn*, род. п. *asłan* «игла», англос. *egle* «костра (текст.), ость», англ. *ail*, нж.-нем. *agel, achel*, д.-в.-н. *ahil* — то же, др.-кимр. *ocoluin* «точило», лат. *aculeus* «жало», далее греч. *ἀκόνη* «точило», др.-инд. *aśāniḥ*; см. Мейе, Et. 419; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 89; Траутман, BSW 15. Менее вероятно сближение с *осёл*, русск.-цслав. *жьрновъ осельскыи мѣлоꙗ ѓнѣкъ* (Шапино, ФЗ, 1873, 25 и сл.).

осень ж., род. п. *осени*, диал. *эсень*, ряз., укр. *осінь*, род. п. *осени*, др.-русск. *осень*, сербск.-цслав. *jesenъ* фѣтѣнѣсѣнъ, болг. *есента*, сербохорв. *jěsēn*, дѣ *jeseni*, словен. *jesen*, чеш. *ješeň*, слвц. *ješeň*, польск. *jesień*; см. Долобко, ZfslPh 3, 131. || Родственно др.-прусск. *assanis* «осень», гот. *asans* ж. «жатва», д.-в.-н. *agan*, *agn* «урожай» (Траутман, BSW 71; Arg. Sprd. 304; Мейе, Et. 432; Педерсен, IF 5, 44; Розвадовский, RS 7, 19; Торп 22). Далее сближают с греч. *ὀπώρα* «конец лета, жатва» из **op*' + *osara* «после жатвы»; см. В. Шульце, Qu. ep. 475; Э. Гофман, KZ 59, 132; Гофман, Gr. Wb. 236. Сюда же *есенесь* «прошлой осенью», с.-в.-р., вост.-русск., *осенясь* со стар. вин. ед. от *съ* (см. *сей*), др.-русск. *осеньсь*, болг. *есенес*, сербохорв. *jesenas*, словен. *jesēnes* — то же (Долобко, там же; Соболевский, РФВ 71, 15; Брюкнер, KZ 45, 291). [Маловероятно сближение с хетт. *zenn-* «кончать» у Бенвениста (BSL 50, 1954, 29 и сл.) и тем более — с венг. *ősz* «осень» у Махека (Etym. slovn. 176), которое совершенно абсурдно, поскольку венг. слово восходит к совсем отличной праформе. — Т.]

осёрхнуть «озябнуть», шенкурск. (Подв.). От *сёрхнуть* «неметь, утрачивать чувствительность», *шершавый*, *шерсть* (Траутман, BSW 305).

осетѣн, мн. *осетѣны*. Из груз. *os*, *oset'i* «Осетия» (Дирр, Namen 204; Финк, Sprachst. 16 и сл.; Эльи 678). Слово ир. происхождения; ср. *ясин*.

осётр, род. п. *-тра́*, укр. *осётр*, *ясётр*, болг. *есётър* (Младенов 163), сербохорв. *jěsetra*, чеш., слвц. *jesetr*, польск. *jesiotr*, диал. *jesiora*, словин. *jiesęra* «рыбья кость». || Родственно лит. *ašėtras* «осетр» (Ширвид), др.-прусск. *esketres* — то же, др.-лит. *ešketras* «кит»; с др. ступенью вокализма: лит. *ešerūs*, *ašerūs* «окунь», откуда в результате сближения с лит. *erškėtis* м. «терновник» произошло лит. *erškėtras*, *erškėtas*, *arškėtas* «осетр»; см. Буга, РФВ 67, 238; Švietimo darbas, 1921, № 11—12, стр. 125; Траутман, BSW 72; Розвадовский, RS 7, 19; Шпехт 203. Абсолютно гадательно сравнение с греч. *ἰχταρ* «какая-то рыба», *ἰχτάρα ἰθύναιος ἰχθῶς* (Гесихий), *ἰχτάρα ἰχθῶς βραχύτερος πάντων* (там же) у Беценбергера (BB 27, 163), против чего Бузак (371), Гофман (Gr. Wb. 122). Не родственно лат. *excetra* «змея», вопреки Траутману (Arg. Sprd. 331); см. скорее Вальде—Гофм. 1, 425 и сл. Неприемлемо также сравнение с д.-в.-н. *sturio*, *sturo*, ср.-в.-н. *stōre* «осетр», вопреки Миклошичу (Mi. EW 105); см. Бернекер 1, 265. Родство с *бстрый* (Лёвенталь,

РВВ 55, 317; Горяев, Доп. I, 31) не доказано. [См. еще Мошинский, JP, 37, 1957, стр. 299. — Т.]

осеть ж. «овин», зап., «сооружение для сушки хлеба», псковск. (Даль), укр. *осить* «сушильня», польск. *osieć* «сушилка для хмеля». || Сравнение с *сеть* не оправдано семантически. Совершенно недостоверно родство с лат. *sitis* «жажда», *siccus* «сухой» (Петерссон, BSIWortst. 64 и сл.; см. о последнем скорее Вальде—Гофм. 2, 548) или с др.-инд. *kṣāyati* «сжигает, обжигает», греч. *ξηρός* «сухой» (Петерссон, там же, 65).

осёл «петля для ловли птиц», см. *силбк*.

осина, укр. *осі́на*, *осі́ка*, др.-русск. *осина*, болг. *осі́ка* (Младенов 388), чеш. диал. *osa*, *osina*, словц. *osika*, польск. *osa*, *osina*, в.-луж. *wosa*, *wosyna*, н.-луж. *wosa*, *wósa* «серебристый тополь» наряду с болг. *ясика* «осина», сербохорв. *ја́сіка*, словен. *jasíka*, *jesíka*; см. Розвадовский, RS 7, 20. || Праслав. **opsa* родственно лит. *āpušė*, *arušis* «осина», вост.-лит. *ėpušė* «черный тополь», лтш. *arpe* «осина», др.-прусск. *abse*, д.-в.-н., др.-сакс. *aspa* «осина» (в фонетическом отношении ср. *osá*: нов.-в.-н. *Wespe* — то же); см. Траутман, Agr. Sprd. 295; BSW 11 и сл.; Бернекер 1, 31 и сл.; М.—Э. 1, 118; Беценбергер, GGA, 1885, стр. 920; В. Шульце, KZ 45, 288; Педерсен, IF 5, 57. Сомнительна связь с греч. *ἄσπρις*, *ἄσπρος* «бесплодная порода дуба», *ἀπίς* «щит, защита, ограда» (Хоопс, Waldb. 122; Reall. 1, 132 и сл.; Шрадер—Неринг, 1, 272; см. Гофман, Gr. Wb. 26) или с греч. *ἀπέλλον* *αἴγειρος*, ὃ ἐστὶ εἶδος δένδρου (Гесихий); ср. Шпехт 60. Но это слово должно было быть более широко распространено в и.-е., потому что алт., тел., леб. *arsak*, тоб. *awsak* «тополь», чув. *ěvës* «осина» представляют стар. заимствование из какого-то и.-е. (вост.) языка (иранск., по мнению Хоопса (там же), арм., по мнению Педерсена (KZ 39, 462), Лидена (IF 18, 491)).

Осип, м., имя собств.; народн. форма вместо др.-русск. *Есипъ*, *Иосифъ*, а также *Осипъ* (Варсонофий 16), ст.-слав. **Иосифъ**, **Ивсифъ** (Зогр., Мар.). Из греч. *Ἰωσήφ*.

оскёп «копье, пика», др.-русск. *оскепъ*, чеш. *oštěp*, польск. *oszczer* «копье»; к *скепать* «щепать, раскалывать» (Дурново, RES 6, 218).

осклабиться. Заимств. из цслав.; ср. др.-русск. *осколбление* «улыбка, усмешка», см. *склабиться*.

Оскбл — левый приток Сев. Донца, др.-русск. *Осколь* (Ипатьевск. летоп.). Вероятно, тождественно русск.-цслав. *осколь* «скала» (Срезн. II, 719). Далее сюда же *оскблук*, *скалá*, *цель*, польск. *oskoła* «сбор березового сока с помощью специальных над-резов»; см. Маденауэр, LF 12, 169; Брюкнер 384 (без названия реки). Иначе Потебня (РФВ 6, 340 и сл.), который сравнивает *Оскол* с польск. *oskoła*, а также с лит. *skaláuti*, *skaláuju* «полоскать, мыть», др.-инд. *kṣálati* «течет». Менее вероятно сближение названия реки с *сок*, *ци* (Ильинский, РФВ 73, 306). Абсолютно фантастично сравнение названия *Осколь* с этнонимом *Spalí* на Дону (см. *исполín*) у Иордана, вопреки Вернадскому (Byzantion 13, 263 и сл.).

оскблук, род. п. -лка. Связано с *цель*, *скалá*; ср. лит. *skeliù*, *skėliau*, *skėlti* «колоть», *skalà* «щепка», гот. *skilja* «мясник», арм. *čelum* «колю, раскалываю, пересекаю», хетт. *iškallā(i)* «ломать; разбивать», греч. *σκάλλω* «раскалываю, рою», *σκαλίσ*, *-ίδος* «мотыка»; далее сюда же *колбть*; см. Гофман, Gr. Wb. 314; Вальде 683; Потебня, РФВ 4, 209.

оскбмина, *оскбма*, диал. (то же), орл., *оскбмить* «вызывать оскомину», укр. *оскбма*, *оскбмити*, блр. *оскбма* «оскомина», *оскбмица* «желать», сербск.-цслав., русск.-цслав. *скомина*, *оскомина* *αἰμωδία*, болг. *скбмина*, *оскбмина*, словен. *skomína* «желание, похоть, оскомина», чеш. *oskomina*, польск. *oskoma*, *skoma*, *skomina* «оскомина; большой аппетит, жадность». || Связано чередованием с *цемить* (см.), образовано от *скомить* «болеть, ныть, щемить». Сомнительно сравнение с лит. *skomas* «чувство вкуса», *skonėti*, *-ėju* «быть по вкусу», др.-инд. *sāmāti* «поглощает, хлебает», нов.-перс. *šem* «есть», нов.-исл. *hvóma* «проглатывать, поглощать», *hvóma* «пасть, глотка, пищевод» (Цупица, GG 58; Маденауэр, LF 12, 159). Против сближения с др.-инд. словом возражает Лиден (Arm. Stud. 20), который сравнивает с др.-инд. *kāmāyatē* «желает, жаждет, любит», *kāmas* «желание, порыв», авест. *kāma* — то же, относя нов.-исл. слово к арм. *kimk* мн. «пасть, небо», нов.-перс. *kām* — то же.

бскор «древесная губка», тульск. (Даль). Из *о-* и *скорá*, *корá* т. е. «то, что на коре (растет)».

оскорбѣть, др.-русск. *оскърбити*, ст.-слав. *оскрѣвити* *λυπεῖν* (Супр.). От *скорбь*.

оскбрд, род. п. -брда «большой топор, секира», церк., *оскбрда* «кузнечный инструмент для приковывания головки боевого

топора», ст.-слав. **оскрѣдѣ** λαξευτήριον (Euch. Sin.), словен. *oskrfd* «острый молоток для точки жерновов», чеш. *oškrd* «точило», польск. *oskard* «кирка». Связано с *скородá* «борона», *скородѣть* «боронить». || Родственно др.-прусск. *scurdis* «кирка, мотыга», лит. *skeřsti, skerdžiù* «резать (свиней)», *skérdėti, skérdéju* «трескаться», *skardýti* «крупно молотъ» (Гайтлер), лтш. *šķērst* «вскрывать (труп, тушу)», д.-в.-н. *scartī* «разрез» (И. Шмидт, *Vok.* 2, 27; 501; Траутман, *BSW* 265; *Apr. Sprd.* 440; Торп 455).

бскорь ж. «черный тополь», см. *бсокорь*.

оскуй «вид судна», др.-русск.; см. *ушкүй*.

ослам I «барыш, рост, взятка», казанск., «перекупщик, барышник», астрах. (Даль). Из чув. *oslam* «прибыль», тат. *aslam* «рост» (Рясянен, *TschL.* 171; *FUF* 29, 197; *Mi. TEL.*, Доп. 2, 77). См. подробно Менгес, *Festschr. Čyževský* 187.

ослам II «ком масла», казанск. (Даль). Из чув. *oslam* «масло», *ošla* «пахтать»; см. Рясянен, *FUF* 29, 197.

ослеги «толстые колья», олонецк. (Кулик.), см. *слегá*.

ослоп, род. п. -*бпа* «дубина, кругляк», «дурак», с.-в.-р., вост., русск., *ослопѣна* «длинная жердь», *ослопѣе* — то же, др.-русск. *ослопѣ* «дубина, палка» (Жит. Стеф. Перм. и др.; Срезн. II, 725 и сл.), *ослопán* «остолоп, чурбан», арханг. (Подв.). Обычно относят вместе с *остолоп* (см.) к *столп*; см. Соболевский, *РФВ* 64, 124; Преобр. I, 663. Но ср. словен. *poslbrje* «строение» (*Mi. EW* 432), которое не может быть связано со *столп*; см. также Шахматов, *Очерк* 281. Нельзя также сближать с *хлбпать*, вопреки Маценауэру (*LF* 12, 172 и сл.).

[**Ослябя** м., стар., имя собств., сюда же — производная форма — др.-русск. отчество *Аслѣбятѣвъ*, 1424 г., указывающее на наличие в производящем имени основы на -*ѣт*- (см. Богатова, «Вестник Моск. ун-та», 1958, № 2, стр. 63). *Ослябя* — из **осы-ѣб-ѣт*- от *осѣл* (см.) Суфф. -*ѣб*- известен в названиях живых существ, ср. *олѣбка*. — *T.*]

бслядь, бледь ж. «брус, длинная жердь», калужск. (*РФВ* 49, 333), *ослѣдина* — то же, перм., вятск., «бревно, строевой лес» (Даль), др.-русск. *ослядь* «толстая жердь, бревно» (2 Новгор. летоп.; см. Срезн. II, 728). Возм., связано с **хлждѣ* (см. *хлуд*)?

- осн** «жало, острие», тв. ед. *осном* (Котошихин 2). Вероятно, тождественно *остънъ*, -а (см. *остѣн*). Менее вероятно родство с лтш. *asns* «росток, побег» (М.—Э. 1, 144; Маденауэр, LF 12, 175).
- оснѣч** «повеса, балбес», онежск. (Подв.), укр., блр. *аснѣч* «рабочий на судах», др.-русск. *осначь* — то же, часто в грам. XV в.; см. Срезн. II, 730. Обычно объясняется как заимств. из герм.: ср. гот. *asneis* $\mu\lambda\sigma\upsilon\tau\acute{o}\varsigma$, д.-в.-н. *asni* (Татиан), которые сближаются с гот. *asans* «урожай, жатва» (см. *осень*); см. Маденауэр, LF 12, 173; Mi. EW 4; Файст 58 и сл.
- оснѡва**, *основѣть*, др.-русск., ст.-слав. **основаниѣ** $\delta\epsilon\mu\epsilon\lambda\iota\omicron\nu$, **основати** $\delta\epsilon\mu\epsilon\lambda\iota\omicron\upsilon$ (Супр., Остром.), болг. *оснѡва*, сербохорв. *основа*, словен. *osnova* — то же. Связано со *сновѣть* (см.), в.-луж. *spować*, *spuć* «делать основу ткани», *spowadło*; см. Преобр. I, 663. [Мнение Махека (Etym. slovn., 342) о родстве с хетт. *aššanu* «устраивать» ошибочно. — Т.]
- осѡба** «лицо», уже у Ф. Прокоповича, Шафирова (1710 г.) и др. (согласно Смирнову (214), заимств. из польск.), *осѡбый*, укр., блр. *осѡба* — то же, ст.-слав. **осѡвь** *хат' ідіав*, $\chi\omega\rho\iota\varsigma$ (Зогр., Мар., Супр.), др.-русск., цслав. *осѡбѣ* «seorsim», болг. *осѡба* «лицо» (Младенов 390), сербохорв. *осѡба*, словен. *osbba*, *osēba* — то же, *osēben* «личный, индивидуальный», чеш., словц. *osoba*, польск. *osoba*, в.-луж. *wosoba*, н.-луж. *wosoba* «лицо, внешность». || Толкуют обычно из **о-сѡбѣ* или **о-сѡбѣ* (ср. *себѣ*), откуда, таким образом, произведены **осѡбо*, **осѡба*, далее *осѡбенный*, прилаг.; см. Mi. EW 331; Младенов 390; Голуб 184; Потѣбня, РФВ 5, 149. Ср. диал. *осѡбе* «особенно», арханг. (Подв.), *осѡбѣ*, *осѡбѣ* «особо, отдельно», олонекц. (Кулик.); ср. также Соболевский, РФВ 71, 449. С др. стороны, ср. русск.-цслав. *сѡвь* «своеобразие, особенность, свойство», *сѡвьство* «особенность», с которыми сравниваются др.-инд. *sabhā* «собрание сельской общины», гот. *sibja*, д.-в.-н. *sipp(e)a* «род; родня, родичи» (Сольмсен, Unters. gr. Laut. 200 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 53). Сюда же иногда относят лат. *Sabinī* — название италийск. племени, герм. *Suēbī*, д.-в.-н. *Swābā* «швабы» (Вальде—Гофм. 2, 457). И то и др. гадательно.
- осѡвъ**, **осѡвец** «рыхлый берег», также местн. н. *Осовѣц*. От *сѡвѣть*, *сѡвъ*.
- осовѣть** «отупеть, очуметь» (Павл.), «оцепенеть», вятск. (Васн.), «опьянеть», кашинск. (См.); первонач. «стать таким, как сова»; см. *сѡвѣ* (Преобр. I, 664; II, 348).

осо́ка I, *осока́* — растение «Сагех», укр. *осока́*, блр. *осока́*, *сока́*. || Возм., связано чередованием с *сѣкж* (см. *секý*); ср. диал. названия осоки: *резýн*, *острѣц*; см. Штрекель, AfslPh 28, 493; Mi. EW 290. Ср. д.-в.-н. *saga* «пила», ср.-в.-н., ср.-нж.-н. *sage*, англос. *sagu*, англ. *saw*; с др. ступенью вокализма: д.-в.-н. *sēga* «пила», англос. *secg* «осока, тростник», англ. *sedge*, лат. *secō*, *-āge* «резать» (Хольтхаузен, Aengl. Wb. 288; Вальде—Гофм. 2, 504 и сл.; Клюге—Гётце 495; Торп 424). Наряду с этим пытаются произвести из и.-е. **aĭk-* (см. *бстрый*) и сближают с лит. *ašakà* «рыбья кость», *āšaka* — то же, лтш. *asaka*; см. М.—Э. 1, 142; Брандт, РФВ 23, 100.

осо́ка II, *осока́* «гний из язвы, навозная жижа», арханг., псковск., вят. (Даль). От *сок*; см. Mi. EW 313.

осо́ка III «облава, окружение зверя». Вероятно, от *сок* «согладатай», *сочить* «высматривать, преследовать»; см. Mi. EW 290, 313; Преобр. II, 350.

босо́корь ж. «серебристый тополь, черный тополь, *Populus alba* и *nigra*», с.-в.-р., вост.-русск., *осоко́брь* — то же, южн., зап., *босо́кор* м. (Гоголь), укр. *осоки́р*, род. п. *-ко́ру*, чеш. местн. н. *Oskořínek* (Махек, LF 55, 150), также укр. *ясоки́р*, род. п. *-ко́ру* — то же, блр. *ясо́кор*. Слова на *о-*, вероятно, следует отнести к *осина* и *ясо́к*; см. Преобр. I, 664; Горяев, ЭС 242; Нич у Брюкнера, ZfsPh 10, 153. Последний возражает против этого без достаточных оснований. Формы на *ясо-* связаны с сербохорв. *jàsика* «осина» (см. *осина*) или с *ясный*, т. е. «дерево со светлой корой»; см. Mi. EW 101; Преобр., там же. Ср. также *вы́скорь*. [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 299. — Т.]

осоловѣть, см. *соловѣть*, *солбвый*.

осо́бт «чертополох», укр., блр. *осо́бт* «*Cirsium*», др.-русск., цслав. *осѣтъ* *триβολος*, болг. *осѣт* «чертополох» (Младенов 391). сербохорв. местн. н. *Осат*, словен. *ósæt*, чеш. *oset*, род. п. *ostu*, польск. *oset*, род. п. *ostu*. || От и.-е. **aĭk-* «острый», лит. *āšutas*, *ašutaĩ* мн. «толстый конский волос», *āšatas* — то же, лтш. *asns* «росток», греч. *ἄκανθος* м. «чертополох», *ἄκανθα* «острие; шип, колючка», *ἄκανθος* м. «акант (бот.), колючка», лат. *acus* ж. «игла», *асуб*, -еге «острить, точить» (Мейе, Et. 299; Буга, KSn. 1, 268; М.—Э. 1, 145; Траутман, BSW 15, Вальде—Гофм. 1, 11). Сюда же *осотá* «колючая трава»; «топкий берег реки, поросший осокой», которое, по мнению Брандта (РФВ 23, 100), контаминировано из *осока́* и *осо́бт*. [Будимир (Грци и пеласты, Београд, 1950, стр. 47) сближает

с этим словом глоссовое (лигур.?) *asia* «пырей или рожь» (Плиний); ср. геогр. название ' *Ἀσία πυροφόρον* у Хойрила. — Т.]

бсохарь «кора ивы, применяемая в качестве поплавок на рыболовной сети», вятск. (Васн.). От *сохá*.

бсна, диал. *вѣсна* (Долобок, ZfslPh 3, 100 и сл.), укр. *вѣсна*, блр. *вѣсна*, др.-русск., ст.-слав. *осъпа* *λοιμικὴ νόσος* (Супр.), болг. *бсна* «сыпь», сербохорв. *бсна*, словен. *óspice* мн. «корь», польск. *осра* «оспа», в.-луж. *wospica*, н.-луж. *wospica* «корь». || Праслав. *о-сър-а от *сърпати*, ст.-слав. *съпж*, *соути*. Ср. *сыть* (Долобок, там же; Преобр. I, 664 и сл.). К олицетворенному образу оспы — *Осна-мáтушка*, *Осна Ивáновна* — обращались с молитвами во время эпидемий оспы (Кулик. 73).

ост «вост. ветер», морск., уже в Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 214). Из голл. *oost*, нем. *ost* «восток»; см. Мёлен 142; *остнордбст* — из голл. *oostnoordoost*; *остзюдбст* — из голл. *oostzuidoost*.

остабѣсить «надоесть», донск. (Миртов), укр. *остобѣсити* — то же, как *осточертѣть* от *сто чертѣй*. Образовано от *сто* и укр. *бис* «бес» (см. *бес*).

бостав, **бстов**, др.-русск., цслав. *оставъ* «остаток». От *стать*. *став* (Преобр. I, 665). Созвучие с греч. *ὀστέον* «кость», атт. *ὀστοῦν*, др.-инд. *ásthi*, алб. *asht* «кость», хетт. *ḫaštāi-* — то же, вероятно, объясняется случайностью (см. *кость*). Ср. знач. *остáнки* мн.

остальной. Согласно Соболевскому (Лекции 109), диссимилировано из **останьнъ* от *о-* и *стáть(ся)*.

остапѣ мн. «сапоги из рыжей кожи», кашинск. (См.), смол. (Добровольский). От места изготовления — *Остапѣшков* (бывш. Тверск. губ.), которое произведено от имени собств. *Остапѣшка*, *Остап* из греч. *Ἐὐστάθιος*.

остѣг «одежда, плащ», церк., сербск.-цслав. *остеж* *χλαμός*, цслав. *остегъ*. Вероятнее всего, от *стегáть* (см.), а не к греч. *στέγω* «покрываю», *στέγος*, *τέγος* «кровля, дом», *στέγη*, *τέγη* — то же, др.-инд. *sthápati*, *sthaḡayati* «окутывает, прячет», др.-ирл. *tech*, *teg* «дом», лат. *tegō*, *-ere* «покрываю», *toga*, д.-в.-н. *dah* «крыша», лит. *stiegti* «настилать крышу», *stogas* «крыша» (относительно чего см. Вальде 766); см. Траутман, BSW 288.

остѣн, род. п. **остнѧ** «шип, острие», др.-русск., ст.-слав. **остѣнѣ** хѣнѣтров (Супр.), болг. *остѣн* «острая палка, которой погоняют волов» (Младенов 391), сербохорв. ѡстан — то же, словен. *óstæn* «острие, шип», чеш. *osten* «шип, колючка», слвц. *osteň*, польск. *oścień*. || Родственно лит. *ãkstinas* «острая палка, которой погоняют волов», греч. *ἀχιστή* «ячмень», лат. *acus*, -eris ср. р. «иглолка, ость», гот. *ahs* ср. р. «колос»; см. Ягич, *AfslPh* 2, 396; Мейе, *Ét.* 444; Траутман, *BSW* 5; Вальде—Гофм. I, 11. Ср. также *осн*, *ѡстрый*.

остервенѣть. От *стѣрва* (Mi. EW 322).

ѡстов, см. *ѡстав*.

ѡстожье «место для стога сена», др.-русск. *ѡстожь* ж., *ѡстожье* — то же (XVII в.; см. Дювернуа, Др.-русск. словарь 184). От *стог*. Отсюда *ѡстоженка* — стар. название Метростроевской улицы в Москве.

ѡстолѡп, диал. *ѡстолѡб* — то же, уржумск. (Шахматов, Очерк 281). От *столп*, *столб* (Соболевский, РФВ 64, 124; Маценауэр, LF 12, 174 и сл.; Перссон 426). Ср. *полѣно*, *дубѣйна*, *чурбѧн* и др. в качестве ругательств (Преобр. I, 665). См. *ослѡп*.

ѡстопынѣться, *ѡстофѣнѣться*, *ѡстофѣрѣться* «ѡстолбенѣть от испуга, смотреть, не мигая», кашинск. (См.). Темное слово.

ѡсторожнѣй. От *стѡрож*, *стерегѣ*.

ѡстрѧмок, см. *ѡстрѡмок*.

ѡстров, род. п. -а, укр. *ѡстрѣв*, -ова, др.-русск., ст.-слав. **ѡстрѡвъ** νῆσος, болг. *ѡстров*, сербохорв. ѡстрово, словен. *ostròv*, род. п. -óva, чеш., слвц. *ostrov*, польск. местн. н. *Ostrów*, *Ostrówek*, в.-луж. *wotrow*, н.-луж. *wótšow*, полаб. *vãstrŭ'v*. || Праслав. *o-strovъ «то, что обтекается, речной остров». От *струя*, *струмень*. Родственно лит. *sravà* «течение, кровотечение, менструация», *prãgava* «ток воды», лтш. *strãva* «течение», с др. ступенью вокализма: лит. *sròvė*, *strovė* «течение», лтш. *strãva* — то же, *strãve* — то же, вост.-лит. *staujã*, др.-инд. *girìsraṃā* «горный поток», *srãvatì* «течет», греч. *ῥόος* «течение», *ῥοή* «река, поток», *ῥέει* «течет», др.-исл. *straugr* «(большая) река; течение»; см. Траутман, *BSW* 279 и сл.; М.—Э. 3, 1082 и сл.; Миклошич, *KSchlBeitr.* 1, 128; EW 318. Ср. значение сербохорв. ѡток «остров», о котором см. Скок, *Glotta* 25, 217 и сл.

острѣг, род. п. -ѣга, укр. *острѣг*, род. п. -ѣгу «плетень с крышей», блр. *острѣг* «острог, тюрьма», др.-русск. *острогъ* (Илларион Киевск., ИОРЯС 11, 3, 415), ст.-слав. *острогъ* χάραξ (Мар., Euch. Sin. 14a), сербохорв. *Острог* — название горы, чеш. *ostroh* «острог», польск. *ostróg* «острог». || Первонач. знач. «острое», от *бѣстрый*, ср. др.-русск.: *на острогу сирѣчь на самомъ краю горы* (Арсен. Сухан., 1650 г., стр. 120), ср. болг. *острѣг* «шест в стогу», греч. ἄκρον «вершина, край, конец», ἀκρόπολις (Бругман, Grdr. 2, 1, 511; Ягич, AfslPh 20, 440; Мейе, Ét. 354; Вондрак, Vgl. Gr. 1, 629; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 155; Младенов 391). Едва ли существует связь со *стерегу*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 293), Микколе (IF 6, 350). Заимствование из польск. (Шахматов, Очерк 155) невозможно ввиду наличия -ро-, потому что и в ст.-слав. представлено -ро-. Греч. στορχάξω «запираю» стоит в стороне, вопреки Зубатому (Sitzber. Böhm. Ges. d. Wiss., 1895, стр. 29), Прельвицу (437). См. также сл.

острогá, также в знач. «шпора» (Плювинель), диал. *острѣга* «острый мыс», арханг. (Даль), укр. *острѣга* «шпора», сербохорв. *острога* «шпора», словен. *ostróga* «шпора, куст ежевики», чеш., слвц. *ostroha* «шпора», польск. *ostroga* — то же, н.-луж. *wótšog m., wótšoga*, полаб. *vâstrúga*, др.-русск. *острогатъ* «суковатый, узловатый» от *бѣстрый*; см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 577; Миккола, Berühr. 147.

бѣстрое «южный ветер», азовск. (Кузнецов). Из ит. *ostro* — то же от лат. *auster*; см. Фасмер, RS 4, 160. Сближено вторично с *бѣстрый*.

острѣмок «охапка, беремья», моск., «небольшая подвода сена или соломы», симб., пенз., владим., нижегор. (Даль), *острѣмок* «длинная жердь в стогу сена», олонек. (Кулик.), *острѣмок* «охапка сена», зап. (Даль), укр. *острямок, настрямок* «небольшой воз сена», блр. *стрѣмок* — то же, др.-русск. *острамокъ* «охапка» (новгор., Владим. грам. XVI в.; см. Срезн. II, 742; Дювернуа, Др.-русск. слов. 124). Трудность представляет вокализм. Возм., аналогично *остѣжье*: *стог* связано с чеш. *strom* «дерево», т. е. «стог сена вокруг шеста», откуда «кладь сена в один воз». По мнению Преобр. (II, 396), от *стрѣмитъ(ся)*, причем -а- — под влиянием *страм* = *срам*, что неубедительно, тем более что -а- засвидетельствовано раньше, чем др. гласные.

бѣстрый, *остр, острá, бѣстрѣ*, диал. *вѣстрой, востѣр*, укр. *бѣстрый, гѣстрый*, блр. *вѣстры*, др.-русск., ст.-слав. *остръ* ѣѣс (Супр.,

Остром.), болг. *остър*, чак. *òштър*, *оштрà*, *òштро*, словен. *òstàr*, *òstra*, *òstro*, чеш., слвц. *ostrý*, польск. *ostru*, в.-луж. *wótry*, н.-луж. *wótšy* (Долобок, *ZfslPh* 3, 120 и сл.). || Родственно лит. *aštrùs* «острый», др.-лит. *aštras*, лтш. диал. *astrs* «конский волос», др.-инд. *áçriṣ* ж. «край, угол, грань, лезвие», *açániṣ* ж. «острые стрелы, метательное оружие», греч. *ἄκρος* «верхний, крайний», *ἄκρον* «вершина, край, конец», лат. *ācer* «острый», арм. *asełn* «игла», др.-ирл. *ēg* «высокий» (**akros*), алб. *áthētē* «терпкий, кислый», а также греч. *ὄρις* ж. «острие, вершина горы», лат. *ocris* «mons confragosus», ср.-ирл. *ochar* «угол, выступ»; см. Вальде—Гофм. 1, 6 и сл.; Траутман. BSW 15; Уленбек, *Aind. Wb.* 16 и сл.; М.—Э. 1, 144; И. Шмидт, *Die Wz. ak.*, Веймар, 1865. Ср. *ость*, *осн*, *остѣн*.

ость ж., словен. *òst*, род. п. *ostí* «острие, шип, рыба кость», чеш., слвц. *ost'* ж., род. п. *-i*, польск. *ość*, *-i* — то же, н.-луж. *wóśé*. || Родственно лит. *akštis*, *akstis* ж. «деревянный вертел; палочка, на которую насаживают рыбу для копчения», вост.-лит. *akstyns* «колючка, шип», лтш. *aksts*, греч. *ἄχστῆ* «ячмень», гот. *ahs* «колос», лат. *acus* ср. р. «ость, мякина» (Ягич, *AfslPh* 2, 396; Траутман, BSW 5; Буга, РФВ 65, 305; М.—Э. 1, 65; Эндзелин, СБЭ 196). Ср. *остѣн*.

остя́к, мн. *-й* «фин.-уг. народность ханты на Оби и Иртыше в бывш. Тоб. и Томск. губ.; селькупы на Оби и притоках; кеты, палеоазиатская народность на Енисее; название части вогулов-манси, особенно на Сосьве, Лозьве, Конде»; см. Каннисто, *Festschrift Wichmann* 427; Хайду 81; Патканов 4. Впервые остяки в знач. «ханты» в 1572 г., Иван Грозный; см. Каннисто, там же; Геннеп, *KSz* 3, 17 и сл. Различие знач. объясняется ходом русск. освоения Сибири. Этот этноним этимологизируется из хантыйского языка, как это видел уже Клапрот (у Каннисто 422 и сл.): ханты *as-χo* «человек с реки Обь (*Ās*)», мн. *ās-jaχ*; ср. ханты *Ās* «Обь», манси *Ās*, южн.-манси *Oas* «Иртыш» (окончание сближено с названиями типа *пермяк*, *вотяк*); см. Каннисто, там же; Сетэлэ, *SSUF*, 1885, стр. 97; Паасонен, *OWb.* 14; Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 24 и сл. Ср. также манси *asmakum* «остяк, ханты», собственно «человек из Приобья»; см. Альквист, *WW* 3. Того же происхождения, что и *остя́к*, казах. *istäk* «башкир», араб. *ištäk* «ханты, остяк» (Радлов, 1, 1533; Каннисто, там же, 424 и сл.) Коми *est'ak* «остяк, ханты» заимств. из русск. (Вихман—Утила 46).

ось I, ж., род. п. *бси*, местн. п. *на осі*, укр. *вісь*, род. п. *вбси*, блр. *вось*, др.-русск., цслав. *ось* *ἄξων*, болг. *ос*, сербохорв.

ос, словен. ós, род. п. osí, чеш., слвц. os, польск. oś, в.-луж. wóska, н.-луж. wós, полаб. vüs (Долобок, ZfslPh 3, 131). || Родственно лит. ašis «ось», лтш. ass, др.-прусск. assis, др.-инд. ákšas м., авест. aša-, лат. axis, ирл. aiss «повозка», греч. ἄξων «ось», д.-в.-н. ahsa ж. «ось», см. Траутман, BSW 14 и сл.; Arg. Sprd. 305; М.—Э. 1, 145; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 78; IF 5, 58; Мейе, BSL 25, 144. Первонач., вероятно, атематическая основа.

ось II, ж. «высевки, мякина», нижегор., смол.; возм., вместо *ость* (см.). Сравнивают с лит. ašajos мн. «шелуха, кожура» (Куршат), гот. ahana «мякина», лат. acus, -eris — то же, греч. ἄχνη ж. «мякина, высевки, пух» (из *akšnā); см. Маценауэр, LF 12, 168.

осязать, ст.-слав. **осязати** φηλαφᾶν (Супр., Остром.). От *-сязать*.

от, ото — предл., приставка: *отобédать*, *отчáяние*; укр. від (-д по аналогии *под, над* и т. п.), др.-русск. *отъ*, ст.-слав. **отъ**-наряду с **от-**, **о-** (Слонский, Symbolae Rozwadowski 2, 225; Дильс, Aksl. Gr. 88 и сл., 123, 129), болг. *от*, сербохорв. од, óда, словен. od, чеш. od, ode, слвц. od, odo, польск. od, ode-, в.-луж. wot, wote, н.-луж. wót, wóte. || Родственно лит. at- — префикс со знач. «при-, назад, сюда», ata-, ati-, вост.-лит. ata-, лтш. at «от, обратно», др.-прусск. at-, et-, гот. id-, д.-в.-н. it-, ita- «опять, обратно», ирл. aith-, aid- «при-, от-», др.-инд. áti, авест. aiti «пере-», ср. греч. ἔτι «сверх того, еще», фриг. ἐτι-, лат. et «и», др.-инд. átas «оттуда»; вост.-лит. ata- так относится к at-, как греч. ἀπό, др.-инд. ára- — к лат. ab; см. Мейе, Эт. 156; IF Anz. 21, 85; Траутман, BSW 16; Arg. Sprd. 332; Эндзелин, СБЭ 199; Лтш. предл. 1, 58 и сл.; 2, 34 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 2, 844 и сл.; Соболевский, Лекции 110 и сл.; Ильинский, РФВ 57, 407; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 177; 2, 74; Розвадовский, RS 2, 87.

отáва «трава, выросшая вновь после покоса; нескошенная трава на лугу под снегом», вост.-русск., сиб. (Даль), укр., блр. *отáва*, болг. *отáва* «отава, трава, подростшая после покоса», сербохорв. óтава, словен. otáva, чеш., слвц. otava, польск. otawa, в.-луж. wotawa, н.-луж. wótawa. || Др. ступень чередования гласного: *tyti, с которым *o-tava связано аналогично *зabáва*: *зabýть* и под., ср. словен. otáviti «услаждать, подкреплять», чеш. otaviti se «отдохнуть, набраться сил»; см. Желтов, ФЭ, 1876, вып. 6, стр. 69; Маценауэр, LF 12, 177; Преобр. I, 668; Младенов 392. Вряд ли можно говорить о приставке *отъ-*, вопреки Голубу (185), или же о родстве

с лит. *atólas* «отава», лтш. *atāls* — то же, вопреки Траутману (BSW 16); см. М.—Э. 1, 149; Брюкнер, ZfslPh 4, 215. Балт. слова связаны с греч. *τάλις*, *-ίδος* «совершеннолетняя девушка», *τῆλις*, *-εως* ж. «стручковое растение», *τῆλεθάω* «зеленую, даю ростки», др.-инд. *tālas* «винная пальма», лат. *tālea* «саженец» (Гофман, Gr. Wb. 351). Заимствование из тюрк. *ot* «трава» исключено уже ввиду широкого распространения слав. слов. [Дмитриев («Лексикогр. сб.», 3, 1958) повторяет устарелую тюрк. этимологию; Махек (Etym. slovn., 345) видит здесь приставочное образование, родственное слову *явить* и др., в то время как Отрембский (Gram. jez. litewskiego, 1, Варшава, 1958, стр. 69) объясняет это слово как заимств. из лит. *atólas*, что по понятным причинам маловероятно. — Т.]

отара «стадо овец», южн., донск., *атара* — то же, укр. *отара*. Вероятно, из тюрк., ср. тат., башк. *utar* «скотный двор», казах. *otar* «пастбище, стадо» (Рясянен, TatL. 49); см. Преобр. I, 668.

отбоа́риться. Образовано из *от-* и диал. *боа́риться* «нежиться», терск. (РФВ 44, 87), первонач. «вести роскошную жизнь боярина».

отва́га, отва́жный, отва́житься. Вероятно, из польск. *odwaga*, *odważny*, *odważyć się*, *odważyć* «взвесить, отвесить», чеш. *odvaha*, *odvažný*, *odvažiti se* «отважиться, рискнуть», которые восходят к нем. *wagen* «рисковать, отваживаться» и близким формам (Клюге-Гётце 665; Брюкнер 598 и сл.; Вайан, RES 22, 10). Не имеет ничего общего с названием племени (в Гольштейне) *Vagri*, *Vagiri*, происходящим, по-видимому, из др.-исл. *vágverjar* «жители заливов»: *vágr* «залив», вопреки Первольфу (AfslPh 7, 616; см. Фасмер, ZfslPh 11, 358 и сл.; 23, 88 и сл.; Штайнхаузер, BNF 4, 95 и сл.)

отверза́ть, ст.-слав. отвѣрѣсти «открыть» (Супр.), **отверъсть**, прич. прош. страд. Отсюда *отвѣрстие*; подробнее см. Траутман, BSW 355; Торбьёрнссон 2, 102, а также выше, *-верза́ть*.

отвѣт, отвѣтить, др.-русск. *отъвѣтъ*, ст.-слав. **отъвѣтъ** ἀπόφασις, ἀπόκρισις, **отъвѣштати** ἀποκρίνεσθαι (Супр.) Далее см. *-вет-*.

отворить, укр. *бтвир*, род. п. *-ору* «отверстие», *отвори́ти*, ст.-слав. **отворити** (Супр.), сербохорв. *отворити*, словен. *otvoriti*, словц. *otvorit'*, польск. *otworzyć*; с др. вокализмом: чеш. *otevřítí* (*verti). || Первонач. *ot-voriti было позднее воспри-

нято как *o-tvoriti, откуда новообразование *za-tvoriti. Связано с *верáть* «втыкать, совать». Ср. лит. atvérti, atveriù «открывать», лтш. atvērt — то же, др.-прусск. etwerreis «открой», лит. atviras «открытый», лат. aperio «открываю» (*arveriō), operio «запираю» (*orveriō); см. В. Шульце, *Bezenberger-Festschrift* 146 и сл.; Буга, *РФВ* 75, 152; Траутман, *BSW* 351; *Arg. Sprd.* 333; Френкель, *AfsIPh* 39, 71. Иначе о лат. словах Мейе (*BSL* 28, 46 и сл.), против чего Вальде—Гофм. (I, 56 и сл.)

о́тега «средняя свая запруды для ловли лососей», арханг. (Подв.). Калима (176 и сл.) производит из карельск. ahtoie, мн. ahtozet «сооружение для подвешивания невода», фин. ahdin, род. п. ahdimen — то же. Ср. окончание *ластега*: карельск. laštimo; см. Калима, там же.

отéль, м. Из франц. hôtel от лат. hospitāle «приют».

отетю́й «дурак», вятск. (Васн.). Возм., от *тётя*? Или экспрес-сивное?

отéц, род. п. отцá, укр. *отéць*, блр. *оцéц*, др.-русск., ст.-слав. **отъць** *πατήρ* (Зогр., Мар., Остром., Супр.), болг. *отéц*, сербохорв. отац, род. п. оца, словен. о́че, -éца (от зв. *отъче), чеш., слвц. otec, польск. ojciec, в.-луж. wótc, wóces, н.-луж. wóśc. || Праслав. *отъсь из *отъкъ, производного от *отъ «отец», которое предполагается на основе др.-русск., цслав. *отънь* «отчий» (Мейе, *Et.* 382), а также диал. *отик* «самец животного», олонек. (Кулик.), *отёк* «отец», ряз. (*РФВ* 28, 60); см. также Гуйер, *LF* 55, 360. Ср. греч. *ἄτα* «отец», лат. *atta*, гот. *atta* «отец», алб. *at*, ирл. *aite* «опекун, воспитатель», хетт. *attaš* «отец» (Фридрих, *Heth. Wb.* 38), осет. *æda* «папа, отец», также др.-инд. *attā* «мать, старшая сестра матери». Распространенное слово детской речи, которое в слав. заменило и.-е. *patēr; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 5; Мейе—Вайан 133; Гофман, *Gr. Wb.* 27; Мейе, *MSL* 20, 6; Вей, *BSL* 32, 66; Вальде—Гофман 1, 77. В Передней Азии тоже распространено *atta*; см. Фридрих, там же. Нет ни малейшего основания, вопреки Шахматову (*AfsIPh* 33, 91), для предположения о заимствовании из ирл. *aithesch*, *athesch* «мужчина из состоятельного слоя общества»; см. Фасмер, *RS* 6, 194 и сл. [См. специально Трубачев, *Терм. родства*, стр. 25 и сл. — *Г.*]

откóле, **откóль** «откуда», укр. *відкі́ль*, *відкі́ля* — то же, болг. *откóле* «издавна», словен. do-klê (*кълé) «до каких пор», в.-луж. wotkal, wotkel, н.-луж. wótkul, wótkula. От *отъ* (см.

от), *-ко- (см. *кто*) и *лѣ (см. -ле); ср. Бернекер 1, 673 и сл.; Преобр. I, 335. Диал. *откѣля*, *откѣль*, *откѣлева*, ряз., курск., тамб., псковск., тверск. (Даль), аналогично *оттѣля* вместо *оттѣле* «оттуда» под влиянием *отсѣле*; см. Бернекер, РФВ 48, 225.

откровѣть «отстать, отделиться (напр., каша от дна горшка), оттаять (о реке)», *откоровѣть* — то же, вологодск., нижегор. (Даль), болг. *накравя се* «толстею, жирею», сербохорв. *кравити*, *кравѣм* «таять», словен. *kráviti* «лениться, валяться в постели». Неясно. Сомнительно сравнение с *корá* (Преобр. I, 669); см. Торбьёрнссон 2, 36 и сл.; Mi. EW 132.

открыть (в отношении к исследованию). Калька франц. *découvrir* или нем. *entdecken* — то же; см. Сандфельд, *Festschrift V. Thomsen* 168.

откуда, откудова, др.-русс., ст.-слав. *отъкъждоу* *пѣвѣн*, *поіас*, болг. *откъдѣ*, словен. *odkòd*, чеш. *odkud*, польск. *odkąd*, полаб. *vüötkòd*. || Из *отъ* и *куда*, ср. др.-прусс. *is-quendau* «оттуда»; см. Бернекер 1, 674; Траутман, BSW 111; Эндзелин, СБЭ 130.

отлѣчиться «отстать, отклеиться», арханг. (Подв.¹). От ст.-слав. *отлѣкъ* «остаток»; см. Бернекер 1, 710. Ср. *блек*.

отлѣв, *переливѣться*. Образованы от *лѣв*. Едва ли прав Педерсен (Kelt. Gr. 1, 51), который считает *отлѣв* «оттенок» родственным ирл. *lí* «цвет, краска», кимр. *lliw*, галльск. имени собств. *Livō*, лат. *livor* «синеватый цвет», *liveō*, -ēre «быть синеватым»; см. также Вальде—Гофман 1, 816.

отлѣка «отличие», *отлѣчный*, *отлѣчить*. Из *от* и *лик*, *лицѣ* (Бернекер 1, 719).

отлучить, -ся, укр. *відлучити*, др.-русс. *отълучити*, ст.-слав. *отлѣжити*, болг. *отлѣча* «отделяю», сербохорв. *одлѣчити*, словен. *lōčiti* «разделять; гнуть», чеш. *odloučiti* «отделять, изолировать», польск. *odłaczyć*. Из *-лучить* I; см. Бернекер 1, 738.

отлѣнивать, см. *лѣнѣть*. Это слово не имеет ничего общего с др.-исл. *laun* «потайное место, отрицание», *leupa* «скрывать, утаивать», вопреки Маценауэру (LF 12, 178), которые связаны с д.-в.-н. *lougna* «отрицание», *lougenen* «отрицать»,

¹ В словаре А. Подвысоцкого не найдено. Приведено в словаре В. Даля, причем со знаком вопроса. — *Прим. ред.*

отрека́ться) (см. *ложь, лгать*); см. Хольтхаузен, *Awп. Wb.* 175, 179. [Ср. лит. *lūina* «лентяй, увалень», о котором см. Скарджюс, *Žod. dar.*, стр. 40. — Т.]

отмѣтка. Из *от-* и *мѣтитъ*.

отнѡга «ветка, ответвление», «отрог горы, рукав реки», «узкий залив, полоска луга», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 503). От *нога*.

отнѡдѣ — нареч., первонач. «совсем, со всех сторон», др.-русск. *от(ъ)инудѣ, от(ъ)инуду*, русск.-цслав. *отинждѣ* (Остром.) «отовсюду, полностью, вообще, очень, особенно» (Срезн. II 788), ст.-слав. *отънждѣ* εις τὸ παντελές (Зогр., Мар., Ассем.), ὄλωс (Зогр., Мар.). Из *отъ* и *инъ*, **ънрѣди* (см. *инѡй*); ср. Мейе, *Ēt.* 158 и сл. Менее убедительно сближение с **nuditi* (**ṛditi*) (Mi. EW 217; Ван-Вейк, *IF* 30, 386; Лескин, *Abulg. Gr.* 159), которое не объясняет мягкости *-н-* в русск. и др.-русск. формах на *-ин-*; см. против Мейе, *IF Anz.* 21, 85; Преобр. I, 616, 669. Ср. также цслав. *отънждѣ(нъ)* «qui ab illa parte est» (MiLP 538).

От(т)омáнская имперія. От ср.-греч. Ὀθωμανοί «османы», получила название по имени Ὀθ(ο)μάνος — Османа I (1259—1326 гг.), основателя тур. султанской династии, от араб. Othmân; см. Литман 89; Моравчик 2, 187.

отѡпок, отѡпток «сношенный башмак» (Даль). От *тѡпать, топ-тáть*.

отѡра «мякина, пустой колос, размельченная солома, оставшаяся после молотыбы», диал., *отѡрьѣ* ср. р., южн., зап., *отѡря* (Даль). От *терѣть*, ср. *протѡри* мн. (Преобр. II, 136).

отрáва, отравítть, цслав. *отрава* φάρμακον, *отравити, отрути, отровж* «отравить»; см. *травítть, травá, трыть* (Педерсен, *KZ* 39, 460; Траутман, *BSW* 327).

отрѣньѣ, собир., отрѣнки мн. Из *трѣнáть*.

бтрок, род. п. *-а*, укр. *отрiк* «работник», др.-русск. *отрокъ* «слуга, работник» (грам. Варл. Хутынск. 1192 г.; см. Ягич, *AfsIph* 13, 293), ст.-слав. *отрокъ* παις, παιδίον (Клоц., Супр.), болг. *отрѡк* «мальчик», др.-сербск. *отрокъ* «несовершенно-летний», словен. *otròk*, род. п. *-ѡка* «дитя», чеш., слвц. *otrok* «раб, холоп», др.-польск. *otrok* «работник», в.-луж. *wotroćk* «слуга, работник, батрак». Праслав. **ot(ъ)-*

гокъ «не имеющий права говорить». Из *от* и *реку́, рож* (см. Гуйер, LF 40, 304; Mi. EW 274); Мейе (Ét. 233) толковал как кальку лат. *infans*. [Маловероятно в фонетическом отношении объяснение Мошинского (JP, 35, 1955, стр. 130 и сл., его же, Zasiąg, стр. 243) из *o-trokъ*, родственного цслав. *trъкъ* «бег», словен. *třčati* «бегать». См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 46 и сл.; Махек, «Lingua viget. Commentationes slavicae in honorem V. Kirpasky», Helsinki, 1965, стр. 90 и сл.; Копечный, «Этимология. 1966», М., 1968, стр. 54 и сл. — Т.]

отруби мн., укр. *отруби*, блр. *вотрубі*, др.-русск. *отруби*, словен. *otrubi*, чеш., слвц. *otruby*, польск. *otręby, otrąb*, в.-луж. *wotruby*, н.-луж. *wótšuby*. Из *от-* и *рубить*: «то, что сбито с зерна» (Брандт, РФВ 23, 101; Махек, LF 55, 151; Преобр. I, 670). В высшей степени невероятно родство с *тереть* и образование от этой основы с суф. *-qb-*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 228), Шпехту (267). [Мошинский (Zasiąg, стр. 318) пытается оправдать эту последнюю этимологию ссылкой на русск. диал. *вѣ-торки* «отруби», а также на то, что отруби получаютя от трения. — Т.]

отселе, укр. *відсіль, відсіля*, ст.-слав. *отъсели* (Ассем., Супр.). Образовано от *сей* аналогично *отколе* (см.): *кто*.

отсумивать «отвращать любовь», ирк. (Даль). Считается новообразованием от алт. *süm* «любовь», тур. *sävniäk*, тат. *šujniäk* «любить»; см. Корш, AfslPh 9, 668; Mi. TEL. 2, 156.

отсюда, ст.-слав. *отъсѣдоу, отъсѣдѣ* *ѣнѣдѣн* (Супр.). От *сей*, образовано аналогично *откуда* (см.). Русск. с мягкое объясняется влиянием слова *сей*. Ср. *сюда* и след.

оттуда, ст.-слав. *отътѣдоу*, сербохорв. *отуд* «оттуда», польск. *odtąd* «отныне». Образовано аналогично предыдущему от местоим. *to-* (см. *том*). Ср. др.-прусск. *stwendau* «оттуда» (Траутман, BSW 312; Arg. Sprd. 441).

отхленуть, отхлянуть «отдохнуть, перевести дух», севск. (Преобр.). Вероятно, от *хлебать* (из **хлебнѣти*). Преобр. (II, 130) неверно связывает это слово с *прохлада*, которое заимств. из цслав.

[**отчим**, укр. *вітчим* и др. образованы от *отец* с помощью суф. *-имъ* отглагольных образований, ср. *подхалим, проходим*; см. Трубачев, Терм. родства, стр. 29. — Т.]

отчихвѣстѣть «сильно избить», донск. (Миртов), см. *чихвѣстѣть*.

офѣня «мелочной торговец, разносчик, коробейник», *офѣнский язык* «тайный жаргон бродячих торговцев». Вероятно, из ἀθηναῖος «афинский»; ср. прозвище св. Иерофея (Ἱεροφείδης), епископа Афинского, — *Ерофѣй-офѣня* (Мельников 3, 267); см. Дифенбах, KSchlBeitr. 1, 258; Зеленин, Табу 2, 37. Менее вероятно произведение из нов.-греч. ἀφέντης «господин» от ἀδένης «независимый, самостоятельный» (Ягич, GeH. Spr. 13; Фасмер, Гр.-сл. эт. 137) или от греч. ὀδόνιον, ὀδόνη «тонкое полотно», якобы на том основании, что разносчики кричали ὀδόνια!, подобно тому, как тат. бродячие торговцы кричат «халат!» [См. еще в последнее время Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 135; Арапов, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 120 и сл. Последний связывает слово *офеня* с польск. ochweśnicki. — Т.]

Офѣрская странá (Щербатов). Происходит от названия страны в Ветхом зав. (Кн. царств I, 9, 28; 10, 11), цслав. *Офирь*, греч. Ὀφίρ (вар. Σοφίρ, Σώφειρα), откуда Соломону привозились золото и драгоценные камни; см. Гуте 488 и сл.

офицѣр, впервые у Петра I, 1701 г. (Христиани 33); судя по ударению на конце, едва ли через польск. oficer, вопреки Смирнову (214); скорее через нем. Offizier (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 236 и сл.) из франц. officier от лат. officiarius «должностное лицо; служащий»: officium «служба». Я не могу отдать предпочтение объяснению из шв. officer (Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, 135) по сравнению с изложенным выше. Изменение *-ир* в *-ер* в русск. очень распространено. Шв. слово происходит из нем.; см. Ельквист 725. [В русск. известно с 1683 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 67. — Т.]

офѣрт, *офортѣст*. Из франц. eau-forte «азотная кислота». Названо по жидкости, применяемой при создании офортов; см. Ушаков 2, 1022.

ох, межд., *бхти* (см. *ти*), отсюда *бхать*, *-аю* (уже у Аввакума 76), укр. *ох*, *бхати*, др.-русск. *охъ* (Лаврентьевск. летоп., Паис. сборн. и др.; см. Срезн. II, 840 и сл.), чеш., польск. *och*; см. Mi. EW 220; Преобр. I, 624; Голуб 180. Звукоподражание, как и нем. *ach*.

охабѣнѣвать «жадно хватать, объедаться», псковск., тверск. (Даль), *охабка*, литер. *охапка* (в *охабку*, Крылов). Из о-

и *хабить* «хватать, захватывать, присваивать»; ср. также др.-польск. *oschabić* «овладеть», вероятно, от звукоподражательного межд. **xab-*, аналогичного *xápnatъ*; см. Бернекер 1, 381; К. Х. Майер, IF 35, 227 и сл. Допустимо также толкование из экспрессивного варианта от **gabati*, ср. укр. *gábatu* «хватать», блр. *gabáць*, словц. *habat'*, польск. *gabać* — то же (Махек у Коржинека, ZfslPh 13, 404); ср. также Ильинский, ИОРЯС 20, 4, 135, см. также сл.

охабень, -бня, м. «вид верхней крестьянской одежды», др.-русск. *охабень* — то же (Зеленин, RVk. 218). От *охабить* «охватить» (Бернекер 1, 381; Зеленин, там же; Преобр. I, 671; Брюкнер 175). Сюда же, вероятно, *охабень* «предместье», т. е. «то, что охвачено общими городскими укреплениями»; см. Преобр. I, 671. Маценауэр (LF 7, 222; 11, 347) относит последнее, что менее вероятно, к *хобот*, якобы «хвост го-рода», или к цслав. *ошабъ* «хвост».

охабить «отстранить, удалить», др.-русск. *охабити* «покинуть, оставить, перестать» (Лаврентьевск. летоп.), цслав. *хабити са* «воздержаться», укр. *охабитися чоґось* «забыть, потерять ч.-л.», сербохорв. *хабити се* «остерегаться (чего-л.)», словен. *hábatí, hábití* «беречь, щадить». || Часто рассматривается как заимств. из гот. *gahaban sik* «воздерживаться», *gahōbains* «воздержанность» или д.-в.-н. *gahabēn* «abstinere» (Уленбек, AfslPh 15, 485; Кипарский 146), против чего уже Бернекер (1, 381), Штрекель (AfslPh 27, 43). Скорее связано с *охаба-нивать* (см.).

охабка, см. *охабаживать*.

оха́льник «сквернослов», кашинск. (См.) Связано с *наха́л, под-хали́м* (Соболевский, РФВ, 71, 444).

оха́н I «сеть для ловли белуг», каспийск. (Даль). Возм., из **охабнъ* от *охабить* «охватить»? Вряд ли из тат. (Горяев, ЭС 7).

оха́н II «пройдоха, мошенник», сиб. (Даль). От *охабить, охаба-нить*?

охвота «охота», арханг., новгор., псковск. (Даль). Едва ли можно отрывать от *охота* (см.), вопреки Брюкнеру (KZ 45, 25), который сближает *охвота* с др.-чеш. *ochviti se* «усердствовать, проявлять рвение», полаб. *wochnu* «свежий, веселый», но см. Бернекер 1, 398 и сл.

бхлуп «кровля, крыша, конек крыши», арханг., шенкурск. (Даль), *бхлупь* ж. «гребень, конек», *бхлупень* — то же, с.-в.-р., вост.-русск., сиб. Из *о-* и *хлупь* «хвост, гузка (у птиц)». Неприемлемо объяснение заимствованием из тат. *uglab* «стропило» (Mi. TEI., Доп. 1, 61).

охота, диал. *охвота* (см.), *охотиться*, укр. *охота*, чеш., слвц. *ochota*, польск. *ochota* «охота, воля, веселое расположение духа». От *хотеть*, *хочу*, как табуистическое название охоты в вост.-слав.; см. Зеленин, Табу 1, 125 и сл.; Зубатый, IJb. 1, 184 и сл. Аналогично др.-инд. *ludhakas* «охотник», *ludhas* «жадный, охотник»; см. Уленбек, KZ 40, 556; Мейе, MSL 9, 55; Бернекер 1, 398. Это не название спортивного характера, вопреки Шрадеру—Нерингу (1, 519). Точно так же из табу объясняется польск. *myśliwy* «охотник», *polować* «охотиться», лат. *venāgī*: др.-инд. *vānati* «любит» (Мейе, там же). [Ср. еще аналогичное происхождение нем. Weidmann «охотник»: *sich weiden* «наслаждаться». — Т.]

Охотское море. Названо по реке *Охота*, откуда и местн. н. *Охотск* (см. Эльи (662), который считает название реки тунг.). Название реки восходит, вероятно, к эвенк. (ламутск.) *okat* «река».

бхра, диал. *вбхра*, укр., блр. *вбхра*. Через польск. *ochga* из лат. *ochga* от греч. *ὄχρα* — то же, *ὄχρος* «бледный, желтоватый» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 137; Преобр. I, 672).

охрак «слюна, мокрота». От *хрăкать* «харкать, выплевывать» (см.).

охреян «лентяй, грубиян, старовер», перм., вятск. (Даль), *охрѳта* «неряха, оборванец», псковск., тверск., *охрѳша* «лодырь». По мнению Чернышева (RS 13, 157), производное от имени собств. *Охрѳм*, *Ефрѳм* из греч. *Ἐφραίμ*. Сомнительно в географическом отношении объяснение из нов.-греч. *ἀχρεῖανος*: *ἀχρεῖος* «простой, низменный» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 137).

охряпье, собир., «старый хлам», см. *хряпье*.

бхтега «хвощ, Equisetum», олонецк. (Кулик). Объясняется с колебанием из карельск. *ohthahāne* «чертополох», фин. *ohthaj-sheinä* — то же, эст. *ohakas* — то же и близких форм (Калима 177). Затруднения представляет знач.

бцет, род. п. **бцта** «уксус», южн., зап. (Даль), укр. *бцет*, род. п. *бцту*, блр. *бцет*, др.-русск., ст.-слав. *оцѣтъ* *ὄξος* (Остром., Супр.), болг. *оцѣт* (Младенов 405), сербохорв. *оцат*, род. п. *оцта*, словен. *оcет*, *оcта*, чеш. *ocet*, слвц. *ocot*, польск. *ocet*. ||

Займств. из лат. *acētum* «уксус», откуда и гот. *akeit*, ср.-нж.-нем. *etik*, нов.-в.-н. *Essig* «уксус». Герм. посредством (см. Уленбек, *AfslPh* 15, 489; Брандт, *РФВ* 23, 95; *Mi. EW* 219) не удается ни доказать, ни опровергнуть; см. Кипарский 117 и сл.; Скок, *ZfromPh* 46, 394 и сл. Менее вероятно происхождение из лат. *acidum* «кислота», вопреки Кипарскому, ввиду незначительного распространения форм на -d (только болг. *оцѣд*, хорв. *osad*).

очаг, род. п. -а. Займств. из тюрк., ср. азерб., чагат. *осаг* «очаг», тур., крым.-тат. *оџак* — то же, тар. *оџак* (Радлов 1, 1134, 1136), тат. *уџак*, кумык. *оџак* (*KSz* 15, 247); см. *Mi. EW* 220; *TEL* 2, 136; Корш у Преобр. I, 673; Брандт, *РФВ* 23, 95 и сл. [См. еще Севортян, «Лексикогр. сб.», вып. 5, М., 1962, стр. 11 и сл. — *T.*]

очанка — растение 1) «*Euphrasia*», 2) «*Teucrium chamaedrys*» (Преобр.), укр. *очанка* «*Euphrasia*», чеш. *ožanka* «*Teucrium*», польск. *ożanka* — то же. || Возм., что это два разных названия, одно из которых соответствует нем. *Augenkraut*, *Augentrost*, *Augendienst* «*Euphrasia*» (Прицель—Ессен 148) и, вероятно, образовано от *око*; см. Преобр. I, 673. Ср. укр. *бчная пбміч* «очанка, *Euphrasia*», потому что это растение первонач. было народн. средством против глазных болезней. Другое название, возм., имело первонач. форму на *ž*, которая была заменена через -ч- в русск. в результате народн. этимологии. В последнем случае можно предположить образование от *женá* и родственных; ср. нем. *Frauenbiss* «*Teucrium*». Это растение применяется как возбуждающее средство; ср. укр. *самосіл* — то же.

очап 1) «колодезный журавель», 2) «жердь для подвешивания колыбели», арханг. (Подв.). Трудно отделить от *бцеп* «колодезный журавель», о котором см. Бернекер 1, 125 и ниже, на *цеп*. Но ср. также *очеп*, *оцеп* в двух знач. Допустимо родство форм на -ч- с *чáпля*, *чáпля*, ср. (колодезный) *журавель* (Мельников 8, 191).

очёлк, **очблок** «передняя часть русск. печи». От *челó*, *чёлость* (Маценауэр, *LF* 11, 343).

бчень. Толкуется из **очьнь* от *око*, ср. *очевидно*, а также сблизено с окончанием нареч. *вкривь*, *впрямь*, *встарь* (Мазон, *RES* 23, 146; Брандт, *РФВ* 18, 7; Преобр. I, 673). Ввиду большей распространенности формы *бчунь*—то же (XVII в.), возм., следует предположить связь с *очнѣться*, *очутѣться*;

см. Черных, Улож. 367; Мазон, там же; Коржинек, LF 65, 445 и сл. Неприемлемо сближение с цслав. *тѣкъ* «сравнение», *тѣкъмити* «сравнивать, приравнивать, отождествлять» (Ильинский, Сб. Ляпунову 9). Сомнительно и сравнение с *конѣц* (Шляков, РФВ 14, 57) или с *еще* (Горяев, ЭС 104, 244). К этимологии *очунь* от *очутиться* и т. д. см. сейчас Черных, Лексикол. 191 и сл. [Львов (Докл. и Сообщ. Ин. Яз., 10, 1956, стр. 68 и сл.) объясняет *очунь* из *очунѣти* «одуреть»; ср. *очюнной* «дурной». — Т.]

очѣп «силоч для ловли птиц», арханг. (Подв.), см. *цепь*.

бчередь, ж. От *черѣд*, *чередѣ*.

бчерет, **очерѣт** «тростник, камыш». От *черѣт*; см. Бернекер 1, 150; Маценауэр, LF 11, 343. Неприемлемо сближение с лат. *āser* (см. *бстрый*) и лат. *seggus* «вид дуба», которое считается словом хамит. происхождения (вопреки Соболевскому, «Slavia», 5, 445; см. Вальде—Гофм. 1, 207). [См. подробно: Меркулова, Очерки по русск. народной номенклатуре растений, М., 1967, стр. 47—48, где и литература. — Т.]

очертѣ **гблову** (Тургенев). Вероятно, из *очертить*: *чертѣ*, первонач. о деревьях — «наметить для рубки».

бчес «хвост», др.-русск. *очесъ*. Напрашивается объяснение из *чесать*, но ср. русск.-цслав. *оцась* «хвост», сербохорв. *ѣнас* — растение «*Cauda equina*», чеш., слвц. *ocas* «хвост»; поэтому, возм., из **отчесъ*: *чесать*. Иначе Вайан (RES 21, 165 и сл.), который считает исходным **otjasъ* и сближает — невероятно с семантической точки зрения — с и.-е. **jōs-* (*пбяс*).

бчи (Гоголь), см. *бко*.

очѣпок «чепец, сетка для волос» (Гоголь), укр. *очіпок*, первонач. **очепѣкъ*. От *чепѣц*.

[**очиток** — растение «*Sedum*», также диал. (воронежск.). Заимств. из укр., где восходит к *очисток* — то же. Растение применяется как лечебное, очищающее средство. См. Меркулова, Очерки по русск. народн. номенклатуре растений, М., 1967, стр. 109. — Т.]

очкѹр «шнурок, на котором держатся штаны» (Гоголь), см. *учкѹр*.

очнѹться, укр. *очнѹтися*, *прошнѹтися*, блр. *очнѹцца*, чеш. *ocitnouti se* «очутиться» наряду с *ocitnouti se*, слвц. *ocitnúť*,

польск. ockaąć się. Связано чередованием гласного с *очутиться* (см.). || Первонач. *ot-jǫtiti sę: *ot-jutiti sę, которое воспринималось как *o-tjǫtiti, *otjutiti sę, ср. чеш. pociťnouti, цслав. *оцутити* (см. *оцутить*, *оцуцать*), родственно лит. atjùsti, -juntù, atjaùsti, -jauciù «чувствовать»; см. Махек, *Recherches* 49; *Studie* 41; Коржинек, LF 65, 440 и сл.; Вайан, RES 15, 79; Ягич у Горяева, ЭС 244; Голуб 28, 178. Этой остроумной этимологии как будто противоречат прежде всего след. формы: др.-русск. *очхнутися* «прийти в себя», *очхняся*, дееприч., *очхнулась* (Аввакум 143, 152) или *нишкнѣ!*, блр. *очхнѹца* (Соболевский, Лекции 112), но последние могли образоваться от русск. *прочхнуться*, *прочхаться*; см. Соболевский, там же. Ср. также *очунеть(ся)*, *очухаться* (Шолохов), также новгор., вологодск., курск., смол. (Даль). Ср. сл.

очутиться, укр. *очутитися*, блр. *оцуціца*, др.-русск. *очутити* «заметить, узнать», -ся «очутиться», ст.-слав. *оштоутити* *оѣсѣти* (Супр.), сербохорв. *ћутјети*, *ћутѣм* «чувствовать», словен. *čúti* — то же, чеш. *cíti*, словц. *cítiť*, польск. *cusić* «будить», -*się* «пробуждаться», в.-луж. *сибіс*. || Невозможно родство с *чуть*, *чью*, потому что последние содержат праслав. ч-, тогда как здесь имеется рефлекс *tj-*. Предполагают чередование с *очнуться* (см.) и происхождение из *ot-jutiti путем переразложения приставки. Начальный слог в таком случае соответствует лит. at-, а основа *jutiti родственна лит. jaùsti, jaučiù «чувствовать», atjaùsti «переживать, сочувствовать», jùsti, juntù «ощутить», jutėti, jutù «чувствовать», jautrùs «чувствительный»; см. Махек, *Recherches* 49; *Studie* 41; Вайан, RES 15, 79; Коржинек, LF 65, 440 и сл.; Френкель, «Slavia», 13, 12 и сл. Невероятно сближение *tjutiti с д.-в.-н. diuten «толковать, показывать», ср.-в.-н. diuten, tiuten — то же, вопреки Бернекеру (IF 10, 156). Ср. *оцутить*.

ошеломить — производное от *шелм* «шлем, головка топора, обух», т. е. первонач. «ударить обухом по голове»; см. Преобр. I, 674; Торбьёрнссон I, 100.

ошибиться, ошибаться, ошибка, цслав. *ошибати са*, собственно «промахнуться, ударить мимо цели». От *шибать* (Брюкнер, KZ 43, 326; Цупица ВВ 25, 93; Преобр. I, 674), но едва ли связано с польск. *chyba* «пожалуй», а также «ошибка», чеш. *chyba* «ошибка», вопреки Брюкнеру (KZ 51, 233); см. о последней группе слов Бернекер 1, 412 и сл.

ошкүй, род. п. -үй «белый медведь», мезенск. (Подв., Ончуков). Из коми ош «медведь», елатемск. oškiś, основа *ošk-; Калима, FUF 18, 35.

ошмалаш, **ашмалаш** «ощупывание при обыске» (Крестовский, ИОРЯС 4, 1066, 1077). По-видимому, иноязычное.

ошмыга «обтертый, бывалый» (Даль). От *шмыгать* (см.).

ошошь ж. «мусор, отходы», вятск. (Васн.). Из **осошь* в результате ассимиляции; ср. цслав. *осошити* «обрубить сучья», т. е. «то, что обрубается при отесывании дерева»; см. *сошá*.

ошукать «обмануть», зап., южн. (также у Мельникова), укр. *ошукати*, блр. *ошўкаць*. Из польск. *oszukać* — то же от *szukać* «искать». Вероятно, калька нем. *versuchen* «испытывать» (к.-л.), «искушать». От *suchen* «искать»; ср. Мi. EW 344; Миккола, PF 16, 208.

ошўрки мн. «отходы, остатки», «вытопки, выжарки сала», *ошўрковий обѣд* «обед из остатков после праздника» (Даль). От *шўркать* «скрести, наскребать»; см. Преобр. I, 674.

ошўстать «обмануть, надуть», курск. (Даль), укр. *ошўста* «обманщик», польск. *oszust* — то же, *oszustać* «обмануть». Возм., связано с *шўтить* (Мi. EW 345). Иначе Брюкнер (385).

ошўтѣть, **ошўцáть**. Заимств. из цслав., ст.-слав. *оштѣтити*, *оштѣштати* — то же вместо исконнорусск. *ошўтѣться* (см.), *ошўцáть* «приводить в чувство», смол. (Добровольский); см. Преобр. I, 673 и сл.

II

п — семнадцатая буква др.-русск. алфавита, называвшаяся «покой», числовое знач. = 80; см. Срезн. II, 853.

па- — приименная приставка, соответствующая глагольному *по-*: *пáгуба*, *пáмáть*, *пáжить*, *пáдчерица* — *погубить*, *пáмнить* и т. д., ст.-слав. *пагоуба*, *памать* — *погоувити*, *помьнѣти* и др. во всех слав. языках; см. Мейе, Ёт. 161; Розвадовский, RS 2, 94; Ягич, AfslPh 18, 267. Знач. близко случаям на *по-*: территориальная близость — *Пáозерьє* — местность по

берегу озера, временная близость — *пáвечерье* «время незадолго до вечера», сходство или тождество — *пáсынок*, отсутствие качества — *пáдорога* «бездорожье», *паби́рок* «остаток; виноград, оставшийся несорванным»; см. Срезн. II, 853; Преобр. II, 1. || Праслав. *ра-: ро- аналогично *рга-: *рго-, *раз-: *роз-; ср. др.-прусск. ро «под, после, соответственно», также приставка *ро- при глаг., *ра- — при имени; лит. рō «после, под», приименная приставка рō-, авест. ра-, рā-, в сложениях (аналогично ара-), ра-zdayeiti «прогоняет, отесняет, пугает», лат. рōпо «кладу» из *rosinō; рогео «удерживаю, останавливаю» из *ро-агео; алб. ра-, ра «без, не-»; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 806 и сл.; Траутман, BSW 203; Эндзелин, Лтш. предл. I, 140 и сл.; Вальде—Гофм. I, 2. Далее сближают с др.-инд. ара, авест., др.-перс. ара «от, прочь», греч. ἄπο, ἀπό «от, из».

па́бед «еда перед обедом», «еда между обедом и ужином», диал. Из **па-обѣдъ* (Желтов, ФЭ, 1876, вып. 6, стр. 73).

пáва «самка павлина» (Пушкин, Чехов), *пав* «павлин» (Даль), диал. *пави́ч*, укр. *пáва*, др.-русск. *опашь павина* «павлиний хвост» в рукописях Дан. Зат. 46 (Покровский, ИОРЯС 8, 4, 338), чеш., слвц. *páv*, польск., в.-луж., н.-луж. *raw*. Через д.-в.-н. *pfáwo* «павлин» из лат. *pāvō* — то же (Mi. EW 234; Клюге—Гётце 439; Суолахти, Vogeln. 225). Первоначальный источник, как и для греч. *ταῶς* «павлин» — на Востоке; см. Вальде—Гофм. 2, 267.

Пáвел, род. п. **Пáвла**, др.-русск., ст.-слав. **Павѣль** *Παῦλος* (Клоц., Супр.). Из греч. *Παῦλος* от лат. *Paulus*. Диал. *пáвел* «паук», арханг. (Подв.), из *па(в)ѹк* под влиянием имени собств.

пáвес(ь)мо «пучок пряжи в сорок ниток», блр. *повѣсма* «пучок льна», сербск.-цслав. *повѣсмо*, болг. *повесмо* «связка, веревка, канат», словен. *rovésno* «скрученный пучок для пряжи», чеш. *rověsno*. От *по-* и *вѣсить*; см. Mi. EW 392.

пави́ан. Через нем. *Pavian* (впервые *Bavian* в 1551 г.; см. Клюге—Гётце 435) из голл. *baviaan* от франц. *babouin*, первонач. «дурак»; см. Гамильшер, EW 65; Маденауэр, LF 12, 323 и сл.

пави́лка, **павели́ка** — растение «*Cuscuta*» (Мельников). От *па-* и *вить*. Это паразитическое растение обвивается вокруг дубов и др. деревьев (Мельников 5, 272), отсюда названия укр. *повитиця льнова*, чеш. *lenotoč*, нем. *Flachswinde*, *Kleewringel* (Марцель I, 1278 и сл.).

павильо́н, впервые у Куракина; см. Смирнов 215 и сл. Из франц. ravillon или нем. Ravillon от лат. *rāpilio* «бабочка, а также похожий на бабочку увеселительный шатер» (см. Клюге-Гётце 435; Гамильшер, EW 679).

павликиа́не мн. «секта гностического манихеизма, с 970 г. во Фракии, позднее слилась с богомилами», русск.-цслав. *павликиане* (Георг. Амарг.), др.-русск. также *павлианисте* мн. (Ряз. Кормч.; см. Срезн. II, 854; Mi. LP 550). Из греч. *παυλικιανοί* от *Παῦλος*, потому что основой догматов павликиан послужили послания апостола Павла; см. Яворский, Сб. Соболевскому 303.

павли́н (Крылов и др.). Вероятно, через ср.-нж.-нем. *raw(e)lûn* — то же, нж.-нем. *rawenhöhn* «самка павлина», которое было сближено с франц. *ravillon*, потому что павлин распускает свой хвост, подобно шатру (см. Суолахти, *Vogeln.* 225; Franz. *Einfl.* 2, 180; Клюге-Гётце 439; Ш.—Л. 3, 311). См. *пáва*.

пáвна «проточный ручей в болоте», арханг., мезенск., «поросшая травой болотистая местность», онежск. (Подв., Даль). Из фин. *rauna* «лужа», эст. *raun* «бочажина с водой»; см. Калима 177; Фасмер, ЖСт., 16, 2, 83.

пáволо́к «займище, поемный луг». Из *па-* и *во́лок*.

пáволо́ка «дорогая заморская хлопчатобумажная или шелковая ткань, покрывало, накидка», диал. «красивые длинные ресницы», блр. *пáволо́ка* «покрывало», др.-русск. *паволо́ка* «вид дорогой ткани», СПИ, сербск.-цслав. *павла́ка*, сербохорв. *пáвлака* «сливки», чеш. *pravlaka*. Из *па-* и *во́лок*. Ср. *пáволо́чка*.

пáвороз «шнурок кисета», укр. *пáвороз*, др.-русск. *павороза* «веревка, петля», сербск.-цслав. *повразъ* *ловѣс*, сербохорв. *пóвраз* «ушко котла», словен. *rovžaz*, *-áza* «веревка», чеш. *rovaz* (из **rovgaz*) «веревка», польск. *rowgóz* — то же, н.-луж. *rowgóz* «канат». Из *ра-* и **vogzъ*, связанного чередованием гласных с *верзать* (см.), др.-русск. *вързати* «вязать», болг. *вѣржа*, *вѣрзам* «вяжу», укр. *ворбза* «бечевка». || Родственно лит. *vągžas* «длинная корзина для рыбной ловли, сплетенная из ивовых прутьев», *veřžti*, *veřžiù* «завязывать», *varžyti* — то же, итер., *viřžis* «веревка», лтш. *varza* «спутанная пряжа», д.-в.-н. *wurgen* «душить», греч. *ῥχατος* «огороженное место»;

см. Траутман, BSW 355; М.—Э. 4, 481 и сл.; Перссон 505; Торбьёрнссон 2, 103.

паву́н — растение «*Scorzonera*», обычное название — *ужовник*. По мнению Преобр. (II, 1), от ит. *ravone* «павлин» из-за перообразной формы листьев, ср. укр. *мохна́тка* — то же. Ошибочно сближение Маценауэра (LF 12, 324) с греч. *πάα*, гом. *ποιή* «трава, дерн».

па́гна, па́гма «медвежья берлога, пещера», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *paһna* «логово, место, где спит животное (корова, собака, медведь)», фин. *paһna* «солома, соломенная постель»; см. Калима 177.

па́года «буддийский храм». Через нем. *Pagode* или франц. *pagode* из порт. *pagoda*, которое считают словом малайск. происхождения; см. Литтман 128; Клюге-Гётце 430.

па́голенок. От *гблень*.

па́гра «мучная пыль», диал.; Калима (RS 5, 78 и сл.) объясняет из **падьра* — от *па-* и *деру́*, сближая с *па́дера* «метель». Затруднительно в фонетическом отношении, но ср. *сбгра*.

па́губа, др.-русск., ст.-слав. *пагоуба* ἀπόβεια, λοιμός (Супр.). От *па-* и *губить, гнуть, гибель*.

па́гур «вид рака», черноморск. (Даль). Из нов.-греч. *πάγουρος, παγούρι(ον)* «морской рак», *πάγουρος*, уже у Аристофана; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 138.

па́дать, см. *паду́*.

паде́ж. Ввиду *-e-* (вместо *ë*) заимств. из цслав., ср. др.-русск., цслав. *падежь*; в грамматич. знач., как и лат. *cāsus*, калька греч. *πάσις* — *πίπτω* «падаю», которое происходит из терминологии игры в кости (Зиттиг, *Alter d. Anordnung unserer Kasus*, Штутгарт, 1931; Кречмер, «*Glotta*», 22, 246; Томсен, *Gesch.* 12, 15). Народн. *па́деж* «водопад», арханг. (Подв.). Ср. *паду́*.

па́дер м., па́дера ж. «кляча». От *па-* и *деру́* (Преобр. II, 3).

па́дера, па́дора «буря с дождем и снегом», новгор., псковск., арханг., перм., сиб. (Даль), *падарь ж.* «зимнее ненастье». От *па-* и *деру́* (Брандт, РФВ 21, 216).

падорога «непогода», ср. др.-русск.: *Изутра была падорога велика, замятня, снѣгъ, а въ обѣдѣхъ было ведро.* || Обычно рассматривается как родственное словен. *só-draga* ж., *sódrag* м., *só-drga* «мелкий град, крупа, смерзшиеся комочки снега», лит. *dárga, dārgana* «ненастье», *dėrgia* «стоит ненастье», *sudirgo* «началось ненастье», *dirginti, dirgyti* «приводить в беспорядок», лтш. *dērdzētiēs* «браниться, ссориться», *dėrgtiēs* «претить, коробить», тохар. *tārkaŋ* «облако»; см. Фриск, *Indogerm.* 24 и сл.; Бернекер 1, 212 и сл.; М.—Э. 1, 456 и сл. Если русск. слово означает топкость дорог во время дождей, то напрашивается сравнение с *дорбга* (Брюкнер, *KZ* 48, 216; Срезн. II, 859), меньше оснований говорить о родстве с *дѣргать* (Преобр. II, 2).

падú, пасть, падаю, падать, укр. *пасти, падú*, блр. *пасць*, ст.-слав. **падж, пасти** *πίπτειν* (Остром., Супр.), болг. *падна*, сербохорв. *па́днѣм, па́сти*, словен. *pásti, pádem*, др.-чеш. *pásti, padu*, чеш. *padati*, словц. *padat'*, польск. *paść*, в.-луж. *padać*, н.-луж. *padaś*. || Родственно др.-инд. *padyatē* «падает, идет», прич. *pannás*, кауз. *pādáyati*, авест. *paīdyeiti* «идет, приходит», ава-*pasti-* «падение», сев.-индо-ир. *pasta-* «павший», д.-в.-н. *gi-fezzan* «упасть», англос. *fetan* «падать», лат. *pressum* «наземь, ниц» (Мейе, *MSL* 14, 336; *Ēt.* 10; Мейе—Вайан 219; Траутман, *BSW* 227; Вакернагель, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1918, стр. 381; Вальде—Гофм. 2, 296). Далее сближают с *под*, лат. *pēs, pedis* «нога», греч. *πός*, атт. *ποός*, род. *ποδός*, гот. *fōtus* «нога»; см. также М.—Э. 3, 206. Отсюда *напасть, прѣпасть*. Ср. диал. *пад* «стая рыб», новгор. (Даль).

падúчая болѣзнь. Образовано аналогично чеш. *padoucí nemoc* — то же, словен. *pádeča bolézən*, нем. *fallende Sucht* «эпилепсия»; см. Голуб 188; Штрекель 44.

падчерица, диал. *падчерка*, севск., *падочка*, воронежск., укр. *падчѣрка*, блр. *падчерка*, сербск.-цслав. *падъштерица*. Из *па* и *дочь*, праслав. **dьkti*, вин. **dьkterь*, ср. др.-прусск. *roduge* — то же, лит. *ródukta*; см. Траутман, *Arg. Sprd.* 402; Брандт, *РФВ* 22, 114.

паёк, см. *пай*.

паж, впервые у Петра I (Христиани 28). Из франц. *page* от ит. *raggio* «молодой слуга». Едва ли через польск. *paż*, вопреки Смирнову (216).

пажа «нагноение в глазах у детей во время сна», олонек. (Гулик.), вепс. *paža* — то же. Объяснение из фин. *pasku*

«гной в глазу» фонетически затруднительно; см. Калима 178. Вряд ли из *pāzjā от *паз*.

пажить ж., др.-русск., ст.-слав. **пажить** λειμών (Супр.), чеш. pažit м. «луг», словц. pažit'. Из *па-* и *жить*; см. Ягич, AfslPh 18, 267; Траутман, BSW 76. Ср. *живу́, жить*. [Абаев (Ист.-этимол. словарь I, 466 и сл.) сближает специально *пажить* (диал. *пажа*) с ир. *pāzah, др.-инд. pājas «поверхность», осет. fæz, fæzæ «ровное, покрытое травой поле, равнина, выгон», что вряд ли верно ввиду словообразовательной прозрачности слав. слов. — *T.*]

паз, род. п. **паза**, укр. *паз* — то же, др.-русск. *пазъ*, словен. pāz — то же, чеш., польск. paz наряду со словен. pāž м. «дощатая стена» (из *pāzjos). || Родственно греч. πήγνυμι «вбиваю, вколачиваю», πήγμα «остов, крепление», πάγος ср. р. «иней, мороз», лат. rango, perigi, pactum «вколачивать, вбивать», сом-рāgēs ж. «стык, связь, соединение», ср.-ирл. āge «член» (*pāgio-), д.-в.-н. fah «ограда, стена, отделение», нов.-в.-н. Fach «отдел, отрасль». Наряду с и.-е. *pāǵ- представлено *paḱ- в лат. paciscō, paciscor «заключаю договор», pactum «договор», греч. πάσσαλος, атт. πάτταλος «колышек, деревянный гвоздь», д.-в.-н. fāhan, fangan «ловить», д.-в.-н. fuoga «паз, стык»; см. Траутман, BSW 209; Маценауэр, LF 12, 326; Брандт, РФВ 23, 290; Цупица GG, 197; ВВ 25, 91; Уленбек, РВВ 22, 189; Вальде—Гофм. 2, 231 и сл., 245 и сл.

[**пазанка** «задняя лапка зайца», откуда *пазанчить* «отрезать задние лапки у зайца»; связано непосредственно с русск. диал. *пазногть, пазнокть* «фаланга пальца, на которой растет ноготь», др.-русск. *пазногъть* и другими родственными. Из праслав. *paz- (приставка) и *погъть «ноготь». — *T.*]

пазгáть «пылать, сильно гореть», вятск. (Васн.), «сильно расти», вятск. (Даль), *пазгать* «сечь розгами», арханг. (Подв.), «делать что-нибудь небрежно» (там же). По-видимому, это слова различного происхождения: знач. «хлестать», возм. (по мнению Зеленина у Ильинского (РФВ 65, 219)), связано со *стегáть* (см.), но наличие *па-* при глаг. необычно. Неясно.

паздер 1) «стебли, солома хлебных раст.», 2) «очески льна, конопля», *паздеря́* «кора, лыко», костром., вологодск. (Даль), укр. *паздір* «содранное лыко», *паздірря* ср. р. «солома», др.-русск. *паздеръ* м., *паздеріе*, собир., «солома», русск.-цслав. *паздеръ, поздеріе*, болг. *паздѣр* «пучок льна, конопля», словен. pazdêrje «отходы льна», pozdêrje, чеш. pazdeří ср. р. «костра,

кострика от льна и конопли», словц. *razderie*, польск. *razdzioł*, в.-луж. *razdźef*, н.-луж. *razdźefe*. || Из праслав. **raz-der-* или **roz-der-* от *derŭ*, *драть*; см. Мi. EW 41, 253; Мейе, Et. 161; Младенов 407. Вопреки Буличу (ИОРЯС 10, 2, 429), не из **razьdergь*, **razьdergь*, против чего свидетельствует укр. форма на -о-. Приставку **rōz-* ср. с **roz-* в *пóздний* (Мейе, там же; Преобр. II, 3), которое родственно лит. *pàs* «у, при», др.-инд. *raścāt* «позади, после», *raścā* «сзади», авест. *rasča* «сзади, после», лат. *post* — то же (из **pos-ti*), арк., кипр. *πός* *πρός*, тохар. В *postam* «после»; см. Мейе, там же; Бругман, Grdr. 2, 2, 888; Траутман, BSW 207; Вальде—Гофм. 2, 347 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 281. Ср. также *пазнóготь*, *пáзуха*.

пáземка «земляника, *Fragaria vesca*», польск. *roziomka*. Из *па-и земля*.

пазѣть 1) «делать пазы, желобки», плотническ., 2) «браниться, ругаться», *пáзня* «сквернословие», арханг. (Подв.); производные от *паз*.

пáзлонка «распластанная белуга в рассоле», астрах. (Даль). Фонетически затруднительно произведение из **па-* и *солбньий* «солёный» или польск. **pa-słony* (Горяев, ЭС 245); см. Преобр. II, 3. Возм., заимств. из польск.

пáзнóгть, пáзнóкть «фаланга пальца, на которой растёт ноготь», сиб. (Даль), укр. *пáгнїсть*, род. п. *пáгнoсть*, блр. *пазнóкоць*, др.-русск. *пазногъть*, ст.-слав. *пазногъть, пазнегъть* *ὀπλή* (Ps. Sin.), болг. *пáзнѣт* (Младенов 408), словен. *pážnohet*, род. п. -hta, чеш. *raznohet, razneht* «коготь», словц. *raznecht* — то же, польск. *raznogieć, raznokieć* «ноготь, коготь», в.-луж. *rapnoht, ranohht*, н.-луж. *rapnocht m., rapnochtsa ж.* || Праслав. **raz-nogъть*, преобразованное из основы на согласный. Из **raz-* (см. *пáз-дер*) и *ногъть* (см. *нóготь*); ср. Преобр. I, 610; II, 3; Младенов, там же; Брукнер 400.

пазур «коготь», диал., растение «*Centaurea pulchella*» (бот.). Связано с чеш. *razour* «коготь», бот. «ноготки», словц. *razúr*, польск. *razur*, в.-луж. *razog*, н.-луж. *razoga ж.* || Затруднительно в фонетическом отношении произведение из **raz-dor* от *derŭ*, вопреки Агрелю (*Zwei Beitr.* 74). Скорее это сокращённая форма на -игъ от *raznogъть*. Относительно суффикса ср. Вондрак, Vgl. Gr. I, 563.

пáзуха, укр. *пáзуха*, блр. *пáзуха*, ст.-слав. *пазоуха κόλπος, μασχάλη* (Супр.), болг. *пáзуха, пáзува, пáзва*, сербохорв. *пáзухо* «пазуха,

плечо», словен. *râzduha*, чеш., слвц., польск. *razucha*. || Обычно объясняют из *raz-duxa с приставкой *raz- аналогично *pâzder*, *pâzноготь* и *-duxa, которое связано с др.-инд. *dōṣ* м., род. п. *dōṣnâs* «рука; предплечье; нижняя часть передней лапы животного», авест. *daōš-* м. «плечо», нов.-перс. *dōš* — то же, ирл. *dōe*, род. *dōat* «рука», ср. лтш. *raduse* «подмышка, пазуха» (Mi. EW 52; Педерсен, IF 5, 36; 26, 292 и сл.; Мейе, Ёт. 161 и сл.; 250; Маценауэр, LF 12, 325; Уленбек, Aind. Wb. 131; М.—Э. 3, 19; Миккола, Ursl. Gr. I, 137). В отличие от прежней точки зрения о связи с *raz- Педерсен (IF 26, 296 и сл.) предполагает и.-е. *rōd- = слав. ра-, которое он сравнивает с лит. рō «под». По его мнению, это слово относится к слав. ро, как лат. *grōd* — к слав. про, греч. *прó*. Трудность представляет z вместо zd (последнее сохранилось только в словен.). Бернекер (1, 233 и сл.) объясняет исчезновение d диссимиляцией в сочетании *rodъ razduxo*; против этого см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 81 и сл. С др. стороны, Эндзелин (СБЭ 108, ЖМНП, 1910, июль, стр. 201) пытается объяснить отсутствие d контаминацией *raduxa (: лтш. *raduse*) с соответствием лит. *pažastis* «подмышка», которое родственно др.-инд. *hastas*, авест. *zasta-* «рука». Он ссылается при этом на вост.-лтш. *razuse*, которое произошло из *raduse* под влиянием заимствованного *razuka*. Кроме того, допускается происхождение из *разъ (см. *паз*); см. Брюкнер, KZ 43, 309; PF 7, 166 и сл.; Смирнов, РФВ 17, 419. Едва ли можно объяснить преобразование *zd* > *z* ссылкой на чеш. *paže* «рука», в.-луж., н.-луж. *paža* — то же, н.-луж. *podpaža* «подмышка», вопреки Вальде (KZ 34, 510). Не имеет смысла реконструкция праформы *radz-duxa (Агрель, Zwei Beitr. 73) или предположение слав. диал. изменения *zd* > *z* (Уленбек, KZ 40, 553 и сл.). [См. еще Френкель, LP, 4, 1953, стр. 100; Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 384. — Г.]

-пáивать: *спáивать*, *напáивать*, итер. от *-пойть* (см.).

пай I «хороший, послушный (о детях)», *пáинька* (Тургенев). Обычно объясняют из фин., эст. *pai* «хороший, милый», откуда и эст.-шв., прибалт.-нем. *pai*; см. Томсен, SA 4, 471. Тат. *pai* — то же заимств. из русск. (в детской речи; см. Радлов 4, 1118).

пай II «доля, часть», уменьш. *паёк*, род. п. *пайкá*, укр. *пай*. Заимств. из тур., крым.-тат., тат. *pai* «часть, участок, пай» (Радлов 4, 1118); см. Mi. EW 230; TEl. 2, 138; Локоч 129; Преобр. II, 5.

пáйба «лыковая корзинка для грибов и ягод», казанск., перм., *páйba* — то же, перм. (Булич, ИОРЯС 1, 314 и сл.; Даль). Заимств. из манси *paip*, *paiba* «корзина», которое родственно удм. *pujǵ* «мешок, кошелек, корзинка»; см. Тойвонен, MSFOu 52, 310 и сл.; Кальман, Acta Lingu. Hung., I, 260. Коми *paiva* «корзина», которое Калима (RLS 98) считал источником русск. слова, согласно Тойвонену (там же), заимств. из русск. Происхождение из мар. (Даль 3, 13) недоказуемо. Судя по знач., совершенно невероятно толкование из тур. *paibend* «конские пути», вопреки Преобр. (II, 5). Последнее восходит к перс. *raibend* — то же и не может объяснить упомянутого выше знач.; см. Младенов 408; Локоч 129.

пáйняк «заросль, кустарник», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *raju* «ива», фин., эст. *raju*; образовано по аналогии *ольшняк*, *ельняк* и под.; см. Калима 178.

пак, род. п. -а, *пáчка*, *пáковáть*, укр., блр. *пáчка*. Через польск. *pak*, *рака* из нем. *Packen*, *Pack* «пакет, связка»; *пáковáть*, вероятно, — через польск. *pakować* из нем. *packen* «увязывать, паковать» (Преобр. II, 5, 31).

пáкан «овчинный полушубок из дубленой кожи», кольск., арханг. (Подв.). Из саам. к. *puoŋŋaŋ*, род. п. *puaskaŋ*, саам. н. *boagan*, род. п. *boakkan* «пояс»; см. Калима, FUFAnz. 23, 248 (с литер.).

пáкгауз, впервые в Уст. морск. 1724 г. (Смирнов 216). Из нем. *Packhaus*.

пáкёт, стар. *покет*, 1700 г., при Петре I, Куракин (см. Христиани 43). Заимств., вероятно, через нем. *Paket* из франц. *paquet* (Клюге-Гётце 429).

пáкетбóт, впервые в 1703 г., при Петре I (Смирнов 216). Вероятно, через голл. *pakket-boot* «почтовое судно» (Мёлен 147; Христиани 38).

пáки, нареч. «опять, еще», укр. *пак* «все-таки», др.-русск., ст.-слав. *пáкы* *πάλι* (Клоц., Супр.), болг. *пак*, сербохорв. *pāk*, *pā* «но, ведь, снова», словен. *pāk*, *pā* — то же, чеш. *пак* «но», в.-луж., н.-луж. *пак* «но, снова». || Связано с *орак*, *орак* «обратно, наоборот». Ср. др.-инд. *arākas* «в стороне, позади» (И. Шмидт, Pluralb. 392; Преобр. II, 6); см. также *бпак*, *пáкость*. [См. специально Гринкова, УЗ ЛГПИ, 104, 1955, стр. 192 и сл. — Т.]

пáккула, см. *пáкула*.

пáкля, блр. *пáкулле*, собир., польск. *rakuł*, -у мн. Заимств. из лит. *pákuolos* мн., лтш. *rakušas*, которые сближаются с лит. *kùlti* «бить, молотить»; см. Мi. EW 230; Миккола, *Verühg.* 148; ВВ 21, 121; Карский, РФВ 49, 20; Скарджюс, *Žod. Daг.* 18; Малиновский, РФ 2, 263; Махек, LF 51, 126. Необосновано мнение об обратном направлении заимствования, вопреки Брюкнеру (FW 114, 179); см. Миккола, там же. [См. еще Отрембский, Сборник в чест на Теодоров-Балан, София, 1955, стр. 329 и сл. — Т.]

пакováть, см. *пак*.

пáкость ж., диал. *кáпость*, укр. *пáкiсть*, род. п. -*кости*, блр. *пáкoсьць*, др.-русс., ст.-слав. **пакoсть** ἀπόνοια, ταρανίς (Супр.), болг. *пáкoст* «вред», сербохорв. *пáкoст* «злоба», словен. *pákost* «превратность», чеш. *pakost'* «пакость», польск. *paकोść*, в.-луж., н.-луж. *paकोść*. Первонач. **paकोсьть* «превратность», ср. ст.-слав. *опако*, *пакы*; см. Мi. EW 224; Мейе, *Et.* 283; Брандт, РФВ 18, 7. Сомнительна связь с *кoстiть*, *кoщyн* (Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152), как и родство с греч. ἀ-σκηθής «целый, невредимый», гот. *скаβjan* «повреждать, портить», нов.-в.-н. *Schaden* «вред, ущерб», ирл. *сатhаiт* «калечу, парализую» (Младенов 408). [Сближение Абаева (Ист.-этимол. словарь, I, стр. 417) с чув. *пакā* «пакость», *пак* «кал, навоз» носит необязательный характер. — Т.]

пáкула «кап, нарост на стволе дерева», олонек. (Кулик.), *пак-кyла* «губчатый нарост на березе», арханг., мезенск. (Подв.), *пáкула*, *пáкля* — то же, арханг., вологодск. (Даль). Из карельск. *paकुl'i* «березовая губка», фин. *paकुlа* — то же. Возм., частично сближено с *пáкля* (Калима 178 и сл.) Коми *paकुlа*, *baकुlа* «березовая губка» заимств. из русск. (Вихм.—Утила 188). Этимологически отлично от *пáкля* в обычном знач., вопреки Малиновскому (РФ 2, 263).

пакшá «кисть левой руки», новгор., *пакyша*, владим. Связано с *пак*, *пáкость*, *опак*; см. Мi. EW 224; Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 455.

пал I «железный стопор, свая для швартовки», арханг. (Подв.) и в др. (Даль). Из нидерл. *pał* — то же или нж.-нем. *pał*; см.

Мёлен 147; Маценауэр 269. Это слово проникло также в сканд. языки; см. Фальк—Торп 811.

пал II «лесной пожар», сиб., приамурск. (Карпов). От *палить*.

паладин «придворный рыцарь, кавалер». Через нем. *Paladin* — то же или непосредственно из ит. *paladino* от лат. *palatinus* «дворцовый сановник»; см. Шульц—Баслер 2, 288. Отсюда происходит *палатин* «наместник», впервые у Петра I (см. Смирнов (216), который предполагает посредство нем. *Palatin*).

паламίδα — рыба «*Pelamys scarda*», причерноморск. (Даль). Из нов.-греч. *παλαμίδα* — то же (уже у Продрома; см. также Гофман—Иордан 256), греч. *πηλαμύς*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 138; Mi. EW 230.

пала́нка «укрепление с частоколом», укр. *пала́нка*, сербохорв. *пала́нка* «местечко», польск. *palanka* «частокол». Из ит. *palanca* «частокол»; см. Младенов 409; Маценауэр 400. Источником ит. слова является народнолат. *palanca*, лат. *phalanx*, греч. *φάλαγξ* «ствол, брус»; см. М.-Любке 532; Гофман, Gr. Wb. 390.

паланкин. Через нем. *Palankin* — то же (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 288), франц. *palanquin*, исп. *palanquin*, порт. *palanquim*, инд. происхождения; см. Литтман 122; Б. де Куртене у Даля 3, 16.

пала́та, -ы мн., *пала́тка*, см. *полáта*.

палати́ I «наместник», см. *паладин*.

палати́ II «женский меховой воротник», впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 216. Из франц. *palatine* ж. от *palatin* «пфальцский», потому что это убранство было ввезено при Людовике XIV из Пфальца (Гамильшер, EW 661; Шульц—Баслер 2, 290 и сл.).

пала́тка. Произведено от *пала́та* (см. *полáта*), первонач., по-видимому, «роскошный шатер». Едва ли прав Преобр. (II, 7), пытаясь сблизить с *пол* или же с *полотно́*.

пала́ццо, нескл., «роскошный дворец в ит. стиле». Из ит. *palazzo*, откуда и *пала́ц* «дворец», через польск. *pałac* (1707 г.; см. Христиани 45; Преобр. II, 6).

палáч, род. п. -á, стар. *полачь*, Аввакум 163, Сказание о Соломоне, Пам. стар. лит. 3, 60, XVII в. Обычно возводят к тур. *pala* «меч, кинжал» (Радлов 4, 1162); **palaču* «меченосец» не засвидетельствовано; ср. Мi. EW 230; TEI. 2, 138. Возм., выравнено по словам на -ачь (ср. *трубáч* и под.; см. Преобр. II, 7). Менее вероятно сближение с *пáлка*, *пáлица* (Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 152). [Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 173) объясняет из *палíть*. — Т.]

палáш, род. п. -ашá «прямой клинок, употр. как оружие у тяжелой кавалерии» (Гоголь), укр. *палáш*, польск. *pałasz*. Источником, как и для нем. *Pallasch*, является венг. *pallós* — то же; от тур. *pala* (см. выше, *палáч*); ср. Мi. EW 230; TEI. 2, 138.

Палáша, см. *Пелагéя*.

пáлевый «соломенного цвета, светло-желтый». Обычно объясняют из франц. *paillé* — то же от *raille* «солома» (Даль 3, 18; Маденауэр, LF 12, 187), тогда как Преобр. (II, 7) предполагает происхождение из франц. *pâle* «бледный».

паленíца «булка, белый хлеб», тамб. (Даль), укр. *паленíця*, блр. *паленíца*. От *палíть* (Преобр. II, 8). Невероятно произведение из греч. *πέλανος* «жертвенная лепешка», вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 138 и сл.).

Палестíна, также в выражениях: *в нашей палестíне*, *в наших палестíнах* «в наших краях, родных местах» (Мельников), др.-русск., ст.-слав. **Палестина** (Супр.). Из греч. *Παλαιστίνη*.

пáлец, род. п. *пáльца*, укр. *пáлець*, др.-русск., цслав. *пальць*, болг. *пáлец* «большой палец», сербохорв. *пáлац*, род. п. *пáлца*, словен. *páles*, -lca «большой палец», чеш., слвц. *palcs* — то же, польск. *palcs* «палец», в.-луж., н.-луж. *palc* «палец», полаб. *rólac* — то же. Праслав. **palъ* сохранилось в *беспáлый*, *шестипáлый*. || Обычно считается родственным лат. *pollex*, -icis «большой палец (на руке, на ноге)» (где *ll* носит экспрессивный характер), согласно Мейе (BSL 23, 80), Мейе—Эрну (918); см. сомнения на этот счет у Вальде—Гофм. (2, 332 и сл.). Допустимо дальнейшее родство с нов.-перс. *pāidan* «искать, идти по следам», болг. *пáлам* «ищу», д.-в.-н. *fuolen* «чувствовать, ощущать»; см. Паули, *Kögrer-teile* 22; Бецценбергер, *VB* 16, 120; Фик I, 471; И. Шмидт, *Pluralb.* 183; Розвадовский, *Qu. Gr.* 2, 260; Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 135; Младенов 409; *IF* 35, 134 и сл.; РФВ 71, 463; Зубатый, *LF* 27, 68; Леви, *PVB* 32, 147. Не связано с лат. *palro*, -āge «гладить, лстыть» (Вальде—Гофм., там же) и,

вероятно, также с греч. *παλάμη* «ладонь», лат. *palma* — то же, д.-в.-н. *folma* «рука», др.-инд. *rāṇīś* «рука», вопреки Уленбеку (*Aind. Wb.* 162), Бецценбергеру (там же). Сомнительно также родство с *пálка*, *пáлица*, вопреки Петерссону (*Verm. Beitr.* 135). [Согласно Соколовой (Докл. и сообщ. Ин. Яз., № 2, 1952, стр. 14 и сл.), первонач. знач. «большой палец» хорошо прослеживается в стар. русск. текстах. Мошинский (*Zasiag*, стр. 127) связывает слав. *paľь*, *paľсь* «большой палец» вслед за Вальде, Эрну—Мейе, Бузаком и Младеновым с греч. *φάλλω* «дергаю (струны, тетиву лука)», *φάλλος* «натягивание (струн лука)» со специальным указанием на роль именно большого пальца при стрельбе из лука «по-монгольски». — *T.*]

палей — др.-русск. название первых восьми книг Ветхого завета (см. Тихонравов, Сочин. I, 156 и сл.), русск.-цслав. *палея*. Из греч. *Παλαιά* (*Διαθήκη*) «Ветхий (завет)»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 139.

палиатив «временное средство, мера». Через нем. *Palliativ* или франц. *palliatif* — то же от лат. *palliāre* «облекать, облачать», *pallium* «плащ».

палимпсест «рукопись, написанная на старом выскобленном пергаменте». Книжное заимствование через нем. *Palimpsest* или франц. *palimpseste* из ср.-лат. *palimpsēstus* (*codex*) от греч. *παλίμψηστον* (*βιβλίον*). Из *πάλιν* «вновь» и *ψάω* «скоблю, скребу».

палисад, впервые у Шафирова; *полисад*, Письма и бумаги Петра В. (Смирнов 216 и сл.). Через франц. *palissade* из прованс. *palissada* — то же от *palissa* «частокол»: *pālus* «кол»; см. Гамильег, *EW* 662. Не через польск. *palisada*, вопреки Смирнову. Отсюда *палисадник*; народн. *полусад*, *полусадник* — под влиянием слов типа *полушубок* и под. и *сад*; см. Савинов, *РФВ* 21, 25; также *пересадник* аналогично сложениям с *пере-*, калужск. (ИОРЯС 1, 316).

палитра. Заимств. через нем. *Palette* или франц. *palette* из ит. *paletta* — то же от лат. *pāla* «лопатка», откуда и польск. *paleta*, *paletra*; см. Маценауэр 268; Преобр. II, 9, который пытался объяснить *-тра* влиянием *маку́тра*. Но возм., что это уже ром. элемент; ср. М.-Любке 505. Едва ли через польск. посредство, вопреки Горяеву (Доп. I, 32).

палить, *палю́*, укр. *паліти*, блр. *паліць*, др.-русск., ст.-слав. *палити* *φλέγεσθαι*, *φλογίζειν* (Супр.), болг. *пáля* «жгу», сербохорв. *пáлити*, *пáлим*, словен. *pálitì*, *-im*, чеш. *pálitì*, *pálm*, слвц. *pálit'*, польск., в.-луж. *palić*, н.-луж. *paliś*. || Связано

чередованием гласных со ст.-слав. полѣти «гореть, пылать»; ср. *пáлмя*, *полѣно*, *пѣпел*, лит. *pelėnai* мн. «зола», лтш. *peĩni* мн., др.-прусск. *relanne* — то же; см. Мейе, MSL 9, 143; 19, 185; Et. 230; Траугман, BSW 212 и сл.; Младенов 409.

пáлка, *пáлица*, укр. *пáлка*, *пáлиця*, др.-русск. *палъка*, *паница*, ст.-слав. *паница* *pávdos* (Супр.), болг. *пáлица*, сербохорв. *пáлица* «палка, посох, полено», словен. *pálica* «палка, посох, перекладина», чеш. *palice* «дубинка», слвц. *palica*, польск. *pała* «дубина», *pałka*, *palica*. || Ввиду знач. едва ли заимств. из д.-в.-н. *pfâl* «кол», которое само происходит из лат. *pālus* — то же, вопреки Коршу (у Преобр. II, 9). Возм., родственно д.-в.-н. *spaltan* «раскалывать», др.-инд. *sphāṭati* «раскалывает», *sphuṭāti* «разрывает», *sphāṭayati* «раскалывает», *phālakam* «доска», *phālati* «лопается, трескается»; см. Младенов 409. Менее вероятно сближение с *пáлить*, якобы на том основании, что палкам придают темную окраску с помощью огня (Махек, LF 65, 317), или потому, что они применялись как топливо (Преобр. II, 9 и сл.). Вряд ли также родственно слову *пáлец*, вопреки Брандту (РФВ 23, 302), Брюкнеру (391), Петерссону (Verm. Beitr. 135). Ср. *пáля*.

пáломник, др.-русск. *книга паломникъ* «описание паломничества» (Антон. Новгород. 13). Основано на производном, аналогичном ср.-лат. *palmārii*, *palmāti* (Петухов 56). От лат. *palmā* «пальма», которая играет выдающуюся роль в пасхальной обрядовости, а в северных странах была заменена вербой, откуда *вѣрбное воскресѣнье*. Ср. франц. *paumier*, ит. *palmiere* «носитель пальмы, паломник ко гробу господню»; см. Преобр. II, 10; Гудзий, Истор. 110.

пáлтас, *пáлтус* — рыба «*Hippoglossus vulgaris*», арханг., холмог. (Подв., Даль). Из фин. *pallas*, род. п. *paltaan* «камбала (речная)» или, скорее, из саам. к. *pāldes*, род. п. *pāltazi* «вид камбалы» (Итконен 64; Калима 179). Фонетически менее вероятно произведение из нем. *Platteise* «вид камбалы», ср.-нидерл. *plad(d)ijs*, лат. *platessa* — то же от греч. *πλατύς* «плоский», вопреки Преобр. (II, 10). [Известно в русск. с 1581 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, вып. 5, 1961, стр. 193. — Т.]

пáлтаx «сооружение из жердей для сушки рыбы», арханг. (Даль). Преобр. (II, 10) сближает с предыдущим, что неубедительно. Ср. *пáлтуx* «веревка» (Немирович-Данченко); см. Ягич, AfsI Ph 11, 62. Диал. *пáлтусок* «планка по краю верши», арханг. (Подв.), «поплавок вентеря», арханг. (Даль), объяс-

няется — сомнительно в фонетическом отношении — из фин. *paikku* «деревянный поплавок на сети» (см. Калима 179 и сл.). Неясна также взаимосвязь русск. слов.

пáлуба, укр. *пáлуба* «крыша над повозкой из луба, камыша», чеш. *páluba* «дуплистое дерево; палуба», польск. *pałuba* «крытая повозка», *pałub* м. «ствол дерева, туловище». От *па-* и *луб* (см.).

пáлый «низкий», *пáлая вода* «наиболее низкий уровень воды при отливе», арханг. (Подв.). Из **падль*, см. *падú*.

пáльма. Из нем. *Palme*, которое восходит через д.-в.-н. *palma* к лат. *palma*, первонач. тождественному *palma* «ладонь» по сходству листьев пальмы с растопыренными пальцами руки. Отсюда диал. *пáльма* «широкий охотничий нож с широкой рукоятью, покрытой кожей с ворсом», уменьш. *пáлёмка*, вост.-сиб., приамурск. (Карпов), колымск. (Богораз), также у Рылеева (233). Назван по сходству с формой ствола пальмы.

пальтó, нескл.; народн., мн. *пóльта*, *пóльты*. Из франц. *paletot* «пальто» от исп. *palletoque* «плащ с капюшоном», лат. *palla* «верхнее платье»; см. Преобр. II, 10; Томсон 354.

пáлья, **палья́** «вид мелкой рыбы», арханг. (Подв.), *пáльга* «рыба из породы лососевых», олонекк. (Кулик.). Из вепс. *pal'*, мн. *pal'ad* «вид лосося» (Паасонен, KSz 17, 22; Калима 180; РФВ 65, 174 и сл.). [Русск. слово засвидетельствовано с 1563 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, вып. 5, 1961, стр. 193. — Т.]

пáля «свая», южн., зап. (Даль), укр. *пáля* — то же, польск. *pal* м. «кол, свая». Возм., заимств. из д.-в.-н. *pfâl* «кол» от лат. *pálus* — то же (Преобр. II, 10), но может быть также родственным исконнослав. словам *пáлка*, *пáлица*. Из знач. «палка» можно объяснить *пáля* «удар линейкой по руке (ученика)», которое Преобр. (там же) возводит к лат. *pála* «лопата».

пампúха, **пампúшка** «вид изделия из теста; пресная лепешка с чесноком», южн. (также у Гоголя), укр. *пампúх* — род пышки. Через польск. *panrusch* «оладья» из нем. *Pfannkuchen* «блин» с дистантной ассимиляцией $p - k > p - r$; см. Маценауэр 269; Mi. EW 230. Едва ли есть необходимость допускать влияние слова *пúхнуть*, вопреки Преобр. (II, 10), Р. Смаль-Стоцкому (PF 12, 422). Ср. также *панúха*, *панúша*.

пампуша «связка листьев курительного табака», арханг. (Подв.), *panúxa, panúsha* — то же, укр. *panúsha*, блр. *panúsha*, польск. *parusza*. Обычно объясняют из рум. *paruša* «связка», *parușoiu* «кукурузный початок» (Преобр. II, 16), возм., потому, что часто табак для курения завертывали в листья кукурузы. Относительно рум. слова ср. М.-Любке 511. По мнению Маденауэра (LF 12, 189 и сл.), слав. слова происходят из тур. *parıç* «башмак» из-за сходства связки табака с башмаком, что сомнительно.

пампуши мн. «туфли», арханг. Как и *бабуши* (см.), происходит из тур., крым.-тат. *parıç* — то же, *parıš* (Радлов 4, 1209 и сл.); ср. Преобр. II, 10 и сл. Зап. посредство вероятно, как и для *бабуша*; ср. нем. *Vambuschen, Pamruschen* (Литман 114).

памфлет. Заимств. через нем. *Pamphlet* (с XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 297) из англ. *pamphlet* от ст.-франц. *pamphilet* — то же: лат. *Pamphilus* — название комедии XII в. от греч. имени собств. *Πάμφιλος*; см. Клюге-Гётце 430; Хольтхаузен 137; Гамильшег, EW 663.

памха «зло, вред, беда, неудача», новгор. (Даль), тихвинск. (РФВ 62, 295), «изъян, конец», олонек. (Кулик.). Из *па-* и *мох* (**па-мъха*) с первонач. знач. «иней». [См. специально Цейтлин, УЗ Ин. Слав., 9, 1954, стр. 214; Ткаченко, УМШ, 1959, № 2, стр. 66 и сл. — Т.]

память, род. п. -и, укр. *пáм'ять*, блр. *пáмяць*, др.-русск. *память*, ст.-слав. *пáмáть* *μνήμη, μνημόσυον* (Клоц., Супр.), болг. *пáмет*, сербохорв. *пáмѐт*, словен. *pámet* «разум, рассудок», чеш. *памѣт'*, слвц. *памäť*, польск. *паміеć*. || Родственно др.-лит. *mintis* «мысль, суждение», вост.-лит. *mintis* «загадка», лит. *atmintis* «память», др.-инд. *matıṣ, mátiṣ* ж. «мысль, намерение, мнение», авест. *maiti-* «мысль, мнение», лат. *mens*, род. п. *mentis* «ум, мышление, разум», гот. *gamunds*, д.-в.-н. *gimunt* «память», и.-е. **mṛtis*, сюда же *мню, мнить*; ср. Вальде—Гофм. 2, 69 и сл.; Траутман, BSW 181; Уленбек, Aind. Wb. 212; Торп 308.

пан I, род. п. -а, «господин, помещик (в отношении к полякам)» (Аввакум 182 и сл.), укр., блр. *пан*, др.-русск. *панъ*, в зап. грам. XIV в. (см. Срезн. II, 875), др.-чеш. *hrán* «господин» (ode *pana* из **отъ гърана*), чеш., слвц. *rán*, польск. *pan*, в.-луж. *pan*, н.-луж. *pan*. Зап.-слав. слово, занесенное благодаря старове-рам далеко на север России. Происходит из **гърапъ*, связанного чередованием с *жупán*; ср. др.-инд. *gōrās* м. «пастух,

страж», *gōrāyāti, gōrayati* «оберегает, охраняет», *gōrapam* «защита», греч. γύπη κοίλωμα γῆς, нов.-в.-н. Koben «свинарник»; см. Гуйер, LF 31, 105 и сл.; 36, 60; 40, 304; Младенов 410. Коми *rap* «господин» заимств. из русск. (Калима, RLS 99); из *панской* происходит морд. э. *banskoj*; см. Паасонен, Mordw. Chrest. 105. Соболевский (РФВ 71, 443) пытается необудительно разграничить **rapъ* и **гъrapъ* и объяснить пан как реликт дакского. Нельзя также др.-чеш. *hráp* рассматривать как сокращение из *žrapъ*, вопреки Брюкнеру (IF 23, 217; KZ 48, 226; Słown. 393), который видит здесь аварский элемент; см. *жупан*. [*gorā-*, как известно каждому начинающему санскритологу, не содержит к. **гор-*, но является сложением *go-* «бык, корова» и *rā-* — имя деятеля от *rā* «охранять!»] (Пизани, «Paideia», 10, № 4, 1955, стр. 262). Махек, а вслед за ним Голуб—Копечный (263) объясняют *rapъ*, *rapъji* из **potni* — образования ж. рода от **rot-* «господин»; см. также Трубачев, Терм. родства, стр. 184 и сл., с литер. Новое объяснение зап.-слав. **гъrapъ* как др.-иранск. заимствования см.: Трубачев, «Этимология. 1965», М., 1967, стр. 73 и сл. — Т.]

пан II «вид семги», арханг. (Подв.). Возм., связано с предыдущим?

панагия «образ божьей матери, носимый архиереями на груди», «просфора в честь богородицы», церк., др.-русс., цслав. *панагия* — то же, также *понагия*, Домостр. Заб. 171. Из греч. *Παναγία* «пресвятая» [эпитет Богородицы]; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 140; Преобр. II, 11.

панагиярь «блюдо для просфоры в честь богородицы», др.-русс., цслав. *панагиярь* — то же. Из греч. *παναγιάριον* — то же от *Παναγία* «пресвятая».

панга I «мордовский чепец», поволжск. (Даль). Из морд. э. *pango* «чепец» (Видеман, Emordw. Gramm. 141).

панга II «оленья уздечка», кольск. (Итконен). Через фин. *panka*, род. п. *pangan* или из саам. патс. *pagge*, кильд. *panke*, род. п. *-p̄ge* — то же (Итконен 64).

панга III, *паныга* «дужка в колоколе, за которую прикрепляется язык», олонек. (Кулик.). Из люд. *pang*, род. п. *pangan* «(дугообразная) ручка сосуда», вепс. *pang*, фин. *panka* — то же (Калима 180).

пáнда, пя́нда «разукрашенный подол малицы», арханг. (Подв.). Вероятно, из самоед. panda — то же (Шренк, MSFOu 64, 88).

панегíрик, начиная с Петра I; см. Смирнов 217. Через польск. panegiryk «похвальная речь» из лат. panegyricus от греч. πανηγυρικός (λόγος): πανήγυρις «всеобщее народное собрание».

панéль ж. Из нж.-нем. Paneel или нидерл. paneel «панель, обшивка», ср.-нж.-нем. panele, rannele «деревянная обшивка стен комнаты» (Ш.—Л. 3, 297), которые возводятся к ром. *rannellus «сукно» или rānis «футеровка, набивка»; см. Маденауэр 270; М.-Любке 509; Хольтхаузен 137; Х. Шрёдер, «Archiv f. d. Stud. d. neuerg. Sprg.», 114, 168 и сл.; «IF Anz.» 28, 33; нж.-нем. слово широко распространилось также в сканд. языках; см. Фальк — Торп 813.

панёр I «вертикальное положение якорного каната», см. *апанёр*.

панёр II, пани́р, паниёр «армянский сыр», астрах. (Даль). Вероятно, из арм. panig, которое производится от ср.-перс. panig «вид сыра»; см. Хюбшман (KZ 36, 160 и сл.) против Хорна (KZ 35, 168). Из нов.-перс. panig происходят также тур. pānir, чагат. rānir (см. Радлов 4, 1213 и сл., 1222). Не из цыганского, вопреки Миклошичу (Mi. EW 231).

панибрáт, панибрáтство, запанибрáта, укр. *панибрáт*. Заимств. из польск. зв. ед. panie bracie «приятель, короткий знакомый»; см. Преобр. II, 11.

пáника. Через нем. Panik из франц. panique от лат. panicus, греч. πανικός, от имени лесного бога Пана, греч. Πάν; см. Шульд—Баслер 2, 298 и сл.; Клюге—Гётце 430. Греки и римляне приписывали происхождение ужаса, навешного ложной тревогой, богу Пану.

паникадýло «висячий подсвечник для большого количества свечей», церк., др.-русск. *поникиандýло* (Ипатьевск. летоп.), *паникадило* (Новгор. I летоп.; см. Срезн. II, 874). Сближенное с *кадýло* (см. *кадýть*) заимствование из ср.-греч. πολυκάνδηλον, -α; см. Mi. EW 231; Фасмер, Гр.-сл. эт. 76. Начало слова, вероятно, подверглось влиянию слова *панихíда*. Из греч. происходит также рум. policandru — то же; см. Тиктин 3, 1205. В фонетическом отношении ср. др.-русск. *понихрония* «долговечность» (Антон. Новгор. 83) из греч. πολυχρόνιον.

панихíда, народн. *панахíда, панафíда*, укр. *панахíда*, блр. *панах-вiда*, цслав., др.-русск. *панихида* (с 1390 г.; см. Срезн. II,

874), *панафида* (Домостр. Заб. 31), *понахида* (там же, 41). Заимств. из ср.-греч. *παννυχίδα* от *παννυχίς* «всенощная» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 140 и сл.; ИОРЯС 12, 2, 262).

пáница «женская шуба из оленьей шкуры мехом наружу», арханг.; согласно Шренку (MSFOu 64, 88), из самоедск. *panu* — то же.

паніч, *паньч* «барчонок, холостой барин», южн. (Даль). Из укр. *паніч* от *пан* + патронимич. *-ичь*. См. *пан*.

паніческий, см. *пáника*.

панія, *паина* «определенная рыболовная снасть», череповецк. (ЖСт. 3, 3, 384). Погодин (ИОРЯС 12, 3, 337) объяснял из фин. *panija* «тот, кто вставляет», против чего см. Калима, RS 6, 78.

пáнка «деревянная миска», владим. (Даль), *панѡк*, *-нкá* «деревянная чашка», курск. (Даль), др.-русск., цслав. *паница* *λεκάνη*, цслав. *паны*, род. п. *панъве лoutѣр*, *pelvis*, укр. *пáнва* «сковорода», болг. *паница* «миска», сербохорв. *паница*, чеш. *pánev* «сковорода», *pánvička*, слвц. *pánev*, *paŕva*, польск. *panew* «сковорода», *panewka* «полка [у стар. ружья для насып. пороха]», н.-луж. *panej*, род. п. *panwe*, наряду с этим словен. *pónev*, род. п. *pónwe*, в.-луж. *pónoj*, *pónwička* «сковорода». || Слова на *-a* (**panu*, род. п. **panъve*) заимств. после IX в., а остальные — раньше IX в. из д.-в.-н. *pfanna*, ср.-в.-н. *pfanne*, которые производятся из народнолат. *panna*, лат. *patina*; см. Шварц, Reibel. 55; Клюге-Гётце 439; Кипарский 153 и сл.; Кнутссон, GL 20.

пáнна «барышня», южн., укр. *пáнна*. Из польск. *panna*; см. Преобр. II, 13.

панорáма. Через нем. *Panorama* или франц. *panorama* из лат. *panogāma* от греч. *πᾶν* «все» и *δρᾶμα* «вид, зрелище».

пансиóн, часто в XVIII в. Через нем. *Pension* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 448) или из франц. *pension* от лат. *pen-siō*, *-ōnem* «платеж, доля».

пансионёр «воспитанник пансионата», впервые *панционёр* «съемщик», при Петре I (Смирнов 217). Через нем. *Pensionär* — то же (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 449) или непосредственно из франц. *pensionnaire* «нахлебник; получающий пенсию». Ср. предыдущее.

панталóны мн. Из франц. *pantalons* — то же, *pantalon* «паяц, шут», от имени традиционного персонажа ит. фарса — *Panta-*

leone, носившего широкие штаны (Гамильшер, EW 665), от греч. имени собств. Πανταλέων.

панталы́к «толк»; обычно в выражении: *сбить с панталы́ку*; укр. *пантели́к*, блр. *панталы́к* «спесь, чванство». Недостоверно предположение о заимствовании из азерб. pänd «искусство, хитрость, уловка» + суф. -lik (Корш у Преобр. 2, 12). Не более удачно произведение из нем. диал. pandl от Band «завязка», вопреки Горяеву (Доп. 2, 28). [Тем не менее вторая этимология ближе к истине, и в слове *панталы́к* вместе с укр. диал., карп. *пантли́к*, *пантли́ка* «лента», польск. диал. pętlik, pętlika «петля, завязка», слвц. rántlik, мор. pentlík можно видеть заимствование из австрийско-бав. pantl «завязка, ленточка», откуда и венг. pantlika; ср. Балецкий, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 401 и сл.; Крынджала, Rumunské vlivy v Karpattech, Прага, 1938, стр. 354. — Т.]

пантeра. Вероятно, через франц. panthère из лат. panthēra; напротив, др.-русск., слав. *панъѣръ* прямо из их источника — греч. πάνθηρ, -ηρος, которое толкуют из не-и.-е. языка Малой Азии; ср. др.-инд. puṇḍārikas «тигр» (Гофман, Gr. Wb. 252; Фасмер, Гр.-сл. эт. 141).

пантoха «онуча», тверск., псковск.; обычное толкование из польск. pójczocha «чулок» от ср.-в.-н. buntschuoch «лапотъ» (Преобр. II, 12) не объясняет *-т-*. Этот звук произошел, вероятно, от влияния блр. *пантoпель* «туфля», польск. pantofla — то же. См. след.

пантyфли мн., *пантyфель* ж. «женские туфли», диал. (Даль), укр. *пантoфель*, *пантoхвель*, блр. *пантoпель*, чеш., слвц., польск. pantofel, pantofla. Обычно объясняют через нем. Pantoffel или (непосредственно) из франц. pantoufle, ит. pantofola, источником которого считается ср.-греч. *παντόφελλος «весь из пробки»; см. Преобр. II, 12 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 141; Гамильшер, EW 666. Однако в народной греч. форме ожидалось бы *-nd-*; см. М.-Любке 510. Ср. *тyфля*.

пánцpь м., впервые у Котошихина 28, укр. *пánцер*, др.-русск. *пансырь* (Библия 1499 г., Новгород. 2 летоп.; см. Срезн. II, 875; Сказ. Мам. поб. IV, Шамбинаго, ПМ 100, Азовск. вз.; см. РФВ 56, 150). Формы на *-ц-* получены, вероятно, через посредство польск. pancarz, чеш. pancíř, pancěř из ср.-в.-н. panzier от ст.-франц. pancier — то же: лат. panthex «брюхо»; русск. формы на *-с-*, возм., переданы через ср.-

нж.-н. *panseg*; см. Клюге-Гётце 431; М.-Любке 510; Мi. EW 231; Брюкнер 393.

панчѡха «чулок», новгор., череповецк., *панцѣха*, нижегор., курск., зап.; укр., блр. *панчѡха*. Через польск. *pończocha*, чеш. *pančocha* из ср.-в.-н. *buntschuoeh* «лапоть» (Брюкнер 686; Мi. EW 267; Потехня, РФВ I, 263; Калима, RLS 99).

пáня, **пáни** «барыня», южн., зап. (Даль), укр. *páni*. Заимств. из польск. *pani* — то же; см. Преобр. II, 13. Подробнее см. *пан*.

паня́га «ранец», приамурск. (Карпов), *паня́ла* — то же, сиб. (Даль), *паня́га* «оленья уздечка», арханг. (Подв.). Неясно.

пáпа I «хлеб» (из детской речи), укр., блр. *pápa*. Широко распространено: ср. лат. *parra* «каша», *parrāge* «есть», нов.-в.-н. *Parre* «детская кашка», ср.-в.-н., голл., англ. *par* «каша»; см. Клюге-Гётце 431; Вальде—Гофм. 2, 250; Преобр. II, 14; Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 264.

пáпа II, уменьш. название отца, укр. *pápa*. Слово детской речи, аналогичное греч., гомер. *πάππα* — то же (Одиссея 6, 57), *πάπας*; *πατρός ὀλοκρίστια* (Гесихий), *πάππος* «дед», лат. *pāpa*, *parra* «отец», которое сближают с *pápa I* (Гофман, Gr. Wb. 252 и сл.). Нем. *Papa* (то же) заимств. из франц. *papa* (Клюге-Гётце 431), что вероятно и для русск. *pápa*; наверняка франц. происхождения форма *paná* в речи русск. дворянства. Но ср. также *papa* в языке суахили (Вельтен).

пáпа III, *n. римский*, диал. *панурьм*, севск. (Преобр.), укр. *pápa*, др.-русск. *pana* (Ипатьевск. летоп., 2 Псковск. летоп., часто; см. Срезн. II, 876 и сл.). Из лат. *pāpa* — то же от *pāpa* «отец»; см. Преобр. II, 13 и сл.; Мi. EW 231. Ср. также *папеж*.

папáха, диал. *панáх*, кавк. (Даль). Объясняется из азерб. *papaх* — то же (Радлов 4, 1207), которое производил из черк. (Корш у Преобр. II, 14).

папеж «папа римский» (XVII в., Котошихин и др.), *папежский* «папский, католический» (Куракин, 1707 г.; см. Христиани 54; Мельников и др.), ст.-слав. *папежь* *πάπας* (Остром., Ассем.), словен. *pāpež*, чеш. *parež*, словц. *pápež*, польск. *parież*. Русск. слова, вероятно, заимств. из польск. *parież*, *parieski*. Зап.-слав., цслав. слово было распространено в IX—X в. бав. миссионерами из Регенсбурга и Зальцбурга в Моравии и Паннонии. Источником является др.-бав. *pāres*,

д.-в.-н. *bâbes* (Ноткер), которое производят из народнолат. *rāreħ* от лат. *rāra*+*pontifex*; см. Мейе, *Et.* 185; Брюкнер 394; Шварц, *ZfslPh* 2, 471 и сл.; Рудольф, *ZfslPh* 18, 276; Соболевский, *ЖМНП*, 1911, май, стр. 164; *AfslPh* 33, 479; Нахтигаль, *Starocerkv. Stud.* 67. Менее вероятно непосредственное заимствование из народнолат., вопреки Скоку (*RES* 7, 187), или из сев.-вост.-ит. *pareġe*, вопреки Тицу («*Slavia*», 9, 19 и сл.; «*Bratislava*», 4, 143 и сл.). От *папеж* произведены др.-русск. *папежець*, *папежникъ* «католик», Гавр. Назар. (1651 г.), стр. 6 и сл.

папѣра «бумага», диал., орл., черниг., укр. *папѣр м.*, *папѣра ж.*, блр. *папѣра*, впервые др.-русск. *поперь* (Сборн. XVI или XVII в.; см. Срезн. II, 1190); ср. также Миккола, «*Slavia*», 15, 164 и сл. Заимств. через польск. *papier* из нем. *Papier* «бумага», которое через лат. *parūgus* из греч. *πάπρος* егип. происхождения (Гофман, *Gr. Wb.* 253; Брюкнер 394; Литман 10).

паперсь ж. «нагрудник», сиб. (Даль). Из *па-* и *персь*.

паперть ж., блр. *паперць*, др.-русск. *папѣрть* «преддверие: церковный притвор, паперть» (Устав XII в., Устюжск. кормч. и др.; см. Срезн. II, 878), ст.-слав. *папрѣть* *várθηξ*, «*vestibulum*» (Супр.), болг. *папрѣт*. Из *ра-*+**ръть*, т. е. «передняя»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 142; *RS* 5, 120; Буга у Преобр. II, 14 и сл.; Маценауэр, *LF* 12, 189; *Mi. EW* 231; Ильинский, *РФВ* 70, 265; Желтов, *ФЗ*, 1876, вып. 4, стр. 52 и сл.; Перссон 474 и сл. Нередко сближают далее с *перѣть*, *пру*. Неприемлемо произведение из греч. *παράπρωτον* (Христ. Чтение, 1891, вып. 4, стр. 148 и сл.) или из **парαπετάζω*, *παρὰπετάννυμι* «свешиваюсь спереди» (Христ. Чтение, 1891, вып. 1, стр. 202 и сл.; *AfslPh* 16, 560); см. Павлов, *ЖМНП*, 1890, окт., стр. 11; *AfslPh*, там же. Неприемлемо также объяснение из *ра-*+лат. *porta*, вопреки Мурко (*WuS* 2, 128). Ср. *прѣпер(е)ток* «предбанник» и *перть*.

папирѣса. Согласно Преобр. (II, 15), из польск. *papieros*, образованного от *papier* «бумага» по образцу исп. *sigaros*; ср. аналогично Брюкнер 394. См. *папѣра*.

папѣрус — книжное заимствование через нем. *Papirus* от лат. *parugus*. Далее см. *папѣра*.

па́пка. Из нем. *Pappe* «картон», который получил название по толстым прослойкам клейстера, связывавшим раньше слои бумаги, т. е. от *Papre* «каша» (Клюге-Гётце 431).

па́полза «карлик», колымск. (Богораз), также «ребенок, который еще не умеет ходить, а ползает; пресмыкающееся» (Даль). От *па-* и *ползу́, ползти́*.

паполома «покрывало, одеяло», только др.-русск., СПИ, Новгород. Кормч. 1280 г.; см. Срезн. II, 877. Из ср.-греч. *πάπλωμα* от греч. *ἐφάλωμα* — то же; см. Корш, AfslPh 9, 663; Фасмер, Гр.-сл. эт. 142; Маденауэр 401. Из того же источника происходит рум. *pláromă* «стеганое одеяло» (Тиктин 3, 1182).

[**папорзи**, СПИ; Лотман («Труды Отдела др.-русск. лит.», 1958, стр. 37 и сл.) восстанавливает в качестве правильного чтения *паворози*, ср. и значение этого слова — «ремешок, прикрепляющий шлем к подбородку»; ср. польск. *powtóz* «веревка» и родственные. — Т.]

папороть ж., обычно *папоротник*, укр. *папороть*, др.-русск. *папороть*, болг. *папрат*, сербохорв. *папрат*, словен. *рапрат*, др.-чеш. *karpatie*, чеш. *kaprad*, словц. *kapratie*, *paradie*, польск. *parpoć*, в.-луж. *parpoć*, н.-луж. *parpoć*. || Праслав. **parortь* родственно лит. *parártis*, *parartỹs* «папоротник», лтш. *parafē*, *pararkste*, *pararksts* — то же, др.-инд. *parā́m* «крыло, перо», авест. *parəna-* ср. р. «крыло, перо», д.-в.-н. *farn* «папоротник», ирл. *raith* — то же (**prati-*); см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 91; Траутман, BSW 206; М. — Э. 3, 80; Буга, РФВ 73, 335. Аналогично греч. *πτερίς* «папоротник» от *πτερόν* «крыло». Далее сюда же лит. *srafnas*, лтш. *spārnis* «крыло», ст.-слав. *перж* «лечу». Ср. *перу́, паритъ*. [См. еще Махек, *Jména rostlin*, стр. 32. — Т.]

паприка. Заимств., вероятно, через нем. *Paprika* из сербохорв. *паприка* — то же от *папар*, род. п. *папра* «перец»; см. подробнее *пéрец*; ср. Mi. EW 270; Преобр. II, 44.

папу́к «мочевой пузырь», кашинск. (См.). От *па-* и *пук*.

папу́ха¹, папу́ша I «булка, калач», тверск., псковск. (Даль), *папушник* — то же (Мельников), укр. *папушник* «пасхальный кулич». Вероятно, производные от *па́па* «хлеб»; см. Преобр. II, 16. От них этимологически отлично *пампу́ха* (см.).

папу́ха, папу́ша II «связка сухих табачных листьев», блр. *папу́ша*. См. *пампу́ша*.

¹ *Папу́ха* у В. Даля — только в знач. «связка сухих табачных листьев». — Прим. ред.

папуч «тур. обувь», только др.-русск. *попучи* мн. (Позняков, 1558 г., стр. 11). Из тур. рариѣ «башмак». Ср. также *пам-пѣши, бабуши*.

пар, род. п. *пáра, пареніна, паровбе пóле*, укр. *пáра* «паровое поле; испарение», блр. *пáра*, цслав. *пара áтрѣс*, болг. *пáра*, сербохорв. *пáра*, словен. *páра*, чеш. *páра*, слвц. *рага*, польск., в.-луж. *рага*. Связано чередованием с *преть, прѣю* (см.); ср. Мейе, *Ét.* 255; Перссон 875; Траутман, BSW 231; Младенов 411; Маденауэр, LF 14, 180 и сл.; Преобр. II, 20. Едва ли более вероятно сближение с *переть, прѣю*, вопреки Микколе (WuS 3, 86). Относительно приводимой Микколой семантической параллели — шв. *tråde* «поле под паром» — *tråda* «топтать, попирать» — см. Ельквист 1233.

пáра, с 1696 г., Петр I; см. Христиани 43; укр., блр. *пáра*. Заимств. через польск. *рага* из ср.-в.-н. *râg* «пара» от лат. *râg* «равный, пара»; см. Брюкнер 395; Преобр. II, 16.

пара́бола, впервые у Петра I; см. Смирнов 217. Книжное заимствование из лат. *parabola* от греч. *παράβολή* «сопоставление, смежное расположение; притча».

пара́граф, впервые у Петра I; см. Смирнов 217. Судя по месту ударения, через польск. *раагага* из лат. *paragraphus* от греч. *παράγραφος* (*граммѣ*) «знак, написанный рядом», *параграфѡс* «пишу рядом» (Шульц—Баслер 2, 531 и сл.).

пара́д, род. п. *-а, парáдное мѣсто*, начиная с Петра I; см. Смирнов 217. Через франц. *parade* из исп. *parada* «остановка, (место)пребывание», *рагага* «задерживать» (Гамильшер, EW 668).

параеклисиарх «почетное лицо, наблюдающее за богослужением в монастыре», др.-русск. *параеклисиархъ* (Жит. Алекс. Невского, рукоп. XVI в., стр. 104 и сл.). Из греч. *παραεκκλησιάρχης*.

парази́т. Через нем. *Parasit* или франц. *parasite* из лат. *parasitus* от греч. *παράσιτος* — то же; получило распространение благодаря античной комедии.

параклѣт «утешитель, эпитет св. духа», церк., русск.-цслав. *параклитъ* (мин. XII в., Устюжск. Кормч. и др.; см. Срезн. II, 876). Из греч. *παράκλητος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 262; Гр.-сл. эт. 142.

паралич, род. п. -а, стар. *паралиж*, начиная с 1659 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 365; Поликарпов, Лексикон 1704 г.; см. Смирнов 217; народн. также *паралик*, донск. (Миртов), укр. *парáлиж*. Через польск. *paraliz* от ср.-в.-н. *paralis* (Шульц—Баслер 2, 336) из лат. *paralysis* от греч. *παράλυσις* «разрешение, отрешение»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 142; RS 4, 187 и сл.; Маценауэр 270.

параллелограмм, впервые *параллелограмма*, у Петра I; см. Смирнов 218. Вероятно, через нем. *Parallelogramm* (с 1555 г.; см. Шульц—Баслер 2, 335).

параллель ж., впервые у Петра I; см. Смирнов 218. Через франц. *parallèle* или нем. *Parallel* ж. из лат. *parallēlus* от греч. *παράλληλος* (*γραμμή*) «линия, идущая вдоль другой»; см. Шульц—Баслер 2, 333; Ключе-Гётце 432 и сл.

параманд «четырёхугольный кусок ткани с изображением распятия Христа, носимый монахами на груди», только др.-русск. *парамандъ* (Проскин. Арс. Сухан. 254), *парамантъ* (Срезн. II, 879). Из греч. *παράμαντιον* или *παράμανθιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 143.

парамонáрь, см. *пономáрь*.

парáндать «готовить, устанавливать капкан, силок», олонекк. (Кулик.). Из вепс. *parandan*, инф. *parata* «ставить ловушку», фин. *parantaa* «улучшать», эст. *parandama*; см. Калима 180 и сл.

парапéт «дощатый борт спереди и сзади на лодке», донск. (Миртов), также «перила» (Пушкин), начиная с Петра I; см. Смирнов 217. Из франц. *parapet* от ит. *parapetto* «бруствер».

параскевгия «пятница», только русск.-цслав., ст.-слав. *параскевги(а)* (Зогр., Клоц. и др.). Из греч. *παρασκευή* — то же из стар. *παρασκευή*; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 389; 12, 2, 263. Сюда же — этимологически тождественное *Параскёва*, ж., имя собств.; см. *П(а)раскóвья*.

параф «подпись, печать с подписью». Из франц. *parafe* — то же от лат. *paragrapheus*; см. Маценауэр 270; см. выше *параграф*.

парафин, род. п. -а. Из нем. *Paraffin* — то же. Назван так открывателем К. Райхенбахом (1830 г.) из-за его нейтральности по отношению к реактивам. От лат. *parum* «мало», *affinis* «родственный»; добывается особенно из бурых углей; бук-

вально: «обладающий малым родством с др. веществами» (Гамильшер, EW 668).

пара́фия «церк. приход», зап. (Даль), астрах. (РФВ 63, 131), народн. *парафѣя*, *парахвѣя*, впервые *пара́фия*, 1633 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 365, укр. *пара́хвія*, блр. *пара́хвія* через польск. *parafia* — то же из лат. *parochia*. От греч. *παροικία*; см. Мi. EW 232; Брюкнер 395; Фасмер, Гр.-сл. эт. 143 и сл. Ошибочно возведение к греч. *ἐπαρχία*, вопреки Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 153 и сл.; Заимств. 92).

Пара́ша, см. *Праскѡвья*.

пара́шют, *парашютѣст*. Из франц. *parachute*, образовано по аналогии *parasol* от ит. *para* «защитой» и франц. *chute* «падение» (Гамильшер, EW 668).

па́рва, **па́рвочка** «стая (рыб)», олонекк. (Кулик.). Из карельск., фин. *parvi* «стая», эст. *pa'v* — то же; см. Калима 181.

па́рга, собир., «очески льна, маленькие волокна», вологодск., перм. (Даль), *па́рга* — то же, вятск. (Даль). Возм., из чув. *pargá* «пучок» через коми *parga* «клочок льна» (так у Вихмана (Tschuw. Lehnw. 91)), но комизырянское слово Вихм.—Утила (190) считают заимств. из русск.

парда́лѣй «рысь; барс», церк. (Мельников 9, 129). Из греч. *παρδαλις* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 144; Корш у Преобр. II, 17.

па́рдва «болотный бекас, *Scolopax gallinago*», чеш. *pardva* — птица «Totanus» (Юнгман), польск. *pardwa* «белая куропатка, *Tetrao lagopus*». || Трудное слово. Преобр. (II, 17) видит здесь заимствование из нем. *pard*, *pardel*, *parder* «серая чайка, кулик», но мне источник этих слов не известен. Брюкнер (396) производит польск. слово из русск. Фонетически допустима — при условии польск. происхождения — реконструкция **рьгду*, **рьгдѣве*, восходящего аналогично греч. *πέρδιξ*, *-ίχος* «куропатка» (*πέρδομαι*, см. *пердѣть*) к звукоподражанию (от шума при взлете).

па́рдѡн, впервые у Петра I; см. Смирнов 218. Из франц. *pardon* «прощенье».

па́рдѹн «стоячий канат для опора стеньг», морск., впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 218. Из голл. *pardoen*, нов.-в.-н., нж.-нем. *perdûn(e)* — то же; см. Мёлен 148; Маце-

науэр 271; ср. *фордун*. Источником герм. слов считается ит. *bardoni* мн.; см. Фальк—Торп 50.

пардус «барс, пантера», др.-русск. *пардусъ* (Лаврентьевск. летоп., Хожд. игум. Дан.; см. Срезн. II, 880); прилаг. *пардужь*, СПИ, предполагает **пардузь*. Заимств. из греч. *πάρδος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 144; ИОРЯС 12, 2, 263. Наличие *-усъ* не доказывает происхождения из лат. *pardus*, вопреки Преобр. (II, 17). Ср. *ѹксус*. Греч. слово происходит с Востока; ср. др.-инд. *ṛīdākuṣ* м. «пантера», нов.-перс. *releṅ* «леопард»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 174; Гофман, *Gr. Wb.* 253.

паремія «избранные места для чтения из Ветхого завета», народн. *паремья*, др.-русск., ст.-слав. *паремия* — то же (Euch. Sin., Хожд. игум. Дан. 133, Позняков, 1558 г. и др.). Из греч. *παροιμία* «притча, пословица»; см. Фасмер Гр.-сл. эт. 144. Такой сборник носит цслав. название *паремейникъ*. Излишне предположение о ром. посредстве, вопреки Коршу у Преобр. (II, 17).

парень, род. п. *пáрня*, диал. *пáря* (Мельников), *парь*, сиб., *парневые слова* «необдуманное слово, речи» (Котошихин 116), укр. *пáрень*, чеш. *pařák*¹ «портяк». Вероятно, первонач. **paře*, род. п. **pařeče*, уменьш. от *paговькъ* (см. *пáробок*); см. Соболевский, РФВ 66, 335 и сл.; *Mi. EW* 225; *LP* 556; Будде, *Jagié-Festschrift* 228. Прочие попытки см. у Преобр. II, 18.

пáрзель мн. «стропила в овине для сушки снопов», Петергофск. у. (Булич). Из водск. *pařilla*, адессив мн. от *pařsi* «стропило», фин. *pařsi* — то же; см. Булич, ИОРЯС 1, 315; Каллима 181; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 83.

па́ри (Гоголь). Из франц. *paři* от *pařier* «биться об заклад» (Гамильшег, *EW* 671).

па́рижки мн. «вязаные из шерсти башмаки без каблуков», арханг. (Подв.). Вероятно, производное от *Па́риж* — от польск. *Pařyz*, нем. *Paris*, франц. *Paris*.

па́рик I, род. п. -á «искусственный волосной покров на голове», впервые у Куракина, 1706 г., также в Уст. морск. 1724 г.; см. Христиани 48. Через голл. *pařuik* или, скорее, из франц. *pařuque*. Наряду с этим в XVIII в.: *перука* — то же, По-

¹ Эта форма автором приведена ошибочно, значению «халтурщик» в чешском соответствует *pařák*. — *Прим. ред.*

сошков и др.; см. Христиани, там же; *парѣка* (Благой 48) — через польск. *reguka* или непосредственно из ит. *regussa*, *ragussa* — то же; см. Гамильшег, EW 687; Преобр. II, 18.

парѣк II «вид мелкой рыбы», онежск. (Подв.). Неясно.

парикёр «парикмахер», стар., Куракин, 1706 г.; см. Смирнов 218. Через франц. *reguquier* или прямо из ит. *raguschiere*.

парикмáхер, стар. *перукмахер* (Радищев). Из нем. *Perückenmacher*, изменено под влиянием слова *парѣк* (см.), также стар. *парукмакар*, при Петре I, из голл. *raguikmaker*; см. Преобр. II, 18; Смирнов 220.

парѣровать «отражать (атаку)», из нем. *parieren* — то же (первоначально — профессиональный термин конного спорта и фехтования) от лат. *parare* «готовить» (Клюге-Гётце 433).

парѣть I, *парѣ*, др.-русск. *парити*, *парю*, ст.-слав. *парити*, *парѣ* ꙗѣсѣдѣи (Супр.). Связано чередованием с *перѣ*, *пърати* «лететь». || Ср. др.-инд. *pārāyati* «ведет», авест. *pārayeiti* — то же, др.-сакс. *fōrian* «вести», гот. *faran* «ехать», др.-инд. *pī-partī* «переправляет, перевозит», д.-в.-н. *furt* м. «брод, дорога», лат. *portus* «гавань», авест. *pərətu-* м. «проход, брод, мост»; см. Траутман, BSW 215 и сл.; Мейе, MSL 19, 185; Клюге-Гётце 178; Вальде—Гофм. 2, 343 и сл. См. *перѣть*, *порѣм*. [Сюда же хетт. *partawar*, род. п. *partaunaš* «крыло»; см. Гётце, «Language», 30, 1954, стр. 403. — Т.]

парѣть II, *парю*, укр. *парити*, цслав. *парити*, сербохорв. *пърити*, *пърим*, словен. *pāriti*, *pārīm*, чеш. *pariti*, словц. *parit'*, польск. *parzyć*, в.-луж. *parić*, н.-луж. *paris*. Образовано от *пар* (см.); ср. лит. *perėti*, *periu*, *perėjau* «высиживать (птенцов)»; см. М.—Э. 3, 201; Маценауэр, LF 12, 191. См. *парѣха*.

парк, род. п. -а. Заимств. через нем. *Park* или англ. *park*, франц. *parc* от ср.-лат. *parcisus* «загон, ограда»; см. М.—Любке 515; Клюге-Гётце 433.

[**пárка I**, *Пárка* «богиня судьбы», от лат. *Parca*. — Т.]

пárка II «зимняя верхняя одежда камчадал и русских из оленьей, собачьей или овечьей шкуры», сиб. (Даль). Скорее из ненецк. *parka* — то же, чем через посредство коми *parka* — то же, происходящего из того же источника (Вихман, FUF 2, 179; Вихм.—Уотила 190).

паркán, род. п. -а «забор», зап. (Даль), укр. *паркán, баркán* — то же. Вероятно, через польск. *parkan*, чеш. *parkán* из ср.-в.-н. *parkân*, которое производят из франц. и далее — из араб.; см. Розенквист 81; М.-Любке 77; Литтман 110 и сл.

паркét, народн. также *банхét*, устюженск. (РФВ 18, 279). Через нем. *Parkett* из франц. *parquet* от *parc* (см. *парк*); ср. Гамильшер, EW 672.

пáркой, пóркой «ловкий, проворный, живой». Из **паркъ* от *пар*.

парлáмент, впервые в «Правде воли монаршей», 1722 г.; см. Смирнов 219. Через польск. *parlament* от ит. *parlamento* «обсуждение, переговоры, собрание»; см. Брюкнер 396; Гамильшер, EW 671. [Уже в 1697 г.; см. Фогараша, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 67. — Т.]

пáрма «лесистый горный кряж на Урале» (Даль). Из коми *parma* — то же; см. Калима, RLS 100; FUF 18, 35; Вихм.—Уотила 190. Ср. *Пермь*.

пармáк, пáрмы мн., *бáрмы* мн. «овод», олонек. (Кулик.). Считается заимств. из фин. *parma, raarma* — то же, эст., вепс. *parm*; см. Калима 181.

пармезáн «вид сыра», впервые *пармазон*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 219. Через франц. *parmesan* — сыр «пармезан» из ит. *parmigiano* «пармский».

пáробок, род. п. -бка «парень», укр. *пáробок, пáрубок*, польск. *parobek*, чеш. *parobek* «невольник, раб». Из *ра-* и **говъкъ*; см. *раб, ребёнок*.

[**паровóз**. Выступает одновременно с нем. *Dampfswagen* — то же, поэтому наличие кальки в русск. не доказано; см. Кипарский, ZfslPh, 24, 1956, стр. 247 и сл.; Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 112. — Т.]

пáрбдя. Книжное заимствование через польск. *parodja* или прямо из лат. *parodia* от греч. *παρῳδία* «пение наизнанку».

пáрбль м., впервые *пароль, пороль*, Долгоруков, 1702 г.; см. Христиани 20. Из франц. *parole* «слово, речь» от народнолат. **parábola* из греч. *παράβολή* «притча». Вряд ли через польск. *parol*, вопреки Христиани; см. Смирнов 219.

[**парбм**, см. *порбм*. — Т.]

[пароход, возм., образовано по аналогии слов *пешеход*, *самоход*, а не путем калькирования зап.-европ. названий; см. Кипарский, *ZfslPh*, 24, 1956, стр. 247 и сл.; Дикенман, *RS*, 21, 1960, стр. 112. — *T.*]

пáрскать «резать бумагу или ткань», *пáрснуть* «рвануть, ударить», тверск., псковск. (Даль). От *пóрсать* «разрезать», *пóрснуть* «бить»; см. Шахматов, *ИОРЯС* 7, 334. Едва ли это новообразование со ступенью *-а-* вокализма. Возм., заимств. из польск. *parskać*, *parsnąć* (см. *пóрскать*).

парсýк «боров», ряз., *паршýк*, *парсýк* «кабан», зап. (Даль). Как и польск. *parsiuk* — то же (Литва), заимств. из лит. *paršukas* «поросенок»; см. Карский, *РФВ* 49, 20; Эндзелин, *РФВ* 49, 72; Малиновский, *РФ* 2, 262. [См. специально Курашкевич, «*Studia z filologii polskiej i słowiańskiej*», 1, 1955, стр. 344; в отношении части русск. диал. форм (ср., напр., ряз.) правильнее принимать редукцию предупредительного гласного в исконнорусск. *поросýк*, *поросýк*; см. в целом о явлении: Аванесов, *Очерки русской диалектологии*, М., 1949, стр. 69 и др. — *T.*]

пáрта. Возм., из нем. *apart* «в стороне, особняком» (с 1665 г.; см. Шульц—Баслер 1, 40) от франц. *à part* — то же?

партёр. Через нем. *Parterre* или из франц. *parterre*.

партесное пение «многоголосое п.» (конец XVII в.; см. Благой 22). От ср.-лат. *partēs* «голоса»: *pars* «часть», которое засвидетельствовано и в нем. *partes* «голоса», 1571 г. (Шульц—Баслер 2, 363). Горяев (Доп. I, 32) предполагает посредство польск. *partes*.

партиза́н. Впервые в знач. «сторонник», при Петре I; см. Смирнов 219. Через нем. *Partisan* (также «приверженец», XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 384 и сл.) или из франц. *partisan* от ит. *partigiano* «приверженец».

партикуля́рный «отдельный, обособленный, частный», начиная с Петра I; см. Христиани 52 и сл., *партикулярный* — то же, 1696 г., у Петра I. Вероятно, через польск. *partykularny* или нем. *partikular* — то же (с XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 381) из лат. *particulāris* — то же.

па́ртия, впервые *партия*, *партея*, Ф. Прокопович, Шафиров; см. Смирнов 219 и сл.; *па́ртия хлеба*, у Петра I, 1721 г.; см. Христиани 44. Через польск. *partja* или нем. *Partie* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 376 и сл.) из франц. *partie*

от лат. *partīta:partīri* «делить»; см. Клюге-Гётце 433; Преобр. II, 19; Христиани 21, 36, 51.

партнёр. Из франц. *partenaire*, англ. *partner*; см. Горяев, ЭС 449; Шульц—Баслер 2, 386 и сл.

парус, др.-русск. *парусъ* (Пов. врем. лет под 907 г.). Обычно считают заимств. из греч. *φάρος*, атт. *φάρος* — то же; см. Mi. EW 232; Миккола, *Berühr.* 149; Корш, ИОРЯС 8, 4, 15; Соболевский, Лекции 44; Фасмер, Гр.-сл. эт. 145; Преобр. II, 19. Этому противоречит то обстоятельство, что греч. слово в древности было поэтическим и позднее не встречается в греч.; см. Лиден, *Stud.* 24; Миккола, РФВ 48, 277. Последний пытается установить родство с *рѹхо*, что затруднительно фонетически; см. Белич, ИОРЯС 8, 2, 388. Ср. сохранение окончания в словах *ѹкусус*, *пѹрдус*, вопреки Буассену (*RES* 20, 153 и сл.). Этимология от лив. *piņaz* «парус» (из **piņjas*), которое заимств. из лтш. *puņas* (Буассен, там же), неприемлема в фонетическом отношении.

пару́ха, парубья «наседка», вятск., сиб. (Даль). От *пѹрить*, ср. лит. *reģėti* «высиживать»; см. Маценауэр, LF 12, 191.

пѹрхать «гнить, паршивать»; ср. *парша́*, *паршивый*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 334.

парча́, укр. *парча́* — то же. Обычно объясняется из тат. *paĉa* «парча, узор»; см. Корш, *AfslPh* 9, 661; Mi. TEL. 2, 140, 232; Преобр. II, 19. Радлов (4, 1157) считает тат. слово заимств. из русск. Гомбоц (*RS* 7, 187, а также см. выше, на *брачина*) видит здесь стар. тюрк. основу, к которой принадлежит, между прочим, и кирг. *paĉa* «шелковая ткань»; иначе Локоч 130.

парш м., парша́ ж., парш — то же, прилаг. *паршивый*, укр. *парш*, блр. *пѹршэ, пѹршы* мн. Ввиду наличия *-ар-* из *-ѹр-* следует рассматривать односложные, особенно несущие ударение на *-ѹр-* формы как заимств. из польск. *paŕch*, мн. *paŕchy* «парша, чесотка» (ср. Преобр. II, 19), а *паршивый* могло произойти из **пѹршиѹѹ* в русск. в результате аканья. Ср. блр. *пѹршы* мн. «парша, чесотка», болг. *пѹршав* «покрытый чесоткой, паршой»; с др. ступенью вокализма: чеш., слвц. *prašivý* — то же, н.-луж. *paŕch* «парша»; см. Маценауэр, LF 14, 162 и сл.; Брандт, РФВ 23, 295; Младенов 504; Уленбек, *AfslPh* 16, 375. Далее сюда же *пѹрхоть*.

паршук, см. *парсук*.

пас I «звериная тропа», зап. (Даль). Вероятно, заимств. из польск. pas «пояс, ремень»; см. Брюкнер, IF 23, 212. Подробнее см. *пбяс*. Менее вероятно произведение из и.-е. *rōdso- от *rōd- «нога (ступня)», которое в остальном неизвестно в слав., вопреки Шарпантье (AfsIPh 29, 6 и сл.). Ср. *пéший, пехóта*. Фонетически невозможно сближение с *пень* «заячий след», *пнуть*, вопреки Иоклю (AfsIPh 28, 3; IF 27, 304 и сл.).

пас II «пояс, ремень», зап. (Даль). Заимств. из польск. pas — то же. Ср. *пас I*.

пас III: *я пас* «воздерживаюсь от хода», *пасовáть*, первонач. знач.: «пропускать ход, не играть». Из франц. passer, je passe «воздерживаюсь, пасую»; см. Преобр. II, 26.

пáсека, диал. также в знач. «просека», новгор., псковск. (Даль), *пáсечник* (Гоголь), укр. *пáсiка*, блр. *пáсека*, др.-русск. *пáсiка*, польск. *pasieka*. Из ра- и *sěka от *секý*. Первонач. знач. «вырубленное место в лесу; пчелиные ульи на этом месте»; см. Преобр. II, 26.

пáсерб, род. п. -а «пасынок», *пáсербка, пáсербица* «падчерица», укр. *пáсерб*, блр. *пáсерб*, польск. *pasierb* — то же. || Во всяком случае, из ра- и *sьrbь; ср. сербохорв. срб «серб», в.-луж. *serb* «лужичанин, лужицкий серб», ср.-лат. *Surbi* (см. *серб*). Ср. укр. *присєрбитися* «присоседиться»; см. Мi. EW 292; Миккола, Ursl. Gr. I, 8. Попытки сблизить, далее, *ра-сьrbь с *sebgь «свободный земледелец» (см. *себєр*) неубедительны, вопреки Сольмсену (KZ 37, 592 и сл.; Преобр. II, 20, 276 и сл.; ср. Педерсен, KZ 38, 421). Сомнительно также объяснение слова *расьrbь как «тот, кто вскормлен не тем же самым молоком» и сближение с польск. *saibać* «сосать, хлебать» (Брюкнер 398).

паскарага «лесная сорока», олонек., *пискарбóга* «сойка», олонек. (Кулик.). Из фин. *paskarääkkä* «*Garrulus glandarius*», *paska-harakka* — то же, эст. *paskraag*; см. Калима 181 и сл.

пáскáч «сойка», олонек. (Кулик.). Из вепс. *paskatš* «воробей», фин. *pasko* «сойка» (Калима 182).

пáсквиль м., впервые в Уст. морск. 1720 г., наряду с *пашквиль*, Долгоруков, 1701 г.; см. Смирнов 220; Христиани 51. Форма на -ш-, возм., через польск. *paszkwil*, на -с- — через нем. *Pasquill* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 390 и сл.) или, подобно последнему, — из ит. *pasquillo*, которое происходит

из ит. Pasquino — имени шутника-сапожника в Риме; см. также Брандт, РФВ 18, 33; *пасквилянт*, начиная с Петра I, *пашквилянт*; см. Смирнов 220 и сл. Из польск. *paszkwilant* или нем. Pasquillant (часто в XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 393).

паскúда «гадость, мерзость», укр. *пáскуд* м., *паскúда* «пакостник, подлец», блр. *пáскудзь* — то же, др.-русск. *паскудьнъ* «бедный, скудный». От *па-* и *скúдный* (Преобр. II, 20 и сл.). Поскольку последнее восходит к *skǫdъ, родство с *хидъ (см. *худбй*) сомнительно, вопреки Махеку (Studie 73). Польск. *paszkodny* должно быть заимств. из вост.-слав.; см. Mi. EW 299. Связи с лит. *paskutinis* «последний», *paskuí* «позади, после» не существует. [Против заимствования польск. слова из вост.-слав. см. Славский, JP, 36, 1956, стр. 72. — Т.]

паслён — растение «*Solanum nigrum*», укр. *паслiн*, *паслина*, *паслин*, *пасльон*, *песльон*, первонач. **па-сльнъ* или **паслѣнъ*, вероятно, из ра- и ступени чередования к *slina* (см. *слюна́*), т. е. «слизистое растение», ср. укр. *шмаркотiннiя*, *шмаркотiннe* (Булич, ИОРЯС 10, 2, 429). Родство с *лён* недоказуемо, вопреки Погодину (Следы 166). Не родственно этому слову и диал. *псiнка*, чеш. *psinka* мн., польск. *psinka* — то же, сербохорв. *пáсjiца*, вопреки Преобр. (II, 21). Последние слова связаны с *пѣс* (см.) аналогично нем. *Hundskraut* «собачья трава» — от *Hund* «собака»; ср. также нем. *Saukraut* — от *Sau* «свинья».

пáсмо «часть мотка пряжи», укр., блр. *пáсмо*, болг. *пасмó* (Младенов 413), сербохорв. *пáсмо*, словен. *pásmo*, чеш., слвц. *pásmo*, польск., в.-луж., н.-луж. *pasmo*. Лит. *pásmas* «пасмо, прядь» заимств. из слав. || Праслав. **pasmo* родственно лтш. *piðsmis*, *piðsmis* «звено; часть забора между двумя столбами; стель между двумя узелками», далее сближают с ср.-в.-н. *vase* «бахрома», ср.-в.-н. *vase*, д.-в.-н. *faso* м., *fasa* ж. «волокно»; см. Клюге-Гётце 148; Траутман, BSW 229; Эндзелин, СБЭ 197; М.—Э. 3, 458; Буга, РФВ 73, 335. Фонетически не обосновано сближение с *рѣпѣ*, *рѣти* «натягивать», вопреки Йоклю (AfsIPh 28, 6). Судя по лтш. словам и широкому распространению в слав., происхождение из чув. **posma*, тат. *basma* «прядь» невероятно, вопреки Рясянену (Tschuw. Lehnw. 182).

пáсмурный, *пáсмур* «ворчун, брюзга». Обычно сближается с *хмúра* «облако». Ср. чеш. *rošmurný* «мрачный, пасмурный», слвц. *rošmurný*, *rošmurný*, польск. *rochmurny*. || Возможно родство с греч. *ἀμαυρός* «темный, слепой», *μαυρός* — то же, *ἀμαυ-*

рѡω «омрачаю», др.-исл. тѡугг «мягкий, рыхлый»; ср. Цупица, ВВ 25, 101; Прельвиц 31; Хольтхаузен, Awn. Wb. 196; Перссон, Uppsala stud. 180 и сл.

пасовать, ср. *пас* II.

пасока лимфа, сукровица». От *па-* и *сок*.

пáспорт, род. п. -а, *пáшпорт, пáчпорт*; уже у Шафирова, 1710 г.: *паспорт*; см. Смирнов 221; *пашпорт*, 1633 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 365; *пас* — то же, Коплонский (XVII в.), стр. 294. Последнее — из нем. Pass «паспорт», а форма на -с— через нем. Passport (1554 г.; см. Каллио, Neuphilol. Mitteil., 1932, стр. 212) или голл. paspoort от франц. passeport; напротив, *пашпорт* — через польск. paszport. Первоисточником этих слов является ит. passo или passaporto «письменное разрешение на проезд через порт», ср.-лат. passage; ср. Клюге-Гётце 434; Гамильшер, EW 674.

пáссаж, начиная с Петра I; см. Смирнов 221. Из франц. passage «проход» от passer «проходить».

пáссажѣр (Гоголь), народн. *посажѣр* (под влиянием *посадить, посажу*), впервые *пасажера*, 1706 г.; см. Христиани 43; *посажѣр*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 221. Из нем. Passagier или голл. passagier от франц. passager, ит. passaggiero; см. Преобр. II, 21; Клюге-Гётце 434. Диал. *пассажѣр* в знач. «созвездие Малой Медведицы», смол. (Добровольский), преобразовано из **па-стожарь*, см. *стожарь, волосожар*.

пáста «кашеобразная масса», диал. *пастá* «крутая пшенная каша, которую режут на куски и подают вместо хлеба к рыбе», терск. Скорее из ит. pasta «пирог, тесто» (Корш у Преобр. II, 22), чем из нов.-греч. *пастó*, мн. -á «piscis muria conditus» от *пастóс* «солёный», вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 145).

пáстѣль ж. Через нем. Pasteli (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 409) или франц. pastel от ит. pastello: pasta «каша» (Маценуэр, LF 12, 322; Гамильшер, EW 675).

пáстень ж. «тень человека». Из *па-* и *стень* (*стѣнь* наряду с *тѣнь*). Сюда же, возм., *пáстен* «домовой».

пáстернак, род. п. -ка — растение «Pastinaca», народн. *пусторнак*, севск. (под влиянием слова *пустой*), укр. *пастернак*, чеш. pastinák, pastrnák, польск. pasternak. Заимств. через польск. из нем. Pasternak (Прицель—Ессен 266) от лат. pastināsa — то же; см. Вальде—Гофм. 2, 261; Mi. EW 233; Брюкнер 398.

пастѣт, см. *паштѣт*.

пастилá, др.-русск. *пастела*, Домостр. Заб. 163, *постелá*, Домостр. К. 43, *постила*, грам. Ивана Грозного, 1578 г. (Срезн. II, 1263). || Заимств., причем источником могло послужить ит. *pastello* «кружок сухого фруктового сока» или ит. *pastiglia* «шарик теста, лепешка» или родственное названным словам франц. *pastille*; см. Грот, РФВ 15, 5; Фасмер, Гр.-сл. эт. 158; Преобр. II, 24. Менее убедительно произведение из ср.-греч. *παστίλος* (Дюканж), которое само происходит из ром.; ср. Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 69; Дитерих, ВЗ 10, 591; Фасмер (там же) против Маденауэра, (LF 13, 182); Преобр., там же. Объяснение из *по-* и *стил-*, *стелю* (Соболевский, РФВ 14, 159; 15, 366 и сл.) представляет собой лишь народн. этимологию.

пáстор, род. п. *-ора* (реже *пастбр*), впервые у Ивана Грозного, затем у Петра I; см. Смирнов 221 и сл.; Христиани 27. Из нем. *Pástór* от лат. *pastor*; см. Преобр. II, 24.

пасторáль ж. (Мельников). Через нем. *Pastoral(e)*, с XVII в. (Шульд—Баслер 2, 412), или непосредственно из франц. *pastorale* от лат. *pastōrālis* «пастушеский».

пасторка «падчерица», только цслав., сербск.-цслав. *пасторъка*, *пасторъкы*, *пасторъкыни* — то же, *пасторъкъ* «пасынок», сербохорв. *пáстѳрка* «падчерица», *пáсторак*, род. п. *-ѳрка* «пасынок», словен. *pásterka* ж., *pásterək* м., чеш. *pastorkyně* ж., *pastorek* м., слвц. *pastorkyňa* ж., *pastorok* м. || При этимологии исходят из праформы **pastorъка*, которую сравнивают с лит. *pódukrė*, *pódukra* — то же и толкуют как сокращение из **pa-dьkterъка*; см. Mi. EW 55; Мейе, MSL 13, 28. Сомнения относительно фонетической стороны этимологии см. у Зубатого (AfsPh 13, 315 и сл.), Траутмана (BSW 27), которым можно противопоставить лишь указание на значительный объем слова. Согласно этой этимологии, **pastorъкъ* образовано вторично от **pastorъка*. Зубатый (там же) считает слав. слова родственными лит. *pástaras* «последний», лтш. *pastars* — то же, *pastaritis* «последний, младший из детей», лат. *posterus* «следующий, грядущий»; см. также Эндзелин, KZ 44, 50; Траутман, BSW 207; Голуб 192. [Следует иметь в виду возможность происхождения этих слов от древнего названия отца с помощью приставки *pa-*; ср. болг. *пáстрок* «отчим» из **pō-pətor*; см. Трубочев, Терм. родства, стр. 53, 58. — Т.]

пастѹх, род. п. *-á*, укр. *пастѹх*, др.-русск., ст.-слав. *пастоухъ*

ποιμήν (Остром., Супр.), болг. *пастѹх*, сербохорв. *пáстух*, словен. *pastúh* «жеребец», польск. *pastuch* «пастух», чеш. *pastucha* (м.) — то же. В качестве табуистического названия *пастѹх* имеет знач. «домовой, леший»; см. Хаверс 114. Образовано от *пасу́*, *пасті́* аналогично *петѹх*; ср. Вондрак, Vgl. Gr. I, 591.

пáстырь, церк. *архипáстырь*, ст.-слав. **пáстырь** ποιμήν (Остром., Зогр., Мар., Клоц., Euch. Sin., Супр.), болг. *пáстир*, сербохорв. *пáстѣр*, род. п. *пасті́ра*, словен. *pastír*, род. п. *-írja*, чеш. *pastýř*, словц. *pastier*, польск. *pasterz*, в.-луж., н.-луж. *pastyf*. || Недостоверно произведение из лат. *pāstōrem* через посредство герм. формы на *-tūrjo- (Мейе, Et. 186; MSL 11, 178; Вондрак, Vgl. Gr. I, 159) со ссылкой на д.-в.-н. *pfistūr* из лат. *pistōrem* «булочник, пекарь», потому что, видимо, нельзя указать подходящую д.-в.-н. форму. Исконнослав. происхождение (от *пасу́* «пасу») представляется вероятным, однако др. образования на *-tūrj* до сих пор не известны; см. также Вальде—Гофм. 2, 260; Преобр. II, 24. [См. еще Семереньи, «Archivum Linguisticum», 6, 1954, стр. 34, сноска 1. — Т.]

пасть, род. п. *-и*, ж., *прбпасть*, чеш. *past'* ж. «ловушка». Первично, по-видимому, знач. «пропасть», от *падѹ́*. Ср. знач. в.-луж. *khlama* «морда, пасть» из нем. *Klamme* «овраг» (Штрекель, AfsIPh 14, 527).

пасть, см. *падѹ́*.

пасу́, **пасті́**, *запáс*, *спасти́*, укр. *пасті́*, др.-русск. *пасу*, *пасти*, ст.-слав. **пáсж**, **пасти** βόσκειν, νέμειν (Супр.), болг. *пáсá* (Младенов 412), сербохорв. *пáсти*, *пáсѣм*, словен. *pásti*, *pásem* «подстергать, наблюдать, стеречь, пасти», чеш. *pásti*, *pasu* «пасти, сторожить», словц. *pást'*, *pasiem*, польск. *paść*, *paśe*, в.-луж., н.-луж. *paść*, *pasu*. || Родственно лат. *pasco*, *pāvi*, *pastum*, *-ere* «пасти, кормить», *pābulum* «корм скоту», тохар. В *pāsk-*, А *pās-* «пасти», хетт. *paḫḫši* «охраняю, пасу», гот. *fōdjan* «питать, вскармливать», д.-в.-н. *fuotar* ср. р. «пища, корм», др.-исл. *fóstr* ср. р. «корм, пища», греч. *πατέομαι* «ем и пью», аор. *πάσσασθαι*, *ἄπαστος* «без еды и питья»; см. Вальде—Гофм. 2, 260; Педерсен, IF 5, 71; Уленбек, PBB 30, 276; Эндзелин, СБЭ 58; ZfsIPh 16, 113; Траутман, BSW 208; Миккола, Ursl. Gr. I, 174; Хольтхаузен, Awn. Wb. 69. Родство с лат. *specio* «смотрю», др.-инд. *paśyati* «смотрит», авест. *sraśyeiti* «высматривает», д.-в.-н. *sprehn* «высматривать», греч. *σκέπτομαι* «подглядываю», *σκοπέω* «соглядатай; цель», алб. *pašhë* «я видел» сомнительно, вопреки Зубатому (BB 18,

256); см. Остен—Сакен, IF, 33, 260 и сл.; иначе Вальде—Гофм. 2, 570 и сл. Сомнительна также связь с *питать* (вопреки Траутману (BSW 207), Сольмсену (KZ 29, 108); см. Вальде—Гофм. 2, 260) или с лит. *piúoþiu, piúoþi* «украшать», лтш. *piúost, piúoþu* — то же (вопреки Зубатому (AfsIPh 13, 479); см. также М.—Э. 3, 458).

пáсха, народн. *пáска*, укр., блр. *пáска*, др.-русск., ст.-слав. *пáсха* (Остром., Зогр., Мар.). Из греч. *пáсха* с вторичным введением по народн. этимологии суф. *-ка*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 145; Преобр. II, 26. Прилаг. *пáсхальный* образовано под влиянием лат. *paschalis*. Ср. *патриархальный*.

пáсынок, род. п. *-нка*. От *па-* и *сын*; ср. др.-прусск. *passons* — то же, лит. *piúonis* — то же, которые рассматриваются как заимств. из слав.; см. Бецценбергер, Götting. Gel. Nachr., 1905, стр. 458 и сл.; Траутман, Arg. Sprd. 390.

патéнт, впервые в 1705 г., при Петре I; см. Христиани 30. Через нем. *Patent* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 413) из франц. *lettre patente*, лат. *litterae patentes*; ср. Гамильшер, EW 676; Кюге—Гётце 435. Польск. посредство (Смирнов 222), судя по конечному ударению, невероятно. Диал. *патéнт* «трактир», калужск. (РФВ 49, 333).

патерíк «сборник житий святых», др.-русск., цслав. *патерикъ* — то же, с XI в. (Гудзий, Истор. 34 и сл.). Из греч. *патерихон* (*βιβλίον*); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 146; Срезн. II, 888.

патерíца «посох архиерея». Заимств. из греч. *патерихон* (*βάκτρον*) с присоединением *-ица*, возм., по аналогии *пáлица* и под. (Преобр. II, 26 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 146).

патегúк «пальто», *патетюк* «пиджак», донск. (Миртов). Этимологически тождественно *пальто* (см.), ср. ст.-франц. *paltos*, ср.-англ. *paltok* (Гамильшер, EW 661).

паткúла «гниль в стволе ели или сосны, вызванная полипоровидной губкой». Возм., связано с *пакула* «древесная губка», но *-т-* остается необъясненным (Калима 179).

пáтла, мн. *пáтлы* «космы, пряди волос», зап., южн. (Чехов), *пáдла* — то же, севск. (Преобр.), *пáтлать* «трепать, разломачивать», укр. *пáтла, патлáтий*. Неясно.

патлúн «род ложки, ковша, уполовника, которым достают рыбу из котла», перм. (Даль). Темное слово.

пáтока, укр., блр. *пáтока*, болг. *пáтока*, сербохорв. *пáтока* «сивуха», словен. *páтока* «вино из виноградных выжимок», чеш.

слвц. *patoku* мн. «пивная гуща», польск. *patoka* «патока», в.-луж., н.-луж. *patoki* мн. «пивная гуща». Из ра- и *tokъ* (см. *ток*, *теку*), соответствует гл. сложению *potočiti*; ср. Мейе, *Et.* 255; MSL 9, 50; Mi. EW 347 и сл.; Траутман, BSW 317; Ягич, *AfslPh* 18, 267.

пáтpать I, -аю «мазать», южн., псковск., тверск., тамб., *пáтpаться* «мараться», укр. *пáтpати* «потрошить». || Предположение о сокращении из *потрошйтъ* (см. *пóтpox*) неудовлетворительно, вопреки Преобр. (II, 27).

пáтpать II «дорожить», костром. (Даль), первонач. «соблюдать»; связано с польск. *patrzyć, patrzeć* «смотреть», чеш. *patřiti*, слвц. *pátrat'* «смотреть, высматривать, принадлежать». || Родственно др.-инд. *páti* «охраняет, стережет», лат. *pābulum* «пища, корм», д.-в.-н. *fuotag* «пища, корм», гот. *fōdjan* «питать, кормить»; см. Вальде—Гофм. 2, 260, а также *пасу́*.

патриápx, род. п. -а «высший чин православной церкви», на Руси с 1589 по 1721 г.; при Петре I был заменен синодом и снова учрежден в 1917—1925 гг.; народн. *протоápx*, смол. (Добровольский), по аналогии *протоиерей*. Др.-русск., ст.-слав. **патриар(ъ)хъ** *патриáρχης* (Григ. Наз., Супр.) — название св. отцов, особенно двенадцати сыновей Иакова, а также греч. патриархов в Константинополе, Александрии, Иерусалиме и Антиохии. Из греч. *патриáρχης* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 146; Mi. LP 558). Прилаг. *патриархáльный* заменило др.-русск. *патриаршши* под влиянием зап. языков; ср. нов.-в.-н. *patriarchalisch* (XVIII в.; ср. Шульц—Баслер 2, 419) из ср.-лат. *patriarchālis*.

патриáрхия, др.-русск. *патриархита*, с XIV в. (см. Срезн. II, 889). Заимств. из греч. *патриáρχεῖον* «патриархат, резиденция патриарха» или *патриáρχία* «патриарший сан».

Патрикѣй — имя собств., др.-русск. *Патрикии* (I Соф. летоп. под 1397 г. и др.). Через греч. *Патри́κιος* из лат. *Patricius*.

патрибт, впервые у Петра I; см. Смирнов 222. Позднее заимствование через нем. *Patriot* (с XVI в., Фишарт; см. Шульц—Баслер 2, 420 и сл.) или непосредственно из франц. *patriote* «сын отечества» от ср.-лат. *patriōta*, греч. *патриώτης* «земляк, соотечественник» (Клюге—Гётце 435; Преобр. II, 27).

пáтpон I «покровитель», начиная с Петра I; см. Смирнов 222. Через нем. *Patron* или из франц. *patron* от лат. *patrōnus* — то же; см. Клюге—Гётце 435; Преобр. II, 27.

- патрѡн II** «оболочка заряда», с 1699 г.; см. Христиани 34. Заимств. через стар. нем. Patron m. (1591 г.; см. Шульд—Баслер 2, 428) или из франц. patron от ср.-лат. patŕōnus «оболочка снаряда». Этимологически тождественно предыдущему.
- патронтáш.** Из стар. нем. Patrontasche (с 1616 г.; см. Шульд—Баслер 2, 428).
- патрулѣровать**, начиная с Петра I (Смирнов 222). Из стар. нем. patrollieren (XVII в.; см. Шульд—Баслер 2, 429) от франц. patrouiller «ходить дозором».
- патруль**, впервые у Петра I (Смирнов 222). Через стар. нем. Patrol, Patrul (XVII в.; см. Шульд—Баслер 2, 429) или из франц. patrouille «дозор».
- паугѡлок, -лка** «незаконнорожденный сын», арханг. (Подв.). Из *па-* и *ѹгол*.
- пáужин** «полдник, еда между обедом и ужином», *пáужна* «ранний, легкий ужин», колымск. (Богораз). От *ѹжин* (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 73).
- пáуза.** Через нем. Pause из лат. pausis от греч. παύσις «прекращение, перерыв»: παύω «кончаю, прекращаю».
- паузіровать** «делать паузу (особенно в музыке)». Из нем. pausieren (с XVI в.; см. Шульд—Баслер 2, 432) от франц. pauser, лат. pausāre; см. предыдущее.
- пáузок**, род. п. -зка «судно для разгрузки на мелководных местах», *пáузить* «перегружать груз на паузки» (Мельников); судя по форме *па-*, глаг. позднее существительного. Объяснение из **павоз(ъкъ)* (Даль 3, 57) вероятно, несмотря на фонетические трудности. Едва ли из **paуqъzъ*; ср. чеш. pavuz m. «гнет; жердь в возу сена», словц. pavúz, польск. pawąz — то же, которые отличаются по знач.
- паўк**, род. п. -á, диал. *павѡк, павká*, арханг. (Подв.), откуда также *пáвел* «паук» (см.), укр. *паву́к*, род. п. -á, блр. *паву́к*, др.-русск. *паукъ*, цслав. *пажкъ*, болг. *пáяк* (Младенов 416), сербохорв. *пáу́к*, словен. *páјok, ráјek, rávok*, чеш. *paуouk*, словц. *pavúk*, польск. *paјak*, в.-луж. н.-луж. *rawk*, полаб. *roјak*. || Из **paуkъ* с приставкой *pa-* от **рkъ*, которое (ввиду наличия у паука кривых ног) родственно греч. ὄρχος м. «крючок», лат. uncus «кривой», м. «крюк», apcus «криворукий», др.-инд. aṅkáś м.

«изгиб, крюк», а́ркas ср. р. (то же), а́йсати, а́сати «гнет»; подробнее см. *укоть*; ср. Брандт, РФВ 23, 289; Коптиал, Idg. Jb. 10, 228; Булаховский, ZfslPh 8, 109; Махек, LF 63, 132; Уленбек, Aind. Wb. 3 и сл.; Петерссон, AfslPh 36, 150. Менее вероятно сравнение с гот. wāhs «превратный, кривой», un-wāhs «безукоризненный», др.-исл. vangr «ложный», др.-инд. váñcati «колеблется», вопреки Петерссону (там же).

паўл «мансийская деревня», сиб. (Даль), *паўль* — то же, тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 503). Заимств. из манси paul, pıvıl — то же (Альквист); ср. ханты рıҫәл «деревня» (Карьялайнен, Ostjak. Wb. 675).

пауль «павлин», только русск.-цслав. (Диоптр. Филиппа, XV в.; см. Срезн. II, 890). Заимств. из ср.-греч. παοὺνι — то же от ит. pavone; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 138; ИОРЯС 12, 2, 263. Не новообразование от *пáва*, вопреки Преобр. (II, 1).

паўт, род. п. -а «овод», вятск. (Даль), *паўт*, род. п. -а — то же, перм., вятск., тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 503), колымск. (Богораз). || Обычно объясняется как вариант слова *паўк* (Соболевский, Лекции 133; Булаховский, ZfslPh 8, 109 и сл.) В таком случае, возм., из *ра- и *рктъ; ср. подробности на *паўк*. Но малораспространенная форма на -т вряд ли старше, чем *ра-рктъ, вопреки Потебне (у Преобр. II, 28). Не связано также с *бвод*, вопреки Горяеву (ЭС 236).

паўтіна, диал. *паучіна*, укр. *павучіна*, *павутіна*, др.-русск. *паучина* (Сказ. Бор. Глебе, изд. Абрамовича, 30, часто и в др. текстах; см. Срезн. II, 890; Аввакум 147), болг. *пáяжина*, *пáежина* (Младенов 407), сербохорв. *паучина*, словен. *páјčina*, *páјečina*, чеш. слвц. *равчи́на*, польск. *rajęszyna*, в.-луж. *rawčina*, н.-луж. *rawсуна*, первонач. **рарčина*. От **раркъ* (см. *паўк*). Рум. *păianjen* заимств. из болг., а болг. -ж объясняется с помощью *въже*, ст.-слав. *жже* «веревка» (Булаховский, ZfslPh 8, 108 [и сл.]) || Форма на -т- является поздней, вероятно, она возникла в результате скрещивания др.-русск. *паучина* и диал. *путіна* — то же, кашинск. (См.), донск. (Миртов), которое связано со ст.-слав. *пжто*. Наряду с этим существует точка зрения, что *паўтіна* получило -т- из -к- под влиянием слова *паўк* (Бодуэн де Куртенэ, IF 4, 52). Другие считают, что менее вероятно, исходной форму *паўт* (Соболевский, Лекции 133). Неправдоподобно влияние слова *тйна*, слишком далеко семантически, вопреки Булаховскому (ZfslPh 8, 108 и сл.), или слова *тянўть* (Преобр. II, 28). [См. еще Булаховский, Труды Отдела др.-русск. лит., 14, 1958, стр. 34 и сл. — Т.]

пáфос. Отражает ср.-греч., нов.-греч. произношение слова *páθος* ср. р. «страсть». Напротив, *патетический* заимств. через нем. *pathetisch* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 415 и сл.) или франц. *pathétique* из лат. *pathēticus*, греч. *παθητικός*: *páθος*.

пах, род. п. -а, *пахá* ж. «подмышка», зап. (Даль), укр. *пахá*, *пахéв* — то же, блр. *пахвá*, болг. *пах*, мн. *пáхове* (Младенов 415), чеш. *пах* «пах», польск. *пахa* «подмышка», *пах-wina* «пах», в.-луж. *podrach* «подмышка». || Ввиду чеш. *paždí* ж., *paže* ж. «плечо, рука», словц. *podražie* «подмышка», н.-луж. *ródраža* (то же) предполагали сокращение из *páзуха* с помощью -х (Брюкнер 389; KZ 43, 309; Мука, *Slown.* 2, 98). С др. стороны, ставили вопрос о возможном родстве с др.-инд. *prakśas* м. «плечо, сторона, половина», *rákśas* ср. р. «сторона» или др.-инд. *pājasuāt* «брюшная полость» (Педерсен, IF 5, 49, 60; Уленбек, *Aind. Wb.* 162; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 111 и сл.; Вальде 568). Фонетически и семантически невероятное сближение с др.-инд. *pāsas* ср. р. «мужской половой орган», греч. *πόσθη* (ж.) — то же, *πέος* (ср. р.) — то же, ср.-в.-н. *visel*, д.-в.-н. *fasel* «proles», лат. *pēnis*, вопреки Потепне (РФВ 4, 185). Невероятно также родство с *пахнѹть*, вопреки Преобр. (II, 30).

пахáбный, см. *похáбный*.

пахáть, пашѹ I, чеш. *páchatí* «делать, учинять», диал. «пасти скот», словц. *páchat'* «совершать, производить», польск. *пахać* «копать», «причинять зло». || Гадательно сравнение с лат. *pāla* «лопата, заступ» (возм., из **pastlā*), *pastinum* «мотыга для вскапывания и взрыхления виноградника» (Авз, MSL 4, 85; Фик I, 672; Фрэдэ, ВВ 16, 208; Вальде 553; Педерсен, IF 5, 52; Младенов 414); иначе о лат. словах Вальде—Гофм. 2, 236; Мейе—Эрну 842, 861. Сравнивают также с осет. *fadyu* «раскалывать», арм. *hatanem* «отрезаю, разрезаю на куски», *hatu* «провзительный, острый» (Петерссон у Вальде—Гофм., там же). В последнем случае слав. -х вторично. Другие предполагают связь с *пашѹ* (Голуб 188). Если принять во внимание характер великорусск. вспашки сохой, которая своим отвалом отодвигает разрыхленную землю в сторону, то напрашивается отождествление **пахatí* «пахать» и **пахatí* «мести, махать»; см. особенно Зеленин, RVk. 14 и сл. (с иллюстр.); см. Филин, 103.

пахáть, пашѹ II «мести», «чистить печную трубу», диал., арханг. (Подв.), *пахнѹть*, ст.-слав. *опашь оура* (Супр.), болг. *пахам* «мету, чищу» (Младенов 415), сербохорв. *пáхати*, *пáхам*

«обметать пыль, сдувать», па́хати, па́шѣм «сдувать, чистить от пыли», словен. páhati, páham «обмахивать», в.-луж. rachać, rachuć «испускать дым, дымить (папиросой)», н.-луж. rachaś «обмахивать». Связано с па́хнуть. Вероятно, звукоподражание; см. Младенов 415; Преобр. II, 29. Иначе Хольтхаузен (Awn. Wb. 78), который сближает с др.-исл. fǫnn ж. «сугроб снега» (из *fazni-); см. также пещк. Невозможно родство со ст.-слав. ПАТИ, ПѢИЖ «натягивать», вопреки Йоклю (AfsIPh 28, 6).

пахв́а ж., пахв́и, пахв́и мн. «подхвостные ремни в лошадиной сбруе», укр. па́хви мн. «ножны», сербохорв. пѢви мн. «хвостовой ремень», чеш. rochva, rořva «ножны», rořvu мн. «лошадиная сбруя», словц. роřва «ножны», польск. rochwa, rozwa «ножны; ремень-подхвостник (в сбруе)». Любопытно колебание ра- и ро-, которое, возм., восходит к стар. чередованию гласных. Миклошич (Mi. EW 91) пытался сблизить с ро-и ховати «хранить, прятать», но тогда оставалось неясным -š-. Возм., следует исходить из *раху, род. п. *рахъве или роху, род. п. рохъве, и сближать последнее с пах (см.) (Педерсен, IF 5, 65 и сл.; Брандт, РФВ 23, 301).

пахирь м. «чаша, кубок», только др.-русск., Стеф. Новгород. (1347 г.); см. Срезн. II, 891. Подобно болгар. пах́ар (Младенов 415), ср.-болг. пехарникъ, пахарникъ «ринсегна» (XV в.), сербохорв. пѣхър, род. п. пехъра, заимств. из бав., д.-в.-н. bēhhâri, rēhhâri от лат. bicāgium «кубок» (Младенов, там же; Соболевский, РФВ 71, 26; Кипарский 155; Уленбек, AfsIPh 15, 490; М.-Любке 94).

пахитѣс (Тургенев), пахитѣса «вид маленьких папирос» (Ушаков). Из исп. rajitos мн. «соломинки» (Ушаков 3, 72).

пахнуть, па́хну, укр. па́хнути, блр. пах «запах», чеш. pach — то же, páchnouti «благоухать», словц. páchnut', польск. pach «запах», pachnąć «пахнуть». || Предполагают звукоподражательное происхождение и родство с пахнѣть (см.) (Преобр. II, 29; Младенов 415; Голуб 188). [Махек (LP, 4, 1953, стр. 122) объясняет пахати из palati «гореть, пылать», что недостаточно убедительно. — Г.]

пахнѣть, см. пахѣть.

пахолок, род. п. -лка «парень, баловень», зап., вятск. (Даль, Васн.). От па- и *холкъ; ср. сербск.-цслав. хлакъ а҃ѣмос, др.-русск. холоукъ — то же, цслав. нехлакая «беременная». Далее, вероятно, связано с холѣн, холѣй (Соболевский,

ЖМНП, 1886, окт., стр. 146; Оштир, AfslPh 36, 444). [См. Махек, «Lingua viget. Commentationes slavicae in honorem V. Kiparsky», Helsinki, 1965, стр. 90 и сл. — Т.]

пахта́ «хлопок», оренб. (Даль). Из вост.-тюрк., чагат., тар. *pahta* — то же (Радлов 4, 1138).

пахта «утес», арханг. (Подв.), «скала, утес», олонецк. (Кулик.). Через фин. *pahta* «каменная плита» или непосредственно из саам. к. *pahte* — то же (патс.); см. Калима 182; Итконен 64. [С 1675 г.; см. Шмелев, ВСЯ, вып. 5, М., 1961, стр. 196. — Т.]

пахтать, с.-в.-р., вост.-русск., пенз., *пѣхтать* — то же, арханг. (Преобр.). Вероятно, из фин. *ruõhtää* «пахтать, сбивать масло», олон. *ruõhtä* — то же (Калима 184 и сл.). В пользу фин. происхождения этого слова говорит название *чухõнское ма́сло* «сливочное м.», в то время как топленое масло называется *ру́ское ма́сло*. Другие производят слово *пахтать* из фин. *pahtaa* «сгущать, давать затвердеть, застыть» (Грот, Фил. Раз. 1, 472; Преобр. II, 30).

пахташ «вид сдобной лепешки», арханг. (Подв.). См. *пахтус*.

пахтоваться «раскаиваться, сожалеть», арханг. (Подв.). Возм., связано с *пахтать*.

пахтус «ком масла», арханг. (Подв.). Обычно сближается с *пахтать* (Преобр. II, 30; Фасмер, ЖСт., 16, 2, 83).

[**паца́н**, род. п. -а́ «мальчишка, подросток», просторечн. Вероятно, образовано с экспрессивным суф. -ан: *пац-ан* — от *пац-юк* «поросенок; крыса», распространенного на юге. — Т.]

пацю́к I, род. п. -а́ «крыса», южн., *пасю́к* — то же, *пацю́к* «поросенок», южн.; укр. *пацю́к* «крыса». Согласно Преобр. (II, 30), звукоподражание, от межд. *пацю́*, которым подзывают свиней. [Укр. *пацю́к* «поросенок, кастрированный кабан» (и вторично — «крыса»), диал. (гуцульск., буковинск.) *паця́* «поросенок», а также словен. *ра́се*, *ра́сек* «свинья», сербохорв. диал. (кайк.) *рајсек* «свинка», словен. *ра́сеј* «кабан», *рiјs*, *рiјсек*, *рiјsка* «свинья» связаны с междометными возгласами, служащими для подзывания свиней — укр. *паця́*, славон. *раско*, далм. *ра́се*, на сходство которых обратил внимание еще Мошинский. См. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 68—69. — Т.]

пацѣк II, род. п. -á — рыба «*Rhodeus amarus*», южн. (Берг 2, 813), *пац* — то же; ср. нов.-греч. *πάτσος* «*Mugil cephalus*», *πατός* «курносый» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 3, 147). Сомнения по этому поводу см. у Преобр. II, 31.

пáче нареч., др.-русск. *паче*, ст.-слав. *паче* μάλλον, πλεον, μάλιστα (Супр., Остром.), сравн. степ. от **пакъ*, см. *паки*, *опако*.

пáчесы мн. «отходы при вторичном чесании льна», псковск., тверск.; *пáчесь* (ж.) — то же. От **па-* и *чесать*.

пачѣчайный «нежданный» (Даль). От *пáче чáяния*; см. *паче*, *чáять*.

пáчка, см. *пак*.

пáчкать, -аю; ср. словен. *pacáti*, *rácati* «шлепать, делать пятна», чеш. *pacati*, *pacati* «халтурить, портить», словц. *pacat'*, а также словен. *rečkáti* «замазывать, перепортить». Вероятно, звукоподражательные образования, лишенные исторической связи, как и нем. *ratschen* «шлепать» (Клюге-Гётце 435). Это слово отсутствует в польск., поэтому заимствование из нем. *ratschen* невероятно, вопреки Штрекелю (AfsIPh 12, 463 и сл.), Преобр. (II, 31). Сомнительна также связь с *опакъ*, вопреки Брандту (РФВ 18, 7). Совершенно случайно созвучие с фин. *raska* «дерьмо», имеющим широко распространенные соответствия (ср. Тойвонен, FUF 19, 194 и сл.). [Ср., однако, польск. *raskać*, *raskać* «марать, загрязнять» (Славский, JP, 36, 1956, стр. 72). — Т.]

пáша «зеленый корм», зап., блр. *пáша*, словен. *ráša*. От *пасу́*, *пастí* (см.), первонач. **rāsĭā*; см. Преобр. II, 31.

пáшá «высший тур. гражд. и военный чин», др.-русск. *паша*, Афан. Никит. (Унд.), стр. 50, Гагара (1634 г.), стр. 74, Азовск. вз., XVII в. (РФВ 56, 140 и сл.), также *баша*, Нестор-Искандер (Зап. Вост. Отд. 2, 149). Заимств. через тур. *paša* из ср.-перс. *pātašā*, нов.-перс. *pādišāh* «падишах, царь» (Хорн, Pers. Etym. 61; Литтман 106; Соболевский, ИРЯ 2, 346; Локоч 131; Преобр. II, 31).

пашалы́к «область, подвластная паше». Из тур. *pašalyk*; см. предыдущее.

пáшня, диал. *пашня́* — то же, севск., блр. *пашня́*, др.-русск. *пашьня*. От *пашать*; см. Преобр. II, 28.

паштѣт (уже у Радищева 230), *паштѣт*, народн. *пашкѣт*. Заимств., подобно польск. *pasztet*, из нем. *Pastete* «паштет, пирожок»

(уже в 1561 г.; см. Шульц—Баслер 2, 410 и сл.), которое вместе со ст.-франц. *pastée*, франц. *pâté* восходит к ср.-лат. *pastāta* «кушанье из мяса, завернутое в тесто» (Клюге-Гётце 434).

пашу́, см. *пахать*.

па́щка «челюсть животного», чеш. *paštěka* «пасть, жерло», польск. *paszczyka* — то же. От *па-* и *щкá* (Ильинский, РФВ 73, 297).

пáюс «икряной мешочек рыбы», *пáюсная икра́*, уже в Домостр. Заб. 151 и сл.; Котошихин 88. Неясно. Неубедительно сближение с фин. *raipaa* «давить» или *rajoittaa* «колотить, бить молотком» (Грот, Фил. Раз. 2, 502; Преобр. II, 31). [Пизани («Paideia», 10, № 4, 1955, стр. 262) предполагает образование с уменьш. суф. *-uso-* (*-ko-) от основы, родственной др.-инд. *pāyú-s* «задний проход», что недостаточно убедительно. Скорее всего, *паюс* происходит из **паюзъ* «мешочек (из рыбьего пузыря, кожи животных)»; ср. *З паюза сала ворвань*, др.-русс., 1667 г. От слав. **ра-рзъ: vęzati*, русск. *вязать*; см. Трубачев, «Этимологические исследования по русскому языку», II, М., 1962, стр. 32—34. — Т.]

паять, паяю, укр. *паяти*, др.-русс. *паяти* «ковать» (?). Обычно связывают с цслав. *съпоити* «связать, спаять», сербохорв. *сподјити*, *сподјим* «соединять, спаивать», словен. *spojiti*, *spojim* — то же, чеш. *rojiti*, *rojiti* «соединить», польск. *spoić* — то же, *spój* «соединение, связь»; см. Ягич, *AfslPh* 30, 298 и сл. Прочие сближения неубедительны, напр. с *пить, вливаться*, вопреки Шуману (*AfslPh* 30, 298 и сл.), Преобр. (II, 31 и сл.); см. Ягич, там же. Сомнительно также сравнение с др.-инд. *yāti* «привязывает, запрягает», *yutás* «привязанный» (Петерссон, *BSI* 88). Кипарский (*JSFOu* 58, 7, 1 и сл.; ВЯ, 1956, № 5, 135) сближает *паять* с *поить, пить*. Ср. в семантическом отношении фин. *juottaa* «поить» и «паять», эст. *joota* — то же и т. д.

паяц, паяс — то же, *паясничать*. Из франц. *paillasse* «шут, паяц» от ит. *ragliaccio* «шут, паяц», собственно «мешок соломы»: лат. *palea* «солома». Название произошло от костюма шута в неаполитанской народн. комедии (Маценауэр, *LF* 12, 184; Преобр. II, 32). Оттуда же происходит нем. *Vajazzo* «паяц».

певга, певка «шихта», только русск.-цслав. *певгъ* (минья 1095 г.), *певга, певка* — то же. Из греч. *πεύχος, পেύχη* — то же (Фасмер, Гр.-сл. эт. 147; Преобр. II, 65).

певѣц, род. п. -вѣ́а. От *петь*.

пегас — аллегорический образ поэтического вдохновения, крылатый конь; *Пегас* — название созвездия в Сев. полушарии; *пегас* «определенная рыба». Вероятно, через франц. *pégase* из лат. *pégasus* от греч. Πήγασος.

пегий, др.-русск. *пѣгъ*, ст.-слав. **пѣГОТИЕЪ** λεπρός (Супр.), **пѣГОТА** λέπρα (там же), болг. *пѣга* «веснушка» (Младенов 416), сербохорв. *пјѣга* — то же, *пјѣгав*, *пјѣгаст* «пятнистый, веснушчатый», словен. *рѣга* «пятно, веснушка», *рѣгав* «пятнистый», чеш. *říha* «веснушка», словц. *reha*, польск. *piega* — то же, в.-луж. *riha*, н.-луж. *rëga* «веснушка». || Родственно др.-инд. *piṅktē* (грамм.) «рисует», *piṅgas*, *piṅgalás* «рыжеватый, коричневый», *piṅjagas* «рыжеватый, золотисто-желтый», лат. *pingo*, *pinxi*, *pinctum*, -ere «рисовать; расшивать, вышивать», греч. *πίγγαλος* «ящерица», *πίγγαν γλαυχόν* (Гесихий). Далее восходит к **roig-*, родственному и.-е. **reiǵ-* (см. *писать*); ср. Фик I, 472; Торп 241; Уленбек, *Aind. Wb.* 165; Ильинский, *РФВ* 74, 130; Вальде—Гофм. 2, 305. Сомнительна связь с др.-исл. *féikn* «гадкий, пагубный», д.-в.-н. *feihhan*, англос. *fis* «обман», вопреки Цулице (*GG* 161; ср. Вальде—Гофм. 2, 300 и сл.)

педаль ж. Через нем. *Pedal* или франц. *pédale* из ит. *pedale* от лат. *pedālis* «ножной» (Гамильшер, *EW* 680).

педант. Через нем. *Pedant* «мелочной торговец» (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 436 и сл.) или франц. *pédant* от ит. *pedante*, которое сближают с лат. *paedagōgus*, греч. παιδαγωγός «воспитатель».

педель м. «школьный сторож, швейцар в учебном заведении». Из нем. *Pedell* — то же от ср.-лат. *bidellus*, которое объясняется из д.-в.-н. *bitil*, франк. **bidil* «палач, пристав, судебный исполнитель»; см. Шульц—Баслер 2, 438 и сл.; Клюге—Гётце 436.

пѣжить «говорить чушь», тамб. (*РФВ* 68, 402). Темное слово. Возм., от *пѣгий*.

пѣйсики «локоны на висках у евреев» (Гоголь), *пѣйсики*, *пѣйсы*, *пѣсики*, блр. *пейсазі*, польск. *pejs*, мн. *pejsy*. Из еврейско-нем. *pejes*, др.-еврейск. *pē'ôth* «виски» (Литтман 45; Винер, *ЖСт.*, 1895, вып. 1, стр. 65).

пек «смола, деготь», начиная с Петра I; см. Смирнов 223; прилаг. *пéковий*. Заимств. из голл. рек «смола» (Мёлен 149 и сл.). См. *тир*.

пéкарь, начиная с Петра I (Смирнов 222); чеш. *pekař*, словц. *pekár*, польск. *piekarz* образованы под влиянием нов.-в.-н. *Bäcker* «пекарь, хлебопек», ср.-в.-н. *becker*, как и *пéкарня*, польск. *piekarnia* — то же — по нов.-в.-н. *Bäckerei* — то же (Брюкнер 406; Голуб 194). Начальное *п-* — от *пекý* (см.).

пекелёк, род. п. *-лькá* «бабочка», новгор. (Даль); согласно Буге (у Преобр. II, 32), из **петелькъ* от вост.-лит. *pėteliškė* — то же. Недостоверно. Окончание, возм., подверглось влиянию слова *мотылёк*. Ср. *пикали*.

пекíш «горшок», ряз. (РФВ 28, 60). Из **пекышь* от *пекý*. Первонач., возм., «горшок для варки».

пёккуши мн. «молодые побеги полевого растения, употребляемые в корм скоту», петергофск. Сомнительно возведение к фин. *pötkö* «большой кусок, палка» (Булич, ИОРЯС I, 315 и сл.; против см. Фасмер, ЖСт. 16, 2, 83 и сл.).

пеклевáнный (хлеб) — из просеянной ржаной муки, *пеклевáнный* — то же (под влиянием *по-* и *клевать*), *пеклевать* «просеивать». Заимств. через польск. *pytlowany*, *pytlować* — то же от *pytel* «мешок, сито», чеш. *pytel*, *pytlovati* — то же из д.-в.-н. *būtil*, ср.-в.-н. *biutel* «кошель»; см. Брюкнер 450; Корбут 454; Преобр. II, 32; Голуб 231.

пéкло «ад, преисподняя», южн., зап.; укр. *пéкло*, русск.-цслав. *пѣкъль* «смола» (уже в XI в.; см. Срезн. II, 893), ст.-слав. *пѣцкъль* *пѣсса* (Супр.), болг. *пѣкъль*, *пекъл*, *пекло* (Младенов 417), сербохорв. *пáкао*, род. п. *пáкла* «смола; ад», словен. *рэкъл*, род. п. *-клà*, чеш., словц. *peklo* «ад», др.-польск. *pkieł*, род. п. *piekła* (Брюкнер, AfslPh 12, 292), польск. *piekło*. || Родственно лат. *pīx*, *pīcis* «смола, деготь», греч. *πίσσα* «смола» (из **pikja*), но д.-в.-н. *pēh* заимств. из лат. *pīx*, лит. *pikis*, лтш. *piķis* «смола» из нем.; см. Траутман, BSW 217; Младенов 537; Фик I, 481; Хюбшман 501; Шпехт 56. [Вайан (RES 34, 1957, 137 и сл.) предполагает заимствование слав. **рѣкъль* и ст.-слав. *пѣцкъль* из лат. *pīcula* «смола». — *T.*]

пёкло «деревянная лопата для сажания и вынимания хлебов из печи», арханг. (Подв.). От *пекý*.

пекý, печь, *печй*, инф. (Крылов), *пéчься*, укр. *пекý*, *печй*, *пектй*, блр. *пекцй*, др.-русск. *пеку*, *печи*, ст.-слав. **пекж**, **пешти** *πέσσειν*, **пешти сѧ** *μεριμνᾶν* (Остром., Супр.), болг. *пекá*, сербохорв. *пèчём*, *пèћи*, словен. *рéсет*, *рéси*, чеш. *реку*, *реси*, словц. *рецием*, *риест'*, польск. *piekę*, *pies*, в.-луж. *рјеку*, *рјес*, н.-луж. *рјаку*, *рјас*. || Родственно лит. *керù*, *képti* «печь», лтш. *сери*, *серт* (из балт. **рекō*), др.-инд. *рáсати* «варит, печет, жарит», авест. *расаити*, др.-инд. *рактás* «вареный», греч. *πέσσω* «варю» (**реқіō*), *πεπτός* «вареный», лат. *соquo* «варю» (**қеқиō*), алб. *рјек* «пеку», бретон. *риби* «печь», тохар. В *парақшу* «вареный», англос. *áfiġen* «поджаренный»; см. Траутман, BSW 211; Мейе—Эрну 253; Мейе—Вайан 22; Сольмсен, РФВ 49, 46; Г. Майер, Alb. Wb. 341; Уленбек, Aind. Wb. 152; Педерсен, Kelt. Gr. I, 38, 129; Вальде—Гофм. I, 270 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 262 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 104.

пéкус «болотистое место, где косят сено только в засуху», арханг. (Даль). Возм., опечатка вместо *пéнус?*; см. Калима 183.

пелá «полова», см. *пелёва*.

Пелагéя, народн. *Палáдья*, *Палáша*, *Полáдья*, с XVI в. (Соборский, Лекции 132). Из греч. *Πελαγία* — имя христианской мученицы, день памяти которой — 4 марта.

пéлгас «берестяная подкладка для ступни на лыжах», арханг., кольск. (Подв.). Из фин. *päläs*, род. п. *pälkään* — то же, карельск. *päläs*, род. п. *pälkähän*; см. Калима 182 и сл.

пелёва «полова, мякина», олонек., владим., тульск., тамб., вятск. (Васн.), *пелёва* — то же (Даль), *пéлы* мн., перм., *пёльи* мн., псковск. (Даль), укр. *пелёвня* «амбар с соломой», *полёва* «мякина», сербохорв. *плёва*, словен. *pléva*, чеш. *pléva*, *pleva*, польск. *plewa*, мн. -у, в.-луж. *pluwa*, н.-луж. *plowa*, полаб. *plavói* (= **plevu*). || Родственно лит. *relai* мн. «мякина», лтш. *reji*, др.-прусск. *relwo* ж., лтш. *reļavas*, *reļvas*, *reļvas* ж. мн. «мякина», далее — др.-инд. *palávas* м. «мякина, шелуха», лат. *palea* «мякина, солома» (Траутман, BSW 213; Вальде—Гофм. 2, 238; Торбьёрнссон I, 48, 95; Сольмсен, KZ 38, 444; AfslPh 24, 576; М.—Э. 3, 198; Маценнауэр, LF 12, 329; Буга, РФВ 73, 335; Перссон 806. Ср. *полёва*, *полёвел*, *полётъ*. Диал. *пелёвня* «мякинный сарай», тихвинск. Шахматов (Очерк 153) пытается производить тоже от **пелы*, род. п. *пелъве*.

пелегá «древесная кора, лыко», калужск., *пелѣжить* «обкладывать наружные стены соломой на зиму», кашинск. (См.), ср. жем. *pälegas* «соломенная стреха», *palagà* «соломенный навес, служащий укрытием от ветра для табунщиков» (Буга у Преобр. II, 33). Недостоверны сравнения с др.-инд. **phalahakas* «доска, планка» (форма сомнительной древности), др.-инд. *phalakam*; ср. *полица*, вопреки Торбьёрнссону (I, 44), который сближает это слово, что тоже недостоверно, с др.-исл. *srjalk* «щепка, планка», шв. *srjälk*, об этимологии которых см. Ельквист 1046; Хольтхаузен, Аwp. Wb. 74.

пелéговать «ухаживать», череповецк. (Герасим.). Вероятно, родственно польск. *pielęgować*, *pielęgnować* — то же (Торбьёрнссон I, 44), наряду с которым имеется польск. *pielegować*, *plagować*, производимое из нем. *pfliegen* «ухаживать» (Брюкнер 408). Недостоверно.

пéлед «навес над стогом хлеба», яросл., вологодск., *пеледá* «покрышка на скирдах», моск., калужск., орл., донск. (Миртов), *пелъда* «подлаз под овин», тверск. (РФВ 71, 345), *пелéd*, костром., *пеледь* ж. «перегороженная часть гумна», яросл. (Волоцкий). Заимств. из балт.; ср. лит. *pelùdė*, *pelùdė* «амбар с мякиной», лтш. *pelùde* — то же от лит. *pėlūs* ж., м. мн. «мякина», лтш. *pelus + *dhē-*, лит. *dėti*, лтш. *dēt* «класть» (Лескин, Bildg. 162; М.—Э. 3, 198; Эндзелин, Lett. Gr. 329; Шпехт, IF 42, 293; KZ 62, 257; В. Шульце, KZ 44, 132; Бернекер, KZ 57, 248). Ввиду отсутствия этого слова в др. слав. языках нельзя думать о родстве с балт., вопреки Преобр. (II, 33), Погодину (РФВ 50, 229), или с др.-инд. *paladās* «часть дома», вопреки Торбьёрнссону (I, 43 и сл.). Судя по знач., невероятно также родство с блр. *пéлесць* «ручка корыта, рукоять», чеш. *pelest* ж. «планка, рейка» (Торбьёрнссон).

пéледь «марена, *Sorghopus maraena*», олоонецк. (Кулик.), *пéлядь* — то же, арханг. (Подв.), *пелъдýтка*, *пелýтка* — то же, колымск. (Богораз). Темное слово, по-видимому, иноязычное. Коми *pel'ad'* (то же) рассматривается как заимств. из русск. (Вихм.—Уотила 193).

пелѣжить, см. *пелегá*.

пелéй «упряжный олень», арханг. (Подв.). Неясно.

пеленá, *пéлька*, диал., новгор., боровск., псковск., «спитое полотно; пеленка» (Даль), укр. *пеленá* «покрыв», др.-русск., ст.-слав. *пелена* *σπάργανον* (Клоц., Супр.), болг. *пеленá*, сербо-

хорв. пелѐна, словен. pelenica, plenica, чеш. pléna, plena «пелена, оболочка», словц. plena. || Праслав. *pelenā, *pelnā родственно лат. pellis (из *pelnis), греч. πέλας «кожа», πέλλας, вин. мн. «кожи», πελλο-ράφος «pellarius», д.-в.-н. fel «шкура», греч. πέλα « подошва (ноги, башмака)», англос. filmen «кожица, крайняя плоть», лит. plėnė «пленка, кожица» (Мейе, Ёт. 444; Вальде—Гофм. 2, 275 и сл.; Траутман, BSW 226; И. Шмидт, Vok. 2, 67; Клюге—Гётце 152 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 260). Брандт (РФВ 23, 291) предполагает парадигму с вариантами разных ступеней. Произведение из тюрк. bē-lānā «пеленка» (Менгес, Festschrift Čuževskij 190) сомнительно в фонетическом отношении.

пелена «стреха соломенной крыши», курск., орл. (Даль). Согласно Преобр. (II, 34), связано с *пелѐда*, но затруднение представляет разница в ударении.

пеленг «направление, определяемое с помощью компаса», *пеленговать*. Из голл. peiling «пеленг» (Мёлен 149; Маценауэр 273 и сл.)

пелепел I, см. *пѐрепел*.

пелепел II «отдельные украшения на одежде, головных уборах», перм., чердынск. (Даль). Вероятно, связано с *перепял* «вышивание, натянутое на пядца». От *пере-* и **паль*: *пьял*, **пати* «натягивать» (Торбьёрссон I, 44).

пелерина, народн. *перелинка* (сближено с *пере-*). Через нем. Pelegine (с 1832 г.; см. Шульц—Баслер 2, 441) или непосредственно из франц. pèlerine «плащ пилигрима, паломника» от pèlerin «пилигрим», лат. peregrinus; см. Малиновский, RF 2, 457; Маценауэр, LF 12, 330; Гамильшег, EW 682.

пелескаться, смол. (Добровольский). Согласно Шахматову (Очерк 153), результат контаминации *полоскаться* + *плескаться*.

пелёсый «пятнистый (о животных)», *пелѐс*, *-ѐса*, *-ѐсо*, др.-русс., цслав. *пелесъ* φαίος, pullus, словен. pelès «сорт винограда», pelėsast «пятнистый»; ср. также *плѐсень*. || Родственно лит. pelėja, pelėti «плесневеть», лтш. pelēt — то же, лит. pelė «мышь», лтш. pele — то же, лит. pelėkas «мышинного цвета», pelėšiai м. мн. «плесень», pālšas «блеклый», pilkas «серый», лтш. pālss — то же, pelėks «серый, пепельный, мышинного цвета», др.-инд. palityás «серый», ж. pāliknī, греч. πελιός «посиневший (от кровоподтеков)», πελιτός «бледно-синий»,

ион. *πελιδνός* — то же, *πολίος* «серый», лат. *palleo* «я бледен», *palumbēs* «порода голубей», *pallidus* «бледный», *pullus* «темно-серый», алб. *plak* «старец»; см. В. Шульце, *Kl. Schg.* 112 (= *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1910, стр. 788 и сл.); Траутман, *BSW* 212; М.—Э. 3, 63, 196; Перссон 561, 645; Бецценбергер, *BB* 17, 223; Уленбек, *Aind. Wb.* 160; Гофман, *G. Wb.* 258; Шпехт 199; Вальде—Гофм. 2, 239 и сл.; Фортунатов, *AfslPh* 4, 580; Маценауэр, *LF* 12, 330. Ср. *пепелесо* «пепельное» (Аввакум 73).

пеликán. Вероятно, через нем. *Pelikan* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 441 и сл.) или франц. *pélican* от лат. *peliscānus*, греч. *πελεκάν*, *-ἄνος* — то же от *πέλεκυς* «топор, молот, молоток»; см. Клюге—Гётце 436.

пелун «насмешливое прозвище слишком толстых людей», *пелушня* «толстуха», арханг. (Подв.). Неясно.

пельдятка, пелятка, см. пельедь.

пелька «грудь рубахи», курск. (Даль). Неотделимо от *пёлка* «пеленка», новгор., боровск., псковск. (Даль¹). Вероятно, связано с *пеленá*. Сюда же *пёлка* «пуговица на рубахе», тихвинск. (Даль²). Последнее, по мнению Даля (3, 68), Преобр. (II, 33 и сл.), из *гáпелька*. См. *гáплик*. Произведение из *пётелька* (*пётля*) затруднительно, вопреки Преобр. [Предположение о заимствовании из балт. (см. Толстой, «Этимология. 1967», М., 1969, стр. 145 и сл.) не очень убедительно. — Т.]

пелькомпас «компас для пеленгования» (Даль). Впервые *пейль компас*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 222. Из голл. *peilkompas* «компас с пеленгатором» или нем. *Peilkompass*; см. Мёлен 149.

пельмёнъ м., ленингр., диал. пельняни (мн.) — то же, перм. (Даль). Заимств. из коми, удм. *peľ'ňañ* от коми, удм. *peľ'* «ухо», *ňañ* «хлеб», из-за формы, которую имеют эти изделия (Калима, *FUF* 18, 35 и сл.) Ср. *ушки* мн. «род вареников» (Преобр. 2, 35). Диал. *пермёни*, *пермяни* мн. — то же, казанск., — результат сближения с *Пермь*.

пелюстка «ручка сосуда» (Мельников 8, 176). Неясно. Ср. коми, удм. *peľ'* «ухо», удм. *peľ'äs* «ушко».

¹ Последнее приведено в словаре Преображенского. — *Прим. ред.*

² У Даля — новгор., у Преобр. — новгор., тихвинск., иск., орл. — *Прим. ред.*

пéлядь, см. пéледь.

пéмза, пéмза — то же (Преобр.). Вероятно, через зап.-слав. (чеш. pemza) из д.-в.-н. *rumiz*, *bumiz* — то же от лат. *rumex*; см. Маценауэр 274. Допустимо также посредство нидерл. *ruimsteen* «пемза», ср.-нидерл. *ruims*. Менее вероятно фонетически происхождение из нем. *Vims* «пемза», вопреки Преобр. (II, 35); см. также Mi. EW 237.

пéна, пéнка, укр. пiна, блр. пéна, др.-русск., ст.-слав. пѣна *ἀφρός*, *хѣра* (Зогр., Мар., Клоц., Супр.), болг. пiна, сербохорв. пjéна, спjéна (далм.), словен. рéна, чеш. рéна, рiна, слвц. репа, польск. рiана. || Родственно др.-прусск. *sroaupo* «пена бродящего пива» (из балт. **sráinā*), лит. *sráinė* «полоса пены», далее — др.-инд. *rhénas* м. «пена, накипь», осет. *fink*, *finkā* — то же (Уленбек, IF 17, 94; Aind. Wb. 184), д.-в.-н. *feim* «пена», лат. *spūma* «пена, брызги», *rumex* «пемза», согд. *rum'kh*; см. И. Шмидт, Kritik 107; Педерсен, IF 5, 80; Траутман, BSW 227 и сл.; Мейе, Ét. 445; Гуйер, LF 48, 151 и сл.; Вальде — Гофм. 2, 580; Мейе—Вайан 22; Мейе—Эрну 1137.

пенáл. Через нем. *Reppal* «футляр для перьев у ученика» от ср.-лат. *reppāle* — то же от *reppa* «перо».

пенáты мн. «домашние божества», поэт. (Жуковский). Через нем. *Penaten* или франц. *renates* (мн.) из лат. *penātes*.

пендэ́ря, пэндэ́рь, пэндю́ра «лентяй, дармоед», моск., яросл. (Даль); Преобр. (II, 35 и сл.) сближает с пэндюх и пень. Недостоверно. Ср. лтш. *penderis* «брюхо; молодой толстый бык», которое Мюленбах—Эндзелин (М.—Э. 3, 199 и сл.) производят из эст. *põnder* «клубень, бугор». См. пэнтюх.

пéндус «топкое место», арханг. (Подв.¹) См. пéнус.

пéндюх, см. пэнтюх.

Пéнза — название города. Неясно. Абсолютно гадательно отождествление с названием *Bunda*, *Bundaz* у венг. монаха-доминиканца Юлиана (Бромберг, FUF Anz. 26, 68); сближение с *Бездеж* (там же) ошибочно.

пéнка — птица «Regulus», словен. рéница «Sylvia», чеш. рěnice «славка, травник», слвц. *penica*, польск. *pienka*, *pienica*,

¹ У Подв. (см.) — только *пенус*. — Прим. ред.

н.-луж. *pěnica*. || Сравнивают с д.-в.-н. *fincho* «зяблик», англос. *finc*, англ. *finch*, греч. *σπίγγος* «зяблик», ит. *pincione* (см. Mi. EW 245; Преобр. II, 162), предполагая звукоподражание, поскольку крик пеночки, согласно Винтелеру, звучит как *pink*, *fink*; см. Булаховский, ОЛЯ 7, 101; Суолахти, *Vogeln.* 109 и сл. Другие сближают — едва ли более убедительно — с *пенька́* (Брюкнер 409) из-за нем. *Hänfling* «коноплянка» или с *петь* (Мука, *Slown.* 2, 31).

пѣнсія, стар. *пенсион* «оклад», *пенсия* — то же, в эпоху Петра I; см. Смирнов 223. Из польск. *pensja* или нем. *Pension* от лат. *pensio* «платеж», *pendo*, *pensum*, *pendere* «ценить, оценивать».

пенснѣ, **пенснѣ** (Чехов и др.). Из франц. *pincenez* от *pincer* «щипать», *pez* «нос».

пентикостáрий «богослужебный обряд на время от пасхи до троицы», церк. Из ср.-греч. *πεντηκοστάριον* — то же от *πεντηκοστή* «троица». Ср. *пяतिकостие*.

пѣнтур «перекладина на лодке для переноса ее по льду», мезенск. (Подв.). Неясно. Ср. *пѣны*.

пѣнтюх «увалень» (Мельников, Лесков), *пѣнтюх*, *пѣндюх*, *кѣндюх* «пузо, неуклюжий человек», тверск., ряз. (Даль), *перепѣнтюх*, *выпѣнтюх* — то же, смол. (Даль), *пѣнѣнтюх* «задница; неповоротливый, мешковатый человек», терск. (РФВ 44, 102), блр. *пенцѣх* «чурбан, толстяк». || Обычно связывается с *пень* (Маценауэр, LF 12, 331 и сл.; Преобр. II, 36). По мнению Чернышева (RS 13, 157), это производные от имени собств. *Пентелей* из *Пантелѣй*: греч. *Παντέλειος*. Кроме того, сближают *пѣнтюх* с укр. *бендѣх*, *бендѣг* «брюхо, внутренности», которое производится из венг. *benđ* «брюхо», *böndö* «шишка, сумка» (Бонкало, AfslPh 36; 467; Р. Смаль-Стоцкий, AfslPh 35, 349). Венг. этимология не имеет силы для русск. и блр. слов.

пѣнус «поросшее травой болото, где косят сено только в засушливые годы», арханг. (Подв.), олонек. (Кулик.), *пѣндус* — то же, арханг. (Даль). Объясняется из карельск. *rainoš* «болотистое место между двумя холмами» (Калима 183). Остается неясным -д-.

пеншіть, **пѣншіть** «пробиваться с трудом» (Мельников). Темное слово.

пѣны мн. «деревянные планки на дне лодки», олоонецк. (Кулик.). Из фин., карельск. *piena* «деревянная планка, перекладаина», эст. *rõbn*, род. п. *rõbna* «планка» (Калима 192).

пень I, род. п. *пня*, укр. *пень*, др.-русск., цслав. *пнь*, болг. *пън* (Младенов 538), сербохорв. *пънъ*, род. п. *пъња* «ствол дерева», словен. *rânj*, род. п. *rânja*, *ranjâ*, чеш., слвц. *реј*, польск. *pień*, в.-луж. *rjeńk* «палка», н.-луж. *řeńk*, *řeń*, род. п. *рѣа*. || Родственно др.-инд. *rinākam* ср. р. «посох, палка, дубина», греч. *πίναξ*, *-ακος* м. «доска», д.-в.-н. *witu-fina* ж. «куча дров», ср.-нж.-нем. *vīne* — то же; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 166; Лиден, *FUF* 12, 88 и сл.; Фик I, 482; Гофман, *Gr. Wb.* 270; Буазак 785.

пень II, м. «заячий след». Согласно Преобр. (II, 36), тождественно *пень* I; см. Брюкнер, *IF* 23, 209. Неприемлемы попытки сблизить это слово со ст.-слав. *пънж*, *пѣти*, а также с *пѣтник* «след», вопреки Иоклю (*IF* 27, 305), или с лат. *pinsege*, др.-инд. *pinastī* «толчет», вопреки Шарпантье (*AfsIPh* 29, 7).

пенькѧ, польск. *pienka*. Заимств., возм., через тюрк. (ср. чагат. *beng* «конопля» (Кунош)) из формы, близкой др.-инд. *bhangas* м. «конопля», *bhangā* — то же, нов.-перс. *beng* «белена», афг. *bang* «конопля», авест. *banha-*, *bangha-* «одурманивающее средство» (Бартоломэ 925); см. Уленбек, *Aind. Wb.* 194; Хорн, *Npers. Et.* 53; Шрадер—Неринг 1, 441; Погодин, *Нов. Сб. Ламанскому* 183; Маценауэр, *LF* 12, 331. Неприемлемо сближение с *поява*, вопреки Горяеву (*ЭС* 253); см. Преобр. 2, 36.

пѣнкать «просить, клянчить», арханг. (Подв.). Темное слово. Возм., связано со след.?

пѣня «штраф», *пѣня* «упрек», южн., *пѣнѧть*, уже др.-русск. *пѣня*, грам. 1392 г. (Напьерский 87); см. Котошихин 94 и сл.; укр. *пѣня* «беда». || Возм., через польск. *repa* «штраф» из лат. *roepa* «наказание» от греч. *ποινή* (см. *цѣна*); ср. *Mi. EW* 238; Христиани 17; Преобр. II, 37. Из лат. также заимств. нов.-в.-н. *Rein* «мука, пытка», д.-в.-н. *rina*; см. Клюге-Гётце 436. Едва ли прав Ильинский (*РФВ* 57, 408), предполагая исконнослав. происхождение.

пѣнязь м., род. п. *-я* «(мелкая) монета», стар., русск.-цслав. *пѣнязь*, ст.-слав. *пѣнась* *δηνάριον* (Зогр., Мар., Остром.), в русск. текстах XIII—XIV вв.: «деньги» (см. Бауэр у Шрёттера 495), укр. *пѣнязь* «полушка», болг. *пѣнез* «мо-

нета, идущая на монисто», сербохорв. пѣнези мн. «деньги», словен. рѣнез «монета», чеш. peníz «денежка, монета», слвц. peniaz, польск. pieniaǰz, в.-луж. rjenjez, н.-луж. řeņez «монета», полаб. rangs «пфенниг». || Первонач. *рѣнедзь из д.-в.-н. rfenning — название монеты, др.-сакс. renning «франк. серебряный динар», которое восходит через др.-фриз. renning, стар. randing (779 г.) (от rand) к лат. pondus; см. Э. Шрёдер, KZ 48, 248 и сл. Поскольку франк. серебряный динар стал чеканиться впервые около 650 г. н. э., а слав. слово носит следы герм. умлаута, заимствование должно было осуществиться не ранее VIII в., возм., в эпоху Карла Великого; см. Шварц, ZfslPh 5, 398 и сл.; AfslPh 42, 303; Кнутссон, Palat. 65, 133; Кипарский 256 и сл. Наличие ъ вместо е Мейе объясняет (Et. 184; MSL 11, 182) как удлинение, компенсирующее сокращение долгого пп. Праформа *рѣнедзь (Кнутссон, ZfslPh 15, 137) не обоснована, как и сближение со словом Pfanne, вопреки Клюге-Гётце 440. Нет основания говорить о происхождении из незасвидетельствованного гот. *pinnings, вопреки Стендер-Петерсену (383 и сл.); см. Шварц, Кипарский, там же. Невозможно заимствование этого слова в слав. в I в. н. э., вопреки Соболевскому, (РФВ 64, 92 и сл.); см. также Сергиевский, ИРЯ 2, 357.

пéпел, род. п. пѣпла, диал. пѣпел, род. п. пѣпела, орл., курск., калужск., южн. (Даль), укр. пѣпил, блр. пѣпел, др.-русск. пепелъ, попельъ, ст.-слав. попельъ, пепельъ τέφρα, σπόδος (и то и др. — в Супр.), болг. пѣпел (Младенов 417), сербохорв. пѣпео, род. п. пѣпела, словен. рерѣl, рорѣl, чеш. рорел, слвц. ророл, польск. роріоl, в.-луж. рорјеl, н.-луж. рофеl, полаб. рѣрѣl. || Родственно др.-прусск. relanne «зола», лит. rėlenaĩ мн., лтш. рѣлнi — то же, возм., также лат. pollen м., ср. р., pollis м., ж. р. «мука тонкого помола», pulvis «пыль», греч. πάλη «пыль, мелкая мука», παι-πάλη «мука тонкого помола», далее сюда же ст.-слав. полѣти φλέγεσθαι, καίεσθαι, палити; см. полѣно, палить, плѣмя; ср. Мейе, Studi Baltici 3, 73; Balticosl. 2, 245; Мейе—Вайан 373; Вальде—Гофм. 2, 331 и сл.; Траутман, BSW 212 и сл.; М.—Э. 3, 197; Младенов 417; Остен—Сакен, IF Anz. 28, 37. Слав. форма с редупликацией относится к остальным, как др.-инд. sakrás «колесо», греч. κόλος — к kolo (колесó); ср. Траутман, BSW 125; иначе у Брандта (РФВ 23, 290 и сл.)

первéск «головной убор саам. девушек», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. piervesk — то же, которое в свою очередь — от русск. *перевязка*; см. Итконен 56.

іервыі, диал., нареч. *пёрво* «сначала», *пёрва*, *пёрва́* — то же (Даль), укр. *пёрвий*, др.-русск. *първъ*, ст.-слав. *прѣвъ*, *прѣвыи* *πρῶτος* (Клоц., Супр.), болг. *първи*, сербохорв. *първи*, словен. *přvi*, чеш. слвц. *prvŭ*, польск. *pierwszy*, др.-польск. *piŕwo*, *piŕwŭ*, в.-луж. *pjerwŭ*, н.-луж. *perwŭ*. || Родственно др.-инд. *piŕvas*, *piŕvuás* «передний, прежний, первый», авест. *paŕuva-*, *paouŕuua-*, *paouŕu-a-* «первый», др.-перс. *paŕuua-*, алб. *parë* «первый» (Педерсен, KZ 33, 544; Иокль, IF 36, 129; WuS 12, 68), тохар. А *pärvat* «старейший», В *pärweŕŕe* «первый» (Френкель, IF 50, 7), др.-англ. *forwost* «первый, предводитель, главарь» (Хольтхаузен, Aengl. Wb. 113), далее лит. *pirmas*, др.-прусск. *pirmas* «первый», лтш. *pirmais*; см. Мейе, Ét. 362; Бартоломэ 870 и сл.; IF 22, 107; Траутман, BSW 220; Arg. Sprd. 399; М.—Э. 3, 225; Уленбек, Aind. Wb. 173. В слав. сложениях *перво-* соответствует нередко греч. *ἀρχι-*: *первоангел* «архангел»: греч. *ἀρχάγγελος* и т. п. Ср. также *тепёрь*.

перга́ «цветочная пыльца на ножках пчелы», «парша, перхоть, короста», укр. *перга́*, др.-русск. *пърга*, сербохорв. *пърга* «вид каши», словен. *prga* «щебенка, мука из сушеных фруктов», польск. *piezga* «цветочная пыльца». || Сравнивают с слав. *испрыгнути* «выпрыгнуть», польск. *opiezzgnąć* «лопнуть», лит. *spūngas* «почка», греч. *ἀσπάραγος* «побег, спаржа», др.-инд. *spñŕjati* «прорывается наружу», авест. *spaŕəŕa-* «отросток, побег», *fra-spaŕəŕa-* «побег, веточка», др.-инд. *paŕāgas* «цветочная пыльца», лит. *próga*, *spróga* «отросток, побег на дереве», *sprógstu*, *sprógti* «трескаться, пускать почки» (И. Шмидт, Vok. 2, 489; Перссон 418, 592, 868 и сл.; Преобр. 2, 38).

перга́мент, *перга́мен*, прилаг. *перга́менный*, стар. *паргамин*, 1633 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 365; *поргамин*, при Петре I, 1705 г.; см. Христиани 51; *паргамент*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 223. Формы на *-т* заимств. через нем. *Pergament*, а остальные — через польск. *pergamín*, *pergamín* (PF 5, 433) из д.-в.-н. *pergamín* или лат. *pergamēnum* от греч. *περγαμηνός* — прилаг. от названия города *Πέργαμον* в Мал. Азии, где впервые кожа была использована в качестве писчего материала (Клюге-Гётце 437; Брюкнер 396).

пердѣть, укр. *пердіти*, блр. *пердзѣць*, болг. *пърдя* (Младенов 538), сербохорв. *пърдјети*, *пърдјим*, словен. *prděti*, *prđím*, чеш. *prděti*, *prđím*, слвц. *prd(i)et'*, польск. *pierdzieć*, в.-луж. *pjerdzeć*, н.-луж. *peržeś*. || Родственно лит. *pérsti*, *pérdžiu*, лтш. *pirst*, *peřdu*, *piřdu*, др.-инд. *pádatē* «pedit», авест.

perəðaiti, греч. πέρδομαι, англос. feortan, д.-в.-н. ferzan «pedere», алб. pjerth «pedo», аор. pordha; pordhë «crepitis ventris»; см. Траутман, BSW 220; М.—Э. 3, 227; Г. Майер, Alb. Wb. 342; Уленбек, Aind. Wb. 158; Торп 234; Гофман, Gr. Wb. 263.

пере- — приставка: *переходить, перегородить, перевязать, переспросить, переговорить*; укр. *пере-*, блр. *пере-*, др.-русск. *пере-*, ст.-слав. *прѣ-*, болг. *пре-*, сербохорв. *пре-*, словен. *pre-*, чеш. *pře-*, словц. *pře-*, польск. *prze-*, в.-луж. *pře-*, н.-луж. *pśe-*, диал. *pře-*; также в качестве предл.: словц. *pře* «для, ради, за, чтобы», польск. *prze* «через, из, от, ради, для», в.-луж. *pře* — то же, н.-луж. *pśe*; см. Торбьёрнссон 2, 48 и сл. || Родственно др.-прусск. *per* «через, для, к», рег- «пере-, об-», лит. *per* «через, сквозь», *pér-* «пере-», жем., вост.-лит. *paг*, лтш. *paг*, *pāг*, др.-инд. *pāri*, авест. *paigi*, гот. *fair* «пере-», лат. *per* (*permagius*), греч. *пéρι*, *περι* (-i — первонач. местн. ед., при род. п., отлож. п. в др.-инд. *purás* «перед», греч. *пáρος* «прежде, до», твор. в др.-инд. *purá* «прежде»; см. Мейе, *Ét.* 155; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 865; Розвадовский, *RS* 2, 93; Траутман, *BSW* 214 и сл.; М.—Э. 3, 86; Эндзелин, *Лтш. предл.* I, 155 и сл.; 2, 81 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 156; Гюнтер, *IF* 20, 62; Вальде—Гофм. 2, 283 и сл.; Гофман, *Gr. Wb.* 264).

перевёс «преимущество», «сеть для ловли диких уток, состоящая из двух частей, прикрепляемых к деревьям», арханг. (Подв.), др.-русск. *перевѣсъ*, неоднократно (см. Срезн. II, 901), сюда же *перевѣсище* «ловушка на птиц». От *пере-* и *вѣсить*.

перевѣт «сплетни, клевет», др.-русск. *перевѣтъ* «измена, донос». От *пере-* и *вет* (см.); ср. *отвѣт*, *завѣт*.

перевѣд, *переводить*. Калька из франц. *traduction, traduire* — то же от лат. *trādūcere*; см. Сандфельд, *Festschrift V. Thomsen* 171.

перевора «ограда», стар., др.-русск. От *пере-* и *вереть* «заширать». См. *верать*.

переворѣт. Калька франц. *révolution*, лат. *revolūtio*; см. Унбегаун, *RES* 12, 39; Преобр. II, 192.

перевясло́ «завязка снопа». От *пере-* и *вясло* (**vęz-slo*); ср. *масло*.

переги́ня «непроходимая лесная чаща; ложбина, долина», только др.-русск. *переги́ня* γῆ δόσβατος (Георг. Амарт.; см. Истрин 3,

282; также в блр. мин. 1489 г.; см. РФВ 21, 81), русск.-цслав. *прѣгыня* (рукоп. об Акире; см. Дурново, RF 10, 107 и сл.), ст.-слав. *прѣгыня* (Супр.; см. Траутман, ZfslPh 11, 321), укр. *Перегинсько* — местн. н. в Галиции (Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, 41), польск. местн. н. Przeginia (М. Крыньский, IF 29, 227 и сл.; RF 7, 217 и сл.) Из праслав. **regyubni* «неровная, холмистая местность». От *гнуть*; см. Лескин, IF 21, 197 и сл.; Маценауэр, LF 14, 173; Траутман, там же; Брюкнер, KZ 45, 27. Ср. *перегйбень* «изгиб». Необходимо отклонить попытки объяснения этого слова из герм., ср. гот. *faíguni* «гора, гористая местность», д.-в.-н. *Fergunna*, *Firgunnea* «Рудные и Сосновые горы», вопреки Стендер-Петерсену (268 и сл.; ZfslPh 13, 256), Погодину (РФВ 32, 123), Кипарскому (185 и сл.) Герм. слова возводятся к кельт. *(p)erkuniā, лат. *Hercynia silva*; см. Файст 137 (с литер.). Видеман (ВВ 28, 9 и сл.) неудобительно сближает слав. слово с *порбг*.

пéред — предл., укр. *пéред*, блр. *пéред*, др.-русск. *передъ*, ст.-слав. *прѣдъ* ѣмпросѣв (Супр.), болг. *пред*, *пред-*, сербохорв. *пред*, *преда* — то же, словен. *prêd*, *pred-*, чеш. *před*, словц. *pred*, польск. *przed*, *przede*, в.-луж. *před*, н.-луж. *pśed*. Сюда же *перѣд*, укр. *перѣд*, цслав. *прѣдъ*, словен. *prêdäk*, *-dka*, чеш. *před* м., *přída* ж., польск. *przód*, род. п. *przodu*, в.-луж. *prêdk*, н.-луж. *pśedk*. || Праслав. **pergdъ* относится к **per-* (см. *пере-*), как ро:родъ, па:падъ; *-дъ* заключает в себе, вероятно, и.-е. **dhē-*; ср. *суд* или лит. *iñdas* «сосуд» (Бругман, Grdг. 2, 2, 733, 871; Зубатый, IF Anz. 22, 57; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 298). Менее вероятно сближение *-дъ* с греч. *θεν*, *-θα* (Мейе, RES 9, 127) или с греч. *ἔδον* (Видеман, ВВ 30, 215).

перéже «прежде», диал. *перéж*, севск. (Преобр.), укр. *пéриже* (*-i* от *перід*), блр. *перезж*, др.-русск. *перезе*, ст.-слав. *прѣжде* *прó*, *прóтерон*, *πάλαι*, *πρόην*, сербохорв. *прѣже*, словен. *prêje*, *prêj*, чеш. *příze*, др.-польск. *przedzej*, *przedze* (Брюкнер 442), в.-луж. *prjódсу*, н.-луж. *pśezu*. || Праслав. **perđje*, сравн. степ. ср. рода от **pergdъ* (см. *перед*); ср. Торбьёрнссон 2, 52 и сл.; Преобр. II, 53.

перез — предл. «через», череповецк. (Герасим.), зап., южн. (Даль), укр., блр. *перез* «через», русск.-цслав. *прѣзъ* *ὑπέρ*, *παρά*, болг. *през* (Младенов 509), сербохорв. диал. *през*, чеш. *přez*, словц. *prez*, польск. *przez*, в.-луж. *přez*, н.-луж. *pśez*. || От **per-* (см. *пере-*) с *-z* по аналогии др. предл.ов, напр. *без*, *из* (Mi. EW 239; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 298 и сл.; Бругман,

Grdr. 2, 2, 734 и сл.) Менее убедительно сравнение -z с лит. -gi: iñ-gi, iñ-g, pió-g(i) «от» (Фортунатов у Преобр. II, 40 и сл.).

-перѣк: *поперѣк*, *перѣчить*, укр. *перѣка* «противоречие, противодействие», блр. *пѣрек* «поперек», др.-русск. *перекъ* «ширина, поперечина», ст.-слав. *въпрѣкы* ἐναντίον (Супр.), болг. *пръко* «напрямик, поперек», сербохорв. *пријек* «крутой», *пријекѣ* «прямой, ближайший», *пријекѣ* «через», словен. *ргѣк*, *ргѣко*, нареч., *ргѣк*, предл. «поперек», чеш. *рѣика* «крутизна», *рѣи́ц* «поперечник», слвц. *ргѣек* «упорство, сопротивление», польск. *przeko* «поперек», *przeszyc* «перечить», в.-луж. *ргѣкі* «поперек, через, через, напротив», н.-луж. *рѣкі*. Из праслав. *рег-къ; см. *пере-*; образование аналогично *прок:про* (Брандт, РФВ 18, 9; Мейе, Ёт. 329; Брюкнер 443; Младенов 534; Преобр. II, 41; Перссон 914; Френкель, Mél. Pedersen 450). Форма *вопреки* заимств. из цслав., как и *прекословить*.

переклю́кать «перехитрить», др.-русск. *переклюкати*. От *клюка́* «хитрость» (Ми. EW 120; Бернекер 1, 528; Срезн. II, 907 и сл.)

Перекóп — город в Крыму; ср. укр. *перекіп*, род. п. -*кóпу* «ров», др.-русск. *Перекопь* (XVI в.; см. Унбегаун 64). Это местн. н. калькирует крым.-тат. *Курют* (см. Крым); ср. Смирнов у Унбегауна. Уже в древности это место называлось по-греч. *Τάφος* «Ров» (Страбон, Птолемей).

перекóр: *наперекóр*, укр. *перекі́р*, род. п. -*кóру* «ссора, раздор, упрямство», болг. *пръкор* «прозвище», сербохорв. *пријекор* «упрек», словен. *ргекóг*, чеш. *рѣико́ї* «обида, несправедливость». От *рег- и цслав. *коръ* «contumēlia»; ср. *корить*, *покорить*, *укóр* (Бернекер 1, 578).

перелёт-травá «сказочное растение; легендарный цветок папоротника»; последний, согласно поверью, летает повсюду в Иванову ночь и показывает дорогу к сокровищам, скрытым в земле» (Мельников 6, 9). От *перелетѣть*.

перелѣ́фтъ ж., *перелѣ́фть* «особый вид драгоц. камня халцедона», др.-русск. *перелефть*, грам. XV—XVI вв. (Срезн. II, 909). Обычно производят от *пере-* и *лѣть*; ср. *переливáться* (о блеске) (Срезн., там же; Горяев, Доп. I, 33). Неясно.

пѣрепел, диал. *пѣлепел* — то же, перм. (Даль), укр. *пѣрепел* м., *перепѣла* ж., *перепелѣця*, болг. *препелѣця*, сербохорв. *прѣпелица*, словен. *ргrepelfca*, чеш. *кѣрепел*, *кѣрепелице*, слвц.

ргереліса, польск. rgzeriórka. || Сближают с др.-прусск. репрало «перепел», лит. ріерала, рiтrelė, лтш. раірапа, др.-прусск. рірралінас мн. «птицы», ререліс «птица», далее лат. рāpilio «бабочка», д.-в.-н. fifaltra, англос. fifealde; см. И. Шмидт, KSchlBeitr. 7, 246; Траутман, BSW 204; Беценбергер, ВВ I, 253; 7, 75; Петерссон, KZ 46, 132. Следует скорее считать исходным *репрель (Брандт, РФВ 23, 296; Соболевский, Лекции 144; Фортунатов, AfslPh 4, 578; Булаховский, ОЛЯ 7, 112; Шрадер—Неринг 2, 613), а не *регрег- (Лось, РФВ 23, 59; Mi. EW 243), которое рассматривают отчасти как подражание крику птицы, отчасти — как передачу шума при ее взлете. Ср. звукоподражания прусск.-нем. рiтpurlūt, рiцкwerwück, русск. *подь полбть*, чеш. рēt репѣз «пять монет», словен. рōdprda, рodpōdca «перепел», а также баск. раpага «перепел»; ср. Махек, ZfslPh 20, 41 и сл.; Шухардт, ZfromPh 40, 326 и сл.; Преобр. II, 41 и сл.

перепелó «летательные перепонки летучей мыши», мн. *перепѣла, перепелок* — то же, арханг. (Даль). Преобр. (2, 70) сближает с *пленá, плевá*. Недостоверно.

перепер «название золотой монеты», только др.-русск. *переперъ* (Новгор. Кормч. 1280 г.; см. Срезн. II, 912), *перепера* (Ант. Новгор.). Из ср.-греч. *πέρπιρον, ύέρπιρρον* (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 68 и сл.; Mi. EW 244.

Переплут «бог-покровитель мореходов», только др.-русск., цслав. *Переплутъ* (Григ. Наз.). Согласно Соболевскому («Slavia», 7, 177), от *пере-* и *рловр, *рлuti «плыть» аналогично *шерстобит*.

переполбх, вѣлить переполбх «лечить от испуга» (Гоголь). См. *полбх*.

перепонка, связано с *опбна, пну, пять*.

переслѣга, переслѣжина «брак в пряже», владим., тверск. (Даль), словен. рgeslėgast «имеющий изъян, потерявший, изношенный». Недостоверно родство с греч. λήγω, аор. ἔληξα «ослаблять (пружину), переставать», λαγάρος «слабый, тонкий», лат. languere «слабну, вяну», laxus «рыхлый, вялый», д.-в.-н. slah «вялый», др.-ирл. lass «слабый, вялый», (Прусик, KZ 35, 602; Маценауэр LF 14, 176; Вальде—Гофм. I, 758 и сл.). Не оказывает пользы и сравнение с лтш. sluogsne, sluōksne «узкая полоса (напр., бумаги, кожи и т. д.)», с греч. κλώθω «тку» (Прельвиц 229).

переслёга «перекладина в кровле», псковск., тверск. (Даль). Во всяком случае, связано с *пере-* и *слегá* (см.). Абсолютно гадательно сближение с лит. *sleĩk̃stis*, *sleĩk̃snis* «порог», лтш. *sleĩģe*, *sleĩģis* «дверной косяк, оконная лутка, остов, ставень» (Маценауэр, LF 14, 82). Лтш. слова, согласно Мюленбаху — Эндзелину (М.—Э. 3, 926), заимств. из ср.-нж.-нем. *slenge* «оправа, рама». Ср. также *сляга́*.

пересма́гнуть, пересма́гнуть «обветривать (о губах)», *пересма́глый, пересма́глый* «обветренный, обмётанный». От *сма́га* «жар» (Даль 3, 207). Формы на *-я-*, возм., объясняются экспрессивной палатализацией. Менее вероятна связь со *смýглый*, потому что здесь представлено стар. *-у-*, вопреки Брандту (РФВ 24, 181), Цупице (GG 166).

переть I, *пру*, ст.-слав. *перж*, 3 л. мн. *пержтъ* *ἀνίπτανται* (Супр.), русск.-цслав. *перу* «лечу, двигаюсь». Связано чередованием с *парить*, чеш. *peřej* ж. «сильное течение», ргт «лесная тропа», укр. *перть* «тропинка, по которой гоняют овец», сюда же *порбм* (см.). || Родственно греч. *πεῖρω* (**peĩō*) «проникаю, прорываюсь», *περάω* — то же, *πέρω* м. «проход», *περῶμος* «переход, перешеек», др.-инд. *pípati* «перевозит, переводит, сопровождает», арм. *hordan* «уходить», лат. *porta* «дверь, ворота», *portus* «дверь дома, гавань», авест. *parətu-* «брод», д.-в.-н. *farjan* «ехать», гот. *farjan*, галльск. *ritu-* «брод»; см. Траутман, BSW 215 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 343 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 166; Гофман, Gr. Wb. 257 и сл. Ср. *парить*, *выспрь*.

переть II, *пру*, *упереть, напереть, запереть, опбра, подобра*, укр. *пёрти, пру*, блр. *перць, пру*, болг. *запρά, запирам* «задерживаю, запрещаю», сербохорв. *zāprijeti, zāprēm*, словен. *zaprěti, zaprēm* «запереть», др.-чеш. *přieti, pru*, чеш. *zapřiti, zapru* «загородить, подпереть», словц. *zapriet'*, польск. *przeć, przę*, в.-луж. *prěć*, н.-луж. *prěś* «упираться; отречься» (Торбьёрнссон 2, 50 и сл.). || Праслав. **perti*, **pr̥gō* сравнивают с лит. *spiriù, spirti* «подпирать», *ātparas* «опора, подставка», *raspara* «подпорка» (Лескин, Ablaut 345), лат. *sperno, sprēvi, spernere* «отталкивать, пренебрегать», др.-инд. *sphurāti* «отталкивает (ногой), устремляется, вздрагивает», авест. *sparaiti* «попирает, толкает», др.-исл. *sprona* «лягать», нов.-в.-н. *sprongen* «пришпоривать», д.-в.-н. *sprago*, ср.-нж.-нем. *sprage* «брус, шест» (Перссон 417, 472 и сл.; Траутман, BSW 275 и сл.; Буга, РФВ 73, 338; Вальде—Гофм. 2, 572 и сл.; Мейе—Вайан 221). Сюда же относят др.-русск., ст.-слав. *прѣти, пьрж* «ссориться» (Супр.), др.-

русск., цслав. *пья* «борьба, спор», др.-чеш. *přieti sě, při sě* «оспаривать», чеш. *přiti* «спорить», польск. *przeć się* «противиться, ссориться» (Траутман, BSW 275 и сл.; Торбьёрнссон, там же). Последние ср. с лит. *peĩti* «бить, хлестать баннным венником», лтш. *pērt* «колотить»; с др. ступенью чередования гласного: лтш. *pirētiēs* «ссориться» (М.—Э. 3, 210, 222), др.-инд. *pṛt-* «борьба, спор, войско», *pṛtanam*, *-ā* — то же, авест. *rašana-* «битва», *raṣantē* «они сражаются», а также др.-инд. *pari-*, *paṅin-* «противник», авест. *paṅ-* «стоять на пути» (Перссон 473; Лиден, Arm. Stud. 86 и сл.) Ср. также *прать*.

переулок, род. п. -лка. От *пере-* и *улица*.

перец, род. п. *пёрца* (см. также *пьяный*), укр. *пéрець*, др.-русск. *пьярь*, 1193 г. (см. Срезн. II, 1760 и сл.), *пéрець*, грам. 1388 г. (см. Срезн. II, 920; Афан. Никит. 14), сербск.-цслав. *пьярь пёпери*, сербохорв. *папар*, род. п. *папра*, словен. *pṛpṛg*, *рёрег*, *рёрег*, чеш. *perř*, словц. *pierog*, польск. *pieprz*, в.-луж. *porjeř*, н.-луж. *perer*, рег. Из древнего **пьярь*; см. Брандт, Сб. Вс. Миллеру 305. || Стар. заимствование из лат. *piereg*, которое восходит через греч. *пёпери* к др.-инд. *pṛpāl-* — то же; см. Уленбек, Aind. Wb. 167; Литман 16 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 262. Допустимо вост.-герм. посредство; ср. свидетельство о наличии перца у вестготов (Клюге-Гётце 439). Фонетически невозможно заимствование через д.-в.-н. *pṛeffar*, невероятно посредство ср.-в.-н. *pṛefffer*, вопреки Гуйеру (LF 30, 443).

перэчить, см. *перёк*.

Переяславль — название нескольких русск. городов; др.-русск. *Переяславль* образовано с помощью суф. *-jo-* от имени собств. *Переяславъ* из **Perjeslavъ* «перенявший, унаследовавший славу», как и нем. Prenzlau; см. Бернекер 1, 429.

періла мн. От *перётъ* аналогично *черніла*.

періна, укр. *періна*, сербохорв. *пёрина*, польск. *pieżyna*. От *пёрб*.

період, начиная с Петра I (Смирнов 224). Через франц. *période* из лат. *periodus* от греч. *пёріодос* «обращение, оборот» (первонач. — из астрономии); см. Дорнзейф 17.

периферія. Через польск. *periferja* или из лат. *peripheria* от греч. *пёріфёрεια* «окружность»; см. Дорнзейф 22.

пёрка «сверло, долото». От *перётъ*. Неверно предположение о заимствовании из нов.-греч. *πεῖρος* — то же, вопреки Маценауэру (274).

перкаль, род. п. -ля, м., «грубая хлопчатобумажная ткань». Через франц. *percale*, исп. *percal* из перс. *pārgāl*; см. Горяев, ЭС 449; Локоч 131. Невероятно непосредственное заимствование с Востока, вопреки Соболевскому (РИЯ 2, 346).

перл, род. п. -а, м., стар. *пёрло* ср. р. (Кир. Транквиллион, 1646 г., Державин), диал. *пёрла* ж., донск., прилаг. *перловый*. Форма м. р. происходит из франц. *perle*, ж. р. — из нем. *Perle* «жемчужина», форма ср. р. объясняется, согласно Брандту (РФВ 23, 294), влиянием слов типа *бѣло*, *мѣло*, *сѣло*. Первоисточником всех этих слов явилось лат. *perula* «маленькая груша». Диал. *пёрлы* мн. «ожерелье из жемчуга, бус», арханг. (Подв.).

перламутр, *перломутр*, *перломут*, *берламбт*, донск. (Миртов). Заимств. из нем. *Perlemutter* (Рюкерт, Брокес), *Perlenmutter* — то же (Гримм 7, 1554); см. Фасмер, *ZfslPh* 20, 405; Грот, Фил. Раз. 2, 502. Ср. франц. *mère-perle*, ср.-лат. *māter perlāgum* «мать жемчуга» (Фальк—Торп 822).

пёрлинь м. «вид каната (для буксирования судна)», стар. *перлин*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 224. Из голл. *paarlijn*, *paardelijjn* — то же (Мёлен 146 и сл.; Маценауэр 274).

пермёнъ «табакерка из бересты», шенкурск. (Подв.). Неясно.

Пермь ж., род. п. -и, местн. п. в *Пермѣ*, др.-русск. *Перемь*, Лаврентьевск. летоп., часто в Новгор. грам., др.-исл. *Vjarmar* «пермяки», англос. *Beoramas* (Томсен, *Ursprung* 37; SA I, 242; Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 95), ср.-лат. *Viarmi*, *Viarmenses* (Саксон Грамматик; см. Мецгер, *UJb.* 2, 224). Коми *Perem*, *Perim* заимств. из русск. (Вихм.—Утила 194), *Πέρμιος* (Лаон. Халконд. 3, 132; см. Маркварт, *UJb.* 4, 323). || Фонетически затруднительно произведение из коми гамма «лес» (Калима, *RLS* 100; *FUF* 18, 35); см. *ZfslPh* 4, 263. Также и объяснение из фин. *Perämaa* от *perä* «задняя, крайняя часть» (Н. Андерсон, *FUFAnz.* 1, 125 и сл.; Грот, Фил. Раз. 1, 260; Потехня, ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 99) неудовлетворительно, его еще отстаивает для др.-исл. *Vjarmar* и англос. *Beoramas* Туулио (*Idrisi* 173). Тиандер (ЖМНП, 1901, янв., 16 и сл.) пытается объяснить эти последние с помощью англ. *berm*, *brim* «край» и родственных, что является неправильным. Абсолютно ошибочна яфетическая этимология

Державина (ОЛЯ 3, 72). От *Пермь* произведены *пермяк*, *пермитин*. Этнографическим обозначением коми-зырян слово *пермяк* стало гораздо позднее (Каннисто, FUF Апз. 18, 59).

пёрник «пряник», диал., польск. *piegnik* — то же. Из *рърьгьникъ от *рърьгь «перец» (см. *пёрец*). Неверно объяснение Даля из метатезы *пръник*.

пёрб, укр. *пёрб*, др.-русск., цслав. *поро*, болг. *пёрб* (Младенов 418), сербохорв. *пёро*, словен. *рёго*, -а; *perǫ*, -ёса, чеш. *рего*, *рёго*, словц. *рего*, польск. *рёго*, в.-луж. *rjego*, н.-луж. *рёго*. || Родственно лит. *spaigas* «крыло, сень (перен.)», лтш. *spāgns* — то же, др.-инд. *paṅgām* «крыло, перо, сень», авест. *paṅəna* «перо», д.-в.-н. *farn* «папоротник». Далее связано с *пёреть*, *пёрить* (Мейе, *Ét.* 238; RES 5, 10; М.—Э. 3, 987; Кречмер, KZ 31, 427). Менее вероятно сравнение с греч. *πτερόν* «перо крыла», *πέτομαι* «лечу», др.-инд. *pātram*, *pāttram* «крыло, перо», д.-в.-н. *fedara* «перо», вопреки И. Шмидту (Pluralb. 173), Педерсену (Kelt. Gr. I, 90); см. Траутман, BSW 217; Мейе, там же; Уленбек, Aind. Wb. 158. [См. специально Бенвенист, BSL, 51, 1955, стр. 36. — Т.]

перпендикуль, м., «отвес, перпендикуляр», начиная с Петра I (Смирнов 224).¹ Возм., через польск. *perpendykuł* или нем. *Perpendicular* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 467). Из лат. *perpendicularum* от *perpendere* «точно отвешивать».

перпендикуляр, начиная с Петра I (Смирнов 224). Через нем. *Perpendicular* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 467 и сл.) от лат. *perpendicularis* (см. предыдущее).

перс, ст.-слав. *персъ* Πέρσης (Супр.). Через греч. Πέρσης из др.-перс. *pārsa-*, ср.-перс. *pārs* (Бартоломё 890; Хюбшман 67). Страна *Пёрсия* (так уже у Котошихина (96)) носила название др.-русск., цслав. *Пёрьсида* Περσίς (Пов. врем. лет; так же еще в Хожд. Котова, XVII в.; см. ИОРЯС 15, 4, 288 и сл.). Из греч. Περσίς, -ίδος, откуда прилаг. *персидский*. Форма *Пёрсия* представляет собой позднее преобразование под воздействием ср.-лат. *Persia*.

пёрсик. Вероятно, заимств. через ср.-нж.-нем. *persik*, ср.-в.-н. *pfērsich* — то же из лат. *mālum persicum* «персидское яблоко» (см. Клюге—Гётце 441).

Пёрсия, см. *перс*.

¹ У Смирнова (см. там же) — *перпендикул*. — Прим. ред.

персона, впервые в 1633 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 365; Нарышкин, 1695 г.; см. Христиани 28, *парсуна* «портрет», 1617 г. (Христиани 45), зап.-русс. уже в 1388 г. [в знач. «лицо, личность»]; см. Срезн. II, 882. Вероятно, через польск. *persona* из лат. *persōna*, этрусск. происхождения; см. Вальде—Гофм. 2, 291 (с литер.). [Уже в 1518 г.: *персона* «фигура, образ»; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 67. — Т.]

персональный, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 224 и сл. Через польск. *personalny* из лат. *persōnālis* «личный»; см. Преобр. II, 46.

перспектива, начиная с Петра I (Смирнов 225), народн. *перспектива* изменено по аналогии слов на *пере-*. Через нов.-в.-н. *Perspektive* или франц. *perspective* от ср.-лат. *perspectiva* (ars) «искусство перспективного изображения»; см. Шульц—Баслер 2, 471.

перст, род. п. -á, народн. *перёс*, *пéрес*, олонек. (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 302), укр. *перст*, др.-русс. *пърстъ*, ст.-слав. *пръстъ* δάκτυλος (Супр.), болг. *пръст(ът)*, сербохорв. *пѣст*, словен. *přst*, чеш., слвц. *prst*, польск. *parst*, в.-луж. *porst*. || Родственно лит. *pirštas* «палец», лтш. *pirksts*, *pirsts* — то же, др.-прусс. *pirsten* «палец», далее, возм., сюда же д.-в.-н. *first* «острие, конек крыши», ср.-нж.-нем. *vorst*, лат. *postis* «столб», др.-инд. *pṛṣṭhám* «хребет, вершина», авест. *paršta-* «спина»; см. Траугман, BSW 220; Арг. Sprd. 399; Сольмсен, IF 31, 454; М.—Э. 3, 224; Бругман, IF 11, 285; Э. Леви, RBV 32, 137; Вальде—Гофм. 2, 349. Сравнение с др.-инд. *sraṅśas* «хватка, прикосновение», *sṛṅśati* «касается» (Зубатый, LF 27, 68) Мейе (Ét. 302) отклоняет из-за интонационных отношений. Махек (Recherches 59 и сл.) пытается подкрепить сближение с *персь* «грудь» ссылкой на то, что у некоторых народов (напр., у казахов) новорожденным дают сначала сосать безымянный палец, а не грудь; см. также Френкель, IF 54, 282. Махек (там же, 65 и сл.) приводит также параллели в виде тождественных названий для пальца и соска груди. От **пръстъ* образованы *пёрстенъ*, укр. *пёрстінъ*, ст.-слав. *пръстенъ* δακτύλιος (Остром.), сербохорв. *пѣстѣн*, словен. *přstan*, *přsten*, чеш. *prsten*, слвц. *prsteň*, польск. *pieńścień*, полаб. *parstén*. [О русск. формах см. еще Соколова, Докл. и сообщ. Ин. Яз., 2, 1952, стр. 14 и сл. — Т.]

персть ж., род. п. -и «земля, прах», укр. *персть* — то же, др.-русс. *пърсть*, ст.-слав. *пръсть* χόνις, γῆ (Супр.), болг.

прѣст(тá), словен. *přst*, род. п. *prstí*, чеш. *prst*, словц. *prst'*, польск. *pieńść*, в.-луж. *pjerść*. || Родственно лит. *pirkšnys* им. мн. «жар, зола», лтш. *pirkstis* «искра в золе, жар» (М.—Э. 3, 223). Далее сюда же *пóрох*, *пéрхоть*, чеш. *pršeti* «сыпаться (градом), идти (о дожде)», др.-инд. *přsant*, *přsatī* «пятнистый, пестрый», др.-исл. *fors* «водопад» (Мейе, *Ét.* 285; Мi. EW 243; Педерсен, IF 5, 54; Траутман, BSW 206 и сл.; Младенов 534). Ср. *пóрох*.

персь ж., обычно мн. *пéрси*, укр. *пéрси*, др.-русск. *пърсь*, ст.-слав. *пръсь* στήθος (Супр.), сербохорв. *пърси* мн., словен. *při*, др.-чеш. *prsi*, чеш. *prs*, словц. *prsia* мн., польск. *pieńś*. Сюда же др.-русск. *пърси* (мн.) — название старого укрепления города Пскова (I Псковск. летоп.; см. Срезн. II, 1770), *пéрши* мн. «часть рыболовной сети», псковск. (см. Шахматов, Очерк 368). || Родственно лит. *piršis* «грудь (у лошади)», жем. *piršys* «anterior pars pectoris equini», далее др.-инд. *párcṣa* ж. «ребро», авест. *parəsu-* «ребро, бок», осет. *fars* «сторона, бок» (Мейе, *Ét.* 262; RES 6, 173; И. Шмидт, *Vok.* 2, 28, 501; Траутман, BSW 220; Видеман, ВВ 27, 235; Зубатый, *AfsiPh* 16, 411; Буга, РФВ 65, 308; 73, 339; Эндзелин, СБЭ 196). Ср. *перст*. Сюда не относится алб. *brinjë* ж. «ребро, берег», вопреки Г. Майеру (*Alb. Wb.* 48).

пертуй «маленькая треска», арханг. (Даль). Из саам. *perdtaï* — то же (см. Итконен 56).

перту́линь, перту́лень, м. «якорный канат или цепь», морск. (Даль), впервые *портурлеин*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 233. Из голл. *portuurlijn* — то же (Мёлен 156).

перть I, ж., род. п. -и «жилая карельская изба», арханг. (Даль), др.-русск. *пърть*, ж., «баня» (Илья Новгород.; см. Срезн. II, 1772; РФВ 24, 349), сюда же *пáперть* (см.), *пáпереток* «отделение в бане», петерб., новгор., тверск. || Родственно лит. *pirtis* «баня, льномяльня», лтш. *pirts* «баня (парная)», далее — от к. *рег- «бить» (откуда и *перу́н, прать*); ср. лит. *peĩti*, *peĩti*, *peĩti* «бить, хлестать баннм веником», лтш. *pėrt*, *peĩ* — то же; см. Траутман, BSW 215; М.—Э. 3, 228; Фасмер, RS 5, 120; Калима 183 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 364; Эндзелин, СБЭ 197. Фин. *pirtti* «баня, курная изба», мар. *pört* «дом», чув. *pürt* заимств. из балт.; см. Томсен, *Verög.* 208; Калима, там же; ВЛ. 148; олон., карельск. *pertti* «комната» заимств. из русск. [Подробно об этих слав., балт. и фин. словах см. Ниеминен, LP, 4, 1953, стр. 211 и сл. — Т.]

пёрть II, ж. «тропа, по которой гонят овец», диал., укр. *перть*, болг. *пъртина* «тропинка в снегу», сербохорв. прт, род. п. прти «дорога по снегу», чеш. прт «лесная тропа», польск. *pięć* — то же. Родственно *перётъ* «идти, продвигаться» (см.).

перу́ «лечу», см. *перётъ* I.

перу́н, род. п. -уна́ «молния» (Ломоносов, Державин, Батюшков), укр. *перу́н* «гром», блр. *пярún*, чеш. *perun* «гром», польск. *pięciun* — то же, сюда же сербохорв. перу́ника «касатик (бот.), ирис», словен. *perunika* — то же, далее связано с *perg*, *rygati* «бить, поражать»; см. *перётъ* II и сл.

Перу́н — верховное языческое божество в древней Руси, др.-русск. *Перунъ* (Пов. врем. лет, в договорах 907 и 945 гг.; см. Срезн. II, 920; Крек, Einl. 384). Вероятно, также в ст.-слав., поскольку встречается в цслав. переводе Жития Григория Чудотворца (Соболевский, «Slavia», 7, 175), сербохорв. Перун, местн. н. в Боснии, словен. *Perunja Ves*, *Perunji Vrh*, в Каринтии (см. И. Иванов, ИОРЯС 8, 4, 140 и сл.), полаб. *Perunedån* «четверг» — калька нем. *Donnerstag* — то же (см. Трубецкой, ZfslPh I, 155; Брюкнер, PF 14, 518; IF Anz. 26, 46), местн. н. *Perone* — из языка эльбских славян; совр. *Pronstorf* (округ Зегеберг), *Prohn* в округе Францбург (из **Perunъ*) (см. Траутман, ON. Meckl. 115; ZfslPh 19, 303; Elbsl. ON. 2, 105), саксонск. *Pigna* — на месте совр. Зонненштейна (Хай, Slav. Siedl. 40). Не обязательно возводить к имени бога — др.-чеш. имени собств. *Perun*, болг. имени собств. *Перу́н*, которые могли первонач. значить просто «тот, кто бьет», вопреки Соболевскому (Mat. Иссл. 251), Вайганду (JIRSpr. 26, 140); болг. имя собств., ж., *Перу́ника* происходит скорее от названия растения *перу́ника*, от *Perunъ*; ср. сербохорв. название бóгипша «ирис»; см. Ягич, AfslPh 37, 501; Мейе, Et. 452 и сл.; иначе Вайганд, там же; Махек, RES 23, 55. || Во всяком случае, это древнее слав. божество и в этом слове нельзя видеть лишь кальку имени Тора — др.-исл. *Þórr*, вопреки Брюкнеру (AfslPh 40, 16), даже если почитание Перуна испытало влияние культа Тора; см. Нидерле, RES 3, 116; Корш, Сб. Сумцову 51. Наиболее естественно объяснение имени *Перун* как первонач. «разящий, гром»; см. предыдущее; см. Лиден, Arg. Stud. 88 и сл.; И. Иванов, там же, 145 и сл.; Траутман, Arg. Stud. 395 и сл. Родство с греч. *κεραυνός* «молния», букв. «кто бьет, разрушает», *κεραϊζω* «опустошаю, разоряю», др.-инд. *сृष्टाति* «раздробляет» исключено фонетически, вопреки Микколе (IF 8, 303), Мазингу (Baudouinowi de Cour-

tenau 86 и сл.). Формант -ипъ можно сопоставить с греч. -αυός в морфологическом отношении. Нельзя доказать родство *Perunъ* с лит. *Perkūnas*, др.-прусск. *Percunis* «гром», лтш. *pėrkūns* — то же, которое — с первонач. знач. «дубовый бог» — сближается с др.-исл. *Fjörgynn* (м.) — название определенного бога, *Fjörgyn* — мать Тора, лат. *quegus* «дуб», кельт. *Percupia*, *Ἀρχούια* ὄρη, возм., алб. *perëndi* «бог» (Вальде 632; Уленбек, *Aind. Wb.* 158; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 64; Френкель, *ZfslPh* 20, 59); иначе объясняют Траутман (*BSW* 215), Мюленбах — Эндз. (М.—Э. 3, 308), Брюкнер (*AfslPh* 37, 501); см. против этого Ягич, *AfslPh* 37, 501. Неприемлемо также предположение о заимствовании из иллир. в слав., вопреки Педерсену (*ВВ* 20, 228 и сл.), Фасмеру (*RS* 4, 179), Коршу (там же), Микколе (*Berühg.* 101); см. Миккола, *IF* 8, 303; Лиден, там же; Брюкнер, *KZ* 48, 167; Општр, *AfslPh* 36, 445. Стендер-Петерсен (269) неудачительно толкует *Perunъ* как заимств. из гот. **Fairhūns* (ср. гот. *fairguni* «горы»); против см. Брюкнер, *AfslPh* 42, 139. Недостоверна и связь с др.-русск. местн. н. *Перынь* близ Новгорода (см. Якушкин, *Этногр. Обзор.* 15, 129; Рожнецкий, *AfslPh* 23, 477). [В последние годы имя *Perunъ* неоднократно обсуждалось этимологами. Большинство из них настаивает на связи слав. и балт. слов, разграничение которых, действительно, нецелесообразно; см. Френкель, *Lit. Wb.*, стр. 575; Мошинский, «*Zasiag*», 28, 86, 314. Предпринимаются плодотворные попытки расширить базу сравнения, помимо различных топонимов, также путем сближения с хетт. *perunaš* «скала» при допущении различных расширителей этой древней основы (Якобсон, «*Slavic Word*», 11, № 4, 1955, стр. 615 и сл.; Иванов, *ВСЯ*, 3, 1958, стр. 101. См. еще Яскевич, «*Studi Baltici*», 9, 1952, стр. 92; В. Майд, *BNF*, 8, 1957, стр. 125 и сл.; Будимир, Грци и пеласты, Београд, 1950, стр. 23. — Т.]

перхать, -аю «покашливать», диал.: орл., курск., воронежск., смол. (также у Лескова), укр. *пiрхати* «фыркать», блр. *перхачь* «кашлять», пслав. *прыхание* «сопение, фыркание», болг. *пръхам* «фыркаю», *прыхтя*, *пръхтя* — то же, словен. *přhati*, *přham* «фыркать». || Вероятно, звукоподражание; ср. *фiркать*. Вряд ли можно сближать с лтш. *spuflāt* «фыркать» (Маценауэр, *LF* 12, 332) или с *пёрхоть*, *пёрох*, вопреки Преобр. (II, 48 и сл.)

пёрхоть ж., *перхлявый* «покрытый перхотью», диал. также *перхляк* «рыхлый падающий снег», владим. (Даль), *перх*, *перш* «перхоть», болг. *пърхот*, *пърхът* — то же, сербохорв. *пѣхѹт*,

словен. *přh* «пыльная почва, зола», *přhək* «рыхлый»; с др. ступенью вокализма: *pbrox*, *porxătь*. || Родственно лтш. *pārsla* «снежинка, клочок (шерсти)» (М.—Э. 3, 176), др.-исл. *fors*, м., «водопад», др.-инд. *přsant-* «пятнистый, обрызганный» (И. Шмидт, *Vok.* 2, 28, 29, 501; Траутман, *BSW* 206 и сл.; М.—Э. 3, 176; Младенов 539). Относительно лат. *porřigo* «парша, струп», которое иногда сближают со слав. словами (Эрлих, *Zur idg. Sprachg.* 77), ср. иначе Вальде—Гофм. 2, 342 (с литер.).

перчатка, диал. *перещатка*, пудожск.¹ (Кулик.), *персчанка*, арханг. (Подв.), др.-русск. *пърстатуца* — то же (Псковск. I летоп.; см. Срезн. II, 1770), *перстатые рукавицы* (Брандт, *РФВ* 23, 295). Первонач. **пърстѣчатъ* от *перст*; см. Соболевский, Лекции 44; Шахматов, Очерк 280; Грот, *Фил. Раз.* 2, 311; Потевня, *AfslPh* 3, 607; Преобр. II, 46; Шрадер—Неринг 1, 439. Относительно -ч- ср. *сверчѣк*.

пёрший «первый», южн., зап., укр. *пёрший*, блр. *перш* «сперва». Подобно польск. *piegwszy* — то же, связано с *пёрвый*.

пёс I, род. п. *пса́*, укр. *пес*, блр. *пес*, др.-русск., ст.-слав. *псъ хбѣн* (Остром., Супр.), болг. *пъс*, *пес* (Младенов 419), сербохорв. *пѣс*, *пса́*, словен. *pès*, *psà*, чеш., слвц. *pes*, польск. *pies*, *psa*, в.-луж. *ros*, н.-луж. *rjas*. Интерес представляет выражение: *густопсбвая соба́ка*, т. е. «с длинной шерстью», *псбвая соба́ка* «лохматая с.» (см. Ильинский, *AfslPh* 34, 11 и сл.), возм., в противоположность **хъгъть* (см. *хорт*). || Фонетически наиболее безукоризненно сравнение с др.-инд. *piçāngas* «рыжеватый, коричневый» (так же как имя собаки), *piçās* м. «лань» и со слав. **ръстгъ* (см. *пѣстрый*), авест. *paēsa-* «прокаженный» (первонач. «пятнистый»), греч. *ποικίλος* «пестрый», д.-в.-н. *fēh* — то же, лит. *paĩšas* «грязное пятно»; см. В. Шульце, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1910, стр. 802 и сл.; *Kl. Schr.* 125; Гуйер, *Úvod* 75; *LF* 40, 302; Уленбек, *Engl. Stud.* 31, 251; Петерссон, *BSl* 33; *AfslPh* 36, 140 и сл.; Шпехт 121 и сл. Другие сближают с лат. *pecus*, -*oris* ср. р. «скот», *pecu*, -*ūs*, *pecus*, -*udis* (ж.) — то же, греч. *πέχος* ср. р. «шкура», др.-инд. *paçu* ср.р., *paçus* м. «скот», авест. *pasu-* — то же, гот. *faihu* «деньги», д.-в.-н. *fihu* «скот», считая при этом исходным либо знач. «мохнатый» (Ильинский, *РФВ* 69, 13; 73, 286; *AfslPh* 34, 11 и сл.), либо — «страж скота»: лат. *pecūs servans*, авест. *pasušaurva-* «собака-овчарка» (Остхоф, *Parerga* I, 214, 256 и сл., 265 и сл.; Прельвиц 253; Брюкнер 411; ср. Бартоломэ 881). Мейе (*Ét.* 238)

¹ У Г. Куликовского (см.) указано петрозаводское. — *Прим. ред.*

тоже считает первонач. знач. «страж» для слав. слова, но при этом он предполагает родство с лат. *specio* «смотрю», др.-инд. *rácyati* «смотрит», авест. *spasyeiti* «выслеживает». Совершенно отлично сближение слова *ръсъ в недавнее время с чеш. *vypískati* «вытекать струйкой, бить ключом; освистать к.-л.», *pištěti* «течь», словц. *pišat'* «мочиться» (Махек, «*Studie* 111 и сл.; *ZfslPh* 13, 405; Голуб 196 и сл.; К. Г. Майер, *IF* 50, 172) и с франц. *pisser*, ит. *pisciare*, рум. *pișá* «мочиться». Против этой этимологии выдвигается возражение, потому что в древнем слове подобной фонетической формы следовало бы ожидать слав. *ръх- (Мейе, *BSL* 31, 53) и потому что вообще названия собак с таким исходным знач. не известны (Коржинек, *LF* 58, 427 и сл.). Сам Коржинек (там же) производит рьсъ из подзывания *ps, ps!*, которое он усматривает в чеш. *psíkati*, польск. *psi, psi*, ст.-франц. *bisse*, порт. *buz*, исп. *buzque* (см. также *ZfslPh* 13, 416), что невероятно. Ср. *песѡу*.

пѣс II «палка, которой мнут глину», онежск. (Подв.). Во всяком случае, из *пест*, возм., из **пѣстѣ*.

песѡц, род. п. -*сѡцá*, диал. *псеу* — то же, мезенск. (Подв.), впервые *песѡвые шубы*, Котошихин 64, 103. От *пѣс* из **пѣсьцѣ* (Горяев, Доп. 1, 33). [Это слово встречается уже в Ипатьевск. летоп. под 1160 г., у Герберштейна, 1526 г., в таможенных книгах Моск. государства XVII в.; см. Исаченко, *ZfS*, 2, 1957, стр. 505; Дикенман, *RS*, 21, 1960, стр. 136. — Т.]

песѡга «непоседливый, неугомонный человек», вятск. (Васн.). Возм., от *пѣс*?

песѡики мн. (Шолохов), см. *пѣйсѡики*.

песѡкозѡб, **писѡкозѡб** «пескарь, *Gobius fluviatilis*», укр. *писѡкозѡба* ж. Связано с *песѡк* (см.) и *зобáть* (см.); ср. н.-в.-н. название рыбы *Schlammbeisser*. Не родственно лат. *piscis* «рыба», гот. *fisks* — то же, др.-ирл. *fiasc*, род. п. *fisc* «рыба» (**peiskos*), вопреки Микколе (*РФВ* 48, 279 и сл.).

песѡня, укр. *пѣсня*, др.-русск., ст.-слав. **пѣснь** *ᾠσμα, ᾠδή, ὕμνος* (Остром., Супр.), болг. *пѣсен*, сербохорв. *пѣсма, пѣсна*, словен. *pěsən, pěsət, pěsma*, чеш. *píseň*, словц. *pieseň*, польск. *pieśń*, в.-луж., н.-луж. *pěseń*. От *пѣть, поѡ*.

песѡк, род. п. *песѡká, песѡкѡу*, укр. *писѡк*, род. п. *писѡкѡу*, др.-русск., ст.-слав. **пѣськъ** *ψάμμος, ἄμμος* (Остром., Супр.), болг. *пѣськъ* (Младенов 540), сербохорв. *пѣсѡсак*, род. п. -сѡка, словен. *pě-*

sək, -ska, чеш. písek, слвц. piesok, польск. piasek, в.-луж., н.-луж. pěsk. || Родственно др.-инд. pāṁśús м. «пыль, песок», pāṁśukās мн. «прах, песок», авест. paṣnu- — то же, арм. p'osi; см. Бартоломэ 905; Траутман, BSW 216 и сл.; Педерсен, IF 5, 47 и сл.; Зубатый, LF 25, 239; Шпехт 24. Недостоверна связь с др.-исл. fōnn ж. «снежный сугроб» (Торп 240); ср. *пахать*. Сомнительно также сближение с *пехать* «толочь, пихать», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 73).

пест I, род. п. -á, *пéстик*, словен. pęsta, чеш. píst м., písta ж. — то же, слвц. piest, польск. piasta, в.-луж., н.-луж. pęsta, сюда же чеш. pęchovati «утрамбовывать, утапывать; набивать». || Праслав. *pęstъ родственно лит. piestà «ступа», вин. pięsta, pięstas «пест», лтш. piesta — то же (Скарджюс, Žod. Dar. 18), далее связано с *пихать*, *пшенб*, а также с лит. paisýti «очищать от мякины зерна ячменя», др.-инд. pináṣti «толчет, растирает», piṣṭás «молотый», лат. pinso, -ere, pistum «толочь»; см. Траутман, BSW 221; Вальде—Гофм. 2, 307 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 166; Маценауэр, LF 15, 168.

пест II, *пéстуш* — рыба типа пескаря, «Gobio fluvialis», арханг., мезенск. (Подв.). Вероятно, от *пест I*; ср. также нов.-греч. κόπαρος «колотушка, пест» и рыба «Gymnosarda pelamys» (Гофман—Иордан 256).

пéстель «пест», ряз. (Даль). Вероятно, из *пест* + *пéхтель* (Калима, ZfslPh 20, 413). Судя по географическому распространению, едва ли из ит. pestello — то же, лат. pistillum.

пéстер, род. п. -а «большая плетеная из луба корзина для корма скоту», с.-в.-р., вост.-русск., *пестёрь*, род. п. -я — то же, орл., курск. (Даль, Преобр.), яросл. (Волоцкий), *пехтёрь*, -я, яросл., также «веревочная сетка для сена» (Преобр.), *пещёр* «плетеная из лыка котомка», вятск. (Васн.). Коми pešt'er (то же) считается заимств. из русск. (Вихм.—Уотила 195). || По мнению Преобр. (II, 50 и сл.), связано с *пихать* (см. *пест I*), но колебания звуковой формы и словообразования необычны. Едва ли также от *пéстрый* (Маценауэр, LF 12, 325). Судя по знач., не из тур.-перс. bister «стоянка», вопреки Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 87); последнее слово производится из ир. *vi-star- «расстилать»; см. Хорн, Npers. Et. 50.

пéстовать «нянчить», арханг. (Подв.). См. *пестýн*.

пестру́ха, пестру́шка «форель, Salmo fario», укр. *пеструг*, болг. *пъстърва*, сербохорв. па́струга «Acipenser stellatus», словен. pęstróga «форель», чеш., слвц. pstruh «форель», польск.

psrag — то же, в.-луж. pstruha — то же, н.-луж. pstrug. Праслав. *ръstroгъ или *ръstroга, связано с *пѣстрый*; см. Мi. EW 271; Преобр. 2, 50; ошибочны попытки Шпехта (121) установить здесь стар. -и-.

пѣстрый, *пѣстр*, *пестра́*, *пестрѣ*, также *пстрѣ*, укр. *пiстрій*, диал., др.-русск., цслав. *пѣстрѣ* ποικίλος, болг. *пѣстѣр* (Младенов 539), словен. *pèstèr*, -stra, др.-чеш. *pestr*, *pstrý*, чеш., слвц. *pestrý*, польск. *pstry*. Огласовка *ѣ* в *пѣстрый* (вместо **пстрой*) аналогического происхождения. От *пѣстр* (Шахматов, Очерк 250 и сл.). Связано чередованием корневого гласного с *писать*; ср. ст.-слав. *пѣсати* (Лѣвенталь, *Farbenbez.* 11). || Родственно лит. *paĩšas* «пятно от сажи», греч. ποικίλος «пестрый», др.-инд. *рѣ́sas* м. «форма, вид, цвет», авест. *ра̌ьsa* — то же, д.-в.-н. *fêh* «пестрый»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 175; Гофман, *G. Wb.* 278; Траутман, *BSW* 211; *Apr. Sprd.* 392.

пѣстрядь ж. «пеньковая ткань в полоску». От *пѣстрый*.

песту́н, род. п. -а́ «воспитатель», «медведь, который ходит со своим детенышем», вятск. (Васн.), *пѣстовать* «нянчить», арханг. (Подв.), вятск. (Васн.), укр. *пiстýн*, *пiстовати*, блр. *пестýн*, *пестова́ць*, др.-русск., ст.-слав. *пѣстунъ* παιδαγωγός (Остром.), словен. *pèstún* «воспитатель», *pèstovati*, -ujem «носить на руках, манить (ребенка)», чеш. *pèstoun*, слвц. *pestún*, польск. *piastun* — то же, *piastować* «воспитывать, нянчить», в.-луж. *pèston* «служитель, сиделец». || Связано чередованием гласного с *питать* (см.), *пѣтаться* (Маценауэр, *LF* 12, 344; Младенов 419; Преобр. II, 163; Мейе, *MSL* 14, 353).

песцѡвка «мышь-полевка, которая служит пищей для песцов», мезенск. (Подв.). Преобразовано из *песцѡвая мышь* от *песѡу* (см.).

петарда «вид разрывного снаряда», начиная с Петра I; см. Смирнов 224. Через польск. *petarda* или нем. *Petarde* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 476) из франц. *pétard* — то же.

пѣтать, -аю «бить», зап., южн. (Даль), *пѣтовать* «мучить, тиранить» (Даль), *пѣтаться* «силиться», арханг. (Подв.), «заботиться о к.-л.». Связано чередованием гласных с *питать*, *песту́н*; см. Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 145; *РФВ* 15, 412. Остается необъясненным знач. «бить». Преобр. (II, 51) производит *пѣтать* от *пѣхтать*, что необудительно фонетически.

пета́ч «нехолощенный бык», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *piettie*, род. п. *piettien* «недохолощенный самец», фин. *piettiö* — то же (Калима 184; Оянуу, *Neuphilol. Mitt.* 17, 160 и сл.).

пéтел «петух», церк., др.-русск., сербск.-цслав. пѣтъль, болг. *петѣл*, сербохорв. *пијѣтао*, -тла, словен. *pétel*, -tla, *petélin*. Связано с *петь*, *поё*.

пéтельница «негодяй, висельник», арханг. (Подв.). От *пéтля*, т. е. «тот, кто заслуживает петли».

Петербу́рг, народн. *Питенбу́р*, *Петенбу́р(х)*, олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), сиб. (ЖСт. 16, 2, 35). Петр I назвал основанный им город в 1703 г. — *Санкт-Питербурх*, официально *Санкт-Питерсбург*. Первое соответствует голл. *Pieterburg*, а второе — нем. *Petersburg*; см. Унбегаун, *RES* 9, 272 и сл. Житель П. называется *петербуржец*, народн. *питенбу́р*, мн. -ь, арханг. (Подв.¹). С 1914 г. назывался *Петрогра́д* (так уже в поэзии Пушкина), совр. *Ленингра́д*.

Петерго́ф (прежнее название города — Петродворец), к зап. от Ленинграда; в XVIII в. — *Питерго́ф*. Из нем. *Peter(s)hof*.

пéтик «*testis virile* (у мальчиков)», смол. (Добровольский), уменьш. от *пету́х* в том же знач.; см. *пету́х*.

петимéтр «щеголь» (Мельников), уже в 1764 г. у Порошина; см. Христиани 57. Из франц. *petit-maitre* — то же.

пéтля, *пéтель* ж., укр., блр. *петля*, русск.-цслав. *петля* а҃г҃ѡл҃ѣ, болг. *пéтля*, *петли́ца* (Младенов 420), сербохорв. пѣтља, словен. *pétlja*, чеш. *petlice*, польск. *pȩtla* (е под влиянием *pȩto*; см. *пúто*), стар. *petlica*. Из **petьль* или **petьlja*. Вероятно, заимств. из др.-герм. **fetil-*, испытавшего умлаут; ср. др.-исл. *fetill*, д.-в.-н. *fezzil* «оковы, пути», которое связано с нов.-в.-н. *fassen* «хватать»; см. Уленбек, *PVB* 26, 296; *AfsIph* 15, 105; Маценауэр, *LF* 12, 336 и сл.; Кипарский 255 и сл. Судя по распространению в слав., вряд ли из др.-сакс., вопреки Кипарскому (там же). Недопустима исконнослав. этимология из **pȩtьl-*, вопреки Соболевскому (Лекции 82), Преобр. (II, 52), Младенову (420). Невероятно и объяснение из **pletьlja* от *плетú*, вопреки Отрембскому (*ZW* 325). Относительно герм. слов см. Клюге-Гётце 154; Торп 226; Хольтхаузен, *Awn.* Wb. 60.

¹ В словаре Подв. сказано: «Так называли крестьян, которые находились на заработках в Петербурге». — *Прим. ред.*

Пётр, род. п. *Петра́*, др.-русск., ст.-слав. **Петръ** (Супр.). Из греч. Πέτρος. *Петрово крещенье* — название религиозной секты (Мельников · 8, 171 и сл.), которая совершает крещение слезами верующих в память о слезах св. Петра, когда он отрекался от господа.

Петроград, см. *Петербург*.

Петрозаводск, народн. *Петрѳское*, карельск. Petroskoі, *Петрѳский гѳрод*, олонекк. (Кулик.). Получил название от *Петровского (артиллерийского) завода*, основанного Петром I в 1703 г.

Петропавловск-на-Камчатке — город, основанный датским путешественником Витусом Берингом (1680—1741 гг.), состоявшим на русск. службе, и назван по двум кораблям его экспедиции — «*Св. Петр*» и «*Св. Павел*»; см. Берг, Геогр. открытия 153.

Петрѳполь — риторическое и поэтическое название города Петербурга, начиная с Петра I, по аналогии греч. названий на -πολις (Унбегаун, RES 9, 273). Ср. *Петербург*.

петрушка, укр. *петрушка*. Вероятно, через польск. pietruszka, чеш. petržel — то же из ср.-в.-н. petersilje от лат. petroselinum, греч. πετροσέλινον; см. Мi. EW 245; Брюкнер 412; Маценауэр 275.

петух, род. п. -а, отсюда *петушійть(ся)* «горячиться», смол. (Добровольский). Первонач. «певец» от *петь, пою*; *пѳтя* «петух» объясняется влиянием уменьш. *Пѳтя* от *Пѳтр* (см.); ср. Савинов, РФВ 21, 47; Преобр. II, 163; Брандт, РФВ 7, 61.

петь I, *пою*, см. *пою*.

петь II, усилит. част. (часто у Аввакума). Из диал. формы слова *опѳть*; см. Халанский, ИОРЯС 4, 273.

пех, см. *пехѳта*.

пѳхарь «подсобный рабочий во время зимнего лова рыбы, который ломом пробивает проруби во льду», ильменск. (Даль¹). От *пѳшня, пѳхѳть*.

пехоль, пяхоль «судак, *Lucioperca sandra*», ленингр. (Сабанев). Из фин. pehuli «вид лосося» (Калима 184).

¹ У В. Даля указано псковск. — *Прим. ред.*

пехота — производное от **пѣхъ*, диал. *пѣхий* (см. *пѣший*); ср. Педерсен, IF 5, 58; Брюкнер, KZ 43, 309; **пѣхъ* представляет краткую форму образования от и.-е. **ped-* «нога (ступня)». Ср. *под*. [Любопытно отметить ударение *пѣхотá*, XVII в.; ср. Сидоренко, «Наукові записки Київськ. пединст.», 29, 1958, стр. 53. — Т.]

пѣхталь, пѣхтиль «пест» (Даль). Согласно Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 72), от **пѣхати*, которое, по его мнению, связано чередованием с *пихать*. Но ср. *пехтѣля, пѣхтерь, пихкіль*.

пѣхтать «пахтать, сбивать масло из сливок», арханг. (Подв.), олонек. (Кулик.), наряду с *пáхтать, бáхтать* — то же, костром. (Даль). || Формы на *ѣ* заимств. из олонек. *püöhtä* — то же, карельск. *püöhitä*; см. Калима 184 и сл. Ср. выше *пáхтать*.

пехтѣля «пест», см. *пѣхтиль*.

пѣхтерь, пехтерь м. «кошель, в который набивают сено», курск. (Даль), калужск. (РФВ 49, 333), *пехтерь, пехтеря* «толстый прожорливый ребенок», тверск. (Даль), *пяхтерь* «веревочный мешок для сена», смол. (Добровольский); едва ли связано с *пихать* (см.).

пехтиль, пѣхтиль м. «пест», тамб. (Даль), *пехтѣля* — то же, ряз., *пѣхтерь* — то же, м., арханг., курск., орл., *пехтерь* — то же. || Обычно производится от *пихать* (см.); см. Маценауэр, LF 15, 165; однако при этом неясно словообразование. С др. стороны, Калима (ZfslPh 20, 412 и сл.) предполагает заимствование из морд. э. *petkel'* «пест» (Паасонен, Mordw. Chrest. 109), которое сближают с сарикольск. *petgâl* — то же, (Паасонен, Festschr. Wichmann 237; Сетэлэ, JSFOu 17, 30). Ср. ниже *пихкіль*.

пехтура́ «пехота», *пехтурой* — нареч. «пешком» (Чехов). От *пехота, пѣший*.

пѣча «забота, попечение», диал. (Даль). Связано с чеш. *peče* — то же, польск. *piecza* — то же, а также *печаль, опека, пекý*; см. Голуб 194 и сл.

печаль ж., род. п. -и, также в знач. «забота» (Пушкин), укр., блр. *печаль*, др.-русс., ст.-слав. *печаль* λύπη, ὀλίψις (Остром., Супр.), болг. *печал*, словен. *pečal* «скорбь, грусть», отсюда *печáлиться, печáловаться* о к.-л., др.-русс. *печаловатися*. Связано с предыдущим и с *пекý*. Праслав. **pečalь* из **pekělь*; см. Mi. EW 234 и сл.

печать ж., род. п. -и, первонач. мужского рода, но с XVI в. — женского рода (см. Унбегаун 66), укр. *печать*, блр. *печыць*, др.-русск., ст.-слав. *печать* м. σφραγίς (Euch. Sin., Клоц., Супр.; см. Дильс, Aksl. Gr. 164; Мейе, Ёт. 288), болг. *печат* м., сербохорв. *печат* м., словен. *pečat* м., чеш. *pečet'* ж., слвц. *pečat'* ж., польск. *pieczęć* ж. (неясно ξ ; см. Лоренц, AfslPh 19, 150), в.-луж. *pječat* м. || Праслав. основа на согласный — **pečat-* (ср. Дильс, там же), — вероятно, от *пекы* (см.), т. е. «орудие для выжигания знака»; см. Маценауэр, LF 12, 328; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 69; Преобр. II, 53 и сл. Неубедительно сравнение с лтп. *peka* «лапа, ступня, большой гриб» и греч. *πεσόν* «игральная доска», *πεσός* «игральная кость», вопреки Зубатому (AfslPh 16, 407 и сл.); греч. слова следует связывать с др.-инд. *paṣī* «камень», *paśas* «кубик, игральная кость», арм. *yesan* «точильный камень» (**rekenā*); см. Лиден, Arm. Stud. 56 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 265. Абсолютно невероятно предположение о заимствовании из тюрк. *bitik* «буква, письмо», вопреки Микколе (FUF 2, 78). [Заслуживают внимания наблюдения Вайана (RES 34, 1957, стр. 138 и сл.), согласно которому ст.-слав. глагол **печать-лѣти** образован непосредственно не от *печать*, а от прилаг. **печатьль*, которое может быть тюрк. происхождения. — Т.]

печенѣги (мн.) — тюрк. племя на юге Руси с 915 по 1034 г., позднее вытеснено половцами, др.-русск. *печенѣгъ*, мн. -зи (Пов. врем. лет), ср.-греч. Πατζινάχος, Πατζινάχης, Πατζινάχίτης (примеры у Моравчика, Byz.-Turc. 2, 213 и сл.), араб. Раѣан-пак (Маркварт, Kumanen 97), арм. Расиннак (Банг), ср.-лат. Расинаси, Расинасае, Расинаситае. || Этот этноним производят от **bačanak*, **pačanak* наряду с **băčănăk* (венг. *besenyő* «печенег»), чагат. *badžinak*, туркм. *pačīnak* с уменьш. суф. -*nak* от *badža*, *bača* «муж старшей сестры», тур. *badžanak* «свояк» (Радлов 4, 1523); см. Банг, Túrán, 1918, стр. 436 и сл.; Хоутсма, GGA, 1896, стр. 717. Ср. также Гомбоц (Túrán, 1918, стр. 209 и сл.), который сближает с тюрк. *bičene* — название племени огузов у Абульгази, — и др.-тюрк. именем собств. Веѣе. Отсюда же польск. местн. н. *Peczeniżyn*, укр. *Печеніжин* (Галиция), *Печенег* (близ Харькова).

печень ж., род. п. -и, укр. *печінка*, др.-русск., цслав. *печень* ἦπαρ, чеш. *pečenka* «жаркое», польск. *pieczeń* «жаркое». От *пекы*, *печь* (Mi. EW 234; Младенов 421; Мейе, Ёт. 432; Преобр. II, 54). Ср. лит. *kėpenos* ж. мн. «печень»: *kerù*, *kèrti* «печь», первонач. «жареная печень». Народнолат. *fiscātum iesur* калькирует греч. *σικώτον ἦπαρ* («гусиная» печень, начиненная фигами), нов.-греч. *σικώτι* «печень» (Гамильшег,

EW 427). Неприемлемо предположение о родстве с греч. *παχύς* «толстый, жирный», лат. *pinguis* (см. Ульянов, РФВ 47, 182). Относительно этих слов см. Гофман, Gr. Wb. 256; Вальде—Гофм. 2, 306. Отсюда *печѣночная трава* «*Anemone hepatica*, ветряница перелеска» — название растения, применяемого против болезней печени (Фальк—Торп 639). Ср. нов.-в.-н. *Leberblume*, *Leberkraut* — то же, нж.-нем. *leverkrud*, *leverwort* (Прицель—Ессен 27 и сл.; Марцель 1, 271 и сл.).

печерѣца — гриб «*Agaricus campestris*», см. *печу́ра*.

печѣок «мех из оленьей шкуры», кольск. (Итконен). Из саам. тер. *pietska* — то же (Итконен 56; см. также *пѣчка*).

печѣора «пещера», диал., нижегор., симб., смол. (Добровольский), укр., блр. *печѣра*, др.-русск. *печера*, также местн. н. *Печера*, ст.-слав. *пештера* σπήλαιον, ἄντρον (Савв., Остром., Супр.), болг. *пѣщѣра*. Родственно *печь*, т. е. первонач. «подобная печи» с суф. сравн. степ. -егā; см. Фасмер, Baudouinowi de Courtenay 83 и сл. Ср. бав. Ofen «скала с расселиной». Едва ли прав Мейе (Ét. 168 и сл.; IF Anz. 21, 85 и сл.), сравнивая с лат. *sprecus* «пещера»; см. против этого Вальде—Гофм. 2, 571; Френкель, KZ 69, 91; Фасмер, там же. Сюда же относится название реки *Печѣра* (река с таким названием есть и в бассейне Днепра). Северная *Печора* была названа так из-за обилия пещер в своем нижнем течении; см. Шренк у Эльи 715; Фасмер, ZfslPh 4, 263; Маркварт, UJb. 4, 326. Коми *Petšera*, *Petšera* «Печора» заимств. из русск.; едва ли оно произошло от коми *petšer* «крапива», вопреки Якобссону (Nachr. Gött. Ges. d. W., 1918, стр. 300 и сл.; ZfslPh 6, 74 и сл.), Брюкнеру (253); см. также Вихм.—Уотила 196; того же происхождения и манси *Peterja* (с манси *ja* «река»); см. Альквист, WW. 41. Русск. *пещѣра* заимств. из цслав. От названия реки произведено *печѣрка* «мелко сидящая, длинная лодка на Печоре». Ср. *печь*.

печу́ра — гриб «шампиньон, *Agaricus campestris*», псковск., тверск. (Даль), укр. *печу́ра*, *печерѣця*, болг. *печу́рка*, сербохорв. *пѣчурa*. Вероятно, от *печу́*, *печь*; см. Mi. EW 235.

печь, род. п. -ѣ, ж., укр. *пѣч*, род. п. *пѣчи*, блр. *печ*, др.-русск. *печь*, ст.-слав. *пешть* κάμινος, σπήλαιον (Супр.), болг. *пѣц*, сербохорв. *пѣћ*, род. п. *пѣћи*, словен. *peč*, род. п. *peči*, чеш., словц. *pec*, польск. *piec* (м.), в.-луж. *pjes*, н.-луж. *pjas*. || Праслав. **pekty* : *печу́*; ср. др.-инд. *raktis* ж. «варка, вареное кушанье», греч. *πέψις* ж. «варка, жарение» (Траутман, BSW 212; Уленбек, Aind. Wb. 151; особенно Бругман, Grdr. 2, 1, 431,

623). Следует отвергнуть сближение с лат. *sprecus*, вопреки Мейе (Ét. 166 и сл.); см. также Бернекер, IF 9, 364; Вальде — Гофм. 2, 571, а также см. *печбра*, *овбка*.

пéший, *пеш*, *пéша*, *пéше*, диал. *пéхий* — то же, сиб., укр. *пíший*, блр. *пéшы*, др.-русск., ст.-слав. *пѣшь* *πεζός* (Супр.), болг. *пеш*, *пéши* (Младенов 421), сербохорв. *пјеше* «пешком», словен. *pěšji*, чеш., слвц. *pěší*, польск. *pieszy*, в.-луж. *pěši*, н.-луж. *pěšy*. Ср. также чеш. *pěchý*. || Скорее всего, из **pēdsjos*, производного от и.-е. **pēd-* «нога (ступня)», лат. *pēs*, *pedis* (м.) «нога», лит. *pėdà*, вин. *pėdą* «стопа, след ноги», *pėdė* «ступня (чулка)», лтш. *pēds* м. «след ноги», *pēda* «подошва, стопа», др.-инд. *padām* «след ноги, стопа», дор. *πάς* «нога (ступня)», гот. *fōtus* «нога, шаг», лит. *pėščias*, *pėksčias* «пеший, пешком» (**pēdtjos*), др.-лит. *pėstomis* нареч. (Даукша); см. Мейе, MSL 14, 341; Ét. 379; RES 5, 6; Шпехт 200; Траутман, BSW 209; Миккола, Ursl. Gr. 1, 176. Возм. также, что это образование от **pēxъ*; см. Мейе, там же. Это последнее могло быть свободным сокращением (откуда *пехота*, см.), согласно Брандту (РФВ 23, 297), Брюкнеру (406), Вайану (RES 16, 247 и сл.). Менее вероятна этимология **pēxъ* из и.-е. местн. мн. **pēdsu* «в ногах», алб. *poshtë* «внизу», *përposh* «снизу», ирл. *ís* «внизу» (Педерсен, KZ 36, 290; Kelt. Gr. 1, 50, 184; IF 5, 52; Йокль, AfslPh 29, 19; Stud. 59 и сл.), судя по знач., а также потому, что тогда ожидалось бы слав. **pēsъ*; см. Эндзелин, ZfslPh 13, 76 и сл.; Вайан, там же. Сомнительно в фонетическом отношении было бы также произведение слав. формы из **pēdtjos*, образования *врдх* от **pedtis*, ср. др.-инд. *pattis*, авест. *pasti-* «пешеход», вопреки Эндзелину (там же). Маловероятно и.-е. **pēd-kho-* (Мейе, Ét. 379; Уленбек, AfslPh 16, 374) или **pedəsos* (Миккола, IF 16, 97); см. против этого Эндзелин, там же; Ильинский, ИОРЯС 20, 4, 184. Ср. *пехота*. [Френкель (LP, 4, 1953, стр. 103) производит *pēsъ* от общего с балт. **pēd-tjos*. — Т.]

[**пéшка I** «низший разряд фигур в шахматной игре», собственно «пехотинец, рядовой»; см. *пéший*. — Т.]

пéшка II «пыжик, шкура с олененка», сиб. (Даль). Из ханты *pěš*, *pěši* — то же (Кальман, Acta Lingu. Hung. 1, 261 и сл.; Альквист у Калимы, FUF 12, 159; 18, 36). См. также *пыжик*.

пешкéш, **пишкéш** «подарок», «взятка», астрах., сиб. (Даль). Через тюрк. (тур. *pāškās* «подарок») или непосредственно из перс. *pīškās* — то же; см. Mi. TEI. 2, 142; Корш, AfslPh 9, 662; Радлов 4, 1258; Локоч 133.

пѣшнѣя «лом, которым колют лед», арханг. (Подв.), «долото для долбления ульев» (Даль), польск. *piesznia*, *pieśnia* «инструмент пасечника» (Брюкнер 412). Во всяком случае, связано с **pěst-* (см. *пест*) или **рьх-* (см. *пихать*); ср. Соболевский, Лекции 137; Маценауэр, LF 12, 336; 15, 168; Преобр. II, 56.

пѣщер I «неповоротливый человек», диал. (Мельников). Возм., тождественно след.

пѣщер II, *пѣщор* «берестяная котомка, кузовок», яросл. (Волоцкий), *пещёр* — то же, вятск. (Васн.); связано с *пѣстер* (см.).

пещѣра, см. *печѣра*.

пѣвик «чибис, *Vanellus cristatus*», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 220), болг. *пѣвик* «определенная птица» (Младенов 442). Вероятно, звукоподражание. Нов.-в.-н. Kiebitz, ср.-нж.-нем. *kīwit* «чибис» тоже считается подражанием крику этой птицы, который передается как *kibit*, *biwit*, *kihbit*; см. Клюге-Гётце 298; см. также *чѣбис*, *чѣбиз*, *пѣгалица*.

пѣвка «молодой, густой лес», см. *пѣзка*.

пѣво, укр. *пѣво*, др.-русск., цслав. *пиво* *пѣма*, *пѣсис*, болг. *пѣво*, сербохорв. *пѣво*, словен. *pivo*, чеш., слвц. *pivo*, польск., в.-луж., н.-луж. *pivo*. От *пить*; см. Траутман, BSW 228. Ср. фрак. *πῆνος*, *πῆνον* ὁ χρίθινος οἶνος (Аристот. у Афин.; см. Томашек, Thraker 2, 1, 18). Неоправданно сравнение с др.-инд. *pīvas* ср. р. «жир», авест. *pīva-*, греч. *πίαρ* «жир», *πίων*, *πίερα*, *πίον* «жирный» (Уленбек, Aind. Wb. 168; Прельвиц 371). Не доказано слав. происхождение нов.-в.-н. *Bier* «пиво», гот. **bīus*, якобы из **pivo*, род. **pīvese* (Шлейхер, KZ 7, 224 и сл.; Л. Майер, KZ 5, 369; Э. Кун, KZ 35, 313 и сл.).

пѣгалиць «докучать, клянчить». Обычно сближают со след. (Даль 3, 275; Ильинский, KZ 43, 180).

пѣгалица, *пѣгалка*, *пѣгѣлка* — то же, диал. также «чибис, чайка», южн. «худощавый человек» (Даль), укр. *пѣгѣчка* «чайка»; недостоверно сравнение с польск. *piegza*, *piegża* «травник» (Брюкнер 407; Преобр. II, 56). Вероятно, звукоподражание, поскольку крик этой птицы передается как *pi-gí*, *ki-gí*; см. Потѣбня, РФВ 4, 213; Преобр. 2, 56 и сл. Образование, аналогичное словам *щѣголь*, *гоголь*, *крохоль*; см. Соболевский, РФВ 71, 448. Ненадежно сближение с *пѣть*, *поѣ* и *гѣлка* (Ильинский, KZ 43, 181; Френкель, Glotta 4, 33) или с греч. *σπίζω* (**spingīō*) «пищу, пикаю», *σπίγγος* «зяблик», *σπίζιάς* м.

«кобчик» (собственно «поражающий воробьев»), д.-в.-н. *fincho* «зяблик», которые тоже объясняются как оноματοпоэтические слова, или с лит. *spreĩgti*, *spreĩgia* «звенеть» (Гофман, Gr. Wb. 329; Mi. EW 238; Младенов 422). Ср. также *півик* (см. выше).

пиган «рута» (бот.), церк., русск.-цслав., ст.-слав. *пиганъ* *πήγανον*. Из греч. *πήγανον* (в Нов. зав.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 150; ИОРЯС 12, 2, 264.

пигва «айва», диал. (Даль). Через польск. *pigwa*, др.-чеш. *pihva* «фига» из д.-в.-н. *figa* «фига» от лат. *figus* — то же (Стендер-Петерсен, ZfslPh 7, 252; Кнутссон, GL. 38; Кипарский 156; Сольмсен, Glotta 3, 242). Не из гот., вопреки Уленбеку (AfsIph 15, 490). [Иначе — через тюрк. **pig-* из ир. — объясняет это слово Иллич-Свитыч; см. «Этимологические исследования по русск. яз.», вып. II, М., 1962, стр. 75—77. — Т.]

пигмэй. Книжное заимствование через нем. *Pugmae* (часто в XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 743) или франц. *pugmée* из лат. *pugmaeus* от греч. *πυγμαῖος* «величиной с кулак», *πυγμή* «кулак»; см. Преобр. II, 57; Дорнзейф 24.

пиголка, см. *пигалица*.

пигус «вид огуречной похлебки». Согласно Маценауэру (LF 12, 339), того же происхождения, что и *бигус* (см.), но он ошибочно считает первоисточником греч. *πηγός* «крепкий, грубый, плотный».

пиджак, род. п. -а, народн. *пинжак*, *спинжак* под влиянием слова *спина*; заимств. из англ. *pea-jacket* «куртка, короткое пальто» от ср.-нидерл. *pie* «байковая куртка» (Хольтхаузен 140). [См. еще Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 136. — Т.]

пиджам. Через нем. *Pujama* или аналогично последнему из англ. *rujamas*, которое возводят к хинди *raejāma*; см. Клюге-Гётце 461; Литтман 125; Хольтхаузен 157.

пиджа — растение «*Tanacetum vulgare*, *Achillea nobilis*», смол. (Добровольский), укр. *піджмо*, блр. *піджа*. Через польск. *piżmo* «мускус», чеш. *pižmo* — то же из д.-в.-н. *bisamo* — то же, ср.-лат. *bisamum*; слово семитск. происхождения; см. Клюге-Гётце 59; Литтман 17; Брюкнер 416; Преобр. 2, 57. Эти растения называются так из-за своего сильного аромата (Землинский 170).

пийт «поэт», часто в XVIII в., *пийта* м. — то же. Из греч. *ποιητής*; -а — под влиянием лат., польск. *poeta*.

пик I «карточная масть», обычно мн. *пѣки*; экспрессивно-юмор.: *пикѣнция*, *пикендрас*, *пичура*, *пичѣк*, *пичурущих* (Гоголь). Из франц. *rique* — то же от *ric* «кирка». Это название дано карточной масти по изображению кобья с черным острием; возм., через посредство нем. *Rik* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 526; Клюге-Гётце 446).

пик II «остроконечная вершина горы». Из франц. *ric* — то же; см. Маденауэр, LF 12, 340.

пик III «взятка при игре в пикет». Из франц. *rique* — то же, этимологически тождественно *пик I*; см. Гамильшег, EW 692; Штрекель 47.

[**пик IV**, в выражении: *часы пик* — полукалька с англо-амер. *peak hours* — то же; см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 136. — Т.]

пѣка, уже у Котошихина (150). Через нем. *Pike* или франц. *rique* из ит. *ricca* — то же (Преобр. II, 57; Клюге-Гётце 446).

пикалѣ мн. «бабочки», тихвинск. (РФВ 62, 295), *пикаль*, *пикѣль*, *пикѣль*, новгор., псковск. (Даль); ср. *пекелѣк*.

пѣкать, **-аю** «пищать», *пѣкнуть*, чеш. *pikati*, польск. *pikać*. Звукоподражательное, как и лтш. *pika* «плаксивый ребенок», *pika* «речной вьюн, пескарь» (потому что эта рыба издает писк); см. М.—Э. 3, 230. Аналогично др.-прусск. *picle* «вид дрозда» (Траутман, Arg. Sprd. 398; Ильинский, KZ 43, 179), далее лат. *pīriō*, *-īre* «пищать», *pīro*, *-āre*, *pīpilō*, *-āre*, др.-инд. *pīrakā* «вид птицы», *pīrīkā* «птица», греч. *πίπος*, *πίππος* «птенец», *πιπίσιον* «пищу» (Вальде—Гофм. 2, 309; Гофман, Gr. Wb. 271; Маденауэр, LF 12, 340; Преобр. II, 57 и сл.). См. *пичѣга*.

пикѣт I, род. п. **-а**, начиная с Петра I; см. Смирнов 225 и сл. Через нем. *Pikett* из франц. *piquet* — то же, первонач. «коновязь»; см. Преобр. II, 57 и сл.; Grimm 7, 1847; Гамильшег, EW 697.

пикѣт II «вид игры в карты» (Крылов). Через нем. *Pikett* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 530) или, подобно последнему, — из франц. *piquet* — то же (Горяев, Доп. I, 33).

пѣки мн., см. *пик I*.

пикита «дитя», тихвинск. (РФВ 62, 295); ср. фин. *pikku* «маленький» и ниже — *пѣкушмой*.

пикник, род. п. -á. Из франц. *riche-píque*, откуда и нем. *Pick-nick*, англ. *picnic*; первонач. — рифмованное образование (Клюге-Гётце 445; Хольтхаузен 144; Гамильшег, EW 687).

пиковица, **пиквица**, **пиковка** «кончик носа у человека», арханг. (Подв.). Возм., от *пик II*.

пикюлька «глиняная свистулька», арханг. (Подв.). От *пикать*.

пикучной «маленький, невзрачный», олонек. (Кулик.). Из карельск. *pičku* «маленький», фин. *pičku*, *pičkuinen* — то же (Калима 185).

пикша «вид трески», каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, стр. 163), *пикша*, *пикшуй*, *пикшуя* — рыба «*Gadus aeglefinus*», мурманск. (Подв.) Возм., от *пикать*? Ср. *пискарь*.

пила, *пилить*, укр. *пила*, др.-русск., ст.-слав. *пила* πρίωυ (Супр.), болг. *пила*, сербохорв. *пила*, вин. *пилу*, словен. *piła*, чеш. *piła*, слвц. *piła*, польск. *piła*, в.-луж. , н.-луж. *piła*. || Вероятно, заимств. из д.-в.-н. *fīla*, *fīhala* «напильник», др.-сакс. *fīla*, др.-англ. *fīl*, которые родственны греч. πείχω «чешу, стригу, царапаю», πικρός «острый», др.-инд. *piṃśāti* «вырубает» (Уленбек, AfsIPh 15, 490; Торп 241; Кипарский 257 и сл.; Миккола, Verühg. 150 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 105; Клюге-Гётце 151; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 162). Менее вероятно ввиду различия значений родство с лит. *peilis* «нож», лтш. *peilis*, др.-прусск. *reile* (Траутман, BSW 240; М.—Э. 3, 192; Френкель, IF 53, 132; Balticoslav. 1, 227). Лит. *pielà* «пила, напильник», возм., заимств. из слав.; см. Буга, KS 1, 68, 128, 187; Френкель, там же. Неприемлемо предположение о родстве с лит. *piūklas* «пила», *piūju*, *piūti* «резать», вопреки Фику (KZ 22, 379).

пилав, род. п. -а «кушанье из риса», диал. *пилбв* — то же, *плов*, донск. (Миртов). Из тур. *pilav* «крутая рисовая каша» (Радлов 4, 1337); см. Mi. TEI. 2, 143; Преобр. II, 58.

пилат «мучитель», *пилатить*, *пилачу* «мучить». От собств. *Пилатъ* из греч. Πιλάτος.

пилерс «подпорка палубы», морск. Из англ. *pillars* мн. от *pillar* «колонна, столб» из ст.-франц. *pileg* от народнолат. *pīlāge*; см. Маценауэр 276.

пилигрим, род. п. -а «странник, богомolec»; *стáрчище-пилигримище*, часто в устн. народн.творчестве; диал. *полугрим*, смол. (Добровольский), польск. *pielgrzym*. Через ранне-нов.-в.-н.,

вост.-ср.-нем. pilgerim (Zschr. f. d. Wf. 11, 36 и сл.) или ср.-нж.-нем. pelegrime, д.-в.-н. pilgrim из ит. pellegrino от лат. peregrinus; см. Mi. EW 246; Клюге-Гётце 446.

пи́лять I «скверно играть на скрипке»; «пилить тупым орудием». Производное от *пи́ль*; иначе Преобр. (II, 59), который предполагает звукоподражательное происхождение. Ср. *пи́льть*.

пи́лять II «пищать (о птице)». Звукоподражание; ср. *пи́льк*; см. Преобр. II, 59.

пи́лот. Вероятно, через франц. pilote из ит. pilota от греч. πῆδ-όςτης «кормчий»: πῆδόν «весло» (Клюге-Гётце 446; Гамильшер, EW 695).

пи́льный «усердный, старательный», *пи́лен*, *пи́льня*, *пи́льно*, диал.: курск., орл., калужск., смол., тверск. (Преобр.), укр. *пи́льний*, блр. *пи́льны*, русск.-цслав. *пи́льнь ѣѡиретос* (Кирилл Иерусалимск.; см. Mi. LP 563), чеш. pŕle «старание, усердие», pŕiliti «спешить, стараться», pŕilný «усердный», словц. pŕilný, польск. pilny — то же, в.-луж., н.-луж. pilny. || Неясно. Рискуют сравнения у Петерссона (Lunds Univ. Årsskr. N. F., Bd. 19, вып. 6, стр. 40).

пи́льк, род. п. -á, «небольшая сова, сыч», укр. *пи́льк* «вид коршуна», болг. *пи́льк* «ястреб», сербохорв. *пи́льуга* «кобчик», словен. piljúh «коршун, лунь». Сюда же болг. *пи́ле* «цыпленок», сербохорв. *пиле* — то же, в.-луж. *pilo* «утенок», н.-луж. *pile* «гусенок», полаб. *reilá* «цыпленок», праслав. **pilę*, род. п. **pilęte*. || Ср. лит. *pŕilę* «утка», лтш. *pŕile* звукоподражательного происхождения; см. Траутман, BSW 217 и сл.; Эндзелин, СБЭ 195; Потеня у Преобр. II, 59. Аналогично др.-прусс. *pille* — сигнал, служащий для подзывания уток, крым.-тат. *pili* «цыпленок» (Радлов 4, 1338), тур. *piliç*, чагат. *biliç* (там же, 4, 1340, 1766). Ср. *пи́ля*, *пи́ря*.

пи́люля, начиная с 1711 г.; см. Смирнов 226. Вероятно, из франц. pilule от лат. pilula: *pila* «шар» (Гамильшер, EW 695).

пи́лястра «стенная колонна с четырьмя прямоугольными гранями» (Гоголь), укр. *пи́лястра*, польск. pilaster. Из франц. pilastre или ит. pilastro от лат. pŕila «колонна» (Гамильшер, EW 694).

пимы́ мн. «сапоги с высокими голенищами из оленьей шкуры», мезенск. (Подв.), арх., нерм., сиб. (Даль). Подобно коми *pŕip*, *pŕimj* — то же, из ненецк. *pŕiwa* «сапог», *pŕimie*, *pŕime* «штаны», игапасан. *faému* «зимний сапог»; см. Вихман, FUF 2, 180;

Вихм.—Уотила 203; Сетэлэ, Castrén-Festschr., вып. 5, стр. 81.

Пина — название реки, см. *Пинск*.

пинага́р, см. *пинега́р*.

пина́с «мореходное судно», начиная с Петра I; см. Смирнов 226. Из франц. pinasse — то же от ит. pinaccia или исп. pinaza: лат. pinus «сосна»; см. Маценауэр, LF 12, 341; Гамильшег, EW 695.

пи́нда «нежный слой древесины непосредственно под корой дерева», олонек. (Кулик.). Из карельск. pinda «поверхность», фин. pinta, род. п. pinnan — то же (Калима 185; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 101).

Пи́нега — правый приток Сев. Двины и местн. н., коми Piñem (Вихм. — Уотила 204), неясного происхождения. Связь с фин. reñi, reñikka «собака» и joki «река» (Фасмер, Sitzber. Preuss Akad., 1934, стр. 423 и сл.) недостоверна. С точки зрения реалий неоправданно объяснение из первонач. знач. «маленькая река» от фин. piñi «маленький», вопреки Веске (5).

пинега́р, **пинага́р**¹ — рыба, которая водится в Северном океане, «Cyclopterus lumpus», мурманск. (Подв.). Из саам. кильд. piñv̄ar̄ga, гер. piñnaga; см. Итконен 56.

пи́нка «небольшое транспортное судно», впервые *пинк*, Журнал Петра В.; см. Смирнов 226. Из нидерл., нж.-нем. pink «рыбачья лодка» или ср.-нж.-нем. pinke; ср. англ. pink — то же (см. Фальк — Торп 828); ср. Маценауэр, LF 12, 341.

пинбо́к I, род. п. -нká «удар (ногой)». От *пну*, *пять*.

пинбо́к II «мерзлый ком земли». Связывают с предыдущим (см. Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 135, где приводятся параллели).

Пинск — название города, др.-русск. *Пиньскъ* — от названия реки *Пи́на*, др.-русск. *Пина*; последнее, возм., связано с др.-инд. piñás «жирный, толстый, плотный», ráyatē «наполняется, избылует», ráyas ср. р. «сок, вода». Ср: *пить*; см. близкие формы у Уленбека (Aind. Wb. 156). Ошибочно произведение от *пéна*, вопреки Маркову (РФВ 76, 265); см. Дурново, РФВ 78, 210. Отсюда *пинчу́к* — расширение формы *пинец* «житель П.» Аналогично *ростбо́ец* — *Ростбв*; см. Соболевский, РФВ 66, 338 и сл.

¹ А. Подвысоцкий приводит лишь первое слово, второе представлено в словаре В. Даля с добавлением: «несъедобная рыба». — *Прим. ред.*

пибн, впервые у Петра I (Смирнов 227), народн. *пивбния* — то же. || Первое, возм., через ср.-нж.-нем. *riōne* — то же, а форма на *-ия* — через польск. *riwonia* из лат. *raebnia*, греч. *παῖωνία* от *Παῖωνία* — название местности в Македонии; см. Преобр. II, 65 и сл. Невероятно происхождение слова *пибн* через посредство шв. *riop*, вопреки Маценауэру (LF 12, 341); ср. Ельквист 763.

пионёр, стар. *пионир*, 1705 г., Письма и бумаги Петра В.; см. Смирнов 227. Заимств. через нем. *Pionier* (с XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 537) из франц. *pionnier*, *piop* — первонач. «пехотинец», народнолат. *pedonem* (Клюге-Гётце 447; Гамильшер, EW 696).

пи́па «исп. и порт. мера жидкостей», впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 226; из исп., порт. *pira* — то же; см. Маценауэр, LF 12, 341.

пипермѐнт, **пепермѐнт** «перечная мята, *Mentha piperita*». Через нидерл. *perermunt* — то же, нж.-нем. *pererminten*, нов.-в.-н. *Pfeffermünz(e)* (Франк—Ван-Вейк 497; Клюге-Гётце 440); ср. Маценауэр, LF 12, 332.

пи́пка «(курительная) трубка; трубка, вставляемая, например в бочку; нарост, опухоль», псковск.; «*penis*», казанск. (Даль), «цыгарка», кашинск. (См.), укр. *пiпа*, блр. *пiпка*, польск. *pipka*, чеш. *pipa*. Через польск. и чеш. из ср.-в.-н. *pfife*, д.-в.-н. *pfifa* «трубка» (Клюге-Гётце 440). Едва ли прав Преобр. (II, 58 и сл.), отделяя это слово от нем. слов и предполагая звукоподражательное происхождение. География распространения слов говорит о заимствовании. Точно так же и лтш. *pipe* «курительная трубка», эст. *piip* происходят из ср.-нж.-нем. *pipe*; см. М. — Э. 3, 233.

пир, род. п. *-а*, др.-русск., ст.-слав. *пиръ* ἄριστον (Супр.), болг. *пир*, сербохорв. *пiр* «свадьба», словен. *piг*. Древняя основа на *-и*, откуда *пировать*, болг. *пирувал*; см. Мейе, RS 6, 131. От *пить*, *пью*; см. Траутман, BSW 228; Буга, РФВ 73, 336; Младенов 423, Уленбек, PBB 16, 563. Невероятно объяснение из д.-в.-н. *fīratas* «праздник», вопреки Хирту (PBB 23, 336).

пи́ра «котомка, сума», церк., русск.-цслав., ст.-слав. *пира* (Мар., Остром.). Из греч. *πiρα* — то же (Нов. зав.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 150; Маценауэр 402.

пирами́да, народн. *перемида*, при Петре I (по аналогии образований с приставкой *пере-*), русск.-цслав. *пирамида* *παραμiς*

(Григ. Наз., XI в.). Из греч. *πυραμίδς*, вин. -ίδα; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 265; Гр.-слав. эт. 150. Совр. русск. слово, вероятно, заимств. из зап.-европ. языков — скорее через нем. Pyramide (часто в XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 744 и сл.), чем из франц. pyramide.

пирáт, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 226. Через нем. Pirat «морской разбойник» (часто в XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 538 и сл.) из лат. *pīrāta* от греч. *πειράτης* «разбойник, грабитель»: *πειράω* «пытаюсь».

-**пирáть**, итер., напр. *отпирáть*, *запирáть*, *выпирáть* и под. От *переть* II (Преобр. II, 42).

пирг «башня», XV—XVII вв. (см. Срезн. II, 932), *пиргошь* — то же, сербск.-цслав. *пирьгъ* (Mi. LP 564). Из греч. *πύργος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 265; Гр.-слав. эт. 151.

пирдaть «кромсать, портить», олонек. (Кулик.). Из карельск. *piirdä-*, вепс. *pirdan*, фин. *piirtää* «делать надрез, зарубку» (Калима 186).

пирей «болван, дурак» в выражении: *эх ты, пирей, не нашел дверей* (Гоголь, «Женитьба»). Согласно Чернышеву (Сб. Соболевскому 26), соответствует более старому *кирей*. Неясно.

пирзaть «плакать, реветь», олонек. (Кулик.). Из карельск. *pirzottai* «плакать, рыдать», вепс. *pirz* «плакса» (Калима 186; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 101).

пирбг, род. п. -огá, укр. *пиріг*, род. п. -огá, блр. *пирбг*, чеш., словц. *piroh*, польск. *pirog*. || Образование с суф. -огъ (ср. Вондрак, Vgl. Gr. 1, 629) — от *пиръ* (см. *пир*); ср. Mi. Vgl. Gr. 2, 283; И. Шмидт, KZ 23, 292. Другие предполагают праслав. **ругогъ*, связанное с др.-русск. *пыро* «полба» (см. *пырей*, *пыро*), откуда получено **пирогъ* в результате преобразования по народн. этимологии в связи с *пир* (Соболевский, РФВ 66, 348; Преобр. II, 60). Невероятно сближение с **ръгати* «бить, колотить» (Бернекер у Янко, WuS 1, 98) или с лит. *spirgti*, *spirgau* «поджаривать (кусочки сала)», вопреки Фортунатову (ВВ 3, 69), Гуйеру (LF 36, 59). Невозможно произведение от ст.-слав. *пирá* «сума» (см. выше *пйра*), т. е. якобы «пирог на дорогу» (Штрекель, AfsIPh 28, 512), потому что это греч. заимствование имело слишком незначительное распространение и его как раз не было у зап. славян, в то время как южн. славяне не знают слова **пирогъ*. Невероятно также, ввиду отсутствия этого слова в южн.-слав., происхождение из чув. *pürek*, крым.-тат., тур., чагат. *böräk* «пирог с мясом», вопреки Рамстедту (KWb.

67), Рясянену (FUF 29, 198; ZfslPh 20, 448). Лтш. pirāgs «пирог», эст. piirag «пирог», фин. piiras (основа *piigaa- с новым -s в фин.), карельск., олон. piiroa «пирожок»; см. М.—Э. (3, 233), Миккола (Berühr. 62), Сетэлэ (ΥΑΗ 61 и сл.), Фасмер (RS 6, 185 и сл.) против Шахматова (Bull. de l'Acad. des Sc. de St. Pétersbourg, 1911, стр. 810), который считает фин. слово заимств. из праслав. Неудачно произведение из греч. πύργος «башня» (Якобсон, Slav. Word 2, 616) как в фонетическом или в семантическом отношении, так и с точки зрения географии слов. Не имеет ничего общего слово *пирог* с местн. н. *Пирогоца*, которое происходит от имени собств. *Пирогостъ* и не может быть сближено с греч. πυργῶτις.

писа́ть, пишú, пишешь, укр. *писати*, блр. *писаць*, др.-русск. *писати*, ст.-слав. *писати, пишж* γράφειν (Супр., Зогр., Мар.), болг. *пиша* (Младенов 425), сербохорв. *писати, пишѐм*, словен. *pisati, pišem*, чеш. *psáti, píši*, слвц. *pisat'*, польск., в.-луж. *писаć*, н.-луж. *писаś*. || Родственно *пѣстрый*; ср. также *пѣс*. Далее сюда же относятся лит. *piešù, piėšti* «рисовать, чертить (углем)», *raišyti, raišai* «чертить, рисовать, набрасывать», *piėšos, raišos, ruišos* ж. мн. «сажа», др.-прусск. *reisāi* «они пишут», *reisāton* «написанное», др.-инд. *piñçáti* «украшает, придает образ, выкраивает», *rēças* «вид, форма, цвет», авест. *raēsa-* м. «украшение», др.-перс. *pi-pišta-* «записанное», авест. *frariçšta-* «украшенное», тохар. В *piñkam* «пишет», греч. *ποικίλος* «пестрый», д.-в.-н. *fēh* — то же, гот. *filu-faihs* «весьма многообразный», а также лат. *pingo, -ere* «рисовать, вязать иглой» (Траутман, BSW 210 и сл.; Арг. Sprd. 392; Буга, ИОРЯС 17, 1, 37; Вальде—Гофм. 2, 305 и сл.; Мейе—Эрну 899; Мейе, MSL 14, 350; IJb. 1, 18; Мейе—Вайан 509).

писа́ть, -аю «мочиться», диал. *пѣсать*, олонек. (Кулик.). Связано с нов.-в.-н. *pissen*, англ. *piss*, ср.-нж.-нем. *pissen*, шв. *pissa*, датск. *pisse* — то же, которые производятся из франц. *pisser*, ст.-франц. *pissier* (XII в.), ит. *pisciare*, оноματοпоэтического образования из речи кормилиц; см. Клюге—Гётце 447; Ельквист 764; Фальк—Торп 830. Последние пытаются установить родство с *писк, пица́ть*, норв. *pista* «свистеть» и близкими словами.

писа́га «живое, но слабое существо», яросл. (Волоцкий). Темное слово.

писк, род. п. -а, см. *пица́ть*.

пискарога «сойка», см. *паскара́га*.

пискáрь, пескарь, род. п. -я, диал. *пискáл, пескáл* — то же, укр. *пискír*, болг. *пискáл* (Младенов 424), сербохорв. *пйскор* «мурена», словен. *piskór, -gja, piškór, piškúr* «минога (речная)», чеш. *piskoř* «речной вьюн», словц. *piskor*, польск. *piskorz*, в.-луж., н.-луж. *piskoř, -gja* — то же. || Вероятно, связано с *писк, пищáть*, потому что *пескарь*, если его схватить рукой, издает своеобразный звук (Брем); см. Махек, *ZfslPh* 19, 60 и сл.; Брюкнер 415. Ср. польск. *sykawiec* «вьюн» от *sykać* «шипеть», лит. *ruplÿs* «вьюн, пескарь»: *rÿpti* «пищать», лтш. *pika* «вьюн», *pikste, piksta* — то же: *pikstët, -u, pikšët* «свистеть, пищать» (М.—Э. 3, 230; Зубатый, ВВ 17, 385). Эта рыба носит также название *пескозуб*, донск. (Миртов), *пескозбб*, диал. (Даль). Последнее связано с *песбк*, с которыми некоторые исследователи пытались также сблизить слово *пискáрь* (Младенов 540; Преобр. II, 62), что, на мой взгляд, ошибочно. Неубедительно распространенное мнение о родстве с лат. *piscis*, гот. *fisks* «рыба», ср.-ирл. *iasc* — то же, вопреки Микколе (Сб. Фортунатову 279 и сл.), Педерсену (*Kelt. Gr.* 1, 90), Младенову (424), Торпу (242), Шпехту (30), Вальде—Гофм. (2, 310), Кругману (*KZ* 62, 267 и сл.), Зубатому (*KZ* 31, 13).

пíстега «свисток из гусиного пера для приманки рябчиков», олонецк. (Кулик.). Из вепс. *pist'äine* «свистулька» или из **пискега* от карельск. *piišku* «дудка», фин. *piisku* — то же (Калима 186).

пíстик «хвощ, *Equisetum*», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 504), *пéстик* — то же, укр. *пестииш* (Маковецкий). Из **п'эстикъ* от *пест* с с.-в.-р. *и* вместо *ѣ*. Аналогично лит. *piestelis* «хвощ», нем. *Kolben* — то же (см. Марцель 2, 243 и сл.).

пистолét, род. п. -а, впервые в 1689 г., при Петре I; см. Христиани 34; диал. в знач. «карапуз», петерб. Через стар. нем. *Pistolet* (XVI в.; см. Шульд—Баслер 2, 541) или непосредственно из франц. *pistolet* от ит. *pistola*. Романисты ищут источник этого слова в чеш. *pišt'al* (см. *пищáль*); прежде его возводили к названию ит. города *Pistoja* в Тоскане; см. Штрекель, *AfslPh* 26, 408 и сл.; М.—Любке 542; Гамильшег, *EW* 697; Клюге—Гётце 448. Маловероятно заимствование через польск. *pistolet*, вопреки Христиани (там же). Ср. след.

пистóль ж. «пистолет» (Гоголь), уже у Аввакума 74; см. Котошихин 32, 123 (здесь: *пистоли с олстры*). Через нем. *Pistole* из франц. *pistole*, ит. *pistola*. См. *пистолét*.

пистѡн, род. п. -а. Из франц. piston от ит. pistone «пест, поршень»: лат. pistāre «толочь» (см. Гамильшер, EW 698).

пистюльгá «удод, Урира ерорс», севск. (Преобр.), «кобчик», воронежск. (Даль). Неясно. Вряд ли связано с *писк*, *пищáть* (Преобр. II, 63). [Это слово является вариантом *пустельгá*; см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 271. — Т.]

письмѡ, мн. *письма*, укр. *письмѡ*, блр. *письмѡ*, болг. *писмѡ* (Младенов 424), сербохорв. *писмо*, словен. *pisno*, чеш., слвц. *pisno*, польск. *pisno*; ст.-слав. **писма**, -енѣ *ѡрама*, *ѡрафѣ* (Супр.). От *писáть*. Обычно сближают с лит. *piešimas* «рисование, мазня»; см. Зубатый, Sb. filol. 2, 86; Буга, РФВ 73, 335; Траутман, BSW 211. Фам. *Писемский* происходит от названия реки *Письма*, в бассейне Костромы.

писяга «одеяло на оленьем меху», кольск., пинежск., шенкурск. (Подв.). Неясно.

пита «хлеб, пирог», только др.-русск. (устав 1193 г.; см. Срезн. II, 941). Из греч. *πίττα* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 151. Относительно греч. слова см. Г. Майер, ВВ 19, 153; Türk. Stud. 57.

питáть, -áю, укр. *питíмый*, *питѡмый* «родимый, близкий», ст.-слав. **ПИТѢТИ** *трѣфѣи*, *ѣтрѣфѣи* (глаголич.), прич. наст. страд. **ПИТОМЪ**, более вторичное — **ПИТАТИ** (Остром., Супр.; ср. Мейе, MSL 11, 14 и сл.), сербохорв. *питати*, *питáм* «питать», словен. *pitati*, *pitam* «кормить», чеш. *pitati* «кормить, питать». Связано чередованием гласных с *пестýн* (см.). || Родственно лит. *piētūs* м., мн. «обед», др.-инд. *pitús* м. «питание», авест. *ritu-* «пища», *pidwa-* ср. р., *pidwā* ж. «пища, еда», ирл. *ithim* «ем», беот. *pitēow* «орошаю, пою (скот)» (ср. Швицер, Dial. Gr. Ex., стр. 243); см. Френкель, ZfslPh 20, 85; Бругман, IF 39, 149 и сл.; Траутман, BSW 207 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 91; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 41; 2, 558 и сл.; Маценауэр, LF 12, 343 и сл. Предпринимались попытки сближения с *пасý*, *пастý*; см. Траутман, там же; Остхоф, Suppletivw. 55 и сл.; Уленбек, PBB 30, 276; Хирт, PBB 22, 233.

пѣтер — в выражении: *много было у батюшки и пѣтеру и ѣдѣру*, т. е. «питья и еды», олонецк. (Кулик.). От *пить*, как *ѣдер* — от *еда*, *есть*.

Пѣтер — народн. название Петербурга, откуда фин. *Pietari* — то же. Русск. форма представляет собой сокращение из *Петербýрг*, *Питербýрг*, последнее (при Петре I) — от голл.

Pieter «Петр»; см. Калима, RLS 105; FUF Anz. 15, 79; Томсен, Urspr. 102. Отсюда производное *пiтeрщик* «провинциал, побывавший в Питере». См. *Петербурж.*

ПИТКІЛЬ м. «пест», ряз. (Даль). Из морд. э. *petk'el'* — то же, фин. *petkel*, которые сближаются с сарикольск. *petgäl* «деревянная колотушка»; Вихман, FUF Anz. 16, 23. Ср. *пéх-тель, пехтіль*.

ПИТОМЕЦ, др.-русск., ст.-слав. **ПИТОМЪ** σιτευτός, далее связано с *питать* (см.).

ПИТРА «бурда, пойло, спиртной напиток» (Лесков). От *пить*, *пiво*, возм., под влиянием слова *пiтра* «вид похлебки».

ПИТЎХ «пьяница, алкоголик», юмор. От *пить* по образцу *пeтiуx*: *пeть*. По указанию Трубецкого (AfsIPh 39, 113), также обозначение человека, выговаривающего *и* вместо *e*, т. е. *пiтiуx* из *пeтiуx*; см. также Преобр. II, 64. [Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 174) указывает, что это слово употреблялось уже в XVII в. и без юмор. оттенка знач. — Т.]

ПИТЬ, *пью*, *пéшь*, укр. *пiти*, *п'ю*, блр. *пiць*, др.-русск. *пити*, ст.-слав. **ПИТИ**, **ПИЖ** πίνειν (Супр.), болг. *пiя*, сербохорв. *пiти*, *пiјем*, словен. *píti*, *píjem*, чеш. *píti*, *píji*, словц. *pit'*, *píjem*, польск. *pić*, *pije*, в.-луж. *pić*, *piju*, н.-луж. *piś*, *piju*. || Родственно и.-е. **pōi-*: **pī-*, ср. др.-инд. *píbatī* «пьет», *pítás* «выпитый» (: ст.-слав. **ПИТЬ**), *pítis* ж. «питье» (: ст.-слав. **ПИТИК**), греч. *πίνω* «пью», лeсб. *πίνω*, буд. *πίομαι*, аор. *ἔπιον*, импер. *πῖθι*, пф. *πέπωχα*, *πῖμα* ср. р. «питье», лат. *bibo* (из **piḃō*) «пью», алб. *pi* — то же, аор. *pīva* (Г. Майер, Alb. Wb. 336), ирл. *ibim* «пью»; связано чередованием гласных с лит. *puotà* ж. «попойка, пирушка», лат. *pōtus* «выпитый, пьяный», греч. *πόσις* ж. «питье», др.-прусск. *poieiti*, повел. ф. «пейте», др.-инд. *pāti* «пьет», *pāyāyati*, *pāyatē* «поит», сюда же *пiво*, *пьяный*, *поить*; см. В. Шульце, KZ 27, 420 и сл.; Траутман, BSW 228 и сл.; Agr. Sprd. 412; Френкель, BSpr. 37; Уленбек, Aind. Wb. 165, 167 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 270 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 103.

ПИХА «ельник», см. *пiхка*.

ПИХАТЬ, -аю, диал. *пхать*, *пхāju* — то же, севск., укр. *пхати*, *пiхати*, блр. *пeхaць*, *пiхaць*, др.-русск. *пхати*, *пихати*, сербск.-дслав. *пхати* *пахѣи*, болг. *пхам* «сую» (Младенов 539), словен. *pəhāti*, *pəhām*, *pħāti*, *pħām*, чеш. *pchāti*, *pchnouti* «пихать, тыкать», словц. *pchat'*, *pichat'*, польск. *pchać*, *pchnąć* «толкать; пихнуть». Связано чередованием

с чеш. *pěchovati* «утрамбовывать»; см. также *пест*, *пшенб.* || И.-е. **pis-*: **reis-*; ср. лит. *pīsti*, *pisù*, *pisaũ* «coire», *paisũti*, *paisaũ* «обдирать ячмень от шелухи посредством обмолачивания цепами», др.-инд. *pināṣṭi* «толчет, дробит», *piṣṭás* «молотый», *pēṣṭar-* «тот, кто толчет», авест. *piṣant-* «толкущий», лат. *pinso*, -*ere* «толочь», *pistor* «хлебопек», греч. *πίσσω* «толку, крупно мелю», *πίσάνη* «ободранный ячмень, ячменный напиток», ср.-нж.-нем. *vīsel* «ступа»; см. Траутман, BSW 220 и сл.; М.—Э. 3, 34 и сл.; Маценауэр, LF 15, 165; Педерсен, IF 5, 40; Вальде—Гофм. 2, 307 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 287 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 166.

пѣхка «мелкая еловая чаща; еловый, сосновый, березовый сок», олонецк., *пѣха* «бор, ельник», олонецк., *пѣвка* «молодой, частый лес на запущенной ниве», олонецк. (Кулик). Из фин., карельск. *pihka* «смола», водск. *pihku*, мн. *pihgud* «сосна» (Калима 186).

пѣхкá «подмытый волною и затвердевший вследствие этого снег на проложенной по берегу моря дороге», кольск. (Подв.). Темное слово.

пѣхрá, **пѣхрѣц** «насмешливое прозвище у казаков», донск. (Миртов), *пѣхрѣк* «болван, увалень» (там же¹). Возм., от *пѣхта*.

пѣхта. Из нем. *Fichte* «сосна» (Преобр. II, 65; Маценауэр 275).

пѣхтѣль м. «большой пест», сарат. (Даль), *пѣхтѣрь* — то же, орл., курск., ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 220). См. *пѣхтѣль*, *пѣхтѣль*, *питкѣль*.

пѣхкать, -аю; *пѣхкатые сáни* «широкие с.» (Шолохов). Неясно. Недостоверно родство с *питать*, *пѣща*, вопреки Преобр. (II, 63).

пѣчугá «птичка» (Карамзин). От *пѣхкать*, *пѣхкнуть* звукоподражательного происхождения (см. Преобр. II, 58 и сл.; Ильинский, KZ 43, 179; Маценауэр, LF 12, 340). Ср. *пицать*.

пѣчуля «гусеница», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 504). Неясно.

пѣшу́, см. *писать*.

пѣща. Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *пишта* τροφή (Клоц., Супр.); ср. сербохорв. *пѣћа*, словен. *piša*, чеш. *piše*, *pičí* ср. р., польск. *piśa* «провиант», в.-луж., н.-луж. *piśa* «пища, корм». Из праслав. **pitja* от *питать*; см. Мi. EW 247 и сл.

¹ Автор неточен: в словаре А. Миртова последнего слова нет. Оно представлено в словаре В. Даля со знач. «неуклюжий, неловкий, мужиковатый» и с пометой *курс.* — *Прим. ред.*

пищаль ж. «дудка», «вид огнестрельного оружия» (начиная с Котошихина; см. Христиани 34), *пищаль*, Аввакум 74 и сл.; укр. *пищаль*, цслав. *пищаль* ж. *аблѣс*, болг. *пищял*, словен. *piščâl* «дудка, малая берцовая кость (анат.)», чеш. *pišt'ala* «дудка», слвц. *pištel'*, *pišt'ala*, польск. *piszczel*, *piszczalka*. От *пищать*, праслав. **piskěľь*, **piščalь*; ср. *свирель*. В настоящее время из чеш. *pišt'al* объясняют нем. *Pistole* «пистолет» (см. *пистолёт*). Правильно ли? [Русск. слово засвидетельствовано уже с конца XV в., Моск. летоп. свод, 247; см. Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 136. — Т.]

пищать, *пищѹ*, *писк*, укр. *пїскати*, *пищати*, цслав. *пискати*, *пищж аблѣс*, болг. *пищя* «пищу», *пїскам*, словен. *piškati*, *piškam*, *piščem* «играю на флейте, свещу», чеш. *piškati*, *pištěti* «свистеть», слвц. *piškat'*, *pišt'at'* — то же, *pisk* «свист», польск. *piszczeć*, *piszczę*, *piskać* «свистать, пищать», *pisk* «свист», в.-луж. *piskać*, *pišćeć*, н.-луж. *piskaś*, *pišćać*. || Ср. лит. *pyškėti*, *pyšku* «щелкать (о плети)», «трещать (о льде)», лтш. *pīkstēt* «пищать», *pīkste* «плакса, нытик; киль пера», др.-инд. *picchōrā*, *picchōlā* «дудка, флейта»; см. Зубатый, ВВ 17, 325; КЗ 31, 13; Траутман, BSW 221; Шахматов, ИОРЯС 17, 1, 287; Эндзелин, БСЭ 194; Агрель, Zur bsl. Lautg. 41. В основе лежит, вероятно, звукоподражательное **pi-*, как и в лат. *pipāre*, *pipiāre*, *pīpilāre* «пищать», греч. *πίπος* «птенец», *πιπιίζω* «пищу», др.-инд. *pīprakā* «определенная птица», *pīpīkas* «какое-то животное» (Уленбек, Aind. Wb. 161 и сл.; Перссон 336; Преобр. II, 62).

пиявка, диал. *пьявка*, *пьявица* — то же, укр. *п'явка*, болг. *пий-вица*, сербохорв. *пїјавица*, словен. *pijāvica*, *pijāvka*, чеш. *pijavka*, *pijavec*, слвц. *pijavica*, польск. *pijawka*. От *пить*. В русск. ожидалась бы форма **пьявица*, **пьявка*. Существующая форма на *-и-* происходит, очевидно, под влиянием *пить* по народн. этимологии (Соболевский, Лекции 233).

пийан, *пийан* «тигель на печатном станке». Из ит. *riano*; см. Маченауэр 402.

плáвать, *-аю*, укр. *плáвати*, ст.-слав. *плавати* *πλεῖν* (Супр.), болг. *плáвам*, словен. *plávati*, *plávam*, чеш. *plavati*, слвц. *plávat'*. Преобразовано из итер. **plaviti* (см. след.) под влиянием итер. форм на *-vati*; см. Траутман, BSW 223; Бёме, Actio-nes 15. Ср. также *плывѹ*.

плáвить, *плáвлю*, укр. *плáвити*, русск.-цслав. *плавитися* «плыть (по морю)», болг. *плáвя* «счерпываю, полощу» (Младенов 426), сербохорв. *плáвити*, *плáвѣм* «заливать», словен. *plá-*

víti, -ím «сплавлять (лес), плавать, идти под парусами», чеш. plaviti, словц. plavit', польск., в.-луж. pławić, н.-луж. pławić. || Родственно лит. pláuti, pláuju, plóviau «мыть, полоскать», др.-инд. plāvayati «пускает плавать, заливает», авест. frāvayeyiti «заставляет уйти», греч. πλώω «плыву», англос. flōwan «течь, струиться, плавиться», др.-исл. fláa «течь, струиться»; см. Траутман, Germ. Lautg. 22; BSW 223; Бругман, Grdg. 2, 3, 249; Хольтхаузен, Awn. Wb. 67; Aengl. Wb. 110; Уленбек, Aind. Wb. 181; Мейе, MSL 9, 143 и сл.

плавый «светлый, светло-желтый», цслав., см. *полбвый*.

плагиат. Через нем. Plagiat (XVII—XVIII вв.; см. Шульц—Баслер 2, 545) или франц. plagiat — то же из народнолат. plagiātus «ограбление», plagiāre «грабить», plagium «похищение» от греч. πλάγιος «поперек, косою», πλάγιον ἄγειν τινά «уводить силой» (Шульц—Баслер); *плагиатор* — через нем. Plagiator или непосредственно из лат. plagiātor.

плакát, впервые при Петре I, 1704 г.; см. Христиани 30; Смирнов 227. Через нов.-в.-н. Plakat — то же (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 547 и сл.) из франц. placard «афиша, плакат», ср.-нидерл. placckaert, нидерл. plakkaat от ст.-франц. plaquier «приклеивать» (Клюге—Гётце 448).

плакать, *плáчу, плáкаться*, укр. *плáкати, -ся*, др.-русск. *плáкати(ся)*, ст.-слав. *плакати сѧ, плачѧ сѧ* κλαίειν, πενθεῖν (Остром., Супр.), болг. *плáча*, сербохорв. *плáкати, плáчѣм*, словен. *plákati, pláčem*, чеш. *plakati, pláču*, словц. *plakat', plačem*, польск. *plakać, płaszcę*, в.-луж. *plakać*, н.-луж. *plakać*. || Родственно лит. plákti, plakù, plakiaù «колотить; сбивать», plókis «удар», лтш. placināt «наводить, точить, отбивать», греч. πλήσσω (*plākīō), πλήγνμι «бью, поражаю», буд. πλήξω, пф. πέπληγα, πέπληγα, πληγή, дор. plāγá «удар», лат. plango, planghī «бить себя в грудь, громко сетовать», ср.-ирл. lēn «стенание» (*plakno-), д.-в.-н. fluohhōn «проклинать, ругаться», гот. faiflōkun «оплакивали». В слав. первонач. знач.: «бить (себя в грудь)»; см. Траутман, BSW 222; М.—Э. 3, 314; Миккола, Ursl. Gr. 3, 80, 90; Мейе—Эрну 906; Гофман, Gr. Wb. 276; Вальде—Гофман 2, 314. Нет основания говорить о заимствовании из гот. *flōkan, вопреки Хирту (РВВ 23, 336); см. Кипарский 79 и сл. Наряду с и.-е. *plāk- существует *plāg-.

плакун-трава — растение «Nuregicum», связано с предыдущим. По народному поверью, эта трава произошла от слез, про-

литых богородицей за Христа. Ее кроваво-красный сок заставлял плакать нечистую силу (Мельников 5, 261 и сл.).

плáмя ср. р., заимств. из цслав., при народн. *пбломя, пблымя* (см. Шахматов, Очерк 158 и сл.; ИОРЯС 7, 2, 352 и сл.), укр. *пблом'я, пбломня*, блр. *пбломя*, др.-русск. *поломя*, ст.-слав. *плáмы*, род. п. *плáмене флѣѣ, пѣр* (Остром., Клоц., Супр.), болг. *плáмен*, сербохорв. *плáмѣн*, словен. *plámen*, род. п. *plámena*, чеш. *plámen*, слвц. *plameň*, польск. *plómię*, в.-луж. *plómjo*, н.-луж. *plómje*. || Праслав. **polmen* связано с *полѣтъ, полѣно, палитъ, пѣнел*. Ср. лит. *pelenai* «зола», лтш. *plēni* — то же, др.-прусск. *relanno* ж., лит. *relepė* ж. «очаг», возм., также алб. *plalmë* «столб пыли» (М. Шмидт, KZ 50, 243, 248); см. Траутман, BSW 213 и сл.; Перссон, ВВ 19, 258; М.—Э. 3, 197.

план, род. п. **-а**, впервые у Петра I, 1704 г.; см. Смирнов 227; народн. *плант*, откуда *плантовáть* «обдумывать, планировать», смол. (Добровольский). Возм., заимств. через польск. *plan* или нем. *Plan* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 548) из франц. *plan* от лат. *planta* «подошва, очертание»; см. Христиани 45; Преобр. II, 67; Ключе-Гётце 448; М.—Любке 546.

планѣта, народно-разговорн. *планѣда*, также в значении «судьба», укр. *планѣта, планѣда*, стар.-русск., цслав. *планитъ планѣтѣс* (астрология XVI в.; см. Тихонравов, Пам. Отр. Лит. 2, 399). Первые формы — через польск. *planeta* из лат. *planēta*: греч. *πλανήτης* «блуждающий», *πλανάομαι* «блуждаю», *ἀστὴρ πλανήτης* «блуждающая звезда, планета», а форма *планитъ* — непосредственно из греч.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 151; Преобр. II, 67.

плáнка. Из нов.-в.-н. *Planke* «доска, половица» от ср.-лат. *planca*, стар. *phalanga*, греч. *φάλαγξ* (Преобр. II, 67; Ключе-Гётце 448). Неправильна мысль о родстве с лит. *plónas* «тонкий», вопреки Маценауэру (LF 12, 346).

пласт, род. п. **плáстá**, укр. *пласт*, др.-русск., русск.-цслав. *пластъ*, болг. *пласт* (Младенов 427), сербохорв. *plást*, род. п. *плáста* «стог сена», словен. *plást* ж., род. п. *-í* «слой, стог сена», *plásta* ж. «слой», чеш. *plást* «медовый сот», слвц. *plást*, польск., в.-луж. *plást* — то же. || Родственно лит. *pláštaka, pláštakà* «ладонь», *plúoštas* «пригоршня» (Буга, РФВ 73, 336), далее связано с *плóский*, д.-в.-н. *flah* «плоский» (Траутман, BSW 223; Маценауэр, LF 12, 349 и сл.). Другие сближают с лит. *plátus* «широкий», греч.

πλατός, -ετα «ровный, широкий», др.-инд. pṛthúṣ «широкий, просторный» (И. Шмидт, Vok. 2, 119; Mi. EW 248; Потевня, РФВ, 3, 187), а также со словами греч. διπλάσιος «двойной», гот. ainfaþs «простой, одинарный», faþpan «складывать» (Фортунатов, ВВ 6, 217) и *полотнѡ* (см.); ср. Фик 1, 87. От *пласт* образованы *пластѡна*, *пластѡнка*, *плáстью* нареч. «пластом».

пластрѡн, род. п. -а «нагрудник». Из франц. *plastron* «кожаный нагрудник, грудные латы» (см. Гамильшер, EW 701).

плáстырь, род. п. -я, русск.-цслав., сербск.-цслав. *пластырь* *ѣмпластров*. Из народнолат. **plastrum* (ит. *impiastro*, франц. *plâtre*; см. Мейе, *Ét.* 187) или через д.-в.-н. *pfláster*, ср.-в.-н. *pflaster* от лат. *emplastrum*, греч. *ѣмпластров* (Кнутссон, GL. 27; Преобр. II, 68). Предполагать непосредственное происхождение из греч. (Mi. EW 248) невозможно фонетически. Греч. **ѣмпластѣрион*, предполагаемое Соболевским (ЖМНП, 1886, сент., стр. 154), не засвидетельствовано.

плат, род. п. -а, *платѡк*, -ткá, укр. *плат*, др.-русск., ст.-слав. *платъ* *ράχος* (Супр.), болг. *плат*, польск. *płat* «кусочек ткани, холста», в.-луж., н.-луж. *płat*. || Обычно сближают с *полотнѡ* (Уленбек, РВВ 29, 336; Преобр. II, 69 и сл., 97). Ср. ирл. *lontā* «полотно» из **plotnā*, согласно Стоксу (255). Другие сравнивают с лит. *platùs* «широкий», *plantù*, *plataũ*, *plàsti* «расширяться», лтш. *plats* «широкий», греч. *πλατός* — то же (Маценауэр, LF 12, 352 и сл.; Потевня, РФВ 3, 187). Нельзя говорить о заимствовании из гот. *plat* ср. р. «лоскут», вопреки Брюкнеру (AfsI Ph 23, 536), К. Ф. Йоханссону (KZ 36, 372 и сл.); см. Ягич, AfsI Ph 23, 536; Файст, 383 и сл. Ср. *плáта*, *платѡть*, *плáтье*. [Дикенман (RS, 21, 1960, стр. 136) относит сюда же *полотнѡ*, а сближение с лит. *platùs* и родственными считает неприемлемым. — Т.]

плáта, укр. *плáта*, болг. *плáта*, сербохорв. *плáта*, *плáћа*, словен. *płát* «награда», *pláča* «жалованье, содержание, заработная плата», чеш. *plat* «плата», *pláce* «вознаграждение», словц. *plat*, *pláса*, польск. *płаса*, в.-луж. *płата* «плата, платеж». Отсюда *платѡть*, *платѡ*, укр. *платѡти*, блр. *платѡць*, др.-русск., ст.-слав. *платити*, *платѡж*, болг. *плáтя*, сербохорв. *плáтити*, *плáтѡм*, словен. *platíti*, чеш. *platiti*, словц. *platit'*, польск. *płасіć*, *płасе*, в.-луж. *płасіć*, н.-луж. *płасіś*. || Считается родственным *плат*, *платѡк*, потому что куски ткани применялись как средство платежа; см. Mi. EW 248; Брюкнер 420; Шрадер—Неринг 1, 325; Младенов 427. Толкование слова *плáта* как первонач. «уравнивание» (Потевня у Преобр.

II, 68 и сл.) не доказано. Ошибочно разграничение слов *плáта* и *плат*, *платбк*, а также сравнение слова *плáта* с гот. *blōtan* «почитать», д.-в.-н. *blōzen*, *plōzan* «приносить в жертву», вопреки Погодину (РФВ 33, 329 и сл.). Ср. *плат*, *плáтье*.

платан. Книжное заимств. через франц. *platane* или непосредственно из лат. *platanus* от греч. *πλάτανος*; *πλατός* «широкий».

плáтина. Через нем. *Platina* или прямо из исп. *platina* — то же, производного от исп. *plata* «серебро» (Преобр. II, 69; Клюге-Гётце 449).

платить, см. *плáта*.

платфóрма. Из франц. *plate-forme*, первонач. «плоская крыша»; народн. *плацфóрма* (Преобр.) возникло под влиянием слова *плац* (Преобр. II, 69). Сюда же *платфóрма* «задница», ленингр.

плáтье, укр. *плáття*, блр. *плáцце*, др.-русск. *платиѣ* «одежда», др.-польск. *placie* «лоскут» (Брюкнер, AfslPh 11, 137); стар. собир. существительное от *плат*.

платфóн «разукрашенный потолок»; «вид потолочного абажура», уже у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 57. Из франц. *plafond* от *platfond*: *plat* «ровный», *fond* «дно, фон» (Гамильшер, EW 699).

плáха, укр. *плáха* «составная часть невода; слой сала, снятый со свиной туши; полено, плаха», русск.-цслав. *плаха* «полено» (Григ. Наз., XI в.; см. Срезн. II, 956), *плашине*, собир., «дрова», польск. *spłacheb*, *-słacia* «клок, оторванный кусок» (**szpłaxъ*). Связано чередованием гласных с польск. *plocha* «бёрдо», чеш. *plocha* «плоскость», *plochý* «плоский», словц. *plošina* «площадка»; см. Mi. EW 248; Голуб 205; далее связано с *плбский* (Преобр. II, 70). Возможно родство с д.-в.-н. *flah* «плоский» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 112), но заимствование из последнего в высшей степени маловероятно, вопреки Уленбеку (AfslPh 16, 373), И. Шмидту (Vok. 2, 119). Сомнительно также сближение слова *плáха* с лит. *plėšti*, *plėšiu* «драть, грабить», лтш. *plēst*, *plēšu*, вопреки Маце-науэру (LF 12, 345). Ср. также *плáшка*, *плашмя*, *плбха*.

плáхта «мешок из грубого холста, власяница, головной платок с золотой ниткой, нижняя юбка», укр. *плáхта* «нижняя юбка, платок на голову, простыня, полотно», сербохорв. *плáхта* «простыня, скатерть», словен. *pláhta* «одеяло», *pla-*

húta «грубый холст», чеш. *plachta* «занавес, парус», слвц. *plachta*, *plácha*, польск. *plachta* — то же, в.-луж., н.-луж. *plachta*. || Из **plaxъta*, связанного с предыдущим, а также с польск. *plaski* «плоский» и русск. *плащ* (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 112; Брюкнер 419; AfslPh 29, 112; Маце-науэр, LF 12, 345). Не выдерживает критики объяснение из д.-в.-н. *flah* «плоский» (Преобр. II, 70) или из герм. **flahta* (ср. д.-в.-н. *flech* «лоскут»), вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 119 и сл.). Ошибочно также возведение к форме, родственной д.-в.-н. *blaha* «грубый саван», нов.-в.-н. *Blähe*, силезск. *Plaue*, австр. *bláchn* «шторы», др.-герм. **blahwō*, **blawō* (Г. Майер, Alb. Wb. 343); см. Клюге-Гётце, 60 и сл.; Торп 285.

плац, род. п. -а «площадь для военных смотров и учений», впервые — *пляц*, 1705 г., при Петре I; см. Смирнов 228; Христиани 51. Последнее — через польск. *plac*, первое — из нем. *Platz* «площадь» от франц. *place* «место, площадь» из лат. *platea* «дорога, двор». В петровскую эпоху *плац*- часто употребляется перед воинскими званиями: *плац-адъютант*, *плацмайбр* и т. п.; см. Смирнов, там же; Преобр. I, 503.

плацдарм, впервые *пласдарм*, Штурм, 1709 г.; см. Смирнов 227. Из франц. *place d'armes* под влиянием слова *плац*.

плацinda «пирожное в виде пресной лепешки; слоеный, круглый сладкий пирог», южн. (Даль). Из рум. *placintă* «лепешка» от лат. *placenta*; см. Тиктин 3, 1180. Наличие -ц- и -д- указывает на нов.-греч. посредство, но нов.-греч. **πλατσίνα* не засвидетельствовано, насколько мне известно.

плач, род. п. -а, укр. *плач*, др.-русск., ст.-слав. *плачь* *χλαυθμός* (Супр.), сербохорв. *плач*, словен. *pláč*, род. п. *pláča*, чеш. *pláč*, слвц. *pláč*, польск. *placz*. Связано с *плакать*.

плашка «полено; пластинка для выделки гребенки»; «огниво»; «сборное место лодочников», арханг. (Подв.), сиб. (Даль). От *плаха*.

плашкѳт, **плашкѳт** «широкое, плоское судно» (Мельников), «понтон», *плашкѳтный*, прилаг. Из голл. *platschuit* — то же от *plat* «плоский», *schuit* «вид лодки» (Мёлен 153; Маце-науэр, LF 12, 350):

плашмя, нареч., напр. о кирпиче; противоположное положение называется: *ребрѳм*. Вероятно, связано с *плѳский*, польск. *plaski* — то же (Преобр. II, 70). По мнению Соболевского (Лекции 137), сюда же др.-русск. *плащъ* «пластина».

плац, род. п. -á, укр. *плац*, ст.-слав. **платъ** *χλαμός* (Супр.), болг. *плац*, сербохорв. *плат*, род. п. *платта*, словен. *pláč*, чеш. *plášť*, слвц. *plášť*, польск. *plaszcz*, в.-луж., н.-луж. *plášć*. || Обычно связывается с *плат* (см.) (Брюкнер 420; Преобр. II, 70), что не лишено трудностей. Другие сближают с *плбский*, польск. *plaski* — то же (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 113), в таком случае это было первонач. названием плотно прилегающей одежды. Из польск. заимств. др.-прусск. *ploaste* «постельное покрывало», лит. *plōštė* «простыня, шаль»; см. Траутман, *Arg. Sprd.* 401. Отсюда происходит *плацаніца* «покрывало с изображением погребения Христа»; см. Преобр., там же.

плебáн, род. п. -а «католический приходский священник», зап. (Павл.). Через польск. *pleban* из лат. *plēbānus*; см. *Mi. EW* 249.

плевá, укр. *плівá* — то же, блр. *плéва*, словен. *pléva* «глазное веко», словин. *pléva*, род. п. мн. ч. *plév* «радужная оболочка (глаза)». Из праслав. **pléva*; ср. лит. *plėvė* «пленка, кожаца», лтш. *plēve* — то же, далее связано с *пеленá*, лат. *palea* «красная кожа под клювом у петуха», греч. *ἐπίπλοος* «сальник (анат.)»; см. Траутман, *Arg. Sprd.* 400 и сл.; *BSW* 222; М.—Э. 3, 342; Вальде—Гофм. 2, 238; Маценауэр, *LF* 13, 164.

плевáть, см. *плюю́*.

плéвел «сорняк». Заимств. из цслав., ст.-слав. **плѣвелъ** *ζιζάνιον* (Остром.); ср. исконнорусск. *половел* (см.).

плевóк, род. п. -вкá — название действия от гл. *плевáть*, *плюю́*, а также в знач. «особый вид мухи, которая плюет на рыбу, откладывая свои яйца на ее коже», арханг. (Подв.). См. *плюю́*.

плёвый, *плёвое дело* «негодное, ничего не стоящее д.». От *плевáть*, *плюю́*; см. Брандт, *РФВ* 18, 7.

плед «вид покрывала, накидки» (Лесков). Через нем. *Plaid* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 546 и сл.) или, подобно последнему, из англ. *plaid*, гаэльск. происхождения (Хольт-хаузен 146).

плезір «веселье, развлечение», впервые у Куракина; см. Смирнов 228; народн. *призір*, *близір*, олонек. (Кулик.). Из франц. *plaisir* — то же от лат. *placēre* «нравиться»; см. Христиани 21.

плѣмя ср. р., род. п. **плѣмени**, диал. *плем'я*, укр. *плѣм'я*, ст. слав. **плѣма**, род. п. **плѣмене** *σπέρμα*, *φυλή* (Супр.), болг. *плѣме*, сербохорв. *плѣме*, словен. *pléme*, род. п. *pléměna* чеш. *plémě*, род. п. *plémene*, словц. *plēmā*, *plēmepo*, польск. *plemię*. || Из **pled-men-*, связанного чередованием гласных с *plodъ* (см. *плод*); родственно ирл. *loth* «жеребенок», вариант с и.-е. *t*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 135; Младенов 428. Далее сближают с греч. *πλήθος* «множество», лат. *plēbēs* ж. «толпа», *plēō*, *-ēre* «наполнять», греч. *πῖμπλημι* — то же и *пблный* (Гофман, *Gr. Wb.* 269; Вальде—Гофм. 2, 320 и сл. [Гипотезу о происхождении из и.-е. **ple-men-* от **pel-* «производить, рождать» см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 9; и сл. — Т.]

плен, род. п. -а. Заимств. из цслав., ст.-слав. **плѣньгъ** *σχῶλα*, *αἰχμαλώωσια* (Супр.); ср. исконнорусск. *полѣн* (см.).

пленá I «щель; трещина в металле, камне», укр. *плінка* «трещина» (по Мi. EW 250), блр. *плѣнка*, болг. *пленá* «трещина щель» (Младенов 428), словен. *plěpa* «зазубрина, трещина» *plēn*, род. п. *plěpa* «зазубрина на лезвии ножа», чеш. *plěj-ně* ж., *plěnka* «трещина в железе», словц. *plēpa*, польск. *plōń* «прорубь, лунка», *plōnka* — то же, *wyrpłenić* «вырубить». | Сравнивают с лтш. *plāva* «неглубокая трещина в металле» которое связывается с лтш. *plēne* «окалина»; см. Мi. EW 250; Младенов 428; М.—Э. 3, 332; Маценауэр, LF 13, 162 Ср. сл.

пленá II «тонкая кожаца», *плѣнка*, чеш. *plēpa*, *plěpa* — то же. | Родственно лит. *plėnė* «тонкая кожаца на теле», лтш. *plėnis* «окалина», др.-прусск. *pleynis* «оболочка мозга» (из **plēn-*); далее связано с *плевá*, лат. *rafea* «красная кожа вокруг клюва петуха», *palear* ср. р. «утолщение на шее крупного рогатого скота», *pellis* ж. «кожи, шкура», англос. *fell* (ср. р.) — то же, гот. *-fill*, греч. *πέλλας*, вин. мн. «шкуры» *πέλμα* « подошва », англос. *filmen* ср. р. «кожица, крайняя плоть»; см. Траутман, *Ang. Sprd.* 400 и сл.; BSW 226; М.—Э. 3, 339; Уленбек, *Aind. Wb.* 159 и сл.; Маценауэр, LF 13, 162; Вальде—Гофм. 2, 238. См. *пеленá*.

пленáца «пучок, коса», *плѣнка* «волосяная петля, силок для ловли тетеревов», арханг. (Подв.). Из **плетъница* от *плетý*; см. Преобр. II, 72; Мi. EW 249.

Пленко (м.) — имя собств., в былинах, *Пленкович* — отчество Чурилы. Фонетически невозможно произведение от этнонима франков (см. *фряг*), вопреки Веселовскому (*AfsIPh* 3, 571 и сл.); ср. Соболевский, *AfsIPh* 16, 252.

пленъ ж. «гниль, что-либо гниющее», *плеть, плёю* «тлеть, гнить, разлагаться». Родственно лит. *plėpus* мн. «зола», лтш. *plėpe* «белая зола на углях, снежинка»; см. Траутман, BSW 225; Буга, РФВ 73, 337; М.—Э. 3, 339; Маценауэр, LF, 13, 170.

плерёзы мн. «траурная обшивка». Из франц. *pleureuses*, букв. «плакальщицы»; см. Маценауэр, LF 13, 162.

плёсень ж., *плеснь, плёснеть* (ж.) — то же, укр. *плісня* — то же, русск.-цслав. *плѣснь* (XI в.), болг. *плѣсен* (Младенов 429), сербохорв. *плѣјесан*, род. п. *-сни*, словен. *plēsən, -sni*, чеш. *plšeň*, слвц. *pleseň*, польск. *pleśń*, в.-луж. *plěśn*, н.-луж. *plěśn*. || Праслав. **plēsнь* родственно лит. *pelėti, pelėja* «плесневеть», лтш. *pelēt* — то же, лит. *pelė* «мышь», *pelėsiai, pelėjai* м. мн. «плесень», *plėkstu, plėkti* «плесневеть, истлевать», *plėkai* м. мн. «плесень», *pálšas* «бледный, блеклый», лтш. *pals* — то же; подробнее см. на *пелёсий* (Траутман, BSW 212; Маценауэр, LF 13, 164; М.—Э. 3, 63, 196; Перссон 561, 645). Но ср. также лит. *plėiskanos* мн. «шелуха, чешуйка» (Эндзелин, СБЭ 55; Преобр. II, 81). [Сюда же лат. *palleo* и вестфальск. диал. *fəl, fial* «светлый»; см. Хольтхаузен, IF, 62, 1956, стр. 153. — Т.]

плескать, плескаю, плещу́, укр. *плескати*, блр. *плескаць*, др.-русск., русск.-цслав. *плескати, плеснути*, ст.-слав. *плескати, плештѣ хротѣѣ* (Супр.), болг. *плѣскам, плѣсна*, сербохорв. *плѣскати, плѣскам*, словен. *pleškati* «щелкать, ударять, плескаться», чеш. *pleškati, pleštiti* «шлепать, лопаться, болтать языком», слвц. *plieskat'*, польск. *pleszceć* «обливать, окатывать», диал. *plaskać*, в.-луж. *pleskać* «плескаться», *pleskot* «плеск», н.-луж. *plaskaś, plaskotaś*. Связано чередованием гласных со словен. *plóskati* «бить, шлепать». || Ср. лит. *plėškėti, plėška* «щелкать, хлопать», лтш. *plekšēt, -u* «хлопать, болтать, бурлить; толочь мягкую землю или глину», *plakšēt, -u* «хлопать, шлепать», лит. *plaskuoti* «хлопать (в ладоши)», лтш. *plaskata* межд. «хлоп, шлеп!»; см. Буга, РФВ 73, 336; Ульянов, РФВ 20, 28; Траутман, BSW 225; М.—Э. 3, 320, 335. Аналогичного, звукоподражательного происхождения ст.-слав. *плшть* «шум», греч. *πλαταγή* «хлопанье, трещотка», *πλαταγέω* «хлопаю»; см. Младенов 429; Преобр. II, 72 и сл.

плесна́, плюсна́, укр. *плесна́*, блр. *плесна́*, др.-русск., ст.-слав. *плесна βάσις*, *planta pedis* (Супр.), словен. *plēsna*, чеш. *plēsna*. || Родственно др.-прусск. *plasmēno* « подошва ноги », лит. *plāšnas*, лтш. *plēsa, plēksna*; первонач. **pletsnā*; ср. др.-инд. *gráthas* ср. р. «ширина», авест. *grādah-* ср. р. —

то же, греч. *πλάτος* ср. р., лат. *planta* «ступня, подошва»; сюда же *плечб* (Мейе, *Ét.* 164 и сл., 445; MSL 14, 342; Траутман, BSW 225; *Arg. Sprd.* 400; Махек, «*Slavia*», 16, 191; Эндзелин, СБЭ 196; Вальде—Гофм. 2, 316 и сл.; Маценауэр, LF 13, 162 и сл.) Неприемлемо сближение с др.-инд. *pāṅṣiṣ*, *pāṅṣi* «пятка», гот. *fairzna* — то же, вопреки Маценауэру (там же).

плёсо «открытая, широкая часть течения реки», укр. *плёсо*, др.-русск. *плесь*, чеш., слвц. *pleso* «глубокое место в воде, озере». || Семантически наиболее вероятно родство с предыдущим, т. е. из *pletso; ср. др.-инд. *prāthas* ср. р. «ширина», греч. *πλάτος* ср. р. Менее убедительно пытаются установить родство с *плескать* (Преобр. 2, 73), с *полоса́* (Горяев, Доп. 2, 29), а также с греч. *πηλός*, дор. *πᾶλός* м. «глина, ил, грязь, болото», *παλός* · *πηλός* (Гесихий); ср. Лёвенталь, AfslPh 37, 383. Лат. *pullus* «грязного цвета, черный», привлекаемое Лёвенталем для сравнения, относят к греч. *πολιός* «серый», др.-инд. *palitās* — то же; см. Вальде—Гофм. 2, 386. Сомнительно и сравнение с лит. *relkė* «болото, топь» (Маценауэр, LF 13, 163 и сл.); ср. о близких формах Вальде—Гофм. 2, 243.

плесті́, см. *плету́*.

плетёнь, род. п. -тнѣ, м., укр. *плетінь*, -тнѣ — то же. От *плету́*.

плету́, **плесті́** (**плесь**), **плестісь**, укр. *плесті́*, *плету́*, блр. *плесць*, др.-русск. *плести*, *плету*, ст.-слав. *плести*, *плѣтж* *σφράπτειν* (Супр.), болг. *плѣта*, сербохорв. *плѣсти*, *плѣтѣм*, словен. *plésti*, *plétem*, чеш. *plésti*, *pletu*, слвц. *pliest'*, *pletiem*, польск. *pleść*, *plotę*, в.-луж. *plesć*, н.-луж. *plasc*. || Родственно лат. *plectō*, -еге «плести», д.-в.-н. *flehtan* — то же, греч. *πλέκω* — то же, *πλεκτή* «веревка, сеть», *πλοκή* «плетение», *πλόκος*, *πλόκαμος* «коса, заплетенные волосы», др.-инд. *praṣṇas* «плетение, плетеная корзина»; см. Траутман, BSW 224; Гофман, Gr. Wb. 274 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 321; Перссон 346; Мейе—Вайан 128; Уленбек, Aind. Wb. 179; PBB 19, 518 и сл.; Мейе, *Ét.* 180. Ср. *плот*. Сюда же *плеть* ж., -и.

плеть, **плёю**, см. *плень*.

плёха «потаскуха», казанск. (Даль). Возм., сокращено из выражения *плёвая жѣнщина* (см. *плёвый*). Недостоверно сравнение с лтш. *plašs* «широкий, обширный», вопреки Маценауэру (LF 13, 161 и сл.)

плекáн «плешивый, лысый человек», отсюда фам. *Плекáнов*; *плешь* ж., словен. *pléha* «лысина, голое место», чеш. *plech* «плешь», *plechatý* «лысый», польск. *plech* «лысина, плешь», в.-луж., н.-луж. *plěch* — то же. См. *плешь*.

плекáть «плескать, лить, брызгать», новгор., псковск., тверск. (Даль); ср. н.-луж. *plěšyś* «течь, литься» (Ильинский, «Slavia», 9, 585). См. *плескáть*.

плект «самый тяжелый (становой) якорь справа по носу корабля», *плéхтовый*, прилаг.; впервые *плект якорь*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 228. Из голл. *plecht anker* — то же, с частичной калькой; см. Мёлен 154; Маценауэр, LF 13, 161.

плектóв «канат плектóвого якоря», впервые *плект тоу*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 228. Из голл. *plecht touw* — то же; см. Мёлен 154.

плечó, укр. *плечé*, др.-русск. *плече*, ст.-слав. *плештѣ* ѿмосъ, ѿѣтов (Супр.), болг. *плéщи* мн., стар. дв. (Младенов 429), сербохорв. *плéћи* ж. мн., словен. *pléče*, чеш., слвц. *plése*, польск. *plése*, мн. *plесу*, в.-луж. *plесо*, н.-луж. *plасо*. || Ввиду форм *белоплéкий*, *подоплéка* считают исходным **plekti* и сравнивают с лтш. *plēcs* «плéчо», лит. *plóksčias* «плоский», греч. *πλατῆ*, род. п. *πλατῆς* ж. «горная равнина, плоскость», др.-исл. *flá*, мн. *flÁr* «уступ отвесной скалы», лат. *placidus* «ровный, гладкий»; см. М.—Э. 3, 332 и сл.; Перссон 944; Уленбек, RBW 19, 519; Хольтхаузен, Awп. Wb. 64. Если считать исключительно русск. формы на -к- вторичными, то можно было бы исходить из древнего **pletjo-*. В таком случае налицо было бы родство с ирл. *leithe* ж. «лопатка» (**pletjā*); сюда же далее лит. *plēsti*, *plēčiù* «расстилать, растягивать, расширять», *splēsti*, *splēčiù* — то же, греч. *ῥινοπλάτη* «лопатка», *πλατός* «плоский, широкий», лит. *platus* «широкий» (см. также *плесná*); ср. Мейе, Ét. 392; MSL 14, 342; Dial. ideur. 81; RES 5, 8; Траутман, BSW 225; Apr. Sprd. 400; Сольмсен, Beitr. 197 и сл.; Мейе—Эрну 862, 907; Стоко 247; Перссон 196. [Бенвенист (BSL, 50, 1954, 29 и сл.) сравнивает далее слав. слово с хетт. *paltana*. — Т.]

плешь ж., *плешивый*, *плекáн* (см.), укр. *пліш*, *плішивий*, блр. *плеш*, др.-русск. *плѣшь*, *плѣшивъ*, болг. *плешив* (Младенов 429), сербохорв. названия гор *Плѣшевица*, *Плѣшевица*, словен. *plěš*, *plěša* ж. «плешь», *plěšiv*, *-íva*, прилаг., чеш. *plěš* ж., *plěšivý*, слвц. *plěšina*, *plěšivý*, польск. *plesz*. || Пра-слав. **plěxъ*, **plěšъ*; связано чередованием гласных с **plěx-* в чеш. *plěchý* «лысый»; родственно лит. *plikas* «голый», лтш.

pliks — то же, лит. *pleikė* «лысина, плешь», лтш. *pleiks* «лысый (о голове)», лит. *plikė* «голая равнина, лысина, плешь», лтш. *plaiskums* м. «пустое место»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 73; Мейе, *Ét.* 174, 358; *Dial. ideur.* 81; Мейе—Вайан 24; Траутман, *BSW* 226 и сл.; М.—Э. 3, 334, 344; Эндзелин, *СБЭ* 125; Лескин, *Bildg.* 598; судя по ударению балт. слов, заимствование лит. *plikas* из слав. **plъxъ* исключено, вопреки Уленбеку (*IF* 17, 176). Следует предположить и.-е. **plikh-*, **plioikh-*, вопреки Махеку («*Slavia*», 16, 166). Фонетически невозможно родство с нем. *Blässe* «бледность, блеклость, белое пятно», вопреки Маценауэру (*LF* 13, 170), невероятно привлечение слова *плёсень*, вопреки Брюкнеру (*KZ* 43, 309; *Slown.* 418).

плещевать «погрязать в излишествах, вести распутную жизнь», *плещеванье* «распутство, излишество» (Мельников). Связано с *плескаться*. Ср. нем. *Krach machen* «скандалить».

плещу́, см. *плескаться*.

плеяда; мн. *Плеяды* — название созвездия. Книжное заимств. через нем. *Pléjade* «плеяда, сонм поэтов» (Шульц—Баслер 2, 562) или франц. *pléiade* из греч. *Πλειάδες* мн. «созвездие Плеяды» или *Πλειάς, -άδος* — название семи трагиков при Птолемею Филадельфе, которые, подобно светилам, сияют на небе славы.

пли, стар., выражает команду «огонь!», воен. Из повел. *пали* от *палить*.

плие́, нескл., «в азартных играх — ставка на гнутую карту». Из франц. *plié* от *plier* «гнуть, складывать».

плизга́вица — птица «трясогузка белая, *Motacilla*», зап., ср. *плиска*.

плинт, **плинф** «кирпич», церк., др.-русск. *плинтъ*, *плинфъ*. Заимств. из греч. *πλίνθος* — то же; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 152; Преобр. II, 75.

плинтус «четырёхугольное основание колонны, нижний обвод стены, печи». Из греч. *πλίνθος*, вероятно, через лат. *plinthus*; см. Маценауэр 403 и сл.

плис I «вид ткани», прилаг. *плисовый*. Через голл. *pluis* — то же или нем. *Plisch*, *Pluss* (XVII в.; см. Клюге—Гётце 450 и сл.) из франц. *peluche* «плюш» от лат. **piluceus*: *pilus* «волос». Ср. также *плюш*.

плис II «деревянный совочек», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 504). Неясно. [См. *плица*, ниже. — Т.]

плиска I — птица 1) «*Iynx torquilla*»; 2) «трясогузка, *Motacilla alba*», также диал. *плистовка*, *плистовица*, *плисица*, *плишка*, *плизгавица*, укр. *плиска*, *плистка*, *блїска*, блр. *плисица*, сербохорв. *плиска*, словен. *pliska*, *pliskavica*, чеш., слвц. *pliska*, польск. *pliszka*, *pliskwa*, *plista*, др.-польск. *pliska*, *plizga* (Брюкнер 418), в.-луж. *pliška*. || Возм., связано со ст.-слав. *плишть* «шум», чеш. *plíšť*, н.-луж. *plišć* «плач». Сравнивают с *плескать* (см.) (Младенов 430; Преобр. II, 75). Едва ли правильно сближает с *блистать* Ранке (РВВ 62, 314). Укр. форма на б-, скорее всего, сближена с укр. *блїскати* «блестеть» в результате народн. этимологии.

плита́, укр. *плїта* «плита», др.-русск. *плита* «камень, кирпич» (часто; см. Срезн. II, 965), болг. *плїта* (Младенов 430), возм., сербохорв. *плїтица* «мелкая миска». || Скорее всего, родственно греч. *πλίθος* «кирпич», которое сближают, далее, с англос. *flint* «кремень», д.-в.-н. *flins* — то же; см. об относительно близких формах у Торпа (253), Бузака (796); распространенная точка зрения о заимствовании из греч. *πλίθος* (И. Шмидт, *Vok.* 1, 80; *Mi. LP* 573; Младенов 430; Кипарский, *Baltd.* 172; Преобр. II, 75; Грот, *Фил. Раз.* 2, 371; Маценауэр, *LF* 8, 10) не устраняет фонетических трудностей; см. против Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 265. Ср. *плинт*.

пли́ца «черпак на барже», «деревянная лопата для сгребания зерна и муки», «лопата для угля». || Сравнивают с цслав. *испольь* «черпак» (Преобр. II, 75). Дальнейшие связи неясны.

[плов I, см. *пильв*.]

плов II, род. п. -а «челн, лодка», *пловѣц*, род. п. -вца́, др.-русск. *пловыць*, сербохорв. *пловац*, род. п. *пловца* «пловец; мореплавател; шкипер», словен. *plóvec*, -vca. || Родственно др.-инд. *plavás* «плавающий», «лодка», «плавание», греч. *πλοτον* ср. р. «судно», *πλοϊχός* «судоходный», *плѣω* «плаваю на судне», др.-исл. *fley* ср. р. «судно», тохар. В *plewe* «корабль». Подробнее см. на *плавать*, *пльвѣ*; см. В. Шульце, *KZ* 51, 61; Гофман, *Gr. Wb.* 275.

плод, род. п. -а́, диал. *плода́* «плод женский», смол. (Добровольский), укр. *плід*, род. п. *плбду*, др.-русск., ст.-слав. *плодъ харпός* (Суир.), *плодожитъ*, *неплоды* ж. «бесплодная женщина», болг. *плодѣт*, сербохорв. *плбд*, род. п. *плбда*, словен. *plŏd*, *plŏda*, *plodŭ*, чеш., слвц. *plod*, польск. *plód*, род. п. *plodu*,

в.-луж. pľód, н.-луж. pľod. || Стар. основа на -у, связанная чередованием гласных с *pled- в *плѣмя*; см. Мейе, RS 6, 132; MSL 20, 99. Наряду с этим существует и.-е. *plot- в ирл. loth «жеребенок», согласно Педерсену (Kelt. Gr. 1, 135, 186), Перссону (668); иначе Петерссон, Zur slav. Wortf. 23 и сл.

плѡить, плѡю «укладывать (волосы, белье при утюжке)», *плѡй, плѡйма*, нареч. «складками». Заимств. из франц. plouer «сгибать, складывать» от лат. plicāre — то же; см. Брандт, РФВ 18, 32; Преобр. II, 76. Грот (Фил. Раз. 2, 400), Маценауэр (279) предполагают посредство голл. plooien «укладывать складками».

плѡйма «большое количество (детей)», смол. (Добровольский). Неясно. Возм., связано с *плѡд*?

плѡмба, народн. *плѡмба*. Заимств. из нем. Plombe, обратного производного от plombieren из франц. plombier. См. *пломбирѡать*.

пломбѡр «высший сорт сливочного мороженого». Происходит от названия франц. курорта Plombières в департаменте Вогезы (Ушаков 3, 304).

пломбирѡать. Вероятно, через нем. plombieren (с XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 565) из франц. plombier «запечатывать свинцом» от plomb «свинец», лат. plumbum.

плѡска «баклажка для воды», диал. (Даль), укр. *плѡска* «плоская бутылка», болг. *плѡска*, сербохорв. плѡска — то же наряду с др.-русск. *плѡсковь*, вин. ед., ср.-болг. *плѡска* λάγυνος. Вероятно, из д.-в.-н. *flasca* или др.-герм. *flaskō (> *plosky, род. п. *ploskъve); см. Mi. EW 251; Кнутссон, GL 38 и сл.; Стендер-Петерсен, ZfslPh 7, 252; Уленбек, AfslPh 15, 490. Посредство ср.-греч. *φλασκή(ον)* сомнительно морфологически, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 265 и сл.), Младенову (430), Кипарскому (128).

плѡбскій, плѡсок, плѡскá, плѡско, укр. *плѡбскій*, др.-русск., ст.-слав. *плѡскъ* πλατός (Супр.), болг. *плѡскъ*, сербохорв. плѡсан, словен. pľbsk, pľóska, чеш., словц. ploskú. Связано чередованием гласных с чеш. pleskatý «плоский», ploskú — то же, польск. pľaski; см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 113; Отрембский, LP 1, 124. || Родственно лит. pľóksčias «плоский», из *plašktjas, plaštakà «ладонь» (из *plaškata), лтш. plaskains, pľaskains «плоский, широкий», далее *пласт* (см.) и греч. *πλαξ* «равнина», д.-в.-н. *flah* «плоский»; см. Буга, РФВ 73,

337; Брандт, РФВ 23, 299; Траутман, BSW 222 и сл.; Перссон 561; Шпехт 188. Наряду с этим имеется возможность произведения из *plotsko-; в последнем случае следует сравнить с др.-инд. gráthas «ширина», авест. graðah-, греч. πλατός «широкий, плоский»; см. Мейе, Ёт. 332; Младенов 430; Гофман, Гг. Wb. 274.

плот I, род. п. -á «забор, ограда», зап., южн. (Даль), укр. *пліт*, род. п. *плотá*, блр. *плот*, др.-русск. *плотъ* «ограда, плетень», сербохорв. плѳт, род. п. плѳта, словен. plѳt, plѳta, plotѳ «забор, плетень», чеш., слвц. plot — то же, польск. plѳt — то же, в.-луж. plѳt, род. п. plѳtu — то же, н.-луж. plѳt — то же. Первонач. знач.: «плетень», связано с *плетѳ*. Ср. *плетѳнь*, др.-чеш. plotem oplesti «огородить плетнем, забором» (Гуйер, LF 40, 304). Далее ср. греч. плѳκος ср. р. «плетение», плѳкарѳс, плѳхѳмос «коса», плѳхѳтѳ «плетеная сеть», вестфальск. flahte «боковая доска повозки», гот. flahtha «коса»; см. Торп 251; Хольтхаузен, Zschr. f. d. Alt. Anz. 41, 13. Ср. *плѳтник*.

плот II, др.-русск. **плѳтъ*, судя по лтш. pluts «плот, паром» (М.—Э. 3, 359), др.-чеш. plѳt' ж., слвц. plѳ', польск. plѳt, род. п. plѳta; связано чередованием гласных с *плѳть*, *плѳвѳ*. Ср. др.-инд. plutás «плывущий, омытый», plutam ср. р. «течение, поток», греч. плѳтѳс «мытый», плѳсѳс ж. «мытье, очищение», далее нем. Floss «плот, паром», fliegen «течь» и др.; см. Маценуэр, LF 13, 166; Траутман, BSW 224; Брюкнер 421.

плѳтá, плѳт(в)ѳца — рыба «Cyprinus idus», укр. *плѳтѳця*, *плѳтка*, блр. *плѳць*, чеш. plotice, польск. plѳsica, plѳс, в.-луж. plѳsica, н.-луж. plѳsica. Нем. Plѳtze — то же заимств. из зап.-слав. (Клюге-Гѳтце 450). || Возм., из *ploty, *plѳтѳе «плоская рыба»; ср. лит. platus «широкий», греч. πλατός «плоский, широкий» (Брюкнер 421). Мысль о происхождении из лат. platessa неприемлема, вопреки Преобр. (II, 77), как и предположение о родстве с др.-инд. pātalas «розовый» (Лѳвенталь, WuS 10, 150).

плѳтник, уже в Домостр. К. 40. От *плѳт* «забор», *плѳтѳ*. Ср. др.-русск. *плѳтъ* «ограда, плетень», *оплѳтъ* «ограда, стена, забор; предел», др.-чеш. plesti plot «плести ограду», ср. нов.-в.-н. Wand «стена»: winden «вить»; см. Мерингер, WuS 1, 207 и сл.; Шрадер—Неринг 2, 48 и сл.; Френкель, Satura Berolinensis 30 и сл.; Преобр. II, 74.

плѳтныѳ. Вероятно, скорее из *плѳтнь* (ср. словен. plѳten «плотский, телесный») от *плѳть* (см.), чем из *плѳтнь* от *плѳтѳ*,

вопреки Преобр. (II, 73), который вынужден предположить незасвидетельствованное знач. «крепко сплетенный».

плоть, род. п. -и, блр. *плоць*, др.-русск. *плѣть* «кожа, цвет кожи», ст.-слав. *плѣть* *σάρξ* (Клоц., Остром., Супр.), болг. *плѣт* (Младенов 431), сербохорв. *попут* «похожий», словен. *rhoit*, род. п. *rhoiti* ж. «кожа, цвет кожи», чеш., слвц. *plet'* — то же, польск. *plęć*, род. п. *plęci*. || Родственно лит. *plutà* «корка», лтш. *pluta* «тело, плоть, кожа», *plutas* мн. «голая (нежная) кожа, кожа с головы» (Лескин, Bildg. 543; И. Шмидт, Vok. 2, 36; М.—Э. 3, 359; Траутман, BSW 227; Поржезинский, RS 4, 8; Маценауэр, LF 13, 168 и сл.). Сближение последнего с *пблоть* (сала) сомнительно (против чего см. уже Шмидт), как сомнительно и сближение с др.-инд. *plutás* «плывущий».

плбха «просека в лесу для расстановки сетей на уток» (Даль); ср. чеш. *plocha* «плоскость», *plochý* «плоский», далее см. *пלבский*; ср. Голуб—Копечный 279; менее удачно сравнение Горяева (Доп. 2, 29) с *полонина*. Связано чередованием гласных с *плѣха*.

плохбвец — растение «*Daphne mezereum*, волчегодник». Ввиду ядовитости происходит от *плохбй*. Ср. *вблчы ягоды, вблчы льико*; нем. названия растений: *Giftbeere, Giftbäumli, Scheisslorbeeren, Beissbeere, Stechbeere, Elendsblut, Teufelsbeere* и др. (Марцель 2, 35 и сл.; Прицель—Ессен 129 и сл.). Навероятно сравнение с лит. *plaišas* «лыко», мн. *plaišai* — то же, вопреки Маценауэру (LF 13, 166).

плохбй, *плож*, *пложá*, *пложо*, укр. *плохий* «смирный, тихий, кроткий», блр. *плбхи* «болезненный, плохой», др.-русск. *пложъ* «плохой», чеш. *plochý* «плоский», но польск. *plóchu* «пугливый; ветренный; суетный». Скорее связано с *плож*. Сюда же, с др. ступенью вокализма, *плѣха*. Предполагают родство с **ploskъ* (см. *пלבский*) (Брюкнер 419; Махек, Studie 71; Брандт, РФВ 23, 299; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 112 и сл.) Ввиду знач. весьма невероятно происхождение из д.-в.-н. *flah* «плоский», вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 490; 16, 372), Кипарскому (156 и сл.). Фонетически невозможно заимствование из ср.-в.-н. *blas* «слабый, незначительный», вопреки Маценауэру (LF 13, 165 и сл.) Навероятно и происхождение вост.-слав. слов из польск. *plóchu* (см. *плож*), вопреки Педерсену (IF 5, 56), Преобр. (II, 78). От **ploskъ* образовано *пложáть*, *пложйтъся*, *оплож*; см. Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 2.

плбшка, др.-русск. *площки* мн. «жировые светильники», моск. грам. 1473—1478 гг., род. мн. *площокъ*, моск. грам. 1484 г.; см. Соболевский, Лекции 137. Скорее, вероятно, образовано от *плоскъ* (см. *плбский*), чем заимств. из д.-в.-н. *flasca* «бутылка», вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 153), Преобр. (II, 78); см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 113.

плбщадь ж., др.-русск. *плбщадь*, цслав. *плбщадь платѣѡа*. Из **plb-skǣdъ*: *плбский*. [Иначе см. Пизани, Этимология, М., 1956, стр. 167 и сл. — *T.*]

плбщѡца «вид вши, *Pediculus pubis*», др.-русск. *плбщѡца*, чеш. *plbštice* «клоп», словц. *plbštica*, польск. *plbszczycа* «блоха». От *плбский*; см. Mi. EW 252; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 113.

плуг, род. п. -а, укр. *плуг*, др.-русск. *плугъ* (Пов. врем. лет под 981 г.), сербск.-цслав. *плугъ*, болг. *плуг*, сербохорв. *плѹг*, словен. *plūg*, род. п. *plūga*, чеш. *pluh*, *plouh*, словц. *pluh*, польск. *plug*, в.-луж. *pluh*, н.-луж. *plug*, полаб. *plāug*. || Заимств. из д.-в.-н. *pluog* «плуг», др.-исл. *plōgr*, англос. *plōg*, которые сближают частью с нов.-в.-н. *plēgen* «ухаживать», частью — с нов.-в.-н. *Pflock* «колышек» (Мерингер, IF 16, 184 и сл.; 17, 100 и сл.; 18, 244 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 490; PBB 35, 176 и сл.; Торп 222; Ван-Вейк, IF 23, 366 и сл.; 28, 125 и сл.; Мейе, Ét. 179; Стендер-Петерсен 407 и сл.; Сергиевский, ИРЯ 2, 357 и сл.) Недоказуемо кельт.-ретийское происхождение герм. слова, потому что слово *plauoratum* «колесный плуг» у Плиния (Nat. hist. 18, 172) не получило надежного объяснения; см. Вальде — Гофм. 2, 319 и сл.; М.-Любке 549; против см. Янко, WuS 1, 106 и сл.; Гуйер, LF 36, 59 и сл. Абсолютно невероятно также ввиду широкого распространения герм. слов заимствование их из слав., вопреки Брюкнеру (AfslPh 23, 626), Террасу (ZfslPh 19, 123); ср. Кипарский 258 и сл. и Брюкнер, AfslPh 42, 142; Slown. 422. [Попытку исконнослав. этимологии **plugъ* из **pleu-*, **plou-* «течь, лить(ся), тащить» см. у Мошинского (JP, 36, 1956, стр. 1 и сл.); см. еще подробно Мартынов, Труды Одесск. унив., 148, 1958, стр. 166 и сл. — *T.*]

плуга «поплавок на сети», диал., ср. ст.-слав. *плблѣж*, *плблѣти* «плыть» (см. *плбть*, *плбвѣ*). Образовано аналогично *стрѹга* (Зеленин, RVk. 11; Террас, ZfslPh 19, 123).

плут, род. п. -а, *плутать*, укр. *плутати* «путать», блр. *плѹтаць* — то же, укр. *плутяга* «мошенник», *плутня* «путаница, плутовство», блр. *плутня* — то же. Вероятно, связано с польск. *platać* «путать, смешивать»; см. Брюкнер 417;

KZ 45, 324; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 70; Преобр. II, 79. Далее — к *плетѹ*. Ср. *оплестїи кого-нибудь* наряду с *оплутать, заплутать, -ся*. Возм., результат контаминации *путь* и *плетѹ*, *плестїи*? Недостоверны сравнения с лит. *plaujoti, plaujoju* «жить бесшабашно, блуждать в поисках» (Петерссон, BSI Wortst. 76), гот. *flauts* «хвастливый», *flautjan* «хвастать» (Маценауэр, LF 13, 167). Относительно голл. *flauw* «слабый, вялый», англ. *flew*, нем. *flau*, которые привлекает для сравнения Петерссон (там же), ср. скорее Клюге-Гётце 162. См. также *плутцѣ*.

плутѣво «поплавок (на удочке)», с.-в.-р. (Рыбников), болг. *плѹта* «пробка», *плѹто* «пробковый поплавок на сети», сербохорв. *плѹто* «пробка», *плѹта* «пробка», словен. *plúta* — то же, *plútva* «плот, паром», *plútve* мн. «поплавки». Возм., родственно ст.-слав. **пловѣж**, **пловѹти** «плыть» (см. *плыву*), лит. *pláuju, pláuti* «мыть, полоскать», греч. *πλέω* «плыть на корабле», др.-инд. *plávate* «плывет» (Младенов 432). Дальше в семантическом отношении стоит лит. *pláutas* «ступенька при улье», лтш. *plauts, plaukts* «полка», др.-исл. *fleudr* «перекладина», лат. *pluteus* «навес»; об этой группе слов (без русск.) ср. М.—Э. 3, 328; Вальде—Гофм. 2, 328 и сл.; Шарпантье, KZ 43, 161; Хольтхаузен, Awn. Wb. 66.

плутбѣг «взвод, подразделение солдат», впервые у Петра; см. Смирнов 228. Через нем. *Ploton(g), Peloton* (первое — чаще в XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 442) из франц. *peloton* — то же, первонач. «клубочек», ст.-франц. *pelote* «клубок», лат. *pila* «мяч» (см. Гамильшер, EW 682).

плутцѣ мн. «силоч для ловли птиц». От *плутать*; см. выше, *плут*. Едва ли от нем. *falten* «складывать в складки», вопреки Петерссону (BSI. Wortst. 75 и сл.)

плыву, **плыть**, укр. *пливу*, *плисти*, блр. *плыву*, *плыць*, болг. *пливам*, сербохорв. *плѹти, плѹјѣм*, польск. *plugać, plugać* наряду с др.-русск. *плути, плову*, ст.-слав. **пловѹти, пловѣж** *плѣтѹ* (Супр.), словен. *plúti, plóvem*, др.-чеш. *plúti, plovu*, чеш. *plouti, pluju*, слвц. *plut'*, в.-луж. *plugać, н.-луж. plugać*. Соболевский (Лекции 249) пытается объяснить форму *плыву* из **пловѣж*. Ср. русск. *пловѹчий*. || Родственно лит. *pláuti, pláuju, plóviau* «полоскать, мыть», лтш. *plevināt* «взмахивать» (Эндзелин, СБЭ 85), др.-инд. *plávate* «шывет», греч. *πλέω* «плыть на судне», *πλόω* «мою», лат. *pluit* «идет дождь», д.-в.-н. *flawen, flewen* «полоскать, мыть»; см. Бругман, Grdr. 2, 3, 246, 249; Траутман, BSW 223 и сл.; М.—Э. 3, 327; Улен-

бек, Aind. Wb. 181; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 91; Торп 253; Гофман, Gr. Wb. 275. Ср. *пловѣцъ*, *плавать*.

плюгáвый; *плюгáвка* «мышь, крыса», *плюгáвик* «гад, пресмыкающаяся», укр. *плюгáвий*, блр. *плюгáвы*, чеш. *plihati* «волочить, тащить, валять в грязи», ~se «тащиться», *plihavý*, *plihavý* «грязный, идиотский», словц. *pl'uhat'*, *pl'uhavý*, польск. *plugawy* «грязный, мерзкий, пакостный». Др. ступень вокализма представлена, возм., в словц. *plhavý* «грязный», приводимом Маценауэром (LF 13, 171), если оно достоверно. Махек (Studie 16) предполагает экспрессивную палатализацию -l'u-. || Неприемлемо сравнение с др.-инд. *rgōkṣa-* «опрыскивание, кропление», *rgōkṣitavyas* «чтобы орошать» (Бернекер, IF 10, 154) или с д.-в.-н. *flēs*, *flēscho* «пятно» (Маценауэр, там же). Скорее всего, **pljugavъ* связано с *плюю́* (Брюкнер 419).

плю́даты, 3 л. ед. *плю́даить* «плюет», донск. (Миртов). || Ср. лит. *pláudžiu*, *pláusti* «полоскать, мыть, чистить», лтш. *pláūžu*, *pláūst* «вылить, намочить»; с др. вокал. — лит. *plūstu*, *plūdau*, *plūsti* «поплыть, переполниться через край» (см. о близких формах Траутман, BSW, 224), или от *плюю́*, *плевáть*.

плюма́ж «украшение из перьев на шляпе», стар. *племаж*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 228. Из франц. *plumage* «перья» (Маценауэр 404).

плюск «сплюснутое место», *плю́снуть*, *плюсна́*. || Родственно лит. *plauskà*, *pliaũskè* «большая лучина, щепка», лтш. *plauksta* «ладонь», *plàusta* — то же (М.—Э. 3, 325; Буга, РФВ 73, 338). Сюда же относят *плюскá* «чашечка цветка», блр. *плюскá*, сербск.-цслав. *плюска* «шелуха», болг. *плю́ска* «пузырь» (Младенов 432), чеш. *plucha* «мякина, шелуха», польск. *pluskwa* «клоп»; см. Буга, там же; Махек, Studie 74. Неприемлемо сравнение с *плюшка*, вопреки Горяеву (Доп. 2, 29). Ср. *плю́щить*.

плю́снуть, *плю́сну*, *плю́снуться*, *плю́хнуть*, *плю́ха*, *плюх*, *плю́хаты*, укр. *плю́снути*, *плюсь!*, *плю́хнути*, *плю́щати* «плескаться», блр. *плю́снуць*, *плю́хнуць* «ударить ладонью», *плюсь!*, *плю́щець* «лить, как из ведра (о дожде)», ст.-слав. *плюскъ* «шум» (Супр.), болг. *плю́сна* «хлопаю», сербохорв. *пљу́снити* «пролить», *пљу́ска* «оплеуха», *пљу́скати* «плескать», словен. *pljũskati* «шлепать», *pljũska* «пощечина», чеш. *plískati*, *pluskati* «плескаться», словц. *pl'úskat'* «хлопать, шлепать», польск. *plusk* «плеск», *pluskać* «плескаться», *plusnać* «вести грязную речь», в.-луж. *pluskać* «плескаться, опрыскивать», н.-луж. *pluskaś*. || Звукоподражание. Ср. лит.

pliaúšku, pliauškėti «бить, хлопать», pliauškiù, pliaũkšti «болтать вздор», pliauškinti «хлопать руками»; см. Буга, РФВ 73, 337; Мейе, Et. 220; Траутман, BSW 226; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 88. Ср. также в.-луж. plista «оплеуха».

плѣха, см. *плѣснуть*. Ср. также лтш. pļāũka «оплеуха, пощечина», pļāũt «косить»; перен. знач. «бить» (М.—Э. 3, 366, без русск. слова).

плѣхать «медленно ехать рысью, медленно идти», кашинск. (См.). Связано с *плѣснуть*, *плѣхнуть*.

плюче «легкое», только др.-русск., мн. *плюча*, ст.-слав. *пльшѣ* мн. *пльшѣмъ* (Супр.), сербохорв. *пљућа* «легкие», словен. *pļúča*, др.-чеш. *plíúčě* ж. мн., чеш. *plíce* «легкие», словц. *pl'úca*, польск. *płuca*, в.-луж., н.-луж. *płuco*. || Родственно лит. *plaičiai*, лтш. *plāušas* «легкие», др.-прусск. *plauti* «легкое», первонач. «то, что плавает», сюда же греч. *πλεύρω* «легкое», откуда *πλεύρω* под влиянием слова *πνέω* «дышу», др.-инд. *klōman-* м., ср. р. «правое легкое»; см. Траутман, BSW 226; М.—Э. 3, 327; Бернекер, IF 10, 154; Уленбек, Aind. Wb. 69; Гофман, Gr. Wb. 275; Петерссон, ArArmStud. 117. Ср. *плѣвать*, *плыву́*. В отношении семантики ср. *лёгкое*, англ. *lights* — то же.

плюш, прилаг. *плѣшевый*. Через нем. *Plüsch* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 567) или непосредственно из франц. *pluche*, *peluche* от ит. *peluzzo* «мягкий пух», лат. *pilus* «волос»; см. Гамильшер, EW, 682; Клюге—Гётце 450.

плѣшка. Согласно Соболевскому (Лекции 137), из **плющѣ* от *плюск*. [Неверно. Слово *плѣшка* «сдобная булочка» является результатом развития знач. слова *плюшка* — птица «трясогузка, Motacilla», сохраненного рядом русск. диалектов; ср. также *плишка*, *писка*. Обычай выпекать хлеб в форме птиц и животных восходит к языческим обрядам; см. Трубачев, «Этимологические исследования по русск. яз.», вып. II, М., 1962, стр. 41—43. — Т.]

плюц, укр. *плюц* (Маковецкий 174), наряду с формой *блюц*, сербохорв. *пљушт*, полаб. *pl'äust'*. || Обычно сравнивается с *плюб*, *плевать*, подобно тому как *блюц* (см.) — с *блюб* ввиду неприятного вкуса растения; см. Штрекель, AfslPh 27, 64 и сл.; Брюкнер 30; Шахматов, Festschr. V. Thomsen 192 и сл. По мнению Сольмсена (KZ 37, 579), начальное *n-* произошло из *b-* через уподобление конечному *-щ*. Но ср. случаи типа *прѣскасть*: *брѣзгать* (Mi. EW 251; Преобр. II, 83). Бернекер (IF 10, 151) приводит в качестве параллели *грѣша*

наряду с *kruša, лит. kriáušė. Шпехт (117 и сл.) сравнивает *плющ* с лтш. plauskas «перхоть», сербохорв. плъўскѣ «сыпь», лит. plūskos «клочья волос», норв. диал. flus, flusk, flustr «осколок, перхоть». Агрель (Zur bsl. Lautg. 35) сравнивает с др.-инд. puschás, -ám «хвост, прут». Недостоверно.

плющ́ить, -щу. От *плюск*, *плюснуть*. Не родственно слову *плбский* (см. Брандт, РФВ 18, 22, против Преобр. II, 83), а также далеко по своему вокализму от *плескáть*, вопреки Голубу (204). Сюда же *плющ́иха*; ср. *Евдоки́я-плющ́иха* — поминальный день св. Евдокии, 1 марта, назван так в связи с оседанием снега при наступлении оттепели (Преобр. II, 83), потому что она «плющит снег».

плюю́, **плевáть**, укр. *плюю́*, *плюва́ти*, блр. *плюва́ць*, др.-русск. *пльвати*, *плинути*, цслав. *пльвати*, *плюж*, *плинжти* πτόειν, болг. *плюя*, сербохорв. плъўвати, плъўјѣм, словен. pljuvátì, pljújem, чеш. plíti, pliji, plvati, слвц. pl'ut', pl'ujem, польск. pluć, pluje, plwać, в.-луж. pluwać, н.-луж. pluwaš. || Праслав. *rjuti, *rjujo, *rjъvati, *rjynoti родственно лит. spiauti, spiauju, spióviau «плевать», лтш. spļaut — то же, греч. πτώω «плюю», πτόαλον, πτόελον «слюна», др.-инд. śhivati «плюет», лат. spuo, -ere, гот. spreivan «плевать»; см. Траутман, BSW 276; М.—Э. 3, 1007; Мейе, MSL 14, 358; В. Шульце, KZ 45, 95; Гофман, Gr. Wb. 289; Торп 513. Оноματοпоэтического происхождения, с вариантами, передающими звук плевания.

пляж. Из франц. plage «взморье, пляж», ит. spiaggia, народнолат. plagia (Гамильшер, EW 699).

пля́жка, зап., южн., преобразовано в народн. языке из *фля́жка* (см.).

пляркáть «чавкать» (Шолохов, Даль), укр. *пляркати*. Вероятно, звукоподражательное.

плясáть, **пляш́у́**, **пляс**, **плярка**, др.-русск. *пласати*, ст.-слав. *пласати* ὀρχεῖσθαι (Остром., Мар., Euch. Sin.), *пласъць* ὀρχηστῆς (Супр.), болг. диал. *плѣша* (Младенов 429), сербохорв. плѣсати, плѣшѣм, словен. plésati, pléšem, чеш. plesati, plesám «плясать, веселиться, ликовать, торжествовать», слвц. ple-sat', польск. pisać «плясать», полаб. pl'qsat. || Родственно др.-лит. plēšti «плясать, ликовать, торжествовать», диал. plēšti «шуметь, бушевать», др.-лит. plašti «шуметь, шелестеть, шуршать» (Шпехт, KZ 57, 158 и сл.; Френкель, AASF 51, 14; Траутман, BSW 225; Буга у Преобр. II, 83). Дальнейшие родственные связи недостоверны. Сомнительно толкование Лёвенталя (ZfslPh 6, 375). Относительно греч. πλαταγή «хло-

панье», *πλατάζω* «хлопаю», которые привлекает для сравнения Цупица (KZ 36, 55), ср. иначе Гофман (Gr. Wb. 273 и сл.), Шарпантье (AfslPh 29, 3). Брюкнер (KZ 45, 323) пытается установить связь с *плескать* (см.). Гот. *plinsjan* «плясать» заимств. из слав.; см. Шпехт, там же; Фасмер, ZfslPh 4, 359; Уленбек, AfslPh 16, 375; Хирт, PBB 23, 336. Гот. слово не могло явиться источником слав. **plęsati*, вопреки Мурко (Ält. Liter. 23). [Махеку («Slavia», 22, 1953, стр. 351 и сл.) принадлежит маловероятная гипотеза о родстве слав. слова с лит. *pa-si-linksminti*. — Т.]

плясея «лихорадка», арханг. (Подв.). Эвфемизм, преобразованный из *трясея* — то же; см. Подв., там же.

пляшú, см. *плясать*.

плящий «трескучий (о морозе)», арханг. (Подв.). Неясно. Возм., связано с *плескать*.

пну, **пять** «натягивать», обычно инф. *пнуть*, укр. *п'яти*, *пну* «натягивать», блр. *пяць*, *пну* «давить», др.-русск. *пяти*, *пъну*, ст.-слав. *пѣти*, *пѣнѣ* «натягивать», болг. *пѣна* «натягиваю», сербохорв. *пѣти*, *пѣњм*, словен. *péti*, *pném*, чеш. *píti*, *pnouti*, *pnu*, словц. *pnút'*, *pnu*, польск. *piąć*, *pnę*, в.-луж. *pješ*, *pnu*, н.-луж. *pješ*. || Праслав. **peṭi*, **peṇo* родственно лит. *piñi*, *rūniau*, *piñti* «плести», лтш. *pīt*, *pinu* — то же, лит. *rupė* «коса (из волос)», лтш. *piņe* «плетенка», лит. *piñai* м. мн. «лоза для плетения», арм. *henum* «тку, спиваю», греч. *πένομαι* «работаю», *πένος* м. «тяжелый труд», гот. *spīnan* «прясть», нов.-в.-н. *spinnen* — то же, *srappen* «напрягать, натягивать»; см. Хюбшман 466; Траутман, BSW 219; М.—Э. 3, 232, 234 и сл.; Перссон 412; Мейе—Эрну 878; Лиден, IF 19, 332 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 114. Относительно знач. слав. слов см. Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 137. Ср. *опна*, *перепнка*, *запонка*.

по — предл., укр. *по*, блр. *по*, др.-русск. *по*, ст.-слав. *по хатѣ*, *метѣ*, *авѣ*, *ѣв*, *ѣс* (Мар., Зогр., Супр.), болг., сербохорв. *по*, словен., чеш., словц., польск., в.-луж., н.-луж. *po*. Также в качестве приставки *po-* при именах и глаг.; ср. чеш. *po-*, *př-*, словц. *po-*, *pr-*. Др. ступень вокализма: **pa-* (см. *па-*). || Родственно лит. *pa-*, именной префикс *pr-*, лтш. *pa*, предл. с вин. «под, через, пере-, на», др.-прусск. *pa-*, *po-*, лат. *ro-* в *positus* «поставленный», *prōb* «ставлю, кладу» (**posinō*), *prōseō* «препятствую» (**ro-arseō*), авест. *razdayeiti* «он позволяет отодвинуть, уйти», алб. *pa* «без, снова», хетт. *pe* «туда»; см. Траутман, BSW 203; М.—Э. 3, 1; Эндзелин, СВЭ 199;

Лтш. предл. 1, 141 и сл.; 2, 71 и сл.; Розвадовский, RS 2, 94. Далее сюда же относят греч. ἀπό «от», др.-инд. áра «прочь, назад», греч. ἐπί «на», др.-инд. áрі «тоже, также; к этому» (см. Мейе—Эрну 916; Мейе, Белишев Сборник 25). Слав. *ро отчасти возводится к и.-е. *ros, которое представлено в лит. ras «при, у», pãstaras «последний», paskui «затем», др.-инд. рассá «сзади, вслед, позднее», рассáд «сзади, следом»; лат. post «после» (Бругман, KVGg. 477; Мейе, Ёт. 155; Уленбек, Aind. Wb. 161; Остен—Сакен, AfsIPh 32, 126), но ср. Гуйер, Slav. dekl. 26; Соболевский, РФВ 66, 400 и сл. См. также *пóздний*.

побе́да, победить, др.-русск. *побѣда*, также в знач. «поражение», ст.-слав. *побѣда* *вѣхъ* (Клоц., Остром., Супр.). Ср. *побѣднѣй*, также в знач. «несчастный» (*побѣдная голбвушка*). От *бѣда*, *бѣдить*; см. Бернекер 1, 54; Брандт, РФВ 21, 209; Розвадовский, RS 2, 107. Сомнения на этот счет см. у Ляпунова (ИОРЯС 31, 37 и сл.)

побратѣм, род. п. -а, болг. *побратѣм*, сербохорв. *побратим*, словен. *robrátim*, чеш., слвц. *robratim*, польск. *robracim*. Производное от *robratiti; ср. сербохорв. *побратити* «сделать побратимом, братом», словен. *brátiti se*, *brátim se* от *bratъ* (см. *брат*); ср. Долобко, ZfslPh 3, 111; Сб. Соболевскому 227. Аналогично болг. *брáтим* (Младенов 43).

побывшить «погубить, убить», -ся (Мельников 3, 189; 5, 34). Производное от прич. прош. вр. *бывшій*, т. е. «сделать покойником».

побычиться «понравиться», севск. Вероятно, из *но-обык- от *обычай*, *привычка*, *выкнуть*; см. Преобр. I, 634; Ильинский, РФ 11, 197. Аналогичное переразложение представлено в сербохорв. *бйкнути* «чувствовать себя».

поведѣнція, псковск., осташковск., также у Мельникова; *поведенцъ* (Гоголь). Преобразование в речи семинаристов из *поведѣние* по аналогии лат. *benevolentia*, *malevolentia*, *diligentia* и под.; см. Зеленин, РФВ 54, 115 и сл.; Малиновский, РФ 4, 659.

повѣт, род. п. -а «уезд» (Гоголь), уже в 1704 г., Долгоруков, Репнин и др.; см. Христиани 12. Через укр. *повѣт* из польск. *powiat*, местн. п. ед. ч. *w powiesie* — то же; см. Христиани, там же. Польск. слово связано с *витать*; см. М.—Э. 4, 673.

повѣтъ ж. «крыша, хлев, сарай, навес» (Мельников), орл., яросл., арханг., вологодск. (Даль). По мнению Миклошича (см. Мi.

EW 387), от *вѣять* (зерно). [Иначе (из **po-(v)ěť*, родственного слав. *jata*) объясняет это слово Мопинский (JP 37, 1957, стр. 297). — Т.]

[повѣдло ср. р., реже *повѣдла*, ж. Заимств. из польск. *rowidła* — то же, ср. также чеш. *rovidla*, которое родственно слав. *viti*, русск. *вить*; см. Брюкнер, стр. 433. — Т.]

повиновáться, повинуюсь, стар. *повинуться* (Аввакум 259), ст.-слав. *повинжти сѧ ѡпотагѣвати* (Ps. Sin.), *обвинжти сѧ пафѣрѡиасѧздаи* (Ps. Sin.), цслав. *възвитиe* «прибыль». Родственно лит. *vejù, vùti* «гнать, преследовать», др.-инд. *véti* «преследует», лат. *vēnor, -āgi* «охотиться», д.-в.-н. *weida* «охота», нов.-в.-н. *Waidmann* «охотник», *Weide* «охота», сюда же *война́, вбин, вбйско*; см. Мейе, MSL 14, 347; Траутман, BSW 345 и сл.; Grimm, KZ 1, 82; Вальде 816; Уленбек, Aind. Wb. 295.

повиту́ха. От *повить, вить*; см. Брандт, РФВ 18, 39; Шрадер—Неринг 1, 466 и сл. Ср. *повивáльная ба́бка*.

повбѣ́ 1) «то, что повито, головной убор женщины», 2) растение «*Convolvulus arvensis*, вьюнок полевой», болг. *повбѣ* «ворот, лебедка», сербохорв. *пѡвѣј* «повязка», польск. *rowbѣ* «повилика, вьюнок». Связано чередованием гласных с *вить* (Траутман, BSW 346).

повонь ж. «наводнение», часто в др.-русск. (Срезн. II, 1002) наряду с *поводь* — то же. Из **поводнь* от *по* и *водá*.

повѡст, см. *погбст*.

погáный «нечистый, грязный», *погáн, -áна, -áно*, укр. *погáний* «плохой», др.-русск. *поганъ* «языческий», ст.-слав. *поганъ* *βάρβαρος, δήμιος, ἕθνος* (Euch. Sin., Супр.), *погáныни* «язычица» (Зогр., Мар.), болг. *погáнец* «язычник, нечестивец» (Младенов 437), сербохорв. *пѡган* «нечистый», словен. *roĝan* — то же, чеш., слвц. *roĝan* «язычник», др.-польск. *rogan*, польск. *roganin*, в.-луж. *roĝan* — то же. Из слав. происходят лит. *ragõnas*, лтш. *ragãns* «язычник», др.-прусск. вин. мн. *roganans* (см. М.—Э. 3, 28 и сл.). || Стар. заимств. из лат. *rāgānus* «сельский, языческий»: *rāgus* «округ» (Мейе, Ét. 185; Брюкнер 426; Романский, JIRSpr. 15, 124 и сл.; Скок, RES 7, 193; Шварц, AfslPh 41, 129; Г. Майер, IF 3, 71; Ngr. Stud. 3, 50 и сл.; Грюненталь, ZfslPh 9, 380; Богач, LF 35, 443). Ввиду отличия в знач. и географического распространения посредством нов.-греч. *παγαρός* «мужицкий» невероятно, вопреки Соболевскому (РФВ 10, 166),

Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 226; Гр.-сл. эт. 153). Отсюда произведено *погнѣть*, которое вряд ли имеет что-либо общее с польск. *ganić* «хулить, осуждать», чеш. *haniti*, вопреки Маденауэру (68, LF 7, 175 и сл.), Миклошичу (Mi. EW 254).

погач «род пресного пирога» (у Даля с вопросительным знаком; Преобр. II, 85) не знает этого слова), в укр., блр. отсутствует. Если оно не основано на недоразумении, то в таком случае заимств. вместе с болг. *погача* «хлеб, испеченный в золе, лепешка», сербохорв. *погача* «пресный хлеб», словен. *rogāca* из ит. *rocassa*, народнолат. *rocāsea* «вид пирога» (см. Mi. EW 254; Фасмер, Гр.-сл. эт. 153; М.-Любке 292).

погбн, род. п. -а «наплечная нашивка на мундире», «тесьма или ремень через плечо». Произведение из польск. **rogop*, якобы от *ogop* «хвост» сомнительно, вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 445); см. Преобр. II, 85. Темное слово.

погбст, род. п. -а «церковная община, приход, церковь с жилыми домами, службы», диал. «кладбище», *повбст* — то же, вятск.¹, «подворье, одинокий постоялый двор», оренб. (Преобр.), др.-русск. *погостъ* «жилое подворье князя и его свиты при налогодоброжелании» (Ипатьевск. летоп. под 947 г.), *новостъ* — то же (Лаврентьевск. летоп. под 947 г., дважды; см. Срезн. II, 1017 и сл.). Первонач. знач.: «постоялый двор, на котором временно останавливались князь и духовные лица». От *гостъ*, *погостить*; см. Потеня у Преобр. II, 85; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; Лекции 126. Знач. «кладбище» возникло из описанного более древнего по мотивам табу, согласно Зеленину (Табу 2, 150). С.-в.-р. *повбст*, по мнению Шахматова (Очерк 295), заимств. из ю.-в.-р. *погѣст*. Лтш. *pagasts* «крестьянское собрание для уплаты налогов» заимств. из русск. (М.—Э. 3, 28, с литер.). По мнению Корхонена (у Йохансена, Festschr. Haff 107), русск. слово, возм., возникло в связи с сев.-герм. обычаем *гощеня*, привилегией которого пользовались также сканд. епископы; ср. фон Шверин у Хоопса, Reall. 2, 123 и сл.

под I, род. п. -а «дно, низ», *подпѣдье* «отверстие под русской печью, в котором лежит кочерга», укр. *pid*, род. п. *pѣду* «нижняя часть стога сена», блр. *под* «нижняя часть; подножие горы», др.-русск., ср.-болг. *подъ* «основание», болг. *под* «пол», сербохорв. *пѣд* «ярус, настил», словен. *pod*, род. п. *podā* «пол», чеш. *pŕda* «почва, земля, грунт; территория; почва (перен.); фон; чердак», слвц. *podā*, польск. *spód*, род. п. *srodu* «низ», в.-луж. *rodā* «почва, основание». ||

¹ У Преобр. (см. там же) указано севск. — *Прим. ред.*

Родственно лит. *pādas* «подошва», лтш. *pads* «пол», др.-инд. *padām* ср. р. «шаг, след ноги, место», авест. *pada-* «след», арм. *het* «след ноги», греч. *πέδον* «почва», лат. *oppidum* «местность», др. ступень вокализма: лит. *pėdà*, вин. *pėdą* «след ноги», *pėdė* «нижняя часть чулка», др.-инд. *pāt*, род. п. *padás* «нога (ступня)», греч. *πούς*, род. п. *ποδός*, дор. *πός*, арм. *otk*, мн., «ноги», гот. *fōtus* «нога (ступня)», лат. *pēs*, *pedis*, тохар. А ре, В *pai* «нога (ступня)»; см. Траутман, BSW 209 и сл.; Мейе, MSL 22, 203; MSL 14, 341; М.—Э. 3, 18; 206; Гофман, Gr. Wb. 282; Остен—Сакец, AfslPh 32, 121 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 293 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 1, 131; Педерсен, Muršili 64; Kelt. Gr. 1, 50.

под II, предл., **подо-**, **под-** (*подско́чить*, *подбро́сить*; см. Розвадовский, RS 2, 91), укр. *pid*, блр. *под*, др.-русск. *подъ*, ст.-слав. *подъ* *ὑπό* (Супр.), болг., сербохорв. *под*, словен. *pod*, чеш. *pod*, *pode*, слвц. *pod*, *podo*, польск. *pod*, *pode*, в.-луж. *pod*, *pode*, н.-луж. *pód*. || Допустимо родство с *под I* и лат. *pēs* «нога (ступня)» (Бругман, Grdr. 2, 2, 733 и сл.; Остен—Сакец, AfslPh 32, 120 и сл.), но возможно также и слав. новообразование из ро аналогично *za:zadъ*, *na:padъ*, греч. *ἀνωθεν* «сверху вниз»: *ἄνω* «вверх, выше, над» (Мейе, MSL 14, 341; Белићев Зборник 25; Mi. EW 254; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 298).

подáгра — книжное заимств. через польск. *podagra* из лат. *rodagra* от греч. *ποδάγρα*, первонач. «ловушка для ног» (*ἄγρα*).

[**подвѣйский**, стар., «судейский пристав или рассыльный; глашатай и исполнитель приговоров новгородского веча» (Даль). Литературу об этом слове см.: Вахрос, «Virittäjä», 1966; Унбегаун, «Symbolae linguisticae in honorem Georgii Kuryłowicz», Kraków, 1965. — Т.]

подвѣх, род. п. **-а**, *подвѣха* «плут». Обычно сближается с *подвѣд* «хитрость», *подвести*, *подводить*. Образовано аналогично *свѣха:сват*; см. Брюкнер, KZ 43, 304; Преобр. II, 86. Менее удовлетворительны сравнения с *вохлѣк* (Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 150), с *двѣхатъ* «дышать», лит. *dvasià* «душа, дух» (Горяев, Доп. 1, 35), а также предположение о родстве с др.-исл. *vasa-sk* «заниматься ч.-л., вмешиваться», вопреки Маценауэру (LF 13, 172).

поддѣкивать, см. *да*.

подданный, *подданство* (последнее — у Котошихина). Восходит через польск. *poddany*, *poddaństwo* к лат. первоисточнику *subditus*, калькой которого оно является.

поджарый. По мнению Преобр. (II, 86), сокращено из *поджаристый*: *под-жарить*. [Правильнее видеть в слове *поджарый* первонач. обозначение гончего пса с подпалинами; ср. уже явно недвусмысленное название масти, а не степени упитанности ст.-польск. *maśc podżaga* — о лошадях. Знач. *поджарый* «сухощавый, худой» явилось вторичным. См. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 26—27. — Т.]

подкарётная игра «запрещенная игра в карты», стар. (Мельников). Получила такое название, потому что кучера играли в нее под каретой; см. Мельников 4, 95.

подкоморий «камергер» (Гоголь), с 1702 г.; см. Христиани 11. Из польск. *podkomorzy* — то же, частичная калька ср.-лат. *subcamerarius*; см. Энци. Слов. 47, 86; Смирнов 229.

подкузьмить «обмануть, поддеть». От имени собств. *Кузьма*, как *объегбрить* — то же от *Егбр.* День св. Козьмы и Демьяна — 17 октября — считался раньше сроком истечения сельскохозяйственных сделок; ср. аналогичное *Егбрюев-день*, *Семён-день* и под. Этот глаг. имел первонач. знач. «растроить надежды, связанные с *Кузьминым днем*»; см. Максимов, Крыл. сл. 172 по Преобр. II, 86.

пóдле — предл., нареч., укр. *піля, біля*, др.-русск. *подьль, подьль* (Хож. игум. Дан. 92 и др.; см. Срезн. II, 1059), русск.-цслав. *подьль* «близко», *подьль*, др.-чеш. *podlé*, чеш. *podle* «рядом с, при», словц. *podľa*, др.-польск. *podla*, *podle* «соответственно, согласно», «близ» (Брюкнер 425), в.-луж., н.-луж. *ródla*, в.-луж. *rola*, н.-луж. *róla*, *pla*. Из **podьlja* или **podьlě* от **дыlja* «длина» (см. *длина*). Ср. польск. *podług* «согласно» от *długi* «длинный», франц. *selon* — то же — из лат. *secundum* + *longum*; см. Mi. EW 55; Брюкнер 89; Миккола, Balt. u. Slav. 37 (по мнению последнего, укр. б- — из *близ*); см. Ильинский, РФВ 60, 433.

подлежан «помидор», донск. (Миртов). Связано с *баклажан* (см.) и близкими формами; вторично сближено по народн. этимологии с *под* и *лежать*.

подлежащее — калька лат. *subiectum*: греч. τὸ ὑποκείμενον (Младенов 444).

подлесок, см. *подлйсок*.

подлинный, обычно сближают с *подлинник* «длинный шест» (см. *длина*) на том якобы основании, что при судебной расправе били «подлинниками» — длинными палками, чтобы выпытать

правду; см. Преобр. I, 186; Горяев, ЭС 92. [Против этого объяснения возражает Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 174). — Т.]

подлѣсок, род. п. -ска «деревянный брусок под подушкой телеги поверх оси», южн. (Преобр.). Из **подълѣсъкъ* от *лѣса*, *лѣсина* «жердь в телеге». Ср. *лѣсица* «брус, соединяющий переднюю и заднюю оси телеги». Из **лѣсица*, через ассимиляцию; см. Преобр. (II, 86), по мнению которого налицо сближение с *лѣсица*.

пѣдлѣй, подл, подлѣ, пѣдло, укр. *пѣдлий*, блр. *пѣдлы*, чеш., слов. *podlý*, польск. *podły*. Отсюда *пѣдлость*, диал. также в знач. «простой народ». || По мнению Преобр. (II, 87), заимств. из польск., которое он сближает далее с **под*. Последняя этимология польск. слова содержится также у Брюкнера (424 и сл.), Голуба (207). Затруднительно в морфологическом отношении. Скорее связано с *пѣдле*; см. Голуб—Копечный 282.

Подлѣшье — область, в которую входят часть прежней Гродненск. губ., Бельский, Белостокский, Сокольский у. и укр. часть Седлецкой губ. (Дурново—Ушаков 112 и сл.), др.-польск. Podlasze, польск. Podlasie. || Производное от др.-русск. *подъ лѣзы* «близ Польши», ср. *Лѣзы* мн. «Польша, поляки» (см. *лѣз*); ср. Брюкнер 289; Ильинский, «Slavia» 6, 392. В польск. было рано сближено со словом *las* «лес», откуда калька XVI в. — лат. *subsilvānus* (см. Брюкнер, там же).

подмѣтка. От *подмѣт* «подкладка»: *под-* и *метѣть*; см. Траутман, BSW 184.

подногѣтная, напр.: *всю подногѣтную*, из *подногѣтная тайна*, потому что ее выведывали с помощью уколов под ногти, ср. *под* и *нѣготь* (Преобр. I, 186, 610). Отсюда *подногѣтник* «соглядатай».

подбѣнный, др.-русск. *подобънь* «похожий, подходящий, пригодный», *подобно время* «подходящее время» (2 Соф. летоп. под 1446 г. и др.), ст.-слав. *подовънь* βροιος (Остром., Супр.), болг. *подббен*, сербохорв. *пѣдобан*, -бна «пригодный», словен. *rodobēn* «способный, похожий», чеш., слов. *rodobný* «похожий», польск., в.-луж. *rodobny*, н.-луж. *ródobny* «похожий, подходящий, любезный». От *по* и *дѣба*; см. Бернекер 1, 203 и сл.; Траутман, BSW 42 и сл.; Преобр. I, 187. Первонач. знач.: «подходящий».

подбл, род. п. -а. Из *по* и *дол*.

Подбля, укр. *Поділля*, польск. *Podole*. От др.-русск. *Подоліи* «долина», с вторичным изменением грам. рода по аналогии др. названий стран на *-ия*: *Галиція*, *Вѣнгрия* и под.

подоплёка «внутренний смысл», первонач. и диал. «подкладка крестьянской рубахи». От *под* и *плечб* (см.); см. Уленбек, РВВ 19, 519.

подбшва, укр. *підбшва*, др.-русск. *подъшъва*, чеш. *podešev*, род. п. *podešvu* «подошва», слвц. *podošva*, польск. *podeszwa*. Из *родъ-* и **šъвъ*; ср. *шить*, *шью* (Преобр. II, 86). Неверно Прельвиц (211). Первонач. «то, что подшито».

подпáрок, род. п. -рка «овечья шерсть, снимаемая с помощью парения, соскребания». От *под-* и *пáрить*. Неприемлемо сближение с др.-инд. *paṅgaṛī* «коса», арм. *heg* «волосы», лит. *pūginu*, -nti «завивать (волосы)», лтш. *purināt* «трясти, перемешивать», вопреки Шефтеловицу (*Zschg. Ind. Ir.* 2, 280). [Форма, возм., испытала влияние другого названия овечьей шерсти — *поярок*. — Т.]

подпега «разведенная жена», цслав., русск.-цслав. *потьбѣга* *ἀπολελομένη* (Остром., дважды; см. *Mi. LP* 647), ст.-слав. *подъпѣга* — то же (Зогр., Мар.), *подъвѣга* (Ассем.), др.-сербск. *потъпѣга*, ср.-болг. *потьбѣга*, *подъпѣга*, др.-чеш., мор. диал. *rodběha*, др.-польск. *roćbiega* «vagus» (1434 г.). || Колебания в написании затрудняют этимологию слова. Некоторые исходят из формы **потьбѣга*, а в **поть* видят соответствие др.-инд. *pátiṣ* «господин», авест. *paiti-*, греч. *πόσις* «супруг», лат. *potis* «влиятельный, могущественный» (Брандт, РФВ 23, 304 и сл.; Мейе—Вайан 496; иначе Мейе, *Ét.* 247). Вторую часть слова Брандт относит к **рѣгъ* (см. *пѣгий*). В таком случае первонач. знач. было бы «запятнанная мужа»; см. также Погодин, РФВ 33, 330; Преобр. II, 88; Ильинский, РФВ 74, 130 и сл. Форма **бѣг-* представилась бы тогда вторичной. Другие исходят из *ро-тьрѣ-га*, сравнивая с укр. *потіпаха* «потаскуха; бродяжка», словен. *poteráca* — то же, *potepénka* — то же, *potépati se* «бродяжничать» (Нахтигал, *Starocerkv. Štud.* 31 и сл.; Ван-Вейк, «Slavia», 15, 233 и сл.; *ZfslPh* 15, 456; Унбегаун, *BSL* 38, 136). Еще иначе — к полаб. *potka* «cunnus» и *рѣгъ*, т. е. «с запятнанным cunnus» — объясняет это слово Брюкнер (*KZ* 45, 53; «Slavia» 3, 211; 5, 432; *ZfslPh* 6, 302), Шрадер—Неринг (1, 219). Последнее едва ли более вероятно,

как и сближение ро-търёга с *тóпот*, *топтáть* (см. Соболевский, РФВ 71, 23).

подпéшить «подрезать крылья птице» (Мельников), ср. др.-русск. *крьльца припѣшали* (СПИ). От *пéший*, буквально «сделать пешим».

подплáта «подметки», псковск., тверск. (Даль), словен. *podplát*, род. п. *-pláta* — то же, болг. *подплáта* «подкладочная ткань», польск. *naprlát* «верх башмака»; ср. *заплáта*, *плат*, *плáтье*; см. Mi. EW 249.

подпóльный. По-видимому, от *подпóлье* «подвал», *пол*. Иначе Преобр. (II, 90), который производит это слово от (*из-*) *под полы́* «тайно (о купле-продаже)»¹.

подпóра, *подпóрка*, словен. *podrôga* ж., *podrôg* м., род. п. *-rôga*, польск. *podroga*. От *под* и *перётъ*.

подпру́га. Из *под* и *пру́га* (**prôg-*), *-пругáть* (**prêg-*). Ср. словен. *podrôbga* «подпруга, лямка», польск. *porrag*, род. п. *-egu* — то же; см. Преобр. II, 137.

подраг «край одежды, кайма, подол», только русск.-цслав. *подрагъ*, ст.-слав. *подрагъ хръстедов* (Супр.), в.-луж. *podrohi* мн. «нижняя, внутренняя кайма женского платья, край». Пра-слав. **podogъ* связано чередованием гласных с **dъrgati* (см. *дѣргать*); ср. Торбьёрнссон 2, 21. || Родственно д.-в.-н. *zarga* «обрамление, край, кайма», греч. *δράσσομαι* «хватаюсь, ловлю»; см. Торбьёрнссон, там же; Торп 158; Цуцица, GG 181; Гофман, Gr. Wb. 63. Ср. также цслав. *надрагы* мн. *περισκέλις*, откуда рум. *napragi* «штаны»; см. Тиктин 2, 1030.

подражáть, ст.-слав. *подражати* *μυμεῖσθαι*, *ζηλοῦν*. Обычно сближается с предыдущим, причем остается неясным семантическое развитие (см. Mi. EW 42; Преобр. II, 86). Возм., первонач. «проверять край»? [Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 174) ставит это слово в один ряд с *вы-ражать*, *по-ражать*, *за-ражать*. — Т.]

подроб́ный, ср. др.-русск. *повѣда ему по дробну* «он рассказал ему подробно» (Сказ. о Петре и Февронии, Пам. стар. лит. 1, 36). От *по* и *дробь*.

¹ Автор не совсем точен. Преобр. затрудняется в выборе этимологии этого слова: «Сюда ли *подпóльный*, — говорит он (напр., о неподзволненных изданиях), — или к 1. *пол*, *подполье*?» (см. там же). — *Прим. ред.*

подрумие «иншподром, ристалище», только др.-русск. (Георг. Амарт., Сказ. о св. Софии и др.; см. Срезн. II, 1048), *потрумие* (Дан. Зат.). Из *иподрумие*, см. *иподромие*, *гипподрбм*, *ипподрбм*.

подскарбий «хранитель казны», около 1700 г. (Шафиров, Долго-руков); см. Смирнов 229. Из польск. *podskarbi* — то же, калька лат. *subaeragijs*; см. Христиани 11, Смирнов, там же.

подстаринный «поддельный» (об иконах); см. Мельников 8, 234. Новообразование от *поддѣлать под старину*.

подстрекать, см. *стрекать*.

подускивать, **подуьскивать** «натравлять» (Мельников). От *уьска-ть* — то же (по отношению к собакам); ср. межд. *уьс!*, звукоподражательное; см. Даль 4, 1088. Но ср. *наустить*.

подушка, укр. *пбдушка*, *пбдуха*, др.-русск. *подоушка*, др.-чеш. *poducha* (Ягич, Ksl.-böh. Glossen 29), чеш., слов. *poduška*, польск. *poduszka*. || Слав. **po-duška* связано с сербохорв. *духња* «перина», чеш. *duchna*, польск. *duchna*, далее — с *дух*, т. е. «надутое», помнению Бернекера (1, 235), Брюкнера (426), Голуба — Копечного (283), Ильинского (ИОРЯС 20, 3, 81). Другие пытаются произвести от *под* и *ухо* (Махек, LF 55, 147), против чего Брандт (РФВ 25, 33). Неудачна гипотеза о тюрк. происхождении (ср. *тюфяк*) у Когена¹, ИОРЯС 23, 1, 31.

подхалим. По мнению Долобко (Сб. Соболевскому 230), от **xoliti* (см. *хблить*), первонач. «избалованный человек». Далее сюда же *нахал*, болг. *охален* «распущенный»; см. также Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 23; Горяев, Доп. 1, 51.

подчасий «виночерпий», с 1703 г., Русск. Ведомости; см. Смирнов 229. Из польск. *podczaszy* — то же.

подштáнники мн. От *штáны* (см.). Шуточное приветствие *мой подштáнники* (ученический жаргон, петерб.) представляет собой искажение слов *мое почтѣние* на основании созвучия.

подъефѣриваться «подбираться к к.-л. с целью извлечь выгоду», кашинск. (См.) Вероятно, от *афѣра*, *афѣрить(ся)* «пускаться в аферы». Из франц. *affaire* «дело».

подъячий — производное от цслав., др.-русск. *подьякъ*, *иподьякъ* «помощник дьякона» (см. Срезн. II, 1075), ст.-слав. *ꙋподиакъ* (Супр.). Из греч. *ὑποδιάκονος* (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл.

¹ У Когена (см. там же) сказано: «Можно . . . видеть заимствование из турецкого или татарского, ср. сербск. *дүшек* «матрац». — Прим. ред.

эт. 12, 2, 230; Преобр. I, 207. Приставка *под-* здесь народно-этимологического происхождения.

побы мн. «подати, денежные налоги», симб. (Даль). Из **по-дъ* от и.-е. **dō-* «давать»; ср. лит. *prīėdas* «добавок», сербохорв. *прид* «прибавка при обмене», ср. *пб-даты*; см. Траутман, BSW 57.

подытбжить. От *под* и *итбг* (см.).

поединок, род. п. -нка. Заимств. из польск. *pojedynek* «дуэль», ср. *по* и *одін*; см. Брюкнер, KZ 48, 226. Не из цслав., вопреки Бернекеру (1, 262), ввиду специфического знач. [Согласно Виноградову, «слово *поединок* укрепилось в русском языке не ранее самого конца XVII в. ... под влиянием польск. *pojedynek* — то же»; см. Виноградов, «Этимология», М., 1963, стр. 98—99. — Т.]

пожалуй, *пожалуйста*. Обычно рассматривают как сокращение 1 л. ед. ч. *пожалую*. Ср. *благодѣрствуй* из -ую; см. Соболевский, Лекции 95; ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63. Другие видят здесь форму 2 л. повел. накл. *пожалуй*, как и в *пожалуйста* (ср. *ста*) и форму 2 л. мн. ч. *пожалуйте* (Ягич, AfslPh 23, 541; Будде¹, ИОРЯС 3, 930 и сл.; Потенция у Халанского, ИОРЯС 4, 266). Ср. *пожалуйте, разбудите* (Курганов, 1769 г., по Будде, там же).

пожар, род. п. -а, укр., болг. *пожѣр*, цслав. *пожарь*, сербохорв. *пбжѣр* «лесной пожар», словен. *požar*, чеш. *požar*, польск. *pożar*, н.-луж. *požar*. От *по* и *жар*.

пожарские котлеты мн. Получили название по трактиру «*Пожарский*» в Твери, который был назван в память о князе Д. М. Пожарском (1578—1641), освободившем Москву от поляков в 1612 г.; см. Горяев, Доп. 1, 35.

пбжня «поле, луг, сенокос», «посев», арханг., блр. *пбжня*, др.-русск. *пожъня*. От *жать*, *жну*. Ср. *сено жать*.

пожь «основание, фундамент», только др.-русск. *пожь*, русс.-цслав. *пождь* «испод, низ, земля, основание, ложе» (см. Срезн., II, 1080, 1082). Из **podjo-*: *под*.

¹ Автор не точен: см. цитату, приведенную Е. О. Будде (там же) из замечаний А. И. Соболевского, помещенных на страницах «Журнала Мин-ва Народного Просвещения» (1897, № 11). — Прим. ред.

пѳза (напр., у Лескова). Из нем. Pose (с 1854 г.; см. Шульц — Баслер 2, 608) от франц. rose — то же от roser «класть, ставить» (Гамильшег, EW 709).

пѳзвѳнок, род. п. -нкá. Связано чередованием гласных с *звенѳ*.

пѳздний, диал. *пѳздый*, *пѳздѳй*, *пѳздо* — нареч., укр. *пѳзно*, блр. *пѳзны*, др.-русск. *пѳздѳ* «пѳздний», ст.-слав. *пѳздѳ ѳѳѳ* (Супр.), болг. *пѳзден*, сербохорв. *пѳзница*, пѳжъака «пѳздний плод», словен. *pųzdi* «пѳдно», чеш. *pozde*, слвц. *pozde*, польск. *pųzny* «пѳздний», в.-луж. *pozde*, н.-луж. *pųzde*. || Праслав. **pozde* из и.-е. **pos*; ср. лит. *pas* «при, у», алб. *pas* «после», лат. *post* (из **pos-ti*), др.-инд. *paścá* «пѳзади, сзади, вслед, пѳзднее», *paścád* «сзади, следом», авест. *pasca*, *paskāt* «пѳзади, вслед», лит. *páskui* «после, вслед», *pástaras* «пѳздний», тохар. В *om-post-am* «*postea*»; конечное -дѳ объясняется так же, как в словах *надѳ*, *сѳдѳ*; см. Мейѳ — Эрну 933; Бругман, Grdr. 2, 2, 733 и сл.; 888 и сл.; Мейѳ, Et. 161; Белиѳев Зборник 25; MSL 13, 28; Траутман, BSW 207; М. — Э. 3, 107; Перссон, IF 2, 215; Лосѳ, RS 4, 244; Остен — Сакен, AfsIPh 32, 126; Зубатый AfsIPh 13, 315. Ср. *по*, *пѳсле*. [Сюда же болг. диал. *пѳзну* «пѳдно»; см. Стойков, БЕ, 5, 1955, стр. 11. — Т.]

пѳздравить, -влю. Заимств. из цслав.; ср. *здѳрѳвий*.

пѳзѳть, -ѳю «выглядывать», *пѳзѳять*, *пѳзѳтитѳ* — то же, *зѳхатѳ* «глазѳть». Связано с *зильтѳ*, *зѳвѳть*. Ненадежны рассуждения об этих словах у Петерссона (BSI. 11).

пѳзже, стар. ср. степ. от **пѳздѳ*; см. Обнорский, ИОРЯС 30, 487. Ср. *пѳздний*.

пѳзитѳвный «положительный, определенный», начиная с Петра 1; см. Смирнов 229. Через нем. *positiv* «определѳнный» (с 1652 г.; см. Шульц — Баслер 2, 610 и сл.) или франц. *positif* из лат. *positivus*. Дальше в фонетическом отношении стоит польск. *pozytywny*, вопреки Смирнову.

пѳзѳр, род. п. -бра, укр. *пѳзѳр*, -*бру* «вид, внимание», болг. *пѳзѳр* «пѳзор», сербохорв. *пѳзор* «внимание», словен. *pozųr*, род. п. -*бга* «внимание, наблюдѳние», чеш., слвц. *rozųr* «внимание», польск. *rozųr*, -*огу* «вид, внешность». От *зрѳть*, *взѳр*. Первонач. «внимание, сенсация, пѳзор».

пѳзумѳнт, впервые у Куракина, 1706 г., Уст. морск. 1724 г., см. Смирнов 230. Через нов.-в.-н. *Posament* или нж.-нем. *pasement* из франц. *pasement*; см. Маденауѳр 272; Горяѳв,

Доп. 1, 36; Преобр. II, 89; Христиани 49. Относительно *-у-ср. португя.*

ПОЗЫВАТЫЙ «глашатай». Из *позыватай* — то же от *по-* и *звать*; см. Соболевский, РФВ 53, 10.

ПОЗЫЧИТЬ «давать займы, ссудить», южн., зап. (Даль), впервые др.-русск. *позычити*, грам. 1388 г. (Срезн. II, 1093). Из польск. *pożyczyć* «брать, давать займы» от *pożytek* «польза, выгода». Недостоверно Преобр. I, 234. См. *зъичить*.

ПОЙТЬ, ПОЮ, др.-русск., ст.-слав. *поити*, болг. *поя* «пою», сербохорв. *пѣити, пѣјам*, словен. *rojiti, roјim*, чеш. *rojiti*, польск. *poić, poјę*. Производное от **ројь* «напиток», ср. *перенбѣй, запбѣй, попенбѣка, пбѣло*: ирл. *oúl* «пить». Далее *пить, пью*; см. Мейе, MSL 9, 144; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 412; 674.

ПОЙГА «мальчик», арханг., тверск., ленингр., *пбѣгаши, пѣйгаши* «мальчик», олонек. Из карельск. *poiga*, фин. *poika* «мальчик, сын, детеныш», эст. *roeg*; см. Калима 186 и сл.

ПОЙДА «сырая оленина», кольск. (Подв.). Из саам. патс. *puõide*, кильд. *puĩdte* «жир, сало, нетопленное сало»; см. Итконен 56.

ПОКА́, диал. *поки́*, пенкурск. (Подв.), укр. *поки*, блр. *покі*, др.-польск. *pokey* (Брюкнер, AfslPh 11, 134), польск. *poка* «пока, до тех пор, пока». Из **ро-* и *вин.-им.* мн. ср. р. **ка* от *кой, кто*, *-*ку* — *вин.* мн. м. и ж. Аналогично образованы диал. *дока́* «до тех пор, пока», арханг. (Подв.), *потѣ́* «между тем», тихвинск. (РФВ 62, 296) — от *тот*, ср. еще укр. *доки* «пока, до тех пор, пока», болг. *от ка* «с каких пор», *ка* «когда», *дож* «до тех пор, пока», сербохорв. *дока, дѣк* — то же (Mi. EW 151; Бернекер 1, 673). Не из *покуда*, вопреки Преобр. (I, 335). Ср. сл.

ПОКА́МЕСТ, диал. также *дока́мест*, вятск. (Васн.), *дока́ми*, владим. (Даль), стар. *покаместа* (XVII в.; см. Соболевский, Лекции 96; Дювернуа, Др.-русск. сл. 100; Преобр. II, 89). Наряду с этим: др.-русск. *потамѣстъ, посямѣстъ* — то же (Грот, Фил. Раз. 2, 361), *докамѣстъ* (Аввакум 145, 274), *посямѣстъ* «до сих пор» (Аввакум 119), *по тыхъ мѣстъ* «до тех пор» (Аввакум 67); ср. Бернекер 1, 673 и *пока́*.

ПОКІ́ «до тех пор, пока»; см. *пока́*, диал. *покида* — то же. Элемент *-да* Бернекер (IF, 10, 157) сравнивает с польск. *niedaktóry* «никто», ср.-в.-н. *iezuo* «теперь». Но ср. *-да* в *куда́*.

поклева́нный «пеклеваннный», *поклева́нный* «пеклеваннный хлеб», ленингр. См. *пеклева́нный*.

поклисарь «посол», только др.-русск. *поклисарь* (Сказ. Мам. Поб., Дракула 652 и сл.; см. Срезн. II, 1236), др.-сербск. поклицарь — то же из ср.-греч. ἀποκριτάριος «legatus» (Дюканж); см. Фасмер, GrL. 120; Mi. EW 254; Rječn. 10, 514.

покова «с тех пор как», только русск.-цслав. (часто; см. Срезн. II, 1110). От *пока́* (см.), ср. др.-польск. роко «до тех пор, пока» (Бернекер 1, 673). Распирено с помощью част. -ва, о которой см. выше, на -ва.

поко́й, род. п. -бя, укр. (*с*)по́кій, -бю, др.-русск. *покои*, ст.-слав. *покои* ἀνάπαυσις, ἀνεσις (Супр.), болг. *поко́й*, сербохорв. по́кѡј «спокойствие», словен. rókoj, род. п. -ба, чеш., слвц. рокој, польск. рокѡј, -ој «мир; комната», в.-луж., н.-луж. рокој. || Др. ступень вокализма: ст.-слав. *почити* (см. *почи́ть*), родственно лат. quiēs, -ētis ж. «спокойствие, сон, мир», quiētus «спокойный», requiēscō «покоюсь», гот. hveila «время, досуг», авест. šyāta- «обрадованный»; см. Траутман, BSW 124; Вальде—Гофман 2, 406; Мейе—Эрну 984; Бернекер 1, 166, 538 и сл. Отсюда *поко́ить*.

поко́н, род. п. -бна, диал., «исконный обычай» (Даль), чеш. рокоп «конец». Связано с *конёц*, *испоко́н* (см. Бернекер 1, 560).

поко́р «укор, упрек, позор», *поко́рный*, *покорить*, *покорять*, укр. *покорити*, ст.-слав. *покорити* ὑποτάσσειν, болг. *покоря* «покорю», сербохорв. покорити, словен. rokoriti, чеш. рокоfiti «унизить, покорить», слвц. rokorit', польск., rokorzucь, в.-луж. rokorici. От ро- и *koriti; см. Бернекер 1, 578 сл.; Преобр. I, 355. Ср. *ка́ра*, *кара́ть*, *уко́р*.

поко́сный «благоприятный, попутный (о ветре)», только др.-русск. *покосьнъ*, *покошьнъ* (Пов. врем. лет; см. Срезн. II, 1114 и сл.), нареч. *покось*, *покосъ* «благоприятно». От *косби́*; см. Даль 3, 631.

покрóв, также название церк. праздника (1 окт.). От *кров*, *крыть*. Этот праздник был введен в XII в. православной церковью в память об избавлении Константинополя от сарацин (в середине X в.), которое на основании видения Андрея Салосского было приписано богородице; см. Энци. Слов. 47, 251. По народн. поверью — день, подходящий для свадеб: *пришел покрóв дэвкам гбловы крыть*.

покрóй, род. п. -бя. От *кроить*, *крою́*.

- пѳкромь** ж., *покрѳма* «край, кайма (ткани)», др.-русск. *покрѳмь*—то же. От *кромѳ*, *кремль*; см. Бернекер 1, 621.
- покрѳута** «снаряжение, убор», *пѳкрут* «одежда, наряд, убор», *прикрѳута* «убор», *скрѳута* «приданое», др.-русск. *покрѳтити* «приготовить», *покрѳута* «свадебный пирог», чеш. *rokoutka* «лепешка». От *крутить*; см. Бернекер 1, 627; Маценауэр, LF 13, 174; Голуб 209.
- покусѳться, покушѳться**, ср. *искусѳть*, укр. *кусѳти* «искушать», *кѳшати* «пробовать, кушать». От *кусѳть* II; см. Бернекер 1, 652 и сл.
- покут** «убежище, приют». От *кутѳть*, согласно Бернекеру (1, 601 и сл.), Траутману (Agr. Sprd. 365). Скорее от *кут* «угол».
- покута** «панихида, траур», зап. (Даль). Из польск. *rokuta*, чеш. *rokuta* «покаяние; наказание»; см. Бернекер 1, 602; Маценауэр, LF 13, 174. Далее связано с *кутѳть*.
- покушѳться**, см. *покусѳться*.
- пол** I, род. п. -а «пол»; укр. *пѳл*, род. п. *пѳлу* «спальная лавка», блр. *пол*, др.-русск. *полъ* «основание». Родственно др.-инд. *phálakam* «доска, планка», др.-исл. *fjöl* «половица, доска, планка», *flórfili* «доски пола»; см. Траутман, BSW 204; Хольтхаузен, Awп. Wb. 64; Миккола, IF 6, 312; Уленбек, PBB 29, 335; Педерсен, KZ 39, 370; Мейе, MSL 8, 154; Торп 237. Необоснованно предположение о заимствовании слав. *ролъ* из др.-исл. *rallg* «ступенька лестницы, станина (станка)», вопреки К. Ф. Йоханссону (KZ 36, 370 и сл.); см. Уленбек, там же. Ср. *пѳлка, пѳлица*.
- пол** II, род. п. -а, напр. *жѳнский п.*, также «половина», др.-русск. *полъ*, ст.-слав. *пѳлъ* (Остром., Супр.), болг. *пол*, сербохорв. *пѳ* «пол-, половина», словен. *рѳl* «сторона, половина», чеш. *рѳl*, слвц. *роl*, польск. *рѳl*, в.-луж. *роl*, н.-луж. *рѳl*. || Вероятно, родственно алб. *palë* «сторона, партия, раздел, отделение» из **rolnā*; см. Йокль, Stud. 67. Относительно знач. ср. Брандт (РФВ 23, 302), который пытается связать с *пол* I. Ср. *полѳ*, *пѳлоть*.
- полѳ**, *долгопѳлый, из-под полѳ*; укр. *полѳ*, др.-русск. *пола* «кусок ткани, занавес» (Котошихин), болг. *пѳла* «пола». От *пол* «сторона, половина»; см. Педерсен, KZ 38, 374; Преобр. II, 90.
- Пола** — правый приток Ловати, бывш. Новгород. губ., исток реки Пры, бассейн Оки. От *пѳлый*, ср. *половѳдь*, *вѳдополь*, *водо-*

пблиця — то же, яросл.; см. Копорский, Труды Яросл. пед-инст. 2, 3, 1929, стр. 93.

поландра «вид торгового судна на Средиземном море», Письма и бумаги Петра В.; см. Смирнов 230; последний производит это слово из ит. *palandra* «бомбардирное судно».

полáта, обычно *палáта*, *палáтка*, *полáти* мн. «дощатый настил, нары», также «чердак, настил для охотника в лесу», укр. *палáта*, др.-русск. *полата* (Син. Патер. XI в.; см. Срезн. II, 1122 и сл.), ст.-слав. *полата* «дворец, покой, шатер» (Супр.). Из ср.-греч. *παλάτιον* от лат. *palātium*; см. Mi. EW 255; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 51; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 267; Гр.-сл. эт. 154; Брандт, РФВ 23, 302; Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 365; Романский, JIRSpr. 15, 125; Стендер-Петерсен, Class. et Mediaev. 3, 10 и сл. Сюда же др.-русск. *полати* мн. «хоры в церкви» (Зеленин, AfslPh 32, 602). Менее вероятно непосредственное заимствование из лат. *palātium* (Мейе, Ét. 183); см. также Преобр. II, 90.

полáть, **полáю** «веять (зерно)», укр. *палáти*, блр. *палáць* — то же, словен. *pláti*, *póljem* «колебать, качать», чеш. *pálati* «качать, веять», словц. *orálka* «кóззинка», польск. *pałać*, *orałać* «веять», в.-луж. *рlóć*, *рlоju* — то же, н.-луж. *hораlka* «веялка». || Родственно *пелá*, *полбва*, *полбть*. Др. вокализм: лит. *pilti*, *pilù* «лить, сыпать»; см. относительно близких форм Траутман, BSW 213.

пóлба. Обычно сравнивается как родственное с греч. *πολφός* «лапша», *πολφοράκη* «кушанье из лапши с бобами», *πλεφίς·σησαμίς* (Гесихий) и далее — с лат. *pollenta* «ячневая каша», *pollen* «тонкая мука, пыль», *pollāre* «толочь»; см. Младенов, Mél. Mikkola 185 и сл.; Уленбек, KZ 40, 558; отчасти иначе о греч. и лат. словах Вальде—Гофм. 2, 331; Буазак 803; Гофман, Gr. Wb. 279.

пбле, род. п. *пбля*, мн. *поля*, укр. *пбле*, др.-русск. *поле*, ст.-слав. *полѣ* *πεδίον*, *χάμπος* (Супр.), болг. *полѣ*, сербохорв. *пбље*, словен. *poljê*, чеш., словц., польск. *pole*, в.-луж. *polo*, н.-луж. *pólo*, полаб. *pülü'*. || Связано с др.-русск. *полъ* «открытый, свободный, полый» и родственно лат. *palam* «открыто, явно», шв. *fala* «равнина, пустошь», местн. н. Falun (Торп 568), нов.-в.-н. West-falen, Ost-falen (Хельбок, ON 71). Возм., также др.-прусск. местн. н. Palwe, palwe — название пустынной, безлесой, мшистой равнины, непаханой пустоши (Геруллис, IF Anz. 41, 114), алб. *shpall* «открываю» (Йокль, Stud. 83 и сл.); ср. Траутман, BSW 204; Маценауэр, LF 13, 177; Перс-

сон 41, 227; Миккола, Ursl. Gr. 1, 49; 3, 35; Педерсен, KZ 39, 370 (где говорится относительно арм. hoł, род. п. hołou «земля, прах, почва», привлекаемого для сравнения у Мейе (MSL 8, 154)). Далее сюда относится укр. *полонина* «поскогорье, пастбище в горах», болг. *планина* «гора», сербохорв., словен. *planina* «гора», чеш., слвц. *planina* «равнина», польск., в.-луж. *plonina* «сухая, бесплодная земля», шв. *fjäll*; см. Перссон 41, 227 и сл.; Траутман, BSW 204; Иокль, LKU 171 и сл.; Бодуэн де Куртенэ, РФВ 2, 170. Далее, вероятно, также д.-в.-н. *feld* «поле» (см. *Полота*). Едва ли более вероятно сближение со ст.-слав. *полѣти*, *плама* (см. *палить*, *пбломя*) у Терраса (ZfslPh 19, 120 и сл.) якобы с первонач. знач. «выжженная равнина», а также со словен. *peljati* «гнать, вести» (Бодуэн де Куртенэ, там же). От *пбле* произведено *полевать* «охотиться» (Мельников 2, 140), польск. *polować* — то же; ср. др.-русск. *польничати* «охотиться» (Преобр. II, 91). [См. еще Мошинский, *Zasiąg*, стр. 163. Допустимо объяснение слова *пбле* из **pel-* «серый, светлый», ср. лит. *laikas* «поле», собственно «белое» и др. подобные названия; см. Трубачев, *ZfS*, 3, 1958, стр. 677. — *T.*]

полéй, род. п. *-ея* — растение «*Mentha Pulegium*, мята блошиная», укр. *полій*. По-видимому, через польск. *polej* из нем. *Polei* от лат. *pulëium* (см. Клюге-Гётце 451); ср. Mi. EW 255.

полендвіца «копченая говядина из филейной части», петерб. (Даль). Заимств. из польск. *polędwica* — то же от *łędźwie* мн. «бедра», см. *лядвея* (Брюкнер 297; Бернекер 1, 705 и сл.).

полéница «богатырь, удалец, наездник, разбойник», также *пáленица*, в устн. народн. творчестве (Даль). От *пбле*; форма на *-а-*, вероятно, заимств. из акающего диалекта и имеет вторичное ударение на *-а-*; ср. Преобр. II, 91.

полéно, укр. *поліно*, блр. *полéно*, др.-русск., цслав. *полѣно*, болг. *полено*, словен. *polëno*, чеш., слвц. *poleno*, польск. *polano*. Связано с др.-русск. *полѣти* «пылать», *ополѣти*, ст.-слав. *полѣти*, *полж* *флѣгедати*, *хагедати* (Супр.), словен. *poljem*, *pláti* «волноваться, пылать, гореть», чеш. *poleti*, сюда же, с удвоением, цслав. *плаполати* «гореть» (Mi. LP 569); далее связано с *палить*, *плáмя* (Mi. EW 235; Траутман BSW 212 и сл.). Едва ли связано с *пол*, якобы «половина, осколок чурбана», вопреки Преобр. (II, 103), или с *пблка*, *полійца*, вопреки Уленбеку (РВВ 21, 103). [Иначе, с лит. *liepsnà* «пламя», сравнивает это слово Отрембский (Сб. Теодоров-Балан, 1955, стр. 330—331). — *T.*]

полѣх «житель Полесья, полешук», «житель лесных Мосальского, Козельского и Жиздринского уу. Калужск. губ. и Брянск. и Трубчевск. уу. Орл. губ.» (Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 1 стр. 15; Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, стр. 70). Сокращенная форма от *полѣшанинѣ* от *Полѣсье*; см. Брюкнер, KZ 43, 303. Ср. *лях*.

ползѹ, ползтѣ, итер. ползать, укр. повзтѣ, блр. поўзць, русск.-цслав. плѣзеть «ползет», ст.-слав. плѣзати, плѣжж, плѣзати *ѣрѣтѣ* (Супр.), болг. *плѣзя, плѣзя* «ползу», сербохорв. пѹзити, пѹзати, пѹжѣм, словен. *pólzati* «ползать», *plēzati* «карабаться», чеш. *plznouti*, польск. *pełzać*; см. Торбьѣрнссон 1, 96. Др. ступень вокализма: *пблос*; см. Траутман, BSW 218, Младенов 428.

полиелѣй «средний церковный праздник, в который на всеобщей церковной службе освещена особенно ярко» (Проск. Арс. Сухан. 226, 230). От греч. *πολιέλαιος* «(потребляющий) много масла (для освещения)»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 155; Преобр. I, 214.

полика́ м. мн. «оплечье рубахи», курск. (Преобр.), «женские наплечные украшения», ряз. (РФВ 70, 282), укр. *полѣк* — то же, блр. *полѣк*. Неясно. Вряд ли из *эполѣт*, вопреки Преобр. (II, 93).

полима́ж «перья на шляпе» (в былинах): Из *плюма́ж* (см.); ср. Савинов, РФВ 21, 47.

полимент «золотой блеск», с XVII в.; см. Васильев, ИОРЯС 15, 3, 219, народн. также *пелемент* (с ассимиляцией). Через нем. *Poliment* от франц. *poliment*: *polir* «полировать»; см. Корш, Сб. Дринову 55.

полипѣны мн. «староверы» (Шолохов). Вероятно, от укр. *Пили́п* = *Фили́пп*, ср. нем. *Philippener* (бывш. Вост. Пруссия и Буковина), секта, получившая название по имени ее основателя — *Филиппа* (ум. в 1675 г.).

полирова́ть, -ѹю, начиная с Петра I; см. Смирнов 230. Через нем. *polieren* (с XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 576) из франц. *polir*, лат. *polire* «полировать, чистить»; см. Клюге—Гѣтце 451.

полис, род. п. -са «страховое свидетельство». Из франц.¹ *police* — то же; см. Преобр. II, 102.

¹ Преобр. (см. там же), не упоминая французского источника, указывает на итальянский. — *Прим. ред.*

Пб́листь (ж.) — приток Волхова, левый приток Ловати, *Пб́листо* — озеро в Холмск. у. Псковск. губ. От *пб́лий*; ср. *половб́дье*, *пб́лая вода*.

полита́вры мн., см. *литавры*.

полита́нь «вид духо́в», народн., моск. Из франц. onguent parolítain «неаполитанская мазь», согласно Коршу (ИОРЯС 8, 4, 56).

поли́тик, начиная с Ф. Прокоповича, Шафирова; см. Смирнов 231. Через польск. polityk из лат. politicus, греч. πολιτικός от πόλις «город».

поли́тика, начиная с Котошихина, Ф. Прокоповича и др.; см. Христиани 17. Через польск. polityka из лат. (ars) politica, греч. πολιτική (τέχνη).

политипа́ж «резьба, гравюра на дереве». Из франц. polytypage; см. Маценауэр, LF 13, 175.

полито́вский, напр.: *п. корб́ль* «литовский король», в былинах (Рыбников). Вероятно, контаминация слов *литбвский* и *пб́льский*.

политу́ра «состав для полирования». Через нем. Politur (ж.) из лат. politūra.

поли́ца «посудная полка на стене», *пб́лка*, укр. *поли́ця*, блр. *поліца*, др.-русск., слав. *полица*, болг. *поли́ца* «полка, карниз», сербохорв. *полица* «стенная планка», словен. *polica* «доска в стене, отвал плуга», чеш. *police*, слвц., польск. *polica*, в.-луж. *polca*, н.-луж. *polica*. || От *пол*. Родственно др.-инд. *phálakam* «доска, планка, лист», *phálati* «раскалывается», др.-исл. *fjöl* (**felð*) «доска», далее — др.-исл. *spjald* «доска», д.-в.-н. *spalten* «раскалывать», лтш. *spals* «рукоять», греч. σφέλας «полено, дубина» (Маценауэр, LF 13, 177; Бернекер, IF 9, 364; Траутман, BSW 204; Гофман, Gr. Wb. 346; Хольтхаузен, Awп. Wb. 64, 273; Уленбек, Aind. Wb. 183; PBB 21, 103).

поли́цмейстер, стар. *полицеймейстер*, *полициймейстер*, при Петре I; см. Смирнов 231. Из нем. Polizeimeister, с вторичным *-ий-*.

поли́ция, начиная с Петра I; см. Смирнов 232, прилаг. *поли́цейский*. Через польск. policja или — с вторичным *-ий-* — из нем. Polizei от лат. politia; греч. πολιτεία (Преобр. II, 93).

ПОЛИШИНЕЛЬ «шут, паяц». Из франц. polichinelle от ит. (неап.) Pulcinella — имя одного из персонажей комедии масок (Гамильшег, EW 706).

ПОЛК, род. п. -а, диал. *полбк*, род. п. *полка́* «гурьба (девушек)»; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 303; укр. *полк*, др.-русск. *пѣлкѣ*, ст.-слав. *пѣлкѣ фάλαγξ, παράταξις* (Супр.), болг. *пѣлк*, сербохорв. *пук* «народ, толпа», чеш., словц. *pluk* «куча», польск. *pułk* «полк», в.-луж. *połk* — то же. Ср. болг. *паплъч* «кутерьма» (Младенов 411). || Заимств. из др.-герм. *fulkaz, ср. д.-в.-н. *folk*, англос. *folc* «войско, отряд»; см. Уленбек, AfslPh 15, 490; PBB 26, 310; Мерингер, WuS 5, 150; Стендер-Петерсен 194; Кипарский 208 и сл.; Миккола, Verhgr. 153; Соболевский, AfslPh 33, 479; ЖМНП, 1911, май, стр. 164; Педерсен, Mat. i Pr. 1, 175. Герм. слово считают родственным алб. *plugu* «толпа» (Иокль, Stud. 71), лат. *plēbēs*, греч. *πλήθος* «множество» (Торп 235) и *пблный*. Исконнослав. происхождение слова *рѣлкѣ* (Брюкнер 448; Фортунатов, Лекции 163) менее вероятно, потому что ни один и.-е. язык не знает расширителя -к-. Лит. *pułkas* «толпа, отряд, стая», лтш. *pułks, pułks* (то же) считаются заимств. из слав.; см. Буга, KS 1, 71; М.—Э. 3, 407; Скарджюс 183.

ПОЛКА, см. *полица*.

ПОЛКА́Н, род. п. -а́на — имя героя в устн. народн. творчестве, *Полка́н Полка́новиц, Чудище-Полка́нице*, также *Полка́н* — в качестве собачьей клички (Крылов). Заимств. из ит. Pulicane — имя героя в повести о Бове (ZfslPh 36, 31); см. Я. Гримм, Kl. Schriften 5, 139; Фасмер, Kopitars Briefe VIII; Брюкнер, AfslPh 11, 132; Крек, Einl. 742; Мазон, RES 7, 45 и сл.; Петухов, Ист. др.-русск. лит. 324. Не имеет ничего общего с *полуконь* и *полк*. [См. также Кипарский, ZfslPh, 27, стр. 32 и сл. На том основании, что русск. *Полкан* — получеловек-полуконь, Унбегаун (ZfslPh, 28, 1959, стр. 59 и сл.), ссылаясь на ит. источники русск. повести, говорит о сложении *пол(у)* + ит. *сап(е)* «пес» с последующими народноэтимологическими сближениями с *конь*. — Т.]

ПОЛКОВНИК, начиная с 1631 г.; см. Христиани 32. Из польск. *pułkownik* — то же (Брюкнер 448; Христиани, там же). Ср. *хорунжий, пѣшка*.

ПОЛНОМО́ЧИЕ, стар. *пблная мочь*, Шафиров, 1710 г.; см. Смирнов 224; последнее представляет собой кальку франц. *plein pouvoir*, а первое — из нем. *Vollmacht* — то же; и то и другое в конечном счете — кальки лат. *plēnipotentia*; см. Клюге-Гётце 660; Фальк—Торп 282.

пблный, пблон, пблно, полна́, укр. *пбвний*, блр. *пбвны*, др.-русск. *пъльнь*, *испъльнь* — то же, ст.-слав. *пльнь*, *испльнь* *ѹѣмовъ*, *πλήρης* (Супр.), болг. *пълен*, сербохорв. *пѹн*, *пѹна*, *пѹно*, словен. *pbln*, чеш., слвц. *plný*, польск. *pełny*, в.-луж. *roŋny*, н.-луж. *roŋny*, полаб. *páunē*. || Родственно лит. *pilnas* «полный», др.-прусск. *pilnan*, вин. ед., лтш. *piļns*, др.-инд. *pūr̥nás*, авест. *ərənə-*, гот. *fulls* «полный», др.-ирл. *lám* «полный», др. ступень вокализма: др.-инд. *gr̥nās* — то же, лат. *p̄lēnus*, греч. *πλήρης* «полный», *πμπλημι* «наполняю», лат. *p̄lēre* «наполнять», также лит. *pilù*, *rýliau*, *pilti* «лить, сыпать»; см. Мейе—Вайан 77; Траутман, BSW 218; М.—Э. 3, 216; Уленбек, Aind. Wb. 166, 173; Торп 235; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 52, 178. Сюда же *пблно* «хватит», 2 л. мн. *пблноте*, с *-те* из глаг. флексии. Также *полнота́*, ст.-слав. *пльнота*, д.-в.-н. *fullida*, др.-инд. *pūr̥natā* — то же (Мейе, Ét. 294).

полбва «мякина», зап., южн., укр. *полбва*, ст.-слав. *пльвѣ* мн. *ѡхуровъ* (Остром., Супр.), болг. *пльва* «солома, также название Млечного пути» (Младенов 431), сербохорв. *пльѣва* «мякина», словен. *pléva*, чеш. *pléva*, *pléva*, слвц. *pléva*, польск. *plewa*, в.-луж. *plüwa*, н.-луж. *plowa*. Сюда же *пелѣва* из **pelev-* наряду с **relv-* (*полбва*), др.-русск. *пелъми*, мн. тв. от *пелы*. || Родственно др.-прусск. *relwo* «мякина», др.-лит. *p̄lvis* — то же, лтш. *relus* — то же, *relavas*, *reļevas* «мякина», *reļvas*, др.-инд. *palāvās* м. мн. «мякина», лат. *palea* (из **palēva*); см. Торбьёрнссон 1, 48; Траутман, Apr. Sprd. 393; BSW 213; М.—Э. 3, 198; Сольмсен, AfsI Ph 24, 576; Буга, РФВ 73, 335; Перссон 808; Мейе—Вайан 216. Далее связано с *полбтъ*.

половел «сорняк», только др.-русск. *половелъ* (Изборн. Святосл. 1076 г.; см. Срезн. II, 1129) наряду с *пльвелъ*, ст.-слав. *пльвель* *ϰϰамовъ*, болг. *плѣвелъ* ж., словен. *plēvêl*, чеш. *plevel*. || Праслав. **relvelъ*, связанное с предыдущим (Перссон 805 и сл.; Торбьёрнссон 1, 95).

половѣнь «маленькая рига», ряз. (РФВ 28, 61), южн., зап., тамб., *пбловень* — то же, курск., тульск., воронежск. (Даль), *полбвня* — то же, тверск., пензенск., симб. От *полбва* (см.).

половина́, *полбва* — то же, укр. *половина*, блр. *половіна*, др.-русск. *половина* — производное от основы на *-и полъ* «половина» (см. *пол*).

половбдые; **водопбдые** — то же; укр. *половбддя*. От *пблый*. Ср. лит. *aĩpalas* «наледь», лтш. *palī*, *raļi* «половодье весной и

осенью», лит. *pilti* «лить, сыпать», лтш. *pilēt* «капать»; сближают с лат. *palus, -idis* «болото» (М.—Э. 3, 59; 214; Эндзелин, KZ 44, 65; Френкель, Mél. Voisacq 1, 358; Буга, РФВ 73, 338; Маценауэр, LF 12, 350 и сл.). Последний добавляет сюда также словен. *voda se polje* «вода волнуется», *poljem, pláti* «черпать», цслав. *располѣти са* «разливаться».

половбй I, стар., «официант (в трактире)». От *пол I*.

половбй II, прилаг. От *пол*, напр. *жёнский, мужской п.*

пбловцы мн., тюрк. народность на юге Руси, в Молдавии, Валахии (1055—1235), позднее оттесненная татаро-монголами в Венгрию; во всяком случае, связано с др.-русск. *половь* «светло-желтый»; ср. Соболевский, РФВ 64, 170 и сл.; ЖМНП, 1886, сент., стр. 154; Пономарев—Гордлевский, ОЛЯ 6, 321 (которые исходят из знач. «голубой»), Куник—Расовский, Semin. Kondak. 7, 252 и сл.; Преобр. II, 94 и сл. Из др.-русск. *половьци* мн. (Пов. врем. лет) происходит венг. *palóczok* «половцы» (Бюхан, Liber Semisaec. 60). Ср. также *куманн*.

полбвый, половбй «светло-желтый, блеклый», укр. *половий* «желтый, красно-желтый», др.-русск. *половь* «светло-желтый, блеклый», ст.-слав. *плавѣъ* *λευχός* (Остром.), болг. *плав* (Младенов 425), сербохорв. *плав, плава, плаво* «голубой, светло-волосый», словен. *plāv, pláva* «голубой», чеш., слвц. *plavý* «блеклый, буланный, светло-желтый», польск., в.-луж., н.-луж. *plowu* «блеклый, соломенный». || Праслав. **polvъ* родственно лит. *palvas, ж. palvā* «буланный, светло-желтый», д.-в.-н. *falo* «блеклый, бледный, светловолосый», др.-сакс. *falu* (**falwaz*), ср.-в.-н. *val, -lwes*, др.-инд. *palitās* (ж. *páliknī*) «старец, седой», *palitām* «седые волосы», греч. *πολιός* (**πολιφόος*) «серый», *πελιός* (**πελιφόος*) «бесцветный, бледный, темно-серый, черно-голубой», *πελιτρός* «серый», ион. *πελιτρός*, лат. *palleo* «я бледен», *pallidus* «бледный», др.-ирл. *lath* «серый» (**pleitos*); см. Траутман, BSW 205; Буга, ИОРЯС 17, 1, 4; Вальде—Гофм. 2, 239 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 260; Мейе, Ét. 362; Мейе—Вайан 22; Перссон 645; Шпехт 64; Лёвенталь, Farbenbez. 10 и сл.; Нидерман, IF 10, 229; Лиден 90; Ф. Хартман, Glotta 5, 334.

пблог «склон», псковск., тверск. (Даль), обычно «занавеска», диал. «парус», донск., «грубая мешковина», вост.-русск. (Даль). Из *по-* и *лог*, как и *полбгий*. Связано чередованием гласных с *лжѣть, лжѣть* (см.). Невероятно сближение с *полá* (Преобр. II, 95), с **подѣ-лога*, вопреки Погодину

(Следы 202 и сл.), или сближение с арм. p'elk «занавес, палатка», вопреки Коршу (у Преобр., там же).

пологрудый «с обнаженной грудью». От *пблый*, *грудь* (Mi. EW 257).

пблос «санный обод», «пресмыкающееся „*Voа constrictor*“» (Даль), мн. *пблзья*, укр. *пблос*, блр. *пблос*, болг. *плас* «полоз, подошва плуга, доска в дне лодки», сербохорв. *плâз*, род. п. *плâза* «подошва плуга», словен. *plâz*, род. п. *plazû* — то же, чеш. *plaz* «пресмыкающееся; часть плуга», словц. *plaz* «пресмыкающееся», польск. *plôz* м., *plôza* ж. «санный полоз». || Возм., родственно англос. *fealg* «обод, борона»; с др. вокализмом — д.-в.-н. *fêlga* «обод, каток для разрыхления земли, борона»; см. Траутман, BSW 218; Петерссон, BSI Wortst. 74 и сл.; Видеман, ВВ 28, 21. Относительно знач. «полоз» ∞ «змея» см. Шрадер—Неринг 2, 322; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 193. Отсюда *пблзить*, *пблжу* «ползать», сербохорв. *плâзати се*, *плâзâм се* «скользить», словен. *plâziti*, *plâzim* «ползать», чеш. *plaziti* «тащить, волочить», словц. *plazit'*, польск. *plôzić się* «ползти» и *пблзѹ*, *пблзѹи*, *пблзать*.

полбѹ «глубокая ложбина, где в половодье застаивается вода» (Мельников), арханг. (Подв.); ср. *пролбѹ* «вода между двумя реками в половодье», арханг. Связано с *лить*, *лоѹ*, *слоѹ*.

полбк «дощатый настил в парной бане». Уменьш. от *пол*. Не следует сравнивать с др.-исл. *pollg* «лавка, помост, подножие», вопреки Маценауэру (LF 13, 175).

пблома, см. *пблмя*.

полбн, род. п. *-а*, *полонѹить*, *-нѹ*, укр. *полбн*, *полонѹити*, блр. *полбн*, др.-русск. *полонѹ*, *полонити*, ст.-слав. *плѣнѹ* *λάφυρον* (Супр.), *плѣнѹити* *αἰχμαλωτεύειν* (Супр.), болг. *плен* (Младенов 428), сербохорв. *плѣн*, *плѣјен* «добыча», словен. *plēn* «добыча, ограбление», чеш. *plēn* «выручка, прибыль, урожай, добыча», словц. *plēn* «добыча, ограбление», польск. *plon* «жатва, урожай». || Праслав. **relnъ*, родственно лит. *relnas* «заслуга, заработок», *relnaũ*, *relnũti* «заслуживать», лтш. *reļņa* «заслуга, прибыль», др.-инд. *rapas* м. «обещанная награда», *rapatē* «скупает, закупает», греч. *πωλέω* «покупаю», д.-в.-н. *fâli* (из **fêlja-*) «продажный», др.-исл. *falr* — то же, также др.-лит. *peldũ*, *peldũti* «беречь, хранить» (Траутман, BSW 213; Arg. Sprd. 392; И. Шмидт, Vok. 2, 78; Jenaer Lit. Zeit. 1874, стлб. 508; Фортунатов, ВВ 6, 217; AfslPh 4, 579; М.—Э. 3, 197, 198 и сл.; Хольтхаузен, Awn. Wb. 55; Торп 237; Гофман, Gr. Wb. 292; Ван-Вейк, ИОРЯС 20, 3,

38). Слово *плен* заимств. из цслав. Менее вероятно сравнение слав. слов с лат. *pellis* «шкура», гот. *fill* — то же, вопреки Брандту (РФВ 23, 292); см. об этих словах Вальде—Гофм. 2, 275 и сл.

полонез «вид танца». Из франц. *polonaise* (то же) от *polonais* «польский». Ср. *мазурка*, *краковяк*.

полонѣть, см. *полѣн*.

полоса́, укр., блр. *полоса́*, др.-русск. *полоса* «узкий участок земли», цслав. *пласа*, болг. *пла́са* «полоска кожи» (Младенов 427), сербохорв. *пла́са* «кусок (льда); пятно», чак. *пласа́*, словен. *plása* «полоса, пашня», чеш. *plasa*, польск. *plasa* «полоска земли, поле» (Брюкнер, *AfsIPh* 11, 137). || Родственно ср.-нж.-нем. *falge* «поле под паром», бав. *falg*, англос. *fealg*, англ. *fallow*, ср.-в.-н. *valgen* «перепаживать», галльск.-лат. *olca* «земля, годная под пашню» (Цупица, *GG* 132; Лёвенталь, *AfsIPh* 37, 382 и сл.). Недостаточно родство с лит. *pálšas* «блеклый» (вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 256); см. *пелёсый*) или с *пблос*, *ползѣ* (вопреки Преобр. II, 96).

полоска́ть, **полоска́ю**, укр. *полоска́ти*, блр. *полоска́ць*, др.-русск. *полоскати*, цслав. *пласкати* ἀποπλύνειν, словен. *pláskati* «хлопать, бить, шуметь, кричать», чеш. *pláskati* «хлопать, болтать», словц. *pl'as(k)nút'* «хлопнуть», польск. *plóskuny* «ненастье». || Вероятно, звукоподражательное. Праслав. **polskati* наряду с **polkati*, ср. укр. *полѣкати* «полоскать», ст.-слав. *плакати* πλύνειν, болг. *пла́кна* «полощу», сербохорв. *пла́кати*, *пла́чѣм* «полоскать, омыwać», *плакати се* «купаться, плескаться», словен. *plákati*, -am «прополаскивать», чеш. *plákati*, *pláchati* — то же, словц. *plákat'* — то же, польск. *plukać*, в.-луж. *plokać* «полоскать, мыть»; см. Брюкнер 421; *Mi. EW* 256; Торбьёрнссон 1, 93 и сл. Ср. лтш. *palce* «место для купания, дождевой поток» и *raĩts* «дождевой поток», возм., из **palcs* (М.—Э. 3, 57, 63), но ср. также *Полота*. Сомнительно сближение с *плохой* и *плакать* (вопреки Ильинскому (*ИОРЯС* 20, 3, 114); см. Преобр. II, 96) или с *плыть*, греч. πλύνω «мою» (Преобр.).

полосница «войлочная палатка», др.-русск. *полостьница*, Лаврентьевск. летоп., Новгород. 1 летоп.; см. Шахматов, *ИОРЯС* 7, 1, 313. От *полсть* (см.) из **пѣлстьница* (Шахматов, там же).

полоснѣть «ударить ножом» (Мельников 3, 74). Горяев (Доп. 2, 29) сближает с *полоса́*. [По мнению Кипарского (*ВЯ*, 1956, № 5, стр. 136), то же, что и *попыснѣть*. — Т.]

Полота — правый приток Зап. Двины, *Пблоцк* — город на *Полоте*, др.-русск. *Полота*, *Полотьскъ* (Пов. врем. лет; см. Шахматов, Очерк 280), жители города назывались *полочане* (Пов. врем. лет, СПИ). Гидроним можно сравнить с польск. местн. н. Płock — от названия реки *Polta, далее — с др.-лтш. *paltis* «дождевой ручей», лтш. *paļts*, *paļte* «лужа» (М.—Э. 3, 57, 63), лит. *Paltis*, вин. *Paļti*, название урочища в [бывш.] Тельшяйск. у. (Отрембский, LP 1, 283), *Pálciabalės* — в бывш. Марьямпольск. у., а также с д.-в.-н. *Fuldaha* «Фульда» и *feld* «поле» (Розвадовский 182 и сл.). Абсолютно ошибочно сближение *Полота* с этнонимом *Spali* (см. *исполйн*) у Удальцова (СЭ 6, 7). [Иную этимологию — *Полота* из *По-лота* (ср. название латышей, а также ряд гидронимов *Lata*, *Leta*, т. е. «река по границе с латышскими племенами») — см. Трубачев, ZfS, 4, 1959, стр. 84 и сл. — Т.]

полотнб, *полотёнце*, укр. *полотнб*, блр. *полотнб*, др.-русск. *полотно*, цслав. *платьно*, болг. *платнб*, сербохорв. *платно*, словен. *plátno*, чеш., слвц. *plátno*, польск. *płótno*, в.-луж. *płótno*, н.-луж. *płotno*. || Праслав. **polъno* родственно др.-инд. *paṭas* м. «ткань, одежда, покрывало, картина» (из **palta-*), возм., также ср.-в.-н. *valte*, *valde* «ткань для обертывания одежды», алб. *palë* «складка, ряд» (Фортуатов, ВВ 6, 217; Уленбек, Aind. Wb. 153; PBB 29, 336; Г. Майер, Alb. Wb. 320; Шрадер—Неринг 1, 325). Недостоверна связь со ст.-слав. *платъ* (Преобр. II, 97), а также с гот. *ainfaṭs* «простой», греч. *διπλασιος* «толстый», *διπλωτος* «двойной» (см. об этом Гофман, Gr. Wb. 60). Происхождение из ср.-в.-н. *valte* невозможно, вопреки Хирту (PBB 23, 336). Фонетически недопустимо сближение слав. **polъno* со шв. *palta* «лоскут», вопреки Маденауэру (LF 13, 161).

пблоть ж., *полть* «половина свиной, бараньей туши», укр. *півть*, *півть* ж., также *пблоть*, род. п. *півтя* (Брандт, РФВ 23, 302), блр. *поўць*, др.-русск. *полоть*, *полъть* «кусок, пласт, туша» (Срезн. II, 1148), словен. *plât*, -i ж. «разрубленные половинны», чеш. *polt*, род. п. *poltu* «бок свиной туши», слвц. *pôlt*, польск. *połeć*, род. п. *połcia* «сало, бок туши; кусок; пласт», уменьш. *połetek*, в.-луж. *połć*. || Праслав. **polъть* от *polъ* «сторона, бок», первонач. основа на -t-, как *погъть*, *ларъть* и под.; см. Брандт, там же; Фортуатов, AfsIPh 4, 582 и сл.; Брюкнер, 430; FW 114; Зубатый, IJb. 1, 185. Лит. *páltis* «полоть, полтуши» заимств. из слав.; см. Брюкнер, там же; Буга у Преобр. II, 97; Скарджюс, Zod. dar. 154. Неверно предположение о родстве с лит., вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 36). Следует отделять от *пáлка*.

ПОЛОТЬ, ПОЛЮ, ПЪЛЕШЬ, укр. *полѳти, полѳ*, блр. *полѳць*, ст.-слав. *плѳти, плѳѣж* συλλέγειν (Супр.), болг. *плѳя* «подю» (Младенов 431), сербохорв. *плѳѣти, плѳѣвѣм*, словен. *plēti, plēvem, plējem*, чеш. *plíti, pleji*, слвц. *plet', plejem*, польск. *pleć, pieleę*, в.-луж. *plěć, plěju*, н.-луж. *pláš, plěju*. || Праслав. **pelti, *peljo*. Связано с *пела, полѳва, половел*. Сближают с лит. *spāliai* «очески льна», лтш. *spīva* «шелуха», лат. *spolium* «содранная шкура зверя; добыча», греч. ἄσπαλον· σκῆτος (Гесихий), σπόλια· τὰ παρατιλλόμενα ἐρίδια ἀπὸ τῶν σκελῶν τῶν προβάτων (Гесихий), др.-инд. *phālati* «лопается, трескается», *sphātati* «разрывает», *sphālayati* «раскалывает», д.-в.-н. *spaltan*, нов.-в.-н. *spalten* «раскалывать» (Перссон 803 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 84; Вальде—Гофм. 2, 577 и сл.; Младенов 431). Сюда же *пѳлоть, полть* ж. «вырванный сорняк».

ПОЛОУМНЫЙ. Вероятно, от *пѳлый ум*, т. е. «пустой» (Грот, Фил. Раз. 2, 503; AfsIPh 7, 136; Соболевский, «Slavia», 8, 483). Ср. *полорѳтой* «разиня, глуповатый человек», арханг. (Подв.), собственно, «с раскрытым ртом», но также *полудѳрья* «идiotка, полупомешанная», смол. (Добровольский), где, возм., представлено *пол* «половина», или *межуумный, междуумок* «полоумный», вятск. (Васн.). Иначе Корш (Bull. Ac. Sc. de St. Pbourg, 1907, стр. 763 и сл.; СПИ XXVII и сл.), который видит в русск. слове преобразование ср.-греч. *παλαβωμένος* «сумасшедший, дурашливый», ссылаясь на др.-русск. *палаумнь* «гордый» (2 редакция 1-й Соф. летоп. под 1371 г. и Никоновск. летоп.), против см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 155; ср. также Преобр. II, 98.

ПОЛЪХ, род. п. *-ѳха*, *полошить, переполѳх*, укр. *полѳх* «страх», *пѳлох* «ужас», блр. *пѳлох* «испуг», др.-русск. *полошити* «пугать», русск.-цслав. *плахъ* «страх», *плашити* πτόρειν, болг. *плах* «робкий, пугливый, страх, боязнь», *плѳша* «пугаю», сербохорв. *плѳх* «быстрый, резкий», *плѳшити* «пугать», словен. *plāh, plāha* «робкий», *plāšiti* «пугать», чеш., слвц. *plachý* «робкий», чеш. *plāšiti* «пугать, распугивать», польск. *plochy* «пугливый, легкомысленный», *ploszyc* «распугивать», в.-луж. *plóšić*, н.-луж. *plóšyć*; см. Торбьёрнссон 1, 90 и сл. || Праслав. **polxъ*; вероятно, родственно греч. *πάλλω* «возбуждаю, потрясаю», инф. аор. *πῆλαι* (из **пάλσαι*), мед. *пáлто* (**пáлсто*) «он ударился», *πελεμίζω* «сотрясаю», *πόλεμος* «война», гот. *usfilma* «испуганный, обьятый ужасом» (Сольмсен, RVB 27, 364; Торп 236; Гофман, Gr. Wb. 251, 260; Петерссон, KZ 47, 246 и сл.; Преобр. II, 98 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 114 и сл.). [Ондруш («Jazykovedný časopis», 10, 1959, стр. 12 и сл.) производит слав. **polxъ* от и.-е. **pel-/pol-*

«двигаться» при семантическом развитии «бегство» > «страх», но принимаемое им экспрессивное развитие *polxъ из *polg- менее вероятно. — Т.]

Пблoцк, см. *Полота*.

пoлoчaнин, см. *Полота*.

пoлoшiть, см. *пoлбх*.

пoлeть ж., род. п. -и «полотнище, войлочное покрывало; простыня», народн. *пблoсть* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 303), также *пoлcтiна* «войлок», *пoлcтiть* «валять войлок», укр. *пoвeсть*, род. п. -сти «войлок», др.-русск. *пълcть* «войлок, войлочный ковер», болг. *пълcт* (Младенов 431), сербохорв. пѹст «войлок» (черногорск.), словен. pѹlst, -stŭ, чеш. plst, -i «войлок, фетр», словц. plst', польск. pilŝc, pilŝn, в.-луж. pjelŝc. || Праслав *pъlctь родственно лат. pilleus, pilleum (*pilŝeioŝ) «войлочная шляпа», греч. πiлoc (*pilŝoŝ) м. «войлок», возм., также д.-в.-н. filz «войлок», англос. felt — то же, шв., датск. filt, которое сближают с д.-в.-н. falzan «бить», лат. pellō, -ere «бить, колотить, гнать» (*peldō) (И. Шмидт, Vok. 2, 29; KZ 32, 387; Фортунатов, AfslPh 4, 585 и сл.; Торп 237 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 304; Шрадер—Неринг 1, 311). [Постепенное ограничение и вытеснение из письменного языка более поздними словами *войлок*, *кошма*, *фетр* подробно рассматривает Гринкова (УЗ ЛГПИ, 144, 1958, стр. 221 и сл.). — Т.]

Пoлтaвa, укр. *Пoлтaвa*, др.-русск. *Л(ъ)тава* (Ипатьевск. летоп. под 1174 г.; см. Барсов, Очерк 163). Отсюда *пoлтaвкa* «сорт груш».

пoлтiна, **пoлтiнник**, др.-русск. *пoлътина* — то же (грам. 1136, 1397 гг.; см. Срезн. II, 1148), *пoлтина* *рубля* (Домостр. К. 39), *пoлтына* (Псковск. 2 летоп. 27 и сл., часто); согласно Н. Бауэру у Шрёттера (524), в XIV—XV вв. известно только в знач. «отрубленный слиток». Поэтому он толкует это слово из *пoлъ* «половина» и род. п. *тина* от *тинъ* «рубль»; ср. ст.-слав. тѣнж, тати «резать». Ср. др.-русск. *утинькъ* «обломок, щепка» (Пам. стар. лит. 1, 31), *потин* «надрез». Другие предполагают производное от **пoлъть* «половина» (см. *пблoть*), напр. Розов (Sborník praci I Sjezdu, 2, 675), Агрель (Zur sl. Lautl. 70). Розов (там же) ссылается на укр. *пiлтiна* «половина ствола ели, расколотого вдоль». [Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 175) придерживается тоже последней точки зрения. — Т.]

полтора́, укр. *півторба*, др.-русск. *полтора* (Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп., паляя 1406 г.; см. Соболевский, Лекции 111), польск. *rółtoga*. Из **роль вѣтога* «половина второго»; ср., также *полъ друга*, *полъ третья* «два с половиной», *полъ шеста* «пять с половиной», *полпята* — еще у Ломоносова (Преобр. II, 99). Уже др.-русск. *полторы грив(ь)ны* (смол. грам. 1229 г., А, Б), *полторы* (В часто); см. Напьерский 424 и сл. От *пол* и *второй*.

полть, см. *пблоть*.

полудница «злой дух в полдень во ржи, в полях, огороде, котрым пугают детей», арханг. (Подв.), сиб. (Даль). От *пблдень*, «потому что она помогает удержать детей от нападений на огороды во время послеобеденного сна взрослых» (Даль 3, 679; Калима, RLS 112). Сама мифическая фигура является старой. Ср. чеш. *polednice* «полуденное привидение», польск. *przurołdnica*, в.-луж. *pr̥rołdnica*, н.-луж. *p̥sesrołnica*.

полундра «внимание, поберегись!», матросск. окрик (Лавренев). Из голл. *van onderen* «снизу», с диссимиляцией *н — н > л — н*; см. Мёлен 223.

полуостров — калька нем. *Halbinsel* — то же; более далеко франц. *presqu'île*, калькирующее лат. *paeninsula* — то же (Сандфельд, *Festschr. V. Thomsen* 168 и сл.)

полуумный, см. *полоумный*.

получить, см. *-лучить II*.

полушка «самая мелкая монета, 1/4 копейки» (с XVII в., первонач. *полденьги*; см. Бауэр у Шрёттера 525), укр. *полўшка*, блр. *полўшка*. От *полўха* «полмонеты», ср. *пол* «половина» (Н. Бауэр, там же; Преобр. II, 100). Толкование из *пол* и *ўхо* (соболя, куницы) у Даля рискованно; абсолютно ошибочно произведение из др.-русск. *пуль* «мелкая медная монета», которое восходит к тур. *pul* от греч. *φόλλις* (см. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 64), вопреки Локочу (134; см. Соболевский, ИРЯ 2, 347).

полчок, род. п. *-чка* «соня, *Muohus*», с.-в.-р., сиб. (Даль), блр. *поўх*, смол. (Добровольский), цслав. *плъхъ* (позднее), болг. *плъх* «крыса», сербохорв. *пўх*, словен. *роłh*, чеш. *plch*, слвц. *plcha* ж., польск. *pilch* «суслик». || Распространенная точка зрения (Педерсен, IF 5, 56; Kelt. Gr. I, 98; Mat. i Pr. 1, 175; Остхоф, *Parerga* 185; Муллер 175; Мейе, MSL 11, 179), что слав. **рыльхъ* заимств. из д.-в.-н. *pilih* «вид мыши», ср.-

в.-н. *bilch*, которые якобы родственны кимр. *bele* «куница», сомнительна ввиду отсутствия этого слова в др. герм. языках. На этом основании некоторые ученые предполагают, что нем. слово заимств. из слав. (Паландер, *Ahd. Tiern.* 68 и сл.; Клюге-Гётце 57; Кипарский 99; Соболевский, *ЖМНП*, 1911, май, стр. 165; Маценауэр, *LF* 13, 168; Ильинский, *ИОРЯС* 20, 3, 114; Шрадер, *IF* 17, 29) и сравнивают слав. слово с лит. *pelė* «мышь», лтш. *pele*, а также с *пелёсий* (см.).

пблый, др.-русск. *полъ*; сравнивают с *пбле*, лат. *palam* «открыто», алб. *shpall* «открываю», *regrall* «обнародую» (Иокль, *Stud.* 83); см. Маценауэр, *LF* 13, 177 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 237; Мейе—Эрну 842. Согласно Педерсену (*KZ* 38, 374; 39, 371), *полъ* «открытый, полый» следует сближать с *полъ* «половина» (см. *пол*). С *пблый*, возм., связаны *половбдые*, *водопблье*, но последние также сравниваются с лит. *aipalas* «наледь», лтш. *paļi* «наводнение», лит. *pilù, pilti* «лить, сыпать» (см. Остен-Сакен (*IF* 33, 237), который ссылается на польск. *wulew wody zamarły*), арм. *hełum* «проливаю»; см. Перссон 748; М.—Э. 3, 58. [В. В. Иванов (И.-е. корни в клиноп. хеттск. языке, дисс., рукоп., М., стр. 350) сближает *пблый* с хетт. *palḫi*— «широкий, обширный». — *T.*]

пблымя, см. *пблмя*.

полынь ж., род. п. **-ыни**, укр. *полін*, блр. *полын*, др.-русск., цслав. *пелынь, пелынь*, болг. *пелін*, сербохорв. *пелин* «шалфей», словен. *peljn* — то же, чеш. *peluň, peluňek*, др.-польск. *piołun*, польск. *piołun*, в.-луж. *połon*, н.-луж. *rołun, rołun*. || Сравнивают с лтш. *pelane* «полынь», *pelėjums* (мн.) — то же (М.—Э. 3, 194). Вероятно, связано с **polēti* «гореть, пылать» (см. *полéно, палить*); ср. Младенов 417. Другие предполагают связь с *половел* (:ст.-слав. *пльвель*), как, напр., Соболевский (*ЖМНП*, 1886, сент., стр. 146), или сближают с названиями цвета вроде **rolvъ* (см. *полбвий*) или *пелёсий*, напр. Преобр. (II, 103); против последнего возражает Мейе (*MSL* 14, 375). Лит. *pelynos* — то же — заимств. из слав. (М.—Э. 3, 194).

полынья «незамерзшее место в реке» (Мельников). От **полъ* «открытый» (см. *пблый*); ср. *Mi. EW* 257; Желтов, *ФЗ*, 1875, вып. 3, стр. 7; Преобр. II, 102; Грот, *AfsIPh* 7, 136. Первонач., вероятно, **polyni*.

полысвуть (напр., ножом), ср. *полоснуть, полосовать* — от *полоса* (Шахматов, *Очерк* 160).

полахать, полахнуть. Возм., связано с предыдущим или с *полбх* (Шахматов, Очерк 160). Ср. также укр. *палахнути* «вспыхнуть, разгореться».

-поль — в русск. местн. н., неоднократно в греч. образованиях или образованных по греч. моде названиях городов вроде *Севастополь, Симферополь*; соответствует греч. -πολις. Аналогично *Тирасполь, Овидиополь*. В др. случаях в основе лежит сокращенное *-поле*, напр. *Чистополь* — через *чистопольский* из *чистое поле*, аналогично *Каргополь*. Тот же принцип в новообразованиях *Ямполь, Янополь, Янушполь, Лебнополь* и др.; см. Унбегаун, RES 16, 233 и сл.

польза, диал. *пльга* — то же, арханг. (Подв.), укр. *пльга* «облегчение, успокоение», ср. польск. *ulga* — то же; др.-русск. *польза* (начиная с Оstrom.; см. Срезн. II, 1149), русск.-цслав. *пользевати* «быть полезным» и *пользовати*, ст.-слав. *польза, польза*, полаб. *pü'ölga* «польза». Из ро- и *льга; ср. *лёгкий* (Мейе, Et. 165 и сл.; 254; Зубатый, Sb. filol. 1, 147; Бернекер 1, 753; Траутман, BSW 158 и сл.) Ввиду отвердевшего характера -з- Дурново (ZfslPh 1, 487) предполагает цслав. влияние (ср. *нельзя*).

полька «вид танца», польск. *polka*, чеш. *polka* — то же. Этот танец появился в Праге в 1831 г. и был назван так в знак солидарности с угнетенными поляками (Голуб—Копечный 285). Отсюда нов.-в.-н. *Polka*. Не из чеш. *půlka* «полшага», вопреки Клюге—Гётце (452), Фальку—Торпу (1527). Польск. *polka* «полька, полячка», *polak* «поляк» представляют собой сокращенные формы от **poljaninъ* «житель полей», древнего великопольск. племенного названия. Ср. также *поляннн*.

Польша (в этой форме уже в Разор. Моск. госуд. 37; Котошихин 3 и др.). Восходит через укр. *Польша*, блр. *Польша* к др.-польск. местн. п. ед. ч. w *Polszcze* от *Polska* «Польша» из **Polska(ja) zemja* «полевая, равнинная страна» — названия земли полян (Соболевский, Лекции 137; Брандт, РФВ 74, 354; Преобр. II, 91). Относительно др.-польск. форм ср. Лось, Gram. hist. 3, 73.

полюдие «подать, собираемая князем с народа», только др.-русск., грам. Мстисл. 1130 г. и др.; см. Обнорский—Бархударов 1, 27; Срезн. II, 1153. Из др.-русск. выражения: *по людьѣ* (см. *людь*), отсюда ср.-греч. *τὰ πολύδια, ἃ λέγεται γύρα* (Конст. Багр., De adm. imp. 9); см. Первольф, AfsIPh 8, 4; Срезн., там же. Следует отвергнуть объяснение формы *πολύδια* как

греч. *πολίδιον, якобы «маленький город» (Нидерле, «Slavia», 7, 979). Для последнего знач. существует форма *πολίχιον*.

пблюс, с конца XVII в. (Огиенко, РФВ 66, 365). Через укр. *пблюс* из лат. *polus* — то же от греч. *πόλος* «поворотная точка, ось вращения» (см. *колесб*).

поляк, род. п., -яка, стар. -яка́, им. мн. -і (Ушаков), укр. *поляк*. В др.-русск. употреблялось *ляхъ* (см. *лях*). Заимств. из польск. *rolak*, мн. *rolasy* от **roljaninъ* «житель Великопольши (Познань)», откуда распространилось как общее название поляков. См. *пблька*, *поляне*.

поляна, укр. *поляна*, русск.-цслав., сербск.-цслав. *полана*, болг. *полянa*, сербохорв. *пољана* «равнина», словен. *roljána* «равнина, низменность», словц. *rol'ana*, польск. *rolana*. Производное от *пбле* (см.); ср. Мi. EW 255; Преобр. II, 91. Не связано с *полéно*, *палить* (якобы «выжженный лес»), вопреки Террасу (ZfslPh 19, 121).

поляне, мн., название вост.-слав. племени в окрестностях Киева, в настоящее время также в качестве обозначения жителей [бывш.] Мосальск. у. Калуж. губ. (Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 1, стр. 15), др.-русск. *полянннъ*, мн. *поляне* (Пов. врем. лет), аналогично польск. *rolanie* — название племени в Великопольше. Производное от *пбле*; см. Первольф, AfslPh 4, 63 и сл.

полярный, укр. *полярний*, польск. *rolagny*. Из нов.-лат. *rolāris* от *polus* (см. *пблюс*).

полячь «сеть, цуто», только др.-русск. (Жит. Саввы Освящ.; см. Срезн. II, 1154). Из **по-лячь*; ср. *ляка́*, *ляцать*, *лук*.

помáда. Через нем. *Pomade* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 588 и сл.) из франц. *rommade* от ит. *rommata*: лат. *rōmum* «яблоко», потому что для приготовления этой мази первонач. употреблялось яблоко (см. Гамильшег, EW 707; Клюге-Гётце 452).

помáх «прыжок, скачок», арханг. (Подв.). От *по* и *махать*.

померáнец, род. п. -нца «вид цитрусового плода, *Citrus vulgaris*. Новое заимств. из нем. *Romeganze* «горький сорт апельсинов» от ит. *romo* «яблоко» и *agancia* «апельсин»; последнее слово — перс. происхождения (см. *орáнжевий*); ср. М.-Любке 481; Клюге-Гётце 452; Маценауэр 280.

Померанія, **померáнец**. Книжное заимств. из ср.-лат. *Romegania*, *Romeganí* от зап.-слав. **Ромогъје* (см. *Помбръе*).

помѣха. От *по* и *мешать* (см.); ср. Бернекер 2, 53.

помѣщик. Производное от *поместье*, др.-русск. *помѣстие* «земельный надел, выданный за службу», (*по мѣсту*). Первонач. поместье не было наследным и стало таковым лишь в XVII в. (в противоположность *вотчине*); см. Полиевктов, Энци. Слов. 48, 520 и сл.; Ф. Браун, *Germanica-Sievers* 715.

помидбр. Заимств. из ит. мн. *romi d'ogo* от *romo d'ogo*, буквально «золотое яблоко» (неточно произведение из франц. у Кипарского (*Baltend.* 174)).

поминки мн., *поминать*, укр. *помина́ти*, др.-русск. *поминати*. Из **по-мънѣти*. См. *мнить*.

помби мн., укр. *поміи* мн., др.-русск. *помыи* мн. (Златоструй XII в.; см. Соболевский, Лекции 212), цслав. *помыи*, польск. *potuje*. От *ро-* и *myti* (см. *мыть*).

Поморье: 1) название области по берегу моря от норв. границы до Архангельска и дальше до Сибири; 2) название берега от устья реки Онеги до Кандалакши (Подв.). Уже др.-русск. *Поморье* — название берега Черного моря (СПИ), *поморские города* (на Севере) упоминаются Котошихиным (121). Из **поморье* от *море*. Ср. также *Померанія*.

помбет, укр. *поміст*, др.-русск. *помость* «пол, крыша, ярус; рыночная площадь», *помостити* γεφυροβν, καταστρουβναι (Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 288). От *по-* и *мост*.

помочь, род. п. -и, ж. «помощь, содействие; работа сообща на поле с угощением», с.-в.-р. (Мельников, Васн.), *помощь* ж. (заимств. из цслав.), укр. *поміч*, ст.-слав. *помощь*, болг. *помощ*, сербохорв. *помѣћ*, словен. *rombč*, чеш., словц., польск., в.-луж., н.-луж. *romos*. Сюда же *помочане* «крестьяне, объединившиеся для проведения полевых работ» (Мельников 3, 71). Подробнее см. *мочь*.

[*помочи* мн. «поддерживающие лямки», см. *помочь*. — Т.]

помпа I «насос», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 232. Через голл. *pompe* — то же из исп., порт. *bomba* (Гамильшер, EW 707; Ключе-Гётце 460); см. Мёлен 154 и сл.; Маценнауэр 284. Посредство польск. *pompa* (Смирнов) невероятно.

помпа II «торжественная обстановка». Через стар. нов.-в.-н. *Pompe* (Ключе-Гётце 452) или прямо из франц. *pompe* от

лат. *ропра*, греч. *πομπή* «триумфальное шествие»: *πέμπω* «посылаю, отправляю».

помпадур «(маленькая) дамская сумочка» [также «администратор-самодур»]. В первом знач. происходит через нем. *Rompadour* — то же (I половина XIX в.; см. Шульц—Баслер 2, 591) — от имени *маркизы де Помпадур* (ум. в 1764 г.).

помпбн «шерстяной шарик (на шапочках)». Как и нем. *Rompbon* — то же (с 1775 г.; см. Шульц—Баслер 2, 592), — из франц. *ромпон* от *ромпре* «помпа, великолепие, торжественность» (ср. Гамильшег, EW 707); см. *пбмна* II.

пбмцы мн. «ловушка, западня; сеть с приманкой (для птиц, рыбы)», диал. *пбмча* — то же, вологодск. (Даль), *пбницы*, арханг. (Подв.), *пбнжи* мн., тоб. (ЖСт., 1899 г., вып. 4, 5, 506), др.-русск. *помъчище* «место ловли». От *по-* и *мъчати*, в данном случае в знач. «вздергивать (на веревку)»; ср. *мчать*; см. Преобр. II, 103 и сл. и особенно Зеленин, R. Vk. 71, где описывается ловушка.

помянуть, ст.-слав. *помажити*, сербохорв. *помѣнути*, *пѣмѣнѣм*, др.-чеш. *romanúti* — то же. Связано со ст.-слав. *по-мьнѣти*, *мьнѣти* (ср. *мнить*); см. также Бернекер 2, 49; Преобр. I, 542.

понедѣльник, укр. *понеділок*, род. п. *-лка*, др.-русск., ст.-слав. *понедѣльникъ* *деутѣра* (Супр.), болг. *понедѣльник*, *пондѣльник*, сербохорв. *понѣђельник*, *понѣдѣльник*, словен. *pon(e)děljek*, чеш. *pondělí*, *pondělek*, слвц. *pondelok*, польск. *poniedziałek*, в-луж. *róndźela*, н.-луж. *róńzele* ср. р., полаб. *püned'ela*. || Первонач. знач.: «день после праздника (воскресенья)». От **ро-* и **nedělja* (ср. *недѣля*), возм., образованное под влиянием народно-лат. *feria secunda* (ср. порт. *segunda feira*), подобно тому как *nedělja* отражает лат. *feria*; см. Скок, RES 5, 17; Шрадер—Неринг 2, 666; М.-Любке 282.

понёва, см. *понява*.

понёже «потому что», церк. (также у Крылова и др.), связано с др.-русск. *поне*, *понеже* «потому что», *понева* «с тех пор» (Срезн. II, 1179), ст.-слав. *поне* *ἐπειδή, διά*, *понеже* — то же (Супр.), *понѣ* *хъ*, *тѣѡс* (Супр.), болг. *понеже*, чеш. *poně*, *poněvadž*, слвц. *ropneváč*, польск. *ropieważ*, др.-русск. *понели*, *понелѣ*. || Первонач. *ро-пје*, из *ро-+је* (местоим., ср. *иже*, *егб*); *-н-* появилось аналогично случаям *к нему*, *с негб*. В различных слав. языках присоединяются ещё разные част.: *-že*, *-le* (*-lě*), *-va* (Бернекер 1, 417; Младенов 476). Ср. также ст.-слав. *занеже* «потому что» (Вондрак, Aksl. Gr.² 627, 632).

ПОНЭ́Т «западный ветер», азовск. (Кузнецов). Из ит. *ponente* «запад», откуда и нов.-греч. *πονέντες*, от народнолат. *ponere* «заходить (о солнце)»; см. Фасмер, RS 4, 160; Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 72.

ПѢ́НЖИ, см. *пѣмцы*.

ПѢ́НИКАДѢ́ЛО, см. *паникадѣло*.

ПѢ́НОЖИ мн. «кандалы», пенз., сиб. (Даль). Из **по-ножь* от *по-и ногѧ*.

ПОНОМА́РЬ, род. п. *-ѧ*, диал. *поламáрь*, южн. (Даль), укр. *пала-ма́рь*, др.-русск. *пономарь*, *парамонарь* (начиная с Нестора, Жит. Феодос.; см. Срезн. II, 870; Фасмер, ниже). Из ср.-греч. *παρονοάρι(ο)s* «церковный служитель» (Дюканж) от *παρονοή* «пребывание, сохранение», *παρμένω* «продолжаю оставаться» (Mi. EW 232; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 262; Гр.-сл. эт. 143). Под влиянием слов на *-архъ* (*-άρχης*) образовалось др.-русск. *парамонархъ* (Жит. Серг. Рад. 22, Жит. Алекс. Невск. 109). Следует отвергнуть толкование из несуществующего греч. **πανομάριος*, вопреки Биркенмайеру (JP 23, 139).

ПОНОРОВ «земляной червь», только др.-русск. *поноровъ*, *поноровь* — то же, чеш. *pondrav* «личинка жука», др.-польск. *randrowie*, собир. (Отрембский, LP 1, 129). || Из **ро-погв-*, родственного словам *нора́*, *нырять*. Ср. цслав. *понрѣти*, *пондрѣти* *děti*, *из-нърѣтъ* *ěxđeti*, далее — лит. *pagva* «ячейка в сотах», *išpagvótas* «продырявленный», др.-сакс. *pagō* «узкий» (**pagva-*), лит. *nėrti*, *periti* «нырять, прошмыгнуть» (Траутман, BSW 196 и сл.; Торбьёрнссон 2, 46; Mi. LP 623).

ПОНТ «Черное море», поэт., др.-русск. *Понть* — то же (Пов. врем. лет). Из греч. *Πόντος* — то же. См. также *Чѣрное мѡре*.

ПѢ́НТЕР «порода охотничьих собак с короткой шерстью», также *пѣйнтер*. Из англ. *pointer* «собака, приученная показывать дичь» (Чемберс 384) от *point* «показывать, делать стойку»; см. Кёрнер, AfslPh 11, 64.

ПОНТѢ́Р «человек, играющий против банка — в азартных играх». Из франц. *pointeur* — то же (Маценауэр, LF 13, 179 и сл.)

ПОНТИРОВА́ТЬ — о действии *понтера* (см.). Через нем. *pointieren* или прямо из франц. *pointer*; см. Маценауэр, LF 13, 180.

ПОНТѢ́Н, род. п. *-а*, впервые *пунтон*, *пунтонг*, у Петра I; см. Смирнов 232. Из франц. *ponton* от лат. *pontō*, *-ōnis* «лодка, мост

на лодках» (Цезарь); см. Шульц—Баслер 2, 594; Преобр. II, 104.

понука́ть — производное от межд. *ну!*

пону́рый, пону́рить, укр. *пону́рий*, блр. *пону́ры*, чеш. *ronigú*, польск. *ronigu*. || От **пиг-* «опущенный», ср. *ныря́ть, ну́рить, сну́рый*.

пони́цы «прикрепленная к палке сеть для ловли куропаток и рябчиков», арханг. (Подв.); едва ли можно отделять от *пбмцы* (см.). По мнению Горяева (Доп. 1, 36), связано со ст.-слав. **пънж, пати** «натягивать», **опона** «завеса», но в таком случае остаются необъясненными формы на *-м-*.

[**пони́чик**. Заимств. из польск. *raszek* «пышка», как правильно отмечено уже у Ушакова. — *Т.*]

поня́ва 1) «покрывало, накидка», 2) «повязка на голову, платок», смол., курск., орл. *понёва* «короткая нижняя юбка», укр. *поня́ва*, блр. *понёва* — то же, др.-русск. *понава, понева* «кусок полотна, покрывало, завеса, нижняя юбка» (Срезн. II, 1185 и сл.), ст.-слав. *понява* *σινδών, ὀβόλιον* (Супр.), сербохорв. *пѣвава* «подстилка, грубое одеяло», словен. *ronjáva* «полотно, простыня, одеяло». Относительно самого предмета см. Зеленин, *Р. Vк.* 207 и сл. || Скорее всего, связано с *опона, пьнж, пати* «натягивать» (см. Остен—Сакен, *IF* 33, 238). Повидимому, следует отделять от лат. *rappus* «кусок ткани, лоскут», греч. *πῦρος* ср. р., *πῆρη* ж. «ткань», гот. *fana* «ткань, лоскут» (Гофман, *Gt. Wb.* 268; Вальде—Гофм. 2, 247; Файст 142 и сл.).

поня́ть, пойму́, см. *-ять, возьму́*.

поощря́ть. Заимств. из цслав., ср. *остри́ть, бстры́й*; см. Преобр. I, 666.

пон, род. п. *-а*, в настоящее время имеет презрит. оттенок знач., укр. *пін*, род. п. *пона́*, блр. *пон*, др.-русск., ст.-слав. *попъ прѣсвѣтерос* (Супр.), болг. *пон*, сербохорв. *пѡп*, род. п. *пѡпа*, словен. *рѡр*, род. п. *рѡра*, чеш., слвц., польск., в.-луж. *пор*, полаб. *рѡр* «священник, учитель». || Ввиду распространения в зап.-слав. это слово должно было быть заимств. из д.-в.-н. *pfaffo* «поп, священник»; см. *Mi. EW* 258; Вондрак, *Aksl. Gr.*² 41; Кипарский 259 и сл.; Ягич, *AfsIPh* 23, 537; Сюк, *RES* 7, 186; Шварц, *AfsIPh* 41, 124 и сл.; Рудольф, *ZfsIPh* 18, 269 и сл.; др. герм. языки не подходят в качестве вероятных источников. заимствования — ни др.-исл. **rarǫ* (Уленбек,

AfslPh I, 15, 490), **ни** гот. *пара (вопреки Стендер-Петерсену 428 и сл.), маловероятно и непосредственное заимствование из греч. *παπᾶς*, вопреки Коршу (Сб. Потанину 541), Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 267; Гр.-сл. эт. 156 и сл.), Соболевскому (AfslPh 33, 479; ЖМНП, 1911, май, стр. 165), Микколе (Berühg. 154); см. также Курц, LF 56, 113. Этимологически тождественны *поп* в этом знач. и *поп* «чурка при игре в рюхи, которая падает на черту», ленингр., арханг. (Подв.).

попадать. Связано с *падú, пасть* (см.), а не с д.-в.-н. *fazûþn* «хватать», англос. *fatian*, вопреки Вальде (566), Торпу (226).

попадья, укр. *попадья*, блр. *попадзя*, др.-русск. *попадѣа, попадья* (Илья Новгород., Кирик, Новгород. 1 летоп.; см. Срезн. II, 1188). Из греч. *παπαδιά* — то же от *παπᾶς* «священник»; см. Штрекель 48; Фасмер, ЖСт. 15, 3, 51; Гр.-сл. эт. 156 и сл.; Корш, Сборн. 78, 24.

попел «зола, пепел», русск.-цслав., см. *пéпел*.

поперёк, наряду с этим: др.-русск. *поперегъ* (Трифон Короб., 1584 г.); см. Чтения, 1871, вып. 1, стр. 35. От *перек* (Преобр. II, 41).

поперь, см. *папéра*.

поплйн, род. п. -а «вид полупелюшковой ткани». Из франц. *popeline*, *pareline* от ит. *paralino* «папский», потому что эта ткань якобы первонач. изготовлялась в знаменитой папской резиденции в Авиньоне; см. Гамильшег, EW 708; Mi. EW 258; Маценауэр, LF 12, 188; Брандт, РФВ 23, 303. Следует отделять от др.-русск. *паполома* (см.).

пополнок «придача при купле-продаже или при заключении торговой сделки», часто др.-русск. *пополнок*, род. п. *пополонка* в новгор. и двинск. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. II, 1202. Из **попъльнъкъ* от *пблный*, первонач. «дополнение, добавление».

попбна. Связано с *опбна, перепбнка, пну, пять*.

попрать, др.-русск., ст.-слав. *попърати хатапатеѣу, патеѣу* (Супр.). От *прать, пры*.

поприще, др.-русск. *попърище*, ст.-слав. *попъриште стадиоу* (Супр.). Связано с *переть, пры* «идти» (см.). Сюда же относится слово *пбпръ* мн. «быстрый бег», новгор., тихвинск. (Даль); ср. также Mi. EW 258; Потебня, ФЗ, 1888, вып. I, стр. 49;

Славский, «Slavia», 18, 305; Маценауэр, LF 14, 165 и сл. Не относится сюда *попрыск* «мера пути», *прыть* «быстрый бег», вопреки Желтову (ФЗ, 1877, вып. 4, стр. 70).

попсу́й, род. п. -у́я «плохой мастер (портной, сапожник)», южн. (Преобр.). От *попсовать* «испортить», польск. *ropsuć* — то же, ср. *pies* «собака» (см. *пёс*), как и нем. *verhunzen* «испортить»: *Hund* «собака».

попуга́й, род. п. -а́я, уменьш. форма *побка*, впервые *попугай* в Описи имущ. Бор. Годунова, 1589 г. (см. Срезн. II, 1198), также у Арсен. Сухан., 1651 г., стр. 182. Вероятно, через нидерл. *raregaai*, ср.-нж.-нем. *raraгоіе* — то же, ср.-в.-н. *ra-rapeu* «попугай» из ст.-франц. *raregai*, исп. *paragayo* от араб. *babaghā*; см. Литман 79, 152; Суолахти, *Vogeln.* 2 и сл.; Корш у Преобр. II, 105; Ключе-Гётце 431; Гамильшег, EW 666. [Уже в 1488 г. упоминается птица *папагалъ*; см. Фогараша, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 67. — Т.]

попурри́, нескл., «муз. произведение, представляющее смесь известных отрывков». Из франц. *potpourri*, буквально «гнилой горшок», затем «смешанное блюдо, всякая всячина»: *pot* «горшок», *pourrir* «гнить»; см. Маценауэр, LF 13, 180.

попя́тный, напр.: *на попя́тную, на попя́тный двор*. От *пя́та* (см.).

-пор: *запбр, напбр, отпбр, упбр, спор*. Связано с *переть, пры* (см.). Ср. лит. *spāgas* «подпорка», *āsparas* «подставка, подпорка», *spirti* «подпирать»; см. Траутман, BSW 275 и сл.; Буга, РФВ 73, 338; Перссон 417, 472 и сл.; Преобр. II, 47 и сл.

пбра «отверстие (в коже, поверхности)». Через нем. *Porе* — то же (с XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 596) из лат. *porum* от греч. *πόρος* «пора, проход».

пора́, укр. *пора́* «время, пора, возраст», болг. *пбра* «возраст», польск. *pora* «случай, пора». || Предполагают родство с *-пор* (см.) и сближают с греч. *πορεύ*, аор. *ἔפורοι*, эп. *πόροι* «дать; предоставить; предопределить», *πέροται* «предопределено (роком)» (Младенов 489; Педерсен, *Kelt. Gr.* 2, 99; Ильинский, Сб. Вс. Срезневскому 27 и сл.; Преобр. II, 106; Маценауэр, LF 13, 180 и сл.). Ср. *пора́* «подпорка для стога сена», диал. (Mi. EW 240); см. также *порить, порный*.

по́ргапостель «мех с коротким ворсом с осеннего оленя», печенгск. Из саам. кильд. *porgketul'le* — то же; см. Итконен 56.

пб́рега «попынья», олонецк. (Кулик.). Из карельск. роге, род. п. ро́гien «не замерзшее место во льду», фин. роге, род. п. ро-геен; см. Калима 187.

порéй, род. п. -éя «вид лука, *Allium porrum*», укр. *nir*, род. п. *nб́ру*, польск. рог. Заимств. через нем. Roggei из франц. ро-гée, южн.-франц. rograda (М.-Любке 554) от лат. *porrum* — то же; см. Мi. EW 261; Преобр. II, 106.

пб́рзный, спб́рзный «жирный; порочный, богохульный, грязный» (южн.), укр. *пб́рзний, спб́рзний* «жирный», *пб́рзнитися* «есть мясо в праздники», сербохорв. *п́рзнити* «портить (настрое-ние)», чеш. *przniti* «осквернять», слвц. *prznit'*, польск. *parz-па́ć, parznić* — то же. Праслав. **ръзнити*. || Родство с *пб́роз* «кабан», вопреки Потебне (РФВ 3, 100), Брюкнеру (397), недостоверно.

порикб́жа, парикб́жа 1) растение «*Senecio vulgaris*», 2) «болезнь, при которой трескается на ногах кожа», донск. (Миртов). От *порб́ть* и *кб́жа*.

порй́ть «толстеть, жиреть, увеличиваться; помогать, оказывать пользу», *порй́ться* «удаваться», *порй́нье* «здоровье, сила», сербск.-цслав. *пора* «vis, violentia», далее связано с *пор*, *порá* (Маценауэр, LF 13, 180). Ср. *пб́рный*.

пб́рка 1) «черпак, большой ковш», 2) «сосуд из бересты», арханг., олонецк. (Даль). Абсолютно гадательно предположение о род-стве с лат. *sporta* «корзина» (вопреки Ильинскому, «Slavia», 9, 585), которое гораздо лучше объясняется как заимств. через этрусск. из греч. *σπυρίδα*, вин. ед. от *σπυρίς, σφυρίς* (В. Шульце, Kl. Schriften 498, 500, 508, Вальде—Гофм. 2, 580). Возм., связано с *порб́ть*?

порнб́й, пб́рный «здоровый, сильный» (Даль). От *порá*, *порй́ть*.

порб́г, род. п. -б́га, укр. *порй́г*, род. п. *порб́гу*, др.-русск. *порогъ*, ст.-слав. *прагъ* *φλά* (Супр., Клоц.), болг. *п́раг(ът)*, сербохорв. *п́раг*, словен. *pràg*, род. п. *prága*, чеш. *práh*, слвц. *prah*, польск. *próg*, род. п. *progu*, в.-луж. *pròh*, н.-луж. *prog*, полаб. *rog*. || Родственно лит. *rérgas* «рыбачий челн», др.-исл. *forgr* «дубина», др.-сакс. *ferkal* «задвижка, засов», лат. *regula* «пристройка при доме, выступ в стене, виноградник, хижина, чердак», возм., и арм. *harkanem* «бью» (Траутман, РВВ 32, 151 и сл.; Петерссон, РВВ 33, 191 и сл.; IF 23, 399 и сл.; Перссон 475; Вальде—Гофм. 2, 288). Менее убе-дительно сближение с греч. *σπέρχω* «тесню, спешу», *σπέρχουαι* «тороплюсь», которое относят к др.-инд. *spṛhayati* «усерд-

ствует, жаждет», авест. ā-sprəzətā «он стремился», д.-в.-н. springan «прыгать», вопреки Цулице (KZ 36, 65); см. Гофман, Gr. Wb. 328. Гадательно предположение о расширении с помощью -g- и сближение с греч. πόρος «проход» (Террас, ZfslPh 19, 123). Невероятно родство с *перегиня* (см.) или чеш. Praha «Прага», польск. местн. н. Praga, которые удачнее относят к цслав. *празити* «жечь, поджаривать» (Бодуэн де Куртене, против Преобр. II, 107; Миккола, Ursl. Gr. 3, 38).

порѣда I. Производное от *род*.

порода II «рай», только др.-русск. (Изборн. Святосл. 1073 г., Нестор, Жит. Бориса и Глеба, Феодос., Печ.; см. Срезн. II, 1208 и сл.), ст.-слав. *порода* παράδεισος (Супр.). Восходит, во всяком случае, к греч. παράδεισος и скорее преобразовано по народн. этимологии в связи с *порѣда I*, а не заимств. из ср.-греч. παράδη = παράδεισος (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 268; Гр.-сл. эт. 157).

порѣбный, укр. *порѣбний*, блр. *порѣбні*, др.-русск. *порожьнь*, польск. *próźny*. || Допустимо предположить родство с др.-русск. *порозьнь* — то же (Нестор, Жит. Феодос. и др.; Шахматов, Очерк 148), ст.-слав. *празднь* ἀμοιρος, ἀργός, ἔρημος (Остром., Супр.), болг. *празен, празден*, сербохорв. *празни, празан, празна ж.*, словен. *prázen, prázna*, чеш. *prázdný, prázný*, слвц. *prázdný*, в.-луж. *prózdny, próznu*, н.-луж. *prozny*. Исходными формами последних представляются *porzdyňъ, первых — *porzdyňjo-; см. также Торбьёрнссон 2, 61. Дальнейшие связи неясны. Совершенно недостоверно привлечение греч. *σπαράω* «набухаю; бурно разрастаюсь; неукротимо желаю», лит. *sprógstu, sprógti* «лопаться, распухать» (о почках) и др. у Маденауэра (LF 13, 192 и сл.). См. относительно этой группы слов Гофман, Gr. Wb. 326. [Грошель («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 121) объясняет слав. *porzdy из *pors-do-, сюда же хетт. *parš-* «бежать», герм. *ferzan «удалять» от *per-/*por-; ср. слав. *pustъ: pustiti* и под. — T.]

пѣроз «бык, бугай», вост.-русск., «некладеный кабан», исковск., перм., вятск., «некастрированный домашний олень», сиб. (Даль), *порозовать* «быть в момент течки (о животных)», др.-русск. *порозь* «баран», цслав. *празъ* «aries», сербохорв. *праз* «баран», словен. *práz* — то же. || Предполагается родство с *поросьнок* (см.), причем допускается и.-е. *rogk- наряду с *rogǵ-; см. Уленбек, РВВ 22, 199, но привлекаемое Уленбеком голл. *varken* «свинья», ср.-нж.-нем. *ferken* не доказывает существования и.-е. *ǵ; см. Агрель, Zur. bsl. Lautg. 11.

По мнению Вайана (RES 15, 236), *rogъ подверглось влиянию конца слова *kъnogъ (см. *кнороз*). Еще менее приемлема гипотеза о заимствовании из гот. *farza; ср. нов.-в.-н. Farre «вол», д.-в.-н. fargo, вопреки Брандту (РФВ 23, 304). Сомнительны также сближения с арм. ogoj «ягненок», которое сближается с лит. ėgas — то же, греч. ἔριφος «козленок», вопреки Шефтеловицу (ВВ 28, 298; см. Лиден, Armen. Stud. 23 и сл.; Петерссон, AfslPh 36, 147), или с греч. σπέρχω «тесню», σπέρχουαι «тороплюсь», др.-инд. sphayati «усердствует, страстно желает», вопреки Петерссону (там же). Ср. также выше, на *пбрзный*. Фонетически невозможно сближение с нов.-в.-н. Borch, Barch «кладеный боров», вопреки Маценауэру (LF 14, 81); см. выше на *ббров*. [Возм., слав. слово продолжает форму *rogъ- (которая относится к *rogъ, как русск. *через* — к лит. skers-), родственную нов.-в.-н. Färse «телка», Farre «бычок», д.-в.-н. far, fargo — то же, в конечном счете — от и.-е. *reg- «рождать, производить», сюда же греч. πόρις, πόρταξ и др. «теленки», с иным расширителем; см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, М., 1960, стр. 42—43. — Т.]

порбк, род. п. -бкa, др.-русск., ст.-слав. *порокъ* «поричание» (Супр.). От *по-* и *рок*; ср. *порицать*; см. Траутман, BSW 243; Mi. EW 274.

пброк «осадная машина для проламывания стен», др.-русск. *пброкъ* (Новгор. 1 летоп., Лаврентьевск., Ипатьевск. летоп.; см. Срезн. II, 1212 и сл.), чеш., слов. ргак «праца», др.-польск. ргок (Брюкнер 437), в.-луж., н.-луж. ргок «праца», в.-луж. ргокаś «метать, швырять», н.-луж. ргокаś — то же. Ср. также *праца*. || Праслав. *rog-къ производится от *regō, *perti «бить» (см. *перы*, *Перун*); см. Брюкнер 437; Ланг, LF 43, 228 и сл.; М.—Э. 3, 209. Неубедительно сближение с др.-инд. рагаśús «топор», греч. πέλεκυς — то же, лещ. «молот», которые считаются заимств. (ср. ассиро-вавил. pilaqu «стилет, кинжал» (И. Шмидт, Urheimat 9; Кречмер, Einl. 105 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 259; Буазак 761, против Маценауэра, LF 13, 186 и сл.), тем более что тогда было бы слав. *pel(e)śь.

порбм, **пбрбм**, род. п. -бма, укр., блр. *порбм*, др.-русск. *поромъ*, болг. *прам*, сербохорв. *прѧм*, род. п. *прѧма*, чеш. *ргѧт*, слов. *ргѧт*, польск. *ргом*. Родственно др.-исл. *fargmr* «груз, ноша, тяжесть, содержимое», д.-в.-н. *fargm*, ср.-в.-н. *vargm* «челн, паром», далее сюда же греч. *περάω* «проникаю, прохожу», *πορφόος* «место переправы, пролив; переправа, переезд», д.-в.-н. *farap* «ехать» (см. *переть*, *пру*); ср. Перссон 641; Траутман, BSW 216; Торп 229; Хольтхаузен, Awn. Wb. 56;

Фик 1, 475 и сл.; Брандт, РФВ 23, 303. Нельзя говорить о герм. происхождении (Хирт, РВВ 23, 336); см. Кипарский 81. Нем. *Prahn* «паром» заимств. из чеш. В качестве заимств. оно представлено во франц. *prame*, ср.-нж.-нем. *grâm*, нидерл. *graam*. Из последнего происходит русск. *прам* — то же, у Петра I; см. Смирнов 235; Франк—Ван-Вейк 519.

поропор, см. *прапор*.

поросёнок, род. п. -нка, мн. *поросята*, укр., блр. *порося*, др.-русск. *порося*, цслав. *праса*, -ате, болг. *прасе*, сербохорв. *прасе*, род. п. *прасета*, словен. *prase*, род. п. *praséta*, чеш. *prase*, слвц. *prasa*, польск. *prosię*, в.-луж. *proso*, *prosatko*, н.-луж. *prose*, полаб. *porša*. || Праслав. **porse*, -ete родственно лит. *pařšas* «поросенок», др.-прусск. *parstian* ср. р. «поросенок», лат. *porcus* м. «домашняя свинья», греч. *πόρχος* (согласно Варрону, но ср. Г. Майер, Gr. Gr.³ 232, прим.), д.-в.-н. *far(a)h* «поросенок», хотансакск. *pāsi* (из **para-*), курд. *purs* (см. Моргенштерне у Шпехта 34), ср.-ирл. *ogs* «молодая свинья»; см. Траутман, Arg. Sprd. 408; BSW 207; Шпехт, там же; Вальде—Гофм. 2, 341; Фортунатов, AfsIPh 4, 579; Мейе — Эрну 926; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 91. [См. уточнения и литер.: Трубачев, Слав. названия дом. жив., стр. 63; см. еще Абаев, Скифо-европейск. изоглоссы. На стыке Востока и Запада, М., 1965, стр. 12. — Т.]

поро́та «свежевыпавший снег» (только у Маценауэра (LF 13, 181; 14, 168). Я считаю опечаткой, вместо *пориша* (см.). Этого слова у Даля нет.

поро́ть, порю́, 2 л. ед. ч. *порешь*, *поро́ть дичь*, *чушь*, укр. *пороти*, блр. *пороць*, др.-русск. *пороти*, *порю* «разрезать, потрошить», цслав. *прати*, *порж* «резать», болг. *поря* «разрезаю», сербохорв. *порити*, *порям* «пороть, распарывать», словен. *práti*, *porjem* «пороть (по шву)», чеш. *parati* «пороть, распарывать», слвц. *parat'* — то же, польск. *próć*, *porze* «пороть, разрезать», в.-луж. *próć*, *rogi*, н.-луж. *projś*. || Праслав. **portī*, **porjō*; связано чередованием гласных с русск.-цслав. *наперѣ* «проткнул», *разперу* = *разпорж*, далее сюда же греч. *πεῖρω* (**peřō*), аор. *ἔπαρον* «пронзать (мечом, взглядом), прокалывать», *πόρος* «проход», гот. *faƀan* «ехать» (Мейе, MSL 19, 135; Траутман, BSW 206; Маценауэр, LF 13, 190; Миккола, Ursl. Gr. 3, 80).

поро́х, род. п. -оха, укр., блр. *порох* «пыль; прах», др.-русск. *порохъ* «пыль», ст.-слав. *прахъ* *χοινιότης*, *σποδός* (Остром., Супр.), болг. *прах(ът)* «пыль», сербохорв. *prâx*, род. п.

práxa «пыль порох», словен. grâh, род. п. grâha, чеш., слвц. prach «пыль; порох; прах», польск., в.-луж., н.-луж. proch; сюда же *поро́ха* «первый выпавший снег», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз), *поро́ша* — то же, укр. *поро́ша*; др. ступень вокализма: словен. pršeti «моросить», чеш. pršetì «идти (о дожде), сыпаться (градом) (перен.)», слвц. pršat', польск. pierszyć «моросить». Подробнее см. на *пёрхоть*, *пёрсть*. || Родственно др.-инд. pṛṣan-, ж. pṛṣatī «пестрый, пятнистый», др.-исл. fogs «водопад», лтш. pārsla «снежинка, ледяная игла; также о хлопьях пепла, шерсти», parslas «снежинка», perslas «ледяная иголка», лит. apsipurslōti «заслюнявиться, запачкаться», puflas «брызги изо рта», хетт. rarragš- «брызгать, опрыскивать». Недостоверна связь с др.-инд. purīṣam «земля, мусор, грязь» (см. Перссон 875, 908); ср. Педерсен, IF 5, 54; Траутман, BSW 206; М. — Э. 3, 176; Торп 244; Уленбек, Aind. Wb. 170, 174 и сл.; AfsIPh 16, 375; Маценауэр, LF 14, 95 и сл. Людиск. parh «пороха» заимств. из русск. *поро́ха*; см. Калима, FUF Anz. 26, 42.

порохно́ «гнилое дерево», укр. *порохно́*, чеш. práchno «гниль, тлен, труха», práchněti «покрываться гнилью, плесневеть, тлеть», слвц. práchno «трут, труха», польск. próchno «гниль», в.-луж. prochnu «трухлявый, гнилой», н.-луж. prochnowu — то же, укр. *порохонь* ж. «гнилое дерево». Связано с *порох*; см. Маценауэр, LF 14, 162.

пёрочи мн. «сырая зола, остающаяся после выщелачивания», олонек. (Кулик.). Из карельск. рого «стиральный щелок», фин. рого «горячая зола, крупная пыль, щебень» (Калима 187).

поро́ша, *поро́шить*, чеш. prášiti, слвц. prášit', польск. pórószyć, в.-луж. próšić, н.-луж. prošyś. Связано с *порох*.

порошбк, от *порох*.

пёрсать, -аю «кроить без толку, кромсать», псковск., севск. (Преобр.). От *поро́ть*. Образование аналогично *кромсать*; см. Преобр. II, 109.

пёрскать, -аю «прыскать со смеху, фыркать; поднимать дичь, зверя криком (на охоте)», также «coitum appetere», укр. *порска́ти*, *порська́ти* «брызгать», блр. *пёрскаць* «фыркать; чихать; хихикать», сербохорв. прскати «брызгать», словен. prškati, чеш. prskati «брызгать, прыскать; фыркать», слвц. prskat' «брызгаться; сопеть; фыркать», польск. parskać, в.-луж. porskać, н.-луж. parskaś. || Праслав. *pъrskati свя-

зао чередованием гласных с *porškati: в.-луж. *próskać* «трепцать, лопаться», родственно лит. *puškšti, purkščiù* «фыркать; брызгать, моросить», *pùrkščioti*, итер., *pušslos* мн. «брызги изо рта», лтш. *pùrskât* «фыркать, прыскать», *puškšt, -šu* — то же, *pùrkstêit, -u* — то же (И. Шмидт, KZ 32, 384; Бенценбергер, ВВ 17, 221; Перссон, ВВ 19, 282; Буга, Aist. Stud. 1, 176; РФВ 73, 338; М. — Э. 3, 417 и сл.; Эндзелин, СБЭ 20; Маценауэр, LF 14, 166 и сл.; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 338. См. также *пóрох*. Сюда же *пóрснуть* «сильно ударить, хлестнуть», новгор. (Даль).

порт I «грубая ткаць (пеньковая, льняная)», *порткí* мн., *порткí* мн. «штаны из грубого полотна», стар., *портнбй*, укр., блр. *порт* «пеньковая или льняная нить; платок из полотна», др.-русск. *пъртъ* «кусок ткани, одежда, покрывало», *пърты* вин. мн. «штаны» (Дан. Зат., XII в., 31; см. также Срезн. II, 1754 и сл.), ст.-слав. *прѣтиштѣ рáхоꙗ* (Супр.), русск.-цслав. *прѣтъ ꙗрáтѣиоу* (Георг. Амарт.), болг. *пъртушина* «поношенная одежда», сербохорв. *пртен* «льняной», словен. *pr̂t*, род. п. *pr̂ta* «полотно», чеш. *pr̂t*, польск. *part* «грубая ткаць, полотно». || Праслав. **ръртъ* связано с *порбтъ*; см. Мейе, Ét. 351; Преобр. II, 111; Младенов 539; Петерссон, Ar. Arm. Stud. 131. Менее вероятно заимствование из тюрк., ср. тур. *purty* «изношенное, разодранное платье, тряпье» (Радлов 4, 1313), которое предполагает Дени (Mél. Voyeg 98 и сл.). Недостоверно также сближение с лит. *spartas* «завязка», вопреки Маценауэру (LF 14, 168 и сл.).

порт II, род. п. -а «гавань, место посадки, пристань», впервые у Шафирова, 1702 г. (Смирнов 233). Заимств. через англ. *port* или нем. *Port* (уже в ср.-в.-н.; см. Шульц—Баслер 2, 597) из франц. *port* от лат. *portus*.

Пóрта: *Высбáкая Пóрта* — название правительства османской Турции. По-видимому, восходит через франц. *Sublime Porte* — то же к араб.-тур. *Bâb i'Âlî* — то же (нов.-греч. Ἰψηλὴ Πύλη); см. Моравчик, Вуз.-Тург. 2, 219 и сл. В этом знач. употреблялось др.-русск. *Врата* (Нестор—Искандер, Зап. Вост. Отд. 2, 148), также *Порогъ* (грам. Баязида II Ивану III) (там же); ср. также Унбегаун 112.

портáл «главный вход, двери», стар. *портел*, у Петра I (Смирнов 232); первое — через нем. *Portal* или непосредственно из франц. *portal*, форма *портел* — через нем. *Portel* (с 1548 г.; см. Шульц—Баслер 2, 598) или из франц. *portail*.

портвейн, народн. *портвэй*, род. п. -éя. Через нем. Portwein (уже в XVIII в.) из англ. portwine «вино из Порту» (Шульц—Баслер 2, 606; Клюге—Гётце 453).

пóртер I «крепкое английское пиво». Из англ. porter — то же, буквально «носильщик», потому что оно по своей крепости больше подходило для грузчиков; см. Преобр. II, 109 и сл.; Шульц—Баслер 2, 601.

портер II «привратник», только около 1700 г., Куракин; см. Смирнов 233. Через англ. porter «швейцар» или нем. Portier — то же (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 601) из франц. portier «портье, привратник».

пóртить, *пóрчу*, др.-русск. *испóртити* — то же, польск. *prącieć* «прорастать во влаге и тепле (о колосьях, картофеле)», «делаться волокнистым, деревянистым». || Праслав. **pr̥titi*, связано с *пóрть*; см. Mi. EW 243. Сравнивают также с *запорток* «тухлое яйцо», пытаясь предположить исходное знач. «высиживать» и родство с лит. *perėti, periu* «высиживать (яйца)», лат. *pariō, -ere* «производить на свет» (Преобр. II, 110), что менее убедительно. Недостоверно также отношение к лит. *pu̯sti, pu̯sta* «гнить» (Маценауэр, LF 14, 167; Махек, Recherches 21).

порткí (мн.), см. *порт I*.

портмонé «кошелек с деньгами», народн. *пáртмонет*, вятск. (Васн.). Из франц. portemonnaie. Конечное -*т*, вероятно, происходит от *монéта*, едва ли из ит. portamonete.

портно́й — сокращение из стар. *портной швец* (Фасмер, Gesprächsbuch 104), др.-русск. **пóртньиши швьэць*. См. *порт I*.

портовéс, диал. *пóртовéс* «жердь для сушки белья и холста», смол. (Добровольский), Из **пóртовéсъ* от *порт I* и *вэсить*.

порто-фра́нко «часть порта, свободная от пошлины». Из ит. porto franco.

портрét, стар. также *патрет*, Уст. морск. 1724 г. (Смирнов 233). Через нов.-в.-н. *Porträt* (часто около 1700 г.; см. Шульц—Баслер 2, 604) из франц. *portrait*; см. Преобр. II, 110.

Португáлия, **португáльский**, уже у Триф. Коробейн. (1594 г.), стр. 60. Через нем. Portugal или ит. Portogallo — то же, затем выравнено по др. названиям стран на -*ия*.

портупéя «ремни, на которых висит сабля, шпага», уже в 1705 г., Куракин; см. Христиани 34; народн. *протупéя*. Из франц.

porte-éree; см. Преобр. II, 110; Малиновский, РР 2, 458. Отсюда произведены *портуней-юнкер*, *портуней-прапорщик*.

портфель м. Из франц. portefeuille.

портъ, см. *порт I*.

портъера. Через нем. Portière (с середины XIX в.; см. Шульд—Баслер 2, 602) или прямо из франц. portière.

портянка. От др.-русск. **пъртянъ*, сербск.-цслав. *пъртѣнъ*, от **пъртъ* (см. *порт I*).

пбручи мн. «короткие нарукавники на священнической рясе». П. являются символами оков, наложенных на Христа, когда его допрашивал Понтий Пилат. Из **поржъ* от *рука*.

поручик — стар. военный чин, лейтенант, засвидетельствован в 1701 г.; см. Христиани 32. Заимств. из польск. porucznik — то же, которое ввиду наличия -и- пришло из чеш. poručník, кальки лат. locum tenens, буквально — «держачий место» (Шульд—Баслер 2, 21). Ср. *поручить*. [Согласно Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 131), встречается уже в «Учении и хитрости ратнаго строения пѣхотныхъ людей», 1647 г. См. еще Фогараш, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 67; Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 136. — Т.]

пбручь ж. «место, размытое дождями», цсковск., тверск., смол. (Даль). От *по-* и *ручѣй*.

порфир «драгоценный камень темно-красного цвета». Книжное заимств., по-видимому, через нов.-в.-н. Porphyg (с 1574 г., Шульд—Баслер 2, 597), ит. porfiro из греч. порфирос «багряный, пурпурный» (Преобр. II, 111).

порфира «пурпурная мантия монарха», русск.-цслав., ст.-слав. *поръфира*, *поръфѣра* (Мар., Зогр., Савв. кн.), русск.-цслав. также *пърфира*, *пърфура*. Из греч. порфира — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 268; Гр.-сл. эт. 150; Преобр. II, 111.

порхаты, -аю, укр. *пърхати*, *пърхати*, блр. *пърхаць* наряду с укр. *пбрхати*, словен. pŕhati, pŕhniti «порхать, разлетаться», чеш. pŕhati, pŕchnouti «бежать, брызгать», словц. pŕchat' «бежать», польск. pierzchać, pierzchnąć «удрять, быстро убежать». Праслав. **рърх-* наряду с **рърх-* обычно сближают с **рогх-* (см. *пброх*); см. Брандт, РФВ 23, 295; Траутман, BSW 206 и сл.; Маценауэр, LF 14, 95 и сл.; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336. Укр. форма на -и-, возм., является ново-

образованием от ономатопоэтического *pǝx-. Ср. лит. spūrzdu, spūrzdėti «трепыхаться, биться» (Потебня, РФВ 4, 221). См. также *пёрхоть*.

пёрхлый «рыхлый, крошащийся, ломкий», словен. pǝh «гниль, прах, пыль», pǝhəl, pǝhla «трухлявый», pǝhək, -hka «рыхлый», чеш., слвц. pǝchly «вспыльчивый, горячий (хар-р)», польск. pǝch «парша, чесотка». От *пёрхать*, *пёрох* (Траутман, BSW 206 и сл.)

порцелинный «фарфоровый», только в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 233. Вероятно, через нидерл. porcelein или стар. нов.-в.-н. porzelein (1598 г.; см. Шульц—Баслер 2, 606).

порцибн «паек», уже в 1705 г. в форме *порцыон*; см. Христиани 44. Вероятно, через нем. Portion (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 602) из лат. portio «часть, доля». Более употребительна форма *пёрция*, засвидетельствованная в 1711 г. у Петра I; см. Христиани 44. Возм., через польск. porcja из того же источника; см. Преобр. II, 111; Смирнов 233 и сл.

пёрча. Из *pǝrtja от *пёртить*.

пёрчак, род. п. -ка — растение «*Bunias orientalis*», южн. (Даль), укр. *пёрчак* — то же. Заимств. из тюрк., от формы, близкой тур. buǝcak «горох»; ср. выше *бурчак*, *бурчуг*.

пёршень I, род. п. -шня, техн.; согласно Преобр. (II, 111), связано с *пёрхать*. [Вряд ли для техн. слова *пёршень* нужна особая этимология. Здесь налицо расширение значения, как у некоторых других наименований обуви. Ср. хотя бы *башмак I* — обувь, *башмак II* — часть тормоза; см. Вахрос, Наименования обуви, 1959, стр. 161. — Т.]

пёршень II, род. п. -шня, мн. *пёршни* «вид крестьянской обуви из одного куска кожи, загнутого и привязанного по сторонам к ноге ремнями», диал. *пёрушень* «вид сандалий», астрах. (Даль), *пёрошень* (Шахматов, Очерк 279). По мнению Соболевского (ЖМНП, 1914, авг., стр. 359 и сл.), из **пёрчни* от **пёртъ* (*порт I*) «лоскут». Менее вероятно родство с *поросенок*, вопреки Горяеву (Доп. 1, 37). [Вахрос (Наименования обуви, 1959, стр. 157, 160 и сл.) оспаривает этимологию Соболевского и сближает *пёршень*, др.-русск. *пёршьнь*, мн. *пёршьни* (с XVI в., Срезн.) с русск. диал. *пёрхлый* «рыхлый, мягкий», откуда реконструирует **пёршьнь*. — Т.]

поса́г «свадьба», тверск., также «приданое», зап. (Даль), укр. *пбсаг* «приданое», блр. *поса́г* м., *поса́га* ж. «приданое», др.-русс. *посагъ* «бракосочетание», *посагати* «выходить замуж», цслав. *посагъ* «*nuptiae*» (Слеч. Апост.), сербск.-цслав. *посагати* «*nubere*», ср.-болг. *сагати* γαμεῖν, чеш. *rosaň* «приданое», польск. *posag* — то же. || Сближается с лит. *sėgti*, *segù*, *segiaũ* «пристегивать», итер. *sagũti*, *sagaũ* — то же, *sāgas* «петля, которой холст прикрепляется к белильному приспособлению», *sagà* «скоба, пряжка, застежка, силок», др.-прусс. *sagis* «пряжка», ирл. *suapem* «канат, веревка» (**sogn-*); см. Маценауэр, LF 13, 181; Брюкнер, KZ 45, 318 и сл. Относительно близких форм см. Траутман, BSW 252; Arg. Sprd. 416 и сл. Ср. также *присяга*, *-сягáть*.

поса́д, часто в 1517 г. и позже (Унбегаун 113), *поса́дские люди*, др.-польск. *posad* «*suburbium*» (Ягич, AfsIPh 13, 300). От *по-* и *сад*, *сади́ть*.

посажо́ный, напр. *посажо́ный отец*, *п-ая мать* (при бракосочетании). От *посади́ть*. Едва ли от *поса́г*, вопреки Преобр. (II, 111).

поселю́га ж., собир. название, которое дают в Сибири новоселам старожилы (Зеленин, ЖСт., 1904, 1, 60). От *поселя́нин*, *село́* (см.).

посети́ть, 1 л. ед. ч. *посещу́* (с цслав. *-щ-*), укр. *поси́ти*, ст.-слав. *посѣтити*, *посѣштѣ* ἐπισκέπτεσθαι (Мар., Euch. Sin.). || По-видимому, произведено от **сѣтъ* «гость», родственного греч. ἕταρος «товарищ по оружию» и т. д., ἑταῖρα «спутница, подруга», наряду с греч., гомер. *Ἔτης* «соплеменник, союзник, друг», эл. *Ἔτας*, лит. *svėčias*, *svėlis* «гость» (Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 203 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 97; Преобр. II, 114 и сл.). Относительно лат. *satelles* «телохранитель», которое иногда сравнивается с этим словом, хотя его считают также этрусск., ср. Вальде—Гофм. 2, 481. Этимологически отличны от *посѣтити* слова; ст.-слав. *сѣтити* сѧ «вспоминать», сербохорв. *сјѣнати* се — то же. Последние сравнивались с лит. *saisti*, *saiciũ* «толковать знаки, пророчествовать»; ср. о последних Остхоф, ВВ 24, 158 и сл. и на *сѣтовать*.

посив «способный, годный, подходящий, полезный», стар., др.-русс. *посивъ* «способный», *посивьнъ* «способный, годный», *посивше* «благополучие» (Срезн. II, 1233 и сл.), цслав. *посивьнъ* χηρῖμος. || Обычно сближают с др.-инд. *śivas* «любезный, милый, дорогой», *śivás* «искренний, милый, целебный», д.-в.-н. *hīwo* «супруг», *hīwa* «супруга», мн. *hī(w)un* «супруги, гонцы», лтш. *siēva* «жена, супруга», лат. *civis* «гра-

жданин» (Маценауэр, LF 20, 2 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 224 (где дальнейшие связи); Хольтхаузен, Awn. Wb. 116; Торн 88). Сомнения на этот счет см. у Остен-Сакена (IF 33, 197).

пбскоць ж. «мужская конопля» (уже в Домостр. К. 53), укр. *пбскінь*, род. п. *поскбни*, *пбскінь*, блр. *посконня ж.*, словен. *ploskovnica*, чеш. *poskonek*, *poskonný*, польск. *płoskoń*, др.-польск. *płoskonek* (Рей). || Праслав. **poskopъ* в отдельных диал. превращалась в **ploskopъ*, возм., под влиянием слова **ploskъ* (см. *пбский*). Форма **poskopъ* считается родственной лтш. *paskaņi*, *paskaņas*, *pastēņāji* — то же, д.-в.-н. *faso* «бахрома», нов.-в.-н. *Faser* «волокно», греч. *πέσχος* ср. р. «кора»; см. Буга у Преобр. II, 112; М.—Э. 3, 100. Однако греч. слово (из **пéсхос*) сближается с *пéсхос* «шкура», д.-в.-н. *faso* и русск. *пáсмо* (Бузак 775; Гофман, Gr. Wb. 265). Другая этимология производит **poskopъ* из **poskopnъ* от *скопнть*, т. е. «бесплодная конопля», напр. Коштыл, ZfslPh 7, 380 и сл. Ср. вост.-фризск. *güst hemp* — то же от *güst* «бесплодный», нов.-в.-н. *tauber Hanf* «мужская конопля», шв. *gal(l)ga hamra* (Ельквист 1, 268); названы так потому, что мужская конопля (*cannabis sterilis*) не дает семян (Мардель 1, 778). Ввиду форм без *-л-* неверно произведение из **ploskopъ* от **ploskъ*, вопреки Брюкнеру (422). [См. еще сводку литературы вопроса у Сабалюскаса (LTSR MA Darbai 2, 1957, стр. 204 и сл.). Заслуживает внимания этимология Коржинека (Sborník věnovaný J. Jankovi, Прага, 1938, стр. 136 и сл.) — из фин.-уг., ср. мар. *rot'aškäine* — то же; ср. также Махек, Etym. slovn., стр. 385. Интересно обратить внимание на обратный порядок морфем в слове *конопля*, особенно лат. *cannabis*. — Т.]

поскудный, паскудный, см. *скудный*.

пбсле — предл., нареч., диал. *пбсля*, *опосля*, укр. *після* «после», блр. *посля*, др.-русск. *послѣ* (Переясл. летоп. под 1152 г., в то время как Лаврентьевск. летоп. соответственно: *послѣди*), *посль*, смол. грам. 1229 г., *послѣ*, Новгород. 1 летоп. под 1259 г.; см. Срезн. II, 1243, сербск.-цслав. *послѣ*, болг. *пбсле* (Младенов 495). || Ввиду укр. *-і-* Соболевский реконструирует форму **посьлѣ* (РФВ 66, 401; Лекции 87) и разлагает ее на *по-*, *сь* (стар. основа ср. р. на *-і-*) и част. *лѣ*. Другие падежные формы и.-е. местоимения **ki-*, **ke-* вытекают установить в *посулива*, *посулича*, *посуль*, *посуля*, курск. *посыля* — то же (Даль); см. Преобр. II, 113. Менее приемлема этимология из **пос-лѣ* (Лось, RS 4, 244; Младенов 495; ср. *пвздний*) и сравнение с др.-инд. *раṣṣā* «сади,

вслед», авест. *pasča* «postea», потому что в этом случае укр. *-i-* остается необъясненным. Ввиду редкости свидетельств существования формы *после* в др.-русск. часто ставился вопрос о большей древности *послѣдь* (см. *след*); ср. Остен-Сакен, *AfslPh* 32, 130; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 734; Преобр. II, 113. Но укр. *-i-* остается в этом случае несмысленным.

последний, др.-русск., ст.-слав. *послѣднѣнь* ἔσχατος (Остром., Супр.). Производное от др.-русск., ст.-слав., сербск.-цслав. *послѣдь* «postea», др.-русск. *послѣди*, часто (Срезн. II, 1247 и сл.), сюда же др.-русск. *послѣже*, русск.-цслав. *послѣжде*. Ср. *след*.

пбслух «свидетель», др.-русск., ст.-слав. *послухъ* μάρτυς (Иларион, Супр.). От *слух*, т. е. «тот, кто слышал».

посббие, **пособить**, укр., блр. *посбба* «помощь, поддержка», др.-русск., ст.-слав. *посовъ* «*allus alium sequentes*», *посовие* συμμάχια (Супр.), чеш. *působ* «способ», *zřůsob* — то же, (*z*)*působiti* «произвести, причинить, вызвать», словц. *působiti* «действовать», польск. *sposób* «способ». || Произведено от выражения *po sobě* (см. *себѣ*). Сюда же *засобъ*, *осбба* (Mi. EW 331 и сл.; Соболевский, *РФВ* 71, 449; Голуб—Копечный 306).

посбл, род. п. *посла́*, укр. *посбл*, др.-русск., цслав. *посъмъ*, чеш. *posel*, словц. *posol*, польск. *poseł*, род. п. *posła*, н.-луж. *pósoł*, род. п. *pósla*. От *слатъ*.

пбсолонь, нареч., «по солнцу, с востока на запад». Из **по-сълнь* от *сблнце*. [Ср. хорв. диал. на *oposun* из **po-sълнь*; см. Шнеева и с, *ZfPh*, 10, 1957, стр. 300. — *T.*]

пбсох, род. п.-а, *посошбк*, уменьш., откуда фам. *Посошбков*, др.-русск., ст.-слав. *посохъ* (Супр.). От *соха́* (см.). Сюда же *пбсох*, уменьш. *посошбк* — в переносном смысле «стопка водки на прощание» (Мельников), т. е. на дорогу.

поспольство «простолюдины, народ», стар., Письма и бумаги Петра В.; см. Смирнов 234. Из польск. *pospólstwo* — то же от *pospołu* «вместе», *społu* — то же (см. *пол* «половина»).

пост I, род. п.-а, укр. *пiст*, род. п. *пбсту*, др.-русск., ст.-слав. *постъ* ὑπερία (Остром., Клоц., Супр.), болг. *пост*, сербохорв. *пбст*, *пбст*, словен. *pòst*, род. п. *pósta*, чеш. *půst*, словц. *póst*, польск. *post*, в.-луж. *póst*, н.-луж. *spót*. || Заимств. из д.-в.-н. *fasto* «пост» (Mi. EW 260; Уленбек, *AfslPh* 15, 490; Янко,

«Slavia», 9, 352; Кипарский 261; Рудольф, ZfslPh 18, 270 и сл.; Ван-Вейк, AfslPh 36, 339 и сл. Скорее это заимствование было осуществлено моравско-паннонскими славянами, чем южными из балканогерм. языков. Мысль о родстве слова *postъ с д.-в.-н. fasto нужно отвергнуть, вопреки Бернекеру (IF 9, 364), Младенову (496). Глаг. *постѣться*, укр. *постѣтися*, др.-русск., ст.-слав. *постити сѧ* *πηστεύειν* (Мар., Зогр., Euch. Sin.), болг. *постѣ* (*се*), сербохорв. *пѣстити*, чеш. *postiti (se)*, словц. *postit' sa*, в.-луж. *pościć(so)*, возм., тоже происходит из д.-в.-н. *fastên* «поститься», гот. (sik) *fastan*: д.-в.-н. *festi* «крепкий», но он мог также явиться деминативным производным от слав. *postъ (Кипарский, там же; Стендер-Петерсен 430 и сл.)

пост II, напр. сторожевой, начиная с Петра I; см. Смирнов 234. Из франц. *poste* от ит. *posto*, народнолат. *positum*; см. Христиани 36.

пѣстать ж. «пашня, поле; участок, скашиваемый жнецом за один раз», курск., тамб., яросл., новгор., перм., сиб. (Даль), укр. *пѣстать* «полоса нивы, занятая жнецами», блр. *пѣстаць* — то же, др.-русск., цслав. *пѣстать* *μέρος*, сербохорв. *пѣстѧт* «ряд (во время жатвы)». Вероятно, первонач. в знач. «плотно уложенное», от *по* и *стать* (Преобр. II, 113).

пѣстѣль, род. п.-ѣли, диал. *пѣстѣля*, также *пѣстлянь ж.*, вятск. (Даль), укр. *пѣстѣль*, род. п. *пѣстѣли*, цслав. *пѣстеля* *στρωμνή*, болг. *пѣстѣлка*, сербохорв. *пѣстѣля*, словен. *póstelja*, чеш. *postel*, словц. *postel'*, польск. *pościel*, н.-луж. *póstol*, *póstola*, полаб. *püstéla*. От *по-* и *стѣль*, *стлять*.

пѣстѣнный. От *стѣпень*.

пѣстѣлѧ, см. *пѣстѣлѧ*.

пѣстѣться, см. *пост I*.

пѣстное молоко «ром», монашеск. жаргон (Мельников 3, 345). От *пост I*.

пѣстѣлы «поршни, сандалии из сыромятной кожи», южн., зап. (Даль), укр. *пѣстѣл*, род. п. *пѣстѣлѧ* — то же, болг. *пѣстѣл* (Младенов 496), сербохорв. *пѣстѣл*, род. п. *пѣстѣла*, словен. *póstol*, род. п. *postóla*, польск. *postoł* «лапоть (лыковый)». || Считается большей частью заимств. из тур. *postal* «туфля» (Радлов 4, 1291), ср. тур., крым.-тат. *post* «кожа» из нов.-перс.; ср.-перс. *pōst* «шкура» (Хорн, Npers. Et. 75); см. Mi. TEI. 2, 144; Локоч 133; Горяев, ЭС 276. С др. стороны,

предполагают и.-е. происхождение (из **pod-* и **tol-*) и сближают при этом с др.-инд. *padatalē* дв. ч. «подожвы башмаков»; ср. *под-* и *тло*; ср. Потебня у Преобр. II, 113; Младенов 496; Погодин, Следы 201 и сл. Лтш. *pastala* «сандалия» и эст. *pastal* — то же, во всяком случае, заимств. из русск. (Томсен, Вегбг. 207; М.—Э. 3, 106). [См. еще Вахрос, Наименования обуви, 1959, стр. 151, который признает тюрк. происхождение. — Т.]

пострѣл, род. п. -а «бойкий, бесшабашный человек, сорванец»¹, первонач. «быстрый». От *стрелá* (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 18; Преобр. II, 114).

пострѣлка, мн. *пострѣлжы*, также *пострѣнка*, *посторѣнка*; также *пострѣмочный*; укр. *посторѣнок*, -нка (Преобр.), блр. *пострѣнка*, *пострѣнок*, чеш. *postranek*, *postraněk*, польск. *postropek*, в.-луж. *postronk*, н.-луж. *póstronk*, кашуб. *postrònk*. || Обычно предполагают производное от выражения **po storně* «по стороне» — о боковых ремнях в конской упряжи (Шахматов, Очерк 155; Торбьёрнссон 2, 73; Брюкнер 432; Голуб — Копечный 287 и сл.). В таком случае русск. формы на -*родолжны* были произойти из польск. Наличие -*м* Торбьёрнссон объясняет сближением с укр. *стромити* «втыкать». Если предположить родство со *стрѣмя* (Преобр. II, 114), то пришлось бы допустить преобразование под влиянием *сторонá* и родственных форм во всех остальных слав. языках. Другие сравнивают с д.-в.-н. *strom*, *strom* «веревка» и *струнá* (Перссон 788, 891 и сл.); ср. также Петерссон (BSI 81), который сближает с *простерѣть* (см.). Сомнительно заимствование из ср.-в.-н. *stranc* «веревка, канат», вопреки Маценауэру (LF 13, 182).

постылый. От *стыть*.

посуда, диал. также в знач. «лодка», сев.-зап. (Даль), укр. *посуда* ж., *пбсуд* м., словен. *posda*. Связано с *сосуд*, *судно*.

посул, род. п. -а «обещание вознаграждения». От *сулить*.

посыг, род. п. -а «женитьба, свадьба», *посыгáть* «вступать в брак; покушаться». От *-сыгáть* (см.). Ср. также *посыг*.

пот, род. п. *пѣта*, укр. *пѣт*, род. п. *пѣту*, др.-русск., ст.-слав. *потъ* ἰδρός (Остром., Супр.), болг. *пот*, сербохорв. *пѣт*,

¹ Преобр. (см. II, 114; 404) дает след. знач.: *пострѣл* «род болезни, удар, острый ревматизм; нечистый, чёрт»; шутл. *пострѣленок* «бойкий ребенок; чертенок». — Прим. ред.

род. п. pōta, словен. pōt, род. п. pōta, чеш., польск., слвц. pot, в.-луж. pōt, род. п. pota. || Праслав. *poktos, связано чередованием гласных с *pekō «пеку». Формально близко кимр. poeth «горячий». В семантическом отношении ср. лит. prākaitas «пот», kaitulys «тепло»: kaitinu, kaitinti «нагревать», kaisti, kaistū «нагреваться» (Цупица, KZ 35, 266; Мейе, Ét. 297; Мейе—Вайан 129; Миккола, Ursl. Gr. 1, 162; RS 1, 162).

ПОТАКАТЬ, др.-русск. *потака* «потворство, пристрастие» (Библия 1499 г.), *потаков(ь)никъ* «уступчивый человек» (Разор. Моск. госуд. 25; см. также Срезн. II, 1286), чеш. potakati «подтверждать», польск. potakiwać. || Производные от tako (см. *так*); ср. Преобр. II, 115; Голуб — Копечный 288. Семинаристским новообразованием является слово *потака́нция* (Зеленин, РФВ 54, 116) — под влиянием лат. tolerantia «терпимость».

ПОТАЛЬ ж. «сусальное золото», русск.-цслав. *петаля* «украшение из него» (Путят. мин. XI в.). Из ср.-греч. πετάλι(ο): греч. πέταλον «лист, пластина»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 148; Маценуэр 405. Едва ли связано с *таять*, *та́лый*, вопреки Горяеву (Доп. 1, 37).

ПОТАСОВКА, первонач. «неразбериха», от *масовать* (карты). Из франц. tasser «накладывать». Горяев (ЭС 277) неправильно сближает это слово с диал. *тазать* «бранить, бить», цслав. *тлзати* сж; см. против этого Преобр. II, 115.

ПОТАТУЙ «потакальщик, уступчивый, сговорчивый человек». Сближают с *потака́ть*, последнее дало бы **потаку́й* с ассимиляцией $k > t$ (Горяев, Доп. 1, 37). Или связано со сл.?

ПОТАТУЙКА «удод». Возм., звукоподражательного происхождения, как греч. τυτώ γλαβξ (Гесихий), лит. tūtūoti «дудеть», tūtūlys, tūtūtis «удод», англос. rūtan «издавать звук», нов-в.-н. tuten «дудеть» или греч. τυτίς ὁ κόσσοφος (Гесихий), ταύτασος ὄρνις ποιός, ταυτέας ἀλάς μεγάλας (Гесихий), (Гофман, Gr. Wb. 379; Горяев, Доп. 1, 37). Ср. также *удбд*.

ПОТАТУРА «угрюмый, хмурый человек», *пототу́ра* — то же, кашинск. (См.). Возм., связано с предыдущим?

ПОТАШ, род. п. -ашá, уже у Котошихина 164, также у Петра I; см. Смирнов 234. Из голл. potasch (с 1598 г.) или нем. Pottasche — то же от Pott «горшок» и Asche «зола», потому что щелочную золу получали путем кипячения сожжен-

ных частей растений в горшке (Клюге-Гётце 453 и сл.; Преобр. II, 115).

потвѣрство, мн. *потвѣры* «чары», *потворить* «заколдовать, превратить», «признать ч.-л.», укр. *потвір*, род. п. *потвѣру*, ж. *потвѣра* «урод, чудовище», блр. *потвѣра* «потворство», *потворіць* «потворствовать, баловать», др.-русск. *потворити* «улучшить, устроить заново, околдовать», *потворь* «колдовство», чеш. *potvoга* «чудовище», польск. *potwór* м., *potwoга* ж. «чудовище». От *творить*, как лит. *padarai* «чары, колдовство» от *daryti* «делать»; см. Буга у Преобр. II, 116.

потѣбнѣ «кожаные лопасти по бокам казачьего седла», укр. *потѣбнѣ* — то же, сюда же фам. *Потѣбнѣ*. От *тебенѣк* (см.); ср. *Потѣбня*, РФВ 5, 239.

потѣнтат, род. п. -а «властитель, монарх», часто, начиная с Котошихина 33, в XVIII в. — Шафиров; см. Смирнов 234 и сл. Через нем. *Potentat* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 622) из лат. *potentatus* «верховная власть» от *potens* «могущественный».

потѣрн «ворота для вылазки». Из франц. *poterne* «потайная дверь», ст.-франц. *posterne* от лат. *posterula* «черный ход» (Маценауэр, LF 13, 182; Гамильшег, EW 711).

потѣрчѣк «ребенок, который умер не своей смертью», укр. *потѣрчѣ*, *потѣрчѣтко*. От *(по)терять* (Зеленин, ЖСт. 20, 359 и сл.)

потимѣлка «мочалка для мытья посуды», кашинск. (См.). Темное слово. Возм., от *тѣмиться*, *утѣмиться*?

потѣр «чаша для причастия», др.-русск., русск.-цслав., сербск.-цслав. *потирь* *потѣрию* (Антон. Новгород. Л. 28). Из греч. *потѣрию* «чаша, кубок» (Mi. EW 260; Фасмер, Гр.-сл. эт. 159; ИОРЯС 12, 2, 268; Преобр. II, 116).

пѣтка «птичка (особенно певчая)», вологодск., вятск. (Даль, Васн.), др.-русск. *пѣтка* (Дан. Зат., XII в., 26), цслав. *пѣтъка*. Связано с *пѣтъца*. Сюда же, вероятно, *пѣтка* «*tem-brum virile* (у мальчиков)», псковск. (Даль), блр. *пѣтка* (Носович). В семантическом отношении ср. болг. *кур*, сербохорв. *кѣрац* в последнем знач., лит. *būbis* — то же, но слвц. *bibic* «*fringilla*»; см. Младенов 28; Белич, ИОРЯС 8, 2, 395 и сл. Ср. также Брюкнер, ZfslPh 6, 302; KZ 45, 3 с неоправданными сомнениями в подлинности знач. вост.-слав. слов. Нет

оснований говорить о заимствовании из лит., вопреки Карскому (РФВ 49, 16).

потѣкъ I, род. п. -а, укр. *поті́к*, род. п. *потѣ́ку*, др.-русск., ст.-слав. *потокъ χεῖμαρος*, болг. *потѣкъ*, сербохорв. *пѣток*, словен. *rótok*, чеш., слвц. *potok*, польск. *potok*. От *теку́*, *течь*, *ток*.

потѣкъ II «изгнание», стар., др.-русск. *потокъ* — то же (Карский. РП 94). Производится от *ткать*, *ткнуть* (Преобр. II, 116), Лучше объяснять от *точить* (см.), ср. *заточить*.

потоло́к, род. п. -лкá, диал. род. п. *потоло́ка*, ср. также блр. *потолѣк*. Вероятно, из **потолѣкъ* от **тьло* «дно». Ср. лит. *pátalas* «кровать», др.-прусск. *talus* «пол», др.-инд. *talam* ср. р. «плоскость, равнина», *talas* — то же, д.-в.-н. *dilla* «доска, половица», лат. *tellūs* ж. «земля, почва», ирл. *talam* — то же (Граутман, BSW 321; Зубатый, AfslPh 16, 417; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 132; Шпехт 23). Ср. *прѣтолока*, *тло*. [Пизани (Ricerche linguistiche, 1, 1950, стр. 271 и сл.) пытается объяснить это слово влиянием слова *потоло́чь* — из **полатокъ* от **полатъ* = лат. *palātum*, первонач. «свод», и приводит примеры совмещения знач. «(небо)свод», и «потолок» в греч., лат., англ.; объяснение, вслед за Миклошичем и Далем, *потолок*: *ПОТА́КНИЖИ*, русск. *толочить* «топтать»; см. Леписье, сб. «Проблемы истории и диалектологии славянских языков», М., 1971, стр. 170 и сл. — Т.]

потѣмок, род. п. -мка, *потѣмство*, др.-русск. *потомѣкъ*, болг. *потѣмѣк*, *потѣмец*, чеш. *potomek*, слвц. *potomok*, польск. *potomek*. || Производное от сочетания **ро томъ* [т. е. «после того»]; см. Младенов 498; Преобр. II, 117; Голуб — Купечный 288.

пѣтоп «топот», с.-в.-р. (Даль). От *тѣпать*.

пѣторок, род. п. -рка «удар», псковск., осташк. (Даль), *пѣбркать* «бить, толкать». От *тѣркнуть*, *тѣркать*.

пѣторѣча, также *пѣторѣчь* ж. «встреча, случай, подробный рассказ; притча, помеха», зап. (Даль). Из **пѣтѣрчь* от *тѣркать* «бить» аналогично лат. *casus:cadere*? Неубедительно сближение с лит. *taĩti, tariù* «говорить», *pratarǵmė* «предисловие», вопреки Маценауэру (LF 13, 183).

пототу́ра, см. *потату́ра*.

потрафить, уже в 1701 г., при Петре I; см. Христиани 55. Из польск. *potrafić* «попасть»; ср. *трафить*.

потрѣбный, см. *трѣбовать*.

пѣтрох, **пѣтрошѣть**, укр. *патрохати*, блр. *пѣтрошыць*, польск. *patroszu* мн. || По-видимому, связано с болг. *трохѣ* «крошка, кусочек», сербохорв. трѣха «крошка хлеба», словен. *troba* «щепка, кусочек», чеш. *trocha, trochet* «немножко», словц. *trocha*, польск. *trocha, troche* — то же, в.-луж. *trocha*, н.-луж. *tšocha*; ср. аналогичные польск. *podróbce, podrobki* мн. «пѣтроха, внутренности» — от *дрѣбь* (Брюкнер 576; KZ 43, 308; Преобр. II, 117). Собственно, это «маленькие части убитого животного, которые варятся вместе». Ср. нем. *Gänseklein* «гусиные пѣтроха». Вряд ли приемлемо объяснение из *ро-тр-охъ от *терѣть*, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 352 и сл.).

потупить (взор). Обычно сравнивают с лит. *tupėti, tupiù* «сидеть (на корточках)», *tūpinti* «усаживать (на корточках)», лтш. *tupēt, -u* «сидеть (на корточках)», греч. *ἐπιπίπας* «сидящий на корточках» (Прельвиц 146; Буазак 259; Ягич, AfslPh 20, 370; Розвадовский, RS 2, 110). Однако, скорее всего, здесь налицо связь с *торъ (см. *тупѣй*), т. е. «якобы притуплять взгляд».

потурѣй «крот», калужск. (РФВ 75, 245). Возм., от *пот* и *рыть*?

пѣтчевать, **пѣтчюу**, также *пѣтчивать*, диал. *пѣштовать, пѣштую* — то же. Производят из *пѣчъцивати, ср. русск.-цслав. *пѣчъцивати* (от *чъстити) у Григ. Наз. (Соболевский, Лекции 82 и сл.; РФВ 14, 159 и сл.), *упѣцивати*, Домостр. Заб. 49 (Потебня, AfslPh 7, 485). Ср. также сербохорв. *пѣчѣстити* «угостить». Аналогично Грот (Фил. Раз. 2, 446; РФВ 15, 5), который пытается исходить из *пѣчътевати*; см. также Ягич, AfslPh 7, 485; Преобр. II, 117.

похѣбить, **похѣбный**, диал. также «горячий (о лошадях)», олонекц. (Кулик.). От русск.-цслав. *хѣбити* «портить», *хѣбень* «жалкий» (см. *хѣбить*), укр. *охѣбити* «погубить, испортить», болг. *хѣбѣ* «порчу» и т. д. (Бернекер 1, 380).

похѣрить «перечеркнуть, загубить, выключить». Первонач. семинаристское выражение, от названия буквы *х* «хер», сокращение от *херувѣм* (см.). Ср.: *владыка решение консистории синим хером перечеркнули* (Лесков, Собрание), также *захѣрить* «зачеркнуть крест-накрест», кашинск. (См.); ср. Преобр. II, 118. Неправильно рассматривает Миклошич (Mi. EW 86), считая заимств. Следует также отклонить объяснение из греч. *χεῖρῶν, -ῶρα* «одолевать», вопреки Маченауэру (LF 7, 218).

похлѣбѣть, похлѣбствовать «льстить, угождать» (Даль), укр. *poхлѣбувати*, чеш. *poхlebovati*, польск. *poхlebić, poхlebiać, poхlebować*. || Производные от выражения *ро хлѣбѣ ити или под., т. е. «идти за своим хлебом, выгодой» (Брюкнер 179; Mi. EW 424). Против этого выступает Махек (LF 69, 252 и сл.), но его этимология неубедительна. Отсюда *похлѣбай, похлѣбник* «паразит, нахлебник, приходящий к другим пообедать и не благодарный за это», тверск. (Даль).

поцелуй, род. п. -уя. Произошло из формы 2 л. повел. накл. от *поцеловать* (Френкель, ZfslPh 13, 233; см. также *целовать*).

пбча «лужа, болото, старое русло реки», олоонецк. (Кулик.), *пбца* — то же, с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Неясно.

пбчва, диал. также «подошвенная кожа», олоонецк. (Даль). Вероятно, преобразовано из **подъшьвь* (см. *подбшва*), согласно Миклошичу (Mi. EW 339); Потебне (у Преобр. II, 118). Менее вероятно родство со ст.-слав. *опакъ, паки* (см. *паки*), вопреки Младенову (500), который сравнивает русск. слово с арм. *haka* «против».

почёт, род. п. -ѣта. Из **почѣтъ* от *чту*

почечуй «геморрой». Фонетически одинаково возможно произведение из **почесуй* от *чесать* (Бернекер 1, 152) и из **потечуй* от *теку* (Соболевский, РФВ 66, 347); см. Преобр. II, 118. Неверно Маценауэр (LF 13, 171).

починок, род. п. -нка «новая пашня в лесу», с.-в.-р., отсюда и знач. «новое селение», ср. ст.-слав. *почати, почиж* «начать» (см. *начать, начнѣ*). Отсюда *починовцы* мн. «новоселы» (о поселенцах на юго-востоке Вятск. губ.); см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, стр. 60.

почить, 3 л. ед. ч. *почиет*, итер. *почивать*, укр. *спочивати* «спать», ст.-слав. *почити, почиж* ἀπαυειν (Супр.), болг. *почина, почивам* (си), сербохорв. *пѣчинути* «отдохнуть, скончаться», словен. *počiti, počijem*, чеш. *od-počínouti*, слвц. *odpočínúť*, польск. *odpoczywać*, в.-луж. *wótpočować*, н.-луж. *wótprosywać*. || Праслав. **počiti*, связано чередованием гласных с **рокожь* (см. *покой*). Далее сюда же относятся др.-инд. *śigās* «продолжительный, долгий», лат. *quies* «покой», *quiescō, quievī* «покоиться», *tranquillus, tranquillus* «спокойный, тихий» (**transquinos*), гот. *hveila* «время, досуг» (Бернекер 1, 166; Траутман, BSW 124; Вальде — Гофм. 2, 406;

Уленбек, Aind. Wb. 91; Торп 117). Без достаточных оснований в этой этимологии слова *почѳть* сомневается Брюкнер (KZ 51, 227), который сравнивает слав. слова с др.-прусс. *etskiuns* «воскресший», *et-skišnap* «воскресение». Последнее едва ли более вероятно.

пѳчка I (орган тела), укр. *пѳчка*, др.-русс. *почѳка*. Если допустить происхождение от *пекѳ* (Mi. EW 234, 253), то укр. слово пришлось бы признать заимств. из русск. Ср. в семантическом отношении *пѳчень* и кашуб. *rowarka* «почка»: *варѳть*; см. также Преобр. II, 118. Нельзя признать более удачной попытку Бернекера (IF 9, 362) отождествить *пѳчка I* и *пѳчка II* со ссылкой на лит. *inkstas* «почка», лат. *inguen* «опухоль» (против см. Вальде — Гофм. 1, 701). См. также сл.

пѳчка II (на дереве), укр. *пѳчки* «внутренности; тыквенные семечки», русск.-цслав. *пѳцька* «obolus», словен. *pečka* «плодовая косточка», *peček*, род. п. *pečka* «косточка вишней ягоды, плода». Маденауэр (LF 14, 414) возводит к праслав. **рътъ-*, сравнивая с лит. *puntù*, *putaũ*, *pùsti* «набухать». Недостоверно предположение о родстве с лтш. *rukuls* «кисть, махор» (Буга, РФВ 67, 244) или о заимствовании из польск. *raçzek*, род. п. *raçzka* «почка» (Потебня у Преобр. II, 118), или сближение с *пѳкать*, *пѳкнуть*. Другие пытаются отделить форму **роѳька* от прочих слав. слов и отнести к *чкать*, *чѳкать*, *чкнуть*, *прочкнѳться* «лопаться (о почках)»; см. Mi. EW 38. Об этих формах см. также Бернекер 1, 166 (без слова *пѳчка*). Но почему же в таком случае в укр. -о-, а не -i-?

пѳчкус «постромки оленьей санной упряжки у саамов», кольск., арханг. (Подв.). Из саам. к. *roaskas* — то же, фин. *potskaus* — то же (Калима, FUF Anz. 23, 248).

пѳчта, уже в 1669 г., Ордын-Нащокин; см. Христиани 42; укр. *пѳшта*. || Заимств. через польск. *poszta*, стар. *poszta* из ит. *posta*. Первоисточником является лат. *positus*; *equites positi* «верховые посыльные для доставки почты» (со времен Августа), названы так по расстановке лошадей на определенных стоянках (*posita mansiō*); ср. Клюге-Гётце 453; Преобр. II, 119; Корбут 445; Малиновский, РФ 2, 241. Русск. -*шт-* обязано позднему исправлению вместо -*шт-* (ср. *что*). [Форма *почта* известна уже с XVI в.; ср. Маргарян, ВЯ, 1959, № 2, стр. 117 и сл., где это слово производится из нем. *Post*; см. против этого Исаченко (Českoslov. rusistika, 4, 1959, стр. 231 и сл.), который в под-

тверждение польск. происхождения приводит ударение *почтбвый* из польск. *postowy*. — Т.]

почтальбн, с 1705 г., Куракин, также *постильон*; см. Смирнов 235. Через нем. *Postilion* (с XVI в.; см. Шульд—Баслер 2, 618) из франц. *postillon*, ит. *postiglione*. Наличие *-ч-* и *-а-* объясняется влиянием слова *пбчта*. Нет основания считать польск. *postyljon* посредствующей формой, вопреки Смирнову (там же), Христиани (42). Ср. *почтáръ*.

почтáмт, род. п. *-а*. Из нем. *Postamt*, *-ч-* заимств. из слова *пбчта*.

почтáръ, с 1669 г., Ордын-Нащокин; см. Христиани 42. Из польск. *postarz*. Рано вытеснено формой *почтальбн*.

почтй, **почтй-что**, диал. *почитáй*, *почитáй-что* — то же, кашинск. (См.). Из 2 л. ед. ч. повел. накл. *почтй*. От *почтý*, итер. *почтáть* (Преобр. II, 118; Младенов 501).

почтмэйстер, стар. *почтомейстер*, 1674 г., Тяпкин; см. Христиани 42. Из нем. *Postmeister*, возм., через польск. *postmajster*; см. Христиани, там же; Преобр. II, 119.

пошáва «эпидемия», *пошáвка*, *пошáтка* — то же, новгор., псковск., тверск., олонецк. (Даль), *пошва*, тихвинск. (РФВ 62, 295). Табуистич. название от *шáвать* «красться» (Зеленин, Табу 2, 87).

пбшевни мн. «розвальни, широкие сани, обшитые лубом», новгор. (Даль). От *пбшев* «корзина из коры», арханг., *пошве* — то же, вост.-русск. От *по* и *шить* (Преобр. II, 119). Такие сани носят также название *ббшевни мн. Ср. также *бшва* «тесовая обшивка строения, лодки», *обшивáть* (Даль). Ошибочно сближение с *пáхва*, вопреки Видеману (ВВ 27, 255).*

Пошехóнье — уездн. город в Яросл. губ., расположенный в бассейне реки *Шексна́*, диал. *Шехна́*. Произведено от последнего по типу *Порéчье: рекá*. Ср. *осетрина шехонская*, Домостр. Заб. 145 и сл.

пбшлина, др.-русск. *пошьлина*, также в знач. «старинный обычай», собственно: *что пошьло есть* (Срезн. II, 1333 и сл.; Преобр. II, 119). От *по-ходить*, *пошьл.* Ср. след.

пбшлый, др.-русск. *пошьль* «старинный, исконный; прежний, обычный»; см. Срезн. II, 1335 и сл. Ср. знач. нем. *gemein* «общий, всеобщий; низкий, подлый». От *по-* и *ходить*, *шел* (Преобр. II, 119).

пош́ба, см. *пош́ба*.

пош́товать, пош́тую «угощать», диал., севск. (Преобр.). Из **почътовати* от *почёт, пбчсть* (Преобр. II, 117); см. также *пбтчевать*.

пош́зия, уже у Третьяковского; см. Христиани 52. Через польск. *poezja* из лат. *poësis* от греч. *ποιήσις* «творчество»: *ποιέω* «делаю, создаю».

пош́ма, у Третьяковского и Кантемира, в XVIII в. еще *пийма*. Первое — через польск. *poema* (*poemat*) или франц. *poème* из лат. *poëma*; *пийма* — непосредственно из первоисточника этих слов — греч. *ποίημα* «(поэтическое) творение».

пош́т, в XVIII в. — *пийт* (см.), а также *пийта*. Первая форма заимств. через франц. *poëte* или нем. *Poet* из лат. *poëta* от греч. *ποιητής*, откуда непосредственно *пийт*.

пош́тика — книжное заимств. из лат. (*ars*) *poëtica*, возм., через нем. *Poetik*. Первоисточником является греч. *ποιητική (τέχνη)* «искусство творения; поэтическое искусство».

пою́, петь, диал. *пéю, пéешь*, укр. *пíяти, пію*, блр. *пець, пéю*, др.-русск. *пѣти, пою*, ст.-слав. *пѣти, пож* ἄδειν, ψάλλειν (Супр.), болг. *поя, пéя*, сербохорв. *пјѣвати*, словен. *pěti, rójet*, чеш. *pěti, pěji, zpívati*, слвц. *spievat'*, польск. *pieć, pieję, śpiewać*, др.-польск. *pieć, роје*, в.-луж. *spěwać*, н.-луж. *spříwaś*. Отсюда *певéц, петýх, пéсня*. || Дальнейшие сближения недостоверны. Предполагали связь с греч. *παῖαν*, ион. *παίῳν*, атт. *παίῳν*, *-ῳνος* «пеан, гимн в честь Аполлона, который начинается словами ἰὴ παίῳν»; см. Шрадер—Неринг 1, 187; Видеман, ВВ 28, 38; Младенов 540, но ср. Бузак 738 (с литер.); Гофман, Gr. Wb. 249. Кроме этого, сравнивали с гот. *faian* «поричать, осуждать», греч. *ἐμπαιος* «сведущий, понятливый» (Траутман; Germ. Lautg. 32; Видеман, там же); против см. Уленбек (РВВ 30, 273), Файст (135 (с литер.)), Гофман (там же). [Слав. *pěti, роје* должно объясняться как первонач. каузатив от глаг. *pitì*, русск. *пить*, ср. тождество форм *пою́* «даю пить» и *пою́* «издаю голосом музыкальные звуки». Переход значений «поить» > «петь, воспевать» восходит, т. обр., к языческому обряду жертвенного возлияния. Ср. родство др.-инд. *juhóti* «льет» и *hávati* «призывает». См. Трубочев, ВСЯ, 4, 1959, стр. 135 и сл.; то же см. «Slavistična Revija», 11, 1958, стр. 225 и сл. — Т.]

пою́, пош́ть, см. *пош́ть*.

поярок, род. п. -рка «шерсть ягнят (первой стрижки)». Производное от выражения **по ярѣ* «после весны» от *яр*; см. относительно этой группы слов Бернекер 1, 446 и сл.

пояс, род. п. -а, укр. *пояс*, др.-русск., ст.-слав. *поиасъ* ζώνη (Остром., Супр.), болг. *пояс*, сербохорв. *pōjās*, *pās*, словен. *rojās*, *pās*, чеш., слвц. *pās*, польск. *pas*, в.-луж., н.-луж. *pas*. || Праслав. **ro-jasъ* — обратное производное от *ro-jasati*; ср. русск. *опоясать*, от **jasati*, откуда русск.-цслав. *tasalo* «пояс» (Кирилл Иерусалимск., XII в.; см. Срезн. III, 1665; Швицер, WuS 12, 32 и сл.). Далее сюда же лит. *júostas* «опоясанный», *júosta* «пояс», лтш. *juõsta* — то же, лит. *júosti*, *júosmi* (*júosiu*) «опоясывать», *juosmuõ* «бедра, пояс», лтш. *juõzt* «опоясывать», авест. *yāsta-* «опоясанный», *yāh-* ср. р. «пояс», греч. ζῶμα «пояс», ζώνη — то же, ζώνωμι «опоясываю», ζωστός «опоясанный», алб. *ngjesh* «опоясываю» (см. Траутман, BSW 108 и сл.; Педерсен, IF 5, 46; Бартоломэ 1291; Г. Майер, Alb. Wb. 308; М.—Э. 2, 127 и сл.; Мейе—Вайан 30; Гофман, Gr. Wb. 104).

пра-. В качестве приставки в именных сложениях, имеет усилительное знач., напр. *прастáрый* «древнейший», или обозначает более высокую степень; в терминах родства — более отдаленное родство (*прадед*, *правнук*); выступает также в знач. «начало чего-либо»: *прарáмки* «красные вставки на плечах женской рубахи»; может обозначать переход в др. состояние: *пра́пруд* «проливной дождь» (Потебня, РФВ 4, 219; Срезн. II, 1342). Связано чередованием гласных с *про* (см.), приставкой и предл. в глг. сложениях (Розвадовский, RS 2, 94; Бругман, Grdr. 2, 2, 873). Ср. укр., блр., др.-русск., ст.-слав., болг., сербохорв. *пра-*, словен., чеш., слвц., польск., в.-луж. *пра-*. || Родственно лит. *ргõ*, предл. с вин. «мимо», *ргõрегнай* «в позапрошлом году», др.-прусск. *prābutskas* «вечный», др.-инд. *ргā-* наряду с *пра-* (Зубатый, WZKM 4, 89 и сл.; Сольмсен, KZ 35, 468), *prātár* «рано, утром», гомер. *πρωί*, атт. *πρῶ* — то же, *πρωτέρωσι* «два года назад», лат. *ргõ* «перед», д.-в.-н. *fruo* «рано» (Траутман, Germ. Lautg. 22; BSW 229 и сл.; Apr. Sprd. 411; Бругман, Grdr. 2, 2, 873; М.—Э. 3, 400; Гофман, Gr. Wb. 286; Вальде—Гофм. 2, 364 и сл.)

прабошень «вид обуви», только др.-русск. *прабошень* «башмак» (Патер. Печ. и Пов. врем. лет; см. Срезн. II, 1342 и сл.). Неясно. Сомнительно сближение с *бóсый* (Петровский, РФВ 38, 169); см. Преобр. II, 120 и сл. [Вахрос (Наименования обуви, стр. 153) производит это слово из **прабосъ* «крайне босой», ср. ст.-слав. *праславѣнь*, вместо *пробосъ*. — Т.]

п^ра́вда, укр. *п^ра́вда*, блр. *п^ра́ўда*, др.-русск., ст.-слав. **п^равѣда** *δικαιοσύνη, δικαίον, ἀλήθεια* (Супр.), болг. *п^ра́вда* — то же, а также в знач. «поголовье скота», сербохорв. *п^ра́вда* «правда; тяжба», словен. *právda* «положение, закон, судебное дело», чеш., слвц. *pravda* «правда», польск., в.-луж. *prawda*, н.-луж. *pšawda*. От **pravъ* (см. *п^равый*). Отсюда произведены *п^раведный*, др.-русск., ст.-слав. **п^равѣднѣ** *ἄγιος, δικαίος* (Супр.), *п^раведный*, диал. также «леший», задабривающее табуистическое название (Хаверс 114), *п^раведник*, др.-русск., ст.-слав. **п^равѣдникѣ** *ἄγιος, δικαίος, μάρτυς Χριστοῦ* (Супр.).

п^ра́во, укр., блр. *п^ра́во*, др.-русск., сербск.-цслав. *право*, болг. *п^ра́во*, сербохорв. *п^ра́во*, словен. *právo*, чеш., слвц. *právo*, польск. *prawo*. От **pravъ* (см. *п^равый*). Лит. *pròvà*, вин. ед. *pròvą*, лтш. *prāva* «судебное дело, суд» заимств. из слав. (М.—Э. 3, 383), а не родственны слав. словам, вопреки Траутману (Germ. Lautg. 22). Ср. *п^равый*.

правописа́ние — калька греч. *ὀρθογραφία*, ср. р. *ὀρθός* «правильный», *γράφω* «пишу».

п^равосла́вный, сербск.-цслав. *православнѣ*. Калькирует греч. *ὀρθόδοξος*; *п^равосла́вие* — калька греч. *ὀρθοδοξία*.

п^ра́вый, *п^рав*, *п^равá*, *п^ра́во*, укр. *п^ра́вий*, блр. *п^ра́вы*, др.-русск. *п^равѣ* «прямой, правильный, невиновный», ст.-слав. **п^равѣ** *εὐθύς, ὀρθός, ὀρθόδοξος* (Супр.), болг. *п^рав* «прямой, правый», сербохорв. *п^рав* «невинный, прямой», *п^рави* «правильный, настоящий», словен. *prāv*, нареч. «правильно», *prāv*, *prāvi*, прилаг. «правильный, правый», чеш., слвц. *pravý*, польск., в.-луж. *prawu* «правый, прямой, настоящий», н.-луж. *pšawu*, полаб. *próvny*. || Вероятно, из **prō-vos* от **prō-* (ср. *п^ра-*), родственного лат. *probus* «добрый, честный, порядочный» (**pro-bhucos*), др.-инд. *prabhūc* «выдающийся (по силе и изобилию), превосходящий», англос. *fram* «сильный, деятельный, смелый», др.-исл. *framr* «стоящий впереди, стремящийся вперед» (Мейе, Ét. 363; Mi. EW 264; Торп 233; Голуб—Копечный 293; Траутман, Germ. Lautg. 22). Неубедительно сравнение с лат. *prāvus* «кривой, неловкий, испорченный (дурной)», вопреки Леви (PVB 32, 136; см. Вальде—Гофм. 2, 358). [Пизани («Rendiconti Ist. Lomb.», 74, 1941, стр. 148 и сл.) связывает *п^рав* с лат. *prōvincia*, первонач. «власть, полномочие» < **prōv-inquos* «облеченный властью, имеющий право» (**prōvos*). — Т.]

п^разгá «аренда», арханг. (Подв.), олонекк. (также *бразгá*) у Кулик., *п^разговáть* «арендовать», арханг., олонекк., др.-

русск. *празга* «плата за наем» (конец XV в., часто, см. Шахматов, Двинск. грам., Доп. 14 и сл.; Срезн. II, 1364). Неясно. Ошибочно сближение с **празж* «напрягаю» у Иокля (AfsIPh 28, 6), Шефтеловица (KZ 54, 242).

праздный, праздник. Ввиду наличия *-ра-* заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *порбжний* (см.).

празем, празьм, празер «зеленоватый кварц». Через нем. *Grasem* — то же из лат. *grasipus* от греч. *πράσινος* «светло-зеленый, цвета лука», *πράσον* «лук» (Маценауэр, LF 14, 81).

пра́ктик, уже у Петра I; см. Смирнов 235. Через укр. *пра́ктик*, польск. *praktyk* или нем. *Praktikus* из лат. *practicus* от греч. *πρακτικός* «деятельный, активный, действенный». Отсюда *практиковать*, *-ую*, уже у Петра I; см. Смирнов 235; укр. *практикувати*, польск. *praktykować*.

пра́ктика, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 235. Через укр. *пра́ктика*, польск. *praktyka* из лат. *practica* от греч. *πρακτική* (*χρῆσις*) (Христиани 21).

практор «судебный исполнитель», только русск.-цслав. *практоръ* *πρακτωρ* (Срезн. II, 1370). Из греч. *πρακτωρ* «исполнитель» (уже у Эсхила); см. Mi. LP 658.

пра́льник «стиральная скалка». От *прасть*.

прам, см. *порбм*.

пра́нец, род. п. **пра́нца** «золотушная сыпь», диал., южн., зап. (Даль), укр. *пра́нци* мн. «сифилис», блр. *пра́нцы* — то же. || Первонач. «франц. болезнь». Из голл. *frans* «французский»; ср. нов.-в.-н. *Franzbrot* «франц. хлеб», *Franzband* «кожаный переплет», буквально «французский...» (Клюге-Гётце 171); см. Преобр. II, 122. Ср. ит. *malfrancese* «сифилис», а также *французская болезнь* (см.).

пра́пор, род. п. **-а** «полковое знамя», укр. *пра́пир*, род. п. *пра́пору* «знамя», др.-русск. *поропоръ*, сербск.-цслав. *прапоръ* «стяг», болг. *пра́порец*, сербохорв. *пра́порац* «бубенчик, колокольчик», словен. *пра́рог*, *пра́рогас* «знамя», чеш. *пра́рог*, диал. чеш., словц. *пра́рог*, польск. *прогогзес* «флаг». || Праслав. **прогогъ* связано чередованием гласных с **регъ* «лечу, двигаюся», *перб* (см. *переть I*, *перб*, *парить*). Ср. лит. *spařnas* «крыло», лтш. *spařns* — то же, др.-инд. *рагáм* «крыло», авест. *рагэна-* «перо» (Розвадовский, Qu. Gr. 2, 260). Сюда не относится греч. *πορφύρα* «багрец», вопреки Шрадеру—

Нерингу (1, 278), где содержится неточная ссылка на Фасмера (Гр.-сл. эт.), последнее, возм., догреч. происхождения; см. Гофман, Гг. Wb. 281. Неубедительно Маценауэр (LF 13, 188). Вост.-слав. формы на *-ра-* заимств. из цслав.

прапорщик, род. п. *-а*. Образовано от *прапор* «знамя» по образцу нем. *Fähnrich* «прапорщик», собственно «знаменосец»: *Fähne* «знамя», швейцарско-нем. *Venner*; см. Шахматов, Очерк 154; Фальк—Торп 288 и сл.; Клюге—Гётце 143.

прапруда I, *препруда*, *препрѣда* «пурпур, драгоц. ткань», церк., цслав. *прапрѣдъ*, *прапрѣдъ*, *прѣпрѣдъ* — то же. Древнейшая форма неясна: **пра-* или **рег-*, но, во всяком случае, связано с *прядѹ*. Из **ргѣд-*, **ргѣд-*. Едва ли правы Миклошич (Mi. EW 260 и сл.), Преобр. (II, 138), производя от цслав. *ррѣдъ* «янтарь».

прапруда II «ливень», др.-русск., Новгород. 1 летоп., и в др. текстах; см. Потёбня, РФВ 4, 218 и сл. Согласно последнему, связано с *прудить* из **ргѣдъ*. Ср. *пруд*, *Непрѣдва*.

прас «лук», болг. *прас*, сербохорв. *прѣс*. Из греч. *πράσον* — то же (Mi. EW 261; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 268 и сл.; Гр.-сл. эт. 159).

праск «треск, шелканье бича», оренб. (Даль), укр. *праск* — то же, *прѣскати* «шелкать», цслав. *праскавица* «шум», болг. *прѣскам* «издаю треск, шелкаю», сербохорв. *прѣска* «треск», *прѣскати* «трещать», словен. *prâsk* «треск», *prâskati* «трещать (об огне)», чеш. *prask*, *praskati* «шелкать», *praštĕti* «бить», словц. *praskat'*, польск. *prask*, в.-луж. *prask* «треск», *prósk* «потрескиванье» (Торбьёрнссон 2, 58). || Вероятно, звукоподражательного происхождения, ср. лтш. *prakšket* «хрустеть, потрескивать» (Маценауэр, LF 13, 188 и сл.).

Праскѡвья (ж.) — имя собств., также *Параскева*, ласкат. *Пѣша*, *Парѣша*, сербохорв. *Параскѣва*, *Параскѣвија*. Из греч. *Παρασκευή*.

прѣсовка «гладильная доска у портного». От **прасовѣть* «гладить», укр. *прасувати* — то же. Из польск. *prasować* — то же от нем. *pressen* «давить»; см. Горяев, Доп. 1, 37.

прѣсол «скупщик рыбы и мяса», ю.-в.-р., «скупщик скота», тамб., «перекупщик, кулак», курск., «скупщик холста, пеньки, щетины», курск., орл. (Даль), укр. *прѣсол* «мелкий торговец преимущественно вяленой рыбой и солью», др.-русск. *прасоль* [«скупщик, барышник»] *καπηλεύων* (Новгород. 1 летоп.

под 1403 г., Паисиев Сборник XIV в.; см. Соболевский, РФВ 65, 413). || Первонач. от *соль*, т. е. «торговец, который заготавливает, засаливает рыбу и мясо», затем «торговец вообще» (Mi. EW 314; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 33 и сл.; Горяев, ЭС 279). Отсюда сокращенная форма *прах* «торговец хлебом, маклер». Сомнительно сближение с *просить* (Соболевский, там же) или предположение о заимствовании из греч. πρᾶτωρ, πρᾶτήρ «продавец», πρᾶσις «продажа», потому что эти слова неизвестны в ср.-греч. и нов.-греч., вопреки Маценауэру (405 и сл.), Преобр. (II, 122). Едва ли из герм. (из гот. saljan «продавать», по мнению Розвадовского, Mat. i Pr. 2, 354), потому что др.-исл. faeg «овца», датск. faag — то же, шв. fåg, д.-в.-н. sala «продажа» не подходят для сравнения.

праць I, перу́ «стирать, колотить белье», укр. *пра́ти, перу́* «колотить, стирать», блр. *праць, перу́* «валить, колотить вальком; нещадно бить», др.-русск. *прати, перу* «стирать». цслав. *прати, перж* «колотить (белье), стирать», болг. *пэря* «мою, стираю», сербохорв. *прати, пёрём* — то же, словен. *práti, pérem* «бить, колотить, мыть», чеш. *práti, peru* «стирать», слвц. *prat', regem*, польск. *prać, piogę*, в.-луж. *prać, rjeru*, н.-луж. *praś, réru*. || Праслав. **ръгати* родственно лит. *peĩti, regiù* «бить, сечь баннм веником», лтш. *peĩt, peru* «бить веником в бане», арм. *harkanem* «бью» (Лиден, Armen. Stud. 86 и сл.; Траутман, BSW 215; Ланг, LF 43, 229).

праць II, перу́, напр. *попрать*, связано с *переть* II. Ср. лит. *spĩrti, spĩriù* «топтать ногами, теснить, нажимать», лат. *spernō, sprēvī* «отталкивать, унижать, пренебрегать», др.-инд. *sphuráti* «отталкивает ногами, дрыгает, вздрагивает», авест. *sparaiti* «попирает, толкает», др.-исл. *sprogn* «лягать», нем. *sprognen* «пришпоривать, подталкивать», греч. ἀσπαίρω, σπαίρω «трепещу, противлюсь, содрогаюсь»; см. Лиден, Armen. Stud. 86 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 75, 185; Преобр. II, 123, 588. Ср. также *преть, прэние, спор*.

прах I «скупщик хлеба, маклер, кулак», *прашійть* «скупать»; сокращено из *прасол* (см.); ср. Соболевский, РФВ 65, 413; Брюкнер, KZ 43, 304; Преобр. II, 122.

прах II. Заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *порох* (см.).

пра́ца «труд, работа, занятие», южн., зап. (Даль), укр. *пра́ця*, блр. *пра́ца*. Заимств. через польск. *praca* из чеш. *práce*. Ср. слвц. *práca*, др.-польск. *prōsa*, в.-луж. *próca*, н.-луж. *prōsa*. || Реконструируют праслав. **portĭa*, сближаемое

с сербохорв. прѣтити «сопровождать», словен. grátiti — то же, grátiti se «собираться в путь» (Mi. EW 261; Брюкнер 434; AfsI Ph 14, 472). Другие пытаются сравнить с *пращѣ* (см.) (ср. Голуб—Копечный 290 и сл.) и относят сюда же, что неприемлемо, лат. portō, -āre «нести» (о котором лучше Вальде—Гофм. 2, 345) и греч. πράσσω, πράττω «делаю, совершаю», но см. Гофман, Gr. Wb. 282. [Укр. *пращя*, блр. *праща*, заимствованные через польск. *prasa* из чеш. *práce* при др.-польск. *prasa* вызывают некоторые дополнительные общие замечания в связи с одним из видов генезиса лексем «работа, труд, дело». Реконструируемое на основании приведенных слов праслав. диал. *portja, несомненно, родственно сербохорв. прѣтити «посылать», болг. *пращя* «послать» (праслав. *portiti). Констатируемая семантическая эволюция «посылать» > «работа, дело» представлена также в сербохорв. посао, род. п. посла «дело, работа» < *posъlъ; ср. *posъlati, русск. *послать*. — Т.]

пръчка, от *пращь* (Брандт, РФВ 23, 293).

пращѣ, ж., *пращь* м., род. п. -ѣ, ст.-слав. *праща* σφενδόνη (Супр.), болг. *пращва*, сербохорв. *праща*, словен. *práča*, польск. *prasa*. || Реконструируют *por-tja, производимое от *per- «бить» (см. *Перун*, *пращь*), и предполагают родство с *пброк* (*por-ko-); см. Мейе, Et. 398. Эти обстоятельства не благоприятствуют сравнению с лит. *pūtyti*, *pūtau* «трясти» (Маценауэр, LF 13, 189 и сл.).

пращур «праотец, отдаленный предок», укр. *пращур*, др.-русск. *пращуръ*, цслав. *пращуръ*, польск. *praszczur*. || С давних пор сравнивают с *шурин* (см.), что сомнительно фонетически. Старое сближение с лит. *prakūgėjas* «предок» недостоверно (Mi. EW 344; Бернекер IF 10, 155 и сл.); Желтов (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 37) сравнивает с *чур* *меня* (см. *чур*), что неубедительно. [Подробнее об этимологии праслав. *praskjurъ см. Трубачев, Терм. родства, стр. 72—73. — Т.]

пре мн. «паруса», только др.-русск. *прѣ* (Пов. врем. лет под 907 г.), первонач. *нърѣ. Заимств. из фин. *purje* «парус», карельск. *purjeh*, эст. *purje*, *purj* от лит. *būrė* — то же (Калима 49, 187 и сл.; Томсен, SA 4, 279). Относительно балт. слов см. Френкель, BSpr. 70.

пре — приставка с усилит. знач.: *премудрый*, *превеликий*, *предобрый* и т. д. Заимств. из цслав., ст.-слав. *прѣ-* и соответствует исконнорусск. *пере-* (см.), праслав. *per-, ср. лит. *perdaig* «слишком много», лат. *per magnus*, греч. *περικαλλής*

«очень красивый». Аналогично происхождение *пре-* в глг. сложениях со знач. пересечения (др.-русск. *прѣбродити*), перехода или движения (*прѣходѣть*) и др. В литературном языке и поэтической речи встречается гораздо чаще, чем в народн. речи; см. Преобр. II, 39; Срезн. II, 1615. Следует отвергнуть предположение о существовании праслав. **ргѣ-* (якобы тождественного лат. *praegrandis*), вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 114 и сл.; см. Торбьёрнссон 2, 50).

пред — предл. и приставка. Из цслав., ст.-слав. *прѣдъ* вместо исконнорусск. *пѣред* (см.).

предварѣть, *-варю*, *предварительный*, цслав. *прѣдъ-*; см. *пѣред*, и *варѣть* II. Ср. также *провѣрнѣй*.

предика «протестантская проповедь», при Петре I. Из голл. *prediken* от ср.-лат. *praedica* — то же от *praedicāre* «проповедовать» (Клюге-Гётце 455).

предлог — калька греч. *πρόθεσις*, лат. *praepositio*; см. Томсен, *Gesch.* 19.

предмѣстье, уже у Куракина, 1705 г. (Христиани 17). Преобразовано из польск. *przedmieście* от *miasto* «город».

предмѣт, род. п. *-а*, уже у Третьяковского. Калькирует (через польск. *przedmiot* — то же) лат. *obiectum*; см. Соболевский, Лекции 63; Сандфельд, *Festschr. V. Thomsen* 169; Христиани 3; Преобр. II, 124. [Из новой литературы см. еще Веселитский, сб. «Современная русская лексикология», М., 1966, стр. 99 и сл. — *T.*]

предок, род. п. *-дка*. Заимств. (ср. *пѣред*) из цслав. *прѣдъкъ*; см. Преобр. II, 40.

предполагать, *-аю*. Калькирует нем. *voraussetzen* — то же; см. Унбегаун, *RES* 12, 39.

[**предприятие**. Представляет собой книжную кальку нем. *Unternehmung* с помощью церковнославянизмов *пред-*, *приять*. См. Hüttl-Worth, *Die Bereicherung des russischen Wortschatzes im XVIII. Jahrhundert*, Wien, 1956, стр. 159. — *T.*]

предрасудок, род. п. *-дка* — калька франц. *préjugé* — то же, и близких ему образований (Унбегаун, *RES* 12, 39).

прежде — нареч., цслав. *прѣжде*, ст.-слав. *прѣжде* *прó* (Остром., Супр.), ср. укр. *пepe(д)же*, блр. *перез*, первонач. **perdie* от *пѣред*, первонач. сравн. степ.; ср. Mi. EW 241; Преобр. II, 40.

през — предл. «через» (Куракин; см. Смирнов 237), др.-русск. *прѣзъ*, сербохорв.-цслав. *прѣзъ ѡпер* (Mi. LP 728). Заимств. из цслав.; ср. *перез*.

презвѣтер, см. *пресвѣтер*.

презѣнт, род. п. -а «подарок», уже у Петра I; см. Смирнов 236. Через нем. *Präsents* «подарок» из франц. *présent* — то же (Христиани 22).

презентовать 1) «представлять», уже в Дух. Регл.; см. Смирнов 236; 2) «дарить, оказывать почет», также *пресентовать* у Куракина, 1707 г. (Христиани 55). Через польск. *prezentować* или нем. *präsentieren* из франц. *présenter*.

президент, уже у Петра I; см. Смирнов 236. Через нем. *Präsident* из лат. *praesidens*. Наряду с этим употреблялось *прѣзус* «председатель военного суда» (Даль), стар. *презес* «председатель», при Петре I; см. Смирнов 236. Через нем. *Präses* (XVIII в.) или польск. *prezys* из лат. *praesides*, род. п. *praesidis*; см. Шульц—Баслер 2, 646. [Засвидетельствовано уже в 1654 г.; см. Фогараш и, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 67. — Т.]

прейскурант, -а, начиная с Петра I; см. Смирнов 237. Из стар. нем. *Preiskurant* (так еще в Петербурге в 1900 г. нем. *Preiscourant*) от франц. *prix courant*.

-прекать: *упрекать*, *попрекать*. Заимств. из цслав., ср. цслав. *прѣкъ* «contargius», *прѣкы* ἐναντίον. См. *-перѣк*. Агрель (Zwei Beitr. 47) пытается сблизить *прекать* с укр. *прохати* «просить» и *просить* (см.), но это неверно; ср. также Френкель, *Mél. Pedersen* 450.

прекословить, -словлю. Из цслав. *прѣкословити*, которое калькирует греч. ἀντιλέγειν. См. *-перѣк*.

прекратить, первонач. знач.: «сократить». Заимств. из цслав.; ср. *пере-* и *корботкий*.

прелесть, **прелестный**, стар. знач. «прельщающий, обманный», ср. *речи прелестные*, *Горе-Злосчастие* (Гудзий Хрестом. 369). От *пере-*, *пре-* и *лесть*. Данная форма заимств. из цслав. (Бернекер 1, 755). Ср. *прельстить*.

прелиминарный «предварительный, вводный», начиная с Петра I; см. Смирнов 237. Вероятно, через польск. *preliminarny* или нем. *präliminar* из нов.-лат. *praeliminarius* от **prae limine* «у порога»; см. также Шульц—Баслер 2, 637.

прѣлый — прич. прош. вр. действ. зал. от *преть* (Преобр. II, 141), ср. также польск. gruski przalki (Брюкнер 442). [Ср. сербск. диал. прѣлав «прогорклый»; см. Ивич, Die Welt der Slaven, I, 1956, стр. 144 и сл. — Т.]

прельстѣть, -льщѹ. Заимств. из цслав. *прѣльстити*, ср. *пере-* и *леть*. См. *прѣлеть*.

прелюбодѣяние, **прелюбодѣять**, **прелюбодѣйствовать**. Заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *прѣлюбы дѣяти*, *любы дѣяти* *μολυβείν* с древней формой вин. ед. *прѣлюбы*, *любы* (см. *любовь*); см. Соболевский, ЖМНП, 1904, март, стр. 180 (где много примеров); Мi. LP 735; Ягич, AfslPh 24, 580. Форма *любо-* (уже в сербск.-цслав., русск.-цслав. *любоѣи* *μολυός*) получила -о- по аналогии от др. сложений. Ильинский (Некот. архаизмы, Прага, 1902; см. РВФ 60, 435) объясняет ст.-слав. *любы дѣяти* как вин. мн. от формы *любѣ*, что совершенно неправильно; см. против этого Соболевский, там же.

прѣние. Заимств. из цслав., ст.-слав. *пърѣние* *ἀντιλογία* (Супр.), ср. *преть*, *рѣспря*, *спор* (Мi. EW 239; Младенов 511; Лиден, Armen. Stud. 86 и сл.)

пренумеровать «подписаться на ч.-л.» (Лесков). Через польск. *przenumerować* — то же или нем. *pränumerieren* (XVIII в., см. Шульд—Баслер 2, 641) от нов.-лат. *praenumerāre*.

Преображѣние — название церк. праздника, собственно, преобразование Христа (6 авг.). Из цслав. *прѣображение* от *прѣобразити*, кальки греч. *μεταμόρφωσις* — то же. По церкви Преображения получил название ряд населенных пунктов — *Преображенское*, отсюда и фам. *Преображенский*; см. Преобр. II, 176 и сл.; Унбегаун, RES 16, 66.

препинание, напр. *знѣки препинания*, буквально «задержка». От цслав. *прѣпинати* «препятствовать, задерживать, сдерживать», *прѣпати*, сврш. Ср. *препятствие*, *пну*, *пять*.

преполовѣние «середина», «среда четвертой недели после пасхи, середина между пасхой и троицей». Из ст.-слав. *въ прѣполовлѣние* *ἐορτῆς μεσοῦσης* (Остром.), *прѣполовити* *τὸν μέσον δρόμον κατὰ λαμβάνειν* (Супр.); ср. *пол*, *половина*. Сюда же *преполовьне* — то же, по-видимому, через стяжение (Преобр. II, 124).

препятствие, *препятствовать*. Заимств. из цслав.; ср. цслав. *прѣпати* «помешать, расставить сеть», подобно тому, как

пребна — из цслав. *прѣбна*; см. Младенов 513. Не связано с *пятá*, вопреки Преобр. II, 166.

прерогатива «преимущество, исключительное право», уже в Ген. Регл., 1720 г.; см. Смирнов 238. Через нем. *Prärogativ(e)* — то же (с XVI в., ж. р. наряду со ср. р.; см. Шульц—Баслер 2, 645) или польск. *prerogatywa*, франц. *prérogative* от лат. *praerogātīvus* «тот, мнение которого спрашивают перед другими».

пресвітер «священнослужитель», др.-русск., ст.-слав. **пресвѣтеръ** *пресвѣтерос* (Супр.), **прескитеръ**, цслав. также *просвигтеръ* — под влиянием форм на *про-*. Заимств. из греч. *πρεσβυτερος*, первонач. «старейшина, глава общины» (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 270; Гр.-сл. эт. 159; Преобр. II, 124).

пресловутый, ср. сербск.-цслав., русск.-цслав. *прѣсловутъ*, *прѣс-словаы*. Из **per-* и **slovot-*, стар. прич. наст. действ., ср. *слывѹ*, *слыть*.

пресмыкаться. Заимств. из цслав. ввиду формы *пре-*, *пресмыкающеся* (животное); ср. *смыкать(ся)* II, последнее — аналогично греч. *ἐπιστόν* «пресмыкающееся»: *ἐπιπ* «ползу».

пресмя, только в русск.-цслав. выражении: *без прѣсмене* (Злато-струй XII в. и др.) «неукоснительно, непрерывно», подобно тому как синонимическое ст.-слав. **без прѣстани** производится из **per-*+**sta-*. Объясняется из древнего **per-stāmen-*, ср. ст.-слав. **прѣстати** «перестать» (И. Шмидт, KSchlBeitr. 7, 243; Мейе, Et. 423; Швицер, ZfslPh 15, 316 и сл.). Менее правдоподобно толкование из **per-*+**es-* «быть», вопреки Брандту (РФВ 18, 9), Микколе (Ursl. Gr. 76).

прѣсный, *прѣсен*, *пресна́*, *прѣсно*, укр. *прісний*, др.-русск., ст.-слав. **прѣснъ** — то же, **опрѣснъкъ** «пресный хлеб» (Вондрак, Aksl. Gr.² 186; Vgl. Gr. I, 172; Дильс, Aksl. Gr. 105), болг. *прѣсен*, сербохорв. *пријѣсан*, *пријѣсна*, словен. *prēsən*, *prēsna*, чеш. *přesný*, польск. *przaśny*. || Праслав. **prēsнь* из **prēsknь*, родственного лит. *prėskas* «пресный» (форма *prieskas* у Куршата ошибочна); см. Траутман, BSW 231; Отрембский, LP 1, 140. Часто сравнивают также с д.-в.-н. *frisc* «свежий» (Торп 248; Клюге-Гётце 176; Ельквист 238 и сл.), но последнее сравнение сомнительно. [Наличие *ѣ* в слав. формах Махек (ZfS, 1, 1956, стр. 35) объясняет экспрессивным удлинением. — Г.]

пресс-папье. Из франц. *presse-papier(s)* — то же.

- пресс.** Из франц. *presse* — то же.
- прéсса.** Вероятно, через нем. *Presse* — то же (впервые в XIX в.) из франц. *presse* (Клюге-Гётце 456).
- престáвиться** «умереть». Заимств. из цслав., ст.-слав. **прѣставити сѧ** — то же, **прѣставити** *παύειν* (Супр.), кальки греч. *μετατίθεσθαι* «быть перемещенным». Ср. *стáвить*.
- престíж,** род. п. -а. Из франц. *prestige* — то же, также «обман», от лат. *praestigium* «обман, заблуждение» (Гамильшер, EW 717).
- престóл,** род. п. -а. Заимств. из цслав., ст.-слав. **прѣстолъ** *θρόνος* (Супр.) = греч. *ἡ ἀγία τράπεζα*. От *стол* в знач. «место сидения», сюда же *стлать* (Преобр. II, 391). Невероятно объяснение из первонач. «помост» у Шрадера—Неринга (2, 535).
- претендэнт,** род. п. -а, уже у Петра I; см. Смирнов 238. Через нем. *Prätendent* (уже в XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 648 и сл.) из франц. *prétendant* — то же от *prétendre* «заявлять о своем праве на ч.-л.», лат. *praetendere* «приводить в оправдание». От этого глаг., возм., через польск. *pretendować* заимств. также *претендовáть*, начиная с Шафирова; см. Смирнов 238 и сл.; Христиани 21.
- претэнзия,** уже у Ф. Прокоповича, *претенция*, Письма и бумаги Петра В.; см. Смирнов 239. Через польск. *pretenzja*, а форма на -ц — из нем. *Prätention* (Гримм 7, 2077) или из франц. *prétention*; см. также Христиани 21.
- претáть, прещú, претíт, воспретíть, запретíть.** Заимств. из цслав., ср. ст.-слав., русск.-цслав. **прѣтити, прѣштж** *ἀπειλεῖν*, болг. *прѣтя* (Младенов 515), сербохорв. *пријетити, пријетим* «грозить», словен. *preṭiti, preṭim* — то же, н.-луж. *prěšić* — то же. || Предполагают родство с *перёк, перéчить* (Младенов, там же; Преобр. II, 125). Недостоверно родство с лат. *perſica* «жердь, длинный пест» (относительно последнего см. Вальде—Гофм. 2, 292 и сл.).
- претор** «дворец Понтия Пилата; казарма; помещение телохранителей кесаря», только в цслав. Из русск.-цслав., ст.-слав. **преторъ**, первонач. «шатер претора» (Хож. игум. Дан. 27, Остром., Супр.), ср. др.-руск. «*преторъ по гречески филиаки* (= *φουακί*), а по нашему темница», Агрэф. 5 (1370 г.). Через греч. *πρατώριον* — то же из лат. *praetōrium* от *praetor*.

По народн. этимологии др.-русск. *приторши* в рукописях Хож. игум. Дан. преобразовано также в *притворъ* (см. *притвѣбр*).

преть I, прѣю, укр. *прѣти, прѣю, вѣпрѣти* «взопреть, сопреть», др.-польск. *przeć* «потеть, преть», польск. *przeć, przeję* — то же, н.-луж. *prěś, prěju* «засыхать, вянуть». || Далее связано с *пар* (см.). Ср. греч. *πρήθω, πῖμπρημι* «зажигая, вздуваю», гомер. импф. *ἐνέπρηθον* (Ил. 9, 589), буд. *πρήσω*, аор. *ἔπρησα* (И. Шмидт, *Vok.* 2, 271; Маценауэр, *LF* 14, 180 и Перссон 875; Гофман, *Gr. Wb.* 270). Не относится сюда арм. *eřam* «бурлю, киплю, волнуясь», вопреки Шефтеловицу (*BB* 29, 33 и сл.); см. Лиден, *Armen. Stud.* 84.

преть II, прю «спорить», церк. Из русск.-слав., ст.-слав. *прѣти, пьрѣж* *φίλονομηεῖν; ἀντιλέγειν* (Супр.). Дальнейшие связи см. на *переть II*; ср. также Маценауэр, *LF* 14, 177 и сл.; Траутман, *BSW* 275 и сл.; Перссон 473; Лиден, *Armen. Stud.* 86 и сл. См. еще *сопѣрник, прѣ, спор*.

префѣкт, род. п. -а, укр. *префѣкт* «заместитель ректора в Киевской духовной академии», др.-русск. *префектъ* «начальник», Библия 1499 г., также у Петра I; см. Смирнов 239; Срезн. II, 1376. Через польск. *prefekt* из лат. *praefectus* «начальник».

преферанс, род. п. -а «название одной из карточных игр». Из франц. *préférence* с тем же знач.

префѣкс, грамм., «приставка». Через франц. *préfixe* — то же из лат. *praefixus* «прикрепленный спереди».

прешкѣда «вред, беда», стар., Письма и бумаги Петра В., 1704 г.; см. Христиани 16. Из польск. *przeszkoda* — то же.

при — предл. и приставка, укр. *при*, др.-русск. *при*, ст.-слав. *при парá, ἐπί, πρός* (Зогр., Мар., Супр.), болг. *при*, сербохорв. *при*, словен. *pri*, чеш. *při*, словц. *pri*, польск. *przy*, в.-луж. *při*, н.-луж. *při*, полаб. *pri*. || Родственно лит. *priš* «при, у, к», жем. *prū*, приставка *pri-*, *priš-*, *pri-*, *prū-* — глаг. приставка *pri-*, др.-прусск. *pri* «к, при», лтш. *pri-* в *prieds* «придача при сделке» (= сербохорв. *прид* «придача при обмене»), далее лат. *prae* «заранее, сверх, перед», также др.-лат. *pri* «prae», *prius*, *prior*, др.-инд. *pré* «затем, впредь», греч. *paraí* «при» (Бругман, *Grdr.* 2, 2, 880 и сл.; Траутман, *BSW* 230; М.—Э. 3, 392; Эндзелин, *Лтш. предл.* 1, 181 и сл.; СБЭ 199; Вальде—Гофм. 2, 351; Розвадовский, *RS* 2, 93 и сл.; Мейе—Эрпу 937 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 439).

привáтный «частный», уже в 1702 г. (Христиани 53). Через польск. *prywatny* — то же из лат. *privatus*, собственно «лишенный (должности)»: *privātus imperiō*; см. Вальде—Гофм. 2, 363.

привѣт, укр. *privit*, др.-русск. *privѣтъ*; *привѣтливый*, связано с *отвѣт*, *совѣт*, *обѣт*; см. также выше *-вет*. От *привѣт* произведено *привѣтить* (Mi. EW 388).

привилегированный, уже в Ген. Регл., 1720 г.; см. Смирнов 240, *привилегировать*. Через нем. *privilegieren* — то же (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 668) из ср.-лат. *privilēgiāre* от *privilēgium* «частное, особое право».

привилѣгия, уже в 1700—1708 гг.; см. Христиани 24. Из стар. нем. *Privilegie, Privilegi* (XIV—XVII вв.; см. Шульц—Баслер 2, 667). Еще раньше — др.-русск. *привилей*, Полоцк. грам. 1553 г. (Напьерский 380), *привилия* (Котошихин 125), также *привилия*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 240. Вероятно, через польск. *przywilej* «преимущество»; см. Преобр. II, 125.

привыкнуть. От *выкнуть*.

привычка, привычный. От *выкнуть*.

пригонѡхи мн. «многочисленные запасы», также «прибаутки, разговорки», *пригонѡшить* «сделать запас, припасти». От *гоношить* «копить, беречь».

пригоршня, с.-в.-р., вост.-русск., *пригоршень*, род. п. *-шня* (м.) — то же, пенз., *пригбришня*, южн., зап. (Даль), др.-русск. *пригъръща* (Нестор, Жит. Феодос., XII в.; см. Соболевский, Лекции 137), цслав. *прѣгъръшта, пригъръшта дрѣѣ* (Mi. LP 715). Из **prigrъstja* от **grъrstъ* + суф. *-ня*; ср. Бернекер 1, 371. См. *горсть*.

приз I «награда». Вероятно, через ср.-нж.-нем., нж.-нем. *pris* из ст.-франц. *pris* от лат. *pretium* «цена, стоимость вещи».

приз II «добыча (пиратов)», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 240. Как и нем. *Prise*, через франц. *prise* от народнолат. *prēsa*: лат. *prehensa,prehendō* «беру, хватаю».

призвáние. Калькирует нем. *Beruf* «призвание, профессия» (Унбегаун, RES 12, 39). Нем. слово первонач. имело религиозный смысл: «призыв бога к людям» (Дорнзейф 196; Пауль, D. Wb. 74).

приклад I «пример» (Лесков и др.), также в XVII—XVIII вв. (Христиани 4, 11), укр. *приклад* «пример», подобно польск. *przykład*, чеш. *příklad* — то же.

[**приклад II** «деревянная часть огнестрельного оружия, прикладываемая к плечу при стрельбе», ср. *прикладывать*, *кладу*, *класть*. — Т.]

приключиться, *приключёние*, укр. *приключитися*, ст.-слав. **ключи са** «подходить, приходиться кстати», **приключи м.** «событие, случай», др.-сербск. *ключити се*, словен. *priljučiti se* «присоединяться, подходить, происходить», др.-чеш. *kl'učný*, чеш. *klíčný* «подходящий, годный», словц. *kl'učný* «годный». От *ключá* было произведено **ključiti* «зацеплять», откуда далее знач. «соединять, связывать», в возвратной форме — «соединяться, приключаться» (Бернекер 1, 528; Траутман, BSW 137 и сл.)

прикрута «приданое», новгор. (Даль), также *скрута* — то же, первонач. знач.: «завязка»; ср. *прикрутить* от **krōtiti* (см. *крутить*); ср. Маденауэр, LF 14, 83; Бернекер 1, 627. Ср. выражение: *скрутить к.-л. с к.-л.* «повенчать», *их поп скрутил* «повенчал» (Даль), т. е. «соединил».

прикрый «противный, терпкий (на вкус)», также «трудный, недоступный», зап., смол., сиб. (Даль), укр. *прикрый* «неприятный; крутой; сильный; крайний; резкий», блр. *прыкры* «неприятный, резкий, жалкий», чеш. *příkrý* «крутой, грубый, твердый, острый», словц. *příkrý* «резкий, крутой», польск. *przysłony* «крутой, неприятный, противный». || Имеющиеся сближения недостоверны. По мнению Петерссона (AfsIPh 36, 144), от *при-* и *и.-е.* **ker-*; ср. др.-инд. *kṛntáti* «режет», *kár-tanam* «резание», лит. *kertù*, *kirsti* «рубить», *kiftis* «удар», т. е. «отрубленное». Невозможно также родство с греч. *πικρός* «острый, горький», которое объясняют из **píkrōs* (см. *пёстрый*), вопреки Голубу—Копечному (301); см. Гофман, Gr. Wb. 269; Буазак 783. Едва ли также из **píkrъ*, родственного лит. *reikti*, *reikiù* «ругать», *piktas* «злой, сердитый» (Голуб—Копечный, там же). Относительно близких форм см. Вальде—Гофм. 2, 300 и сл.

приличный, укр. *приличний* «подобающий, уместный», болг. *приличен* «похожий, подобный», сербск.-цслав. *приличнъ* «*similis*», сербохорв. *приличан* «подходящий», словен. *prilícen* — то же, чеш. *přílišný* «подобающий» от *лик*, *лицо* (Бернекер 1, 719 и сл.).

- прилу́ка** «берег на изгибе реки», укр. *прилу́ка* «лесной луг», сюда же местн. н. *Прилуки* мн. (неоднократно). От *лука́*.
- прилучи́ть**, цслав. *прилуковати* «подстергать», словен. *lukati* «высматривать». Ср. лит. *láukti, láukiù* «ждать», др.-прусск. *laukit* «искать» (Mi. EW 175). Подробнее см. *лучи́ть* II.
- примéта**. От *мéтить*.
- прина́да** «приманка», *прина́дить, -на́жу* «приманивать». Из **при-*, **на-* и к. **dō-* «давать» (см. *дать*) или **dhē-* (см. *деть*). Ср. также др.-русск. *принада* «добавление», *принадити* «добавить» (Срезн. II, 1435).
- принц**, род. п. **-а**, начиная с Петра I; см. Смирнов 242, народн. *прынц, пры́нец*. Через нов.-в.-н. *Prinz*, ср.-в.-н. *prinz(e)* заимств. из ст.-франц. *prince* «князь» от лат. *princeps* (**primo-caps* «занимающий первое место»); см. Клюге-Гётце 457.
- принцéсса**, начиная с Петра I; см. Смирнов 241. Через нем. *Prinzessin* (XVII в.) из франц. *princesse*.
- принцип**, начиная с Петра I; см. Смирнов 241. Через нем. *Prinzip* или польск. *gruncsur* из франц. *principe*, лат. *principium*.
- приобретáть, -áю**, см. *обретý*.
- приосáниться**, см. *сан*.
- припáс**. От *пасý, пастй*.
- припéн**, род. п. **-а** «проценты, излишек товара, прибыль». Из **пльч* от *пну, пять*.
- приперть** «сени», только др.-русск. *припърть* «преддверие, сени, притвор» (Срезн. II, 1450). Как и *наперть* от *перть*.
- припешать** «терять крылья», др.-русск. *припѣшали* (СПИ), см. *подпешать*.
- При́пяць** ж., род. п. **-и** — правый приток Днепра, укр. *При́петь*, др.-русск. *Припеть* (Пов. врем. лет.), первонач. **При-петь*, собственно «приток», ср. греч. *ποταμός* «река», *πέτομαι* «лечу», *πίπτω* «падаю», аор. дор. *ἔπετον, προπέτης* «ниспадающий вперед», др.-инд. *prapat-* «торопиться, падать», лат. *petō, -ere* «выходить, искать», *impetus* «стремительное движение вперед, натиск», *praepes* «летающий впереди, быстрый», *perpes, -etis, perpetuus* «непрерывный». См. об этих словах Гофман,

Gr. Wb. 271; Вальде — Гофм. 2, 297 и сл., 354. Иначе, на мой взгляд неубедительно, объясняет это слово Розвадовский (188). Объяснение из первонач. знач. «пограничная река» (от *пну*, *пять*) также отпадает в виду русск. *-е-*, вопреки Кочубинскому (ЖМНП, 1897, янв., стр. 60 и сл.). [См. также Мошинский, *Zasiag*, стр. 173 и сл. — Т.]

прѣсмак «приправа», при Петре I; см. Смирнов 242; укр. *прѣсмака* «примесь, приправа». Из польск. *przysmak* «приправа, лакомство». Подробности см. на *смак*.

прѣсный «истинный; вечный», *прѣсно* «всегда», др.-русск. *прѣсно* — то же, *прѣсныхъ братъ* «единоутробный брат» (Сказ. о Петре и Февронии, Пам. стар. лит. 1, 34), ст.-слав. *прѣсныѣ* οἰκῆτος, γνήσιος (Супр.), *прѣсно* αἰεῖ (Мар., Зогр., Супр.; см. также Дильс, *Aksl. Gr.* 105), болг. *прѣсно* «всегда». Обычно толкуют из **pri-jьstьnъ* (от **es-* «быть»), напр. Миклошич (*Mi. EW* 105), Младенов (523), Ильинский (*AfslPh* 34, 8), или из **pri-sto-* от *стоять*, *стать* (как *простой*), но знач. «стоящий рядом, сущий» (Преобр. II, 126) не является удовлетворительной реконструкцией; ср. против этого также Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151. Однако сравнение последнего с *прѣстель* тоже остается сомнительным. Возм., **prĭsnъ* (из **prĭsknъ?*) связано с лат. *priscus* «матерый, достойный», *prĭor* «раньше» (*prĭjōs*), греч. *πρῖν* «прежде», гомер. *πρῖν*. См. об этих словах Гофман, *Gr. Wb.* 284; Вальде — Гофм. 2, 363. В фонетическом отношении ср. *прѣсный*, *тѣсный*. [Станг (NTS, 15, 1949, стр. 350 и сл.) объясняет *прѣсный* из **pri-* и **is*; ср. слав. *isъ*, русск. *истый*. — Т.]

прѣсна «насыпь», др.-русск. *прѣс(ъ)на* — то же, сюда же *прѣсна* «крупя (в похлебке)». От **при* и **съна*. См. *съпать*.

прѣспѣчить, напр. *прѣспѣчило* — об острой необходимости. || По мнению Преобр. (II, 126), от *спѣца*, **спѣчить* «колоть, прищипывать».

прѣстальный, болг. *прѣстал* «усердный» (Младенов 523). Первонач. прич. прош. вр. действ. зал. *прѣсталъ* от **при-стати* «пристать, прицепиться» (см. *стать*).

прѣстегнуть. От *стегать*.

прѣстойный. Из **prĭstojьnъ*, от *при-* и *стоять*.

прѣстѣжка, обычно *прѣстѣжная (лошадь)*, диал. *прѣстѣжка*, также «лошадиная сбруя». От *при-стегнуть*.

присѹжий «разумный, смышленный, проворный». От *до-сѹе, до-сѹ-жий* (см.); ср. Ляпунов, ОЛЯ 5, 65.

присѹтствие. Образовано от прич. наст. вр. действ. зал. ст.-слав. **сы, сжшти** «сущий», болг. *присѹствие* «присутствие» (Младенов 523).

присяга, присягáть, диал. *досячи* «достать», укр. *присяга* «клятва», ст.-слав. **присага** «клятва» (Клоц.), сербохорв. *присѣни се*, «давать клятву, присягнуть», словен. *prisęga* «присяга», *prisęgati* «присягать», чеш. *přisaha, přisahati, слвц. přisaha, prisahat'*, польск. *przysięga, przysięgać*, в.-луж. *přisaha, přisahać*, н.-луж. *přisęga, přisęgać*. Вместе со ст.-слав. **прислшшти, прислгж** *ѡтсѣдати*, русск.-цслав. *до-сяци, досячи* «прикоснуться» связано с *сгя́тъ* (см.); ср. также *осязáть* (Траутман, BSW 252).

присяжный, прилаг., буквально «связанный присягой»: *прис. повѣренный, прис. заседáтель*. Связано с предыдущим (Преобр. II, 126). Ср. лат. *iudex iuratus*.

притамáнный «отчетливый, точный», *притамáнно*, южн., *притомáнный* (Мельников). Образовано от тур. *tamam* «целиком, правильно, полностью, точно»; см. Корш. *AfslPh* 9, 672.

притвѳр, род. п. -а «западная паперть церкви, на которой кормят нищих», др.-русск., ст.-слав. **притвѳръ** *стоá*, первонач. «пристройка». От *при-* и *творить* (Mi. EW 366; Мурко, *WuS* 2, 128 и сл.). Ср. также *претвѳр*.

прѳтка «нечаянный случай, несчастье», также «болезненный припадок, истерия от наваждения, колдовства» (Даль, Мельников), первонач. «то, что приключилось». От *ты́кать, ткнуть* (Mi. EW 368).

прѳтолока «верхняя перекладина над дверью», обычно *прѳтолка*, также «пастбище, выгон». Связано с *потолѳк* (Соболевский, Лекции 99; Преобр. II, 127).

притомáнный, см. *притамáнный*.

притѳн. Вероятно, из первонач. «гавань, пристань», от *топѳть*; ср. *тѳня, затѳн*, сербохорв. *зáтон* «залив», словен. *zatŃn* — то же (Розвадовский, *Jagić-Festschrift* 307; Ильинский, РФВ 63, 333). Менее вероятно сближение с *тѳнж, тѳми* «резать» и ссылка на польск. *patŃn* «место, где рубят лес», словен. *páton* — то же (Младенов 498) или слав. *тъта* (Розвадовский, там же).

притории, см. *претор*.

приторный, *приторен*, диал. *приторомный*, вологодск., сиб. (Даль), *приторбмко*, пошехонск., заонежск. (Шахматов, Очерк 151), русск.-цслав. *притранъ* φοβερός, ισχυρός. || Праслав. *pri-tornъ (Шахматов, там же; Иокль, AfslPh 29, 33) недо-стоверно ввиду форм на -м-. Сближают с греч. τραῦνς, τραῦός «явственный, ясный; определенный» (Маценауэр, LF 14, 83) и, далее, с *тереть* (Mi. EW 359; Гофман, G. Wb. 371). Ср. цслав. *притранити* са σκληροκάρδιον γίγνεσθαι.

притча, др.-русск. *притъча* «несчастный случай», смол грам. 1229 г., D, E, F, стр. 440 (Напьерский), укр. *прічта* «происшествие, особенный случай», блр. *прітча* «неприятный случай; срам», ст.-слав. *притъча* παραβολή, παράδειγμα (Остром., Мар., Зогр., Супр.), болг. *притча* «притча», сербохорв. *пріча* «рассказ, пословица», словен. *príča* «момент, настоящее время; свидетельство, свидетель; притча, сказка, рассказ». || Первонач. *prityča «случай» от prityknoti (см. *ткнуть*); см. Мейе, Ét. 398; Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 8; Преобр. II, 127; Mi. EW 368; Зеленин у Хаверса 132; ср. также чеш. potkati «встретить», польск. (s)potkać — то же.

приу́з, род. п. -а «веревка, завязка», также «ремень цепа», диал. *приву́з*, *привуза* ж., *привза*, псковск. (Даль), наряду с этим *привязь* ж. «цеп», Холмск. у. Псковск. губ. (РФВ 68, 7). Из **привязъ*, связанного чередованием гласных с **привазъ*. Подробности см. на *вязать*, *узел*.

прифи́кс, род. п. -а «твердая цена» (Лесков и др.). Из франц. prix fixe.

прихехе́, прихехе́ня «любовник, друг», череповецк. (Герасимов). Вероятно, преобразовано из *прихвостень* (от *хвост*) с межд. *хе, хел, хи, хил* (*хихикать*). [Ср. еще просторечное *хихаль* «любовник» — от *ха-ха!* — Т.]

прихо́д, род. п. -а, первонач. «сходка для выборов старосты», затем «церковный приход». От *при-* и *ход*. Напротив, *при-хбд* «болезнь» — табуистическое название (Хаверс 91).

прича́стие — калька лат. participium, которое калькирует греч. μετοχή — то же: μέτοχος «участвующий», μετέχω «принимаю участие», потому что причастие имеет отчасти особенности имени, отчасти глагола (Томсен, Gesch. 19).

причина, *причинить*, укр. *причина*, польск. przyczyna. От *чин*, *чинить* (Бернекер 1, 156; Брюкнер 82). Не связано непосредственно с *начать*, *начну́*, вопреки Шуману (AfsIPh 30, 295).

причиндалы мн. «принадлежности», курск. (Даль), *причандалы* мн., яросл. (Волоцкий). Неясно. [К предыдущему, с вторичным -Ѡ-. — Т.]

причуда, связано с русск.-цслав. *штоудь* τρόπος, сербохорв. ћуд, род. п. ћуди «нрав, настроение», словен. čud — то же, чеш. sud м. «стыдливость», слвц. sudnost' «целомудрие». Связано с *чужбой*; см. Мi. EW 357; Мейе, Ёт. 262. Следует отделять от *чудо* (см.).

пришелб «возвышенное место на берегу у подножия горы», арханг. (Подв.). От *при-* и **щълбъ* (ср. укр. *щовб* м., *щовба* ж. «утес, обрыв»), согласно Шахматову (Очерк 278; ИОРЯС 7, 1, 306). Далее, возм., связано с *цель*, *оскблoк*, *скалб*.

приют, род. п. -а, *приютить*. Из *при-* и к. **јртъ*, родственного лтш. jūmts «крыша», jumta — то же, jūmt, jumju, jumu «крыть крышу», ср. лтш. ра-jume, ра-jumte «кров, приют» (М.—Э. 1, 119; 3, 37). Ср. *уютный*.

приязнъ, род. п. -и, укр. *приязнъ*, др.-русск., ст.-слав. **приязнъ** εὔνοια, πίστις (Супр.), словен. prijāzən, -zni ж. «благодарность, милость, дружба», чеш. přízeň, слвц. priazeň «приязнъ, расположение; благодарность», польск. przyjaźń, в.-луж. rjījaznu «милостивый, благодарный», н.-луж. ršijazń «любезность, милость». Связано со сл.

приятель, род. п. -я, укр. *приятель*, блр. *прыяцель*, др.-русск., ст.-слав. **приятель** (Euch. Sin.), болг. *приятел*, сербохорв. prijatelj, словен. prijatelj, чеш. přítel, мн. přátelé, слвц. priatel', польск. przyjaciel, род. п. мн. przyjaciół, в.-луж. přeśel, н.-луж. ršijaśel. Праслав. **prijatelj*, первонач. основа на согласный, родственно д.-в.-н. friudil, ср.-в.-н. vriedel «любимый, жених, супруг», др.-исл. friðill «возлюбленный, любовник» (И. Шмидт, KZ 25, 27; Траутман, BSW 231; Мейе, Ёт. 312 и сл.; Торп 246). Далее связано со сл.

приять, **прияю** «относиться благожелательно», стар., укр. *прияти*, *прияю*, блр. *прыяць*, ст.-слав. **приати**, **прияж** проноеѣν, φρον-τιζειν (Супр.), цслав. *приати*, *прѣж*, сербохорв. prijati «преуспевать, удаваться», словен. prijati, prijam, чеш. přátі, přítі, přeji «быть расположенным», слвц. priat' «благоприятствовать», польск. (s)przyjać, в.-луж. přeś, pšaś, н.-луж. ršaś

«благоприятствовать, желать». || Праслав. *prijati; сюда же *приятель, приятель*. Родственно др.-инд. priyās «дорогой, достойный», priyatē «удовлетворен», priñāti «радует», авест. fruа «дорогой, любимый», frīnāiti «любит, ценит», гот. frijōn «любить», нем. freien «сватать», гот. frijōnds «друг», д.-в.-н. friunt — то же, греч. πρῖος, πρᾶτα, πρῶ «кроткий, мягкий», лтш. priēks «радость»; см. Траутман, BSW 231; Перссон 699 и сл.; Торп 247; М.—Э. 3, 393; Уленбек, Aind. Wb. 180; Френкель, BSprg. 109. Ср. особенно ст.-слав. *приакътъ*: др.-инд. priyāyātē «относится с любовью», гот. frijōn; см. Зубатый, LF 28, 29. Напротив, *приятный*, цслав. *приятънь дехтосъ* следует отделить от этих слов и связать с лит. iñtinas «тот, которого нужно брать» (Зубатый, Sb. Filol. 1, 134; Траутман, BSW 104; К. Г. Майер, Russ. Gr. 42), против см. Обнорский, ИОРЯС 30, 484. Сюда же см. *возьму, взять, -ять*.

про — предл. и приставка; соответствует *пра-* в именных сложениях (см.); укр. *про*, др.-русс. *про-, про* «ради», ст.-слав. *про-*, болг. *про-*, сербохорв. *про-*, словен. *рго-*, чеш. *рго* «для», *ргѣ-* (Вондрак, Vgl. Gr. 2, 313; Маценауэр, LF 14, 84 и сл.). || Родственно др.-прусс. *рга* «через, для», *рга-* «про-, пере-, за-», лит. *рга-* — то же, др.-инд. *рга-* «перед, за-», авест., др.-перс. *рга-*, греч. πρῶ «перед», *про-*, лат. *рго-* (наряду с *ргб-*), др.-ирл. *го-*, гот. *рга-*, нов.-в.-н. *вер-* «пере-, за-»; см. Траутман, BSW 229; Arg. Sprd. 408; Гофман, Gr. Wb. 284; Вальде—Гофм. 2, 364 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 283; 300; Торп 232; Уленбек, Aind. Wb. 176.

проба, впервые *пороховой проб*, 1705 г. (Христиани 41), также *проба*, у Петра I (см. Смирнов 242), *прбовать*, укр. *прба, прбувати*. Вероятно, через польск. *ргбѡа* «проверка, испытание», *ргбѡаѡа* или нем. *Ргобе* «проба» (засвидетельствовано рано; см. Шульц—Баслер 2, 669). Первоисточником этих слов является ср.-лат. *ргѡѡа* — то же от *ргѡѡге* «испытывать, проверять» (Клюге—Гётце 457).

пробѣл, род. п. *-а*, др.-русс. *пробѣлъ* «белый (незаполненный) промежуток». От *про-* и *бѣлый*.

пробѣрка, пробѣрный, прилаг., химич., предполагает исходное **прѡбѣрѡвати*. Из нем. *ргѡбѣрген*; см. Преобр. II, 128. Далее см. *прба*.

прѡбка, стар. *прѡб* «затычка, закрывающая отверстие артиллерийского орудия», при Петре I; см. Смирнов 242. Первое, по-видимому, через нж.-нем. *ргѡрке, ргѡр* «пробка», потому

что Россия длительное время ввозила пробки из Бремена и Ольденбурга; см. Коштиал, AfsIPh 37, 400. Напротив, *проб*, возм., из нидерл. прог «пробка» (Маценауэр 282; Мёлен 156 и сл.). Относительно распространенности нж.-нем. слова ср. также Зеверс, KZ 53, 99; Фальк—Торп 850.

проблема, начиная с Петра I; см. Смирнов 242. Через польск. *problema* или стар. нем. *Problema* (с 1558 г.; см. Шульц—Баслер 2, 669 и сл.) из лат. *problēma* от греч. *πρόβλημα*.

пробоц «настоятель католич. соборного капитула, монастыря; католич. священник», только др.-русск. *пробоць* (Ипатьевск. летоп. под 1268 г., *пребоць*, там же, под 1252 г.; см. Срезн. II, 1375, 1510). Через чеш. *probošt*, польск. *proboszcz* из ср.-в.-н. *probest* от лат. *prōpositus*; см. Mi. EW 264; Брюкнер 457; Голуб—Копечный 294.

проба «нос судна», донск. (Миртов). Из венец. *prova* — то же, ит. *proga* от народнолат. *prōga*, греч. *πρόρα* — то же. См. об этой группе слов М.-Любке 562.

прованское масло, народн. *параванское масло*, кашинск. (См.). Как и нем. *Provenceöl* (уже в XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 711) от франц. *Provence* — название области на юге Франции, из лат. *Prōvincia*.

провиант, род. п. -а «продовольственные запасы» (Гоголь), уже у Ф. Прокоповича и Долгорукова, 1702 г. (Христиани 35). Вероятно, через нем. *Proviand* (часто в XVIII в., также и раньше; см. Шульц—Баслер 2, 711) от ит. *provianda*; см. Шульц—Баслер, там же; Преобр. II, 129; Смирнов 243.

провизия, уже у Шафирова, 1709 г., также *провизион*, у Петра I; см. Смирнов 242 и сл. Через польск. *provizja* «съестные припасы» или скорее нем. *Provision* «провиант», *Provisie* — то же (с XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 713 и сл.) от лат. *prōvisiōnem* «предусмотрительность, заботливость».

провизор «управляющий аптекой», уже у Петра I; см. Смирнов 243. Через нем. *Provisor* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 715) из лат. *prōvisor* «тот, кто обеспечивает, поставщик».

провинциал, начиная с Петра I; см. Смирнов 243. Через нем. *Provinziale* из лат. *prōvinciālis*.

провинция, уже в 1698 г.; см. Христиани 29; Огиенко, РФВ 66, 366. Через польск. *provincia* из лат. *prōvincia*; см. Христиани, там же; Смирнов 243.

провока́ция, начиная с Петра I; см. Смирнов 243 и сл. Через польск. *przewokacja* или нем. *Provokation* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 715) из лат. *provocātiō* — то же.

провóрный, болг. *провирам* «просовываю; впутываюсь, ввязываюсь». Скорее всего, связано с лит. *varūti, varai* «гнать», лтш. *vert, veči, vēgi* «бегать», *vege* «энергия, ловкость, предрасположение» (М.—Э, 4, 539, 542; Маценауэр, LF 14, 92). Сюда же *варить* II и *предварительный*. Менее вероятно сближение с *верать, вереница, верейя*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 382), Траутману (BSW 351 и сл.), Штрекелю (AfsIPh 28, 503). Неубедительно также сравнение с болг. *вара́м* «обманываю», сербохорв. *врати* «вводит в заблуждение» и т. д., гот. *wagei* «осторожность, осмотрительность», др.-исл. *vara* «предчувствовать, предостерегать», вопреки Микколе (Berühr. 105).

прóвст «настоятель», только др.-русск. *прóвстъ*, смол. грам. 1229 г., А, В, С (Напьерский 440), также *прóстъ* — то же, грам. Ивана IV, 1537 г. (Срезн., Доп. 228). Из ср.-нж.-нем. *provest, grōst* — то же. Ср. также *пробощ*.

прогáлина, диал. *прогáл, прогáль* (ж. р.) — то же, *прогáлить* «оголить, очистить (от кустарника)», укр. *прогáлина* «просека в лесу», *гал* — то же, сербохорв. *загалити* «обнажить». Связано чередованием гласных с *гблый* (см.), согласно Бернекеру (1, 294), Потемне (РФВ 3, 163), Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 146), Преобр. (II, 129). Следует отвергнуть сравнение с греч. *χαλάω* «ослабеваю», вопреки Вуду (KZ 45, 62 и сл.); см. Гофман, Gr. Wb. 410 и сл.

прогóбны мн. «плата за проезд на почтовых лошадях, на железной дороге». Из *про-* и *гон* «место, где держат почтовых лошадей», от *гнать* (Потемня, РФВ 3, 179). Ср. *прóстбй* «плата за содержание и уход за лошадьми».

прогрéсс, род. п. -а, начиная с Петра I; см. Смирнов 244. Через польск. *progres* или нем. *Progress* (с 1600 г.; см. Шульц—Баслер 2, 676) от лат. *progressus* «успех» (Христиани 23).

прóдáжа, др.-русск. *продажа* «продажа», также «штраф за преступление» (Срезн.). Из **pro-dadja* от *про-* и *дать*, первонач. «плата за то, что дано к.-л.»; см. Потемня, РФВ 3, 181; Преобр. II, 129. Ср. др.-инд. *gradāpat* ср. р. «отдавание» (Уленбек, Aind. Wb. 178).

продóльный. Из **продольнъ* от *длинá* (см.). Наличие -о- вместо ожидавшегося **продельной* объясняется влиянием слова

дблгий. Необоснованно предположение об особом чередовании форм *ды-: *dyль (см. *дыль*), вопреки Ильинскому (РФВ 60, 433).

продукт, мн. -ы, уже у Петра I; см. Смирнов 244. Через нем. Produkt из лат. p̄oductum «произведенное».

проэ́кт, род. п. -а, начиная с Петра I; см. Христиани 20; также *прое́кт* (уже у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 244). Вероятно, через нем. Projekt (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 677) из лат. p̄oiectus или p̄oiectum.

проекти́ровать. Через нем. projektieren (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 679) от Projekt.

прожектёр. Из франц. projecteur — то же.

проже́ктор. Из англ. projector — то же.

прозодéжда — недавнее сокращение из *произвóдственная одéжда*.

пройда «пройдоха, хитрец», стар. (др.-русс.) прич. наст. вр. действ. зал. *пройда*. От *про-* и *иду́* «идущий», ср. др.-чеш. *йда*, др.-русс. *ида*; см. Соболевский, Лекции 186; Дурново, Очерк 338. Ср. аналогичные *проходíмец*, *прошлéц*, *пролáза*, *проны́ра* (Преобр. II, 129).

прок, род. п. -а, диал. *прок* «на следующий год», сиб. (ЖСт., 1903, вып. 3, стр. 303), др.-русс. *прокъ* «остаток», прилаг. «остающийся», *въпрокъ* «навсегда» (Карский, РП 99), ст.-слав. *прокъ* λοιπός, ἄλλος (Супр.), *прочин* — то же, др.-чеш. *prokní* «каждый», др.-польск. *prokny* — то же, оргósz «кроме». || Праслав. *ргокъ представляет собой расширениерго- (см. *про*) с помощью элемента -ко- подобно лат. *gescipocus* «обращенный вперед и назад» (*гесо- + *ргосо-), *prosegēs* «знатнейшие вельможи; концы балок, выступающие из стены», др.-лат. род. п. мн. *prosim*, греч. *п́рoха* «тогда, вдруг». Первонач. *ргоkos «находящийся впереди», ср. *перёк* из *рег-kos (Мейе, Ét. 329; Сольмсен, KZ 35, 472; Френкель, Mém. Pedersen 450; Вакернагель, KZ 33, 41; Остхоф, IF 8, 45; Брандт, РФВ 18, 9; Гофман, Gr. Wb. 284). См. *прóчий*.

прока́за, *прокажённый*. От *про-* и *кази́ть* «искажать, обезобразивать» (см.). Связано чередованием гласных с *ис-чэ́знуть*.

проказáчить «прогулять, пропустить (службу, школу)», вятск., семинаризм. Согласно Зеленину (РФВ 54, 110), от *казáк*.

прокімен «краткий стих, который поется перед чтением из Апостола, Евангелия и Паремейника», церк., др.-русск. *прокименъ* (Уст. Студ., XII в.; см. Срезн. II, 1535). Из греч. *προκειμενον* — то же (Дюканж), собственно, «то, что предшествует» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 160; Преобр. II, 129).

проклáда «праздная и веселая жизнь, развлечение»; см. *прохлада*.

прокламáция, начиная с Петра I и Куракина; см. Смирнов 244. Через польск. *proklamacja* или нем. *Proklamation* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 680) из лат. *grōclāmātiō*.

Прокóбий (м.) — имя собств., с *-ф-* в результате позднейшего «исправления», вместо др.-русск. *Прокопии*. Из греч. *Προκόπιος*.

прокúда «дурацкая выходка, ущерб, вред; плут», *прокúдить* «проказить, бедокурить», *кудь* ж. «злой дух, колдовство», ст.-слав. *коудити, коуждж* *δυσφημεῖν, прокоудити* *λομαίνειν, διαφθείρειν, сулаъ, прокоуда* *κηλῖς, φθόρος* (Супр.), цслав. *прокуда* «колдовство» (Соболевский, РФВ 70, 91), болг. *кúдя* «браню, хулю», сербохорв. *кúдити, кúдѣм* «поричать, клеветать», словен. *kúđiti* «бранить, поричать», польск. *przekudzić* «портить, надоедать». || Родственно др.-инд. *kutsáyati* «поносить», нов.-перс. *ni-kūhīdan* «хулить», греч. *κιδάω* «поношу, браню», ср.-в.-н. *hiuze* «бодрый, наглый», д.-в.-н. *hosc* «хула, поношение», шв. *húta* «кричать, шуметь, бранить»; см. Цуцица, GG 117; Бернекер 1, 638; Ельквист 374 (с иной этимологией шв. слова); Мейе, Ét. 254.

прокурáт «плут, шутник, проказник», *прокурáтить* «бедокурить». Прежде всего из польск. *prokurat* «адвокат, поверенный в делах» от лат. *grōcūrātor* «попечитель, управляющий, правитель». Ср. знач. *прохвóст*; но знач. *прокурáт* могло также подвергнуться влиянию слова *прокúда* (Преобр. II, 130; Зеленин, РФВ 54, 116).

прокурáтор «поверенный в делах», начиная с Петра I; см. Смирнов 245. Через польск. *prokurator* или нем. *Prokurator* (с XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 682) из лат. *grōcūrātor* «попечитель, управляющий, правитель».

пролѣска — растения 1) «Mercurialis», 2) «Iris», 3) «Scilla», укр. *прóліска* «Hepatica triloba». Производится от *лес* (Преобр. II, 131). По мнению Потевни (у Преобр., там же), происходит от *лѣзу*. Неясно. См. аналогичные названия у Махека (Jména rostlin 48).

пролетáрий. Вероятно, через нем. Proletarier из лат. *prōlētārius* «гражданин, который служит государству только тем, что имеет детей» от *prōlēs* «потомство». Под влиянием этого слова возникло шутливое *пролетáрий* «банкрот» из *пролетѣть в трубу́* «разориться» (Корш, ИОРЯС 11, 1, 274).

пролог, род. п. -а. Через нем. Prolog или франц. prologue от лат. *prologus* из греч. *πρόλογος*. Напротив, др.-русск. *прологъ* «сборник кратких житий святых, синаксарий» (Пантел. еванг. 1250 г.; см. Срезн. II, 1542) непосредственно из греч. (Фасмер, Гр.-сл. эт. 160).

промежуток, см. *межуток*.

прбмзглый, промбзглый. От *мзга*. Шефтеловиц (KZ 54, 243) сближает со словен. *māzgati* «пачкать», польск. *mazgać* — то же, которые, однако, связаны с *мазать* (Бернекер 2, 28).

промышленность (Карамзин), *промышленные заводы*, уже у Посошкова. От *промыслить, промышлять, промысел* (см. *мысль*). Ср. лат. *industria, industrius* от **endostruos* «строющий в глубине, внутри» (Вальде—Гофм. 1, 696), гомер. *βυζσοδομεύων*.

пронзѣть, пронжѣ, др.-русск. цслав. *пронъзити, пронозити, изнозити* — то же. Связано с *занбза, нож* (Мейе, MSL 14, 339 и сл.; Преобр. I, 604). Ср. *пронбза*.

пронѣкнуть, см. *нѣкнуть I*.

проницáтельный. От *проницáтель*, др.-русск. *проницати* «проникати». Связано с предыдущим.

пронбза «пройдоха, проныра», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 221). От *пронзѣть, занбза*.

пронѣра, ст.-слав. *пронырѣ, проныригѣ* *πονηρός* (Супр.), наряду с сербск.-цслав. *пронорѣ* «*malitia*», *проноригѣ* «злой, плохой». Формы на -ѣ- связаны с *нырѣть* (см.), на -о- — с *норѣ*; ср. Mi. EW 213; Преобр. I, 611; Маденауэр, LF 11, 327. Заимствование из греч. *πονηρός* «плохой» в высшей степени сомнительно фонетически, вопреки Брандту (РФВ 23, 89), Ляпунову (РФВ 76, 261). Брюкнер («Slavia», 3, 193 и сл.) производит от **пуг-* также этноним *Νευροί* (Геродот), для которого он реконструирует первонач. знач. «оборотни».

Прбня — правый приток Оки в [бывш.] Ряз. губ., отсюда местн. н. *Пронск*; правый приток Сожа в [бывш.] Могилевск. губ., *Проница* — река в [бывш.] Витебск. губ., *Прониха* — река в [бывш.] Костром. губ., река в [бывш.] Перм. губ.,

Пронька — приток Вабли в [бывш.] Черниг. губ. Связано с чеш. *průný* «быстрый, неукротимый». Далее, возм., к чеш. *prudký* «быстрый» (см. *пруд*, *Непрядва*); ср. Иокль, *AfslPh* 28, 3. [*Проня*, в бассейне Оки, видимо, нельзя отделять от гидронима *Пра* < морд. *пря* «голова». О связях более западного названия — *Проня* в бассейне Сожа — с гидронимами *Перенка*, *Перанка* и др., возможно, балт. происхождения, см. Топоров — Трубачев, *Лингв. анализ гидронимов Верхнего Поднепровья*, М., 1962, стр. 202—203, где оспаривается слав. этимология Фасмера. — Т.]

пропаганда, откуда *пропагандировать*. Через нем. *Propaganda* или франц. *propagande* из нов.-лат. *congregatiō de propagandā fidē* — название основанной папой Урбаном VII в 1623 г. организации для распространения католической веры (Хайзе).

пропадать. От *про-* и *падý*, аналогично др.-инд. *prapādas* м. «преждевременное выпускание дурного воздуха» (Уленбек, *Aind. Wb.* 178). Также *пропáжа* из **radja*, *прóпасть* ж., др.-русск., ст.-слав. *пропасть* *χάσμα*, сербохорв. *прџпаст*, чеш. *propast* (Траутман, *BSW* 227).

пропилеи мн. Вероятно, через нем. *Propyläen* мн. или франц. *propylées* из лат. *propylaeum* от греч. *προπύλαιον* «то, что находится перед воротами (πύλη)».

проповѣдать, *прóповедь* ж., др.-русск., ст.-слав. **проповѣдати** *εὐαγγελίζεин, κηρύττειν* (Супр.), **проповѣдь** *κήρυγμα*, **проповѣдникъ** *κήρυξ*. Калькирует лат. *praedicāre*, ср.-лат. *praedica* «проповедь», *praedicātor* «проповедник» (Мейе, *RES* 6, 40).

пропозиция «предложение», начиная с Петра I, 1719 г. (Христиани 23). Вероятно, через польск. *propozycja* из лат. *propositiō*.

пропóрция, уже в Дух. Регл., Шафиров, 1710 г. (Смирнов 245 и сл.); также *препóрция*, 1711 г. (Христиани 18), народн. *плепóрция*, *припóрция* (с вторичным сближением с *при-*) (Савинов, *РФВ* 21, 47). Вероятно, через польск. *proporcja* из лат. *proportiō* «соотношение» (Христиани, там же; Преобр. II, 111).

прорáн «узкий морской залив», касп., поволжск. (Даль). Согласно Потембне (*РФВ* 1, 82), связано с *рáна*. [См. подробно Лъвов, «Вопросы культуры речи», V, М., 1964, стр. 150—152. — Т.]

прорѣха, др.-русск. *прорѣха*, Опись имущества Ивана IV (1582—1583 гг.); см. Срезн. II, 1564; блр. *взрех* «прорыв». Вероятно,

с вторичным -х- от *про-* и *рѣзать* (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 23). Ср. *пряха, свѣха*. Другие пытаются сблизить с *рѣдкий*, ссылаясь на слово *прорѣдь* (Mi. EW 277; Преобр. II, 131). Менее вероятно сравнение с др.-инд. *gēkhā* «полоса, черта», *gikhāti* «чертит, режет», лат. *gīma* «трещина, щель» (Ильинский, РФВ 69, 16; ИОРЯС 20, 4, 152 и сл.) или с лтш. *gisums, rīsiēns* «трещина, разрез» (Маценауэр, LF 14, 91).

прорѣк, род. п. -а, др.-русск., ст.-слав. **пророкъ** *προφήτης* (Супр.). Калька греч. *προφήτης* (Сандфельд, Thomsen-Festschr. 168). От *про-* и *реку*.

прѣрубъ ж., народн. *прѣлубъ* (уже у Радищева 26). От *про-* и *рубить*.

просѣк, обычно в выражении: *попѣсть в просѣк* «... в затруднительное положение». Максимов (Крыл. слова 14 (по Преобр. II, 245)) производит от *просѣк* «канатный станок», ввиду того, что, как он сообщает, вся канатная машина приходит в расстройство, если одна нить попадает в *сучево*, потому что она тянет за собой все волокна. От *сак* (Преобр. II, 131, 245; Mi. EW 287). [Махек («Slavia», 28, 1959, стр. 271) имеет в виду др. возможность объяснения, приводя чеш. *jíti do prosíka / do prosa* «прибегнуть к просьбам (в безвыходном положении)», от *prositi*. — Т.]

просѣчиваться. От *сок* (Преобр. II, 351).

прѣсвердь ж. «вид шершня». Обычно производят от *сверлить* (Даль 3, 1327; Горяев, Доп. 1, 38). Ср. *свѣрдел*.

просвира́. Этимологически тождественно слову *просфорá*.

просѣлок, род. п. -лка, *просѣлочная дорѣга*, первонач. «дорога между двумя селами» или «... через село» (Потебня, РФВ 5, 113). Во всяком случае, от *про-* и *селѣ*; едва ли связано с лит. *šalis* «сторона, местность», вопреки Потебне.

прѣсинец, род. п. -нца «январь», стар., ст.-слав. **просиньць** (Остром.), сербохорв. *прѣсинац* «декабрь», словен. *prosīnec*, -пса «январь», чеш. *prosīnec* «декабрь». Связано с *сиять*, т. е. первонач. «время прибавления солнечного света» (Mi. EW 295; Преобр. II, 291; Марков, Этногр. Обзор. 63, 60).

просить, прошу́, спросить, укр. *просіти*, др.-русск., ст.-слав. **просити**, итер. **прашати** *αἰτεῖν, ζητεῖν*, болг. *прѣся*, сербохорв. *просити, прѣсім* «клянчить, сватать», словен. *prositi, prosim*

«просить», чеш. *prosiťi*, словц. *prosiť*, польск. *prosić*, в.-луж. *prosyć*, н.-луж. *řosyś*. || Родственно лит. *prašyti*, *prašai* «требовать, просить», лтш. *prasit*, *prasu* — то же, др.-инд. *praśnás* «вопрос», *praśhāti* «спрашивает», авест. *frasa-m*. «вопрос», лат. *procor*, *-āgī* «просить», *procus* «жених», гот. *fraihnan* «спрашивать», д.-в.-н. *frāga* ж. «вопрос», *frāgēn*, *frāgōn* «спрашивать», лат. *poscō*, *-ere* (из **proscō*) «требовать, выпрашивать», ср.-ирл. *arso* «прошу», арм. *harçanem* «спрашиваю», лит. *peršū*, *piršti* «сватать», тохар. *pärk*, *prak* «просить» (Ройтер, JSFOu 47, 4, 11); см. Траутман, BSW 216; М. — Э. 3, 377; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 44; Торп 246; Вальде — Гофм. 2, 346 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 173; Хюбшман 464 и сл.

проскеп, наряду с *оскеп* «копье», только др.-русск. *проскѣпъ*, *оскѣпъ* (Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 361). От *скепать* (см.).

проскинитáрий «описание паломничества в св. землю» (Мельников), начиная с Арсен. Сухан. Из греч. *προσκυνητάριον* от *προσκυῶ* «преклоняю колени, почитаю».

проскомѣдiя «часть богослужения, во время которой приготавлиются св. дары», народн. *проскомѣдiя*, др.-русск., цслав. *проскомидиѧ* — то же из греч. *προσκομιδή* — то же (Mi. EW 265; Фасмер, Гр.-сл. эт. 160; Срезн. II, 1569). См. сл.

проскомисáть «готовить св. дары», др.-русск., цслав. *проскомисати* — то же. Из греч. *προσκομιζω* «подношу» с *-с-* из формы аор. (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 270; Гр.-сл. эт. 160). Наряду с этим — под влиянием слова *просфорá*, *проскура́* — также др.-русск., цслав. *просфур(о)мисати* (Илья Новгор.; см. Срезн. II, 1588), *проскурымисати* (Воскрес. летоп. под 1529 г., стр. 287); см. также Преобр. II, 132.

прѣсо, укр., блр. *прѣсо*, цслав. *просо хѣхрос*, болг. *прѣсѣ* (Младенов 530), сербохорв. *прѣсо*, словен. *prošf*, чеш., словц., польск., в.-луж. *proso*, н.-луж. *řoso*, полаб. *prūsü*. || Надежные родственные формы отсутствуют, поскольку др.-русск. *grassan* «просо», возм., заимств. из польск. (Брюкнер, AfslPh 20, 496; 23, 626; Траутман, Agr. Sprd. 408). Недостоверно родство с лат. *rogum* «лук», греч. *πράσον* — то же или с англос. *fyrg* «дрок», вопреки Фику (ВВ 3, 163), Младенову (530), Уленбеку (Aind. Wb. 159); см. Иокль, Jagić-Festschr. 482; Вальде — Гофм. 2, 343. Толкование из первонач. «раздавленный злак» и сближение с лат. *pressi*, *pressō* «давить» (Иокль, там же) недостоверно, потому что лат.

слово нигде не означает толчение хлебных зерен; для передачи этого значения имеются слова *triticum*, *pinsere* (см. *тереть, пихать, пшено*); ср. Нидерман, *Symb. Rozwadowski* 1, 112 и сл. Недостоверно также сравнение с нем. *Frieseln* мн. «кожная сыпь», вопреки Иоклю (там же), Клюге-Гётце (175). Далее, не подходит сравнение с лит. *sóga* «просо», др.-инд. *rságas* «пир, трапеза» (Хирт, *IF* 21, 173). Лит. слово нельзя отрывать от морд. м. *šoga*, э. *šuga* «хлеб, зерно», мар. *šugno* «*frumentum*», фин. *suugus* «кушанье из зерен», которые в настоящее время считаются исконными фин.-уг. (Тойвонен, *MSFOu* 57, 233, Сетэлэ, *JSFOu* 17, 14), иначе Томсен, *Veröf.* 219. Нет основания говорить о связи с *пряда* «вид проса», вопреки Иоклю (там же), Вальде—Гофм. (2, 360); см. Брюкнер, *KZ* 42, 333. Возм., *прóсо*, первонач. «пятнистое, пестрое», связано с греч. *περῆνός* «пестрый», др.-инд. *ṛṣṇiṣ* — то же, д.-в.-н. *forhana* «форель» (Нидерман, там же), см. также *просянныйца*. [Голуб—Копечный (295) повторяют сближение с лат. *premo* «давлию». — Т.]

просок, род. п. -ока «лазутчик», только др.-русск. *просокъ*. Из *про-* и *сокъ* «лазутчик», см. *сок*.

проспéкт, род. п. -а, народн. *прешпект* (Гоголь), *пришпект*, олонецк. (Рыбников 2, 104). Вероятно, через нем. *Prospekt* «вид, перспектива» (с 1608 г.; см. Шульц—Баслер 2, 702 и сл.) из лат. *prospectus* «вид».

простереть, простру́, итер. *простира́ть*, укр. *простёрти, простира́ти*, ст.-слав. *прострѣти, простърж* *τείνειν, ἐκτείνειν* (Остром., Клоц.) наряду с *простръѣти* (Ягич, *AfslPh* 1, 43; Вондрак, *Aksl. Gr.* 535), болг. *протра́, проту́рам*, сербохорв. *прѹстријети, прѹстријѣм*, словен. *prostréti, prostrém*, чеш. *prostřiti*, в.-луж. *přestrěć*, н.-луж. *pšestřeś*. || Праслав. *(pro-)sterti, *(pro-)stьrо, связано чередованием гласных с *протѹр*, *storna (см. *сторона*), далее др.-инд. *stṛṇāti, stṛṇōti, stáratī* «сыплет, бросает», прич. *stīrnás*, сущ. *stárīman-* ср. р. «рассеивание», авест. *staraiti* «sternit», лтш. *stirināt* «двигать, трясти», алб. *shtrinj* «расстилаю», греч. *στῶρνυμι, сторѣννυμι*, послегомер. *στῶρνυμι, στῶρτός* «разостланный», лат. *sternō, strāvī, strātum* «сыпать, расстилать», др.-ирл. *sernim* «расстилаю», ср.-ирл. *srath* «берег, долина» (Траутман, *BSW* 287; М.—Э. 3, 1071, 1074; Мейе, *MSL* 16, 245; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 52; Перссон 448 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 590 и сл.; Гофман, *Gr. Wb.* 339). Ср. особенно прич. **prostьrtъ* и др.-инд. *stṛtás* «усыпанный», авест. *frastərəta-* «насыпанный», греч. *στῶρτός*, лат. *strātus* «разостланный».

простѣть, прощу́, повел. *простѣи*, укр. *простѣти*, др.-русск. *простити*, также «исцелить» (2 Соф. летоп. под 1463 г., стр. 185 и др.), болг. *простя* «прощу», сербохорв. прѣстити, прѣстѣм, словен. *prostiti*, *prostím* «простить», чеш. *prostiti* «освободить» от **prostъ*; см. *простѣи*.

простѣи, *прост*, *-ста*, *-прѣсто*, укр. *прѣстий*, блр. *прѣсты*, др.-русск. *простъ* «прямой, открытый, свободный, простой», ст.-слав. *простъ* ὀρθός, ἀπλός (Остром., Супр.), болг. *прост* «простой, прямой», сербохорв. прѣст, -а, -о «простодушный, простой; прощенный», словен. *pròst*, *prósta* «непринужденный, свободный, обычный, простой», чеш. *prostý* «простой, прямой» слвц. *prostý*, польск., в.-луж. *prosty*, н.-луж. *pšosty*. || Праслав. **pro-stъ* от *pro-* и **sto-*, последнее ср. с лит. *āpstas* м. «изобилие», арстūs «обильный, щедрый, широкий», atstūs «отдаленный», лтш. *nuòst* «прочь» (из **nuo-stu*), др.-инд. *suṣṭhú-* «находящийся в хорошем состоянии», *gōṣṭhás* «коровник», оск. *trstus* м. «свидетель», д.-в.-н. *ewist* «овчарня», греч. *δῶστος* «несчастный». Лит. *prāstas*, лтш. *prasts* «простой, обыкновенный» заимств. из слав. (М.—Э. 3, 378); первонач. знач. **prosthos*: «выступающий», ср. др.-инд. *prastha-* «горная равнина, площадь», ирл. *ross* «лес, мыс» (Стокс 312); см. И. Шмидт, *Pluralb.* 346; Мейе, *Ét.* 161, 234; Траутман, *BSW* 281 и сл.; Зубатый, *Wurzeln* 13; Розвадовский, *RS* 2, 94; Стрэчен, *ВВ* 17, 301. Иначе объяснял это слово Миклошич (см. *Mi. EW* 321), который пытался произвести **prostъ* из **prostъгъ* «разостланный» и сблизить с *простерѣть*, *простѣр*. Менее удачна гипотеза Потебни (у Преобр. II, 134) о **pro-s-tъ*, которую он сблизает с *пласт*.

простоквѣша, наряду с этим *простокѣша* — то же, арханг. (Подв.), псковск. (ИРЯ 3, 596). Связано с предыдущим, потому что заквашена просто, естественным путем; ср. также *квас*, *кѣслѣи*.

[**простолюди́н,** др.-русск. *простѣлюди́нъ* «простой человек», Моск. летоп. свод под 1413 г.; см. Ильенко, *Наукові записки Дніпропетровського універс.*, 63, 1958, стр. 41. См. *простѣи*, *лѣди*. — *Т.*]

простѣр, род. п. *-а*, укр. *прѣтир*, род. п. *прѣтѣру*, блр. *прѣтѣра* ж., русск.-цслав. *просторъ* еврѣухрѣа, болг. *простѣр*, сербохорв. прѣтѣрија ж., словен. *próstor*, чеш. *prostor*. || От *простерѣть*. Ср. др.-инд. *staras* «слой», лтш. *stara* «полоса», *stars* «солнечный луч», др.-инд. *prastarás* м. «подстилка, подушка; плоскость, равнина», возм., лат. *torus*

«ложе, постель» (Траутман, BSW 288; Перссон 449; М. — Э. 3, 1045, 1047; Уленбек, Aind. Wb. 179, 343).

простофіля. От *простбѣй* и *Фѣля*, — уменьш. от *Филіпп*, *Феофіл*, *Филѣт* (Христиани, AfslPh 34, 326; Преобр. II, 134). Ср. знач. *Фефѣла*. [Это слово есть уже в Словаре Акад. Россійск. 5, 1820, 640; см. Виноградов, Докл. и сообщ. ИнЯз., 6, 1954, стр. 14 и сл. — Т.]

простыня, диал. *прѣстынь* (Соболевский). Из **prostyni* (ср. цслав. *простыни*) от *prostъ* (см. *простбѣй*), т. е. «прямое полотно, не сшитое и не стеганое» (Соболевский, РФВ 66, 397; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 48; Преобр. II, 135). Ср. укр. *прости́рало*, польск. *prześcieradło* «простыня».

просу́ги мн. «всякого рода домашняя и рукодельная работа», арханг. (Подв.), др.-русск. *просу́гъ* «возможность» (Домостр. К. 13). Связано с *досу́г* (см.), *прису́жий* «умный, разумный, проворный», арханг. (Подв.); см. Ляпунов, ОЛЯ 5, 65 и сл.

просфиромісанье «совершение проскомидии», Аввакум 115, обычно др.-русск. *проскомисание*, от *проскомисать* (см.). Преобразовано под влиянием слова *просфора*.

просфора́ «освященный хлеб, опреснок», народн. *просвира́*, *просвора́*, *проскура́*, *просквира́*, укр. *проскура*, блр. *проскура́*, др.-русск. *просфора* (Син. Патер. XI в.; см. Срезн. II, 1588), *просвира* (Сборн. XV в.; см. Срезн. II, 1564), *проскура* (Ефрем. Кормч., Срезн., там же), *проскура* (Кормч. 1282 г.; см. Соболевский, Лекции 129), *просфура* (Жит. Нифонта; см. Соболевский, там же), *просфира* (Домостр. К. 5 и сл.), сербск.-цслав. *просфора*, ст.-слав. *просвора* (Супр.; см. Мейе, MSL 11, 175), болг. *прѣскура*, сербохорв. *прѣскура*. Заимств. из греч. *просфора́* с последующими различными заменами *-ф-*, вероятно, через промежуточную ступень *-хв-* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 160 и сл.); иначе В. Шульце (Kl. Schg. 57), который пытается объяснить *-к-* диссимиляцией. Формы на *-и-*, возм., объясняются через укр. **просфірка* из **просворѣка*. Нет основания обязательно предполагать влияние слова *проскумисать* (как, напр., Соболевский (там же)); см. Преобр. II, 131.

просяніца «просяная каша», «вид сыпи», укр. *просяніця* «просяная солома», «кожная сыпь», сербохорв. *просѣница* «хлеб из проса», словен. *prosenica* «просяная солома; вид сыпи». От *прѣсо*. Пузырьки сыпи на коже получили название от сходства с зернами проса (Йокль, Jagić-Festschrift 484; Клюге-Гётце 175).

прот (Мешенинов, 1584 г., стр. 65). Сокращено из *протопбн* (см.). Ср. также сербохорв. *прѣто*, *прѣта* — то же.

протазан, род. п. *-ана* «алебарда» (Вигель, 1860). Через нем. *Partisane* — то же или франц. *pertuisane* из ит. *partigiana*; см. Савинов, РФВ 21, 36; Миккола, *Berühg.* 84 и сл.; Маценауэр, LF 14, 91; Преобр. II, 135. Относительно этой группы слов см. М.-Любке 515.

Прѣтва — левый приток Оки, в [бывш.] Смоленск. губ., а также Моск., Калужск., др.-русск. род. п. *Поротве*, Ипатьевск. летоп. под 1147 г. Из **Пърты*, род. п. **Пъртътве*; см. Соболевский, РФВ 64, 160; *AfsIPh* 32, 310. || Ср. авест. *рәгәту*- м., ж., *рәшу*- «проход, брод, мост», лат. *portus*, *-ūs* м. «гавань, убежище», *porta* «ворота, дверь», *Portūnus* «бог гаваней и ворот». Об этой группе слов (без русск.) см. Вальде — Гофм. 2, 343 и сл.

протѣктор, начиная с Петра I; см. Смирнов 246. Через польск. *protektor* или нем. *Protector* из лат. *prōtēctor*: *prōtegō* «защищаю».

протѣкція I «покровительство», начиная с Ф. Прокоповича, Шафиров; см. Смирнов 246. Через польск. *protekcja* или нем. *Protektion* из лат. *prōtēctiō*; см. Христиани 20 и сл.

протѣкція II «место на потолке, где протекает», моск. Шуточное производное в студенч. речи от *протекать* под влиянием предыдущего слова; см. Корш, ИОРЯС 11, 2, 274.

протѣст, род. п. *-а*, уже в 1705 г.; см. Христиани 25. Через нем. *Protest* из ит. *protesto* от лат. *prōtestārī* «изъявлять, открыто заявлять» (Хайзе).

протестант, род. п. *-а*. Из нем. *Protestant* — то же (начиная с имперского собора в Шпейере в 1529 г.; см. Хайзе) от лат. *protestans*.

протестация «объявление, торжественное заверение», начиная с Петра I; см. Смирнов 246; Христиани 25. Вероятно, через польск. *protestacja* из лат. *prōtestātiō* — то же.

протестовать, *-ю*, начиная с Петра I; см. Смирнов 246. Через польск. *protestować* от лат. *prōtestārī*.

прѣтив, диал. *прѣти*, *прѣть* «напротив», севск. (Преобр.), донск. (Миртов), укр. *прѣти*, *прѣтив*, блр. *прѣці*, *прѣци*, др.-русск.

противъ, противу, ст.-слав. *противѣ, противѣж* πρός (Супр.), болг. *против* (Младенов 531), сербохорв. прѣтив, также прѣћу «напротив, против» (из **противу*), словен. prōti, нареч. «навстречу», prōti «по направлению к», protivo, нареч., чеш. proti, protiv, словц. proti, польск. przeciw, в.-луж. pśeciwo, н.-луж. pśeśiwo. || Праслав. protivъ было образовано как адъективное производное от *proti, protivъ — стар. вин. п. ед. ч. ж. р. Праслав. *proti (*preti) родственно лтш. pretī, pretiem «навстречу, напротив», pret «против, перед, к, в сравнении с», pretība «сопротивление, отпор; противоположность», др.-инд. prāti «против», греч. протί, πρός, крит. портί, фриг. протос «напротив», лат. pretium «стоимость, цена»; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 877; IF 13, 87 и сл.; KVGg. 473; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 189 и сл.; М. — Э. 3, 386; Якобсон, KZ 42, 282; Траутман, BSW 231 и сл.; Мейе, MSL 14, 343; Мейе — Вайан 22; Мейе — Эрну 945.

прѣтивень, род. п. -вня м. «четыреугольная жестяная сковорода», «железный с загнутыми краями лист для выпечки пирогов», посл. также диал., кашинск. (См.). Из нем. Bratpfanne «сковорода», возм., с обработкой по народн. этимологии под влиянием слова *прѣтив*; см. Рейф у Преобр. II, 135; Грот, Фил. Раз. 2, 505; Карлович 69; Дурново, Очерк 22 и сл.; Преобр. II, 135. Не может быть речи о происхождении из сомнительного греч. *πρωτηγάμιον (от τήγανον «жаровня»), вопреки Маценауэру (LF 14, 91). [Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 168) указывает на особое др.-русск. *противень* «копия»: *против.* — Т.]

противоядие, калькирует нем. Gegengift — тоже или франц. contrepoison, которые основаны на лат. antidotum, греч. ἀντίδοτον; см. Бетц, РВВ 67, 302; Дорнзейф 60.

прото- — усилит. приставка в сложениях по образцу греч. заимствований с *прото-*. Из *прото-* [в свою очередь — из πρῶτος «первый»] (*протопрѣбн*, *протоиерей*, *протодиакон* и т. д.) образуют также *протобѣстия*, *протоканалья* и др.; см. Преобр. II, 136; Малиновский, РГ 4, 659.

протодиакон «диакон при соборе или придворной церкви», также *перводиакон*. Из греч. πρωτoδιάκoνoς.

протоиерей «первосвященник». Из греч. πρωτοιερεΐς. Окончание ср. выше, *иерей*.

протокол, род. п. -а, уже у Куракина, 1707 г.; см. Христиани 30 и сл. Через франц. protocole или нем. Protokoll (с 1536 г.;

см. Шульц — Баслер 2, 708) из ср.-лат. *protocollum* от греч. *πρωτόκολλον* «приклеенный спереди лист на свитке папируса»; см. Смирнов 247.

протоколист, начиная с Петра I (Смирнов 247). Через нем. *Protokollist* «человек, ведущий протоколы» (XVIII в.; см. Шульц — Баслер 2, 709) или франц. *protocoliste* из нов.-лат. *protocollista*. Связано с предыдущим.

протомѳий, род. п. -ѳя. Из *портмѳий*; см. Соболевский, Лекции 145. От *портѳий* и *мыть*.

протопѳп, род. п. -а, др.-русск. *протопопѳ* (Новгор. I летоп.), сербск.-цслав. *протопопѳ*. Из греч. *πρωτοπαπᾶς*.

протопресвѳтер «старший священник». Из греч. *πρωτοπρεσβύτερος*. См. *пресвѳтер*.

прѳотори мн. «убытки, судебные издержки», укр. *прѳотір* «игла без ушка», блр. *прѳтор* «убыток», др.-русск. *прѳоторѳ* «убыток, расходы». От *тор*, *терѳть*, *потѳря*; см. Потебня, РФВ 3, 180; Преобр. II, 136.

прѳосингел «первый эконо м монастыря, а также первый помощник митрополита или патриарха», русск.-цслав., др.-русск. *прѳосингелѳ* — то же. Из греч. *πρωτοσύγκελλος* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 178). В византийском произношении здесь было -гг-.

прѳотѳп. Через нем. *Prototyp* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 709) или франц. *prototype* от греч. *πρωτότυπος*, собственно «первый отпечаток».

прѳѳессия. Возм., через нем. *Profession* из лат. *professio* «публичное заявление, собств. официальное заявл. о своем звании; занятие».

прѳѳессор, уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 247. Через нем. *Professor* из лат. *professor* «публичный учитель»: *profiteor* «открыто объявлять, заявлять (о предмете своих занятий, о своей специальности)».

прѳѳиль, начиная с Петра I; см. Смирнов 247. Первонач. математический термин, а также в архитектуре и фортификации. Через франц. *profil* — то же или нем. *Profil* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 673 и сл.) из ит. *profilo* от *filo* «линия, полоса», лат. *filum* «нить» (Гамильшег, EW 720; Клюге-Гётце 457).

профишпильться «прожитья, прогореть, прозевать», кашинск. (См.). Из нем. *verspielen* «проиграть».

профѳрма, обычно в выражении: *для профѳрмы* (Мельников и др.). Из нем.-лат. *pro forma* «ради формы, для видимости» (XVIII в.; см. Шульц — Баслер 2, 674 и сл.).

профѳсс, см. прохвѳст.

прохайдѳчить «промотать», арханг. (Подв.). От *хайдѳ*, *айдѳ*, *хайдѳкатъ*.

прохѳть «просить», курск. (Даль), укр. *прохѳти* — то же. Новое образование от *просѳть* (см.).

прохвѳст, род. п. -а, сюда же стар. *профѳс(с)* «надзиратель за солдатами, взятыми под стражу, пристав», начиная с XVII в.; см. Христиани 32; Смирнов 247. Из нов.-в.-нем. *Profoss* «лицо на военных кораблях, которое следит за соблюдением устава на корабле и наказывает нарушителей корабельного устава», вторично сближено с *хвост* (Савинов, РФВ 21, 24¹; Христиани, AfsIPh 34, 324) или, подобно нов.-в.-нем. слову происходит из ср.-нидерл., нидерл. *provoost* от ст.-франц. *prévost* (франц. *prévôt*), лат. *praepositus*; см. Клюге, Seemannspr. 629; Клюге-Гѳтце 458; Шульц — Баслер 2, 675.

прохиндѳй «неискренний, хитрый человек», кашинск. (См.). Неясно. [По-видимому, из **прохиней*, с вставным -д-, далее родственно *хѳнить* «хулить, хаять, бранить». См. Львов, «Русская речь», 1970, № 1, стр. 83—85. — Т.]

прохлѳд м., прохлѳда ж., также в знач. «покой, нега, обилие, жизнь в довольстве, утеха» (Даль), *прохлаждѳть, -ся* «веселиться, тешиться; жить в неге, довольстве» (XVIII в.), *прохлаждѳться* — то же (Лесков), стар. *прохлад* «наслаждение, удовольствие» (Домостр. К.) наряду с *проклад* (там же; см. Соболевский, Лекции 144 и сл.), которое преобразовано в духе народн. этимологии. Исходной формой является цслав. *прохладъ*, род. п. -а «прохлада, свежесть», связанное с *хлѳд*; см. Унбегаун, RES 27, 279 и сл.; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 127 и сл. Созвучие с др.-инд. *prahlādas* «освежение» случайно (Преобр. II, 130).

Прѳхор, см. *прѳшка* II.

¹ У Савинова (см. там же) дано в знач.: «ассенизатор в армии, убирающий в лагере все нечистоты». — *Прим. ред.*

процѣнт, род. п. -а, уже в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 248, народн. *прѣцент*. Через нем. Prozent (часто в XVIII в.) из ит. per cento — выражение коммерческого языка, затем латинизированное в pro cento «за сто»; см. Ширмер, D. Kaufsprg. 151; Шульд—Баслер 2, 719 и сл.; Преобр. II, 137.

процѣсс, род. п. -а, начиная с Петра I; см. Смирнов 248. Из нем. Prozeß от лат. p̄ōcēssus «продвижение вперед» (Христиани 25).

процѣссия, стар. *процѣсыя* (Котошихин 72). Через польск. procesja, procesja из лат. p̄ōcēssiō «продвижение вперед»; см. Христиани 50; Смирнов 248.

прочадъ ж., *прочадка* «промах, ошибка», сиб. (Даль), *прочадать* «прозевать, пропустить», костром. (Даль). || Неясно. Сомнительно в фонетическом отношении сравнение с лит. skaudėti «болеть», skaūsti «обижать, оскорблять», неубедительно семантически сближение с др.-инд. skhādātē «раскалывает», авест. sčandayeinti «они разламывают», skənda- «разлом, перелом», вопреки Потевне (РФВ 3, 165); см. о последней группе слов Вальде—Гофм. 2, 488 и сл.

прочвара «чудище, пугало», южн., укр. *прочвара*. Неотделимо от польск. rozczwaga — то же, которое связывают с польск. rozczwarzyć, czwarzyć «искажать» (Брюкнер 424). Потевня (РФВ 3, 171 и сл.) сближает с др.-инд. karṣti «делает» или же с лит. kvařsti, kvařtiū «догадываться», но это объяснение не является надежным.

прѣчий, *прочь*, нареч., укр. *прѣчанин* «паломник», *пріч* «прочь», блр. *проч*, др.-русск. *прочь* «прочь», *проче* «кроме», *прочи* «прочий, другой» (Соболевский, ниже), ст.-слав. *прочь* λαιπός (Супр.), *проче* λαιπόν, igitur (Супр.), болг. *прѣчее* «итак, следовательно», сербохорв. прѣчий «другой», словен. p̄ōc «прочь», польск. oprócz «кроме», с иным вокализмом — чеш. pruč «прочь, вон», ргеѣ, словц. ргеѣ «прочь», польск. p̄ocz, в.-луж. ргеѣ, н.-луж. рѣес, рѣејс. || Исключая зап.-слав. формы на -е-, которые, возм., следует отделять этимологически от форм на -о- (ср. Голуб—Копечный 298; Соболевский, Лекции 95 и сл.), можно объяснить *p̄ročii м., *p̄roče как формы сравн. степ. от *p̄ročь (см. *прож*); ср. Mi. EW 264 и сл.; Младенов 532; Преобр. II, 130; Брюкнер 437; Остхоф, IF 8, 48 и сл. [О возможности звукоподражательного происхождения см. Копечный, Езиков. изследв. Младенов, стр. 373. — Т.]

прѣчка «первый лист, первая трава, почка», арханг. (Подв.). Связано чередованием гласных со сл.; см. Бернекер 1, 166.

прочнуться «прорваться (о нарыве, почке)», *прочкать, прочнуть* «проколоть, пробить», *чкать, чкнуть* «бить», укр. *чїкнути* «ударить режущим», сербохорв. *чкати, ччкати* «ковырять», чеш. *čkати* «набивать»; см. Бернекер 1, 166; Торбьёрнссон, Xenia Lidéniana 40 и сл.; Mi. EW 38. Ср. *чїкать, чкать, пчка*.

прóчный. От *прок*.

прóшка I «нюхательный табак», шенкурск. (Подв.), вятск., сиб. (Даль). Возм., из **прочьха* от *чихать*. См. об этих словах Бернекер 1, 165, а также на *чох, чхать, чихать*.

прóшка II «membrum virile», колымск. (Богораз). Из **прочька* от *прочнуть* «проткнуть», возм., сближено с *Прошка* — именем собств., от *Прóхор* из греч. *Прóхорос*.

прошу́, см. *просить*.

проща «прощение грехов», «чудесное исцеление», др.-русск. *проща* — то же (I Соф. летоп., 1 Псковск. летоп.). Из **prostja* «избавление» от **prostъ*, см. *простой*.

прощелы́га «пройдоха, мошенник, обманщик» (Даль), «насмешник», сарат. (РФВ 69, 150). Вероятно, от *щель*; ср. *пройдбха, проныра, пролаза*; см. Горяев, ЭС 283; Преобр. II, 137. Менее вероятно объяснение из первонач. «зубоскал», ср. *зубы скалить* (Маценауэр, LF 14, 91).

пру I, прёшь, см. *переть I*.

пру II «напираю», см. *переть II*.

пруг «саранча», др.-русск. *пругъ*, ст.-слав. *пржгъ* ἀχρίς, сюда же *прузик* «итальянская саранча, Gryllus italicus», южн., также *прус*, южн. (-з, возм., обобщено из др.-русск. им. мн. *прузи*). || Родственно ср.-нж.-нем. spranke, sprinke «саранча», sprenkel — то же, д.-в.-н. houespranca — то же (буквально «прыгающая по сену»), также ср.-нж.-нем. sprenger «саранча», далее сербохорв. спрѣзати се «воспрянуть ото сна», д.-в.-н. springan «прыгать», др.-исл. springa — то же; см. Перссон 869 и сл.; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 137; Маценауэр, LF 14, 192; Торп 516. Ср. знач. болг. скакалѣц «саранча», сербохорв. скакавац — то же, русск. диал. скачок — то же, англ. grasshopper, шв. gräshoppa.

пру́га «пружина», *пружина*, укр., блр. *пруг* «край, ребро», др.-русск. *пругъ* «сеть», болг. *пръг* «рама», *пръгав* «упругий»,

сербохорв. прѹг «растянутый», прѹга «полоса», словен. próga «полоса, кант», чеш. pruh м., prouha ж., слвц. pruh «полоса», польск. pręga, в.-луж. pruha, н.-луж. pšuga. || Из *prǫgъ, *prōga, сюда же *прягѹ, упру́гий, прѹгло, пруг*. Ср. лит. sprangùs «удушающий», ср.-в.-н. sprinke «ловушка», нов.-в.-н., нж.-нем. Sprengel «ловушка для птиц, зажим», также д.-в.-н. springa «pedica», нов.-в.-н. Sprengel «ловушка для птиц», д.-в.-н. springan «прыгать, бить струей», др.-исл. springa — то же; см. Перссон 869 и сл.; Траутман, BSW 278 и сл.; KZ 50, 67; Маценауэр, LF 14, 187, 191 и сл.; Торп 516.

пру́гло «силок, петля, ловушка для птиц», др.-русск. *пругло* «тенето, сеть; западня», *пружалъ* — то же (Срезн. II, 1612 и сл.), сербохорв. прѹгло «силок», словен. prógla «силок, петля», чеш. pruhlo «силок», в.-луж. prudło, н.-луж. pšudło. || Праслав. *prǫglo связано с предыдущим; см. Траутман, BSW 278 и сл.; Перссон 869 и сл. См. *прягѹ*.

пруд I, род. п. -а, *прудіть*, укр. *пруд* «быстрое течение», блр. *пруд* «мельничная запруда», др.-русск. *прудъ* «поток, напор; запруженное место», сербохорв. прѹд, род. п. прѹда «отмель, дюна», словен. pród «галька, отмель», чеш. proud «поток, течение», слвц. prúd — то же, польск. prąd — то же, род. п. prądu. Отсюда *пру́дкий* «быстрый». || Праслав. *prǫdъ связано чередованием гласных с *prǫd-; ср. *прядать, прѹнуть*. Далее сюда же ср.-в.-н. sprinzen «прыгать», др.-исл. spretta «прыгать, брызгать, пускать ростки, бить струей», ср.-в.-н. кауз. sprenzen «брызгать, кропить», spranz м. «вскакивание, прорастание»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 231; Маценауэр, LF 14, 185; Перссон 873; Траутман, BSW 277 и сл.; KZ 50, 66; Потеня, РФВ 4, 218; Младенов, ИОРЯС 17, 4, 244. Едва ли следует разграничивать *prǫdъ «течение» и *prǫdъ «песок» (Mi. EW 265; Иокль, Jagić-Festschr. 482 и сл.).

пруд II «янтарь», русск.-цслав. *прудъ* (Срезн. II, 1613). Возм., связано с *прудіться*. В семантическом отношении ср. нем. Bernstein «янтарь» = Brennstein, собственно «горючий камень».

пру́да, прѹнда «ребенок, который мочится в постель», *пру́ндиться* «мочиться». От *пруд I*. Носовой -н-, возм., из польск. prąd «течение», prądać «течь», но скорее экспрессивного происхождения; см. Маценауэр, LF 14, 181 и сл.; Преобр. II, 138.

пру́дяться «греться (у печки)», орл., калужск., ряз. (Даль), чеш. pruditi «гореть, нагревать», польск. prękanie «горение» (Mi.

EW 265). Далее, возм., связано с *пруд I*. Ср. в семантическом отношении *вредить* «кипеть» и лит. *vėrdū, virti* «кипеть, бурлить, варить».

пру́дкий «быстрый», диал., укр. *пру́дкий* — то же, блр. *пру́дкі*, словен. *gródek, -dka* «стремительный, бодрый», чеш. *proudský* «быстрый», слвц. *prudký*, польск. *grędkі*. Связано с *пруд I*.

пру́жина, укр. *пру́жина*, болг. *прѣжина* «шест для укрепления снопов на возу», словен. *grožina* «пружина», чеш. *pružina* «прут», польск. *srężyna, gręzyna* «пружина», в.-луж. *pružina*, н.-луж. *pšuzyna* «рукоять лука». Связано с *пру́га* (Траутман, BSW 278; Mi. EW 265; Потеня, РФВ 4, 217).

пру́жить I «натягивать», сербохорв. *пру́жити, прѣжим* «растягивать, дотягиваться», словен. *gróžiti* «пружинить, протягивать, упускать». От *пруг, прѣга* (Траутман, BSW 278).

пру́жить II, спру́жить «разлить, рассыпать, опрокинуть», олонек. (Кулик.). Вероятно, родственно этимологически *пру́га*. Ср. д.-в.-н., ср.-в.-н. *sprengen* «разрывать», первонач. кауз.; ср. нов.-в.-н. *springen* «прыгать» (Клюге-Гётце 580).

пру́нда, см. *пру́да*.

прус «вид саранчи», южн. (Преобр.). Вероятно, новообразование от им. мн. *прузи* от *пруг* (см.), ст.-слав. *прѣгъ* «саранча»; см. Преобр. II, 139.

пруса́к I, род. п. -á «житель Пруссии», *пруца́к* «немец», диал., *пруц*, донск. (Миртов), др.-русс. *Прусы* «Пруссия» (Псковск. 2 летоп. под 1422 г., стр. 24), польск. *prusak* «прусак, прус», *Prusy* мн. «Пруссия». Через польск. из др.-прусс. *prūsis* «прус», лит. *prūsas* — то же, лтш. *prūsis* «прус», *Prūšmale* «Пруссия» (М.—Э. 3, 400); из балт. же происходит ср.-лат. *Prusi, Pruzi, Prutheni* (последнее — под влиянием кельт. этнонима *Rutheni*), араб. *Brūs* (X в., Ибрагим ибн Якуб; см. Куник—Розен, Аль Бекри 85 и сл.), ср.-в.-н. *bruzzi* (Бав. Геогр.); см. Томсен, *Ursprung* 104; Траутман, *Ar. Sprd.* 411 и сл.; Беценбергер у Ла Бома, *Mitt. d. westpreuss. Geschichtsver.* 21, 48 и сл.; Брюкнер, *KZ* 44, 335. Объяснение Траутмана (там же) из **Ro-rusi*, т. е. якобы «живущие по Руси, близ Руси» (!) невозможно. Нем. форма *Borussen* представляет собой книжное преобразование по греч. *Воробожо* (Птолемей 3, 5, 22); см. Брюкнер, *AfslPh* 39, 283.

пруса́к II «черный таракан, *Blatta orientalis*». Вероятно, от *пруса́к I*. Сомнительно происхождение из *пруг* (*прус*) «саранча»,

вопреки Потевне (РФВ 4, 215) якобы с вторичным влиянием слова *пруса́к I* по народн. этимологии. Ср. знач. чеш. *šváb* «рыжий таракан», букв. «шваб» (Преобр. II, 138 и сл.)

пруст «церковная паперть», русск.-цслав. *прусть* — то же, болг. *пруст* «передняя». Неясно. Едва ли связано с болг. *прусам* «иду мелкими шагами», вопреки Младенову (533).

прут, род. п. *пру́тá*, укр. *прут* «прут», блр. *пру́цік* «вязальная спица», др.-русск. *пруть* «прут, хлыст», ст.-слав. *прѣтъ* *λύγος* (Супр.), болг. *пру́т*, сербохорв. *пру́т*, местн. п. *пру́ту* «прут», словен. *prút*, чеш. *prut*, словц. *prút*, польск. *pręt*, в.-луж. *prut*, н.-луж. *prüt*, полаб. *pröt*. || Вероятно, первонач. «ветвь», родственно **prōdъ* «течение», др.-исл. *spretta* «вскакивать, брызгать, прорастать», англ. *sprint* «мчаться», ср.-в.-н. *sprengen* «брызгать», рейнск.-франк. *spronzel* «веснушка» (см. об этой группе слов Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 276). Ср. русск. *побег* в знач. «молодой отросток» — от *бежáть*. Отношение t : d ср. в *твердый*. Менее убедительно сравнение с *пру́тáть*, вопреки Брюкнеру (436), Преобр. (II, 145 и сл.), Ильинскому (Сб. Вв. Срезневскому 29 и сл.), с *пру́ть*, *пру́т-кий* (Брюкнер, *KZ* 42, 361; *Slown.* 436) или с польск. *prócień* «луч» (Петерссон, *BSI.* 82). От *прут* произведено *прутовбй*, *прутовбáя рýба* «разрезанная и вяленая рыба», уже в Домостр. К. 48.

Прут — левый приток Дуная, польск. *Prut*; рум. *Prut* заимств. из слав. (см. Скок, «*Slavia*», 7, 726), а не наоборот, вопреки Фасмеру (*Iranier* 61), М. Фёрстеру (*ZfslPh* 1, 12); ср.-греч. *Προβτός* (Конст. Багр., *De adm. imp.* 38, стр. 171; см. Маркварт, *KSz* 11, 24), скифск. *Прота́та*, греч. *Πυρετός* (Геродот 4, 48). Последнее, вероятно, сближено с греч. *πυρετός* «лихорадка». Источник, весьма вероятно, был ир.; ср. авест. *prəθu-* «широкий», др.-инд. *pr̥thús* — то же или авест. *prəθu-* «брод», осет. *furd* «река» (см. об этой группе слов Моргенштерне, *PE* 30; Бартоломэ 893); см. Фасмер, *Iranier* 60 и сл. Фонетические отношения неясны, если даже предположить форму **Pr̥rutъ* (см. Соболевский, РФВ 64, 187; *AfslPh* 27, 241). Сомнительна, ввиду свидетельства Геродота, реконструкция **Pragaut-*, ср. авест. *aōba-* «воды», вопреки Соболевскому (там же). Нет основания говорить об исконнослав. происхождении якобы с первонач. знач. «болото» (Вайганд, *JIRSpr.* 26, 89).

прыгать, -аю, *прыжок*, род. п. -*жкá*. Связано чередованием гласных с сербск.-цслав. *испру́гнѣти* «выступить, выпрыгнуть» (*Mi. EW* 241, 265). || Родственно лит. *sprùkti*, *sprùkstu* «выско-

чить, улизнуть, ускользнуть», лтш. spruga «зажим», sprūkt, sprūku «ускользнуть, убежать»; см. Перссон 871; Маденауэр, LF 14, 170; Остхоф, Paterga 336 и сл.; Остен—Сакен, 28, 149. Дальнейшее родство с д.-в.-н. frosk, нов.-в.-н. Frosch «лягушка», англос. frogga — то же (Клюге-Гётце 177) недостоверно. Цупица (KZ 36, 65) пытается установить связь с *пруг*, *упру́гий*. [См. о близких словах с общим звукоподражательным происхождением К о п е ч н ы й, Езиков. изсл. Младенов, стр. 373. — Т.]

пры́жить «набухать, надувать», -ся «вздуться», *пры́же*, сравн. степ. || Недостоверно сравнение с лит. prūdyti «дуть» (Петерссон, BSI. 69), которое, согласно Брюкнеру (FW 122), заимств. из слав., или с др.-исл. frýsa «фыркать», шв. frusa «брызгать» (Петерссон, там же), см. *пры́скать*.

пры́нч, пры́нц «рис», донск. (Миртов). Через тур. piriñ — то же из нов.-перс. birinj; см. относительно этимологии Хорн, Npers. Et. 48.

пры́скать, -аю, пры́ск, род. п. -а «время цветения и роста, горячее рабочее время», «то, чем спрыскивают», *отпры́ск*, укр. *пры́скати* «брызгать», блр. *пры́скаць*, др.-русск. *пры́снути* «заволноваться (о море)», СПИ, болг. *пры́скам* «брызгаю», сербохорв. пры́снути, пры́снем «лопнуть», пры́скати «брызгать», словен. пры́skati, пры́skam, чеш. пры́skati «брызгать, прыскать; трескаться», слвц. пры́štit' sa «бить струей», польск. пры́skać «брызгать; разлетаться (с треском), лопаться», в.-луж. пры́skać — то же, н.-луж. пры́skać «вскакивать», с др. ступенью вокализма: н.-луж. пры́skel' «полоса, рубец, мозоль». Сюда же *прыщ*. || Родственно лит. праўsti, прауsiù «умывать», прусна «морда (скотины), губы (у скотины)», др.-прусск. пруснан, вин. ед. «лицо», лтш. праўslāt, спраўslāt «брызгать, фыркать», sprauslis «брызги при фыркании», пры́šluōt «фыркать, сопеть», др.-инд. пры́ṣṣāti, пры́ṣṣāti, пры́ṣyati «брызгает», др.-исл. frýsa «фыркать»; см. Траутман, BSW 230; Лескин Abl. 365; Перссон 332 и сл.; 876; М.—Э. 3, 400; Остен—Сакен, IF 28, 149; 33, 259 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 181; PBB 18, 240; Торп 248. Далее связано с *пры́згать* (Шпехт, Sprache I, 44).

пры́тка «болезнь», донск. (Миртов), вероятно, табуистическое название «быстрая». От *пры́ткий, прыть*. [Совершенно естественно может быть истолковано как украинизированный вариант (смешение и и ы) известного областного слова *пры́тка* «несчастье, беда, болезнь». — Т.]

прыть ж., пры́ткий, пры́ток, пры́тка, пры́тко, блр. прыць ж., др.-польск. пры́ciać «спешить» (Брюкнер., AfsiPh 11, 138),

польск. прыгнаć «вскочить». || Родственно лит. spráusti, spráudžiū «втискивать», sprústi, sprústu, sprúdaу «скользнуть, выскользнуть, ускользнуть», лтш. spráutiēs, spráujuōs «подниматься, прорасти (о картофеле)», лит. spráūnas «веселый, свежий, бодрый», ср.-в.-н. spriezen «давать побеги», гот. sprautō «быстрый», англос. spréwlian «барахтаться», англ. sprawl «растянуть», кимр. ffwrst «торопливость» (Траутман, BSW 277; KZ 50, 67; Перссон 874; Маценауэр, LF 14, 173; Файст 446; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 81). Далее Потебня (РФВ 4, 218), Соболевский (Лекции 120) пытаются сблизить это слово с *пруд* (см.), исходя из первонач. **прудь*. Ошибочна реконструкция **prungь* (Ягич, AfslPh 1, 432), потому что в таком случае ожидалось бы **прыхь*. Польск. прыгт «сообразительность», прыгну «ловкий, сметливый, сообразительный», которые Миклошич (Mi. EW 266) пытался отнести сюда же, объясняются как заимств. из франц. esprit «ум» (Малиновский, RF 5, 620 и сл.; Брюкнер 510). [Георгиев (Въпроси, 22) предлагает для слав. слов иное объяснение: из **prungt-*, куда также относят болг. *прѣп(к)ам* «бегу». — Т.]

прыщ, род. п. -á, укр. *прищ*, др.-русск. *прыщь*, цслав. *прышьть* φλῆκτις, φλῆκταινα, болг. *прищ*, сербохорв. *пришт*, род. *пришта*, словен. *gríšč* «прыщ, пузырь», словц. *prýšť* «сыпь», польск. *pryszcz* «прыщ», чеш. *pryskúř* «пузырь, волдырь», н.-луж. *pšuskel*. Связано с *прыскать* (Перссон 333; Маценауэр, LF 14, 173; Младенов 525; Преобр. II, 140). Непонятно предположение Соболевского (Лекции 139) о **prisk-*.

прюнэль ж. «вид ткани», прилаг. *прюнэлевый*. Из франц. *prunelle* — то же (Хайзе, Чемберс 404).

пря I «раздор, ссора, тяжба», только др.-русск. *пъря*, ст.-слав. *пъря* ἀντιλογία, φιλονεικία, чеш. *pře* «спор, тяжба», польск. *prza*. Связано с *преть II*, *спор*, *переть*; см. Траутман, BSW 276; Mi. EW 239. Ср. *распря*.

пря II «парус», только др.-русск. *пърѣ* мн. (Пов. врем. лет под 907 г., Флав. Иос. и др.). Заимств. из фин., эст., водск. *purje* — то же, карельск., вепс. *pufeh* от лит. *bùrė* «парус» (последнее родственно греч. *φᾶρος* «парус»); см. Лиден, Studien 24; Томсен, Berög. 163 и сл.; Калима 187 и сл.; Буассен, RES 20, 150 и сл.; М.—Э. 1, 356; Миккола, Berühg. 40. Сомнения относительно балт. происхождения фин.-уг. слов см. у Калимы (BL. 148) и Коллиндера (FUF Anz. 24, 7). Возражения против фин. этимологии др.-русск. слова (Брюкнер, KZ 48, 170) необоснованны. [Ср. еще Ниеминен, KZ, 72, 1955, стр. 129 и сл. — Т.]

пръгва, пръгла «лепешка в масле», тверск. (Даль), русск.-цслав. *прага* «поджаренные хлебные зерна». От *пръжить* «поджаривать» (Срезн. II, 1716; Mi. LP 753).

пръгý I, пръчь, пръчй, запръгáть, напръгáть, укр. *пръгтй* «запрягать», *пръжý*, блр. *впрэцй, впрэгý*, др.-русск. *напръгу, напръчи*, сербск.-цслав. *напръшти, напръж*, болг. *запръгам*, сербохорв. *спрѣћи, спрѣгнути, спрѣгнѣм* «стягивать», чеш. *spřez* «упряжка», *spřáhnouti, spřáhati* «стягивать», словен. *vpréči, vpréžem* «запръчь», словц. *spriahat', spriahnut'* «соединить», польск. *spzrag* «упряжка», *spzregać* «сцеплять, стягивать», в.-луж. *spřah* «упряжка», *práhać* «натягивать», н.-луж. *pség, pségaś*. || Праслав. **pręgo*, **prękti* связано чередованием гласных с **pręgъ* (см. *пруг, прýгло, упрýгий, сунрýг, прýжить*). Далее сюда же относятся лит. *springùs* «застревающий», *springti, springstù* «давиться при глотании», *springėti* «душить», лтш. *spraņgāt* «затягивать», *saspranga* ж. «бечевка», нов.-в.-н. *Sprenkel* «силок», ср.-в.-н. *sprinke* «ловушка» (Клюге-Гётце 580), д.-в.-н. *springa* — то же (Перссон 869; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 137; Пупица, GG 25 и сл.; Лескин, Abl. 346; Траутман, BSW 278 и сл.; Торп 221).

пръгу II, пръжить «жарить (в масле)», зап., южн. (Даль), 3 л. мн. *пръгут* «поджаривают в аду (о грешниках)» (Аввакум 265); укр. *пръгтй, прръжý*, цслав. *прръжити, прръжити* «поджаривать, сушить», болг. *пържа, прръжа* «тушу, поджариваю», сербохорв. *пръжити, пръжим*, словен. *prážiti, prážim, pržiti, pržim*, чеш. *pražiti* «жарить, поджаривать, жечь (на солнце), калить (орехи)», словц. *pražit'*, польск. *prażyć*, в.-луж. *pražić*, н.-луж. *psażųś* «поджаривать, жечь, сушить». || Первонач. **pražiti* с гиперграмматическим -га-, далее сюда чеш. *prahnouti* «сохнуть, высухать; жаждать, желать», польск. *pragnać* — то же, укр. *пръгнути* «жаждать», родственно лит. *spřaga, spragėti* «жариться; трещать (о древесине)», *spřaginti* «жарить», *spřogti* «лопнуть», а также лтш. *spraņgt* «лопнуть, треснуть», *spruoņgt* «покрыться почками», лит. *spũrgas* м. «глазок растения», норв. *spraka* «трещать», др.-инд. *sphũrgjati* «ворчит, гремит, вырывается наружу», *sphũrgjas* м. «определенное растение», авест. *spraǰa-* «отросток», греч. *ἀσπάραγος* м. «побег растения; спаржа», *σφαραγέομαι* «трещу, шиплю» (Траутман, KZ 50, 67; BSW 276 и сл.; И. Шмидт, Vok. 2, 488; Маденауэр, LF 13, 183 и сл.; 14, 169; Торп 515; Перссон 868). Сюда же относят чеш. *Práha*, первонач. «раскорчеванное место», польск. *Praga* (предместье Варшавы).

пръда «вид проса», укр. *пръда*. Вероятно, названо так по сходству с *прълкой*, ср. *пръдý*. Сомнительно в фонетическом от-

ношении сближение с *прбсо*, а также с *пруд*, лат. *prēmō* «давлю», вопреки Иоклю (*Jagić-Festschr.* 482 и сл.), см. также Вальде—Гофм. 2, 360; Брюкнер, *KZ* 42, 361. Брюкнер (там же) пытается связать *пряда*, якобы первонач. «прыгающее», с *воспрянуть*, польск. *prędkі* и со сл.

прядать, -аю (напр., ушами), *прянуть*, *воспрянуть*, укр. *прянути* «кинуть», блр. *прянуць*, ст.-слав. *въспряжѣти* *δρατίσασθαι*, *ἀνανήθειν* (Клоц.), сербохорв. *прѣдати* «бояться», *прѣнути* се «воспрянуть»; вскочить спросонья», словен. *oprēsti*, *prēdem* «падать с ног», с др. вокализмом: *пруд*, *прѣдкий*. || Родственно др.-исл. *spretta*, *spratt* «пробиваться, лопаться», англ. *sprint* «бежать на короткую дистан.; грести изо всех сил», ср.-в.-н. *sprenzen* «рвать; брызгать» (И. Шмидт, *Vok.* 2, 231; Траутман, *KZ* 50, 66; BSW 277 и сл.; Перссон 873; Маценауэр, *LF* 14, 185; Остхоф, *Parerga* 356 и сл.; Торп 516).

пряду́, **прясть**, укр. *п्राсти*, др.-русск. *п्राсти*, ст.-слав. *п्राдж*, *п्राсти* *νῆθω* (Остром.), болг. *прѣдѣ* «пряду», сербохорв. *прѣсти*, *прѣдем*, словен. *prēsti*, *prēdem*, чеш. *přísti*, *předu*, слвц. *priast'*, польск. *przaść*, *przędę*, в.-луж. *přasć*, н.-луж. *psěsć*. || Праслав. **pręsti*, **prędo*, далее сюда же лит. *sprėndžiu*, *sprėndžiau*, *spręsti* «обтягивать, обмерять», лтш. *spriēžu*, *spriēst* «натягивать, растягивать», лит. *sprindis* «пядь», англос. *sprindel* «силок, крючок» (Траутман, *KZ* 50, 66; BSW 278; Мейе, *MSL* 14, 369; Перссон 873; Цупица, *GG* 36, 66; Маценауэр, *LF* 14, 184 и сл.; Миккола, *Ursl. Gr.* 3, 77; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 312). Иначе, но неубедительно Лоренц (*AfsI Ph* 18, 94).

пряду́н «водопад», сиб. (Даль). От *прядать* (см.).

пряжа, укр., блр. *пряжа*, цслав. *п्राжда*, болг. *прѣжда*, сербохорв. *прѣжа*, словен. *pręja*, чакав. *прѣја*, чеш. *příže*, слвц. *priadza*, польск. *przędza*, в.-луж. *přaza*, н.-луж. *psěza*. Праслав. **prędiā*. От *пряду́*, *прясть* (см.).

п्राжкитъ «поджаривать», см. *п्राгу* II.

п्राжка, укр. *п्राжка*, словен. *pręga* «застежка», польск. *przędzka*. От *п्राгу́*.

прямой, *п्राм*, *п्राма*, *п्राмо*, укр. *п्राмый*, *п्राмо*, др.-русск. *п्राмо* (мин. 1095 г.; см. Шахматов, *Очерк* 119), *п्राмъ* «прямой, правильный, честный, простой», ст.-слав. *п्राѣмо* *ἐναντίον*, *εἰς*, *πρός* (Супр.), *п्राѣмь* *ὀρθῶς* (Супр.), сербохорв. *према* «напротив», *прѣмда* «хотя», наряду с *прама*, *п्राм* «напротив», словен. *prēm*, *pręта* «прямой», *pręта* «каждая из двух частей

телеги): prednja pr., zadnja pr., чеш. přímo «прямо», přímo «прямой», словц. priamy, польск. uprzejmy «вежливый, искренний», первонач. «прямой, открытый». || Праслав. форма является спорной; неудовлетворительно ни праслав. *prēmъ (напр. Зубатый, AfslPh 15, 496 и сл.; Брандт, РФВ 18, 25), ни *prēmъ (Голуб—Копечный (301), где к тому же явно ошибочное *permos). Напрашивается, во всяком случае, мысль о родстве с греч. πρόμος «передний, стоящий во главе», с др. вокализмом: πράμος (Аристофан), оск. proptom «primus», др.-исл. framr «годный, хороший, смелый», fram «вперед, позднее, дальше», гот. fram ēmprozdeu наряду с гот. fruma «первый», д.-в.-н. fruma ж. «польза, выгода», нов.-в.-н. frohm «набожный», ср.-в.-н. vrum «полезный, способный, порядочный» (см. об этих словах Клюге-Гётце 176; Файст 169 и сл.; Хольтхаузен, Awn. Wb. 71); ср. Маденауэр, LF 14, 173 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 284 и сл. (без слав. слов). Ввиду сербохорв. форм на -a- наряду с -e- можно допустить контаминацию *prēmōs и *prōmos (*gramъ).

прямбй падбж. Термин, противоположный названию *кбсвенный п.*; калька лат. casus rectus или, подобно последнему, — из греч. ὀρθή πτώσις — то же, первонач. «правильный бросок, лучший бросок при игре в кости» (Кречмер, «Glotta», 22, 246 (с литер.)).

прямоугбльный. Калькирует нем. rechtwinkelig — то же или франц. rectangulaire из лат. rēctangulāris, rēctangulus: греч. ὀρθόγωνος (Дорнзейф 22).

пряник, пряничек, уже у Аввакума (164), диал. *пуряник*, смол., *попряльник*, севск. (Преобр.), укр. *попряник*, блр. *попрянік*. Произведено от *пряный*, др.-русск. *пльрянь*, прилаг. от *пльрь «перец» (Mi. EW 270; Преобр. II, 44). Ср. *пряное коренье*, Афан. Никит. 21. См. *пéрец*.

-прянуть: *воспрянуть*. Связано с *прядать* (см.).

прясло «часть прялки; звено изгороди, забора; сооружение для сушки снопов», укр. *прясло* «звено плетня», др.-русск. *прясло* «звено изгороди», сербск.-цслав. *прасло* «gradus», сербохорв. прёслица «прялка», словен. prēslo, prēslica «станок, станина, на которую прикрепляется пряжа; прялка; часть мельницы», чеш. přáslo «часть забора между двумя столбами, ярус», польск. przęsło — то же. || Из *pręd-slo, связанного с *пряду́*. Родственно лтш. sprieslis «свод», англос. sprindel «крюк» (Траутман, BSW 278; М.—Э. 3, 1022; Преобр. II, 144). См. относительно знач. Потехня у Преобр. II, 144.

Слова со знач. «прясло забора» Маценауэр (LF 14, 401 и сл.) пытается связать с *прътати* (*prętslo).

прясть, см. *пръдѹ*.

прътати, пръчу, сюда же *опрътный, прътанье* «корчевание земли под пашню», арханг. (Подв.), *опрътывать* «одевать, убирать (покойника)» (Мельников), укр. *прътати* «приводить в порядок, убирать, хоронить», блр. *прътаць* «одевать, надевать, совать», др.-русск. *с(ъ)прътати* «привести в порядок» (блр. грам. 1392 г.; см. РФВ 75, 170), *опрътати* «убрать, обрядить (к погребению)», ст.-слав. *прътати* ἀναστῆλλειν (Супр.), болг. *опрѣтам се* «приготовляюсь к работе», сербохорв. *прѣтати, прѣћѣм* «зарывать; засыпать (золой)», *спрѣтати* «стрелять», *спрѣтан, -тна* «ловкий», словен. *spřētan, -tna* «годный, проворный», польск. *sprzątać* «убирать», *sprzęt* «утварь, прибор». || Обычно объясняют как родственное *prętsъ (*прут*): *prętatī (Брюкнер 436; Ильинский, Сб. Вв. Срезневскому 29; Преобр. II, 145 и сл.), но наличие знач. «плести, оплетать» доказать не удастся. Сомнительно и сравнение со ср.-в.-н. *sprenzen* «брызгать, кропить», вопреки Маценауэру (LF 14, 403), Младену (515); последнее связано с *пръдати* (см.).

пръха, также в знач. «прялка». Свободное образование от *пръдѹ*, аналогично *свѣха* (Брюкнер, KZ 43, 305; Потebня, РФВ 4, 192). Абсолютно сомнительно произведение из *prędęxa (Миккола, IF 16, 97).

пръчу, см. *прътати*.

пръчь, см. *пръдѹ*.

псалѡм, род. п. -лмѡ, укр. *псалѡм*, др.-русск., цслав. *псалѡмъ, псалѡмосъ*, ст.-слав. *псалѡмъ* ψαλμός (Ps. Sin., Супр., Клоц.; см. также Дильс, Aksl. Gr. 39, где сообщаются спорные мысли относительно ъ, о). Заимств. из греч. ψαλμός — то же от ψάλλω «пою» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 161; ИОРЯС 12, 2, 270). Ср. *псалѡма*.

псалтырь ж., реже церк. *псалтырь*, укр. *псалтырь*, др.-русск., ст.-слав. *псалтырь* (Клоц., Ps. Sin.; см. Дильс, Aksl. Gr. 40). В случае непосредственного заимствования из греч. ψαλτήριον (Фасмер, Гр.-сл. эт. 161; ИОРЯС 12, 2, 270; Соболевский, РФВ 9, 3) пришлось бы предположить сближение формы со слав. суф. -угь; ср. *монастырь: пузырь*, чеш. *měchůř* «пузырь», вопреки Дильсу (там же). Другие пред-

полагают посредство д.-в.-н. psalteri или лат. psalterium (Мейе, Ёт. 186 и сл.; Кнутссон, GL. 27), что несомненно для зап.-слав. форм (польск. psalterz (где первонач. -угъ), чеш. žaltář: д.-в.-н. saltāri), но сомнительно для языка православных славян.

псалма «духовная песня», семинаризм (Мельников), укр., блр. *псалма*. Через укр. из польск. psalm от лат. psalmus, греч. ψαλμός.

Псёл, род. п. Пела — левый приток Днепра в [бывш.] Курск., Харьк., Полтавск. губ., укр. *Псел*, др.-русск. *Пьсьль*, род. п. *Пьсьла*. От *пьсь, т. е. «большая собака», с суф. -ьль, подобно словам *козёл*, *орёл* (см. Погодин, Белишев Сборник 170; Фасмер, Мёл. Mikkoла 338 и сл.). Иначе Потобня (РФВ 6, 341), который сближает — недостаточно убедительно — с сербохорв. пйшати, лит. pisù, pìsti «соيره». [Ср. еще Мошинский, Zasiag, стр. 178 и сл.; неправдоподобную попытку связать с убых. bzi, bze «вода» см. Поляк, АО, 18, 1950, стр. 383 и сл. — Т.]

псінка «паслен, Solanum nigrum», укр. *псінка*. От пёс, потому что это растение считается ядовитым (Преобр. II, 21). Ср. в семантическом отношении нов.-в.-нем. Hundskraut — то же, буквально «собачья трава», д.-в.-н. huntespere «собачья ягода», вост.-фриз. hundeben (Прицель—Ессен 381).

Псков, род. п. -а, *Псковá* — название реки близ *Пскова* (уже в Псковс. 2. летоп. 43 и сл.), народн. *Опскóв* (из выражения: *во Пскóве*; см. Крушевский, РФВ 2, 116), др.-русск. *Пльсковъ* (Лаврентьевск. летоп., Новгород. I летоп. и др.; см. Шахматов, Новгород. грам. 176), позднее *Пльсковъ* (Тверск. летоп., Паракл. 1389 г.; см. Шахматов, Очерк 240; ср. также Каринский, ЖМНП, 1917, окт., стр. 107), балт.-нем. Pleskau, эст. Pihkva. || Это название родственно польск. Pszczyna в Верхней Силезии (*Pльщина), а также ср.-греч. Πλίσκοβα, Πλίσκα, Πλίσκουβα — местн. н. в Вост. Болгарии (Миккола, RES 1, 200; Погодин, Белишев Сборник 174; Брюкнер, ZONF 11, 233). Выпадение -ль- объясняется ляшским влиянием (Шахматов). Допустимо родство с лит. Plisa — название реки (Буга, RS 6, 17; Преобр. II, 146). Невозможна связь с *песок* (вопреки Кунику) или заимствование из др.-герм. *Fiskalva «рыбная река», вопреки Саблеру (Bull. Ac. de Sc. de Pétersbourg 1, 1914, стр. 815 и сл.), Карстену (Germ.-finn. Lehnwortst. 133, 214; FUF Anz. 21, 4; Germanen 116 и сл.; Шварц, Mitt. d. österr. Inst. f. Gesch. 43, 237; ср. Миккола,

там же; Фасмер, ZfslPh 7, 280; Торбьёрнссон, SSUF, 1916—1918, стр. 9).

псовать, псувать «портить», южн., зап. (Даль), донск. (Миртов¹), также *пситъ*, укр. *псувати*, *псую*, блр. *псуваць*, *псую*, сербохорв. *псовати*, польск. *psuć*, *psuję*. Связано с *пѣс* аналогично нем. *verhunzen* «портить» (Гаманн, Лессинг): Hund «собака» (Махек, Studie 116).

псора «чесотка». Книжное заимств. из нем.-лат. *psōra* — то же от греч. *ψώρα* — то же (Грисбах, Mediz. Wb. 371).

птенец, род. п. *-нца́*, ст.-слав. **пѣтєньць** *ποσσός*, *ποσσίων* (Мар., Ассем., Савв.), **пѣтєньць** (Зогр., см. Мейе, *Ét.* 342), чеш. *ptenec*, полаб. *ratěnac* «птица, зяблик», укр. *потя́*, род. *потя́ти* «птенец». Из праслав. **рѣтѣн-*, связанного со сл. (Mi. EW 269; Траутман, BSW 233).

птица, пташка, сюда же *птенец* (см.), диал. *пѣтка* — то же, вологодск., вятск. (Даль), укр. *птиця*, др.-русск. *потка* (из **пѣтъка*), прилаг. *пѣтънь*, *пѣтъськъ*, ст.-слав. **пѣтица** *орнис*, **пѣтишь** *στρουθιον* (Супр.), болг. *птица*, сербохорв. *птица*, *тица*, *тић* «птенец», *пѣтка* «утка», словен. *ptica*, *ptič*, род. п. *ptíca* «птица», чеш. *pták*, слвц. *vták*, польск. *ptak*, в.-луж., н.-луж. *ptak*. || Праслав. **рѣта* «птица» родственно лтш. *putns* «птица», лит. *putýtis* «пташка», *putė* «суп-пус», *pučiūtė* «курица», *šilo putinas* «тетерев» (Буга, РФВ 73, 338), лат. *putus* «дитя», *putillus* — то же, *putila* «птенец», пелигнск. *puslo-* «дитя», др.-инд. *putrás* «дитя, сын», авест. *puṛga-* — то же, др.-инд. *putas* м. «детеныш животного», далее лит. *paūtas* «яйцо», лтш. *paūts* — то же, др.-прусск. *rawtte* (Бернекер, IF 9, 362; Мейе, *Ét.* 247, 348; Сольмсен, IF 31, 473 и сл.; Траутман, BSW 233; М.—Э. 3, 441 и сл.; Перссон 403; Шпехт 204, 222; Буга, РФВ 73, 338; Вальде—Гофм. 2, 394). Сюда же *пѣтка* «membrum virile (у мальчиков)» и название реки *Птич*: др.-русск. *пѣтичь* «птица» (СПИ). Напротив, чеш. *puta* «индейка» заимств. из нем. *Pute* — то же, вопреки Буге и Булаховскому (ОЛЯ 7, 106). Не смешивать с др.-инд. *rátaṭi* «летит», авест. *pataiti*, греч. *πέτομαι* «лечу», *πίπτω* «падаю», лат. *petō* «спешу к» (Уленбек, Aind. Wb. 154).

публика, уже у Петра I; см. Смирнов 248. Через польск. *publika* или нем. *Publikum* (XVII в.) из ср.-лат. *publicum* (*vulgus*) «простой народ» (Клюге—Гётце 459); см. Преобр. II, 147; Христиани 53.

¹ В словаре Миртова не указано. — Прим. ред.

публикация, впервые в Ген. Регл. 1720 г.; см. Смирнов 248. Через польск. publikacja из лат. publicatiō, первонач. «конфискация».

публиковать, у Ф. Прокоповича и Петра I (Смирнов 248). Через польск. publikować из лат. publicāre «обнародовать; конфисковать» (Христиани 53).

публичный, уже у Ф. Прокоповича и Петра I, 1704 г.; см. Смирнов 249. Через польск. publiczny из лат. publicus «общественный» (Христиани 53).

пуга I «кнут», южн., зап. (Даль), укр., блр. *пўга*, др.-русск. *пуга* «палка(?)» (Жит. Андрея Салосского; см. Срезн. II, 1723), также в сказках (Пастрnek, AfslPh 17, 586), польск. *pega* «бич, кнут» (XV в., см. Брюкнер, KZ 42, 360). Часто сближается с *пугать* (Брюкнер, там же; Шёльд, Lw. St. 5), но см. Преобр. II, 148.

пуга II «тупой конец яйца», южн., «подушечка для вязания кружев», сиб. (Даль). || Сравнивают с лтш. *pauga* «подушка, мягкая подкладка хомута», *raĩgas* «хомут», *raĩgurs* «холм, кряж», *rugulis* «вздувшееся возвышение», др.-инд. *pūgas* «куча, множество, толпа», *ruĩjas* «куча, ком», греч. πῦγή «зад» (анат.); см. Буга, РФВ 67, 243; М.—Э. 3, 127; Маценуэр, LF 14, 407. По мнению Преобр. (II, 148), тождественно этимологически с *пўга I*. Ср. *пўговица*.

пуга III «метель, вьюга», севск. (Преобр.), ср. лтш. *pūga* «порыв ветра», др.-исл. *fjúka* «гнать, рассеивать, мести», *feukja* «сдувать, гнать», *fok* ср. р. «метель, пурга», ср.-в.-н. *vochen* «дуть» (М.—Э. 3, 445; Хольтхаузен, Awp. Wb. 64, 69; Преобр. II, 148). Неубедительно сближение с *пурга* (в чем сомневается и Преобр.; см. там же).

пўгама «заболоченный сосняк», арханг. (Подв., Даль), из фин., карельск. *rikama* «маленькое болото»; см. Калима 188.

пугать, -áю, народн. *пужать* — то же, *испуг*, блр. *пужаць*. || Обычно рассматривается как новообразование от *пужать*, которое производят от *пудить* (см.); см. Брандт, РФВ 24, 143; Соболевский, РФВ 62, 234; Преобр. II, 148 и сл., причем Соболевский предполагает фонетическое преобразование *rodnoti > *rodnoti и далее — *пугать*. По мнению Ильинского (ИОРЯС 24, 1, 135), *пугать* первонач. значило «кричать, как филин» и было звукоподражательного происхождения, ср. укр. *пўгу!* — крик филина. Сомнительно. Другие сравнивают с лит. *búgti*, *búgstu* «пугаться», *bauginti* «пугать»,

baugùs «боязливый» и объясняют *n-* влиянием слова *пудить* (Остен-Сакен (IF 22, 314; RS 2, 249), Махек (Rech. 13) (отличаясь в деталях)). Следует отвергнуть предположение о родстве с др.-инд. *rūjā* «почитание», *rūjáyati* «проявляет благоговение» (Петерссон и Агрель (BSIL 46 и сл.), Леви (PBB 32, 143)). Ср. сл.

пугач I, род. п. -á — птица «*Strix bubo*, филин», также арханг. (Подв.), диал. *пугуч*, воронежск., орл. (Преобр.), укр. *пугач*, откуда польск. *puchacz*. || Исходят из предположения о звукоподражании, ссылаясь на укр. *пугу* «крик филина», межд., нов.-в.-н. диал. *Puhu, Vuhu, Huhu, Hubo, Hup* «филин» (Суолахти, *Vogeln.* 313). Ср. также тюрк. *bugu* «сова», а также Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 135. Кроме того, ввиду суффиксального оформления можно поставить вопрос о связи с *пугать* (Mi. EW 267). Ср. описание крика этой птицы у Мельникова (3, 257): «*пискливый крик, будто человек в отчаянном борении со смертью зовет к себе на помощь*». Неприемлемо предположение о заимствовании из тюрк., вопреки Маценауэру (LF 14, 407), Миклошичу (Mi. TEL., Доп. 2, 89).

пугач II, мн. -й — насмешливое прозвище казаков станицы Потемкинской, донск. (Миртов). Вероятно, от предыдущего, т. е. «ночные птицы», потому что название *потёмкинцы* напоминало слово *потёмки* мн.

пуговица, пуговка, стар. *пугвица* (Котошихин 114), укр. *пуговиця*, др.-русск. *пугъвь, пугы*, род. п. -ъве, сербск.-цслав. *пжгы, -ъве роѣжко*, словен. *rūglīca* «булавка, заколка», польск. диал. *ragwīca* «пуговица; утолщение на шее у козы, зоб». || Обычно сравнивают с лтш. *ruōga, ruogs* «пуговица», др.-инд. *ruījas* м. «куча, ком, масса», *ruṅgas* «куча, масса» (Зубатый, ВВ 18, 264; Уленбек, Aind. Wb. 169, 172; М.—Э. 3, 454; Петерссон, «Glotta», 8, 70 и сл.; Маценауэр 66; LF 15, 178). Напротив, Перссон (245, 263) отделяет др.-инд. слова и относит **roḡu* к **roḡk* (см. *пук*, польск. *paḡ* «почка», *peḡ* «пучок»), предполагая различные расширения корня. Менее вероятно предположение о заимствовании из гот. *ruggs* «мешок, кошелек», др.-исл. *rungr* — то же (Лёве, KZ 39, 323; Брюкнер 401; Mi. EW 117), связь которых со ср.-лат. *runga* «кошелек», ср.-греч. *ρουγγίον* — то же, неясна (Стендер-Петерсен 369 и сл.; Кипарский 53 и сл.; Торп 219). Соответствия ср.-лат. *runga* в ром. языках, согласно М.—Любке (567), происходят из ср.-греч., в то время как Г. Майер (Ngr. Stud. 3, 55) считает их источником ср.-греч. *ρουγγίον*, нов.-греч. *побуга*, а Тумб (Germ. Abh. N. Paul 254) пред-

полагает гот. происхождение греч. слов. Г. Майер (Alb. Wb. 357) пытается объяснить слав. и герм. слова как заимств. из неиндоевропейского источника; Уленбек (РВВ 20, 44) объясняет гот. *puiggs* и близкие ему формы (неудачно) как заимств. из слав. Против заимствованного происхождения слав. слов говорит русск. *пѹговина* «возвышение, горб» со своим отличным знач.; ср. еще Кипарский, там же; Кнутссон, GL 44; Преобр. II, 149.

пуд, род. п. -а, укр., блр. *пуд*, др.-русск. *пудъ* «мера веса (соли и меда)», Новгород. I летоп. и др.; см. Тернквист 74 и сл. Как и *бѣрковец* (см.), заимств. из сканд.; ср. др.-исл. *pund* «фунт», которое восходит через англос. *pund* к лат. *pondus* «тяжесть» (Тернквист, там же; Ванстрат 42, 46; Стендер-Петерсен, *Class. et Mediaev.* 5, 228; Кипарский 157; Брюкнер, *AfslPh* 42, 142; Шварц, *AfslPh* 42, 304). Ошибочно предположение о гот. (Нахтигал (*Akzentbew.* 115 и др.), Кипарский (там же)) или нем. происхождении (Сергиевский, ИРЯ 2, 357). Из др.-русск. **пждъ* заимств. (самое позднее — в начале X в.) лит. *pundùs, pùndas* (Буга, ИОРЯС 17, 1, 1 и сл.; RS 6, 34 и сл.; *ZfslPh* 1, 28), далее лтш. *puðds* «разновидность фунта», *puds* «пуд» (М.—Э. 3, 402, 454), раньше также морд. э. *pondo*, м. *pondă* «пуд» (из гот. *pund*, по мнению Паасонена (*Mordw. Chrest.* 112)). От *пуд* образовано позднее *пудáрь* «грузчик» (Кипарский, там же, с литер.).

пудáс «рукав реки, проток, залив», арханг. (Даль), олоонецк. (Кулик.). Из вепс. **pudas*, фин. *puđas*, род. п. *puđaan* «залив, рукав реки» (Калима 188). Сюда же местн. н. *Пѹдож, Пѹдога*, в бывш. Олоонецк. губ., из карельск. *puvaš*, род. п. *puđaan*, саам. н. *buđaš* (Паасонен, MSFOu 41, 133). [Согласно Шмелеву (ВСЯ, 5, 1961, стр. 196), засвидетельствовано уже в 1675 г. — Т.]

пуддинг, *пѹдинг*, народн. *пѹдиник*, моск. (Преобр.), *пѹдень*, ленингр. Из англ. *pudding*, возм., через нем. *Pudding* (с 1720 г.; см. Клюге-Гётце 459); см. Преобр. II, 149.

пудель I м. «порода собак». Из нем. *Pudel* (стар. *Pudelhund*, 1678 г.) от *puđeln* «плескаться в воде» (Клюге-Гётце 459).

пудель II «промах при выстреле» (охотничий язык), также *пѹдло*, откуда *пуделять* «стрелять мимо, мазать». Из нем. *Pudel* «ошибка»: *puđeln* «ошибаться» (XVIII в.; см. Клюге-Гётце 459); ср. Шапиро, ФЗ, 1873, 13; Преобр. II, 149

пуденица «веревка для подвешивания груза на рыболовной сети», арханг. (Подв.). Неясно. См. *пунда*.

пудить; *пўжў* «пугать, гнать», итер. *пужать*, укр. *пудити*, *пўджу*, блр. *пудзіць*, др.-русск. *пудити*, ср.-болг. *пждити* (XIV в.; см. Брандт, РФВ 24, 143), болг. *пѣдя*, *пѣндя* (Младенов 540), сербохорв. пудити, пудѣм, словен. *poditi* «гнать», чеш. *puditi* «побуждать, подстрекать», словц. *pudit'*, польск. *pędzić* «гнать». || Предполагали первонач. знач. «теснить» < «натягивать» и сравнивали лит. *spándyti* «натягивать», нов.-в.-н. *spannen* — то же, д.-в.-н., англос. *spannan* «натягивать», лит. *spástas* «западня», *spėsti*, *spėndžiu* «расслаивать западни, ловушки», лтш. *spūōsts* «западня, силок» (М.—Э. 3, 1035 и сл.; Младенов 540; Преобр. II, 150). Далее сюда же, возм., *пядь*, *пну*, *пўто*; см. также Иокль, *Jagic-Festschrift* 483 и сл. Не является более убедительным сравнение с англос. *fandian* «искушать, проверять», д.-в.-н. *fantōn* «испытывать», гот. *finþan* «находить» (Маценауэр, LF 15, 176 и сл.); см. об этих словах Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 98. Наконец, сравнивали также с лит. *spáusti*, *spáudžiu* «нажимать», *spáudyti*, *spáudau* «давить», греч. *σπεύδω* «спешу», *σπουδή* «поспешность, усердие», алб. *punë* «работа» (Петерссон, *AfslPh* 34, 370 и сл.), что Траутман (*BSW* 273) справедливо опускает.

пудра, стар. также *пудер* м., Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 249. Форма м. рода — через польск. *puder* или нем. *Puder* (с XVII в., см. Шульц—Баслер 2, 728 и сл.); форма ж. р. — непосредственно из франц. *poudre* от лат. *pulvis*, вин. *pulverem* «пыль»; см. Маценауэр 283; Корбут 391; Преобр. II, 150.

пудромáнтель м. «халат для совершения туалета», также переносно: «нагоняй, упрек» (Лесков). Из нем. *Pudermantel*. Народн. *пудромат* — то же (Мельников 2, 134).

пўжандать «тихо говорить», олонекк. (Кулик). Из олон. *pužaja-*, *pužize-* «клокотать (при кипячении)»; ср. фин. *putista* «трещать, ворчать»; см. Калима 189.

пужать, см. *пудить*, *пугать*.

пуз «мера зерна», стар., др.-русск. *пузь* — то же (часто у Срезн. II, 1725). Связано с *пўзо*.

пұздрб «часть брюха у животного ниже пуза», диал. (Даль), *пўздря* «пузатый человек», курск., укр. *пұздрб* «мочевой пузырь, мошонка», блр. *пұздрб* — то же, сербохорв. пұздра, пұздо «*penis animalium*», чеш. *pouzdro* «футляр», словц. *puzdro* — то же, польск. *puzdro* «пузатый сосуд, футляр». ||

Связано с *пўзо*, *пузырь*. Согласный *-д-* мог появиться вторично, возм., из **пузъро*; см. Mi. EW 268 и сл.; Брюкнер 449; Преобр. II, 151. С др. стороны, цытаются установить родственную связь с лит. *raĩtas* «яйцо» и предположить дослав. **rout-dhro-* (Буга, ИОРЯС 17, 1, 37; Ильинский, RS 6, 225; см. также Потехня, РФВ 4, 188). Сближение с *пўхнуть* и объяснение *-з-* влиянием слова *гуз* (Преобр., там же) тоже не представляется более убедительным.

пўзо, *пузатый*, укр., блр. *пўзо* — то же, сюда же *пузырь*, *пўздо*. || Сравнивают с лит. *pužas*, мн. *pužai* «ерш», также «большой человек с толстым пюзом», *pužlỹs*, род. *pužlio* «ерш», *pužlỹs* — то же (Буга, РФВ 67, 243; KS 1, 191); против см. Махек (Recherches 15), который сравнивает *пўзо* с лит. *baužė* «плешь; бука», *baũžas* «тот, кто пугает», *bũožė* «голова, горб, дубина», *bũožis* «головастый человек», лтш. *baũzis* «мямля, слабоумный человек», *bauze* «палка», нем. *Bauch* «брюхо»; см. также Маценауэр, LF 14, 413. Затруднительно ввиду начала слова. Кроме того, сравнивали с др.-инд. *pũgas* «куча, толпа», греч. *πῦγή* «задница» (Петерссон, Zur slav. Wortf. 36), однако в этих словах должно было быть веларное *-g-* (см. *пуга*). [Ср. еще Л а р и н, Вестник ЛГУ, 1958, № 8, вып. 2, стр. 135. — Т.]

пузырь, род. п. *-я*, м., укр. *пузыр*. От *пўзо* (Mi. EW 268; Преобр. II, 151). По мнению Потехни (РФВ 4, 187), это слово происходит из **рхугь*, ср. польск. *pucherz* «пузырь», чеш. *pučůř*, кашуб. *pucheř*, в.-луж. *puchoř*, н.-луж. *puchoř*, от *пух* (см.); см. также Младенов 422; в таком случае *-з-* должно было проникнуть из формы *пўзо*, но допустимы также параллельные образования. Явно ошибочно предположение о заимствовании из греч. *φουάριον* «пузырь», *φῶσα* — то же, вопреки Маценауэру (407), принимая во внимание *-з-* и *-ырь*. От *пузырь* образовано *пузырить* «много пить», олонецк. (Кулик).

пўйна, *пўйна* «ремень, которым привязывают оленей к предыдущим саням», мезенск. (Подв.). Заимств. из коми *puĩna* — то же от ненецк. *puĩ* — то же, нганасанск. *bene*, энецк. *bine*, K *minä*; см. Вихман, FUF 2, 180; Калима, FUF 18, 56; Вихман—Уотила 216.

пук, род. п. *-а*, укр., блр. *пук*, др.-русск. *пукъ*, чеш., слвц. *puk* «росток, почка», польск. *pek* «пук», *pač* «почка», в.-луж. *pukawc* «вид гвоздики с лопающимся цветком», н.-луж. *puk* «рассыпание при растрескивании». || Неотделимо от *пўкать* «лопаться» (см.), слова, возм., звукоподражательного происхождения (Маценауэр, LF 15, 170 и сл.; Брюкнер 403;

Преобр. II, 152). Кроме того, *рѹкъ сравнивают с нов.-перс. rang «гроздь фиников» (Моргенштерне, NTS 5, 56), а также с лат. rānus «нарыв; пучок проса» (возм., из *ranknos) (Перссон 245, 478; Вальде—Гофм. 2, 248). По мнению Перссона (там же), Петерссона («Glotta», 8, 70 и сл.), *рѹкъ и *рѹгу (см. *пѹговица*) связаны друг с другом (при допущении различных расширителей корня). Др. сравнения менее интересны, напр. с др.-инд. rṛkhas м. «нижняя часть стрелы» (Уленбек, Aind. Wb. 168). Сомнительно сопоставление Бернекера (IF 9, 362) с лит. raikštas «птица», rīkas «перо, пух». Последнее заимств. из слав., ср. русск. *пух*; см. Брюкнер, FW 123; Сольмсен, IF 31, 482. Сомнительно также сближение с лтш. ruokītis, ruokis «лодыжка» (вопреки Зубатому (AfsI Ph 16, 408); см. скорее М.—Э. 3, 455, 460) и с лтш. raīga, spranga «водяной пузырь» (вопреки Маценауэру (LF 15, 172); см. о последнем М.—Э. 3, 984 и сл.). Ср. сл.

пѹкать, -аю «лопаться, испускать газы», *пѹчить*, укр. *пѹкати*, *пѹкнути* «лопнуть», блр. *пѹкнуць* «упасть с шумом», цслав. *пжкнжти* «лопнуть», болг. *пѹкна*, сербохорв. *пѹкнѣм*, *пѹћи* «лопаться, прорваться», словен. *рѹkniti*, *рѹknem*, *рѹčiti* «трещать, извергаться», чеш. *rukati* «лопаться, трескаться; распускаться (о почках)», словц. *rukati*, польск. *рѹкаć*, *рѹкнаć*, в.-луж. *rukać*. н.-луж. *rukać*. || Праслав. *рѹkati, *рѹknoti, вероятно, звукоподражательного происхождения, см. *пук*.

пѹкля «локон» (Лесков). Через польск. *rukia*, *rukiel* — то же, чеш. *rukla* «горб» из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *buckel* «горб»; см. Брюкнер 447. Ср. *бѹкля*.

пѹктосить «колдовать», сарапульск. (ЖСт., 1901, вып. 1, стр. 93). Неясно. По мнению Зеленина (там же), из удм. Ср. *пуктáрь*.

пѹкша, **пукшиньга** «лесная птица, возм., сойка», арханг. (Подв.). По мнению Калимы (139), из *кѹкша* — то же от фин. *kuukso*, карельск. *kuukšo*; н-, возм., в результате диссимиляции или сближения с *пугать*.

пуло, также *пул* «мелкая татарская монета», др.-русск. *пулъ* — то же (XV и XVI вв.; см. Бауэр у Шрёттера 538). Заимств. из тюрк. (тур.) *rûl* «медная монета Золотой орды» (XIII—XV вв.); см. Р. Фасмер у Шрёттера 537 и сл.; Mi. TEL. 2, 144; Маценауэр 407; LF 14, 410. Источником тюрк. слова является ср.-греч. *φόλλα*, *φόλλις* (Г. Майер, Alb. Wb. 356; Türk. Stud. 1, 64; Хюбшман 387; Фасмер, Гр.-сл. эт. 214 и сл.).

пула́й, пулагáй, пула́кша «пучок, убранный кистями и др. украшениями, гарусный хвост как украшение мордочек» (Даль). Из морд. э. pulo, м. pulã «хвост, коса», фин. polo, pola; см. Паасонен, Mordw. Chrest. 116.

пу́ли «сопли», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Возм., из вепс. bul'a — то же, фин. pullo (Калима 189).

пулкач «рама, основа крестьянских саней», олонецк. (Кулик.). Из фин. pulkka, род. pulkan «деревянный гвоздь, колышек», эст. pulk, род. п. pulga «колышек» (Калима 189).

пуло́, пулюё «поплавок на неводе», олонецк. (Кулик.). Из карельск., олонецк. pullo — то же, фин. pullo (Калима 189).

пу́льга «пурга», кашинск. (См.). См. *пурга́*.

пу́лька «ставка при игре в карты» (Даль). Заимств. из франц. roule, букв. «курица». Ставка сравнивается с яйцами, которые достаются из-под курицы. Из франц. происходит также англ. pool «ставка» (Преобр. II, 152; Хольтхаузен 148).

пу́лькать — о звуках, издаваемых соловьем при пении (Мельников). Вероятно, звукоподражательного происхождения. Ср. тур. bülbül «соловей».

пу́льнуть «бросить», астрах. (РФВ 70, 132). От *пу́ля*.

пульс, род. п. -а. Через нем. Puls (с 1516 г.; см. Шульц—Баслер 2, 731) или франц. pouls из ср.-лат. pulsus (venârum) «биение вен» (Гамильшер, EW 713; Клюге-Гётце 459).

пу́льт, род. п. -а. Через нем. Pult (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 732), стар. pulpet, из лат. pulpitum.

пу́льце «петля, ремешок на лыжах», с.-в.-р. (Даль). || Калима (ZfslPh 20, 414 и сл.) пытается связать это слово с *пу́льц*, т. е. первонач. *pŭльсе.

пу́ля, диал. *кúля*, зап., южн. (Даль), *пу́ля*, уже в 1705 г., у Петра I; см. Христиани 51. Отсюда *пу́лять* «стрелять, бросать». Заимств. из польск. kula «шар», с вторичным *п-* под влиянием слов *палить* или *пу́шка* (Преобр. II, 152; Брюкнер 280). Другие видят источник во франц. boule «пуля» (Горяев, Доп. 1, 38). Ввиду знач. менее вероятно родство с лтш. puolis: 1) «маленькое, полое деревянное ядро, надеваемое коровам на рога, чтобы они не бодались», 2) «волчок», pūlis «куча, толпа, стадо», рауна «череп», рибја «семенная коро-

бочка, клубень», арм. hoylk «собрание, войско, общество» (М.—Э. 3, 446, 456; Петерссон, KZ 47, 276).

пулярка «откормленная курица» (Гоголь, Лесков и др.). Из франц. roularde — то же, с вторичным *-ка* по аналогии *тетёрка*, *индэйка* и под. (Маценауэр 407).

пумпа «толстая кожа», *пумповая кожа*. Согласно Маценауэру (285), происходит из нем. Pfundleder — то же. Затруднительно в фонетическом отношении.

пунаш, см. *пунка*.

пунда «камень, грузило на рыболовной сети», *пундарица*, *пуденица* «веревка для прикрепления пунды», арханг. (Подв.). Возм., из фин. punta «гиря», согласно Погодину и Меке-лейну (57). Сомнения на этот счет см. у Калимы (190).

пунка ж., *пунók* м., *пуночка*, *пунашка*, *пунаш* — птица «Plectrophanes nivalis», «клект, Coccothraustes», арханг. (Подв.). Формы *пунка*, *пунók* являются обратными образованиями от *пунашка*, которое воспринимается как уменьш., последнее — из карельск. рупаһе, род. п. рупаһен — то же (Калима 190). Коми рупеј «пунка» считается заимств. из русск. (Вихман—Утила 217).

пункт, род. п. *-а*, начиная с Ф. Прокоповича, 1698 г. (Христиани 29; Смирнов 249). Через польск. punkt или нем. Punkt (с 1571 г., Шульц—Баслер 2, 734) из лат. punctum «точка, пункт»: pungō «ставить точку».

пунктир, род. п. *-а*, *пунктирный*. Возм., из нем. punktieren, Punktierung, стар. Punktier-Kunst (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 734).

пунктуальный, начиная с Петра I; см. Смирнов 249. Через польск. punktualny из лат. punctualis.

пунсон «резное изображение» (полиграфич.), «условный знак». Из франц. poinçon «шило» от народнолат. punctiōne(m) (Маценауэр 285; Гамильшер, EW 705).

пунцовый «ярко-красный» (Лесков), впервые *пунсовый*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 249. Через польск. ponsowy — то же от франц. ponceau «ярко-красный» (Преобр. II, 152; Маценауэр 285; Корбут 401).

пунаш, род. п. *-а*, напр. у Пушкина. Через нем. Punsch (с 1703 г.; см. Шульц—Баслер 2, 736) из англ. punch (plntš) от хинди

рāпāс «пять»; получил название от пяти основных составных частей: арака, сахара, сока лимона, пряностей и воды (Клюге-Гётце 460; Преобр. II, 152).

пўня «амбар, сеновал, хлев», ю.-в.-р., калужск. (РФВ 49, 334), смол. (Добровольский), также на сев.-зап. новгор. диалектов (Филин 122), Гдовск. у. (ЖСт., 1898, вып. 2, 236), блр. *пўня*. Заимств. из лит. рп̃п̃ė, руп̃ė «хлев», лтш. рп̃п̃ė «амбар», которое сближают с др.-инд. рупāti «провеивает», рāvātē «очищает», рāvānas м. «ветер», д.-в.-н. fowen, ср.-в.-н. vāwen «просеивать»; см. Потеня у Преобр. II, 153; Карский, Белоруссы 1, 135. Обратное направление заимствования принимают Брюкнер (FW 123, 181), Скарджюс (183), М.—Э. (3, 447). Географ. распространение не свидетельствует в пользу последней возможности.

пуп, род. п. -ā, *пупōк*, род. п. -пкā, также в знач. «желудок птицы», *пупьрь*, *пўпши* «росток, почка», укр. *пуп* «почка», др.-русск. *пупъ*, цслав. *пжпъ Ѡмфалос*, болг. *пъп* (Младенов 540), сербохорв. пуп, род. п. пўпа «почка», пўпак «пуп», макед. пѹмп, словен. рбрѹк, род. п. -рка «почка», чеш. *пупек*, слвц. *пупок*, польск. *рѹр* «втулка», *рѹрек* «пуп», в.-луж., н.-луж. *пуп* «пуп, почка, бугор», полаб. *ррр* «пуп, бугорок». † Праслав. *ррръ родственно лит. рап̃пти, рап̃п̃т̃и «разбухать», рап̃п̃л̃с «толстяк», рп̃пра «головка; кувшинка», рп̃п̃руг̃ас, рп̃п̃руг̃ѹс «почка», лтш. рап̃пт «набухать, надуваться», рѹм-рис «толстяк», возм., лат. рап̃пинус «свежий побег виноградной лозы, усик», др.-исл. fimbul- «большой», ffl «простак; великан» (Лиден, Armen. Stud. 45; KZ 61, 19; Маценауэр, LF 14, 414; 15, 178 и сл.; Траутман, BSW 205; Мерингер, WuS 5, 85 и сл.; Перссон 248; Торп 229; М.—Э. 3, 73; Граммон, Diss. 162 и сл.). Лат. слово отделяется от прочих как средиземноморское у Вальде—Гофм. (2, 243 и сл.), Мейе—Эрну (847). Принимая чередование согласных по звонкости, пытаются связать *ррръ с лит. бāмба «пупок», бап̃балас «карапуз» (напр. Мейе (Ēt. 171), Педерсен (Kelt. Gr. 1, 187); против см. Лиден, там же). Ср. *пўпел*. [Ср. также Попович, JФ, 19, 1951—1952, стр. 159 и сл.; Мессинг («Language», 31, 1955, стр. 253) возражает против сближения с лат. рап̃пинус, греч. ἀμπέλος «виноград». — Т.]

пўпа — ласковое обращение к маленьким детям, петерб. (1890 г.), смол. (Добровольский). Вероятно, от предыдущего.

пўпел «небольшой, коротенький, малорослый (о человеке, о грибе)», смол. (Добровольский), *пўплушек* — то же (там же). Вероятно,

скорее заимств. из лит. *pauplūs* «карапуз», чем родственно последнему. См. *пуп*.

пупень «деревянная затычка для заделывания пробоин в лодке», олонецк. (Этногр. Обзор. 40, 350). Возм., из **пжльнь* от *пуп*.

пуперчик — ласковое обращение (у Чехова), собственно «пряничек», ср. диал. *пупряник*, см. *пряник*.

пупітр, см. *пюітр*.

пупрух «прыщ, шишка», терск. (РФВ 44, 105). Связано со сл.

пупырь, также в знач. «определенный гриб», пенз. (Даль), далее растение «*Angelica archangelica*» и «мошонка» (Даль), *пупырьш* «ребенок», псковск., тверск. (Даль), *пупырьшек*. Связано с *пуп*.

пупыш «веред, чирей», арханг. (Подв.). Связано с *пуп*.

пур «туман», арханг. (Подв.). Согласно Калиме (190 и сл.), следует отделять от *пурга́*. Неясно.

пу́ра, пурка «мера зерна» (Даль). По мнению Маценауэра (LF 14, 411), связано с лтш. *rīgs* «лубяной сундук с приданым», лит. *rūgas* «мера сыпучих тел» (Явнис), которые далее сближаются с лтш. *rūlis* «куча», *rauna* «череп» (М.—Э. 3, 447, 449). Ср. также *пўля*.

пурбу́к «кушанье из вареной оленьей губы», печорск. (Подв.). Из коми сложного слова с *-buk* «морда, рот», в первой части которого, возм., заключается коми *риг* «хватать!», *ригнї* «хватать»; см. Калима FUF 18, 36 (с др. предположениями относительно первого слога).

пурга́, пурга I «метель, снежная вьюга, дождь с сильным и холодным ветром», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), вост.-русск., сиб. (Даль), колымск. (Богораз), также, напр., у Чехова. || Обычно объясняется как заимств. из карельск. *purgu* «пурга», фин. *purku* — то же (Калима 190 и сл., RLS 117; Грот, Фил. Раз. 1, 472; Преобр. II, 153; Паасонен, KSz 14, 62). Паасонен сопоставляет также прочие родственные фин.-уг. формы: ханты (сургутск.) *purke* «дым», (ю.) *porki* «метель», манси *pāq̄*, *poaq̄a* — то же, саам. л. *rogoke*, к. *rogk* — то же, мар. о. *purq̄əž* — то же, оспаривая мнение Гомбоца о тюрк. происхождении этих слов. Распространение эти слова могли получить благодаря сев.-великоруссам и коми-зырянам. Коми *purga* заимств. из русск. (Калима, там же; Вихман —

Уотила 218). От *пурга́* произведено *пуржѣть* «вьюжить, мести (о пурге)», камч. (Даль).

пурга II «нижнее разветвление рогов над мордой у северного оленя», печенг. (Итконен). Из саам. кильд. *purgka*, род. п. -*гга* — то же (Итконен 56).

пурга III «слабительное», у Куракина (Смирнов 250). Из ит. *purga* — то же: *purgare* «очищать».

пурга́нец, род. п. -*нца* «слабительное» (Даль). Книжное заимств. из лат. *purgans* «очищающее, слабительное» (Маценауэр 14, 411). Возм., через ср.-в.-н. *Purganz* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 738).

пурга́ця «слабительное» (Даль). Через польск. *purgasja* из лат. *purgatiō*.

пурговаться «принимать слабительное», Куракин; см. Смирнов 250. Из ит. *purgare* «очищать» (см. *пурга III*). Возм., через польск. *purgować* — то же.

пурдега «пурга», олонедк. (Кулик., Даль¹). Калима (191) предполагает связь с *пурга́ I* (см.), но случай *пурдега* затруднителен морфологически.

пурѣ «вареный мед, у мордвы», нижегор. (Даль). Заимств. из морд. э. *puře*, м. *puře* «мед (хмельной)», мар. *pűjer*, *pűgə* «пиво с медом» (Гойвонен, JSFOu 56, 21).

пурина, см. *пурьнь*.

пурка, см. *пу́ра*.

пурпур, *пурпу́ровый*, *пурпу́рный*, прилаг. Вероятно, через нем. *Purpur* (с XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 741) из лат. *purpura* от греч. *πορφύρα*. См. также *порфи́ра*.

пурхнуть «вспорхнуть, убежать», укр. *пурхати*, *пурхнути* — то же. По-видимому, экспрессивное преобразование формы *порхать*. Иначе Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336.

пурьнь ж. «зола от соломы, торфа», тамб., пенз. (Даль), ряз. (РФВ 28, 62), «пепел», сарат. (РФВ 66, 206), *жечь пурину* — название обычая, который имеет целью греть ноги покойников, воронежск. (ЖСт., 18, 1, 121 и сл.), ср. сербохорв. *пурити* «обжаривать, поджаривать». Связано с *пурей* (см.);

¹ У В. Даля не приведено. — *Прим. ред.*

ср. Преобр. II, 159. [К и.-ѳ. *pug- «огонь»; см. Мастрелли, AGI, 43, 1958, стр. 7. — Т.]

пурѣш «индюк»; новгор., тихвинск. (Даль), *пурѣша* — то же, диал. (Даль), сербохорв. пѹра «индюшка», пѹран «индюк», словен. рѹга «индюшка», ругѳ, род. п. -ѳта «индюк». Вероятно, связано с *пѣрить* «топорщить (перья)», едва ли к сербохорв. запѹрити се «покраснеть», которое связано с русск. *пѣрей* «зола», вопреки Маценауэру (LF 14, 410).

пѹрясь «северовосточный ветер», дунайск. (Даль). Через тур. роѣяз, роѣгаз «северный ветер» из нов.-греч. βορѳας, греч. βορѳας «сев. ветер» (Г. Майер, Türk. Stud. 1, 83).

пуска «вид орудия», см. *пускаща*.

пуска́ть, -аю, *пуца́ть* — то же, укр. *пуска́ти*, блр. *пуска́ць*, др.-русск. *пукати*, болг. *пѹкам* (Младенов 536), сюда же *пустѣть*, *пустѳй* (см.). || Ср. лтш. rauska «голый бугор на лугу», др.-прусск. rausto ж., им. ед. «дикий», raustre «дикое место» (М.—Э. 3, 129). Относительно чередования sk : st см. Эндзелин, СБЭ 55. Но ср. *пустѣть*, по отношению к которому данное слово могло явиться новообразованием (Брандт, РФВ 24, 143).

пускаща «вид пушки», только др.-русск. *пускаща*, Псковск. 2 летоп., 17, также *пуска*, Соф. Врем. (Срезн. II, 1726), этимологически тождественно слову *пѹшка*; см. Преобр. II, 157 и сл.

пустельга́ — птица «Falco tinnunculus» (Тургенев и др.), диал. также *пустерга́* — то же, укр. *пустельга́* (Преобр.), *пѹстольга́*, смол. (Добровольский), словен. postólka «пустельга, коршун», чеш. poštolka, польск. pustołka, pustułka — то же. || Предполагают происхождение от *пусть*, русск. *пустѳй*, так как эта птица живет в пустынных местах (Ми. EW 268; Преобр. II, 154). Образование необычно. Но ср. *пустельга́* 1) «пустой человек», 2) «глупость, пустая болтовня», блр. *пустольга́* «пустая голова», смол. (Добровольский), которое явно связано с *пустѳй*. [По мнению В. А. Никонова, является заимств. из тюрк. языков; ср. хакасск. *постаргай* «жаворонок», алт. *босторкой*, ног. *бозторггай* — то же. См. «Этимологические исследования по русскому языку», II, М., 1962, стр. 90 — 92. — Т.]

пустѣть, *пуцѣ* (см. также *пуска́ть*), итер. *пуца́ть*, укр. *пустѣти*, блр. *пуца́ць*, др.-русск. *пустити*, ст.-слав. поустити, поустѣж ἀπολύειν, ἀποστελλειν (Супр.), болг. *пѹстя*, *пѹщам* «пускаю»,

сербохорв. пѹстити, пѹстѹм, словен. pustiti, pustim, чеш. pustiti, pustim, слвц. pustit', польск. puścić, puszczyć, в.-луж. pusćić, н.-луж. pusćiš. Праслав. *pustiti от *pustъ*, см. сл., а также Траутман, BSW 209. Сюда же *пуща́ть*, которое представляет собой новообразование от итер. *пуца́ть* (Брандт, РФВ 24, 143). Предполагали родство с греч. παύω «прекращаю» (Сольмсен, IF 31, 483; Гофман, Gr. Wb. 255; Траутман, там же).

[пустовѡра «каша из ячменной муки», диал., беломорск. От *пустѡй* и *варѹть*; см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 19. — Т.]

пустѡй, *пуст*, -а, *пѹсто*, укр. *пустѹй*, блр. *пустѹ*, др.-русск. *пустъ*, ст.-слав. *поустъ* ἔρημος (Супр.), болг. *пуст*, сербохорв. пѹст, пѹста, пѹсто, словен. pŭst, pŭsta, чеш., слвц. *pustŭ*, польск., в.-луж., н.-луж. *pustu*. Из слав. заимств. лтш. ruõsts «пустой, пустынный» (М.—Э. 3, 459 и сл.). || Праслав. **pustъ* родственно др.-прусск. *pausto* ж. «дикая (о кошке)», *paustre* ж. «дикое место»; относительно родства с греч. παύω «прекращаю» см. выше, *пустѹть*; ср. Траутман, BSW 208 и сл.; Arg. Sprd. 391; Эндзелин, СБЭ 198.

пустомѡля. От *пуст* (см. *пустѡй*) и **меля*, первонач. **мела* «мелющий», прич., ср. *молѡть* (Соболевский, Лекции 186).

[пустотá, от *пустѡй*, ср. словен. pustota «пустошь» — аграрно-экономический термин, лат. mansi desolati, mansi non locati, уже в XIII в. в виде глосс; см. Кос, «Slavistična Revija», 3, 1950, стр. 397 и сл. — Т.]

пѹстошь ж., ст.-слав. *поустошь* (Супр.). От *pustъ* (см. *пустѡй*).

пѹстынь ж. «монашеская обитель», *пустѡня*, ст.-слав. *поустыни* ἔρημία (Супр., Остром.). От **pustъ* (см. *пустѡй*); ср. Соболевский, РФВ 66, 397. Сюда же *пустѹрь*.

пѹтать, -аю, укр. *пѹтати*, блр. *пѹтаць*, сербохорв. пѹтити «работать небрежно», чеш. routati «налагать путы, оковы», слвц. rútať — то же, польск. pętać — то же. || Праслав. **rotati* произведено от **roto*, ср. русск. *пѹто* (см.); ср. Преобр. II, 156.

Путеводиус — название путеводной звезды, у С. Михалкова («Новый мир», 1945, 47). Искусственно латинизированное образование от *путеводитель* или *путевѡдная звезда* и под., по аналогии названий звезд вроде *Сѹриус*.

путегрám «телеграмма», тверск. (РФВ 71, 345). Преобразовано из *телегрáмма* под влиянием слова *путь*.

пýтень «массивное железное крепление нижней части вант», морск., также *пýтенс* — то же. Из голл. putting, мн. puttings (Мёлен 157; Маценаур 285).

Путівль (м.) — город на реке Сейм и его притоке *Путивльке*, в [бывш.] Курск. губ., др.-русск. *Путивль* (Ипатьевск. летоп. под 1146 г.; см. Барсов, Мат. 170), название жителей — др.-русск. *путивлицы*, Лаврентьевск. летоп. под 1223 г. По-видимому, первонач. от названия реки **Путивъ*; ср. современный гидроним *Путивка*, местн. н. *Путивец* (бывш. Полтавск. губ.), название реки *Путивня* (Орл. губ.). Форма *Путимль* засвидетельствована слишком поздно (напр., в 1 Соф. летоп. под 1500 г.), поэтому произведение из собств. **Путимъ*, уменьш. от **Путимѣрь*, **Путимысль* не оправдано, вопреки Гинкену (ЖСт., 1893, вып. 4, 446). Наряду с этим Гинкен ставит вопрос о возможности происхождения местн. н. от **Путивъ*, **Путивои* и под. Ср. диал. *путивáя вадá* «проточная вода», смол. (Добровольский). Вероятно, от *путь*, первонач. *«течение».

путкí I мн. «щавель», олонек. (Кулик.), *бúдка* — то же, там же. Заимств. из карельск. putki, род. п. puten, фин. putki «зонтичное растение, Heracleum, Angelica» (Калима 191).

пýтки II мн. «похлебка из рыбьей требухи», арханг. (Даль), *пýтка* «саамская похлебка из рыбьей требухи», арханг., кольск. (Подв.). Не свободно от фонетических трудностей произведение из саам. duoska (с duodka, dutka) «наполовину проваренное кушанье из внутренностей» (Калима 191).

путлб «путо для лошадей». Из **пжтьло* от *пýто*; отсюда произведено *путлять* «путать» (Преобр. II, 155; Калима, ZfslPh 20, 414 и сл.).

пýто, укр., блр. *пýто*, др.-русск. *путо*, ст.-слав. пѣто пѣтъ (Остром.), сербохорв. пýто, словен. pótо ср., róта ж. «путо», чеш. pouto «пути, кандалы», слвц. púto, польск. pęto, в.-луж., н.-луж. puto. || Праслав. **poto* связано чередованием гласных с *пну*, *пять* (ст.-слав. пѣнж, пѣти), сюда же *опбна*, *перепбнка*. Родственно др.-прусск. panto «путо», лит. pántis м. «кандалы, пути» (не заимств., вопреки Брюкнеру (AfsIPh 20, 50)), лтш. pineklis «путо, оковы», алб. pendë, pëndë «пара волов, ярмо» (Иокль, Stud. 67), далее лит. spándyti «натягивать», нем. spannen — то же, spinnen «прясть» (Траутман,

BSW 219; Arg. Sprd. 389; Торп 507 и сл.; Эндзелин, СБЭ 197).

пўтра «пойло из муки», смол. (Добровольский), *пупрб* «мучная болтушка для скотины» (Даль), *пўтра* «пшенная каша», воронежск. (Даль), также у Гоголя, укр. *пўтра* — то же, блр. *пўтра*. || Заимств. из балт., ср. лит. *putrà* «каша», лтш. *putra* — то же, также лит. *pūtera*, *pūtelis* «кушанье из овсяной муки»: лит. *puntù*, *pūsti* «надуваться», *putà* «пена» (Лескин, Abl. 44; Томсен, SA 4, 362 и сл.; Berög. 210; M.—Э. 3, 442; Буга, РФВ 66, 245 и сл.; Калима 188; Буссениус, ZfsPh 15, 237 и сл.). Близкое фин. *putgo*, *puigo* «каша», по видимому, скорее заимств. из балт. (Томсен), а не исконно фин.-уг., вопреки Микколе (BB 21, 121); см. особенно M.—Э. (там же), с нерешительностью — Калима (BL 198). Для вост.-слав. слов балт. происхождение более вероятно ввиду геогр. распространения (укр.); в случае заимствования из фин. ожидалось бы *пўдра* (см.). Неправильно рассматривает Брюкнер (FW 181 и сл.) лит., лтш. слова как заимств. из слав.; см. так же уже Маценауэр, LF 14, 412.

путь м., род. п. -й, диал. также ж. р. (воронежск.), укр. *путь* ж., блр. *пуць* м., ст.-слав. *пѣтъ* ὁδός (Супр., Остром.), болг. *пѣт*, сербохорв. *пўт*, род. п. *пўта*, словен. *pót* м., ж., чеш. *pout* ж., слвц. *pút'*, польск. *pać*, род. п. *paćia*, в.-луж. *puć*, н.-луж. *puś*, полаб. *pót*. || Праслав. **pōtь* родственно др.-инд. *pānthās* м. «тропа, дорога, путь», вин. *pānthām*, *pānthānam*, тв. ед. *pāthā*, мн. *pāthībhiḥ*, авест. *pañtā* (*pañtan-*, *pañ-*), др.-перс. *pañi-* «дорога», осет. *fañdag*, *fañdæg* «путь», др.-прусск. *pintis* «путь, дорога», лат. *pōns*, род. п. *pōntis* м. «мост, тропинка», греч. *πόντος* м. «море, путь по морю», арм. *hup* «брод», также греч. *πάτος* м. «тропа» (**pantos*); см. Траутман, BSW 205 и сл.; Вакернагель, Aind. Gr. 3, 1, 306 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 336 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 155; Беценбергер, KZ 42, 384; Шпехт, KZ 62, 245 и сл.; Мейе—Вайан 23; Педерсен, KZ 39, 366; Хюбшман 468 и сл. Сюда же относят гот. *finþan* «находить, узнавать», нов.-в.-н. *finden* «находить», д.-в.-н. *fandōn* «качать, испытывать» (Торп 228). [Элементы древнего знач. и.-е. **pōnt-* «преодоление; дорога, изобилующая опасностями» (о которых см. Бенвенист, «Word», 10, 1954, стр. 257) можно указать в русск. *пўтник* «дорога охотника, обходящего свои ловушки», *пўтина* «рыболовная кампания». — Т.]

пўтка «индюшка», тверск. (Даль), сербохорв. *пўћак*, род. п. *пўћка* «индюк», словен. *pūta* «наседка, куриный зоб», *putān* «птичий зоб», чеш. *puta*, *putka* «наседка». || Геогр. распро-

странение делает сомнительным мнение о том, что здесь представлено исконнослав. слово, связанное чередованием гласных с *ръtica* (см. *птіца*) и родственное лит. *paūtas* «яйцо» (Ильинский, РФВ 56, 386). Другие предполагают заимствование из нем. *Putthahn, Putthenne, Pute* «индюк, индюшка» (Штрекель 49), что могло бы быть вероятнее для чеш. и словен. слов со знач. «курица».

пух, род. п. -а, укр. блр. *пух*, др.-русск. *пухъ* «меховая опушка», болг. *пух* (Младенов 536), сербохорв. *пұха* «пузырь, опухоль», словен. *pih* «пар, дуновение; пух; головня в хлебе», чеш. *puh* «пух; вонь», слвц. *puh* «вонь», польск. *puh* «пар; пух», н.-луж. *puh* «вздых». || Первонач. знач., вероятно, «дыхание, дуновение». Сюда же *пұхлый, пұхать, пұхнуть*. Ср. лит. *paustis* «волосы животного» (диал., виленск., Арумаа); см. Эндзелин, *Mél. Mikkola* 25. Следует отделять в данном случае от слав. слов. др.-инд. *puśchas* м., *puśham* ср. р. «хвост», авест. *pusa-* «коса», гот. *fauhō* «лисица», д.-в.-н. *fuhs* — то же (см. о близких формах Уленбек, *Aind. Wb.* 168 и сл.; РВВ 22, 538; Клюге-Гётце 157). Лит. *piškas* «пух» заимств. из слав., а не родственно слав. словам; см. Брюкнер (FW 123), вопреки Торпу (243).

пұхлый. От *пух, пұхнуть*.

пұхнуть, пұхну, укр. *пұхнути*, др.-русск. *пухнути*, цслав. *пухати* «дуть», болг. *пұша* «курю», сербохорв. *пұхати, пұхам* «дуть», словен. *puhati, puham* «фыркать, дуть», *puhiniti*, чеш. *puhati, puhnouti* «пухнуть, набухать», слвц. *puhnút'* — то же, польск. *puchnąć* «пухнуть», *puchać* «дуть», в.-луж. *puchać*, н.-луж. *puchaś* «дуть». || И.-е. **peus-*: **pus-*: **p(h)ũ-*; ср. лит. *pušė* «оспа», лтш. *pusks* «пучок, кисть», *puškis* «букет, кисть», лит. *pušti, pučiù* «дуть», *pušlė* ж. «пузырь», *putà* «пена», *pušti, puntù* «надуваться», др.-инд. *puśyati* «процветает», *puśpam* «цветок», *puśas* «процветание, рост, изобилие», лат. *pustula* «пузырек», норв. *fuysa* «надуваться» (Перрссон 248), возм., греч. *puša* «кузнечный мех, пузырь», *pušáw* «фыркаю», арм. *puk'* «дыхание, дуновение», а также др.-инд. *puṛphusas* «легкое», *puṛphulas* «вздутие», *puṛpuṭas* «опухоль нёба», *puṭkarōti* «дует»; см. Траутман, BSW 233; Вальде—Гофм. 2, 392; М.—Э. 3, 427 и сл.; Вуд, IF 22, 155; Младенов, РФВ 68, 387; Мейе—Вайан 22; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 84; Иоханссон, KZ 36, 357. Ср. *пух, пұхать*.

пұхта «иней (на деревьях)», барнаульск., томск. (ЖСт., 1903, вып. 4, стр. 498). От *пух*?

пухтáрь «знахарь, заговаривающий болезни», *пухтáрить* «заговаривать, лечить», вятск. (Васн.). Темное слово. Ср. *пýк-тосить*.

пухтеры́ мн. «причуды», калужск. (РФВ 49, 334). Неясно.

пухто́й «вид чайки», мезенск. (Подв.). Не объяснено.

пучегла́зый. Связано с *пýкать* «лопаться», *пýчить*; см. Маценауэр, LF 15, 172; Mi. EW 267.

пучи́на, др.-русск. *пучина*, ст.-слав. *пжчина* πέλαγος, πόντος (Супр.). || Связано с *пýкать*, *пук*; см. Перссон 245, 478; Маценауэр¹, LF 15, 175 и сл.; Преобр. II, 152. Ср. *вѣпукльий*, сербохорв. *пўкотина* «трещина». Менее вероятна связь с др.-инд. *paṅkas* м., *paṅkam* ср. р. «ил, грязь, болото, размягченная глина», гот. *fani* «ил», д.-в.-н. *fenna* «болото», др.-прусск. *rapnean* «болото», галльск. *ana* «болото» (Уленбек, Aind. Wb. 151, 178). Ср. *пýкнуть*, *пýкнуть*.

пучить, пучиться. Связано с *пýкать* (Mi. EW 267; Преобр. II, 151).

пучка, мн. *пучки* «сибирский борщевник, *Heracleum sibiricum*», арханг. (Подв.¹). Заимств. из фин.-уг.; ср. эст. (*setu*) *pütšk*, эст. *put'k* «борщевник, трубка», фин. *putki* — то же. (Калима 191 и сл.). Ср. знач. нем. диал. *Stengel*, *Tuten* «борщевник», буквально «стебель, трубочки» (Прицель—Ессен 180 и сл.).

пучо́к, род. п. *-чка́*, см. *пук*.

пуши́стый, пушно́й (товáр). Связано с *пук*.

пушка, укр. *пýшка* «жестянка, ружье», блр. *пýшка* «коробка», др.-русск. *пуш(ь)ка* «пушка», Новгород. I летоп. (Срезн. II, 1742), Хож. Игн. Смол. (1389 г.) 13, 1, Соф. летоп. под 1404 г., Зосима (1420 г.) 30, Афан. Никит. 15 и др. Через чеш. *puška*, польск. *puszka* заимств. из д.-в.-н. *buhsa* от народнолат. *buhis*, греч. *πυξίς*, *-ίδος* «коробка из самшита»; см. Шрадер—Неринг 1, 173; Mi. EW 268; Брюкнер 448 и сл. Ввиду знач. сомнительно предположение об исконнослав. происхождении и сближение с *пукáть*, *пукáть* или *пушáть* (напр. Преобр. II, 158) или болг. *пýхам* «бью, колочу» (Младенов 536). Начальный *п-* — бав. происхождения; относительно знач. ср. Клюге—Гётце 83. Отсюда произведено

¹ У Подв. (см. там же) сказано: «лекарственное растение „*Angelica Archangelica*“». — *Прим. ред.*

пушкаръ, Пушкарская слобода. [Ср. Моск. летоп. свод под 1382 г.: *инии же пушкы великие пуцаху*; см. Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 136. — Т.]

пуща «густой, непроходимый лес», зап., южн., укр. *пуща* — то же, др.-русск. *пуца* «пустынное место», чеш. *roušt'* ж. «глухое, пустынное место», словц. *púšť'*, польск. *puszcza* «бор; дремучий лес». Из **pustja*, связанного с *пустой*.

пуцать «пускать», ст.-слав. *поуштати* *παρὰπέμπειν, πέμπειν* (Супр.), болг. *пущам*, сербохорв. *пүштати, пүштáм*, словен. *púščati, púščam*, чеш. *rouštěti*, словц. *púšť'at'*, польск. *puszczać, в.-луж. pušćeć, н.-луж. pušćić*. От *пустить* (см.).

пуще «больше», сравн. степ. от *пустъ* (см. *пустой*).

пфэфер, см. *фэфер*.

пхать, см. *пихать*.

пчелá, укр. *пчолá, бджолá*, др.-русск., ст.-слав. **бъчела** (Остром., Ассем., Ps. Sin.), **бъчела** (Мар.; см. Мейе, ниже), болг. *бчелá*, сербохорв. *пчела, чела*, словен. *běčela, čeběla, čbēla, čēla*, чеш., словц. *včela*, др.-польск. *rczoła*, польск. *pszczoła*, в.-луж. *рчола*, н.-луж. *сола*, полаб. *сү'ола*. || Праслав., скорее всего, **вьčela*, расширение **ько-* (ср. *весёлый*), связанное с ирл. *bech* (**biko-*) «пчела», лат. *ficus* «трутень» (**bhoiko-*), лит. *bitė, bitis* «пчела», др.-прусск. *bitte*, лтш. *bite* — то же, д.-в.-н. *bīa* ж., *bīni* ср. р. «пчела»; см. Мейе, MSL 14, 362 и сл.; 476 и сл.; Готье, MSL 16, 266; Мейе—Эрну 459; Бернекер 1, 116; Шпехт 46; Хаверс 52 и сл., но ср. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 88, 537; Вальде—Гофм. 1, 555 и сл. Другие считают исходной форму **вьčela* и видят в ней ступень чередования к *бучать* «жужжать», *бүчень* «шмель», *букáшка, бык*; см. Иоханссон, KZ 36, 358; Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 161 и сл.; Брюкнер, KZ 45, 296; 50, 179; Видеман, AfslPh 10, 652; Потеня, РФВ 6, 150. Неприемлемо объяснение из **bitkelā*, ср. лит. *bitis* и *челядь*, т. е. якобы первонач. «пчелиный род, рой» (напр., К. О. Фальк, Aris 7 и сл.). Абсолютно невероятно разграничение у Ильинского (там же, 158 и сл.) в этимологическом отношении слов *včela, pszczoła, čbēla, рčela*, связь которых друг с другом, невзирая на нарушения фонетических закономерностей, происходящие от звукоподражания, совершенно очевидна. Совершенно случайно созвучие русск. *пчелá* и чув. **bügäl* «овод», тур. *bükelik*, казах. *bügäläk* (о которых см. Гомбоц 53 и сл.).

пшеница, укр. *пшениця*, ст.-слав. **пшеница** σίτος (Супр.), болг. *пшеница*, сербохорв. *вшеница*, *пшеница*, словен. *ršenica*, чеш. *ršenice*, слвц. *ršenica*, польск. *pszenica*, в.-луж. *ršenca*, н.-луж. *ršenica*, полаб. *rasenéica*. Производное от *пшенб*, ср. укр. *пшонб*, др.-русск., ст.-слав. **пшено**, сербохорв. *пшена*, *пена* «вид клевера», словен. *ršeno* «очищенное зерно, пшено», чеш. *ršano*, *ršeno* «пшено», слвц. *ršeno* — то же, польск. *pszono*. Стар. прич. прош. страд. **ръшенъ* «растолченный й» от **ръхати* «толочь», ср. лат. *pinsere*, *pistum* (см. *пихать*), др.-инд. *piṣtām* ср. р. «мука», *piṣtás* «толченый», *piṣāṣti* «толчет», т. е. «толченый злак», ср. лат. *triticum*, др.-прусск. *sompisinis* «хлеб из муки грубого помола», связано чередованием гласных с чеш. *rěchovati* «толочь»; см. Траутман, BSW 220 и сл.; Мейе, Et. 445; Mi. EW 270; Нидерман, IF Anz. 29, 37; Symb. Rozwadowski 1, 113; Мерингер, WuS 1, 26; 5, 85; Преобр. II, 158; Иокль, Jagić-Festschrift 482; Мейе—Вайан 31. Ср. *пихать*, *пест*.

пыж I «ком, затычка патронного заряда; карапуз», болг. *пѣжо* — прозвище некрещенного ребенка (Вайганд). || Вероятно, родственно слову *пѣга II* «тупой конец яйца», лтш. *pugulis* «вздутое возвышение», *pauga* «подушка», др.-инд. *pūgas* м. «куча, множество, толпа», *pujās* «куча, ком», греч. *πυγή* «зад»; см. Петерссон, AfsIPh 36, 147 и сл.; Маденауэр, LF 15, 164; Буга, РФВ 67, 243; Преобр. II, 148. Но возможно также родство с *пѣзо*, *пѣзьрь*; см. Младенов 422; Преобр. II, 159. Сюда же относится *пыж* «*Lycoperdon bovista*», «*Typha latifolia*».

пыж II «олененок», также *пѣжик*, с.-в.-р., впервые др.-русск. *пыжь*, грам. 1532 г. (Срезн. II, 1759). Заимств. из фин.-уг., ср. удм. *pižej*, *pižej* «сев. олень», коми реж-«олененок, еще не имеющий рогов», мар. б. *putšə*, *piše*, саам. н. *boasso*, фин. рого «ручйой олень», манси *pāši* «олененок»; см. Паасонен, FUF 2, 107; Сетэлэ, FUF 2, 223; JSFOu 17, 4, 10; Калима, FUF 18, 158 и сл.; RS 6, 324. Принимая во внимание безукоризненную фин.-уг. этимологию последних слов, следует считать неоправданным отождествление *пыж II* и *пыж I* у Петерссона (AfsIPh 36, 147 и сл.), Преобр. (II, 159); см. также Кальман, Acta Lingu. Hung. 1, 263. [См. еще Попов, Acta Lingu. Hung., 5, 1955, стр. 11. — Т.]

пыж III «нос судна», поволжск., камск. (Даль). Из коми, удм. *piž* «лодка», мар. *piš* — то же, фин. *pirsi*, род. п. *pirgen* «лодка, плоскодонный челн»; см. Калима, FUF 18, 36 и сл.; RLS 118; Сетэлэ, FUF 2, 225. Относительно слова из коми см. Вихман—Уотила 209.

пѣжик «степной кулик, *Charadrius*» (Даль). От *пѣж* I. «Для него характерны плотное туловище и большая голова» (Брем). Эта птица выглядит неуклюже. Иначе, но вряд ли верно, объясняет это слово Маценауэр (LF 15, 164).

пѣжѣн «вид лосося, *Coregonus polsug*», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 507). По мнению Патканова (там же), из ханты *pišjan* — то же; см. также Кальман, *Acta Lingu. Hung.* 1, 262.

пѣкать «запинаться, медлить», смол. (Добровольский), блр. *пѣкаць*, *пѣпкаць* — то же (Носович). Ср. *пѣплить*, *пѣра*.

пыл, род. п. -а, *пѣлкий*, диал. *пѣлкой вѣтер* «сильный в.», арханг.; *пыль* ж., диал. также «пена в море во время волнения», арханг. (Подв.), «пламя», колымск. (Богораз), *пылать*, *пылѣть*, диал. также «покрываться пеной», арханг., укр. *пил*, род. п. -у «пыль», блр. *пыл* «жар; пыль», чеш. *pyl* «цветочная пыльца», *pel* — то же, слвц. *pyl*, польск. *pył* «мелкая пыль». || Знач. «пыль; пена; жар; пламя» у этих слов нельзя разграничивать, как об этом свидетельствуют производные. Поэтому следует исходить из и.-е. **p(h)u-* «дуть», откуда также *пыхать*, *пух* (см.). Ср. лит. *pūsti*, *pučiù* «дуть», *putà* «пена», лтш. *pūst*, *puši* «дуть», греч. *φύσα* ж. «дутье, дуновение», *φύσιάω*, *φύσάω* «дую» (Траутман, BSW 233 и сл.; Брюкнер 449). Менее вероятна связь с *палить*, *пламя*, *полѣно* (Mi. EW 269; Преобр. II, 159). Гласный -ы- мог бы в данном случае происходить от и.-е. названия огня: греч. *πῦρ*, род. п. *πυρός*, арм. *hur*, род. п. *hrou*, д.-в.-н. *fiur*, но это не объясняло бы остальных знач. слав. слов. Связь слова *пыль* с фин. *pöly* «пыль», как замечает Преобр. (см. там же), крайне сомнительна. Выражение: *пущать пыль в глаза*, нем. *Sand in die Augen streuen* — то же, франц. *jeter de la poudre aux yeux*, лат. *pulverem ob oculos aspergere* (Геллий), также в нидерл., норв. и др. языках, представляет реминисценцию стар. приема борьбы (Фальк—Торп 950).

пѣля — слово, служащее для подзывания индюков, южн., воронежск. (Даль), тульск. (ИОРЯС 3, 884). Междометного происхождения, как и *пѣря* (см.). Ср. также *пилък*.

пымать «поймать», арханг. (Подв.). Из *поймать* (см. *по-* и *возьмѣ*).

пымы мн., см. *пимы*.

пѣня м., ж. «чванливый, надутый человек», ср. лит. *pūnė* «тупой конец яйца», лтш. *pūns*, *pūne* «возвышение, шишка», *rauna* «череп», греч. (лакон.) *πουνιάζειν* · *παιδικῶς* *χρησθαι*

(Гесихий), др.-инд. *pūlas* «связка» (М.—Э. 3, 128; Буга, РФВ 67, 243). Напротив, Преобр. (II, 159) видит в *пЫня* уменьш. назв. от *пЫж* I «ком».

пЫплиТЬ, пЫпниТЬ «копаться, делать ч.-л. медленно», зап. (Даль), *пЫпля* «нерешительный человек, лентяй», смол. (Добровольский), блр. *пЫплиць, пЫпниць* «мешкать», *пЫпкаць* «мямлить». Звукоподражательное. Ср. словц. *prplat' sa* «возиться».

пЫра «ротозей», новгор. (Даль). Сближается Маценауэром (LF 15, 162) с цслав. *распырити* «растопырить». Неясно.

пЫран, см. *пЫря*.

пЫреЙ, род. п. -еЯ I растение «*Triticum repens*», укр. *пирій, перій* «пырей», блр. *пЫрник* — то же, русск.-цслав. *пыро ѿлора, хѣγχρος*, болг. *пирей* «пырей» (Младенов 423), сербохорв. *пйр* м. «полба», словен. *pir* м., *pira* ж. «полба», чеш. *рўг, рўг* «пырей», словц. *рўг*, польск. *perz*, в.-луж. н.-луж. *руг* «пырей», сюда же нов.-в.-н. местн. н. Pyritz (Мука, Sl. ON. der Neumark 106; Хольстен, ZfslPh 11, 391 и сл.). || Родственно др.-пруск. *pire* ж. «костеръ», лит. жем. *pīraī* мн. «озимая пшеница», *pīras* м. «зерно озимой пшеницы», лтш. *pūgī* мн. «озимая пшеница», греч. *πῦρός*, дор. *σπῦρός* м. «пшеница, зерно пшеницы», *πῦρήν*, род. -ῆνος м. «зернышко, косточка плода, ядро», др.-инд. *pūras* «пирог», англос. *fyrg* «пырей»; см. Траутман, Agr. Sprd. 412; BSW 232; М.—Э. 3, 449 и сл.; Френкель, IF 69, 304 и сл.; Сольмсен, Beitr. 125 и сл.; Хоопс, Waldb. 344, 368. Принимая во внимание надежные и.-е. родственные связи, нельзя на основании одного лишь созвучия с чув. *pāgī* «полба», уйг. *buḡdai* «пшеница», тур. *buḡdai* считать слав. слова заимств. из тюрк., вопреки Рясянену (FUF 29, 198; ZfslPh 20, 448).

пЫрей, род. п. -ья II «загнетка в русской печи», тверск. (Даль), сербохорв. *пирјан*, род. п. *пирјана* «тушеное мясо», спйрити, спйрим «раздувать», упйрити — то же, словен. *zapiriti se* «покраснеть», чеш. *рўг* м. «раскаленная зола, жар», *ругї* ср. р. — то же, *рўгїтї* «краснеть», словц. *рўгїт' sa* «краснеть», польск. *perz* «пырей; пыль», *perzyna* «тлеющие угли», в.-луж. *ругіс* «топить», н.-луж. *ругіс* — то же. || Родственно греч. *πῦρ*, род. п. *πυρός* ср. р. «огонь», умбр. *pir*, арм. *hur*, д.-в.-н. *fiur* «огонь», ирл. *úr* — то же, тохар. А *roḡ, ruwaḡ*, лат. *pūrus* «чистый» (Вальде—Гофм. 2, 390 и сл.); см. И. Шмидт, Vok. 2, 273; Мейе, Ét. 266; Маценауэр, LF 15, 162; Траутман, BSW 232.

пЫрин, см. *пЫря*.

пѣрить «топорщить (перья)», «щетиниться», сербохорв. пѣрити, пѣрим «дуть», чеш. puřeti, pouřiti se «надуваться». || Родственно лит. жем. išpuřti, išpuřstu, išpuřai «топорщить (перья), ощетинить, надуваться», раріges «взъерошенный», pūrinti, pūrinu «трепать (волосы, шерсть)», pūrtyti «трясти», лтш. pūrt, pūrstu «лохматиться, делаться шероховатым», pūrināt «разрыхлять», норв. føygast «становиться рыхлым»; см. Траутман, BSW 232; Буга, РФВ 67, 243; М.—Э. 3, 448, 449. Ср. *растопѣрить*.

пѣрка «membrum virile», колымск. (Богораз). От *пѣръть*.

пѣрнѣть, см. *пѣръть*.

пѣрскать «лопаться, прыскать, внезапно выскакивать», зап. (Даль); ср. также: *козлы прыскать стали на меня*, Аввакум 121; укр. пѣрскати «прыскать, фыркать», блр. пѣрскаць. Возм., экспрессивный вариант от *пѣрскать* (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 338).

пѣрхать «фыркать», зап. (Даль). Звукоподражательное, как и *фѣркать*.

пѣря «индейка», пѣрин, пѣрян «индюк», пѣрёнок «индюшонок», также межд. *пѣрь*, *пѣрь!*, служащее для подзывания индеек, кур, пѣря — то же, курск., ряз., вост.-русск. (Даль), блр. пѣрка, пѣря «курица, курочка». Вероятно, звукоподражательное (Преобр. II, 160). Ср. также *пѣля*, *нетопѣрь*.

пѣръть, **пѣрнѣть**, сюда же межд. *пѣрь*, *пѣрь!* «бац». || Сравнивают с *пѣрить* «топорщить» (см.) и близкими формами, цслав. *распырити* (Маценауэр, LF 15, 161 и сл.). Д.-в.-н. sprugnan «пришпоривать», др.-исл. sruugna, др.-инд. sphuráti «бьет ногами», греч. σπαίρω «трепещу, дрожу», лит. spirti, spiriù «упирать, бить ногой» отличаются по своему вокализму и не относятся сюда, вопреки Маценауэру. Преобр. (II, 160) сравнивает это слово с *порѣть*, *поронѣть* «ткнуть острым». По-видимому, основано на ономатопоэтическом образовании.

пѣсать, ср. *пѣсать*.

пыск, род. п. -а, «морда», зап. (Даль), укр. пысок «лицо, морда», блр. пыска ж. «щека с виском», *пыск* «морда», чеш. pusk «губа», словц. pusk — то же, польск., в.-луж. н.-луж. pusk «морда». || Обычно сближают с *пыхать*, цслав. *напыщити са* «надуться» (Mi. EW 268 и сл.; Перссон 248). По мнению Буги (РФВ 73, 339; Преобр. II, 160), это слово родственно лит. pūškas «волдырь, прыщ», pūškas — то же, pūškūoti «тяжело дышать», pūškšlė «шишка, желвак».

пѣска «membrum virile у мальчиков», смол. (Добровольский).
От предыдущего под влиянием *пѣсать* (см. *пѣсать*).

пѣскѡнить «разбрасывать сено или солому», арханг. (Подв.).
Темное слово.

пѣтѣть, -ся, *пѣтка*, *ѡпыт*, укр. *питати* «спрашивать», блр. *пытѣць* — то же, др.-русск., ст.-слав. *пытати ѣѣтѣти* (Супр.), болг. *пита́м* «спрашиваю», сербохорв. *питати*, *питѣм*, словен. *pítati*, *pítam*, чеш. *pláti se* «спрашивать о ч.-л.», слвц. *pytat'* «просить, умолять», польск. *pytać* «спрашивать», в.-луж. *pytać*, н.-луж. *pytaś*. || Ср. лат. *putō*, -āre «обдумывать, полагать, рассчитывать, приводить в порядок, резать», амр.-тѣре «отрезать» (*amb-putō), тохар. А *put-k* «судить, разделять, различать»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 2, 247; Миккола, Ursl. Gr. 3, 91; Брюкнер 450; Голуб—Копечный 303 и сл.; Младенов 424. О лат. слове см. Вальде—Гофм. 2, 393 и сл.; Мейе—Эрну 969 и сл.

пѣхѣть, *пѣшѣ*, диал. *пѣхать* «курить», сбл., «жить на широкую ногу», псковск. тверск. (Даль), «гореть, полыхать», укр. *пихати*, *пихкати* «пыхтеть», блр. *пихѣць*, русск.-цслав. *пыхѣ*, болг. *пѣхам* «тяжело дышу», словен. *píhati*, *píšem* «дуть, раздувать (огонь)», чеш. *púchati* «чваниться, гордиться», *púcha* «гордость», слвц. *púcha* — то же, *púchavka* «пыльная губка», польск. *rycha* «высокомерие, спесь», в.-луж. *rycha* — то же, н.-луж. *rych* «гордость, надменность», *rychaś* «тяжело дышать, переводить дух», *rychaś* «дуть», в.-луж. *rychnuć* — то же. || Связано чередованием гласных с *пух*, *пѣхнуть*, сюда же *пыхтѣть* (см.). Основано на древнем ономаопоэтическом образовании, ср. др.-инд. *pūtkaṛōti*, *pūtkaṛōti* «дует», далее лит. *pūškūoti* «тяжело дышать», *pauškēti* «пузыриться, вздуваться» (Буга, РФВ 73, 339), *pūsti*, *puščiū* «дуть», лтш. *pūst*, *pūšu* — то же, норв. *f(j)usa* «свистеть», *fjūsa* «надуваться» (*fausian), лат. *pustula* «пузырь», греч. *φῶσα* «пузырь, дуновение», *φυσῶ* «дую, надуваю», арм. *puh* «дуновение, ветер»; см. Траутман, BSW 233 и сл.; М.—Э. 3, 450 и сл.; Сольмсен, Beitr. 247 и сл.; Перссон 249; Младенов, РФВ 68, 386 и сл.; Маценауэр, LF 14, 417. Сюда не относится др.-инд. *pūschas* «хвост», гот. *fauhō* «лисица», нов.-в.-н. *Fuchs* — то же, вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 168 и сл.); см. Перссон 249 и сл. Ср. оба сл. слова, а также *пых*, *пѣшный*.

пѣхка, *пѣхва*, *пѣхварь*, *пѣхма* «гриб *Lycoperdon*», олонекц. (Кулик.). Связано с предыдущим, т. е. из **пыхъкъ* или **пыхы*, род. п. **пыхъве*.

пыхтѣть, пыхчѹ. Связано с *пыхать* (Маценауэр, LF 14, 417).

пычка «оленья шуба мехом наружу», арханг. (Подв.). Из саам. тер. *pietska* — то же (Итконен 56); см. также выше, *печок*.

пыш м. «гречишная и конопляная мякина», казанск. (Даль). Из **пышь* м.; ср. *пыхать, пух* (Потебня, РФВ 4, 186).

пышка. Связано с *пыхать, пышный*.

пышный, укр. *пйшний*, блр. *пйшны*, чеш., слвц. *rušný* «гордый», польск. *ryszny* «гордый», в.-луж., н.-луж. *rušny* «великолепный, пышный, нарядный». Первонач. *«надутый», ср. *пыхать*. Ср. др.-инд. *ruśyati, rōṣati* «процветает», *ruṣtás* «упитанный, обильный» (Перссон 248 и сл.; М.—Э. 3, 428 и сл.; Преобр. II, 164). См. также *пыхлый*.

пьедестал, начиная с Петра I; см. Смирнов 250. Через нем. *Piedestal* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 523) или непосредственно из франц. *piédestal* — то же, первонач. — «подставка для ног».

пьеса. Через нем. *Piese* — то же (с 1729 г.; см. Шульц—Баслер 2, 522 и сл.) или прямо из франц. *pièce* — то же.

пью, см. *пить*.

пьяный, *пьян*, -а, укр. *п'яний*, др.-русск., ст.-слав. *пѣанъ* ѡѣѡѡѡ (Супр.), болг. *пѣан*, сербохорв. *пѣан*, -а, словен. *pijan, -ana*, чеш., слвц. *rijan* «пьяница», польск. *rijanu*, в.-луж. *rjanu*, н.-луж. *rijanu*. || Праслав. **ръjanъ*: др.-инд. *rujanás* — то же; см. Миккола, *Ursl. Gr.* 122; Зубатый, LF 28, 24 и сл. Несколько рек носят название *Пьяна, Пьяная* по причине своего извилистого течения; ср. описание у Мельникова (7, 2), Штукенберга (5, 518). См. *пить*.

пюпитр, род. п. -а, также *пупитр*. Из франц. *pupitre* от лат. *pulpitum* «дощатый помост (как трибуна для оратора)».

пюсовый «коричневый (о цвете одежды, шляпы)» (Мельников и др.). Из франц. *puise* — то же, собственно «цвета блохи»: *puise* «блоха», народнолат. *pulice(m)*.

пязать «долго и еле слышно говорить всякую чепуху», олонекк. (Барсов, Причит.). Темное слово.

пядь ж., укр. *п'ядь*, род. п. -и «мера длины, четверть аршина», др.-русск. *пядь*, ст.-слав. *пѣдь* σπιδάρις (Euch., Ps. Sin.), болг. *пѣдя, пѣдей*, макед. *пент'*, сербохорв. *пѣд*, род. *пѣди*,

словен. *pêd*, род. *pêd'*, чеш. *píd'*, словц. *piad'*, польск. *piędz*, *piądz*, в.-луж. *pjedź*, н.-луж. *pěž*. || Праслав. **pędь*; ср. лат. *pendō*, -ēre «взвешивать», *pendeō*, -ēre «висеть», родственно слав. **рѣпѣ*, **рѣти* «натягивать» (см. *пну*), далее лит. *spęsti*, *spęndžiu* «расставлять силки, ловить в западню», *spįndis* «ловушка», др.-лит. *spándyti* «натягивать», лтш. *spuōsts* «ловушка», д.-в.-н. *spanna* «пядь», нов.-в.-н. *spannen* «натягивать», *Spanne* «пядь»; см. Траутман, BSW 219; Зубатый, AfsI Ph 16, 408; Перссон 412, 588; Мейе, Ёт. 264; MSL 11, 311; Потенбня, РФВ 4, 221; Маценауэр, LF 15, 168 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 280. Ср. также *студ*.

пйккои, пйккуи мн. «саам. обувь с острым носком и коротким голенищем», кольск. (Подв.). Неясно.

пйло ср. р., мн. *пйла* «рама, на которую напяливается кожа», *пйльцы* мн., укр. *п'яло*, *п'яльци* мн., сербохорв. *пропело* «распятие», др.-чеш. *padla* мн. «орудие пытки». || Праслав. **pędlo* от **рѣпѣ*, **рѣти* «натягивать», ср. лит. *pinklas* «повязка», лтш. *pineklis* «(лошадиные) пута, кандалы»; см. Траутман, BSW 219; Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 455; Преобр. II, 167 и сл.

пйлуса «лесная тропа», арханг., мезенск. (Подв.). Из фин. *palas*, род. п. *palkaan* «дорога в лесу», саам. *balges* «тропа» (Калима 192). Ср. также *пелгас*.

пйндача «заболонь», нотозерск. (Итконен), раньше объяснялось из саам. кильд. *pįndte* — то же, нотозерск. **pęndte*; см. Итконен 57, см. также выше, *пйнда*. Согласно письменному сообщению Итконена, *пйндача* представляет собой неправильную запись вместо *мяндача*.

пйрейдать «ворчать», олонек. Объясняется из карельск., фин. *pāristä* «жужжать, трещать, шипеть» Лесковым (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 101).

пйскотня «хлопоты, возня, беспокойство», арханг. (Подв.). Темное слово. Возм., от сл.?

пйстаться 1) «нянчить детей», 2) «хлопотать», арханг. (Подв.); фонетически затруднительно сближение с *пестын*, *пйтать*, потому что из *ѣ* в этом случае ожидалось бы *-е-*.

пйсть ж., род. п. -и «кисть руки», др.-русск. *пйсть* «кисть руки, кулак», сербск.-цслав. *пасть* *пѣтѣ*, болг. *пест(т)ник*, *пестница* «кулак», сербохорв. *пѣст* — то же (Вук), *пѣст* (Ивекович—Броз 2, 27; Решетар, AfsI Ph 36, 544), словен. *pęst*, -i «кулак, ладонь, пригоршня», чеш. *pěst* «кулак», словц. *päst'*,

польск. pięść «кулак», в.-луж. pjasć. || Праслав. *pęstь родственно д.-в.-н. fūst «кулак», англос. fýst (из *funhsti-); см. Брандт, РФВ 23, 292; Саблер, KZ 31, 279 и сл.; Соссюр, MSL 7, 93; Траутман, BSW 218. Лит. kùnstė «кулак», др.-прусс. kuntis, которые тоже сравнивались с этими словами, Эндзелин (СБЭ 20) склонен отделить от перечисленных выше слов и связать с лтш. kàmpť «хватать». Слав. и герм. слова неоднократно сближались с и.-е. *penqe «пять»; см. Соссюр, там же; Торп 243. Разграничение слав. *pęstь и д.-в.-н. fūst у Грюненталя (ИОРЯС 18, 4, 138) едва ли оправдано. Последний сравнивает pęstь со слав. *pęti, нем. Spann «подъем ноги».

пѣсы мн. «короткие жемчужные серьги», пинежск. (Подв.). Темное слово.

пѣтá, *пѣтка*, *пѣтки* мн., также *запѣтки* мн.; укр. *п'ятá*, др.-русск. *пѣта*, ст.-слав. *пѣта* *пѣтра* (Супр.), болг. *пѣта*, сербохорв. *пѣта*, вин. ед. *пѣту*, словен. *pęta*, чеш. *pata*, слвц. *päta*, польск. *pięta*, в.-луж. *pjata*, н.-луж. *pęta*, полаб. *přta*. || Праслав. *pęta, ср. лит. *pęntis* м. «пятка; толстый конец, обух топора или косы», *ųžpentis* «шпора; задник башмака», др.-прусс. *pentis* «пятка», афг. *pūnda* «пятка» (из *pāntā; см. Моргенштерне, PV 57). Далее пытаются сблизить с *pęno, *pęti, русск. *пнуть* (Перссон, 412; Траутман, BSW 214; Арг. Sprd. 393; Маценауэр, LF 15, 175; Эндзелин, СБЭ 196). Отсюда ст.-слав. **вѣспать** «назад», *опѣть* (Фортунатов, ВВ 3, 55).

пѣтѣна «корова, которую купили в пятницу или родившаяся в пятницу». От *пѣтница* (В. Шульце, UJb. 8, 296). Она якобы приносит счастье.

пѣтеро, укр. *п'ятеро*, др.-русск. *пѣтеро*, сербск.-цслав. *пѣтеро*, сербохорв. *пѣтеро*, *пѣторо*, словен. *petęr* «пяти родов», *petęr* ж. «упряжка в пять лошадей», чеш. *patero*, слвц. *pätero*, польск. *pięciogo*, в.-луж. *pjęcoгу* «пятикратный», н.-луж. *pęcoгу*, полаб. *pařary*. От *пѣть* (см.) с суф. -его по аналогии *четверо*, ср. лит. *penkeri* «пятеро» (Бругман, Grdr. 2, 2, 77).

пѣтерь, см. *пѣтрó*.

пѣтигѣз, род. п. -а «ненадежный, непостоянный человек». Сложение из формы повел. накл. от *пѣтить* (см. *пѣтá*) и *гуз*, т. е. «пятящийся задом». Ср. греч. *παλίνορος* «пятящийся», (*πάλιμ*)*πυγῆδόν* «задом», франц. *reculer* «отступать, пятиться»: *cul* «зад»; см. Френкель, ZfslPh 13, 218 (с литер.).

пятидесятница «троица», церк., калька греч. πεντηκοστή (ἡμέρα) «пятидесятый день после пасхи». Это слово было заимств. без перевода в др.-русск., цслав. *пятикостии* ж., *пятикостие* (ср. р.) — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 147; Соболевский, РФВ 20, 259.

пяти́на I «название каждой из пяти частей древней Новгородской земли», др.-русск. *пятина* (Никон. летоп. и др.; см. Срезн. II, 1795). От *пять*, потому что всего было *пять* *пятин*.

пяти́на II «неподвижная часть рыболовной сети, находящаяся на берегу». От *пять*.

пяти́к, род. п. *-ка* «след в снегу», с.-в.-р., сиб. От *пять*, ср. др.-прусск. *pintis* «дорога», лит. *pintis*, *péntis* «пята» (Иокль, IF 27, 305).

пяти́ца, укр. *п'ятиця*, др.-русск. *пятькъ* *параскеυή*, ст.-слав. *пятькъ* — то же (Супр.), болг. *пѣтъкъ*, *пѣтка* ж., сербохорв. *пѣтак*, род. *-тка*, словен. *pétak*, род. *-tka*, чеш. *pátek*, слвц. *piatok*, польск. *piątek*, в.-луж. *pjatk*, н.-луж. *pětk*. Название пятого дня недели, которая открывается понедельником. Ср. *пять*.

пяти́б, род. мн. *п'ятен*, др.-русск. *пятьно* «клеймо, знак», сербск.-цслав. *пятьно* «шип, шпора» (Mi. LP 764), болг. *петно́* «пятно», польск. *piątno*, *piętno* «пятно, клеймо, метка». || Праслав. **рѣтьно*; первонач., по-видимому, из охотничьего языка — «след, знак». От *рѣта* «пятка», ср. лит. *pentinas* «шпора», аналогично см. Маценауэр, LF 15, 175; Эндзелин, СБЭ 196; Mi. LP 764; Преобр. II, 166. Ср. нем. *Spur* «след», связанное с *Sporn* «шпора» (Клюге-Гётце 583). Неправильная реконструкция праформы **рѣтьно* и сближение с др.-инд. *piṅ-gas* «красноватый, коричневый», *piṅjagas* «красноватый, золотистый», *piṅktē* «рисует», лат. *pingō*, *-ere* «рисовать», вопреки Петерссону (AfsIPh 36, 149; BSIWortst. 73 и сл.), Ильинскому (РФВ 74, 130), Младенову (420). Праформа **рѣкътьно* дала бы **пачьно*.

пяти́ть «сохнуть, изнемогать», смол. (Добровольский). Вероятно, связано со сл.

пяти́рб «выступ над входом на сеновал», мн. *п'ятра* — то же, петергофск. (Булич, ИОРЯС 1, 324), «потолок гумна из жердей, сеновал», арханг. (Подв.), вятск. (Васн.), перм., казанск., сиб. (Даль), *п'ятерь* — то же, новгор. (Даль), укр. *п'ятра* мн., *п'ятрини* мн. «полка горшечника», др.-русск. *пятьро* «крыша», цслав. *пятьро* *фѣтѡра*, сербохорв. *пѣтар*, род. п. *-тра* «вид

крыши», словен. *rětəg*, род. п. -*tra* м., также *rětəg* мн. ж. «дощатый помост, пол чердака», чеш. *paťo* «этаж, ярус; сеновал», польск. *piętro* «этаж». Неотделимо от в.-луж. *přatg* «амбар», н.-луж. *pšěts* «сеновал», полаб. *přotrú* «стропила в амбаре», вопреки Маценауэру (LF 14, 403). || Праслав. **peťro* обычно сближают с **рьно*, **peťi* (см. *пну*), выделяя суф. -*tro* (см. Брандт, РФВ 23, 292; Грюненталь, ИОРЯС 17, 4, 137; Преобр. II, 166). Из **peťro* в отдельных диал. образовалось **preťro*, возм., под влиянием *прѣтати* и близких ему слов (иначе думает Маценауэр, см. выше); Мерингер (WuS 1, 194) пытается сблизить слав. **peťro* с лат. *pōns*, *pontis* «мост», но см. Вальде—Гофм. 2, 336 и выше, *путь*.

пѣтый, **пят** в выражении: *сам-пѣт*; укр. *п'ятый*, др.-русск. *пѣтъ*, ст.-слав. *пѣтъ* *πέπτος* (Остром., Супр.), болг. *пѣти*, сербохорв. *пѣти*, словен. *rěti*, чеш. *pátý*, словц. *piaty*, польск. *piąty*, в.-луж. *pjaty*, н.-луж. *pěty*, полаб. *pōte*. || Праслав. **peťь*, ср. лит. *peĩktas*, ж. *penktà* — то же, др.-прусск. *pienctis*, ж. *pienctā*, греч. *πέπτος*, лат. *quīntus*, д.-в.-н. *fimfto*, гот. *fimfta*, ирл. *cóiced*, тохар. А *pañt*, В *piñkte*, др.-инд. *pañca-thás*; см. Траутман, BSW 213; Уленбек, Aind. Wb. 152; Вакернагель—Дебруннер 3, 407 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 408; Гофман, Gr. Wb. 262; Торп 228 и сл. Ср. следующее слово.

пѣть I, род. -*ѣ*, укр. *п'ять*, блр. *пяць*, др.-русск. *пѣть*, ст.-слав. *пѣтъ* *πέπτε*, болг. *пет*, макед. *пент*, сербохорв. *пѣт*, словен. *rět*, чеш. *pět*, словц. *pät'*, польск. *pięć*, в.-луж. *pjes*, н.-луж. *pěś*, полаб. *pať*. || Праслав. **peťь*, ср. др.-инд. *pañktis* «число пять», др.-исл. *fimf* ж. — то же, далее лит. *penki*, ж. *peĩkios*, лтш. *piēci*, ж. *piēcas*, др.-инд. *pañca*, авест. *pañča*, арм. *hing*, греч. *πέπτε*, эол. *πέπτε*, лат. *quīnque*, галльск. *rempe*, др.-ирл. *cóic*, гот. д.-в.-н. *fimf*, алб. *pesë*, тохар. А *pañ*, В *piś*; см. Траутман, BSW 213; М.—Э. 3, 241; Хольтхаузен, Awn. Wb. 61; Вальде—Гофм. 2, 407 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 262; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 37; KZ 36, 307 и сл.; Торп 229. Ср. также *пѣсть*.

пѣть II, *пну*, см. *пну*.

пѣхрѣла «лентяй», смол. (Добровольский). Неясно.

пѣхтерь «веревочный мешок для сена», также «неуклюжий, глупый, грубый человек», смол. (Добровольский). Ср. *пѣхтерь*.

пѣчига «гной в глазах», олонецк. (Кулик.). Неясно.

Р

р — 18-ая буква др.-русск. алфавита, называвшаяся *ръци* (см. *режѣ*), с числовым знач. = 100 (Срезн. III, 1).

раб, род. п. -á, *раба́*, ж., *рабы́ня*. Заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *рабѣ* δούλος (Остром., Зогр., Клоц., Супр. и др.; см. Вондрак, Aksl. Gr.² 346 и сл.); исконно русской является форма **робъ*; см. *ребёнок*, *роб*.

рабайдать «плакать, голосить», олонецк. (Кулик.), ср. *равай-дять* — то же. От олонецк. *gavu* «испуганный крик», согласно Калиме (193).

рабáтка «узкая садовая грядка». Через нем. *Rabatte* — то же (с 1739 г.) из голл. *gabát* — то же (в языке голл. садоводов — из первонач. «отворот на сюртуке, обшлаг»), от франц. *gabát*: *gabattre* «отбрасывать, откидывать назад» (Клюге-Гётце 464; Франк—Ван-Вейк 530).

рабáч «кривоствольное, суковатое дерево, изогнутый кусок дерева, дуга», олонецк. (Даль, Кулик.), *рбáч* — то же, также «подставка для более точного прицела из ружья», олонецк. (Кулик.), др.-русск. *ропочагъ* «скрюченный кустарник». Из фин. *гара-*, ср. *гарамänty*, *гаракууси* «суковатая сосна, ель; дерево, непригодное для строительства»; см. Калима 192 и сл.; RS 5, 89.

рабовáть «грабить», южн., зап., псковск. (Даль), укр. *рабува́ти*, блр. *рабовáць*. Через польск. *gabować*, чеш. *gabovati* из д.-в.-н. *goub* «грабеж», *goubôn* «грабить»; см. Mi. EW 271; Брюкнер 451.

рабóта, диал. *робóта*, укр. *робóта*, др.-русск. *робота* «работа, рабство, неволя», ст.-слав. *рабо́та* δουλεία (Супр.), болг. *ра́бота* «работа», сербохорв. *ра́бота* «барщина», словен. *gabôta*, чеш., слвц. *robota* «барщина», польск., в.-луж., н.-луж. *gobota*. || Производное от и.-е. **orbhos* (см. *раб*, *ребёнок*), родственное гот. *argaiþs* «нужда», д.-в.-н. *ar(a)beit* ж. «работа, тягота, нужда» (Торбьёрнссон 1, 59; Клюге-Гётце 22).

равайдать, равандять, рабайдать «плакать, голосить», олонецк (Кулик.). Из олонецк. *gavu* «испуганный крик» (Калима 193; Mél. Mikkola 413).

- равѣйн, равѣйн** «еврейский проповедник и законоучитель», ст.-слав. **равѣин** ראבבין. Ввиду наличия -в- через греч. ראבבין от др.-еврейск. rabbī «мой учитель» (Литтман 45; Клюге-Гётце 464). Напротив, с Запада происходит укр. *рабѣин*, блр. *рабѣин* — через польск. *gabín* (Брюкнер 451). Относительно -н (возм., ит. происхождения) см. Литтман, там же. Здесь, вероятно, сингулятивное слав. -ипъ.
- равга** «железа, опухоль, опухшая железа», олонекк. (Даль, Кулик.). Из карельск., фин. *gauha* «железа, миндалина» (Калима 193).
- равдушка** «ободранная туша морского зверя». Возм., из *раушка* (см.), согласно Калиме (196 и сл.). Затруднительно ввиду -д-.
- равелѣин** «внешняя часть крепости», начиная с Петра I (Смирнов 251). Из франц. *gavelin* — то же, возм., через нем. *Ravelin* «щит вала», которое производят от ит. *rivellino* «равелин» (Доза 613; иначе Гамильшег, EW 743); ср. Маценауэр, LF 16, 171.
- равендѣук**, род. п. -а «тонкая парусина». Из голл. *ravendoek* — то же; см. Мёлен 162; ср. также Грот, Фил. Раз. 2, 507; Преобр. II, 170; Карлович, PF 2, 586.
- равѣйн**, см. *равѣйн*.
- равновѣсие**. Калькирует, вероятно, через посредство нем. *Gleichgewicht* — то же, лат. *aequilibrium*; см. Сандфельд, *Festschrift V. Thomsen* 170.
- равный, равен, равнѣ, равнѣ**. Заимств. из цслав., судя по *рапри* исконнорусск. *рѣвнѣий* (см.). Ср. ст.-слав. *равнѣнъ* ἴσος, ἴσμεος (Остром., Супр.).
- равушка, раушка** «ободранная, очищенная от жира и сала туша морского зверя», арханг. (Подв.). Из карельск. *gauška* — то же, фин. *gauska*; см. Калима 196.
- рага** «деньги», олонекк. (Кулик.), также *рагушка* — то же. Из карельск., фин. *gaħa* «деньги, монета» (Калима 193 и сл.)
- рагоза** «ссора, спор, брань», с.-в.-р., пенз., также «склочник», с.-в.-р., симб., «невзрачный человек», вятск., *рагозѣть* «болтать, врать, пустословить, суесться попусту», тверск., псковск. (Даль), др.-русск. *рагоза* «ссора», *рагозѣнъ* «сварливый» (Жит. Александра Невск., рукоп. XVI в., стр. 38, часто в Псковск. 2 летоп.), *рагозити ся* «возмущаться». Сближают

с сербск.-цслав. *rogalevati* «беспокоить», словен. *vegetati* «квакать, трещать», *regljati* «квакать, верещать по-сорочьи», «болтать», лтш. *gėdzėt* «гневаться» (см. *реготать*); ср. Маценауэр, LF 16, 164; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 12 и сл. Недостоверно.

раготать «ловить рыбу», арханг., кемск. (Подв.). Из карельск. *raho* — то же (Калима 194, RS 5, 89).

рагу «вид кушанья», уже у Радищева 230. Из франц. *ragoût* от *ragoûter* «вызывать аппетит» (Доза 607; Гамильшер, EW 736).

рад, рада, радо, укр. *радий*, *рад*, блр. *рад*, др.-русск., ст.-слав **рѣдъ** *περιχαρής* (Остром., Супр.), болг. *рад*, сербохорв. *рѣд*, *рада*, *радо* «охотный», словен. *rad*, *rada* «рад, охотный», чеш. *rad* — то же, словц. *rad*, польск., в.-луж., н.-луж. *rad*. || Предполагают родство с англос. *rot* «радостный, благородный», др.-исл. *rotask* «проясняться, веселеть», англос. *rotu* ж. «радость» (Траутман, BSW 235; Торп 347; Уленбек, PBB 22, 536; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 263). Против этих весьма правдоподобных сопоставлений выдвигают возражение, что **рад* могло также произойти из **arda-*, ср. ср.-греч. Ἄρδαγατος — имя одного вождя славян (Феофан, Chron. ed. de Boog 2, 254, 11) из слав. *Radogostь*, собств., нов.-греч. Ἄρδαμερί — местн. н. в округе Лангада, Македония (Фасмер, Slaven in Griechenland. 202) — из формы, предшествующей слав. **Rado-*шѣгъ, а также вепс. *Arškaht* — местн. н., которое соответствует совр. русск. *Радогоща* (Сетэлэ, JSFOu 43, 40 и сл.); см. Брюкнер, AfslPh 40, 12; Младенов 541. В таком случае следовало бы привлечь греч. ἔραμαι «люблю», ἔρωс, род. п. -ωτος ср. р. «любовь»; см. Мейе, Ét. 231; Младенов, там же; Брюкнер, там же; Slown. 452. Эти слова трудно отрывать от форм, приводимых на *радѣть, ради*.

рада I «совет», южн., зап., укр., блр. *рада* «совет, помощь», др.-русск. *рада* «совет», «советник» (в грам. начиная с 1389 г.; см. Срезн. III, 11). Заимств. через польск. *gada* — то же, чеш. *gada* из ср.-в.-н. *gât* «совет» (Mi. EW 271; Уленбек, AfslPh 15, 490; Брюкнер 452).

рада II «оленный поезд», кольск., арханг. (Подв.), см. *райда*

рада III «болотистое место, поросшее лесом», арханг. (Подв.), олонек. (Кулик.), вытегр. (Филин 127). Не ясно; не смешивать с *рядега* (Калима 209).

радѣть, -ѣю, *радѣвый*, обычно с отрицанием *не-*, др.-русск. *радѣти* «заботиться» наряду с *родѣти*, *рожѣ* — то же, *неродѣиѣ* ἀρελεῖα, *неродѣ* — то же, ст.-слав. **радѣти*, *нерадѣти*, *нераждѣ* ἀρελεῖν, παραχοῦειν (Супр.), наряду с *родѣти* «заботиться», болг. *радѣ*, *радѣя* «забочусь, стараюсь», сербохорв. *радѣти*, *радѣм* «стремиться, работать», словен. *róditi*, *ródim* «заботиться, соблюдать», др.-чеш. *peroditi* «не желать», в.-луж. *rodzić* «хотеть, стремиться», диал. *rodźec*, н.-луж. *rožeś*, *rožim*. || Родственно др.-инд. *rādhyati*, *rādhnōti* «удаётся, справляется», *rādhyatē* «удаётся», *rādhayati* «совершает», авест. *gādaiti* «исправляет», *gāda-* «попечитель», осет. *gād* «порядок, ряд» (Хюбшман, Osset. Et. 53), гот. *garēdan* «предусматривать», др.-сакс. *gādan* «советовать, замышлять», также гот. *gōdjan* «говорить», лит. *ródyti* «показывать», ирл. *imm-gādim* «обдумываю»; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 591; Траутман, BSW 235; Мейе, Et. 255; Фик 1, 118; Уленбек, KZ 40, 558 и сл.; Aind. Wb. 248. Ср. сл.

ради — предл. и послелог [*чегó ради*], укр. *ради*, др.-русск., ст.-слав. *ради*, *радьма* διά, ἐνεκεν, χάριν (Супр.), болг. *ради*, сербохорв. *ради*. || Родственно др.-перс. *gādi* «ради», ср.-перс., нов.-перс. *gāi* — то же, др.-инд. *rādhas* ср. р. «милость, благо-словение», далее сюда же предыдущее; см. Бартоломэ 1521; Розвадовский, RO 1, 102; Траутман, BSW 235; Эбель, KSchlBeitr. 1, 426; Фик 1, 303; Младенов, Don. Nat. Schrijnen 417 и сл.; Френкель, BSpr. 110.

радѣвый, см. *радѣть*.

радий. Из нов.-лат., нов.-в.-н. Radium (от лат. *radius* «луч»); сближено по форме окончания с *калий*, *натрий* и под.; см. Преобр. II, 172.

радѣмичи — название др.-русск. племени, обитавшего между Днепром и Сожем, др.-русск. *радѣмичи* (Пов. врем. лет); см. Барсов, Очерки 152 и сл. Летопись производит их от родоначальника по имени *Радѣмъ*, которое представляет собой краткую форму от имени собств. **Радѣмѣръ* или *Радѣмиръ* (см. Соболевский, ЖСт., 1893, вып. 4, 445); ср. польск. Radom — местн. н. от имени собств. Radomъ, Radomѣгъ (Mi. Bildung 94). Непосредственную связь между этнонимом *радѣмичи* и местн. н. Radom, вопреки Бергу (ГО 10), следует поставить под сомнение. Ср. *вѣмичи*.

радѣска, см. *редѣска*.

радиус, уже в 1720 г., Уст. морск. (Смирнов 251). Через голл. *radius* из лат. *radius* «радиус; луч» (Преобр. II, 172).

радуга, диал. *райдуга*, *равдуга*, укр. *райдуга*. Принимая во внимание существование заговоров, начинающихся словом *радуга́* (Даль) и диал. *весёлка* «радуга», курск.; укр. *веселиця*, *весёлка* — то же; ср. также лит. *linksmūnė* «радуга»: *liūksmas* «веселый», следует считать этимологию *радуга* из **radoga*, производного от *gadъ* (см. *рад*), наиболее вероятной; ср. Мi. EW 272; Зеленин, Табу 2, 116; Бодуэн де Куртене, РФВ 1, 111. Форма *райдуга* легко могла образоваться в результате влияния слова *рай* по народн. этимологии, поэтому едва ли она является самой древней, вопреки Соболевскому (РФВ 70, 96), Преобр. (II, 171), Маценауэру (LF 16, 163), Калиме («Slavia», 17, 33 и сл.). Названные ученые исходят из первонач. знач. «блестящая, пестрая дуга», причем Калима (там же) ссылается на *раёк* «радужная оболочка глаза». В случае *равдуга* он предполагает невероятное влияние морд. Raw «Волга». Неверно и толкование из **āg-doga* «небесная дуга» (ср. лит. *ógas* «воздух», лтш. *ārs* — то же (напр. К. О. Фальк, Et. St. 1 и след.)), так как этот корень отсутствует в слав., кроме того, ожидался бы соединительный гласный. В таком случае было бы др.-русск. **яроджга*. Относительно знач. балт. слов ср. также Эндзелин, Don. pat. Schrijnen 402. Форма *равдуга* неясна. [Ср. еще Семереньи (ВЯ, 1967, № 4, стр. 23), который видит здесь заимствование из др.-осет. **ardunga-* < ир. **drunaka-* «лук; радуга». — Т.]

радуніца, **радунец**, **радовніца**, **радошница** «поминки, поминальный день в понедельник или вторник Фоминой недели», с.-в.-р., зап. (Даль), *радуніца* «Фомина неделя», кыстром., нижегор. (Даль), блр. *радуніца*, *радоніца*, *раданіца*, *радыніца*, смол. *радайніца* (Мурко), др.-русск. *радуница* «поминки» (Новгор. 4 летоп., Псковск. 1 летоп., Стоглав; см. Срезн. III, 14; также у Гагары (1634 г.) 77). Наиболее приемлемо толкование из первонач. «праздник радостного пасхального поминовения мертвых в связи с воскресением Христа» и сближение с *рад*; см. Зеленин, ЖСт., 1901, вып. 1, 93; Арх. Леонид, Чтения, 1871, № 1, стр. 77; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, 31 и сл.; Срезн., там же. Ср. также описание *радуницы* у Зеленина (там же) и Мельникова (4, 205), а также *Христов день* в знач. «радуніца». Менее вероятно сближение с *род*, которое основывается на диал. выражении *родітелки* мн. «день поминовения мертвых», *родітель* в знач. умершего родственника вообще, а не только «отец, родитель», смол. (Добровольский), *родітельский день* (Мансикка), *родітельская суббота* (Даль). Эту этимологию представляют Потехня (РФВ 1, 84, со ссылкой на лит. *ródyti* «показывать»), Калима—Мансикка (Mél. Mikkola 141), Фасмер (RS 5, 123),

Мансикка (RS 12, 229). Абсолютно не доказано заимствование из греч. *ῥοδωνία*: ἔστι μὲν ὁ τῶν ῥόδων λειμῶν (Суидас), вопреки Мурко (WuS 2, 95, 101, 142 и сл., 151). Подобное название поминок не засвидетельствовано в ср.-греч. нигде, вопреки Брюкнеру (KZ 45, 109), где сближение характеризуется как «безукоризненное»; ср Фасмер, RS 5, 123.

радúшие. Получилось путем гаплогонии из **радодушие* (Соболевский, Лекции 150; Mi. EW 272; Преобр. II, 173).

ра́ега, см. *ра́ека*.

раёк, род. п. *райка́* 1) «вид кукольного театра», 2) «театральная галерка». Уменьш. от *рай* (Преобр. II, 177).

ра́ека, **ра́ега** «подсека, поросшая молодым лесом, небольшой частый лесок», олонекк. (Кулик.), также *рбяка* «овраг», олонекк. (там же). Из олонекк. *гајакко* «раскорчеванный участок» (Калима 194; RS 5, 89).

раёшник «кукольник, промысляющий райком». Производное от *раёк* (см.).

ра́жий, **ражб́й** «коренастый, сильный, крепкий, дородный», вологодск., олонекк., яросл., тверск., пенз., тамб., вост.-русск. || Как и *дорб́дний*, происходит от *род*; см. Маценауэр, LF 16, 174 и сл.; Преобр. II, 174. Сюда же *ра́же*, *ражб́* «много, обильно», *ра́жево* — то же, вологодск., тверск., владим., *ражб́вой* «красивый, бодрый, крепкий», арханг. (Подв.). [Слово *ра́жий* не имеет ничего общего с *род*, *рожать* и объясняется как прилаг. с суф. -жь от слав. *газь*, русск. *раз*; см. Трубачев, Езиков.-етногр. исследв. Романски, София, 1960, стр. 141 и сл. — Т.]

ра́жить «ощущать тошноту», диал. яросл., костромск. По мнению Преобр. (II, 229), связано с *рыга́ть*, что сомнительно в фонетическом отношении. Скорее это новообразование от *разы́ть*, раз II.

раз- I — приставка; **рас-** — перед глухими согласными. Цслав. форма вместо исконнорусск. *роз-*, *рос-*. См. *роз-*.

раз II, род. п. -а, сюда же *образ*, укр., блр. *раз*, сербохорв. *ра̀з* «лопатка для отмеривания зерна», «отвал плуга», словен. *га̀з* «гребок для отмеривания зерна», чеш. *га̀з* «удар, отпечаток, чеканка, тип, характер», словц. *газ* «характер, удар», польск. *газ* «раз», в.-луж., н.-луж. *газ* «раз». || Первонач. **газь* «удар», связанное чередованием гласных с *ре́зать* (см.). Родственно лит. *gióžas* «полоса, черта», *gėžti* «резать, делать черту», лтш.

ruǒza «возвышенность, бугор; полоса, луг, ряд», греч. ῥῶξ м., ж. «трещина», ῥήγνυμι «рву, проламываю», аор. страд. ἔρραγην, перф. ἔρρωγα, ῥήξис, лесб. ῤρήξис ж. «проламывание, разрывание»; см. Мейе, Et. 221; Мейе—Вайан 196; В. Шульце, KZ 48, 186; М.—Э. 3, 585; Буга, РФВ 73, 339; Преобр. II, 177; Френкель, BSpr. 76. Кроме того, балт. и слав. слова сравнивались с греч. ῥάσσω, атт. ῥάττω «бью, толкаю», аор. ἔρραξα, ῥάξια ж. «прибой», ион. ῥήξιη — то же (Лиден, Anlautsg. 15, 24 и след.; Гофман, Gr. Wb. 295 и сл.). См. также *разить*.

рѣзаги мн. «подсека, заросшая травой и не сожженная года 2—3», олонек. (Кулик.). Из карельск. *газі*, олонек. *газі*, фин. *гаси* «лес, срубленный при корчевании и оставшийся несожженным»; см. Калима 194.

разболокаться «раздеваться» (Мельников). Из *раз-* и *(о)болокú* от *волокú*. См. *влекú*.

разбрóхнуть «разбухнуть от сырости», *разброшítь* «отпустить (живот)», вологодск. (Даль). Из *разбúхнуть* под влиянием слова *брóхо*; см. Брандт, РФВ 21, 211.

рѣзве, также в стар. знач. «кроме», русск.-цслав. *развѣ* «только, кроме», наряду с др.-русск. *розвѣ* — то же (Срезн. III, 28, 150), ст.-слав. *развѣ* πλὴν, εἰ μὴ (Остром., Клоц., Супр.). Форма *развѣ* является цслав., тогда как *розвѣ* — исконнорусск. || Из *ogzvě-, вероятно, стар. местн. п. ед. ч. от *ogzvъ, производного от *ogz- (см. *роз-*, *раз-*), ср. *крóме*, *горé* «вверх»; см. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 294; Mi. EW 226; Преобр. II, 175. Неприемлемо сравнение с лит. *regi* «видишь», вопреки Маце-науэру (LF 16, 173 и сл.).

развѣтие. Калька нем. *Entwicklung* — то же, которое в свою очередь калькирует лат. *evolütio* или франц. *développement* — то же; см. Унбегаун, RES 12, 39.

развлекать. Заимств. из цслав., ср. *волокú*. Использовано в качестве кальки франц. *distraine* — то же (Унбегаун, RES 12, 39).

разгильдйй. Образовано аналогично *разгульйй* «увеселительное место», *растрепайй* «растрепан, оборванец», т. е. от повел. формы (Преобр. II, 175). Возм., связано с *гиль* «путаница», первонач., возм., «расшевели-ка»? [Иначе, от тат. собств. *Уразгильды*, *Уразгильдей*, а также *Разгильдей*, *Разгильдйй*, объясняет это слово Попов (Из истории лексики языков Вост. Европы, Л., 1957, стр. 35). — Т.]

раздерёжный «любящий веселиться, плясать», курск. (Даль). От *дѣргать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299.

раздобър «болтливость» (Гоголь), *раздобъривать, растобъривать* «болтать» (Даль), *раздабуривать* — то же, сиб. (Даль), *тары-бары, раздобары/растобары*, укр. *роздобарювати*, блр. *раздабаріваць, раздабары* мн. Источником, вероятно, является др.-еврейск. *dibber* «говорить», *dābār* «слово, сведение», откуда еврейско-нем. *dibbern* «говорить», *döbern* — то же, *Gedöber*; см. Преобр. II, 175. См. об этих словах Литтман 50; Локоч 13, 41. Ср. также нем. *bedibbern* «уговаривать». Неправильно привлечение гот. *gazda* «наречие, язык», вопреки Маценауэру (LF 16, 172). [Скорее всего, образовано с помощью приставок *раз-до-*, *рас-то-* от основы *бар-*, представляющей рифмованный вариант к *тар-* (*тары-бары*). Ср. образование *рас-то-пырить*. — Т.]

раздолье, укр. *розділля*, русск.-цслав. *раздолие* «долина». От *долъ* «низина, открытая со всех сторон». Отсюда знач. «свобода» (Преобр. II, 175 и сл.; Потебня, РФВ 16, 28). Не связано с *дбля*, как часто думают.

раздор, род. п. *-бра*, ст.-слав. *раздоръ* *σχίσμα* (Супр.), сербохорв. *рэдзор*, словен. *gazdòr* «разрушение, раскол». От *раз-* и *деру*.

раздражать, раздражить, см. *-дражить*.

разиня. Из **orz-* и *-зиня* от *zinoti* «зевать». Ср. *зиять, зину, зевать, розиня*.

разить, ражу, укр. *разіти*, блр. *разіць*, словен. *gáziti, gázim* «царапать», чеш. *gaziti* «бить», словц. *gazit'*, польск. *gazić* «ранить». || Связано с *раз, резать*. Ср. алб. *grah* «бью, разбиваю» (из **gradh*), гер. *graj* — то же, алб. *gras* «сжимаю, наступаю», аор. *gashë* от *bie* «бью, колочу»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 35, 371 и сл.; Иокль, Stud. 76.

разлад, см. *лад*.

различный, ст.-слав. *различь, различнь* *διάφορος* (Супр.). От *лик, лиць*.

разлука, разлучить, укр. *розлучіти*, блр. *разлучыць*, др.-русск. *розлучити*, ст.-слав. *разлжчити* *χωρίζειν* (Остром., Клоц., Супр.), сербохорв. *лүчити, лүчим* «отделять», словен. *razlòčiti*, чеш. *rozloučiti*, словц. *rozlúčit'*, польск. *rozłączyć*. См. *лучить*.

разный, цслав. форма, вместо исконнорусск. *рбзный*, ср. *рознь, пбрознь*, ст.-слав. *разьно* *διάφορος* (Супр.).

разорѣть, др.-русск. *разорити*, *разорь* «позор», ст.-слав. **разорити** λύειν, διαλύειν (Остром., Клоц., Супр.), сербохорв. раздрити. Отсюда вторичное *зорѣть* (см.) при исходном слав. *orz-oriti; ср. Соболевский, Лекции 148. Подробнее см. *-орѣть*. [Махек (АО, 17, 1949, стр. 132 и сл.) сравнивает к. с хетт. ḫarra «ломать, разрушать, измельчать». — Т.]

разрѣшить, см. *рѣшить*.

рассѣл, см. *россѣл*.

рѣзум. Заимств. из цслав., вместо исконнорусск. **розумъ*, ср. ст.-слав. **разоумъ** σύνεσις, γνῶσις (Супр.), болг. *рѣзум*, сербохорв. рѣзѣум, словен. razum «разум, смысл, значение», чеш., слвц. rozum, польск. rozum, в.-луж. rozum, н.-луж. rozum. От *ум*(см.).

разѣть, **разувѣть**, др.-русск. *розуми*, польск. rozumić, н.-луж. rozuś, zuś (из *jъzuti). Отсюда *разувѣй* «загородный кабак, где грабят», псковск., тверск. (Даль). Подробности см. на *обѣть*.

райна «пирамидальный тополь, *Populus pyramidalis*». Согласно Преобр. (II, 177), возм., от *рай*. Ср. сл.

райня «увеселительный сад» (Мельников). От *рай*, ср. особенно в песнях: *Ох ты, матушка-пустыня, распрекрасная райня* (Даль 3, 1583).

раѣть, **пораѣть** «советовать, помогать», диал., севск., *райца* «советник, член думы» (Даль). Из польск. rajca (устар.), совр. «сват», диал. raic «сватать» = radzić (стар.) «советовать» (см. *рада*); ср. Преобр. II, 171.

рай I, род. п. *рѣя*, укр., блр. *рай*, др.-русск., ст.-слав. **рай** παράδεισος (Клоц., Супр., Остром.), болг. *рай*, сербохорв. rāj, род. рѣја, словен. rāj, род. п. rāja — то же, sveti rāj «небо», чеш. rāj, слвц., польск., в.-луж., н.-луж. raj. || Скорее всего, заимств. из др.-ир., ср. авест. gāu- м. «богатство, счастье», др.-инд. gāu-, gās м., ж. «состояние, сокровище, богатство», gauis «дар, владение», которые родственны лат. gēs «дело, имущество», др.-инд. gāi «дает, дарует»; см. Фасмер в сб. Ost. Volksb. 126. Ср. также морд. м. riz «счастье», которое считается заимств. из ир. (Паасонен, FUF 8, 75), а также греч. παράδεισος «рай» — из др.-ир. pairidaēza-. Признание родства слав. *гаѣ и индо-ир. слов (Младенов 556; Маце-науэр, LF 16, 163 и сл.) заставляет допустить чередование ð : ē, которое не может быть доказано. Лит. gōjus «рай», судя по

ударению, заимств. из слав.; см. Брюкнер (FW 127), Гуйер (LF 47, 52) против Младенова. Кроме того, Эндзелин (М.—Э. 3, 498) сравнивает это слово с лтш. *rāt, rāju* «корчевать, очищать», лат. *rāvus* «редкий, рыхлый» (нерешительно). Миккола (Ursl. Gr. 1, 54 и сл.), Калима («Slavia», 17, 33 и сл., [а также в «Neuph. Mitteil.», 48, 58 и сл.—Т.]), Голуб—Копечный (309) без всяких на то оснований сближают слав. **гајь* с *рой, рекá* (аналогично *край: кроить*) и предполагают здесь древнее знач. «море, течение». Против последней этимологии, поддержанной Кипарским (ВЯ, 1956, № 5, 136), говорит то обстоятельство, что в русск. гидронимии не сохранилось никаких следов употребления *рай* в знач. «река, течение». [Будимир («Зборн. Филоз. фак. у Београду», 4, 1957, стр. 9) отождествляет *рай* с русск. *рай* «отдаленный шум, гул». — Т.]

рай II «гул, шум, отзвук», яросл., костром., нижегор. (Даль), *ра́ять* «звучать», вост.-русск. || Сравнивают с цслав. *раръ* «звук», укр. *ра́риг*, род. п. *ра́рога* «вид ястреба», чеш. *ra-rah* — то же, словц. *rárah*, польск. *garóg*, в.-луж. *garoh* — то же, далее с лит. *rojóti, rojóju* «тревожно каркать», *gíeju, gíeti* «кричать, ругаться», вост.-лит. *rejù, ríetie*, лтш. *reju, riēt* «лаять», *rāju, rāt* «бранить», *rājā iet* «быть в момент течки, случаться», *rātēt* «ругать», *rāte* «ссора», др.-инд. *rāyati* «лает» (но ср. *лаять*), др.-исл. *gámgr* «хриплый» (**gē-maz*), *gemja* «реветь», *rómr* «голос, карканье», лат. *ravus* «хриплый»; см. Мейе, Эт. 405; Траутман, BSW 242 и сл.; М.—Э. 3, 496, 498; Вальде—Гофм. 2, 421; Уленбек, Aind. Wb. 248; Mi. EW 271; Булаховский, ОЛЯ 7, 108; Маценauer, LF 16, 168 и сл.

ра́йда I «ива, сухое лыко ивы», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *raida* «ива», фин., водск. *raita*, эст. *raid*, род. п. *raia* «болотная ива, *Salix fragilis*» (Калима 195).

ра́йда II, также *ра́да* «оленный поезд», арханг., кольск. (Подв., Даль). Из фин. *raito*, род. п. *raidon* — то же или саам. *k. raida*; см. Итконен 64; Калима 194 и сл.

ра́йка «дыра», олонецк. (Кулик.). Из фин. *reikä* «дыра»; см. Калима, RS 5, 90.

ра́йна «рея», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *райно́, рейно́* — то же, олонецк., др.-русск. *райна* (Новгор. 1 летоп. под 1204). Вероятно, производное от **рая* (см. *ре́я, ра́я*); см. Тёрнквист 152 и сл.; Фасмер у Калимы 195 и сл. Карельск. *raina* (то же) происходит из русск., как и коми *гайна* (Калима, там же, и RLS 119).

райбн, прилаг. *райбнный*, народн. *радибн*, *радибнный* (Селищев, ЯР 215). Вероятно, под влиянием собств. *Ради(в)бн* из греч. Ῥαδίων. Источником слова *райбн* является франц. *гауон*, связанное с лат. *radius*.

ра́йпатуса «ломота в пояснице», олонек. (Кулик.). Из люд. *gaipaitta*, инф. *gaipaidau* «заболеть» или из отглагольного суф. на *-us* (Калима 196).

ра́йская пт́ица. Как и польск. *ptak rajski*, чеш. *rajka*, вероятно, калькирует нем. *Paradiesvogel* — то же или его первоисточник — лат. *avis paradisea*.

рак I, род. п. *-а*, укр., блр. *рак*, русск.-цслав. *ракъ*, болг. *рак*, сербохорв. *рѧк*, словен. *гѧк*, род. п. *гѧка*, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *rak*. || Не имеет удовлетворительной этимологии. Предположение о родстве с лит. *ėgkė* «овечья вошь, клещ», лтш. *ėgse* «клещ крупного рогатого скота, травяная вошь, вид жука», *ėgset* «испытывать ноющую боль» небезукоризненно в семантическом отношении (Брюкнер, KZ 45, 108; Преобр. II, 180; Младенов 556; М.—Э. 1, 574). Сопоставление с др.-инд. *karkaṣas* «рак», *karkaṣas* «шершавый», греч. *καρκίνος* «рак», лат. *cancer* — то же (Преобр., там же) не дает удовлетворительного объяснения отсутствию начального *к-*; ср. Ильинский (РФВ 74, 126), который со своей стороны сближает *рак* с лит. *gakti*, *gankū* «колоть, ковыряться, копать», лтш. *rakt* — то же, лит. *raki-pėti* — то же, *rankštūs* «поспешный, торопливый». Выражение *он знает, где раки зимуют* происходит, по всей вероятности, из языка рыбаков.

рак II «инструмент для чистки доменной печи». Вероятно, связано с *рак* в обычном знач. Сравнение с болг. *рокѧн*, *рогѧн* «скребок» (Ильинский, РФВ 74, 126 и сл.) недопустимо, потому что последнее заимств. из нов.-греч. *ροχάν* «рубанок», греч. *ροχάνη* — то же.

ра́ка «гроб с мощами», др.-русск., ст.-слав. *рака* *μνημεῖον* (Остром., Супр.), болг. *ра́ка* «ларец с мощами», сербохорв. *ра́ка* «могильный склеп», словен. *гѧка* «склеп», наряду с **gaku*, род. п. **gакъве*, словен. *гѧкѧв* ж. «гроб, склеп», чеш. *gakev* ж. «гроб», *gakvice* «раковина», слвц. *gakev*, полаб. *gакѧ́* «ящик» (см. *ра́ковина*). || Первый ряд из перечисленных слов восходит к гот. *агка* *χιβωτός* или, подобно последнему, — к лат. *агса* «ящик» от *агсеб* «запираю», второй — **orku* — к древнему герм. **arkō* из того же источника; см. Mi. EW 272;

Уленбек, AfslPh 15, 490; Мейе, Ёт. 184; MSL 11, 179; Соболевский, AfslPh 33, 480; Кипарский 252 и сл. Ввиду словен. слова менее вероятно происхождение *рака из ср.-греч. ἄρα, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 271; Гр.-сл. эт. 165), Кипарскому (там же). Займствование из д.-н.-н. (др.-сакс.) исключается, если принять во внимание чеш. и словц. свидетельства (вопреки Кнутссону (GL. 37 и сл.); см. также Преобр. II, 178).

рака́ I «первая выгонка в винокурении», *рачнѡй чан* (Даль). Займств. из тур., кыпч. раку «водка» (Радлов 3, 709) от араб. 'агаqu «финиковая водка»; см. Mi. TEL. 2, 145; Литтман 84 и сл.; Преобр. II, 178; Локоч 9.

рака́ II «пустой человек», др.-русск., ст.-слав. рака. Из греч. ράκᾱ, др.-еврейск. происхождения; см. Бауэр 1224; Срезн. III, 64.

рака́лья «негодяй, подлец». Из франц. gasaille «сволочь», ст.-франц. gasaille (XII в.; см. Гамильшер, EW 734); таким образом, это не контаминация на русск. почве слов *рака́ II* и *канáлья* (Зеленин, РФВ 54, 116); см. Преобр. II, 178.

ракан «дубленый полушубок», арханг. (Подв.) По мнению Калимы (FUF Anz. 23, 248), это ошибка, вместо *пакан*, но Подв. приводит обе формы. Темное слово.

раке́та I «вид метательного снаряда», впервые у Петра I, 1696 г.; см. Христиани 50. Через нем. Rakete или голл. raket из ит. rocchetta, госса «веретено» по причине внешнего сходства ракеты-путихи с веретеном (Клюге-Гётце 467); ср. франц. fusée «ракета»: fuseau «веретено».

раке́та II, обычно *раке́тка*, спорт. Из франц. raquette, ит. rascchetta (М.-Любке 580; Гамильшер, EW 741); см. Преобр. II, 178.

раки́та, получило *-а-* в результате аканья, ср. с.-в.-р. *роки́та*, укр. *роки́та* «вид ивы», болг. *раки́та*, сербохорв. *раки́та*, словен. *rakita*, чеш. *rokyta*, словц. *rokyta*, *rakyta*, польск. *rokita*, в.-луж. *rokot*, н.-луж. *rokita* ж., *rokit* м., полаб. *rūká'ita* || Праслав. *orkyta сравнивают с лтш. ērcis «можжевельник», ērškis «терновник», ērkuls «веретено», греч. ἄρκευθος «можжевельник», ἄρκος, род. п. -ος ж. «сеть», ср. греч. κέλευθος «дорога»: лит. kėlias «дорога» (Лиден, IF 18, 507 и сл.; Эндзелин, KZ 44, 59 и сл.; М.—Э. 1, 574; Траутман, BSW 71; Миккола, Ursl. Gr. 90. Недостоверна связь с лат. arcus, -us «лук, дуга», гот. arhvazna «стрела», др.-исл. or «стрела», англ. arrow — то же, др.-инд. arkás «лук» и растение «Calotropis gigantea» (Мейе, Ёт. 295 и сл.;

Брандт, РФВ 18, 8; Миккола, Ursl. Gr. 3, 32; Balt. u. Slav. 37; иначе Вальде—Гофм. 1, 64; Мейе—Эрну 78 и сл.). Следует отклонить предположение формы *ork- «ручей» и сравнение с др.-инд. arṣas «поток, река», др.-прусск. wurs «пруд», вопреки Брюкнеру (KZ 45, 104), а также сближение с чеш. rákos, gokos «тростник» (Миккола, Balt. u Slav., там же). О последнем см. на *рогоз*.

раковина, др.-русск. *раковина* «перламутр». От *raку, род. п. *rakъve «оболочка», ср. чеш. rakev ж. «гроб», др.-чеш. rakvice «раковина», словц. rakev «гроб», словен. rákəv ж., которые через др.-герм. *arkō, гот. arka восходят к лат. arca. См. *рака* I. Ильинский (РФВ 74, 126 и сл.) абсолютно ошибочно отделяет слав. слова от лат. и герм. и предполагает исконное происхождение первых. [По мнению Якобсона (IJSPL, 1, 1959, стр. 267), *раковина*, как и *ракушка*, связано с *рак*. — Т.]

Раковор — стар. название города *Раквере* в Эстонии, др.-русск. *Раковоръ*, из др.-эст. Raḥkawoori, совр. эст. Rakvere, фин. Raḥkavuori (Юслениус); см. Шлютер, Sitzber. Gel. Estn Ges., 1902, 95 и сл.; Миккола, FUFAnz. 3, 50.

ракса «кольцо, на котором рея скользит по мачте», арханг. (Подв.), и в др. диал. (Даль), впервые *ракс*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 251. Из голл. rak, мн. raks — то же (ср. *рельсы*); см. Мёлен 160.

раку́н, род. п. -á «енот, Procyon lotor». Вероятно, через англ. гассоон — то же из вост.-алгонкинск. (Сев. Америка) ara'kun, ara'kunem «он царапает руками»; см. Пальмер, Einfluss 127; Neuweltwörter 116 и сл.; Преобр. II, 179.

ракса — птица «зеленая ворона, Coracias garrula», укр. *раки́в* — то же. || Связано со звукоподражательным к слов *роко́тать*, *рего́тать* (см.). Едва ли прав Преобр. (II, 179), предполагагая диссимиляцию первонач. **кракша* и связь с *кра́кать*.

рало, диал. *ора́ло* — под влиянием *ора́ть* «пахать», укр. *ра́ло*, др.-русск., ст.-слав. *рало* ἄροτρον (Супр.), болг. *ра́ло*, сербохорв. *ра́ло*, словен. rálo «маленький плуг без колес», чеш. rádlo «соха», словц. radlo — то же, польск., в.-луж., н.-луж. radlo, полаб. radlú. || Праслав. *ordlo, родственно лит. árklas м. «соха», лтш. afklis «плуг», др.-исл. arðr — то же, греч. ἄροτρον, критск. ἄρατρον, лат. arātrum, ирл. arathar, арм. araur, тохар. āre «плуг» (Траутман, BSW 13; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 31, 70; Хюбшман 423; Торп 18; Мейе—Эрну 85; Шпехт, KZ 66, 29; Вальде—Гофм. 1, 62). Ср. также *ора́ть*.

ра́льчик, диал., вместо *ла́рчик*, арханг., шенкурск. (Даль), см. *ларь*.

ра́ма I, укр. *ра́ма*, *ря́ма*, блр. *ря́ма*, смол. (Добровольский). Через польск. гама или непосредственно из нем. Rahmen «рама», ср.-в.-н. game; см. Преобр. II, 180; Клюге-Гётце 180, 466; Потебня, РФВ 2, 16.

ра́ма II «окраинная область», см. *ра́менье*.

рамаза́н, род. п. -а «сорокадневный пост у магометан». Через перс., тур. ramazan из араб. ramadān — то же; см. Литтман 73; Mi. TEI. 2, 145; Преобр. II, 180.

раме́н «ромашка», см. *ромáшка*.

ра́менье «густой лес; лес, примыкающий к полям», *ра́мень* ж. — то же, *ра́ма* «окраинная область», др.-русск. *рама* «граница, пашня, примыкающая к лесу», *раменик* «лес по краю пашни, опушка леса», *рамынь* «сильный, огромный». Вероятно, связано с *рамы́ный* (см.). Сомнительно сближение со ср.-в.-н. gām, gāme «цель» (Ягич, AfsI Ph 7, 484). Ильинский (ИОРЯС 23, 1, 179) сравнивает с др.-исл. rót «корень», которое сближается с лат. gādix «корень», gāmus «ветвь» (Вальде—Гофм. 2, 415). Во всяком случае, не связано с *ра́ма I*, вопреки Преобр. (II, 181), а также с греч. *ράμνος* «терновник», вопреки Маценауэру (289), ср. о последнем объяснение Гофмана (Gr. Wb. 294), который сближает *ράμνος* с *вёрба*. Относимое сюда Маценауэром нов.-греч. *ρορμάι*, *οὐρμάι* «лес» заимств. из тур. oğman «лес» и не имеет с русск. словами ничего общего. [Откупщиков (сб. «Вопросы общего языкознания», Л., 1965, стр. 88 и сл.; он же, Из истории индоевропейского словообразования, Л., 1967, стр. 197) толкует *рамень(е)* как родственное лит. агмиб «пашня», лат. armen-tum «рабочий скот (используемый на пашне)», и.-е. производные на -теп- от основы др.-русск. *орати*, лит. *árti* «пахать», ср. знач. русск. *рама* «край пашни у леса». — Т.]

ра́мжа, **ра́мша** «непроданный остаток товаров на ярмарке», херсонск. (Даль). Из нем. Ramsch (с XVIII в.) от франц. gamas «хлам» из га- и masse «множество» (Гамильшер, EW 31; Клюге-Гётце 467).

ра́мо, мн. *рамена́* «плечи», укр. *ра́м'я*, *ра́мено*, блр. *ра́мя*, др.-русск. *рамя* ср. р., *рамо*, ст.-слав. *рамо* Ѡмос (Супр.), болг. *ра́мо*, сербохорв. *ра́ме*, род. п. -ена, словен. *га́ме*, род. п. -ена, *га́мо*, чеш. *га́мѣ*, слвц. *гамă*, польск. *гаміе*, в.-луж. *гамjo*, н.-луж. *га́ме*, полаб. *гамá* «плечо». || Родственно др.-прусск.

igtō ж. «рука, плечо», лит. *igmliga* «простуда, озноб», *igmedė* — то же, *agmai* «часть телеги, к которой прикрепляется дышло» = лтш. *ġrmi* (М.—Э. 1, 575 и сл.), др.-инд. *igmas* м. «плечо, ляжка», авест. *agəta-* «рука, плечо», осет. *argm* «ладонь, горсть», арм. *argmikn* «локоть», гот. *arms*, д.-в.-н. *agam* «рука», лат. *argmus* «верхняя часть руки, лопатка»; см. Траутман, BSW 13 и след.; М.—Э. 1, 575 и сл.; Хюбшман 425; Osset. Et. 24; Мейе, Et. 427; MSL 8, 236; Вальде—Гофм. 1, 69; Мейе—Эрну 84 и сл.

рампётка «сачок для бабочек» (С. Аксаков). Из ит. **rampetta* «приспособление для ловли» от *gampa* «коготь, лапа»; Преобр. (II, 178 и сл.) предполагает контаминацию слов *ракёта* и *рама*, но при этом *-п-* остается необъясненным.

ра́мша I, см. *ра́мжа*.

ра́мша II — рыба из породы бычков «*Cottus gobio*», арханг. (Преобр.), *рэвца*, *рэвца* — то же (см.).

ра́мя, см. *ра́мо*.

рамя́ный «обильный, сильный», *рамяно* «очень», стар. (Даль), др.-русск. *рамянь*, русск.-цслав. *рамѣнь* «буйный, сильный», *рамѣно* «очень», словен. *rámeno* «чрезвычайно, очень, необычайно», чеш. *páramný* «чрезвычайный, невероятный, огромный», польск. *paromny* — то же, собств. *Nagam*, местн. н. *Nagamowise*. || Родственно др.-исл. *jǫrmung* — одно из имен Одина, гот. *Egmanareiks*, др.-англ. *eormen*, *iermen* «большой, огромный», д.-в.-н. *igmin-*, *egman-*, *ermun-* «большой, огромный», алб. *jergm* «бешенство», лит. *eĩmas* «чудовище», арм. *agam* «чудо», греч. *ᾠρμενος* «высокий»; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 146; Aengl. Wb. 92; Брюкнер 355; KZ 45, 107 и сл.; Mi. EW 273; Торп 339. Сравнивают также с др.-исл. *gam(m)g* «пригодный, сильный, острый, строгий»; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 223; Клюге—Гётце 467.

ра́на, укр., блр. *ра́на*, др.-русск., ст.-слав. *рана* πληγή, μάστιξ (Супр.), болг. *ра́на*, сербохорв. *ра́на*, словен. *rána*, чеш. *rána* «рана; удар; несчастье», словц., польск., в.-луж., н.-луж. *rana*. || Родственно др.-инд. *vraṇás* м., *vraṇám* ср. р. «рана; щель, трещина», *vraṇayati* «ранит», далее — алб. *vargë* ж. «рана», *vras* «убиваю», *vrasijë* «убийство»; см. Лиден, Anlautsges. 19; Розадовский, Qu. Gr. 2, 254; Мейе, Et. 445; Траутман, BSW 236; Уленбек. Aind. Wb. 299. Не представляется более вероятным сравнение **рана* с *редкий* (Перссон 277 и сл., 638, против см. Вальде—Гофм. 2, 419) или с др.-инд. *gāras* м., ср. «воинственность», авест. *gāna-* «воин, борец» (Младенов, РФВ 65, 369 и сл.). Лит. *gonà*

«рана» заимств. из слав.; см. Брюкнер, FW 127; Лиден, там же, 17.

ранг, род. п. -а, впервые *ранг*, *ранк*, 1705 г., у Петра I (Христиани 22; Смирнов 251). Из голл., нем. gang «чин» (Преобр. II, 182; Клюге-Гётце 467).

рангбу́т «оснастка», впервые *ронгоут*, при Петре I (Мёлен 171). Из голл. gondhout «рей и др. деревянные части»; см. Мёлен, там же. Неточно Маценауэр (289); см. Преобр. II, 182.

ра́нда, **ра́ндо** «кабак», смол. (Добровольский), ср. лит. gandra «аренда» (Куршат), укр. *ора́нда* «трактир; аренда». Тожественно этимологически слову *аре́нда* (см.). Налицо ассимиляция гласных в укр. *орандáр* «арендатор» и под.

рандеву́ «свидание», впервые в 1723 г.; см. Христиани 51. Вероятно, через нем. Rendezvous от франц. rendez-vous, буквально «отправляйтесь». Также *рандеву-плац* «сборный пункт роты», начиная с Петра I (Смирнов 252). Из нем. Rendezvousplatz.

Раненбу́рг — прежнее название города Чаплыгин в бывш. Ряз. губ., народн. *А́нбур*, *А́нбу́рх* (РФВ 28, 50), еще раньше — *Ораниенбург*, основан Меньшиковым в 1703 г. и назван по нем. Oranienburg; см. Семенов, Словарь 3, 273 и сл.; Унбегаун, RES 16, 215.

ра́нец, род. п. -нца, впервые в 1764 г. (Унбегаун, RES 15, 233), чеш. ranec — то же. Из нем. Ranzen «сумка, ранец», стар. Rantz «мешок» (Клюге-Гётце 468), но не из чеш., вопреки Смирнову (252).

ранжи́р, род. п. -а «строй по росту» (Лесков), стар. *ранжир флаг*, начиная с Петра I (Смирнов 252). Из нем. Rangierung «распределение по порядку» от франц. ranger «располагать» (Хайзе; Преобр. II, 182).

ра́но, сравн. *ра́ньше*, *ра́нее*; *ра́нный*, -яя, укр. *ра́но*, *ра́нок* «утро», блр. *ра́нкі* мн. «утро», др.-русск., ст.-слав. *ра́но* ῥῥδρον (Супр.), болг. *ра́но*, *ра́нен*, сербохорв. *ра́но*, *ра́ни*, словен. *gáno*, *gána* ж., чеш. *ráno*, *raný*, словц. *ráno*, *raný*, польск., в.-луж., н.-луж. *gano*, полаб. *ronú*. || Трудно поддается этимологии. Пытаются установить родство первонач. исходного *gāi- с лит. *gýtas*, лтш. *rits* «утро»; см. Траутман, BSW 246; Махек, Recherches 47 и сл. С др. стороны, считают исходным *vǵōdno- и сближают с греч. ῥῥδρος «раннее утро», ῥῥδριος, ῥῥδριός «ранний», лакон. βορδαγορίσχεα · χοίρεια χρέα (Гесихий), др.-инд. várdhatē «поднимает, заставляет расти»,

urdhvās «высокий, выдающийся», слав. *rodъ* (см. *rod*); см. Лиден, *Anlautsges.* 24; Младенов 556 и след.; И. Шмидт 33, 456; Перссон 277. Ср. еще болг. *рѣжда се* «(sol) oritur», сербохорв. *сунча̀ни рѣ̀ђај* «восход солнца». Менее вероятно сравнение с алб. *egë* «темнота, мрак», греч. *ὄρφνός* «темный», *ὄρφνη* «мрак» (Оштир, *AfslPh* 36, 444), потому что в этом случае ожидалось бы слав. **raġno*.

рант, род. п. -а, *ра́нтовые ба́шмаки* мн. «щегольские . . . , у которых сначала пришивается рант, а затем подошва» (Преобр. II, 183). Позднее заимств. из нем. *Rand* «край, кайма»; см. Преобр., там же.

ра́ньшина, ра́ньщина «двухмачтовое судно для лова трески», арханг. (Подв.), *ра́ньщик* «рыбак на раньшине». От *ра́но*, так как эти суда выходят раньше других, ранней весной, на лов рыбы. Ср. *ра́ньщик* «работник, который нанимается на работы ранней весной» (Даль), в противоположность *поздняку*, который начинает позже.

рапѣра, начиная с Петра I (Смирнов 252). Через нем. *Rapier* (в XVIII в. — ж. р.) или непосредственно из франц. *garrière* — то же, от *gâre* «терка» (см. Клюге-Гётце 468; Гамильшер, *EW* 541).

рапонтик «ревень», Поликарпов, Лексикон 1704 г. Через нем. *Rharontik* — то же из лат. *rha ponticum* от греч. *ῥᾶ ποντικόν* — то же; ср. Фасмер, *RS* 4, 188. См. *рэвень*.

рапорт, Третьяковский, 1740 г.; см. Христиани 31, стар. *репѣрт* — то же (Лесков и др.), часто в эпоху Петра I; см. Смирнов 252. Первое — через польск. *raport*, судя по ударению, напротив, *репорт* — через англ. *report* — то же. Источником обеих форм является франц. *rapport*.

рапортовать, стар. *репортовать*, при Петре I (Смирнов 252). Через польск. *raportować* из франц. *rapporter*. Форма на -е — через англ. *to report*; см. Преобр. II, 183.

рант «порыв, мгновение», *ра́нтом* «нечаянно, вдруг», смол. (Добровольский), блр. *рант* «удар», *ра́нтом* «стремительно», укр. *ра́нтом* «внезапно». Через польск. *rap* «похищение», *raptem* «внезапно» от лат. *raptus* «ограбление», *raptim* «поспешно» (Брюкнер 454).

раса I «рваная одежда, лохмотья», только др.-русск. (= *ῥάτιον*, Никон. Панд.; см. Срезн. III, 71), укр. *раса* (Желех.), сербск.-цслав. *раса*, болг. *раса, расо* ср. р. «монашеская, священническая ряса», сербохорв. *ра̀са* — то же. Из ср.-греч.

ра́сов от ит. *raso*, лат. *rāsūm*; см. Mi. EW 273; Фасмер, Гр.-сл. эт. 165; Г. Майер, *Neugr. Stud.* 3, 55; Фуа, *Lautsystem* 146. См. *ряса*.

ра́са II «порода». Из нем. *Rasse* или франц. *race*, вероятно, от ит. *gazza*; см. Литтман 101; Оберхуммер, *Anz. Wien. Akad.*, 1928, 205; Клюге-Гётце 469.

раска́иваться, см. *ка́ять*

раскапу́ститься, см. *капу́ститься*.

раскв́асить «разбить». Вероятно, семинаризм от лат. *quatiō*, *quassus* «разбиваю» под влиянием слова *квас*, от которого Потехня (РФВ 6, 337 и сл.) производил непосредственно *раскв́асить* (см. *квас*).

раскóл, род. п. -а, например в 1654 г., при патриархе Никоне, отсюда *раскóльник*. От *раз-* и *колóть*.

раскум́екать (например, у Мельникова), костром., тульск. (Даль), *раскум́ить* — то же, яросл. См. *кум́екать*.

раскурéпаться «потрескаться, полопаться» (Даль), «упрямиться (о детях)», псковск. (Даль), *раскурéпиться* «раскиснуть, рассердиться», тамб. (РФВ 68, 403). Неясно.

распа́шка, обычно: *нараспа́шку*. От *пахáть*, *пахнóть*, а не от *запа́ска*, как утверждает Йокль (*AfslPh* 28, 6).

распекáнция «строгий выговор» (Даль), смол. (Добровольский). Образование семинаристского языка от *распекáть*, *пекó* (см.), сближенное с лат. *peccantia* «грех»; аналогично Малиновский, *PF* 4, 659.

расплóх, обычно в выражении: *врасплóх*. || Предполагают связь с *полóх* (Горяев, Доп. 1, 39), что затруднительно фонетически, или родство с *плохóй* (Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, 1 и сл.). Это тоже неубедительно.

располóть «разрезать пополам». Вероятно, от *пол*. Неубедительно сближение с *полá* и др.-инд. *phālas* м. «плуг», *phálati* «лопается» (Шефтеловиц, *Zschr.*, Ind. Iг. 2, 275).

ра́спря, русск.-цслав. *распъря*. От *раз-* и *пря* (см.); ср. Mi. EW 239.

распу́рка «распускающаяся почка». От *распу́кльй* «лопнувший, распускающийся», *пу́кать* «трескаться» (см.); ср. Преобр. II, 184.

распять, *распятие*. От *ръпъ, *рѣти (см. *пну*, *пять*).

рассатобрить порассатобрить «растратить, размотать», донск. (Миртов). Неясно.

рассвенуть «рассветать», ст.-слав. **свѣнжти**, сербохорв. свѣнути, о-свѣнути — то же, словен. sveníti «восходить (о солнце)». Связано со *свет*, *свѣтлый*. Ср. польск. zaświtnąć — то же.

расселина. Из *раз- и *sědl- (см. *сидеть*); ср. Преобр. II, 176. [Сюда же чеш. rozsedlina — то же; см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 272. — Г.]

рассѣянный. Калькирует нем. zerstreut — то же, которое объясняют аналогичным образом из франц. distrait — то же (Клюге-Гётце 708); ср. Унбегаун, RES 12, 39.

расскѣп, род. п. -а «щель, трещина», зап., южн. (Даль). От *скѣпать*.

рассоха «развилок, ручки сохи», с.-в.-р. *россоха*, укр. *розсоха*, сербск.-цслав. *рассоха* «разветвление», сербохорв. рѣсохѣ мн. «развилки», чеш. rozsocha «развилок», словц. rássocha, rozsocha, польск. gosocha, в.-луж., н.-луж. gozsocha. От *соха* (см.).

расстегай I «пирожок с продолговатым разрезом наверху, через который видна рыбная начинка». Вероятно, от *раз-* и *стегнуть*, сложение с формой повел. накл. (Преобр. II, 176). Вместе с этим ставят вопрос о происхождении из **растягай* — от *тянуть*, *растягивать* (Френкель, ZfslPh 13, 233; Горяев, ЭС 295). Более приемлемо первое предположение ввиду след. слова, а также формы *расстегай* «продолговатый, начиненный пшеном пирог», арханг. (Подв.).

расстегай II «шелковый сарафан с вырезом», нижегор. (Даль). Сложение с формой повел. накл., от *раз-* и *стегнуть*; см. Преобр. II, 176.

расстояние — калька франц. distance — то же; см. Унбегаун, RES 12, 39.

растаг, **растах** «дневка», воен. Из нем. Rasttag — то же; см. Грот, Фил. Раз. 2, 508.

растатура «болтовня», олонек. (Кулик.), нижегор. (Даль), *растатуривать* «растолковывать», псковск., тверск. (Даль). Ср. *растутура*.

расти, **расту**, где -а- — из слав., вместо *ростий*, *росту*, укр. *ростий*, *росту*, блр. *расці*, *расту*, ст.-слав. **расти**, **растж** αἰξάνεσθαι, φύεσθαι

(Сумр.), болг. *раста́*, сербохорв. *ра́сти*, *ра́стѐм*, словен. *rásti*, *rástem*, чеш. *růsti*, *rostu*, словц. *rást'*, польск. *rość*, *rosnąć*, в.-луж., н.-луж. *rosć*, *rostu*, полаб. *rüst*. || Праслав. **orsti*, **orsto* сравнивают с лит. образованиями на-stō (Мейе — Вайан 215; Эндзелин, *Mél. Pedersen* 429); сближают, с одной стороны, с греч. ὄρμενος «росток, стебель», ὄρῳμι «возбуждаю, двигаю», др.-инд. ṛb̥ōti «поднимается, двигается», лат. *origo*, *ortus* «поднимаюсь, встаю» (Мейе — Вайан, там же; Перссон 346, 853), с др. стороны, сравнивают с лат. *arduus* «высокий, крутой», авест. *əgədva-* «тугой, прямой», др.-ирл. *ard* «высокий», др.-исл. *ordugr* «крутой», алб. *rit* «расту» (Лиден, *Anlautsg.* 23; ВВ 21, 113; И. Шмидт, *Vok.* 2, 295). Другие предполагают, что менее вероятно, родство с др.-инд. *ardh-* «процветать» (Бурда, *KSchlBeitr.* 6, 392; Прусик, *KZ* 33, 159), которое, однако, лучше относится к греч. ἄλθραι «расту», лат. *alō* «кормлю»; см. Вальде — Гофм. 1, 64 и сл. Сюда же *рост* (см.).

расто́пырять, уже у Аввакума (82, 220). От *раз-* (*роз-*) и *пы́рять* «растопырять» с экспрессивным *-то-*, как в чеш. *roztořilý* «милейший» наряду с *rozmilý*. Ср. *распы́рять кры́лья*, польск. *rozrzuć* и др. Ср. укр. *брантогус* «оборванец», русск. *обдранный*.

расторо́пный, укр. *розторо́пний*, польск. *roztropny* «смышлениый». Связано с *торопи́ться*, *тброп*. Знач. «умный» и «быстрый» совмещены точно так же в словах *бы́стрый*, *хи́трый*; см. Брандт, *РФВ* 25, 30; Штрекель, *AfslPh* 28, 503; Преобр. II, 185. Ср. лит. *tařpti*, *tarpstù* «преуспевать, процветать», *tarpa* «преуспевание» (Брандт).

растотó «особый способ повязывать платок на голову у женщин», нижегор. (РФВ 73, 344 и след.). Др. название: *на распы́стинку*. Из последнего произошел путем замены местоименным *то* форма *нарастотó*; см. Петровский, *РФВ* 73, 345 и сл. Ср. описательное употребление формы *тогó*: *он тогó* «глуловат, пьян и т. п.» (ср. Хаверс).

расточи́ть, расточи́тель. От др.-русск., ст.-слав. *точити* «заставлять течь» (Ми. EW 347 и сл.) Ср. *ток*, *течь*.

растру́б, род. п. *-а*. От *раз-* и *труба́*, а не из голл. *laars* «сапог» (Маценауэр, *LF* 16, 170).

расту́, см. *расти́*.

расту́га «ванты, снасти, идущие в стороны от мачты», поволжск. (Даль); ср. *сусту́га*, *тя́га*, *тяну́ть*.

растуту́ра «раздор (в семействе)», вятск. (Васн.). Возм., расширение формы **расту́ра* от *растури́ть* «разогнать», вятск. (Васн.), но ср. *растату́ра*.

расши́ва «вид баржи на Волге» (Мельников), «большое парусное судно», касп. Образовано от плотничьего термина *расши́ть* «укрепить раму распорками» (Преобр. II, 185). Не из нем. Reiseschiff «корабль», вопреки Горяеву (ЭС 295).

ра́тай I «пахарь», укр. *ратáй*, род. п. -а́я, др.-русск., ст.-слав. *ратан* ῥατωρῆς (Супр.), болг. *ра́тай*, сербохорв. *ràtaj*, *ràtâr*, словен. *ràtaj*, др.-чеш. *rataj* (Гуйер, LF 53, 389), чеш. *rataj*, *gatej*, словц. *rataj*, польск., в.-луж., н.-луж. *rataj*. || Праслав. **ortajь* родственно лит. *artójas* «пахарь», др.-прусск. *artoys*, сюда же *орать* «пахать», лит. *árti* — то же, лтш. *aft* — то же; см. Траутман, BSW 13; Арр. Sprd. 302; М.—Э. 1, 141; ср. греч. ἄροτῆρ, лат. *arator*.

ра́тай II «воин». От *рать*.

рати́фика́ция, начиная с Петра I (Смирнов 252 и сл.). Вероятно, через польск. *ratyfikacja* из лат. *ratificatiō* от *ratus* «определенный, законный» и *faciō* «делаю».

рати́фикова́ть, начиная с Петра I (Смирнов 252 и сл.), совр. *рати́фици́ровать*. Через польск. *ratyfikować* «утверждать» или нем. *ratifizieren* — то же из лат. *ratificāre*.

рати́ще «копье», азбуковн., связано с *ра́товище* «древко копья» (см.), а не с лит. *artà* «рея», вопреки Маценауэру (LF 16, 171).

ра́тка «одноколка», петергофск. (Булич, ИОРЯС 1, 322). Из фин. *ratas* «колесо», мн. *rattaat* «телега»; см. Калима 196; Булич, там же.

ра́тман «член муниципалитета» (особенно в стар. Риге и Данциге), др.-русск. *ратманъ* (грам. около 1264 г., Напьерский 13), также в псковск. грам. 1464 г. (ИОРЯС 17, 3, 349, у Котошихина 40 и др.). Из ср.-н-нем. *râtman* — то же (Ш. — Л. 3, 437); см. Преобр. II, 185¹.

ра́товать, ра́тую, см. *рать*.

ра́това́ть, ра́тую́ «спасать», южн., зап. (Даль), *ря́товать* (гиперграмматическое -я-) «помогать», ю.-в.-р. (РФВ 75, 238), укр.

¹ У Преобр. на этой стр. не упоминается. — *Прим. ред.*

ратувати, блр. *ретоваць*. Через польск. *ratować* «спасать» из ср.-в.-н. *retten* — то же; см. *Mi. EW 273*; Брюкнер 454.

ра́товище «древко копья», укр. *ра́тище*, др.-русск. *ратище* «копье», цслав. *ратище, ратовище*, словен. *ratíšte*, чеш. *ratíšte*. || Обычно считается родственным др.-исл. *góða* ж. «прут, жердь, палка», англос. *gód*, д.-в.-н. *guota* «шест, жердь» (Торп 347; Хольтхаузен, *Awn. Wb. 231*; *Aengl. Wb. 262*; Клюге-Гётце 493). Напротив, по мнению Преобр. (II, 185), это скорее слав. новообразование от *рать*; ср. также Срезн. III, 105 и сл.

ра́той, ра́ттой «вальдшнеп, Scolорах», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ра́туша, укр. *ра́туш* м., *ра́туша*, блр. *ра́туша*, др.-русск. *ра-туша* (полоцк. грам. 1478 г.; см. Напьерский 234). Через польск. *ratusz* из ср.-в.-н. *râthûs* «ратуша»; см. *Mi. EW 273*; Огиенко, *РФВ 66, 367*; Брюкнер 432; Корбут 444.

рать ж., род. п. **-и**, *ра́тник*, укр. *рать*, др.-русск., ст.-слав. *ра́тъ* *ράχη, πόλεμος* (Супр.), болг. *рат* м., сербохорв. *ра́т* м. «война». Др.-русск. *ратити* *ста* «враждовать» является деноминативным образованием, от которого могло быть произведено затем *ра́тище, ра́товище* (см.). Слав. слова через **ortь* связаны с *реть* (см.), а также с др.-инд. *ṛtiṣ, ṛtíṣ* ж. «нападение», *saṃ-āraṃaṃ* «борьба», авест. *ərətiš* ж. «энергия», греч. *ἔρις*, род. п. *-ίδος* ж. «ссора, состязание», *ἐρίσω* «спорю, состязуюсь», д.-в.-н. *ernust*, ср.-в.-н. *ernest* «борьба, серьезность», лтш. *ęrruētiēs* «сердиться»; см. Мейе, *Ēt. 286*; Перссон 636 и сл.; Младенов 557; *РФВ 65, 370*; *Mi. EW 273*. Фин. *artti* «ссора» заимств. из слав. или ир., согласно Микколе (*Balt. u. Slav. 40*).

ра́ук «ободранная и очищенная от сала и жира туша морского зверя», арханг. (Даль, Подв.). Возм., из саам. л. *gāuka* «тело утопленника»; см. Калима 197. Ср. *ра́вушка*.

ра́ут, рбу́т «званный вечер» (*раут* уже у Пушкина). Из англ. *gout* «большая компания», собственно «толпа» (Хольтхаузен 169), откуда франц. *gaout, gout* «большая компания» (Гамильшер, *EW 775*).

ра́ушка, см. *ра́вушка*.

рафина́д, род. п. **-а**. Из франц. *raffinée* — то же от *raffiner* «очищать»; см. Горяев, *ЭС 450*.

рафли мн. «книга для гадания», Домостр. К. 22, Заб. 22, также в Стоглаве и Пам. стар. литер. 3, 161 (XVII в.). Обычно

объясняют из ср.-греч. *ráμπλιον* «libellus astronomicus», которое производится из араб. *gaml* «песок» (Веселовский у Ягича, *AfslPh* 10, 247; Пыпин, *Ист. русск. лит.* 1², 480); сомнения фонетического характера см. по этому поводу у Фасмера (Гр.-сл. эт. 165 и сл.). Иное толкование см. у Брюкнера (155), который русск. слово через чеш. (*h*)*grafije* «написанное» возводит к лат. *graphium* от греч. *γράφω* «пишу».

рахат-лукѹм «восточная сладость из рисовой муки, сахара, фруктового сока, миндаля и молока». Из тур. *rahat lokum* — то же (Радлов 3, 751 и сл.) от араб. *raḥat* «освежение, подкрепление» и *ḥulkūm* «горло» (Крелиц 46; Локоч 134 и сл.; Корш, *AfslPh* 9, 663; *Mi. TEI.* 2, 145).

рахáть, рахнѹть «бросать, швырять что-либо тяжелое», курск. (Даль), также «гнать», тверск. (См.). Неприемлемы существующие сравнения со ст.-слав. *врѣгжъ, врѣштн* *βάλλειν* (см. *-вергáть, -вѣргнуть*), вопреки Иоклю (*AfslPh* 28, 7), а также с *враг*, гот. *wrikan* «преследовать, мучить», вопреки Шарпантье (*AfslPh* 29, 9); см. Иокль, *AfslPh* 29, 28. Возм., звукоподражательное.

Рахлейское царство — название сказочного царства Салтана и его сына Лукопера (Пов. о Бове, также в песнях о Егории Храбром; см. Гудзий, *Истор.* 365), вар. *Рахлейское, Рахлицкое, Рахлинское*; объясняется от названия города *Ираклий*, которое, возм., из греч. *Ἰράκλειον*. Обычно связывают это название с именем византийского императора *Ираклия* (610—644 гг. н. э.); см. Гудзий, там же; Н. Попова, *ИОРЯС* 31, 127 и сл. Варианты остаются при этом без объяснения. Поэтому сближение с названием города могло быть вторичным, а в основе могло лежать название **Рахманское* (см. *рахмáнный*). См. сл.

рахмáнный «ленивый; тщедушный; неуклюжий; тихий, смиренный, простодушный; чудной», ю.-в.-р., калужск. (РФВ 49, 334), *рахманый*, смол. (Добровольский), «веселый, общительный», с.-в.-р. (Даль), *рахмáнно* «прекрасно», арготизм; см. Крестовский, *ИОРЯС*, 4, 1080; укр. *рахман*, *рахманин* «житель сказочной страны, праведный христианин; нищий», *рахмáнный* «тихий, смиренный», *на рахманський великдень* «в долгий ящик», блр. *рахмáнны* «кроткий», др.-русск. *рахмане* мн. «брахманы», также *врахмане* (без *в-* с XIV в.: Вас. Новгород., позднее, в XV—XVII вв., еще чаще); см. Соболевский, *РФВ* 64, 175 и сл.; ЖМНП, 1886, сент., стр. 154. Из греч. *βράχμανοι* «брахманы» или *βραχμᾶνες* *οἱ παρὰ Ἰνδοῦς γυμνοσοφισταί* (Гесикий); см. Шарпантье, *KZ* 45, 90. Это слово распространи-

лось благодаря сказанию об Александре и Хождении Зосимы; см. Соболевский, там же; Корш, AfslPh 9, 663. Менее убедительно возведение русск. слов к тур. *rahtan* «сострада-тельный» от араб. *rahtān*, вопреки Миклошичу (Mi. TEI 2, 145; EW 272), Брюкнеру (FW 127). Польск. *goczmanny* «приветливый» заимств. из вост.-слав.; см. Брюкнер 459. Отсюда фам. *Рахмáнинов*.

Рахматович: *Соловѣй Р.* — имя героя русск. народн. творчества, созвучно с уйг., крым.-тат. *rahtat* «милость, сострадание», тат. *gāhtāt* — то же (Радлов 3, 710; Рясянен, Tat. L. 57), однако русск. имя объясняется из *вор Ахматович* — от имени хана Золотой орды *Ахмата*, который в 1480 г. выступил против русских; см. В. Миллер, Этногр. Обзор. 22, 330.

раховáть «считать», -ся «договариваться», южн., зап. (Даль), укр. *рахувáти*, блр. *раховáць*. Через польск. *gachować* из ср.-в.-н. *gesehen*, *gesehenen* «считать» (Mi. EW 272; Брюкнер 451). Абсолютно неудачно сближается *раховáться* (как исконно-слав.) с *сурáзный* и *ряд* Иоклем (AfslPh 28, 6).

раху́нок «порядок», диал., донск. (Миртов), также у Шолохова, укр. *раху́нок* — то же. Через польск. *gachunek* «счет» из ср.-в.-н. *gach(e)nunge* «счет»; см. Брюкнер 451.

раце́я I «назидательная речь, поучение», зап., южн. (Даль), «наставление», смол. (Добровольский), также «рождественская колядка», сиб. (Даль), укр. *ра́ця* «приветственная речь», блр. *ра́цыя* — то же. Заимств. в семинаристской речи через польск. *ogacja* из лат. *ogātiō* «речь»; см. Зеленин, РФВ 54, 116.

рацея II «продовольственный рацион», начиная с Петра I; см. Смирнов 253. Через польск. *gacja* «пакет, рацион» из лат. *gatiō* «подсчет, смета»; см. Брюкнер 451; Христиани 44.

рациона́льный. Через польск. *gacjonalny* или нем. *rational* из лат. *ratiōnālis*; см. Брюкнер 451.

рация «радиопередатчик». Новое сокращение слова *радиостáнция* (Кипарский, Neuphil. Mitteil. 42, 141).

рачѐк, род. п. -чкá «маленькая клеточка для певчей птицы», яросл. (Волоцкий). Морфологически затруднительно правомерное в семантическом отношении сближение с *ра́ка* «ящик» (см. также *ра́ковина*).

ра́чить, *ра́чу*, *ра́чишь* «радеть, усердствовать», *рачѐть* — то же, зап. (Даль), петергофск. (Булич, ИОРЯС 1, 322), *рачѐтель*,

укр. *ра́чити* «снисходить», блр. *ра́чыць*, др.-русск., ст.-слав. *рачити* θέλειν, βούλεσθαι (Супр.), болг. *ра́ча* «хочу», сербохорв. *ра́чити* «хотеть», словен. *ráčiti*, *ráčim* «хотеть, благоволить», чеш. *ráčiti*, слвц. *ráčit'*, польск. *gaszyć*. || Вероятно, связано чередованием гласных с *реку́, рок, речь*; см. Младенов 558; РФВ 63, 315. Сравнивают с др.-инд. *gasáyati* «изготавливает, образует, исправляет», *gasaṇam* ср. р. «порядок, распоряжение», гот. *gahnjan* «считать» (Цулица, GG, 136). Невероятно заимствование из герм. — ср. др.-сакс. *gōkian*, др.-исл. *gækja* «беспокоиться, заботиться», д.-в.-н. *guohha* «забота», *guohhen* «заботиться», нов.-в.-н. *geruhen* «соблаговолить», — вопреки Микколе (Berühg. 156); ошибочно и произведение из *ark-, якобы варианта к *alk- (ср. *лакáть, алкáть*), вопреки Потебне (РФВ 1, 83), Преобр. II, 187). [Возм., родственно лтш. *efka* «мужество, энергия», *ercētiēs* «бушевать»; см. Трубачев, ZfS, 3, 1958, стр. 675. — Т.]

раш «барабанный сигнал: в колонну стройся» (Даль). Из нем. *gasch* «быстро».

рашкёт «рама в типографском станке, покрывающая поля листа». Согласно Маценауэру (290), из исп. *gasqueta* «скребок». На мой взгляд, можно говорить о происхождении из ит. *gaschietto* — то же.

ра́шкуль, род. п. -я, м. «рисовальный уголь». Заимств. из нем. *Reisskohle* — то же (Грот, Фил. Раз. 2, 508; Маценауэр 290; Мi. EW 273; Преобр. II, 187).

ра́шпер «колосник, решетка для жарения» (Даль). Знач. тождественно голл. *gooster*, англ. *roaster*, которые Маценауэр (291) рассматривает как источники, но это сравнение сопряжено с фонетическими трудностями; см. Преобр. II, 187. Ср. сл.

ра́шпиль, род. п. -я «напильник», укр. *ра́шпіль, ра́шкуль*, польск. *gaszpla*. Из нем. *Raspel, Raschpel* — то же (XVI в.; см. Сасс 27), производного от *Raspe* (Клюге-Гётце 469); ср. Маценауэр 290; Брукнер 454.

ра́штра «специальное перо для проведения линий, для графления нот», *ра́стра* — то же (Даль), диал. *раштр* — то же, донск. (Миртов¹). Из ит. *gastro* «грабли» от лат. *gāstrum* «кирка, грабли», *gādō*, -ere «царапать, скрести»; см. Маценауэр 291.

ращей «конь», смол. (Добровольский). Едва ли связано с *рост, расті́*.

¹ У А. Миртова (см.) приведено другое знач. — «транспарант». — Прим. ред.

рая «рея», *райна* — то же (см.), др.-русск. *рая* — то же (Новгор. 1 летоц., под 1204 г.; см. Срезн. III, 113). Заимств. из др.-исл. *gá* ж. «рея, шест», откуда также фин. *gaaka* «рея, длинная жердь»; см. Томсен, *Einfl.* 163; *FUF* 13, 433; Тёрнквист 152 и сл.; Фасмер у Калимы 196.

раять, *раю* «шуметь, звучать». Связано со ст.-слав. *раръ* «звук», польск. *garóg* «порода сокола»; подробности см. на *рай* II, выше, ср. также Мейе, *Et.* 405; *MSL* 14, 356; Петерссон, *KZ* 47, 259; Траутман, *BSW* 242 и сл. Мейе (там же, 356) сближает еще с *реву* и родственными (см.), др.-инд. *gāuti* «он кричит».

рвать, *рву*, народн. *ирвѣть ирвѣу*, севск., укр. *(i)рвѣти, (i)рву*, блр. *ірвѣць*, др.-русск. *рѣвати, рѣву*, сербск.-цслав. *рѣвати, рѣвж*, болг. *рѣвам*, сербохорв. *рвати, рвѣм се* «бороться», *рвати* «напрягаться», словен. *rváti, rújem* «вырывать, дергать», чеш. *rváti* «рвать», словц. *rvat'*, польск. *gwać, gweć*, в.-луж. *gwać*, н.-луж. *gwaś*. || Родственно лит. *gavėti, gaviù* «полоть», лтш. *gavēt*, др.-инд. *gávati* «разбивает, дробит», прич. *gutás*, лат. *guō*, -ere «разрывать, раскапывать», *gutrum* «лопата», греч. *ἐρσιχθων* «разгребающий землю», ирл. *ruam* «заступ» (**roumā*) (Траутман, *BSW* 247 и сл.; Germ. *Lautg.* 46; М.—Э. 3, 491; Перссон 287 и сл.; В. Шульце, *Qu. er.* 318; Уленбек, *Aind. Wb.* 245; Вальде—Гофм. 2, 453 и сл.). Ср. *руно́, рыть, ров*.

рвѣние. Заимств. из цслав., ср. *рвать*.

рвѣта. От *рвать*.

рдест, **рдѣстник** — растение «*Potamogeton*», укр. *рдест*, одесск., словен. *rdéselj* «*Polygonum*», *rdésən*, чеш. *rdest, rdesno* — то же, польск. *rdest, rdes, drdest, grdest* (собств. *Rdest*, 1572 г.; см. Брюкнер 455), в.-луж. *dróst* — растение «*Bidens*», *drěst*, н.-луж. *drest* «рдест(ник)». || Праслав. праформа неясна, возм., **гъдъстъ*, в таком случае русск. и укр. слова заимств. из польск. Далее это слово обычно сближают с **гъдѣти, *гъдѣа* (см. *рдеть, ржа*); ср. *Mi. EW* 284; Мука, *Słown.* 1, 201; Брюкнер, там же. Еще более сомнительно сближение с греч. *ῥόδον* «роза», лат. *rosa*, вопреки Микколе (*BB* 22, 244), Ильинскому (*ИОРЯС* 22, 1, 200); см. скорее Гофман, *Gr. Wb.* 299; Вальде—Гофм. 2, 443; Литтман 5. Следует отделить это слово также от греч. *ῥόδω* «увлажняю», вопреки Горяеву (*Доп.* 1, 39). Сомнительно в фонетическом отношении сближение с *нѣрест*, вопреки Голубу—Копечному (310). [См. специально Меркулова, *Очерки по русской народной номен-*

клатуре растений, М., 1967, стр. 41—42, где предлагается этимология из *drěstь < *dristati. — Т.]

рдеть, рдѣю, укр. *рдѣтися* «горячиться», русск.-цслав. *рѣдѣти* ся *ѣрѣдрѣа*, словен. *rděti*, *rdim*, чеш. *rdíti se* «краснеть». Связано с *рудá*. || Ср. лат. *rubeo*, -ēre «краснеть», д.-в.-н. *irrotēn* — то же; см. Шпехт, KZ 62, 33; Траутман, BSW 238; М.—Э. 3, 483; Вальде—Гофм. 2, 444 и сл.

реактив, хим. Через франц. *réactif* «средство с обратным действием» от лат. *re-* и *activus*.

ребёнок, род. п. -нка, мн. *ребѣта*, диал. *робёнок*, *робѣта*, др.-русск. *робя*, мн. *робята*, *робъ* «раб», ст.-слав. *рѣвъ* *дѣблос*, *рѣвъ* — то же (Супр.), болг. *роб* «раб», сербохорв. *рѣб*, род. п. *рѣба*, словен. *rob*, род. п. *гѣба*, чеш. *rob* «раб». || Праслав. **orbъ* дало вост.-слав. и зап.-слав. *говъ*, ю.-слав. *гавъ*. Ю.-слав. формы на -*о*-, вероятно, заимств. из придунайских районов; см. Нахтигал, Akzentbew. 271 и сл. Русск. **реб-* получено из **роб-* в результате стар. ассимиляции гласных. Исходной формой было **orbę*, род. **orbęte*; см. Соболевский, Лекции 90; Преобр. II, 190. || Родственно лат. *orbus* «осиротевший», греч. *ὄρφανός* — то же, арм. *orb* (основа на -*о*), род. п. *orbou* «сирота», гот. *arbi* ср. р. «наследство», *arbja* м. «наследник», греч. *ὄρφανάται· ἐπίτροποι ὄρφανῶν* (Гесихий), ирл. *orbе* «наследство», др.-инд. *árbhas* «маленький, мальчик»; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 32, 117 и сл.; Ягич, AfslPh 13, 292; Миккола, Ursl. Gr. 89 и сл.; Траутман, BSW 12; Торп 19; Хюбшман 423. Ср. *раб*, *пáробок*. Знач. «раб» могло развиться из «сирота», потому что первонач. сироты выполняли наиболее тяжелую работу по дому; см. Янко у Гуйера (LF 40, 303 и сл.). Сближение с лит. *dárbas* «работа» (Беценбергер, GGA, 1896, 956) сомнительно. Нельзя выдвигать праслав. праформу **reb-*, вопреки Мейе (MSL 14, 383), Микколе (Balt. u. Slav. 39), а также **rbho-*, вопреки Педерсену (KZ 38, 313); см. Соболевский, там же.

ребрѣ, мн. *рѣбра*, укр. *ребрѣ*, народн. *лебрѣ*, др.-русск., ст.-слав. *ревро* *плѣра* (Остром., Супр.), болг. *ребрѣ*, сербохорв. *рѣбро*, мн. *рѣбра*, словен. *řebro*, чеш. *řebro*, *žebro*, словц. *rebro*, польск. *żebro*, в.-луж. *гјеблѣ*, н.-луж. *ѣобро*, *ѣоблѣ*, полаб. *gebrú*. || Родственно д.-в.-н. *girri*, *gibbi* «ребро», др.-сакс. *gibb(i)*, др.-исл. *gíf* ср. р. «ребро», д.-в.-н. *hirni-geba* «череп», греч. *ἐρέφω* «покрывать крышей», *ὄροφῆ* «крыша»; см. Хольтхаузен,AWN. Wb. 228; Траутман, BSW 241; Гофман, Gr. Wb. 92; Торп 338; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 117. Об отношении

слав. *rebgo к прагерм. *rebja- ср. В. Шульце (KZ 42, 233; Kl. Schr. 372).

рѣбус. Через нем. *Rebus* (с 1712 г.) из франц. *rébus* — то же. Это слово происходит из Пикардии, где примерно в 1600 г. студенты рисовали сатирические картинки-загадки на сюжет городских событий; от лат. *de rebus quae geruntur*; см. Клюге-Гётце 473.

рѣв, род. п. -а, укр. *рев*, род. п. *рѣву*, см. *ревьть*. Ср. др.-инд. *gávas* м. «рев, крик»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 246.

рѣва. От *ревьть*, первонач. др.-русск. *рева*, прич. наст. действ., соответствующее ст.-слав. *рѣвы*, ж. -жшти (Дурново, *Очерк* 338).

ревáнш, род. п. -а, стар. *реванж*, Шафиров, 1710 г.; см. Смирнов 253. Из франц. *revanche* «расплата», *revancher* «отомстить», народнолат. **revindicāre*.

рѣвдус «шкура дикого оленя», *рѣвдочья голова* «голова дикого оленя», кольск. (Итконен). Из саам. нотоз. *gieudta* «дикий олень-самец»; см. Итконен 57.

Рѣвель, м., род. п. -я — стар. название города Таллина (с 1562 г.; см. Унбегаун 274), ср.-греч. *Ῥήβουλε* (Ласкарис Канаанос 399), которому соответствует др.-русск. *Колывань* (см.). Из др.-датск. *gevel*, норв.-датск. *geve* «небольшая песчаная отмель или подводный камень», шв. *gevel* — то же. Относительно этих слов см. Фальк—Торп 894. Этот город основал король Дании Вальдемар в 1219 г. на месте разрушенной крепости эстов. Отсюда эст. название *Tallinn*, фин. *Tanikanlinna*, *Tanilan linna* (в народн. творчестве), собственно **Tan-linn* «датская крепость», как и лтш. *Dānupils*; см. Кеттунен, *Eesti Kirjandus*, 1909, 163 и сл.; FUFAnz. 25, 173; Оянсуу, там же; К. Крон, FUF 16, 17 и сл. Из эст. *Tallinn* происходит русск. *Талина* (1562 г.); см. Унбегаун, там же. [Но ср. иначе Кеттунен, *Etymologische Untersuchung über die estnischen Ortsnamen*, AASF, 1955, стр. 85 и сл.: к эст. местн. н. *Rebala*, также недалеко от Таллина, отсюда *Revalia* (Генрих Латвийский), *Revelis*, *Revele* «Ревель» — от названия лисицы — эст. *gebu*, *gebane*, фин. *gero* — то же; ср. еще карельск. местн. н. *Reboila* из *geboi* «лисица». — Т.]

ревьнь м., род. п. -я, впервые в 1489 г. (Унбегаун 114); также у Котошихина (164), укр. *ревьнь* — то же. Из тур. *gävänd* — то же, которое возводится к перс. *gävend* — то же; см. Mi. TEI. 2, 146; EW 277; Корш, *AfsIPh* 9, 664; Локоч 136. Древ-

нее название ревеня — греч. ῥῆον (Диоскорид), также — ῥᾶ Πουτικόν — вторично осмыслено в связи с 'Рᾶ «Волга» (Фальк—Торп 868; Клюге-Гётце 480).

реверáнс, род. п. -а «церемонный поклон» (XVIII в., Мельников 2, 134). Из франц. révérence от révéger «почитать».

реверé, род. п. -а «письменное обязательство», уже у Шаффиова, 1710 г.; см. Смирнов 254. Через польск. gowers «подписка» или нем. Revers от лат. reversus, первонач. «обратный»; см. Христиани 31.

ревѣть, см. *ревѹ*.

ревѣзѣя, стар. знач.: «перепись мужского населения», начиная с Петра I (Смирнов 254), прилаг. *ревѣзский*, *ревѣжский*, стар. Через польск. rewizja из лат. revīsiō «пересмотр» (Преобр. II, 191).

ревизовáть. Скорее из франц. réviser «проверять, подвергать осмотру», чем из нем. revidieren — то же с последующим влиянием слов *ревизёр*, *ревѣзѣя*.

ревизёр, род. п. -а, особенно со времен Гоголя, но уже при Петре I (Смирнов 254). Через польск. rewizor или нем. Revisor из лат. revīsor «тот, кто проверяет, подсчитывает».

ревмáтизм, народн. *раматѣс* — то же (под влиянием слов *рáмо* и *тѣскасть*). Через нем. Rheumatismus от лат. rheumatismus, греч. ρευματισμός (Савинов, РФВ 21, 34; Преобр. II, 191).

ревмáтик. Через нем. Rheumatiker или польск. reumatyk из лат. rheumaticus, греч. ρευματικός.

ревні́вый, *рэвность*, *рэвновáть*, укр. *ревнівий*, русск.-цслав. *ръвьнь* ж. ζῆλος (Григ. Наз.), ст.-слав. *ръвьннѣъ* ζηλωτής (Супр.), сербск.-цслав. *ръвѣние* ѣрис, *ръвѣновати* ζηλοῦν, болг. *ревнів* (Младенов 558), чеш. řevnivý «ревні́вый», řevňovati «рэвновáть», польск. gzewniwy «растроганный, взволнованный», gzewnić «растрогать», -się «растрогаться», в.-луж. gjewnić «стремиться, становиться на чью-либо сторону, соревноваться», gjut «сильный голод». || Возм., связано с *ревѹ* (см.); ср. Брюкнер 476; Маценауэр, LF 18, 247 и сл. См. также *рюен* «сентябрь», т. е. время течки. Популярное прежде сближение с лат. rivalis «соперник» и *rivinus — то же отпадает ввиду того, что форма rivinus не существовала; см. Вальде—Гофм. (2, 437) против Фика (KZ 22, 374 и сл.), Маценауэра (LF 18, 249), Младенова (558).

револьвѣр, народн. *револьвер*, с.-в.-р., *левольвѣрт*, севск. (Преобр.).

Форма с ударением на конце — из франц. *revolver*, другая — через нем. *Revolver* или англ. *revolver* (то же) от *revolve* «вращаться»: лат. *revolvō* «качу назад», т. е. «пистолет с вращающимся магазином» (см. Хольтхаузен 166; Клюге-Гётце 480). Револьвер был изобретен в 1828 г. американцем Самом Кольтом.

револю́ция, уже у Шафирова, 1710 г. (Смирнов 254). Через польск. *rewolucja* из лат. *revolūtio* «переворот»; см. Преобр. II, 191; Горяев, ЭС 450.

реву́, **реветь**, укр. *ревти́*, *реву́*, блр. *рэвці́*, *рюць*, *рюсь*, смол. (Добровольский), др.-русск. *рютѣ*, *реву*, ст.-слав. **рѣвы**, прич. наст. действ. (Супр.), цслав. *ровж*, *рютѣ* *мѡхѣздаѣ*, *ѡрѡсѣдаѣ*, болг. *рева́* «реву», сербохорв. *рѣвати*, *рѣвѣм*, словен. *rjúti*, *rjovem*, *rjújem*, др.-чеш. *řúti*, *řevu*, чеш. *řvátí*, слвц. *revat'*, *revem*, польск. *zubić*, *zuję*, в.-луж. *ruć*, *ruju*. || Праслав. **revuti*, **revъ*, 3 л. ед. **revetъ* преобразовалось в **rjuti*, *govъ*, *revetъ*, откуда различные выравнивания. Родственно др.-инд. *rávati*, *ráuti*, *ruvátí* «ревет, кричит», *rávas* м. «рев», лит. *rujà* «течка у зверей», греч. *ῥῥῆσαι* «реву», лат. *rūmor* м. «шум, крик, молва», *rāvus* «хриплый», англос. *rūn* «рев», *rūn*, *rūan* «реветь», ср.-нж.-нем. *rūien* «реветь»; см. Траутман, BSW 241; Бернекер, IF 10, 154; Мейе, MSL 14, 355 и сл.; Мейе—Эрну 1026; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 265; Вальде—Гофм. 2, 450 и сл.; Торп 348. Ср. также *роен*, *рычатъ*, *ржатъ*.

ревуги (мн.) — название тюрк. племенного союза, только др.-русск., один раз в СПИ. || Объясняют из тюрк. *äg* «мужчина» и *büğä* «богатырь, парень», тур. *bükä* «борец», чагат., уйг. *bökä* — то же (Корш, ИОРЯС 8, 4, 39; Малов, ОЛЯ 5, 135 и сл.). Наряду с этим существует объяснение из первонач. «богатырь-бык», ср. тюрк. *äg* и *buğä* «бык» (Рашоньи, *Semin. Kondak.* 8, 298). Менее правдоподобно толкование *ревуги* = «крикуны», от *реву́* (Новиков у Малова, там же).

рѣвца, **рѣвча**, **рѣвца**, также *рѣвѣк* — рыба «*Cottus quadricornis*», арханг. (Подв.). Из саам. тер. *reaktsa* — то же (Итконен 57)

регáлия, мн. -и, впервые у Петра I; см. Смирнов 254. Вероятно, из польск. *regalia* или нем. *Regalie* от лат. *rēgālis*, мн. -ia «царский».

регáта «гонки парусных и гребных лодок». Через нов.-в.-н. *Regatta* или непосредственно из ит. *regatta*, *rigatta* от *riga* «ряд» из д.-в.-н. *rīga* «ряд» (Клюге-Гётце 475).

рѣгель м. «подпорка, переключина между стропилами», *рѣгели* мн. «длинные, тонкие планки, применяемые в кораблестроении». Из ср.-нж.-нем. *regel* «рычаг, подпорка» (Маценауэр, LF 16, 178) или нидерл. *regeling* (Мёлен 163 и сл.). Первоисточником является народнолат. *regula* «посох, планка».

рѣгент «руководитель церковного хора», *регѣнт* «правитель государства», уже у Петра I (Смирнов 254). Через нем. *Regent* или польск. *regent* из лат. *regens, -ntis* «правитель».

регимѣнт, род. п. -а «отряд охотников во время охоты» (Мельников), стар. «полк», начиная с XVII в., Кн. о ратн. стр.; см. Смирнов 254 и сл. Из нем. *Regiment* «полк» от лат. *regimentum*.

регйстр, род. п. -а. Через нов.-в.-н. *Register* из ср.-лат. *registrum*, лат. *regestum* «перечисленное». Ср. *реѣстр*.

регистратор, начиная с Петра I (Смирнов 255). Через нов.-в.-н. *Registrator* — то же из ср.-лат. *registrator* (Преобр. II, 193).

регистратура, начиная с Петра I (Смирнов 255). Через нем. *Registratur* из лат. *registrātūra*.

регламент, род. п. -а, начиная с Ф. Прокоповича: *духовный р., морской р.* и т. п. (Смирнов 255). Через польск. *reglament* из франц. *règlement* от *règle* «правило».

реготать, регочу «громко кричать, смеяться», олонек. (Кулик.), *рѣгот*, род. п. -ота «громкий смех, хохот», (Преобр.), укр. *рѣгит*, род. п. -оту «хохот», *реготати, регочу* «хохотать», блр. *рѣгот, реготать*, сербохорв. *рѣга* «ворчание (напр. собаки)», словен. *réga* «кваканье», *regotati, regósem* «квакать», *regljati, -am* «квакать, кричать», чеш. *řehot* «ржание, смех», *řehotati* «ржать, хихикать», слвц. *řehot* «ржанье», *řehotati* «ржать», польск. *rzegot* «кваканье», *rzegotać* «квакать» наряду с *rzechot, rzechotać*, в.-луж. *rjehotać, rjehot*, н.-луж. *řagotaś, řagot*. Связано с чеш. *řihati* «отрывать». || Звукоподражательное, как и *rek-: *rok-, в *реку, речь, рокоптать* (Преобр. II, 193 и сл.). Образование, аналогичное *хохотать*. Пытаются установить родство с *рагоза* «ссора», лтш. *gėdzėt* «сердиться» (Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 12 и сл.; Маценауэр, LF 16, 164).

рѣгула «правило», с 1635 г., также у Ф. Прокоповича (Смирнов 256), наряду с *регул* м. (Посошков; см. Христиани 31); укр. *рѣгула*. Через польск. *reguła* из лат. *regula* «планка, линейка, мерка; правило».

регулярный, уже у Ф. Прокоповича, Куракина; см. Смирнов 256; Христиани 53 и сл. Через польск. *regularny* «правильный» от лат. *rēgulāris*: *rēgula* «правило»; см. Христиани, там же; AfslPh 31, 629.

редактор. Через польск. *redaktor* или нем. *Redaktor* из лат. *re-dactor*.

редакция. Через польск. *redakcja* или нем. *Redaktion* из нов.-лат. *redactio*.

редан(т) «зигзагообразный окоп», *редан*, у Петра I; см. Смирнов 256. Из франц. *redan* «уступ», стар. *redent* «зубчатое устройство» (Гамильшег, EW 749); ср. Маценауэр, LF 16, 178.

[**Редедя** — др.-русск. форма имени князя касогов (черкесов), СПИ, Пов. врем. лет. Не может быть объяснено ни из черкесского, ни из осет.; ср. Трубецкой, «Этногр. Обзор.», 88—89, 1911, № 1—2, стр. 231 и сл.; Турчанинов, УЗ Кабард. НИИ, 2, 1947, стр. 244 и сл.; Абаев, ОЛЯ, 1958, вып. 1, стр. 72 и сл. Якобсон (JSLP, 1, 1959, стр. 267) предлагает объяснение из тюрк. *är* «муж, мужчина» + *dādā* «дед, отец». Может быть, связано с венг. фам. *Erdődi?* — Т.]

редель «более редкая сеть», вост.-русск., *редиль* — то же, астрах. (Даль). От *редкий*. Сеть с мелкими ячейми называется *частик*, ср. *частый*.

редень ж. «редкая ткань», сиб. (Даль). Связано с *редкий*.

редили мн. «ясли», псковск. (Даль). Вместе с лтш. *gedele*, мн. *gedeles* «кормушка, ясли», эст. *reddel* — то же — из нж.-нем. *reddel* — то же (М.—Э. 3, 502).

редиска, *радиска*, *редис* (последнее, напр., у Гоголя). Заимств. через нж.-нем. *reddis*, *radis* или нов.-в.-н. *Radies* «редиска» из франц. *radis* от лат. *rādix* «корень» (Преобр. II, 194; Маценауэр, LF 16, 162); относительно распространения нем. слова см. Клюге-Гётце 466; Фальк—Торп 929. Ср. *редька*.

редиф, род. п. -а «турецкое ополчение». Из тур. *redif* — то же.

редкий, *редок*, *редка*, *редко*, сравн. степ. *реже*, укр. *рідкий*, блр. *рэдкі*, также «жидкий», др.-русск., ст.-слав. *рѣдкъ* *опѣиос* (Супр.), болг. *рѣтък* «редкий», сербохорв. *рѣјетки*, *рѣјѣдак*, ж. *рѣјетка*, словен. *ředek*, ж. *ředka*, чеш. *řidký*, словц. *riedky*, польск. *rzadki*, в.-луж., н.-луж. *ředki*, полаб. *rjódke*. || Родственно лтш. *gēds*, *gēns* «редкий», лит. *gėtis* «сито из лыка», *gėtas* «редкий», лат. *gēte*, -is ср. р. «рыболовная, охотничья сеть» (Фик, ВВ 2, 211; М.—Э. 3, 518, 520; Траутман, BSW

12; Уленбек, Aind. Wb. 288; Перссон 278, 638). Популярное сравнение с лит. eĩdvas «просторный» (Траутман, там же; Педерсен, IF 5, 56; KZ 38, 309 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 418 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 51) спорно из-за ударения; см. Лиден, Bland. Bidr. 26; Перссон 638; Брюкнер, KZ 46, 234; Торбьёрнссон 1, 10; Миккола, Balt. u. Slav. 44; Мейе—Эрну 997. См. *рёжа*, *режь*. [Сравнение с лит. eĩdvas представлено еще у Вайана (Gramm. comparée, 1, стр. 161). — Т.]

Редрик — имя собств., м. Напрашивается толкование «красно-головый», ср. *рёдрый* (см.). Но ср.: *конь Редриковъ, нѣмецкого богатыря*, в приписке на полях псалтыри XVI в. (Веселовский, ЖСт., 1891, вып. 3, стр. 257), поэтому это имя хотя бы частично происходит из нж.-нем. Dedrik = *Дитрих Бернский* [= Теодорих Веронский, король остроготов].

рёдрый «рыжий, красно-желтый (о рогатом скоте)», *рёдра* «рыжая корова», арханг. (Подв.), русск.-цслав. *рьдъръ* (Изборн. Святосл. 1073 г., Пролог XIV в.; см. Соболевский, ЖМНП, 1893, ноябрь, стр. 49; РФВ 64, 115). Предполагают ассимиляцию гласных **рьдъръ* > **рьдъръ* (Соболевский, Лекции 90; Дурново, Очерк 171), аналогичное толкование дает Мейе (Ét. 114), который пытается объяснить цслав. **рьдръ* влиянием слова **рьдѣти*. || Связано с *рдеть*, *рудá*, *рѹсый*. Родственно лит. *gũdas* «бурый», *gũdis* «лошадь коричневой масти», лтш. *guds* «рыжеватый, бурый», др.-инд. *gudhirás* «красный, кровавый» (ср. Дебруннер, IF 54, 272), греч. *ἐρυθρός*, лат. *ruber* «красный», тохар. A *rättram*, *rtäru* «красный», B *rätre* — то же (из **rutro-*), др.-исл. *roftra* ж. «кровь убитого животного», гот. *rauþs*, д.-в.-н. *gôt* «красный»; см. Траутман, BSW 238 и сл.; Перссон 885; Френкель, IF 50, 8 и сл.; Мейе, Ét. 114, 380; Мейе—Вайан 350; Лиден, Tochar. Stud. 26; Лёвенталь, Farbenbez. 11 и сл.; Торп 351; Мейе—Эрну 1021; Вальде—Гофм. 2, 444 и сл. [Сюда же, возм., др.-инд. *Rudra* — имя божества; см. Пизани, ZDMG, 104, 1954, стр. 136 и сл. См. еще Эрне, Die slav. Farbenbenennungen, Упсала, 1954, стр. 24 и сл.; Швентнер, KZ, 73, 1955, стр. 110 и сл. Едва ли правильно относит сюда же Заимов (БЕ, 3, 1953, 172 и сл.) болг. *рѹен*, *рѹѣно* (*вино*) «хорошее, обильно струящееся вино», хорв. *rujan* «красный». — Т.]

редукция «сокращение»; (стар.) «удаление от должности, увольнение», начиная с Петра I (Смирнов 256). Через польск. *redukcja* из лат. *reductiō* «обратное приведение, отведение».

редут, род. п. -а «вид окопного укрепления», впервые в 1695 г., у Петра I и Ф. Прокоповича (Христиани 35). Через франц. *redoute* — то же из ит. *ridotto*, лат. *reductus*.

редька, укр. *редька*, др.-русск. *ретька* (XVI в.; см. Срезн. III, 216) наряду с более стар. *редьковь* (Панд. Никона, 1296 г.; см. Соболевский, Лекции 66), сербск.-слав. *редькы, рьдькы*, сербохорв. рѣтка, рѣква, словен. *redkāv*, чеш. *ředkev*, слвц. *red'kev* «редька», *red'kovka* «редиска», польск. *rzodkiewka*, в.-луж. *gjedkej*, н.-луж. *fadkej*. Эти формы нельзя возвести к единой исходной; отчасти — из *гѣдку (укр.), отчасти — из *redьку (польск., в.-луж., н.-луж.). Нем. посредство является достоверным ввиду гласного первого слога и -у. Некоторые формы могли подвергнуться народн. этимологии. Русск. формы, возм., восходят к нж.-нем., ср.-нж.-нем. *redik*, д.-в.-н. *reih*. Первоисточником является лат. *rādīcem*; см. Кипарский 276; Кнутсон, GL 39 и сл.; Соболевский, *AfslPh* 33, 480; Лекции 215; ЖМНП, 1911, май, стр. 165; Мейе, *Et.* 184; Уленбек, *AfslPh* 15, 490; Стендер-Петерсен, *ZfslPh* 7, 292; Шварц, *AfslPh* 42, 285. Сербохорв. форма, по-видимому, происходит непосредственно из ром.; см. Скок, *AfslPh* 31, 474; Кипарский, там же. Лит. *ridikas* заимств. из др.-русск. *рѣдка (Буга, *ZfslPh* 1, 17), лтш. *rutks* — из того же источника и сближено с *guds* «красноватый» (М.—Э. 3, 565)

реѣстр «опись», впервые в 1665 г. (Огиенко, РФВ 66, 367), укр. *реѣстр, реѣстер*. Через польск. *rejestr* из ср.-лат. *regestrum* от лат. *regestum* «внесенное, записанное»: *regerere* «приносить назад, вносить»; см. Преобр. II, 194; Христиани 28; Смирнов 257; Маценауэр 292.

режа, см. *реша*.

рѣжа, режь ж. «леса, которые строятся клетками, бревенчатая клетка». От *рѣдкий* из *rѣdja. Нельзя сравнивать с лтш. *reiza* «ряд, порядок, слой», др.-прусск. *reisan* вин. п. ед. ч. «раз», д.-в.-н. *rīga* «ряд», ср.-в.-н. *rīhe, rīge*, вопреки Маценауэру (LF 18, 255 и сл.) Сюда же *рѣжа* «рыболовная сеть с редким плетеньем» (ср. *рѣдень*). Маценауэр (LF 18, 261) предполагает для последнего исходную форму *рѣжа, якобы из *rѣg-, которое он пытается сблизить с лат. *ringog, ringi* «разевать рот», но это его объяснение неубедительно.

режѣм, род. п. -а. Из франц. *régime* — то же от лат. *regimen* «управление, правление»: *regō, -ere* «править».

режиссёр, род. п. -а. Из франц. *régisseur* — то же.

Рэжица — стар. название города *Резекне* в Латгале, польск. *Rzeżysa*, нем. *Rositten*, лтш. *Rēzekne, *Rēzīt(i)ne* (pils), первонач. **Rēžīte, *Rēža*; см. Буга, *Streitberg-Festg.* 32; *KS* 1, 254; Нидерман, *WuS* 8, 93; М.—Э. 3, 521.

рэжу, см. *рэзать*.

режь ж. «мелкоячейная рыболовная сеть», арханг. (Подв.). Свя-
зано с *редкий*. Ср. диал. *редель* «сеть с большими ячейками»,
мезенск. (Подв.).

рез, род. п. -а «прибыль, проценты», др.-русск. *рѣзь* — то же
(РП 40), *сърѣзити* «получить прибыль», там же (Карский,
РП 105). Первонач. *гѣзь = «зарубка, надрез», болг. *ряз*
«лемех», словен. *gěz* «надрез», польск. *gzaz* «разрез пилой». ||
Родственно лит. *gėžas* м. «разрез», *atgėžai* мн. «обрезки»;
см. Траутман, BSW 245 и сл. Связано с *рэзать*, *раз*. Знач.
«прибыль» Преобр. (II, 235) объясняет из «верхний слой,
вершок товара», который сгребается линейкой и удерживается
как сбор. Ср. также сербохорв. *пѣрез* «налог, подать», *пѣ-*
реза — то же, словен. *rogęza* «вид штрафного налогообложе-
ния». Маценауэр (LF 18, 255 и сл.) сравнивает слав. *гѣзь
с греч. *ὀρέγω* «протягиваю, стираю», др.-инд. *ṛjyati*, *ṛjāti*
«протягивается, спешит», лат. *regō*, -ere «править, направ-
лять прямо» (ср. о последнем Вальде—Гофм. 2, 426 и сл.),
но это сравнение неубедительно.

резан «стар. русск. мелкая монета», др.-русск. *рѣзана* «монета»
(СПИ и др.), *рѣзанъка* «вид подати», *рѣзань* «кусоч, отре-
зок». Это слово обозначало первонач. «полдиргема, разрезан-
ный диргем» (Бауэр у Шрёттера 565; Mi. EW 278; Шрадер—
Неринг 1, 372). От *рэзать*. Ср. *рубль*.

рэзать, **рэжу**, также о волке, загрызающем животных, напр.
вятск. (Васн.), укр. *різати*, *ріжу*, др.-русск. *рѣзати*, *рѣжу*,
ст.-слав. *рѣзати*, *рѣжжъ хопѣ* (Остром., Мар. и др.), болг.
рѣжа, сербохорв. *рѣзати*, *рѣжем*, словен. *řezati*, *řezem*, чеш.
řezati, словц. *rezat'*, польск. *gzezać*, *gzeże*, др.-польск. *gzazać*,
в.-луж. *gėzać*, н.-луж. *gėzać*. Связано чередованием гласных
с *раз*, ср. также *рез*. || Родственно лит. *gėžti*, *gėžiū* «резать,
царапать, проводить борозду», *gėžis* м. «надрез, царапина,
рубец, полоса пашни», греч. *ρήγνυμι* «ломаю, разрываю», буд.
ρήξω, пф. *ἔρωγα*, *ῥήξис*, лесб. *ῤρήξис* ж. «проламывание»;
см. Траутман, BSW 245; Гофман, Gr. Wb. 297 и сл.; Мейе,
MSL 9, 142; Мейе—Вайан 76, 135; Миккола, Ursl. Gr. 3, 90.

рэзвины мн. «корзина для переноски сена», южн., калужск.
(Даль), *рѣзвины* мн. (то же), тверск., ржевск. (Даль), блр.
рѣдзгiны, *рѣзгiны*, *рѣзвiны* — то же (Носович). Заимств. из
лит. *gėzgunės*, *gėzgis* «плетенка, корзина» (Куршат); см. Воль-
тер у Карского, РФВ 49, 20 и сл.

рэзый, *рез*, *резá*, *рэзво*, укр. *різвий*, нареч. *різво*, польск.

gzeżwy. Связано с *рэзать*, *рэзкий* (Мi. EW 278; Преобр. II, 234). Ср. *кóсвенный*: *кóсбóй*. Неубедительно сравнение с греч. ὀρέγω «протягиваю», др.-инд. řjyati «растягивается, спешит», вопреки Маценауэру (LF 18, 255).

резедá. Ввиду конечного ударения — из франц. *réséda* — то же, происходящего от лат. *reséda* — то же (начиная с Плиния, Nat. Hist. 27, 131: *resédā est herba.*; *quī cūrant eā, addunt haec verba: resédā, morbōs resédā*), которое было осмыслено как связанное с *resédāre* «исцелять»; см. Вальде—Гофм. 2, 431; Клюге—Гётце 479.

рэзэндать «трещать», олонецк. (Кулик.). См. *рýжандать*; ср. Калима 209.

резéнь, рязáнь «лесные яблоки» (Герцен, Даль). Из них готовят *квас*. Вероятно, от *рэзать*, т. е. «разрезанные яблоки».

резéръ, род. п. -а, стар. *резерва*, у Петра I (Смирнов 257). Первая форма заимств. из франц. *réserve*, напротив, *резерва* — из польск. *rezergwa* или нем. *Reserve* — то же (Преобр. II, 194).

резéя «лихорадка», арханг. (Подв.). От *рэзать*, ср. *тряся*.

резидéнт, род. п. -а «уполномоченный представитель», впервые как «дипломатический агент», при Петре I (Смирнов 257). Через нем. *Resident* из франц. *résident* (Христиани 26).

резидéнция, начиная с Петра I (Смирнов 257). Через польск. *rezydencja* или нем. *Residenz* от лат. *residentia*: *residēre* «восседать».

резидовать «иметь пребывание (об официальном представителе)», у Петра I (Смирнов 257). Из польск. *rezydować* от лат. *residēre* «пребывать».

резíна. Через франц. *résine* «смола», ит. *resina* от лат. *rēsina*, восходящего к греч. ῥητινῆ «древесная смола». В пользу франц. посредства говорило бы *резинластик* «*Gummi elasticum*», которое Маценауэр (LF 16, 185) производит из франц. *résine élastique*.

рэзкий, рэзко, нареч., укр. *різкий* «резкий, острый». Из **рѣзъкъ* от *рэзать*. Ср. также *рэзвый*.

резолю́ция, начиная с Петра I; см. Христиани 21. Через польск. *rezolucja* из лат. *resolūtiō*: *resolūtus, resolvō, -ere* «распускать, решать»; ср. также Смирнов 258.

резбн, род. п. -а, народн. *резбн(т)*, впервые *резбн* «довод», XVIII в.; см. Смирнов 258. Из франц. *raison* «повод, причина» от лат. *ratiōnem* «расчет, рассуждение, причина». Отсюда *обрезбнить*, *урезбнить*.

резонанс, род. п. -а. Из франц. *résonnance* — то же.

резонёр, род. п. -а. Из франц. *raisonneur*, возм., через нем. *Räsonneur*.

рей I м., род. п. *рья*, *рёя* «рига, овин», псковск. (Даль), *рёя* (ж.) — то же, гродненск., минск., смол. (Добровольский). Из эст. *gei*, род. п. *geia* — то же, наряду с *gihī*, род. п. *gihe*, фин. *giihi* — то же; см. Калима 199 и сл.; Томсен, SA 4, 478 и сл. В распространении эст. слова в блр. районах сыграли также роль балты (лит. *gija*, лтш. *gija*); см. М.—Э. 3, 523. См. об этих словах Сетэлэ, FUF 13, 97 (с литер.), см. также *рея*, *рига*.

рей II «рея». Из голл. *gee* — то же; см. Мёлен 158; едва ли через посредство польск. *gej* — то же, вопреки Преобр. (II, 195), принимая во внимание незначительное развитие морского дела у поляков. Поскольку соответствующие герм. слова связаны с нем. *ragen* «подниматься, возвышаться» (о котором см. Клюге-Гётце 466), то сюда же следует отнести *реи* мн. «доски, висящие по бортам лодки и похожие на большие весла, которые, будучи спущены в воду, заменяют киль», олонецк. (Кулик.); см. Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 30 и сл. Ср. *рёя*.

рейд, род. п. -а «место стоянки кораблей», начиная с 1720 г., Уст. морск.; см. Смирнов 258. Из нидерл. *geede* — то же, ср.-нидерл. *geede*, ср.-нж.-нем. *geede*, *geide*, которые связаны с нов.-в.-н. *bereit* «готовый» (Мёлен 162; Маценауэр 292; Клюге-Гётце 474).

рёйка «легкое с сердцем и печенкой (особенно гусиные)», смол. (Добровольский). Неясно.

рейнвёйн, род. п. -а, впервые у Петра I; см. Смирнов 258, совр. также *рёйнское вино*. Из нем. *Rheinwein*. Ср. также *рёнсковый*.

рейс, род. п. -а, прилаг. *рёйсовый* Из нидерл. *geis*, ср.-нж.-нем. *geise* «отъезд, путешествие», нов.-в.-н. *Reise* «путешествие», которые связаны с гот. *ugreisan* «подниматься»; см. Мёлен 165; Клюге-Гётце 477.

рѣйтар «солдат в латах на коне», начиная с 1615 г.; см. Христиани 34, также у Котошихина 28 и сл., укр. *рейтáр*. Через польск. *rajtar* из нем. *Reiter* «всадник»; см. Брюкнер 453.

рейтúзы мн., польск. *rajtuzy*. Из нем. *Reithosen* «обтягивающие штаны, предназначенные для верховой езды» (Брюкнер 453; Преобр. II, 195).

рейтфрак «сюртук для верховой езды» (Лесков). Из нем. *Reitfrack*.

реичейдать, рѣчейдать, речейдать «хрустеть, трещать, поскрипывать», олонек. (Кулик.). Недостоверно происхождение из вепс. *gäiččäidä* — то же, которое связано с фин. *gäiskätä* «потрескивать, трещать»; см. с сомнением Калима 209 и сл. Ср. *ряжконúть, рѣжкать*.

река́, мн. *рѣки*, укр. *ріка́*, др.-русс., ст.-слав. *рѣка* ποταμός, ρηϊνός (Остром., Супр.), болг. *река́*, сербохорв. *ријѣка*, мн. *ријекѣ*, словен. *reka*, чеш. *řeka*, словц. *rieка*, польск. *rzeka*, в.-луж. *гѣка*, н.-луж. *гѣка*, полаб. *гѣка*. Родственно *рой, рѣнуть(ся), рѣять*. || Далее родственно др.-инд. *ráyas* м. «течение, ток», *ráyatē* «двигается, начинает течь», *rátiṣ* ж. «ток, бег», *rátas* «течение», *rápas* «текущий», галльск. *Rēnos* «Рейн», ср.-ирл. *rián* «река, дорога», лат. *rivus* м. «ручей, канава», др.-ирл. *riathor* «torrens», алб.-гег. *ritë* «влажный, мокрый» (Йокль, Stud. 74), др.-англ. *rið* м., ж. «ручей, река», англ. диал. *rithe*, ср.-нж.-нем. *rin* «ток воды»; см. Траутман, BSW 243; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 262; Шпехт 63, 201; Мейе—Эрну 1014 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 437. Менее убедительно сравнение с д.-в.-н. *riга* «ряд», ср.-в.-н. *rihe* — то же, др.-инд. *gēkhā* ж. «ряд, полоса, царпина», вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 253), Цулице (GG 137). [См. еще Мартине, «Word», 12, 1956, стр. 3. — Т.]

рекетмѣйстер «чиновник, принимающий прошения» (Даль), начиная с Петра I; см. Смирнов 259. Из стар. нем. *Requētenmeister* — то же от франц. *requête* «прошение», народнолат. **requaesita*, *requaerere* «требовать, просить» (Гамильшер, EW 758).

рѣклáма. Через нем. *Reklame* из франц. *réclame*, первонач. — «подзывание сокола на охоте; ключевое слово в конце страницы», которое подверглось семантическому влиянию англ. *to reclaim* «привлекать к себе внимание» (ср. Гамильшер, EW 747).

реклами́ровать. Через нем. *reklamieren* или непосредственно из франц. *réclamer* от лат. *reclamāre* «предъявлять требование». Стар. *рекламовать* — то же, начиная с Петра I (Смирнов 259), вероятно, через польск. *reklamować*.

рекогносциро́вка, рекогносциро́вать. Через нем. *rekonoszieren* из лат. *recoḡnoscō* «проверяю, осматриваю».

рекомендо́вать, -ую, рекоменда́ция, и то, и др. с 1705 г., начиная с Петра I (Христиани 30; Смирнов 259). Через польск. *rekomendować, rekomendacja* от лат. *recommendāre, recommendātiō, mandāre* «поручать».

реко́рд, род. п. -а. Через нем. *Rekord* из англ. *record* «выдающееся достижение», которое восходит к франц. *record* «воспоминание» (Хольтхаузен 162; Гамильшер, EW 747).

реко́тать «громко хохотать», череповецк. (Герасим.). Связано с *реку́, реготáть, рокотáть*.

рекреа́ция «отдых». Через польск. *rekreacja* — то же от лат. *recreātiō: recreāre* «подкреплять».

рекру́т «новобранец», народн. *не́крут* (Соболевский, Лекции 145); впервые *ре́крут*, 1701 г., начиная с Петра I (Христиани 36). Форма с ударением на начале — через польск. *rekrut*, с ударением на конце — из нем. *Rekrut* от франц. *recruter* «новобранец», *recruter* «набирать войска»; см. Гамильшер, EW 748; Преобр. I, 600; II, 195.

Ректа, Рехта — распространенное речное название в бывш. Могилевск., Смол., Арханг. губ. (см., между прочим, Маштаков, Днепр, в ряде мест), также *Рекотка*, в [бывш.] Смол. губ., а также *Нерехта* — название рек в [бывш.] Тверск., Костром., Владим. губ. От *реко́тать, реготáть, рокотáть*, т. е. «рокочущая, шумная река», и — с отрицанием *не* — «тихая река».

ре́ктор, род. п. -а, впервые в 1643 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 367; укр. *ре́ктор*. Через польск. *rektor* из лат. *rektor* «правитель, управитель»: *regō, -ere* «управлять».

реку́, речёшь, инф. *речи́*, диал. *речи́ть* «говорить», смол., самарск. (Даль), укр. *ректи́, речи́*, 1 л. ед. ч. *речу́*, др.-русск. *речи, реку*, ст.-слав. *решти, рекъ*, повел. накл. *ръци лѣгѣи* (Остром., Мар., Зогра., Супр.), болг. *река́*, сербохорв. *рѣчѣм, рѣћи*, словен. *rečem, reči*, чеш. *řku, říci*, слвц. *rečiem, rieč'*, польск. *zreke, zrec, в.-луж. rjes, н.-луж. řас*. Праслав. **rekti, *reko* связано чередованием гласных с *рок, речь, рачить* (см.); || Родственно лит. *rekti, rekiu* «кричать, реветь»,

gēkauti, gēkauju — то же, лтш. gēkt «реветь, громко кричать, выть», gēkuōt «болтать, беседовать», др.-инд. gacāyati «приводит в порядок, изготавливает, образует, готовит», гасапан ср. р., гасанā ж. «упорядочение, расположение, устройство», гот. gahnjan «рассчитывать», garēhsns «определение, постановление», gagin ср. р. «совет, решение», тохар. A rake, B rēki «речь, слово», лат. гассō, -āge «кричать, как тигр», др.-ирл. géimn «крик» (*rekmen); см. Цупица, GG. 136; Торп 335; Лиден, Kuhn-Festschr. 142; Траутман, BSW 243; М.—Э. 3, 519; Маценауэр, LF 17, 171; Уленбек, Aind. Wb. 242; Мейе, MSL 14, 333; Бенвенист, Festschr. H. Hirt 2, 236; Стокс 230. Менее вероятно сравнение балт. и слав. слов с гот. wroþjan «обвинять», wroþs «обвинение», нов.-в.-н. rügen «порицать, пенять», вопреки Леви (РВВ, 32, 142).

рёкше «то есть, это значит». От *рекү*, первонач. — прич. прош. действ. др.-русск., ст.-слав. *рекъ, рекъши*, им. мн., м. *рекъше*; ср. также Преобр. II, 200, и подробности в грамматиках.

религия, уже у Куракина: *религия, релёя* (1705—1706 гг.; см. Христиани 17). Заимств. через польск. *religia* из лат. *religiō*; см. Преобр. II, 195. Сюда же *религиозный* — через нем. *religiös* — то же из лат. *religiōsus* «набожный».

рель I, род. п. -и «перекладина; козлы; гребень, гряда; виселица», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль), также «шест», мн. *рели* «качели», ряз. (Даль), воронежск. (ЖСт., 15, 1, 121), *релья* ж. «качели», ряз. (Даль), укр. *реля* ж. «качели», обычно мн. *рели*. || Затруднительно уже само восстановление древней фонетической формы. Во всяком случае, не из *rēlь, принимая во внимание укр. -e-, вопреки Зубатому (см. ниже). Реконструировали форму *rēdlь и сближали ее с лит. *ařdas* «шест», мн. *ařdai* «колосники»; см. Торбьёрнссон (1, 11), Петерссон (KZ 47, 245; BSI 89), против чего выступил Миккола (Balt. u. Slav. 46). Абсолютно недостоверно родство с лат. *ridica* «подпорка для виноградной лозы, получаемая расщеплением более крупных кольев», греч. *ῥεῖδω* «прислоняю, подпираю», *ἄντηρίς, -ῖδος* «пилястр», вопреки Петерссону (там же, 89 и сл.) Едва ли существует связь с лит. *rēklės* «перекладины над печкой, помост», *rēklas* «чердак», лат. *rētae* мн. «деревья, торчащие из реки или по берегу реки», вопреки Зубатому (AfsIPh 16, 409), Микколе (там же), Преобр. (II, 196), поскольку слав. *ё* здесь исключено. Сомнительно заимствование из англ. *reel* «мотовило», вопреки Маценауэру (292), или из нем. *Riegel* «засов», вопреки Грюненталю (KZ 63, 122).

рель II «возвышенное место, отмель, луг», с.-в.-р. (Филип 127), *релá, рёлá* «холм, бугор; мель», олонек. (Кулик.), *рёлка* — то же, др.-русс. *рьль* (часто в грам. 1136 г. и др.; см. Срезн. III, 216). || Вероятно, тождественно предыдущему. Ср. *хребёт, бедрó* и под. в знач. «кряж, часть рельефа местности». Сравнение с др.-инд. *ṛdú-* «влажность», греч. *ἄρδα* ж., *ἄρδαλος* м. «грязь», *ἄρδω* «увлажняю» (Торбьёрнссон 1, 11) сомнительно по семасиологическим соображениям. Знач. «время для пахоты» у слова *рель*, вопреки Дювернуа (Др.-русс. словарь), не засвидетельствовано; см. Ляпунов 72 и сл.; Миккола (Balt. u. Slav. 46) высказывается в пользу разграничения *рель I* и *рель II*. Но ср. *градá*.

рельс, род. п. -а, м., *рельса*, ж., мн. *рельсы*. Заимств. из англ. *gails* (мн.) (от *gail* «рельс, засов, решетка») от ст.-франц. *geille* «брусек, полоса», лат. *gēgula* «прямая палка, брусек, планка»; см. Хольтхаузен 159; ср. Грот, Фил. Раз. 2, 508; Маценауэр 408; Преобр. II, 196.

реляция «донесение», начиная с Петра I, 1703 г. (Смирнов 260). Через польск. *relacja* из лат. *relātiō* «сообщение» (Христиани 30).

ремá «поемный кустарник и лес в речной долине», оренб. (Даль). Неотделимо от *уремá* (см.). Не связано с цслав. *рема* «течение» (XVII в.), вопреки Торбьёрнссону (1, 10), потому что последнее слово заимств. из ср.-греч. *ρέμα*, греч. *ρέμμα* «течение»; см. Миккола, Balt. u. Slav. 44 и сл. Абсолютно сомнительно родство с лит. *arūiõ*, -eĩs «пашня, топкая почва» (Торбьёрнссон, там же; Педерсен, KZ 38, 313); ср. Миккола, там же; Калима 210.

ремез, род. п. -а — птица «*Parus pendulinus*» (Даль), укр. *рѣмез*, чеш. *remiz*, *remiš*, польск. *remiz*; заимств. через польск. из нем. *Riedmeise*, голл. *rietmeese* (Гримм 8, 920); см. Mi. EW 275; Булаховский, ОЛЯ 7, 106; Преобр. II, 196; Брюкнер 457. Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 13) без достаточных на то оснований считает это слово исконнослав. и сравнивает его со словен. *gomŋn* «бормотание, речь», чеш. *гомой* «раскаты грома», др.-исл. *góm* «речь», *gómг* м. «голос, речь»; см. об этих словах выше, на *рай II*.

ремезá «деловитый человек», *ремезить, ремезю* «суетиться, тормозить», «егозить», тверск. (Даль). Возм., связано с *ремесло* (см.), сербск.-цслав. *ремьство тѣхуѣ*, *ремезьство* (Mi. LP 798), др.-русс. *ремезъ* (1 раз в XIV в.), согласно Ильинскому (ИОРЯС 16, 4, 13 и сл.) Последний предполагает звукопод-

ражательное происхождение и сравнивает с *лебезить*. См. *ремесло*.

ремённая «летучая мышь», олонецк. (Кулик.). Производное от *ремён*. Ср. знач. *кожан* — то же.

ремён, род. п. -мнѣ, укр. *рёмінь*, др.-русск. *ремыкъ* — то же (Пандекты Никона), *ремень* (Изборн. Святосл. 1073 г., полоцк. грам. 1330 г. и др.; см. Срезн. III, 114), ст.-слав. *ремень* ῥέμας (Остром., Мар.), болг. *ремень*, *ремикъ*, *реъмък* (Младенов 559), сербохорв. *реъмѣн*, род. -мена, *ремикъ*, словен. *rẽmen*, -ẽna наряду с *jẽrmen*, -ẽna, чеш. *řemen*, слвц. *rẽmej*, польск. *rzemień*, в.-луж. *gjemjeń*, н.-луж. *rẽmeń*. || Праслав. **remu*, род. п. **remene*. Ввиду ст.-слав. примеров и древних особенностей словообразования заимствование из герм. (ср. д.-в.-н. *riumo* «ремень», ср.-в.-н. *rieme*) невозможно. В противном случае ожидалось бы **griumenъ*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 275), Брюкнеру (475), Корбуту (486), Кипарскому (262). Более удачна мысль о первонач. знач. «ремень ярма» и родстве с греч. ἀραρίσκω «соединяю», ἀρμός «член», лат. *arma* «доспехи, утварь, оружие», *argentum* «крупный рогатый скот», а также с *ярмо* (см.); ср. Педерсен, KZ 38, 311 и сл.; Шпехт 149 и сл.; Преобр. II, 196 и сл.; Голуб—Копечный 322. Невозможно сравнение с греч. ῥάμνος «терновник», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 189 и сл.); о последнем слове более удачные предположения высказал Гофман (Gr. Wb. 294); Бузак (834) сближает рассматриваемое слово с *верба* (см.). Неправильное объяснение дает Миккола (Balt. u. Slav. 47). Привлекаемое им др.-исл. *reim(a)* ж. «ремень», возм., заимств. из ср.-в.-н. *rieme* — то же (Хольтхаузен, Awn. Wb. 225, иначе Ельквист 826). Происхождение слова *ремён* является темным, согласно Мейе (Et. 424).

ремесло, диал. *ремество*, укр. *ремесло*, *реме́ство*, блр. *ремество*, др.-русск., ст.-слав. *ремыство* τέχνη (Супр.), сербск.-цслав. *ремыство*, *ремезьство* (мин. Михановича, XIII в., согласно Ильинскому, ИОРЯС 16, 4, 14), чеш. *řemeslo*, слвц. *rẽmeslo*, польск. *rzemiosło*, др.-польск. *rzemieślник* (библия Софии и др.), в.-луж. *gjemjesło*, н.-луж. *rẽmesło*. || Сравнивают с **gōbъ* «кайма», *gōbiti* (см. *руб*, *рубить*), далее лтш. *remeis* «плотник». *remikis* — то же, др.-лит. *remėsas* «ремесленник», *remėstas* «ремесло» (Скарджюс, Žod. Dar. 311, 367), лит. *reĩti*, *remiù* «подпирать», *raĩtis* «подпорка», *ramtyti* «рубить», *rámdas* «рубец», лтш. *raĩstīt* «рубить тупым топором, пилить тупой пилой», др.-прусск. *romestue* «топор», англос. *rẽmian* «чинить, восстанавливать»; см. Маценауэр,

LF 16, 181; М.—Э. 3, 479, 509 и след.; Эндзелин, СБЭ 198; Траутман, Arg. Sprd. 416. Прочие сравнения — у Ильинского, ИОРЯС 16, 4, 14 — сомнительны, особенно из *erbmez-slo, якобы связанное с *рабо́та*. Ср. *ремеза́*. Носовой гласный в др.-польск. считается вторичным (ср. Лось, Gram. polska 1, 60; Улашин, Symb. Rozwadowski 2, 402; Брюкнер 475), поэтому не рекомендуется использовать его наряду с с.-в.-р. *ремясло* (1650 г.) для далеко идущих выводов относительно первонач. формы, вопреки Соболевскому (Лекции 82). См. также *рукоме́сло*. [См. еще Френкель, ZfslPh, 23, 1955, стр. 342. — Т.]

ремиз, род. п. -а «недобор взятки в карточной игре». Из франц. *remise* — то же (Преобр. II, 197).

ремонт, род. п. -а, сначала — в знач. «поставка лошадей в полки», у Петра I (Смирнов 260). Из франц. *remonte* «замена, вторичное снаряжение лошадей» (Горяев, ЭС 450).

ремóха «суконная тряпка», вятск., *ре́мох* — то же, оренб. (Даль), *рему́х* «полотно, скатерть». По мнению Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 190), связано с *реме́нь*, *ремеё*. Ср. *рбмонь*.

ремство «ненависть, злоба, досада», *ремствовать* «ненавидеть» (Даль), укр. *ре́мство* «недовольство», *ремст* — то же, *ре́мствувати* «быть недовольным». || Маденауэр (LF 16, 181) сравнивает с лит. *susireĩti*, *-remiù* «упереться против к.-л.», *susiramstyti* — то же; см. также Mi. EW 275.

рему́зия «канитель», тамб. (РФВ 68, 403), «случай», сарат. (РФВ 66, 206). || Неясно. Считать источником франц. *remous* «водоворот» не даёт возможности окончание.

ремеё, собир., «тряпье», зап., *ремóха* «лоскут, тряпка», оренб. (Даль). Ср. *ремóха*. Согласно Бодуэну де Куртене (у Дала 3, 1677), связано с *реме́нь*. Сомнительно в фонетическом отношении сравнение с *ряса*, *рубáшка* и др., вопреки Йоклю (AfsIPh 28, 10).

рениг «средство для крашения бороды», кавк. Через тур. *gāng* или непосредственно из нов.-перс. *geng* «краска», которое связано с др.-инд. *gaṅga-* «краска»; см. Хорн, Npers. Et. 138; Локоч 136.

рэндуш «камень, оплетенный лыком, привязываемый к нижнему краю невода в виде грузила», арханг. (Подв.). Темное слово.

ренегат, род. п. -а, начиная с Петра I (Смирнов 260 и сл.). Через нем. *Renegat* или франц. *renégat* «отступник» от ит. *rinne-*

gato — то же, rinnegare «отказываться, отречься» (Гамильшер, EW 755).

ренёт, род. п. -а «сорт яблок», народн. *ранёт*, моск. (Преобр.). Из франц. reineite от лат. *regina*, первонач. *la reine des pommes* «королева яблок» (Доза 620); см. еще Преобр. II, 197.

ренжá «сойка, *Garrulus glandarius*», тихвинск. (РФВ 62, 295). См. *ронжа*.

ренкий «горячий (о лошади)», кашинск. (См.). Связано с *ринуть* и *рьяный*.

ренский I «гульден», только в XVII в., напр. у Аввакума 220, укр. *ринський*. Из польск. *reński* «рейнский (гульден)»; см. Мi. EW 277; Брюкнер 457. Относительно этой нем. монеты см. Вике у Шрёттера 245 (согласно которому, с 1556 г.).

ренский II, чаще, *рэнсковый* «рейнвейн», обычно *рэнсковый погреб*; *рэнское вино*, Котошихин 84, также Радищев 61; *ренишвин* «рейнвейн», 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 261 (последнее из голл. *Rijnsch wijn*). Заимств. через польск. *reńskie wino* «рейнвейн»; см. Брюкнер 457; Смирнов, там же; Грот, Фил. Раз. 2, 508.

рента. Из нов.-в.-н. *Rente* — то же от ср.-в.-н. *gente*, ст.-франц. *gente*, ср.-лат. *rendita*, *rendere* от лат. *reddere* «отдавать назад, возвращать» (Клюге-Гётце 479); ср. Преобр. II, 197.

рентерéя «казначейство», впервые у Петра I; см. Смирнов 261. Через нем. *Renterei* — то же (Лютер; см. Grimm 8, 815); см. Преобр. II, 197; см. предыдущее слово.

рентмéйстер «казначей», начиная с Петра I; см. Смирнов 261. Из нем. *Rentmeister*; см. Преобр. II, 197.

рень ж. «отмель», укр. *ринь*, род. *рині* «крупный песок», др.-русск. *рѣнь* «отмель» (Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп. под 988 г.); см. Тернквист 243 и сл. Может быть как родственным, так и заимств. из др.-исл. *gein* «полоска земли, поросшая травой», шв. *gēn* — то же, норв. *gein*, д.-в.-н., ср.-в.-н. *gein* «межа», ср.-нж.-нем. *gēn*, которые родственны др.-ирл. *goen* «горная цепь» и далее — лит. *gièva* «скала, каменное ущелье», *gaivé* «полоса», лтш. *gièva* «углубление, борозда». Фонетических подтверждений в пользу заимствования нет. Внушает подозрения распространение исключительно в вост.-слав. (М.—Э. 3, 550; Тернквист 243 и сл.; ZfslPh 8, 430 и сл.; Перссон 769; Торп 332; Лёскин, Bildg. 346 и сл.; Стокс 234). Эта группа слов связана с *река́*, *рой*, *ринуть*.

реп «вид каната», впервые в Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 262). Из голл. геер — то же (Мёлен 163). Также в сложениях, напр. *гардельреп* (см. *гардель*).

рёпа, укр. *ріпа*, русск.-цслав. *рѣпа*, болг. *ръпа*, сербохорв. рѣпа, словен. *гѣра*, чеш. *ѓіра*, словц. *гера*, польск. *гзера*, в.-луж., н.-луж. *гѣра*, полаб. *герѳ*. || Вероятно, древний странствующий культурный термин неизвестного происхождения; ср. лит. *гѳрѣ* «репа», д.-в.-н. *guoba* «репа» наряду с *gāba* ж. (и.-е. **gār-* и **gēr-*), лат. *gārim* ср. р., *gāra* ж., греч. *ράπος*, *ράφος* ж. «репа», *ράφανος* м. «редька»; см. Траутман, BSW 237; Фик 1, 530; Торп 347; Вальде—Гофм. 2, 418; Мейе—Эрну 996 и сл.; Мейе—Вайан 47. Ср. также Эндзелин, KZ 62, 25; Хоопс, Waldb. 350; Reall. 4, I и сл., где говорится относительно чередования гласных *ō:ē:ā*. См. также *репѣй*. [См. еще Сабалаускас, LTSR MA Darbai, 1 (6), 1959, стр. 207 и сл.; Гиндин, «Этимология», М., 1963, стр. 54 и сл. — Т.]

репакі мн. «менструация». Из фин. *гіеракка* «спешка, неаккуратность» (Калима 197).

репаться, см. *репнуть*.

репѣй, род. п. -ѣя, *репѣйник*, укр. *репѣйк* «*Agrimonia eupatoria*», русск.-цслав. *рѣпши* «репейник, шип», болг. *репей*, сербохорв. *рѣпѣх*, род. п. *репѣха*, словен. *герјѣ* собир. «репейник», чеш. *ѓерік*, словц. *герік* «репейник», польск. *гзер*, род. п. *гзеру*, *гзеріу* «репейник». || Сравнивают с др.-исл. *gáfr* «крыша на стропилах», *gáfr* «крыша, чердак», д.-в.-н. *gāvo* «стропило», лит. *gėplinti* «громоздить»; напротив, лат. *gerlum* «филенка двери» скорее от лат. *gerlēre* «заполнять»; см. Торп 338; Хольтхаузен, Awn. Wb. 222; Преобр. II, 198. Другие предполагали связь слав. **gĕrii* с лит. *argėpti*, *argėriū* «охватить», *gėplės* «щипцы», др.-прусск. *garles* — то же, лат. *gariō*, -ege «хватать, схватывать», греч. *ἐρέπτομαι* «есть, пожирать», алб. *gjer* «сдираю»; см. М.—Э. 3, 512; Брюкнер 475. Сомнительно родство с *рёпа* (Остен-Сакен, IF 33, 252) и с лтш. *gipināt* «крутить(ся)», которое неотделимо от лтш. *gīra* «обруч, круг, волчок», вопреки Маценауэру (LF 18, 251); см. М.—Э. 3, 529 и сл.

репѣнить «быстро говорить», новгор., *репениѣть* «бранить», сарат.; Ильинский (ИОРЯС 22, 1, 191) сближает с *роптѣть*, *рѳпот*. Ср. *репѣть*.

репертуár. Из франц. *répertoire* от лат. *repertōrium* «список».

репетитор. Через польск. *repetytor* или нем. *Repetitor* из лат. *repetitor* «тот, кто повторяет»; *репетѳ* «повторяю».

репети́ция, сначала — об устройстве в часовом механизме, Уст. морск. 1724 г. (Смирнов 261). Через польск. *repetycja* или нем. *Repetition* из лат. *repetitiō* «повторение». См. предыдущее.

репéть «роптать», моск., *репѣть*, воронежск., *рептовáть* — то же, тамб. (Даль). Связано с *ропáть* (Ильинский, ИОРЯС 22, 1, 191).

репѣйный «кленовый», только др.-русск. *рѣпѣйнъ*, прилаг. (вологодск. рукоп. XV в.; см. Срезн. III, 222). От русск.-цслав. *рѣпина* «клен», *рѣпѣйнъ*, возм., связано с *репѣй*. || Ср. алб. ггар «платан» (Mi. EW 277; Г. Майер, Alb. Wb. 372).

рѣпнуть «треснуть», курск. (Даль), воронежск. (ЖСт., 15, 1, 121), *рѣпаться* — то же, южн. (Даль), также «двигаться» (о детях), псковск., тверск. (Даль). Недостоверно родство с греч. *ἐρείπω* «опрокидываюсь, падаю», гомер., аор. *ἐρείπειν*, *ἐρείπια* ср. р. мн. ч. «развалины», лат. *grā* «берег» (собственно, «береговой обрыв»), др.-исл. *grifa* «разорвать» (Маце-науэр, LF 18, 252).

реполóв, род. п. -а — птица «*Lusciola rubecula*», *реполов* — то же, костром. (Преобр.). Напоминает образования типа *рыболóв*, но и в этом случае первая часть остается неясной (Преобр. II, 198). Неприемлемо сравнение с *рябóй*, укр. *рябий*, нем. *Rebhuhn* «куропатка» (Горяев, Доп. I, 39 и сл.). [*Реполóв*, *рѣпел* — то же (Даль), сюда же фам. *Ряполовский* (XV в.), происходит от *герь/*герь «хвост»; см. Трубачев, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 6 и сл. — Т.]

репóрт, см. *рапорт*.

репортёр, также *репортёр*. Первое, возм., из франц. *reporter*, второе — наверняка из англ. *reporter* (Грот, Фил. Раз. 2, 508; Ушаков 3, 1342).

репортирòвать «представлять отчет», уже в 1717 г., Меншиков; см. Христиани 31. Через нем. *rapportieren* или непосредственно из франц. *rapporter*, преобразованного под влиянием слова *репортёр*.

репримáнд «выговор, порицание» (Салтыков-Щедрин, Мельников). Из франц. *réprimande* — то же.

репс I «рубчатая шелковая ткань», уже в Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 262). Через франц. *pers* — то же или вместе с последним из англ. *per*, *pers*, откуда также нем. *Rips*; см. Доза 625; Горяев, ЭС 451; Клюге-Гётце 483.

репс II «корнеплод *Brassica oleifera*». Через нем. диал. *Repс*, обычно нов.-в.-н. *Raps* из **rapst*, нж.-нем. *gapsâd*, нидерл. *gaarzaad*, англ. *rapeseed*: *rape* «репа» (Клюге-Гётце 469).

рёпсать «хлебать», олонек. (Даль), *репсать* «лить», с.-в.-р. (Барсов), отсюда, возм., *рёсня* «неряха, грязнуля». Неясно; вероятно, заимств. из фин. *gersata*, -aai «вести разнузданный образ жизни, кутить», отличается значением.

рептѹх, род. п. -уха «полотняная торба с кормом для лошадей», укр. *рептух*, польск. *reptuch*, *kreptuch* (согласно Брюкнеру 265 и сл., часто в XIV—XVI вв.) Производится из нем. **Kripptuch*, **Krippentuch*; см. Брюкнер, там же; Преобр. II, 193, тогда как Потехня (РФВ 1, 263) считает источником нем. *Reiftuch*. Примеров употребления этих нем. слов я не могу привести. Ср. ср.-в.-н. *gêb*, *geif* «канат, веревка», *tuoch* «ткань, полотно». Отсюда по народн. этимологии также *хребтѹг*, ср. *хребѣт*. Кипарский (*ZfsIPh* 22, 433; ВЯ, 1956, № 5, 136) объясняет *рептѹх* из ср.-нж.-нем. *gêpdok* «кусок ткани».

репутация, уже в лекс. Петра I (Смирнов 262). Через польск. *reputacja* из лат. *reputatiō* «обдумывание, созерцание».

рёринг, **ру́ринг** «канатная обмотка железного якорного кольца для предохранения от ржавчины». Из нов.-в.-н., нж.-нем. *röring* или (форма на -у-) из нидерл. *roering* — то же (Мёлен 168 и сл.; Маценауэр 293).

ресá «изобилие, множество», перм., чердынск. (Даль). По мнению Булича (ИОРЯС 4, 1498), связано с *ресной* «обильный, сильный» (см.).

реска, **решка** «пресная лепешка из муки с примесью сосновой коры», кемск., арханг. (Подв.). Из карельск. *rieska*, фин. *rieska* «пресный ячменный хлеб, блин», которое восходит к лит. *prėskas* «пресный» (см. *прѣсний*), ср. Калима 197; ВЛ. 154 и сл.; Вихман, FUF 2, 166 и сл.

рескри́пт, род. п. -а «высочайшее послание, государственная грамота», начиная с Петра I (Смирнов 262). Через нем. *Reskript* из лат. *rescriptum* «указ».

ресница, укр. *рясниця*, *рясийця* «складка (платья)», др.-русск. *рясница* «ресница» (Тихонравов, Пам. Отреч. Литер. 2, 359), *расьно* — то же, собств. *Рясницин* (грам. 1556 г.; см. Соболевский, Лекции 82), цслав. *расница*, болг. *ресá* «бахрома, махор», *ресийца* «ресница», сербохорв. *ресá*, мн. *ресѐ* «се-режка (на дереве), бахрома», словен. *reša* «ость колоса»,

«жесткий волос, усы, борода, бахрома», gęsnica «сорт пше- ницы», чеш. řasa, řasnice «ресница», польск. gzęsa — то же, в.-луж. rјasa «ряска», н.-луж. řesa «сережка (на дереве)». Праслав. *gęsa, *gęсна. || От *ряса*; см. Соболевский, там же; Срезн. III, 222; Младенов 560; Грот, Фил. Раз. 2, 509; Mi. EW 277. По мнению Младенова (там же), родственно др.- инд. gaṣanā «веревка, пояс», gaṣmī- «ремень». Сомнительно. Невероятно родство с *ремьё* (см.), вопреки Йоклю (AfsIPh 28, 10), или с *решетб*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 182).

ресной I «густо обсаженный ягодами», арханг. (Даль), терск. (РФВ 44, 105), от *ресá* «множество», которое сближают с *ряса* «махор, сережка (на дереве)». Неубедительно сравнение с др.-инд. vṛṣan- «могучий, большой», vṛṣas «бык», авест. varšna- «мужской», др.-исл. vrisi «исполин», др.-сакс. wrisil — то же, вопреки Буличу (ИОРЯС 4, 1498). Следует разграничивать герм. слова от индо-иран. И те и др. не имеют ничего общего с русск. словами.

ресной II «истинный», *реснотá* «правда», церк., др.-русск., ст.- слав. рѣснѣ ἀληθής, рѣснота ἀλήθεια (Ps. Sin.; Вондрак, Aksl. Gr. 186), сербск.-цслав. рѣснотивъ, словен. gęs «правда», gęsnóta «серьезность», gęsnótan «серьезный». || Родственно лит. ráiškus «ясный», réiškiu, réiškiu, réikšti «означать», жем. išrýkšta, išrýkšti «сделаться явным»; см. Траутман, BSW 242; Мейе, Ét. 435; Ягич, AfsIPh 2, 397; 30, 299 и сл.; Эндзелин, СБЭ 55, 198; Педерсен, IF 5, 43 и сл.; Маценауэр, LF 18, 252 и сл. Первонач. *gęskpъ, ср. *ясный*.

рессора, см. *рессора*.

республика, начиная с Петра I и Кантемира; см. Христиани 10; Смирнов 262 и сл. Из лат. gęs pūblica. См. *речь посполитая*.

рессора, народн. *лесора*. Из франц. ressort (de voiture) «пружина, рессора» от ressortir «выходить наружу»; см. Преобр. II, 198 и сл.; Маценауэр, LF 16, 183.

реставрация. Через польск. restauracja или нем. Restauration из лат. restaurātiō.

реставрировать. Через нем. restaurieren или непосредственно из франц. restaurer «восстановить» от лат. restaurāre.

реституция «возвращение, восстановление в прежней должности», впервые у Петра I; см. Смирнов 263. Вероятно, через польск. restytucja из лат. restitutiō — то же.

ресторán, род. п. -а. Через нем. Restaurant или непосредственно из франц. restaurant от restaurer «восстанавливать, освежать, подкреплять» (см. *реставрация*, *реставрировать*).

ресторация «ресторан», южн. (Преобр.), также у Некрасова; шуточное *растеряция* под влиянием слова *растеряться* «потратиться». Из польск. restauracja от лат. restaurātiō «подкрепление, восстановление»; см. Томсен 347; Малиновский, РГ 2, 252.

ресурс, род. п. а. Из франц. ressource «вспомогательное средство»: resourdre «подниматься», лат. resurgere «распрямяться, подниматься».

ретивый, ретив, -а, -о, *ретиться* «горячиться, усердствовать», укр. *ретитися* «бороться», др.-русск. *реть* ж. «рвение, усердие, соревнование, распря», *ретити* «побуждать», *ретьныи* «спорный», ст.-слав. *реть* ἄμιλλα, *ретити* ἀμιλλᾶσθαι (Супр.). Связано чередованием гласных с *рать* (см.). || Родственно др.-инд. ṛtīś ж. «нападение, ссора», греч. ἔρις, -ιδος ж. «спор, состязание», ἐρίζω «спору», ἐρέθω «возбуждаю, раздражаю», ἄρῳμι «возбуждаю» (Фик 1, 10 и сл.; 169; Перссон 637, 666; Педерсен, КЗ 38, 313). Дальше в семантическом отношении отстоит гот. gair «легкий», д.-в.-н. gado «быстрый» (М.—Э. 3, 514). Относительно лтш. gāte «ссора», gātēt «ругать», которые Маденауэр (LF 16, 184) сближает со слав. словами, ср. М.—Э. 3, 498. Кроме того, это слово сравнивали еще с др.-инд. ārtham «стремление, работа, дело», arthāyati «стремится, желает» (Торбьёрнссон 1, 11; Маденауэр, LF 16, 184; против см. Педерсен, там же), лтш. rėtu, retēt «затвердевать» и *обретуй* (см.); см. Миккола, Ursl. Gr. 3, 85.

ретирада «убежище», уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 263. Через нем. Retirade или польск. retyrada или же непосредственно из франц. retirade.

ретирировать «отступать (о войсках)», уже у Петра I; см. Смирнов 263. Из нем. retirieren от франц. retirer «отходить назад», «тащить назад». Напротив, совр. *ретируются* (также уже у Петра; см. Смирнов 263) — из франц. se retirer.

ретовать, см. *ратовать*.

реторика, укр. *реторика*. Через польск. retoryka из лат. rhetorica (ars), стар. *риторика* (см. *риторика*).

реторта «химический сосуд с изогнутым горлышком». Через нем. Retorte из франц. retorte, лат. retortus, -а «загнутый назад, изогнутый», retorqueō, -ēre.

ретраншемэнт «вал, окоп» (Даль, Ходасевич), стар. *ретраншамент*, у Петра I (Смирнов 263). Из франц. *retranchement*.

рѣтязь «цепь», русск.-слав. *рѣтязь*, укр. *рѣтяз* — то же, чеш. *řetěz*, слов. *reť'az*, др.-польск. *rzeciądz*, польск. *wrzeciądz* «цепь, задвижка», в.-луж. *rječaz*, н.-луж. *řešaz*. || Стар. **reťędзь*, **reťęгъ*, вероятно, заимств. из герм.; ср. др.-исл. *rökendi* наряду с *rökendr* «цепь», англос. *gacente*, д.-в.-н. *rahhinza* — то же. Возм., здесь имело место сближение с суф. *-ing*; см. Кипарский 263 и сл. (с литер.). В таком случае **reťędзь* было бы результатом диссимиляции формы **rečędзь* (ср. *вѣтязь*). С др. стороны, Кнутссон (Palat. 134) предполагает исходное герм. **reking* (ср. др.-исл. *rekk* «путы, оковы» в качестве источника слав. слов), однако эта форма до сих пор не засвидетельствована. Относительно перегласовки ср. *пѣнязь*. Нельзя говорить о происхождении из герм. **werting*, вопреки Уленбеку (AfsI Ph 15, 492). Из слав. заимств. рум. *rețez* «дверная цепь, задвижка» (Тиктин 3, 1320), лит. *rētėžis, rētėžius, rētėžė* «ошейник» (Брюкнер, FW 126).

рѣут «одно из старых названий колокола» (Даль), *рѣут* или *реуѣн* — так называется один из колоколов Ивана Великого в Москве (Энци. Слов. 24, 768). Употребителен также гидроним *Рѣут*: 1) левый приток Днестра, в Молдавии; 2) левый приток Сейма, в [бывш.] Курск. губ.; 3) правый приток Остра, в [бывш.] Смол. губ.; 4) приток Оки, в [бывш.] Владим. губ. и др. (Фасмер, Měl. Pedersen 340 и сл.) Первонач. — прич. наст. вр. действ. **ревѣт-* от *реву́*, *ревѣть*. Преобр. (II, 199) считает исходными муз. термины *re* и *ut*, что неверно. Ср. также название реки *Реву́чий*.

реф «название части паруса», арханг. (Подв.), впервые в Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 264). Из голл. *reev*; см. Мёлен 165 и сл.; Преобр. II, 205.

реферат, род. п. -а. Из нем. *Referat* «доклад, отчет» от лат. *referre* «докладывать», сюда же *реферировать*. Вероятно, через нем. *referieren* или франц. *référer*.

рефѣт «жемчужная сетка на голову или косынка», новгор., орл. (Даль); также *рефѣль* ж. «головной убор невест», нижегор., горбатовск. (Даль). Темное слово.

рефлѣкс, род. п. -а. Через нем. *Reflex* из лат. *reflexus* «отогнутый назад».

рефлэксия «размышление», уже в 1710 г., Шафиров; см. Смирнов 264. Через польск. *refleksja* из лат. *reflexiō*; см. Христиани 22.

реформа. Из франц. *réforme* — то же.

реформат, род. п. -а «приверженец кальвинистского вероисповедания», уже у Петра I (Смирнов 264). Через польск. *reformat* из лат. *reformatus* «преобразованный».

рѣх «хрюкание, храп», *рѣхать*, -аю, *рѣха* «тот, кто хрюкает, храпит», ср. также *рѣхля* (см.), укр. *рѣха* «свинья», *рѣхати* «хрюкать», *рѣх!* межд. «хрю!», блр. *рѣхаць* «хрюкать». || Звукоподражательное. Ср. *рюх-рюх!* — возглас, служащий для подзывания свиней, также *хрю, хрю!*, лтш. *rekstēt, gekšēt*, -и, -ѣју «хрюкать» (М.—Э. 3, 508; Преобр. II, 199). Сюда же *рѣхкать, рѣхкать* «хрюкать», олонек. (Кулик.), которое не обязательно заимств. из люд. *gōhkādā*, вепс. 1 л. ед. *gōhkan* — то же, вопреки Калиме (198), Лескову (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 101).

рѣхкач «копна из 10 ржаных снопов», олонек., *рѣвкач* «копна из 20 снопов», петрозаводск. (Кулик.). || Заимств. из вепс. *feuk*, мн. *feukad* «копна из снопов овса», фин. *gōykkö* «копна», эст. *gōuk* «стог» (Калима 198).

рехнуть, -ся, *рѣха* «простофиля», болг. *рѣхам се* «брожу». || По мнению Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 240 и сл.), родственно *рѣхнуть* (см.), а также гот. *uggēisan* «вставать, подниматься», *uggēisjan* «поднимать», д.-в.-н. *geisa* «отправление, путешествие», ср.-в.-н. *gīsan* «падать, подниматься». Абсолютно недостоверно. Ср. *рѣхтѣть*. [Слово *рехнуть*ся представляет собой экспрессивное образование от *рѣхитъ* (см.) — Т.]

рехтѣй «неуклюжий человек», шенкурск. (Подв.). Возм., связано с *рѣх*, суф. аналогичен слову *лентѣй?*

рѣчейдать, см. *рѣйчейдать*.

рецензѣнт, род. п. -а. Из нем. *Rezensent* — то же от лат. *recensere*, -ѣге «проходить, осматривать».

рецензия. Из лат. *recensio* «оценка», вероятно, через нем. *Rezension*?

рецѣпт, род. -а, впервые у Петра I (Смирнов 265). Через нем. *Rezept* из лат. *receptum* «принятое». Народн. форма: *цѣрѣпт, цѣрѣпт*, смол. (Добровольский).

рецептура. Через нов.-в.-н. *Rezeptur* — то же из нов.-лат. *receptura*; см. *рецѣпт*.

рецидѣв, род. п. -а, уже в Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 265). Через нем. *Rezidiv* от лат. *recidivus* «возвратный», *recidere* «впадать».

рѣча «мокрый снег осенью или весной», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *gõtšä* «мокрый снег, слякоть» (Калима 198).

рѣчае, нареч. «дальше от берега на середину реки», ладожск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 406), стар. сравн. степ. от *река*. Аналогично с.-в.-р. *бережѣе* «ближе к берегу» от *бѣрег*. [Несомненно, что эти формы калькируют соответствующие фин. формы; ср. фин., карельск. *gannetrana* «ближе к берегу» — эссив сравн. степени от *ganta* «берег»; см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 137. — Т.]

рѣчать ж. «русло реки», смол. (Добровольский). Вероятно, из **рѣча*, род. п. *-*ате* от *река*. По образованию ср. *девчѣта* от *дѣвка*.

рѣчейдать, см. *рейчейдать*.

рѣчетать «говорить, есть с шумом», олонецк. (Кулик.). Возм., связано с *реку*, *речь*. Или от *рейчейдать*.

речь ж., род. п. -и, укр. *річ*, *рѣчи*, блр. *реч* «вещь», др.-русск., ст.-слав. *рѣчь* *ῥήμα*, *λόγος*, *διάνοια* (Клоц., Супр.), болг. *реч*, сербохорв. *рѣјеч* «слово», словен. *gêč*, род. п. -i «вещь», чеш. *řeč* «речь», словц. *geč* — то же, польск. *rzecz* «вещь», в.-луж. *gěč* «речь, язык», н.-луж. *gěs* — то же. || Удлиненная ступень от *реку*, *рок* (см.). Ср. тохар. А *take*, В *reki* «слово»; см. Лиден, Kuhn-Festschr. 142; Мейе—Вайан 507. Знач. «предмет, вещь» у Куракина (Смирнов 265), вероятно, объясняется влиянием польск. *rzecz*; см. также Прусик, KZ 35, 597.

Речь Посполѣтая — название государства, применительно к Польше, иногда к Венеции, у Ф. Прокоповича, также в указах 1696 и 1699 гг. (Смирнов 268; Христиани 10). Заимств. из польск. *Rzecz pospolita* «республика», которое калькирует лат. *gēs pūblica*, т. е. «общественное дело».

реша, **режа** «империя», в повестях XVI—XVII вв., также в Тотемск. грам. 1653 г.; см. Флоровский, ZfslPh 10, 103 и сл. Из польск. *gzesza* — то же (стар. *gzysza* — из чеш. *říše* из д.-в.-н. *rihi* — то же); см. Флоровский, там же; Брюкнер 476.

решетиловская шапка, *р. смѣшка* (напр. у Гоголя). От мест. н. *Решетиловка* [в бывш.] Полт. губ. (Энци. Слов. 54, 498).

решѣб, укр. *рѣшето*, болг. *решѣто* (Младенов 560), сербохорв. *rešeto*, словен. *rešeto*, чеш. *řešeto*, слвц. *rešeto*, польск. *gzeszoto*, в.-луж. *řešo*, род. п. *řešeća* «решето», н.-луж. *řešešić* ж., *řešešina* ж. «колючий терновник», полаб. *rīšetü*. || Приемлемое в семантическом отношении сравнение с *гѣдѣкъ* (см. *рѣдкий*, *рѣдель*, *рѣдень*) недостоверно, потому что следует реконструировать праслав. **rešeto*, а не **řešeto*, вопреки Брюкнеру (476), Преобр. (II, 237), Желтову (ФЗ, 1876, вып. 1, 19). Иначе потребовалось бы принимать чередование гласных в первом слоге. С аналогичными трудностями сопряжено сопоставление с **řešiti* «вязать», откуда «сплетенное» (Потебня, ЖСт., 1891, вып. 3, 123; Младенов 560). Фонетически затруднительно сближение с лит. *režgù, rėgzti* «связывать, плести», *gėkstis* «мешок для сена», лтш. *reķšis* «плетеная вещь, решето», лат. *restis* «канат» (Маценауэр, LF 16, 183; Махек, LF 55, 148 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 181). Махек (там же) возводит *š* к *x*, а последнее — к *sk*, что отнюдь не обязательно. По образованию ср. с *тенѣто*. См. *решѣтка*.

решѣтка, от *решѣб*.

рѣшимское сукно, *рѣшменское с.* «узкая черная крестьянская ткань» (Даль). Получило название по месту изготовления — *Решма* [бывш.] Костром. губ. Кинешемск. у. (Семенов, Геогр. Слов. 4, 288). Сомнения Преобр. (II, 201) в первой форме не оправданы.

рѣшѣть, **рѣшѣу**, укр. *рїшїти*, др.-русск. *рѣшити* «развязать; отпустить грехи»; ст.-слав. *рѣшити* λύειν (Супр.), болг. *решѣвам* «решаю», сербохорв. *дријѣшити*, *дријѣшїм* «решить, отвязать», словен. *řešiti* «решить, уничтожить, освободить», чеш. *řešiti* «решить», слвц. *riešit'*, польск. диал. *gzeszyć* «вязать». || Родственно лит. *gaišyti, gaišau* «завязывать, связывать, развязывать», *gušulys* «узелок», *gušys* «завязка», *gaištis* «повязка на голову», *rišti, rišu* «завязывать», лтш. *raīsīt* «развязывать», *rist* «завязывать», др.-прусск. *senrists* «завязанный», *perreist* «связывать», англос. *wriþon* «заматывать, покрывать» (**wriþan*), *wriþan* «завязывать», лат. *gīsa* «повязка на голову»; см. Буга, РФВ 73, 340 и сл.; И. Курц, *Μνήμη* 431; *ZfslPh* 19, 389; Шпехт, *ZfslPh* 19, 128; Педерсен, *IF* 5, 79; Брюкнер, *AfslPh* 39, 4. Балто-слав. праформа спорна (см. Эндзелин, СБЭ 29 и сл., 69, 194; Френкель, «Slavia», 13, 12), но лучшей этимологии до сих пор не предложено. Сравнение с др.-инд. *riśyati* «вредит», *gēśayati* — то же, греч. *ραίω* «разрушаю» не может считаться более удачным, вопреки Лидену (Anlautsg. 11), Перссону (334 и сл.); см. Шпехт, *ZfslPh* 19,

127 и сл. Невероятно и сравнение с лит. *giėkti, giėkiù* «резать», *gaikūti, gaikaù* «резать», др.-инд. *rikhāti* «чертит, режет», *gėkhā* «линия, черта», д.-в.-н. *gihan* «располагать в ряд» (Ильинский, РФВ 69, 16; 74, 122).

решма «привесное украшение из бляшек на конской узде» (Даль). Через тур. *gāshmā* «уздечка, цепь» из перс.; см. Mi. EW 277; TEI. 2, 146; Локоч 136; Преобр. II, 201.

решпéкт «почтение», стар. (Мельников). Через нем. *Respekt* из лат. *respectus* «учет, внимательное отношение».

решу́, см. *решить*.

рѣя I, см. *рѣй II*.

рѣя II «сушильня, овин», см. *рѣй I*.

рѣять, рѣю, укр. *рїяти, рїю* «роиться (о пчелах)», др.-русск. *рѣяти, рѣю* «толкать, расталкивать, отгонять», ст.-слав. *рѣяти, рѣжъ* ἐπέγειν, συνωθεῖν (Супр.), болг. *рѣя се* «ношусь повсюду». || Связано чередованием гласных с *рїнуть(ся), рой, рекá* (см.). Родственно лтш. *gaĩdīt* «поспешно слать, гнать», др.-инд. *gėtas* ср. р. «литье», *gītīs* ж. «течение, движение», *gīyatē* «начинает течь, двигается», *gīpāti* «заставляет течь», лат. *gīvus* «ручей»; см. Траутман, BSW 243; М.—Э. 3, 469 и сл.; Отрембский, LP 1, 141. Недостоверна связь с названием иллир. племени 'Ραίτιοι в Альпах, вопреки Лёвенталю (ZfslPh 7, 406).

ржа ж., народн. *аржá, иржá* (см. Шахматов, Очерк 233 и след.), укр. *ржа, иржá*, блр. *иржá*, ст.-слав. *рѣжда* ῥός (Супр.), болг. *рѣждá* (Младенов 565), сербохорв. *рђа*, словен. *gjà, gəjà*, чеш. *gez*, др.-чеш. *gzě*, слвц. *hrdza*, польск. *rdza*, в.-луж. *zegz*, зга ж., н.-луж. *gza*. Отсюда *ржавый, ржаветь, ржавёю*, укр. *ржавий*, болг. *рѣждáвица* «ржавый клинок», сербохорв. *рђав*, -а «ржавый, плохой», словен. *gjàv*, ж. *gjàva*, чеш. *gzavý*, слвц. *hrdzavý*, польск. *rdzawy*, н.-луж. *gzawy*. || Праслав. **гъдіа*, **гъдіавъ* связано с *рудá, рдеть, рѣдрый*. Ср. лит. *gũdas* «бурый», *gũdis* ж. «ржавчина», ср.-в.-н. *got* ср. р. «ржавчина», лат. *guber* «красный», греч. ἐρυθρός «красный», ἐρυσίβη «ржа (на хлебе)», др.-инд. *gudhirás* «красный, кровавый», гот. *gauþs* «красный», д.-в.-н., ср.-в.-н. *rost* «ржавчина»; см. Траутман, BSW 238 и след.; Вальде—Гофм. 2, 444 и след.; Торп 351.

ржать, ржу, укр. *ржати, ржу, иржати*, блр. *ржаць, иржаць*, др.-русск. *рѣзати, рѣжу*, сербск.-цслав. *рѣзати*, ст.-слав. *рѣжжъ* χρεμετίζω (Супр.), сербохорв. *рѣзати, рѣжѣм*, словен.

rzáti, rzâm, řzem, чеш. rzáti, řzáti, словц. hržat', hrzat', erdžat', польск. rzać, rzeć. || Праслав. *гъzati, *гъžo, *гъžeši (из *гъžjo) родственно греч. ἐρυόντα вин. ед. «ревуший», ἐρύμηλος — то же, ἐρυήτωρ · βοητής (Гесихий), лат. rūgiō, -īre «реветь», ср.-ирл. rucht «рев, вой» (Траутман, BSW 248; Маденауэр, LF 17, 241; Торп 349; Вальде—Гофм. 2, 449; Мейе—Эрну 1023). Сюда же, вероятно, относится и название реки *Ржать*, в [бывш.] Смол. губ. (Фасмер, Měl. Mikola 341 и сл.). Ср. также *рыгáть*, *рычáть*. Следует отделять это слово от лит. rūgōti «обижаться», которое заимств. из русск. *рыгáть*; см. Остен-Сакен, IF 33, 254; Вальде—Гофм., там же.

рибайдать «ходить в лохмотьях», *рибандать*, *рибухтать* — то же, олонецк. (Кулик.¹). *рибышáться*, *рипышáться* — то же (там же). Связано с *рибуша*; см. Калима 199.

рибандать «волочить ч.-л. по земле за собой», олонецк. (Кулик.). Согласно Калиме (198), из карельск. ribiššä «тащить по земле».

рибанья «лохмотья, рваное платье», олонецк. (Кулик.). См. *рибуша*.

рибать I, *рипать* «часто мигать», олонецк. (Кулик.). По мнению Лескова (ЖСт., 1892, вып. 4, 101), происходит из карельск. ripttái — то же.

рибать II «очесывать льняные снопы», олонецк. (Кулик.), *рибить* — то же (Даль). Из карельск. riibi-, фин. riiriä «срывать головки льна»; см. Калима 199.

рибуша «рубище, лохмотья», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *рибанья* «лохмотья», петрозаводск., *рибасмы* — то же, вытегр. (Кулик.). Из карельск. fiibu «лоскут, тряпка», фин. giro, род. п. riron, уменьш. rironen, род. п. rirosen; см. Калима 199.

рига I «король», только др.-русск., у Зосимы (1420 г.) (Чтения, 1871, 20.) Из ср.-греч. ῥήγας «король», стар. ῥῥῥε от лат. rēx, rēgis — то же; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 44; Фасмер, Гр.-сл. эт. 166. Из формы ῥῥῥε заимств. русск.-цслав. *риксъ* (Малала; см. Срезн. III, 123).

¹ У Г. Куликовского (см.) дано в форме *рибайдать* со ссылкой на *рибандать*, для которого приводится знач. «бежать рысцой, трести лохмотьями; вообще бежать; волочить что-либо за собой; болтать пустяки, неправду; колыхаться»; с таким же знач. дано и слово *рибухтать*, и только *рипышаться* у Г. Куликовского имеет знач. «ходить в рубище». — *Прим. ред.*

рѣга II «молотильный сарай, крытый ток», *рѣга*, орл., курск. (Преобр.), казанск.; *ригач* «гумно, овин», арханг. (Подв.); олонецк. (Кулик.)¹. Из фин., карельск. *riihi*, род. п. *riihen* — то же; см. Калима 199 и сл.; Миккола, *Verühr.* 156 и сл. Наряду с этим: *рей*, *рѣя* (см.). Это слово проникло также из фин. в др.-гутнийск. *gī*, шв. *gia*, лит., лтш. *gija*, прибалт.-нем. *Riege* (Сетэлэ, *FUF* 13, 439; М.—Э. 3, 523). Брюкнер (125) ошибочно предполагает заимствование балт. слов из русск.; см. уже Лескин, *Bildg.* 314 и сл.; Томсен, *Veröb.* 276. В качестве описательного оборота со знач. «рожать» употребляется: *поѣхала в Рѣгу, приѣхала с Рѣги* и т. п., потому что крестьянки часто рожали на току, в риге (Зеленин, Табу 2, 30). Ср. сл. [В южных районах, где первонач. *ры* и *ри-* смешивается, это выражение употребляется в просторечии со знач. «вырвать, стошнить» по сходству с *рыгать*. — Т.]

Рѣга, лтш. *Rīga*, лит. *Ringa*. Сближается с лит. *ringa* «ч.-л. кривое», лтш. *riđziņa* «ручеек», *Rindzele* местн. н. в Талском р-не (где *-п-* — курземская особенность); см. Эндзелин, *IF* 33, 99; М.—Э. 3, 536; Буга, *RS* 6, 202. Следует отклонить толкование из кельт. *Riga* — эпитет одного божества (Шахматов, *AfslPh* 33, 81), которое нельзя ничем подтвердить.

ригач, см. *рѣга II*.

ригма «петля для прикрепления поплавок к рыболовной сети», олонецк. Из карельск., фин. *rihma* «нитка, завязка, петля»; см. Калима 200; *BL* 155 и сл. (с литер.).

ридель «рыцарь», см. *рыдель*.

ридикюль, м. «сумочка с рукоделием» (Гоголь), «сумочка (дамская)», народн. *радикюл*, донск. (Миртов). Из франц. *ridicule* — то же от лат. *rēticulum* «сеточка»: *гѣте* «сеть».

рѣза «верхнее облачение священника при богослужении», *рѣза* «пеленка младенца, в которую его завертывают после крестин», укр. *рѣза*, блр. *рѣза*, др.-русск. *риза* «одежда, облачение», ст.-слав. *риза* *ꙗꙗѣтѣю*, *ꙗꙗѣѣю* (Остром., Супр.), болг. *рѣза* «рубаша», сербохорв. *рѣза* «одежда», чеш. *říza* «риза». || Не имеет надежной этимологии. Предполагали — при условии наличия к. с долгим дифтонгом — родство с **rězati*, **газь* (см. *рѣзать*, *раз*); см. Младенов 561; Миккола, *Verühr.* 157; Маценауэр, *LF* 17, 163 (Ср. лит. *ráizyti*, *ráizau* «царапать,

¹ У Г. Куликовского (см.) дано в форме *ригача* в знач. «рига». — *Прим. ред.*

резать», лтш. *gaize* ж. «острая боль; забота»; см. Траутман, BSW 245; Ильинский, РФВ 74, 121 и сл.). Но здесь вполне могло быть и заимствование. Ср. фрак. *ζεῖρά · εἶδος χιτῶνος, ἐπιβόλαιον* (Гесихий); см. Томашек, *Thraker* 2, 1, 11; Г. Майер, ВВ 20, 117 (без слав. слов). Ср. слав. **zidъ*: фрак. *δίζα · τεῖχος*. Рум. *giză* «тряпка, лоскут» заимств. из слав. (Тиктин 3, 1331). Ввиду долготы *ī* в слав. едва ли можно считать источником араб. *ridā'* «одежда, плащ». [Согласно Грегуару (у Якобсона, IJSLP, 1, 1959, стр. 267), *riza* заимств. из ср.-греч. (визант.) *ρίζαι* мн. «предплечья». — Т.]

рѣкома, «веревка, за которую тянут плавную сеть», арханг. (Подв.), *рихома* — то же, у уральских казаков (Даль). Фонетически затруднительно сближение с фин. *riskamo* «веревка, прикрепленная к неводу», *riskain*, род. п. *riskaimen* — то же (Калима 200 и сл.). Фин. *rihma* «бечева, повязка», которое происходит из лит. *rišimas* (Томсен, SA 4, 367), тоже не представляется вероятным источником.

рикошѣт, род. п. -а (напр. у Чехова). Из франц. *ricochet*: *ricocher* «отскакивать» (Маценауэр, LF 16, 187; Преобр. II, 203).
рикс, см. *рига* I.

Рим, *рѣмский*, *рѣмлянин*, укр. *Рим*, др.-русск., ст.-слав. **Римъ** ‘*Рѣмъ* (Супр.), болг. *Рим*, сербохорв. *Рѣм*, род. п. *Рѣма*, *рѣмский*, *рѣмлянин*, чеш. *Řím*, *římský*, словц. *Rím*, *rímsky*, польск. *Rzym*, *rzymski*. || Наиболее вероятно заимствование из д.-в.-н. *Rīma*, гот. *Rūma* «Рим», причем герм. *r* было субституировано мягким *ř*; см. Мi. EW 279; Миккола, *Mém. Soc. Néophilol.* 7, 278; Стендер-Петерсен 347 и сл.; Преобр. II, 203. Ср. *волѣх*, в фонетическом отношении — также *крыжовник* от **крижь*: лат. *crucem*. Кроме того, при объяснении исходят из прилаг. *рѣмьскъ*, которое возводят к д.-в.-н. *gōmisk*; см. Мейе, *Et.* 332; Корш, Сб. Дринову 58. С др. стороны, пытаются объяснить *Римъ* непосредственно из лат. *Rōma* через посредство таких слав. диалектов, которые уже начали утрачивать различие мягких и твердых согласных; см. Мейе, MSL 11, 178 и сл.; IF 5, 334; Мейе — Вайан 102; Богач, LF 35, 223 и сл. Не годятся в качестве параллелей далматские местн. н. *Nin*, *Solin*, *Skradin* из *Nona*, *Salona*, *Scardona*, ср.-болг. *Вѣдынъ* (совр. Видин) из *Вонѣнія*, так как здесь представлено стар. у из народнолат. *ŭ*, вопреки Брюкнеру (*AfslPh* 42, 141). Невозможно фонетически объяснение из греч. ‘*Рѣмъ* (вопреки Маргулиесу (*Cod. Supr.* 70; *AfslPh* 41, 174; 42, 123 и сл.); см. Фасмер, *ZfslPh* 4, 411; 5, 410), поскольку греч. *‘*Роѣмъ* нигде не засвидетельствовано. Из греч. ‘*Рѣмъ*, *ῥωματος* происходит араб.-тур. *rūmī*

«восточноримский, греческий», уйг. *gumi* «западный, римский» (Вамбери, *Uigur. Spr.* 229), также ст.-слав. *румьскъ* (Сергиевский, *ИРЯ* 2, 357). Не может быть также речи о кельт. посредстве, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 96). Под влиянием греко-лат. образованности в Москве XVI—XVII вв. встречается форма *Ромъ, ромлянинъ* (Соболевский, *Перев. литер.* 288; Мартель, *Mél. Boyer* 274).

римáрь, род. п. -я́ «шорник», диал. *лимáрь*, зап., южн. (Даль), блр. *лімáрь*. Через польск. *gumaż* из ср.-в.-н. *giemer* от нов.-в.-н. *Riemen* «ремень»; см. Брюкнер 472; Преобр. II, 196.

римлянин, в XVII в. также в знач. «католик» (Катырев-Рост.). От *Рим* (см.).

ринда «частая сеть невода», олонекк. (Кулик.), арханг. (Подв.). Из карельск. *ginda* «грудь, передняя, наиболее густая часть сети», фин. *rinta* — то же (Калима 201).

ринуть, рѣну, -ся, укр. *рѣнути* «сильно течь», др.-русск. *ринути* «бросить, толкнуть», ст.-слав. *ринѣти* «броситься» (Супр.), болг. *рѣна* «разгребаю, очищаю», сербохорв. *рѣнути*, *рѣнѣм* «толкнуть», *рѣвати*, *рѣвѣм* «толкать», словен. *riniti*, *rinem* «двигать, давить», чеш. *řinouti se* «литься, струиться», словц. *rinút'.* Связано с *рѣять, рекá, рой*. || Родственно др.-инд. *riṇāti*, *riṇvati* «заставляет течь, выпускает», *riyatē* «начинает течь», греч. *ῥίνω*, лат. *ῥίνω* (**ῥίνω*) «привожу в движение, возбуждаю, раздражаю», аор. *ῥίνα*, лат. *rivus* «ручей», ирл. *riathor* «водопад»; см. Траутман, *BSW* 243; Мейе, *MSL* 14, 347; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 66 и сл.; Мейе—Эрну 1015; Уленбек, *Aind. Wb.* 249; Перссон 769.

риньга «покой», с.-в.-р. (Рыбников). Едва ли из др.-сканд. *hringr*, собственно «кольцо» (см. *круг*).

рип, рип, рип! — межд., передающее звук шагов (Лесков). Звукоподражательное.

рипáк «лоскут, детские пеленки», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.). Из карельск. *riprakko* — то же (Калима 201 и сл.).

рѣпать «мигать», арханг. (Даль), олонекк. Связано с *рибатъ* — то же (см. выше). Ввиду географического распространения произведение из фин. более вероятно, чем сближение с укр. *рѣбий* «рябой», вопреки Зубатову (*AfslPh* 16, 409).

рипи́да «опахало», др.-русск., цслав. *рипида* (Антон. Новгород.). Из греч. *ρίπις, ριπίδος* (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 272; Гр.-сл. эт. 166). Сюда же *риписать* «обмахивать», церк., русск.-цслав. *риписати* (Син. патерик XI в.; см. Срезн.). Из ср.-греч. *ρίπιζω* — то же; -с — из аор.; см. Фасмер, там же; Преобр. II, 204.

ри́пус м., ри́пуca ж. — рыба «*Coregonus albula*», ленингр., связано с *ряпуша, ряпуca*. Из люд. *riäpüs, riäpükse* — то же, фин. *gäärys, -yksen* — то же (Калима 211).

рипыша́ться «ходить в лохмотьях», олонекк. (Кулик.). См. *рибайдать, рибуша*.

рис I, род. п. -а. Вероятно, через ср.-нж.-нем., нж.-нем. *ris* «рис», нидерл. *rij*s из ром. (ит. *riso*, ст.-франц. *ris*), которые произошли из народнолат. *oryza*, греч. *ὄρυζα* — то же. Последнее — через ир. посредство (афг. *vrižē*) пришло из Индии (др.-инд. *vrihiṣ* «рис»); ср. Фик, GGA, 1894, 243; Гофман, G. Wb. 237; М.-Любке 501; Клюге-Гётце 477; Литтман 15. Маловероятно толкование слова *рис* как контаминации франц. *riz* и нем. *Reis* — то же, вопреки Преобр. (II, 205). Укр. *риж* «рис» заимств. через польск. *ryż* из ср.-в.-н. *ris* от ит. *riso*; см. Огиенко, РФВ 66, 367; Брюкнер 473.

рис II — растение «*Spigaea Ulmaria*», олонекк. (Кулик.); Заимств. из голл. *rij*s, нем. *Reis* «побег, веточка».

рисика́ть «бежать тихо», олонекк. (Кулик.). Возм., связано с *ры́скать, риста́ть* (см.).

риск, род. п. -а. Заимств. из франц. *risque* от ит. *risico* — то же, которое восходит к греч. *ρίζικόν* «утес»: *ρίζα* «подножие горы» (И. Шмидт, Miscell. Ascoli 389; М.-Любке 602). Сюда же — *рисковать* — через франц. *risquer*, ит. *risicare*, первонач. — *«лави́ровать между скал».

рисова́ть, укр. *рисувати* через польск. *rysować*. Из ср.-в.-н. *riŕzen*, д.-в.-н. *riŕzan*, родственного англ. *write* «писать» (Mi. EW 279; Преобр. II, 204; Брюкнер 472 и сл.) См. *рисунок*.

риста́ть, риста́ю, рицу́ «бежать», *риста́лице* «место для состязаний в беге, скачек», укр. *ристь* «рысь», др.-русск. *ристати, рицу* «бегать, быстро ходить; скакать, прыгать», ст.-слав. *ристати, риштж* *περιτρέχειν* (Супр.). Связано чередованием гласных с польск. *zreśćcia* «рысью» из **gъstьjō*. || Родственно лит. *ristas* «быстрый, проворный», *risčia* «рысью», *raistas* «время течи», лтш. *riests* — то же, далее пытаются сближать с гот. *ugreisan* «подниматься», ср.-в.-н. *riŕsan* «падать,

подниматься», ср.-в.-н. *rīsch* «проворный, быстрый». Наряду с **reist-*: **rist-* существует **risk-*: лтш. *riksis* «рысь», **rizg-*: лтш. *rizga* «ребенок-непоседа» (см. *рйскать*); ср. Траутман, BSW 242; Перссон 286, 837 и сл.; М.—Э. 3, 524 и сл.; Маценауэр, LF 17, 161.

рисунок, род. п. -нка, впервые в 1705 г., у Петра I (Смирнов 265), укр. *рисунок*. Из польск. *rysunek* — то же от *rysować* «чертить» с окончанием, восходящим к нем. *-ung*; см. Mi. EW 279; Брюкнер 472 и сл.; Христиани 45.

ритина «(благовонная) смола», церк., др.-русск. *ритина*. Из греч. *ῥητίνη* «смола» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 166; Преобр. II, 195).

ритм, род. п. -а. Из франц. *rythme*, м., от лат. *rhythmus*, греч. *ῥυθμός*.

ритор I «оратор» (Крылов), др.-русск., ст.-слав. *риторъ* *ῥήτωρ* (Супр.), из греч. *ῥήτωρ* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 166). Ср. *реторика*.

ритор II «рыцарь», см. *рытор*.

риторика, еще у Аввакума 263, др.-русск., ст.-слав. *риторикиа* *ῥητορικῆ* (Супр.). Из греч. *ῥητορικῆ* (*τέχνη*). См. *реторика* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 166; Грот, Фил. Раз. 2, 509; Преобр. II, 205).

ритурнель ж. «муз. повтор, зачин». Через франц. *ritournelle*, ж., из ит. *ritornello* от *ritorno* «возвращение» (Гамильшер, EW 768).

ритель, ж., только др.-русск. «копыто (?)» (Жит. Андрея Салосск.; см. Срезн.), сербск.-цслав. *ритель*, чеш. *řit'* (анат.) «задний проход», польск. *rzyć* — то же. || Родственно лит. *rietas* «бедро, свиной окорок», лтш. *riēta* «бедро, ляжка», арм. *eri* «лопатка, плечо»; см. Лиден, Mēl. Pedersen 88 и сл.; М.—Э. 3, 549; Грюненталь, ZfslPh 13, 342. Фин. *geisi* «ляжка» заимств. из балт.; см. Лиден, там же; Томсен, Veröf. 212.

риф I, род. п. -а «веревка с узлами и кольцами для сокращения парусов», *взять рифы, зарифить*. || Заимств. из голл. *reef*, *rif* — то же или англ. *reef* «риф», *to reef* «зарифить»; см. Маценауэр, LF 16, 187; Мёлен 165 и сл.

риф II, род. п. -а «гряда подводных камней». Из нем. *Riff* или голл. *rif*, первонач. «ребро» (см. *ребро*); ср. Мёлен 165; Преобр. II, 205; Маценауэр, LF 16, 187.

ри́фма. Из греч. *ῥυθμός* «размеренность, ритм, такт; соразмерность», подобно тому как нем. *Reim* «рифма» — из лат. *rhythmus*.

рихома, см. *рикома*.

-рица́ть: *отрица́ть, нарица́ть, порица́ть* и т. д. Итер. от *реку́* (см.), далее связано с *рок, речь*.

***ришков** «название гриба» (у Фалька — Торпа 903) — не существующая в русск. яз. форма, спутанная с рум. *gişcov* — гриб «рыжик» (Mi. EW 284). Правильно по-русски: *рыжик* (см. *рыжий*).

роб «слуга, раб», др.-русск. *робъ*, также *роба* «служанка, рабыня», *робя*, род. п. *робяте* «дитя», см. *ребёнок, раб*.

роба «длинное нарядное платье» (Мельников), совр. *роба* — также «особый вид спецодежды». Через нов.-в.-н. *Robe* или непосредственно из франц. *robe*, ит. *roba* «одежда», которые восходят к д.-в.-н. *roub* «ограбление, добыча»; см. Клюге-Гётце 471; Гамильшег, EW 768.

робандать, робойдать «трещать; булькать при кипении», олонецк. (Кулик.) *робайдать* «роптать», арханг. (Подв.). Неясно.

робач «сухое, суковатое дерево», см. *рабач*.

робер, род. п. -а «двойная партия при игре в вист». Через нем. *Robber* или непосредственно из англ. *rubber* (Джоунз: глаб), буквально «тот, кто трет»: *to rub* «тереть».

робеть, -ёю. От *роб* «раб, невольник» (Mi. EW 225).

робить, роблю «делать, работать», арханг. (Подв.), вологодск., олонецк., вятск., перм., ряз., калужск., смол. (Даль). От *роб* «раб, невольник».

робкий, -ая, -ое, робок. От *роб*, сюда же *ребёнок*. Ср. др.-инд. *arbhakás, árbhagas* «маленький, слабый, молодой», *árbhas* — то же (Уленбек, Aind. Wb. 14).

робрѳн «просторное верхнее женское платье», уже в 1764 г., Порошин; см. Христиани 57. Из франц. *roberonde* — то же; см. Карлович, AfsI Ph 3, 662.

ров, род. п. *рва*, диал. *ров*, род. п. *рѳва*, укр. *рѳв*, род. п. *рѳву*, блр. *ров*, род. п. *рова*, др.-русск. *ровъ*, род. п. *рова* (лишь в XIII в. — род. п. *рѳва* и т. п.; см. Соболевский, Лекции 56), ст.-слав. *ровъ* *βѳρος, λάχος* (Супр.), болг. *ров*,

сербохорв. рѡв, род. п. рѡва, словен. rŏv, род. п. rŏva, чеш. rov, слвц. rov, польск. rŏw, род. п. rowu «ров», в.-луж., н.-луж. row «могила, могильный холм». || От *рыть, рѡю*, Ср. лит. gāvas «ров», др.-прусск. rawys — то же, вероятно, также греч. οὐρός м. «ров» (из *orgvos); см. Бехтель, Lexil. 261; Траутман, BSW 247. [Лит. gavas, др.-прусск. rawys заимств. из польск.; см. Френкель, Lit. Wb., стр. 709. — Т.]

рѡва «дубленая ворсистая оленья шкура», «одеяло с мешком для ног из оленьей шкуры», кольск. (Чарнолуский). Из саам. патс. rovva «одеяло из шкуры»; см. Итконен 57; Калима, FUFAnz. 23, 249. Ср. *рѡдуга*.

рѡва I «содранная кора ольхи для крашения сетей», олонецк., *рѡга* — то же, *рѡвдужный* «крашенный с помощью коры ольхи» (из **ровужный*), *рѡвжить* «красить новые сети корой ольхи», олонецк. (Кулик.). Из олон. гоцги «кора ольхи», фин. roukka, род. п. roukan «чернь, дубильный отвар из коры»; см. Калима 202.

рѡва II, также *рѡвка* «лед, не оттаявший от берега», арханг. (Подв.). См. *рѡвда*.

рѡвгать «толочь (в ступе)», олонецк. (Кулик.). Из карельск. rouhata, rouhie, фин. rouhata, rouhia «толочь»; см. Калима 202; Мекелейн 60.

рѡвда «мокрая земля, смерзшаяся комками», олонецк. (Кулик.), череповецк. (Герасим.), *рѡвда, рѡва, рѡвка* — то же, арханг. (Подв.¹). || Из карельск. rouda, фин. routa «твердая, замерзшая почва» от лит. grūodas «смерзшаяся грязь»; см. Калима 202 и сл.; VL. 157.

рѡвдуга «замша из оленьей кожи», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз), уже в грам. 1586 г. (Срезн.). Из саам. н. goavggo «санная полсть из шкур»; см. Калима, FUF 12, 159; RS 6, 86 и сл.

ровѣсник, чеш. rovesník — то же, польск. rowieśny «одного возраста». От *ровный*; производное от основы на -es- (*orgves-), едва ли однородно по образованию с лит. формой сравн. степ. gerėsnis «лучший» (Отрембский, RS 13, 73).

¹ А. Подвысоцкий (см.) приводит следующие значения для данных слов: *рѡвда* «мерзлая, в нижних слоях никогда не оттаивающая земля»; *рѡва* «лед, не оттаявший от берега...»; *рѡвка* «образующийся зимой в земле на сырой почве лед». — *Прим. ред.*

рѳвкач I «замерзшая комками земля», олонецк. (Кулик.). Из фин. roukko «неровный лед», прилаг. roukkoinen «неровный»; см. Калима 203.

рѳвкач II «копна из 20 снопов», олонецк. (Кулик.). См. *рѳзкач*.

рѳвкач III, см. *рѳзкач*.

рѳвница «куча камней, собранных на пашне», олонецк. (Кулик.). Из карельск. raunivo, фин. rauniö — то же, эст. raun; см. Калима 203.

рѳвный, *рѳвен*, *рѳвна*, *рѳвно*, диал. *рѳмный*, севск. (Преобр.), укр. *рѳвний*, *рѳвно*, блр. *рѳвны*, др.-русск. *рѳвнѣ*, ст.-слав. *рѳвнѣ*, болг. *рѳвен*, *рѳвна*, сербохорв. *рѳван*, *рѳвна*, *рѳвно*; *рѳвний*, *рѳвна*, *рѳвно*, словен. *гѳвен*, *гѳвна*, чеш., слвц. *говну*, польск. *гѳвну*, в.-луж. *гѳну*, диал. *гѳвну*, н.-луж. *говну*, полаб. *гѳвнѣ*. Форма *рѳвный* (см.) заимств. из цслав. || Праслав. *огвнѣ, производное от *огво- (основа на -es-, судя по *рѳвѣсник*). Ср. др.-прусск. *arwis* «настоящий, определенный», авест. *gavañ-* ср. р. «свободное пространство, простор», *gavasgarāt-* «то, что движется на свободе», ирл. *gbe*, *gí* «ровное поле» (**govesjā*; см. Стрэчен, IF Anz. 4, 103), лат. *rūs*, *rūris* «земля, поле, сельское поместье, деревня», англос., д.-в.-н. *gūm* «помещение»; см. Траутман, BSW 14; Мейе, MSL 12, 223; Миккола, Balt. u. Slav. 33 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 454; Уленбек, Aind. Wb. 110; Торп 353. Следует отделять лат. *arvum* «пахотная земля», *arvus* «пахотный», греч. *ἀροῦρα* «пашня», ирл. *arbar* «хлеб, зерно», вопреки Педерсену (Kelt. Gr. 1, 63); см. Вальде—Гофм. 1, 71.

рог, род. п. -а, укр. *ріг*, род. *рѳга*, блр. *рог*, др.-русск., ст.-слав. *рогъ хѳрас* (Супр.), болг. *рог*, сербохорв. *рѳг*, род. п. *рѳга*, словен. *rōg*, род. п. *rōga*, *rogā*, чеш., слвц. *roh*, польск. *róg*, род. п. *rogu*, в.-луж. *roh*, н.-луж. *rog*, полаб. *rüg*. || Родственно лит. *gāgas* «рог», мн. *gagaĩ*, лтш. *gags*, др.-прусск. *gagis*, сюда также лит. *gāgès*, *gōgès* «сани», лтш. *gagavas* ж. мн. (то же), лит. *gaguvà* ж. «овраг, обрыв»; см. Траутман, Agr. Sprd. 413; BSW 235; М.—Э. 3, 465. Сомнительна связь с нем. *gagen* «выситься» (ср. на *крѳква*, вопреки Младенову (562)). Выражение *рог избыллія* является книжным и имеет параллели в нем. *Füllhorn* — то же, лат. *cornu corniae*, греч. *τὸ τοῦ Πλόουτου χѳρας* (ср. Клюге—Гѳтце 178), др.-русск. *смагу мычучи въ пламенѣ рѳзѣ* (СПИ).

рѳга «уха, щи, похлебка», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *guoga*, фин. *guoka* «кушанье, еда», эст. *goog*, род. п. *gooa* — то же (Калима 203).

рогáто — нареч. «богато», арханг. (Подв.). Образовано от *rága* «деньги» (см.). Из фин. *raha* по аналогии *богáто* и преобразовано под влиянием слова *рог* (Калима 193 и сл.)

Рогволод — имя собств. полоцкого князя (980 г.), др.-русск. *Рогволодъ* (Пов. врем. лет). Из др.-сканд. *Rag(n)valdr*; см. Томсен, *Ursprung* 14, 7.

рбгдужьи мн. «теплые рукавицы», вологодск. (ЖСт., 9, 139). От *рбвдуга* «оленья шкура» (см.), согласно Погодину (ИОРЯС 12, 3, 338).

Рогнедь (ж.) — имя дочери Рогволода, др.-русск. *Рогнедь* (Пов. врем. лет). Из др.-сканд. *Ragneiðr*; см. Томсен, *Ursprung* 147.

роговина «хребет, мыс», *роговьё* — то же, псковск., тверск. От *рог*, ср. лит. *raguva*, вин. *gāguva* «овраг, ущелье, косогор»: *gāgas* «рог» (Буга, РФВ 73, 343).

рого́жа, укр. *рого́жа*, др.-русск. *рогожа*, болг. *рого́жка*, сербохорв. *рдожина* — то же, словен. *rogóža* «камышовый верх повозки», чеш., слвц. *rohož* «рогожа», польск. *rogóż* «тростник», в.-луж. *rohož*, н.-луж. *rogóža* — то же, полаб. *rūdegisa* «тростник». Праслав. **rogozja* от **rogozь* «тростник, камыш»; см. Мi. EW 280; Преобр. II, 206 и сл. [Махек (*Etym. slovn.*, 420) относит это слово, вместе с нов.-в.-н. *Rohr* «камыш», гот. *gaus*, герм. **gauza-*, к реликтам «правоевропейского». — Т.]

рогóз, **рагóз**, род. п. -а «болотное растение „Турфа“», диал. *рогозá*, псковск., *рогóза* (Даль), укр. *рогíз*, *рогозá*, блр. *рогозá*, др.-русск. *рогозъ* «тростник, камыш; папирус», ст.-слав. *рогозина* «диновка» (Супр.), сербохорв. *рдогос* «осока», словен. *rógoz*, род. п. -*góza*, чеш. *rohoz* — раст. «ситник», польск. *rogozie*, собир., *rogozina* «тростник, камыш». || Праслав **rogozь*. Скорее всего, производное от **rogь* «рог» (Брюкнер 461; Голуб 236). Относительно образования ср. Вондрак, *Vgl. Gr.* 1, 630. Неприемлемо сравнение с гот. *gaus* «тростник», д.-в.-н. *rog* — то же (Торп 332); см. о герм. словах Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 228; Файст 395. Сомнительна связь с лит. *rezgù*, *regzti* «плести» (см. *рбзга*), вопреки Голубу—Копечному (313). Следует также отделять от этого слова греч. *ρόμβος* м. «волчок», *ρέμβω* «вращаю», вопреки Лёвенталю (*AfslPh* 37, 384).

род I, род. п. -а, укр. *рід*, род. п. *рбду*, блр. *род*, др.-русск., ст.-слав. *родъ* *ῥένος*, *ῥενά*, *ἔθνος* (Клоц., Супр.), болг. *род*, сербохорв. *рбд*, род. п. *рбда*, словен. *rōd*, род. п. *rōda*, *rodā*, чеш., слвц. *rod*, польск. *ród*, род. п. *rodu*, в.-луж. *ród*, н.-луж. *rod*. Связано чередованием гласных с цслав. *редъ*

brōcis, словен. *rediti, redím*, «кормить, растить». || Родственно лит. *gasmė* «урожай», лтш. *gads* «родственник, род», *gasma* «процветание, плодородие, урожай», *gaža* (**radjā*) «обильный урожай, многочисленная семья», др.-инд. *vṛádhant-* «поднимающийся», *várdhati, várdhatē, vṛdhāti* «растет, умножается, набирается сил», *várdhas* м. «споспешествование», *vardháyati* «растит, множит», *vṛddhás* «выросший, большой, старый», авест. *vəṛədaiti* «растет», *vardaitē* — то же, греч. ὀρθός, др. ὀρθός «прямой, правильный, истинный», др.-инд. *ūrdhvás* «поднятый», возм., алб. *rit* «расту, увеличиваю» (Барич, *Albrum. Stud.* 1, 88); см. Лиден, *Anlautsg.* 21 и сл.; Буга, РФВ 73, 342; Эндзелин, СБЭ 195; Траутман, BSW 234; М.—Э. 3, 479. Ср. также *rāno* (см.). Сюда не относится лат. *gōbor* «сила», вопреки Лидену (там же); см. Вальде—Гофм. 2, 439; следует отделить от этого слова также *растí, рост* (см.). Сомнительна связь с лит. *gėsnas* «сильный, крепкий», лтш. *gėsnas* «толстый, тучный», вопреки Перссону (274 и сл.), которые могли быть заимств. из *ресной* «сильный» (см.). Ср. также *родник, родить, рѡжа, урожай*. [Допустимо думать, что слав. слово родственно арм. *ordí* «сын», хетт. *hardu-* «правнук» и восходит к и.-е. **ǵordh-* «высокий, выросший», сюда же *растí, лат. arbor* «дерево». Таким образом, рассматриваемое слово восходит к праслав. **ordъ*, которое не связано с индо-ир., греч. и др. формами на *v-*. См. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, 88. Ср. еще Ондруш, «*Jazykovedný časopis*», 9, 1958, стр. 150 и сл. — Т.]

род II «преисподняя», только русск.-цслав. *родъ* ῥέεσσα, ст.-слав. *родъ, родство* ῥέεσσα (Супр.). Основано на неправильном понимании греч. слова слав. переводчиками в результате созвучия греч. ῥέεσσα «ад» и ср.-греч. ῥέννα = ῥέννησις «рождение», ср. нов.-греч. Χριστοῦ-ῥέννα «рождество Христово» (ср. Софоклес 328); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 226; Траутман, *ZfslPh* 11, 20.

родимец «черт», диал., табуистическое название, букв. «родимый» (см. *родимый, родить*); ср. *родимок* «паралич», олонекц. (Кулик.); ср. Зеленин, Табу 2, 82 и сл.; Хаверс 94.

рбина «отечество», тогда как укр. *родина* = «семья», блр. *ródzina* — то же, болг. *родина* «родина, место рождения», сербохорв. *родина* «обилие плодов», словен. *rodina* — то же, чеш., слвц. *rodina* «семья», польск. *godzina* — то же. || Произведено от *род* (см.). [Согласно Соболевой (УЗ ЛГПИ, 173, 1958, стр. 134), знач. «родная страна» встречается впервые у Державина. — Т.]

родители мн., др.-русск. *родитель*, ст.-слав. *родитель* γεννήτωρ (Супр.), дв. ч. *родителя*, вин. мн. *родителя*. Употребление формы мн. числа в др.-русск., ст.-слав. для обозначения отца и матери объясняется (как и в случае с др.-чеш. *rodíči* «родители») тем, что эта форма во мн. числе первонач. распространялась на ряд предков, аналогично лат. *parentes*, греч. *τοκῆες, γονεῖς* (В. Шульце, *Symbolae Danielsson* 299 и сл.; Kl. Schr. 323; Грюненталь у Вондрака, *Vgl. Gr.* 2, 223), ср. также Гуйер, *LF* 61, 88 и сл.

родительный падеж. Калькирует лат. *genitīvus*, греч. *γενική πτῶσις*. От *γένος* «род, вид», первонач. «падеж, обозначающий вид» (Томсен, *Gesch.* 15). [Ср. еще вариант *родьно падение*, стар., «родительный падеж»; см. Якобсон, *IJSLP*, 1, 1959, стр. 267. — Г.]

родить, рожу́, родиться, рождать — слав. происхождения, укр. *родити*, др.-русск. *родити, рожу*, ст.-слав. *родити, рождж* γεννᾶν, τίχτειν, итер. *раждати* (Остром., Супр.), болг. *родя*, сербохорв. *родити*, словен. *rodíti*, чеш. *roditi*, словц. *godit'*, польск. *rodzić*, в.-луж. *godzić*, н.-луж. *goziś*. Связано с *род*. Ср. лтш. *gadīt* «рожать, создавать, вызывать». Согласно Брюкнеру (*FW* 182), заимств. из слав., но скорее исконнородственная форма (М.—Э. 3, 462; Перссон 274 и сл.)

родник, др.-русск. *родище* — то же (Хож. игум. Дан.); см. Преобр. II, 208. Связано с *род*.

родостама «розовая вода», Аввакум 333, др.-русск. *радостома* (Хож. Игн. Смольн. 8). Из ср.-греч. *rodóstama* от греч. *rodóstama*; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 165.

рбжа I «физиономия, морда», диал. «лицо, вид», яросл. (Волоцкий), «красота», казанск. (Даль). *упиръ рбжа* «отродье оборотня», XVII в. (ИОРЯС 11, 4, 85 и сл.), *немилорбжий* «некрасивый лицом», олонецк. (Кулик.), др.-русск. *рбжаи* «вид, лицо», *рбжаистъ* «красивый, видный». Из **godjā*, как и лтш. *gaža* «многочисленное семейство, урожай», далее связано с *род*, *родá* ж. «род, вид, лицо, видение», *урбда* «рост, осанка», ср. лит. *gūmis* «рождение, лицо»; *gīmti*, *gemù*, *gimstu* «рождаться», фин. *kasvot* «лицо», *kasvaa* «расти»; см. Миккола, *Balt. u. Slav.* 35; Грюненталь, *ИОРЯС* 18, 4, 142; М.—Э. 3, 503; Буга, *РФВ* 73, 342. Ошибочны сравнения с *рбжа III* — названием болезни (Корш, *AfsIPh* 9, 665) или с лит. *regėti* «смотреть», лтш. *redzēt* «видеть», вопреки Микколе (*BB* 21, 220), Петерссону (*Vgl. sl. Wortstud.* 48), Маденауэру (*LF* 17, 179). Не связано также с *ружь* «внешность», *снаружи, наружу*, вопреки Миклошичу (*Mi. TEL.* 2, 147), Преобр. (II, 210). См. также *урбд*.

- рѣжа II** «роза», южн., зап. (Даль), укр. *рѣжа*. Через польск. *róža*, чеш. *ruže* из лат. *rosa* или ср.-в.-н. *rōse*; см. Mi. EW 282; Брюкнер 466; Корбут 444. Первоисточник лат. *rosa*, греч. *ῥόδον* надо искать в ир.; см. Фик, GGA, 1894, 5, 245; Гофман, Gr. Wb. 299; Буазак 843; Литтман 5. Ср. *рѣза*.
- рѣжа III** «название болезни». Вероятно, через польск. *róža* (см. *рѣжа II*), потому что кожа при этом приобретает ярко-красный цвет; см. Преобр. II, 209 и сл.; Маценауэр, LF 17, 179.
- рожанец**, род. п. -нца «четки» (для отсчета молитв у католиков), зап., южн. (Даль). Из польск. *różaniec* — то же, которое калькирует ср.-лат. *rosāgium* — то же, от *rosa* «роза».
- рожник, рожанец** «лук (оружие)», только др.-русск. *рожникъ*, *рожаньць*. Производные от др.-русск. *рожанъ* «роговой» (**rogępъ*): *рогъ*; см. Срезн. III, 140 и сл.
- рождать**. Заимств. из цслав. и сближено с *родить* (см.), ср. ст.-слав. *рѣждати* *ръждати* (Супр.), при исконнорусск. *ражати*. Подробнее см. *род*.
- рождество**. Заимств. из цслав., ср. др.-русск. *рожьство*, ст.-слав. *рождьство* *ῥέννησις* (Остром., Клоц., Супр.). Связано с *родить* (см.).
- рожѣн**, род. п. -жна «кол, острый шест», *рожнѣ* мн. «навозные вилы», укр. *рожен*, род. п. *жна*, русск.-цслав. *ражнь* — то же (Златоструй XII в.; см. Срезн. III, 19), *ражднь* «кол; вилка», Иерем. (Упырь; см. Срезн., там же), болг. *ръжен* «кочерга, вертел», сербохорв. *ражаь*, род. п. -жна «вертел», словен. *ráženj*, род. п. -žnja, чеш. *rožeň*, польск. *rożen*, в.-луж. *rožeň*, н.-луж. *rožeň*, *rožon*. || Произведение от *рог* затрудняют формы на *га*-, позволяющие предположить происхождение из **ogъp-* или **ogzпjo-* (Торбьернссон 1, 64; Младенов 565; Брюкнер 466). С др. стороны, ставится вопрос о происхождении от *газь*, *гази* и сближении с *рогъ*, напр. Брандт, РФВ 23, 100. Неубедительно сравнение с греч. *ῥοχάτος* «ограда», *ῥοχάς*, *-άδος* ж. «забор», *ῥοχάτω* «обношу оградой», вопреки Лёвенталю (AfsI Ph 37, 391); о последних словах удачнее Гофман, Gr. Wb. 95. Едва ли также к лит. *gāginti*, *gāginu* «побуждать, принуждать», вопреки Маценауэру (LF 16, 175).
- рожь**, род. п. *ржи*, укр. *рож*, др.-русск. *ръжь*, болг. *ръж*, сербохорв. *раж*, род. п. *ражи*, словен. *gež*, *gž*, род. п. *gži*, чеш. *gež*, род. п. *gži*, слвц. *gaž*, польск. *geż*, в.-луж. *gož*, н.-луж. *gež*, полаб. *gaz*. || Родственно лит. *gugys* «рожь», лтш. *gudzis*, др.-прусск. *gugis*, др.-исл. *gugr*, др.-сакс. *roggo* «рожь»,

сюда же др.-исл. *rugr* «жители о. Ругия», лат. *Rugii*, англос. *Rugas* (Р. Мух, D. Stammesk. 120). Коми *rud'žeg*, удм. *žižek* «рожь», морд. *rož* — то же заимств. из какого-то восточного и.-е. языка (Паасонен, *Mordw. Chrest.* 119; JSFOu 23, № 24, 1 и сл.; FUF Anz. 15, 37; ср. Траутман, BSW 246; Arg. Sprd. 416; М.—Э. 3, 555; Торп 350; Хольтхаузен, *Awп. Wb.* 233). Из русск. заимств. мар. *эгža, игža* «рожь» (Вихман, ТТ 49). От **рѳжь* произведено *рѳжанъ*, прилаг., народн. *аржанбѳй, оржанбѳй*, укр. *іржаний*, блр. *іржаны*. Неверно эти формы объясняют Шрадер—Неринг (2, 266), которые предполагают заимствование из тюрк. или фин. Сомнительно родство с фряк. *βρίζα* (Г. Майер, ВВ 20, 121; Фик, ВВ 29, 241); абсолютно невероятно сближение с польск. местн. н. *Rgielsko* и др.-русск. *Симарьгла*, вопреки Брюкнеру (458).

роз- — приставка, также *рос-, розо-, раз-* — в безударном положении — под цслав. влиянием в благоприятных условиях аканья; укр., блр. *роз-*, др.-русск. *роз-*, ст.-слав. *раз-*, болг. *раз-*, сербохорв. *раз-*, словен. *gaz-*, чеш. *goz-*, слвц. *gaz-, goz-*, польск., в.-луж., н.-луж. *goz-*. || Из праслав. **orz-* (Розвадовский, RS 2, 87). Сближают с др.-инд. *árdhas* «часть, половина», *fdhak* «порознь», авест. *arəda-* «пол-, сторона», др.-перс. *arda-* — то же, осет. *ardæg* «пол-, половина», лит. *ardyti, ardaĩ* «разделять», первонач. **ord-z*, где *-z* аналогично *без-, воз-, из-* (Мейе, Et. 153, 160; IFAnz. 21, 85; Педерсен, IF 26, 293; Эндзелин, СБЭ 109; Младенов 542; Миккола, Ursl. Gr. 3, 63). По мнению Перссона (840), сюда же относится др.-инд. *rté* «кроме, без». Абсолютно неубедительно сближение с лат. *re-, red-*, вопреки Микколе (Balt. u. Slav. 36); см. Мейе—Эрну 999; Мейе, *Mél. Havet* 273; Вальде—Гофм. 2, 422.

рѳза. Через нем. *Rose* — то же из лат. *rosa*. Ср. также *рѳжа* II.

рѳзан. Из нем. (der) *Rosen*, м. (напр., у Ганса Сакса и др.; см. Гримм 8, 1163), наряду с *Rose* (устное сообщение К. Кнутсона). Другие считали исходным им. мн. нем. *Rosen* (Булич, устно) или предполагали влияние слов типа *баклажѳн, майорѳн* (Преобр. II, 210). Вероятнее всего объяснение Кнутсона.

розанѳль (ж.) — растение «*Pelargonium*». Неясно.

рѳзбѳф, рѳстбѳф, стар. *розбѳф* (Пушкин). Первое — из англ. *roastbeef* — то же, собственно — «жареное мясо», форма с ударением на конце — через франц. *rosbif* — то же (Гамильшер, EW 772).

рбзвальни мн. «широкие сани с низкими боками». Объясняется как *развалистые сани* от *роз-* и *валить*. Лтш. *gazvaļa* — то же — заимств. из русск. (М.—Э. 3, 492); см. Грот, Фил. Раз. 2, 509.

рбзга, укр. *рїзка*, блр. *рбска*, др.-русск. *розга*, русск.-цслав. *разга*, ст.-слав. *розга* (Остром., Зогр., Мар.), *рождик*, собир. (Ассем., Савв.), также *раждик* *κλήματα* (Остром., Зогр., Мар.; см. Дильс, Aksl. Gr. 93), болг. *розга*, сербохорв. *рбзга* «колышек, жердь, подпорка для лозы», словен. *gōzga* «лоза», др.-чеш. *rózha*, чеш. *růzha* «прут, ветка», слвц. *gázga*, польск. *rózga*, н.-луж. *rozga*, полаб. *růzga*, *růzgo* «ветка, розга, куст». || Праслав., вероятно, **rozga*, формы на *gaz-*, по-видимому, подверглись влиянию приставки. Родственно лит. *gezgù*, *gègzti* «плести, вязать», *gèzgis* «корзина, плетенка», др.-инд. *gájus* «веревка, канат», лат. *restis* «бечевка»; сомнительна связь с англос. *gisce*, *gesce*, *gysce* «тростник», ср.-нж.-нем. *gisch* — то же; см. Беценбергер, ВВ 1, 68; Фик, ВВ 1, 172; Лиден, Anlautsg. 25; Мейе—Вайан 131; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 426 и сл., IF Anz. 8, 138; Миккола, Berühr. 158; Шефтеловиц, IF 33, 134 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 431. Нерешительно сравнивает Эндзелин (М.—Э. 3, 492) *розга* с лтш. *gazga*, *gazda* «старая метла», лит. *gāžas* «пень» (последнее см. так же Шпехт 215). Другие считают исходным **ozzga* (Ми. EW 227; Траутман, BSW 245; Вальде 651, 841), особенно ввиду слвц. формы на *га-*, однако ввиду наличия в этой форме *g* вместо *h* думают, что эта форма является заимствованием; см. еще Вондрак, Vgl. Gr. 1, 501; Aksl. Gr. 113, 369; Дильс, там же. Менее убедительно сравнение с *рождн*, *розбз*, греч. *ῥαχός*, *ῥαχος* «терновник» (Соболевский, РФВ 64, 113), а также с *рост*, *растй*, *бтрасль* (Миккола, Balt. u. Slav. 35). Неудовлетворительна реконструкция **ъzga* (Ляпунов, ИОРЯС 30, 17), которая не объясняет *га-*.

рбздерть ж., род. п. *-и* «пашня на раскорчеванном месте», диал. (Даль), др.-русск. *роздърть* — то же, грам. XIV в. (Срезн. III, 154). От *роз-* и *деру*.

розетка. Через нем. *Rosette* или непосредственно из франц. *gousette* «розочка» от *rose* (см. *рбза*).

розиня — прозвище старообрядческой секты, онисимовщины, т. е. «разиня». От *роз-* и *зиять*, *зевать*, потому что онисимовцы молятся в страстной четверг, разинув рот, ожидая ниспослания св. причастия через ангела (Даль 2, 1743). См. *разиня*.

розмарин, род. п. *-а* — растения 1) «*Rosmarinus officinalis*»; 2) «*Ledum palustre*»; 3) «сорт яблок». Через нем. *Rosmarin* из лат. *gōs*

marĭnus, первонач. «морская роса» (gōs maris у Овидия); назван так из-за свежей зеленой окраски (Клюге-Гётце 487; Преобр. II, 211).

рбзмега «лужица с ржавой водой на лугу, болоте», олонецк. (Кулик.). Из люд. guqzme, олон. guozme «ржавчина», карельск. guoŝme, guoŝzme «ржа на хлебе» (Калима 203 и сл.).

рбзный, *рознь*, укр. *різно, різний* «разный», блр. *рбзны*, др.-русск. *розньно* (СПИ), *рознь* «вражда», ст.-слав. *разънь* διάφορος (Супр.), болг. *рбзен, рбзна, рбзно*, словен. *gázep, gázna*, чеш. *gízný* «разный, отдельный, разрозненный», слвц. *góznu*, польск. *góznu*, в.-луж. *gózno* «врозь». || Производное от *orz- «раз-» с суф. -ьпо-. Подробнее см. *роз-, раз-*.

рбзовый, как и укр. *рожевий*, польск. *gózowy*, произведено от *рбза* или соответственно польск. *góza* «роза» (Брюкнер 466). Русск. слово получено, возм., через укр. и польск. с вторичным воздействием *рбза*.

рой, род. п. *рбя*, укр. *рій*, род. п. *роя*, блр. *рой*, др.-русск., цслав. *ροι* σμήνος, болг. *рой*, сербохорв. *рбј*, род. п. *рбја*, словен. *gòj*, род. п. *gója*, чеш., слвц. *goj, zdroj* «родник», польск. *gój*, род. п. *goju, zdroj* «источник», в.-луж. *gój*, н.-луж. *goj*. || Праслав. *гожь, первонач. «течение, поток», связано с *река, ринуть, рэять* (см.). Ср. др.-инд. *gáyas* м. «течение, стремление, бег, поспешность, ярость» (Уленбек, Aind. Wb. 245; Траутман, BSW 243; Калима, «Slavia», 17, 35; Миккола, Ursl. Gr. 1, 54 и сл.).

рбйки мн., род. п. *рбек* «два прикрепленных друг к другу челнока, которые приводятся в движение одним веслом», тверск. (Даль). Согласно Калиме (206), из фин. *guuhi*, род. *guihen* «корыто, челн», эст. *guuh*, род. п. *guhe* — то же. См. также *рбгача*.

ройкй мн. «простые сапоги», петерб., ямбургск. (Даль), *райтки* мн. «мягкие сапоги без каблука с низкими голенищами», петергофск. (Булич), из фин. *guoju* «полусапожки» (Калима 204). [См. Ой на с, «The Slavic and East European Journal», 15, Блумингтон, 1957, стр. 42. — Т.]

рок I, род. п. *рбка* «судьба», диал. «год, срок», зап., южн. (Даль), укр. *рік*, род. п. *рбку* «год», блр. *рок*, др.-русск. *рокъ* «срок, год, возраст; правило; судьба», ст.-слав. *рокъ* πρόσκαιρα (Супр.), сербохорв. *рбк*, род. п. *рбка* «срок, время», словен. *gòk*, род. п. *gòka* «срок, рок, предзнаменование», чеш., слвц. *rok* «год», польск. *rok* — то же, н.-луж. *rok* — то же. || Праслав. *гокъ «срок», связано с *рекы, речь* (см.).

Относительно знач. «судьба» ср. лат. *fātum* «судьба», связанное с *fābula* «молва, толки», *fāri* «говорить»; см. Шрадер—Неринг 2, 292; Вальде—Гофм. 2, 463 и сл. Лит. *gākas* «срок, предел», лтш. *gaks* «цель, предел» может быть как заимств. из слав. (М.—Э. 3, 473; Скарджюс 185), так и исконнородственно с ним (Буга, РФВ 66, 247). Слав. *gokъ* связано с др.-инд. *gacana* «распорядок», *gacayati* «располагает», гот. *gagin* ср. р. *ḡwīr-ŋ*, *gahnjan* «рассчитывать», тохар. А *rake*, В *reki* «слово»; см. Лиден, Kuhn-Festschr. 142; Траутман, BSW 243; Хольтгаузен, Awn. Wb. 224; Файст 392; Ройтер, JSFOu 47, 4, 10. Неубедительно привлечение лит. *gàkti*, *gankù* «колоть», *gakinėti* «ковыряться», др.-исл. *gá* «межевой знак» (Буга, там же, против см. Скарджюс, там же). Ср. *рокотать*.

рок II «похлебка с крупой у коми-зырян», печорск. (Подв.). Из коми *gok* «каша», родственного фин. *gokka* «гороховый суп, похлебка»; см. Калима 204. См. *рòкка*.

рокамбóль «вид игры в карты» (Мельников). Из франц. *gocamboles* от нем. *Rockenbolle* (Гамильшег, EW 769; Хайзе).

рокан «камзол, поддевка», олонек. (Кулик.), также у Барсова (Причит.). Вероятно, заимств. из сканд., ср. шв. *gocken* «сюртук».

рокирòвать, *рокирjúю* — название определенного хода при игре в шахматы. Через нов.-в.-н. *gockieren* или непосредственно из франц. *goquer*: *goc* «ладья, шахм.» из перс. *guh* — то же (Литман 115; М.-Любке 608; Гамильшег, EW 771; Локоч 137).

рокіта, см. *ракіта*.

рòкка «похлебка из ржаной муки с рыбой», арханг., кемск. (Подв.). Из фин., карельск. *gokka*, род. п. *gokan* «похлебка, гороховый суп», эст. *gokk*, род. п. *goka* «мучная болтушка»; см. Калима 204. Ср. *рòк II*.

роклóр «плащ-дождевик», стар. Через нем. *Rockelot* «вид плаща в прусск. армии» (XVIII в.) или непосредственно из франц. *goquelaine* «дождевик», назван по имени герцога Роклора, который впервые ввел этот плащ в употребление; см. Хайзе; Маценауэр 295.

рóкот, род. п. -а, *рокотать*, *рокочú*, укр. *рокотати*, *рокотіти* «рокотать», др.-русск. *рокотати* «звучать» (СПИ), ср. также чеш. *řehatati* «хихикать», словц. *rehtat'* — то же. Подробности см. на *реготать*, *режú*, *рок*, *речь*. Первонач. звукоподражательное (см. Преобр. II, 212).

рѣкош «мятеж, бунт», еще в 1703 г., «Перв. Русск. Ведом.» (Смирнов 266), др.-русск. *рокошь*, 1550—1580 гг. (Срезн. III, 162). Через польск. *rokosz* «восстание, мятеж, бунт». От венг. местн. н. *Rákos*. На Ракошском поле под Будапештом проводилось в XIV—XVI вв. большинство всевенгерских государственных собраний; см. Брюкнер 461; RS 2, 235; KZ 42, 39; Миккола, *Balt. u. Slav.* 31. Название ручья *Rákos* произведено от слав. *rakъ* «рак»; см. Миккола, там же. С др. стороны, источником слав. слов считают венг. *rakás* «куча, толпа» (Mi. EW 280; Преобр. II, 212). Торбьёрнссон (1, 60 и сл.; ВВ 30, 85 и сл.) исходит из праслав. **ogkošь*, что маловероятно, а венг. *rakás* производит из словен. *rákoš* «шум».

рѣкша I «выжарки, шкварки», арханг. (Подв.¹). Калима (244), нерешительно, сближает с *шѣкша*. Вряд ли тождественно след.

рѣкша II «мутный отстой при вытапливании сала морских зверей и коровьего масла», арханг. (Подв.). Из саам. патс. *guhša* «грязь»; см. Итконен 57.

рѣкша III «сизоворонка», см. *ракша*.

роль I ж., род. п. -и, также *рѣля* «роль» (Пушкин). Последнее — через нем. *Rolle* — то же, напротив, *роль* — непосредственно из франц. *rôle* «роль, список» от лат. *rotulus* «бумажный свиток (для актеров)»; см. Гамильшег, EW 770; Клюге-Гётце 485; Преобр. II, 212.

роль II «валек, каток (в машине)». Из франц. *rôle*; этимологически тождественно предыдущему.

рольѣ «пашня, пахотное поле», южн. (Даль), *рѣльѣ* — то же, укр. *рілля*, блр. *рѣля*, др.-русск. часто *рольѣ*, сербохорв. *рѣл* «мера площади», словен. *gâl*, род. п. *galí* ж. «пашня, площадь в 1 морген», чеш. *role*, *rolí* ж., ср. р., словц. *gal'a* «земля, почва», *rol'a* «пашня», др.-польск. *rolá*, вин. ед. *rola* (Лось, *Jagić-Festschr.* 336), польск. *rola*, в.-луж., н.-луж. *rola*, полаб. *gül'a*; см. Ляпунов 72 и сл.; Торбьёрнссон 1, 61. Связано с *орѣть*, *рѣло* «плуг»; из праслав. **ogľьja*; см. Мейе—Эрну 85; Миккола, *Ursl.Gr.* 1, 89; Брюкнер 462. [М а х е к (*Μνήμης χάρις*. *Gedenkschrift P. Kretschmer*, 2, Вена, 1957, 22 и сл.) объясняет слав. **ogľьji* из **ogě-vl-ia*, **ogě-vr-ia*, куда также греч. *ἀροῦρα* < *ἀρο-Γρ-ια*. — Т.]

ром, род. п. -а, -у. Из англ. *rum* (*gum*) — род спиртного напитка, которое объясняется из англ. *gumbullion* «сахарная водка»

¹ В этом знач. дано не в словаре А. Подвысоцкого, а в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

(на Барбадосе); см. Р. Лёве, KZ 61, 77; существует и другое объяснение — из малайск. *brum* — то же, последнее см. у Пальмера (Einfluss 128; Neuweltwörter 117 и сл.); неясно, ср. также Литтман 131; Фальк—Торп 919; Клюге-Гётце 491.

роман (напр., у Пушкина), также, с семинаристским ударением *рѳман* (Мельников; см. Зеленин, РФВ 54, 117). Из нем. Roman — то же или скорее непосредственно из франц. roman, ст.-франц. roman, первонач. «повествование на народн., романском языке», в противоположность книгам, написанным на латыни, от лат. *rōmānice*; см. Гамильшег, EW 770; Клюге-Гётце 485 и сл.

романея, род. п. -ей «сладкое вино из франц. водки», уже в Домостр. Заб. 182; Аввакум 220; Котошихин 77 и сл. Из франц. *romanée от ср.-лат. *rōmānia* — название определенного напитка (Дюканж), согласно Маденауэру (408), Преобр. (II, 212).

романист I «автор романов» (Пушкин). Из франц. *romaniste от roman.

романист II «дверная задвижка», только др.-русск. *романистъ* (Антон. Новгор. 69). Из ср.-греч. *ῥωμανήσιον* «vectis quo fores obserantur» (Дюканж) от лат. *rōmānense*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 167.

романник — растение «дикая рябинка, *Tanacetum vulgare*», мезенск. (Подв.). Вероятно, получено книжным путем из ср.-лат. *rōmāna*, ср. ср.-в.-н. *romische salbei* «*Tanacetum*», *romesche minza*, нов.-в.-н. *heidnische, römische Münze* (Прицель—Есен 95). Ср. *пѣжма*.

романс, род. п. -а. Из франц. romanse — то же, которое восходит через исп. romance, ст.-франц. roman, к лат. *rōmānice* (Гамильшег, EW 770). Ср. *роман*.

романский. Книжное заимств. через нем. romanisch — то же или от франц. roman «романский» из лат. *rōmānus* «римский».

романтик, романтический. Из нем. Romantiker, romantisch или из франц. romantique; см. Преобр. II, 213; Клюге-Гётце 486.

ромашка, диал. *ромѣн, рамѣн*, южн. (Даль), укр. *роман*, блр. *рамѣн, рѳмон*, смол. (Добровольский), сербохорв. *раман, рѳменац*, род. п. *рѳмѣнка*, также *рамѣнац*, род. п. -ѣнка, словен. *gmān, gmān* «тысячелистник, *Achillea millefolium*», чеш. *gmen* «римская ромашка», словц. *gumanček* — то же, польск. roman, romanek «молочай», rumian «римская ромашка». || Названия этого лекарственного растения основываются на лат. *anthe-mis rōmāna, chamaemēlum rōmānum*. Вост.-слав. слова заимств.

явно через польск. посредство, вряд ли через франц. *saumille romaine*, ср. нем. *Romer, Romeu* (Прицель—Ессен 31), *götmische Kamille* (Марцель 1, 323); см. Маценауэр 407; Преобр. II, 213; Mi. EW 281; Брюкнер 468; М.—Э. 3, 476 и сл.; Тиктин 3, 1335. Проявляется также влияние слова *румьяный* и родственных.

ромб, род. п. -а, стар. *ромбус*, начиная с Штурма, 1709 г.; см. Смирнов 266. Первое — из франц. *rhombe*, а форма на -ус — из нем. или лат. *rhombus* от греч. *ῥόμβος*.

ромён, см. *ромáшка*.

ромжá — растение «*Spiraea ulmaria*», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ромодá «толпа, шум, возня, толкотня», новгор., олонецк.,¹ перм. (Даль, Этногр. Обзор. 25, 132), *ромадá* — то же, новгор., *ромáдить* «суетиться, толкаться», новгор. || Согласно Микколе (Balt. u. Slav. 38), от *громáда*, *громóздкий*. Абсолютно недостоверны др. этимологии: сравнение со словен. *garnúš, garnŕvš* «шум, гул», чеш. *gárus*, лит. *armėti, armù* «соориться», *armideris* «шум» (Торбьёрссон 1, 61), последнее — от польск. *armider* — то же. Неубедительно сближение Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 14) с *рёмез* (см.).

рбмонь «ремень», диал. *рбмонье* «суконная тряпка», вятск. (Даль), *рбмох, рбмух* «полотно, скатерть». Возм., связано с *ремень* (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 190; Иокль, AfsiPh 28, 10). Но едва ли связано с *рýса*. Ср. *рёмóха*.

рбмша «обоз из нескольких саней с кладью», «артель из пяти рыбацких лодок», арханг. (Подв.), *ромшáне* мн. «люди, которые едут ромшей». Неясно.

ронд, род. п. -а «ночной обход», начиная с Петра I; см. Смирнов 266. Через польск. *rond* или непосредственно из франц. *ronde* «круг, обход».

рбндель «круглая башня», уже у Штурма, 1709 г.; см. Смирнов 266. Вероятно, через польск. *rondel* — то же из франц. *rondelle* «что-либо круглое», народнолат. *rotundella: rotundus* «круглый»; см. Брюкнер 463.

рбнжа — птица «*Garrulus infaustus*», с.-в.-р. (Даль), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 508), также в качестве ругательства, череповецк. (Герасим.). Обычно считается заимств. из балт., ср. лит. *gášis* «ореховка» (из **ganžis*, согласно Лескину (Bildg. 236)),

¹ У Даля олонецк. дано в знач. «простофиля», причем с вопросительным знаком. — *Прим. ред.*

лтш. guoze, guozis — то же; см. Буга у Преобр. II, 213; М.—Э. 3, 586; Маценауэр, LF 17, 174. Предполагаемое Эндзелином (там же) по географическим соображениям фин. посредство до сих пор не удалось доказать.

роніть, **ронію**, *роня́ть*, *роня́ю*, *урбн*, род. п. -а, укр. *роніти*, блр. *роніць*, др.-русск. *изронити* «уронить», сербск.-цслав. *изронити* «пролить», болг. *рѡня* «проливаю, лью», сербохорв. *рѡнити*, *рѡнім* «нырять, проливать», чеш. *roniti* «ронять, проливать (слезы)», слвц. *ronit'* «течь, струиться», польск. *ronić*, *ronię* «ронять, проливать», в.-луж. *ronić*, н.-луж. *roniś* — то же. || Родственно гот. *ugganþjan* *ánatélleiv*, д.-в.-н. *geþnan* «заставлять течь, быстро бежать», гот. *þinnan* «бежать», д.-в.-н. *þinnan* «течь, бежать», греч. *ῥαίνω*, буд. *ῥαίνω*, аор. *ῥρανα* «окропляю, осыпаю», *ῥανίς*, -ίδος ж. «капля»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 1, 424 и сл.; Перссон 768 и сл.; Маценауэр, LF 17, 174; Сольмсен, KZ 37, 591 и сл.; Траутман, BSW 236 и сл.

ропá «сукровица, гной», также «рассол», перм., южн., астрах. (Даль), укр. *ропá* «сукровица; рассол; нефть», блр. *рѡпа* «гнойная жидкость», польск. гора «гной, горная смола», *gorić się* «гноиться». Маценауэр (LF 17, 174) сравнивает с др.-инд. *gáras* ср. р. «ранение, телесный ущерб». По мнению Брюкнера (462), родственно лит. *garstyti* «марать», лтш. *gert* «зарубцовываться». [Френкель (Сб. Эндзелину, Рига, 1959, стр. 102) высказывает сомнение в реальности лит. (ар) *garstyti* «марать, загрязнять, пачкать чем-то жидким», которое скорее представляет собой опечатку у Руига — Мильке вместо *apdrapstyti*. — Т.]

ропáк I «рябой, покрытый оспой», *ропáтой* (прилаг.) — то же, олонецк. (Кулик.). Из вепс. *горак*, мн. *горакод* «оспенный рубец»; см. Калима 204.

ропáк II, *ропáка* ж., *рѡпака* ж. «обледенелые камни на берегу моря, ледяные торосы», арханг. (Подв.¹), олонецк. (Кулик.²), *ропáк* «наледь», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. *giə³рех*, тер. *giəвrag* «дрейфующий лед»; см. Итконен 57. Иначе Калима (204 и след.), который пытается связать с *ропáс* (см.).

ропáка «червь *Agenicola marina*, используемый как приманка при ловле рыбы», арханг. (Подв.). Созвучно с польск. *gobak* «червь» из *chłobak* (Брюкнер 459). Ввиду отдаленности, возм., случайное созвучие.

¹ У А. Подвысоцкого (см.) даны в форме: *рѡпак*, *рѡпака*, *рѡпака*. — *Прим. ред.*

² У Г. Куликовского в этом знач. дано только *рѡпáс*. — *Прим. ред.*

рѡпас «куча камней», олонекк., «нагромождение льдин на берегу», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), также *рѹпас*, арханг. || Из люд. гуѡраз «куча камней», фин. гуорас — то же; см. Калима 204 и сл.

рѡпать ж. «мечеть, языческий храм», стар., укр. *рѡпать* (Желех.), др.-русск. *ропать* (часто в Лаврентьевск. летоп., Новгород. I летоп.; Срезн. III, 164 и сл.). Возм., заимств. через посредство ср.-греч. *ραπάτιον* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 270; Гр.-сл. эт. 167 и сл.; Mi. EW 287. Источником является араб. *ribāt* «укрепленный монастырь, пограничная казарма»; см. Mi. EW 287; TEI. 2, 147; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 124 и сл. Предполагают также тюрк. посредство; см. Mi. EW 287; Шахматов у Преобр. II, 214. Маценауэр (LF 17, 174 и сл.) пытается найти для русск. слова и.-е. этимологию, но его объяснение неубедительно. Из тюрк. (ср. тур. *gubat*) объясняется и *Арбѡт* — название района Москвы (соответственно следует внести исправление выше, на *Арбѡт*). Начальное *а* объясняется в последнем случае, как в *аржанѡй* (из **рѣжанѣ*).

рѡпка «недоваренная каша», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *gõrrõ* «болтушка из муки»; см. Калима 205.

рѡпот, род. п. -а, *роптѡтъ*, *ропѹцѹ* (-ц- — из цслав.), укр. *роптѡти* «бормотать, говорить разом (о толпе); журчать», *ропотѡти* «говорить без умолку», др.-русск. *роптѣтъ*, *рѣптѣтъ*, болг. *рѡпот* (Младенов 563), ст.-слав. *рѣпѣтати* ῥορρῶζειν (Супр.), словен. *gorõt*, род. п. *gorõta* «гул, грохот», *gorotãti*, *gorãti* «грохотать, хлопать», чеш. *perpatì* «роптать, ворчать», слвц. *perpat'* — то же, польск. *perpac* — то же, в.-луж. *gorot* «шум», *gorotać* «гремять, трещать», *gorac* «щелкать», н.-луж. *gorot*, *gorotaś*. Связано чередованием гласных со слвц. *garotat'* «хлопать», *garot* «хлопанье, стук», мор. *garët'* «хлопать, звучать». || Праслав. **gorot-* наряду с **гърѣт-* звукоподражательное. Аналогично *лѣпет*, *лѣпетѡтъ* (см.). Сравнивают с др.-инд. *gãpati* «болтает», датск. *garre* «гоготать» (Маценауэр, LF 16, 168).

ропочаг «кустарник», с.-в.-р., только в грам. 1555 г., кирилловск., новгор. (Срезн.). Заимств. из фин.-уг., ср. эст. *gаракас*, род. п. *гарака* «густой кустарник», конечное -аг аналогично *ольшнѣг*, *соснѣг*; см. Калима 205. Ср. также *рабач*.

роптѡтъ, см. *рѡпот*.

ропѹха «жаба», южн., зап. (Даль), укр. *ропѹха*, *ропѡвка*, блр. *рапѹха* «жаба, женщина, обезображенная оспой», чеш., слвц.,

польск. горисча «жаба», сюда же словц. гаравý «оспennyй, покрытый оспой». || Вероятно, связано с *roná* «гной», чеш. *gorěti* «сочиться, течь»; см. Махек, *Studie* 123; *ZfslPh* 13, 405; *Mi. EW* 282. Менее вероятно сравнение с лтш. *gārât*, *gāraļūt* «ползать», лит. *goróti* — то же, *gèplióti* «ходить на четвереньках», лтш. *garačât*, *-āju* — то же, лит. гори «ползком», лтш. *gāri* — то же, лат. *gērege* «ползать» (см. об этих словах М.—Э. 3, 478, 479; Траутман, BSW 246). Ввиду распространения в зап.-слав. предположение о заимствовании из балт. в русск. (из лит. *gurižė*, *gurižė* «жаба»), по мнению Преобр. (II, 215), ошибочно. [*Ропýха* «жаба», диал. (южн., зап.), укр. *ропýха*, *ропáвка* — то же едва ли правильно объяснить вместе с польск. *горисча* «жаба» как слова, родственные *roná* «гной». Прежде всего, польск. *горисча* «жаба» произошло из **chgorischa* от праслав. **χοгр-* / **когр-*, как правильно понимал уже Брюкнер («*Slowp. etym.*», стр. 463). К этому же праслав. **когр-* восходят блр. диал. *курупа* «жаба», укр. *корóпа*, *корóпавка*, *коропáвиця*, словен. *krápvica* — то же. Что касается русских, украинских и белорусских форм с началом слова *роп-*, то они, по-видимому, заимствованы из польского. — Т.]

ропшák, *ропшák* «детеныш тюленя в первые дни после рождения», арханг. (Подв.). Возм., производное от голл. *rov* «тюлень» (см. о соответствиях Клюге-Гётце 483).

росá, укр., блр. *росá*, ст.-слав. *роса* *дрóсос*, *Ѡврoс* (Супр.), болг. *росá*, сербохорв. *рóса*, вин. *рóсу*, словен. *rósa*, чеш., словц., польск. *rosa*, в.-луж., н.-луж. *rosa*. || Родственно лит. *gasá*, вин. *gãsa* «роса», лтш. *gasa*, др.-инд. *gasá* ж. «влажность, сырость», *gásas* м. «сок, жидкость», авест. *Raṇhā* — название реки, лат. *gōs*, род. *gōris* «роса», стар. к.-основа с и.-е. *ō* в им. п.; см. Траутман, BSW 237; М.—Э. 3, 478; Бартоломэ 1510 и сл.; *Wochenschr. f. klass. Phil.*, 1890, 1108; Педерсен, *IF* 5, 46; *Kelt. Gr.* 1, 176; Шпехт 21; Мейе—Вайан 30; Вальде—Гофм. 2, 442 и сл. Сомнительна связь с греч. *дрóсос* «роса», вопреки Мейе (*Geiger-Festschr.* 236; см. также Мейе—Эрну 1019), или с греч. *έρωή* «стремительное движение, натиск», вопреки Перссону (837).

роскалье «оттепель, бездорожье», только др.-русск. (Ипатьевск. летоп. и др.; Срезн. III, 166). Из *роз-* и *кал* (см.).

рокш́шеться «освободиться ото льда, вскрыться» (о реке или заливе), олонекк. (Кулик.). Связано с болг. *кйша* «ненастье», сербохорв. *кйша* «дождь», лтш. *kūsāt* «бурлить, кипеть», *kūsuls* «бьющий ключ», далее связано с *кйслый*, *квас* (см.).

Ср. Бернекер 1, 678 и сл. [Якобсон (IJSLP, 1, 1959, стр. 267) предпочитает производить от *кишѣть*. — Т.]

росколупить «расколупать, расковырять», др.-русск. *росколупити* (Соф. 2 летоп. под 1475 г. и др.; см. Срезн. III, 166). От *колу-пáть* (см.).

рбскошь ж., род. п. -и, укр. *рбскіш*, род. -оши, блр. *роскóша* «невоздержанность», болг. *разкóш* (Младенов 547), сербохорв. *рáскош* «наслаждение», словен. *gazkóš* «сладострастие», др.-чеш., чеш., слвц. *rozkoš* «радость, наслаждение, блаженство», польск. *roskosz* — то же. | Связано с чеш. *kochati* «любить», польск. *kochać*, далее, вероятно, с *коснѣться*; см. Mi. EW 122; Брюкнер, KZ 43, 314; Бернекер 1, 538; Педерсен, IF 5, 53; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, 16 и сл.; Грот, Фил. Раз. 2, 509. Рискованны сближения Отрембского (*ŽW* 286 и сл.), Агреля (BSIL. 50 и сл.). Последний сравнивает это слово с др.-инд. *śikṣati* «помогает, воздаёт должное, служит», но его сближают и с *śakṇóti* «может, помогает»; см. Уленбек, Aind. Wb. 301. Ср. также *кошнóй*. [Якобсон (IJSLP, 1, 1959, 267) объясняет *роскошь* и *кохать* из *кок-: *кóкот*, *кóчет* «петух», через *koks-. — Т.]

Рослáвль — город в бывш. Смол. губ. От имени собств. *Ростиславъ*, местн. н. *Ростиславль*, тождественно нем. Rosslau, местн. н. в Ангальте; см. Соболевский, Лекции 98. Напротив, *рословское сукно* (XVI в.; см. Срезн. III, 167), вероятно, от *Ярослáвль*.

росбл, см. *россбл*, *рассбл*.

росомáха — животное «*Gulo borealis*», укр. *росомáха*, чеш., польск. *gosomak*. Зап.-слав. слова могут быть заимств. из русск., как и наверняка коми *gessemak* «росомаха» (Вихман—Уотила 223). | Лат. *gosomacus*, которое часто считают источником, не засвидетельствовано в ср.-лат. текстах и явно представляет собой нов.-лат. новообразование научного языка на основе зап.-слав. форм. По мнению Рясянена (*ZfslPh* 20, 450), из фин. **rosso-maha*, аналогично *rosso-suoli* «толстая кишка» (Лённрот), от *maha* «живот, брюхо», *suoli* «кишка». Более затруднительно фонетически возведение к манси *tolmax* «вор, росомаха», ю.-ханты *totmax*, вост.-ханты *jalmak'* «разбойник», сев.-ханты *totmax*, *lalmax* «росомаха» (Кипарский, *ZfslPh* 20, 359 и след.). Нельзя производить начало слова *росо(маха)* от и.-е. названия медведя, ср. др.-инд. *ṛkṣas*, авест. *arəša-*, арм. *arj*, греч. *ἄρκτος*, лат. *ursus*, др.-ирл. *art*, вопреки Соболевскому («*Slavia*» 5, 449). Нельзя также сближать с др.-исл. *gosmhvalr* «морж», норв. *gossmál* (см. о соответствиях Хольт-

хаузен, Awn. Wb. 232; Маркварт, UJb. 4, 327), которые сближаются с д.-в.-н. *rosato* «краснота». [*Росомаха* могло произойти путем табуистической метатезы из **соромаха* от слав. **sohma*, родственного нем. *Hermelin* «горноста́й», лит. *šarmaiš*, *šermaiš* — то же (см. Трубачев, ВСЯ, 3, 1958, стр. 120 и сл.), что, возм., подтверждается наличием укр. диал. *соромáха* (черкасск.) «росомаха»; см. КСИС, 28, 1959, стр. 89. — Т.]

Россія, впервые в Моск. грам. 1517 г. (Напьерский 322), также у Ивана Грозного, Авакума и др., раньше — *Русь*, откуда *Русия*, Мунехин, 1493 г., стр. 221 и сл.; Моск. грам. 1516 г. (Напьерский 319), Позняков, 1558 г., 4 и сл., Катырев-Рост. и др., народн. также *Росéя*. Форма на *-о-* происходит из греч. Ῥωσία от ср.-греч. οἱ Ῥῶς, из языка патриаршей канцелярии в Константинополе, откуда идет и различие Μεγάλη Ῥ. и Μικρά Ῥ. Отсюда производные *российский* (Иван Грозный), *росский* (Задонщина, рукоп. XVII в.; РФВ 23, 277), ср. Перволюф, AfslPh 8, 23; Погодин, Mél. Belic 83; Мартель, Mél. Boyer 272 (с более стар. литер.). Из русск. произошло польск. *Rosja* (Брюкнер 463). См. также *Русь*. [См. Соловьев, «Виз. Врем.», 12, стр. 134 и сл. — Т.]

россо́л, род. п. *-а*, *россо́л*, *россо́льник*, *россо́льник*, укр. *росі́л*, род. *росі́лу*, блр. *росо́л*, болг. *разсо́л*, сербохорв. *ра́сб*, род. п. *ра́сола*, словен. *rázsoł*, чеш. *rosol*, слвц. *rôsol*, польск. *rosół*, в.-луж. *rozsoł*, н.-луж. *rosol*. От *роз-* (*раз-*) и *соль*.

россо́ха «разветвление реки; развилок кола», олонек. (Кулик.), «место слияния ручьев», арханг. (Подв.), укр. *россо́ха*, болг. *разсо́ха* «развилок, палка для зарубок», сербохорв. *ра́сохѐ*, мн., *ра́совѐ*, словен. *rázsoha* «сук с развилом», чеш. *rozsocha*, слвц. *rozsocha*, *rázsocha*, польск., в.-луж., н.-луж. *rozsocha*. От *раз-* (*роз-*) и *соха́*, первонач. «сук, ветвь».

рост I, род. п. *-а*, укр. *рі́ст*, род. п. *рб́сту*, блр. *рост*, др.-русск. *ростъ*, ст.-слав. *расть* ῥάχια (Супр.), болг. *раст*, сербохорв. *ра́ст*, род. п. *ра́ста*, словен. *râst* «рост», чеш. *vzrůst*, слвц. *vzrast*, польск. *wzrost*, в.-луж. *róst*, полаб. *rüst*. || Праслав. **orstь*, скорее всего, из **ord-to-*, родственного лат. *arduus* «высокий, крутой», галльск. *arduo-*, откуда *Arduenna silva* «Арденны» (Цезарь, Тацит), ирл. *ard* «высокий, большой», авест. *ərədva-* «прямой», алб. *rit* «расту»; см. Лиден, *Anlautsg.* 23; ВВ 21, 113; И. Шмидт, *Vok.* 2, 146, 295; Перссон 276 и след. Сюда же *растí* (см.). Следует отличать от *род* (см.), вопреки Микколе (*Balt. u. Slav.* 34); см. Лиден, там же. [Но см. *род*, дополнения. — Т.]

рост II, род. п. -а «таган, решетка, над которой или под которой разводится огонь». Из нем. Rost; см. Преобр. II, 216.

ростбиф, см. *рѳзбиф*.

рѳстер, мн. *рѳстры* «решетка, сетка на корабельном люке». Из голл. rooster — то же; см. Мёлен 171; Маценауэр 296.

рѳстить «давать прорасти», *рѳститься* «нести яйца», арханг (Подв.). Вероятно, связано с *рост*, *растѳ*. Менее вероятно происхождение из **нерѳстить* от *нѳрѳст* (см.), вопреки Преобр. (I, 601). Более удачно толкует Вайан (RES 22, 21), который считает исходным **нѳрѳститься*, осмысленное вторично как *на-рѳститься*, после чего *на-* было опущено.

Рѳстѳв, род. п. -ѳва — город в бывш. Яросл. губ.; сюда же *Рѳстѳв-на-Дѳнѳ*. Вероятно, произведено от др.-русск. имени собств. **Рѳстѳ*, сокращенного от *Рѳстиславѳ*, ср. ст.-слав. **Растиѳъ** (Черноризец Храбр), сербохорв. Растић (ср. Миклошич, Bildung 92, без русск. названия).

рѳстѳполь ж., *рѳстѳпель* «весеннее таяние и половодье». Из **orǝtorǝ* от *топѳть*, *тѳплѳый* (см.).

рѳстѳ, см. *растѳ*, *рѳст*.

Рѳсь (ж.) — правый приток Днѳпра (Маштаков, Днѳпр 53), др.-русск. *Рѳсь*. Вероятно, родственно слову *рѳсло*. Ср. также *Орѳа* (см.), лит. Rùsnė — название рукава Немана, gusėti «медленно течь»; см. Буга, Aist. Stud. 1, 157; Буга у Преобр. II, 225; Лѳвѳнталь, ZONF 6, 81. Ошибочно сближение с *Рѳсь* у Пѳтебни (Преобр., там же), не связано также с ир. этнонимом 'Aorsoi на юге России (Страбон, Птолом.), вопреки Первольфу (AfsIPh 7, 603); этот этноним происходит от др.-ир. auguša- «белый», осет. vogs — то же; см. Фасмер, Iranier 32; Томашек, Kritik 2, 37; Миллер, ЖМНП, 1886, окт., 235. [Попытку объяснить *Рѳсь* из **Рѳдсь*, родственного *рѳда*, *рѳжа* (сюда же гидронимы бассейна *Рѳси* — *Рѳда*, *Рѳдка*, *Рѳжавѳц*) см. у Мошинского, Zasiag, стр. 176. — Т.]

рот, род. п. *рѳта*, диал. род. п. *рѳта*, укр. *рот*, род. п. *рѳта*, блр. *рот*, род. п. *рѳта*, др.-русск. *рѳтъ* «острие, клюв», сербск.-цслав. *рѳтъ* — то же, болг. *рѳт* «пригорок», сербохорв. рѳт «острие, вершина», местн. н. Рѳт, род. п. Рѳта, мыс, ит. название Punta, словен. řt, род. п. řta «острие, клюв», чеш. řet, род. п. řtu «губа», слвц. řet — то же, в.-луж. řót, род. п. řta «рот». Сюда же местн. н. *Свинѳрт*, Новгор. губ. (из **свинѳ рѳтъ* «свиное рыло»). || Связано, скорее всего, с *рѳть*, *рѳло* (Mi. EW 285; Буга у Преобр. II,

217; Леви, РВВ 32, 137). Возм., родственно, далее, лтш. *rutulis* «деревянная кругляшка, чурбан», согласно М.—Э. 3, 565. Менее вероятно сравнение с авест. *arəta-*, др.-перс. *Artaḫšaδga-* (имя собств.), вопреки Маценауэру (LF 17, 199 и сл.), который предполагает древнее знач. «высокий, большой», см. более удачную этимологию последних у Бартоломэ (181 и сл.). Сомнительно и сопоставление слав. *гъть с сербохорв. рѹпа «дыра», словен. gúra «пещера, яма», чеш. gúpati «копать, рыть, толкать» (Миккола, Ursl. Gr. 3, 25). [Сюда же кашуб. *getk* «мыс, коса на озере», «яма в дне», «залив», «лужа» (Ш т и б е р, JP, 38, 1958, стр. 284 и сл.) — Т.]

ротá I «клятва, присяга», сиб. (Даль), *ротить* «бранить, клясть», вологодск. (Даль), *рótиться* «присягать, клясться», арханг. (Подв.), др.-русск. *рота* «клятва», *ротити ся* «клясться», сербск.-цслав. *ротити са* — то же, сербохорв. рота «присяга», ротити се «клясться», словен. róta «присяга», rotiti «заклинать», чеш. rotiti «роптать, сердиться», польск. rota «присяга», в.-луж. roćić so «клясться». || Родственно др.-инд. vṛatām «правило, заповедь, закон, обет», авест. uvrāta- ср. р. «закон, вероучение», греч. ῥήτρα, эол., элидск. βράτρα ж. «изречение, договор», греч. ῥητός «условленный», ῥήμα «слово», далее также лат. *verbum* «слово», лит. *vařdas* «имя», гот. *ward* «слово»; см. Лиден, *Anlautsg.* 20; Траутман, *BSW* 238; Вальде 820; Гофман, *Gr. Wb.* 74; Бодуэн де Куртенэ и Розвадовский, *Qu. Gr.* 2, 254 и сл.; Мейе, *MSL* 9, 142; Зубатый, *LF* 27, 67; Мейе—Вайан 135. Против, без достаточных оснований, Брюкнер (*AfslPh* 39, 3). [Допустимо этимологизировать слав. *rota из *rok-ta, ср. *речь* и родственное; см. Трубачев, Езиков. изследв. Младенов, стр. 338 и сл. Предположение о заимствовании слав. слова из ир. см. Мошинский, *Zasiag*, стр. 88 и критику этого предположения — Топоров, ВЯ, 1958, № 4, стр. 122. Махек (*Etym. slovn.* 423) пытается связать с др.-инд. r̥tá-, авест. aša- ср. р. «правда». — Т.]

рота II «отряд солдат», уже у Котошихина 149, также у Петра I, 1701 г.; см. Христиани 33, укр. *рота*, чеш., словц. *rota*, польск. *rota*. Через польск. заимств. из ср.-в.-н. *rotte*, *rot* ж. «толпа, рота» (впервые в 1205 г.; см. Клюге-Гётце 488) от ст.-франц. *rote*: народнолат. *rupta*, ср. Преобр. II, 217. [Уже в 1581 г.; см. Фогараш, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 67. — Т.]

рóтмистр, укр. *рóтмистр*, др.-русск. *ротмистръ* (I Соф. летоп. под 1518 г., Катыврев-Рост., Котошихин и др.). Заимств. через польск. *rotmistrz* — то же из нов.-в.-н. *Rottmeister* «капрал» или через ср.-нж.-нем. *rotmester* «предводитель, главарь»; см. Христиани 32; Смирнов 266; Преобр. II, 217.

ротбнда «вид дамского плаща без рукавов», Л. Толстой (AfsIPh 9, 69). Через нем. *Rotonde* — то же из франц. *goutonde* — то же.

ротча «рыболовное угодье на реке в отдаленной местности», мезенск. (Подв.). По мнению Калимы (FUF 18, 7 и сл.), связано с *рочá* «шалаш в лесу».

рох м., рбха ж. «скат, *Raja batis*» (Преобр.), *рох*, уже при Петре I; см. Смирнов 267; польск. *gosc*. Заимств. из нидерл. *gog* «скат», ср.-нж.-нем. *goche* — то же; см. Преобр. II, 218. Ср. *рбхля* II.

рбхать, рбхаю «хрюкать, сильно храпеть», южн., зап. (Даль), укр. *рох!* «хрю», *рбха* «свинья», *рбхати* «хрюкать», блр. *рбхаць* — то же. Звукоподражательное, как и *рѣх* (см.), ср. Преобр. II, 217 и сл. Вряд ли родственно лтш. *ufkšēt* «хрюкать», вопреки Торбьёрнссону (1, 11).

рохкáч, мн. *-ачи* «незрелый плод, ягода», олонецк. (Даль), арханг. (Подв.), *ровкáч* — то же, олонецк. (Кулик.). Из олон. *гооhка*, люд. *гооhк* «неспелая ягода», фин. *гоhко*, *гоhка* — то же; см. Калима 205 и сл.

рбхлый «зеленый, неспелый, грубый», олонецк. (Кулик.), с.-в.-р. (Даль). Согласно Калиме (205 и сл.), связано с предыдущим, причем остается неясным образование. Ср. сл.

рбхля I «непроворный», сарат. (РФВ 69, 150), *рбхлый* «хилый, вялый, непроворный», вологодск. (Даль), блр. *рбхля* «неряха». Вероятно, связано с *рбхлый*, *рбшить* (Преобр. II, 218). Ср. словен. *ráhəl*, *-hla* «рыхлый, хилый» (Маценауэр, LF 17, 199). [Якобсон (IJSLP, 1, 1959, стр. 268) связывает с *рбха* «свинья», *рбхать* «хрюкать». — Т.]

рбхля II «скат», во всяком случае, от *рох* — то же (см.). Расширение *-ля* появилось, возм., под влиянием предыдущего слова.

рохбба «шум, суета», курск. (Даль). Связано с *рух* «движение». (Миккола, *Balt. u. Slav.* 38). Следует отклонить сравнение со словен. *rahóvš* «шум» и лит. *aršùs* «яростный», *áršus* (Юшкевич) «быстрый», вопреки Торбьёрнссону (1, 60, см. Миккола, там же).

рочá «промысловая изба в лесу», арханг. (Даль). По мнению Микколы (*Balt. u. Slav.* 30), заимств. из норв. *rotstova* «*stue uden loft, rogstue*», собственно, «курная, дымная хижина». Недостоверно. Ср. *рочить*. Не более удачно сравнивает Торбьёрнссон (1, 60), русск. слово со словен. *ráč* «*placetum regium*», др.-инд. *arkás* «*Calotropis gigantea*».

рбчега «бурелом», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *ratšu*, род. *ratšun* «засохший побег, сук»; см. Калима 206.

рочить «зацеплять, укреплять (канат)», с.-в.-р., поволжск., сиб. (Даль). Не связано с *рычаг*, вопреки Горяеву и др.; см. Кипарский, *ZfslPh* 16, 327 и сл. Неясно.

рошкёрка «треска, сушеная по-норвежски», кольск. (Подв.). По мнению Подв. (149), из норв. *rotskÆr*.

роща, из **orstiā*: *рост*, *расти* (см.). Ср. укр. *рость*, род. п. *рбсти* «произрастание», *рощ*, род. п. *рбци* — то же.

рбю, см. *руть*.

рбьяка «овраг», см. *раёка*.

рояль м. и ж. Из франц. *royal* «рояль, имеющий закругление только на одной боковой стороне», собственно, «королевский», в противоположность *impérial* «большой рояль, имеющий закругления на обеих боковых сторонах», собственно, «императорский» (Хайзе 764).

рта ж., мн. *рты* «лыжи», диал. *ирты*, севск. (Преобр.), трубчевск. (Шахматов, ИОРЯС 8, 1, 351), др.-русск. *р(ъ)ты* мн. (Арциховский, Труды Инст. Этн. 1, 61). Связано со словен. *řt*, род. *řta* «острие», *řtič* «верхушка», *řtiče* ж. мн. «сани» и *нárта*, *рот*; см. Шахматов, там же; Калима, *FUF* 18, 33, против Калимы (*WuS* 2, 185 и сл.).

ртáчиться «упираться, кусать удила (о лошади)», народн. *артáчиться*. Вероятно, от *рот*; см. Преобр. II, 217 и сл. Едва ли от *реть*, *ретивый*, вопреки Гроту (Фил. Раз 2, 509). Ср. *нáртиться*.

ртуть ж., род. п. -и, др.-русск. *рътуть* (Златоостр. XII в., паля XIV в.; см. Срезн. III, 206), чеш. *rtut'*, словц. *ortut'*, польск. *rtęć*. || Вероятно, стар. прич. наст. действ. **гътотъ* (аналогично *могутъ*, *словутъ*), ср. лит. *ritù*, *ritaũ*, *risti* «катиться», лтш. *ritu*, *rist* «катить(ся)», лит. *riësti*, *riečiù* «скатывать, заматывать», лтш. *riest*, *rieži* «отпадать, отделяться», англос. *wriðan*, д.-в.-н. *riðan* «крутить»; см. Грюненталь, *ZfslPh* 13, 342; Фасмер, *Mél. Pedersen* 394, см. еще относительно близких форм (без слав.) Траутман, *BSW* 242; Френкель, *Mél. Boisacq* I, 380; М.—Э. 3, 532, 546 и сл., 549. Следует отделять балт. слова от *обретáть*, а также от лит. *gãtas* «колесо», лтш. *gats*, нем. *Rad* «колесо», лат. *gota*, др.-инд. *gãthas* «повозка», авест. *гада* — то же, вопреки Фику (1, 527), Микколе (*Ursl. Gr.* 3, 84 и сл.) В отличие от них Брандт (*РФВ* 24, 144) считает исходным **гътотъ* и сравнивает с *цслав.*

рутити см «бросаться» (см. *рѣтить*). Невозможно фонетически стар. толкование из араб. *'utārid* «ртуть», тур. *uta-gud*, вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 2, 183; EW 285), Брюкнеру (466), Шрадеру—Нерингу (2, 209), Голубу—Копечному (317), Локочу (167); против см. Корш, *AfslPh* 9, 677; Маценауэр, *LF* 17, 180; Mi. TEI., Доп. 1, 63; Брандт, там же.

руб, род. п. -а «грубая одежда, лохмотья», *рѣба* ж. — то же, с.-в.-р., *рубáха*, *рѣбище*, укр., блр. *руб* «рубец», др.-русск. *рубъ* «плохая одежда, грубая ткань», сербск.-цслав. *рѣбъ* «*rappus*», болг. *рѣб* «кайма, край», сербохорв. *руб*, род. *рѣба* «кайма, шов», словен. *гѣб* «кайма, ткань, простая рубаха», чеш., слвц. *руб* «изнанка, кайма», *рубáš* «саван, женск. сорочка», польск. *габ* «рубец», мн. *гебу* «кайма, край, изнанка ткани», в.-луж., н.-луж. *руб* «грубая ткань, саван, одежда». || Родственно лтш. *гѣобс* «зарубка», *гѣобѣт* «делать зарубки», лит. *гѣмбас* «зарубка на дереве, оторочка, широкая кайма», *аргѣмба* «зарубцовывается», *гѣмбѣоти*, *гѣмбѣоју* «подрубать», *гѣмбѣти* «получать шрамы, покрываться рубцами», далее пытаются сблизить с д.-в.-н. *gant(t)* «умбон щита, край щита», др.-исл. *гѣнд* ж. «край, ребро, край щита», д.-в.-н. *гамфт*, ср.-в.-н. *ганфт* «рамка, край» (Траутман, BSW 236; М.—Э. 3, 557; Клюге—Гётце 467; Леви, PBB, 32, 141; Торп 339). Недостаточно родство со ср.-в.-н. *гѣмрѣ* «туловище», нидерл. *гопр* (Уленбек, KZ 40, 559; Шрадер—Неринг 1, 494). Ср. *рубѣть*.

рубáнок, род. п. -нка (напр., у Л. Толстого и др.), укр. *рубáнок*. Из нж.-нем. *гѣбанк*, нов.-в.-н. *Raubank* «большой рубанок» (Сасс 10), «длинный рубанок для сглаживания неровностей, фуганок» (Кестнер, *ZfslPh* 21, 343; Граф, *Wiss. Zschr. im Wartheland*, 1943, 326; Фасмер, *ZfslPh* 20, 406), не через датск. *гѣáнк*, шв. *гѣбанк*, вопреки Маценауэру (*LF* 17, 181), потому что эти последние сами происходят из нж.-нем. (Ельквист 848; Фальк—Торп 907). Интересно отметить, что и нов.-в.-н. *Fugebank* заим. в русск. *фугáнок* (см.). Связь с *рубѣть* носит исключительно характер народн. этимологии, вопреки Преобр. (II, 218); см. Маценауэр, там же.

рубáха, от *руб*, *рубѣть* (см.), ср. Уленбек, PBB 35, 177; Ильинский, РФВ 74, 121.

рубѣж, род. п. -á, укр. *рубѣж* «край, грань; зарубка, насечка». От *рубѣть*, первонач. «метка, зарубка»; см. Френкель, *IF* 46, 103; Преобр. II, 218; Теньер, BSL 30, 189 и след. [Якобсон (*IJSLP*, 1, 1959, 268) указывает, что *рубѣж* — цслав. форма по отношению к *рубѣж* «рубка леса». — Т.]

рубель, род. п. -ля «гладильный валеk», южн., тамб. (Даль), также «жердь с зарубками на конце, которой прижимают сено к телеге», курск. (Даль). Вероятно, от *рубить*; см. Преобр. II, 219.

рубин, род. п. -а. Через нов.-в.-н. Rubin из ср.-лат. rubīnus от rubens «красный» (см. *рдеть*).

рубить, *рублю*, укр. *рубити*, блр. *рубáць*, др.-русск. *рубити*, болг. *рѣбя* «подрубая, делаю кайму» (Младенов 566), сербохорв. *рубити*, *рубим* — то же, словен. *róbiti*, -im «окаймлять, рубить, бить», чеш. *roubiti* «рубить (строить); прививать (дерево)», словц. *rubat'* «рубить, бить», польск. *raбаc* «рубить», в.-луж. *gubaс* — то же, н.-луж. *gubaс* — то же. || Связано с *руб* (см.). Ср. лит. *rémbėti* «покрываться рубцами», ар-губа «зарубцовывается», *rumbúoti*, *rumbúoti* «подрубать», *gantúti* «рубить», *gámdas* «зазубрина», лтш. *rañstīt* «рубить тупым топором», возм., также др.-исл. *gam(m)g* «острый, горький», *gímma* «борьба», д.-в.-н. *gamft*, ср.-в.-н. *ganft* «обрамление, край»; см. Маценауэр, LF 18, 263 и сл.; Траутман, BSW 236; М.—Э. 3, 508 и сл., 510. Ср. *ремесло*.

рубка, напр. на корабле (Даль). Из нидерл. *roef* — то же, ср.-нж.-нем. *gôf*, нов.-в.-н. *Roof*; см. англ. *roof* (Грот, Фил. Раз. 2, 369; Преобр. II, 220). Сближено с *рубить*.

рубль, род. п. -бля, народн. *рубель*, др.-русск. *рубль* «обрубок, затычка»; «название денежной единицы», с 1316 г., вместо *гривны* (см.), которая в Новгороде весила в слитке 196 гр.; с середины XV в. принят в московской денежной системе; см. Бауэр у Шрёттера 575 и сл.; Федоров, Кратк. Сообщ. 16, 114 и сл.; Срезн. III, 182; Шахматов, Дв. грам., в ряде мест. От *рубить*, т. е. «обрубок гривны»; см. Ягич, AfslPh 31, 314; RS 3, 384; Кребс, AfslPh 31, 314; Шрадер — Неринг 1, 379; Преобр. II, 220; Соболевский, ИРЯ 2, 347; Бауэр, Федоров, там же. Относительно знач. ср. *полтина*, *карббванец*. Ошибочно весьма распространенное толкование из перс. *gurie* «название золотой монеты», араб. *rub'ijje* — то же, источник которых видят в др.-инд. *gúruam* «обработанное серебро», вопреки Сенковскому (Библиот. для чтения 1854; см. Преобр. II, 220), а также Mi. EW (281), Локочу (138), Ключе-Гётце (489), Гроту (Фил. Раз. 2, 368); см. об этом Соболевский, там же. Ср. в последнее время Рясянен, «Central Asiatic Journal», 1, 1955, стр. 292 и сл.

рубрика, польск. *rubryka*. Из лат. *rubrica* от *ruber* «красный», потому что надписи и заглавие книги начинались с красной буквы (Хайзе; Гамильшер, EW 776; Преобр. II, 220 и сл.).

рубуша, рубыша «коробочка из бересты», олонецк. (Кулик.). Из люд. gobeh, карельск. gobeh-, фин. gove, род. гореен — то же; *-ш-* происходит из уменьш. **рубушка*, первонач. **рубуха*; см. Калима 206; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, 102. [В памятниках с 1692 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195. — Т.]

рувень, см. *рбень*.

руга I «сбор съестных припасов с крестьян священнику», арханг. (Подв.), «плата пастуху, церковному причту», олонецк. (Кулик.), «земельные угодья сельского духовенства» (Даль), укр. *рўга* «церковное угодье», блр. *рўга* (Станг, UP 145), др.-русск. *руга* «награда; плата; жалованье; церковное имущество» (Ант. Новгород. 173 и др.; см. Срезн. III, 184 и сл.), сербск.-цслав. *руга* «salarium». Отсюда *рўжная церковь* «ц., построенная на общинной земле» (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, 26). Заимств. из ср.-греч. *ρόγα* «salarium», отглагольное производное от лат. *rogāre* (Г. Майер, Alb. Wb. 367 и сл.; Ngr. Stud. 3, 56), ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 168; Преобр. II, 221; Mi. LP 805; EW 282. Разграничение слов со знач. «награда» и «угодье» и сравнение последних с др.-исл. *геукг* «дым», алб. *geh* «облако» (Лёвенталь, AfsIph 37, 382) неприемлемо.

руга II «холщовая, вообще бедная одежонка» (Даль). Вероятно, связано с *ругать*, с др. ступенью чередования — цслав. *ржгъти* «зиять», т. е. «дырявое платье»; см. Mi. EW 276; Преобр. II, 221. Ошибочно Фасмер (Гр.-сл. эт. 168), где сближается с *рўга* I. Маловероятна связь с *руз* «вид платья» (см.) и *рватъ* (Агрель, BSIL. 48 и сл.).

ругать, укр. *поругатися* «насмехаться», блр. *порўга* «поругание», *урўга* «упрек», др.-русск. *ругъ* «насмешка», *ругати ся* «насмехаться», ст.-слав. *ржгъ ѓνειдисѣос, катаγέλως* (Супр.), *ржгати сѧ ѓрѣѣѣи, катаγελѧ* (Остром., Супр.), болг. *рѣгѧя* «ругаю, поношу», сербохорв. *рўг м.*, *рўга ж.* «насмешка», *рўгати се*, *рўгѧм се* «насмехаться», словен. *рўгати се*, *рўгѧм се* «высмеивать», чеш. *rouhati* «богохульствовать», польск. *ugać* «насмехаться». Др. ступень вокализма: цслав. *рагъгъти* «зиять», сербохорв. *рѣга* «ворчание, рычание собаки», *рѣгнути*, *рѣгнѣм* «ворчать», словен. *рѣгати*, *рѣгнѣти* «лопнуть», *рѣгѧти*, *рѣгѧм* «зиять, быть открытым, ворчать, злостовывать». Родственно др.-прусск. *gānctwei* «воровать» (относительно знач. см. Эндзелин у Френкеля, AASF 51, 131 и след.), лат. *ringor*, *-ī*, *ringctus sum* «разеваю рот, скалю зубы, сержусь»; см. Вальде — Гофм. 2, 436; Розвадовский, Qu. Gr. 2, 254 и сл.; Мейе — Эрну 1013 и сл.; Шефтеловиц, Zschg. Ind. I. 2, 280; Зубатый, LF 27, 67. Менее вероятно сравнение с лит. *ār-ganga* «снаряжение», *орўжие* (см.), вопреки Махеку (ZfsIph

18, 26), Буличу (ИОРЯС 4, 1498). [Махек (Etym. slovn., 423) предлагает новое сравнение — с лтш. langāt «ругать», греч. ἐλέγχο «ругаю». — Т.]

ру́гача «большое корыто из осинового бревна, заменяющее лодку на озерах», олонецк. (Кулик.). Из вепс. rüh, мн. rühed, фин. ruuhi, род. ruihen «корыто, плоскодонный челн», эст. ruuh, род. ruhe «корыто, челн»; см. Калима 206.

Ругодив — стар. название Нарвы, др.-русск. *Ругодивъ* (Новгор. I летоп. под 1344, 1420 гг. и др., грам. 1392 г.; см. Напьерский 85 и сл.). В основе лежит имя фин.-уг. божества: фин. *Rukotivo* «дух-покровитель ржи», также *Rongoteus* (Агрикола, XVI в.), эст. *Rõugutaja*; см. Фасмер, *AfslPh* 38, 84 и сл.; 282; Сетэлэ, *FUF* 13, 442; Фукс, *KSz* 20, 129.

рудá, диал. также в знач. «кровь», арханг. (Подв.), укр. *рудá* «руда; кровь», блр. *рудá* «грязь, кровь», ст.-слав. *роуда мѣталло* (Супр.), болг. *рудá* «руда», сербохорв. *ру́да* — то же, словен. *rúda* — то же, чеш., слвц., польск. *ruda* «руда», в.-луж., н.-луж. *ruda* «железняк, красная земля». || Праслав. **ruda* родственно лит. *gaũdas* «буланный», *gaudà* «плотва», *rũdas* «бурый», лтш. *gaũds* «красный, рыжеватый, коричневый», *gauda* «плотва, дикая утка», др.-инд. *gõhitas*, ж. *gõhinī* «красный, рыжеватый», авест. *gaoidita* «рыжеватый», лат. *rufus* «красный», *ruber* — то же, греч. *ἐρυθόν* «краснею», *ἐρυθρός* «красный», гот. *gauþs* — то же, ирл. *rúad* — то же. Подробнее см. на *рдеть*, *ржа́вчина*, *рёдрый*, *ру́сый*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 256, 266; Траутман, *BSW* 238 и сл.; М. — Э. 3, 481, 483; Буга, *РФВ* 75, 141; Торп 351. Говорить о заимствовании из герм. (Миккола, *RES* 1, 102) нет основания; см. Брюкнер, *AfslPh* 42, 138. Знач. «кровь» объясняется как средство табуизирования слова *кровь*; см. Хаверс 154; Келлер, *Streitberg-Festgabe* 188. От *рудá* произведено также *рудить* «пачкать», арханг. (Подв.), а также др.-русск. *рудити* «нарушать договор», собственно, «марать, пятнать» (часто у Шахматова, Двинск. грам. и Срезн.).

рудый «крово-красный», тульск. (ИОРЯС 3, 886), *рудбѣ* «рыжий», южн., зап. (Даль), «грязный», смол. (Даль), укр. *рудѣй* «рыжий», блр. *руды*, др.-русск. *рудъ*, болг. *руд* «бурый», сербохорв. *руд*, *ру́да*, *ру́до* «рыжеватый», словен. *rũd*, *rũda* «красный, коричневый», чеш. *rudý* «красный, рыжий», польск. *rudy* «рыжий», в.-луж. *rudy* «бурый». Связано с *рудá*, *рёдрый*, *ру́сый*. Ср. лит. *gaũdas* «красный, буланный»; см. Траутман, *BSW* 238 и сл.; Лёвенталь *Farbenbez.* 11 и сл.

ру́жа I «хворост, ветка высушенного дерева», олонецк.; Калима (207) сравнивает с вепс. *ruži* — то же, а также далее — с фин.

guta, род. gudan «гнилое дерево, тростник». Возм., вепс. слово заимств. из русск. Ср. *ружáйдать*.

ру́жа II «внешность», см. *ружь*.

ружáйдать «дробиться (о льде)», арханг. (Подв.). Из фин. *ruž-, ср. фин. gusahtaa «трещать, скрипеть»; карельск. *ružize-, ružišša «трещать, шуметь»; см. Калима 207.

ру́жник, *рб́жник* «шафер, дружка невесты, обычно ее брат», арханг. (Подв.). От *ру́га I* «приданое», потому что дружка должен был нести приданое невесты в дом молодоженов.

ру́жный, см. *ру́га I*.

ружбóй «запачканный, грязный», арханг. (Подв.). От *рудítъ* «загрязнять, покрывать пятнами», см. *рудá*.

ружь ж. «наружность, внешность, образ, масть (в картах)», вологодск. (Даль), *ру́жа* «просвет, наружная сторона, внешность», казанск. (Даль, РФВ 21, 238), с *ру́жи* «снаружи» (там же), сюда же *нарúжу*, *нарúжи*, *снарúжи*, *обнарúжить*, *йзнаружь* «снаружи, внешне», стар. русск. *наруже* «вне, снаружи» (Щил Новгород., Пам. стар. лит. 1, 23). || Родственно лтш. gaīgs «глазное яблоко, зрачок», gaīdzīt «видеть, смотреть, проверять, обращать внимание», греч. ῥουός: πρῶστων (Гесихий); см. М. — Э. 3, 485, 487; Зубатый, AfslPh 16, 408; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 142; Петерссон, Vgl. sl. Wortf. 47. Не является более вероятным сравнение с *rog-: *reg- (см. *ругáть*), словен. régati «зиять», др.-инд. rángas «место зрелищ», вопреки Маценауэру (LF 11, 177; 17, 198), или с *рб́жа* (см.), вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 283). Не может быть речи о заимствовании из перс. rōi, rō «лицо», вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 147); ср. Корш, AfslPh 9, 664; Mi. EW 283. Из русск. заим. коми ruž «масть (в картах)»; см. Вихман — Утила 227.

ружьё, диал. *оружьё* — то же, арханг. (Подв.), представляет собой народн. форму, связанную с соответствующей книжной *орúжие* (см.). Форма *ружьё* «оружие» есть уже в Кн. о ратн. строен., 1647 г., Моск. грам. 1676 г., согласно Соболевскому; см. Лекции 93; Преобр. I, 659; II, 222; Унбегаун, RES 15, 231 и сл. У Котошихина (32 и сл., 150 и сл.) еще в знач. «оружье». [См. подробную историю слова: Чичагов, УЗ МГУ, 150, 1952, стр. 283 и сл. — Т.]

руз «рубщице, будничная, простая одежка», владим. (Даль). Неясно, возм., иноязычного происхождения. Ср. тоже необъясненное морд. э. rut'sa, м. rut'se «ткань, завязка, полотня-

ная юбка или верхняя рубаха женщины» (Паасонен, Morgw. Chrest. 119). Едва ли прав Агрель (BSIL. 48), пытаюсь ус тановить родство с *рѹга* II и *рвать*.

рука́, вин. ед. *ру́ку*, укр., блр. *рука́*, др.-русск. *рука*, ст.-слав. *рѹка* *χείρ* (Остром., Мар., Зогр., Супр.), болг. *ръка́*, сербохорв. *ру́ка*, вин. *ру́ку*, словен. *го́ка*, чеш., слвц. *ruka*, польск. *reka*, в.-луж., н.-луж. *ruka*. || Родственно лит. *rankà*, вин. *raĩka* «рука», лтш. *ruoka*, др.-прусск. *ranko*, вин. *rankan*, связанным чередованием с лит. *rankù*, *rinkai*, *rinkti* «собира́ть», *rankà* «сбор, соби́рание»; см. Лескин, Abl. 340; Мейе, Ёт. 255; Улашин, WuS 2, 200 и сл. (с параллелями из арго); Траутман, BSW 237; Арг. Sprd. 413; М. — Э. 3, 580. Иначе, но менее удачно, объясняет происхождение слова Миккола (IF 23, 120 и сл.), который сближает это слово с др.-исл. *vrá* ж. «угол», *vrangr* «кривой, косой», ср.-нж.-нем. *vränge* «дуга». [См. еще Махек, Etym. slovn., 428. Мысль о том, что слав. слово заимств. из балт., высказал Бернштейн (см. его «Очерк сравнительной грамматики слав. языков, Введение». — Т.]

рука́в, род. п. *-á*, *рукави́ца*, укр., блр. *рука́в*, болг. *ръка́в*, сербохорв. *ру́кав*, род. *рука́ва*, словен. *rokáv*, чеш., слвц. *rukáv*, польск. *rekaw*, в.-луж., н.-луж. *rukaw*, также болг. *ръкави́ца*, сербохорв. *рукавица*, словен. *rokavica*, чеш. *rukavice*, слвц. *rukavica*, польск. *rekawica*, в.-луж., н.-луж. *rukaјsa*. || Производные от *рука́*. По мнению Мейе (Ёт. 186), **rokaвъ* калькирует лат. *manica*. Выражение *дѣлать спустя рукава́* обычно ставят в зависимость от длинных рукавов, которые свешивались до земли, во времена татарского ига; см. Никольский, ФЭ, 1891, вып. 4—5, 20.

рукомесло́ «ремесло», яросл. (Волоцкий), вятск. (Васн.), курск. (Даль), донск. (Миртов). Вероятно, от контаминации *ремесло́* и *рукодѣлие*; см. Преобр. II, 197.

рукопа́шный (бой), русск.-цслав. *рукопашь* «manu» (MiLP 816). От *пахать* «размахивать»; см. Mi. EW 230. Невероятна связь с *пояс*, вопреки Преобр. II, 28.

рукоя́ть ж., *рукоя́тка*, диал. *рукоя́тка* — то же, олонецк. (Кулик.), др.-русск. *рукоя́ть*, *рукоя́ть* «рукоя́ть», также «охапка», ст.-слав. *рѹковать*, *рѹковать* *дра́гма* (Супр.), сербохорв. *ру́ковѣт* ж. «пригоршня, горсть, пучок колосьев», словен. *rokovět* ж. «горсть», чеш. *rukovět'* ж. «руководство, учебное пособие», также *rukojet'*, слвц. *rukovät'* «рукоя́тка, ручка» (Ван-Вейк, AfslPh 36, 354). Первонач. **rokoц* (местн. дв. от **roka* «рука») и *(j)ěть (от ст.-слав. *ѡти* «братъ»)

(см. *взять*), ср. Френкель, ZfslPh 13, 207; Траутман, BSW 104; Бругман, Grdr. 2, 1, 430.

рулада «перелив» (муз.). Из франц. *roulade* — то же от *rouler* «катить».

рулётка. Из франц. *roulette* «колесико»; см. Маценауэр, LF 17, 187.

рули мн. «тюря, холодная вода с крошеным черным хлебом и солью» (Даль), блр. *рулі* — то же. Не из коми *гуі* «хлебка из хлеба и рассола» (Калима, FUF 18, 37).

руль м., род. п. -я, стар. *рур* — то же; с эпохи Петра I; см. Смирнов 267. Через **рурь* из голл. гоег «руль»; см. Мёлен 168; Маценауэр 298. Не связано с польск. *rudło, rudel* «руль» (вопреки Шрадеру—Нерингу 2, 483), которое заимств. из нов.-в.-н. *Ruder* «весло», ср.-в.-н. *ruoder, ruodel* — то же; см. Брюкнер 467. Также не из нов.-в.-н. *Steuer-Rolle*, вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 19).

рульпень м. «румпель». Из голл. гоегрен от гоег «весло, руль» и реп «шпенек»; см. Мёлен 169; Маценауэр, LF 17, 187. Ср. *рўмпель*.

руля «связка, сверток», напр. *р. табаку*, прилаг. *рулевой*, уже в Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 267), позднее *рульный* (Даль). Заимств. из голл. *rol* «связка, сверток», *tabaksrol* «связка табаку»; см. Маценауэр, LF 17, 187; Смирнов, там же.

румб, род. п. -а «линия ветра на компасе» (Лавренев), уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 267. Через англ. *rhumb* — то же от франц. *gumb*, ит. *gombo*, лат. *rhombus* из греч. *ῥόμβος* «юла, волчок; круговое движение»; см. Чемберс 435; Преобр. II, 223; Маценауэр 298.

румега «ржаная мякина, обмолоченные стебли гороха», олонек. (Кулик). Из вепс. *gumen*, род. п. *gumgen*, фин. *guimen*, род. п. *guimpen* «мякина»; см. Калима 207. Русск. слово также имеет знач. «болтун», которое можно было бы объяснить из «полова, мякина», ср. *дрянь* ж. «мусор», а также «негодник», но форма *румега* «иней, туман» и в этом случае остается темной.

Румелия — историческая область в Болгарии, автономная с 1878 г., воссоединена с Болгарией в 1885 г. Из тур. *Rumāli*, собственно «греческая страна», от араб.-тур. *Rûm* «Греция»: греч. *ῥωμαῖος* «римлянин», нов.-греч. *ῥωμῖος* «грек» + тур. *âl* «страна»; см. Радлов 1, 804; Виттек, *Mél. Voisacq* 377; Тамаш, АЕСО 1, 38. Ср. болг. *Руманя* «Румелия»

из нов.-греч. Ῥωμαία от лат. Rōmānia; см. Шухардт, KZ 21, 461; Младенов 564.

румпель м. «ручка руля», арханг. (Подв.). Этимологически тождественно слову *рульпень* (см.), ср. Мёлен 169; Маценауэр, LF 17, 188.

румьѣн, *Румьѣния*. Из рум. românc, România — то же от лат. rōmānus, Rōmānia; см. Тиктин 3, 1335 и сл.; Кречмер, Glotta 26, 209; Тамаш, АЕСО 1, 34 и сл.; UJb. 15, 593 и сл.

румяный, *румян*, -а, -о, укр. *рум'яний*, блр. *румэны*, др.-русск. *румянъ*, ст.-слав. *роумѣнь* *πυρρός* (Супр.), болг. *румен* «красный», сербохорв. *румен*, *румэна* — то же, словен. *rumèn*, *ruména* «желтый, красный», чеш. *ruměný* «румяный», слвц. *rumей* м. «румянец», польск. *rumiany*, *rumieniec*. || Праслав. **ruměpъ* из **rudměpъ* от *рудá*, *рудый*, *рдеть*, *рудый*. Хорошим соответствием является лит. *gaumiõ*, род. п. -eĩs, вин. ед. *гаймeĩ* «мышца», лтш. *гаймiнс* «копченые мышечные части»; см. М. — Э. 3, 487; Маценауэр, LF 17, 188 и сл.; Траутман, BSW 239; Мейе, Ét. 425; Мейе—Вайан 141; Лёвенталь, Farbenbez. 12; Миккола, Ursl. Gr. 1, 159. Неприемлемо сближение с лат. *gūma* «горло», *gūmen*, -inis — то же, *gūmõ*, -āge «жевать жвачку», др.-инд. *gōmanthas* «жвачка», вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 255). Следует отделять лит. *gūtókas* «лошадь, жеребец» (вопреки Лёвенталю, AfslPh 37, 378), которое заимств. из польск. *gumak* — то же; см. Брюкнер, FW 128. [См. еще Ерне, Die slav. Farbenbenennungen, Упсала, 1954, 27 и сл. — Т.]

руна, прилаг. *рунический*. Книжное заимств. через нов.-в.-н. *Rune* от д.-в.-н. *gūpēn* «шептать», гот. *gūpa* «тайна» (Клюге-Гётце 472).

рунд «дозор, караул», начиная с Петра I; см. Смирнов 267. Из нем. *Runde*, возм., через польск. *runt* — то же. См. *ронд*.

рундук, род. п. -á «возвышение со ступеньками», «прилавок с ящиками (на рынке, в каюте, у штурвала)», «большой ларь (одновременно скамья)», «сиденье», яросл., череповецк., вологодск. (Даль, Герасим.), донск. (Миртов), «крыльцо», перм., владим., новгор. (Даль), укр. *рундук* «крыльцо, стойка, прилавок», блр. *рундук* «длинный сундук, ящик для снопов в амбаре», смол. (Добровольский), др.-русск. *орондук* «подушка» (Сказ. Мам. 26), *рундук* «возвышение», Иона (1649 г.), 87 (дважды), *на рунке*, местн. ед. (Сказ. Мам. IV; Шамбинаго, ПМ 94), Из тюрк. *ogunduk* «подушка, подкладка, лежанка, сидение», тат. *ugundyk* «сиденье»; см. Банг, Túrán, 1918,

304 и сл.; Фасмер, ZfslPh 20, 400; Mi. TEL., Nachtr. 1, 62. Ошибочно произведение из нем. Rundung «закругление, округление» (Маценауэр 299; Потебня, РФВ 1, 263 и сл.; Преобр. II, 224).

рунить «быстро делать, есть», воронежск. (ЖСт. 15, 1, 121), *руняком* «быстро», нареч., там же. Связано с польск. *gupać* «упасть с грохотом, устремляться», далее, вероятно, к *рух*, *рўшить*; см. Траутман, BSW 241; Брюкнер 468. Сюда же, вероятно, *рунь* ж. «посев, прорастающий осенью», блр. *рунь* «ботва хлебных злаков».

руно́ I «толпа, косяк, множество (рыб, овец)», вологодск. (Даль). || Родственно лтш. *gāpnas laiks* «время течки (у кошек)», *gūte* «течка (у собак)», далее связано с *рўень* (см.); ср. Буга, РФВ 65, 321; 75, 141; М. — Э. 3, 487, 562.

руно́ II «овечья шерсть», диал. «пучок (хмеля) с корнями», *рунь* ж. «старая поношенная одежда», костром. (Даль), укр. *рўно* «руно», блр. *рўно*, др.-русск., сербск.-цслав. *руно пб-жос*, болг. *рўно*, сербохорв. *руно*, словен. *gūno*, чеш. *rouno*, словц. *gūno*, польск. *gupo* || Родственно *рвать*; см. Mi. EW 284; Потебня, РФВ 1, 86; 4, 161; Мейе, Ёт. 445; Траутман, BSW 247. Допустима также реконструкция первонач. **gumno*, связанного с др.-инд. *gōman-*, *lōman-* ср. р. «волос на теле», ирл. *gón* «конский волос» (из **roumn-*); см. Цупица, KZ 35, 269 и сл.; Махек, KZ 64, 261; «Slavia» 16, 191; Шпехт 79; KZ 68, 125; Миккола, Ursl. Gr. 1, 66, 144. Совершенно случайно созвучие с галльск.-лат. *gēnō* «одежда из овчины» (см. об этом слове Вальде—Гофм. 2, 429; Мейе — Эрну 1006), которое не могло быть заим. из слав., вопреки Розвадовскому (Qu. Gr. 1, 423).

руновáженка «нетелившаяся самка северного оленя», нотоз., арханг. Из фин. *rupovaadin* — то же; см. Калима у Итконена 49.

рупа I «колючка, игла (растения, ерша, ежа и т. п.)», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *gypa* «колючка на спинном плавнике рыбы»; см. Калима 207.

рупа II «картофельная яма», южн., укр. *рўпа* — то же, болг. *рўпа* «дыра» (Младенов 564), сербохорв. *рўпа* «яма», словен. *gūpa* «яма, углубление с водой». Др. вокализм: чеш. *gūpati* «копать, рыть», словц. *gūpat'*, польск. *gupać*. || Родственно лит. *gūpti*, *guopiū* «рыть», *gaupūti*, *gaupaī* «рыть», др.-исл. *gauf* «дыра, отверстие», англос. *gēofan* «рвать, ломать», д.-в.-н. *goub* м. «грабеж», лат. *gumpō*, *gūpī*, *gurtum*, *gumpere* «ломать», др.-инд. *gōpauati* «отламывает», *gūpauati* «испытывает лому в теле», *gōpat* ср. р. «дыра, пещера»; см. Траутман,

BSW 240; Маценауэр, LF 17, 190 и сл.; Шпехт, KZ 68, 125; Младенов, AfslPh 36, 125; Буга, РФВ 75, 141 и сл. Далее связано с *рвать, ров*.

рупа́ «тоска по родине», см. *ру́пить*.

рупака, см. *ропáк* II.

ру́пить «озабочивать, беспокоить», *ру́пит(ся) мне* «думается, мнится; меня беспокоит», калужск., псковск., тверск. (Даль), *рупа́* «тоска по родине», *рупті́вий* «озабоченный», укр. *ру́пити*, *ру́плю* «быть желанным», блр. *ру́ніць* «заботиться», *рупотá* «забота», чеш. *rupati*, *gurěti* «хрустеть, щелкать», польск. *guric się* «стараться». || Обычно предполагают родство с лит. *gūrėti* «тревожить», лтш. *gūrēt* «печалить», лит. *gauryti* «рыть», *gūrpti* — то же, англос. *geofan* «ломать, рвать», др.-инд. *gōrayati* «отламывает», *gūryati* «испытывает ломоту» и далее — с *ру́па*; см. Ляпунов, Mēl. Mikkola 125 и сл.; Зубатый, Sb. Fil. 5, 12 и сл.; Траутман, BSW 240; Преобр. II, 224; Брюкнер, KZ 42, 363; 45, 29; Ягич, AfslPh 7, 154; М.—Э. 3, 571 и сл. Другие разграничивают вост.-слав. и польск. слова от чеш. и видят в них заимств. из балт., ср. лит. *gūrėti* «озабочивать», *gūrinti* «заботить»; см. Соболевский, Bull. Acad. Sc. de Pbourg, 1911, 1054; Малиновский, РФ 2, 262; Карский, РФВ 49, 21. Незначительное распространение в слав. говорит скорее в пользу последней возможности. [На родственных связях со слав. *гура «яма», *гурати «копать» настаивает Якобсон (IJSLLP, 1, 1959, стр. 268). — Т.]

ру́пок «крупная льдина», арханг. (Подв.), *рупа́к*, *ропáк* — то же. Из фин. *guoras* «куча (камней)», согласно Калиме 204 и сл. См. *ропас*.

ру́пор. Из нидерл. гоерег от гоереп «кричать»; см. Мёлен 168; Грот, Фил. Раз. 2, 509; Маценауэр 299.

ру́пос «полосовое железо» (Даль), также в Домостр. Заб. 107. Темное слово.

рупта́ш «одноворец из духовного сословия», бессараб. (Даль). Из рум. *ruptaş* «человек, обязавшийся выполнить ч.-л. за установленную цену».

ру́ринг, **ре́ринг** «канатная обмотка якорного кольца». Из голл. *goering* — то же или нем. *Röhring* — то же (Штенцель, Seemännisch. Wb. 15); см. Мёлен 168 и сл.; Маценауэр 293.

Руса: *Стáрая Р.* — город к югу от озера Ильмень, в отличие от местн. н. *Нбвая Русь* в [бывш.] Новгород. губ.,

бывш. Шелонск. пятина (известно с XVI в.; см. Соболевский, «Slavia», 8, 762), др.-русск. *Руса*, грам. 1264 г. (Шахматов, Новгор. грам. 239), первонач. так называлась вся область на юг от озера Ильмень между Полой и Полистью (Платонов, Дела и дни, 1920, № 1, 1—13; Погодин, Мѣл. Велич 82). Вероятно, тождественно этимологически *Русь* (Экблом 13 и сл.; Шахматов, ИОРЯС 25, 274). Менее вероятно мнение Соболевского (там же) о связи с соляным источником *Рѹса*, которое восходит к *рѹсло*. Ср. также *Нерѹса* (см.) и *Рѹса* — река в [бывш.] Курск. губ.

русáлка (см. Зеленин, ЖСт. 20, 357 и сл.). Производное от др.-русск. *русалица* «языческий праздник весны», «воскресение св. отцов перед троицей», «игры в этот праздник», ст.-слав. *роусалинѣ* (Савв. кн.), др.-сербск. *русалица* *пентхостѣ*, болг. *русáлия* «неделя перед троицей», сербохорв. *рѹсáлье* ср. р. «троица», заимств. через ср.-греч. *ροσάλια* «троица» или непосредственно из лат. *rosalia* — то же, первонач. «праздник роз»; см. Mi. EW 283; Мурко, WuS 2, 142 и сл.; Томашек, DWA 60, 351 и сл.; Романский, JIRSPgr. 15, 127; Ягич, AfslPh 30, 626 и сл. Для русск. *русáлка* Ягич (там же) предполагает влияние *рѹсло*.

рѹси мн. «верша», см. *рѹжа*, *рѹза*.

русѣн — стар. название украинцев в Галиции, укр. *рѹсин* — то же, польск. *rusin*. Производное от *Русь*. Неверно производит Борщак (RES 24, 171) из сомнительного греч. *Ῥουθήνοι*. Ср.-лат. *Ruteni* «жители России» (Саксон Грамм.), нов.-в.-н. *Rutene* «русин» представляет собой книжное приспособление формы *русинъ* к названию *Ruteni* в Галлии, *Ῥουθηνοί* (Страбон); см. Томсен, Urspr. 105; Фасмер, ZfslPh 17, 232; Цойс, Die Deutschen 206. Наряду с этим: ср.-лат. *Ruzenogum* гех (Ламберт, Hersfeld-Ann., см. Ф. Браун, Germanica-Sievers 692). Др.-русск. *русичи* мн. (СПИ), как и *нѣмчичи* мн. (Смол. грам. 1269 г.; см. Гётц, Verträge 274), представляет собой безукоризненное производное от *Русь*, вопреки Мазону (RES 23, 195), Унбегауну (RES 18, 79 и сл.).

Русия — название Моск. государства, часто в XVI—XVII вв., также у Радищева (58), см. *Россія*, *Русь*.

Руслán, Еруслán — имя богатыря, героя русск. народн. песен, былин, сказок. Заимств. из тюрк., ср. тур., чагат., уйг., тат. *arslan* «лев», казах. *aryslan*, чув. *arəslan* (Радлов I, 327 и сл.); см. Банг, KSz 17, 126; WZKM 13, 112; Гомбоц 110; UJb. 8, 271; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 2, 72. Ср. тур. *Alp Arslan* — имя сельджукского хана, также греч. *Ἀρσίλας* у Менандра

Протектора, Frgm. 43 (Мюллер, FHG 4, 245) и особенно дунайско-болг. Ὁσλάν(ν)ας ὁ βαγατοῦρ (см. на слон).

руслень ж. «цепь для закрепления поднятого якоря», морск. Из голл. *rustlijn* — то же; см. Мёлен 172 и сл.; Маценауэр, LF 17, 192.

русло́, вероятно, родственно лит. *rusėti* «течь», *rusnóti* «медленно течь», лит. название реки *Raĩsvė*, далее *Rusnīs*, правый рукав Немана, см. также *руст*, *Орша*, ср. Буга у Преобр. II, 225; РФВ 75, 142. Другие сближают с *рушить*, *рух* (Брандт, РФВ 22, 144), а также с *рыть*, *рвать* (Ягич, AfslPh 30, 629; Преобр. II, 225). Маценауэр (LF 17, 192) сравнивает с авест. *габдаһ-* «река». Невероятна реконструкция **q̌slo* и сравнение с лит. *gantúti* «делать зарубки», лтш. *guotīt* «делать зарубки, рубить поперек», вопреки Микколе (Mél. Pedersen 412).

русманка «русская из центральных областей», лифляндск. (Бобров, Jagić-Festschr. 395). От *Русь*.

русьник «платок», яросл. (Даль), с с.-в.-р. -с- из -ч-: *ручник*. От *рука́*.

русопет, *русопёт* «пногородний, не казак», презрит., курск., донск. (Миртов). От *руссский*, *Русь*. Вторая часть, возм., от *пятá?*

руссский, укр. *руський*, польск. *ruski* «украинский». От *Русь* (см.), напротив, *Русское море* «Ильмень» — редкое название, с 1471 г. (Экблом, Rus 18), произведено от *Рус(с)а* (см.).

руст «сильное течение», нареч. *рустом* «ручьём», ярослав., вологодск. (Волоцкий, Даль). Связано с *русло*; см. Буга, РФВ 75, 142; Преобр. II, 225.

рустов «руслень». Заимств. из голл. *rusttouw* «крепильный канат» (Мёлен 173; Маценауэр, LF 17, 192 и сл.; Зеленин, РФВ 63, 405).

русый, *рус*, *русá*, *русо*, укр. *русий*, др.-русск. *русь*, сербск.-цслав. *русь* ξανθός, болг. *рус* «светловолосый», сербохорв. *рѹс*, *рѹса*, словен. *rūs* м., *rúsa* ж. «красный, желтый», чеш. *rusý* «светловолосый, телесного цвета», *rusý* «рыжеватый», слвц. *rusý* — то же, *rusavý* «пестрый, пятнистый», польск. *rusy*. || Из **rudьsь*, связанного с *рудá*, *рудый*, *рдеть*, *рыжий*. Ср. лит. *raĩsvas* «красноватый», *rūsvas* «темно-коричневый», *rusėti* «тлеть», *ruslės* «жаровня», лтш. *rusls* «коричневый», *rúsa* «ржавчина», лат. *russus* «красный, рыжий», далее — греч.

έρρυθρός «красный», лат. *ruber* и т. д.; см. Траутман, BSW 239; М—Э. 3, 563 и сл., 572; Педерсен, IF 5, 41; Kelt. Gr. I, 54; Перссон, Beitr. 206; BB 19, 273 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 455. Заимствование слав. слов из лат. *russus* недоказуемо, вопреки Романскому (JIRSpr. 15, 127), Г. Майеру (Ngr. Stud. 3, 57); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 169; RS 3, 280. Греч. ῥοῦσιος «темно-красный, бурый» заимств. из лат. *russeus, russus*; см. Прельвиц 400; Вальде—Гофм., там же.

Русь, род. п. -и, местн. п. на *Русі, рѣсскій*, др.-русск. *Русь* (Пов. врем. лет, часто), ср.-греч. οἱ Ῥῶς = норманы (Томсен, Urspr. 51), араб. *Rūs* «норманы в Испании и Франции» (IX в.; см. Томсен, там же, 19, 37; Маркварт, Streifz. 354), ср.-греч. ῥωσιστί «по-скандинавски» (Конст. Багр., De adm. imp., гл. 9). В др.-русск. договорах 911 и 944 гг. (Пов. врем. лет) почти все *отъ рода русьска посъли* имеют сканд. имена. Ср. также фин. *Ruotsi* «Швеция», *Ruotsalainen* «швед», эст. *Roots, Rootslane* — то же, водск. *Rõtsi*, лив. *Rùqt's* «Швеция», *Rùqt'sli* «швед» (Кеттунен, Liv. Wb. 254, 348), далее ср.: *Rusios, quos alio nos nomine Nordmannos appellamus* (Лиудпранд, *Antapodosis* 1, 11, аналогично в Бертин. анналах под 839 г.; Брюкнер, *AfsIph* 4, 460). || Этот этноним возводится к др.-исл. *Róðsmenn* или *Róðskarlar* «гребцы, мореходы», которое сближается со шв. *Roslagen* — названием побережья Упланда; см. Томсен, Urspr. 99; Коллиц, *AfsIph* 4, 660; Экблом, *Rus* 6; Маркварт, *Balt. Monatsschr.* 76, 264 и сл.; Сетэлз, *FUF* 13, 444; недавно Ярне, *Namn och bygd* 35, 1 и сл. Сокращение ср. фин. *ruosu* «боцман» из шв. *båtsman*, фин. *huovi* «солдат» из шв. *hofman* и др. Аналогичные случаи перенесения названия завоевателей на завоеванное население налицо у франков (Франция), норманов (Нормандия), новогреков (Ῥωμιοί), лангобардов (Ломбардия), болгар; см. Томсен, там же, 109. Не оправдано сближение с др.-исл. *Hreiðgotar*, вопреки Кунику (у Дорна, *Caspia* 381 и сл.; см. Томсен, там же, 99 и сл.), а также с др.-исл. *hróðr* «слава», вопреки Будиловичу (см. Браун, *Разыскания* 17 и сл.; Ляпунов, ИОРЯС 30, 21 и сл.), или др.-исл. *drótt* «отряд», вопреки Бримму (Россия и Запад, 1923); см. Погодин, Сб. Златарски 271. Абсолютно ошибочно сближение с Ῥᾶ «Волга», авест. *Raṇhā*, вопреки Кнауэру (IF 31, 67 и сл.; 33, 394 и сл.), последние слова связаны с *росá* (см.); ср. Томсен, SA 1, 342; Розвадовский, RS 6, 275 и сл.; Шёльд, LG 12 и сл. От *Русь* образовано ср.-лат. *Russi*, откуда — *Russia, Ruscia, Ruzzia* (Адам Бременский, Саксон Грамм.). Из последнего могло произойти *Русия* (Трифон Коробейников, 1584 г., 51; Ив. Пересветов и др.),

но ср. *Россія*. Форма *Русь* аналогична по образованию *чудь*, *Пермь* и др.; см. Мартель, *Mél. Boyer* 270 и сл. Отсюда заим. рум. *rus* «русский» (Тиктин 3, 1347), тат. *igus*, казах. *ogus*, чув. *vugus*, монг. *ogus*, калм. *ogos* (Рамстедт, *KWb.* 290), ханты *ruś-χo*, манси *ruś*, ненецк. *lūsa, lūsa* «русский» (К. Доннер, *Festschr. Wichmann* 366 и сл.). Через зап.-фин. (карельск. или вепс.) посредство заим. коми *rot'se* «русский», удм. *d'žut's̄*; см. Миккола, *FUF* 2, 74 и сл.; Утила, *JSFOu* 52, 5; Вихман, *FUF* 2, 183; Вихм.—Утила 225. Иначе, но неубедительно, о перм. формах см. у Якобсона (*Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss.*, 1918, 300 и сл.; *ZfslPh* 6, 74 и сл.). Ошибается в определении возраста формы *Русь* Погодин (см. ИОРЯС 32, 290). [См. еще Стендер-Петерсен, *Varangica*, Орхус, 1953, стр. 244 и сл.; Якобсон, *IJSLP*, 1, 1959, стр. 268. Критику сканд. этимологии и попытку объяснить *Русь* из гидронимии и топонимии — *Руса* и т. п. — см. у Отрембского (*LP*, 8, 1960, стр. 219 и сл.). Примитивно пытается истолковать *Русь* из первонач. «река, вода» Крапивин (Весті Акад. наук БССР, 1956, № 3, стр. 53 и сл.). — *T.*]

рута — растение «*Adiantum*¹, *Peganum Thalictum*», укр. *рута*, блр. *рута*. Заимств. через польск. *ruta* из ср.-в.-н. *rûte* «рута» от лат. *ruta* «какая-то горькая трава»; см. Уленбек, *AfslPh* 15, 490; Кипарский 122 и сл.; Кнутссон, *GL* 22 и сл.; *Mi. EW* 283.

рутабага «турнепс, *Brassica asperifolia*», польск. *rutabaga*. Через нем. диал. *Rutebage* из шв. *rotabagge* — то же; см. Висман у Марцеля 1, 642.

рутвица «рута». От *рута*; см. Кипарский 122 и сл.

рутина. Через нем. *Routine* или непосредственно из франц. *routine, routine d'usage* от *route* «дорога», лат. *rupta via* «проторенная дорога» (Гамильшег, *EW* 775).

рутить «ронять, разливать», олонек. (Кулик.), также у Барсова, Причит., др.-руск. *рутити ся* «опрокинуться», болг. *рутя се* «падаю», словен. *rutiti, rutim* «ранить», чеш. *routiti, řititi* «низвергаться, рушить; нестись», польск. *rzucić, rzuceć* «бросить, кинуть; метнуть». || Родственно *рушить* (см.), лат. *ruō, -ere* «ринуться; стремиться, спешить», см. также Брюкнер 477; Младенов 564. По мнению Маценауэра (*LF* 17, 198; 18, 259 и сл.), сюда же ср.-в.-н. *rütten* «трясти», *riuten* «корчевать», но см. Кюге-Гётце 493.

¹ В «Определителе высших растений» и в словаре Преобр. для *руты* даны другие лат. назв., а именно: *Rúta* и *Ruta graveolens*. — *Прим. ред.*

рутка «колодец», курск. (Даль). Вероятно, из **рудька* от *рудá*.

рух «суматоха, волнение, тревога», укр., блр. *рух* «движение», чеш., слвц., польск. *ruch* «движение». Отсюда *рушить*. Ср. лит. *gušus* «деятельный», *guošus* — то же, *gušėti* «быть деятельным», лтш. *gūoss* «подвижный, деловой», *guseņis* «рыхлый снег», лит. *guošti*, *guošiu* «готовить, снаряжать», *guošà* «приготовление», шв. *gūsa* «вырываться», ср.-в.-н. *gūsch* м. «нападение», д.-в.-н. *gōsc*, *gōsci* «ловкий, поспешный, свежий»; см. Траутман, BSW 241; М.—Э. 3, 563, 582; Лескин, Abl. 308; Зубатый, ВВ 18, 264; Перссон 838. Далее связано с лат. *guō* «обрушиваться». См. также *рыхлый*, *рушить*, *рыхлый*.

рухло «движимое имущество», *рухлядь* ж., др.-русск. *рухло*, *рухлядь*, укр. *рухло* — то же, *рухлявий* «подвижный, проворный». Связано с предыдущим; см. Мi. EW 285; Преобр. II, 227.

рыхлый «рыхлый». От *рух*, *рухло*, *рушить*.

рухлядь, см. *рухло*.

рухнуть. От *рух*, *рушить*, сюда же *рунить*; см. Иокль, AfslPh 28, 7; Преобр. II, 227.

рухо «одежда», церк., др.-русск., цслав. *рухо* «пожитки», сербск.-цслав. *рухо* ῥόμος, οἰόλα, spolia, болг. *рухо* «одежда, платье, лохмотья», сербохорв. *рухо* «одежда», словен. *ruho* «полотно, простыня», чеш. *roucho* «облачение» (церк.), слвц. *rucho*, польск. *rucho*. || Обычно связывают с *рухло*, *рушить*, *руно* и далее — *рвать*, т. е. «сорванная с врага одежда»; см. Мi. EW 282; Младенов 565; Брюкнер 466 и сл.

ручайдать «грызть, хрустеть», олонекк. (Кулик.), ср. фин. *rutista* «трещать», наряду с **ruč-*, эст. *rudsuma*, *rutsuma*, *ruzuma* — то же; см. Калима 207. См. *ружайдать*.

ручевина «топкое место вдоль подземного ручья», арханг. (Даль). От след.

ручей, род. п. -ья, *ручей*, арханг., укр. *ручай*, блр. *ручей*, *ручай*, др.-русск. *ручай*, *ручи* (Соболевский Лекции 232), болг. *ручей*, чеш. *ručeј* «поток», слвц. *ručaj*, *ručeј*, польск. *ruszaj*, в.-луж. *ručeј*. Связано с болг. *руквам*, *ручна* «вытекаю, бью струей», сербохорв. *пручѣти*, *пручѣм* «перелить, пересыпать», мор. *ручат'* «струиться»; см. Мi. EW 282; Маценауэр, LF 17, 182 и сл. Сюда же название реки *Неруч*. Наряду с этим есть **грѣ-* «быстрый», ср. чеш. *ručí* «быстрый», *ruče*, нареч., польск. *ruszy* — то же, в.-луж. *ruče* — то же, которое Брюкнер (455) относит сюда же, напротив,

Шобер (PF 14, 601 и сл.) разделяет эти слова и сближает последний ряд, что неубедительно, с англос. *rauc* «прямой, гордый, смелый», др.-исл. *rakkr* «прямой», др.-инд. *ṛjāti* «потягивается», *ṛjās* «быстрый». Праслав. **ruk-* сравнивают с *рычѣть*. Ошибочно сближение с *рукѧ*, *рукѧв* (Преобр. II, 228).

ручнѡй, от *рукѧ*.

рѣшѧть «резать (хлеб)», см. *рѣшѣть*.

рушение посполитое «всенародное ополчение», Журнал Петра В., 1703 г. (Смирнов 267 и сл.). Из польск. *ruszenie pospolite* — то же. Ср. *рух*, *рѣшѣть*.

рѣшѣть, *рѣшу*, *нарѣшѣть*, *разрѣшѣть*, укр. *рѣшити*, *рушити* «двигать, шевелить», блр. *рѣшыць* — то же, др.-русск., ст.-слав. *роушити* *καταλύειν* (Супр.), болг. *рѣша* «разрушаю», сербохорв. *рѣшити* — то же, словен. *rušiti*, *rušim* «сотрясать, сносить», чеш. *rušiti* «беспокоить (к.-л.); нарушать (тишину)», слвц. *rušit'*, польск. *ruszyć* «тронуть; тронуться; двинуться», н.-луж. *rušowaś* «бушевать, шуметь». || Связано с *рух* (см.). Ср. лит. *gaūsti*, *gausiù*, *gausiaiū* «рыть, копать», лтш. *gāust*, -*šu*, -*su* «разгребать, мести», лит. *gausis* «пещера», *rūsūs*, *rūsas* «погреб», др.-исл. *rúst* ж. «развалины, разрушенная стена», *ruskja* «рвать», нов.-в.-н. диал. *ruscheln* «торопливо работать», лтш. *ruzga* «непоседа», *rušināt* «копать, рыть», *rusums* «крутой берег» (М.—Э. 3, 488, 563, 564, 565; Траутман, BSW 240 и сл.; Перссон 287, 842; Торп 353; Хольтхаузен, Awn. Wb. 234; Потенбя, РФВ 4, 191; Маценауэр, LF 17, 193 и сл.) Ср. *рвать*.

рцы — стар. название буквы *р*, обычно произносимое: *арцы*, др.-русск. *рѣци* — то же, и в знач. «как», первонач. 2 л. ед. ч. повел. накл. «скажи». От *режж* (см. *режѣ*). Последнее знач. ср. с укр. *мов* «точно, будто» из **мълви* (см. *молвить*); ср. Френкель, BSl. 11 и сл. (с дальнейшими параллелями); Преобр. II, 200.

рыба, укр. *рыба*, блр. *рыба*, др.-русск., ст.-слав. *рыба* *ῥυβῆς* (Остром., Зогр., Мар., Супр.), болг. *рыба*, сербохорв. *рыба*, словен. *riβα*, чеш., слвц. *ryβα*, польск., в.-луж., н.-луж. *ryβα*, полаб. *goibó*. || Сравнивают с д.-в.-н. *gīrra*, *gīra* «гусеница», также «налим», ср.-в.-н. *gurre*, *gīre* «налим» (Уленбек, PWB 26, 290; Миккола, РФВ 48, 279; Брюкнер 470 (с сомнением)). Сюда не относится, вопреки Погдину (IFAnz. 7, 161), лат. *rubēta* «жаба»; см. Вальде—Гофм. 2, 445 (где, однако, содержится неубедительное объяснение герм. слов). Слав.

слово, по-видимому, представляет собой табуистическое название вместо более древнего *зъвъ*, соответствовавшего лит. *žuvis* «рыба», греч. — *ἰχθῦς* — то же, арм. *jukn*, которое ввиду созвучия с глаг. *звать* рыбаки избегали употреблять (Фасмер, ZfslPh 20, 453). Невероятна связь с *рыть*, вопреки Вайану (RES 9, 123); см. Фасмер, там же; Брюкнер, «Slavia» 13, 272. Едва ли также связано с *рыхлый*, первонач. якобы «быстрый», вопреки Младену (560), или с др.-исл. *gjúra* «белая куропатка», лтш. *rubenis* «тетерев», вопреки Петерсону (РВВ 40, 96); фантастична реконструкция формы **vrmbhā* «ловля с помощью копья, остроги» и сравнение с греч. *ρομφαία·μάχαιρα, ξίφος ἢ ἀκόντιον μακρόν*, вопреки Лёвенталю (WuS 10, 147). [Сомнительно объяснение Якобсона («Word», 8, 306; IJSLP, 1, 1959, стр. 268) гува из **ur-* «вода, водоём» через метатезу редкого типа. Иначе, как родственное слову *рябый*, объясняет слав. гува (первонач. — о пестрых, лососевых рыбах) Топоров (Этимологич. исследования по русск. яз., I, 1960). — Т.]

рыбина «продольный брус, огибающий шпангоуты», морск. Из англ. *rib(b)and, gibbon* — то же от ст.-франц. *riban, ruban* (Хольтхаузен 166), первонач. сложение с герм. *-band* «лента».

Рыбинск — город на Верхней Волге [в бывш.] Яросл. губ., народн. *Рыбно, Рыбное, Рыбня*. Первонач. от гидронима *Рыбья*: *рыба*. Непосредственно произведено от **Рыбыно*. [*Рыбиньскъ* засвидетельствовано, по-видимому, с 1-й пол. XII в.; см. Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 145. — Т.]

рыгаты, -*аю*, диал., также «рыдать, плакать», курск. (Даль), укр. *rygati*, блр. *rygacy*, болг. *rygam* «рыгаю, меня рвет», сербохорв. *rygati, rygām* «рыгать», словен. *rigati, rigam* «рвать, рыгать», чеш. *řhati* — то же (из **rjug-*), польск. *gzugać*, в.-луж. *rihać*, н.-луж. *rygaś*. || Родственно лит. *rūgti, rūgiu* «киснуть, отрыгивать кислым», *riaugėti, riaugmi* «киснуть», лтш. *rūgt* «бродить» *raūgtiēs, -guōs* «рыгать», н.-перс. *āgō* «отрыжка», греч. *ἐρεύομαι* «выплываю, меня рвет, рыгаю», *ἐρυγγάνω* «отрыгиваю», *ἐρυγή* «рвота», лат. *ērūgō* «рыгаю», *rustō* «рыгаю, выплываю», англос. *gocettan* «рыгать», д.-в.-н. *ita-ruchjan* «отрыгивать», арм. *ogcam* «рыгаю, меня рвет» (Траутман, BSW 244 и сл.; М.—Э. 3, 487, 567; Мейе—Эрну 1024; Хюбшман 483; Лиден, Armen. Stud. 88; Торп 349; Младену 560).

рыгзить, *урыгзить* «убежать», вятск. (Васн.). Темное слово.

рыдаты, -*аю*, укр. *rydati*, блр. *rydacy*, др.-русск., ст.-слав. *рыдати хлаієν* (Клоц., Остром., Супр.), болг. *rydāy* «рыдаю»,

сербохорв. рѣдати, рѣдѣм «стенать», чеш. *gudati*. Связано чередованием гласных с др.-чеш. *ruditi* «омрачать», в.-луж. *wurudzić, zrudzić* «обидеть», *zrudny* «печальный», н.-луж. *zruziš* «омрачать». || Родственно лит. *gaudà*, вин. *gaũda* «плач, оплакивание», вост.-лит. *gáuda* — то же, лтш. *gaũda* «стенание, плач», лит. *gaudóti, gaudóju* «стенать, плакать», лтш. *gaũdât, -u* «стенать, плакать», лит. *surũdau* «я загрустил», лтш. *gũdinât* «довести до слез», др.-инд. *gōditi* «плачет, оплакивает», *rudāti* — то же, кауз. *gōdáyati* «печалит», авест. аор. *gaostã* «он плакал», лат. *rudō, -ere, rũdō, -ere* «реветь (об осле), кричать», англос. *gēotan* «плакать», д.-в.-н. *gīozan*, бав. *gotzen* «плакать», др.-исл. *gauta* «реветь» (Траутман, BSW 239 и сл.; М.—Э. 3, 481 и сл., 483; Мейе—Эрну 1022; Вальде—Гофм. 2, 447; Торп 351; Уленбек, Aind. Wb. 254; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 258).

рыдвѣн, род. п. -а «просторная повозка, воз для снопов», костром., воронежск., сарат. (также у Крылова), диал. *рыдвѣнь*, воронежск. (ЖСт. 15, 1, 121), стар. *рыдван* (Котошихин 19), укр. *ридвѣн*. Через польск. *gudwan* — то же от ср.-в.-н. *reitwagen*, нов.-в.-н. *Reitwagen* «повозка» (Гримм 8, 790); см. Mi. EW 286; Брюкнер 471; Преобр. II, 229.

рыдель «рыцарь», только др.-русск., Жит. Алекс. Невск. 6, договор Смоленска с Ригой 1359 г., полоцк. грам. 1405 г. (Напѣрский 119 и сл.). Заимств. из ср.-нж.-нем. *ridder* «рыцарь» (Ш.—Л. 3, 476). Ср. *рытор*.

рыжий, *рыж, рыжа, рѣже*, укр. *рѣжий*, цслав. *рыждь* *porrōs*, болг. *рижд* «желто-красный», сербохорв. *рѣћ, рѣћа, рѣће* «рыжеватый», словен. *řidž, řidža* «бурый», чеш. *ruží* «рыжеватый», словц. *řůdzi* «чистый, добротный», польск. *rydzy* «рыжий», в.-луж., н.-луж. *ryzu* — то же. Праслав. **rydъjь*. || Связано с *рудá, рдеть, ржавчина*. Ср. лит. *rũdis* ж. «ржавчина», *rũdyti*, жем. *rũdėti* «ржаветь», лит. *rũdýnas* м., *rũdijà* ж. «болото с ржавой, железистой водой», *rũdis, -džio* м. «лошадь буроватой масти» (Траутман, BSW 239; Мейе, Эт. 379 и сл.; В. Шульце, Sitzber. Preuss. Akad., 1910, 791; Kl. Schr. 115; Лёвенталь, Farbenbez. 12 и сл.) [См. еще Ерне, Die slav. Farbenbenennungen, Упсала, 1954, 30 и сл. — Т.]

рызандать «рыскать, шляться, шататься», олонек. (Кулик). Неясно.

рык, род. п. -а, *рыкать*, укр. *рикати*, -аю, блр. *рыкаць*, др.-русск., ст.-слав. *рыкати* *βρῦχεν* (Супр.), болг. *рикам* «реву», сербохорв. *рикати, рѣчем*, словен. *řikati, řičem, řičati*, чеш. *ryk* «рев», *ryčeti* «реветь», словц. *ryk, ryčal'*, польск. *ryk*,

гусець, в.-луж. гуśець, н.-луж. gisaś, ст.-слав. *риканѣ* *φρόμαι* (Ps. Sin.), с др. вокализмом: словен. *gûk* «течка у оленей», *gûcati*, -im «реветь», в.-луж. *guśeć*. || Родственно лит. *gûkti* «рычать», лтш. *gûkt* «ворчать», д.-в.-н. *ruhen* (**ruhjan*), ср.-в.-н. *rohen* «реветь, хрюкать», англос. *гуп* «реветь», ср.-ирл. *gucht* «рев» (Траутман, BSW 247; М.—Э. 3, 569; Буга, РФВ 75, 143; Цупица GG. 137; Отрембский, LP 1, 121). Далее связано с греч. *φρόμαι* «реву», *ревѣть* (см.).

рылёна «ендова, братыня», вологодск. (РФВ 18, 287), *рылёна* «большерылая, толсторылая» (Даль), первонач. «кувшин с носом». От предыдущего.

рыло, укр. *рыло*, блр., др.-русск. *рыло* *δίκελλα, ὀρχήριον* (Супр.), болг. *рыло* «рыло, морда; рожа» (разг.), сербохорв. *рыло* «рот», словен. *riŀo* «хобот», чеш. *gydlo* «резец», слвц. *gydlo* «резец, лопата», польск. *gydel*, -dla. || Праслав. **gydlo*, связанное с *рыть*, *рвать*, ср. лат. *rutrum* «лопатка», лтш. *gaiklis* «скребок»; см. Траутман, BSW 247; Младенов 561; Вальде—Гофм. 2, 453; М.—Э. 3, 487.

рыля «лира», южн. (Даль), донск. (Миртов), прилаг. *рылейный*, укр. *ліра* — то же. Через польск. *liŕa* — то же из ср.-в.-н. *lîre*, д.-в.-н. *lîra* от лат. *lyra*, греч. *λύρα*, ср. Клюге—Гётце 353. Вероятно, эгейск. происхождения; см. Гофман, Gr. Wb. 185; иначе Бузак 592.

рым «якорное кольцо», арханг. (Подв.), стар. *рим порт* «кольцо для закрепления снастей на судне», Письма и бумаги Петра В. (Смирнов 265). Последний объясняет из голл. *ring* «кольцо» + *roort* «отверстие в борту судна»; менее удовлетворительно произведение из голл. *riem* «ремень» (Маценауэр, LF 18, 245). Ср. *рымболт*. Возм., также из голл. *riemroort* (устное сообщение Шеллера).

рымбать «вязнуть (в болоте), проваливаться ногами в болоте, сквозь лед или снег», арханг. (Подв.), псковск., нижегор. (Даль). Возм., из фин. *gämpiä* «идти через болото, снег, грязь, продвигаться вперед с трудом» (Калима 207 и сл.). Ср. *рымбатъ*.

рымболт «болт с кольцом». Из голл. *ringbout* — то же, сближено с *болт* (см.); см. Мёлен 167 и сл. Отсюда, возм., *рым* (см. выше) путем сокращения.

рымза «плакса», *рымзать* «реветь, хныкать», зап., *рымзонить* «реветь, плакать», псковск., тверск. (Даль). Связано чередованием гласных с *рыма* (см.), *ревѣть*, ср. лит. *giūmoja* «ревет», лат. *gūmog*, -ōgis «гул, говор, ропот, бормотание, молва»,

др.-исл. гунг «шум, рев», гунја «реветь, ворчать», греч. *φρβομαι* «реву, стенаю»; см. Буга, РФВ 75, 141; Хольтхаузен, *Awп. Wb.* 234 (без русск.); Иокль, *AfsIPh* 28, 2.

рымпал «мелкоячейная сеть для ловли рыбы в озерах», мезенск. (Подв.). Темное слово.

рымстѣть, рымцу «терпеть», *урымститъ* «вытерпеть боль», зап. Из лит. *rimti, rimstu, rimai* «быть спокойным»; см. Карский, РФВ 49, 17.

рынва «водосток, канава», южн., укр. *рѣнва*. Через польск. гупва «желоб» (XIV в.) из ср.-в.-н. *rinne* «желоб»; см. Кипарский 158; Преобр. II, 230; Клюге-Гётце 482.

рында I «оруженосец, телохранитель», др.-русск. *рында* (Никон. летоп. под 1380 г., также у Аввакума, Котошихина 68 и сл.). || Трудное слово, явно иноязычного происхождения. Произведение из др.-исл. *gond* ж. «край (щита), щит» (Тернквист, *ZfsIPh* 7, 409) ставится под сомнение самой Тернквист (197 и сл.) с фонетической точки зрения. Совершенно невероятны объяснения из датск. *rinde*, *rende* «бежать» (Маценауэр, *LF* 18, 245) и из нем. *Ronde* «дозор» (Крузе ван дер Коп, *ИОРЯС* 15, 4, 20; против см. Тернквист, там же, 198). Ср. *рындель*.

рында II «звон корабельного колокола в обед», напр.: *рынду бей!* Объясняется как преобразование из англ. *to ring the bell* «звонить в колокол»; см. Грот, *Фил. Раз.* 2, 368 и сл.; Б. де Куртенэ у Зеленина, РФВ 63, 409; Преобр. II, 230; Томсон 347; Малиновский, *PF* 3, 776. Едва ли из шв. *ringa* «звонить», вопреки Маценауэру (*LF* 18, 245).

рындать «проваливаться ногами в болоте или снегу, пробиваться сквозь лед», арханг., псковск., нижегор. (Даль, Подв.). Отсюда произведено *рындало* «болото», нижегор. (Даль). Заимств., ср. фин. *rentiä, reppin* «брести, идти в брод, шлепать» (Калима 208). Распространение русск. слова вызывает удивление.

рындель «знаменосец» (Даль). Возм., из ср.-нж.-нем. *ridder* аналогично *рыдель*, с последующим появлением носового, как в блр. *ондэць* из *отдѣть*. Сюда же, вероятно, *рында I*.

рынка «цветочный горшок, глиняная миска», курск. (Даль), укр. *ринка*. Возводится через польск. *gunka* к д.-в.-н. *gīna*, ср.-в.-н. *gīne*, бав. *gein, geindl* — то же; см. *Mi. EW* 272; Брюкнер 472; Преобр. II, 230. Из бав.-вост.-ср.-нем. *geindel* (Гримм 8, 699) происходит чеш. *gendlík* «горшочек, тигель» (Голуб—Копечный 311).

ры́нок, род. п. -нка, укр. *рынок*, блр. *рынок*. Через польск. *rynok* — то же, чеш. *rynok* «круг, городская площадь» из ср.-в.-н. *rinс*, -ges «круг, площадь»; см. Mi. EW 286; Брюкнер 472.

ры́нчаг 1) «открытая вода между дрейфующих льдов», 2) «дрейфующий лед», арханг. (Подв.). Предполагают связь с *ры́нва* и близкими словами, но последнее на севере неизвестно.

рып «скрип», *рыпéть*, *рыпáть*, *рыпнуть*, *рыпýчий*, укр. *рипíти*, *рипíть*, польск. *gurać* «скрипеть, царапать, кричать». || Недостоверно родство с др.-исл. *gaup* ср. р. «хвостовство», гора «отрывать», ср.-нж.-нем. *gorep*, д.-в.-н. *goffazzen* — то же (Маценауэр, LF 18 245 и сл.). Возм., звукоподражательное; см. Горяев, Доп. 1, 40. Неудовлетворительно сближение с *ры́на* «яма», вопреки Брюкнеру (472). Судя по отношению гласных, непосредственная связь с др.-инд. *ripháti* «рычит», *gēphati* «храпит», *gēphás* м. «раскатистый звук, р» невозможна, вопреки Горяеву (там же); см. об этих словах Уленбек, Aind. Wb. 253.

[**ры́паться** «беспокоиться, метаться», болг. *рипам* «мечусь, подпрыгиваю», чеш. *vugurovat* «быстро шагать», польск. *gurać*. Все — из *гу-*, *гүтi* с суф. -р-, сюда же лит. *gūrėti* «заботить(ся)»; см. Трубачев, Этимологические исследования по русск. языку, 2, стр. 40. — Т.]

ры́ска, **ры́скаю**, **ры́щу**, **рыск**; содержит диал. -ры- из -ри-, ср. др.-русск. *рыскати*, *рищу* «бежать, быстро идти; скакать; нестись; стремиться», сербск.-цслав. *рыскати*. Далее сюда же *ристáть* (см.). Ср. лтш. *riksis* «рысь», *riksnis* — то же, возм. также ср.-в.-н. *risk*, *risch* «быстрый»; см. Маценауэр, LF 16, 188; М.—Э. 3, 525; Младенов 561; Преобр. II, 230 и сл. Сомнительна связь с *рух*, *ры́хлый*, польск. *rychły* «быстрый», нов.-в.-н. *gauschen* «шелестеть», ср.-нж.-нем. *rusch* «быстрый», вопреки Перссону (838).

рысь I, род. п. -и — животное «lynx», укр. *рись*, блр. *рысья*, др.-русск., сербск.-цслав. *рысь*, болг. *рис*, сербохорв. *ри́с*, род. *ри́са*, словен. *riš* м. «рысь», *riša*, ж. — то же, чеш., слвц. *rys* м., польск. *ryś* м. || Связано с чеш. *rysý*, *rysavý* «рыжеватый», *ryšý*, *ryšavý* — то же, *ryšán* «рыжеголовый, лиса», слвц. *rysý*, *rysavý* «пестрый», польск. *rysawy*, в.-луж., н.-луж. *rysu* «рыжий», далее родственно *ры́жий*, *рудá*, *рде́ть*, *ры́сий*; см. Маценауэр, LF 17, 193; Штрекель, AfslPh 28, 488; Младенов 561; Смешек, Mat. i Pr. 4, 404 и сл. Допустимо также происхождение из **lyсь* с вторичным г под влиянием **гусь* «рыжий,

пятнистый». В последнем случае следовало бы сближать с лит. *lūšis* «рысь», лтш. *lūsis*, др.-прусск. *luysis*, д.-в.-н. *luhs* «рысь», греч. *λύξ*, арм. *lusanunk* мн., ср.-ирл. *lug*, род. *loga* «рысь» (см. близкие формы: М.—Э. 2, 520; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 186, 188; Хюбшман 454); ср. Траутман, BSW 164; Гуйер, LF 40, 302. Контаминация с *гусь могла опираться на мотивы табу; см. Смешек, там же. Менее вероятно истолкование -г- влиянием *гукати (см. *рыкать*), вопреки Брандту (РФВ 24, 145), или слова *рвать*, вопреки Вальде (442). Нельзя доказать заимствование *гусь из ир., вопреки Коржиньку (LF 67, 289), Янко (LF 40, 302), Зубатому (устное сообщение), поскольку подобное слово до сих пор в ир. не засвидетельствовано. [Еще об ир. влиянии см. Мошинский, *Zasiag*, стр. 132. — Т.]

рысь II, *рысью*, *рысцо́й* (напр., бежать, скакать), укр *ристь*, др.-русск. *ристю* тв. ед. (сборн. XV в.; см. Соболевский, Лекции 114). Связано с *ристать*; -ры- представляет собой диал. развитие -ри-; см. также Преобр. II, 231. Ввиду др.-русск. формы на -и- сомнительно сближение со шв. *rusa* «бросаться, спешить» и *ры́хий*, *ры́сло*, вопреки Маденауэру (LF 18, 246), Шефтеловицу (KZ 56, 199).

рытату́й «паяц, клоун», донск. (Миртов). Неясно.

ры́тва «яма с водой», *ры́твина*. Из *рыты, род. п. *рытѣе от *рыть*.

рытор «рыцарь», только др.-русск. *рыторъ* (Дан. Зат.), *божи ритори* «орденские рыцари» (2 Псковск. летоп. 4), *ритерство* «рыцарство» (Visio Tundali, XVI в.; Брюкнер, AfsI Ph 13, 202). Из ср.-в.-н. *ritter* «рыцарь» (примерно с 1170 г., см. Клюге-Гётце 483); см. Преобр. II, 232. Ср. *рыцарь*, *ры́дель*.

ры́тый ба́рхат «тисненый б.», часто в былинах (Рыбников), первонач. «с вырытым узором»: *рыть*; см. Преобр. II, 231. Ошибочно предположение о заимствовании из ср.-в.-н. *rot* «красный», вопреки Горяеву (ЭС 307).

рыть, *ро́ю*, укр. *ри́ти*, *ри́ю*, блр. *рыць*, *ры́ю*, др.-русск. *рыти*, *рыю*, сербск.-цслав. *рыти*, *рыж* *орѣсѣ*, сербохорв. *рѣти*, *рѣ-јѣм*, словен. *ríti*, *rījem* «рыть», чеш. *ryti*, словц. *rut'*, польск. *guc*, *guje*, в.-луж. *гуч*, н.-луж. *гуś*. || Родственно лит. *gauti*, *gauju*, *gõviau* «дергать, вырывать, полоть», *gavėti*, *gaviù* «полоть», *gūtis* «картофельная яма, погреб» (Буга, РФВ 75, 142), лтш. *gaūt*, *gaũju*, *gaũnu*, *gãvu* «рвать, дергать, брать», др.-инд. *gávati* «разбивает», прич. *rutás*, др.-исл. *gúja* «отрывать», ирл. *guam* «лопата» (**roumā*; см. Стокс 234), далее связано

с *рвать* (см.), *рыло*; ср. Траутман, BSW 247; М.—Э. 3, 490; Хольтхаузен, Awn. Wb. 233; Торп 348; Перссон 287; Миккола, Ursl. Gr. 3, 81.

рыхлый, чеш. *rychlý* «быстрый», словц. *gýchly* — то же, польск. *rychły* — то же, в.-луж., н.-луж. *rychły*. Связано с *рух*, *рүшить*. Ср. лтш. *rusenis* «очень рыхлый снег», *gūsa* «мусор», др.-исл. *gúst* «развалины», нидерл. *gul* «рыхлый и сухой (о песке)»; см. М.—Э. 3, 488, 563; Хольтхаузен, Awn. Wb. 233, 234; Перссон 287; Уленбек, Aind. Wb. 265; KZ 40, 559.

рыцарь, род. п. -я, укр. *лицар*, *рицар*, др.-русск. *рыцерь* (грам. 1388 г.; Срезн. III, 212), *рицѣрь* (Станг, UP 144), *рыцерьство* (XVII в.). Заимств. из польск. *rycerz* — то же, др.-чеш. *rytieř*, чеш. *rytíř* от ср.-в.-н. *ritter* и сближено с *царь*; см. Mi. EW 286; Ключковский, JP 26, 79; Брюкнер 470 и сл. Нем. слово калькирует франц. *chevalier* «рыцарь» (Клюге-Гётце 483).

рычаг, род. п. -а, диал. *рѳаг*, южн., зап. (Даль), *ручаг* (Преобр.), стар. *рычаг* «дубина» (Аввакум 78, также в обычном знач., 1774 г., Котельников; см. Кипарский). Производится через польск. *ryczag* «шкворень на передней оси телеги» из ср.-в.-н. **rītstange*, шв. *vridstång* — то же: д.-в.-н. *rīdan* «вращать», шв. *vrida* (Кипарский, ZfslPh 16, 327 и сл.; Neuphil. Mitt., 1945, 74 и сл.) Ср. также др.-русск. *Рычагъ* — имя собств. (1 Соф. летоп. под 1270 г.), связь с которым остается недостоверной. Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, стр. 137) объясняет это имя от *рычѣть*.

рычѣть, см. *рык*, *рыкать*.

рьяный, *рьян*, *рьяна*, *рьяно*. Связано с *рѳнуть*, *рѣять*, цслав. *нарѳи* «приступ», образовано аналогично *пьян*; см. Маценауэр, LF 18, 249; Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 8; Преобр. II, 233.

рюень м. «сентябрь», *рүвень* — то же (Даль), др.-русск. *рюень* — то же (Еванг. 1144 г.; см. Срезн. III, 228), сербохорв. *рүѳан*, род. п. *рүѳна* «сентябрь», чеш. *říjen* «октябрь», сюда же старочешск. *říjě ж.*, чеш. *říje ж.* «течка, рев оленей», польск. *guja* «течка», далее — *ревѣть*; см. Траутман, BSW 241; Маценауэр, LF 18, 258 и сл.; Буга, РФВ 75, 141; Преобр. II, 192. Ср. др.-русск. *рѳвитися* «соиге» (Гагара, 1634 г., стр. 113).

рюжа, *рүжа*, *рүзя* «мережа, вентерь», арханг. (Даль), *рүси* «рыболовная снасть», олонецк. (Кулик.), *рүси* «обруч, обогнутый сетью», белозерск. (Даль), *рүха*, арханг. || Заимств. из карельск. *rūžä* «верша», фин. *rysä*, эст. *rūža* — то же, которые восходят к шв. *rysja*, норв. *rūsa*, *rūsa*, *rysja*, д.-в.-н. *rūssa*, *rūsa*, нов.-в.-н. *Reuse* «верша», далее ср. гот. *gaus*

«труба»; см. Калима 208. Предполагали также непосредственное заимствование русск. слова из шв. *gusja* (Томсен, *Utsrg.* 135; Грот, Фил. Раз. 1, 462; Преобр II, 238¹; Торбьёрнссон, *Nord. Stud. tillegn. A. Noreen* 257). Форма *рюха* представляет собой новообразование от ум. *рюшка*, последнее — от *рюжа*. Относительно герм. слов см. Фальк—Торп 922; Торп 332.

рюм «место для склада леса, лесная пристань», смол. (Добровольский, РФВ 62, 214). Возм., заимств. из др.-сканд. *gím* «место», ср. нов.-в.-н. Raum «пространство»?

рюма I «падучая болезнь», *рюм* — то же, др.-русск. *рюма*, *рюмъ* — то же. Неясно. Вероятно, следует отделять от сл.; см. Преобр. II, 239 против Фасмера, Гр.-сл. эт. 169.

рюма II «плакса», *рюмить*, *рюмлю* «плакать, хныкать», *рюмза* «плакса», укр. *рюма*, *рюмса* «плакса», *рюмати*, *рюмсати* «хныкать», блр. *рюмзаць*, смол. (Добровольский), с др. вокализмом: *рюмза* «плакса» (см.). Звукоподражательного происхождения, связано с *реветь*, ср. лит. *giáušoja* «бык ревет»; см. Буга, РФВ 75, 141; Маценауэр, LF 18, 258; Преобр. II, 238 и сл. Ср образование *плáкса*: *плáкать*. [Ойнас («The Slavic and East European Journal», 15, 1957, стр. 42) связывает *рюма I* и *рюма II* и производит оба слова от *рюмить*, звукоподражательного происхождения. — Т.]

рюмка, производят из нем. Römer, Römerglas — то же; см. Mi. EW 279; Корш, Сб. Дринову 58; Преобр. I, 239. Относительно нем. слова см. Клюге-Гётце 486; Фальк—Торп 935. Ср. др.-русск. *три чары ромеики*, Духовн. грам. Дмитр. Донск., 1509 г. (Срезн. III, 164), по-видимому, не из ср.-греч. *ῥωμαϊκός* от *ῥωμαῖος* «римский».

Рюрик, др.-русск. *Рюрикъ* (Пов. врем. лет под 862 г.), ср.-греч. *Ρούρικας* (Никита Хониат; см. Томсен, *Utsrg.* 147). Из др.-сканд. *Hrøgrkr*, соответствующего нов.-в.-н. Roderich, от др.-исл. *hródr* «слава», *ríkr* «король»; см. Томсен, там же, 74, 147; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 131.

рюси «рыболовные снасти», см. *рюжа*.

рюсь «кружева», астрах. (РФВ 70, 132). См. *рюш*.

рютить «толкать, бросать», др.-русск. *рютити* «бросить» наряду с *рутити* — то же, чеш. *řítiti* «низвергаться, обрушиваться», польск. *rzucić*, *rzucać* «бросить, метнуть». Связано с *рутить* (см.).

¹ Преобр. (см. там же) предполаг. заимств. из норв. — Прим. ред.

рюха I «свинья», *рюхать* «хрюкать», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль), *рюх-рюх!* — междом., служащее для подзывания свиней, *рюха*, *рюшка*, также в знач. «чурка при игре в городки» (последняя называется также *свѣнка*), арханг. (Подв.), блр. *рюхаць* «хрюкать». || Считается родственным *реветь* (Преобр. II, 239). Ср. лтш. *rukstēt, ūkstēt, rukškēt* «хрюкать», ср.-ирл. *gucht* «свинья, рев», д.-в.-н. *rohōn* «реветь, хрюкать» (М.—Э. 3, 557, без русск.). Другие предполагают связь с *рыть* и реконструируют **рюха* (Соболевский, РФВ 70, 96); аналогично сближают это слово с *рыть*, *рѣшить*, лит. *gaūsti* «рыть», лтш. *gàust* «рыть, копать» Потевня (РФВ 4, 191), Мюленбах—Эндзелин (см. М.—Э. 3, 488). Но ср. *рюхать*.

рюха II «засада», арханг. (Даль). Вероятно, родственно лит. *gaūsti, gausiù* «рыть», лтш. *gàust* «разгрести, копаться», лит. *gūsūs* «яма, куда засыпается картофель на зиму», лтш. *gūsa* «куча», др.-исл. *geugg* «куча камней», датск. *gos* «отбросы», далее связано с *рыть* (М.—Э. 3, 488, 572; Буга, РФВ 75, 142). [Скорее всего, *рюха* представляет собой расширение с помощью *-х-* основы *рѣтить* (см.), знач. которого весьма близко таким выражениям, как, напр.: *попал в рѣху* «попал в беду» (Даль). — Т.]

рюхать «реветь, хрюкать». Как и *рюха*, *рѣвень*, связано с *реветь*, сюда же др.-инд. *ruvāti, ravati* «ревет», греч. *ῥοβομαι* «реву, вою»; см. Траутман, BSW 241; Горяев, Доп. I, 41; Преобр. II, 239.

рюш «оборка на платье». Как и нем. *Rüsche* — то же, из франц. *guche*; см. Хайзе. Ср. также *рюсь*.

рюшка «маленький плот», с.-в.-р. Согласно Калиме (208), заимств. из фин. *gusu* «плот». Следует, по-видимому, отделять от *рюха*, *рюшка* «чурка при игре в городки»; см. *рюха I*.

рябик, род. п. -á «рабочая одежда рыбака», чудск. (Даль). По мнению Калимы (209), происходит из эст. *gāvik*, род. *gābiko* «полушерстяной летний кафтан эстонцев-сету». Скорее от *рябѣй*, а эст. слово заимств. из русск. Ср. *серѣйк* «серый песок», *жѣлтик* «желтый песок» (Даль).

рябина, укр. *орябина, оробина*, словен. *jeřebika*, чеш. *jeřáb, jeřabina*, польск. *jarząb, jarzębina*, в.-луж. *wjerjebina*, н.-луж. *jeřebina*. Связано со ср.-болг. *еравь* «куропатка», русск.-цслав. *ярявь, ерявь* *пѣрдиѣ*, болг. *яребица, еребица*, сербохорв. *jārēb* м. «куропатка», словен. *jeřeŕb, jeřebica*, чеш. *jeřábek* «рябчик», словц. *jarab* — то же, *jarabý* «бурый», польск.

jaꝛzabek «рябчик», jaꝛzəbaty «пятнистый». || Считают исходным *ęęь «рябчик», *ęęь «бурый» и предполагают вариант с носовым инфиксом по отношению к лтш. iŕbe «куропатка», iŕbene «растение *Sorbus aucuparia*», др.-исл. jaꝛgr «коричневый», jaꝛgrі «рябчик», д.-в.-н. eꝛgrī «темного цвета» (Бернекер 1, 274 и сл.; Остхоф, *Parerga* 78 и сл.; Маценауэр, LF 8, 29 и сл.; 12, 261; Траутман, BSW 104 и сл.; Шпехт 115, 262, 267). Ср. *рябѝй*. Недостоверна связь с греч. ὄρφνός «темный, темно-коричневый», гомер. ὄρφνατός «мрачный, темный, черный», вопреки Бернекеру (там же); последние слова в последнее время сближают с тохар. A oꝛkām «мрак» (Гофман, Gr. Wb. 240 и сл.; Хирт, IF 12, 226; Бузак 719 и сл.).

ряби́новая ночь «душная летняя ночь с зарницами», арханг. (Подв.). Связано с предыдущим, потому что в это время цветет рябина (Даль 3, 1775 и сл.). Другие предполагают связь с *ряби́на* «пятно, рябь», *ряби́ть*. [Ср. *воробьи́ная ночь* — то же, преобразованное из предыдущего, откуда же др.-русск.: *бывши ноци рябинои* (Новгор. 4 летоп. и др. под 1024 г.), ср. блр., русск. диал. *араби́новая ночь* «грозовая ночь», укр. *горобьи́на ніч* (Шевченко); см. Унбегаун, BSL, 52, 1957, стр. 176; особенно — Финкель, ВЯ, 1956, № 4, стр. 92 и сл.; по мнению последнего, связано в конечном счете с *рябѝй* и родственными и.-е. названиями цвета. — Т.]

рябѝй, ряб, ряба́, рябо, укр. *рябий*, блр. *рябы*, сюда же *рябец* «вид форе́ли», *ря́бка* «куропатка», *ряби́ть, рябе́ть, -ѝю*. || Сравнивают со словами, приводившимися на *ряби́на*, причем *jaꝛęь «куропатка» содержит скорее ступень чередования, а не приставку, ср. укр. *о́рябок* «рябчик», цслав. *ѡрабѝ* (Соболевский, Лекции 93; Мейе—Вайан, RES 13, 101); см. Траутман, BSW 104 и сл., 236 и сл. Ср. также лит. *gaĩbas* «пестрый», лтш. *gàibs* — то же, лит. *gaĩbti* «рябить (в глазах)», *gibėti* «рябить, мерцать», ирл. *gíabach* «пятнистый», д.-в.-н. *gerahuon* «куропатка»; см. М.—Э. 3, 468 и сл.; Шпехт 115, 262, 267; Торп 332; Цулица, KZ 36, 66 и сл. Высказывается также мысль о разграничении *ęęь и лит. *gaĩbas* (Траутман (там же), Маценауэр (LF 18, 260), Зубатый (AfslPh 16, 410)). Но сближение Зубатого с *ęęь (см. *рубѝть*) столь же мало убедительно, как и сравнение с др.-инд. *labas* «вид перепелки *Perdix chinensis*» (Уленбек, PBB 29, 334 и сл.) или с др.-исл. *regr* «лиса» (Р. Мух, Z. d. Wortf. 2, 285). [Оригинальную попытку объяснения слав. *ęęь* из доиндоевропейского *gebb- предпринял Махек (LP, 3, 1951, стр. 106); см. также Безлай, «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 418. — Т.]

рябь мн. «малорослый лес на болоте или тундре», арханг., мезенск. (Подв.). Возм., зап.-фин. происхождения, ср. фин. *gääriö* «непроходимое, недоступное место, топь»; см. Калима 209.

ряблядать, рябляндать «трещать, дребезжать», олонецк. (Кулик.). Неясно. Производят из карельск. *gäbistä* (Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, 102), ср. фин. *gäpistä* «барахтаться, дрожать». Отлично по знач.

рявкать (напр., у Мельникова и др.). Вероятно, звукоподражательное. Ср. *тявкать*; см. Преобр. II, 238 и сл.

рявца — рыба «*Cottus gobbio*», *рявча, ре́вча, ревяк* — то же. См. *ре́вца, ра́мша*.

рягкать «медлить», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ряд, род. п. -а, укр. *ряд*, др.-русск. *рядъ*, ст.-слав. *рдѣ* *τάξις, διαδοχή* (Супр.), болг. *ред(ѣт)* «ряд, порядок, строка», сербохорв. *ред* «ряд», словен. *red*, род. п. -а «порядок, ряд, ярус», чеш. *řád* «порядок, класс (бот.); строй», слвц. *rád*, польск. *rząd*, род. *rzędu* «ряд», в.-луж. *řjad*, н.-луж. *red* «ряд, порядок». Сюда же *ряда* «уговор, условие», арханг. (Подв.), вятск. (Васн.), колымск. (Богораз), сербохорв. *ре́да* «ряд», чеш. *řada* «ряд, очередь, шеренга», в.-луж. *řjada*, н.-луж. *reda*. || Родственно лит. *ginda* «ряд, линия», *susirindoti* «стать рядами», лтш. *riņda* «ряд, линия» (куронизм), *gist*, *riedu* «приводить в порядок», ирл. *gann* ж. «часть», м. «стих», сюда же, с др. ступенью вокализма, **orǫdъje* (см. *орудие*), ср. Педерсен, KZ 38, 310; М.—Э. 3, 527; Эндзелин, СБЭ 198; Зубатый, AfslPh 15, 496; Буга у Преобр. II, 241. Далее пытаются установить связь с греч. *ἀραρίσκω* «составляю», *ἀριθμός* м. «соединение», *ἀριθμός* «число»; см. Перссон 857. Недостоверно сравнение со ср.-перс. *gand* «след», *randitan* «тесать» (Шефтеловиц, WZKM 34, 227). Из вост.-слав. происходит лит. *redas* «порядок»; см. Лиден, Studien tillegn. Tegnér 586; Брюкнер, FW 125. Ср. *рядить*.

рядега «небольшой частый еловый лес», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *geädä*, фин. *gäätä*, род. *gäädän* «смешанный лес из ели и сосны»; см. Калима 209. См. *ра́да*.

рядить, ряжу «договариваюсь, нанимаю», укр. *рядити, ряджу́*, др.-русск. *рядити*, болг. *редя́* «упорядочиваю», сербохорв. *редити, редѣм*, словен. *redíti, redím* «питать», чеш. *řaditi* «ставить в ряд», *řiditi* «управлять», слвц. *riadit'* — то же, польск. *rządzić* — то же. Связано с *ряд* (см.).

рядно́ «грубая ткань, мешковина», *накрѣтъ когб мѣкрѣм рядно́м* «захватить враспloh». Из **радъно* от *ряд*, потому что мешок шился не из одного, а из шести полотнищ (Преобр. II, 230 и сл.) Произведение из *рѣдѣкъ* не правомерно с точки зрения реалии, вопреки Горяеву (ЭС 307), потому что *рядно* — это не тонкая ткань.

рядчандать «трещать», олонецк. (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 102). См. *ряжандать*.

ряжа, см. *рѣжа*.

ряжандать, **ряжконуть** «трещать, потрескивать», олонецк., *ряжкать* — то же, петрозав., *рядчандать*, *рѣцейдатель* — то же, каргоп., *рейчейдатель* «трещать», олонецк. (Кулик.). Из олон. *gäžähüttä*-, карельск. *rätškeä*, *rätšätä*, *rätšköä* «трещать, потрескивать», фин. *rätistä*, *rädätä*; см. Калима 209.

ряжка «лохань, банная шайка, ведро, черпак», южн., зап. (Даль), укр. *ряжа*, *ряжка* «чан», блр. *ряжка*. Неясно. Толкование от *ряд* трудно обосновать семантически, вопреки Преобр. (II, 241).

ряжок, **ряшок** «тряпка», олонецк. (Кулик.). Согласно Калиме (210), из фин. *gääsy* — то же.

Рязань, др.-русс. *Рязань* (часто в Пов. врем. лет). Сомнительно в фонетическом отношении исключительно популярное возведение к морд. *eřza* или *eřzaŋ* «эрьянский» (Бубрих, Sborník Prací I. Sjezdu 2, 456 и сл.; Шахматов у Монгайт, Кратк. Сообщ. 16, 105). Скорее это производное от собств. **Рѣзанъ*, букв. «вырезанный (из чрева матери)» с ранней ассимиляцией гласных — **Рязанъ*. Неудачно.

ряи I «вьюга, метель», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из саам. *gēmi* «ураган, вихрь» (Итконен 64), менее вероятно фонетически объяснение из фин. *giemi* «метель» (Калима 210; RS 5, 90). Фантастические попытки и.-е. этимологии см. у Петерссона (AfsIPh 36, 142).

ряи II «болото с порослью», перм., сиб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 508), *ряиный*, *ремный* — то же (Даль), *ряиода* — то же, новгор. (Даль). Из карельск. *gieme* «болото, поросшее лесом», фин. *gäme* — то же; см. Калима 210. От прибалт.-фин. слова произведено и лтш. *gemenes* «клюква»; см. М.—Э. 3, 509. Неубедительные сравнения с польск. *gędzina* «илистая почва», сербохорв. *рудина* «поле» см. у Петерссона (AfsIPh 36, 142).

рямега «рассеянный человек», олонекк. (Кулик.). Неясно.

рянда «мокрый снег, падающий большими хлопьями, дождь со снегом», арханг., олонекк. (Даль, Подв., Кулик.). Из карельск. *gändä*, фин. *gäntä*, род. *gännän* «дождь со снегом», эст. *gänd*, род. *gänna* «мокрый снег»; см. Калима 211.

рянга «мокрый снег хлопьями, дождь со снегом», олонекк. (Кулик.). Из прибалт.-фин. **gänǵ-*, ср. эст. *gäns*, *gänts* «мокрый снег»; см. Калима 211, где вносится поправка в RS 5, 90.

ряпуха, ряпушка — рыба «*Coregonus albula*», тверск. (Даль), также в «Ревизоре» Гоголя, *рипус, рипуса* — то же, петерб., *ряпуца*, олонекк., *ряпукса*, арханг., *рипукса*, ладожск. Из вепс. *fäpus* — то же, фин. *gääpus*, род. *gääpuksen*, эст. *gääbis*, *gääbus*; см. Калима 211. Маденауэр (LF 18, 261) ошибочно объясняет из **гѣриха*, сближая с лтш. *гѣрпans* «короткий и толстый»; не связано также с нем. *Raure* «гусеница» и с *рябѣй*, вопреки Преобр. (II, 242). Ср. *кѣрюшка*. [В памятниках засвидетельствованы формы *ряпукса*, 1563 г., *ряпус*, 1609 г., *ряпуга*, 1615 г. и сл., *ряпуха*, 1677 г., *ряпуша*, 1671 г., *ряпушка*, 1648 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 193. — Т.]

ряса I «шнур, бахрома», *ряска* «бахрома», *рясный* «крупный, частый, обильный», зап., южн., псковск., перм. (Даль), укр. *ряса* «колос», *рясный* «густой, пышный», *рясийця* «складка», др.-русск. *ряса* «украшение, кольцо» (Дан. Зат.), болг. *ресá* «пучок волос, бахрома, серьга», сербохорв. *рѣса* «сережка на дереве, бахрома, кисточка», словен. *гѣса* «ость, бахрома, ряска (раст.)», чеш. *řasa* «ресница, водоросль», словц. *riasa* «водоросль, ресница, складка», польск. *rzęsa* «ресница, серьга», в.-луж. *гjesa* «ряска», н.-луж. *гѣса* «сережка на дереве — вербе, ольхе, березе». || Вероятно, из **гѣдсá*, связанного с *гѣдъ*, *гѣдити* (см. *ряд*, *рядить*). Не связано с *ремье*, вопреки Иоклю (AfsIPh 28, 10), а также с *решетѣ*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 181). Едва ли связано с др.-инд. *гацапá* «кусок, пояс», вопреки Младенову (560).

ряса II «облачение священника, монаха», укр. *ряса*, блр. *рása*, болг. *рása*, ж., *рáсо* ср. р. «ряса», сербохорв. *рѣса* — то же. Вероятно, с гиперграмматическим *-p'* из ср.-греч. *рáσov* «монашеское облачение» (Фасмер, Гр.-сл.-эт. 165; ИОРЯС 12, 2, 271; Романский, JIRSpr. 15, 127; Преобр. II, 242; Брюкнер, KZ 45, 39). Первоисточником является ср.-лат. *gāsum* от *gadere* (Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 55), а не нов.-в.-н. *Rasch* «шерстяная ткань», вопреки Мункачи (KSz 8, 162). Ср. *рясофбрный* — о белом духовенстве (Мельников и др.) из греч. *расофѣрос* — то же.

ряса́ III «болотистая местность», олонек., ряз., «сырость» (Даль); *ряска* «болотное растение», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, 222). Возм., связано с *ряса́ I* (см.). Обычно объясняется из фин. *gäisy* — то же; см. Грот, Мат. сравн. слов. 1, 67; Преобр. II, 242; Горяев, ЭС 309. Это фин. слово мне не известно. У Калимы о нем не говорится. Абсолютно сомнительно сравнение с *рехнуться*, а также с нов.-в.-н. *rieseln* «журчать, струиться», д.-в.-н. *riisan*, ср.-в.-н. *riisen* «подниматься, падать» (Ильинский, ИОРЯС, 23, 2, 241).

рясина «кол, орасина, жердь, дубина», олонек. (Кулик.), перм. (Даль), также «высокий ростом», псковск., тверск. (Даль), *орясина*, *арясина* «длинный, тонкий шест, прут, длинный человек». || Заимствование из карельск. *гоаза* «длинный шест», фин. *gaasu* «прут» весьма сомнительно; см. Калима 211. Возм., от **gęds-*, как *ряса I*.

рянница, см. *ресница*.

рясно «украшения, ожерелье», церк. Произведено от *ряса I*; см. Мi. EW 276 и сл.; Иокль, AfslPh 28, 10. Сюда же *рясный* «густой, висящий густыми гроздьями»; см. Иокль, там же.

ряхаться «наряжаться», олонек. (Кулик.), сюда же *неряха*. Связано с *ряд*, *рядить*.

ряхнуться «сойти с ума; тронуться (о ледоходе)», ср. *рехнуться*.

рячкать, **рячкнуть** «хрустеть, трещать, греметь», олонек. (Кулик.), «ударить», яросл., костром. (Даль). Из карельск. *gätškeä* «скрипеть, трещать»; см. Калима 209. Ср. *ряжандать*.

С

с — девятнадцатая буква др.-русск. алфавита, называвшаяся *слово*, с числовым знач. = 200; см. Срезн. III, 237.

с, со I — приставка и предлог, укр., блр. *з*, др.-русск. *съ*, также *съсъ*, ст.-слав. *съ* *μετά*, *πρός*, *εις*, *ὑπέρ*, *ἐξ*, *ἀπό*, *κατά* (Супр.), болг. *с*, *съ*, сербохорв. *с*, *са*, словен. *s*, *sa*, чеш. *s*, *se*, словц. *s*, *se*, польск. *z*, *ze*, кашуб. *s*, *se*, в.-луж. *z*, *ze*, *zo*, н.-луж. *z*, *ze*, *zo*, полаб. *zā*. || Праслав. **съ*, **сън-*, приставка глаг. сложений и предл., соответствует **sq-* в именных сложениях (см. *су-*), ср. Мейе, Ёт. 162; MSL 9, 49; Ягич, AfslPh 18, 267; родственно — особенно в знач. «с, вместе с» — лит. *sān-*, *sā-* (*sāndora* «согласие», *sāšlavos* «мусор»), лтш. *suo-*

(*suōvārdis* «тезка»), др.-прусск. *san-*, приставка, *sen*, предл. «с», др.-инд. *sa(m)* «с», авест. *ham-* — то же, др.-исл. *sa(m)* «вместе», греч. *ὄμοσ* «общий, подобный, равный», *ὄμοσ* «вместе», лат. *similis (semelis)* «подобный», *simul* «одновременно» наряду с **sm* в др.-инд. *sa-* (*sakft* «однажды»), греч. *ἀ* в *ἀπλόος* «простой, одиночный»; см. Бругман, *Grdr.* 2, 2, 896 и сл.; Вакернагель, *Aind. Wb.* 2, 1, 73; Траутман, *BSW* 249 и сл.; *Arg. Sprd.* 425; Уленбек, *Aind. Wb.* 324, 329; Мейе, *MSL* 9, 49 и сл. Недостоверна связь с греч. *σύν*, атт. *ξύν* «с» (Кречмер, *KZ* 31, 416 и сл.; Педерсен, *IF* 5, 60; Мейе, там же; Эндзелин, *СБЭ* 45 и сл.). В знач. «от, с, в продолжение», отчасти также в знач. «вместе» может восходить к и.-е. **kom*, ср. лат. *cum*, *com* «с», ирл. *com-*, *cop-* «с», куда относят и греч. *κατά* «вниз, вдоль», ирл. *cét*, др.-кипр. *cant* «с» (Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 138; 2, 293; Мейе, *MSL* 9, 51 и сл.; Йокль, *Stud.* 117; иначе Гюнтер, *IF* 20, 61; Мейе—Эрну 279; Вальде—Гофм. I, 251 и сл.).

с II — приставка в словах *здоровый, смерть, счастье* (ст.-слав. *сѣдрѣвъ, сѣмрътъ, сѣчастіе*) и т. п., соответствует др.-инд. *su-* «хорошо, благо»; авест. *hu-*, др.-перс. *u-*, галльск., др.-ирл. *su-*, *so-* «хорошо», кимр. *hu*, греч. *ὕγις* «здоровый», буквально «хорошо живущий»; см. Бодуэн де Куртенэ, *Stud. Brückn.* 221 и сл.; Ключковский; *Baudouinowi de Courtenay* 175 и сл.; Махек, *ZfslPh* 7, 378; Гуйер, *LF* 46, 188; Соссюр, *MSL* 6, 89 и сл.

с III, напр.: *слушаем-с*, представляет собой сокращение обращения *сударь, государь*, стар. также *осу* (в этой функции) (Борис Годунов), *су* (Аввакум и др.); см. *Mi. EW* 333; Соболевский, *Лекции* 149.

са «постромки оленьей упряжки», см. *сса*.

саада́к «тул лука, колчан», стар. *саадакъ* — то же, Домостр. К. 53; Котошихин 28. Из казах., чагат., алт. *sadak* — то же (Радлов 4, 383), балкар. *sadaq, sadaḡ* «стрелка» (*KSz* 15, 249). Также др.-русск. *савдакъ* (Домостр. Заб. 128) из чагат. *saḡ-dak* «тул лука»; см. Банг, *KSz* 17, 134 и сл. Ср. также *сагайда́к*.

саа́м, мн. **саа́мы** «лопари» (ср. Советск. Этногр., 1947, № 2, стр. 219). Из саам. *Sabme* «саам», мн. *Samek* от *Sāmā*, связанного с фин. *Suomi* «Финляндия»; см. Виклунд, *Entwurf* 12. См. *лопарь, Сумь*.

саба́ «большой бурдюк для хранения кумыса», оренб., кавк. (Даль). Из казах., тат. *saba* — то же (Радлов 4, 411).

сабайбн, род. п. -а «соус с вином, вино, подслащенное сахаром». Из франц. *sabayon* — то же от ит. *zabaione* (Хайзе 767; Доза 643).

саба́н «двухколесный русский плуг», южн., сарат., симб., перм. (Даль), «большие сани для перевозки неводов», астрах., «мачтовый лес», вятск., «помост, козлы для пилки дров», казанск., «татарский народный праздник перед началом пахоты весной» (Даль), *саба́нная доро́га* «просека в лесу для перевозки срубленных деревьев». Из тат., крым.-тат., тур. *saban* «плуг», азерб. *sapan* (Радлов 4, 403 и сл., 414), балкар. *saban-aγas* «плуг» (Прёле, KSz 15, 249), относительно близких форм см. Каннисто, FUF 17, 173; Mi. TEL. 2, 148; Калима, RS 5, 90; Локоц 138. Сюда же *саба́ншик* «пахарь», возм., из тюрк. **sabanči* — то же. Относительно связи знач. «сук, дерево»: «плуг» см. *соха́*.

[**сабанту́й**, вульг., просторечн., «веселая пирушка, гульба, развлечение». Происходит из тат. *сабан-туй*, собственно «пир в конце праздника весенней пахоты»; ср. *саба́н*, русск., диал., «двухколесный плуг». — Т.]

саба́ «сорт изюма». Согласно Соболевскому (ИРЯ 2, 346), вост. происхождения. Ср. перс.-тур. *sābz* «зеленый»?

саблук, род. п. -а́ «сорт воронежских яблок», воронежск. (Преобр.), укр. *саблук* — то же. По мнению Преобр. (II, 243), от местн. н. подобно *полта́вка*, *калужа́нка*, *кры́мское*.

сабля, укр., блр. *ша́бля*, др.-русск. *сабля* (Пов. врем. лет, СПИ), болг. *са́бля*, сербохорв. *са́бља*, словен. *sāblja*, чеш. *šavle*, словц. *šabl'a*, польск. *szabla*. || Эти слова считаются элементами вост. происхождения. За источник принимают венг. *szablya* «сабля» от *szabni* «резать». С востока происходит и нем. *Säbel* «сабля» (Клюге-Гётце 493; Mi. EW 287; Корш у Преобр. II, 243; Сб. Анучину 527; Младенов 566). Следует отклонить этимологию из греч. *ζαβός* «вывернутый, выкрученный». Ставился также вопрос о тюрк. происхождении (Маценауэр, LF 21, 241; Поляк, LF 70, 29; Голуб—Копечный 367). [См. еще Коэн, BSL, 31, 1931, стр. 40 и сл.; Венедиков, Изв. Инст. бълг. ез., 3, 1954, стр. 289 и сл.; последний возражает против венг. этимологии и производит из др.-булг. Против объяснения из венг. *szablya*, которое само могло быть заимств. из сербохорв., см. Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 137 и сл. — Т.]

сабу́р «алоэ, сильное слабительное», впервые у Муханова, 1675 г.; см. Корш, AfslPh 9, 665. Через тур., кыпч. *sabur*, *sabur* — то же

(Радлов 4, 418, 421 и сл.) от араб. *ṣabḡ* — то же; см. Маценауэр 302; Мi. ТЕI. 2, 148; Преобр. II, 243; Локоч 139.

саван, род. п. -а, др.-русск., цслав. *саванъ* (Лаврентьевск. летоп. и др.). Через греч. *σάβανον* из семит., ср. араб. *sabanijjat* «ткань, которая вырабатывалась в Сабане под Багдадом» (см. Гофман, Gr. Wb. 302; Леви, Fremdw. 127; Буазак 848; Мi. EW 288; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 273; Гр.-сл. эт. 169).

Савабф, ст.-слав., др.-русск. *Саваоѡъ* *Σαβαϔѡѡѡ* (Супр., Изборн. Святосл. 1073 г.). Через греч. *Σαβαϔѡѡѡ* из др.-еврейск. *ṣebā'ōth* «господин ратей» (Литтман 27).

Савва — имя собств., др.-русск., ст.-слав. **Сав(ъ)ва** (Савв. кн., Супр.). Из греч. *Σάββας* — святой и пустычник (ум. в 532 г. в монастыре св. Саввы в Иерусалиме).

савка «зимняя утка, *Anas hiemalis*, *Fuligula glacialis*», арханг. (Подв.). Сомнительно родство с *совѧ*, вопреки Горяеву (Доп. 1, 41).

Саврань — правый приток Южного Буга (Маштаков, ДБ 36). Темное название

саврасый, соврасый «светло-гнедой с желтизной», казанск., перм. сиб. (Даль), др.-русск. *саврасъ* — то же (с 1391 г.; см. Срезн. III, 239; Унбегаун 343 и сл.). Недостоверно произведение из тюрк. *sarsaḡ* «целиком желтый» от *saḡ* «желтый» (Фасмер, RS 4, 152, ср. также Брюкнер, IF 23, 212), но ср. названия мастей вроде *карий*, *буланый*, *каурый*, *алый*. Еще менее удовлетворительна этимология Горяева — из франц. *saug* «светло-коричневый», которое объясняют из франк. **saug* «сухой» (Гамильпег, EW 788), или сравнение с лит. *saulė* «солнце», лат. *sōl* и т. д., откуда якобы **сав-ър-асъ* (Ильинский, Baudouinowi de Courtenay 239 и сл.), или же реконструкция **su-воронъ* (Иокль, AfsI Ph 29, 32 и сл.). Болг. *сур* «серый, красноватый», сербохорв. *сър* «бледный» не могут подтверждать толкование Ильинского (там же), потому что они заимств. из сев.-тюрк. *sogo* «серый»; см. Мi. EW 329.

савры мн. «кожаные подколенники у седла», сиб. (Даль). Из тюрк., ср. тур., кыпч. *saḡu* «кожа со спины лошади» (Радлов 4, 276); см. Мi. ТЕI. 2, 149.

саг «грубая одежда», часто в азбуковн., русск.-цслав *сагъ*, сербск.-цслав. *сагъ* (Син. патер. XI в.; см. Срезн. III, 239). Через ср.-греч. *σάγος* от лат. *sagum* «солдатский плащ»,

которое происходит из галльск.; см. Вальде—Гофм. 2, 464; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 57; Фасмер, Гр.-сл. эт. 169; Mi. EW 287.

сага́ «речной залив, ложбина», южн., донск. (Миртов), неоднократно в качестве названий рек на нижнем Днепре. Заимств. из тюрк., ср. казах. саға «устье реки, низина» (Радлов 4, 261); см. Фасмер, OON 16.

сагайда́к «лук», донск. (Миртов), терск. (РФВ 44, 105) «колчан со стрелами и луком», др.-русск. *сагадакъ*, Афан. Никит. 24; Домостр. К. 29; Хожд. Котова, 1625 г., 110 (дважды), также *сагайдакъ*, грам. 1568 г.; см. Корш, AfslPh 9, 665. Сюда же речное название *Сагайда́к*, — левый приток Ингула (Маштаков, ДБ 42). Заимств. из тюрк., ср. тат., чагат. saɣdak «колчан», тар. sāyidak — то же, монг. sagadag «лук и стрелы, колчан» (Радлов¹ 4, 238, 274, 279; Рамстедт, KWb. 316 и сл.); см. Корш, там же; Mi. TEI. 2, 149; Брюкнер 479. См. *саада́к*, *сайда́к*.

сагайцы (мн). — название тюрк. народности между Алтаем и Енисеем, часть хакасского народа (Патканов 6, Корш, Этногр. Обзор. 84, 117). Из кызыл. saɣaj, сагайск. saɣaj — то же; см. Йоки, MSFOu 103, 259.

сага́н «миска, чаша», донск. (Даль), укр. *сага́н*. Заимств. из тур., крым.-тат. sahan «блюдо с крышкой, миска, чаша» от араб. ṣaḥn (Радлов 4, 282); см. Mi. EW 287; TEI. 2, 149.

сагиры мн. «водонепроницаемые сапоги», енисейск. (ЖСт., 1903, вып. 3, 304), ср. шорск. saɣug «обувь из недубленой кожи» (Радлов 4, 268).

са́го нескл. «мука из саговой пальмы; суррогат в виде крупы из картофельной муки». Заимств. через нем. Sago, франц. sagou из малайск. sâgû. Привезено впервые Марко Поло в 1295 г. в Венецию; см. Литтман 130; Ключе-Гётце 495; Гамильшер, EW 780; Локоч 140.

сагчий «сановник», только др.-русск. *сагчи* (XV в.; см. Срезн. III, 239). Заимств. из тат., уйг. sakču — то же, чагат. sakçi (Радлов 4, 257; Ряснен, TschL. 215). Не связано с *самъчи*, вопреки Миклошичу (Mi. LP 817), Срезн. (там же).

сад, род. п. -а, укр., блр. *сад*, др.-русск. *садъ* «дерево, растение, роща, сад», ст.-слав. *сѧдъ* φυτόν (Супр.), болг. *сад* «насажде-

¹ У Радлова в указ. местах этого слова нет. На стр. 237 в т. 4 приведено барабинск. *саудак* с тем же знач. — *Прим. ред.*

ня», сербохорв. са́д, род. п. са́да «новое насаждение», словен. sađ, род. п. sađa «плод, плантация», чеш., слвц. sad «сад, насаждение, парк», польск. sad «сад, парк», в.-луж., н.-луж. sad «фрукты, сад». || Праслав. sadъ «посадка» — стар. основа на -и (Мейе, Ét. 243; MSL 20, 99; RS 6, 131), от садѣть, сидѣть, сестъ (Траутман, BSW 259 и сл.) Ср. др.-инд. sādás «езда верхом, сиденье», др.-исл. sóт «сажа» (т. е. то, что садится); см. Уленбек, Aind. Wb. 332 и сл. См. также са́жа.

са́дера «густой лес на болоте», арханг. (Подв.). Неясно.

сади́зм, род. п. -а, садѣст, род. п. -а. Из франц. sadisme, sadiste — то же. Это название ненормальной страсти к жестокостям (первонач. — назв. патологических извращений полового инстинкта) восходит к фам. автора эротических романов маркиза Д. А. Ф. де Сад (1740—1814); см. Кинле, Fremdwörterlex. 359; Ушаков 4, 22.

сади́ть, сажу́ «быстро течь», диал., арханг. (Подв.), укр. садѣти, саджу́, блр. садзіць, саджу́, др.-русск. садити, ст.-слав. садити, саждѣ φατεύειν (Супр.), болг. садѣ, сербохорв. са́дити, са́дим, словен. sadíti, sadím, чеш. saditi, слвц. sadit', польск. sadzić, sadze, в.-луж. sadzić, н.-луж. sajžíś. || Праслав. *sadiiti, *sadiŋ родственно др.-инд. sādáyati «сажает», авест. ni-šādayeiti «дает себя усадить, ставит», ирл. saídím «сую» (Педерсен, Kelt. Gr. 2, 605), лит. sodinti, sodinù «сажать», др.-прусск. saddinna «ставит», ensadints «вставленный», далее гот. satjan «сажать», ирл. suidim «сизу» (Траутман, BSW 259; Мейе, MSL 9, 144; Френкель, BSpr. 76; Уленбек, Aind. Wb. 332). См. сад, сестъ, сидѣть, сяду.

садукéй, мн. -éи «древнеиудейская жреческая каста и ее приверженцы», др.-русск., цслав. садукеи мн. Из греч. σαδδουκατοι от др.-еврейск. Šaddûq — имя основателя этой секты; см. Литтман 32; Гуте 558; Mi. LP 818.

са́жа, укр., блр. са́жа, ст.-слав. сажда ἄσβολος, болг. са́жда, са́жди мн., словен. saja, чеш. saze, слвц., польск. sadza, в.-луж. sazu мн., н.-луж. диал. saze мн. || Праслав. *sadija родственно лит. siudžiai мн. «сажа, копоть», англос., др.-исл. sóт — то же, англ. soot, ирл. suide ж. (*sōdjā). Далее связано с садѣть, сестъ, т. е. «то, что насело»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 502; Зубатый, ВВ 18, 257; Траутман, BSW 273; Торп 428; Мейе, Ét. 398; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 71; Френкель, BSpr. 76 и сл.

сажа́ть, -аю, см. садѣть.

сáжэнь, ж., род. п. -ени, род. мн. *сáжен*, *сажэнёй*, укр. *сáжень* м., род. п. -жня, др.-русск. *сáжень* (Тмутороканск камень, надпись 1068 г., Ипатьевск. летоп.; см. Обнорский — Бархударов 1, 16), *сажень* (Хож. игум. Дан. 19 и сл.), сербск.-цслав. *сáжень* брѣиá, сербохорв. сѣжãь, словен. sèženj, род. п. -žnja «сажень», др.-чеш. sažeň, чеш. sáh — то же, словц. siahа — то же, польск. sażeń, в.-луж. sažeń, н.-луж. sežań, scěžań. || Праслав. *seǵь, *seǵьень связано с *сyгáть*, ст.-слав. сáгнѣти «протягивать руку»; см. Mi. EW 291; Брюкнер, KZ 46, 234; Преобр. II, 244. Не обоснована реконструкция *sǒgeni- и сравнение с лит. siėksnis «сажень», вопреки Микколе, IF 8, 302, если принять во внимание др.-русск., польск., словен. и луж. формы. Ср. также рум. stînjeя «сажень», контаминация слав. *seǵ- и форм, родственных *стигáть* (см. Бихан, JRSpr. 5, 330).

сазáн «кари, Cypripus calypso», вост.-русск. (Даль), донск. (Миртов). Из тур., казах. sazan — то же, откуда и калм. sazaп — то же (Рамстедт, KWb. 316); см. Mi. EW 289; TEI. 2, 153; Фасмер у Махека, ZfslPh 19, 65. См. также *шарáн*.

сайп «рыболовная сеть или мережа», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 509). Из ханты sǒǰer, saǰer — то же (Карьялайнен, Ostj. Wb. 820 и сл.); см. Патканов, ЖСт., там же; Калман, Acta Lingu. Hung. 1, 262 и сл.

сáйба «кладовая, амбарчик на сваях», камчатск. (Даль), колымск. (Богораз), амурск. (Карпов), также *сайва* «хлебный амбар на сваях, передвижной амбар в лесу», вост.-сиб. Вероятно, иноязычное, не и.-е. происхождения, вопреки Горяеву (Доп. 1, 41).

сайгá «вид антилопы», диал. «быстрый, шустрый, бойкий человек», вятск. (Васн.), *сáйгá*, астрах., оренб., сиб. (Даль), наряду с *сайгáк* — то же, откуда *сайгáчить* «бегать, проводить время без толку», вятск. (Васн.). Из чагат. saǰak «серна» (Радлов 4, 222); см. Крелиц 47; Mi. TEI. 2, 150; Ковальский, Symb. Rozwadowski 2, 352 и сл.; Локоч 141. Напротив, укр. *сyгáк* «антилопа», польск. suhak проникли через караим. suhak — то же, согласно Ковальскому (там же). [Впервые упоминает слово *сайгак* Герберштейн, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 507. — Т.]

сайгат («военная добыча», только др.-русск. *саигатъ* (Ипатьевск. летоп. под 1174 и 1193 г.). По мнению Мелиоранского (ИОРЯС 10, 4, 127), через монг. посредство из казах., тур. saǰat «доля добычи, подарок, вознаграждение». Не лишено фонетических затрудений.

сáйда «вид трески *Gadus saida*», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.).

Из фин. *saita*, род. *saidan* «треска» или саам. К. *sajte* «*Gadus virens*»; см. Калима 212; Итконен 64. Первоисточником этих слов было, вероятно, герм. слово, ср. др.-исл. *seiðr*, норв. *seid* (ср. Квигстад, *Nord. Lehnw.* 282; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 239; Фальк—Торп 954; *Mi. EW* 287). Ср. *сáйка*.

сáйдак «тул лука, колчан со стрелами и луком» (Даль), укр. *сáйдáк, сагайдáк* «колчан». Из чагат. *saɣdak* — то же; см. Корш, *AfslPh* 9, 665; *Mi. EW* 287; Рамстедт, *KWb.* 316 и сл. См. *саада́к, сагайдáк*.

сáйка I «булка из круто замешенного теста» (Мельников и др.) Обычно производят из **сая* от эст. *sai*, род. *saia* «белый хлеб», фин. *saija* — то же; см. Калима 212; Бодуэн де Куртенэ у Даля 4, 10; Преобр. II, 245. Обратное направление пути заимствования принимает Кипарский, *Baltend.* 68.

сáйка II — рыба «*Gadus virens*», арханг. (Подв.). Вероятно, преобразовано из *сáйда* (см.).

сáйна «жир морских животных и рыбий жир, кипяченный с золой и применяемый лопарями в качестве мыла», кольск. (Подв.). Из фин. *saiprua, saipua* «мыло», герм. происхождения, ср. д.-в.-н. *seifa*, англос. *sáre* «мыло»; см. Сетэлэ, *FUF* 13, 105.

сак I «просторный, мешкообразный плащ». Из франц. *sac*, первонач. «мешок». Далее см. сл.

сак II «вид рыболовной сети», «торба для корма (в кавалерии)», укр. *сак* «ручная сетка», болг. *сак* «рыболовная сеть», сербохорв. *сáк* «мешок для сена», словен. *sàk* «рыболовная сеть», чеш., слвц., польск. *sak* «кошель, мешок», в.-луж. *sak* «сеть». Наряду с этим *сáква* «торба с кормом», укр. *сакві* мн. «переметная сума», словен. *sakovína* «нить для прядения сетей». Вероятно, через народнолат. *saccus* «мешок» (или ит. *sacco* «кошельковая сеть») из греч. *σάκκος* от др.-еврейск. (финикийск.) *śaq* «мешок, шерстяная ткань, одежда» (Литман 19; А. Мюллер, *ВВ* 1, 279; Леви, *Sem. Fr.* 87), ср. *Mi. EW* 287; Пайскер 67. Окончание *-ва* говорит о существовании **saky*, *-ъве*, сблизившегося со слав. основами на *-п*. Менее вероятно заимствование через гот. *sakkus* «мешок», вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 491), Пайскеру (67), ср. против этого Кипарский 129. Судя по распространению слав. слов, не может быть речи о заимствовании из ср.-греч. *σάκκος, σακχίον*, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 273; Гр.-сл. эт. 170), Кипарскому (там же). Ср. *сáккос, жак*.

сáкать «переговариваться между собой», казанск. (Даль), -ся «ликовать, восхищаться», вятск. (Даль, Васн.), *сакатать* «болтать, как сорока». Связано с *сокотать* (см.). Темное слово.

сáква, см. *сак*.

сакво́йж (напр. у Чехова и др.). Из франц. *sac de voyage*; см. Бодуэн де Куртэнэ у Даля (4, 19).

сакеллáрий «ризничий», др.-русск., ст.-слав. **сакеларь** (Супр.). Через ср.-греч. *σακελλάρι(ο)ς* (Софоклес) из лат. *sacellarius* от *sacellum* «маленькая святыня»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 170; ИОРЯС 12, 2, 273; Преобр. II, 245.

сáк(к)ос «верхнее облачение высокопоставленного духовного лица». Из ср.-греч. *σάκκος*, первонач. «мешок» (см. *сак*), ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 170; ИОРЯС 12, 2, 273.

сáкля «дом у горских народностей Кавказа». Из груз. *saḥli* «дом», ингуш. *saḥl* (Эркерт 79); см. Преобр. II, 245. По мнению Локоча (143), из тюрк.

сакмá «колея, лесная тропа, след ноги», вост.-русск., *сокмá* — то же (Даль). Вероятно, из тюрк., ср. казах. *sokpa* (из *sokma*) «дорожка, тропинка», чагат. *sokmak* «дорога, тропа», от **sok* «бить», согласно Радлову (4, 526 и сл.). Ср. в семантическом отношении *шлях*. Миклошич (Mi. TEL. 2, 150) видит в сев.-тюрк. *sakma* «тропа» источник этого слова. Принимая во внимание ограниченное распространение русск. слова только на востоке, можно считать сомнительной попытку связать его с *сок* «истец», *соци́ть* «показывать», вопреки Погодину (РФВ 50, 229), Остен-Сакену (IF 33, 258).

Саксага́н — левый приток Ингульца (Маштаков, Днепр 92). Из тур., чагат. *saksayan* «сорока», уйг., шорск., лебед. *saḡyskan*, тат., казах. *sauskan* — то же (Радлов 4, 251, 257, 269, 396; Рамstedt, KWb. 354).

саксáк «долгорунная, майская овчина», вост.-русск. (Даль). Из калм. *saksog* «лохматый; шкура ягненка; молодой барашек», монг. *sagsag* — то же (Рамstedt, KWb. 308).

[**саксаул I** «безлистное дерево пустыни». Заимств. из казах. *seksevil*; см. Ушаков, 4, 26. — Т.]

саксаул II «вид дикой утки», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 509). Неясно. К след.?

саксѡн «порода уток», томск. (Даль). Заимств., ср., несмотря на расхождение значений, койб. *sāskan* «сорока», тувинск. *sāsqaŋ, sāqsaŋ* — то же. О близких формах см. Йоки, MSFOU 103, 286.

Саксѡнѡнѡ, *саксѡнец*, укр. *Саксѡнѡнѡ*, *саксѡнець*. Из ср.-лат. *Saxonia, Saxones* (Саксон Грамм. и др.) от др.-сакс. *sahs* «меч с односторонним лезвием» (Р. Мух, DSt. 92). Отсюда *саксѡнка* «порода мелкой брюквы», «сорт озимой пшеницы», откуда коми *saksón* «вид брюквы» (Калима, RLS 123).

саксѡрка, *саксѡрка* «полярковая овчина, ягнячья шкурка», сиб., томск., иркутск. (Даль). Из монг., ср. калм. *seksyge* «шкурка молодой овцы» (Рамstedt, KWb. 322); см. Корш, AfsIPh 9, 666. Не из сев.-тюрк. *saksar* «овчина», вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 2, 150).

сакуврѡж «сумочка». Из фр. *sac à ouvrage* «сумочка с рукоделием»; см. Маценауэр, LF 19, 242. См. *саквоѡж*.

сакунѡ (мн.) — название белорусов, проживающих на верхней Птичи и Оресе. Происходит от насмешливого подражания тамошнему твердому произношению *-са* вместо *-ся* в возвратных глаг.; см. Дурново, Очерк 234; Сербов у Богданова, Этногр. Обзор. 108, 116. Ср. *егѡн*, *ягѡн*.

Сал, род. п. *-а*, местн п. *на Салѡ*, левый приток Дона, в бывш. Астрах. губ. и Рост. обл., ср. *Сала*: 1) река в [бывш.] Сергачск. у. Нижегород. губ.; 2) приток Лозы, в [бывш.] Глазовск. у. Вятск. губ. Вероятно, из тюрк. — ср. кирг., алт., казах. *salā* «приток, рукав реки» (Радлов 4, 349) — или калм. *salā* «разветвление, рукав реки, долина, овраг» (Рамstedt, KWb. 309, без русск. гидронима).

салѡга, см. *салѡкуша*.

салѡзки мн., также в знач. «нижняя челюсть», тамб. (Даль), *салѡзѡить* «скользить, съезжать». || Удовлетворительной этимологии не существует. По мнению Преобр. (II, 246), от *лѡзѡить*, причем начальное *са-* — якобы под влиянием слова *сѡни*. Горяев (ЭС 310) сравнивает со *слѡзѡкий*. Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 22, 23, 2, 194) считает это слово родственным лит. *selėti* «идти втихомолку, незаметно», лат. *salīb, -īre* «прыгать, скакать», греч. *ἄλλομαι* «прыгаю». Маценауэр (LF 19, 246) сравнивает с сербохорв. *сѡни* мн. «сани», *сѡнице* — то же, лит. *šūolis* «галоп», *šūoliais* «вприпрыжку».

сала́куша, *салáка*, *салáга* — рыба «плотица, *Clupea sprattus*; *Syprinus rutilus*; *Alburnus lucidus*», олонек. (Кулик.); см. также Лавренев. Заимств. из фин. *salakka* «*Alburnus lucidus*», эст. *salakas*, род. п. *salaka* «*Syprinus alburnus*», люд., венг. *salag*, мн. *salagad*; см. Калима 212 и сл.; Томсен, SA 4, 480; Виклунд, MO 10, 177. Ввиду различия знач. следует отличать от ср.-греч. *σαλάχιον* «*pleuronectes platessa*» (Маценауэр 302; LF 19, 243).

сала́льба «ябедник, сплетник», *сала́льчить* «сплетничать, наушничать». Возм., связано с тат. *salalyk* «деревенский, сельский» (Радлов 4, 351).

салама́ндра, русск.-цслав. *саламандра*, *саламандръ* (Григ. Наз.), Письма и бумаги Петра В., *сулимандра* (Смирнов 268). Заимств. из зап. языков — через франц. *salamandre*, ит. *salamandra*. Русск.-цслав. форма — непосредственно из греч. *σαλαμάνδρα* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 170; Преобр. II, 246).

салама́та «болтушка, жидкая каша» (Даль), *саломáта*, *солома́т*, арханг. (Подв.), *саломáт*, колымск. (Богораз), *солома́та*, олонек. (Кулик.), *солома́ть*, *салама́ть*, сиб. «овсяная крупа, поджаренная на сале», вологодск. (Даль), укр. *салама́та*¹ «кушанье из хлеба и толченого чеснока», блр. *салама́ха*. || Неясно. Предполагают связь с *сáло* (Преобр. II, 247), а также с *сб́лод* (Соболевский, РФВ 66, 348 и сл.; RS 5, 265; Преобр., там же), но словообразование остается неясным в обоих случаях (по мнению Соболевского, аналогично *косма́ть*). Неприемлемо произведение из ср.-греч. *σαλαμάτον* «кушанье из репы», потому что русск. кушанье готовится без репы, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 170 и сл.). Неверна также этимология от сев.-тюрк. *solomat* (Mi. TEI., Доп. 2, 184), которое скорее само могло быть заимств. из русск. Ср. также тел. *salamat* «каша» (Радлов 4, 353), относительно которого см. Каннисто, FUF 17, 169.

сала́т. Через франц. *salade* из ит. *salata* «салат, то, что засолено», откуда укр. *салáта*, польск. *sałata*.

сáлвас «ткань, идущая на палатки, кольск. Из саам. патс. *sälves*, род. п. *sälvaz*; см. Итконен 57

сáлеп — растение «*Orchis*» и мука из его клубней. Через нем. *Saler* — то же, едва ли через тур. *saleb*, из араб. *saḥlab* — то же; см. Mi. TEI. 2, 154; Литтман 85; Маценауэр, LF 19, 243.

¹ В этом знач. Гринченко дает только *салама́ха* или *соломата*. — Прим. ред.

сáлинг «брусья, положенные крестообразно для крепления стеньг», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 269. Из голл. *zaling* или нж.-нем. *saling*; см. Мёлен 241 и сл.; Маценауэр 303.

сáлиться «мучиться, стараться». Вероятно, тождественно *сáлиться* «пачкаться, делаться засаленным», от *сáло*. Сомнительно сравнение с лит. *selà* «слабость, обморок, боль», *selúoti*, *selúoju* «робеть, пугаться, заботиться», вопреки Маценауэру (LF 19, 243).

сáлма I «пролив», олонекк., арханг., *солб́мя* — то же., олонекк., арханг. (Кулик., Подв.), др.-русск. *соломя*, в грам. с 1391 г. (Срезн.). Из фин. *salmi* «морской пролив, канал», эст. *sal'm*, род. п. *sal'mi*, *salme* — то же; см. Калима 213; Грот, Фил. Раз. 1, 472; Преобр. II, 247. [В памятниках форма *салма* известна с 1563 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 198. — Т.]

салма́ II «кушанье из лапши». Из тат. *salma* «суп с клецками» (Радлов 4, 374) или тур. *salma* «кушанье, которое при приготовлении взбалтывают»: *salmak* «трясти»; см. Mi. TEI. 2, 151.

сáло, укр. *сáло*, др.-русск. *сáло*, болг. *сáло*, сербохорв. *сáло*, словен. *sálo*, чеш. *sádlò*, слвц. *sadlo*, польск., в.-луж., н.-луж. *sadlò*. || Связано с *сáдить*, т. е. «то, что садится на мясо» (Mi. EW 287; Младенов 567; Маценауэр, LF 19, 244; Брандт, РФВ 24, 145). Ср. нем. *das Schwein setzt gut an* «свинья хорошо тучнеет». Не от *сосáть*. Сюда же *сáло* «первая пленка льда», вопреки Маценауэру (там же), который считает последнее родственным цслав. *слана* «иной», сербохорв. *слáна*, вин. ед. *слáну*, словен. *slána*, чеш. *slána* — то же, лит. *šálnà* «иной», лтш. *salna*, лит. *šalti* «мерзнуть». Повидимому, сюда же *сáло* «вялый человек», блр. *салб́ха* «дурак».

саломáта, см. *саламáта*.

салóн, род. п. -а. Из франц. *salon* от ит. *salone*: *sala* «зал» (Гамильшег, EW 783).

салóп, род. п. -а «вид верхней женской одежды», стар., из франц. *salope*; см. Маценауэр 303.

сáлпа «тарань, *Abramis vimba*», донск. (Даль). Из нов.-греч. *сáлπα* «воорс *salpa*» (Гофман—Иордан 266), греч. *сáлπη* (Аристотель), ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 172. См. о близких формах Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 79.

салтáн — фольклорная форма, соответствующая слову *султáн*, др.-русск. *салтанъ* (СПИ, Дан. Зат., Афан. Никит. 16), *солтанъ* (Срезн. III, 462). Через тур. *sultan* из араб. *sultān* «властелин»; см. Литтман 69; Корш, *AfsIPh* 9, 669; Радлов 4, 777; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 294; Локоч 154.

салтык в выражении: *на свой салтык* «на свой лад» (Мельников, Даль). Вероятно, из тюрк., ср. уйг. *salyk* «подать»: *sal* «класть»; см. Мелиоранский, Зап. Вост. Отд. 16, 6 (без русск. слова). Фам. *Салтыков*, возм., связана с тат., казах. *salyk* «хромой».

салфёт в стар. выражении: *салфёт вáшей мýлости*, с которым обращались, приветствуя высокопоставленных лиц, вместо более старого (XVIII в.) *салют в. м.* (Мельников 2, 131; Горяев, ЭС 113), вероятно, под влиянием лат. *salve* «здрóво! Как поживаешь?» (Преобр. I, 241). См. *салют, залп*.

салфётка, начиная с Петра I (Смирнов 269). Через нем. *Salvette* (Гримм 8, 1704; 10, I, 629 и сл.) из ит. *salvietta* — то же; см. Преобр. II, 247; Маценауэр 302; Горяев, Доп. I, 41.

салы мн. «маленький плот из камыша, используемый казаками для поклажи при переправе вплавь через реку», донск. (Даль). Из тур. *sal* «плот»; см. Mi. TEI. 2, 150 (относительно близких форм см. Рамстедт, *KWb.* 309).

салы́пнуть «высунуть и спрятать язык», *салып* — межд., передающее это движение, смол. (Добровольский). Вероятно, звукоподражательное. [Ср. *солбы́ть*, ниже. — Т.]

са́льный «неприличный», буквально «засаленный», от *са́ло*; Преобр. (II, 247) пытается произвести это слово из франц. *sale* «грязный» от ср.-в.-н. *sal* «мутный». [Допустимо предполагать участие и скрещение обоих слов — франц. *sale* и русск. *са́льный* от *са́ло*; см. Якобсон, *IJSLP*, 1/2, 1959, стр. 268. — Т.]

салю́т, впервые в Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 270). Через нем. *Salut* или из франц. *salut* от лат. *salūs, -ūtis* «благо, благополучие».

салю́тировать, *салютовáть*, последнее начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 269. Из нем. *salutieren* от лат. *salūtāre* «приветствовать»; см. Горяев, ЭС 451. Едва ли непосредственно из лат., вопреки Смирнову (там же).

сам, *самá, самó, са́мый, -ая, -ое*, укр. *сам, самá, самé* «один, сам», *самий, -á, -é* — то же, блр. *сам*, др.-русск., ст.-слав.

самъ αὐτός (Супр.), болг. *сам*, *самá*, *самó* «сам, одинокий», сербохорв. *sám*, *sámá*, *sámo* «один, сам», словен. *sám*, *sáma*, *samô* «одинокий», чеш. *sám*, *sama*, *samo* «сам, один», словц. *sám*, польск., в.-луж., н.-луж. *sam*, *sama*. || Родственно др.-инд. *samás* «ровный, одинаковый», авест. *hama-*, *hāma-*, др.-перс. *hama-* «равный, тот же самый», гот. *sama* «тот же самый», д.-в.-н. *samo*, др.-англ. *same*, др.-исл. *sómg* «подходящий, подобающий», греч. *ὄμος* «общий, подобный, равный», *ὄμο* «вместе», *ὄμολός* «равный», лат. *similis* «подобный», тохар. А *soma-*, В *somo-*, др.-ирл. *som* «ipse», *sáim* «спокойный, кроткий» (*sōmi-); см. И. Шмидт, KZ 32, 372; Траутман, BSW 273; Бругман, Grdr. 2, I, 165; Гофман, Gr. Wb. 232; Хольтхаузен, Awn. Wb. 237; В. Шульце, KZ 40, 417; Мейе — Вайан 29; Розвадовский, RO 1, 104; Торп 432. В качестве замены названий вышестоящих лиц *сам* может употребляться в знач. «начальник, господин, глава семьи», а также как табуистическое выражение со знач. «черт»; см. Зеленин, Табу 2, 91. Далее связано с греч. εἷς «один» (*sems), лат. *semel* (Педерсен, Kelt. Gr. 2, 170). [Долгота гласного носит в слав. слове, согласно Махеку (ZfS, I, 1956, стр. 35), характер экспрессивного удлинения первонач. *sōmos. — Т.]

саман «солома, особенно яровая, измельченная при молотье, сечка, кавказск. (Даль). Из чагат., крым.-тат., тур. *saman* «солома» (Радлов 4, 432 и сл.); см. Mi. TEI. 2, 151; Локоч 144. Возм., куда же *саман* «вид кирпичей», воронежск. (ЖСт. 15, 1, 122), а не от *сам*, как это утверждается в указанном месте на том якобы основании, что крестьяне изготавливают такой кирпич сами.

самара «одежда с длинными полами», владим. (Даль). Через нидерл. *samaag* «длинная одежда», *samahe* — то же из ст.-франц. *chamaage*, франц. *simarre* «платье со шлейфом», ит. *zimaaga*, которое возводится к араб. *sammīg* «соболь» (М.—Любке 626; Фальк—Торп 948; Франк—Ван-Вейк 566). [Того же происхождения польск. *czamaarka* «вид одежды»; см. Брюкнер, стр. 72. — Т.] Напротив, др.-русск. *самаръ* «мешок, седло» (в азбуковниках) — из ср.-греч. *σαμάρι(ον)* от *σαμάριον*, *сáμα* «вьючное седло» (Mi. LP 818).

Самара — название притока Волги и стар. название гор. Куйбышева; левый приток Днепра; река в [бывш.] Орл. губ. (Соболевский, РФВ 64, 182). Сначала засвидетельствовано *Самара* на Волге, Хожд. Котова (XVII в.) (ИОРЯС 15, 4, 291 и сл.), тат., чув. *Samar*, калм. *Samr* (Радлов 4, 259; Рамстедт, KWb. 311). || Вероятно, из тюрк., ср. чагат. *samar* «мешок», кирг. *samar* «газ, кувшин»; см. Рясянен, ZfslPh 22, 152 и сл. Ир.

происхождение не доказано, вопреки Погдину (AfslPh 23, 613). [См. специально: От и в, «Мовознавство», 1970, 4, стр. 74 и сл. — Т.]

самаритянин, *самарянин* — то же, др.-русск., ст.-слав. **самарянинъ** (Супр.). Из греч. Σαμαρίτης от Σαμάρεια — название города и области в Палестине.

Самарканд, греч. Μαράκανδα — столица Согдианы (Птолем., Страбон). Первая часть объясняется из ир. *asmaga- «каменный», др.-инд. asmagas (Шарпантье, МО 18, 7), вторая содержит согд. knđ, knđh «город», ягнобск. kánt, др.-инд. kanthā «город, глинобитная стена». Иначе о *Samar- Ряснен (ZfslPh 22, 152 и сл.), который пытается связать с тюрк. samar «таз, кувшин» (см. *Самара*). Ср. также *Ташкент*.

самбук «бузина, Sambucus nigra». Книжное заимств. из лат. sambucus — то же; см. Преобр. II, 247 и сл.

самвики «треугольный струнный инструмент», церк. Из греч. σαμβύκη — то же, семит. происхождения, ср. др.-еврейск. šebākā «решетка»; см. Леви, Sem. Fremdw. 161 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 304.

самовар, род. п. -а, укр. *самовар*, *самоварь*. От *сам* и *варить*; см. Брюкнер 480 и сл.; Преобр. II, 248 и сл.; Шифнер, AfslPh 3, 212. Последний приводит лат. authersa «машина для варки» (Цицерон) из греч. *αὐθέψης, ср. также πανθέψης «сосуд для кипячения». Иначе Миклошич (см. Mi. EW 287 и сл.), который видит в этом объяснении народн. этимологию и предполагает источник в тюрк. sanavar, но тюрк. соответствия вроде тур. samavar, тат. samaug, samuwar рассматриваются как заимств. из русск. (Радлов 4, 432, 434), как и калм. samāwɣ (Рамстедт, KWb. 310).

самодержавие, стар. *самодержство* (Аввакум 130), *самодержавство* (Радищев). Калькирует франц. despotisme, которое в свою очередь является калькой лат. autocratia. От греч. αὐτοκράτης «абсолютная власть» (Платон). У Аввакума (церк.) непосредственно из греч. [Слово *самодержавие* представляет собой слав. кальку с греч.; см. Якобсон, IJSLP, 1/2, 1959, стр. 268. — Т.]

самодержец, род. п. -жца (Котошихин 4 и др.), др.-русск. *самодържьць*, ст.-слав. **самодръжьць** αὐτοκράτωρ (Супр.), **самодръжителъ** — то же (Супр.). Калька греч. αὐτοκράτωρ. Это слово было принято в качестве титула Иваном Грозным после завоевания Казани и Астрахани; см. Соболевский, «Slavia» 8, 491.

самодуринское «водка с добавлением наркотического средства, употребляемая в преступном мире», арг. (Крестовский, ИОРЯС 4, 1081). От *сам* и *дурный*, *дурман*, по форме представляет собой производное от вымышленного местн. н. **Самодурино*.

самоёд, мн. -ы — стар. название ряда уральских народов на сев.-вост. России и на севере Сибири — ненцев, энцев, нганасан, селькупов, диал. *самоедйн*, собир. *самоёдъ* ж., арханг. (Подв.), др.-русск. *самоядь* (Пов. врем. лет под 1096 г.), *Samojed* (Плано Карпини). || Вероятно, из саам. норв. *Sāme-Ænà*, род. *Sāme-Ædnàm(a)*, саам. к. *Sāme-jemne*, *Sāme-jiennam* «Лапландия»; см. Кастрен у Хайду 12 и сл.; Кипарский, *ZfslPh* 20, 362. Едва ли приемлемо сближение с *сам* и *есть*, вопреки Хольтхаузену (*Aengl. Wb.* 13); см. Томас 139. Сомнительно объяснение как первонач. «болотные жители», вопреки Малиновскому (*KSchlBeitr.* 6, 305), Савинову (РФВ 21, 49). Ср. также *нэнец*, *ярэн*. Новообразованием является *самоёдка* «шапка с длинными, как у башлыка, концами», арханг. (Подв.).

самокрёщёнцы (мн.) — название староверческой секты. От *сам* и *крестить*, потому что они крестили себя сами дождевой водой, которую они собирали в сосудах из молодых веток (Мельников 8, 171).

самокрутка «девушка, которая выходит замуж без согласия родителей», арханг. (Подв.), нижегор. (Мельников). От *сам* и *крутить*, напр. *крутить свадьбу*.

самур «дикий кабан», астрах. (Даль). Предполагают связь с тур., крым.-тат. *samur* «соболь» (Радлов 4, 434), но эти слова слишком отличны по знач. [Скорее всего, это исконное слово, производное от *сам*, диал. также «один, одинокий», ср. близкие в семантическом отношении названия кабана: франц. *sanglier*: *single* «единственный», укр. *одинець* «дикий кабан»: *один*, а также названия свиноматки типа укр. *самура*. — Т.]

самчий «управляющий хозяйством», часто, напр. русск.-цслав., ст.-слав. *самъчин* *οικονομος, ο περιόχτερος* (Супр., Жит. Св. Климентя: *σαρφής ἀξιοματικός*; см. Моравчик, *Вуз. Turc.* 2, 227; Г. Майер, *Ngr. Stud.* 3, 55). || Заимств. из др.-булг. **самъу*, ср. чув. *sum* «число, счет», тур., уйг., чагат., тат., кыпч., казах. *san* «число, счет, множество»; см. Младенов, *RES* 1, 50 и сл.; Гомбоц 119; *UJb.* 8, 271; *Mi. TEL.* 1, 240; не-

сколько иначе Мөнгес (Festschrift Čuževskýj 193 и сл.). Не обоснованы сомнения по поводу -м-; см. Брандт у Преобр. II, 250. См. также *сан*.

самшйт. Из перс. šimšād — то же; см. Локоч 151; Преобр. II, 249; Горяев, ЭС 311.

самшүра «вид женского головного убора», вологодск. (Даль), см. *шамшүра*.

сан, род. п. -а, *сановник*, *осанка*, *приосаниться*, др.-русск. *санъ* «сан» (Лаврентьевск. летоп., Кирилл Туровск.), ст.-слав. *санъ* ἀξίωμα, ἀρχή (Супр.), *сановитъ* ἀξιωματικός (Супр.). Стар. основа на -и. || Ввиду незначительного распространения в слав., вероятно, заимств. из дунайско-булг., ср. тур., чагат., кыпч. *san* «большое число, сан, слава», сев.-тюрк. *sanamak* «ценить»; см. Mi. EW 288; TEI. I, 240; 2, 151; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 127; Младенов 569; RES 1, 50; Брюкнер, ZfslPh 4, 213. С др. стороны, **sanъ* считают родственным др.-инд. *sānu* ср. р. «вершина, высота, острие», твор. *snūnā*, отлож. *snou̯*; см. Мейе, Ét. 243; Бругман, Grdr. 2, 1, 182; Бернекер, AfslPh 38, 263; Траутман, BSW 250; Преобр. II, 250. Не представляется более вероятным сравнение с др.-инд. *san-* «заслуживать», авест. *han-* «заслуживать, выигрывать» (Маценауэр, LF 19, 245 и сл.) или с авест. *spānah-* «святость», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 211 и сл.); см. относительно этого на *святбй*.

санá в выражении: *ни санá, ни манá* «ни тебе, ни мне», поволжск. (Мельников 6, 208). Из тюрк., ср. тур. дат. ед. *вана* «мне», *sana* «тебе», др.-тюрк. *таја* «мне», *саја* «тебе» (Габайн, Alttürk. Gramm. 91).

санайлы — насмешливое прозвище карел, олонецк. (Кулик.). Возм., от фин. *sanoa* «говорить»?

санапáл «нахал», олонецк. (Кулик.), «шелопай, повеса», вологодск. (Даль), *санапáлиться* «вести себя задиристо» (Даль). Вероятно, из франц. *chepapan* «хулиган», стар. *spanane* (1653 г.), от нем. *Schnarrhahn* — то же (Гамильшег, EW 215; Доза 168); см. Савинов, РФВ 21, 30. Ср. *сантрапáл*.

санатóрий, народн. *сенатóрий* (под влиянием *сенáтор*). Из нем. *Sanatorium* от лат. *sānātorium* «место лечения»: *sānāre* «лечить», *sānus* «здоровый».

сандáл I «одномачтовое турецкое каботажное судно», черноморск. (Даль), др.-русск. *сандалъ* (Румянц. палея под 1494 г., Пам.

стар, лит. 3, 53), *сандалец, сандалита* (Хож. Игн. смольн. 4, 6). Через ср.-греч. *σάνταλος* «scapha maiori navigio adiuncta» (Дюканж) или тур., крым.-тат. *sandal* «широкая лодка» (Радлов 4, 304 и сл.); см. Mi. TEI. 2, 152; Фасмер, Гр.-сл. эт. 173; Преобр. II, 249.

сандáл II «порода дерева», др.-русск. *сандаль* (Афан. Никит. 21, часто в XVI—XVII вв. и в эпоху Петра I; Унбегаун 115; Смирнов 270). Через греч. *σάνταλον* — то же из араб. *ṣandal* от др.-инд. *candanas* «сандаловое дерево», *candrás* «блестящий». Допустимо было бы посредство тур. *sandal* «сандаловое дерево» (Радлов 4, 305); см. близкие формы у Миклошича (Mi. TEI. 2, 155), Литзмана (16), Уленбека (Aind. Wb. 88), Гофмана (Gr. Wb. 305).

сандáл III «подсвечник», донск. (Даль); см. *шандáл*.

сандáлия, русск.-цслав., ст.-слав. *сан(ъ)далии* *σανδάλιον* (Остром., Мар., Зогр.) Из греч. *σανδάλιον*, но *сандáлы* мн., вероятно, заимств. с запада через ит. *sandala* от лат. *sandalium*. Первоисточником этих слов является греч. *σάνδαλον*, лесб. *σάνδαλον* «деревянный башмак», которое пришло с Востока; см. Гофман, Gr. Wb. 304; Фасмер, Гр.-сл. эт. 173.

сандáлка — рыба «*Coregonus albula*», олонек. (Кулик.). По мнению Куликовского, названа по оз. *Сандáл-Озеро*, [бывш.] Петрозав. у. [бывш.] Олонец. губ., где ловят эту рыбу.

сандáльник «холщевый сарафан, окрашенный сандалом», вятск. (Даль). От *сандáл II*.

сандарáк «бледножелтая можжевеловая смола, красный мышьяк». Книжное заимств. через франц. *sandaraque* или нем. *Sandarak* из лат. *sandaraca*, греч. *σανδaráκη* от др.-инд. *sandragā-* «имеющий блеск луны»; см. Маценауэр 303; Литзман 16; Уленбек, Aind. Wb. 335; Фасмер Гр.-сл. эт. 173.

сандóль «двурогая острога для битья рыбы», донск. (Миртов), *сандовь* — то же, астрах. (Даль), укр. *сандова, сандóля* — то же. Темное слово.

сáни мн., укр. *сáни* мн., *сáнка* «полоз», др.-русск. *сани* мн., др.-русск., цслав. *сань* ж. «змея», болг. *сáнка* «санки», сербохорв. *сáони* «сани», *сáнькати* се «кататься на санях», словен. *sanj* мн., *sanjkati* se, чеш. *sáně* «сани, челюсть, скула», *saň* ж. «дракон, змей», слвц. *sane* мн. «сани», *saň* ж. «дракон, змей», польск. *sanie, sanki* мн. «санн», *sannice* «полозья», в.-луж. *sanje*, н.-луж. *sańe* мн. «сани». || Ввиду знач. «сани, санный

полоз» и «змея» (ср. *płoz*, чеш. *plaz* «пресмыкающееся») исконнослав. происхождение вероятнее, чем заимств. Сравнивают с лит. *žonas* «бок, сторона», лтш. *sāns* — то же, первонач. «ребро»; недостоверна связь с греч. *σάνις*, род. п. *-ίδος* ж. «свая, балка, толстая доска» (с возможным **ks-*); см. Зубатый, AfslPh 16, 410 и сл.; М.—Э. 3, 804 и сл.; Траутман, BSW 298; Цупица, ВВ 25, 93; Брюкнер, KZ 45, 106 и сл.; 48, 170; AfslPh 11, 138; Шрадер—Неринг 2, 322. Ср. греч. *σηνίκη ἄτροχος ἄμαξα* (Гесихий), в котором предположили «восточноевропейский» элемент (Хирт, Idgmanen 699; Розвадовский, RS 5, 255; Шрадер—Неринг, 1, 450; Якобсон, Ἀντιῶρον 205). Следует отклонить попытки объяснения слова *сани* как заимств. из фин.-угорск. (ср. саам. к. *šánppe* «вид саамских саней», манси *šun*), вопреки Калиме (WuS 2, 183 и сл.; RS 6, 82), Фасмеру (RS 4, 166), а также попытки сблизить это слово с тат. *šana* «сани», казах. *šana*, монг. *šana*, бурят. *sana*, калм. *tsanə* «сани, лыжи» (о последних ср. Радлов 4, 286, 1856; Рамstedт, KSz 15, 135), поскольку эта близость носит исключительно случайный характер, вопреки П. Шмидту (JSFOu 42, 5). Др.-русск. обычай везти покойника на кладбище на саях даже летом (Срезн. III, 258) объясняет др.-русск. выражение: *сидѣти на саньхъ* «стоять одной ногой в могиле» (Шрадер—Неринг, I, 129). [См. еще из литературы: Кипарский, «Oxford Slavonic Papers», 3, 1952, стр. 68; Мошинский, Zasiąg, стр. 215; Ряснянен, UAJb., 25, 1953, стр. 23 (где отстаивается мысль о заимствовании из фин.), а также Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, 1958, стр. 398, который сравнивает славянские слова еще с осет. *žonuč* / *sonæğ* «сани; челюсть». — Г.]

санитар, **санитарный**, прилаг., народн. *сенатбры* мн. «санитары», казанск. (РФВ 21, 238), польск. *sanitarny*. Возм., через франц. *sanitaire* «относящийся к здравоохранению» + суф. *-ar-* (Горяев, ЭС 451).

сантиментальный, см. *сентиментальный*.

сантиметр. Из франц. *centimètre* — то же, которое представляет собой искусственное сложение из лат. *centum* «сто» и франц. *mètre* «метр» (Гамильшер, EW 198).

сантрапал «нахал», пенкурск. (Подв.). См. *санапал*. [Скорее всего преобразовано из *шантрапал*; см. Якобсон, IJSLP, 1/2, 1959, стр. 268. — Г.]

сантуринское вино «сладкое вино с острова Санторин, Греция» (Мельников 2, 335; Гоголь). От ит. названия этого острова — Santorin: Sancta Irēnē «святая Ирина».

- санчак** «правитель, наместник», только др.-русск. *санчакъ*, часто в XVI в. (Позняков, 1558 г., 27 и сл.; Триф. Коробейников, 1584 г., 42, 48 и сл.), наряду с *санчакбей* (Пов. о разор. Рязани; см. Срезн., Сведения № 39). Из тур. *sançakbâji* «наместник» к *sançak* «знамя, штандарт», прежде — «губерния» (Радлов 4, 311); см. Корш, *AfslPh* 9, 666.
- сап**, укр. *сап*. Связано чередованием гласных с *сопля*, *сопётъ* (Преобр. II, 252). Мюленбах — Эндзелин (М.—Э. 3, 806) сравнивают далее с лтш. *sâruļi* «пушистые сережки тополей», лат. *sapa* «сок».
- сапа I** «траншея, стрелковый окоп», *сáпать* «работать сапкой», стар. *запа* и *сап* м., в эпоху Петра I; см. Смирнов 270. Из франц. *sap(p)e* «траншея», а форма на *з* — через нем. *Sappe* (1653 г.; см. Клюге-Гётце 498 и сл.); ср. Преобр. II, 251.
- сапа II**, также *сáпка* «кирка, мотыга», южн. (Даль), укр. *сáпá* «мотыга». Из франц. *sape* «кирка», ит. *zarra*, *sapa* — то же (Mi. EW 27; Бернекер 1, 121). Едва ли через рум. *sapă* «мотыга», вопреки Маценауэру (LF 19, 246). Ср. *сапёр*.
- сапа III** — рыба «*Surginus ballerus*, чебак», также «лещ, *Abra-mis ballerus*» (Даль¹). Недостоверна связь с лит. *šápalas* «рыба *Leuciscus cerhalus*», лтш. *sapals* «вид карпа», вопреки Маценауэру (LF 19, 246 и сл.), которые сближаются с др.-инд. *śarhaḡas* «*Surginus sorphogē*»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 302; Траутман, *BSW* 299. Едва ли также возможна связь (вопреки Маценауэру 303) с нем. *Zore* «вид карпа» (Марка, *Zure* (Силезия) (Гримм 16, 77).
- сапа IV**, *сап* «змея», донск. (Миртов). Неясно. Предполагали табуистическое название, из **цапа* от *цапать* (Зеленин, Табу 2, 45). Ненадежно также предположение о заимствовании из греч. **сáпа*, дор. *сáф*, атт. *сѳ* «ядовитая змея» (Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 174).
- сапёр**, род. п. -ёра. Из франц. *sapeur* — то же от *sape* «траншея, окоп» (см. *сапа I*).
- сапётка** «улей, сплетенный из ивовых прутьев», кавк. (Даль), «корзина для посадки пойманной рыбы», донск. (Миртов), терск. (РФВ 44, 106), также *сепётка*, укр. *сапёт* «кузов, корзина». Из тур., крым.-тат. *sápät* «корзина» (Радлов 4, 495), которое считается перс. словом; см. Mi. TEI. 2, 155; Локоч 139.

¹ У В. Даля (см.) приведено только первое слово. — *Прим. ред.*

сапировать «вести траншею», впервые у Штурма, 1703 г., также *запировать*¹, при Петре I; см. Смирнов 270. Через нем. *sapieren* — то же или непосредственно из франц. *saper* — то же.

саплеж «лапша», тульск. (Даль). Неясно.

сапбг, род. п. -а́, диал. *сопбг*, *саббг*, *заббг*, др.-русск. *сапогъ* (Новгор. I летоп., часто, Срезн. III, 261 и сл.), ст.-слав. *сапогъ* *ἰπόδισμα* (Остром., Ассем., Мар., Зогр.). Обычно сближается с *сопель*, *сопеть* (см.), чеш. *sorouch* «дымоход, отверстие в печи», слов. *soruch* — то же (Соболевский, РФВ 65, 409 и сл.). В таком случае развитие знач. было бы сл.: «трубка духового инструмента» > «трубка» > «голенище»; см. Преобр. II, 251. Происхождение франц. *sabot* «деревянный башмак» из того же источника, вопреки Соболевскому (там же), исключено. Из русск. происходят лит. *sopāgas*, *zorāgas*, лтш. *zābags*, *zābaks*; см. М.—Э. 4, 694; Брюкнер, FW 189. Неприемлемы прежние этимологии русск. слова из фин.-угорск. и тюрк., вопреки Коршу (AfsIPh 9, 494); см. Миккола, *Verühg.* 160; *Mi. TEL.*, Доп. I, 19. Следует отделять эти формы от *чобот*. Из слав. **sarogъ* заимств. фин. *saaras* (с вторичным —s), эст. *saabas*, карельск. *šaarpa* (**saarpa*-); см. Сетälä, YÄH 61 и сл.; Оянсуу, FUF 11, 150; *Neuphil. Mitteil.* 9, 131; Миккола, там же; ÄB 37; Фасмер, RS 6, 185 и сл.; Кипарский, RES 24, 39. Ср. вост.-монг. *sab* «башмак», манчж. *sabu* — то же (Руднев, Материалы 118; Зап. Вост. Отд. 21, 9). [Очевидно, заимств. из прабулг. **saBaG-*/**saVuG-*, др.-тюрк. (печен., кыпч.) **saraγ-*, **saruγ-* «обувь с голенищем» < «стебель»; ср. тюрк. *sar* «рукоятка, стебель»; см. Вахрос, Наименования обуви, 1959, стр. 168; впрочем, возможно ир. происхождение; см. Трубачев, «Этимология. 1965», М., 1967, стр. 40; иначе см. Львов, «Этимология. 1967», М., 1969, стр. 188—189, с литер. — Т.]

сапрон «невежа, мужлан», калужск. (Даль). От имени собств. *Сопрон*, *Софроний* из греч. *Σωφρόνιος* — имя собств.

сапфир, *самфир*, см. *сафир*.

сара́ «деньги», см. *сáры*, курск., сиб., оренб. (Даль). Из тюрк.; ср. тур., тат., кыпч., кирг., казах. *sary* «желтый», тур. *sary altun* «чистое золото» (Радлов 4, 319 и сл.); см. *Mi. TEL.* 2, 152. Ср. *сáрика*.

сарабалина, см. *сербалина*.

¹ У Смирнова (см. там же) это слово дано в форме *заппировать*. — *Прим. ред.*

сарай, уже у Арсен. Сухан., 1651 г., 120. Заимств. через тур., кыпч., уйг., тат. *sarai* «дом; дворец; каравансарай; комната для жилья; стойло; тележный сарай». Из перс. *sarāi*, *sarā* «дворец» (Радлов 4, 315; Хорн., *Npers. Et.* 161); см. *Мi. TEI.* 2, 155. Перс. слово восходит к др.-ир. **srāda-*, которое родственно гот. *hrōt* «крыша» (Лиден, *Studier tillegn. Ad. Noreen* 432 и сл.). К тому же источнику через посредство франц. *sérail* следует возводить и *серай*, *сераль*. Сюда же *Сарай* — город на нижней Волге (Лаврентьевск. летоп. под 1261 г.), ср.-греч. *Σαράγιον* (XIV—XV вв.; см. Моравчик, *Vyz. Turc.* 2, 228); ср. Соловьев, *Ист. России I*, 841.

саранá «сибирская красная лилия, *Lilium tenuifolium*; желтая лилия, *Lilium martagon*», вост.-русск. (Даль). Из тат. *sarana* «лилия», монг. *sarana* «дикий чеснок»; см. Рясянен, *Tat. Lehnw.* 59. Неточно произведение из тюрк. *sary* «желтый» (Маценауэр, *LF* 19, 247; Преобр. II, 252).

сарáнец «веревка на неводе», см. *шарáнец*.

Сарáнск — город, столица Мордовск. АССР. Производное от названия реки *Сарáнка*.

саранчá, диал. *саранá*, севск.; укр. *саранá*, блр. *саранчýк*, польск. *szarańcza* (Серотка, 1584 г.). Заимств. из тюрк. *sarynča* — то же, производного от *sary*(γ) «желтый», *saryža* «желтоватый»; ср. кыпч. *sarynčqa* — то же, *saryžqa* (XIII в.); см. Ковальский, *JP* 27, 52 и сл.; Корш, *AfsIPh* 9, 666; Соболевский, *ИРЯ*, 2, 346. Ср. *кагаža* «олень»: *kara* «черный». Ср. в семантическом отношении алт. *sary mangys* «саранча». Следует отвергнуть мысль о родстве с др.-инд. *çalabhás* — то же, вопреки Юсти (у Бартоломэ, *Zum airan. Wb.* 238). Форма *саранá* представляет собой новообразование от *саранчá*.

Сарáтов (упомин. в *Хожд. Котова*; см. *ИОРЯС* 15, 4, 292), первонач. был расположен на левом берегу Волги, казах., тат. *Saratau* — то же (Радлов 4, 318), калм. *Šartū balγuṣq* (под влиянием калм. *šarγ* «желтый» и *balγuṣq* «селение, город») (Рамстедт, *KWb.* 351). Первонач. из сев.-тюрк. *sary* «желтый, белый» и *tau* «гора»; ср. тат., кыпч., казах. *tau*, кирг. *tō*, тур., крым.-тат., азерб. *daγ* — то же (Радлов 3, 772, 1140, 1421, 1611). Неприемлемо предположение об ир происхождении и сравнение с др.-инд. *sarati* «течет», уже потому, что тогда должно было бы быть ир. *h-*, а не *s-* (Фасмер, *ZfsIPh* 15, 104 и сл.; Радлов 3, 772; Гераклитов, *Саратов*, 1919 г.); см. *IJb.* 8, 235, вопреки Мадуеву (*Сб. Со-*

болевскому 401 и сл.). Неверно также сравнение Мадуева с рум. *Sarată* и названием реки *Seret*.

сарафán; стар. также в знач. «мужской кафтан», др.-русск. *сарафанъ* «длинный мужской кафтан» (Никон. летоп.; см. Срезн. III, 262 и сл.; Домостр. К. 29, Заб. 89). Заимств. с Востока, через тюрк. *sāgara(i)* из перс. *segārā* «почетная одежда», *σάραπις* (Гесихий); Хорн, *Npers. Et.* 160; Корш, *AfsI Ph* 9, 489; Mi. *EW* 288; Локоч 146; Преобр. II, 252.

сарацán «араб, мусульманин», прилаг. *сарацáнский*, также *сарацáнский*; *сарацáнское пшено* «рис», русск.-цслав. *сракининъ*, *саракининъ*, ст.-слав. **срацине** мн. Ἀραρηνοί (Супр.), наряду с др.-русск. *сорочининъ*. Заимств. из ср.-лат. *sagacēnus*, а формы на *-к* — непосредственно из греч. *σαρακηνός*; см. Соболевский, *РФВ* 64, 176; Mi. *TEL.* 2, 163; *EW* 316. Источником греч. и лат. слов является араб. *šark* «восток»; см. Литман 68; Локоч 147; Преобр. II, 252; М.-Любке 629.

сáрвень м. «обмотка каната», морск. Через голл. *serving* — то же из англ. *serving* «служащий (для предохранения)»; см. Мёлен 184. Ср. также *швицáрвень*. Гейтлер (*LF* 3, 88) неправильно сравнивает с лит. *šarvas* «доспехи».

сáрга I «длинный, тонкий прут или полоска из березовой коры для плетения лаптей», олоонецк. (Кулик.), «лыко», череповецк. (Герасим.), *сáрга*, *сáрка* — то же, тоб. (*ЖСт.*, 1899, вып. 4, 509), с.-в.-р., вост.-русск., оренб., перм. (Даль), *сáрья* «припособление из связанных деревянных палочек для битья шерсти», арханг., мезенск. (Подв.). || Формы без *-г-*, возм., из люд. *sard'*, мн. *sard'ad*, фин. *sarja* «планка, дранка», а другие, возм., с новым русск. *-г-*, отсюда же или из карельск. *šarga*, вепс. *sarg* «полоска коры», фин. *sarka* «полоска нивы»; см. Калима 213 и сл.; *РФВ* 65, 174; Грот, *Фил. Раз.* I, 473; Преобр. II, 253. Коми *sargi* «завязка для прикрепления косы к рукояти» заимств. из русск.; см. Вихм. — Уотила 230. Сюда же, возм., *сáрга* «шкура», колымск. (Богораз), если оно значило первонач. «полоска шкуры».

сáрга II «серое домашнее сукно», олоонецк. (Кулик.). Из карельск. *šarga*, фин. *sarka*, род. п. *sagan* «грубая шерстяная ткань»; см. Калима 214.

саргán — морская рыба «*Belone rostrata*», черноморск. (Даль). Из ср.-греч. *σαργάνιον* (причерноморск.), стар. *σαργάνη* «*Belone*» (Гофман — Иордан 249), *σαργάνος* — то же (Бикелас); ср. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 174; Г. Майер, *Alb. Wb.* 379; *Türk. Stud.* 26; Торбьёрнссон 1, 31.

сардель ж. — рыба «*Engraulis encrasicolus*», начиная с Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 271, укр. *сарделья*, польск. *sardela*. Из ит. *sardella* — то же от лат. *sardina* «рыба, вылавливаемая у сардинского побережья»; см. Клюге-Гётце 499; Преобр. II, 253.

[**сарделька** «вид толстых коротких сосисок». От *сардель* (см.). — Т.]

сардий «агат телесного или коричневатого цвета», русск.-цслав., сербск.-цслав. *сардиш*. Из греч. *σάρδιον* — то же (Аристофан, Платон, Нов. Зав.), первонач., вероятно, *σάρδιος λίθος* от *Σάρδεις* «камень из Сард в Лидии»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 175; Гофман, Gr. Wb. 306; Бузак 853.

сардин(к)а. Из франц. *sardine* от ит., лат. *sardina*, *sarda*, буквально «сардинская рыба» (Гамильшер, EW 786; М.-Любке 630; Клюге-Гётце 499).

сардонка «щука», колымск. (Богораз). Неясно.

Сарепта — стар. название Красноармейска, поселения, основанного нем. колонистами на Нижней Волге, на *Сарпе*, в 1765 г. Отсюда прилаг. **сарепский*. Названо так под влиянием библейского местн. н. *Сарепта*, др.-еврейск. *Šārfāt*, близ Сидона, греч. *Σάρεπτα* (Гуте 575; Бауэр, Wb. zum NT 1238), поводом для чего послужила форма прилаг. Калм. название — *Saksūn* (от нем. *Sachsen* «саксонцы, Саксония»); см. Рамстедт, KWb. 309.

саржа, также в арханг., новгор., тверск. (Подв., Даль), начиная с Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 271. Из франц. *sarge* или ит. *sargia* от лат. *sērica* «шелк» (М.-Любке 647); ср. Mi. TEL. 2, 149; EW 288; Преобр. II, 253.

сарзан «рослый мужчина», олонецк. (Кулик.) Неясно. Неприемлемо возведение к фин. *sorsa* «утка», вопреки Погдину; см. Калима, RS 5, 90.

сарина «копейка», смол. (Добровольский). От *сарá* (см.).

Саркел — столица хазар на нижнем Дону, др.-русск. *Саркель*, ср.-греч. τοῦ Σάρκελ τοῦ τῶν Χαζάρων κάστρου... ἐρημνύεται δὲ παρὰ αὐτοῖς τὸ Σάρκελ ἄσπρον ὀσπίτιον (Конст. Багр., De adm. imp. гл. 42), Σάρκελ... λευκὸν οἶκημα (Феоф., Contin.); см. Моравчик, Вуз. Турс. 2, 229, др.-русск. *Бѣла Вѣжа* — то же (Пов. врем. лет под 965 г.), первонач. «белая башня» или «белый дом» (см. *вѣжа*). Связано с тур. *şarū* «желтый»,

чагат., уйг. *saγuγ*, чув. *šugə* «белый», а также чув. *kil* «дом» (из **käl*); см. Гомбоц 200; Рамстедт, JSFOu 38, 1, 13; Маркварт, Streifz. I и сл.; KSz 11, 15; Фехер, KSz 19, 17 и сл.; Куник—Розен, Аль Бекри 125. Андреас (у Маркварта, WZKM 12, 194) менее удачно выделяет во второй части перс. *kälā*, ср.-перс. **kalāk*.

сарлык, **серлык** «монгольский или тибетский крупный рогатый скот, як», сиб. (Даль). Из монг. *sarlug*, калм. *sarlog* — то же, откуда алт., саг. *sarlyk* — то же (Рамстедт, KWb. 313; Радлов 4, 335).

сарма «перекат, речной порог», вост.-русск. (Даль), *сорма* «мелкое место в реке с твердым дном», донск., вост.-русск. (Даль). Неясно. Не связано с др.-инд. *sáratī* «течет», вопреки Горяеву (ЭС 312); см. Преобр. II, 253.

сарна «серна», зап. (Даль). Заимств. из польск. *sarna* — то же. См. *сёрна*.

сарновать «говорить, беседовать», кильдинск. (Итконен). Из саам. кильд. *sarpuð*, саам. тер. *sarnad* — то же; см. Итконен 57.

сарбога, см. *сорбога*.

Сарпа — приток Нижней Волги близ Сарепты, калм. *Šorwo* — то же (Рамстедт, KWb. 365). См. *Сарепта*, *сарпінка*.

сарпаль «широкий крестьянский кафтан», смол. (Добровольский).¹ Неясно. Ср. *харпаль*.

сарпать «фыркать (о лошади)», олонекк. (Кулик.), «фыркать, вынюхивать, искать, выражать недовольство», смол. (Добровольский), межд. *сарп* «фырк!», смол. Звукоподражательное.

сарпінка «полосатая или клетчатая хлопчатобумажная ткань из Сарепты», сарат. Производное от названия реки *Сарпа* (см.), ср. также *Сарпинский остров* (Эльи 816), прилаг. *сарпино*. Ср. *Сарепта*, *серпінка*.

сарсапариль, *сассапариль* ж., также *сарсапарель*, *сассаперель*, *сапарель*, колымск. (Богораз) «кустарниковое растение, терновник, ежевика, *Smilax sarsaparilla*». Книжное заимств. из нем. *Sarsaparille* от исп. *zarzaparilla* — то же: *zarza* «ежевичный куст» + фам. врача Парильо, который открыл это растение и привез в Европу (Хайзе); см. Преобр. II, 253.

¹ У Добровольского это слово не найдено. — Прим. ред.

сарт — стар. название тюрк. населения городов Средней Азии. Через уйг., чагат., казах., алт. *sart* «сарт, купец» (Радлов 4, 335) из др.-инд. *sārthavāha* «предводитель каравана», *sārtha* «караван»; см. Самойлович, ЖСт., 19, 3, 269; Банг—Габайн, Sitzber. Preuss. Akad., 1931, стр. 497; Радлов, Этногр. Обзор. 86, 282 и сл.

Сартак — былинный враг Руси, зять Калина-царя (Киреевский I, 72). Из тюрк. *Sartāk* — имя сына Батыя, которому была вверена защита западных границ государства Батыя; см. Бартольд, Enc. d. Islam I, 709 и сл.; Фасмер, ZfslPh 1, 167.

сартóв, *sortóв* «просмоленный корабельный канат», стар., впер-вые *sortou*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 279. Из голл. *sortouw* — то же; ср. Мёлен 185.

сары мн. «непромокаемая обувь», колымск. (Богораз). Заимств. из диал., в котором *s-* соответствует *š-*. См. близкие формы на *чаркí*. Ср. венг. *saquí* «башмак» (Гомбоц 115).

сары́га, см. *сары́ч*.

сары́нь «толпа, сброд», поволжск., *сары́нь на кичку* — призыв волжских разбойников к команде судна предать хозяина, чтобы овладеть судном (*кичка* — «нос судна»); см. Мельников 1, 42; Нов. Энци. Сл. 11, 642. Также *сары́нь* «детвора», пошехонск. (ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 512), «стая волков», арханг. (Подв.). Неясно. [Несомненно, произведено от др.-русск. *sara*, *sar* «матрос», о котором см. Унбегаун, ZfslPh, 26, 1957, стр. 104 и сл.; Фогараша, «Studia Slavica», 5, 1959, стр. 202 и сл. — Т.]

сары́ч, род. п. -á «вид коршуна», *сары́га* — то же. Заимств. из тюрк.; ср. сев.-тюрк. *saɣuça* «порода охотничьих соколов», тур. *saɣuça* «желтоватый», *saɣužuk* «какая-то птица» (Радлов 4, 325). От уйг. *saɣuç* «желтый», тур. *saɣu* — то же, чагат. *saɣ* «кобчик, коршун», монг. *saɣ*, калм. *saɣ*; см. Mi. TEI. 2, 152; Преобр. II, 253; Рамстедт, KWb. 313. Неправильно предположение о родстве с др.-инд. *sāgam* «дере-вина, сердцевина дерева», *sāraṅgas* «вид антилопы», арм. *uɣuk* «прокаженный», вопреки Петерссону (РВВ, 40, 96).

сарья «снаряд из связанных деревянных палочек для битья шерсти», арханг., мезенск. (Подв.), см. *сарга* I.

сас «сакс, саксонец», только др.-русск. *Сасъ*, *Сасинъ*, в именах собств., с XV в. (Шахматов, Двинск. грам. 2, стр. 103 (№ 83 и др.)), укр., блр. *сас*, ср.-болг. *сасинъ*, др.-сербск. *сасинъ*, чеш.

sas, польск. sas. Заимств. из д.-в.-н. sahsa «сакс», ср.-нж.-нем. sasse; см. Mi. EW 288; Соболевский, AfsIPh 32, 309 и сл.; РФВ 64, 170 и сл. Не праслав., как пытается доказать последний; см. Миккола, RES I, 199. Недостоверна связь с русск.-цслав. *сасъка* «плавильная печь» (Срезн. III, 263), а также с *сасыгъ* — то же (Изборн. Святосл. 1073 г. и др.; см. Срезн., там же). От **Сас*-произведено *Сасово* — мест. название в Рязанск. обл., откуда *сасовка* «сорт льна из Сасова» (Мельников 8, 161).

сассапариль, см. *сарсапариль*.

сата «мера хлеба», церк., русск.-цслав., ст.-слав. *сата* (Остром.), *сатъ* *сатов* (Зогр., Мар.). Из греч. *сатов* — то же, семит. происхождения (Гуте 418; Бауэр, Wb. 1242); ср. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 273; Гр.-сл. эт. 175.

сатанá, др.-русск. *сатана сатанѣс* (XIV в., Срезн. III, 263), также ст.-слав. *сотона*, русск.-цслав. *сотона* (Остром., Мар., Зогр., Euch. Sin., Супр.); см. Дильс, Aksl. Gr. 117 и сл.; древнее заимств. из греч. *сатанѣс* от др.-еврейск. *sātān*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 277; Гр.-сл. эт. 175; Mi. EW 317; Соболевский, РФВ 20, 244; Кипарский 130. Неубедительно предположение о заимствовании *сотона* из гот. *satana*, вопреки Стендер-Петерсену (430 и сл.; ZfsIPh 13, 250); см. Кипарский, там же; Сергиевский, ИРЯ 2, 358. Форму *сатана* можно объяснить из *сотона* вторичным приспособлением к греч. форме. Сюда же *сатанайл* «верховный сатана», др.-русск. *сотоноилъ*, Лаврентьевск. летоп. под 1169 г. (Преобр. II, 253), из греч. *Σαταναιήλ*.

сатин, род. п. -а. Через нем. *Satin* или франц. *satin* «атлас», которое толкуют из араб. *zaitūnī* «из китайского города Цзяодун»; см. Литгман 94; Гамильшер, EW 787; Клюге-Гётце 499; Преобр. II, 254; Лукоч 171.

сати́ра, семинаристское ударение *сати́ра*. Заимств. через франц. *satire* из лат. *satira*, более стар. *satura* (*lanx*) «блюдо с разными плодами, ежегодно подносимое богам; десерт; смесь, стихотворная смесь»: *satur* «сытый» (Хайзе).

сатисфа́кция «удовлетворение в делах чести», начиная с Петра I, 1721 г.; см. Христиани 23. Через польск. *satysfaksja* из лат. *satisfactiō*.

сатба́ха «маленький базар горцев», кавк. (Даль). Заимств. из тюрк., ср. чагат. *satuγ*, тат. *satū*, кыпч. *satuk* «торговля, продажа», уйг. *sadyk* — то же (Радлов 4; 380 и сл., 386).

сáтьма «отлогий берег Оки», ряз. (РФВ 28, 63). Неясно.

саур «груз, балласт», донск. (Миртов). Через тур. *sabuga*, *sağa* (Радлов 4, 423) или нов.-греч. *σαβοβρα*, ит. *savogga* от лат. *sabugga* — то же; см. Г. Майер, *Türk. Stud.* 84; *Alb. Wb.* 420; М.-Любке 619.

саурей «вид сига», печорск. (Подв.). Неясно.

Сафáт-река́ «сказочная река в народн. творчестве, на которой гибнут русские богатыри». Заимств. из апокрифической литературы.; ср. др.-русск. *дебрь Асафатова* (Хож. игум. Дан. 37) и *гробъ Асафатовъ, Асафатъ царь иудѣискъ*, греч. Ἰωσαφάτ, Ἰωσαφάτος, Ἰωσαφάτης. От названия Иосафатской равнины — ἡ κοιλάς Ἰωσαφάτ (Иоил 4, 2, 12), на которой якобы Иегова будет судить народы; см. Ягич, *AfsI Ph* 1, 85.

сафíр, *сапфíр* (например, у Крылова), дслав., др.-русск. *сапъфиръ*, *самъфиръ* (XV в., Собрн. Кирилло-Белозерск. мон.; см. Срезн. III, 256), *сапфиръ* (Шестоднев Георг. Писид.). В др.-русск. определенно из греч. *σάπφειρος*, *σάμφειρος* (Дюканж) от др.-еврейск. *sappîr* из др.-инд. *śanirgiya* «сапфир», буквально «любимый Сатурном»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 173; Литтман 16; Гофман, *G. Wb.* 305 *Совр. русск.*, возм., из франц. *saphir* от лат. *sapphirus*; см. Преобр. II, 251.

сафóй «сорт капусты». Через нем. *Savoierkohl* от франц. *Savoie* «Савойя», ср.-лат. *Sabaudia*; см. Маценауэр, *LF* 19, 241.

сафья́н, *сапоги сафьяны*, у Котошихина 82, укр. *сап'ян*. Объясняют обычно через тюрк.: ср. тур., балкар., карач. *sahtijan* — то же, крым.-тат., кыпч. *saktyjan*, тоб. *saktajan* (Радлов 4, 256, 282; *KSz* 10, 129; 15, 250) — из перс. *sehtijān* — то же; см. Преобр. II, 254; Литтман 95; Локоч 140 и сл. Этимология от названия города *Саффи* в Марокко оспаривается; см. Литтман (там же) против Миклошича (*Mi. TEI.* 149; *EW* 287), Брюкнера (479), который ссылается на франц. *maroquin* «сафьян», собственно «марокканский». Считают, что нем. *Saffian*, англ. *saffian* пришли с Востока (Клюге-Гётце 494; Хольтхаузен, *EW* 148), как и чеш. *safián* (Голуб—Копечный 326). Перс. слово связывается с перс. *seht* «крепкий, жесткий» (Локоч, там же); ср. Хорн, *Npers. Et.* 160. Ср. *турец-сафьян* в былинах.

Сахали́н, народн. *Соколиный* под влиянием слова *сокол*; см. Соболевский, *Лекции* 145. Название острова объясняется из маньчж.; см. Томас 138.

сáхар, укр. *сáхар*(ь), блр. *сáхар*, др.-русск. *сахарь* (Кирилл Туровск., Афан. Никит.; см. Срезн. III, 264; также Агрефен., 1370 г., 16 и др.). Из греч. *σάχχαρον* (Диоскорид, Перипл Красного моря) от пали *sakkhaṛā*, др.-инд. *śáṅkaṛā* «гравий, галька, песок, сахарный песок» (Гофман, Gr. Wb. 303; Буазак 849; Шрадер—Неринг 2, 705; Фасмер Гр.-сл. эт. 176; Преобр. II, 254). Сюда же *Сáхар медович* «льстец» (Мельников).

сахарин. Заимств. из нем. *Saccharin*, которое образовано в 1879 г. от лат. *saccharum* изобретателем К. Фальбергом из Нассау (1850—1910 гг.); см. Клюге—Гётце 494. См. *сáхар*.

сáхта «поросшая кустарником и заливаемая водою ложбина между холмами», мезенск., пинежск. (Подв.). Едва ли из слишком отдаленного территориально ханты *sāxēt* «вид ивы»; «большое пастбище; пастбище на песчаной почве» (Паасонен, *Ostjak. Wb.* 207).

сашá «шоссе», курск. (Даль). Через польск. *szosa* из франц. *chaussée* от народно-лат. (*via*) *calciata* «дорога, покрытая известняком».

сáйн I «сарафан из крашенины, распашной сарафан», тверск., смол., «высокая юбка с помочами», курск. (Даль), блр. *сáйн* «нижняя юбка», также в былинах, у Кирши Данилова. Засвидетельствовано в XVI в. в Гродно, в XVII в. — в Смоленске, Могилеве (Вольтер, ИОРЯС 22, 1, 120 и сл.): *саян немецкий*, др.-польск. *sajan* «короткий солдатский кафтан» (Рей). || Заимств. через польск. из ит. *saione* «грубая широкая фуфайка» от *saio* «простая фуфайка, солдатская куртка»: лат. *sagum* «солдатский плащ», кельт. происхождения; см. Маценауэр 302; Брюкнер 479; Зеленин, RVk. 213. Допустимо было бы посредство ср.-в.-н. *sei(e)n*, ср.-нж.-нем. *sagen* «шерстяная ткань» из франц. *sayon* «плащ», ст.-франц. *saie* (относительно близких форм см. Паландер, *Frz. Einfl.* 126; Суолахти, *Franz. Einfl.* 2, 233; Гамильшер, *EW* 780). Лит. *sajõnas*, *sejõnas*, *sijõnas* «юбка, летняя женская одежда» заимств. из вост.-слав.; см. Скарджюс 195; Вольтер, там же; Зеленин, *ZfslPh* 2, 205. Невероятно происхождение из тур. *saja*, вопреки Френкелю (*IF* 52, 299), Абрамову (*ЖСт.*, 15, 3, стр. 206 и сл.), поскольку последнее само восходит через нов.-греч. *σάγιον*, мн. *σάγια* к лат. *sagum*; см. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 55; *Ngr. Stud.* 3, 57.

сáйн II «шутливое прозвище курян», «название монастырских (в прошлом) крестьян в бывш. Курск., Львовск., Фатежск. уу.» (Абрамов, *ЖСт.*, 15, 3, стр. 203 и сл., с литер.). Веро-

ятно, первонач. по их одежде — *сайну* (см. *сайн* I), «который они носят с гордостью»; см. Зеленин, *Этногр. Обзор.* 71, 339 и сл.; 74, 130; Абрамов, там же. Прочие этимологии представляются устаревшими, напр. от мнимого **сае*, вместо *себѣ* (Соболевский, *ЖСт.*, 1892, вып. 1, стр. 17; РФВ 54, 39; Потеня и Халанский, *ЖСт.*, 15, 3, стр. 205; Зеленин, *ЖСт.*, 1904, вып. 1, стр. 64, 69, что оспаривается Абрамовым (там же), который не признает существования **сае*); так же и более раннее мнение Зеленина (*Этногр. Обзор.* 71, 340) о том, что это название происходит от диал. произношения -с- вместо -ц-, в противоположность *цуканам*, недостоверно, потому что *сайны* различают -с- и -ц-; см. Абрамов, *Этногр. Обзор.* 73, 239. См. еще *талаган*.

сберкасса — недавнее сокращение из слов *сберегательная касса*.

сбитень м. «напиток из воды, меда и пряностей». От *сбить*, *бить* (Преобр. II, 255).

сбндить «украсть», кашинск. (См.). Неясно.

сбор, др.-русск., ст.-слав. **съборъ** συναγωγή, σύνδος, ἐκκλησία (Остром., Супр.). От *беру* (см.).

сбруя (уже у Котошихина 52), диал. *зброя* — то же, донск. (Миртов), укр. *збру́я*. Возм., заимств. из польск. zbroja «вооружение, снаряжение», которое могло бы быть связано с сербохорв. брѣј «число» (первонач. «надрез»), а также с *брить*, *брѣю* и родственными (см. на последнее слово, а также Бернекер 1, 87), ср. Желтов, *ФЗ*, I, 1876, вып. 4, стр. 39; Грот, *Фил. Раз.* 2, 306 и сл.; Брюкнер 668; Преобр. I, 244.

сбрындывать «метаться, удирать», арханг. (Подв.); ср. польск. bynda «шутка, шалость» (см. выше, на *брында*).

свада «ссора», др.-русск., ст.-слав. **съвада** — то же. От *вадить* (см.). Последнее сравнивают с тохар. А was «ссора, борьба»; см. Дюшен—Гийемен, BSL 41, 181.

свадьба, укр. *свадьба*, *свайба*, блр. *свадзьба*, др.-русск., русск.-цслав. *сватъба* (Изборн. Святосл. 1076 г.), болг. *сва́тба*, сербохорв. *сва́дба*, словен. *svâdba*, чеш., слвц. *svadba*, польск. *swadźba*, н.-луж. *swajźba*, *swaźba*. || От *сват*, собственно «сватовство»; см. Соболевский, *Лекции* 104; Mi. EW 332. Неприемлемо ввиду русск.-цслав. свидетельства сближение с *веду*, *водитъ*, вопреки Желтову (*ФЗ*, 1876, вып. 1, стр. 20).

Народн. также *свѣръба* под влиянием *сварѣться* «ссориться» (Апель, РФВ 3, 87).

свѣра «ссора, вражда, перебранка», *сварѣться*, укр. *свар* м. «ссора, укор», *свѣра* ж. «ссора», *сварѣтися*, др.-русск. *сварѣ* «ссора», *сварити* «спорить», ст.-слав. *сварѣ* *мѣхѣ* (Супр.), болг. *свѣра*, словен. *svâr* «порицание», *svariti*, *-im* «порицать, увещевать, предостерегать», чеш., слвц. *svâg* «ссора, раздор, распря», польск. *swar*, *swarzyć się*, в.-луж. *swaŕ*, *swarić*, н.-луж. *swar*, *swariś*. Ср. также *сѣбра*. || Родственно др.-исл. *svaga* «отвечать», гот. *swagan* «клясться», д.-в.-н. *swerian* «клясться, говорить определенно», первонач. «отвечать», оск. *svergunel* «говорящему», далее лат. *sergo* «беседа, разговор», др.-сакс. *antswôr* ж. «ответ» (ст.-слав. *сварѣ*), англос. *andswaru* «ответ», нов.-в.-нем. *Schwur* «клятва»; см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 206 и сл.; Траутман, *BSW* 296 и сл.; Торп 549; Младенов 571; Шкарич, *ZfslPh* 13, 347; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 290 и сл.; *Aengl. Wb.* 333.

Сварбѣ — верховное божество языческой Руси, соответствующее в переводной литературе Гефесту, но также и Гелиосу (Ягич, *AfslPh* 4, 420 и сл.), др.-русск. *Сварогѣ* (Малала, Ипатьевск. летоп.; см. Срезн. III, 265), *Сварожичь*, — сын Сварога, олицетворение огня (Паис. сборн.; см. Срезн., там же), также в русск. местн. нн. *Сваружево*, *Сварыжь*, [бывш.] Новгород. губ. (Погодин, *ZfslPh* 11, 35; ЖСт., 20, 425), кашуб. *Swarôzyno*, местн. н. польск. *Swaryszewo* (Брюкнер 37; *AfslPh* 40, 10 и сл.; 41, 301; Траутман, *ZfslPh* 19, 303; *Elbslav. ON* 2, 105), ср.-лат. *Zvarasici* «*deus Sclavorum in Rethra*» (Титмар 6, 23), вероятно, также преобразованные по народн. этимологии в связи с *tvarogъ* в др.-словен. местн. нн. *Twarogoch* (1309 г.), *Tbaraschitzberg* (1480 г.), в Нижней Штирии; см. Пайскер, *Blätter f. Heimatkunde* (Грац, 1926) 4; *RES* 6, 268; *Starohrvatska Prosveta*, N. S., 2, 1928, 36. Тем самым восстанавливается праслав. *Svarogъ*, который не был завезен в Петру из Новгорода, вопреки Ягичу (*AfslPh* 4, 420 и сл.; 37, 496), Мансикке (*Relig.*); ср. Нидерле, *RES* 3, 117; Брюкнер, там же; *KZ* 48, 192. || Это имя обычно связывают со *свѣр(a)*, т. е. «спорящий, наказующий» (Ягич, *AfslPh* I, 412 и сл.; 4, 426; Мареич, *AfslPh* 10, 139; Брюкнер, *AfslPh* 40, 10 и сл.; *KZ* 46, 236 и сл., 50, 195). Другие пытаются установить родство с др.-инд. *svârgas* м. «небо», д.-в.-н. *gi-swerc* «грозовые тучи», англос. *sweorc* ср. р. «темнота, облако, туман», нидерл. *zwerk* «туча, облачное небо» (Уленбек, *Aind. Wb.* 355; *PBB* 22, 199 и сл.; Корш, *Jagić-Festschr.* 258 и сл.; Сб. Сумцову 51; Фортуна-

тов, ВВ 3, 69; Гуйер, LF 36, 59). Однако нет никакой необходимости принимать в данном случае арийское (доиранское) заимствование, вопреки Коршу (там же, 258 и сл.) и Розвадовскому (RO I, 106). Неприемлема мысль о родстве с др.-инд. *svagāj-* «независимый правитель», лат. *gēx* «король», *gegō-*, -еге «повелевать», др.-инд. *gājan-* «царь», так как при и.-е. **gēg-* ожидалось бы слав. **gězъ*; ср. Вальде—Гофм. 2, 432; Мейе—Эрну 1011. Сомнительно также сравнение с др.-инд. (вед.) *s(ú)var* «солнце», авест. *hvarə* — то же, потому что последние связаны с лат. *sōl*, лит. *sáulė* «солнце» и содержат и.-е. l, вопреки Преобр. (II, 255). Ср. *сѡлнце*. [Якобсон (IJSLP, 1/2, 1959, стр. 269) поддерживает сравнение со слав. *svaga*, *svagъ*. Мошинский (Zasiag, стр. 87 и сл.) допускает ир. происхождение имени *Сварог* — от ир. слов со знач. «солнце, светить», с суф. -огъ ир. происхождения, из скифск. Пизани (Le religioni dei Celti e dei Balto-Slavi nell'Europa precrist., Милан, 1950, стр. 56), в отличие от др. исследователей, видит в *Сва-рожичь* первонач. знач. «рогатая собака», с индо-ир. элементом. — Т.]

сват, род. п. -а, укр., блр. *сват*, др.-русск. *сватъ*, болг. *сват*, сербохорв. *svât*, словен. *svât*, чеш., слвц. *svat*, польск., в.-луж. *swat*, полаб. *swat*. Наряду с этим — праслав. **svâtī* в русск. *свѣтъя*, болг. *свѣтя*, сербохорв. *svâña*, аналогично *гѡбтъя*: *гѡстъ*. || Это слово связано с местоим. основой **svo-*, **sve-*. Ср. лит. *svēčias*, *svētis* «гость» (собственно «чужак, сам по себе»), греч. *ἑτης*, эл. *ἑτης* м. «родич, друг», *ἑταρος*, позднее *ἑταρος*, «товарищ, спутник», гот. *swēs* «собственный», др.-инд. *svás* «свой», русск. *свой* (см.) и др. Ср. *свой человек*, *свойяк*; см. Сольмсен, KZ 35, 483; Unters. gr. Lautl. 206 и сл.; Френкель, IF 50, 17; Мейе, Ét. 302; Мейе—Эрну 1115; Шпехт, KZ 68, 46; Шрадер, IF 17, 23; В. Шульце, KZ 40, 417; Брюкнер, «Slavia», 5, стр. 435. Принимая во внимание др.-чеш. *svatvie* «connubiatrice», *stará svatví* «pronuba», Махек (ZfslPh 18, 320 и сл.) принимает исходную основу на -и. Его сравнение с авест. *χваētu-* «принадлежащий к семье, родне» затруднительно фонетически. Лит. *svōtas* «сват» заимств. из слав., как и лтш. *svāts*; см. М.—Э. 3, 1145; Брюкнер, FW 186 (вопреки Торпу (543), это не исконное родство). Ср. также *посетить*.

свѣха, укр. *свѣха*, болг. *свѣха*, польск. *swaha*, н.-луж. *swaška* «посаженная мать, старшая родственница жениха и невесты». Сокращенное образование от *svatъ*, **svatъja* (см. предыдущее); ср. Mi. EW 332; Преобр. II, 255. Не из **svātesā*, вопреки Микколе (IF 16, 97).

свѣа, диал. *швѣа*, онежск. (Подв.), русск.-цслав. *свѣа* στήλη (Григ. Наз. и др.; см. Срезн. III, 269). || Неясно. Сближают с *свѣать* (Преобр. II, 256), а также с *вѣать* и *вѣть* (Горяев, ЭС 319; против последнего см. Преобр., там же).

свѣжий, -ая, -ее, *свеж*, *свежѣ*, *свеже*, *свежѣ*, укр. *свіжий*, блр. *свѣжы*, др.-русск. *свѣжь*, чеш. *svěží*, словц. *svieži*, польск. *świeży*. || Сравнивают с гот. *swikns* «чистый, целомудренный», др.-исл. *sykn* «невинный», лтш. *svaigs* «свежий», далее лит. *sveikas* «здоровый» (Зубатый, ВВ 17, 325 и сл.; Миккола, IF 23, 126; Шпехт 189; Траутман, BSW 294), но лтш. слово неизвестно в стар. текстах и не употребляется в народн. речи; поэтому некоторые исследователи считают его искусственным преобразованием слав. *svěžь*, напр. Мюленбах—Эндзелин (М.—Э. 3, 1141), Френкель (IF 53, 77; Balticosl. I, 219). Далее *svěžь* сравнивают с ирл. *féig* «острый» (из **veigi-*, согласно Цулице (ВВ 25, 104)). Не более удачно сближение с алб. *vogëlë* «маленький, молодой» (Г. Майер, Alb. Wb. 477). Недостоверные сравнения приводятся у Ильинского (РФВ 76, 243). См. также *свигать*. [Ср. еще лит. *sviegas*; см. Френкель, KZ, 69, 1951, стр. 76. — Т.]

свежинá «свежая свинина», пенз., тамб., ряз., тульск. (РФВ 28, 63). От предыдущего; образование, аналогичное *ветчинá*.

свеи мн. «шведы», *свѣйский* «шведский» (еще у Котошихина 45 и сл.), др.-русск. *сѣи* мн. (Лаврентьевск., Ипатьевск. летоп. и др.; см. Шахматов, Новгород. грам. 223), собир. *сѣя* ж. (Новгород. летоп.; см. Соболевский, Лекции 218). Из др.-шв. *Svéar*, *Svíar* мн. «шведы», англос. *Swéon*, лат. *Suionēs* (Тацит), *Sueones* (Саксон Грамм.), которое родственно д.-в.-н. *gi-swîo* «свояк», т. е. первонач. «свой, свой народ»; см. *свой*, *свобода*; ср. Нореен, Aschw. Gramm. 157; Р. Мух, DStk. 27, 129 и сл.; Хоопс, Reallex. 4, 149; Гринбергер, IFAnz. 32, 52; Клюге-Гётце 202; Хольтхаузен, Awn. Wb. 293. См. *швед*.

свѣкла, диал. также *цвѣкла*, севск. (см.), укр. *свѣкла*, др.-русск. *сѣкль* (Изборн. Святосл. 1073 г.; см. Срезн. III, 343), *свекла* (Домостр. К. 41 и сл., Заб. 114), сербск.-цслав. *свекль*. Заимств. из греч. *σεβκλον*, ион. *σεβτλον*, атт. *τεβτλον* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 274; Гр.-сл. эт. 176; Mi. EW 329; Преобр. II, 256. [См. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 72. — Т.]

свѣкор, род. п. -**кра** «отец мужа», укр. *свѣкор*, род. п. *свѣкра*, др.-русск., цслав. *свекръ* πενθερός, сербск.-цслав. *свекръ*, болг.

свѣкръ (Младенов 571), сербохорв. свѣкар, род. п. свѣкра, словен. svékr, род. п. svékra, чеш. svekr, слвц. svokor, польск. świekieg, род. п. świekra. || Праслав. *svekrъ (ввиду укр. -е-) родственно др.-инд. śvaśuras, авест. χvasura-, лит. šėšuras, греч. ἐκυρός, гомер. Ἔκχυρέ, лат. socer «тесть, свекор», д.-в.-н. swēhug «свекор», алб. vjerr, vjehërr — то же; см. В. Шульце, Kl. Schr. 69; KZ 40, 400 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 322; Гофман, Gr. Wb. 76; Траутман, BSW 295; Торп 544; Вальде—Гофм. 2, 550 и сл. Обращает на себя внимание слав. к, тогда как следует реконструировать и.-е. *svekuros. Не может быть речи о заимствовании из герм. уже по одним только фонетическим соображениям, вопреки Р. Муху (DStk. 37); см. В. Шульце, KZ 40, 412; Кипарский 104 и сл. Ср. сл.

свекрѡвь, род. п. -ѡви «мать мужа», диал. *свекръи*, новгор., моск., ряз., воронежск. (Брандт, Jagić-Festschr. 352), др.-русск. *свекры*, род. п. *свекръе*, болг. *свекърва* (Младенов 571), сербохорв. свѣкрва, словен. svékrv, svékrva, др.-чеш. svekrev, слвц. svokra, др.-польск. świekry (Брюкнер, AfslPh 11, 131). || Праслав. *svekyr соответствует др.-инд. śvaśrūṣ, нов.-перс. χusrū, лат. socrus, д.-в.-н. swīgur «свекровь» (из *svegrū-), кимр. chwegr (*svekr-), арм. skesur, алб. vjehërrë, греч. ἐκυρά; см. В. Шульце, KZ 40, 400 и сл.; Траутман, BSW 296; Мейе—Эрну 1114; Уленбек, Aind. Wb. 322; Торп 544. По мнению Педерсена (BB 19, 302), существовало и.-е. *svékuros м. наряду с *svekrūs ж. Из последнего можно было бы объяснить слав. к, которое могло аналогическим путем проникнуть также в *svekrъ. Герм. происхождение *svekry, вопреки Р. Муху (DStk. 37), принять нельзя; см. В. Шульце, Kl. Schr. 69; KZ 40, 412; Кипарский 104. [См. подробно Трубачев, Терм. родства, стр. 118 и сл. — Т.]

свене, **свень** «прочь, вон, кроме, без», у Ломоносова как устар., др.-русск. *свѣне*, *свѣнь* — предл. с род. п. «без; кроме», нареч. «прочь», *по-свѣне* «в стороне», ст.-слав. **свѣнкъ** с род. п. ἀπό (Супр.), болг. *освѣн* «кроме», сербохорв. ђсим, ђсвем «кроме». Обычно связывается с возвратн. местоим. и.-е. *sve-, т. е. первонач. «само по себе»; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 206; Вальде—Гофм. 2, 542 и сл.; Младенов 574. Ср. также лат. sēd, sē «без», а также В. Шульце, Kl. Schr. 73, прим. (KZ 40, 417).

Свенельд м., имя собств., др.-русск. *Свѣналдъ*, *Свѣнелдъ* (Пов. врем. лет, 944 г.). Из др.-сканд. Sveinaldr, согласно Томсену (Urspr. 149).

свепет «висящий улей», только др.-русск. *свепетъ* — также «мед диких пчел» (Срезн III, 270), др.-польск. *świerpiet*, *świerpiot* «дупло для диких пчел, борть» (Мука, *Mat. i Pr.* 1, 400). || Недостоверно сравнение с лат. *sapa* «сок», др.-исл. *safi* (ср. р.) — то же, д.-в.-н. *saf* «сок», авест. *višara-* «сок которого ядовит» (из **viš-sapa-*), арм. *ham* «сок» (из **sarpo-*), вопреки Микколе (IF 23, 126); ср. Вальде—Гофм. 2, 476 и сл. Другие считают исходным знач. «улей» и сравнивают слав. слова с русск.-цслав. *свенетати*, *свенецу* «качаться, двигаться туда-сюда», цслав. *свенити* са «шевелиться», *свенанию* «движение», словен. *svépati*, -am, -pljem «качаться, ковылять», *sverèt* «мерцание», *svepetáti* «колебаться, мерцать», др.-русск. *свенатися*, *свѣпатися* «кивать, качать» и далее с лит. *sùpti*, *surù* «качать, баюкать» (Потебня, РФВ 4, 194; Брюкнер 536). В отличие от других Махек (LF 55, 150) пробует сблизить *svepetъ* с чеш. диал. *svapato* «улей» и со слав. **сътъ* (см. *com*).

сверб «зуд», *свербѣтъ*, *сверблѹ*, диал. также «блестеть, мерцать», тверск. (Даль), укр. *сверб* «зуд», *свербѣти*, *сверблѹ* «зудеть», блр. *сверб*, болг. *сърби* «чешется», сербохорв. *сврбети*, *сврбѣ*, словен. *srbèti*, -ím, чеш. *svrbèti*, *svrbí*, словц. *svrbiet'*, польск. *świerzbieć*, в.-луж. *swjerbjeć*, *swjefbić*, н.-луж. *śwərb'eś*. Связано чередованием гласных со *свѣроб*. || Сравнивают с лтш. *svārpsts* «сверло», д.-в.-н. *swērgan* «быстро водить туда-сюда, крутиться, стирать», др.-исл. *svarfi* ср. р. «опилки», гот. *af-swaifran* «смахнуть» (Траутман, BSW 295; Арг. Sprd. 419; Младенов 623). Фонетически затруднительно сближение с лит. *skverbiù*, *skvefbi* «продырявить, прокалывать», *skvirbinti*, *skvirbinu*, дурат., *skvarbūti*, *skvarbaū* «покалывать»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 29; Мi. EW 330; Преобр. II, 257.

свергузѣть, -жѹ «суетиться, метаться, соваться, юлить», псковск., тверск. (Даль), *свергузѣть* «делать ч.-л. спустя рукава». Возм., производное от сущ. **вертигѹз* (см. *вертѣть*, *гуз*) с приставкой *съ-*. Ср. укр. *свербигѹз* «тот, кто часто почесывает зад» (также имя собств., у Гоголя).

свёрдел, род. п. -дла «сверло», *свёрел*, зап., *сверлѹ*, *сверлѣть*, укр. *свёрдел*, *свёрдло*, *свердлѣти*, блр. *свёрдзел*, др.-русск. *свѣрдьло* (Кормч. 1282 г.; см. Соболевский, Лекции 112), *свѣрдьлы*, мн. (Антон. Новгород. Л. 16), сербск.-цслав. *свѣрдьль*, болг. *свърдел*, *свр̀дел*, сербохорв. *свр̀дао*, род. п. *свр̀дла*, словен. *svéder*, род. п. -dra, чеш. *svider*, польск. *świder*. || Предполагали родство праслав. **svǣrdьlo* с д.-в.-н., ср.-в.-н.

swërt «меч», др.-исл. svęrgð — то же, также «membrum virile» (Шрадер—Неринг 1, 160), которые далее связывают с д.-в.-н. swëran «болеть», swëro «ulcus», авест. хуага- «рана»; см. Клюге-Гётце 552. С др. стороны, предполагали исходное *svęrb-dlo, родственное др.-исл. hvirfill «вихрь, кольцо, макушка, верхушка», нов.-в.-н. Wirbel «вихрь», д.-в.-н. hwërfan, wërban «вращать» (Младенов 573). Ср. ст.-слав. седмь (см. семь). Наконец, пытались связать слав. слова с *вертеть* (см.) (см. Преобр. II, 258), но тогда ожидалось бы *с(ъ)версло из *с(ъ)вѣрт-dlo-.

сверёжий «бодрый, свежий, в полной силе», яросл. (Волоцкий), *сверёжой* «бойкий; своенравный», арханг. (Подв.), *сварёжай* «крепкий», сарат. (РФВ 69, 150). Возм., контаминировано из *свёжий* и *тверёзый* (см.).

сверкать, -аю I (в обычном знач.). Неясно. Преобр. (II, 257) связывает (со знач. «двигать») со сл.

сверкать II, в выражении: *сверкать губами* «шлепать г.» (Домостр.). По мнению Потебни (РФВ 4, 200), якобы из *съркати (ср. польск. sarkać «чавкать, фыркать», сербохорв. сркати, срѠем — то же, словен. sfkati, sfkam, sfѠem, чеш. srkati, слвц. srkat'), которое он связывает далее с *сербать* (см.), но приводимые выше слова говорят об исходном *сърк-. Потебня (там же) вынужден объяснять -е- влиянием слова *сверкать* I. Все это весьма недостоверные догадки.

сверлить, *сверло*, см. *свёрдел*.

свёрстник, др.-русск. *свъръстникъ, свѣръстнъ* «одного возраста», *свъръсть* (прилаг.) — то же, сущ. — «одинаковый возраст, пара». Связано с *верста* (см.), др.-русск. *върста* «возраст», ст.-слав. *върста ѱλκία* (Супр.); см. Покровский, Symb. Rozwadowski I, 225; Траутман, BSW 355; Френкель, IF 40, 93. Ср. словен. vřst, род.-і ж. «ряд, вид, возраст», др.-инд. vřtřis ж. «способ, сущность, природа, род»; см. Бругман, Grdr. 2, I, 431.

сверхчеловек — поздняя калька нем. Übermensch — то же (Гердер, Гёте, Ницше); см. Бехагель, D. deutsche Sprache 165; Унбегаун, RES 12, 39.

сверчать, *сверчу*, диал. *свершать*, -шѣ — то же, севск. (Преобр.), укр. *цвѣрчати, цвѣркати*, блр. *свѣрчэць*, сербск.-цслав. *сврѣчати* «sibilare», болг. *цвѣрчэ* «щебечу», сербохорв. *цврѣчати* — то же, словен. cvrčati, cvrkati, cvrkam «пронзительно кри-

чать, трещать, щебетать», svřčati, -ím «свистеть, жужжать», чеш. svřčeti, cvřčeti «сверчать», словц. svřčat', польск. świergot, świerkot «свист, сверчание, щебетанье», ćwierzczeć, ćwierkać «сверчать», в.-луж. šwórknyć «мурлыкать, свистеть, шуршать», н.-луж. šwargaś, šwarkaś — то же, šwugcaś «свистеть, жужжать». || Звукоподражательное, с экспрессивными преобразованиями. Древнейшей слав. формой было, вероятно, *svьrk-, родственное лит. švirkštu, švirkšti «жужжать, пищать, свистеть», švařkšti, švarkščiù «крякать», лтш. svirkstēt «потрескивать, свистеть»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 29; Mi. EW 305, 330; Перссон 531; М.—Э. 3, 1161; Преобр. II, 258. Сюда же пытались отнести и *сорóка*. Ср. аналогичные ономастопозитические образования *чиркать, циркать, цвиркать*.

сверчок, род. п. -чкá, *сверцц*, род. п. -ца — то же, укр. *сверцц*, блр. *сверцц*, др.-русск. *свѣрчкъ*, сербск.-цслав. *свѣрчъкъ*, болг. *цѣврчѣк*, сербохорв. цврчак «вид насекомого», словен. svřčak «кузнечик», чеш. svřček, cvřček, словц. svřчок, польск. świerszcz, в.-луж. šwjerč, н.-луж. šwerc, полаб. swarcék. || Праслав. *svьrčь от *сверчатъ* (см.). Бернар (RES 27, 33) пытался исходить из *skverk-, но ср. выше балт. слова. Звукоподражательного происхождения также в.-луж. сугчак, šcegчак «кузнечик», šcegчєс «хлопать» (Пфуль).

свесь ж. «свояченица, сестра жены», диал.: южн., зап., арханг., вологодск. (Даль, Подв.), *свєсь*, олонек., вятск., *свись*, олонек. (Кулик.), *свѣстка*, арханг., укр. *свѣсть*, др.-русск. *свьсть*, *свѣсть* — то же (Срезн. III, 288), *свьстьныи* «близкий, похожий», сербск.-цслав. *свьсть*, болг. *свѣстка* (Младенов 571), сербохорв. свâст, род. п. свâсти, словен. svêst, svâst, род. п. -i, чеш. svěst, польск. świeść. || Праслав. *svěstь, *svьst- родственно лит. sváinis «свояк», лтш. svainis «брат жены», лит. sváinė «сестра жены», лтш. svaïne, д.-в.-н. swein «слуга, пастух», др.-исл. sveinn «мальчик, парень, слуга», д.-в.-н. geswio «свояк», далее см. *свой*, *свеи*; ср. Беценбергер, BB 21, 296; Траутман, BSW 294 и сл.; М.—Э. 3, 1141; Брандт, РФВ 24, 188; Младенов 571; Ильинский, AfslPh 28, 455 и сл.; Преобр. II, 258 и сл.

свет, род. п. -а, укр. *світ*, род. п. -у, блр. *свет*, др.-русск. *свѣтъ*, ст.-слав. *свѣтъ* φῶς, φέγγος, αἰὼν (Остром., Клоц., Супр.), болг. *свет*(*ѣт*) (Младенов 577), сербохорв. свѣт, свйѣт, словен. svēt «мир, люди», чеш. svět «мир», словц. svet, польск. świat, в.-луж., н.-луж. swět, полаб. sjot «свет, день». || Праслав. *svěťь связано чередованием гласных со ст.-слав. *свѣтъѣти сѧ «светиться», свитати. Родственно др.-инд.

çvētás «светлый, белый», авест. spaēta — то же, лит. šviēsti, šviēčia «светить», šveisti, šveičiù «чистить, наводить лоск», švitēti «блестеть, мерцать», švitras «наждак», др.-инд. çvit-gás «белый», др.-перс. spīgra — то же, лат. vitrum «стекло», д.-в.-н. hwīz «белый» (Мейе, Et. 177; Траутман, BSW 310 и сл.; М.—Э. 3, 1165; Уленбек, Aind. Wb. 323; Торп 118; Вальде 845). Связь слов *světъ и *květъ (см. *цвет*) недостоверна, вопреки Вайану (RES, 13, 110 и сл). Отсюда *светить*, *свечу*, укр. *світити*, *свічу*, блр. *свеціць*, др.-русск., ст.-слав. СВѢТИТИ ἄπτειν, φαίνειν (Остром., Супр.), болг. *свѣтя*, словен. svētiti, чеш. svítiti, слвц. svietit', польск. świecić, в.-луж. swěćić, н.-луж. swěśić. Ср. лит. švaityti, švaitai «светить», др.-инд. 3 л. ед. ч. аор. açvāit «заблестел» (Траутман, там же; Эндзелин, СБЭ 194). От слова *свет* происходит *е-в светать*, *-аю*, первонач. др.-русск., ст.-слав. СВИТАТИ, сербохорв. свитати — то же, словен. svítati se, чеш. svítati «светать», польск. świecić, в.-луж. switać, н.-луж. switaś.

свѣтлый, -ая, -ое; *светло*, нареч., укр. *світлий*, блр. *свѣтлы*, др.-русск., ст.-слав. СВѢТЛЪ λαμπρός (Остром., Супр.), болг. *свѣтъл*, -а, сербохорв. свѣјетао, свѣјѣтла, свѣјѣтло «блестящий», словен. svetl, svetla, чеш. světlý, слвц. svetlý, польск. światły — то же, światło «свет», в.-луж. swětlý, н.-луж. swětlý, полаб. śwotle. || Праслав. *světъль от *světъ (см. *свет*).

свечá, укр. *свіча*, блр. *свечá*, др.-русск. *свѣча* λύχος (Остром., Супр.), болг. *свещ* ж. (Младенов 574), сербохорв. свѣјѣћа, свѣћа, словен. svēča, др.-чеш. sviečě, чеш. svíce, слвц. svieca, польск. świeca, в.-луж. swěca, н.-луж. swēca. || Праслав. *svētja связано со *свет* (см.). Ср. др.-инд. çvētyás «белый, светлый», ж. çvētyá; см. Уленбек, Aind. Wb. 323; Траутман, BSW 311.

свибливый «косноязычный», церк., русск.-цслав. *свибливъ* (паляя 1494 г. и др.; см. Срезн. III, 271). Убедительной этимологии нет. Можно было бы сравнить с лат. sibilus «шипящий, шипение», sibilō, -āre «шипеть, свистеть», русск. *свистать*, греч. σίζω, аор. ἔσιξα «шипеть». Недостоверно родство с д.-в.-н. (h)wispalōn «шептать», нов.-в.-н. wispern «шептать» (Срезн. III, 271) или с лит. šveplióti «лепетать», šversėti «шептать» (там же), которые отличаются по вокализму.

свигáть «гулять, шататься, спешить, бежать», вологодск. (Даль). Сравнивают с лтш. svaigslis «непоседа», лит. svaigti «гонять, ездить туда-сюда, кружиться», svaigstù, svaigai «испыты-

вать головокружение», *svaiginēti* «слоняться», д.-в.-н. *swīhōn* «блуждать», англос. *swīcan* «странствовать» (Зубатый, *AfsIPh* 16, 414; М.—Э. 3, 1141; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 336). Сомнительно сближение со *свѣжий* (Ильинский, *РФВ* 76, 244).

свидѣтель, у Радичева: *очевидный свидетель*; др.-русск., ст.-слав. **свѣдѣтель** *μαρτυρ* (Остром., Супр., Клоц.); см. Соболевский, Лекции 82; Срезн. III, 676 и сл. Связано с *вѣдать*, ст.-слав. **вѣдѣти** «знать»; -и- появилось под влиянием слова *видеть*; см. Шахматов у Фортунатова, *KZ* 36, 51; Соболевский, там же. Ср. также польск. *świadek* «свидетель», чеш. *svědek*, слвц. *svedok*, сербохорв. *свјѣдок*, род. п. -ѡка.

свидина — дерево «*Cornus sanguinea*, кизил кровавой», *свидбѣник* — то же, сербохорв. *свѣбаъ*, род. п. *свѣбѣа* «май», словен. *svība* «кизил», *svībən*, род. п. -*бпа* «май», чеш. *svíd* «бирючина», слвц. *svīb* «глог, свидина», польск. *świdwa*, в.-луж., н.-луж. *swid*, полаб. *swaid*. Сюда же местн. н. Schweidnitz в Силезии. Из **svidьnica*. Форма на *b*, а также польск. формы говорят о древнем **svidy*, род. **svidьve*; см. *Mi. EW* 330 и сл. || Поскольку это дерево имеет красные ветви, данное название, возм., родственно лит. *svidùs* «блестящий, светлый», *svidėti*, *svidù* «блестеть», вост.-лит. диал. *svyusti*, *svystu*, *svyudau* «засиять», др.-прусск. *sidis* «свидина», англос. *sviotoł* «ясный, явный», возм., лат. *sidus*, род. п. -*eris* «светило»; ср. о близких формах Траутман (*BSW* 296), Сольмсен (*Unters. gr. Lautl.* 208), Голуб—Копечный (363), Хольтхаузен (*Aengl. Wb.* 338). Ср. в семантическом отношении нов.-в.-н. *Blutrute*, нж.-нем. *bloodwilgen*, *rode Wilge* «красная ива» (Марцель 1, 1175 и сл.).

свила «шелк», др.-русск. *свила*, *свилѣк* ср. р., прилаг. *свилянъ* «шелковый», сербск.-цслав. *свила*, болг. *свила*, сербохорв. *свила*, словен. *svila* «шелк, проволока», *svílo* «проволока». Вероятно, из **svila* от **viti* «вить» (см. *вить*); ср. *Mi. EW* 331; Преобр. II, 259. По фонетическим соображениям нельзя сближать с англ. *silk* «шелк», вопреки Младенову (572).

свилъ ж. «узел, волокна в древесине», «полоса, неровность (в стекле)». Образовано аналогично *гниль*; сближается с *вить*, *свить*; см. Преобр. II, 259.

свинѣц, род. п. -*нцѣ*, укр. *свинѣць*, род. п. *свинцѣя*, *свинцѣю*, др.-русск., цслав. *свинць* — то же, словен. *svínec*, род. п. *svínca*. || Родственно лит. *švìnas* «свинец», лтш. *svins*; дальнейшие родственные связи недостоверны — с греч. *χάλκος* м. «синее вещество», гомер. *χάλκεος* «стального цвета», ко-

торое считается заимств. из неизвестного языка; ср. Миккола, ВВ 22, 239; М.—Э. 3, 1160; Младенов 572; Шрадер—Неринг 1, 149; Бузак 527.

свинка I «болезнь, опухоль ушной железы». От *свинья*, подобно лат. *scrofula* «опухоль на шее» от *scrofa* «свинья, свиноматка», греч. *χοίρας*, род. п. *-άδος* «опухшие шейные железы» от *χοῖρος* «поросенок, свинья». Связано с названием свиньи из-за опухоли, значительно утолщающей шею (Булат, AfsI Ph 37, 473; Горяев, Доп. 1, 42; Вальде—Гофм. 2, 501).

свинка II «слиток (металла)». Сомнительно сравнение с др.-инд. *sviditas* «растопленный», *svēdanī* ж. «жесть» (Горяев, Доп. 1, 42). Скорее связано со *свинёц*. Согласно Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, 137), это калька англ. *pig of lead* «слиток свинца» или *pig of iron* «слиток, брусок железа», где *pig* первонач. «свинья». В том же знач. употребляется *чúшка*, собственно «свинья».

свинбóй — прилаг., *свин*, род. п. *свина* — ругательство (Преобр.), укр. *свиний*, др.-русск., ст.-слав. **свинъ** (Остром., Мар., Зогр.). || Производное от и.-е. **sūs* «свинья», ср. лат. *suinus* «свиной», гот. *swein* ср. р. «свинья», греч. *ῥίνοσ* «свиной», др.-инд. *sūkarás* «свинья», авест. *hū-* «кабан», лат. *sūs*, греч. *ῥς*, д.-в.-н., англос. *sū* «свинья», алб. *thi* «свинья», лтш. *suvēns, sivēns* «поросенок» (см. Траутман, BSW 294; М.—Э. 3, 1129), ст.-слав. **свинъ** = лтш. *svīns* «загрязненный» (М.—Э. 3, 1163). См. *свинья*.

Свинбóрд — местн. н. на Шелони, бывш. Новгород. губ., др.-русск. *Свинорътъ* — местн. н. на Ловати (Новгор. I летоп. под 1200 г. и др.; см. Барсов, Матер. 182), первонач. «свиное рыло». От *свинъ* (см. *свинбóй*) и *рот*. Нет надобности в др.-сканд. этимологиях (Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1931, стр. 659 и сл.), якобы из первонач. «свиной брод» или даже из др.-сканд. *svinn ord* «мудрое слово» и т. п. (см. Погдин, «Slavia», 11, 137).

свинтус, реже *свинтух* — то же (Преобр.), *свинтус*, диал., «невежа; негодяй», польск. *świntuch* «неряха». По мнению Зеленина (РФВ 54, 116), от *свинья*, с латинизированным окончанием *-тус*, из семинарского жаргона под влиянием *stultus* «глупый». Иначе Соболевский (РФВ 66, 333, 346), который считает исходным незасвидетельствованное **свинѧтухъ* (ср. *пастѧхъ*). Ср. *свинѧтник*.

свинья́, укр. *сви́ня*, блр. *свиня́*, др.-русск. *свинья*, ст.-слав. **свинина** χοῖρος (Остром., Супр.), болг. *свиня́*, сербохорв. сви́ња, мн. свињѐ, словен. svínja, чеш. svině, словц. sviňa, польск. świnia, в.-луж. swinja, н.-луж. swiina. Первонач., вероятно, *svīnī — образование ж. рода от *svinъ (см. свиной), едва ли *svinja со знач. «стадо свиней» (Френкель, «Glotta», 4, 46). || Пытались установить родство с сын (Уленбек, Aind. Wb. 339 и сл.) и далее — с др.-инд. sūtē, sāuti, sūyatē «производит, рождает», но более вероятно образование svinъ, и-е *sūs из звукоподражательного *su-, если принять во внимание др.-инд. sūkarás «животное, которое делает sū-» (Кречмер, «Glotta», 13, 132 и сл.; 19, 72; Вальде—Гофм. 2, 636 и сл.). Др.-прусск. swintian «свинья» считают заимств. из кашуб. svinča (Траутман, Arg. Sprd. 443 и сл.).

свирель, род. п. -и, ж., укр. *сви́ріль*, *сви́рїлка*, др.-русск., ст.-слав. **сви́рѣль** хидара (Супр.), болг. *сви́рѣл* «свирель», сербохорв. сви́рала «свирель», словен. svirálo «музыкальный инструмент». Производное от *svirati, др.-русск. *сви́рати*, *сви́ряти* «играть на флейте», *сви́рити*, *сви́рю* — то же, цслав. *сви́рати* «свистеть», болг. *сви́ря* «свищу», сербохорв. сви́рати, сви́рам, словен. svirati, -am. || Образовано от слав. *svъr-, родственного лит. surmà «дудка, свирель», нов.-в.-н. surgen, schwirren «жужжать, свистеть», лат. susurgus «шипение, звук флейты», susurgō, -āre «шипеть, шептать, жужжать», др.-инд. sváratī «звучит», svarás, sváras «звук», греч. ὕρον σφῆνος Κρήτης, ὑριάτομος ὁ τὰ κηρία τέμνων τῶν μελισσῶν (Гесихий), кимр. chwyrnu «ворчать, бранить», др.-исл. svarga «бушевать, свистеть», д.-в.-н. swarm «рой»; см. Вальде—Гофм. 2, 637; Гофман, Gr. Wb. 386; Фик I, 153; Торп 549; Хольтхаузен, Awn. Wb. 291. Ср. *сви́рест*. [Лит. surmà сюда не относится! — Т.]

свирён, род. п. -рна «постройка для хранения състных припасов», смол. (Добровольский), *сви́рон*, -рна «амбар», зап. (Даль), блр. *сви́рен* — то же (с XVI в.; см. ИОРЯС 2, 1034), польск. вост. świren, świrnia, świernia «амбар» (Брюкнер 537). Трудное слово. По мнению Соболевского (РФВ 14, 299), восходит к *сви́рать* «связывать вместе сети», арханг. (Подв.), *свѣра*. Другие предполагают заимств. из лит. svignà «кладовая», svifnas — то же (Маценауэр 411; Отрембский, JP 16, 83; Mi. EW 331; Карский, РФВ 49, 21). [Последнее более вероятно, ср. ограниченное распространение слова в слав. языках, а также примеры типа *клу́ня* того же происхождения и близкие по знач. — Т.]

свирепый, *свирѣпъ*, *-ѣпа*, *-ѣпо*, диал. *сурѣпый* — то же, казанск., *свирибый*, тверск., *свирующій*, псковск. (Даль), укр. *свирина* — растения «*Brassica napus*», «*Bunias orientalis*», др.-русск. *сверѣпъ* «дикорастущий; дикий, злой; страстный» (Срезн. III, 271), наряду со *свирипъ* (палея 1406 г.; см. Соболевский, Лекции 82), *сверѣпиче* «неистовство», *сверѣпича* «дикий горох», ст.-слав. *сверѣпъ* ἄγριος (Супр.), болг. *свирѣпъ* «свирепый», словен. *svęręp*, *-ępa* — то же, чеш. *svęrępý* «свирепый, жестокий», *svęręp(ec)* «полевой сорняк; племенной жеребец», слвц. *svęrępý*, польск. *świerzera* «кобыла» (Ягич, AfslPh 10, 242), откуда др.-прусск. *sweriapis* «конь для ристалищ» (Брюкнер, AfslPh 20, 500; Słown. 536 и сл.; Траутман, Agr. Sprd. 443). || Сплошь гадательные этимологии. Предполагали родство с лит. *šiurpti*, *šiurpstù* «содрогаться» (Фортунов, ВВ 3, 71; Mi. EW 330; Преобр. II, 261), затем также с лит. *sagrãlius* «драчливый петух» (И. Шмидт, Vok. 2, 29, 67). Кроме того, сравнивали с др.-исл. *svágg* «тяжелый, жесткий, сильный», гот. *swęrs* «почитаемый», нов.-в.-н. *schwer* «тяжелый», лит. *svarùs* — то же, *svãras* «весы», *svefti*, *sveriù* «взвешивать»; см. Младенов (572; «Slavia», 2, 28 и сл.), который приводит в качестве словообразовательной параллели чеш. *skořera* «скорлупа, шелуха». В отличие от приведенных выше, Лёвенталь (ZfslPh 8, 129) считает *svęrępъ* родственным лат. *verpus* «подвергнутый обрезанию», *verpa* «membrum virile».

свирест «пронзительный свисток», *свирестѣть* (Лесков). Ср. *свирѣль*. Отсюда *свиристѣль* — лесная птица «*Ampelis garrulus*» (Мельников).

Свирь, род. п. *-и* (ж.) — река, вытекающая из Онежск. оз. и впадающая в Ладожск. оз. Это название обычно объясняют как заимств. из фин. *Syvãri* — озеро в у. Куопио, местн. н. *Syvãrilã* (Улеаборг). От фин. *syvã* «глубокий» (Шёгрен, Ges. Schg. 1, 469; прим. 36; Розвадовский 212; Никольский, ФЗ, 1892, вып. 5, стр. 9 и сл.). Эта этимология допустима в фонетическом отношении (из **Съвирь*), но нужно иметь в виду др. возможности, принимая во внимание польск. *Świrz* — приток Днестра в Галиции, *Świrzanka* — река в Свенцянк. у. (Słown. Geogr. 11, 717 и сл.); ср. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 393 и сл. Ср. также лит. *Svirė* — название реки в Тракайск. районе (Отрембский, LP 1, 283).

свист, род. п. *-а*, укр. *свист*, род. п. *-у*, др.-русск. *свистъ*, словен. *svísk* «шипение», чеш. *svist*, польск. *świst*. Отсюда *свистать*, *свистѣть*, *свищý*, укр. *свистати*, *свищý*, др.-русск., ст.-слав. *свистати* σφίσις (Супр.), словен. *svískati* «шипеть»,

брызгать», чеш. svistati, svištěti, словц. svištat', польск. świstać, świsnąć. || Возм., экспрессивное слово, в таком случае аналогично лат. sibilō, -āre «свистеть», греч. σίζω «шиплю», σιγρός «свист» (Мейе — Эрну 1099 и выше; см. *свибливый*). Допустимо было бы также предполагать и.-е. *kvis-: *kveis-, которое — далее — родственно др.-исл. hvísla «шептать, свистеть, бушевать», hvísl «шепот», англос. hvístlian «свистеть», англ. whistle — то же; см. Вальде — Гофм. 2, 403 и сл.; Торп 118; Перссон, Wurzerw. 200; Агрель, Zwei Beitr. 2. Сомнительна связь с лат. queror, questus sum «жалуюсь, сетую»; см. Вальде — Гофм., там же; Мейе — Эрну 981. Наряду с этим реконструировали *sveist-, *sveizd- на основании кельт. форм (Педерсен, Kelt. Gr. 2, 627). Вариант *gveizd- с аналогичным знач. представлен в польск. gwizdać «свистеть», чеш. hvízdati, словц. hvízdat', в.-луж. hwizdać, н.-луж. gwizdaś.

свистѢв — название определенной корабельной снасти. Из англ. swifter «канат для рифления паруса», преобразованное по голл. touw «канат», ср. achtertouw, kabeltouw и т. п. (Мёлен 215; Зеленин, РФВ 63, 405).

свІта I «вид верхней одежды вообще», «армяк, зипун поверх тулупа», «длинная, просторная, запахивающаяся верхняя одежда», южн., «лыковая веревка», псковск. (Даль), укр. *світа*, блр. *світа*, др.-русск. *сѡвита*, *свита* «вид одежды», сербск.-цслав. *свита* њсѡѣѣ, болг. *свІта* «вид ткани», сербохорв. *свІта* «сукно», «синие и красные полосы сукна как нагрудные украшения белых крестьянских кафтанов», словен. *svīta* «одежда», польск. *śwīta* «вид верхней одежды» (согласно Брюкнеру (538), из вост.-слав.). || Реконструкция исходного *sѡvīta ненадежна (см. Преобр. II, 262), отсюда недостоверна и связь с сѡ+vīti, но ср. цслав. *сѡвито* «полотно», *навои* «часть ткацкого станка»; см. также выше, *вИть* (Лиден, Stud. 24; Шрадер—Неринг 2, 632). С др. стороны, принимают родство с лтш. svietas «шерстяные обмотки на ногах у женщин» (М.—Э. 3, 1167). Младенов (572 и сл.) сравнивает со *свІла* «шелк». В пользу реконструкции svīta говорит заимств. фин. viitta «плащ», так как *sѡvīta дало бы фин. *suviitta.

свІта II «лица, сопровождающие знатных особ», начиная с Шафирова, 1709 г. (Смирнов 271). Через польск. śwīta или нем. Suite из франц. suite от suivre «следовать»; см. Христиани 31; Преобр. II, 262.

Свитская земля «Швеция», в народн. песне XVII в. (Енсен, AfslPh 33, 137). Основано, по всей видимости, на др.-сканд. Svírið ж. «Швеция». См. *Швеция*.

Свѣтъязь — названия озер в [бывш.] Владимиро-Волинск. у., в [бывш.] Новогрудск. у. Минск. губ. По мнению Соболевского (РФВ 64, 179), из герм. имени на -ing. Ср. др.-исл. Hvítung — назв. озера и реки, от hvítur «белый» (см. о последнем Ельквист, Svenska Sjönamn 242 и сл.). Сближено со свет и родственными. Допустимо также балт. происхождение.

свищ, род. п. -á «открытая рана, отверстие гнояника; червоточинка в орехе», также «порода уток», укр. свищ «пустой орех», сви́стун — то же. Из *svistiō-; см. свист, свистѣть (Mi. EW 331).

Свяга — название нескольких рек: правый приток Волги, в [бывш.] Казанск. и Симб. губ.; в Верхотурьинск. у. Перм. губ.; Кирилловск. у. Новгород. губ. (Соболевский, ИОРЯС 33, 3). Первая из этих рек носит тат. название *Zuǰa suwǰ* (Радлов 4, 918 и сл.), отсюда *Свяжск*, местн. н., тат. *Zuǰa*. Принимаемая во внимание описание течения Свяги, притока Волги (см. Мельников, 7, 2: *Свяга та еще куролесит...*), можно думать о производном от *вить*. Ср. сл.

свѣязь, свѣяга, свѣзь — порода диких уток «Anas penelope», арханг. (Подв.), донск. (Миртов), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 509), *связь* — то же, севск. (Преобр.). По мнению Преобр. (II, 262), названа так по реке *Свяга*. Неясно. Эта птица носит также название *сви́стун, свистокрѣл*.

свобода, укр. *свобода*, блр. *слобода*, др.-русск. *свобода* «независимость», а также «свободное поселение» (Лаврентьевск. летоп., грам. 1264—1265 гг. и др.; см. Срезн. III, 278 и сл.), *свободь* «свободный», наряду с этим — с диссимиляцией губных — др.-русск. *слобода* «свобода; состояние свободн. человека», ст.-слав. *свобода* ѣлюдѣриа (Клоц., Супр.), болг. *свобѣда* (Младенов 573), сербохорв. *свобѣда*, *слобѣда* «мужество, свобода», словен. *svobŕd, slobŕd* ж. «разрешение, освобождение», *svobŕda, slobŕda* «свобода, отпуск», чеш. *svoboda* «свобода; холостяцкое положение, девичество», словц. *sloboda*, польск. *swoboda, ŝwieboda*, в.-луж., н.-луж. *swoboda* «свобода». || Праслав. **svēboda, svēboda* «свобода» связано с цслав. *свобѣство, собѣство* «persona», где **svobь* от *svoǰь* (см. *свой*), т. е. «положение свободного, своего члена рода», далее сюда же др.-прусск. *subs* «сам, собственный», вин. ед. *subban*, д.-в.-н. *Swāba* «Швабия», лат. *Suēbī*; см. Сольмсен,

Unters. gr. Lautl. 200 и сл.; Траутман, BSW 291; Mi. EW 332; Соболевский, РФВ 71, 19. Образование ср. с *ягода* (см.), а также греч. *-άς, -άδος*; см. Френкель, ZfslPh 20, 53; BSpr. 32; IF 53, 53. Со *svoboda* связано лтш. *svabads* «вялый, усталый; свободный», *atsvabināt* «освободить» (Френкель, ZfslPh 20, 53). Наряду с и.-е. **svobhā* существовало **sobhā*: др.-инд. *sabhā* «собрание, двор, судилище», гот. *sibja* «родство, родня»; см. *осбба*; ср. Френкель, там же; Младенов 573; Ильинский, РФВ 69, 18 и сл.; Брандт, РФВ 24, 185. Относительно ударения *свобѣда*: *слобѣда* ср. Л. Васильев, РФВ 57, 113. Весьма сомнительно сближение с фрак.-фриг. именем божества *Σαβάκιος* = греч. *Διόνυσος*, вопреки Грегуару (см. Вайан, RES 22, 203). [Якобсон (IJSLP, 1/2, 1959, стр. 269) повторяет, без достаточного основания, сближение *свободь* с *Σαβάκιος*. В действительности форма *свободь* вторично образована от *свобѣда*, собирательного образования с суф. *-oda*; см. Трубачев, Терм. родства, М., 1959, стр. 170 и сл. — Т.]

свой, своя, своё, укр. *свій, своя, своє*, блр. *свой*, др.-русск., ст.-слав. **свои** (Супр.), болг. *свой, своя, свое*, сербохорв. *свој, своја, своје*, словен. *svój, svója, чеш. svŭj, svoje (svá), svoje (své)*, словц. *svoj, svoja, svoje*, польск. *swój, swoja, swoje*, в.-луж. *swój, swoja, swoje*, н.-луж. *swój, swója, swojó*, полаб. *sŭj, súja, sŭjŭ*. || Праслав. **svojь* родственно др.-прусск. *swais, swaia* «свой», д.-в.-н. *swîo, geswîo* «брат жены, тесть, свояк» (**svejo-*), др.-инд. *svayám* «само», *svas* «собственный», авест. *хва-, hva-*, др.-перс. *ива-* — то же, греч. *ἐ* «себя», памфильск. *Fhé*, лесб. *Fε*, гомер. дат. ед. *οἱ, οἱ*, лесб. *Foī* (**svoi*), гот. *swēs* «собственный», др.-лат. *sovos* «suus», лит. *sāvas* «свой», лтш. *savs*, гомер. *έός*, беот. *έFός*; см. Траутман, BSW 251 и сл.; 295, 333; Бругман, Grdr. 2, 1, 164; 2, 2, 396, 404; Мейе—Вайан 29; М.—Э. 3, 792; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 197; Уленбек, Aind. Wb. 355; Гофман, Gr. Wb. 66. Сюда же без *-в-*: ст.-слав. **са, свѣтъ** (см. *ся, себѣ*).

свѣра, свѣрка «привязь, веревка, на которой ведут охотничьих собак», *швѣрка*, севск. (Преобр.), укр. *свѣрка*, сербск.-цслав. *сѣвора* «пряжка», словен. *svôga* «продольный брус в телеге», чеш. *svog* «скрепа; зажим; болт; шкворень», словц. *svog*, польск. *swoga* «свѣра собак». || Ср. лит. *pravaà* «верхняя бечева или нижняя бечева невода». Далее связано с *вор* II, *обѣра* I, *верѣть, верѣть*; см. Буга, РФВ 75, 154; Траутман, BSW 352 и сл.; Преобр. I, 630; II, 263.

свѣроб, род. п. **-а** «зуд», диал. «чесотка», арханг. (Подв.), др.-русск. *своробъ* «чесотка», ст.-слав. **сврѣбъ** — то же (Супр.), сербохорв.

сврѣб, род. п. сврѣба, словен. svr̃ab, чеш., слвц. svr̃ab, кашуб. svõrb, род. п. svarbu. Сюда же др.-русск. *своробовина* — название определенного растения (Варсонофий 25, 1461 г.). Связано чередованием гласных с *свербѣть*. || Ср. лтш. svãrpsts «сверло», др.-исл. svarf «опилки»; см. Траутман, BSW 295; Хольтхаузен, Awп. Wb. 290; М.—Э. 3, 1144.

свой «паралич», табуистическое название (см. *свой*); ср. Зеленин, Табу 2, 82.

своѣк, род. п. -ѣ «зять, муж сестры жены», укр., блр. *своѣк*, др.-русск. *своѣкъ*, болг. *своѣк*, *свѣко*, сербохорв. svõjãk, svãk, род. п. svãka, словен. svojãk, svãk, чеш., слвц. svak, польск. swojak «земляк», swak «своѣк», в.-луж., н.-луж. swak. || Производное от *своѣ* (см. *свой*, *сват*). Шрадер (IF 17, 11 и сл.) без всяких оснований пытается усмотреть в этих формах источник нов.-в.-н. Schwager «своѣк», д.-в.-н. swãgur; см. против этого В. Шульце (KZ 40, 408; Kl. Schg. 60 и сл.), Клюге-Гётце (548).

-**своѣси** в выражении: *восвоѣси*. Из др.-русск. *въ свѣа*, вин. мн. ср. р. от **свой* (см.) и дат. ед. (dativus ethicus) *си* «себе»; см. Преобр. II, 263.

свѣрѣжий, см. *сверѣжий*.

свѣсло «перевязь снопа», др.-русск. *свѣсло* «связка, пучок» (Пандекты Никона и др.; см. Срезн. III, 686). Из **свѣаз-сло* от *вѣзати* (см. *вѣзати*) с суф. -*сло*, аналогично *весло*, *число*.

Святая Русь, *святору́сский*, прилаг., часто в XVI—XVII вв. (Пов. о граде Иерусал., Сказ. об Азовск. сид., Курбский и др.). Связано, согласно Л. Майкову (ЖМНП, 1894, апр., 16), с учением о Москве — третьем Риме; ср. также А. Соловьев, Festschrift Čuževskýj 282 и сл.

святая святых. Форма *святая* представляет собой стар. им.-вин. мн. ср. р. др.-русск. *святая*, ст.-слав. свѣтѣи от *святѣ* (см. *святѣ*).

свѣтец, род. п. -тца «святой, праведник», цслав. свѣтъць, лит. šventikas «духовник»; см. Траутман, BSW 311; Буга, РФВ 75, 148 и сл. От *святѣ*. [Отсюда *свѣтцы* мн.]

свѣтки мн., ж. «время от рождества до крещенья», др.-русск. *свѣтокъ* м. (Стихир. XII в.; по Соболевскому, Лекции 212). Из **свѣтъкъ*, см. *святѣ*.

Святогѣр — имя русского былинного богатыря, обладавшего сверхъестественной силой. Толковалось из **святъ Егоръ* = ἅγιος Γεώργιος. С др. стороны, предполагали название по месту происхождения — *Святая гора* (Мазон, RES 12, 196 и сл.). По мнению Соболевского (ЖСт., I, 2, 103), имя *Святогоръ* в др.-русск. не встречается, тогда как местн. нн. вроде совр. *Святогоры*, [бывш.] Вологодск. губ., *Святогор*, [бывш.] Перм. губ., *Святогорки*, [бывш.] Орл. губ., *Святогорье*, [бывш.] Костром. губ., встречаются часто.

Святѣ море, см. *Чѣрное море*.

святѣй, **свят**, **святѣ**, **святѣо**, укр. *святій*, блр. *святѣ*, др.-русск. *святъ*, ст.-слав. **СВАТЪ** ἅγιος, ἱερός, болг. *свет*, *светѣ*, *светѣо* (Младенов 571), сербохорв. *свѣт*, *свѣта*, *свѣто*, словен. *svēt*, *svēta*, ж., чеш. *svatý*, словц. *svätý*, польск. *święty*, в.-луж. *swjaty*, н.-луж. *swěty*, полаб. *sjōte*. || Праслав. **světъ* родственно лит. *šveĩtas*, др.-прусск. *swenta-* в местн. нн., авест. *spenta-* «святой», *spanah-* «святость», др.-инд. вед. *çvāntás* «продцветающий», сюда же лтш. *svinēt*, *svinu* «праздновать» (Траутман, BSW 311; М.—Э. 3, 1156, 1160; Уленбек, Aind. Wb. 322; Розвадовский, RO I, 102). Лтш. *svēts* «святой, благочестивый» заимств. из слав. (М.—Э. 3, 1156). Недостовѣрно родство с гот. *hunsl* ср. р. «жертва» (Цупица, GG, 187; Торп 93; Уленбек, там же; PBB 30, 293).

Святѣй Нос — название нескольких мысов, напр. на берегу Баренцова моря; на севере Сибири (у моря Лаптевых); на озере Байкал. Табуистическое название, которое дается мысам, опасным во время морских бурь; мимо них проплывали только с молитвой (Эльи 895).

Святопѣлк, род. п. -а (м.) — имя собств., др.-русск. *Святопѣлкъ* (Пов. врем. лет), цслав.-греч. *Σφεντόπλικος* (Жит. св. Климента), чеш. *Svatopluk*, польск. *Świętopełk*. Образовано от *святѣй* и *полк*, т. е. «имеющий благочестивое войско» (Миклошич, Bildung 95 и сл.) Аналогично *Святославъ*, *Σφενδοσλάβος* (Конст. Багр., Adm. imp.); см. Томсен, Urspr. 57. Менее приемлемо предположение о заимствовании *Святопѣлк* из гот. *swinpa-fulks* «validum exercitum habens» (Шлейхер, KSchi. Beitr. 2, 482); см. Миклошич, там же. [О дохрист. образовании этих имен см. Якобсон, IJSLP, 1/2, 1959, стр. 269. — Г.]

святѣша, также диал. «нечистый, бес», орл. (Даль). Табуистическое название; см. Зеленин, Табу 2, 98; Хаверс 112. См. *святѣй*.

- святцы** мн. «месяцеслов с полным перечнем дней святых», также «игральные карты», последнее представляет собой выражение семинаристского жаргона; см. Зеленин, РФВ 54, 117.
- сглѣзко** «скользко», *сглѣзь* «вскользь», *сглизнѣть* «скользнуть», олонек. (Кулик.). Связано с *глѣздать* (см.).
- сгѣмтать** «скомкать», колымск. (Богораз). Произведено от **гомѣть* «ком», ср. *гомѣ́*, *гомѣ́ля* наряду с *ком*.
- сдѣба**, *сдѣбный*, укр. *здѣб*, род. п. *здѣбу* «внешность», *здѣба́* «сдѣба, украшение», чеш., слвц. *zdoba* «украшение», *ozdoba* — то же, польск. *zdoba, ozdoba*. Из *съ-* «хорошо, благо-» и *doba* (см. *с* и *дѣба*); см. Бодуэн де Куртенэ, Stud. Brückn. 222; Бернекер 1, 204; Брюкнер 650.
- сдѣбнжить** «одолеть, надоесть», кашинск. (См.). Заимств. из польск. *zdażyć* «добиться, смочь», судя по *-он-*. Польск. слово связано с *-дуг* в *недѣг* (см. выше); ср. Бернекер 1, 217 и сл.; Брюкнер 86.
- сдор** «олений жир, содранный с мяса», колымск. (Богораз), собственно *сдѣбранное с мяса*. См. *дор*, *дерѣ*, *раздѣбр*.
- сдѣюлить** «столкнуть», колымск. (Богораз). Вероятно, экспрессивное слово; ср. *дѣюлить* «пить», *вздѣуть*, *дѣуть*.
- се** «вот, глядь», церк.; в диалектах служит для подзывания собаки, псковск., тверск. (Даль), также в составе *здесь* (из **сьде-се*), др.-русск., ст.-слав. *се* *ідоу* (Остром., Мар., Зогр., Клоц., Супр.), др.-чеш. *se*. Возм., тождественно форме ср. р. ед. ч. от **сь* (см. *сей*); ср. Зубатый, LF 36, 334 и сл. Но ср. также лат. *-се* «там, тут» (в *hic* «этот» из *hi-se*, в *sedo* «сюда», *esse* «се, вот»), лит. *šè* «вон!», лтш. *se!* — межд., с помощью которого подзывают и прогоняют собак; см. М.—Э. 3, 809 и сл.; 4, 13 и сл.; Буга, РФВ 75, 143; Вальде—Гофм. I, 192 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 2, 321.
- сеанс**. Из франц. *séance* «заседание», *séant* «заседающий»: лат. *sedeb*, *-ēre* «сидеть».
- себѣ**, укр. *собі*, блр. *собѣ*, др.-русск. *собѣ*, ст.-слав. *себѣ*, болг. *себе* (Младенов 576), сербохорв. *себи*, чак. *sebi*, словен. *sébi*, чеш. *sobě*, слвц. *sebe*, польск. *sobie*, в.-луж. *sebi*, н.-луж. *seb'e*. || Родственно др.-прусск. дат. *sebbei* «себе», оск. *sifei* «sibi», лат. *sibī*, греч. *σφί(ν)* «ему», лит. *sávei* (-v- из стар.

род. п. ед. ч.); см. Мейе, *Introd.* 337; Буттман, *Lexil.* I, 60; Траутман, *BSW* 251 и сл.; *Arg. Sprd.* 443; Вальде—Гофм. 2, 626. Ср. *себѣя*, *-ся*.

себѣль — рыба «*Alburnus lucidus*», *сибѣль* — то же, южн. (Даль¹), донск. (Миртов), харьк. (РФВ 30, 191), *себѣль*, донск. (Миртов), укр. *себѣль* «*Alburnus lucidus*». Древнейшая форма неясна. Возм., **вьсебѣль* от *весь* и *бѣлый*? Ср. лат. *alburnus* : *albus* «белый», *lucidus* : *lūx* «свет», нов.-в.-н. *Weissfisch* [: *weiss* «белый»] и особенно греч. *ὀλόλευκος τάριχος* (Пассов).

себѣр, род. п. *-брá* «пайщик, издольщик, который обрабатывает участок земли совместно с другим крестьянином», орл., курск., наряду с этим — *сябѣр*, *шабѣр* (см.). Форма на *-е* обычно производится из *сябѣр*, происхождение которого из **сабръ* несомненно. См. *сябѣр*, а также относительно *-е* — *деснá*, *тетивá*. Лит. *sėbrás* «товарищ, пайщик», лтш. *sēbrs* «сосед, друг, родственник» считаются, как правило, заимств. из вост.-слав. *сябр* (М.—Э. 3, 823; Скарджюс 195; Брюкнер 487; *ZfslPh* 4, 213; Сольмсен, *KZ* 37, 596 и сл.; Шпехт, *KZ* 68, 46; Педерсен, *RS* 4, 265). При этом не учитывается тот факт, что лит. *sėbrás* представляется древним в свете чередования ступеней согласных соответствующих фин.-уг. слов: фин. *seuga* «общество», эст. *sõber* «приятель», которые заимств. из балт.; см. Калима, *ZfslPh* 17, 348. Поэтому ставился вопрос о различении лит. *sėbrás* и слав. **сѣбгъ* (Томсен, *SA* 4, 372 и сл.; Калима, там же). Форма без носового элемента сближалась с др.-инд. *sabhā* «собрание», гот. *sibja* «родня», д.-в.-н. *sipra* (Торп 432; Мейе, *MSL* 14, 342; Уленбек, *Aind. Wb.* 328). Неприемлемы сближения с этнонимом *Σάρβιροι* в азиатской Сарматии, вопреки Миклошичу (Мі. *EW* 289), далее — с **сьбгъ* «серб» (Миккола, РФВ 48, 273). Для реконструкции **сьбгъ* (Сольмсен, *KZ* 37, 593) нет оснований. Ср. сл. [Сюда же сербск., стар., *себар* «простолудия»; см. Шнеевайс, *ZfPh*, 10, 1957, стр. 300. Относительно названия *саби́ров* см. *Сибѣрь*. О *себѣр*, *сябѣр* см. подробно Трубачев, Терм. родства, стр. 165 и сл. — Т.]

себрá «община, артель, общее дело», олонецк. *сябрá*, *сябра* — то же, олонецк. (Кулик.), *себрá* — также «два расположенных напротив друг друга невода, которые стягиваются при ловле». || Предполагают заимствование из вепс. *šebg-(šebga-)* «коллективная работа», фин. *seuga* «общество», балт. происхождения (Калима 214 и сл.; Томсен, *SA* 4, 374). Ср. *себѣр*, *сябѣр*.

¹ У В. Даля (см.) *сибѣль*, южн., *сибѣль* «малышка», орл. — *Прим. ред.*

себяё, себя́й, собир., «деревянные крючки для прикрепления сети к морскому дну», арханг. (Подв.). Источником предположительно считается карельск., люд. *šebä*, фин. *serä* «передняя часть саней, где полозья загибаются кверху» (Калима 215).

себя́, укр., блр. *себё*, др.-русск., ст.-слав. *сѣве*, болг. *себе* (Младенов 576), сербохорв. *сёбе*, словен. *sebe*, чеш. *sebe*, польск. *siebie*, в.-луж. *sebje*, н.-луж. *seb'e*. || Праслав. **sebe*, в то время как русск. -я возникло или фонетическим путем (Шахматов), или под влиянием вин. *se* (-ся); см. Соболевский, Лекции 184; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 70 и сл. Слав. форма произошла из **seve* под воздействием дат. п. ед. *sebë* (см. *себё*). Ср. лит. *saũs, sāvo*, гомер. *έέ* «себя», лат. *suī*; см. Бругман, KVGg. 412 и сл.; Grdr. 2, 2, 416; Траутман, BSW 251 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 626; Гофман, Gr. Wb. 66.

Сев, род. п. -а — левый приток Нерусы, в [бывш.] Орл. губ. (Маштак-ков, Днепр 197), отсюда название города *Севск*; *Сево* — озеро в [бывш.] Островск. у. Псковск. губ. || Напрашивается мысль о родстве с гот. *saiws* «озеро», д.-в.-н. *sêo* — то же, откуда фин. *saivo* «чистое место в озере». См. о близких формах Клюге-Гётце 554; Сетэлэ, FUF 13, 106; Тункело, FUF Anz. 25, 62 (где также о фин. *Saimas*). Название псковск. озера, возм., происходит из фин. [Др. и.-е. этимологию — от **keu-* «светиться, светлый» — выдвинул для названия *Сев* Мошинский (*Zasiag*, стр. 180). Необходимо разграничивать *Сев* и *Сево*. Вполне возможно, что первое из них заимств. из ир.; см. Топоров—Трубачев, Гидронимы Верхнего Поднепровья, стр. 226 — Т.]

Севастополь — искусственное название, данное Г. Потемкиным в 1783 г. городу в Крыму в память об античном городе *Σεβαστόπολις* = Диоскуриада в Колхиде (Птолем.) — от *σεβαστός* «славный» и *πόλις* «город»; см. Унбегаун, RES 16, 224; Эльи 836 и сл.

се́вер, род. п. -а, диал. *сiвер* «северный ветер», арханг. (Подв.), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 509), укр. *сiвер* «холод», др.-русск., ст.-слав. *сѣверъ* (Остром., Супр.), болг. *сeвер*, сербохорв. *сjèвèр*, словен. *séver*, чеш., словц. *sever*, др.-чеш. *séver*. || Родственно лит. *šiaurys*, вин. *šiaurį* «северный ветер», *šiaurė* «север», *šiaugus* «суровый, пронизывающий до костей (ветер)» (**këur-*), лат. *saugus* «северо-восточный ветер», гот. *skūra windis* «ураганный ветер», д.-в.-н. *scûg* «ливень»; см. Траутман, BSW 303 и сл.; И. Шмидт, KSchlBeitr. 6, 149; Мейе, Ét. 410; BSL 25, 175; Мейе—Эрну 191 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 190; Буга, РФВ 67, 245; Торп 466 и сл.; Зубатый, AfsiPh 13, 623 и сл.; Фасмер,

Baudouinowi de Courtenay 81. Сюда же *Сѣверь* — область племени северян (Пов. врем. лет, часто), неподалеку от Чернигова, а также болг. племенное название Σεβερις в Мизии (Феофан 359; Нидерле, *Slov. Star.* 2, 2, 407). Этот этноним не имеет ничего общего с названием восточных саваров (Итолем.), вопреки Шафарику (*Slav. Alt.* I, 212), Маркварту (*UJb.* 4, 270 и сл.), Первольфу (*AfslPh* 7, 604), Файсту (*WuS* 11, 31), Туулио (*Stud. Orient.* 6, 148). До того как вост. славяне распространились через Белоруссию до Новгорода, северяне были самым северным у них племенем. [См. еще Ниеминен, «*Neuphil. Mitt.*», 56, 1955, стр. 38 и сл. Гипотезу о связи балто-слав. названий севера с и.-е. **seu-* «левый» см. у Эрхарта (*SPFFBU*, 6 (A 5), стр. 5 и сл. — *T.*]

Се́верное мо́ре, также *Неме́цкое м.* Калька нем. Nordsee или голл. Noord Zee — то же; это море является северным для голландцев, в отличие от Zuiderzee «Зейдерзее», собственно «Южное море» (см. Эльб 653).

севрѹк «угрюмый человек», донск. (Миртов), диал., из **сѣверюкѡ* от *сѣвер*. Ср. *севрѹк*, *севрѹга* «угрюмый, суровый человек; ворчун, брюзга», курск., воронежск. (Даль).

севрѹга, уже в Хожд. Котова, 1625 г., стр. 112, диал. *севрѹк* (Даль). Из тат. *söirök*, тар. *sürük* — то же из **söwrük* «острый», согласно Беке (*ZfslPh* 15, 118 и сл.). Ср. *шеврѹга*. Следует отклонить толкование из фин. *särki* «плотва», вопреки Преобр. (II, 268); см. *сорбга*; точно так же неприемлемо сближение с *сабля* (Горяев, Доп. I, 42). Ср. также Фасмер, Гр.-сл. эт. 175, прим. [Форму *севрига* упоминает уже Герберштейн, 1526 г.; см. Исаченко, *ZfS*, 2, 1957, стр. 507. — *T.*]

сегда, только русск.-цслав., «вероятно, возможно», первонач. «сейчас» (Срезн. III, 320), ср. болг. *сегá* «сейчас, теперь», сербохорв. *са́д, са́да*, словен. *zdàj, sedàj* «теперь». Производное от местоим. **сь* (см. *сей*), образовано аналогично *всегда́, тогда́, когда́* (Срезн., там же; Младенов 577). Ср. также диал. *сэгбду* «в этом году», арханг. (Даль).

сего́дня, стар. род. п. ед. от **сь дьнь* (см. *сей, день*), др.-русск. *сего дьне* (Преобр. I, 179).

седлѡ, мн. *сѣдла*, укр. *сідлѡ*, др.-русск., цслав. *седьло* (Кирилл Иерусал.; см. Соболевский, Лекции 66), ст.-слав. *оседълати* (Супр.), болг. *седлѡ*, сербохорв. *сѣдло*, словен. *sedlo*, чеш., слвц. *sedlo*, польск. *siodło*, в.-луж. *sedło*, н.-луж. *sodło*, полаб. *sedlú*. || Праслав. **sedьlo* или **sedьlo* (ввиду укр. *-i-*,

а также русск., укр. -*дл-*), родственно гот. *sitts* «сидение», д.-в.-н. *sezgal* «кресло», лат. *sella* «сиденье», греч. лакон. ἔλλα·καθέδρα (Гесихий), галльск. -*sedlon*; с др. ступенью вокализма: англос. *sadol*, д.-в.-н. *satul, satal* «седло» (из **sotlo-*, **sodtlo-*), далее связано с *сидѣть* (Мейе, *Ét.* 419; Фик, *KZ* 44, 341; Траутман, *BSW* 259; Лиден, *PBB* 15, 515; Вальде—Гофм. 2, 511). Неправильна реконструкция праслав. **sedlo* и предположение о калькировании д.-в.-н. *satal* через Чехию, вопреки Вайану (*RES* 12, 235), что опровергается укр. и ст.-слав. свидетельствами. Лтш. *segli* (из **sedli*) «седло» заимств. из слав. (М.—Э. 3, 812; Траутман, там же). [См. еще Вайан, *Gramm. comparée*, I, 1950, стр. 90. Подробно см. Мошинский, *Zasiąg*, стр. 117 и сл. — *T.*]

Седмиградия — стар. название Трансильвании (см.). Преобразовано из чеш. *Sedmihrad*, польск. *Siedmiogród* — то же, которые калькируют нем. *Siebenbürgen* — то же; ср. Кочубинский, Труды VII Археол. съезда 2, стр. 10. Повлияла огласовка *град* и форма названий стран на *-ия*.

седмица «неделя», церк., др.-русск., сербск.-цслав., русск.-цслав. *седмица*, укр. *седмиця*, болг. *седмица*, сербохорв. *седмица* — то же. Калька греч. ἑβδομάς «семь, семерка; неделя» или народнолат. *septimāna*; см. Скок, *RES* 5, 23; Шрадер — Неринг 2, 665. Счет времени семидневными неделями происходит из семит. языковой области; см. Шрадер, там же; Френкель, *GRM* 9, 55.

седой, *сед*, *седá*, укр. *сiдiй*, др.-русск. *сѣдъ*, также *сѣдь*, прилаг., с тем же знач. (Григ. Наз.; см. Срезн. III, 889), ст.-слав. **сѣдъ** *πολιός* (Супр.), сербохорв. *сiјед*, *сiјѣда*, *сiјѣдо*, словен. *sêd*, *sêda* ж., чеш., слвц. *šedý, šedivý*, др.-чеш. *šedivý*, польск. *szady* (Лось, *Gram. polska* I, 152), кашуб. *šady*, в.-луж. *šedziwu*, н.-луж. *šeziwu*. || Праслав. **hoido-* родственно **hoigo-* (см. *сѣрый*), образовано по аналогии **gnědъ*, **blědъ* (см. *гнедой*, *блѣдный*); ср. Мейе, *Ét.* 321; Коржинек, *LF* 61, 43; Лёвенталь, *Farbenbez.* 13; Нич, *RES* 6, 51; Траутман, *BSW* 306; Отрембский, *LP* 1, 122 и сл.; Перссон 303 и сл. Неясно отношение к *сiзый*, *сiвый*, *сiный* (Траутман, там же; Лёвенталь, там же). Абсолютно гипотетично сравнение с греч. *χίδαφος* «лисица, хитрый», *κίνδαφος*, *οκίνδαφος*, вопреки Петерссону (*KZ* 46, 129), так как последние слова рассматриваются как догреч. (Гофман, *Gr. Wb.* 143).

седьмой, диал. *сѣмый*, *семой*, укр. *сѣбмий*, блр. *сѣмы*, др.-русск. *сѣмыи*, ст.-слав. **сѣдмъ** *ἑβδομος* (Остром.; см. также Дильс, *Aksl. Gr.* 123 и сл.), болг. *седми*, сербохорв. *сѣдмй*, словен.

sědmi, чеш. sedmý, слов. siedmy, польск. siódmy, в.-луж. sedmy, н.-луж. sedumu. || Праслав. *sedmъ из *sebdmъ; ср. греч. ἑβδομος, др.-прусск. septmas, др.-лит. sėkmas, др.-инд. saptamás, лат. septimus, др.-ирл. sechtmad (Мейе, Эт. 131; BSL 29, 30; Траутман, BSW 257; Apr. Sprd. 425; Уленбек, Aind. Wb. 328; М. — Э. 3, 818 и сл.; Вальде — Гофм. 2, 518; Кикерс, «Glotta», 14, 221). Неверна реконструкция праслав. *sedьmъ, вопреки Микколе (Ursl. Gr. 1, 160). Ср. *семь*.

сѣжа «закол для ловли рыбы», сербохорв. сјѣжа «приспособление для ловли рыбы», в языке прибалтийских славян *sėdza, откуда нем. Zeese «закол» (ZfslPh 9, 375). Из слав., также венг. szégye (Moor, UJb. 7, 122 и сл.). || Праслав. *sědĭa, связано с *сидеть* (см.); ср. лит. per-sėda «закол для ловли рыбы», sėdžia «кошелек в рыболовном заколе» (Буга, РФВ 75, 143). Не связано с *сеть*, вопреки Горяеву (ЭС 444). О предмете ср. Зеленин, RVk. 74; Даль 4, 691.

сѣзень «веревка для подвязывания паруса к рее», арханг. (Даль, Подв.), впервые *реф сезень*, Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 264). Из голл. seizing — то же или reef seizing (см. *реф*), seizen «связывать канаты» от англ. seize «хватать» из ст.-франц. saisir (Хольтгаузен 176); ср. Мёлен 184; Маценауэр 409. Ошибочно предположение о родстве этого позднего русск. слова с лит. sežytis «связка шкур», вопреки Зубатому (AfslPh 16, 411).

сезон, род. п. -а. Из франц. saison — то же от лат. satiōne(m) «время сева».

сеит «знатный сановник при дворе султана», XVI в. (Пересветов). Через тюрк. из араб. saiyid «князь, потомок пророка» (ср. Вензинк-Крамерс, Handwb. d. Islam 634; Радлов 4, 439). Отсюда фам. *Сайтов*.

сей, **сия**, **сиé**, также в составе слова *сего́дня*; *сию́ мину́ту*, *днесь*, *лѣтось*, *осенѣсь*, *вѣснусь*, *ночѣсь*, *ни с тогѡ*, *ни с сегѡ*; укр. *сей*, *ся*, *се* (*ся* ж., *сее* ср. р.), др.-русск. *сь*, *си*, *се*, местоим. *сии*, *сита*, *сие*, также редуцированное *сьсь*, *сесь* (часто с XIV в.; см. Соболевский, РФВ 64, 158; ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 66), ст.-слав. *сь*, *си*, *се* οἱτος, αὐτός, ὅδε (Супр.), им. п. мн. ч. м. р. *сии*, преобразованный из стар. основы на -i *sъje (Вайан, RES 12, 230), сербохорв. *сâj*, *си* м., *са*, *саj* ж., *се* ср. р. (Лескин, Skr. Gr. 408, 452), словен. *sej*, др.-чеш. *sen* (п от on); относительно следов в других слав. языках см. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 92 и сл. || И.-е. *k̑is, представленное в лит. šis «этот», ж. šl, лтш. šis, ж. šī, др.-прусск. schis, лит. šl-tas «этот», лат. cis «по эту сторону»,

ciṭrā «по эту сторону, внутри, под, без», ciṭrō «сюда», гот. himma «этому», hina «этого», д.-в.-н. hiutu «сегодня» (из *hiu-tagu), hiuru (*hiu-jāru) «в этом году», греч. ἐ-κεῖ «там», ион. κεῖ, эол. κῆ, фриг. σερω(ν) «этому», арм. s — артикль (напр., tēr-s «этот господин»), хетт. kā-, ki- «этот», ирл. sé «этот»; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 322 и сл.; Траутман, BSW 304; Apr. Sprd. 421; Миккола, Ursl. Gr. 3, 18; М.—Э. 4, 18 и сл.; Педерсен, Muršili 53; Хюбшман 487; Вальде — Гофм. 1, 192 и сл., 222; Торп 87. От приведенных выше слов нужно отделять алб. si-vjēt «в этом году», sonde «сегодня ночью», sot «сегодня», вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 383), Траутману (там же); ср. Педерсен, KZ 36, 336.

сейм, род. п. -а, начиная с Ф. Прокоповича (Смирнов 272). Заимств. из польск. sejm (*szjъmъ), ср. диал. сойм (см.); см. также Преобр. II, 270.

Сейм — левый приток Десны. См. Семь.

сёкать I «колебаться», олонек. (Кулик.). Неясно.

сёкать II «мочиться», псковск. (Даль). Связано со *сцать* (см.); ср. Маценауэр, LF 19, 255.

секвэстр, род. п. -а «конфискация, ограничение пользования», начиная с Петра I (Смирнов 272). Через польск. sekwestr из лат. sequestrum «передача спорного дела третьему лицу» от sequester «посредник», первонач. «сопутствующий, находящийся рядом»: sequo «следую» (Вальде — Гофм. 2, 518 и сл.).

секвестровать, начиная с Петра I (Смирнов 272). Через польск. sekwestrować от лат. sequestrāre, см. предыдущее.

секира, укр. сокира, др.-русск. секира, сокира, ст.-слав. сѣкира ѕѣиѣ (Остром., Зогр., Ассем., Савв. кн.; см. Брандт, РФВ 24, 146), болг. секира «топор», сербохорв. сѣкира — то же (вторично сближенное с рефлексом сѣкѣ), словен. sekíra, чеш. sekuга, словц. sekeга, польск. siekiera, в.-луж., н.-луж. sekeга. || Праслав. *sekuга родственно лат. secūris «топор», далее ср. цслав. сѣчиѣ пѣлежи, сѣкж «секу», далее — д.-в.-н. saga, sēga «пила» (Мейе, Et. 410; MSL 14, 337; Мейе — Эрну 1073; Траутман, BSW 255; Вальде — Гофм. 2, 506; Торп 424; Кречмер, Einl. 147. Не может быть речи о заимствовании слав. слова из лат., вопреки Брандту (там же), Микколе (РФВ 48, 275), или из кельт., вопреки Шахматову (AfsI Ph 33, 95). Ир. источник не может быть выявлен, вопреки Нидерле; см. Младенов, RES 4, 191 и сл. [О неясности словообразо-

вания и сходстве с ассир. šukurru, др.-еврейск. šegōg «топор» см. Георгиев, ЛР, 4, 1953, стр. 109. — Т.]

секрёт, род. п. -а, начиная с Петра I (Смирнов 273). Возм., через посредство польск. sekret (Христиани 19; Смирнов, там же) или из франц. secret от лат. sēcrētus «отделенный; скрытый; тайна».

секретáрь, род. п. -я́, уже в Кн. о ратн. стр. и Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 273), наряду с *секретариус* (Котошихин 76). Через нем. Sekretär или польск. sekretarz; форма на -ус — непосредственно из лат. sēcrētārius; см. Христиани 26; Преобр. II, 271. [Уже в 1614 г. — *секретарий*, в 1659 г. — *секлетарь*; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 67. — Т.]

сékта, начиная с Петра (Смирнов 273), народн. также *сект* м. (Мельников 8, 108). Первое, возм., через нем. Sekte — форма м. рода — из франц. secte. Источником этих слов является лат. secta (pars) «отколовшаяся часть религиозной общины»: secāre «резать»; см. Клюге-Гётце 558.

сектáть, сёктать «суетиться, егозить, вертеться», новгор., псковск. (Даль), *секотáть* — то же, псковск., тверск., *сектун* «егоза», новгор. (Даль). Неясно.

сéктор. Через нем. Sektor или англ. sector или непосредственно из лат. sector, собственно «рассекающий»; secāre «резать».

секú, сечь, др.-русск. сѣку, сѣчи, ст.-слав. сѣкж, сѣшти хѣптеи (Супр.), болг. сѣка «секу», сербохорв. сижѣѣм, сижѣи, словен. sékati, sĕkam «рубить, сечь», чеш. sekati, síci, словц. sekat', siect', польск. siec, siecъ, в.-луж. sykać, sys, н.-луж. sekaś, sec, полаб. sect. || Праслав. *sĕko, *sĕkti, первонач. атемат. глаг., родственно др.-лит. įsekti «насечь», išsekti «высечь», лат. secō, -āre «обрезаю», ирл. ésgid «отрубает», далее сюда относится *секѣра* и *сечь* (см.), лат. sacēna «тесак жреца», д.-в.-н. segansa «коса», seh ср. р. «лемех», sĕga, saga «пила», алб. shat «кирка, мотыга»; см. Мейе, MSL 17, 195; Мейе — Вайан 220; Мейе — Эрну 1071 и сл.; Траутман, BSW 255; Вальде — Гофм. 2, 504 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 400; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 612.

секунда, народн. *секунт*, олонекк. (Кулик.). Вероятно, через нем. Sekunde из лат. secunda (una pars minuta secunda) (согласно сексагезимальной системе Птолея); см. Клюге-Гётце 392. Ср. *минута*.

секундánt, род. п. -а, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 273. Через нем. Sekundant из лат. secundans, от secundāre «способствовать, благоприятствовать»; сюда же *секундовать* «помогать», начиная с Петра I (Смирнов 273 и сл.), через польск. sekundować из лат.

секүция, сякүция «порка», смол. (Добровольский). Через польск. egzekucja «исполнение» из лат. ex(s)cutiō, сближено с *секү, сечь*. Точно так же *секүтор* «экзекутор» — из польск. egzekutor от лат. ex(s)ecutor; см. Бодуэн де Куртенэ у Зеленина, РФВ 54, 116.

селава «уклейка, Cyprinus alburnus» (Даль), *селѡва* «Aspius cluroides», причерноморск., кубанск. (РФВ 68, 403), блр. *селѡва*, польск. sielawa «уклейка» (XV в., по Брюкнеру 488). С этим названием связаны лит. salavà, selavà «мурена» (Маценауэр, LF 19, 249), но последние ввиду распространения русск. слова на юге не могут считаться источником; столь же мало вероятно фин. происхождение, вопреки Преобр. (II, 271). Невероятно также фонетически родство или заимствование из греч. σέλαχος «рыба, испускающая фосфорический свет», нов.-греч. σελάχι «gaia miraletus», которое связано с σέλας «блеск» (вопреки Горяеву (Доп. I, 42)).

селадон, род. п. -а «томящийся влюбленный» (Лесков и др.). Из франц. céladon — то же, от имени героя пастушеского романа «Астрея» Оноре д'Юрфе (1568—1625 гг.); см. Гамилшег, EW 196; Доза 152. Это имя восходит к лат. Celadon (Овидий), греч. Κελάδων. Отсюда *селадонный* «цвета морской воды», уже франц. céladon «бледно-зеленый»; ср. Маценауэр, LF 19, 248; Голуб — Копечный 329.

селѣдка. Из *сьлѣдка, см. *сельдь*.

селезѣнка, укр. *селезінка*, сербск.-цслав. *слѣзена сплѣн*, болг. *слѣзен* м., *слѣзенка*, *слѣзка* (Младенов 590), сербохорв. *слезина*, словен. *slèžen* ж., *slèžena*, чеш., слвц. *slezina*, польск. *sleziona*, в.-луж., н.-луж. *słozyna*. || Праслав. *selezень наряду с *selzeńь обычно связывается с и.-е. названием селезенки, хотя относительно исходной формы согласия не достигнуто. Ср. др.-инд. plīhān- м. «селезенка», авест. spərəzan-, лат. lien, др.-ирл. selg, греч. σπλήν (*σπληγγ), род. п. σπληνός «селезенка», σπλάγγα ср. р. мн. «внутренности», лит. blužnis, др.-прусс. blusne; см. Педерсен, Kelt. Gr. I, 176, 188; Mat. i Pr. I, 171; Траутман, BSW 256; Шарпантье, MO 6, 122 и сл.; Мейе, Et. 169 и сл.; Шпехт 77 и сл.; Die alten Sprachen 5, 120. Последний предполагает преобразования по мо-

тивам речевого табу. Маценауэр (LF 19, 249) принимает родство с *сѣлезень* (по цвету оперения). [Об уточнении праславянской формы (**szlezena*, а не **selzena*, иначе ожидалось бы вост.-слав. **солоз-*) см. Вайан, ВЯ, 1960, № 6, стр. 66—67. — Т.]

сѣлезень, род. п. -зья, диал. *сѣлех* — то же, укр. *сѣлезень*, род. п. -зья, *сѣлех*, др.-русск. *селезень*. || Неудовлетворительна реконструкция **selg-*, потому что из последнего получилось бы русск. **солог*, а также сравнение с лтш. *zilgans* «голубоватый» (Маценауэр, LF 19, 249). Лтш. слово произошло не из **silgans*, а связано с *zils* «голубой», лит. *žilas* «седой», которые родственны с *золá* (М.—Э. 4, 719 и сл.). Недостаточно родство с др.-инд. *srjáti*, *sárjati* «изливает», авест. *həgəzaiti* «выпускает, бросает, выливает», нов.-в.-н. *selken* «капать» (Потебня, РФВ 2, 6; Преобр. II, 272). Звукоподражательного происхождения? Ср. у Лескова (Соборяне) имитацию крика утки *купі коті* и ответ селезня: *заказáл, заказáл*. Форма *сѣлех* сокращена из *сѣлезень* (Брюкнер, KZ 43, 304). [Сюда же сербохорв. диал. *сѣз* «селезень», *слезен*, *слезиыак*, *слезенка*, *слезинка*, *слезенача* ж. (Хирц), которые Скок (Festschrift Koschmieder, Мюнхен, 1958, стр. 202 и сл.) связывает со *сѣз* «мальва», т. е. утка получила название по цвету этого растения. — Т.]

селенгá «восточный ветер на озере Байкал», рыба «омуль» (Даль). От названия реки *Селенгá*, которая впадает в Байкал с востока, др.-тюрк. *Sälänǰä* (Радлов 4, 478).

сѣленки, **сѣленцы**, мн., «липовый лоток овальной формы для муки», вятск. (Васн.). Неясно.

селентá «непоседа», олонек. (Кулик.). Темное слово.

селерѣй, см. *сельдерѣй*.

сѣлех, см. *сѣлезень*.

Селивáн, см. *Сильвáн*.

Селигѣр — озеро, в котором берет свое начало Волга, др.-русск. *Серегѣрь* (Новгор. I летоп., синодальная рукоп.; см. Шахматов, Новгор. грам. 223), там же река *Селижáровка* — приток Волги; см. Соболевский, РФВ 64, 96 и сл. Последняя форма предполагает более древнее название озера **Сережар-*. В основе лежит фин. *Särkijärvi*, эст. *Särgjärv* от фин. *särki* «плотва», эст. *särg* — то же; см. Фасмер, OON 16; Sitzber. Preuss. Akad., 1934, 369; Калима 262. Ошибочно произведе-

ние из фин. *Selkäjärvi, откуда ожидалось бы *Соло-, вопреки Погодину (ИОРЯС 10, 3, 5); см. Фасмер, там же.

селитра, уже в Хожд. Котова 97 (около 1625 г.), болг. *салитра* (Младенов 578). || Вероятно, как и польск. *saletra*, через бав. *Salitter* «селитра», нов.-в.-н. *Salniter*, ит. *salnitro* из лат. *sal nitrum*; см. Маценауэр 317; Преобр. II, 272; Младенов, там же; Брюкнер 479; М.-Любке 624.

селлерей, см. *сельдерей*.

селó, мн. *сёла*, укр. *селó*, блр. *селó*, др.-русск. *село* «жилище; селение; поле», ст.-слав. *село* *σκητή, σκήτωρα; ἀγρός* [«населенное место, дворы, жилые и хоз. постройки; поле, земля»] (в обоих знач. в Psalt. Sin.; см. Мейе, *Ét.* 419), болг. *село* «село», сербохорв. *село*, им. мн. *сёла*, род. мн. *сёлâ*, словен. *selo* «почва, жилище, местечко, деревня», мор. *selo* «село», чеш. *selo* «село, пашня», польск. *sielo* «село». || Праслав. **selo* «пашня» совпало фонетически в вост.-слав. и ю.-слав. с **sedlo* «поселение», которое лишь в зап.-слав. можно отличить от **selo*; **sedlo* представлено в чеш. *sídlo* «местонахождение, сидение», *sedlák* «крестьянин», словц. *sedliak* — то же, др.-польск. *siodłak* «крестьянин», местн. н. *Siedlce*, н.-луж. *sedło* «жилище», в.-луж., н.-луж. *sedłak* «крестьянин». Последний ряд слов связан с **sed-* «сидеть», ср. гот. *sitls* «сидение, кресло», лат. *sella* «сидение» (из **sedlā*). Напротив, праслав. **selo* «пашня» родственно лит. *salà* «остров», вост.-лтш. *sola*, лат. *solum* «почва», *solea* «сандалия», гот. *salīrwōs* мн. «приют, жилище», д.-в.-н. *sal* ср. р. «дом, жилище», лангоб. *sala* «двор, дом»; см. Розвадовский, *Mat. i Pr.* 2, 348 и сл.; Траутман, BSW 248; Мейе, там же; Мейе — Эрну 1119; Шпехт 97; Буга, РФВ 67, 244; Потевня, РФВ 5, 111; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., 154 и сл.; Торп 435 и сл.; Ягич, *AfslPh* 7, 483; 15, 109, 113. Насильственные попытки возвести все названные слова к **sedlo*, вопреки Брюкнеру (491 и сл.; *ZfslPh* 4, 213). В стороне остается лит. *šalis* «сторона, край» (вопреки Потевне (РФВ 5, 115 и сл.); см. Ляпунов, ЖСт., 1892, вып. 1, стр. 143), а также *сэять*, *сёмя* и родственные, вопреки Соболевскому (ЖМНП, там же).

сельга I «сельдь», новгор., сиб. (Даль). Фонетически и географически сомнительна этимология из **siliga*, которое вместе с др.-прусс. *syleske* «сельдь», лит. *silké*, лтш. *siļķe* — то же (см. Буга, РФВ 75, 143) производится далее из фин. *silakka* «салака». Фин. слово толкуют из др.-сканд. *sild* (см. *сельдь*);

ср. Сетэлэ, FUF 13, 109 с литер. Скорее *сѣльга́* представляет собой новообразование от мн. *сѣльги*, которое получилось из *сѣльди*, *сѣльдъ*. Коми *śel'gi*, *śel'ga* заимств. из русск.; см. Вихм. — Уотила 244.

сѣльга II «лесистый кряж, раскорчеванное место», олонецк. (Кулик.), *сѣльга* — то же, др.-русск. *селга* (засвидетельствовано с 1391 г.; см. Срезн. III, 324 и сл.). Из олон. *selgü* (*selgä-), фин. *selkä* «спина, кряж»; см. Калима 215. Ср. сл.

сѣльга III «поперечная жердь в заколе для ловли лососей», арханг. (Подв.). Из фин. *selkä*, *selkäruu* — то же (Калима 215 и сл.; RS 5, 91). Ср. *висельга*, *чашельга*.

сельдерей, также *сел(л)ерей*, народн. *сендерей*, петерб. Заимств. из голл. *selderij*; формы без -д-, возм., из нем. *Sellerie* — то же от франц. *céleri* из лат. *selinum*, греч. *σέλινον* «сельдерей» (Франк — Ван-Вейк 607; Клюге-Гётце 559; Гамильшер, EW 196).

сѣльдъ, род. п. -и ж., *селѣдка* (из **сѣлдъка*), впервые *сѣльдъ*, Белозерск., 1497 г.; см. Срезн. III, 329. Из **сѣльдъ*, укр. *селѣдець*, *оселѣдець* «селедка; козачий чуб», блр. *селедзѣц*, польск. *śledź* — то же. || Заимств. из др.-сканд. *sild*, *síld*, др.-шв. *sild* «сѣльдъ», шв. *sill*, норв. *sil*; см. Mi. EW 290; Сольмсен, KZ 37, 585; Торп 441; Тернквист 77 и сл.; Фальк — Торп 966. Из сканд. происходит также лит. *silke*, лтш. *siļķe* — то же; см. Торп, там же; Буга у Преобр. II, 274. Невероятно посредством саам. тер. *sildte*, вопреки Итконену (58); см. Тернквист 77 и сл. Заимствование осуществилось до XII в.; ср. Фасмер, Zschr. f. osteurop. Gesch. 6, 15. От **сѣльдъ* (уменьш. **сѣлда*, -*дѣ*) происходит *сѣлдьятка* «*Salmo coregonus*», колымск. (Богораз), потому что эта рыба внешне немного похожа на сѣльдъ (Богораз).

сѣльзя «обледенелая поверхность промоченного предмета», арханг. (Подв.). Неясно. Возм., метатеза из **сѣльзь*, связанного чередованием гласных со *слизкий* (см.)?

сѣльтерская, см. *зѣльтерская*.

сѣлява, см. *селѣва*.

Селянинович: *Микѹла* — былинный богатырь. Вс. Миллер (ЖМНП, 1894, ноябрь) объяснял это отчество из *сѣльга* «кряж». На самом деле это производное от *селянин*; ср. Ягич, AfslPh 19, 305; Мазон, RES 11, 149 и сл.

селя́нка — название различных кушаний, напр. «горячая похлебка с мясом, капустой, луком и огурцами» (Даль), также «кушанье из яиц с белым хлебом», перм., вятск., возм., первонач. «крестьянская еда». От *селя́нин*, ж. *селя́нка*. Горяев (Доп. I, 42) пытается объяснить из *соля́нка* : *соль*.

се́м, *се́м-ка*, нареч., «давай-ка», также «да, так, конечно», ряз. (Даль), *сем побратуемся* (Кирша Данилов), также у Тургенева. Преобр. (II, 274 и сл.) объяснял как сокращение *се* «вот» + *мы*. Столь же мало вероятна этимология из *есмь* (Соболевский, Лекции 266) или отождествление у Булаева со ст.-слав. *сѣтъ* φησί (Клоц.); см. Преобр., там же. [По-видимому, нельзя отрывать от ст.-слав. *сѣмо*, чеш., словц. *sem* «туда, сюда» из **sē-mo*, ср. *ta-mo*, русск. *там*; см., напр., Махеев, Etym. slovn., стр. 442. — Т.]

сема́к «две копейки» (Шолохов). Вероятно, аналогично *семи́тка*, *семи́ка* «семерка в картах», курск. (Даль), *семи́тка* «две копейки серебром», смол., псковск. (Даль). От *семь*.

сема́ть «суесться без толку» (Даль), «быть нерешительным», вологодск., олонек., костром. (Даль). Связывают с *се́м* (см.). Но ср. *сяма́ть* II.

семафо́р, род. п. -а. Через франц. *sémaphore*, образованного из греч. *σημα* «знак» и *-φορος* «носитель, несущий».

се́мга, напр. в арханг. говорах (Даль), др.-русск. *семга*, Домостр. К. 40, Хожд. Котова 84 (около 1625 г.), *семъжина* «мясо семги», грам. 1563 г. (Срезн. III, 332). Из русск. заимств. фин. *sonka* «семга», вепс. *song* — то же (Миккола, Berühr. 161; Калима 216). || Источник русск. слова видят в фин. *tonka*, род. п. *tongan* «вид мелкого лосося» (Калима 216, FUF 21, 136), что не лишено фонетических затруднений. Не является более вероятным заимствование из лат. *salmō* (Горяев, ЭС 316) или из тур. *semek* «рыба» (Маценауэр, LF 19, 249). [Форму *семги* (*Semfi*) упоминает уже Герберштейн, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 508. — Т.]

Се́мён, м., имя собств., др.-русск. *Съмеонъ*, *Съмень* (Ляпунов 181), ст.-слав. *Симеонъ*. Из греч. *Σιμεών*, род. п. *-ώνος*, др.-еврейск. происхождения (Гуте 621, Бауэр, Wb. 1295).

семенду́ха, **семену́ха** — птица «*Charadrius pluvialis*», арханг., кемск. (Подв.). Неясно.

се́меро, укр. *се́меро*, др.-русск., ст.-слав. *седмеро*, *седморо*, сербохорв. *седморо*, словен. *sedmîr* «семь видов», чеш. *sed-*

него, словц. sedmogo, польск. siedmiogo, в.-луж. sedmory, «семикратный», н.-луж. sedumogu — то же, полаб. sedmārē. || Праслав. *sedmego образовано от *sedmь (см. *семь*, *седьмой*) с помощью -его по аналогии *четверо* (Бругман, Grdr. 2, 2, 77).

семѣстр. Через франц. semestre «полугодие, шестимесячный», из лат. sēimestris (*secsimestris) «шестимесячный»; ср. sēdecim «шестнадцать»: sex.

семидаль «самая тонкая пшеничная мука», только др.-русск. *семидалнь хлѣбъ* (Дан. Зат., XIII в., 106). Из греч. *σειμίδαλις* — то же, вост. происхождения (Гофман, Gr. Wb. 309; Фасмер, Гр.-сл. эт. 176; ИОРЯС 12, 2, 274).

семѣк, род. п. -á «четверг на седьмой неделе после пасхи, весенний праздник, день поминания мертвых». От *семь* (Преобр. II, 224 и сл.; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 38).

семинариѣст, род. п. -а, начиная с Дух. регл.; см. Смирнов 274. Из польск. seminarysta или нем. Seminarist; см. Преобр. II, 274.

семина́рия, *семина́рий*, *семина́р*, стар. *семина́риум*, Дух. регл.; см. Смирнов 274. Заимств. через польск. seminarium от лат. sēminārium «место посадки»: sēmen «семя». Окончание -ия по аналогии *канцеля́рия* и под.

семпите́рня «задница», диал., из семинаристского жаргона. От лат. sempiternus «всегдашний» (Зеленин, РФВ 54, 116). [Ср. польск. sempiterna — то же; см. Отрембский, LP, 4, 1957, стр. 180. — Т.]

семца «младший член семьи, слуга», только др.-русск. *сѣмьца* (Поуч. Влад. Моном. и др.); см. Ляпунов, Сб. Соболевскому 257. От *семья* (Соболевский, УЗ Высш. школы Одессы 2, 61 и сл.).

семь, род. п. *семѣ*, укр. *сім*, род. п. *семі*, блр. *сем*, др.-русск. *семь* (уже в Изборн. Святосл. 1073 и 1076 гг.), ст.-слав. *седмь ѣпта* (Супр.), болг. *седем*, *седѣм*, сербохорв. *сѣдам*, словен. *sēdam*, чеш. *sedm*, словц. *sedem*, польск. *siedm*, в.-луж. *sedom*, *sydom*, н.-луж. *sedum*, полаб. *sedm*. || Праслав. *sedmь является новообразованием от *sedmь («седьмой»), греч. *ἑβδομος* по типу *peťь: *peťь, *šestь: *šestь. Эта форма заменила *setь из и.-е. septm. Ср. лит. septynì, лтш. septiņi, др.-инд. sapṭá, авест. hapta, греч. *ἑπτά*, лат. septem, др.-ирл. secht-n-, гот. sibun, арм. evt'n, алб. shtatë (*septmtf-), тохар. spät (šapta-), хетт. šipta- (Траутман, BSW 257; М.—Э. 3, 819; Бругман, Grdr. 2, 2, 18 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 59;

Вальде—Гофм. 2, 517 и сл.; Торп 431; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 72. Кашуб. setmø «сѣдьмой», setəm «семь» содержит вторичное t из d перед конечным m (Лоренц (Baudouinowi de Courtenay 61 и сл.; Symb. Rozwadowski 338 и сл.) против Нича (Enc. Polska 3, 274)). О вост.-слав. процессе dm > m см. Трубецкой, ZfslPh 4, 375 и сл.; Mi. EW 289. [См. еще О. Семереньи, Studies in the Indo-European system of numerals, Heidelberg, 1960, стр. 104 и сл.; он же, ВЯ, 1967, № 4, стр. 9. — Т.]

Семь, род. п. -и (ж.) — левый приток Десны, совр. литер. *Сейм*, др.-русск. *Семь*, *Сѣмь* (Пов. врем. лет), с притоками под названием *Семьца*. Древнейшую фонетическую форму определить трудно. Шахматов (Пов. врем. лет 6) в качестве последней выдвигает *Семь*. Неясно. [Мошинский (Zasiag, стр. 186) этимологизирует этот гидроним из и.-е. *kē-/ *kei- со знач. цвета. В этом гидрониме, как и в речном названии *Сев* (см.), допустимо видеть иранизм; см. Топоров — Трубачев, Гидронимы Верхнего Поднепровья, стр. 226. — Т.]

семья́, в устном народн. творчестве также в знач. «жена», укр. *сім'я*, др.-русск. *сѣмья* «челядь, домочадцы, семья; муж, жена», *сѣмьца* «младший член семьи» (Соболевский, Сб. Ляпунову 61 и сл.), русск.-цслав. *сѣмь* «persona», *сѣмья* ἀνδράποδα, *сѣминъ* «невольник, домочадец» (XII в.; см. Ляпунов, Сб. Соболевскому 257 и сл.). Согласно Ляпунову (там же), *сѣмья* представляет собой собир. от *сѣмь*, подобно *братия*. || Родственно лит. šeimà, šeimyna «семья, челядь», лтш. sàime «семья, домочадцы», др.-прусск. seimīns м. «челядь», гот. haims «селение», д.-в.-н. heim «родина», греч. κώμη «селение»; сюда же д.-в.-н. hīwo «супруг», hīwa «супруга», лат. cīvis «гражданин», др.-инд. śévas «дорогой», śivás «приветливый, любезный» (Траутман, BSW 300 и сл.; М.—Э. 3, 635; Шпехт 182; Эндзелин, СБЭ 196; Уленбек, Aind. Wb. 312; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 58; Торп 88). [Слав. sěmьja восходит к обозначению территориальной общности, ср. знач. родственного *сѣбѣр*, *sębъr и исходное и.-е. *kei- «лежать»; см. Трубачев, Терм. родства, стр. 164, там же прочая литер. — Т.]

сѣмя, род. п. -ени ср. р., укр. *сім'я*, блр. *сѣмя*, др.-русск. *сѣма* «семя, потомство», ст.-слав. *сѣма* σπέρμα (Euch. Sin., Супр.), род. мн. *сѣменъ*, болг. *сѣме*, сербохорв. сјѣме, род. п. -ена, словен. sěme, род. п. -mena, чеш. símě, слвц. semenо, польск. siemię, в.-луж. sumjo, н.-луж. seime, полаб. sema, semenü. || Праслав. *sěmę, -ene родственно др.-прусск. semen ср. р. «семя», лит. sėmens, sėmenys «льняное семя» (откуда фин. siemen «семя»; см. Сетэлэ, AfsIPh 16, 274), лат. sēmen,

-inis ср. р. «семья, род, потомок», Sēmōnes «божества сеяния» (Сагм. Argv.), д.-в.-н. sāmō, далее см. *сэять*, *сэю*; ср. Траутман, BSW 253 и сл.; Arg. Sprd. 424; М.—Э. 3, 832 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 512; Мейе—Эрну 1091.

сенат, род. п. -а, начиная с Ф. Прокоповича (Смирнов 274). Вероятно, через нем. Senat из лат. senātus «совет старейшин»: senex «старец».

сенатор, род. п. -а, народн. *сенатбр* (Преобр.), также *санатбр*, *санатой*, смол. (Добровольский), *сенат* — то же, там же; *сенатор*, уже в Разор. Моск. гос. 47 (XVII в.), *санатыр*, Сказ. Мам. IV (Шамбинаго, ПМ 77 и сл.). Через польск. senator или нем. Senator из лат. senātor; см. Христиани 28; Преобр. II, 275.

сэни мн., см. *сень*.

сенибр, см. *сеньбр*.

сэно, укр. сіно, др.-русск. сѣно, ст.-слав. сѣно χόρτος (Клоц., Супр., Euch. Sin.), болг. сенó (Младенов 626), сербохорв. сѣјено, словен. senb, чеш., слвц. seno, польск. siano, кашуб. sano, в.-луж. suno, н.-луж. seno. || Родственно лит. šienas, лтш. siens (фин. heinä «сено» заимств. из балт.; см. Томсен, Berög. 223; Сетэлэ, AfslPh 16, 273), греч. χοινά · χόρτος (Гесихий); см. Мейе, Ét. 445; Траутман, BSW 297; М.—Э. 3, 859; Перссон, ВВ 19, 257. Сомнительна связь с лат. fēnum «сено» (возм., с диал. f из h; см. Нидерман, Mél. Meillet 100; ср. об этом слове Вальде—Гофм. I, 479). В стороне стоит греч. σχοῖνος «тростник, веревка», σχῖνος «морской лук», вопреки Лидену (Uppsala studier 93). Следует отвергнуть по фонетическим соображениям произведение из слав. *sěkno: *секý* и этимологию от *сэю*, т. е. «посеянное» (Брандт, РФВ 24, 150 и сл.).

сэночи, *сэночесь* «вчера вечером», болг. снóщи, словен. snóči. Из *се* (см.) и *поктсьи (см. *ночесь*) от *ночь* и *сей*. Ср. *днесь* (Mi. EW 297). [Сюда же сербохорв. синоћ; см. Шнеевайс, ZfPh, 10, 1957, стр. 300. — Т.]

сенс, род. п. -а «смысл, значение» (Лесков), стар. *сенс* «чувство, мысль, разум», начиная с Петра I (Смирнов 274). Через польск. sens «смысл» из лат. sensus «смысл», sentiō «чувствую».

сентенция «изречение», начиная с Шафирова, 1717 г. (Смирнов 274). Через польск. sentencja «мнение» из лат. sententia — то же.

сентимѐнт «чувство» (XVIII в.; см. Мельников 2, 268), начиная с Куракина; см. Смирнов 275. Через нем. *Sentiment* из франц. *sentiment* — то же.

сентимѐнтальный, также *сантиментальный*. Форма на *-е* — из нем. *sentimental* или англ. *sentimental* (Ричардсон, 1753 г.; Стерн, 1768 г.; см. также Клюге-Гётце 560). Форма на *-а* — из франц. *sentimental*.

сентябрь, род. п. *-я*, русск.-цслав., др.-русск. *септабрь* (Остром.), *септѣмѣбрь* (церк. устав XI—XII вв.), *сентябрь* (Пролог 1383 г., Ипатьевск. летоп.; см. Соболевский, Лекции 150; Срезн. III, 334). Через ср.-греч. *σεπτέμβρι(ο)s* из лат. *september* (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 274; Гр.-сл. эт. 177; Соболевский, РФВ 9, 4; 20, 259; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 59).

сень, род. п. *-и* ж., сюда же *сѣни* мн., укр. *сїни* мн., блр. *сѣнцы* (мн.) — то же, др.-русск. *сѣни* мн., ст.-слав. *сѣнь* *схiа*, *схотоs* (Клоц., Остром., Супр.), *схгнѣ* (Супр.), болг. *сѣнка* «тень; привидение», сербохорв. *сјѣн*, род. п. *-а* м. «тень», словен. *сѣпса* — то же, др.-чеш. *sieň* ж. «передняя, зал», чеш. *сiň* «зал», слвц. *sieň* (ж.) — то же, польск. *sień* — то же, в.-луж., н.-луж. *seŋ* «тень». Др. ступень чередования гласных представлена в болг. *осбе*, сербохорв. *осоје* «тенистое место», словен. *осбе*. Далее связано с *сиять*. || Ср. лтш. *sejs* «тень» (Эндзелин, ZislPh 16, 113), гот. *skeinan* «сиять, светить, блестеть», греч. *схоiбs* «тенистый», *схiа* «тень», *схгнѣ* «шатер», дор. *схiаѣ* — то же, др.-инд. *сhāyā* ж. «тень, блеск, отражение», нов.-перс. *sāya* «тень, защита», алб. *hē* (из **skojā*) «тень» (Розвадовский, Jagić-Festschr. 304 и сл.; Перссон 700; Траутман, BSW 304; Сдольмсен, Unters. gr. Lautl. 278; Гофман, Гг. Wb. 318; Шпехт 11 и сл.; Шрадер—Неринг I, 450). Существуют попытки связать *сень* и *тень*, *стенъ* (см.) (см. Младенов 626; Горяев, ЭС 357), причѣм допускается участие языкового табу (Шпехт, там же; Хаверс 124).

сеньга I «жнивье», арханг., онежск. (Калима). Из олонекк. *sängi*, фин. *sänki* — то же (Калима 216; FUF Anz. 25, 142).

сеньга II «вид леща, *Abramis ballerus*», донск. (Миртов), *сильга* «плотва», сарат. (РФВ 66, 206), поволжск. (Берг, Рыбы 2, 785). Эта рыба называется также *синѣц* (Берг, Миртов). См. *сильга*.

сеньбѐр, род. п. *-а*, Заимств. отчасти из исп. *сеиог*, отчасти — из франц. *seigneur*, которые происходят из лат. *seniog* «старший».

сепарáтный, начиная с Петра I (Смирнов 275). Через нем. *separat* «обособленный» от лат. *sēparātus: sē-parō, -āre* «обособлять, отделять», первонач. *sē(d)* «для себя» и *parō* «готовлю»; см. Вальде—Гофм. 2, 517.

сепарáция «отделение, раздел», начиная со Штурма, 1709 г. (Смирнов 275). Через польск. *separacja* из лат. *sēparatiō*.

сѣпик «грубый хлеб из пшеницы», петерб. Через прибалт.-нем. *Sēppik* «хлеб из пшеничной муки грубого помола, испеченный на дрожжах» или непосредственно из эст. *serik* — то же (Кипарский, *Baltend.* 68 (без русск. слова)).

сѣра, укр. *сіра*, др.-русск. *сѣра*, сербск.-цслав. *сѣра* *ѣсто*, болг. *сѣра*, чеш. *сіга*, словц. *сірка* «спичка», польск. *siara, siarka*. Лит. *siegà* «сера», лтш. *sērs* — то же заимств. из вост.-слав. (М.—Э. 3, 830). || Праслав. **sęga* не может быть родственно *сѣрый*, вопреки Брюкнеру (487), Шрадеру—Нерингу (2, 359), Младенову (626), потому что в этом случае ожидалось бы зап.-слав. *š*. Неясно отношение **sęga* к др.-русск. *цѣрь* «сера» (Пов. врем. лет под 946 г.), которое пытался связать с ним уже Миклошич (Mi. EW 295). Колебания начала слова можно было бы объяснить заимствованием. Не внушает доверия предположение о родстве **sęga* со ср.-в.-н. *hage, hagerewer* «терпкий, горький» (М.—Э. 3, 830) или с др.-инд. *ṣāgās* «пестрый» (Младенов, там же). Лат. *sęga* «воск», которое тоже привлекали для сравнения, заимств. из греч. *κηρός* «воск», сближаемого с лит. *koḡūs* «сотовый мед», лтш. *kāge* «соты» (Гофман, *G. Wb.* 143; Вальде—Гофм. 1, 202; М.—Э. 2, 195). В слав. было бы тогда **ka-*, а не **sęra*, вопреки Горяеву (ЭС 357). [Слав. *sęga* родственно лат. *sęrum* «сыворотка»; см. подробно Т р у б а ч е в, «Этимология. 1968», М., 1971.—Т.]

серáль м., см. *сарáй*.

сераскѣр «главнокомандующий турецкой армии», стар. Из тур. *serasker*.

серафѣм, др.-русск., ст.-слав. **серафимъ** *Σεραφίμ* (Супр. и др.) Из греч. *Σεραφίμ* от др.-еврейск. *serāfīm*, мн. От *sāraf* «жечь» (Гуте 611; Литтман 28; Локоч 150; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 177). Ср. *херувѣм*.

серб, род. п. -а, *Сѣрбия*. Заимств. из сербохорв. *срѣб*, *срѣбин*, *срѣбљин*, которое засвидетельствовано в ср.-греч. *Σέρβιοι*, *Σέρβλοι*, др.-сербск. *срѣбинь*, *срѣбљинь* (Нидерле, *Manuel I*, 94; *Slov. Star.* 2, 487). Древнее слав. племенное название, родственное в.-луж., н.-луж. *serb* «серболужичанин», ср.-лат.

Zrǐbia «Мейссения» (Козьма Пражский, часто). В качестве названия вост.-слав. племени Σέρβιοι встречается только у Конст. Багр. (De adm. imp., гл. 9). Нидерле (Slov. Star. 4, 156) считает это искаженной формой *свѣрьяне*. Этноним *сьгьбъ (первонач. «союзник») родственен словам *пáсерб* «пасынок», укр. *присѣрбитися* «присоединиться» (Миккола, AfslPh 42, 91; РФВ 48, 273; Сольмсен, KZ 37, 592 и сл.). Сомнительно родство с *себѣр*, вопреки Сольмсену (там же), Преобр. (II, 267, 276 и сл.), Калиме (ZfslPh 17, 349 и сл.). Последнее слово нельзя возвести к *сьгьбъ; ср. Миккола, там же. Недостоверны сравнения *сьгьбъ с др.-инд. sarbh- «бить, рубить, убивать», вопреки Потевне (РФВ I, 91), или с лат. serō, -ere «нанизывать, составлять (вместе)», греч. εἶρω «ставлю в ряд» (Ильинский, ИОРЯС 24, I, 138 и сл.). [Мошинский (Zasiag, стр. 147 и сл.) возводит слав. сьгьбъ, Σέρβιοι к и.-е. *ser-v- «охранять», которое дало в классическом скифском *χαγν-, откуда слав. *хγвати. — T.]

сербалина, см. *соробалина*.

сербать, -аю «хлебать», *сѣрбатъ* — то же, смол. (Добровольский), *стербатъ* — то же, севск. (Преобр.), укр. *сербати*, блр. *сербáць*, др.-русск. *серебати*, *сереблю*, ст.-слав. *сръвати* — то же, *сръвание* трофѣ (Супр.), болг. *сѣрбам* (Младенов 623), словен. srěbati, srěbam, srěbljem, sfbati, sfbljem, чеш. stěbati, слвц. strebat', польск. sarbać, serbać, в.-луж. sřebać, н.-луж. sřebaś. || Праслав. *sьrb-, *sьrb- наряду с *serb- родственно лит. sufbtì, surbiù, surbiaũ «хлебать», лтш. surbt — то же, лат. sorbeō, -ēre «хлебать», греч. ῥοφέω «хлебаю», ср.-в.-н. sūrfeln — то же, алб. gjerp «хлебаю», gjerbe «капля», арм. arbi «я пил», ср.-ирл. srub «морда»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 30; 489; Беценбергер, ВВ 17, 215; М.—Э. 3, 1125; Траутман, BSW 294; Торп 446. Сопоставление с *хлебать* (Потевня, РФВ 4, 204) оправдано лишь постольку, поскольку в обоих случаях допускаются звукоподражательные *кк*.

серберина, см. *соробалина*.

сербеть, 3 л. ед. *сербит*, «чесаться», севск. (Преобр.), диал., вместо *свербеть* (см.).

Сѣрбия, см. *серб*.

сергач, род. п. -á «тот, кто водит медведя», *сергачский барин* «медведь». От местн. н. *Сергач* в [бывш.] Нижегород. губ., где обучали медведей; см. Горяев, Доп. 1, 43. Последнее

ср. с тур., крым.-тат. *sāghad* «пограничное укрепление» (Радлов 4, 467).

сердѣтый, см. *сердѣть*(ся).

сердѣть, **сержѣ**, *сердѣться*, укр. *сѣрдити*, *сѣрджу*, цслав. *срѣдити*, болг. *сѣрдя* (Младенов 623), сербохорв. *срдити се*, словен. *srđiti*, *-im* «сердить». Связано с *сѣрдце*, ср. выражение: *в сѣрцѣхъ*, а также лит. *širdai* м. мн. «ссора», потому что сердце представляется вместилищем гнева; ср. Траутман, BSW 302; Mi. EW 292; Тойвонен, FUF 27, 205 и сл. [Ср. хетт. *karti-mija* «гневаться» от *kard-* «сердце»; см. Педерсен, *Hittitisch*, 40; Пизани, «*Paideia*», 8, № 4—5, 1953, стр. 308. — Т.]

Сѣрдоболь (м.) — город у Ладожск. оз. Из фин. *Sortavala* — то же, сближенного с *сѣрдобольный*; см. Грот, *Фил. Раз.* 2, 369, 511. Под именем *сѣрдобольский пан Юрий* в былинах фигурирует (Рыбников I, 380, 463) отец Марины Мнишек, воевода из *Сандомира*, в Малопольше: название польск. города изменено в духе народн. этимологии под влиянием *Сѣрдоболь* (Нов. Энци. Слов. 26, 827).

сѣрдобольный, др.-русск. *сѣрдоболь* — то же, *сѣрдоболь* «родственник», ст.-слав. *срѣдвола* *συγγενής* (Супр.). Связано с *сѣрдце* и *болѣть*; ср. выражение: *болѣть сѣрдцем* (Преобр. II, 277; Срезн. III, 879 и сл.).

сѣрдоликъ, род. п. **-а** «название камня», др.-русск. *сѣрдоликъ*, Сказ. о Вавилонск. царстве (Соболевский, ИРЯ 1, 395), *сѣрдоничный*, прилаг. (Дух. грам. Ивана Калиты, 1327—1328 гг.; см. Срезн. III, 335), цслав. *сардоникъ*, *сардоникии*. Из греч. *σαρδόνιξ* — то же. Наряду с этим: *сардионъ* (Упырь; см. Срезн., там же). Из греч. *σάρδιος* (*λίθος*), *σάρδιον* «камень из Сард, в Лидии» (Соболевский, Лекции 145; Маценауэр 304; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 173); сближено по форме с *сѣрдце* и *лик*.

сѣрдце, мн. **сѣрдцѣ**, диал. *сѣреце*, донск. (Миртов), укр. *сѣрце*, блр. *сѣрце*, др.-русск. *сѣрдыце*, ст.-слав. *срѣдыце* *καρδία* (Супр.), болг. *сѣрдыце*, сербохорв. *срѣце*, словен. *srčē*, чеш., слвц. *srdce*, др.-польск. *sierce*, польск., н.-луж. *serce*. || Праслав. **srǣdъko*, как и **srǣnъko* (см. *сѣлнце*), содержит уменьш. -ко-. Древнее корневое имя сохраняется в ст.-слав. *милосрѣдъ* *οἰκτιρῶν*, **тажъкоsrѣдъ** *βαρυκαρδῖος*, др.-польск. *miłosirdu* «милосердный». Ср. также *сѣрдобольный* (Френкель, *ZfslPh* 13, 211; Траутман, BSW 302; Мейе, *Ét.* 343; Брандт, *РФВ* 24, 150; Зубатый, *LF* 25, 239). Первонач. **srǣd-* / **srǣdъ* род-

ственно лит. *širdis* ж. «сердце», лтш. *sirds* «сердце, мужество, гнев», др.-прусск. *seyg* «сердце» (**sērd-*), греч. *κῆρ* ср. р. (**kērd-*), арм. *sirt*, гот. *hairtō* ср. р. «сердце», греч. *καρδία*, *καρδίη* ж., лат. *cor*, род. п. *cordis* ср. р., др.-ирл. *críde* (**kērdjo-*), хетт. *kard* (*kardī-*) ср. р. «сердце» (Фридрих, *Neth. Wb.* 103), с др. ступенью чередования гласных: *seredá* (Траутман, там же; Буга, РФВ 75, 143 и сл.; Мейе, *Baudouinowi de Courtenay 2*, М.—Э. 3, 844; Педерсен, *Et. lit.* 57; *Hitt.* 41; Шпехт 74; Мейе—Эрну 254; Готье, РФВ 48, 404 и сл. Ср. также др.-инд. *hṛd-*, *hṛdayam* ср. р. «сердце», авест. *zəgəd-*, относительно которых см. Мейе, *MSL* 18, 60; Хаверс 118; Вальде—Гофм. 1, 271 и сл.

сердѹк, род. п. -а «телохранитель гетмана» (Гоголь), укр. *сердѹк*. Согласно Преобр. (II, 278), из тур. *sürtük* «проводник, соглядатай».

серебать, см. *сербать*.

серебрѹ, укр. *серебрѹ*, *срѣблѹ*, блр. *серебрѹ*, др.-русск. *сьребро* (Ио. Клим., XII в., Григ. Наз., по Шахматову, *Очерк* 200 и сл.), откуда путем ранней ассимиляции гласных — др.-русск. *серебро* (*Изборн. Святосл.* 1073 г., грам. Мстислава 1130 г., Туровск. еванг. и др.; см. Срезн. III, 335 и сл.), ст.-слав. *сьревро*, *сьревро* *ἀργύριον* (Супр., Клоц.), болг. *сребрѹ*, сербохорв. *срѣбро*, словен. *srebrŕ*, чеш. *stříbro*, словц. *striebro*, польск. *сrebro*, в.-луж. *slěbro*, н.-луж. *slobro*, *slabro*, полаб. *srebrŭ*. || Праслав. **сьrebro*, ср. лит. *sidābras* «серебро», лтш. *sidrabs*, *sudrabs*, др.-прусск. *sirablan*, вин. ед., гот. *silubr* «серебро», д.-в.-н. *silabar*, ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Silber*. Это слово засвидетельствовано только в балто-слав. и герм. По всей вероятности, древнее заимств. из какого-нибудь вост. языка. Ср. *Σίβρος ἀργύρεος ποταμός* в Ликии (Panyasis, Стеф. Виз.); см. Уленбек, *PBB* 20, 44; Мейе—Вайан 510; Мейе, *BSL* 24, 138; Торп 441; М.—Э. 3, 835, 1113; Кюге-Гётце 563; Траутман, *Arg. Sprd.* 427; Ляпунов, *ИОРЯС* 29, 87. Произведение из местн. н. *Ἀλόβη* в Малой Азии сомнительно, вопреки Шрадеру—Нерингу (2, 394 и сл.). О заимствовании герм. слова из слав. не может быть речи, вопреки Преобр. (II, 279). Точно так же неудачно сравнение лит. *sidābras* с отличным по знач. греч. *σίδηρος* «железо» и произведении герм. и слав. слов из этого неясного источника, вопреки Микколе (*Balt. u. Slav.* 41). [См. еще Р и б е ц ц о, *АО*, 18, 1950, стр. 243 и сл. Будимир (Грци и пеласты, Београд, 1950, стр. 23, а также «Слав. филология», 2, 1958, стр. 113) тол-

кует герм.; балт. и слав. слова из анатолийского архетипа subau-go- «блестящий». — Т:]

Серегеж, Серегиж — название ручья и местн. н. близ Мсты, в [бывш.] Крестцовск. у. Новгород. губ. Из фин. Särkiäjoki или Särkisjoki от särki «плотва», эст. särg — то же, уменьш. фин. särkinen, род. п. -isen; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, 375 и сл.; Буга, РФВ 75, 190. Ср. *Селигёр*.

середá, вин. **сэреду**, чаще *средá* (заимств. из цслав.), *средí*, *средь*, *середíна*, укр. *середá*, *середина*, блр. *середá*, др.-русск. *середa*, ст.-слав. **срѣда** мѣсон (Супр.), τετάρτη (Остром., Супр.), болг. *средá*, сербохорв. сријѣда, вин. сријѣду, словен. *sréda*, чеш. *středa*, словц. *streda*, др.-польск. *śrzoda*, польск. *środa*, в.-луж. *srjeda*, н.-луж. *sfoda*, полаб. *sréda* «середина, среда». Др. ступень вокализма: праслав. **serda* «середина»: **szǫdъ* «сердце» (см. *сёрдце*). Знач. «средний день недели» слав. слово получило в порядке калькирования д.-в.-н. *mittawēcha* «среда» или — аналогично последнему — из народнолат. *media hebdomas*, вельотск. *missedma*, ст.-ит. *mezzedima* (М.-Любке 343; Zschg. f. d. Wf I, 192 и сл.). География слов в слав. говорит скорее в пользу д.-в.-н. посредства, а не влияния лат.-ром. названий; ср. Миклошич (Mi. EW 292), Брюкнер (534; AfsIPh 23, 537), Шрадер—Неринг (2, 666) против Брандта (РФВ 24, 150), Мелиха (Jagić-Festschrift 213 и сл.), Скока (RES 5, 14). Д.-в.-н. слово сменило более древнее название «день Вотана», ср. англ. *Wednesday* «среда», ср.-нж.-нем. *Wodensdach*, потому что упоминание языческого бога являлось одиозным (Клюге-Гётце 395; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 403). Праслав. **serda* «середина» родственно вост.-лит. *šerdis*, вин. ед. *šėrdį* ж. «сердцевина», *šėrdė*, вин. ед. *šėrdę* — то же, лтш. *seīde* — то же (ср. греч *καρδία δένδρον*), греч. *κῆρ* (из **kērd*), арм. *sirt*, гот. *hairtō* «сердце» (Граутман, BSW 302; М.—Э. 3, 819; Буга, РФВ 66, 250; Торп 77). Ср. *сёрдце*.

середёна «корова, родившаяся в среду». От *середá*; см. В. Шульце, UJb. 8, 296.

середíна, см. *середá*.

середокрестный: *середокрестная неделя* «четвертая неделя великого поста» (Мельников). От *середокрестье* «четвертая неделя поста». Эта неделя называется также *крестопоклонная* и *середобстье* — от *пост* и *середá* (см.); см. Даль 4, 480.

серён, сэрен м. «толстый ледяной наст, появляющийся от мороза сразу после оттепели, сквозь который лошади проваливаются, но который выдерживает вес лыжника», *серенá* (ж.) — то же, *сэрень* ж., калужск. (Даль), укр. *серён* «замерзший твердый снег», блр. *сэрен*, др.-русск. *серенъ* «смерзшийся снег», *серенъ*, прилаг., «белой масти (о лошади)», русск.-цслав. *срѣнъ* «белый», словен. *srĕn, srĕnj* м. «иней, смерзшийся, твердый снежный наст», чеш. *střín, stříní* (ср. р.) «лед на ветвях деревьев», словц. *sríeň*, польск. *śron, śrzon* «иней, изморозь». || Праслав. **sernъ* родственно лит. *šeřkšnas, šeřkštas* «светло-серый», *šeřkšnas* м. «иней», *širkšnas* — то же, *širšnija, širšnyti* «индеветь», лтш. *sērnš, sērksnis* м., *sērsna* ж. «изморозь; иней; гололед; наст», др.-исл. *hjárn* ср. р. «смерзшаяся масса снега», д.-в.-н. *hornung* «февраль», арм. *sařn* «лед», далее — лит. *šarmà* «иней», лтш. *sařma, seřma* — то же (В. Шульце, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1910, 789; Перссон 965; Траутман, BSW 303; М.—Э. 3, 722, 820, 831; Лёвенталь, *Farbenbez.* 16; Буга, РФВ 75, 143; Мейе, *Et.* 446; Хюбшман 488; Розвадовский, RS I, 256; Вайан, RES 26, 132 и сл.; Мейе—Вайан 36; Беценбергер, GGA, 1896, 965 и сл.; Торп 78; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 116).

серенáда. Через франц. *sérénade* из ит. *serenata* от *sera* «вечер».

серехкий, только др.-русск. *серехъкъ* «шероховатый, неровный», наряду с *сърхъкъ* — то же (Срезн. III, 340), русск.-цслав. *сръхъкъ* *τραχύς*, словен. *sřhæk* «растрепанный», *srším, sršati* «ощетиниваться, растрепаться», чеш. *srchký* «шершавый, грубый», далее связано с *шершавый, шерсть*. Ср. лит. *šiurkštūs, šiurgždūs* «грубый, жесткий, шершавый», *šeřšaš* «мурашки», нов.-в.-н. *harsch* «шероховатый», ирл. *carrach* «покрытый паршой» (**karsākos*); см. Педерсен, IF 5, 76; Kelt. Gr. 1, 83; Траутман, BSW 305; И. Шмидт, *Pluralb.* 374; Беценбергер у Стокса 72; Бугге, BB 3, 103. Ср. *сёрхнутъ*.

сержáнт, род. п. -а, начиная с XVII в., Кн. о ратн. стр.; см. Христиани 32; Смирнов 275; народн. *сержáк* (под влиянием *сержýсь*; см. Савинов, РФВ 21, 34), *сражáнт* (Тургенев) — от *сражáтъся*, также *стиржáнт*, смол. (Добровольский), возм., под влиянием *стёрва* Заимств. через нем. *Sergeant* из франц. *sergent* от лат. *serviens, -entem* «служащий» (М.—Любке 649).

сэрия. Из франц. *série* «ряд» от лат. *seriēs*.

сёркаться, сэркаться «раскачать качели», олонекк. (Кулик.). Неясно.

сермяга, укр. *сермяга*, блр. *сермяга*, др.-русск. *сермяга* (Домостр. К. 29, часто в XVI в.; см. Срезн. III, 340), польск. *sięmięga* «грубая ткань». || Трудное слово. Предполагали родство с лит. *širmas* «серый», лтш. *siřms* «седой», связанными чередованием гласных с лит. *šarminõ, šerminõ* м. «горностай, дикая кошка», д.-в.-н. *harimo* «горностай», ср.-в.-н. *harne, harin*, далее сюда же *сэрен* (Брюкнер, KZ 45, 316; Słown. 489). Фонетически затруднительно произведение от ср.-лат. *scaratamangum*, ср.-греч. *οκαραμαγγιον* «персидская туника, вытканная золотом», вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 511), Маценауэру (304). Спорно также сближение ср.-греч. слова с названием области *Καρ(α)μανία* — между Гедрозией и Персидой, вопреки Фурикусу (*Δεξιχογραφ. Ἀρχαίων* 6, 444 и сл.; «Glotta», 14, 207). Нельзя говорить о происхождении слав. слов из морд. э. *siřmaga* «летний полотняный кафтан» (Видеман), вопреки Горяеву (ЭС 357), Преобр. (II, 280), Далю (4, 138), поскольку последнее скорее заимств. из русск.; см. Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 138; мысль последнего ученого о родстве *сермяга* с лат. *seriēs* «ряд», греч. *ἔρρα* «ушной подвесок», *εἶρω* «плести, свивать; нанизывать», лат. *serō* «составляю, ставлю в ряд» остается весьма сомнительной.

сэрна, укр. *серна́*, др.-русск. *сърна* *дорхас*, русск.-цслав. *сръна* (XII в.), болг. *сърна́*, сербохорв. *срна*, мн. *срнѣ*, словен. *sřna*, чеш., слвц. *srna*, польск. *sarna*, в.-луж. *sorna*, н.-луж. *sarna*. || Праслав. **сърна* родственно лтш. *siřna* «серна, косуля» (Эндзелин, KZ 42, 378), др.-прусск. *siřvis*, лит. **siřvis* (откуда фин. *hirvi* «олень, лось»), лат. *servus* «олень», *cornu* «рог», авест. *srvā* «рог, ноготь», др.-инд. *sr̥gam* ср. р. «рог», гот. *haurn* «рог», далее сюда же *корбова* (см.); ср. Траутман, BSW 260; Apr. Sprd. 428; Уленбек, Aind. Wb. 315; Вальде — Гофм. I, 208. Затруднительно сближение с лит. *stirna* «серна», лтш. *stiřna*, которые отличаются от слав. в интонационном отношении (Мейе, Ёт. 446; Траутман, BSW 260; Беценбергер, GGA, 1896, стр. 956 и сл.; Эндзелин, СБЭ 44; М.—Э. 3, 1074; Буга, ИОРЯС 17, 1, 51. По мнению Микколы (RS I, 14; FUF 21, 132), балт. слова на *st-* заимств. из слав.

серп, род. п. *-а́*, народн. *сэрен* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 303), укр. *серп*, блр. *серп*, др.-русск. *сърпѣ*, сербск.-цслав. *сръпѣ* *дрѣпачо*, болг. *сърп*, сербохорв. *срп*, словен. *sřp*, чеш., слвц. *srp*, польск. *sierp*, в.-луж., н.-луж. *serp*, полаб. *sārp*. || Праслав. **съргръ* родственно лтш. *siřpis, siřps* «серп», греч. *ἄρπη* — то же, *ἀρπάζω* «хватаю, похищаю, граблю», *ἀρπάγη* «мотыга», лат. *sarpiō, sarpō* «подрезаю лозу», вероятно, также д.-в.-н. *sarſ*,

ср.-в.-н. *sagrh* «острый, грубый, жестокий, дикий» (Мейе, *Et.* 239; Траутман, BSW 260 и сл.; Торп 435; М.—Э. 3, 846; Мейе — Эрну 1050; Цупица, KZ 35, 264; Бехтель, *Lexil.* 64; Вальде — Гофм. 2, 480). [Об осет. *æxsyrf* «серб» см. Бенвенист, BSL, 52, 1956, стр. 38; Абаев, ВЯ, 1959, № 2, стр. 146. — Т.]

сёрпень «август», стар., укр. *сёрпень*, блр. *сёрпень*, др.-русск. *съртънь*, сербск.-цслав. *съртънь* «июль», болг. *сърпен* «август», сербохорв. *српавь* «июль», словен. *sgrān*, род. п. *-āna* «июль, август», чеш. *sgrēn* «август», польск. *sierpień* — то же. || Праслав. **сырънь*, собственно «месяц серпа, жатвы»; см. *серб.*

Сёрпухов — город в Моск. обл., на реке *Серпёйка*, ср. диал. *серпүүх* «серб», донск. (Миртов), а также *серб* (см.). Ср. также *серпүүх* — растение «*Serratula tinctoria*», донск. (Миртов), *серпүүх* — то же, донск. (Даль), укр. *серпүүха*, *серпюк*, *серб*, *серпий* (Маковецкий 342), а также нем. диал. название этого растения *Sichelkraut*, буквально «серповая трава», силезск. (Прицель—Ессен 375).

серпьянка «редкая льняная ткань» (Ходасевич, Лесков и др.), *серпьян* — то же (Рылеев 201), укр. *серпьянок* «кисея», «головной убор женщин», польск. *sierpianka* «тонкая ткань, покрывало». Обычно производится из перс.-тур. *sārpānāk* «женский головной убор», где усматривается наличие перс. *sār* «голова» (Мі. EW 294; Преобр. II, 281; Локоч 148). Ошибочное толкование Преобр. (II, 281) из польск.¹; обратное направление заимствования принимает Брюкнер (486). Неверно также Ильинский (ИОРЯС 24, I, 138), который принимает родство с лат. *seriēs*, греч. *ἔρμα* «серьги».

серб «детская игра с колесом». Из франц. *serceau* «обруч» от лат. *circellus*, *circus* «кольцо».

сёртать «ждать», олонек. (Кулик.). Неясно.

сертук, см. *сюртук*.

сёрхнуть «терять чувствительность», череповецк. (Герасим.): *рука сёрхнет*. См. *сережкий*, *шероховатый*.

сёрый, *сер*, *сера*, *сэро*, укр. *сірий*, др.-русск., русск.-цслав. *съръ*, болг. *сер* (Младенов 578), *сэрей* «сало, жир», словен. *seř*, *seřa* «серый, белокурый», др.-чеш. *šěry*, чеш., словц. *šěry*, польск. *szary*, в.-луж. *šěгу*, н.-луж. *šegu*; см. Нич, RES 6, 51. || Ввиду зап.-слав. *š* можно говорить только о праслав.

¹ У Преобр. (см.) как раз с сомнением. — *Прим. ред.*

*hoigo-. Последнее родственно герм. *haiga-, ср. др.-исл. hágr «серый, седой», англос. hág, д.-в.-н. hêg «достойный, величественный», ирл. siar «темный»; далее см. *sedbŷ* (Мейе, *Ét.* 321 и сл., 403; Педерсен, KZ 38, 392 и сл.; 40, 176 и сл.; Kelt. Gr. 1, 120; Траутман, BSW 306; Торп 88; Лёвенталь, *Farbenbez.* 13 и сл.; Шпехт 179; Перссон 303). Едва ли сюда относится греч. χοῖρος «свинья, поросенок», которое нельзя отрывать от алб. degg «свинья», вопреки Педерсену (там же, I, 120), Петерссону (BSI. Wortst. 30 и сл.); см. Эндзелин, СБЭ 122 и сл.; Иокль, *Kretschmer-Festschrift* 83. Нет основания говорить о заимствовании слав. слова из герм. *haiga-, вопреки Мейе (*Ét.* 403), Педерсену (там же), Эндзелину (там же), Шахматову (ИОРЯС 17, 1, 289). Зап.-слав. формы на š говорят о существовании дифтонгического ё и противоречат сравнению слав. *sěgъ с др.-инд. cāgās «пестрый, пятнистый», греч. κηρόλος «голубой зимородок», вопреки Петерссону (РВВ 40, 103), Прельвицу (221; ВВ 30, 176), Уленбеку (*Aind. Wb.* 308; IF 17, 95 и сл.). Рискованные комбинации см. у Лёвенталья (*WuS* 10, 150). [Ерне (*Die slav. Farbenbenenn.*, Упсала, 1954, стр. 109) объясняет, вслед за Вайаном, слав. *xěgъ из и.-е. *skei-. — Т.]

серьга, диал. *исерьга*, вятск. (Васн.), укр. *сєрга*, др.-русск. *серьга*, Дух. грам. Ивана II, 1359 г. (Срезн. III, 340), часто в XVI в. (Дювернуа, Др.-русск. слов. 187; Унбегаун 441). Коми *iserga* заимств. из русск. (Вихм.—Утила 67). || Предполагают преобразование из др.-русск. *усерьязь* (XI в.); см. Грот, Фил. Раз. 2, 511; Mi. EW 294, 372; Соболевский, Лекции 93; РФВ 66, 351; Вайан; RES 18, 78; Желтов, ФЗ, 1876, вып. I, 22; Преобр. II, 281; однако трудно понять появление вторичного -г- в великорусск.; ср. блр. *по златои серазѣ*, еще в лютеранском катехизисе 1562 г. (Соболевский, там же); ср. также Мурко у Пайскера 89; Брандт, РФВ 25, 37 и сл. Правильнее считать русск. слово заимств. из др.-чув. *śūrūṅ «кольцо», чув. śəgə, śəgə «кольцо», тат. jözök, тур., чагат. jüzük — то же; см. Фасмер, *ZfslPh* I, 64; Кипарский 224; Кнутссон, *Palatal.* 135. Относительно тюрк. форм ср. Гомбоц 82 и сл.; 122 и сл.; Вихман, *FUF* I, 107; Паасонен, *CsSz* 133. Слово *сүгга* «серьга», распространенное в тюрк. (алт. казах., тат., караим.; см. Радлов 4, 643 и сл.), Брандт (там же) объясняет как заимств. из русск. Ср. тур. *асугга* «ушные подвески», о котором см. Рамstedt, *KWb.* 5. Нужно оставить мысль о родстве слав. *сыгга с лат. *seriēs*, греч. *ἔρρα* «ушные подвески» (Ильинский, ИОРЯС 24, I, 137 и сл.). [Рясянен (*«Neuphilol. Mitt.»*, 56, 1955, стр. 52) объясняет русск. *серьга* из чагат. *isigga*, *узугга* «ушные подвески», туркм.,

караим., кыпч., карач., балк., тат., казах., кирг., ойрат., тел., леб., шор., кюзр. сугҕа «серьга». — Т.]

серьёзный, *серьёзен*, -зна, народн. *сурьёзный* (возм., под влиянием *сурьёый*; см. Малиновский, РР 3, 752). Недавнее заимств. из франц. *sérieux, sérieuse* — то же от ср.-лат. *sēriōsus* — то же, лат. *sērius* — то же.

серязь, см. *усерязь, серьга*.

сэссия, начиная с 1634 г. (Огиенко, РФВ 66, 367), также у Ф. Прокоповича и Петра I (Смирнов 275). Через польск. *sesja* «сессия» из лат. *sessiō* «сидение; заседание».

сестра, укр. *сестра́*, блр. *сестра́*, др.-русск., ст.-слав. **сестра** ἀδελφή (Остром., Супр.), болг. *сестра́*, сербохорв. *сестра*, зв. *сестро*, словен. *séstra*, чеш., слвц. *sestra*, польск. *siostro*, в.-луж. *soŕtra*, н.-луж. *soŕša*, полаб. *sestra*. || Праслав. **sestra* представляет собой преобразование основы на -г с корневым аблаутом; родственно лит. *sesuõ*, род. п. *sesėĩs*, диал. *sesė*, др.-прусс. *swestro*, др.-инд. *svásar-*, авест. *χvan̥har-*, арм. *koir*, род. п. *keĩ* (**svesōr*, род. п. **svesrós*), гот. *swistar*, лат. *soror*, др.-ирл. *siur*, греч. *ἑορ · θυγάτηρ, ἀνεψιός* (Гесихий), тохар. *šar* (из **šāšar*); далее, вероятно, связано с и.-е. возвратным местоим. **sve-* + *sōr* «женщина», ср. др.-инд. *tisrās* ж. (диссимилированное из **tri-sres*), *cátasras* (Мерингер, IF 16, 171; Траутман, BSW 258; Гуйер, Dekl. 59; Вальде—Гофм. 2, 563; Торп 544; Уленбек, Aind. Wb. 356; Хюбшман 504; Мейе — Эрну 1125; Педерсен, Kelt. Gr. I, 73; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 205). Ср. также прилаг. *сестрин*, др.-русск., ст.-слав. **сестринъ**: лат. (con-) *sobrīnus* «племянник, сын брата или сестры, кузен, двоюродный», лит. *sesegynai* мн. «дети брата или сестры» (Вальде — Гофм. 2, 550). От *сестра́* образована сокращенная форма *ся* «сестрица», *сянюшка*, тверск. (Даль). [См. подробно Трубачев, Терм. родства, стр. 63 и сл., где и прочая литер. — Т.]

Сестра — распространенное речное название: в бассейне Десны, [бывш.] Черниг. губ.; приток Волги, в [бывш.] Тверск. губ.; приток Ламы, в [бывш.] Волоколамск. у.; приток Волхова, в [бывш.] Новолодожск. у. и Петерб. губ.; река к сев.-зап. от Ленинграда, впадающая в Фин. залив; приток Б. Иргиза, в [бывш.] Самарск. губ. Этимологически тождественно слову *сестра́*, первонач. «сестра по отношению к главной реке». Ср. также названия рек *Брат*, *Сестреница* и др. Не родственно др.-инд. *sasra-*, *sasri-* «бегущий», *sáratī* «течет», вопреки Розвадовскому (RS 6, 48). Название реки *Сестра́*,

к сев. от Ленинграда, Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, стр. 137) пытается объяснить из фин. *Siestarjoki*, буквально «Смородинка», но я не могу установить, действительно ли существовал этот фин. гидроним или это лишь теоретическая реконструкция. Мне кажется многозначительным тот факт, что на территории фин. языка нет ни одного названия реки или озера, образованного от *siestar*, *siehtar* и т. п. Я не знаю также местн. н. с этим элементом. [Якобсон (JSLP, 1/2, 1959, стр. 270) поддерживает точку зрения Кипарского о происхождении из фин. *Siestarjoki*: *siestar* «смородина»; ср. ударение гидронима *Сѣстра* — приток реки Москвы, а также русск. названия вроде *Смородина*. — Т.]

сестрѣн(н)ѣца I «двоюродная сестра», арханг. (Подв.), вятск. (Васн.), укр. *сестрѣниця* «дочь сестры», *сестрѣнецъ* «сын сестры», словен. *sestrána* «кузина», *sestrán*, род. п. -ána «сын сестры, племянник», чеш. *sestřenice* «двоюродная сестра», *sestřenec* «сын сестры, двоюродный брат», словц. *sestrenica*, *sestrenec*, польск. *siesztzenica*, *siestrzeniec*, *siostrzan*, в.-луж. *sotrjenca*, *sotrjenc*, н.-луж. *sošćen*. || Праслав. **sestrѣн(ьсѣ)*, **sestrѣnica*, наряду с **sestran-*, производные от *сестра*. Ср. лит. *seserėnas* «сын сестры» (Траутман, BSW 258).

сестрѣница II «красная смородина», олонек. (Кулик.), *сестрѣнка* — то же, новгор. (Даль). Заимств. из вепс. *šestrikaiñe* — то же, фин. *siehtarlainen*, *siestan*, эст. *sõster*, род. п. *sõstra*; см. Калима 216 и сл.

Сестрорѣцк — город к сев.-зап. от Ленинграда, на *Сестрѣ-реке* (см. *Сестра*). Эта река имеет названия: шв. *Systerbäck* и прибалт.-нем. *Sisterbeck*, откуда *Систербек* у Радичева.

сѣсть, *сѣду*, укр. *сѣсти*, блр. *сѣсць*, др.-русск. *сѣсти*, *сѣду*, ст.-слав. *сѣсти*, *сѣдж* *хадѣцѣи*, *хадѣцѣодаи* (Супр.), болг. *сѣдам*, сербохорв. *сѣсти*, *сѣдѣм*, словен. *sěsti*, *sědem*, др.-чеш. *siesti*, чеш. *sadu*, польск. *siąść*, *siąde*. || Праслав. **sěsti* (**sěd-ti*), *sędor*. Ср. лит. *sėsti*, *sėdu* «сидиться», др.-прусск. *sīdons* «сидящий» (Траутман, BSW 258). Подробности см. на *сидѣть*, *сѣду*, *седло*, *сидѣть*; ср. Траутман, там же; Арг. Sprd. 426.

сѣсь, нареч. «сейчас», вост.-русск., сиб., *сѣсьгод* — то же. Из редуцированного местоим. *сѣ* «этот» (см. *сѣй*) + *год*.

сѣтер, см. *сѣттер*.

сетно «совершенно, окончательно», только др.-русск. *сѣтно* — то же, *сѣтънь* «крайний, чрезвычайный», ст.-слав. *сѣтънь*

ἔσχατος (Супр.), болг. *сѣтен*, *сѣтна*, *сѣтно* «последний». Недостаточно ввиду вокализма сравнение с гот. *seiþu* ср. р. «вечер», *seiþus* «поздний», д.-в.-н. *sīd* «позднее», нов.-в.-н. *seit*, *seitdem* «с тех пор» (Младенов 579). Ср. *сеть*.

сѣтовать, **сѣтую**, др.-русск. *сѣта* «скорбь», *сѣтовати*, ст.-слав. **сѣтовати** πενθεῖν (Супр.), хорв.-глаголич. *sěta pένδος*, сербохорв. *сјѣтовати* «оплакивать», *сјѣта* «скорбь». || Возм., родственно гот. *sair* ср. р. «боль», д.-в.-н. *sēr* м., ср. р. «боль, рана», др.-ирл. *sáith*, *sóeth* «страдание, труд», *sáithar*, *sáethar* — то же (**saitu-*, **saituro-*). О близких формах см. Вальде — Гофм. 2, 462 и сл.; Файст 405. Менее убедительно сближение с цслав. *саиць* «умный», лат. *sentio*, -īre «чувствовать, ощущать» (Петерссон, BSl. Wortst. 66). Ненадежно сопоставление с цслав. *сѣтити са* «вспомнить», сербохорв. *сјѣтити се* — то же, словен. *sétiti se* (Брандт, РФВ 18, 8), а также сравнение с лит. *saisti*, *saičiù* «гадать, пророчествовать», *saĩtas* м. «привязь, амулет», др.-исл. *seiðr* «чары», *síða* «колдовать» (Уленбек, Aind. Wb. 333; Младенов 626; Остхоф, ВВ 24, 158 и сл.).

сѣттер, **сѣтер** «длинношерстная охотничья собака английской породы», также *цѣтер* (Большо, MSL 18, 208). Из англ. *setter* «собака, которая садится или приседает при виде дичи»: *set* (Чемберс 460); см. Маценауэр, LF 19, 251.

сеть I «да, конечно, так», калужск., тульск. (Даль), наряду с *сеж* — то же, псковск. (Даль¹). Из **се* «вот» и *ти* (dat. *ethicus*) от *ты* или **се* «вот» + част. *же*. Едва ли родственно *сетно*, ст.-слав. **сѣтънь** ἔσχατος (Mi. EW 294).

сеть II, ж., род. п. -и, *сѣтка*, укр. *сіть*, род. п. *сіти*, блр. *сець*, др.-русск., ст.-слав. **сѣть** ж. δίχτυον, παγίς «петля, ловушка, западня» (Остром., Супр.), др.-чеш. *siet'*, род. п. *sieti*, чеш. *sít'*, словц. *siet'*, польск. *siec*, *siatka*, в.-луж. *syć*, н.-луж. *seś*. || Праслав. **sěť* родственно др.-прусск. *-saytan* «ремень», лит. *siėtas*, *saĩtas* «привязь», лтш. *saitis*, *saĩte* «завязка, пута, бечевка», *sàistīt* «завязывать», лит. *pasaiĩtas* «бечевка», др.-инд. *sētár-* м. «пута», *sētuṣ* м. «завязка, мост», авест. *haētu-* м. «плотина», лат. *saeta* ж. «толстый волос, щетина», д.-в.-н. *seid* ср. р. «веревка, петля», ср.-в.-н. *seite* ж. «веревка», нов.-в.-н. *Saite* «струна», далее связано с лит. *siėti*, *sieju* «связывать», лтш. *siet*, *sienu* «вязать», лит. *ātsaja* «часть повозки, соединяющая ось с дышлом», *sijà* «соединительный

¹ У В. Далья слово *сеж* также дано с пометой¹ калужск., тульск. — Прим. ред.

брус, бревно моста», др.-инд. *syāti* «связывает»; см. Траутман, BSW 252 и сл.; Мейе, MSL 14, 348; М.—Э. 3, 637, 860; Шпехт 227; Торп 438; Вальде — Гофм. 2, 462. Ср. *сила*, *силѡк*.

сеунч «радостная весть», только др.-русск. *сеунчь* (Воскрес. летоп. под 1442 г.; см. Срезн. III, 343). Заимств. из тур. *sāvinç* «радость», крым.-тат. *sāvinç*, чагат. *sāvünç* «радость» (Радлов 4, 505 и сл.; 507).

сѣчиво «топор», церк., др.-русск., сербск.-цслав. *сѣчиво* πέλεκυς, болг. *сечивѡ* «орудие, инструмент», сербохорв. *сјѣчиво* «молот». Производное от **sěkъ* (см. *секъ*). Ср. лат. *secivum* «libum, quod secespita secatur» (Вальде — Гофм. 2, 504; Траутман, BSW 255).

сечь, род. п. -и, ж., «укрепленный лагерь запорожских казаков», укр. *сич*, род. п. *січі* — то же. От *секъ*.

сѣю, сеять, укр. *сіяти, сію*, ст.-слав. **сѣти, сѣж** σπείρειν (Остром., Супр.), болг. *сѣя*, сербохорв. *сїјати, сїјѣм*, словен. *sejāti, sējem*, др.-чеш. *sieli, sěju*, чеш. *síli, слвц. siat'*, польск. *siac*, в.-луж. *syć*, н.-луж. *seś*, полаб. *sejôt*. || Праслав. **sěti, *sějo* родственно лит. *sėti, sėju, sėjau* «сеять», лтш. *sēt, sėju*, лат. *serō* (**sisō*), *sēvī, satum* «сеять», гот. *saian*, д.-в.-н *sāen* «сеять», гот. *mana-sēps* «род людской, мир», буквально «человеческий посев», ср.-ирл. *saithe* «рой», сюда же *сѣмя* (см.); ср. Траутман, BSW 253 и сл.; Germ. Lautg. 33; Вальде — Гофм. 2, 522; М.—Э. 3, 832, 836 и сл.; Мейе — Вайан 29; Педерсен, Kelt. Gr. I, 50, 69. Ср. также *сүто*.

си «себе» — стар. энклит. форма дат. ед., сохранившаяся в выражении: *восвойси*. Из *въ своя си*, где представлен *dat. ethicus*, др.-русск. *си*, уже в роли усилит. част., ст.-слав. **си** «sibi» (Супр.), болг. *себѣ си, себ си* (Младенов 579), чеш. *si*, польск. *ś* (*ktoś* «кто-то» и т. п.) из *si*. Родственно лит. *si*, дат.-вин. ед., особенно в формах возвратных гл., лтш. *s*, др.-прусск. *si*, пракрит. *se*, авест. (Гаты) *hōi*, греч. *οἱ, ἐοῖ* «себе» (Траутман, Arg. Sprd. 443; BSW 251 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 2, 407 и сл.).

сѣбайдать, сѣбандать «моросить», олонецк. (Кулик.). Неясно.

сибарит, род. п. -а. Вероятно, через франц. *sybarite* «изнеженный, сибаритский» из лат. *sybarita*, греч. *Συβαρίτης* «житель города Сибарис, в Лукании, основанного ахейцами и жителями Тройзена». Этот город славился пышностью и разнузданностью.

сиби́ль, см. *себель*.

сибирёк — растение «*Saragana frutescens*», донск. (Шолохов), *сиби́рек* — то же (Даль). Возм., от *Сиби́рь*, потому что это растение растёт также в Сибири.

сиби́рка I «северный ветер», донск. (Миртов) Вероятно, преобразовано по *Сиби́рь* в духе народн. этимологии из *си́верка* (см.).

сиби́рка II «тюрьма», «короткий, в сборках, кафтан, отороченный мехом», тверск. (См.), «сибирская язва», краска «медная зелень», «судно с Камы, обычно с грузом железа» (Даль). От *Сиби́рь* (Преобр. II, 283).

Сиби́рь ж., род. п. **-и**, *сиби́рской*, прилаг., у Аввакума 72 и сл., тат. *Sibir* — то же (Радлов 4, 742), тоб.-тат. *Sèbèr*, *Sèvèr* «название стар. населения сев.-зап. Сибири», вост.-якут. *Tārag*, *Šābar* (Патканов, KSz I, 261 и сл.), тоб.-тат. *Sèbèr-qa'la* «крепость себеров», впервые упоминается перс. историком Рашид-ад-дином (XIII в.), согласно Патканову (там же). Название страны происходит от названия столицы ханства, образованного около 1200 г. в Прииртыше и покоренного около 1581 г. Ермаком (Патканов, там же; Эли 849; Соловьев, Ист. России 2, 320 и сл.). Это название производят от гуннского этнонима *Σάβειροι* (Менандр Прот., Прокопий), также *Σάβειρες* (см. Папе—Бензелер 1323; Моравчик, Вуз.-Тугс. 2, 224); см. Томашек, Паули—Виссова 2, 2264; Немет, UJb. 9, 337 (последний сближает с тюрк. *sarmak* «сбиваться с пути»); Преобр. II, 282 и сл. По мнению Рамstedта (KWb. 362), это название восходит к монг. *Sibir*, калм. *šiwɣ* «заросль, сырая местность», откуда происходят тюрк. названия.

си́вер «северный ветер», арханг. (Подв.), *си́верко* «пасмурная, ветреная погода», *си́вера* «ненастье с северным ветром», ряз., *си́верка* «холодный северный ветер», арханг., олонек. (Даль), *си́веры* мн. «северные склоны гор», вост.-сиб. Все связано с *се́вер*, с с.-в.-р. **-и-** из **ѣ**. Ср. *си́верский* «северный», часто в XVII в. (РФВ 26, 135).

сивола́п, род. п. **-а** «мужлан, неповоротливый человек». От *сивый* и *лапа*; см. сомнения на этот счет у Преобр. II, 283.

си́воронок — птица «*Coccyzus garrulus*», называется также *сивогра́к*. Гаплоглогия из **сивоворонъ* от *сивый* и *вброн* или *грак*, *грач*; см. также Преобр. I, 156.

сиву́ха «неочищенная водка». Вероятно, названа из-за окраски. От *сивый* (Преобр. II, 283). Менее правдоподобно предположение о родстве с лтш. *sīvs* «острый, едкий», вопреки Маценауэру (LF 20, 3).

сивый, *сив*, *сивá*, *сиво*, укр. *сiвий*, блр. *сiвы*, др.-русск. *сивъ*, сербск., цслав. *сивъ* *сподовидѣс*, болг. *сив*, сербохорв. *сив*, *сива*, *сйво*, словен. *siv*, ж. *siva*, чеш., слвц. *sivý*, польск. *siwy*, в.-луж. *suwy* «серый, водянистый». || Родственно лит. *šyvas* «светлосерый, сивый, седой», др.-прусск. *suwan* «серый», англос. *hÆwe* «голубой, багряный, серый, зеленый» (**haiwina-*), далее сюда же др.-инд. *ṣyāvás* «темный», авест. *syāva-*, осет. *sau* «черный» (Уленбек, *Aind. Wb.* 318; Траутман, *BSW* 306; *Arg. Sprd.* 428; Мейе, *Et* 364; Лёвенталь, *Farbenbez.* 14; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 147; Перссон 32; Эндзелин, *СБЭ* 198; Торп 88 и сл. Едва ли связано с *синий*, *сиять*.

сиг, род. п. *-á*, уже в Домостр. К. 40. Наверняка родственно др.-исл. *síkt* — то же, шв., норв. *sik*, датск. *sig* — то же, вероятно, также лтш. *sīga* — то же (последнее, согласно Мюленбаху — Эндзелину (М.—Э. 3, 851), заимств. из русск. или фин.); см. Фальк — Торп 965; Ельквист 907; Торп 439; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 243; Шрадер — Неринг I, 319. В таком случае налицо балто-слав.-герм. изоглосса, как и для названия лосося. Прочие этимологии сомнительны, напр. «прыгун» — от *сигать*, ср. др.-инд. *ṣighrás* «скорый, быстрый», англ. *hitch* «двигаться рывками, прыгать, хромать», вестф. *hicken* «ковылять, хромать», англос. *higian* «спешить» (Хольтхаузен, *IF* 48, 256; Сольмсен, *KZ* 38, 143 и сл.; Петерссон, *BSI.* 87). В последнем случае сев.-герм. названия были бы заимств. из русск., как принимает Сольмсен (там же), что весьма сомнительно с точки зрения реалий. С др. стороны, принимают заимствование русск. *сиг* из олон. *siiga*, вепс. *sīg*, фин. *siika* «сиг», эст. *siig*, род. п. *siia* — то же, причем фин.-уг. слова объясняются из сканд. (Калима 217; Кипарский, *Baltend.* 181; Махек, *ZfsiPh* 19, 67); ср. Томсен, *Veröf.* 279. Диал. также *сига* ж. «вид сибирской форели», колымск. (Богораз). [Известно с 1563 г.; см. Шмелёв, *ВСЯ*, 5, стр. 193. — Т.]

сига́ра, *сига́рка*, уменьш. Из франц. *cigare* (м.) — то же (XVIII в.) от исп. *cigarro*; относительно последнего ср. Гамильшер, *EW* 223; Доза 176; Литтман 149; Клюге-Гётце 711; Лёве, *KZ* 61, 65. См. *цыга́рка*. [См. специально Г. Шталь, «*Zschr. f. Ethnologie*», 62, 1931, стр. 45—111. — Т.]

сигарета. Из франц. *cigarette*, уменьш. от *cigare*.

сигать, -аю, *сигнуть* «прыгать, скакать», калужск., орл., ряз., тамб. (РФВ 28, 63), тульск., курск. (РФВ 76, 285, 291), также у Лескова и др., *сиг* «прыжок», блр. *sigáць* «делать большие шаги», *sig* «большой шаг». || Предполагают родство с др.-инд. *śighrás* «скорый, быстрый», англос. *hígian* «спешить, напрягаться, стремиться»; см. Сольмсен, KZ 38, 143; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 160; Шефтеловиц, Zschr. Ind. Gr. 2, 278; Петерссон, Ar. ArmSt. 114. Не является более вероятным вторичное происхождение -и- из *сагати и связь с *сег-, вопреки Преобр. (II, 284). Ввиду наличия в блр. трудно говорить о заимствовании из чув. *sik-* «прыгать», тур. *sákmák* — то же, вопреки Рясянену (FUF 29, 198). Ср. *сиг*.

сигла «болото, топь», зап. (Даль). Скорее всего заимств. из балт.; ср. лтш. *siklis* «небольшое болото среди леса, луга или выгона», *síkt* «иссякать» (М.—Э. 3, 852, где это слово сближается с д.-в.-н. *sígan* «капать»). Менее вероятна связь с *сигать*, вопреки Далю, или с д.-в.-н. *gisig* «болото, озеро», словен. *siġa* «известковый натек», ирл. *seig* «молоко», греч. *ἰχὴρ* «кровь богов, сыворотка», вопреки Лёвенталю (РВВ 53, 303).

сигнал, род. п. -а, начиная с Петра I (Смирнов 276), народн. *сингал*, кашинск. (См.). Через нем. *Signal* или франц. *signal* — то же от ср.-лат. *signāle*, *signum* «знак».

сидеть, *сижю*, укр. *сидіти*, *сиджу*, блр. *сідзець*, *сіджу*, ст.-слав. *сѣдѣти*, *сѣждаж* *хадѣѣсѣдѣи*, *хадѣѣсѣдѣи* (Клоц., Супр.), болг. *седя* (Младенов 577), сербохорв. диал. *сјѣдити*, *сјѣдѣм*, словен. *seděti*, *sedím*, чеш. *seděti*, словц. *sediet'*, польск. *siedzieć*, *siedzę*, в.-луж. *sedzeć*, н.-луж. *sejžeś*. Вост.-слав. **сидѣти* из **seděti*, где *i* получено в результате ассимиляции во 2 л. ед. *sědiši*, 3 л. ед. *sěditь* и т. д.; см. Фортунатов, KZ 36, 50. || Праслав. **seděti*, **sedijō*, наряду с **sěsti*, **sedō* «сесть» (см. *сесть*, *сяду*), родственно лит. *sėdėti*, *sėdžiu* «сидеть», лтш. *sėdēt*, *sėdu*, греч. *ἕζομαι* «сижю, сажусь», гот. *sitan*, др.-исл. *sitja* «сидеть, жить», лат. *sedeō*, -ēre, *sēdī*, *sessum* «сидеть», долгое *ē* балто-слав. слов соответствует долготе в готской форме прош. вр *sētun*; см. Мейе, Et. 337; MSL, 11, 323; Мейе—Эрну 1076 и сл.; Шпехт, KZ 62, 33; Траутман, BSW 259; Apr. Sprd. 426; М.—Э. 3, 824. Неверна реконструкция праслав. **siděti*, вопреки Розвадовскому (ВВ 21, 152 и сл.); см. Фортунатов, там же; др.-инд. *sīdāti* «сидит», авест. *hidaiti* — то же, греч. *ἵζω* «сажаю», лат. *sīdō* «сажусь»

восходят к редупликации *sizd-; см. Вальде—Гофм. 2, 509; Мейе—Эрну 1078 и сл. См. также *седло, садить, сесть, сяду, сажка*. Произвольна реконструкция *szdēti (Ильинский, AfslPh 34, 12).

Сідор м., имя собств. Из греч. Ἰσίδωρος.

сідор «северный ветер», олонецк. (Кулик.). Вероятно, восходит к *сiвѣр* — то же (= *сѣверъ*) и представляет собой табуистическое преобразование. Возм., сближено по народн. этимологии с *Сідор* (см.).

сідоровский товар «мелкие украшения крестьян из фальшивых камней» (Мельников). От названия места изготовления — *Сідоровское* [бывш.] Костром. губ. (Мельников 8, 219). Ср. *Сідор*.

сидр, род. п. -а, *сідор* — то же, уже в Уст. морск. 1724 г. (Смирнов 276). Из франц. cidre — то же от лат. *sicera* из греч. *σίκερα* «хмельной напиток» семит. происхождения; см. Бауэр 1250; Гамильшег, EW 223; Маценауэр, LF 19, 253. См. *сикѣр*.

сідушка, сiтушка «лопарский бог», арханг., олонецк. (Итконен, Кулик.). Из саам. тер. *sijtekäles* «дух-покровитель». (Итконен 58).

сизить, сiжу «бежать, удирать», пенз. (Даль). Недостоверно сближение с *сигать* (Петерссон, AgArmSt. 114).

сизнуть «лосниться», вятск. (Васн.). Неясно. Ср. сл.

сiзий, укр. *сiзий*, др.-русск. *шизыи* — то же (*ш-* представляет собой псковский гиперграмматизм, согласно Каринскому). || Скорее всего от того же к., что и *сiвий* (см.); см. Mi. EW 297; Эндзелин, СБЭ 123; Преобр. II, 284. Ср. лтш. *glīze* «ил» наряду с *glīve* — то же (Шпехт 89). Менее убедительно сравнение с лит. *šėžė* ж., *šėžis* м. «дрозд», лтш. *sėze*, др.-прусск. *seese*, вопреки Фасмеру (ZfslPh 2, 57), Петерссону (BSl. Wortst. 27 и сл.); ср. Мейе, RES 5, 271. Сомнительно и сближение с лтш. *saiguotiės* «блестеть, светить» и словен. *sezāvka* «серая трясогузка», *zėzavka* — то же, вопреки Маценауэру (LF 20, 4); см. М.—Э. 4, 681: *zaiguot* «мерцать».

сіка I «свинья», костром., галичск. (Даль). Объясняют из фин. *sika*, эст. *sigā*, карельск. *šiga* Калима (217), Грот (Mat. Сравн. Слов. I, 67), Фасмер (ЖСт., 16, 2, стр. 84). Ожида-

лось бы *сига, кроме того, область распространения необычна для зап.-фин. заимствования. Возм., связано со сл.?

сйка II «тот, кто мочится», моск., яросл., также *засцѣха* (Даль). От *сцать* (см.); ср. Маценауэр, LF 19, 254. Ср. *сйкать*.

сйкава «сплетник, клеветник, ябедник», арханг., вологодск., сиб. (Даль), *сйкавица* «насос» (Преобр.), орл., курск. От *сйкать*; см. Преобр. II, 285.

сйкать, -аю, напр. вятск. (Васн.), укр. *сйкати* «мочиться», блр. *сйкаць*, болг. *сйкам* «шиплю», сербохорв. *сйкати*, *сйчѣм* «шипеть, браниться», словен. *sikniti*, *siknem* «шипеть, брызнуть тонкой струйкой», чеш. *sikati* «кряхтеть», слвц. *sikat'* «брызгать», польск. *sikać* «брызгать, бить струей». || Связь всех этих слов между собой недостоверна. Возм., здесь скрестились две группы: звукоподражательная со знач. «шипеть» и др. — «мочиться, сочиться» (см. *сцать*); Преобр. (II, 285) принимает первое; о связи со *сцать* думает Маценауэр (LF 19, 254 и сл.). Наряду с **sikati* «шипеть» имеется также звукоподражательное **sykati*; см. *сйкать*. Едва ли правомерно сравнение с др.-инд. *ṣikatē*, *ṣikāyāti* «сочится», *ṣikāgas* «мелкий дождь», вопреки Преобр. (II, 285). Скорее связано со *сцать*. Относительно знач. «шипеть» ср. *сйкать*.

сикёр «хмельной напиток», церк., др.-русск., ст.-слав. *сикера* (Мар., Зогр.), *сикерьъ*. Из греч. *σίκερα* от арамейск. *šikrā*; см. Тумб, Gr. Sprache des Hellenismus 117; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 274; Гр.-сл. эт. 177.

сикл «мера сыпучих тел», только др.-русск. *сикль* — то же, уже у Кирилла Туровск. (Срезн. III, 348). Из ср.-греч. *σίκλος* — то же от лат. *situla*, -us «сосуд (для черпания воды); урна (употребляемая при жеребьевке)»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 177; ИОРЯС 12, 2, 274; Г. Майер, Ngr. St. 3, 59 и сл.

сйкаля «какая-то маленькая рыбка», донск. (Миртов), *сйкаляшник* «муравейник», [бывш.] Холмск. у. Псковск. губ. (РФВ 76, 283). Неясно.

сикт «небольшое крестьянское поселение», арханг. (Подв.). Из коми *šik*, *šikt* «маленькая деревня»; см. Калима, FUF 18, 37; Сетэлэ, FUF 2, 267.

сикүрс «помощь» (Пушкин). Из ит. *soccorso* — то же от лат. *sub* и *cursus*. Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, стр. 137) предполагает непосредственное заимствование из франц. *secours*, но тогда

пришлось бы ввиду -с датировать заимствование XVI в. Я предпочитаю допускать посредство нем. Sukkurs (часто, начиная с Гриммельсгаузена; см. Grimm 10, 4, 1042 и сл.).

си́кыс «веревка у рыболовной сети», печорск. (Подв.). Согласно Подв. (156), заимств. из коми.

си́ла, укр. *си́ла*, блр. *си́ла*, др.-русск., ст.-слав. **сила** δύναμις, ισχύς (Остром., Мар., Зогр., Супр.), болг. *си́ла*, сербохорв. *си́ла*, словен. *siła*, чеш. *siła*, слвц. *sila*, польск. *siła*, в.-луж., н.-луж. *syła*. || Праслав. *sila* родственно лит. *siela* «душа, дух, чувство», др.-прусск. *seilin* вин. ед. «прилежание», *seilins* вин. мн. «чувства», *posēilis* «дух», др.-исл. *seilask* «протягиваться, гнуться, стараться»; см. Буга, Aist. stud. I, 82; Эндзелин, СБЭ 198; Траутман, BSW 252 и сл.; Перссон, BV 19, 277; дальнейшие сравнения см. у Лидена (BV 19, 283 и сл.), Хольтхаузена (Awn. Wb. 239). Сюда не относится др.-инд. *ṣīlam* ср. р. «прав, характер» (Уленбек, Aind. Wb. 312 и сл.) Созвучие с собств. *Си́ла* (м.) у староверов (Мельников) совершенно случайно, последнее — из греч. *Σίλας* — один из спутников апостола Павла (см. Бауэр, Wb. 1250 и сл.).

Силэзия. Вероятно, через франц. *Silésie* из ср.-лат. *Silēsia*, которое происходит из чеш. *Slézska* (**сьлэзьско*), польск. *Śląsk*. Первоисточник — вост.-герм. этноним *Silingi*, греч. *Σιλίγγαι* (Птолем. 2, 11, 18); см. Мюлленгоф, D. Alt. 2, 92 и сл.; Мух, DSt. 125; Хоопс, Reall. 4, 180 и сл.; Шёнфельд, Wb. 207; Брюкнер, ZfslPh 11, 184; 12, 165; «Slavia», 13, 276 и сл.; Słown. 530; Фасмер, Altschlesien, 1936, стр. I и сл. Брюкнер выступает также против неудачных попыток доказать слав. характер этнонима *Silingi*.

силипа́ть «хлеба́ть, высовывать язык», также «сечь», смол. (Добровольский). Вероятно, звукоподражательное. Ср. также *силипи́ть*, *подсилипи́ть* «украсть», смол. (Добровольский).

си́ло, *си́лок*, род. п. -*лка́*, укр. *сильце́* — то же, блр. *засіліць* «привязать», др.-русск. *сило*, *сильць* «сило́к», ст.-слав. **СИЛО** ἄγκυονη (Супр.), чеш. *osidlo* «ловушка», слвц. *osídlo*, польск. *siđło*. Родственно *сеть*, *сит.* || Ср. лит. *ātsailė* ж. «соединительная планка между дышлом и осью», *atseilis* м. «железо, идущее от шкворня к оси», лтш. *saiklis* «завязка», также «соломенное перевясло» (М.—Э. 3, 635), д.-в.-н. *seid* «веревка», *seil* «канат», гот. *insailjan* «вводить на веревках», далее др.-инд. *sināti* «связывает», *syāti* — то же, вост.-лит. *siėti*, *sejù* «связывать», лтш. *siet*, *sienu*, *sèju* — то же;

см. Траутман, BSW 253; М.—Э. 3, 860; Мейе, MSL 14, 348; Торп 438; Уленбек, Aind. Wb. 352.

[сілос. По мнению И. А. Короленко («Лексикогр. сб.», 3, 1958, 139 и сл.), заимств. из исп. silo(s) «подземное, глубокое, темное помещение», «яма для хранения зерна», которое восходит к греч. σιρός «мера объема; яма для хранения зерна». В русск. словарях *сілос* появляется с конца XIX—начала XX в., в русск. печати — с 1876 г. — Т.]

Сильван м. — имя собств., народн. *Селиван*, *Селифан* (Гоголь). Через греч. Σιλουανός из лат. Silvānus; ср. Бауэр, Wb. 1251.

Сим — языческое божество в древней Руси, др.-русск. *Симъ* (*Симарьгла*, Лаврентьевск. летоп. под 980 г.). Древнейшая фонетическая форма не установлена. Шахматов (Пов. врем. лет 95) реконструирует *Сѣмарьгла*. Ср. лтш. saims, saimū vīgs «исполин, могучее существо», seime «великан»; см. Эндзелин, KZ 42, 379; М.—Э. 3, 636, 813; Mi. EW 296. Совершенно иначе этимологизировал это слово Ягич (AfsIPh 37, 504 и сл.), который пытался связать его с *семья* (см.); ср. Гуйер, LF 47, 118. Погодин (ЖСт., 18, I, стр. 106) толкует *Симарьгла* как неправильно понятое σῆμα 'Ρήγλου «основанное Реглом = лат. regulus, т. е. правителем (в Корсуни)», против чего выступил Ягич (там же). С библейскими именами 'Ασιράδ и 'Εργέλ сближает это название Соболевский («Slavia», 7, 177), с греч.-егип. Σέρ 'Ρρακλῆς — Ягич (AfsIPh 5, 6). Неясно. [Сложение *Сима* + *Рьгла* по типу dvandva, в дв. числе, видит здесь Пизани («Fog Roman Jakobson», 1956, стр. 392 и сл.), который толкует это слово как название божества челяди (*Симъ*) и хлеба (*Рьгль*: *ръжь*). Иначе, от названия ир. демона Símorǵ, этимологизирует *Симарьгла* Якобсон (IJSLP, 1/2, 1959, стр. 270). — Т.]

сима́ «веревка, бечевка в ловушках и приспособлениях», с.-в.-р., сиб. (Даль¹), *сим* м. «ловушка (на лисицу, зайца)», олонект. Заимств. из олонект. siima-, карельск. šiima, фин. siima «бечевка, силос» от др.-сканд. sími м. «веревка»; см. Калима 218; Сетэлэ, FUF 13, 450; Томсен, SA 2, 215. Невероятно прямое заимствование из герм., вопреки Маценауэру (305), или родство русск. и герм. слов, вопреки Преобр. (II, 286).

Сямбёрск, с 1924 г. — *Ульяновск* (назван по имени В. И. Ульянова — Ленина; см. Селищев, ЯР 189). Стар. название соответствует

¹ У В. Даля (см.) говорится: *сима́*, *симы́* «бечевка в рыболовных снарядах», сев.; *сим* «ловушки на лисиц и зайцев», сиб. — *Прим. ред.*

чув. Tšombæg «Симбирск» (Паасонен, CsSz 181). [Ср. еще *Чембар*, ныне *Белинский* — город в Пенз. обл. — Т.]

символ, род. п. -а, стар. *символ* «сокращение, сокр. изложение; вещественное изображение ч.-л. отвлеченного», сербск.-цслав. *симѡволь* сѡмѡволѡв. Из греч. сѡмѡволѡв «знак».

символика. Возм., через нем. Symbolik из лат. symbolica, греч. сѡмѡλική (-ѡ- из *символ*).

Симеѡн, см. *Семѡн*.

симметрія. Возм., через польск. symetria из лат. symmetria от греч. сѡмμετρία. Едва ли непосредственно из греч., вопреки Горяеву (ЭС 451), Преобр. (II, 286).

симонія «продажа и покупка духовных званий и мест», стар. Через франц. simonie из лат. simōnia от греч. сѡμωνία, по имени халдейского волхва Симона (Деяния апостолов 8, 18). Едва ли прав Преобр. (II, 286), объясняя прямо из греч.

симпатія. Через польск. sympatja или нем. Sympathie из лат. sympathia от греч. сѡмпάθεια «сочувствие, сострадание»; *симпатичный*: польск. sympatyczny, *симпатизировать* — из нем. sympathisieren.

Симферѡполь. Из искусственного образования греч. Σѡμφερόπολις от сѡμφέρων «полезный» по типу др. названий на -πολις (см. *Севастѡполь*); ср. Унбегаун, RES 16, 225; Эльи 853.

симфонія. Вероятно, через ит. sinfonia из лат. symphōnia, греч. сѡμφωνία «созвучие»; ср. Риман, Musik-Lexikon.

синагога. Из греч. συναγωγή «собрание, сходка». Ударение русск. слова отражает влияние нем. Synagoge или франц. synagogue; см. Преобр. II, 287.

синаксáрь, **синаксáрий** «краткий сборник житий святых», также называется *пролог*; др.-русск. *синаксарь*, *сѡнаксарь* — то же, засвидетельствовано с XII в., сербск.-цслав. *синаксарь*. Из греч. συναξάρι(ον) — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 178; Преобр. II, 287.

синапь «горчица», только др.-русск., русск.-цслав., сербск.-цслав. Из греч. σίναπι «горчица», откуда и лат. sināpis, нем. Senf — то же. Первоисточник этого слова нужно искать, возм., в егип. (Вальде—Гофм. 2, 541; Литтман 12 и сл.).

сіндик «прокурор», у Петра I (Смирнов 276). Через польск. *syndyk* или нем. *Syndikus* из лат. *syndicus* от греч. *σύνδικος* «судебный защитник».

синекура. Через нем. *Sinekure* — то же из лат. *sine cūgā* «без заботы».

синель I, ж. «сирень», диал. (Даль). Из *сирень* (см.), преобразовано по народн. этимологии под влиянием *сінний* (Преобр. II, 287).

синель II «бархатный шнур для бахромы и т. п.» (Мельников). Из франц. *chenille* — то же, собственно «гусеница», из народнолат. *canicula* «гусеница, собачка»: *canis* «собака». Начальное *c-* — от *сінний* (Преобр. II, 287; Гамильшер, EW 216).

Синеус (м.) — имя собств., др.-русск. *Синеусъ* (Пов. врем. лет под 862 г.). Объясняют из др.-сканд. *Signiutr*, *Signjótr*, буквально «наслаждающийся победой» (Томсен, *Urspr.* 74). Могло сблизиться с *сінний* и *усъ*.

синец, род. п. **-ныцá** «черт» — табуистическое название, образованное от *сінний* (Маценауэр, LF 7, 41; Даль 4, 159).

сінний, *синь*, *синя*, *сїне*, укр. *сїній*, блр. *сїні*, др.-русск. *синь*, цслав. *синь* *πελιδνός*, *мéлас*, болг. *син*, сербохорв. *сїнь* «сероватый, синий», словен. *sínji*, чеш., слвц. *siný*, польск. *sinu*. || Родственно *сиять* (см.) или *сївий*, лит. *šývas* «светлой масти», др.-инд. *суāmás* «черный, темный», лит. *šėmas*, *šėmas* «пепельного цвета, сероватый»; см. Лёвенталь, *Farbenb.* 14; Перссон 32; Траутман, BSW 306; Зубатый, *AfslPh* 13, 418; Шпехт 121; Бецценбергер, GGA, 1896, 966. Сюда не относится алб. *si* «глаз», вопреки Г. Майеру (*Alb. Wb.* 383) (см. *бю*). Созвучные фин.-уг. названия: фин. *siní* «синий цвет», морд. м. *се́н*, э. *се́н* «синий», мар. *šinziš* — то же; см. Сетэлэ, FUF 2, 250; Миккола, *Verühr.* 162; AB 75. Миккола смело предпологал заимств. из ир. [См. еще Ерне, *Die slav. Farbenbenennungen*, Упсала, 1954, стр. 81 и сл. — Т.]

сінний чулók — насмешливое прозвище ученой женщины, как и нем. *Blaustrumpf* — то же, франц. *bas bleu*, из англ. *blue stocking*, первонач. — насмешливая кличка ученого общества, возглавляемого миссис Монтэгью (ум. в 1762 г.), которое существовало в Лондоне (ср. Клюге-Гётце 62; Фальк—Торп 78); названо так потому, что один из участников являлся на собрания общ-ва в синих чулках.

синику́й «дымоход в самоедском чуме», мезенск. (Подв.). Неясно.

сини́ца, укр. *сини́ця*, др.-русск. *синица* (Дан. Зат.), сербохорв. *сијеница*, диал., словен. *sinica*, чеш. *sinice*, польск. *sinica*. Из последнего заимств. др.-прусск. *sineso* «синица»; см. Траутман, *Arg. Sprd.* 427. Связано с *си́ний* (Мі. EW 295; Преобр. II, 287). Первонач., вероятно, обозначало разновидность *Parus caeruleus*. Булаховский (ОЛЯ 7, 113) считает, что можно исходить из крика птицы, который звучит как *zizigäg*, по Винтелеру — *zifi*.

си́нкел «лицо, ведающее хозяйством монастыря», русск.-цслав. *синъкелъ*, *син(ъ)гелъ*, сербск.-цслав. *синъкелъ* из ср.-греч. *σὶγκελλος* «живущий в той же келье» (Дюканж); см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 178; Срезн. III, 357.

синклит, церк., др.-русск. *синклитъ*, *сѣнклитъ*. Из греч. *σὶγκλητος* (*βουλῆ*) «совет старейшин» (Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 178).

сино́д, род. п. -а, в России — с 1721 г., у Ф. Прокоповича (Смирнов 276). Из греч. *σύνδος* «собрание»; Смирнов (там же) предполагает посредство польск. *synod*. Ср. сл.

синода́льный, начиная с Ф. Прокоповича (Смирнов 276). Через польск. *synodalny* или прямо из лат. *synodālis*; ср. также Преобр. II, 288.

сино́дик «поминальная книга», др.-русск. *синодикъ*, *сенаникъ*, *сенадиктъ* (Срезн. III, 333 и.сл.). Из греч. *συνδικόν*; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 179.

си́нтаксис, с XVII в.; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 179. Через лат. *syntaxis* или прямо из греч. *σύνταξις*. Отсюда вторичное *синтаксис́т* «ученик определенного класса духовного училища»; сюда же *синтаксический*, прилаг., в то время как *синтактик*, *синтактический* основано на лат. *syntacticus*, греч. *συντακτικός* (Преобр. II, 288).

си́нтез. Через польск. *syntezys* или непосредственно из лат. *synthesis* от греч. *σύνθεσις* «составление».

синти́ньюр «турецкий атлас», ладожск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 407). Из франц. *satin turc*. Сближено с *си́ний*.

си́нус, матем., начиная с Уст. морск. 1724 г. (Смирнов 276). Из лат. *sinus*, возм., через нем. *Sinus*.

синьгá «плотва, *Syrpinus*», сарат. (РФВ 66, 206). Из морд. м. *šeñi* — то же, фин. *säynäs* «язь, *Syrpinus idus*», эст. *säinakas* — то же, саам. к. *sivn* — то же (Паасонен, MSFOu 41, 78 и сл., без русск. слова). Сюда же *сеньгá* (см.).

Сибон, народн. *Сия́нская горá*. Из *Сибонская горá*, возм., под влиянием *сиять* (Саввинов, РФВ 21; 48), др.-русск., ст.-слав. **Сиюнъ** Σιών (Клоц., Супр.). Из греч. Σιών.

сип «коршун, *Vultur persopterus*». От *сипéть*, по мнению Преобр. (II, 288). Ср. *суп* II.

сипать «дергать», зап. (Даль), «тянуть рывками», донск. (Даль), укр. *сипати*, *сиплю* «дергать», польск. *sierać* «трясти». || Возм., родственно др.-инд. *kṣipáti* «бросает, метает», *kṣēráyati*, кауз. (Цупица, ВВ 25, 93 и сл.) По мнению Ильинского (РФВ 70, 258), связано чередованием гласных с *шип*, что остается недостоверным. Не более удачно сближает это слово Петерссон (AGArm St. 69 и сл.) в форме **sēpati* с осет. *sewun* «косить». [По мнению Якобсона (IJSŁP, 1/2, 1959, 270), *сипать* связано с *сипéть*, *сип*, *сипýга*, *сипýха*, *сипóвка*. — Т.]

сипéть, *сиплóб*, укр. *осиплий*, блр. *сипéць*, цслав. *осипнѣти* «осипнуть», *сипота* «хрипота», болг. *осипнувам* «хрипну», сербохорв. *сипати*, *сипам* «лить; сыпать, насыпать», словен. *sipati*, *sip-ljem* «пыхтеть, фыркать», чеш. *sipěti*, *sipati* «сипеть, хрипеть», словц. *sipiet'* «шипеть», польск. *sipkość* «хрипота». || Звукотрагическое происхождения. Ср. нов.-перс. *sifliden* «свистеть, щебетать» (Хорн, KZ 32, 586), лат. *sibilus* «шипение, свист», *sibilō*, -āre «шипеть, свистеть; освистывать» (см. о последних Вальде—Гофм. 2, 531 и сл.; Мейе—Эрну 1098 и сл.) Менее вероятны сравнения с лит. *šyrauti*, *šyrauju* «высмеивать, насмехаться», лтш. *sīra* «буря», д.-в.-н., гот. *hiufan* «сетовать» (Маценауэр, LF 20, 2) или лит. *šaipýtis*, *šaipaus* «скалить зубы, насмехаться», ирл. *cíft* «plorant» (Бецденбергер у Стокса 75).

сирéна, в знач. «гудок». Из франц. *sigène* — то же, которое, вероятно, получено от скрещения лат. *syrix* «дудка, трубка», греч. *σβρίγξ* — то же с лат. *sigēn(a)* от греч. *σειρήν* «сирена, привлекающая мореходов своим пением» (Фальк—Торп 971). В мифологич. знач. — от лат. *sigēn(a)*. См. *сүрин* I.

сирéнь ж., род. п. -и, народн. *синéль*, ряз. (РФВ 28, 63), метатеза и сближение с *синий*, также *сырéнь*, диал. (по *сырóй*). Заимств. через нем. диал. *Sirene*, *Syringe* от лат. *syrix*, *syringa* — то же из греч. *σβρίγξ* «трубка». Это растение назы-

вається так потому, что его прямые ветки имеют толстую сердцевину, которую легко выдавить, после чего ветка становится полой, как трубка (Фальк—Торп 1228; Маценауэр 409).

сѣречь «то есть» (Фонвизин, Мельников и др.), диал. *сѣлечь*, *силъчь* — то же, ряз. (РФВ 28, 63), также тамб., пенз., симб. (Даль), др.-русск., ст.-слав. *си рѣчь* τούτέστι (Супр.). Из ж. им. ед. *си* «эта» + *рѣчь* (см. *речь*).

сѣрин I «сказочная птица, фигурирующая рядом с алконостом (см.) на лубочных картинках, с женской грудью и женскими чертами лица», также «вид филина», цслав. *сирина*, *сиринъ* (Упырь Лихой; см. Срезн. III, 358). Из греч. *σειρήν*, род. п. *-ῆνος* «сирена»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 179; Преобр. II, 289. См. *алконѣст*.

сирин II «сириец», др.-русск. *сиринъ*. Из греч. *Σύρος* — то же, *Συρία* «Сирия».

сиркá «виноградный уксус», астрах. (Даль). Заимств. из тур., крым.-тат., чагат., уйг. *sirkä* «уксус» (Радлов 4, 705 и сл.)

сирѣп, род. п. *-а*, также *сырѣп*, *сурѣп*. Судя по ударению на окончании, через франц. *sigor* «патока» из ит. *sigorpo* от араб. *šagāb* «напиток» (Литтман 85; Гамильшер, EW 803; Клюге-Гётце 565).

сѣрый, *сиротá*, укр. *сиротá*, блр. *сіротá*, др.-русск., ст.-слав. *сирѣ* ὀρφανός (Супр.), болг. *сѣрота*, сербохорв. *сирѣта*, словен. *sirota*, чеш., слвц. *siřú* «сиротливый, осиротевший», польск. *sierota*, в.-луж., н.-луж. *syrota*. || Праслав. **siřь* родственно лит. *šeirŭs* «вдовец», *šeirė* «вдова», авест. *saē-* «сиротливый, осиротелый»; см. Бартоломэ 1547; Мейе, Эт. 403 и сл.; Траутман, BSW 301; Бругман, Grdr. 2, I, 353; Эндзелин, СБЭ 196. Нередко считаются родственными слав. словам лат. *hēgēs* «наследник», греч. *χῆρος* «лишенный, осиротевший» (Педерсен, KZ 38, 395; 40, 180 и сл.; Хирт, ВВ 24, 252; Миккола, Balt. u. Slav. 39), что было бы возможно при допущении и.-е. *kh-*; иначе см. Перссон 709; Вальде—Гофм. I, 642.

сѣрѣярина «шиповник», воронежск. (ЖСт., 15, I, 122), *сѣрѣяринник* — то же, ряз. (РФВ 28, 63 и сл.). См. *соробáлина*.

сѣса, *сѣська*, *сѣся* «сосок, женская грудь» (Даль.). Ср. болг. *сѣса* — то же, сербохорв. *сѣса* — то же. || Историческая связь с ю.-слав. словами не достоверна. Поскольку *-и-* в последних может восходить к древнему *-у-*, Младенов (581) допускает их род-

ство с *сосать* (см.). Не исключено позднее образование слова *сиська*. Ср. *тутька*.

система, начиная с Петра I (Смирнов 276). Через франц. *systeme* из лат. *systema* от греч. *σύστημα* «составление»; см. Дорнзейф 76 и сл.

сит м., *силь* м. «осока», *сита́* ж. «камыш», укр. *сiтник*, русск.-цслав. *ситиѣ*, собир. (XI в.), сербохорв. *сита* «растение *Scirpus palustris*», словен. *sít* м. «камыш», *síta* (ж.) — то же, чеш. *sít* м., *sítí* ср. р., слвц. *sítie* ср. р., польск. *sit* м., в.-луж. *syčina*, н.-луж. *syše* ср. р., *syšina* ж. || Праслав. *sitъ*, м., *sita*, ж., связано чередованием гласных с *сеть*, *силб*. Ср. лит. *sietas* «веревка», *saítas* «бечевка», лтш. *saíte* ж. «завязка, бечевка», лит. *siėti* «связывать», лтш. *siet* — то же, *sàistít* «связывать» (Траутман, BSW 253; М.—Э. 3, 860, 637). Иначе Преобр. (II, 290), который пытается сблизить с *сито*.

ситец, род. п. *ситца*. Заимств. из нидерл. *sits* — то же, которое вместе с англ. *chintz*, нем. *Zitz* «ситец» восходит к хинди *chít*, *chínt* или бенгали *chits*, др.-инд. *citrás* «пестрый» (Клюге-Гётце 714; Франк—Ван-Вейк 610; Хольтхаузен 37; Преобр. II, 290).

ситивень м., род. п. *-вня* «мелкий дождь», связано с *ситиво* «лукошко для сеяния», новгор., перм. (Даль). От *сито*, аналогично *ситник* «изморось», также *ситуха*, *ситяга* — то же (Калима 241). [Славский (JP, 36, 1956, стр. 73) специально сравнивает эти слова с болг. *ситен* «мелкий», сербохорв. *ситан* — то же, болг. *ситен дъжд* «мелкий дождь». — Т.]

ситный хлеб. От *сито*; см. Преобр. II, 290. Ср. также диал. *решетный хлеб* — то же (Мельников 9, 196). Неверно объясняется это слово у Фасмера (см. Гр.-сл. эт. 179), где предполагается заимствование из греч. *σίτος* «пшеница, хлеб».

сито, укр. *сито*, блр. *сито*, болг. *сито*, сербохорв. *сито*, словен. *síto*, чеш. *síto*, слвц. *sito*, польск. *sito*, н.-луж. *syto*. || Праслав. **sito* из **sēi-to*, которое связано с *сеять*, *сею* (см.). Ср. лит. *sietas* «мелкое сито», лтш. *siets*, лит. *sijóti*, *sijóju* «просеивать», лтш. *sijāt* — то же, греч. *ῥιθω* «просеиваю», *ῥιθός* м. «сито»; см. Траутман, BSW 254; М.—Э. 3, 836, 861; Эндзелин, СБЭ 197; Перссон 362, 698; Педерсен, Kelt. Gr. I, 72; Мейе—Вайан 164.

[**ситро́**. Связано с франц. *citron* «лимон», ср. франц. *citronnade* «лимонад, ситро»; см. РЯШ, 1958, № 4, стр. 124. — Т.]

ситуация, начиная с 1718 г. (Христиани 23). Через польск. *sytuacja* из ср.-лат. *situatio* «положение» (Смирнов 277).

сифилис. Из ит. *syphilis*. Пущено в обиход Джироламо Фракасторо из Вероны (1530 г.). От имени пастуха *Сипила* у Овидия (Метаморфозы 6, 146 и сл.), который был болен этой болезнью; ср. Кречмер, «Glotta», 4, 354; Ф. Болль, N. Jahrb. f. d. kl. Alt., 1910, 72 и сл.; Бург, Zschg. d. Wf. 12, 302; Гамильшер, EW 826. См. *французская болезнь*.

сифон, род. п. -а. Через франц. *siphon* — то же от лат. *siphōne(m)* из греч. *σίφων* «вытяжная трубка» (Гамильшер, EW 803; Гофман, Gr. Wb. 314).

сице нареч. «так, таким образом», др.-русск. *сиць* «такой», *сице* «так», *сицевъ* «таковой», ст.-слав. **сиць** τοιοῦτος (Супр.), **сице** οὕτως (Остром., Супр.), словен. *sicè, sicèr* «впрочем, в противном случае, правда», др.-чеш. *sicí* «этот», *sice* «так», чеш. *sice, sic* «правда, впрочем», словц. *síce*. || Из праслав. **siko-*, расширения местоим. **сь* (см. *сей*); ср. Мейе, MSL 11, 8; Гуйер, LF 55, 360; Дильс, Aksl. Gr. 133 и сл.; Траутман, BSW 304.

сицкаръ «житель Ситской волости» [бывш.] Моложск. у. Образовано от *Сйтская (волость)*; последнее произошло от названия реки *Сить* (первонач. от *сить* «камыш»; см. Гринкова, ИОРЯС 30, 226). См. *сит*.

сиятельство. Калькирует, по-видимому, лат. *serenissimus: serēnus* «ясный» или лат. *illustris*, как и нем. *durchlaucht* — то же (Клюге-Гётце 119). Иначе образовано нов.-греч. *ὀφηλότης*.

сиять, *сияю*, укр. *сяти, сяю*, др.-русск., ст.-слав. **сиати** λάμπειν (Клоц., Супр.), сербск.-цслав. *синути* (**синжти*), болг. *сияен* «блестящий; лучезарный», сербохорв. *sjāti, sjām*, словен. *sijāti, sijem* «сиять», *síniti, sínem* «засиять», далее родственно цслав. *присоє* «солнцепек», сербохорв. *доје* «тенистое место», а также *сень*. || Ср. также гот. *skeinan* «светить, блестеть», греч. *σκιά* «тень», *σκοιός* «тенистый», алб. *hē* «тень», др.-инд. *chāyā* «блеск; тень», нов.-перс. *sāya* «тень, защита», вероятно, также лтш. *seja* «лицо» (Розвадовский, Jagić-Festschr. 304; Траутман, BSW 304; М.—Э. 3, 96; Младенов 655; Перссон 700; Торп 461 и сл.; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 278). В стороне остается греч. *καίωμα* «превосхожу», ирл. *sáin* «прекрасный, приветливый», вопреки Беценбергеру (у Стокса 64), а также алб. *si, sù* «глаз», вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 383); см. Педерсен, KZ 36, 318.

ска́ба «щепка, заноза», курск., смол., *ска́бить* «занозить занозу», блр. *ска́ба* «заноза, щепка». || Вероятно, связано со *скобля́* (см.). Ср. лтш. *skabaŕga* «заноза» (Траутман, BSW 262; М.—Э. 3, 863; Mi. EW 301; Преобр. II, 291).

скабрѣстый «сильно исхудалый», *скабрó* «худо», кашинск. (См.). Возм., связано со *скоблѣть*? Ср. лтш. *skabrs* «с занозами, острый».

скабу́рка «сидение, скамеечка на салазках или на доске для катания по льду», тверск., псковск. (Даль). Неясно. Ср. *скамя́*.

скавалы́га «скряга», новгор., тамб., тоб. (Даль), ср. *скавалы́га*.

сказа́ть, *скажу́*, см. *каза́ть*, *кажу́* (см.).

ска́зка. Засвидетельствовано не ранее XVII в., до этого — *баснь*; см. Савченко у Познанского, ЖСт. 24, 189. Из **сѣказъка* от *каза́ть*.

скака́ть, *скачу́*, итер., укр. *скака́ти*, *скачу́*, ст.-слав. *скакати*, *скачѣ* *скрѣтѣ* (Супр.), болг. *ска́кам*, сербохорв. *ска́кати*, *ска́чѣм*, словен. *skákati*, *skákam*, чеш. *skákati*, слвц. *skákat'*, польск. *skakać*; см. *скачи́ть*, *скак*.

скаку́нец, род. п. -*нцá* «блоха», колымск. (Богораз). Связано с предыдущим; ср. укр. *скакуле́ць* «блоха».

скала́ I «глыба камня», укр. *скала́* «камень», др.-русск. *скала* (Срезн.), болг. *скала́* «скала», сербохорв. *ска́ла*, словен. *skála* «скала, щепка», чеш. *skála* «скала», слвц. *skala*, польск., в.-луж., н.-луж. *skała*. || Др. ступень чередования представлена в *оскблoк*, *щель*; родственно лит. *skeliù*, *skélti* «раскалывать», *skilti*, *skijù* «трескаться», *skalà* «щепка, лучина», лтш. *skala* ж., *skals* м. (то же), греч. *σκάλλω* «копаю, рублю» *σκαλίς*, род. п. -*ίδος* ж. «мотыга», др.-исл. *skilja* «разделять», гот. *skilja* «мясник», арм. *çelum* «раскалываю» (**sk-*), хетт. *iškallā(i)-* «ломать, разрушать» (но ср. Фридрих, Hett. Wb. 87 и сл.), алб. *halë* «чешуйка, рыба́ кость, осколок», ирл. *scáilim* «рассеиваю, расстилаю» (Траутман, BSW 264; Цупица, GG 151; Уленбек, Aind. Wb. 48; Мейе—Эрну 1053 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 359; Перссон, KZ 33, 284 и сл.; Буазак 868 и сл.). Сюда же *скала́* «береста», олонек. (Кулик.), также у Мельникова; ср. д.-в.-н. *scala* «скорлупа, шелуха», *scāla*

«чаша»; см. Петерссон, AfslPh 35, 376. Ср. также *ска́лька* «раковина», *ска́лнить*.

скалá II «чашка весов», *ска́лки* мн. «весы», вятск. (Васн.), др.-русск. *скалы*, род. п. -ъве «весы, чашка весов» (Новгор. грам. 1257—1263 гг.; см. Напьерский 8 и сл.). Ввиду точного соответствия знач. скорее заимств. из др.-исл. skál ж. «чаша», а не родственно последнему, ср. также д.-в.-н. scāla «чаша» (Кипарский 158 и сл.; Neuphilol. Mitt., 1949, 229 и сл. (с литер.)). Менее вероятно заимствование из д.-в.-н., вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 491 и сл.), Тернквист (200 и сл.). Напротив, др.-русск. *ска́лька* «раковина» неотделимо от *ска́лька* — то же (см.).

скала III «сходни, мостки, лестница», только др.-русск. (Новгор. I летоп.). Через ср.-греч. *ска́ла* «лестница» из лат. scāla — то же, scandō «всхожу» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 180; Преобр. II, 292; Г. Майер, Ngr. St. 3, 60).

скалды́ра «скряга, попрошайка» (Даль), *сколды́ра* — то же (см.), *скалды́рник* «ростовщик, скупердый» (Гоголь), также *скалды́ра* (Преобр.). Все существующие этимологии недостоверны: напр., сближение со *скиля́га* «скряга» (Потебня у Преобр. II, 393). Еще сомнительнее сопоставления с др.-исл. skvaldra «болтать», skvala «кричать, звать», лит. skālyti «скулить, выть, лаять», вопреки Преобр. (там же), поскольку последние слова сравниваются с греч. *ска́лаξ* «щенок» (Хольтхаузен, Awn. Wb. 260) или, наконец, с др.-инд. kṣárati «течет», лит. skaláuti «полоскать» (Потебня, против см. Преобр., там же).

ска́лнить, *ска́лю*, укр. *ска́лнити*, *ска́лю*, польск. skalic się «трескаться, покрываться трещинами». Связано со *скалá I* и *щель*. Ср. диал. *още́лниться* «оскалнить зубы», смол. (Добровольский); см. Mi. EW 298; Маценауэр, LF 20, 5; Преобр. II, 292.

ска́лка I «раковина», см. *скалá I*.

ска́лка II «валек», *ска́ло* ср. р. — то же. Из **ска́ло*, первонач. с суф. -dlo или прич. на -л- от *ска́ть* (*sǫkati); связано чередованием гласных с *сучи́ть* (Преобр. II, 293).

скальд — книжное заимств. Вероятно, через нов.-в.-н. Skalde из др.-сканд. skald «поэт, певец» от др.-ирл. scél «донесение»; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 247.

скамья́, *скамейка*, уменьш., диал. *скамля́*, новгор., олонек. (Даль), укр. *скамна́*, *скамня́*, *скам'я́*, др.-русск. *скамина* (Лаврентьевск. летоп. под 1231 г., Псковск. I летоп., Домостр. Заб. 137). Заимств. через ср.-греч. *σκαμνί(ον)*, мн. *σκαμνία* от *σκάμνω* — то же из лат. *scamnum* «скамья» от *scabō*, -ege «тереть, строгать» (Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 397; Гр.-сл. эт. 180 и сл.; Корш, Сб. Дринову 58 и сл.; Г. Майер, Ngr. St. 3, 60). Из русск. заимств. горномар. *skamńa* (Рамстедт, Btscher. Spr. 121). Ввиду места ударения неприемлемо предположение о заимствовании из д.-в.-н. *scamal* «скамейка» (см. Преобр. II, 293) или из ср.-греч. *σκάμνω* (Иречек, AfsI Ph 31, 449).

сканда́к «плясовой прием, положение на пятке, когда носок ноги поднят вверх», *скандачóк* — то же, диал. *сканды́чок* «прыжок головой в воду», терск. (РФВ 44, 107), нареч. *скандачка́* «поверхностно, небрежно». || Неясно. Неправильно (ввиду -ан) объяснить это слово родством с др.-инд. *skándati* «спешит, прыгает», лат. *scandō*, -ege «восходить», ср.-ирл. *sezcaind* «он прыгнул», *scendim* «я прыгаю», вопреки Горяеву, ЭС 321; см. Преобр. II, 293. Но невероятно также предположение Преобр. о происхождении из семинаристского жаргона, от *скандова́ть* «скандировать». Ср. *кондачóк*.

сканда́л, род. п. -а. Заимств. из зап. языков через нем. *Skandal* или франц. *scandale* из лат. *scandalum*. Напротив, церк. *сканда́л* «соблазн, искушение», др.-русск., ст.-слав. *сканъ-ддлъ*, *сканъдѣлъ* «ловушка, сеть; соблазн» (Дильс, Aksl. Gr. 35 и сл.) из того же источника, что и зап.-европ. слова, — греч. *σάκχαλον* «западня, ловушка; соблазн, досада» (Бауэр, Wb. 1254 и сл.; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 181; Преобр. II, 294).

скандалёзный. Через нем. *skandalös* или скорее непосредственно из франц. *scandaleux*, -euse «постыдный, нетерпимый».

скандализи́ровать «возмущать, вызывать протест». Через нем. *skandalisieren* или франц. *scandaliser* от лат. *scandalizō* из греч. *σκανδαλίζω*. См. *сканда́л*.

скандóбить «говорить обидное», донск. (Миртов), *скондóбить* «без конца говорить о бедности» (там же). Ср. *сконодóбить*.

скандры́читься «умереть, околеть», смол. (Добровольский). Возм., связано с *кондра́шка?*

скапѣститься «сплоховать, сконфузиться», кашинск. (См.). Возм., из *скапѣститься (от нем. karut) или сконфѣзиться и сближено с *капѣста*.

скапѣржнѣй «сварливый, вздорный», тарусск. Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 337), от *копѣрза* «сварливый, вздорный человек».

скарамангя «вид верхней одежды», только др.-русск. (Георг. Амарт. и др.; см. Срезн. III, 365). Из греч. *σκαράμαγγιον* «персидская туника» (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 181. См. *сермяга*.

скарб, род. п. -а, укр. *скарб* «сокровище, богатство», блр. *скарб* «сокровищница, собственность», др.-русск. *скарбѣ* «казна» (грам. 1388 г. и др.; см. Срезн. III, 365). Из польск. *skarb* «сокровище, казна», которое скорее всего восходит к д.-в.-н. *scerf*, нов.-в.-н. *scher(p)f* «монета» (ср. нов.-в.-н. *Scherflein* «лепта»); см. Mi. EW 298. Последнее связано с д.-в.-н. *scarbōn* «делать надрезы» и первонач. обозначало монету с зубчатым краем, *pumms serratus* Тацита (Germ. 5); ср. Клюге-Гётце 514; Преобр. II, 294; см. также *резана*. Неубедительно произведение от польск. *skarb* от исконнослав. *скѣрѣ (см. *скорбѣ*), первонач. якобы «предмет забот», вопреки Брандту (РФВ 24, 173), Брюкнеру (493).

скарга «жалоба», др.-русск. (грам. 1388 г.; см. Срезн. III, 365 и сл.), укр. *скарга*. Ввиду наличия *-ар-* заимств. из польск. *skarga* — то же, *skarżyć*, *-się* «жаловаться», которые вместе с в.-луж. *skogžić* «жаловаться», н.-луж. *skjaržyŕ* — то же пытаются объяснить как заимств. в зап.-слав. из бав. *schergen* «обвинять, жаловаться на» (Штрекель, *Jagić-Festschr.* 713). Сомнения на этот счет см. у Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 233), который сравнивает это слово со словен. *skrgati* «стрекотать».

скарѣкать «скрести, шаркать ногами», курск. (Даль). Звукоподражательного происхождения. Ср. *скрѣжет* (см.), однако исторической связи между этими словами не может быть. [Маловероятно сближение Ойнаса («The Slavic and East European Journ.», 15, Блумингтон, 1957, стр. 43) со *скарга*. — Т.]

скáред м., также *скáреда* м., *скáреднѣй*, др.-русск. *скарáдѣ*, *скарѣдѣ* «отвратительный» (часто, см. Срезн. III, 366 и сл.), сербск.-цслав. *скарáдѣ* *αίσχρός*, чеш. *škareda* «чудовище», *škaredý* «отвратительный», словц. *škaredý* «гадкий, отвратительный», др.-польск. *skarady*, польск. *szkarada* «мерзость»,

гадость; урод, пугало», *szkaradny* «отвратительный», в.-луж. *škerjeda* «грязь, нечистота», н.-луж. *škaředa* — то же, *škaředy* «грязный, гадкий». Зап.-слав. *š* экспрессивного происхождения. || Скорее всего праслав. **skarędъ*, родственное др.-инд. *ava-skaras* м. «экскременты», *apa-skaras* — то же, др.-исл. *skarn* ср. р. «навоз, помет», ср.-нж.-нем. *scharn*, греч. *σκαῖρ*, *σκατός* ср. р. «кал», *σκαρίᾱ* «шлак», лат. *mūscerda* «мышинный кал», *sū-cerda* «свиной помет», *ovi-cerda* «овечий помет»; ср. также палатальный вариант **sker-*: др.-инд. *chṛnātti* «плюет», *chardāyati* «выплевывает, изрыгает», ирл. *sceirdim* «выплываю» (см. *cor*); см. Вальде—Гофм. 2, 133; Торп 457; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 248; *Aengl. Wb.* 274; Уленбек, *Aind. Wb.* 45, 95; Цупица, *KZ* 36, 64; Брюкнер 549; Младенов 582. Недостоверно родство с алб. *shkarzónj*, *shkarëzónj*, *shkarzénj* «тащущий по грязи; презираю, оскорбляю» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 407). Относительно слав. *ę* см. этимологию Перссона (586), который приводит для сравнения образование лат. *rotundus*. Менее вероятно сравнение **skarędъ* с лит. *skarà* «лоскут», *skárti*, *skãga* «изорваться», вопреки Маценауэру (*LF* 20, 5); см. *скара́*. Ошибочна также мысль о связи с греч. Ἰσκαριώτης «Искарriot», вопреки Желтову (*ФЭ*, 1876, вып. I, 20). См. *ска́ра*. [О первонач. зап.-слав. распространении слова см. подробно Львов, «Этимология. 1966», М., 1968, стр. 149 и сл.; он же, «Этимология. 1967», М., 1969, стр. 191. — Т.]

скарлат «пурпурная ткань», засвидетельствовано в Горе Злосч. (Пам. стар. лит. I, 7), *скарат*, 1535 г. (Унбегаун 115), др.-русск. *скаратъ* — название дорогой ткани, грам. Влад. Болынк. 1288 г., Рижск. грам. 1300 г. (Срезн. III, 381), соврем. *скурат*, в уст. народн. творчестве (Рыбников и др.). Вместе с польск. *szkarłat* (Брюкнер 549) из ит. *scarlatto*, ср.-лат. *scarlatum* — то же, которое считают словом вост. происхождения (Литман 114; М.-Любке 635; Клюге-Гётце 508; Суолахти, *Franz. Einfl.* 2, 214). См. также *шарлат*.

скарлатина. Из франц. *scarlatine* или ит. *scarlattina* от ср.-лат. *febris scarlatina* (связано с предыдущим); см. Клюге-Гётце 508; Гамильшег, *EW* 790.

скармагал «шум, беспорядок», донск. (Миртов). Темное слово.

скасть «змея», череповецк. (Герасим.). Вероятно, табуистическое название, от *казить*.

скат «скажет», *скасть* «сказать», *ску* «скажу», олонекк. (Кулик.). Аллегривые формы — соответственно от *скажет*, *скажать*, *скажу*. Ср. *дэскасть*.

скат I, род. п. -а «морская рыба *Raja battis*», напр. арханг. Заимств. из норв. *skata* «скат» или диал. *skat*, шв. *skata*, которое сближается с шв. *skate* «верхушка дерева»; см. Мух, WuS I, 43; Тернквист 80 и сл.; Маценауэр 307; К. Ф. Иоханссон, KZ 36, 376; Фальк—Торп 988.

[**скат II**, род. п. -а. Отглагольное производное от *скатать*, имеющее различные знач. — Т.]

скáтерть ж., род. п. -и, укр. *скáтерть*, *скáтерка*, блр. *скáцэрка*, др.-русск. *скатерть*, смол. грам. 1150 г. (см. Соболевский, РФВ 71, 443; ЖМНП, 1914, авг., стр. 366), также у Афан. Никит. 26, Домостр. Заб. 86, К. 27 и сл., Котошихин 8. || Это слово обычно объясняют из **дъскацьрть* (см. *доска* и *тереть*); см. Mi. EW 353; Бернекер I, 246; Преобр. II, 295; Мейе, Et. 113, 280; Мейе—Вайан 115; Френкель, ZfslPh 13, 209; Траутман, BSW 324 и сл. Можно при этом сослаться на *рúкотерть* «полотенце», оренб., *рукотёртик*, череповецк. (ЖСт., 1893, вып. 3, стр. 385), др.-чеш. *trt*, род. п. *trti* «трение, распря, уничтожение», но тем не менее странно отсутствие *д-* в свидетельстве 1150 г. и соединительного гласного -а- (несмотря на наличие цслав. *кръстаобразьнь* вместо *кръстообразьнь*, греч. *θανατηφόρος* вместо *θανατο-*), относительно чего см. Бернекер, там же; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, 70 и сл. Не является доказанной мысль Маценауэра (LF 20, 5) о сложении приставки **ska-*+**тьрть*. Иначе объясняет это слово Соболевский (РФВ 71, 444), который считает исходным прич. **съкатъ* (см. *скасть* «сучить»), а -*ьрть* рассматривает как суффикс. Другие считаются с возможностью заимствования из нов.-в.-н. диал. Schetter (Гримм 8, 2603), ср.-в.-н. *schëter*, *schëtter* «тонкая бумажная материя» (Грот, Фил. Раз. 2, 478; Брандт, РФВ 22, 114); против см. Преобр., там же. Из вост.-слав. заимств. лит. *skõtertié*, *skõtertis* — то же (Брюкнер, FW 133).

скасть, *ску*, *скёшь* «сучить (нити), раскатывать тесто», др.-русск. *съкати*, *съку* «сучить, ссучивать», др.-чеш. *skáti*, *sku*, чеш. *seskaný* «*tortus*», др. ступень чередования гласных: *сукáть*, *сучи́ть*. || Родственно лит. *sùkti*, *sukù* «крутить», лтш. *sukt* — то же, *sukata* «вертячка (болезнь)», возм., также лат. *sucula* «ворот, мотовило»; см. Траутман, BSW 291; М.—Э. 3, 1118; Френкель, ZfslPh 20, 301; Торп 545 и сл., но ср. Вальде—Гофм. 2, 621 и сл. Гласному -а- в **съкати* соответствует -о- в лит. *sùko* «он крутил».

скáфа «скребок для оскабливания овчины», херсонск. (Даль). Едва ли заимств. из греч. *σκάφος* ср. р. «резец, кирка»,

σχαφεῖον, σχαφῖον — то же, свидетельства которого мне неизвестны из новогреческого и которое отличается также по знач., вопреки Бодуэну де Куртенэ (у Даля 4, 177). Скорее в основе этого слова лежат нж.-нем. Schave «рубанок» (Сасс 51), нов.-в.-н. Schabe «скребок» в диал. форме. Ср. чеш. skýva «ломоть» и ниже: *скѣба*.

сквѣжина, др.-русск. *скважьнь* ж. «расселина, пещера», ст.-слав. **сквожьня** (Супр.), цслав. *скважня, кважня* ὀπή. Связано чередованием гласных со *сквозь* (см.); ср. Уленбек, РВВ 22, 200.

сквалѣга, диал. *скавалѣга* «скряга, попрошайка», новгор., тамб., тоб. (Даль), олонек. (Кулик.), в последнем указано также *скалѣга*. || Древнейшая форма, а также этимология неясны. Корш (у Преобр. II, 295) пытается возвести эти слова к русск. арготич. **склавѣга* «раб, слуга», которое происходит, возм., из греч. σκλάβος «слуга». Маценауэр (LF 20, 7) предполагает существование приставки *ска-* и родство с *валить*. Ильинский (РФВ 78, 200) сравнивает с лат. *quisquiliae* «отбросы, отребье рода человеческого», др.-инд. *dantaskavanam* «ковыряние в зубах». Все это сомнительно. Ср. *скалѣга*: *скѣлѣть* (см.). [*Сквалѣга* так относится к *скѣлѣть*, как *гвѣздать*: *гад* (в смысле вокализма). Сюда же *скулѣть*, чему соответствует и знач. слова. — Т.]

сквѣра, также *шквѣра* «выжарки, вытопки сала», укр. *сквар* «жар, зной», *шквѣра, шквѣрка*, блр. *сквѣра* «жара», др.-русск. *скавара* «огонь, пламя; жертвоприношение; дым, чад», ст.-слав. **скавара** κνίσα (Супр.), сербохорв. цквѣра, сквѣра «мазь для волос», словен. *skvára* «капля жира на поверхности жидкости», чеш. *škvár* м., *škváга* ж. «окалина», *škvarek* «шкварки, вытопки», *skvařiti* «вытапливать жир, поджаривать», словц. *škvarka* «вытопки», *škvarit'* «тушить, жарить», польск. *skwar* м., *skwara* ж. «жар, зной», *skwarzyć* «жарить», в.-луж. *šwjeřć* «вытопки», н.-луж. *šwark, škwark* «выжарки сала». Сюда же цслав. *раскверѣти, раскверѣ* διαλύειν, словен. *osvirĕk* «вытопки, выжарки», *svrĕti, svrĕm* «поджаривать». || Сомнительно родство со *свѣрный*; см. Преобр. II, 294. Возм., звукоподражательного происхождения; ср. Голуб—Копечный 371.

сквер, род. п. -а. Из англ. *square* «четырёхугольник, площадь» от ст.-франц. *esquatte*: народнолат. *exquadrae* «вырезать в виде четырёхугольника»; см. Гамильпег, EW 164; Хольтхаузен 189.

сквѣрна, церк., *сквѣрный, сквѣрен, сквѣрно, скверна́*, укр. *сквѣрный*, блр. *сквѣрня* «нечистоты, грязь», др.-русск. *сквьрна* «мерзость, нечисть», *сквьрнѣ* «нечистый», ст.-слав. **сквѣрна** κηλῖς, βόρβορος (Супр., Euch. Sin.), словен. *skvřna, skřūna* «скверна», чеш. *skvrna* «пятно, порок», словц. *skvrna* — то же. || Праслав. **skvьrna, *skvьrnъ*. Сближали ввиду знач. со *скáред*, греч. *σῶρ, σκατός* «навоз, отброс» и т. д. (Мейе, Et. 445; Остхоф, *Parerga* I, 188; Торп 456; И. Шмидт, *Vok.* 2, 30; Трубецкой, Сб. Златарски 481 и сл.). Затруднительно из-за -v-. Напротив, Перссон (532), Вальде—Гофм. (2, 583) считают это слово родственным лат. *squagrosus* «покрытый струпьями, гадкий, нечистый»; см. также Преобр. II, 296. По мнению Махека (*Recherches* 37 и сл.), имеет смысл говорить о дальнейшем родстве с сербохорв. *квáрити* «портить».

сквѣлить «насмехаться, подсмеиваться», кемск. (Подв.). Связано с *квелить, квѣлкой* (см.).

сквозь — предл. и нареч., *насквóзь*, др.-русск. *сквозѣ* «сквозь, внутрь», ст.-слав. **сквозѣ** διá (Супр.), **сквожня** ὀπή (Супр.), словен. *skōz, skōzi* «сквозь, через, всегда», *skōznja* «дыра». || Связано чередованием гласных со *сквáжина* (см.); см. Соболевский, Лекции 94; Преобр. II, 297. Ср. *скрозь*.

скворец, род. п. -*рцá*, укр. *скворець*, болг. *скворец, скорец, шкорец* (Младенов 583), сербохорв. *сквóрац, чвóрак, шквóрак*, словен. *skóřac, škóřac, škvóřac*, словц. *škorac*, польск. *skorzec, skorzeń*, в.-луж., н.-луж. *škórc*, полаб. *skúřac*. || Праслав. **skvořьсь* связано чередованием гласных со **skvьг-* в блр. *скверцiсья, скверцiсья* «пронзительно кричать», *сквѣрет* «крик», укр. *скверецáти* «пронзительно кричать», *сквѣресть* «птичий крик», сербохорв. *цвркнути, цвркнѣм* «шипеть, щебетать». По-видимому, звукоподражательное, поскольку крик *скворца* передается как *skvāg* (Шрадер—Неринг I, 398; Остен—Сакен, IF 28, 151 и сл.; Торбьёрнссон 2, 80; Булаховский, ОЛЯ 7, 113; Винтелер 14). Младенов (583) пытается сближить со *сверцáть*, что справедливо, поскольку последнее тоже звукоподражательного происхождения. Неубедительно сравнение со *сковорон* «жаворонок» и реконструкция **сковьрьць* (Миккола, *Ursl. Gr.* I, 166), а также сопоставление со *скбрый* (Потебня у Преобр. II, 297).

скевня «ушное клеймо оленя», печенгск. Из саам. п. *skeiņa* — то же; см. Итконен 58.

скедия «ладья», только др.-русск. (Пов. врем. лет, Георг. Амарт. и др.; см. Срезн. III, 373). Из греч. *σχεδίη, схедία* «легкое

судно»; см. Mi. EW 298; Фасмер, Гр.-сл. эт. 182; ИОРЯС 12, 2, 275.

скелѣт, также *шкелѣт* «костяк, тощий человек». Из нем. Skelett или франц. squellette — то же от греч. σκελετός «остов, скелет», первонач. «высохший, сухой», σκέλλω «сушу, иссушаю».

скель ж., также *скѣлья* «скала, утес», южн. (Даль), укр. *скѣля* — то же. Связано со *скалѣ* (см.). Сохранение *-к-* перед *-е-* указывает, по-видимому, на древнее **скъль*, **скъля*, где ъ было ассимилировано последующему *ь*.

скенибе «исстари», тверск. (РФВ 71, 345). Вряд ли из цслав. *искони бѣ* (слово) ἐν ἀρχῇ τῆν ὁ λόγος. Неясно.

скепѣть «расщеплять, колоть», укр. *скіпати*, блр. *скепѣць*, др.-русск. **скѣпати*, ср. др.-русск. *поскѣпани* мн. «расколотые» (СПИ), *оскѣпище*, *оскѣпъ* «древко копья», *роскѣпленъ* (сборник XIII—XIV вв.; см. Соболевский, РФВ 53, 8 и сл., где и дальнейшие производные). || Обычно считают исходным *сѣпати*, откуда **стѣпати*, **скепати*; см. Соболевский, там же; Брандт, РФВ 24, 174; Шахматов, Очерк 176; Дурново, RES 6, 218. Ср. болг. *цѣпя* «колю (дрова, дерево)», сербохорв. *цијепати*, *цијепѣм* «раскалываю, разрываю» (наряду с др.-русск. *щепати*; см. *щѣпка*). Необходимо предположить праслав. **skoip-* (scĕp-) наряду с **skъp-* (šĕp-). В таком случае родственно греч. σκίπος «главная балка», σκίπων, род. п. -ωνος «палка» («отрубленный сук»), лат. scīpiō, род. п. -ōnis м. «посох», д.-в.-н. scīvaго «щепка, осколок камня», нов.-в.-н. Schiefer «сланец», д.-в.-н. scība «ломоть», лат. cīrrus «кол, заостренный столб», алб. thep «утес» (Брандт, там же). Но *щѣпка* (см.) восходит к **skep-*. Смелую этимологию *скепѣть* предлагает Вайан (RES 13, 112). Сомнительно предположение о контаминации **щепити* и **скопити* (Ильинский, ИОРЯС 22, 1, 203; РФВ 73, 303). Неоправданна ссылка Преобр. (II, 297) на *доскѣ*, дат., местн. ед. ч. для объяснения *скепѣть*, поскольку *доскѣ* — явное образование по аналогии *доскѣ*. [По мнению Якобсона (IJSLLP, 1/2, 1959, стр. 270), *скѣпати* содержит правильное *ск* перед *ѣ* из *oi*; ср. с.-в.-р. *щѣ- < скѣ-*. — Т.]

скес «черт», владим., шуйск. По-видимому, иноязычное (Зеленин, Табу 2, 99). Возм., отсюда *скѣсить* «падать духом», допск. (Миртов). Темное слово.

скет «живот», арханг. (Подв.). Неясно.

скѣя «амбар у ловцов трески», арханг. (Подв.), впервые в 1617 г.: *ския* — то же. Заимств. из др.-сканд. skíá «пристройка, сени»,

норв. диал. *skjaa* от герм. **skewō*, ср. д.-в.-н. *scūga*, нов.-в.-н. Scheuer «сарай»; см. Элиз. Майер, *Zfs|Ph* 5, 141 и сл.; Тернквист 81 и сл.

скиба «ломоть», зап., смол., калужск., орл., курск., новгор., исковск. (Даль), *скибка* «кусок, кусочек», донск. (Миртов), *скїпа* — то же, новгор. (Даль), олонецк. (Кулик.), укр. *скиба*, блр. *скїба*. Через польск. *skiba* — то же из д.-в.-н. *scība* «ломоть» (Брюкнер 493; Клюге-Гётце 512). Нужно отклонить произведение от др.-сканд. *skifa* «ломоть» (Томсен, *Urspr.* 135). Ошибочно предположение об исконнослав. происхождении и сближение со *скубать* «щипать, дергать» (Ильинский, РФВ 78, 203).

скибеть «деревянная часть лука», только в описи имущества Бориса Годунова, 1589 г. (Срезн. III, 373). От *кибить* «лук» (см. *кибитка*).

скиляга «скряга, нищий, бродяга», с.-в.-р., вологодск. (Даль), олонецк. (Кулик.), *скляга* «скупец», севск. (Преобр.). Ср. *свалыга*. Все этимологии недостоверны, напр. произведение из арготического *скил* «собака», *скиляга* «сквернослов», от нов.-греч. *σκυλί(ον)* «собака», греч. *σκύλαξ* «щенок» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 182; против см. Преобр. II, 298), сближение со *склязь* «определенная монета» (Mi. EW 300; Кнутссон, *Palat.* 65 и сл.), а также предположение о родстве с лит. *kaūlyti*, -*uju* «клянчить, просить» (Маценауэр, LF 20, 8) или со *скула* (Ильинский, РФВ 78, 200).

скимать «шептать», только цслав., др.-русск. *скимати* — то же. Возм., родственно греч. *σκύλαξ*, род. п. -*ακος* «щенок», *σκύμνος* «детеныш»?

скимен, род. п. -*мна* «детеныш животного», церк., *скимен-зверь*, также *ским-зверь* «чудовище», в уст. народн. творчестве (ЖСт. 20, 447), др.-русск. *скимьнь* «львенок» (псалтырь 1397 г.; см. Срезн. III, 375), ст.-слав. *скѣмьнѣ* — то же (Ps. Sin., Супр.). Из греч. *σκύρνος* «львенок»; см. Mi. EW 300; Брандт, РФВ 24, 174; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 275; Гр.-сл. эт. 182.

скинья, **скиния** «шатер, переносное святилище древних евреев», церк., русск.-цслав., ст.-слав. **скини**, **скинии**, **скиния** *σκηνή* (Зогр., Мар., Остром., Psalt. Sin.). Из греч. *σκηνή* — то же (Фасмер, Гр.-сл. эт. 183; ИОРЯС 12, 2, 275).

скипетр, *скиптр*, также *скифетр*, у Котошихина 28 (с гиперграмматич. ф), др.-русск. *скиптьръ* (миняя 1095 г.), сербск.-

цслав. *скупьтрь схѣптров*. Из греч. *схѣптров* «посох, жезл» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 183; ИОРЯС 12, 2, 276).

скипидар, народн. *спекудар*, *спикудар*, арханг. (Подв.), *скипитар*, *сканитар*, севск. (Преобр.). || По мнению Рейфа (у Преобр. II, 298), Маценауэра (LF 20, 8), происходит из нов.-перс. *sipidâr* «тополь», что едва ли правильно ввиду наличия *-k* и разных знач. Другие предполагают заимствование из польск. *śpikanard* «лаванда» от лат. *spica nardi* «колос нарда» (Грот, ЖСт., 1891, вып. 4, 228). Русск. *скипидар* соответствует укр. *шпиганар*, которое восходит через польск. *śpikanard* к лат. *spica nardi*.

скирбъ ж., род. п. *-и* «мерный пучок льна» (Даль). Вероятно, тождественно этимологически *кербъ* — то же. Из др.-сканд. *kiarf*, *kef* ср. р. «сноп» (см. *жерёбей*, *жребий*); см. Тернквист 55. Иначе, но менее вероятно, см. Ванстрат 44.

скирд м., *скирда* ж. (напр., у Гоголя), уже др.-русск. *скирдъ*, Гагара, 1634 г., стр. 113, укр. *скърта*, *стърта*, блр. *скърта*. Заимств. из балт.; ср. лит. *stirta* «стог сена», лтш. *stiirta* «кровлеобразная сушильня для ярового хлеба в поле», которые связаны, далее, с лтш. *stirga* «кровлеобразная сушильня для ярового хлеба» (М. — Э. 3, 1047; Mi. EW 300; Соболевский, Лекции 133). Морд. э. *skirda* «хлебный скирд в поле» заимств. из русск. (Паасонен, Mordw. Chrest. 126). Ошибочно произведение из шв. *skörd* «жатва», др.-сканд. *skurðr* «порез», д.-в.-н. *scurt* «стрижка», вопреки Маценауэру (307). [Сюда же польск. *sterta* «скирд», которое, напр., Курилович (L'arophonie, стр. 196) вместе со ст.-слав. *(про)стыртъ* и лит. *stirta* возводит к и.-е. **str̥tō-*, ср. лат. *strātus*. Указанные последним этимологические связи лит. слова согласуются со знач. *скирд(а)* — «длинная и большая кладь сена или хлеба» (Даль). Нужно отметить, что русск. *скирд* — прежде всего из укр., где рефлекс *-ыр-* < *ṛ* хорошо известен, ср. диал. *кирниця*, *кирвавий*. В остальном наиболее вероятно балт. происхождение польск., русск., укр., блр. слов, которые появляются относительно поздно, вытеснив исконные слова, напр. польск. *bróg*; см. Отрембский и Сб. Теодоров-Балан, София, 1955, стр. 331 и сл. — Т.]

скит, род. п. *-а*, русск.-цслав. *скытъ*, *скитъ* (Пандекты Никона и др.), *скытанинъ* «отшельник» (Изборн. Святосл. 1076 г.; см. Срезн. III, 375 и сл.). От греч. *Σχῆτις* — название пустыни в Египте, где предпочитали селиться греч. монахи (ср. Хойси, Urspr. d. Mönchtums 144 и сл.; Буссе у Ван-Вейка, Mél. Mikkola 348 и сл.; Желтов, ФЭ, 1876, вып. 4, 44; Фасмер,

Гр.-сл. эт. 183). Ошибочно производить из греч. ἀσκητής «аскет», ἀσκητήριον «место отправления аскетизма» (Маценауэр, LF 20, 8). Сюда же *Скитский патерик* «патерик скетских отшельников в Египте» (Ван-Вейк, там же).

скитаться, -аюсь, укр. *скитатися*, др.-русск. *скытати ся*, сербск.-цслав. *скытати сѧ* *πλανᾶσθαι*, болг. *скитам се*, сербохорв. *скитати се*, *скитам се*, словен. *skitati se*, *skitam se*. || Родственно лит. *kutėti* «встряхивать», *kutrùs* «бойкий» (последнее может быть из слав. *хутръ* «проворный»), др.-исл. *skunda* «быстро убирать, спешить», др.-сакс. *scuddian*, д.-в.-н. *scuten* «трясти, толкать», др.-исл. *skýdir* м. «луна» (поэт.), *skunda* «гнать» (Младенов 583; Хольтхаузен, Awn. Wb. 259, 261; Aengl. Wb. 284; Уленбек, Aind. Wb. 342).

скитяга «склочник, сварливый человек», диал. Неясно, возм., первонач. «непостоянный человек» и связано с предыдущим. Абсолютно недостоверно сравнение с лит. *kautymas* «неполадки, распря» (Маценауэр, LF 20, 8). Последнее слово мне неизвестно.

-скла́биться, обычно *оскла́биться*, церк., русск.-цслав. *склабити ся*, наряду с др.-русск. *осколбленикъ* «улыбка», ст.-слав. *склабити сѧ* *μειδιᾶν* (Супр.), укр. *сколббити* «мучить», чеш. *šklebiti* «скалить зубы, ухмыляться», *ošklíbati se* — то же, словц. *skl'abit' sa* — то же, др.-польск. *skłobiony* (Брюкнер 494). || Праслав. **skolbiti se* (формы на *-ла-* в русск. в таком случае являются заимств. из цслав.); см. Торбьёрнссон 1, 99; Mi. EW 301. Родственно др.-исл. *skélra* ж. «гримаса», буквально «трещина»; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 250; Петерссон, AfsIPh 35, 378.

склёзкий «скользкий», новгор., с.-в.-р., вост.-русск. (Преобр.). Из **скльз-*, связанного чередованием гласных со *склїзкий* (см.), чеш. *klzký*, *kluzký* — то же, наряду со *slzký* — то же (ср. *слизь*); см. Мейе, MSL 14, 351 и сл.; Нич, Mat. i Pr. 3, 290; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 156; Преобр. II, 299.

склёмы мн. «сплетни», олонецк. (Кулик.), ср. лат. *clāmor*, род. п. *-ōris* «крик», *clāmō*, *-āre* «кричать», д.-в.-н. *hlamōn* «кричать»; см. Вальде — Гофм. I, 227 (без русск. слова).

склеп, род. п. *-а*. Судя по *-е-*, а не *-ѣ-*, заимств. через укр. *склеп* «свод; склеп; подвал; магазин» из польск. *sklep* «свод, подвал, склеп, лавка», ср. *клепáть* (см.); см. Бернекер I, 513.

СКЛІВО «тошно», *цкліво* — то же, *склівить* «тошнить», арханг. (Подв.). Из **тъскливъ* от **тъска* (см. *тоска*); ср. Шахматов, Очерк 219.

СКЛІЗКИЙ, *склізнуть* «скользить», вятск. (Васн.), новгор. (Даль), укр. *склізнути* «ускользнуть, исчезнуть», блр. *склізі*, сербохорв. *склізак*, *скліска*, *скліско*, *клізак* — то же, *клизити* «скользить», словен. *sklízak*, род. п. -zka «скользкий», цслав. *скользати*, *скокльзѣти*, наряду с русск. *слизкий* и *скользкий* (см.). Ступени чередования: **скизъкъ* и **скльзъкъ* (см. *склёзкий*), кроме того, существует ряд на -и-: чеш. *klouzati* «скользить», *kluzký* «скользкий», слвц. *klzky* — то же, *klzat'sa* «скользить, сползать», *klznut'* «поскользнуться» (Мейе, MSL 14, 351 и сл.). По-видимому, здесь скрестились несколько разных основ. Реконструкция праслав. **skъльзъкъ* или **skъльзъкъ* для приведенных выше слов недоверна (см. *скользкий*, *слизкий*).

СКЛО «стекло», южн., зап., нижегор., яросл., вологодск. (Даль), получилось фонетически закономерно из **стъкло* (см. *стекло*).

[**СКЛѢКА**, *склѣчник*. От *клок* производит Р. Якобсон (IJSLP, 1/2, 1959, стр. 270). Сюда же, возм., относятся следующие древнерусские словоупотребления: «... много на себя долгу *всклочивъ*...; *долгу* *всклочили*...» (1518 г., цит. по книге: Унбегаун, *La langue gusse au XVI-e siècle*, Paris, 1935, стр. 85). Русск. диал. (казанск.) *склѣка* «ссора», которое Фасмер признает неясным, допуская связь с *клык*, на самом деле представляет собой экспрессивное преобразование слова *склѣка*. — Т.]

СКЛОНѢНИЕ, грамм., калька лат. *dēclinātiō*. См. *клонить*.

СКЛѢННОСТЬ ж., калькирует франц. *inclination* — то же; см. Унбегаун, RES 12, 39.

СКЛѢКА «досада, ссора, неудовольствие», казанск. (РФВ 21, 238). Неясно. Возм., от *клык*? [Скорее это экспрессивное преобразование слова *склѣка*. — Т.]

СКЛЯЗЬ м. «название монеты», церк., только русск.-цслав. *склязь* *δραχμῶν* (еванг. 1144 г.; см. Срезн. III, 376), сербск.-цслав. *склясь*, ст.-слав. *склясь* *вѣмѣра* (Мар., Зорг.; см. Мейе, Et. 110; Ягич, Entst. 394). Заимств. из герм. **skillings*; см. Кипарский 265 (с литер.); Уленбек, AfslPh 15, 491; Шварц, AfslPh 42, 303. Более древним является русск.-цслав. *стълязь*, *цьлязь*: Ср. *цляг*.

склянка, др.-русск. *стѣкляница*, сербск.-цслав. *стѣклѣница* *ποτήριον*, болг. *стѣкленѣца*, сербохорв. *стаклѣница* и др. Производное от др.-русск. **стѣклянъ*, см. *стекло*.

скнѣпа «вошь», церк., перм., сиб. (Даль), др.-русск. *скнѣпа* (Зизаний, азбуковн.). Из ср.-греч. *σκήπα* «комар, блоха», от греч. *σκήψ*, род. п. *σκήπος* «насекомое» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 184; *Gesprächsbuch* 51; Маценауэр, LF 20, 8).

скоба́, уменьш. *скобка*, укр. *скоба*, сербск.-цслав. *скоба* «fibula», болг. *скоба* «скобка» (Младенов 584), сербохорв. *скоба*, словен. *skóba* «планка, скоба», чеш. *skoba*, слвц. *skoba* — то же, польск. *skobel*, *skóbl*, род. п. *skobla* «скоба, задвижка», н.-луж. *skobla* «дверной крючок». || Родственно лит. *kabėti*, *kabù* «висеть», *kabė* «крюк», *kablūs* «крюк», *kibtì*, *kimbù* «цепляться, вешаться», лтш. *kablis* «крючок, застежка»; см. Мейе, Эт. 255; Лескин, Bildg. 213; Ягич, AfsIPh 2, 397; Сольмсен, Beitr. 204 и сл.; Траутман, BSW 112. Далее сравнивают с др.-инд. *skabhñāti* «укрепляет, подпирает», авест. *fraskamba-* «столб», лат. *scamnum* «скамья» (Уленбек, Aind. Wb. 341 и сл.; Вальде — Гофм. 2, 487) и, с др. стороны, греч. *κόμβος* «перевязь, пояс», норв. *hemra* «завязка, крючок» (Цупица, GG 113). Необходимо отделять от греч. *κόβειος* м. «корзина», которое скорее заимств. (вопреки Сольмсену (там же)).

скобѣл «мужик, мужлан», донск. (Миртов). Можно было бы предположить связь с *кобѣль* (см.).

скобѣль, м. «название плотничьего инструмента», отсюда фам. *Скобелев*, укр. *скобѣль*, блр. *скобля*, русск.-цслав. *скобель*, словен. *skōblja* — то же, *skōbəl̥j* м., чеш. *skobla*, польск. *skobla*. Сюда же *скоблѣть*, *скоблѣю*, укр. *скоблѣти*, *скоблѣю*, словен. *skōbljiti* — то же. Родственно лит. *skōbti*, *skabiù* «скрести, срывать», *skabýti*, *skabaũ*, *skabùs* «острый», лат. *scabō*, -ere «скрести, скоблить, чесать», *scabiēs* ж. «чесотка», *scaber*, -bra «грубый, заскорузлый, покрытый коростой», гот. *skaban* «скрести, стричь», др.-исл. *skafa* «скребница», возм., др.-инд. *ava-skabhñāti* «отламывает» (Траутман, BSW 262; Arg. Sprd. 428; М. — Э. 3, 863; Торп 451; Вальде — Гофм. 2, 484; Сольмсен, Beitr. 201). Ср. также *щѣблѣю*, *скопѣть*.

скобка «крестьянская мужская прическа», описание см. у Зеленина (RVk. 245). От *скоба́*. Едва ли оправданны сомнения у Преобр. (II, 300), который сближает это слово со *скубѣю*.

скоблѣть, *скоблѣю*, см. *скобель*.

скббчик, см. *кббец*, *скопá*.

сковородá, укр. *сковородá*, др.-русск. *сковорода*, ст.-слав. *сковрада* *ѣсѹара, тѣ҃҃ачов* (Супр.), др.-чеш. *skravada, skrovada* (*skov-rada), польск. *skowroda*, в.-луж. *škorodej*, н.-луж. *škórodej, škórodwej*, род. п. *škórodwe*. || Праслав. *skovorda, *skovordy, -ъве. Дальнейшее родство неясно (Mi. EW 305; Торбьёрнсон 2, 80 и сл.). Сравнивают с д.-в.-н. *scart-isan* «котелок, сковорода», ср.-в.-н. *scharte* ж., *schart* м., ср. р. (Клюге-Гётце 509; Торп 456; Брандт, РФВ 24, 176). Согласный -в-объясняют из ст.-слав. *сквара* и близких (см. *сквára*) по Бернару (RES 27, 39), Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 119 и сл.). Не более удачно сравнение с *чэрен* (Остен — Сакен, IF 22, 320) и предположение о приставке *sko-+к. *ver-, ср. лит. *vėrdu, virti* «варить» (Маценауэр, LF 20, 17). [Семереньи (ВЯ, 1967, № 4, стр. 14—15) производит слав. слово из формы, близкой арм. *skavarak* < *skavaridak «миска», ир. происхождения. — Т.]

сквородень ж., *сковорбдня ж.* «способ скрепления бревен, цапфа». Возм., от предыдущего; ср. нж.-нем. *glattes Blatt*, собственно «гладкий лист» — о коленообразном вырезе в конце бревна (Сасс, Sprache d. nnd. Zimmermanns 68). Маценауэр (LF 20, 17) относит это слово к лтш. *skavards* «вертел».

сковорбнок, род. п. -нка «жаворонок», укр. *шкворбнок*, русск.-цслав., сербск.-цслав. *сковраньць*, болг. *сковрáнец, сколоврáнец*, чеш. *škobrunek, škrobánek, skřivan, skřivánek, škovránek*, словц. *škovran, škovránok*, польск. *skowronek*, в.-луж. *škowronk*, н.-луж. *škowronk, škobronk*. || Праслав. *skovornъкъ возводится преимущественно к *skvogovorn(ъкъ) или *skvog-пъкъ и сближается со *скворéц* (см.) (Младенов 584; Торбьёрнсон 2, 81; Булаховский, ОЛЯ 7, 117). Иначе толкуют это слово Маценауэр (LF 20, 9 и сл.) и Брюкнер (496), которые предполагают, что это слово разлагается на приставку *sko-+ *vogпъ (см. *вброн*), что более вероятно. Ср. *жаворонок*.

сковытáть, скавуцáть «кричать, визжать, скулить», зап., южн. (Даль), польск. *skowycáć, skowuczeć* — то же, *skowuk* «морская свинка». Звукоподражательное, согласно Брюкнеру (496), который сравнивает это слово с похожими словами типа польск. *kuwíek* «манок», *kuwíeкаć* «заманивать манком», словен. *skovík* «крик совы, сова», *skovíkati* «кричать (о сове)».

скогль «поросенок», *скогльить, скоготáть* «визжать, скулить (о животном)». По-видимому, звукоподражательное, как и предыдущее (Зеленин, Табу 2, 50). Ср. укр. *скугý* — межд., передающее визжание. Ср. также *скугорить*.

скок, род. п. -а, диал. также в знач. «пляска», севск. (Преобр.), «расстояние до 1 версты», вологодск. (Даль), укр. *скік*, род. п. *скіку*, др.-руссск. *скокъ* «прыгун», болг. *скож* «прыжок, водопад», сербохорв. *скѡк*, род. п. *скѡка* — то же, словен. *skòk*, род. п. *skòka*, чеш., слвц. *skok* «прыжок», польск., в.-луж., н.-луж. *skok*, полаб. *skük*. || Праслав. **skokъ*, отсюда *skočiti* (см. *скочить*, *скакать*), сравнивают с лит. *šókti*, *šoku*, *šokau* «прыгать, плясать», лтш. *sâkt*, *sâku* «начинать», д.-в.-н. *giscēhan* «случаться», ср.-в.-н. *geschēhen* — то же, др.-исл. *skaga* «выдаваться», *skagi* ср. р. «мыс», др.-ирл. *scén* «ужас» (**skekn-*), *scuchim* «ухожу», греч. *κεκῆνας λαγωούς Κρητες* (Гесихий), собств. *Κρηνή*, критск. (Иедерсен, *Kelt. Gr. I*, 125; Траутман, *BSW 262*; Френкель, *BSpr. 119*; М.—Э. 3, 801 и сл.; Торп 448; Цупица, *GG 154*; Брандт, *РФВ 24, 175*; Эндзелин, *СБЭ 46*; Сольмсен, *Beitr. 144* и сл.) Согласно Мейе — Эрну (1059), в и.-е. существуют несколько экспрессивных слов на *sk-* со знач. «прыгать», различных по образованию, ср. лат. *scateō*, -ere «бить струей», лит. *skàsti*, *skastù* «прыгать, скакать», греч. *σκαίρω* «прыгаю», *σκιρτάω* — то же. Сомнительна связь с др.-инд. *khácati* «выпрыгивает» (Маценауэр, *LF 20, 12*; Уленбек, *Aind. Wb. 73*). Лат. *sacula*, *sacus* «денщик, солдатский и офицерский прислужник в походных условиях», которое раньше относили сюда же, считается заимств. из этрусск.; см. Вальде — Гофм. I, 127. Нет основания говорить о кельт. происхождении слав. слов, вопреки Шахматову (*AfslPh 33, 92*). [Майрхгофер («*Studien zur idg. Grundsprache*», 4, Вена, 1952, стр. 27 и сл.) сближает со слав. *скокъ* др.-инд. *śásati* «скачет», *śásáñ* «заяц». — Т.]

скоколзнуть «скользнуть, поскользнуться, заставить поскользнуться», только др.-руссск. *скокълзати*, *скокълзнути*, цслав. *скокълзати*. Связано со *скользнуть*, *скользкий* (см.), с экспрессивным удвоением. По мнению Маценауэра (*LF 20, 13*), возникло из приставки **sko-* + **kъlznōti*.

скокомязить «скомкать, перепутать, испортить», олонецк. (Кулик). По-видимому, связано с *ком*, *комкать*. Вероятно, экспрессивное слово. Ср. предыдущее.

скѡлба «пест для растирания табака», тверск. (Даль). Заимств. из балт.? Ср. лит. *skalbti*, *skalbiù* «стирать с помощью валька».

сколбать «сшить плохо», тамб. (Даль); ср. *скѡлобить* II.

сколдыра «скряга», *сколдырить* «копить, скряжничать», вологодск., вятск. (Даль). См. *скалдыра*.

скоблзѣть «скользнуть», *скоблзѣнка* «каток», новгор. (Даль); ср. *скользѣть*, *скоблзкий*. [Фонетически близко укр. *кбвзанка* «каток». — Т.]

скоблѣть «выть, скулить», владим. (Даль), чеш. *skoliti* (охотн.) «скулить, выть (о лисе)», польск. *skolić* «скулить». || Родственно лит. *skalkas* «непрерывно лающая охотничья собака», др.-прусск. *scalenix* «охотничья собака», лтш. *skaljš* «звонкий, громкий, отчетливый, слышный», *skalbs* «пронзительный, громкий», *atskalas* «эхо, отголосок», др.-исл. *skoll* ж. «лай, шум», *skjalla* «звучать, звенеть», д.-в.-н. *scellan* «звонить», нов.-в.-н. *schallen* «раздаваться», *Schelle* «колокольчик» (М. — Э. 3, 869 и сл.; Перссон, ВВ 19, 275 и сл.; Маценауэр, LF 20, 13). Вопреки Маценауэру (там же), лит. *skālyti* «лаять» не родственно слав., а заимств. оттуда (Траутман, *Arg. Sprd.* 428; Брюкнер, FW 131). Неубедительные догадки о лит. слове высказывает Отрембский (*ZW* 343 и сл.), который считает его древним. Допустимо также сравнение слав. слов с лит. *kalbà* «язык», *kālė* «сука» и др.-исл. *hvelpr* «щенок» (Лиден, *ArmStud.* 72).

сколобѣть I «улыбаться», см. *склабѣться*.

сколобѣть II «сжать», *сколобѣнѣть* — то же. От *кблѣб* «шар, ком, круглый хлеб» (Торбьёрнссон I, 80).

скоблѣк, род. п. -лка «сколотый узор», *скоблѣть*, *скоблѣ*. От *колѣть*. Горяев (ЭС 323) пытается объяснить это слово из франц. *calque*, *calquer*, что неверно. Против см. Преобр. II, 304.

скоблѣтыш «внебрачный ребенок», *скоблѣтное дѣтѣ* — то же, арханг. (Даль), *скоблѣтная посуда* «с трудом раздобытая, завезенная посуда». От *колѣтыть*; ср. *скоблѣчивать дѣньгѣ*. Ошибочно сравнение с лит. *kaltė* «вина», *kałsti*, *kalstù* «провиниться», вопреки Маценауэру, LF 20, 13.

сколупѣть, *сколупнѣть*, с предл. с-, ко- от *лупнѣть*.

скоблзкий, *скользѣть*, *скользѣ*, также *кблзѣко* «скользко» (Аввакум 99), др.-русск. *скълзнути* «заставить поскользнуться» (Срезн. III, 400), *кользѣкъ* «скользкий» (Пчела; см. Срезн., Доп. 142), укр. *сковзкий* «скользкий», *сковзѣко*, *кбвзкий*, *кбвзати*, *кбвзатися* «скользить, кататься», польск. *kiełzać* (sie) «спотыкаться». || Предполагают исходное *кълз- (Нич, *Mat. i Pr.* 3, 289 и сл.; Брюкнер 227 и сл.), что, по моему, более правомерно, чем *skълз- (Шахматов, *Очерк* 125; Марков, *РФВ* 76, 267). Ср. также русск.-цслав. *скокълзати* олі-

σθάγειν, *скокльжениѣ* ἄλιδος (Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 317). Абсолютно недостоверно сравнение с др.-инд. *skhálati* «спотыкается, шатается» (Преобр. I, 333). Ср. также *склиз-кий, слизь*.

ско́лька «раковина», др.-русск. *сколия* «раковина с улиткой», русск.-цслав. *сколька*, болг. *сколка* «раковина», словен. *skōl-jka* — то же. || Родственно *скала́, щель*, а также лит. *skalà* «щепка», д.-в.-н. *scala*, ср.-в.-н. *schale* «кожура плода», гот. *skalja* «черепица», алб. *halë* «чешуйка», далее лит. *skélti, skeliù* «раскалывать», греч. *σκάλλω* «рою»; см. Цупица, GG 151; Педерсен, Kelt. Gr. I, 77; Траутман, BSW 264; Торп 458.

ско́лько, диал. *ко́лько, ко́льки* — то же, арханг. (Подв.), укр. *скі́льки, кі́лька, кі́лько, кі́льки*, блр. *ко́лькі*, др.-русск. *колико* «quantum», *коликыи* «quantus», также *колько* «сколько» (Грам. новгор. 1307 г.; см. Срезн. I, 1260), *сколь* «как много», с 1462 г. (Срезн. III, 378), ст.-слав. *коликъ* πόσος, ποῖος, ὀπόσος (Супр. и др.), болг. *ко́лко*, сербохорв. *ко́лико* «сколько», *ко́лик* «сколький», словен. *kólik* «сколький», чеш. *koliko* «сколько», слвц. *kol'ko*. || Праслав. *kolikъ* от и.-е. *k^ho- (см. *кто*). Ср. греч. *πῆλιχος* «сколький», лит. *keli* «несколько», *kōl* «пока», *kōliai* — то же, лат. *quālis* «каковой». Начальное *s-*, вероятно, от предл. *съ* «примерно, около»; ср. И. Шмидт, Vok. 1, 91 и сл.; Шпехт, KZ 52, 90; Эндзелин, СБЭ 198; Мейе, Ét. 329, 418; Бернекер I, 674. Ср. *ко́ликий*.

сколюме́сься «спутаться, смешаться», колымск. (Богораз). Связано с *коломесить*.

скома́ть, см. *скомліть*.

скомбри́я, см. *ску́мбрия*.

ско́мина, см. *оско́мина*.

скомі́ть, ско́мнуть «болеть, ныть, щемить, ломить», с.-в.-р. (Даль), севск. (Преобр.), укр. *скомта́ти* «зудеть», словен. *skométi* «притупляться, тосковать», с др. вокализмом: *щеміть*, сюда же *оско́мина, ско́мина* (см.).

скомлі́ть, ско́млю «плакать потихоньку, стонать; повизгивать; жаловаться», вост.-русск., *скомле́ть, ско́млять* «жаловаться», вост.-русск., др.-русск. *скомати, ско́млю* «вопить, кричать», также *скомълати* «ворчать», цслав. *скомати* «стонать», *скомляти* «хрюкать», словен. *skomati* «тосковать», *skoml-játi* «стонать, грустить, распалаться», чеш. *skomliti* «лять

(о лице)», польск. *skomlić* «повизгивать», в.-луж. *skomić*, н.-луж. *skomliś*. || Недостоверно родство с греч. *σχομβρίσαι*, *γουργύσαι* «роптать» (Гесихий), вопреки Прельвицу (419); см. Бузак 878. Предполагают звукоподражательное происхождение (Преобр. II, 304). Ср. *сковйтать*, *скогблить*, *скблить*. Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 243) пытается сблизить со *скомить*.

скомнотá¹ «суставной ревматизм», олонек. (Кулик.). Связано со *скомить*, *щемить*.

скоморбх, род. п. -а «бродячий музыкант, плясун, комедиант», также «колдун», олонек. (Кулик.); *скоморбшина* — то же, блр. *скоморбха* «бродячий музыкант», др.-русск. *скоморохъ* (Пов. врем. лет под 1068 г.), сербск.-цслав., русск.-цслав. *скомрахъ*, др.-польск. *skomrośny*, *skomroszny* «бесстыдный, нескромный», *skowrośny*, *skowrośny* «веселый, живой» (Брюкнер 494). Ср. также *плотва-скоморбх* (Торбьёрнссон 2, 37 и сл.). || Трудное слово. По Брюкнеру (там же, KZ 48, 168), Маценауэру (LF 20, 13 и сл.), произошло из предл. *sko- и *морбчить*, что сомнительно. Греч. **σχομπαρχος* от *σχομμα* «шутка, проделка», которое, с др. стороны, считают источником, нигде не засвидетельствовано; последнее подчеркивают Пападопулос Керамевс (ИОРЯС 10, 4, 128), Мелиоранский (там же, Зап. Вост. Отд. 17, X и сл.) и Соболевский (ЖСт., 1893, вып. 2, стр. 254 и сл.), выдвигая возражения против этимологии Кирпичникова (Сб. ОРЯС 52, 1 и сл.), Голубинского (Ист. русск. церкви 1, 2, 868), Фасмера (ИОРЯС 12, 2, 276; Гр.-сл. эт. 184 и сл.). Скоморохи часто носят «латинскую одёжу». Несмотря на это и произведение из ит. *scaramuccia* «шут», откуда франц. *scaramouche*, англ. *scaramouch* «хвостун, негодяй» (Гамильшер, EW 791), не является достоверным, вопреки Срезн. (III, 379). То же можно сказать о произведении от этнонима *Σχαμάρεις* — враги аваров (Менадр, фрагм. 35), ср.-лат. *scamari* (Mi. EW 301; Шрадер — Неринг 2, 214; Первольф, AfsIph 8, 13). Нет основания говорить также о происхождении из араб.-тур. *masħaga* «смешной человек, шут, паяц», вопреки Веселовскому (у Мелиоранского, ИОРЯС 10, 4, 127 и сл.), или из греч. *σαμάρδακος* «фигляр, обманщик» (Маценауэр, LF 20, 13 и сл.). Некоторые сравнивают это слово с в.-луж. *skomorig* «совершать недозволенный поступок» (Торбьёрнссон 2, 38; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 243, причем у последнего приводится многое такое, что к этому слову не имеет никакого отношения). Ср. словен. *skomúcati* «издавать при разговоре невнятные

¹ У Г. Куликовского (см.) — *скомнота*. — Прим. ред.

звуки», *skomodráti* «визжать» (последние слова связаны со *скомлѣть*). Лтш. *samařags* «тот, кто не держит своего слова», по-видимому, является заимств. (М.—Э. 3, 680).

сконгс, скун(г)с «вонючка». Название меха амер. вонючки, по-видимому, получено через нем. *Skunk* или англ. *skunk* (skʌŋk). Первоисточником является индейск. (алгонкинский диал. Гудзонова пролива) *segongw* — то же; см. Литман 145; Хольт-хаузен 182; Клюге-Гётце 566; Локоч, *Amer. W.* 59.

скондѣбить, см. скандѣбить и сл.

сконодѣбить, сgonoдѣбить «скопить, собрать исподволь и припрятать» (Даль), *сгандѣбить* — то же, тамб. (Даль), а также *скондѣбить* «говорить о своей бедности», донск. (Миртов). Вероятно, от *кон, конѣц* и *дѣба*. [Яacobсон (IJSLP, 1/2, 1959, стр. 270) считает, что *скандѣбить, скондѣбить, сконодѣбить, сgonoдѣбить, сgonoшѣть, сгѣшѣть* — формы сврш. вида от экспрессивных глаг. *гандѣбить, гандѣбить, гоношѣть, гандѣбѣться, гонобѣться, гоношѣться*. — Г.]

скопѣ «речной орел, *Pandion haliaëtus*», также колымск. (Богораз), *скопѣц*, род. п. -*ницѣ* «вид ястреба», укр. *скопѣ* «какая-то морская птица», словен. *skôrës*, род. п. -*рса* — то же. || Обычно отождествляется этимологически с *кѣбец* (см.), что для *скопѣ* весьма маловероятно, вопреки Бернекеру (I, 535 и сл.), Булаховскому (ОЛЯ 7, 120), Ильинскому (Mat. i Pг. 4, 75). Ср. др.-прусск. *warnaucoro* «вид ястреба», которое сближается с лит. *karóti* «рубить, сечь» (Траутман, *Arg. Sprd.* 458). Неприемлемо предположение о заимствовании *скопѣ* из греч. *σκόψ*, род. п. *σκόπος* «вид совы», вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 185), как и сопоставление с алб. *shkíropjë* «орел» (Маценауэр, LF 20, 14). Сравнение с греч. *σκέπτομαι* «смотрю, наблюдаю» не учитывает, что последнее представляет собой метатезу из **spekjo-mai*; ср. др.-инд. *ráçyati* «смотрит», лат. *speciõ*, -*ere* «смотреть» и т. д. (Брандт, РФВ 18, 10).

скопердйн, род. п. -*а* «игра, при которой состязаются в метании дугообразной палки», южн. (Даль), укр. *скопердйн*. Произведение из греч. *σκαπέρδα* «игра юношей во время дионисий» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 185) сомнительно, поскольку это слово отсутствует в нов.-греч. От слав. слов неотделимо укр. *шкопиртѣ* «игра, метание палки, которая должна попеременно ударить обоими концами», *шкопиртѣти* «метать шкопирту». Ср. чеш. *kobrtati* «спотыкаться, кувыркаться», польск. *kopertki, kopyrtki, kopertać* «кувыркаться» (Брюкнер 255). Ана-

логичные поздние образования см. у Бернекера (1, 532): *ko-bacati*.

скопѣц I «вид ястреба», см. *скопá*

скопѣц II, род. п. -пцá «евнух», укр. *скопѣць* «валушок», др.-русск., ст.-слав. *скопѣць* εὐνοῦχος (Супр.), болг. *скопѣц*, словен. *skóřec* «валушок», чеш. *skores*, слвц. *škor* «баран», польск. *skor, skorek*, в.-луж., н.-луж. *skor*, полаб. *sküör*. Сюда же *скопѣть, скоплъ*, укр. *скопѣти*, ст.-слав. *скопѣти* εὐνοῦχίζειν (Супр.), болг. *скопѣ* (Младенов 584), словен. *skorpti, -ím*, чеш. *skorití*, польск. *skoróć, skoróće*. || Связано чередованием гласных со *щепá* (см.). Родственно с лит. *skõrti, skariù* «вырезать что-либо», лтш. *šķērs* «копье», *šķērele* «обломок», греч. *σχάπτω* «рою, секу», *σχέπαρον* «топор для отесывания дерева», также цслав. *щапъ* «палка» (**skěрь*), сербохорв. штáп, род. п. штáпа — то же, словен. *ščár* — то же. Наряду с этим встречаются формы без *s*: греч. *χόπτω* «бью, рублю», *κοπᾶς* «обрезанный», лат. *sārō* «каплун», *capulō, -āre* «раскалывать»; см. Сольмсен, Beitr. 209 и сл.; KZ 37, 584; Зубатый, AfslPh 16, 414; Траутман, BSW 262; Мейе, MSL 14, 339. Наряду с **skar-* существует форма **skabh-* (см. *сқоблѣ*), а также **skaph-*: перс. *šikāften* «колоть» (Хорн, Npers. Et. 175), *kāften* «колоть, рыть», греч. аор. *ἐσχάφη*; см. Мейе — Эрну 175; Гофман, Gr. Wb. 316. Ср. *скепáть*.

скопырнѣть «сковырнуть, сбросить», донск. (Миртов). С приставкой *s-* и *ko-* — от *пырнѣть* (см. *пырѣть*).

скорá «шкура», *скóрка* «корка (хлеба)», севск., укр. *скíра, скíрка* «кожа», *скóра*, блр. *скýра* «шкура; кожа», др.-русск. *скора* (Пов. врем. лет), цслав. *скора*, словен. *skóga, skóřja* «кора», чеш. *skoга* «шкура, кожа», польск. *skóga, v.-луж. skoga, н.-луж. skóga, škóga*. Др. ступень вокализма: *щерь* (см.). || Родственно лит. *skarà* «лоскут», лтш. *skaga* «кудря, курчавая шерсть, обрывок», англос. *searu* ж. (**skarō*) «часть, доля» (Хольтхаузен, Aengl. Wb. 274), д.-в.-н. *scēran* «стричь», лат. *scortum* «шкура», алб. *harr* «пропалываю», *shker, shtjer* «раздираю» (Г. Мейер, Alb. Wb. 410 и сл.), лит. *skirti, ski-giù* «разделять», лтш. *škiřt* — то же (Траутман, BSW 266 и сл.; М.—Э. 3, 872 и сл.; 4, 45 и сл.; Мейе, Эт. 253; Мейе — Эрну 1066 и сл.; Мейе — Вайан 29, 131. Сюда же — без *s* — *корá* и близкие (см.).

скорбѣть, скорблѣ, *оскорбѣть*, укр. *скорбѣти* «скорбеть», *скорбѣти*, *скорблѣ* «причинять горе», др.-русск. *скърбѣти*, ст.-слав. *скръвѣти* λυπεῖσθαι (Супр.), болг. *скръбѣ* «скорблю»,

сербохорв. скр̀бити, скр̀бим «заботиться», словен. skrb̀eti, -bim «быть озабоченным», чеш. skrbiti «скуписься, жаться». Сюда же *скорбь* ж., род. п. -и, др.-русск. *скѣрбь*, ст.-слав. *скръвь* θλιψις, λύπη (Супр.), болг. *скръб* «скорбь», сербохорв. скр̀б «забота», словен. skrb, род. п. skrb̃i. || Родственно лит. жем. skuĩbti «печалиться», nuskurbęs «запущенный», skurbė «горе», Межинис, лтш. skũrbt, skurbstu «хмелеть, терять сознание», skuĩba «головокружение, опьянение; течка (у овец, коз)». Далее сравнивают с *щербá*, *ущѣрб* (см.), д.-в.-н. scirbi ср. р., ср.-в.-н. scherbe «черепок», англос. sceorfan «грызть, кусать» (Перссон 862; Траутман, BSW 266), также греч. *κάρφω* «заставляю съезживаться» (И. Шмидт, *Vok.* 2, 30). С др. стороны, считались с возможностью родства с др.-исл. skorgr, skargr «высохший, сморщенный» (М.—Э. 3, 905 и сл.; Буга, РФВ 75, 145). В обоих случаях предполагается общее происхождение со *скорблый* (см.). Русск.-цслав. написание *скербь*, по мнению Шахматова (Очерк 158), является субституцией ст.-слав. *скръвь*, *скръвь*.

скорблый «иссохший, сморщенный, заскорузлый, корявый», *скорбнуть* «сохнуть, морщиться, коробиться, сжиматься», *скорбить* «делать жестким», *скорбило* «крахмал». Сближают с болг. *скроб* «крахмал», сербохорв. скр̀б, род. п. скр̀ба «крахмальная мука», скр̀бити, скр̀бим «крахмалить», словен. skrb̃b, skrb̃biti, чеш., словц. škrob, польск. skrob, род. п. -biu, также skrobia ж. || Пытаются установить родство с *коробить* (Маценауэр, LF 20, 15). Скорее всего связано с лит. skrb̃ti, skreĩba «жескнуть», др.-исл. skorgna «морщиться, засыхать», skorginn «сморщенный», skargr «сморщенный, сухой, жесткий, острый» (Бугге, ВВ, 3, 107; Цулица, GG. 28, 157; Перссон 864 и сл.; Торп 456; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 255; Вальде, IF 25, 162 и сл.). Менее вероятно сближение со *скорбь*, *скорбеть* (см.) и лит. skuĩbti «печалиться», лтш. skũrbt «лишаться чувств», а также нов.-в.-н. Scherbe «черепок» и т. д. (Траутман, BSW 266; Эндзелин, СБЭ 19; Преобр. II, 307 и сл.; Буга, РФВ 75, 145).

скорбút, род. п. -а «цынга», стар. *скорбудика*, Куракин (Смирнов 278). Последняя форма — из ит. scorbutico, первая, вероятно, — из нов.-в.-н. Skorbut — то же. Первоисточником этих слов, по-видимому, является герм. (ср. нов.-в.-н. Schorff «струп»); см. Клюге-Гётце 507. Нет оснований говорить о русск. *скр̀бот* «чесание» как прототипе, вопреки Фасмеру (*Zschg. d. Wf.* 9, 20).

скорбь, см. *скорбеть*.

скѳрда «чеснок», см. *скородѳа*.

скорлупа, диал. *заскорѳупнуть* «покрыться коркой», *заскорѳупный* «покрытый коркой (о ранах)», укр. *шкорѳупа* «корка на поверхности земли», *скорлѳупка*, блр. *шкорлупа*, *скорѳупа*, др.-русск. *скоролупа* (XIV в., см. Соболевский, Лекции 98), *скоролупля*, *скоролуца*, цслав. *скралупа*, *скралупля*, *скралуца*, сербохорв. *скѳруп* «сливки», словен. *skralŭp* «корка, кора», *skorlŭp* «сливки», *skorlŭpa* «яичная скорлупа», также *škoglŭp*, *škoglŭpa*, *škralŭp* «сливки», чеш. *skařárka* «скорлупа, шелуха», *škraloup* «пенка (на молоке); корка (льда)», др.-чеш. *skařupina*, польск. *skorupa* «скорлупа, черепок», н.-луж. *škųp m.*, *škųpa* «скорлупа, кожура». || Первонач. **skogupa* — производное от *skoga* «кожа, шкура» (см. *скора*), ср. аналогичное болг. *корѳба* «скорлупа, дупло»: *корѳа* (см.). Формы на *l* из **skog(o)lupa* содержат во второй части к. *лупѳть*; *-*lušća*: *лускѳа*, *лущѳть* (Преобр. II, 308; Брандт, РФВ 24, 175; Желтов, ФЗ, 1876, вып. I, 15; Маценауэр, LF 20, 19 и сл.).

скорнѳяк, род. п. -ѳѳ, *скорнѳячить*, *скорнѳяжить*. Образовано от *скорнѳь* «сапог», которое в свою очередь — от *скора* (см.). Ср. укр. *скѳрнѳя ж.* «сапог», словен. *skųrųnj*, род. п. -*gnja* — то же, чеш. *škorně*, *skorně*, польск. *skornia*, в.-луж. *škųrnja*, н.-луж. *škųrnja* — то же; см. Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 4.

скородѳа I «полевой дикий лук или чеснок», ряз., южн. (Даль), *скѳрда* «чеснок», донск. (Миртов). Заимств. из греч. *σκѳροδον*, *σѳѳροδον* «чеснок», которое родственно алб. *hurdhë* — то же (Фасмер, Гр.-сл. эт. 185; Mi. EW 303).

скородѳа II «борона», *скородѳить* «боронить», ряз., тульск., смол., воронежск. (Даль), укр. *скородѳити*, блр. *скородѳѳць*, польск. *skródlie* — то же. Др. ступень чередования гласного: *оскорѳ*. || Родственно лит. *skardųti*, *skardaų* «разрывать (землю), дробить», лтш. *skārdīt* «толочь, дробить, размельчать», лит. *skeřsti*, *skerdžiù* «колоть (свиней)», лтш. *řķērst* «раскалывать, разрезать (о туше)», др.-прусск. *skurdis* «кирка, мотыга», вост.-лит. *skuřsti*, *skurstù*, *skurdaų* «терпеть нужду, бедствовать», др.-англ. *sceort* «короткий», англ. *short* — то же, ср.-в.-н. *scherze* «обрезок, ломоть»; см. Лескин, Bildg. 342; Траутман, BSW 265; М.—Э. 3, 880; 4, 37; Буга, РФВ 75, 144; Френкель, IF 69, 300; Хольтхаузен 179; Aengl. Wb. 281; Маценауэр, LF 20, 24.

скѳром «жирная, скоромная пища», олонек. (Кулик.), *скѳромнѳый*, диал. *скѳрѳвнѳый* — то же, яросл., пошехонск (Даль),

укр. *скóром*, *скорóмина* «скоромное кушанье», *скорóмний*, блр. *скóром*, др.-русск. *скоромъ* «жир, масло; скоромная пища» (Вопросы Кирика; см. Срезн. III, 382), русск.-цслав. *скрамъ*, сербохорв. *скрѣма* «пленка, мех, струп», польск. *skrom* «жир, сало». || Праслав. **skormъ* «жир» сближают — при условии количественного чередования — с **kъgmъ* (см. *корм*); см. Брюкнер 496; Махек, *Recherches* 38. Ср. *корм*, *кормить*. Недостоверно сравнение с лат. *stromo* «густой сок, добываемый из растительных веществ» (Потебня у Преобр. II, 309). Родство с греч. *χορένυμι*, аор. *ἐχορέ(σ)σα* «насыщаю», *χορός* «насыщение», лат. *Ceres* — богиня растительного мира, лит. *šerti, šeriu* «кормить (скотину)», алб. *thjerrë* «чечевица», *thjër* «желудь» невероятно ввиду достоверного в данном случае к. **ker-* (см. Гофман, *Gr. Wb.* 154; Вальде—Гофм. I, 204 и сл.; Иокль, *LKU* 180 и сл.).

скоромчá м. «заяц», костром., вятск. (Даль). От *скóрый* и **мъча* «мчащийся» (см. *мчатъ*).

скоронь ж. «висок», *скорынья* «челюсть», астрах. (Даль), *скорóнный* «височный», др.-русск. *скоронь* ж., *скороня* ж. «висок», *скорынша* — то же (Жит. Андрея Салосск.; см. Срезн. III, 383), русск.-цслав., сербск.-цслав. *скраниша* «висок», словен. *skrānj*, род. п. -i ж., *skrānja* ж. «подбородок, скула, челюсть», *skrānje* ср. р. «висок», чеш. *skrāň* «висок», словц. *skrāň, škraňa* «скула», польск. *skroń* ж. «висок», в.-луж. *skroń*, н.-луж. *škřono* ср. р., *škřona, skrońa* «висок, скула». || Праслав. **skognъ* сравнивается с др.-исл. *hvarmr* м. «веко», которое сближали, далее, с лат. *parma* «короткий щит круглой формы»; последнее считается заимств. из галльск. **parma*, ср. кимр. *parfa* «пластинка лат» (Цупица, *GG.* 55; Р. Мух, *PВВ* 17, 118; Вальде 562; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 134; иначе Вальде—Гофм. 2, 256). Не более достоверно сравнение слав. **skognъ* с гот. *hvaigrēi* «череп», которое сближают с *чѣрен* «солеварный котел», вопреки Маценауэру (*LF* 20, 20 и сл.) Дальнейшее сравнение Маценауэра с греч. *κράνιον* «череп» тоже неубедительно (последнее содержит *k* и связано с *кѣрас*; см. Гофман, *Gr. Wb.* 158).

скоропей, *скоропея*, см. *скóрный*.

скорбсы́й, *скоросовѣтый* «вспыльчивый, неуживчивый», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль). По-видимому, от *скóрый*. Относительно образования ср. Вондрак, *Vgl. Gr.* I, 637. Сомнительно сравнение с лит. *kešyti, kešijju* «сердиться, думать о мести» или с *кóрза* II, вопреки Потебне (*РФВ* 3, 95), Горяеву (*ЭС* 395).

скóрпий, *скорпибн*, др.-русск. *скоропима* (Златоостр. XII в., еванг. XIII в. и др.; см. Шахматов, Очерк 153), *скоропий*, *скоръпий*, *скоръпия* (Срезн. III, 383 и сл.), ст.-слав. *скорпини* (Супр.), *скоръпини*, *скоръпини* (Зогр., Мар.), пслав. также гиперграмматическое *скоръфии*. Заимств. из греч. *σχορπίος* — то же (Фасмер, Гр.-сл. эт. 186; ИОРЯС 12, 2, 276). Сюда же *скоропéя* «злая баба», которое нельзя считать родственным др.-исл. *skagr* «острый», д.-в.-н. *scarf* — то же, вопреки Маценауэру (LF 20, 15 и сл.). Ср. *скурупéй*.

скору́злый, обычно *заскору́злый*, *скору́знуть* «становиться сухим, жестким (о земле)», «рубцеваться (о ране)» Вероятно, первонач. было последнее знач., т. е. от *скора́* (см.). Аналогично *скору́пный* «затянувшийся коркой, зарубцевавшийся»: **скоруна* (см. *скорлунá*); ср. Преобр. II, 308.

скóрый, *скор*, *скора́*, *скóро*, укр. *скóрий*, др.-русск., ст.-слав. *скоръ* *ταχύς*, *ὄξύς* (Супр.), болг. *скóро* «скоро, быстро», сербохорв. *скóро* «недавно», словен. *skòr*, *skóro*, *skòraj* «скоро, почти», чеш. *skorý* «скорый», *skoro* «почти», слвц. *skorý*, *skogo*, польск. *skory* «скорый», *skogo* «как только, почти», в.-луж. *skerje*, н.-луж. *skóro* «скоро, почти». || Родственно лит. *skèrÿs* «саранча», *Skara* «река Преголя», *Skarupé* — название реки, также лит. **Skèra* в польск. *Szczara* — левый приток Немана (Буга, РФВ 75, 144), лтш. *škirgata*, *škirgālis*, *škirzaka*, *škirzata* «ящерица» (Эндзелин, RS 10, 222), греч. *σκαίρω* «прыгаю», *σκαρίς*, род. п. *-ίδος* ж. «прыгающий червь», *σκιρτάω* «прыгаю», др.-исл. *skári* м. «молодая чайка», ср.-нж.-нем. *holt-schere* «сойка», нов.-в.-н. *sich scheren* «убираться прочь», ср.-нж.-нем. *scheren* «спешить» (Траутман, BSW 263; Хольтхаузен, Awn. Wb. 248, 253; Торп 455; Гофман, Gr. Wb. 314; Агрель, BSl. 50). Едва ли сюда же лит. *spègiai* «быстро», вопреки Цупице (BB 25, 103), последнее, по-видимому, связано со *спеть* (см.). Лат. *sciuga* «шутник», привлекавшееся ранее в этой связи, считают заимств. из этрусск. (Вальде—Гофм. (2, 502), Мейе—Эрну (1070)). Со *скогъ* связано чередованием гласных *ящерица*.

скорь «моль», череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 397). Вероятно, скорее связано с *корь* — то же (см. выше), чем со *скóрый*.

скостѣть, *скощѣ*. итер. *скáщивать* «сбавлять цену» (Мельников), *скóстка* «скидка». От *кость* (на счетах), первонач. «сбросить несколько костей».

скбсырь, диал., «щеголь, хват, забияка, хвастун» (Мельников), *скосырять* «хвастать». Производные от *скбса* «косо»: с + *косбй*, первонач. «тот, кто на других смотрит косо» (Преобр. II, 309 и сл.; Горяев, Доп. I, 43).

скот, род. п. -á, *скотйна*, укр. *скот*, род. п. *скотá*, блр. *скоцйна*, др.-русск. *скотъ* «скот», «имущество» (Пандекты Никона), «деньги, подать» (часто в Пов. врем. лет, РП и др.; см. Срезн. III, 388), *скотьница* «казна», ст.-слав. *скотъ* κτήνος, ζῷον (Euch. Sin., Супр.), болг. *скот* «скот», сербохорв. *скѡт*, словен. *skôt*, род. п. *skóta* «детеныш животного, приплод», др.-чеш. *skuot*, *skót* (Ван-Вейк, AfsIPh 36, 341), чеш. *skot* «крупный рогатый скот», польск. *skot*, в.-луж., н.-луж. *skót*, полаб. *sküöt*. || Заимствование из герм. (ср. гот. *skatts* δηνάριον, *μνά*, др.-исл. *skattr* «налог», др.-сакс. *skat* «монета, состояние», д.-в.-н. *scaz* «denarius», нов.-в.-н. *Schatz* «сокровище») вероятнее, чем родство с герм. словами; см. Уленбек, AfsIPh 15, 491; Стендер-Петерсен 309 и сл.; Янко, WuS I, 103 и сл.; Торп 448 и сл.; Кипарский 186 и сл.; Корш, Сб. Потанину 546. Принимая во внимание др.-фриз. *sket* «деньги, скот», Шварц (AfsIPh 41, 126; ZfsIPh 2, 115) предполагает лангобардско-варнский источник заимствования. Исконное родство гот. *skatts* и слав. *скотъ* (Младенов 585; Маденауэр 74) не исключено, но ср. о герм. названии денег Э. Шрёдер, KZ 48, 272. Марстрандер (у Кнутссона, ZfsIPh 15, 129) видит источник герм. слов в кельт. этнониме *Σκῶττοι*, напротив, Э. Леви (KZ 62, 263 и сл.) — в осет. *skætt* «хлев». И то и др. недостоверно. Явно неверно предположение о чередовании гласных *скот:щетйна* (откуда *скот* якобы имел первонач. знач. «свинья»), вопреки Ильинскому (РФВ 73, 283 и сл.) Не может быть также речи о заимствовании из слав. в герм., вопреки Шрадеру (IF 17, 30), Брюкнеру (AfsIPh 23, 626), Ягичу (AfsIPh 23, 536), Преобр. (II, 310), потому что в этом случае герм. *tt* остается совершенно неясным; см. Фасмер, ZfsIPh 4, 361; Кнутссон, ZfsIPh 15, 128; Кипарский, там же. Др.-русск. знач. «налог, подать» некоторые ученые пытаются объяснить как частное заимствование из др.-исл. *skattr* (Томсен (Urspr. 135; SA I, 387), Кнутссон (там же)). [Якобсон (IJSLP, 1/2, 1959, стр. 271) тем не менее считает возможным родство слав. *скотъ* и *щетйна* и происхождение герм. *skatt-* из слав., причем герм. *tt*, по его мнению, передавало слав. *t* глухой смычный без придыхания. См. еще Трубачев, Слав. названия дом. животных, М., 1960, стр. 100—102. — Т.]

скочить, *скочю*, укр. *скочити*, др.-русск., ст.-слав. *скочити* (Супр.), болг. *скѡча*, *скѡчна*, сербохорв. *скѡчити*, *скѡчим*, словен.

skočiti, skōčim, чеш. skočiti, слвц. skočit', польск. skoczyć, в.-луж. skočić, н.-луж. skocuş. См. *скок*.

скра I «судебник немецкого двора св. Петра в Новгороде» (XIII в.). Заимств. из ср.-нж.-нем. schra — то же от др.-сканд. skrá «сушеная кожа, высушенный мех, книга, свод законов»; см. Шлютер, Sitzber. d. Gel. Estn. Ges., 1911, 17; Хольтхаузен, Awn. Wb. 256. Ошибочны попытки этимологизировать это др.-герм. слово из слав., вопреки Соболевскому (РФВ 67, 212 и сл.), Преобр. (II, 312), которые пытаются установить связь со *скрыга* «льдина», др.-русск. *скра* «ком» или со *скрижаль*.

скра II «груда», русск.-цслав. *скра желѣза* βῶλος σιδήρου (Иис. Сирах, XVI в.; см. Срезн. III, 390). Ср. *икра* «льдина», *кряга* — то же.

скрагли мн. «игра в чурки, городки», южн. (Даль). По-видимому, заимств. из польск. kręgiel «кегля» от ср.-в.-н. kegel «палка, дубинка», контаминировавшегося с продолжением слав. krogъ (см. *круг*).

скребу́, скресті́, скресть, укр. *скребу́, скреbtі́*, блр. *скреба́ць*, цслав. *оскребж*, словен. škrebati, škřebļjem; с др. ступенью чередования: словен. škřabati, чеш. škřab «царапина», škřabati «царапать, скрести», слвц. škřabat', польск. skrobać, в.-луж. škřabać, н.-луж. škřabaś. || Родственно лит. skrebėti, skrėba «шуметь, шуршать, шелестеть», skrābalas «побрякушка, погремущка», ātskrabai мн. «отходы», лтш. skřabt, skřabu «скрести, скоблить, чесать, царапать», skřabstīt «скрести», ср.-нж.-нем. schřapen (*skřarōn), др.-исл. skřara «царапать, вычеркивать», англ. scrape «скрести», лат. scrobis «яма»; см. Цилица, GG 157; Траутман, BSW 267; Зубатый, AfslPh 16, 412; Буѓа, РФВ 65, 311; 75, 145; М.—Э. 3, 884; Торп 456; Вальде—Гофм. 2, 500.

скрежет, род. п. -а, *скреготать, скрежетать*, укр. *скреготати, скрегочу́, скрегіт*, род. п. -оту «скрежет», блр. *скрегота́ць, скрѣгаць* «скрежетать», др.-русск *скрежѣтати, скрегѣтати, скрѣгѣтати*, русск.-цслав. *скрѣгѣтати*, ст.-слав. *скрѣжьтъ* βρογμός (Зогр., Мар.), болг. *скърц!* «скрип!», *скѣрцам* «скриплю», сербохорв. шкрѣгѣт «скрежет», шкрѣгѣтати «скрипеть», словен. skřgati, skřzem «щебетать», skřgútati, škřgútati «трещать», škřgetáti «звенеть», škřgèt, род. п. -éta «жужжание, колокольчик; также название птицы», чеш. skřehot «кваканье (лягушки); карканье (вороны)», skřehotati «каркать, квакать», др.-польск. skrzyt «скрип», skrzytać, польск.

zgrzyt, grzyt «скрежет», zgrzytać «скрежетать» (Брюкнер 652). || Звукоподражательного происхождения; ср. др.-исл. skrǫkr «крик», skrǫkja «кричать», англ. shriek — то же, ср.-нж.-нем. schrēken «громко смеяться»; без s-: лит. kregždė «ласточка», kregėti «хрюкать», krōgti, krogiti — то же, kriogiuoti «хрипло говорить или кричать» (И. Шмидт, Vok. 2, 36 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 74; Хольтхаузен, Awn. Wb. 259). Аналогично др.-инд. khārgati «трещит», khargālā «какая-то ночная птица» (Уленбек, там же). Ср. *скричи́гать*.

скрень «шутка», только русск.-цслав. *скрънь* (Пандекты Ант., XI в.; см. Срезн. III, 393). Неясно.

скрижа́ль ж., род. п. -и «таблица», церк., др.-русск. *скрижалъ* «камень, каменная доска, плита; заповедь», ст.-слав. *скрижаль* πλάξ (Супр.), болг. *скрижъл* «скрижаль», польск. skrzyżal «каменная плита». || Обычно сравнивают с сербохорв. крижати, крижам «резать» (Ми. EW (304), Соболевский (РФВ 67, 212 и сл.)). Последний пытается отнести сюда же *кра*, *кргага*, *кргага* «льдина», в то время как Потебня (у Преобр. II, 312) сближает это слово с *кряб*, *крябть*, лтш. krijāt «драть». Недостоверно, как и связь с нов.-в.-н. scheren «стричь», Schere «ножницы» (Младенов 586). Не имеет сюда отношения заимств. *скра* I (см.), вопреки Соболевскому (там же).

скрин, род. п. -а «ларь, сундук», *скриня*, *скринка* — то же, южн. (Даль), укр. *скриня*, блр. *скриня*, др.-русск. *скрина*, *скринта*, сербск.-цслав. *скриня*, болг. *скрин* «шкаф», сербохорв. *скриня* «сундук» (зап.), словен. skrinja «сундук, ящик», чеш. skříně «шкаф», словц. skriňa, польск. skrzynia, skrzynka «сундук, ящик», в.-луж. křinja, н.-луж. kšinja. || Вост.-слав. слова заимств. через польск. и чеш. Источником зап.-слав. и ю.-слав. слов является лат. scrīnium «цилиндрический ящик для хранения бумаг» или д.-в.-н. scrīni m., ср. «шкаф», которое было заимств. в зап.-герм. эпоху из лат. (Клюге-Гётце 543); см. Соболевский, Заимств. 30; Уленбек, AfsI Ph 15, 491; Кипарский 264 и сл. Ввиду географии слав. слов невероятно посредство ср.-греч. *σκρίνιον*, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 276; Гр.-сл. эт. 186); ср. Кипарский, там же; Преобр. II, 312. Через польск. заимств. лит. skrynė, лтш. skrine «ящик» (М.—Э. 3, 895). Исконно-слав. происхождение (Брюкнер 498; Преобр. I, 386) и родство с *кринка* (см.) вряд ли вероятны для этого культурного термина.

скрип, род. п. -а, *скрипéть*, *скриплóб*, укр. *скрипíти*, блр. *скръпаць*, др.-русск. *скрипати*, болг. *скриня* (Младенов 586), сербохорв. шкрѣпати, шкрѣпам, словен. škřpati, škřpam,

чеш. *skřípati*, словц. *škrípat'*, *škrípjet'*, польск. *skrzyr*, *skrzyrać*, в.-луж. *křípać*, н.-луж. *kšípaś*. || Праслав. **skripěti*, по видимому, первонач. звукоподражательного происхождения, как *криж* (см.). Ср. лтш. *skripstēt*, -u, -ēju «хрустеть, скрипеть, греметь», *kriš(ķ)ēt* — то же, лит. *krišterėti* «тихо прошуршать», далее сравнивают с д.-в.-н. *scriān*, *screiōn* «кричать», *screi* ср. р. «крик» (М.—Э. 2, 280; 3, 893; Клюге-Гётце 542 и сл.; Вальде—Гофм. I, 291 и сл.). По мнению Цуцицы (GG. 126), слав. **skripěti* связано с лтш. *skřīra* «царапина», *skřīpāt* «царапать, скрести», др.-исл. *hrífa* «рыть; рвать», *hrífa* «грабли».

скрѣпка, укр. *скрѣпка*, польск. *skrzyrse* мн. «скрипка, лира». Связано со *скрипѣть* (Шрадер—Неринг 2, 85).

скрѣпгѣть, *скрѣпгѣть*, *скрѣпгѣть* «скрежетать зубами», вятск. (Васн.), «скрежетать зубами», сиб. (Даль). Звукоподражательное. Ср. *скрѣжет*.

скрѣбѣть, -аю «скрести», итер. *скрѣбѣть*, *скрѣбѣть*, *скарѣбѣть* «царапать», укр. *скрѣбѣти*, *шкрѣбѣти*, блр. *скрѣбаць*, словен. *škrábati*, чеш. *škrábati*, словц. *škrabat'*, польск. *skrobać*, в.-луж. *škrabać*, н.-луж. *škrabaś*. || Связано чередованием со *скрѣбу* (см.). Ср. лит. *skrabėti* «шуршать», лтш. *skrabēt* «скрести», *skrabt*, *skrabu* — то же, *skrabslīt* «скрести», ср.-нж.-нем. *schrapen* (**skrapōn*), др.-исл. *skrapa* (Цуцица, GG 157; Траутман, BSW 267; Вальде—Гофм. 2, 500; Хольтхаузен, IF 39, 64).

скрозь «сквозь», шенкурск. (Подв.), донск. (Миртов), *скрозь*, воронежск., *скрозный* «идущий поперек», воронежск. (ЖСт., 15, I, 122), *скрезь*, зап., *срезь*, псковск. (Даль), укр. *скрізь* «всюду, постоянно, совсем», болг. *скръз* (Младенов 586), сербохорв. *крѣз* «сквозь, совсем», словен. *skřōz* наряду с *skōz*, чеш. *skrz*, *skrze*, словц. *skrz*, *skrze*, польск. *wskroś* «всюду, целиком». Наряду с этим: укр. *крізь*, болг. *крѣз*, *крѣз*, сербохорв. *крѣз*, *крѣза*, *крѣз*, словен. *krēz*, словц. *krez*, *krōz*. || Предполагают родство с *чѣрез* (см.), лит. *skefsas* «поперек» (Бернекер I, 148 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. I, 107). Далее допускают контаминацию **kers-* и **skvozь* (см. *сквозь*) (ср. Брандт, РФВ 22, 136; Бернекер, там же; Вондрак—Грюненталь, Vgl. Gr. 2, 300), а **kers-* возводится к **kerts-* от **kert-* «резать».

скрѣпный, *скрѣпный*, *скрѣпный*, *скрѣпный*, блр. *скрѣпный* «успокаивать», чеш., словц. *skromný* «скромный», польск. *skromny* — то же. || Производное от **кром-*; ср. *крѣпный* мн. «ткацкий станок», которое связано с д.-в.-н. (h)gama «рама, станина»,

первонач. «тот, кто держится в рамках, сдержанный» (Бернекер I, 622; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 156; РФВ 70, 87). Предполагают заимствование русск. слова из польск., поскольку это слово отсутствует в др.-русск., сербохорв. и словен. (Урбанчик, JP 26, 6 и сл.; Преобр. II, 313). Урбанчик исходит из чеш. skrovný «скромный, умеренный; незначительный, скудный», первонач. «немногочисленный, маленький», как источника этих слов (последнее связано с *крыть*).

скрута «приданое невесты (из одежды)», также «головной убор», арханг. (Подв.), «снаряжение для рыбной ловли», *скрутиться* «одеться». От *крутить*: ср. нов.-в.-н. Gewand «одежда», ср.-в.-н. bewinden «одевать, украшать»; см. Иокль, IF 27, 309 и сл.; ср. Этногр. Обзор. 45, 113.

скряга «скряга». По мнению Вайана (RES 18, 77), от *скрыть*, *крыть*. Ср. *скряга*.

скрыгыкать, -аю «скрежетать зубами» (Преобр.), ср. *скрежет*, *скреготать* (Преобр. II, 311).

скрыль, род. п. -я, м. «щепка, лучина; ломоть хлеба», курск., смол. (Даль), блр. *скрыль* «краюха» (Носович), хорв. škrla, škrlja «тонкая каменная пластинка», словен. škrl, род. п. škrlí ж. «сланец; вьюшка», škrla ж. «каменная плитка», škfl, род. п. -lí ж. «сланец, льдина», также škrl, škrla, škfl, чеш. škřidla, škřidla «сланец», словц. škridla — то же. || Праслав. *skridlь или *skridla. Возм., связано с *кроить*, *крою* (см.). Чеш. и словц. формы не позволяют исходить из *skrydlь и принимать родство с д.-в.-н. scrotan «рубить, резать, крупно молотъ», д.-в.-н. scrot «порез», ср.-в.-н. schrolle «глыба земли», англос. scrud «одежда», лит. skriaudùs «хрупкий», вопреки Петерссону (AfsIPh 34, 243). Относительно последней группы слов см. Шпехт, KZ 62, 243.

скряня, см. *скряня*. [См. подробно Гринкова, УЗ ЛГПИ, 130, 1957, стр. 121 и сл. — Т.]

скряга, наряду со *скряга* (см.). Из-за расхождений в вокализме трудно объединить эти слова друг с другом. || Еще не имеет надежной этимологии. Предполагают родство с *крыть* (Желтов (ФЗ, 1876, вып. I, стр. 20), Вайан (RES 18, 77)). По мнению Соболевского (РФВ 67, 212), связано с *кра*, *скра* «груда». Младенов (586) сравнивает это слово с болг. диал. *скрънда* «скряга»; Ильинский (РФВ, 78, 200) считает, что это слово восходит к *skog- «резать»; Преобр. (II, 313) предполагает

контаминацию *скáред* и *коряга*; Маценауэр (308) — связь с голл. *schrok* «обжора» или нем. *karg* «скупой». Ср. англ. *shrink* «съезживаться», др.-англ. *scrcenan* «обманывать, злоупотреблять доверием», д.-в.-н. *screnkan* (Клюге-Гётце, 542, без русск. слова).

скрягáть «чесаться», пенз. (РФВ 69, 151); затруднительно фонетически сближение со *скребú*, вопреки Далю (4, 219).

скубú «драть (за волосы); ощипывать (птицу)», инф. *скусть*, калужск., *скубтй*, южн., *скúбить*, курск., псковск., смол., *скубстй*, сарат.; укр. *скубу*, *скубтй*, *скубстй*, блр. *скубу*, *скуцць*, цслав. *скубж*, болг. *скúбя* «деру, рву; ощипываю» (Младенов 587), сербохорв. *скúпсти*, *скúбем* «рвать, дергать, щипать», словен. *skúbsti*, *skúbem* — то же, др.-чеш. *skústi*, *skubu*, чеш. *skubati*, *škubati* «дергать, теребить; щипать, рвать», польск. *skuść*, *skubać*, *skubieć*, в.-луж. *skubać*, н.-луж. *skubaś*. || Праслав. **skubǫ*, **sku(b)ti*, родственно гот. *af-skiuban* «отвергать», д.-в.-н. *scioban* «двигать», др.-исл. *skúfa* «двигать, толкать», лит. *skùbti*, *skumbù*, *skubaù* «спешить, торопиться», *skubrùs* «быстрый», *skubùs* — то же, далее др.-инд. *kṣúbhyati*, *kṣóbhatē*, *kṣubhnóti*, *kṣubhnāti* «качается, дрожит», нов.-перс. *ā-šuftan* «приводить в движение» (Бартоломэ 542); см. Беценбергер, Lit. Forsch. 171 и сл.; Траутман, BSW 263; Уленбек, Aind. Wb. 72; Торп 470; Хольтхаузен, Awn. Wb. 259. Ср. *чуб*.

скúгорить, **скúгрить** «хныкать; плакать; визжать, скулить (о ценке)», новгор., псковск., тверск., калужск., *скугóрить*, псковск., *скугóлнить*, зап., *скúглитъ*, южн. (Даль), *скúгор* «скупой», донск. (Миртов), укр. *скугíти*, *скуготáти* «хрюкать», чеш. *skuhrati* «ныть, хныкать», *skuhrač* «нытик», словц. *skuhrat'* «жаловаться», *skuhrač* «скряга». || Вероятно, родственно лит. *skaugė* «зависть», *skaugùs* «завистливый», *skaugėti* «завидовать», *suskaugėti* «накопить скряжничеством», лтш. *skāuģis* «завистник, недоброжелатель», лтш. *skāust*, *-žu*, *-du* «завидовать, желать зла»; см. Зубатый, AfslPh 16, 413; М.—Э. 3, 876 и сл. Ср. *скогбль*.

скудá «бедность», см. *скúдный*.

скудѣль ж., род. п. -и «черепица, глиняный сосуд», церк., др.-русск. *скудѣль* «черепок», *скудѣль* «черепица», ст.-слав. **СКЖ-ДЕЛЬ** *хѣрамос* (Мар., Ассем. и др.), **СКЖДЕЛЬНИКЪ** *хѣрамеѡс* «гончар» (Зогр., Мар., Ассем., Савв. кн., Ps. Sin.), **СКЖДЕЛЬНИКЪ** — то же (Остром.). || Заимств. из лат., причем следует иметь в виду преобразование лат. *scandula* «дранка» по суф. *-ella*

(ср. энгадинск. sk'andella «дранка» (М.-Любке 634)); ср. Мейе, Ét. 185; Mi. EW 301 и сл. Из близкого источника (лат. scindula) происходит д.-в.-н. scindula «дранка» (Клюге-Гётце 519). [Сюда же словен. skodela «миска», сербохорв. здела — то же. Уточнения относительно этимологии см. Трубачев, Ремесл. терминология, М., 1966, стр. 285 и сл. — Т.]

скудный, *скуда́*, *ску́дость* ж., укр. *ску́дний*, блр. *о-ску́дны*, др.-русск. *скуда́* «скудный», *ску́дость*, ст.-слав. *скѣдѣ* ἐνδεής (Супр.), *оскѣдити* «сократить» (Супр.), *оскѣдѣти* ἐκλείπειν (Супр.), болг. *оскѣден* «скудный, убогий», сербохорв. *оскудан* — то же, *ску́дити* «очернить, оклеветать», словен. *oskó-dan* «скудный», др.-польск. *oskundzić* «хулить», *poskundziła* «поносила» (Брюкнер 398). Сюда же *поску́да*, *поску́дный*. || Праслав. *skǫd- связано чередованием гласных со *skęd- (см. *шадить*). Возм., родственно авест. scandayeinti «они разбивают, разрушают», skända- м. «ломание», «недуг, увечье», лат. scandula «дранка, гонт», scindula — то же (Цупица, GG. 156; Мейе, MSL 14, 340; Брандт, РФВ 24, 173 и сл.) Далее, возм., сюда же лит. skinti, skinù «драть», др.-исл. skinn ср. р. «шкура, кожа», д.-в.-н. scintan «драть» (Торп 448; Вальде—Гофм. 2, 488 и сл.).

ску́ка, *ску́чный*, диал.: в *грудях* *ску́чно* «грудь болит, ноет в груди», олонек. (Кулик.), *ску́чать*, сербохорв. *ску́чити*, *ску́чим* «теснить, поставить в затруднительное положение», словен. *skúčati* «скулить, визжать», чеш. *skučeti*, *skoukati* «выть, скулить», словц. *skučat'* «скулить, визжать, свистеть». || Неотделимо от *кю́ка*, *кю́кать* (см.); ср. Бернекер I, 639. Неверна реконструкция *kǫka ввиду польск. *dokuczyć*, *-kuczać* «надоедать, докучать», точно так же, как сравнение с лит. *keĩkti*, *keĩkia* «причинять боль», *kanka* «мука, боль», др.-прусск. *sānxtin*, вин. ед., «воспитание, дисциплина», вопреки Маценауэру (LF 9, 180). Неприемлемы также сравнения с лит. *kaĩkas* «домовой», др.-исл. *hugr* «душа», вопреки Микколе (ВВ 22, 239 и сл.); см. Бернекер, там же.

скуко́бить «выпячнить», смол. (Добровольский). Возм., связано с *ко́вь* (см. выше)?

скуко́жить «смять, скомкать», тульск. (Даль), *скуко́житься* «сжежиться», яросл. (Волоцкий), «скорчиться, сжежиться, сморщиться», тульск. (Даль). Вероятно, приставки *с-*, *ку-* + *ко́жа* (см.).

скула́, диал. «опухоль», южн., зап. (Даль), «шишка», смол. (Добровольский), укр. *ску́ла* «нарыв, болячка», блр. *ску́ла* «нарыв,

пишка на теле», болг. *скўла* «рана», словен. *skūla* «нарыв, шрам», чеш. *skulina*, *škulina* «щель, трещина, отверстие», словц. *skulina* — то же, Миклошич (Mi. EW 304) разграничивает знач. «нарыв» и «отверстие». || Недостоверно родство с лит. *kāulas* «кость» (Брюкнер, *ZfslPh* 4, 213; *KZ* 51, 238). Не более удачно сравнение с греч. *σκόλλω* «раздираю, мучу», *κοσκυλάτια* мн. «обрезки кожи», ср.-в.-н. *schiel* «осколок, ком» и *скиляга* (Ильинский, *РФВ* 78, 200) или со *скалā* и *цель* (Преобр. II, 315).

скулить, скулю. Возм., результат контаминации *скоблить* «скулить» (см.) и *скупать* — то же. [Неверно объясняет это слово Ойнас («The Slavic and East European Journal», 15, Блумингтон, 1957, стр. 43): от *скулā*. — Т.]

скўмбрия, также *скомбрия*, *скупбрия*, причерноморск., укр. *скўмбрія*. Заимств. из нов.-греч. *σχομβρί*, мн. *-ιά* (Гофман—Иордан 254), греч. *σκόμβρος* «макрель» (Фасмер, *ИОРЯС* 11, 2, 391 и сл.; Гр.-сл. эт. 187; Г. Майер, *Türk. Stud.* 22; *Alb. Wb.* 387).

скупец, род. п. *-нцā* «муравей», тверск. (*РФВ* 71, 345). Темное слово.

скупс, см. *сконгс*.

скупендйй «скряга», нижегор., тамб., *скупендйя* «скупой», донск. (Миртов); *скупердйй*, вятск. (Васн.), также *скупердйяга* (Даль), *скуперетина* «скряга», арханг. (Подв.). От *скупбй*.

скупидār «скряга», олонецк. (Кулик.). От *скупбй*, *скупать дары* или скорее шутовое образование по образцу *скипидār*.

скупбй, *скуп*, *скупā*, *скупно*, укр. *скупий*, блр. *скупбй*, др.-русск. *скупъ*, сербск.-цслав. *скупъ*, болг. *скуп* «дорогой; скупой», сербохорв. *скуп* — то же, словен. *skōp*, *skōpa* «скупой», чеш. *skouřu* «скупой», словц. *skūru* — то же, польск. *skąru*, в.-луж. *skupje* нареч. «супо, скудно», н.-луж. *skūre* — то же. || Праслав. **skorpъ* из **skom-* с формантом *-p-*, к *скомитъ*, *цемитъ* (см.), по мнению Брюкнера (493). Сомнительна связь со ст.-слав. *оухпѣти* *περιπλέχειν* (Супр.), болг. *шепа* (**шпа*) «пригоршня», вопреки Брюкнеру (*KZ* 51, 230), Лёвенталю (*WuS* 11, 63). Не более достоверно сопоставление с лит. *kuīpas* «кривой», *kuīpti*, *kumpstū* «изгибаться», *kaīpas* «угол», греч. *καμπή* «изгиб», *καμπτω* «гну, искривляю», гот. *hamfs* «искалеченный» (Цупица, *GG.* 108). Ср. *скупбе бзеро* «илистое озеро, в котором рыба зарывается в ил», арханг., мезенск., первонач. «скупое на рыбу»

ску́ра, см. *шкúра*.

скуре́ха «подлюка», бранное слово, олонецк. (Кулик.). От *скора́* «шкура», см. *шкúра*.

скурлат, см. *скарла́т*.

скурупей, *шкурупей* «эпитет змеи в сказках», смол. (Добровольский), *змеи-скурупей*, *змея-скурупе́я*. Из *скороней* «скорпион», см. *ско́рпий*.

скусть «драть», см. *скубу́*.

скут, мн. *скúты* «теплые суконные онучи, зимние портянки в сапоги или лапти», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль); ср. *топóр был у него́ под скутóм* «... под полой». Даль (4, 235) и Кипарский (221) связывают с *кúтать*. Лучше связывать с др.-русск. *скуть* «кусок ткани, верхнее платье» (Пов. врем. лет под 1072 г., Кирилл Туровск., Хож. игум. Дан.; см. Срезн. III, 399), сербск.-цслав. *скуть* *πτερύγιον*, болг. *скут* «пола, кайма одежды», сербохорв. *скúт*, род. п. *скúта* «край, подол, кайма». || Заимств. из др.-герм.: ср. гот. *skaut(s)* «край, угол, кайма», др.-исл. *skauti* м. «четырёхугольный кусок ткани», норв. *skaut* «женский платок на голову» (Уленбек, *AfslPh* 15, 491; Торп 468; Фальк—Торп 989; Стендер-Петерсен 394 и сл.; Кипарский, там же). Свидетельство Пов. врем. лет не может говорить, вопреки Кипарскому, в пользу цслав. происхождения слова; см. Стендер-Петерсен, там же, и Преобр. II, 316. Неприемлемы исконнослав. этимология и сравнение с греч. *σχοτός* «шкура», вопреки Младенову (587), Ильинскому (РФВ 78, 201 и сл.). Крайне сомнительно родство с *хуста* (см.), вопреки Брюкнеру (*AfslPh* 42, 143; KZ 51, 238).

ску́фья «шапочка духовного лица», Аввакум 80, ранее — др.-русск. *скуфша* (Стеф. Новгород.; см. Срезн. III, 399). Заимств., вероятно, через ср.-греч. *σχούφια* из ит. *scuffia*, которое считается герм. словом; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 187; Тумб, *Gezm. Abh.* Н. Paul 243; М.-Любке 192; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 71; см. также *AfslPh* 16, 561.

скульпа́ть, также в знач. «прихварывать» (Зеленин, Табу 2, 86). См. подробно *ску́ка*, *кúкать*.

скуя́рый — эпитет свечи в устн. народн. творчестве: *со свечми со скую́рыми* и т. п. Искажение первонач.: *вóску я́рого* (Даль 4, 232).

слаби́к «илистое дно реки или озера», пенкурск. (Подв.). От *сла́бый*.

слабый, *слаб*, *слаба*, *слабо*, укр. *слабий*, блр. *слабы*, др.-русск. *слабъ*, ст.-слав. *слабъ* ἀθενής, ἀναδρος (Супр.), болг. *слаб*, -а, -о, сербохорв. *слаб*, *слаба*, *слабо*, словен. *slàb*, *slàba*, чеш. *slabý*, *sláb*, польск., в.-луж., н.-луж. *slaby*. || Родственно лит. *slòbti*, *slobstù*, *slobaù* «слабеть, терять сознание», лтш. *slàbt* «обмякнуть, поникнуть», лит. жем. *slàbнас* «слабый», *slambù*, *slàbti* «слабнуть», д.-в.-н. *slaf* «слабый, вялый», ср.-нж.-нем., нж.-нем. *slap* — то же, гот. *slēpan* «спать», др.-исл. *slárg* «ленивый человек», возм., также лат. *lābor*, *lāpsus sum*, *lābī* «скользить, проскальзывать» (И. Шмидт, *Vok.* I, 162 и сл.; 2, 121; М.—Э. 3, 921; Траутман, BSW 270; Мейе—Эрну 595; Вальде—Гофм. I, 739; Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 491 и сл.; Торп 537. Сюда же, по мнению Младенова (668), болг. *хлáбав* «слабый». [Махек (*ZfS*, I, 1956, стр. 34) объясняет долготу гласного -а- в слав. слове, при краткости гласного, напр., в д.-в.-н. соответствии, экспрессивным удлинением. — Т.]

слава «честь, похвала; слух, молва», укр. *слава*, блр. *слава*, др.-русск., ст.-слав. *слава* δόξα, αἴνεσις (Супр.), болг. *слава*, сербохорв. *слава*, словен. *sláva*, чеш. *sláva*, словц. *sláva*, польск., в.-луж., н.-луж. *slawa*. Связано чередованием гласных со *слово*, *слыть* (см.). || Родственно лит. *šlòvė* ж. «честь, хвала», вост.-лит. *šlávė* ж. «честь, слава», *šlovė* «великолепие, роскошь», *šlāvinti* «славить», лтш. *slava*, *slave* «молва, слава», греч. κλέος, диал. κλέφος ср. р. «слава», др.-инд. *śávas* ср. р. «хвала, слава, почет», авест. *sravañ-* «слово», др.-ирл. *slú* «слава», иллир. собств. *Ves-clevesis*; см. Траутман, BSW 307 и сл.; Мейе, *Et.* 208; MSL 9, 144, 146; М.—Э. 3, 920; Френкель, AASF 51, 50; Буга, РФВ 75, 145; Хендриксен, IF 56, 26; К. Г. Майер, *Don. Natal. Schrijnen* 408 и сл. Заимствование лит. *šlovė* из слав. (Лескин, *Bildg.* 281) неприемлемо; см. Френкель, Хендриксен. Отсюда *славить*, *славлю*, укр. *славити*, *славлю*, др.-русск. *славити*, ст.-слав. *славити*, *славляж* δοξάζειν (Супр.), болг. *слава* «славлю», сербохорв. *славити*, *славим*, словен. *slavíti*, *slavím*, чеш. *slaviti*, словц. *slavit'*, польск. *ślawić*, *ślawię*, в.-луж. *ślawić*, н.-луж. *ślawiś*. Ср. др.-инд. *śrāváyati* «заставляет слушать, возвещает», авест. *sravayeiti* — то же, нов.-перс. *sarāyidan* «петь» (Мейе, MSL 9, 144; Траутман, там же; Уленбек, *Aind. Wb.* 320).

славянин, мн. *славяне*, укр. *слав'янин* (Шевченко), др.-русск. *словѣне* — название вост.-слав. племени близ Новгорода (Пов. врем. лет, РП; см. Карский, РП 92), *славяне*, ст.-слав. *словѣне*, *словѣньскъ* — в отношении к слав. племени близ Сало-

ник (Жит. Конст.; см. Нидерле, *Slov. Star.* 2, 2, 473), болг. *словѣнин*, словен. *slovēnski* «словенский», чеш. *slovanský* «славянский», *slované* «славяне», словц. *slovák* «словак», *slovenka* «словачка», *Slovensko* «Словакия», польск. *słowianie* мн. «славяне», кашуб. *słowiński* «прибалтийско-словинский» (в Поморье), полаб. *slüöwenskē* — о полаб. славянах. || Праслав. **slověninъ*, мн. **slověne*, ср.-лат. *Scлавeni* «славяне» (примеры у Нидерле, там же), ср.-греч. *Σθλαβηνοί* (мн.) — то же. Не имеет ничего общего со **slava* «слава», которое повлияло в плане народн. этимологии лишь позднее (*славенский* у -Посошкова; см. ИОРЯС 4, 1432). Русск. *-янин* по аналогии *рймлянин*, *галлчанин* и др. (Томсон 347); **slověne* не может быть (несмотря на аналогию алб. *shkipetar* «албанцы»: *shkiporj* «понимаю») образовано от *слова*, так как *-ěninъ*, *-aninъ* встречаются только в производных от названий мест (см. Мi. EW 308; Миккола, РФВ 48, 271), однако местн. н. **Slovy* (Первольф, *AfslPh* 8, 24 и сл.) не засвидетельствовано. Скорее всего это производное от гидронима. Ср. др.-русс. *Словутичь* — эпитет Днепра (СПИ), *Слуя* — приток Вазузы, в [бывш.] Смол. губ., сюда же польск. названия рек *Sława*, *Sławica*, сербохорв. *Славница* и др., которые сближают с греч. *κλύω* «омываю», *κλύσει* · *πλημμυρεῖ*, *ῥέει*, *βρέει*, *κλύων* «прибой», лат. *cluō* «очищаю», *cluōsa* «канализационный сток»; см. особенно Розвадовский, Белићев Зборник 129 и сл.; Будимир, Белићев Зборник 97 и сл.; Лер-Сплавинский, *JP* 28, 145. Прочие этимологии менее вероятны, напр. образование этнонима от употребительных собств. имен на *-slavъ* (Бодуэн де Куртенэ, *JP* 3, 62 и сл.; против см. Миккола, там же, 272 и сл.; Ташицкий, *ZfslPh* 9, 230), произведение от первонач. «молчащий» — из гот. *slawan* «молчать, быть немым», *gaslawan*, *anaslawan* «умолкать» (Мазинг, *Vaudouinowi de Courtenay* 87 и сл.), сближение с ирл. *slúag* «толпа, войско» (Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 8; *RS* 1, 17); недопустимо сближение с греч. *λαός* «народ», ион. *ληός* (вопреки Микколе (РФВ 48, 272 и сл.; Этногр. Обзор. 60, 178); см. Брюкнер, *AfslPh* 29, 119) или с греч. *ἀλώη* «гумно, виноградник», атт. *ἄλως*, диал. *ἄλωα* · *κῆποι* (Гесихий), якобы из первонач. «насаждающий», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 141 и сл.) Сомнительно толкование из польск. *słowień* «медленно зреющий лен» от **slov-* «медленный, ленивый», в отличие от *skorzeń* «быстро созревающий лен», ср. англ. *slow* «медленный», др.-англ. *sláw*, *sláw* (Брюкнер, *ZONF* 2, 153). Польск. *słowień* связано, по мнению Торбьёрнссона (1, 48), с русск. *соловьи* (смы.). Невероятные эксперименты со *слободá* (см.), гот. *silba* «сам», кимр. *helw* «владение» см. у Отрембского (*LP* 1, 143; *Słowianie* (1947)), против см. Лер-Сплавин-

ский, там же. О нов.-греч. *σκλάβος* «раб» как новообразовании от *σκλαβηνός* см. Кречмер, *AfsIPh* 27, 231 и сл.; «*Glotta*», 15, 307 и сл. [См. еще Мошинский, *Zasiag*, стр. 138 и сл. В последнее время Отрембский (*LP*, 7, 1958, стр. 263 и сл.), специально возвращаясь к этому названию, приводит интересную параллель—лит. название деревни *Šlavėnai* на реке *Šlavė*, тождественное слав. *slověne*. См. еще Рудницкий, *Prasłowiańszczyzna — Lechia—Polska*, Познань, 1959, стр. 133 и сл. Этимологию от и.-е. **slauos* «народ» (греч. *λαός* — то же) повторяет Бернштейн («Очерк сравнительной грамм. слав. языков», Введение). Якобсон (*IJSLP*, 1/2, 1959, стр. 271) настаивает на этимологии от *слово*, ссылаясь на др.-русск. *кличане* «охотники, поднимающие дичь криком»: *кличь*, а также на оппозицию *словѣне* — *нѣмци*. — *T.*]

славянофил, начиная с В. Л. Пушкина, 1811 г.; К. Батюшков, 1813 г.; первонач. обозначало приверженцев Шишкова и «Беседы» с их пристрастием к слав. словам, позднее — идеалистически настроенных любителей всего славянского; ср. также Арнольд, *Zschg. f. d. Wf.* 8, 16. || Образовано от *славянин*, *славяне*, возм., по образцу греч. *θεόφιλος*, *παιδόφιλος* и т. п.

сладкий, *сладок*, *сладка*, *сладко*. Заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *солдкий* (см.).

[**слалом** «состяжание по спуску с гор на лыжах по извилистому маршруту». Заимств. из норв. *slalom*; см. БСЭ², 39, 1956, 309. — *T.*]

слам «отступное» (Даль), «доля добычи», арго (Крестовский, ИОРЯС 4, 1082). От *с-* + *ломить*. [Более вероятна этимология Абаева (ВЯ, 1958, № 1, стр. 120 и сл.) — из тюрк. *aslam* «выгода, добыча, барыш, проценты»; ср. также русск. диал. *ослам* «барыш, взятка, проценты, магарыч». — *T.*]

слана «иней», цслав. (исконнорусск. было бы **солона*), русск.-цслав. *слана* *πάχνη*, болг. *слана*, сербохорв. *слана*, вин. ед. *слану*, словен. *slana*. || Праслав. **solna* родственно лит. *šalnà*, вин. *šalną* «мороз», лтш. *salna* — то же, *sals* «мороз», лит. *šáltas* «холодный», лтш. *salts* — то же, голл. *hal* «замерзшая почва», др.-исл. *hēla* ж. «иней», др.-инд. *çiçiras* «прохлада, мороз», осет. *sald* «холод» (Траутман, *BSW* 298; М.—Э. 3, 675 и сл.; Горп 84; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 111).

сланец, род. п. *-нца*, *стләнец* — то же. От **стъланъ*: *стелю*, *стлать* (Mi. *EW* 320 и сл.; Преобр. II, 320, 387).

сла́нка, стла́нка «стелющийся по земле кустарник, преимущ. березняк», арханг. (Подв.). Связано с предыдущим.

слань ж. «все, что послано, подстилка» (Даль). Из **стълань*: *стелю* (Mi. EW 320 и сл.).

сласть ж. «удовольствие». Заимств. из цслав., ст.-слав. *ѡласть* γλοχότης, ἡδονή (Остром., Супр.). От *сла́дкий*, см. *солóдкий*.

сласть, шлю, шлѣшь, посбл, род. п. *посла́*, укр. *сла́ти, шлю*, блр. *слаць, шлю*, др.-русск. *сълати, сълю*, ст.-слав. *сълати, сълж* πέμπειν (Супр.), сербохорв. *сла́ти, шљем, шљѣм*, словен. *posláti, pošljem*, чеш. *poslati*, словц. *poslat'*, польск. *posłać, posłać*, в.-луж. *posłać*, н.-луж. *posłaś*. || Праслав. **szlati* сравнивают с гот. *saljan* «приносить, жертвовать», др.-исл. *selja* «переправлять, переносить, продавать» (Миккола, Ursl. Gr. 1, 79; Розвадовский, Mat. i Pr. 2, 352; Траутман, BSW 292). С др. стороны, **szlati* сближают с алб. *suljem* «бросаюсь, бегу», *sulm* м., *sulmë* ж. «поспешность, стремительность» (Г. Майер, Alb. Wb. 396; Лиден, ниже), арм. *slanam*, аор. *slacau* «бросаться, бежать, лететь» (из **kul-*), голл. *hollen* «бежать рысью» (Ван-Вейк, IF 24, 238); см. Лиден, Arm. Stud. 77 и сл. Сравнение с алб. Педерсен (KZ 36, 338) характеризует как «совершенно недостоверное». В то же время Петерссон (BSl. 87) сближает **szlati* с лит. *siunčiù, siũsti* «сласть», которое едва ли связано с гот. *sandjan* «посылать» (И. Шмидт, KSchlBeitr. 6, 149; Траутман, BSW 292). Менее вероятно также сравнение с др.-инд. *pra-sulati* «вталкивает» (вопреки Розвадовскому (там же); см. Лиден, там же; Уленбек, Aind. Wb. 338), с греч. ἄλλομαι «прыгаю», лат. *salio*, -ire — то же (Ляпунов, Jagić-Festschr. 678 и сл.; см. против этого Вальде—Гофм. 2, 468), с лит. *sulà* «древесный сок», др.-инд. *salilás* «волнующийся, текущий» (Поржезинский, RS 4, 8), с арм. *ušem, ušarkem* «шлю» (Мейе, MSL 8, 238; см. Лиден, там же). Вряд ли также **szl-* связано чередованием гласных с **sul-* в русск. *посýл*, вопреки Брандту (РФВ 24, 188). Ср. *посбл, сол.* [Ср. еще *шлѣться*, а также сближение с лит. *selëti, salti* у Ондруша («Studia Slavica», 6, 1960, стр. 193 и сл.). — Т.]

сла́ща «брюква, *Brassica campestris*», шенкурск. (Подв.). Связано со сл.

слащавый. От *сласть* (см.). Судя по -ла-, заимств. из цслав. Ср. *солóца, сбóлость*.

сла́ще, сравн. степ., др.-русск. *слажъше*, грам. 1440 г. (Соболевский, Лекции 137). Из цслав. *слаждии, слаждъши* от *сладъкъ* (см. *сла́дкий*); исконнорусск. было бы **соложе*.

слегá «брус», см. *слягá*.

след, род. п. -á, укр. *слід*, блр. *след*, др.-русск., ст.-слав. *слѣдъ* ἵχνος (Супр.), болг. *следá*, сербохорв. *слијед*, род. п. *слиједа*, словен. *slēd*, род. п. *slēda*, *slēdû*, чеш., слвц. *sled*, польск. *ślad*, в.-луж., н.-луж. *slēd*. || Праслав. *slēdъ родственно лит. *slidùs* «гладкий, скользкий», лтш. *slids* — то же, *slaid̃s* «покатый, гладкий», *slīede* «след, колея», др.-прусск. *slidenikis* «собака-ищейка» (М.—Э. 3, 937 и сл.), лит. *slýsti*, *slýstu*, *slýdau* «скользить», лтш. *slist*, *slīst* — то же, *slidēt* «сползать, скользить», англос. *slīdan* — то же, ср.-в.-н. *slīten* «скользить», д.-в.-н. *slito* «сани», др.-инд. *srédhati* «соскальзывает», греч. *ὀλισθαίνω* «скользжу», аор. *ὀλισθόν* (И. Шмидт, *Verw.* 39; *Vok.* 1, 58; Уленбек, *PBB* 26, 294 и сл.; М.—Э. 3, 931, 937 и сл.; Траутман, *BSW* 269; Торп 539; Гофман, *Gr. Wb.* 230). Неверно в интонационном отношении сравнение *slēdъ (из *slē-) с др.-исл. *slód* «след, колея», норв. *slad(e)*, шв. *slada* «шлейф», а также со *слабый* и родственными (Хендриксен, *IF* 56, 28). Сюда же *следить*, *слежу*, укр. *слідити*, *сліджу*, болг. *следя* «слежу», сербохорв. *слиједити*, -дѣм, словен. *slēditi*, *slēdim*, чеш. *slíditi* «выслеживать», слвц. *sliedit'*, польск. *śledzić*, в.-луж. *slēdzić*, н.-луж. *slēziś*, а также *следовать*, укр. *слідувати*, *слідую*, болг. *следвам*, словен. *sledovati*, *slēdûjem*, чеш. *sledovati*, слвц. *sledovat'*, польск. *naśladować* «наследовать, подражать», в.-луж. *slēdować*, н.-луж. *slēdowaś*.

[**следопыт**. Допустимо объяснять как кальку англ. *pathfinder* — то же (ср. и нем. *Pfadfinder*), вероятно, в связи с переводом одного из знаменитых романов Ф. Купера на русск. язык — «*The Pathfinder*», русск. издание — в 1841 г. — *T.*]

слезá, укр. *сліzá*, *сльозá*, др.-русск. *сльза*, ст.-слав. *сльза* δάκρυον, δρῆνος (Остром., Супр.), болг. *сльzá*, сербохорв. *сýза*, словен. *sólza*, чеш., слвц. *slza*, польск. *łza*, в.-луж. *syza*, н.-луж. *łdza*. || Праслав. *сльза или *сльдза, скорее первое. В таком случае родственно *слизкий*, *слизь* (см.), ср.-нж.-нем. *slik*, *slík* «слизь», нов.-в.-н. *schlickern* «проливать», ср.-в.-н. *slích*, *slích* «ил» (Цупица, *GG.* 199; Агрель, *Zwei Beitr.* 39 и сл.; Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 156). Неоправданно сближение с лит. *žlūgti*, *žlungù*, *žlugaũ* «мокнуть» и с лит. *šlākas* «капля» (Махек, *Recherches* 27 и сл.).

слема, род. п. -ене «бревно, брус, перекладина», только русск.-цслав. *слѣма*, род. п. -ене *δορός* (XI в.), наряду с этим позднее (XVI в.) русск. *соломина* (Mi. LP 862; Торбьёрнссон 1, 97), болг. *слѣме* (Младенов 590), сербохорв. *шлѣме*, род. п. -ена «конек на крыше», словен. *slēme*, род. п. -ена — то же, чеш.

slémě, slemeno «брус, конек», словц. slemā, slemeno, польск. ślemię, szlemię. || Праслав. *selme, -ene, родственно лит. šelmuõ, род. п. šelmeiõs, вин. šelmeniõ м. «кровельный конек, фронтон, длинный брус», šelmenõs — то же, лтш. salmene «соломенная шляпа» (И. Шмидт, Vok. 2, 78; KZ 36, 102; Траутман, BSW 301 и сл.; М.—Э. 3, 674 и сл.); трудно связывать это слово с греч. σέλμα, род. п. -ατος ср. р. «брус; помост; палуба; скамья гребца», гомер. εὔσελμος «имеющий хорошие скамьи для гребцов», наряду с ἔλματα · σαιδῶματα (Гесихий), англос. sealma, selma «ложе» (собственно «деревянная кровать»). Здесь предполагали наличие и.-е. ks (Кречмер (KZ 31, 422), Перссон (383), Педерсен (IF 5, 59), Торп (437), И. Шмидт (там же)). Следует отделять от слав. *selme, др.-исл. skalm «развилок», skolm — то же, вопреки Торбьёрнссону (I, 98; см. Перссон, там же), а также англос. helma «рулевое весло», вопреки Микколе (BV 22, 222 и сл.), так как последние слова связаны с лит. kėlmas «пень», др.-прусск. kalmus «палка», греч. χαλμός «колышек», ср.-нж.-нем. holm «перекладина» (Перссон, там же; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 154; RBV 44, 475). Не доказано герм. влияние на слав. слова, вопреки Стендер-Петерсену (274 и сл.), Кипарскому (179 и сл.); см. Сергиевский, ИРЯ 2, 356; Брандт, РФВ 24, 147.

слѣн, слень ж. «твердая слизь, которой рыба покрывается на зиму», уральск., астрах. (Даль). По мнению Миклошича (Mi. EW 307), связано со *слизь, смѣзкий*; по мнению Даля (4, 248), — со *слюна́*. Скорее, это ступень чередования по отношению к *слѣна* «слюна» (см.), возм., **слънь* или **слъньн*. Ср. также *глень* (см.), из которого это слово могло быть преобразовано под воздействием слов на *сл-*.

слѣпѣнь, род. п. -*пня́* «овод», «медяница, Anguis fragilis», укр. *слпний́ бвад* — то же, *слпна́к* — змея «медяница». От *слѣпбѣй*. Ср. нем. Blindfliege, Blindbremse «овод»: blind «слепой», потому что овод, когда он впивается, становится как бы слепым и его можно снять, не спугнув. Медяницу считают слепой из-за маленького размера ее глаз (Клюге-Гётце 64).

слѣпбѣй, *слеп, слѣпá, слѣпо*, укр. *слпний́*, блр. *слѣпý*, др.-русск., ст.-слав. *слѣпъ* τυφλός (Супр.), болг. *слѣп*, сербохорв. *слѣјеп, слѣјѣпа, слѣјѣпо*, словен. *slèp, slèpa*, чеш., словц. *slerý*, польск. *ślepy*, в.-луж. *slery*, н.-луж. *slëry*. Др. ступень чередования: ст.-слав. *ослѣпнѣти* ἀποτυφλοῦσθαι (Супр.), др.-чеш. *osl'núti* «ослепнуть», чеш. *oslnouti*. || Наличие аблаута гарантирует исконнослав. происхождение (Траутман, BSW 268), хотя родство с лит. *slėpti, slėpiù, slėpiaù* «скрывать, прятать», *slaptà* «тайник, укрытие», лтш. *slèpt, slėpēt* «скры-

вать» (И. Шмидт, *Vok.* 2, 73) сомнительно. Недостоверна также связь с гот. *hleibjan* «печься о к.-л.» (Уленбек, *PBB* 30, 291; Файст 262). [Неверно сближение с лит. *žlibas* «подслеповатый» у Яначека («*Slavia*», 24, 1955, стр. 1). Топоров («Этимол. исследования по русск. языку», I, 1960, стр. 11 и сл.) объясняет *slǽrъ из *sloip-: *slīp-, восходящего к и.-е. *leip- «намазывать», откуда и лат. *lippus* «подслеповатый, с воспаленными глазами». Однако не исключена возможность, что ступень редукции *slǽr- не отражает чередования oǫ: i-, а произошла вторично, в условиях глаг. форм на -oŋi; см. Вайан, *Gramm. comp.*, 1, стр. 303; е го же, Езиков. изследв. Младенов, стр. 285. — Т.]

слепорбд «насмешливое прозвище выходцев с Вятки», устюжск. (Даль). Объясняют тем, что у этого населения глаза с узким разрезом, буквально «слепорожденный» (Потебня, *РФВ* 4, 173).

слѣсарь, род. п. -я, начиная с Петра I (Смирнов 278). Едва ли через польск. стар. *ślosarz*, совр. *ślusarz* из ср.-в.-н. *slōzzer* — то же (Брюкнер 532; Корбут 487; Маценауэр 308). Скорее непосредственно из нов.-в.-н. *Schlosser* — то же, с ассимиляцией начального шипящего следующему -с- (аналогично Преобр. II, 321).

сли́ва, укр. *сли́ва*, блр. *сли́ва*, сербск.-цслав. *слива*, болг. *сли́ва*, сербохорв. *сли́ва*, шльива, словен. *slíva* — то же, *slív* «цвета сливы, голубоватый», чеш. *slíva* «слива (дерево и плод)», слвц. *slíva*, польск. *śliwa*, в.-луж. *slowka*, н.-луж. *slíwa*, полаб. *slaiwō*. || Первонач. обозначало окраску. Ср. лат. *livos «синеватый», *liveō*, -ēre «иметь синеватый цвет», *lividus* «синий, свинцового цвета», *livor*, -ōris «синеватая окраска», *livēscō*, -ere «синеть», далее (аналогично лат. *līvus*: слав. гѣка) связано с д.-в.-н. *slēha*, *slēwa* «терн», др.-ирл. *lī* «цвет, блеск», кимр. *lliw* — то же; см. Сольмсен, *KZ* 37, 598 и сл.; Торп 532; Шпехт 205 и сл.; Траутман, *BSW* 269 и сл.; *Arg. Sprd.* 431; Френкель, «*Glotta*», 4, 38. Ср. лат. *pruna nigro liventia sūcō* (Овидий, *Метаморф.* 13, 817 и сл.); ср. В. Шульце, *Lat. Eigenn.* 178, 181; Вальде — Гофм. 1, 816. Лит. *slivà*, др.-прусск. *slíwaytos* заимств. из слав.; см. Траутман, там же; Брюкнер, *AfslPh* 20, 503. [См. еще Мартине, «*Word*», 12, 1956, стр. 4. — Т.]

сли́вень — змея «медяница, *Anguis fragilis*», зап. Вероятно, табуистическое преобразование из *слѣпень* — то же под влиянием *сли́ва* — ср. свинцово-серую окраску змеи. Едва ли

верно предполагает Карский (РФВ 49, 21) заимствование из лит.

сливки мн., буквально «то, что сливается». От *с-* и *лить*, ср. *отліки* (Преобр. II, 322).

сливонское вино «смесь» (Даль). Шутливое образование от *сливать*, возм., по образцу *ливонский*.

слигоза «ребенок, который еще не умеет ходить, но только ползает», олонецк. (Кулик.), «тот, кто часто заходит в избу и приносит на ногах грязь», там же. || Можно предположить родство с нов.-в.-н. *schleichen* «красться», д.-в.-н. *slīhhan*, ср.-нж.-нем. *slīken* «идти, легко скользят», греч. *λίγη* «касаюсь, царапая», которые связываются со *слизкий*, *слеза* (Траутман, BSW 270; Клюге-Гётце 523; Гофман, Gr. Wb. 180). В таком случае пришлось бы принять чередование задненёбных. Образование, аналогичное *егоза*, *елгоза*.

слиз, род. п. -а «рыба *Blennius*, из породы угрей», укр. *слиж*, род. п. -а «*Cobitis barbatula*», чеш., слвц. *sliz* «слизь», слвц. *slíž* — рыба «голец», польск. *śliz*, *ślíž* «голец», в.-луж. *slíž*, *ślíž*, н.-луж. *slíž* «улитка». Праслав. **slizъ* или **slizjo-*, связано со *слизкий* (Mi. EW 307; Преобр. II, 322).

слизгáлка «каток», тверск., *слизгать(ся)* «кататься, скользить» (Даль), укр. *слизнути* «исчезнуть», польск. *ślizgać się* «скользить, кататься по льду», *ślizgać* — то же, *ślizgawka* «каток», в.-луж. *sliznuć so* «ускользнуть, выскользнуть», н.-луж. *sliznuś* «разойтись, постепенно раствориться». || Связано, по-видимому, со *слизь*, *слеза*; см. Брюкнер 531; Mi. EW 300; Преобр. II, 300. Сравнение с греч. *ἀλισθήω* «оскверняю, загрязняю» (Шефтеловиц, KZ 54, 248) неубедительно.

слизень, род. п. -зня, м. «улитка», см. следующее слово.

слизкий «покрытый слизью; скользкий», укр. *слизький* «скользкий», ст.-слав. *слъзькъ* *ὀλισθηρός* (Супр.), словен. *slízak*, *slízka* «слизистый», чеш. *slizký*, *slzký* «покрытый слизью; скользкий», *sliznouti* «осклизнуть», слвц. *slizký* «скользкий», польск. *ślizki* «скользкий». Сюда же *слизь*, род. п. -и ж., укр. *слиз*, род. п. -у (м.) — то же, болг. *слиза* «сляна», словен. *slíz*, род. п. -í ж. «слизь», ср. также выше — *слиз* — название рыбы, далее *слизень* «улитка», *слизы* мн. «волокуша для перетаскивания копен сена», «сооружение из бревен для поднятия бревен» (Даль). || Первонач. отлично этимологически от слов, приводимых на *склизкий*, вопреки Брюкнеру (531),

Преобр. (II, 299); см. Нич, Mat. i Pr. 3, 290; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 156. Слав. *slizь, *slizькъ считают родственным др.-исл. slíkr «гладкий», д.-в.-н. slifhan «кратиться», ср.-нж.-нем. slík «ил», греч. λίγδην «касаюсь поверхности», др.-ирл. sligim «мараю», нов.-перс. lēzīdan «labi in lubrico» (Шефтеловиц (KZ 54, 248); см. Траутман, (BSW 270; Germ. Lautg. 14; PBB 32, 151); Младенов, (590); Хольтхаузен (Awn. Wb. 264); Цупица, (GG. 199; BB 25, 96 и сл.); Ср. слезá. [Тернквист («Slav. Rev.», 32, № 78, Лондон, 1953, стр. 148 и сл.) объясняет *слизы* «прямые и круглые бревна, по которым судно катится в реку» из голл. sleeves — форма мн. ч. от slee «glijdend onderstel». — Т.]

слима́к, род. п. -акá «улитка, слизень, слизняк», зап., южн. (Даль), укр. *слима́к*, блр. *слима́к*, чеш. slimák «улитка», слвц. slimak, польск. ślimak, в.-луж. slink. || Праслав. *slimakъ родственно греч. λείμαξ, род. п. -ἄκος «улитка без раковины», лат. līmāx, род. п. -ācis «слизень», др.-исл. slím «слизь, ил», ср.-нж.-н. slím «тина, грязь», ирл. slemūn «гладкий», далее см. *слина́* (см.); ср. Траутман, BSW 269; И. Шмидт, Vok. 2, 259; Kritik 106; М.—Э. 3, 939; Вальде—Гофм. I, 802; Мейе—Эрну 639; Педерсен, Kelt. Gr. I, 84; IF 5, 69; Торп 538.

слимóнить «украсть, стащить», кашинск. (См.). От *лимóнить* «надувать».

слина́ «слюна», укр. *сли́на*, блр. *сли́ня*, сербск.-цслав. *слина* сiа-лов, болг. *сли́на*, сербохорв. сliна, словен. slína, чеш., слвц. slina, польск. ślina, в.-луж., н.-луж. slina, полаб. sléina. || Праслав. *slina родственно лтш. slīēnas «слюни, густая слизь», slīēnāt «брызгать слюной», далее др.-исл. slím «слизь» (см. *слима́к*), лтш. slīēkas ж. мн. «слюна» (Траутман, BSW 269; Arg. Sprd. 431; М.—Э. 3, 939; Эндзелин, СБЭ 198; Мейе, Ét. 445 и сл.; И. Шмидт, Kritik 106; Перссон 890; Мейе—Вайан 29). Сомнительна связь с лат. linō, litum, linege «мать, мазать», кипр. ἰναλίνω «намазываю» (Шарпантье, KZ 40, 464). Не представляется более вероятным и произведение из *srjūnā (см. *плюю́*); см. Брандт, РФВ 23, 298.

слободá, Котошихин 145, др.-русск. *слобода* — то же (Дух. грам. Дмитр. Донск. 1389 г., также в Псковск. I летоп., Сузд. летоп.; см. Срезн. III, 414 и сл.), укр. *слободá*, блр. *слободá*. Получено путем диссимилиации в — б > л — б из *свобода (см.), т. е. первонач. «поселение свободных земледельцев». Что касается обозначения места, то ср. польск. gospoda «трактир», далее польск. Wola, Zduńska Wola и др. слова аналогичного происхождения, чеш. lhotá; см. Преобр. II, 323; Mi. EW

332; Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 201; Ильинский, РФВ 69, 19; Френкель, *ZfslPh* 20, 52. Ни в коем случае не праслав. *sloboda, так как все свидетельства этой формы поздние, вопреки Сольмсену (РФВ 49, 51 и сл.). Также не от *slabъ и не подверглось влиянию со стороны последнего, вопреки Брандту (РФВ 24, 184). Ошибочно сравнение со *slověne и гот. silba «сам» (Отрембский, LP 1, 143 и сл.).

слова́к, род. п. -а. Вероятно, через польск. *słowak* из слвц. *slovák* от слав. *slověninъ (см. *славянин*), как польск. *Polak* — от *polaninъ* «житель полей», ср. о последнем Штибер, JP 13, 140.

словенѣн, *словянский*, см. *славянин*.

словѣсный, др.-русск., ст.-слав. **словеснь** λογικός (Супр.). От сл.

слово, род. п. -а, укр. *сло́во*, блр. *сло́во*, др.-русск., ст.-слав. **слово**, род. п. **словесе** λόγος, ῥῆμα (Супр.), болг. *сло́во*, сербохорв. *сло́во* «буква», словен. *slovō*, род. п. -ěsa «прощание», *slōvo*, род. п. -а «буква, слово», *slōv*, род. п. *slōva* «зов, имя», чеш. *slovo* «слово», *sloveso* «глагол», слвц. *slovo* «слово», польск. *słowo*, в.-луж., н.-луж. *słowo* «слово», полаб. *slǔwú*. Связано чередованием гласных со *сла́ва*, *слыть*. || Праслав. *slovo (основа на -es-) родственно лтш. *slava*, *slave* «молва; репутация; похвала, слава», вост.-лит. *šlāvė* ж. «честь, почесть, слава», *šlāvinti* «славить, почитать», др.-инд. *śrávas* «слава, похвала, уважение, зов», авест. *srauah-* «слово, учение, изречение», греч. κλέος, диал. κλέφος ср. р. «слава», др.-ирл. *clú* «слава»; см. Траутман, BSW 308; Розвадовский, RS I, 102; М. — Э. 3, 920; Мейе, *Ét.* 356 и сл.; RS 2, 66; 6, 168 и сл. Френкель BSpr. 107.

Словутич — эпитет Днепра, только др.-русск. *Словутичь* (СПИ), производное от **словѣть* «знаменитый» (ср. **могѣть*). Ср. лит. *Šlavañtas* — название озера, *Šlavañtà* — название реки (Отрембский, LP 1, 150), первонач., возм., «полноводный» (ср. *скупой* в местн. нн.). Диал. *словѣтны* «знаменитый, почитаемый, богатый», олонецк. (Кулик.), др.-русск. *словутънъ* (Ипатьевск. летоп.), ср. *пресловѣтны* (см.). Сюда же блр. *словѣтны* «знаменитый», чеш., слвц. *slovutný*, польск. *ślawętny* (сближенное со *ślawa*) — производные от **slovōtъ*, первонач. прич. наст. действ. от *slovō*, *sluti*; см. Фасмер, IF 42, 181 и сл.; *Mél. Pedersen* 393. Ср. *слыть*. [Дополнительные др.-русск. и укр. примеры см. Якобсон, IJSLP, I/2, 1959, стр. 271. — *T.*]

слог, род. п. -а, др.-русск. *сѣлогъ* (Срезн. III, 735 и сл.). Связано с *лежѣть*, *лог*, *ложить*.

СЛОЗИТЬ «есть» (откуда?, у Даля отсутствует). Потехня (РФВ I, 76) смело связывает с *лбжка*. Неясно. Ср. *слўзгать*.

СЛОЙ, род. п. *слбѣя*, укр. *слий*, род. п. *слоя* «волокно», болг. *слой* «слой, корка льда», словен. *slòj*, род. п. *slòja* «грязная лужа; горный пласт, залежь», чеш. *loj* «слой, залежь, пласт», словц. *sløj* «слой, пласт», польск. *ślój* «прожилки в древесине», н.-луж. *ślój* «плошка, миска, жестянка». || Первонач. «сливаемое» — **сьлѡжь*, ср. *налѡй* «ливень», *залѡй* «затопленное место», сербохорв. *пѡлѡј* «место, подверженное наводнению»; см. *лой*, *лить*; ср. Бернекер I, 729; Преобр. II, 323, 387. Менее вероятна реконструкция **сложь* и сравнение с др.-прусск. *slayan* «санный полоз», лит. *šlājos* ж. мн. «сани», *šliėti*, *šliejù* «прислонять», лтш. *sliet* — то же, др.-инд. *crāyati* «прислоняет», авест. *crayatē* «прислоняется», лат. *clinō*, *-āre* «наклонять», греч. *κλίνω* «прислоняю», ирл. *clóin* «косой», др.-сакс. *hlinōn* «прислонять» (Траутман, BSW 309; М. — Э. 3, 939 и сл.).

СЛОН, род. п. *-á*, укр. *слонь* (из польск.), др.-русск. *слонъ* (Афан. Ник., библия 1499 г.; см. Срезн. III, 422 и сл.), русск.-цслав. *слонъ* (Златостр., Григ. Наз., Ио. Экзарх; там же), болг. *слон*, словен. *slòp*, род. п. *slóna*, чеш. *slon*, словц. *slon*, польск. *ślón*, в.-луж. *ślón*, н.-луж. *slon*. || Обычно рассматривается как искусственное образование от (pri)sloniti se, причем ссылаются на указание «Физиолога» о том, что *слон* спит, прислоняясь к дереву, ср. русск.-цслав.: *егда хочеть спати дубѣ ся въслонивъ спитъ*, рукоп. Троице-Сергиевск. лавры № 729, л. 178 (XV в.), по Карнееву (Физиол. 367), у Брандта (РФВ 24, 180 и сл.; 25, 232), так же Соболевский (РФВ 65, 415), Преобр. (II, 324), Младенов (591), Брюкнер (500). Связь **slonъ* — **sloniti se* носит скорее народно-этимологический характер, так как для наблюдений над образом жизни экзотического животного у славян было слишком мало возможностей. Неясно также отношение слав. **slonъ*: лит. *šlapis*, *šlajus* «слон» (см. Соболевский, там же, 409 и сл.). Фонетически приемлемо предположение о заимствовании из тюрк., где наряду с тур., тат. *arслан* «лев» (см. *Руслân*) имеется также тур., азерб., карач., балкар., крым.-тат. *aslan* — то же, кыпч. *astlan* (Радлов I, 546; KSz 10, 88; 15, 203); ср. Штрекель 58 и сл.; Фасмер, ЖСт. 17, 141 и сл.; Кречмер, Anz. Wien. Akad., 88, 1951, стр. 310 и сл.; 89, 1953, стр. 191 и сл.; Погодин, ИОРЯС 18, I, 29. Ср. дунайско-болг. *᾽Οσλάν(ν)ας ὁ βαγατοῦρ* — надпись на сикютлийской колонне (Archäol.-epigr. Mitt. aus Österreich 19, 238), по Бангу (WZKM 13, 111 и сл.). Любопытно др.-польск.

wsłōń «слон» (Бельский, согласно Брюкнеру). Лит. слова, возм., вторично сближены с лит. *šlāriās* «мокрый» (ср. об этой группе слов Траутман, BSW 306). Относительно отпадения начального гласного тюрк. слова ср. *лачуга, лошадь, лафѣ*. Совершенно иначе Оштир («Slavia», 6, стр. I и сл.), который пытается сблизить это слово с егип., далее — Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 196), который возводит *slonъ к *slornъ, привлекая др.-польск. *ślōrień* «ступенька, подножка», *ślarać* «топать» (ср. Брюкнер 500). О переходе знач., предполагаемого тюрк. этимологией, ср. выше, *верблюд*. [Ср. еще Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 137. Напротив, Якобсон (IJSLP, I/2, 1959, стр. 271) считает слав. слово загадочным и сближает его с тохар. *klon*. — Т.]

-слонѣть, -слоню: *прислонѣть, заслонѣть*, укр. *слонѣти* «сшивать две половины штанов», блр. *слонѣць*, цслав. *слонити са*, итер. *сланяти са*, болг. *заслоня, заслѣням*, сербохорв. *заслѣнити, заслѣним*, словен. *zaslōniti, -slōnim*, чеш. *sloniti, cloniti* «заслонять», слвц. *slonit', clonit'* «осенять, ослеплять», польск. *ślōnić*, в.-луж. *zaslōnić* «закрывать». || Сравнивают с лтш. *slenēt, -ēju* «бить, колотить» *slānīt* «набрасывать, накладывать, бить, колотить» (М. — Э. 3, 925, с сомнением), далее др.-инд. *ṣṛāyatē* «прислоняется», *ṣṛāyati* «прислоняет, накладывает», авест. *ṣrayatē* «прислоняется», лит. *šliēti, šliejū* «прислонять», греч. *κλῖνω* «склоняю, прислоняю», лат. *clīnō, -āre* «наклонять, гнуть», др.-сакс. *hlinōn* «прислонять, опираться» (Уленбек, Aind. Wb. 319; Брюкнер 500).

слопѣц, род. п. *-пцѣ* «западня, капкан», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), укр. *слопѣць, -пцѣ*, чеш., слвц. *slopec* наряду с чеш., слвц. *chlpec*, польск. *ślōpies*. || Предполагают звукоподражательное происхождение и сравнивают с англ. *slap* «шлепок», нем. *schlapp* «хлоп!», межд., *Schlappe* «шлепок рукой, поражение» (Маценауэр, LF 7, 220 и сл.; аналогично Ливер, ZfslPh 11, 373); ср. также *хлѣпать* (см.). Наряду со *slopъ представлено *slopъ, ср. др.-польск. *słęp*, чеш. *slup* «капкан для рыси» (Брюкнер 500; Mi. EW 308). Фонетически необосновано возведение к *stълъ (см. *столп, столб*), вопреки Преобр. (II, 324).

слопѣть «втолковывать, наставлять, поучать», яросл. (Волоцкий). По-видимому, звукоподражательное, ср. чеш. *slopati* «хлебать, чавкать, пить (о животн.)», слвц. *slopat'* — то же; относительно близких форм ср. Ливер, ZfslPh 11, 373.

слѣта «слякоть», арханг. (Подв.), «мокрая погода с ветром и снегом», олонецк. (Кулик.), укр. *слѣта, сльѣта* «мокрый

снег, осеннее ненастье», блр. *слѡта* «слякоть», др.-русск., сербск.-слав. *слота* «ненастье», болг. *слѡта* «град», сербохорв. *слѡта* «дождливая погода», словен. *slota*, чеш., слвц. *slota* «непогода», польск. *ślota* «мелкий дождь, изморозь». || Считают родственным лит. *šaltas* «холодный», *šaltis* м. «холод, мороз», *šalti*, *šala* «мерзнуть», лтш. *saļts* «холодный», авест. *sarata-* «холодный», нов.-перс. *serd* — то же (В. Шульце, КI. Schr. 423; Эндзелин, СБЭ 40; Траутман, BSW 298). Кроме того, сравнивают с норв. *slatr* ср. р., *sletta* ж. «дождь со снегом» (= **slattiōn*), далее с греч. *λάταξ*, род. п. *-ατος* ж., *λατάγη* ж. «капля, остаток вина» (Торп 535; Вальде — Гофм. I, 770). Невероятно сближение с лит. *slaičius* «ленивый, сонный человек», *slatyti*, *slatau* «увиливать» (Отрембский, LP I, 142).

слугá, укр. *слугá*, др.-русск. *слуга*, ст.-слав. *слоуга* ὑπηρετής, διάκονος (Супр.), болг. *слугá*, сербохорв. *слýга*, мн. *слýгѣ*, словен. *slúga*, чеш. *slouha* «общинный пастух», польск. *śluga* «слуга». Сюда же *служить*, -жý, укр. *служити*, блр. *служыць*, др.-русск., ст.-слав. *служити*, -жж λατρεύω, διακονέω, ιερατεύω (Супр.), болг. *слýжа* «служу», сербохорв. *слýжити*, *слýжйм*, словен. *slúžiti*, -im, чеш. *sloužiti*, слвц. *slúžiť*, польск. *śluzyc*, в.-луж. *služić*, н.-луж. *služyć*. || Родственно жем. *slaugyti*, *slaugaĩ* «поддерживать, помогать», *paslauginti* «заменять к.-л. на работе», *slaugà* «услужение; слуга», *pàslaugà* «помощь, услуга», далее ирл. *sluag* «отряд», *teg-lach* «домочадцы» (**tegoslougo-*); см. Педерсен, Kelt. Gr. I, 84; Зубатый, AfslPh 15, 479; Траутман, BSW 269; Буга, РФВ 66, 248 и сл.; 75, 145 и сл.; Фортунатов, ВВ 3, 58; Мейе, Ét. 258 и сл.; Беценбергер у Стокса 320 и сл.; Миккола, RS I, 17. О заимствовании слав. слов. из кельт., вопреки Шахматову (AfslPh 33, 92), Файсту (WuS 6, 45), Микколе (РФВ 48, 273), не может быть речи. Ввиду балт. и кельт. форм, которые указывают на наличие группы *sl-*, невозможно родство со *слыть* (см.), первонач. якобы «крепостной» (ср. нем. *Höriger* — то же), вопреки Террасу (ZfslPh 19, 123). [Кельт. заимствование продолжает видеть в этом слове Лер-Сплавинский (RS, 18, 1956, стр. 6). Ондруш («Sborník filoz. fakulty», 10, Братислава, 1958, стр. 79 и сл.) выдвигает новую этимологию: первонач. имя действия **sluga* < и.-е. **sel-* «двигаться, течь». — Т.]

слуд «поемный луг», *наслуд* «наледь, вода на льду» (Даль), *слудь* ж. «наст», арханг. (Подв.). Сюда же *слуз*. || Сближается с норв. *sludd*, датск. *slud* «снег и дождь попеременно», исл. *sludda* «ком, слюна, сопли», нов.-в.-н. *Schlott*, *Schlutt* «грязь,

оттепель», Schlosse «градина», ср.-в.-н. slōz, slōze «градина», англ. sleet «снег с дождем», норв. slutr «снег с дождем», ср.-нж.-нем. slōten мн. «град», slōt «ил, лужа», др.-фриз. slāt «канава»; см. Петерссон, BSl. 62 и сл.; относительно близких форм см. Клюге-Гётце 526. С др. стороны, рассматриваемое слово пытаются сблизить с греч. κλύζω (*κλύδιω) «плещу (о волнах), омываю», κλύδων «прибой», κλύσμα ср. р., κλύσμός м. «промывание (мед.)», лат. cluō, -ere «очищать», cloāca «канализационный сток», гот. hlūtrs «чистый», нов.-в.-н. lauter «прозрачный, чистый», лит. šluoti, šluoju «мести»; см. Петерссон, там же; Розвадовский, Белићев Сборник 131; Sprawozd. 27, 4 и сл. Первая возможность, по-видимому, наиболее вероятна, так как в таком случае становится возможным и дальнейшее сближение с *хлынуть* (см.); см. Эндзелин, СБЭ 109. Ср. также сл. Невероятно сближение с лит. sklandyti, sklandaũ «парить» (Ягич, AfslPh 6, 287).

слуда, *слўдка* «крутой берег реки», перм. (Даль), др.-русск. *слуда* *слуды*, род. п. -ѡе κρημνός «гора, крутизна, утес», русск.-цслав. *слудъвьнъ* ἀπόκρημνος «обрывистый, крутой». || Предполагали родство со *sludъ (см. *слуд*), напр. Миклошич (см. Mi. EW 308). Против см. Эндзелин (СБЭ 109), который сближает **слуды* «обрыв» и т. д. с лтш. šļaubums «откос, склон, впадина», šļaubis «косой, обрывистый»; см. также Преобр. II, 326. Это сравнение уже отсутствует у Мюленбаха — Эндзелина (см. М. — Э. 4, 64 и сл.), где лтш. слова связываются с лит. slūbnas «вялый, слабый», гот. sliupan «красться», д.-в.-н. slupfen «прошмыгнуть».

служить, *служу́*, см. *слуга́*.

слуз, род. п. -а, «наледь, тонкая пленка льда», тверск., арханг. (Подв.), *наслўз* «наледь», олонек. (Кулик.), донск. (Шолохов), др.-русск. *слузъ* «слизь, мокрота», ст.-слав. *слоузь* χυμός (Супр.), болг. *слуз* «слизь, слюна», сербохорв. слўз, словен. slūz «слизь», наряду с польск. śluz — то же, śluzem «в сторону, поперек». || Эти слова сближают со *слуд*; см. Педерсен, IF 26, 293; Иокль, AfslPh 28, 2; Петерссон, BSl. 63. Другие предполагают родство с лит. šliūžės ж., мн. «санный след», šliužai м, мн. «коньки», šliaūžti, šliaužiù «ползти, скользить» šliuožti, šliuožiù — то же, лтш. služa «колея, борозда», služāt, -āju «шаркать, скользить», sluzns «низко расположенный», slaugzna «ледяной наст на снегу», швейц. slūche «идти, волоча ноги», нидерл. sluiken «красться», ср.-в.-н. slūch «рукав, шланг, кишка (для поливки), змеиная кожа»; см. Траутман, BSW 306 и сл.; М. — Э. 3, 919, 942;

Франк — Ван-Вейк 621; Буга, РФВ 66, 231. Ильинский (неудачно) сближает *sluzъ и *лужа* (см.) (Ильинский, Afs|Ph 29, 495).

слѹзгать «сожрать», тверск. (Даль), *слѹзгать* «слизать, съесть», псковск., тверск. (Даль), сербск.-цслав. *лузгати* «разжевывать». || Связано с *лузга*, *лузгѣть*, *лускѣ*, *луската*; см. Бернекер I, 747; Даль 4, 265. Недостоверно сравнение с лит. *liauzgùs* «слабый, изнеженный», *liauzgèiti* «дряхлеть», вопреки Шефтеловицу (KZ 54, 239), или сближение со *слуз* «наледь», вопреки Петерссону (BSl. 63).

слѹка «вальдшнеп, *Scolopax rusticola*», укр. *слѹква*, сербохорв. *слѹка*, *шлѹка* «бекас», словен. *slòka*, чеш. *sluka* «бекас», ганацк. *slúka*, словц. *sluka*, др.-польск. *slęka*, польск. *śląka*, *śląka*. || Праслав. *slōka связано с лит. *slankà*, вин. ед. *slaiŋka* «кулик», лтш. *slūoka* «вальдшнеп», др.-прусск. *slanke* «большой кулик» (Траутман, BSW 268; М.—Э. 3, 944). Далее предполагают (ввиду того, что эта птица обычно летает низко (Потебня у Преобр. II, 332 и сл.), или потому, что она обладает «сгорбленной, крадущейся походкой» (Брем)) связь с лит. *slīŋkti*, *slenkū*, *slinkaū* «красться, пробираться», *slaiŋkius* м. «крутой берег с оползнями», *slankà* «тот, кто ходит крадучись; ленивый, медлительный человек», лтш. *slīkt*, *slīkstu* «красться», д.-в.-н. *slingan* «шевелиться, раскачиваться», ср.-в.-н. *slingen* «красться», д.-в.-н. *slango* «змея» (см. Зубатый, LF 20, 406 и сл.; Остхоф, IF 27, 169 и сл.; И. Шмидт, Vok. I, 54, 71, 75; Махек, ZislPh 18, 29; 20, 46 и сл.). Другие предполагают здесь — менее удачно — название от крика, ср. польск. *ślęczeć* «стенать, повизгивать, скулить» (Брюкнер 500).

слѹкий «сгорбленный, скорченный», церк. (Даль), др.-русск. *с(ъ)лукъ* — то же, *с(ъ)луковатыи* «кривой, лукавый», ст.-слав. *сължкъ* *συχηπτων* (Остром.), *слжкъ* (Мар.). Таким образом, восходит к *sъ-lōkъ (ср. *лук*, *лукѣ*, *ляка*), а не к словам, приводимым на *слѹка*: лит. *slīŋkti* и т. д. (ср. Траутман, BSW 159, без русск. слова). Напротив, форму *slōk- отстаивают Миклошич (Mi. EW 308), Уленбек (Aind. Wb. 315), Торп (360).

слух, род. -а, укр. *слух*, др.-русск., ст.-слав. *слouxъ* *ἀχοή* (Клоц., Остром., Супр.), болг. *слух*, сербохорв. *слѹх*, словен. *slūh*, чеш., словц. *sluch*, польск. *sluch*; отсюда *слѹшать*, *слѹшать* (см.). || Родственно авест. *sraōša-* м. «слух, послушание», англос. *hléog* ср. р. «щека, лицо», др.-исл. *hlýr* ср. р. «щека» (*hléuza-), лит. *klausà* «слух; муз. слух». Связано чередованием

гласных с др.-исл. hlǫt ср. р. «подслушивание» (*hluza-) = чеш. slech «слух» (*slъxъ); см. Педерсен, IF 5, 36; Траутман, BSW 308; Хольтхаузен, Awn. Wb. 120; Aengl. Wb. 162. Ср. *слўшать*.

Случь — левый приток Припяти; бывш. Минск. губ.; правый приток Горыни, на Воляни; приток Сожа, в [бывш.] Могилевск. губ. Вероятно, из **слъжъ*; ср. *слўкий* «кривой, изогнутый». [Мошинский (Zasiag, стр. 141) возводит к слав. **slovъ*, **sluti*. Не исключено балт. происхождение; см. Топоров — Трубачев, Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья, стр. 208. — Т.]

слўчай, *случайный*, укр. *случай*, ст.-слав. *слѡучаи* συντοχία (Супр.), болг. *слўчай*, сербохорв. слўчај, словен. slučāj. Связано с *лучить* II, *случиться* (Младенов 592).

случить, напр. о лошадях, см. *лучить* I. Из **лжчити*.

случиться, ст.-слав. *лоучити* сѧ συμβαίνειν, γίνεσθαι (Супр.), болг. *слўча се*, сербохорв. слўчити се, слўчи се, словен. slučiti se. Связано с *лучить* II (см.); ср. Траутман, BSW 151 и сл.; далее сюда же *лукать* «бросать», по мнению Желтова (ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 9). Следует отделять от ср.-в.-н. *gelücke* «счастье», нов.-в.-н. *Glück* — то же, шв. *lycka* — то же, вопреки Маденауэру (LF 9, 220 и сл.); см. Клюге-Гётце 210; Ельквист 599.

слўшать, -аю, укр. *слўхати*, блр. *слўхаць*, др.-русск., ст.-слав. *слѡшати* ἀκοῦειν, προσέχειν (Супр.), болг. *слўшам* (Младенов 592), сербохорв. слўшати, слўшам, словен. slušati, slušam, чеш. slušeti «подходить, быть к лицу», ~eti se «приличествовать, подобать», словц. slušat', польск. słuchać «слушать», słuszać «слушаться», słuszeć, в.-луж. posłuchać, słuszeć, н.-луж. słuchaś, słuszać. || Праслав. **slušati* из **sluxēti*, связанного со *слух*, родственного лит. klausyti, klausai «слушать, слушаться, повиноваться», др.-прусск. klausiton «услышать», klausēmai «слушаем», д.-в.-н. hlosēn «слушать, слушаться». Др. ступень вокализма: лит. paklūsti, paklūstù «слушаться», paklusnūs «послушный», др.-инд. ṣr̥śati «слышит», ṣr̥śtis ж. «сговорчивость, услужливость, доверие», др.-сакс. hlust ж. «слух, ухо, слушание», ирл. cloog «слышу» (*klusōr), тохар. klyos- «слушать»; см. Траутман, BSW 308; Apr. Sprd. 360; Вальде—Гофм. I, 238 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 321; Ройтер, JSFOu 47, 4, 11. См. *слышать*, *слух*.

Служа — левый приток Вазузы, в [бывш.] Смол. губ. (Семенов, Геогр. слов. 4, 821; Списки Смол. губ. 372 и сл.). См. *славянин*.

слѣзгать «слизывать, съесть», см. *слѣзгать, лѣзгать*.

слыть, слывѣ (начиная с XVI в.; см. Соболевский, Лекции 249), стар. *словѣ* — то же, укр. *слѣти*, блр. *слыць*, др.-русск. *слути*, *слову*, ст.-слав. *слоути*, *словж* «зваться» (Супр.), словен. *slúti*, *slóvem*, *slújem* «славиться, звучать», др.-чеш. *slúti*, *slovu*, чеш. *slouti*, *sluji* «слыть, называться», слвц. *slut'*, *slujem*, также чеш. *slynouti* «слыть», польск. *słynać*. || Родственно лтш. *sluv*, *sluvēja*, *sluvēt* «слыть», *slūt*, 3 л. прош. вр. *sluva* «распространяться, становиться известным», *sludināt*, *sludinū* «объявлять», др.-инд. *ṣrutás* «слышанный, знаменитый», *ṣrútiṣ* ж. «слух, ухо, слушание», авест. *srūti* «сообщение», *srūta-* «слышанный», греч. *κλέω*, *κλέομαι* «славлю, восхваляю», *κλῆθι* «слушай», *κλῆθε* «слушайте», *κλυτός* «славный», др.-инд. *ṣrudhí* «слушай», *ṣrṇōti* «слышит», лат. *clueō*, *-ēre* «зваться», *inclutus* «знаменитый», ирл. *clunim* «слышу», д.-в.-н. *hlūt* «громкий», арм. *lu* «известный», *lur* «слушание, весть, известие» (**kluto-* или **kluti-*); см. Траутман, BSW 307; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 495; М.—Э. 3, 942 и сл.; Хюбшман 453; Торп 112; Уленбек, Aind. Wb. 315 и сл.; 320; Гофман, Gr. Wb. 147; Вальде—Гофм. I, 237 и сл. Далее связано со *слово*, *слава*.

слых «слух, молва», новгор., нижегор. (Даль), укр. *слих*, блр. *слых*, польск., в.-луж. *słuch* «слух». Сюда же *слыхать*, *слѣшу*, *слѣшать*, укр. *слихати*, *слѣшу*, др.-русск., ст.-слав. *слышати*, *слышж* *ἀκούειν*, *μανθάνειν* (Клоц., Супр.), сербохорв. *слѣшати*, *слѣшам* «выслушивать, спрашивать заданное», словен. *slíšati*, *slíšim*, чеш. *slyšeti*, слвц. *slyšat'*, польск. *słyszeć*, в.-луж. *słyšeć*, н.-луж. *słyšaś*. || Др. ступень чередования гласных: *слух*, *слѣшать* (см.). Ср. др.-инд. *ṣrṇōti* «слышит», *ṣrṇūtiṣ* ж. «послушание, услужливость, доверчивость», авест. *a-srušti-* ж. «непослушание», д.-в.-н. *hlosēn* «слушать, слушаться», нов.-в.-н. диал. *lošen* «слушать», *lauschen* «подслушивать», др.-сакс. *hlust* ж. «слух, ухо, слушание», лит. *paklūsti* «слушаться»; см. Траутман, BSW 308; Вальде—Гофм. I, 238; Торп 113; Перссон 354; М.—Э. 3, 920.

слюда, диал. *слудинка*, *слудья* — то же, олонек. (Кулик.), болг. *слюда* — то же, чеш. *slída*, слвц. *sl'úda*, *slieda*. Чеш. слово заимств. из русск., согласно Голубу—Копечному (337). Предполагают родство со *слуда* (см.) (Младенов (592), Преобр. (II, 332)). Сюда же Петерссон (BSI. 63) относит *слюда* «тот, кто наследил на полу», псковск. (Даль), откуда *слюдитъ* «наследить на полу» (Даль). Сомнительно сближение с чеш. *šleta* «сланец» и нж.-нем. *schleet* (Mi. EW 341). Неясно. Ср. *слюз* I.

слюз I, род. п. -а «замерзшая наледь на поверхности льда», арханг. (Подв.); ср. *слуд, слуз, слюза*.

слюз II, род п. -а «шлюз», уже у Радищева 150 и сл.: *слюз* наряду со *шлюз*. Из нидерл. *sluis* «шлюз» от ст.-франц. *escluse*, ср.-лат. *sc̄lūsa, exclūsa* «водопровод»; см. Mi. EW 307; Маценауэр 308; Мёлен 188. См *шлюз*.

слюза «плакса», псковск. (Даль), *слюзить* «плакать», тамб. (Даль). Петерссон (BSI. 63) связывает со *слуз, слуд*.

слюна́, блр. *слюна*, болг. *слюна* (Младенов 593); затруднительна характеристика отношений с явно более древним *слина́* (см.). Попытались произвести из **spl'una* (Mi. EW 307; Бернекер, IF 10, 163; против см. Преобр. II, 332) или принимали контаминацию **slina* с **pl'ujǝ* (см. Брандт, РФВ 23, 298 и сл.). Отсюда *слонтьй*, род. п. -яя, которое Соболевский объясняет из **слюньтай*.

слябать «стянуть, стащить, украсть», тверск.; *слябзить, сляпзить*, кашинск.; *слямзить* — то же, новгор., перм.; *слямить, слямишить, сляциить*, вологодск., олонекк., *слясить*, новгор. (Даль). Ср. *лямза*.

слягá «тонкое, длинное бревно, рычаг», арханг., *слегá* — то же (Даль), *слёга* «тонкая, длинная жердь», донск. (Миртов), *ослеги, слеги* «толстые колья», олонекк. (Кулик.), *переслега* «перекладина», псковск., тверск. (Даль). Форму на -евиду одинакового знач. не имеет смысла отрывать от форм на -я-. Но ср. укр. *слги* мн. «толстые перекладыны, мосток», наряду со *сляж*, род. п. -á м. «перекладина», мн. *сляжi*, а также *сляг* «перевозное судно — паром, лодка», тверск. (Даль). Формы на ь (= укр. i) сближаются с лит. *slęgti, slęgiu* «давить», *slęktis* «жом, пресс» (Преобр. II, 321). Русск. формы на -я- возводят к **слаг-* и сближают с лит. *slėĩksnis, slėĩkstis* «порог», лтш. *slieksnis* — то же, которые Лескин (Abl. 343) относит с колебаниями к лит. *slĩĩkti* «красться» (см. также М.—Э. 3, 938 и сл.); ср. Маценауэр, LF 14, 82; Зубатый, LF 20, 406. Лтш. *slėĩģe, slėĩģis* «дверной косяк», которое Маценауэр относит сюда же, согласно Мюленбаху—Эндзелину (М.—Э. 3, 926), заимств. из ср.-н.-нем. *slenge* «рамка», откуда и эст. *leng* «плетенка». По мнению Зубатого (там же), балто-слав. слова связаны с нов.-в.-н. *schlank* «стройный», нж.-нем. *slank* «тонкий, гибкий» и родственными. Далее Террас (ZfslPh 19, 123) сближает это слово с **lǝčiti* (см. *лучить* I). Происхождение слов *слягá, слегá* можно будет выяснить только при условии привлечения более древних примеров.

сля́ка «горбатый, калека», южн., зап. (Даль), *сля́кий, сля́кльый* «согну́тый, скорченны́й», тверск. (Даль), русск.-цслав. *сля́кати, сля́цати* «гнуть», болг. *слѣкав* «горбатый». Связано ввиду ст.-слав. *СЪЛАКЪ, СЪЛАШТИ* *су̀хѣмѣти, хатахѣмѣти* (Ps. Sin. 37, 7; 68, 24) с приставкой съ- и к. *lĕk-; см. *ля́ка, ля́кий, лук, лука́вый*; см. Бернекер I, 707 и сл. Близкой связи с лит. *slif̃kti, slenkù* «ползти», д.-в.-н. *slingan* «обвивать, плести», *slango* «змея» не существует, вопреки Преобр. (II, 332 и сл.). [Львов (УЗ Ин. Слав., 9, 1954, стр. 140) сравнивает это слово со ст.-слав. *СЛЖКА*, а также с русск. *слука* «изогнутая часть седла». — Т.]

сля́кать «полоскать», колымск. (Богораз). Связано со *сля́коть* (см.).

сля́коть ж., род. п. -и, *сля́ча* «слякоть», олонек. (Кулик.), с.-в.-р., сиб. (Даль), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 510), сербохорв. *слѣка* «морской прилив», польск. *ślakwa* «дождливая погода, снег вперемешку с дождем» (Брюкнер, KZ 42, 340; Фасмер, Altschlesien 6, 12 и сл.), *ślaknąć* «промокать». || Сравнивают с лит. *slif̃kti, slenkù* «ползти, извиваться», *slankė* «сыпучий песок», *slinkėti, -ėju* «сползать», *slenk̃ti* «осаживаться» (Зубатый, LF 20, 407; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 156; Погодин, РФВ 50, 229). Другие сравнивают с лит. *ślākas* «капля», *ślėkti, ślėkia* «брызгать» (Лескин, Bildg. 169; Преобр. II, 333; Петерссон, BSl. 61). Неубедительно сближение со *слудь*, вопреки Ягичу (AfslPh 6, 287). См. *слять*.

сля́нда «бездельник, праздношатающийся», новгор., яросл. (Даль), *сля́ндать* «шлендять, шляться», новгор., яросл. (Даль). См. *шля́нда*.

сля́псить «украсть, стащить», кашинск. (См.). См. *ля́мза* и *сля́бать*.

слять ж., род. п. -и «слякоть», колымск. (Богораз). Связано со *сля́коть* (см.). Вероятно, получено от обобщения форм косвенных пп.: первонач. **слакѣть*, род. п. **слакѣти* (через *сля́хти* и т. д.).

сма́га «жар, пламя, сухость во рту»; «жажда»; «сажа, копоть», вологодск. (Даль), укр., блр. *сма́га* «сухость на губах; жажда», др.-русс., русск.-цслав. *смага* «огонь» (СПИ), русск.-цслав. *смагль* *φαίος*, сербохорв. *смáгнути, смáгнѣм* «темнеть», словен. *смáга* «смуглая кожа», *смáгнити, смáгнем* «изнывать от тоски», чеш. *смага, смáга* «жар, зной, ожог», *смahlý* «сушеный», *смahnouti* «сушиться, сохнуть», *смаžiti*

«жарить, поджаривать; загорать», словц. *smažit'* — то же, польск. *smaga* «сухость во рту», *smażyć* «сушить, поджаривать», в.-луж. *smaha* «загар», *smahnuc* «сушить», н.-луж. *smaga* «ожог; поле под паром», *smagły* «загорелый», *smagnuc* «сушить». Др. ступень чередования: н.-луж. *smogof* «торф», польск. местн. н. *Smogog*, *Smogorzewo* (Брюкнер 502 и сл.). || Созвучно с близкими по знач. словами со ступенью -и- чередования гласных, с которыми эти слова должны быть связаны, напр. с греч. *σμῶχω*, аор. страд. *ἔσμῶθη* «сжигаю медленным огнем», англос. *smoscian*, *sméocan* «дымиться», *smosa* «дым», англ. *smoke* «дымить», нов.-в.-н. бав. *smiechen* «тлеть», нов.-в.-н. *schmauchen* «дымить, курить», арм. *սիւ*, род. п. *սիւօս* «дым», ирл. *mích* — то же, и.-е. **smeugh-/smeug-* (относительно этой группы слов см. Гофман, Гр. Wb. 324; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 301, 303). Вокализм слав. слов мог рано подвергнуться влиянию слав. *pražiti* «сушить, поджаривать», *pražiti* «изнывать, жаждать» (ср. польск. *prażyć*, *prażyć* и т. д.), но этому предположению мешают формы со ступенью чередования -о-. См. также *смýглый*, *смýгнуть*. [Махек (ZfslPh, 23, 1954, стр. 119) специально сближает это слово с нем. *schmachten* «изнывать». — Г.]

смагáть «бить, стегать», южн., укр. *смагáти* — то же, *смáгнути* — то же, польск. *smagać* «хлестать, стегать». || Ср. лит. *smõgis* м. «сильный бросок, удар», *smõgti*, *smogiù*, *smogiaù* «бить, хлестать, бросать, швырять» (см. Траутман, BSW 270; Mi. EW 309); по мнению Брюкнера (502 и сл.), связано со *смáга*. Нужно отделять от шв. *smaska* «хлопать, шлепать», др.-англ. *smácian* «гладить», англ. *smack* «шлепок, удар», вопреки Траутману (там же); ср. Ельквист 999; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 300. См. также *смоголь*.

смак, род. п. -а «вкус»; южн., зап., тверск., перм., вологодск. (уже у Тредиаковского; см. Христианин 23), укр. *смак*, блр. *смак*. Через польск. *smak* — то же из д.-в.-н. *gismac* или ср.-в.-н. *gesmac(h)* «вкус»; см. Mi. EW 309; Брюкнер 503; Клюге-Гётце 202. Сюда же *смаковáть*, укр. *смакувáти*, блр. *смаковáць* — из польск. *smakować* от ср.-в.-н. *smacken*, *smesken* «пробовать на вкус» (Клюге-Гётце 529); см. Брюкнер, там же; Преобр. II, 333 и сл. Ср. *смáчный*.

смáлец, род. п. -льца «топленое свиное сало», южн., зап., укр. *смáлець*, блр. *смáлец*. Через польск. *smalec* из ср.-в.-н. *smalz* «топленое сало»: нов.-в.-н. *schmelzen* «топить, плавить»; см. Потебня, РФВ 4, 205; Клюге-Гётце 528; Преобр. II, 334.

смáлить¹ «жечь, палить, обжигать», *смáлина* «запах паленого», южн., зап. (Даль), укр. *присмáлити* «опалить», польск. *smalić*, в.-луж. *smalić*, н.-луж. *smališ*. Связано чередованием гласных со *смолá* (см.). Сравнивают с флам. *smĕl* «душной» из* *smōla-* (Петерссон, *Zur. slav. Wf.* 44; *ArArmStud.* 135; Преобр. II, 334). См. *смолá*.

смáчный «вкусный», южн., зап. (уже у Тредиаковского, см. Христиани 23), укр. *смáчний*, *смáшний* — то же. Из польск. *smaczny* — то же от *smak* «вкус». См. *смáк*.

Смедва, Смедовка — названия рек в [бывш.] Тульск. и Ряз. губ., ср. цслав. *смѣдъ* μαυρός, μέλας, сербохорв. *смѣћ*, -а, -о «коричневый; темно-каштановый; смуглый; гнедой», словен. *smêd*, *smêda*, чеш. *smědý* «темно-коричневый», др.-польск. *śmiady*, польск. *śniady* — то же (Брюкнер 533), в котором -п- происходит от *gniady* (см. *гнедой*). Русск. гидронимы восходят к древней основе на -ŭ: **Смѣды*, род. п. -ъѣе (Соболевский, *AfsIPh* 32, 310). || Предполагают родство с *медь* (см.); ср. Брюкнер 533; Бернекер 2, 46. Иначе объясняет это слово Коржинек (*LF* 61, 44 и сл.), который сближает его с лит. *smėlus* «светло-серый», *rasmėles* «коричневатый, смуглый» и далее — с греч. *σμή*, инф. *σμήν* «умазывать, натирать; вытирать, чистить», *σμήχω* «стирать, смывать; вытирать, чистить», лат. *macula* «пятно», гот. *bismēitan* «намазывать», д.-в.-н. *smīzan* «мазать, марать»; см. также Голуб—Копечный 341. Гадательно.

смежítь (глаза), ст.-слав. **сѣмѣжити** (очи) *σμήγειν*, болг. *смежа́*, сербохорв. *смежурати се*; см. *межítь*, *мигáть* (Бернекер 2, 56).

смека́ть, см. *мека́ть*, *ме́тить*.

смéлый, *смел*, *смелá*, *смéло*, укр. *смíлий*, блр. *смéлы*, цслав. *смѣль*, болг. *смел* (Младенов 596), словен. *směl*, *směla*, чеш. *smělý*, словц. *smelý*, польск. *śmiały*. Связано со *сметь*, *смéю* (см.); ср. Бернекер 2, 47; Преобр. II, 341 и сл.

смерд, род. п. -а, укр., блр. *смерд*, блр. *смердзь* «крестьянин», др.-русск. *смърдъ* «крестьянин» (РП 54 и сл.), ст.-слав. *смръдъ* οἰκτράς τούτης (Супр.), польск. *smard* (Брюкнер 533), диал. *śmierdź* «крестьянин», далеминцкое *smurdi* мн. (грам. 1057 г.; см. Пайскер 141; Нидерле, *Slov. Star.*, *Otd. Kult.* I, 128), полаб. *smárdi* «крестьянство» (Мука, *Mat. i Pr.* I,

¹ У В. Даля — *смилítь*. — Прим. ред.

399). || Ср. лит. *smĩdas* «тот, кто воняет», лтш. *smĩža* — то же (М.—Э. 3, 966). По мнению В. Шульце (Kl. Schg. 629; KZ 52, 153), Скарджюса (202), лит. слово заимств. из слав. Менее убедительна мысль о родстве этих слов, вопреки Траутману (BSW 271), Буге (РФВ 67, 245). Праслав. **smьrdъ* от **smьrděti* (см. *смердѣть*). Это слово носит отпечаток презрения к земледелию, которое расценивалось как низменное занятие и было уделом рабов и женщин (Шрадер—Неринг I, 82; Янко у Гуйера, LF 40, 303). Не может быть речи о заимствовании из перс. *merd* «мужчина», которое соответствует др.-перс. *martiya-* «человек» (см. *мѣртвѣй*), вопреки Маценауэру (309), и не подходит фонетически как источник слав. **smьrdъ* (Ягич, AfslPh 13, 295; Траутман, там же).

смердѣть, смержѹ, укр. *смердѣти, смерджѹ* — то же, др.-русск. *смьрдѣти*, ст.-слав. *смьрдѣти* ὄζειν (Сунр.), болг. *смьрдѣ*, сербохорв. *смрдјети, смрдјам*, словен. *smrděti, smrdím*, чеш. *smrděti*, словц. *smrdet'*, польск. *śmierdzieć, śmierdzieć*, в.-луж. *smjerdzić*, н.-луж. *śmierżić*. || Родственно лит. *smirdėti, smird-žiũ*, лтш. *smĩrdēt* «вонять», *smĩrsti, smĩrstu, smĩrdau* «делаться вонючим, завонять», лат. *merda* «кал, нечистоты», греч. *σμῆρδοῦν συνουσιάζειν, σμῆρδωνες ὑποχριστικῶς ἀπὸ τῶν μορίων ὡς πῶσθωνες*; см. Траутман, BSW 271; Шпехт, KZ 62, 215; Вальде—Гофм. 2, 74; М.—Э. 3, 965. Сюда же Торп (527) относит англос. *smeortan* «болеть», д.-в.-н. *smerza* ж., *smerzo* м. «боль», но ср. Мейе—Эрну 709. Др. ступень вокализма: *смѣрод* (см.).

смеркаться, см. *меркать, мерцать*.

смертѣльный, укр. *смертѣльний, смертѣнный*, польск. *śmiertelny* «смертный», чеш. *smrtelný*. Польск. слово, судя по -tel-, заимств. из чеш.; см. Брюкнер 532. По мнению Грота (Фил. Раз. 2, 368), восходит к **смьмьртньнъ*. См. сл. [Согласно Якобсону (JJSLP, 1/2, 1959, стр. 271), заимств. из польск. — Т.]

смерть ж., род. п. -и, укр. *смерть*, блр. *смерць*, др.-русск. *смьмьртъ*, ст.-слав. *смьмьртъ* θάνατος (Остром., Клоц., Сунр.), болг. *смьрт*, сербохорв. *смѣрт*, род. п. *смѣрти*, словен. *smĩt*, род. п. *smĩti*, чеш. *smrt*, словц. *smrt'*, польск. *śmierć*, в.-луж. *smjerć*, н.-луж. *śmierś*. || Праслав. **смьмьртъ* наряду с **мьртъ* (в чеш. *mrt*, род. п. *mrti* ж. «отмершая часть чего-либо, мертвая ткань на ране, бесплодная земля») родственно лит. *mĩrtis*, род. п. *mĩrčio* м., лит. *mirtis*, род. п. *mirtiš* ж. «смерть» (Даукша), лтш. *mĩfte* «смерть», др.-инд. *mṛtiṣ* ж. «смерть», лат. *mors*, род. п. *mortis* — то же, гот. *maúrþr*

«убийство»; слав. *съ-тъгъть следует связывать с др.-инд. su- «хороший, благой», первонач. «благая смерть», т. е. «своя, естественная», далее связано со *svo- (см. *свой*). Ср. русск.: умереть *своей* смертью; лит. sāvo smerčiù mifti; см. В. Шульце, Kl. Schg. 135; Sitzber. Preuss. Akad., 1912, стр. 685 и сл.; 1918, 331 и сл.; Махек, ZfslPh 7, 377 и сл.; Хаверс 183; Траутман, BSW 187; М.—Э. 2, 634; Уленбек, Aind. Wb. 230; Вальде—Гофм. 2, 112. См. мереть, мертвый, мор. [См. еще Эндзелин, LP, 3, 1951, стр. 112; Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 138. — Т.]

смерч I, др.-русск. смърчъ «облако», наряду со смърчъ — то же (Срезн. III, 449), сморци, мн. (СПИ), чеш. smršt' ж., м. («водяной) смерч». Чеш. форма связывается с чеш. smrsknouti, mrskati, smrštiti «хлестать, бить», словц. mrskat' — то же; см. Голуб—Копечный 233. Вост.-слав. формы было бы легче фонетически возвести к *смърк- (см. сморкаться) или *мърк-, связанному чередованием с мѡрок, мрак. Ср. стар. знач. «облако» (Потебня, ФЗ, 1878, вып. 2, стр. 142 и сл.).

смерч II «кедр», только др.-русск. смърчъ, русск.-цслав. смръчъ «можжевелик», смръчъ «кедр», смръчие ср. р.; смръча — то же, болг. смърч «можжевелик», сербохорв. смрч — то же, наряду с укр. смерека «пихта», смерек — то же, сербохорв. смрека «можжевелик», словен. smreka («красная ель», чеш. smrk «ель», словц. smrek — то же, польск. smrek, świerk. в.-луж. šmřek («красная ель», н.-луж. šmfok — то же. || Исходная форма *smerk- и *смърк-, неясного происхождения. Считают родственным арм. maig «кедр, пиния, ель» (Бругман, Grdg. 1, 741; Хюбшман, IFAnz. 10, 48; Преобр. II, 335). Кроме того, предполагали еще связь с лит. smarsas «жир, мазь», smarstvas — то же, др.-исл. smjog ср. р. «масло (сливочное), жир», д.-в.-н. smero — то же, нов.-в.-н. schmieren «намазывать» и Schmarren (Младенов 595) или родство со смердеть, т. е. якобы первонач. «дерево, испускающее запах» (Шарпантье, «Glotta», 9, 56). [См. еще Славский, JP, 36, стр. 73. — Т.]

смета, сметить. Из *съмѣта (см. -метить).

сметана, укр. сметана, блр. сметанка, болг. сметана (Младенов), словен. smetana, чеш., словц. smetana «сливки, сметана», др.-польск. śmiotana, польск. śmietana, диал. śmiotana, śniotana (Нич, JP I, 40 и сл.), кашуб. smjotana, в.-луж. smjetana, н.-луж. śmetana — растение «Ulmaria pentapetala». || Реконструкция праформы *съметана вытекает из укр. и др.-польск. формы; в польск. диал. smietana, возм., развилось

вторичное *ę*, как в *między* «между». Больше затруднений представляет фонетическая форма рум. *smîntîñă*, исторум. *smîntîgră* — то же, *smîntîgresc* «снимать сливки», которое возводится к слав. **съмѣтана*; см. Тиктин 3, 1447; Бюхан, JIRSpr. 5, 319; Mi. EW 189. Как правило, **съметана* производят от форм, родственных *метать*, *мечу*, *съмѣтати*, сербохорв. *смѣтати* «снимать, сбрасывать» (Брюкнер, KZ 48, 214 и сл.; Słownp. 533; PF 5, 40; Розвадовский, JP 1; 38 и сл.; Нич, там же; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 40; Преобр. II, 336). Другие ввиду наличия рум. форм восстанавливают слав. форму **съмѣтана* и сближают ее со ст.-слав. *мѣтъ*, *масти* «мешать» (Mi. EW 189; Бернекер 2, 44; Траутман, BSW 181 и сл.). Носовой гласный лишен в слав. удовлетворительной мотивации (Траутман, там же). В таком случае пришлось бы предположить, что первонач. **съмѣтана* в результате диссимиляции *ę* и следующего *-п-* рано дало **съметана* (Бернекер, Траутман). Вост.-ср.-нем. Schmant «сливки» нельзя привлекать при этом, потому что ср.-нж.-нем. *smant* и нов.-в.-н. Schmant представлено в Лотарингии, Трире, Люксембурге (Кречмер, D. Wortg. 400 и сл.; Клюге-Гётце 528) и, вероятно, его нужно отделить от слав. слов.

сметь, см. *смёю*.

смѣтье ср. р. «мякина», укр. *смѣття* ср. р. «сор, мусор», блр. *смеццѣ* — то же, словен. *smetjè* ср. р., чеш. *smetí* ср. р., слвц. *smet'* ж., польск. *śmiecie*, в.-луж. *smjeće*. Из **съметѣје*; см. *мету*, *месту*.

смех, род. п. -а, укр. *смѣх*, род. п. -у, др.-русск., ст.-слав. *смѣхъ* *γέλως* (Супр.), болг. *смѣх*, сербохорв. *смѣјех*, род. *смѣјеха*, словен. *smêh*, чеш. *smích*, слвц. *smiech*, польск. *śmiech*, в.-луж., н.-луж. *směch*. Др. ступень чередования гласного: др.-русск. *насмѣсати са* «насмехаться». Подробно см. *смеѣсь*. Из и.-е. **smoisos*; см. Педерсен, IF 5, 41; Гуйер, LF 55, 360.

смёю, **сметь**, укр. *смѣю*, *смѣти*, блр. *смёю*, *смець*, др.-русск., ст.-слав. *смѣѣти*, *смѣѣж* *толѣа* (Мар., Зогр., Ассем., Клоц., Супр.), болг. *смѣя* (Младенов 596), сербохорв. *смјѣти*, *смјѣм*, словен. *směti*, *smějem*, *směm*, чеш. *smíti*, *smím*, слвц. *smiet'*, *smiem*, польск. *śmieć*, в.-луж. *směć*, н.-луж. *směś*. || Праслав. **смѣѣти*, **смѣѣю*, вероятно, родственно гот. *mōps*, род. п. *mōdis* «гнев», д.-в.-н. *muot* «дух, гнев» (аналогично *спетъ*, ст.-слав. *спѣти*: д.-в.-н. *spuot* «успех, быстрота»), греч. *μῶσθαι* «стремиться», *μαίομαι* «стремлюсь», *μῶται* *ζῆτεῖ*, *τεχνάζεται* (Гесихий), лат. *mōs*, род. п. *mōris* «воля, обычай,

прав», μέγας «гнев»; см. Бернекер 2, 47; Фик 1, 507; KZ 22, 377; И. Шмидт, KZ 37, 45; Вальде—Гофм. 2, 114 и сл.; Торп 322; Уленбек, Got. Wb. 113. Менее приемлемо сравнение с и.-е. *mē- «мерить» (см. *мѣра*, *мѣтить*), вопреки Бернекеру (там же), Ван-Вейку (ZfslPh 13, 88). Совершенно иначе объясняет s̄mēti Мейе (Ét. 43), считая его отыменным производным от гипотетического *s̄mēja, которое он связывает с др.-инд. śimī «старание, рвение, действенность», śamati «трудится, работает», греч. κάμω «тружусь», κορίζω «забочусь, обеспечиваю»; против см. Бернекер, там же; Вальде—Гофм. 2, 115. [См. еще Френкель, «Lexis», 2, 1951, стр. 184. Оригинальную этимологию выдвинул Чоп («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 233 и сл.): *s̄mēti из *s̄mē-, родственного лит. sūmdau, sumdyti, кимр. chw-yfio «movege», ирл. do-sennaím «гнать, охотиться», с развитием знач. «двигаться, стремиться» > «сместь, желать достигнуть». — Т.]

смеѣсь, *смеяться*, *смех*, укр. *сміятися*, *смібся*, др.-русск. *смияти ся*, *смѣю ся*, ст.-слав. *смиати са*, *смѣж са γελᾶν* (Супр.), болг. *смѣя се*, сербохорв. экавск. *смѣјати се*, *смѣјем се*, екавск. *смійѣм се*, *смійјати се*, словен. *smějati se*, *smějem se*, др.-чеш. *smietí se*, *smějí se*, чеш. *smáti se*, словц. *smiat' sa*, польск. *śmiać się*, *śmieję się*, в.-луж. *smjeć so*, н.-луж. *smjaś se*. Др. ступень чередования гласного: др.-русск., цслав. *насмисати са* «насмеяться», *оусмихнѣти са* (Mi. EW 311). || Праслав. *smijati se*, *smějō se*, *směxъ* родственно лтш. *smiēt*, *smēju*, *smēju* «смеяться, шутить, поднимать на смех», *smaidīt* «улыбаться», *smīdināt* «вызывать улыбку, смешить», *smīnēt* «улыбаться», др.-инд. *smáyatē*, позднее также *smáyati* «улыбаются», *sméras* «улыбающийся», *smitas* — то же, гомер. φίλο-μειδής «охотно улыбающийся», греч. μεῖδάω, μεδίαω «улыбаюсь», ср.-англ. *smilen* «улыбаться», англ. *smile* «смеяться», тохар. А *smimām* «улыбающийся», лат. *mīrus* «чудесный»; см. Траутман, BSW 270 и сл.; М.—Э. 3, 968, 967; Гуйер, LF 55, 360; Уленбек, Aind. Wb. 352; PBB 26, 570; Мейе—Вайан 29, 140; Педерсен, IF 5, 41; Торп 529.

смило «приданое», только русск.-цслав. *смило*, наряду со *смѣино*, *смѣина* — то же (Срезн. III, 443, 450). Сравнивают с греч. μεῖλιον, обычно мн. μεῖλια «отрадные дары, приданое, украшения»; см. Прельвиц 286. Миклопич (Mi. EW 311) считает неясным.

смирънный. Из др.-русск. *с̄смѣренъ* (Сказ. о Бор. и Глебе 30 и др.), ст.-слав. *с̄смѣренъ таπεινός* (Супр.). От *с̄смѣрити* «умерить, смягчить, подавить»: *мѣра* «мера»; с *мир* сближено

по народн. этимологии (Mi. EW 195; Mi. LP 938). Ошибочное объяснение дает Маценауэр (LF 11, 169 и сл.)

смирна «мирра», церк., чаще др.-русск., ст.-слав. змѣрна. Из греч. σμύρνα «благовонное масло из аравийской мирты» (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 187; Mi. EW 311). Произношение см- является книжным, а зм- отражает народн. ср.-греч. произношение. См. *змирна*.

смбголь ж. «смоль», зап. (Даль), *смбгарье* «дрова, с которыми лучат рыбу», [бывш.] Холмск. у. Псковск. губ. (РФВ 76, 283), польск. smogorz «торф», местн. н. Smogorzewo, н.-луж. smogor «торф», др.-чеш. Smogor, местн. н. (Розвадовский, Mat. i Pr. 4, 464). Связано чередованием гласных со *смáга* (см.).

смок «змей (в сказках)», блр. *смок*, *цмок* «дракон», русск.-цслав. *смокъ* «змея», болг. *смок* «уж, медяница», словен. smòk, род. п. smòka «дракон», чеш. zmok — то же, слвц. zmok «домовой», польск. smok «дракон», наряду с чеш. zmek «домовой, змей». || Объяснение из *змъкъ, связанного со *смѣкаться*, (*пре*)*смѣкаться*, напрашивается для чеш. zmek, которое могло получить z- из zmija; см. Младенов 594; Преобр. II, 337; Голуб—Копечный 437. Но эта этимология не объясняет вокализма -о-. По мнению Брюкнера (503), *змokъ, первонач. «сосущий», родственно *смоктать* (см.). Лит. smākas «дракон, змей» скорее заимств. из слав., а не родственно *смокъ* (Брюкнер (FW 134), вопреки Миклошичу (Mi. EW 311). [Напротив, Слушкевич (JP, 38, 1958, стр. 211 и сл.) относит эти сближения к народн. этимологии и источник слав. *смокъ* видит в герм.; ср. англос. snaca, англ. snake «змея»; sn- > sm- — T.]

смбква, *смобквица*, цслав., ст.-слав. **смокы**, род. п. **смокыѣ** смбков, σμχομορέα (Супр.), болг. *смбква*, сербохорв. смбква, словен. smòkòv, польск. smokwa. Напротив, чеш. smokva «фига, смоква», в.-луж. smokwa — то же представляют собой неологизмы; см. Кипарский 222. || Заимств. из гот. smakka «фига, смоква» или *smakkô, буквально «вкусный плод»; см. Уленбек, AfslPh 15, 491; Стендер-Петерсен 363 и сл.; Кнутссон, GL. 44 и сл.; Лёве, KZ 39, 325; Шварц, AfslPh 41, 125; Пайскер 92. Слав. слово скорее всего получено из балканогерм., едва ли через фрак. посредство, вопреки Кипарскому. Гот. smakka ср. с нов.-в.-н. schmecken «приходиться по вкусу», лит. smaguriai мн. «лакомства» (Клюге-Гётце 151; Торп 526). [Иллич-Свитыч («Этимол. исследования по русск. языку», М., 1962, стр. 71 и сл.), напротив, пола-

гает, что слав. *smoку исконно и развивало знач. «сочная ягода» > «смоковница». — Т.]

смокотать «выпрашивать милостыню», олонецк. (Кулик.). Ср. сл.

смоктать, смоктать «сосать, высасывать», калужск., орл., *смоктать* — то же, южн., зап., вологодск. (Даль), укр. *смоктати, -кчу* «сосать, жадно пить», блр. *смоктаць* «вытягивать мозг из кости со звуком; сосать», польск. *smoktać* «чмокать», *smoknąć* — то же, *smokać, smoknąć* «чмокать, подгоняя лошадей». || По-видимому, звукоподражательное, как и *чмокать* (см.); ср. Преобр. II, 336 и сл.; Брюкнер 503 и сл.

смола, *смоль* ж., укр. *смола*, блр. *смоль*, др.-русск., сербск.-цслав. *смола* ἄσφαλτος, болг. *смола* (Младенов 594), сербохорв. *смóла* «смола», словен. *smóla*, чеш. *smola, smůla*, словц. *smola*, польск. *smoła*, в.-луж. *smoła*, н.-луж. *smóla*, полаб. *smůla* «смола, ад, печь». Др. ступень чередования гласных: *смблить* (см.). || Родственно лтш. *smēļi* мн. «смолистые поленья», лит. *smėla* «тлеет», *smelà* «смола», *smilkti, smilkstù* «слегка дымить», *smilkyti, smilkaũ* «курить благовониями», нж.-нем. *smelen* «гореть долго и дымно», ср.-англ. *smolder* «дым»; см. Эндзелин, СБЭ 194; KZ 52, 119; М.—Э. 3, 357; Младенов, там же; Петерссон, ArArmStud. 135; Потёбня, РФВ 4, 205; Коржинек, LF 61, 44. Отсюда произведен др.-русск. гидроним *Смольня*, откуда название города *Смоленск*, др.-русск. *Смольньскъ*, др.-сканд. *Smalenskja* (Шварц, AfslPh 41, 131). Согласно Погодину (Mél. Belić 83), назван так потому, что там смолили суда. Лит. *smalà* «смола, вар», вост.-лтш. *smala* — то же заимств. из слав. (М.—Э. 3, 953, 959).

смолж «улитка», только др.-русск. *смолжь*, Речь тонкосл. греч. 966 (Фасмер, Gesprächb. 177), блр. *смоўж* — то же, чеш. *mlž* «моллюск», польск. *małż* — то же, полаб. *mouž* «улитка». В стороне стоит болг. *мѣлчев, мѣлчов, мѣлчо* «улитка», которое связано с рум. *melc* — то же, *melciu*, македонск.-рум. *zmélciu* — то же; см. Тиктин (2, 966), который пытается связать последние формы с лат. *mūgex*. || Во всяком случае, исконнослав. и, вероятно, связано с *молбзиво, молокоб*. Существует поверье, что различные животные отсасывают молоко у домашнего скота; ср. об этом Риглер, WuS 7, 141, без слав. слов. Ср. укр. *молокосіс* «ящерица» (Карлович 382), др.-инд. *gōdhā* «ящерица»: лат. *būfō* «жаба», первонач. «сущая коров» (Людерс, ZDMG 96, 44 и сл.). [См. еще Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 273. — Т.]

смблость ж. «коровье вымя», с.-в.-р., вост.-русск., вологодск., вятск., сиб., енисейск. (ЖСт., 1903, вып. 3, стр. 304), смб-

лочь — то же, арханг. (Даль). Связано с *мóлост* «говение», ст.-слав. *млѣсти, млѣж* «дойть» (см. *молбзиво*); ср. *Mi. EW 188*; Бернекер 2, 73; Торбьёрнссон 1, 87. Другие сближают с *молсать* «сосать» (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 302; Маденауэр, LF 10, 329).

смонуть, осмонуть «шмыгнуть, чесать», псковск., новгор. (Даль). Возм., связано с *мотать*?

сморгать, сморгать «звучно втягивать и извергать мокроту носом» (Даль), также «очищать прут от листьев; веревку от костры»; диал. *шмóргать* — то же, севск (Преобр.), укр. *шмóргати*, -аю «дергать, ощипывать, очищать», блр. *смóргаць* «часто шмыгать носом». || Родственно лтш. *smūrgāt, -āju* «марать», лит. *smūrgas* «сопли», *smūrglis* (м.) — то же, лтш. *smūrga* «грязь», *smūrglius* «неряха, сопляк» (Траутман, BSW 272; М.—Э. 3, 970). Ср. сл. По мнению Преобр. (II, 338), первонач. звукоподражательное.

сморкать(ся), -аю(сь), укр. *сморкати*, блр. *сморкáць*, др.-русск. *смъркати*, цслав. *смръкати* — то же, *смръкъ* «сопли», болг. *смъркам* «втягиваю воздух, нюхаю (табак), глотаю жидкость», сербохорв. *шмъркати, шмърчѐм* «шмыгать, втягивать носом», словен. *smřkati, smřkam* «шмыгать носом, хлебать», *smřk*, род. п. *smřka* «сопли», *smřka* (ж.) — то же, чеш. *smřkati* «сморкать(ся)», словц. *smřkat'*, польск. *smarkać* — то же, *smark* «сопли», в.-луж. *smorkać*, н.-луж. *smarkaś*, также словен. *smřkəlǰ* «сопли». || Праслав. **smъркъ, *smъркати*, ср. лит. *smūrgas* «сопли», *smurkštinti* «замарать, запачкать», нов.-перс. *morg* «сопли» (Корш, Idg. Jb. I, 74), подробно см. на *сморгать* (Траутман, BSW 272; И. Шмидт, KZ 32, 384; Vok. 2, 31; Младенов 595). Нов.-в.-н. *Schmirgel* «табачный осадок в мундштуке трубки или слизистый осадок в трубе духового инструмента», рассматривавшееся ранее как родственное этому слову (см. Цуница, GG 137), скорее следует связывать с нов.-в.-н. *schmieren* «пачкать» (см. Клюге-Гётце 531).

смород, род. п. -а «вонь, смрад», укр. *смóрид*, род. п. *смóроду*, блр. *смóрод*, др.-русск. *смородъ*, ст.-слав. *смрадъ* *disordia* (Супр.), болг. *смрадът* (Младенов 594), сербохорв. *смрад*, местн. п. ед. *смраду*, словен. *smrād*, род. п. *smradū, smrāda*, чеш., словц. *smrad* «вонь, зловоние», польск. *smród*, род. п. *smrodu*, в.-луж. *smród*, н.-луж. *smrod* «вонь, кал; черемуха». Др. ступень чередования: *смердеть* (см.). Ср. лит. *smardas* «зловоние, смрад», *smardūs* «смерданный, вонючий», лтш. *smarðs* «запах», *smarda* «запах, аппетит, желание», гёттингенск.

smârt «грязный», smârte ж «грязь», гот. smagna «кал», греч. μορῶσσω «делать черным, покрывать сажей, копать» (Траутман, BSW 271; М.—Э. 3, 954; Буга, РФВ 75, 146; Хольтхаузен, PBB 46, 139). Сюда же *сморбдина*, диал. *саморбдина* (сближено с *сам*), укр. *сморбдина*, ср.-нж.-нем. stinkstruck «черная смородина», нов.-в.-н. Stinkbaum — то же (Прицель — Эссен 335): stinken «вонять», так как листья черной смородины издают острый запах (Мi. EW 310; Преобр. II, 339). Ср. др.-прусск. smorde «черемуха» (Траутман, там же).

сморбзить, *сморбжу* «сказать глупость», *морбзить* — то же (Даль). Связано чередованием гласных с *mьгз- (см. *мёрзкий*): *mogz-. По мнению Преобр. (II, 339), непосредственно от *морбзить* в обычном знач. Он предполагает происхождение из семинаристского жаргона от греч. μορός «глупый», что, однако, остается абсолютно недостоверным.

сморчок, род. п. -чка — назв. породы грибов; в переносн. знач. — о морщинистом худом человеке, укр. *сморж*, род. п. *сморжá*, *сморжій*, род. п. *сморжійá*, *сморч*, род. п. -á, сербохорв. смрчак, род. п. -чка — то же, словен. smřčak, род. п. -čka, чеш. smřž, слвц. smřž, польск. smarż, smardz, в.-луж. smorž, smorža ж., н.-луж. smarž. || Древнейшей была, по-видимому, форма *smьгзь, возм., родственная *сморгать* (см.), или (для русск., сербохорв., словен.) *smьгк-; ср. *сморгать*. Напрашивающееся сравнение с *морщить*, *морщина* (Преобр. I, 558) принять нельзя, несмотря на пример *перчатка*: *перст*, потому что тогда остаются неясными формы на -ж-.

сморётъ, *смотрю*, диал. *мотрётъ*, олонецк., казанск., нижегор.; укр. *смотріти*, *смотрю*, др.-русск. *сьмотрѣти*, ст.-слав. *сьмотрити* катамадѣти, катавоѣσαι (Супр. и др.), цслав. *мотрити*, *моцрж*, болг. *мѣтря* «смотрю», сербохорв. мѣтрити, мѣтрѣм — то же, словен. smotriv, род. п. -iva «осмотрительный». || Праслав. *motriti в соединении с приставкой съ-, производное от *motъ, родственного лит. matrùs, išmatrùs «осторожный», įmatrùs «ловкий», matyti, matai «смотреть», лтш. mast, matu «воспринимать, чувствовать», matīt «чувствовать, замечать», греч. ματεύω «ищу, стремлюсь»; μάτος ср. р. «разыскание», ματέω ζητέω, μάσαι ζητῆσαι (Гесихий), ματήρ ἐπίσκοπος, ματηρεῖν, ματεύειν ζητέιν (Гесихий); см. Мейе, Ét. 409; Траутман, BSW 171; М.—Э. 2, 566; Розвадовский, Qu. Gr. 2, 260; Фик, KZ 22, 381; Френкель, IF 49, 208 и сл.; Прельвиц, BB 26, 308; Бехтель, Lex. 223. [Ср. еще болг. *сѣотра* «думаю, считаю»; см. Стойков, БЕ, 5, 1955, стр. 11, а также Махек, SPFFBU, 4, 1955, стр. 32. — Т.]

смад, род. п. -а. Заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *смб-род* (см.).

смуга «темное пятно, полоса», курск., воронежск. (Даль), укр. *смуга* «черта, цолоса», словен. *smúga*, чеш. *šmouha* «грязная полоса», слвц. *smuha*, *šmúha*, в.-луж. *smuha*, н.-луж. *smuga*. || Сравнивают с лтш. *smaugs* «тонкий, стройный», лит. *sùsmauga* «сужение *smáugti* «задушить» (см. *смуглый*), др.-исл. *smuga* «углубление, лазейка», *smoga* — то же, *smeugja* «прижимать, натягивать», ср.-в.-н. *sich smougen* «жаться», ср.-нж.-нем. *smuk* «гибкий, эластичный, изящный», др.-исл. *smjúga* «прижиматься», ср.-в.-н. *smiegen* «вдавливать» (Зубатый, *AfsIPh* 16, 413; Торп 531 и сл.; М.—Э. 3, 954; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 267). Связь с греч. *μῦγός* «угол» сомнительна, вопреки Торпу, Хольтхаузену (там же); см. Гофман, *Gr. Wb.* 209.

смуглый, *смугл*, *смуглѧ*, *смугло*, укр. *смуглий*. || Считается родственным лит. *smáugti*, *smáugiu* «давить, душить», англос. *sméosan* «дымить», ср.-в.-н. *smouch* «дым», англос. *smosa* м. «дым», англ. *to smoke* «дымить, курить», греч. *σμβῶω*, аор. страд. *ἐσμβύτην* «варю; жарю на медленном огне, изнываю», арм. *սւղ*, род. п. *սղօս* «дым», др.-ирл. *múch* «дым»; см. Цупица, *GG.* 166; Торп 531; Лёвенталь, *Farbenbez.* 15; Петерссон, *ArArmStud.* 44 и сл.; *Zur sl. Wortf.* 39 и сл. Ввиду *смяглый* Брандт (РФВ 24, 181), Цупица (там же), Коржинек (*LF* 61, 48) реконструируют отношение чередования гласных **smog-*: **smęg-*. *Смяглый*, возм., представляет собой экспрессивную палатализацию формы **smag-*. Кроме того, предполагали также еще связь чередования гласных со *смѧга* (Мі. *EW* 311, Преобр. II, 340), ссылаясь при этом на отношение *хмѧра*: *хмѧра*. [См. также Ерне, *Die slav. Farbenbenennungen*, Упсала, 1954, стр. 62 и сл. — *T.*]

Смугра «сказочная река, на которой киевские богатыри побеждают цареградских», только в Сказ. о киевск. богатырях; см. Гудзий, *Ист.* 306 и сл. Поскольку это название больше нигде не встречается, допускают искажение из *Угрѧ-река*. На последней Иван III разбил в 1480 г. татарского хана Ахмата (см. об этом Соловьев, *Ист. России I*, 1426 и сл.).

смѧздать «стащить, украсть», курск. (Даль). Неясно.

смурѧгать «тереть, шмыгать, дергать, драть, чесать», *смурѧ-кать* — то же, тверск. (Даль). Рассматривается как позднее итеративное образование от *сморгѧть* (Преобр. II, 338).

смурый «темно-серый; мрачный» (Мельников и др.), *смур*, *смурѧ*, *смуро*, ср. также *мурый*, *пѧсмурный*, *хмѧра*. Сравнивают

с болг. *смуртя се* «морщю лоб» (Младенов 595), кашуб. *smuga* «туман». Ср. др.-исл. *neugg* «хмурый; дряблый, рыхлый», греч. *ἀμαυρός* «темный, туманный»; см. Цупица, ВВ 25, 101; Прельвиц 31; Мi. EW 311.

смустить «смутить», *-ся* «смутиться», псковск., тверск. (Даль). От *мутить*; ср. Преобр. I, 572. Сюда же *смустить*, *сомустить* «смутить, соблазнить», вятск. (Васн.). Возм., скрещивание *мутить* и *мясти* (см.).

смута, *смутить*, итер. *смуцать* (заимств. из цслав.). От *мутить*. Ср. ст.-слав. *съмѣтити тарасеи* (Супр.). Отсюда образовано *смутьян* (Лесков и др.).

смух, род. п. -а «дубленая овчина», *смѹшка* — то же, *смушбый*, прилаг. (Гоголь), укр. *смѹшок*, род. п. -шка, *смух*, польск. *smuch*, *smusz*, *smuszek* — то же, в.-луж. *smóška*. || По мнению Брюкнера (504), из нов.-в.-н. *Schmasche* «шкурка ягненка», ср.-в.-н. *smaschin* (XIV в.), *smasse* (XV в.); см. Grimm 9, 944. Происхождение этого нем. слова неясно. Др. этимологии в связи с *мышь* (см.) неудовлетворительны, вопреки Потегни (у Преобр. II, 341). Едва ли связано со словен. *smúkniti*, *smúknem* «сдирать», которое связано со *смыкать*. Ср. также сл.

смыгать, *смыгнуть* «шмыгать, тереть», тамб., воронежск. (Даль), также «бегать взад и вперед, соваться, метаться», новгор., нижегор., воронежск. (Даль). Ср. также *шмыгать* (см.). Может быть сближено как родственное со ср.-нж.-нем. *smúken* «ползать», др.-исл. *smëukinn* «ползучий», нидерл. *smokkelen* «поджидать, подкарауливать, подстерегать», лтш. *smùdzis* «насекомое, пресмыкающееся», см. близкие формы (без русск. слова) у Мюленбаха — Эндзелина (М.—Э. 3, 970), Хольтхаузена (Awn. Wb. 267), Франка—Ван-Вейка (627 и сл.). Обычно *смыгать* сравнивают со словами, приводимыми на *смѹга* (Зубатый, AfslPh 16, 413).

смыкать, -аю, итер. от *сомкнуть*, *замкнуть*. Первонач. **съмъкнѣти*, **мъкнѣти*; ср. сербохорв. *смăкнѣм*, *смăћи* «снять, сбросить; убить, погубить». Из приставки *съ-* и к. *мыкать*, *-мкнуть*, *мчать*. Ср. лит. *mùkti*, *munkù* «удирать, умыкать», лтш. *mukt*, *mùku* «отодраться, отделиться, убежать» (Траутман, BSW 189).

смыкать, *смыгнуть* «теревить, дергать» (Даль), «стирать, мыть», петерб., новолодожск. (Даль), *смыкаться*, обычно *пресмыкаться*, укр. *смйкати* «дергать», *смйкатися* «шляться»,

др.-русск. *смыкати ся* «ползать», ст.-слав. **СМЫКАТИ СЯ** *сѣрезѣти* (Супр.), сербохорв. *смѹк* «уж», *смѹкнути*, *смѹкнѹм* «выхватить, выдернуть, наброситься, напасть», словен. *smik* «рывок», *smikati se*, *mikam se* «шмыгнуть, красться», *smik*, род. п. *smúka* «быстрое движение», *smúkati*, *smúkam* «шмыгнуть, юркнуть», чеш. *smuk* «буксование, скольжение», *smýkati* «тащить, волочить», словц. *smýkat'* — то же, польск. *smukać się* «ползать, тащиться», *smukać* «обдергивать», в.-луж. *smuk* «толчок, рывок», *smukać* «тащить», н.-луж. *smuk* «толчок, удар», *smukać* «тащить». || Родственно лит. *smùkti*, *smunkù* «сползать», *smaũkti*, *smaukiù* «стягивать, сдергивать, тянуть», итер. *smaukyti* — то же, лтш. *šmukt*, *šmùku* «скользить», англос. *smúgan* «юркнуть», др.-исл. *smjúga* — то же, *smuga* «узкое отверстие», ср.-в.-н. *smiegen* «прижимать» (Фик, KZ 20, 366; Траутман, BSW 271; М.—Э. 4, 83, 86; Цупица, GG 138 и сл.; Л. Блумфилд, Germanica Sievers 93; Торп 532; Мейе—Эрну 748).

смычѹк, род. п. *-чѹка*, укр. *смичѹк*, чеш. *smuček*, польск. *smuczek*. Связано с предыдущим. [Лит. *smuikas* «скрипка» заимств. из слав. *smuk-*. — Т.]

смѹглый «смуглый; темный, черный», только др.-русск. *смагль* (Срезн. III, 452), наряду со *смагль*. Возм., это экспрессивная палатализация (см. Махек, Studie 17 и сл.), но допустимо также предполагать чередование гласных **smęgъ*:**smog-* (см. *смѹглый*). Последней точки зрения придерживаются Цупица (GG. 166), Коржинек (LF 61, 48). Ср. также *смага*.

смѹгнуть, *пересмягнуть* «пересохнуть (о губах), потрескаться», *смяга во рту* (Лесков), *пересмяглый*, *пересмяклый* «потрескавшийся (о губах)», др.-русск.: *уста ихъ пересмягли* (Псковск. I летоп.), блр. *осмягнуць* «высохнуть», чеш. *ostahlý* «загорелый», словц. *zasmáhly*. Наряду с этим: *пересмякло во рту* (Мельников 6, 179). Предполагают экспрессивную палатализацию из **смаг-* (см. *смага*); ср. Махек, Stud. 17 и сл. С др. стороны, предполагается связь чередования гласных со *смѹглый* (Цупица, GG. 166; Коржинек, LF 61, 48) или контаминация **smagnoti* с **meġkъkъ* (см. *мягкий*), по Петерссону (Zur sl. Wf. 39); см. также Махек, там же. Важно также, во всяком случае, отметить формы на *-к-*.

смѹкать «сжать». От **meġkъkъ* (см. *мягкий*); ср. Бернекер 2, 42; Маденауэр, LF 10, 173.

смѹтка. От *мятѹ*, *мястѹ* (см.); ср. *всмѹтку*. Не от *мягкий*, вопреки Горяеву (ЭС 333); см. Преобр. II, 343.

снабдить, русск.-цслав., ст.-слав. **СЪНАБѢДѢТИ**, **СЪНАБѢЖДЖ** διασώζειν, σώζειν, φυλάττεσθαι (Супр.), чеш. snábděti «наблюдать, созерцать, обеспечивать». Образовано от *bъděti* «бодрствовать, заботиться» (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 39; Преобр. II, 343). В первой части Зубатый (Idg. Jb. 1, 185) усматривает стар. отлож. ед. *съна от *сънъ* «сон», т. е. первонач. «пробуждаться ото сна». Напротив, сомнительно сближение с цслав. *напѣда* «жалование», *напѣ* «наемник», *наповати* «быть в услужении», вопреки Брандту (РФВ 18, 18; 23, 87 и сл.)¹.

снабзак, род. п. -á «котомка, солдатский ранец», зап. (Павл.). Вероятно, через польск. *śnarzak* — то же, сандомирск., из нов.-в.-н. *Schnappsack*, нж.-нем. *snappsack* (Гримм 9, 1176).

снага «сила», южн., *снажный* «видный, здоровый, дородный, сильный», владим., «удобный?», псковск., зап. (Даль), укр. *снага* «сила», др.-русск. *снага* «успех; удача; деятельность, дела», сербск.-цслав. *снага* прокопѣ, болг. *снага* «тело, сила», сербохорв. *снага* «сила, тело», словен. *snága* «опрятность, украшение», чеш., слвц. *snaha* «усилие, старание», польск. *snaga* «украшение». Недостоверно сравнение с греч. *νήχω* «плыву», *νάω* «теку», лат. *nō*, *nāre* «плавать», др.-инд. *snāti*, *snāyatē* «купаются», авест. *snayeitē* «стирает, чистит» (Младенов 596 и сл.).

снадить, *снажу* «составлять, скреплять, подгонять (доски)», «спариваться (о птицах)», укр. *снадь* ж. «загар», др.-русск. *снадь* ж. «поверхность, верх» (Григ. Наз.; см. Срезн. III, 452), сербск.-цслав. *снадь* ѣѣ ἐπιπολής, чеш. *snad* «может быть», *snad* м. «легкость», *snadný* «легкий», слвц. *snad'* «возможно», *snadný* «легкий», польск. *snadź* «может быть», *snadny* «легкий», в.-луж. *snadź* «может быть», *snadny*, н.-луж. *снаџ* «вероятно», *snadny* «легкий, незначительный, скудный». || Первонач., по-видимому, родственно *снасть* (см.). Менее вероятно образование из *sz-*, *pa-* и к. **dhē*; ср. *наст*, *суд*. Абсолютно невероятна мысль о заимствовании из кельт.; ср. ирл. *snaidim* «режу», *snass* «порез», вопреки Шахматову (AfsIPh 33, 92).

сназы мн. «положенные друг на друга крест-накрест палочки в улье», череповецк. (Герасим.); ср. укр. *сніз*, род. п. *снізу* «дощечка сота». Связано со *сніба*, *занба*, *вонзіть*.

¹ Р. Брандт в 23-ем номере РФВ отказывается от своего первонач. объяснения (см. РФВ 23, 87). — Прим. ред.

снай «свояченица, сестра жены», нижегор. (Даль). По мнению Даля (4, 315), из морд. Неясно.

[**снаряд**, род. п. -а, др.-русск. *снарядъ, нарядъ* (XVII в.), синонимичные слова со знач. «артиллерийское оружие», «собрание оружия», реже — «разрывной снаряд, мина» см. Гарибян, «УЗ Ереванского русск. пединститута», 6, 1956, стр. 282 и сл. — Т.]

снасть ж., род. п. -и, диал. также «penis», олонекк. (Кулик.), укр. *снасть* «остов; скелет», др.-русск. *снасть* «орудия, снаряд; сбруя; вооружение, доспехи». Предполагают связь со *сна́дить* (см.), др.-русск. *снадь* «верх, поверхность». Считают родственным лтш. *snāt, snāju* «непрочно скручивать», др.-ирл. *snáthe* «нить», др.-англ. *snód* «повязка на голову» (М.—Э. 3, 973 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 305).

снаф́ида «безобразно разодетая щеголиха», новгор., олонекк., *сноф́ида* «человек, одетый в очень длинное платье», владим., моск., тамб. (Даль). Неясно. Для выяснения этимологии ничего не дают *снаф́ада* «вялый, неповоротливый», пенкурск. (Подв.) и укр. *снов́ида* м. «лунастик». Ср. также *сноф́ида*.

снег, род. п. -а, укр. *сніг*, др.-русск., ст.-слав. *снѣгъ* χιόν, χιωνόν (Супр.), болг. *сняг* (Младенов 597), сербохорв. *снійег*, местн. ед. *снијегу*, словен. *snêg*, род. п. *snêgâ*, чеш. *sníh*, словц. *sneh*, польск. *śnieg*, в.-луж. *sněh*, н.-луж. *sněg*, полаб. *sneg*. || Родственно др.-прусск. *snaugis* «снег», лит. *sniėgas* — то же, *snaigala* «снежинка», лтш. *sniegs* «снег», гот. *snaiws* — то же, греч. *νείφει* «идет снег», лат. *nīvit*, д.-в.-н. *snīwit*, лит. *sniėga*, авест. *snaēžaiti* — то же, наряду с лит. *sniėgti*, *sniėga* «идет снег», лтш. *snigt*, лат. *ninguit* «идет снег», *nix*, род. п. *nivis* «снег», греч. *νίφα*, вин. ед. «снег», *νιφάδες* «хлопья снега», др.-ирл. *snigid* «идет дождь, снег», др.-инд. *snīhyati* «мокнет, становится клейким, прилипает, ощущает склонность», прич. *snigdhás*, кауз. *snēháyati*; см. Траутман, BSW 272 и сл.; М.—Э. 3, 976, 978; Мейе—Вайан 29, 140; Уленбек, Aind. Wb. 348 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 85; Вальде—Гофм. 2, 169 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 218 и сл.; Торп 522. [См. еще специально Гонда, KZ, 72, 1955, стр. 228 и сл.; Бенвенист, Μνήμητς χάριτι, I, Вена, 1956, стр. 31 и сл. — Т.]

снеть, род. п. -и, ж., *снѣда* — то же, др.-русск., ст.-слав. **снѣдѣ** ἔδωσα, βρωσις (Клоц., Супр.). Из *снъп-ѣдъ, см. *едá*, *есть* и с-. Ср. лит. *ėdis* м. «пища, кушанье, корм», др.-прусск. *īdis* «еда» (Траутман, Agr. Sprd. 345; BSW 66).

снека «вид судна», только др.-русск. (Псковск. 1 летоп. под 1462, 1480 гг.; см. Дювернуа, Др.-русск. слов. 193), тождественно *шнека* (см.), с псковск. -с- из -ш-.

снем, см. *сонм*.

снет, см. *сниток*.

снигирь, род. п. -я, обычно *снегирь*, укр. *снігарь, снігурь, снігирь*. Из **снѣгырь*, со стар. вост.-слав. ассимиляцией ѣ — ы > и — ы (Мі. EW 312; Розвадовский, RS 2, 111 и сл.; Преобр. II, 346). В семантическом отношении ср. чеш. *sněhule* — птица «подорожник зимний», польск. *śniegula* — то же, лит. *sniegūnis* «снегирь», нем. *Schneeammer* «белая куропатка» и др. (Суолахти, *Vogeln.* 140; М.—Э. 3, 977 и сл.; Смирнов, РФВ 14, 181; Соболевский, Лекции 82). Ср. у Гоголя («Вечера на хуторе близ Диканьки»): «снигирь уже прогуливался по снеговым кучам».

снѣзки мн. «нитка бус, носимая как ожерелье». От *низать* (см.).

снискать, др.-русск. *сънискати* — то же. От *искати*, с приставкой **сн-*.

сниток, род. п. -тка — рыба «*Osmerus eperlanus*», новгор., *сняток* — то же, сев.-вост., *снеток* (Даль), др.-русск. *снѣтъ* (Псковск. летоп. под 1626 г.; см. Дювернуа, Др.-русск. слов. 193; Домостр. Заб. 151). || Затруднительно фонетически предположение о заимствовании из шв. диал. *stint* «мелкая марена», датск. *stint* «рыба наподобие угря», норв. *stinta* или ср.-нж.-нем., нж.-нем. *stint*, откуда нов.-в.-н. *Stint* «корюшка» (близкие формы см. у Кюге-Гётце (595), Ельквиста (1077), Карстена (*Mém. Soc. Néophil.* 3, 424 и сл.)), или о происхождении через метатезу из фин. *sintti* «снеток» (Мі. EW 312; Калима 218; Преобр. II, 347); предпологали также влияние на это слово со стороны исконнослав. **snětъ*, укр. *снѣт* «колода», чеш. *snět'* «сук», которое сближают с гот. *sneīran* «резать» (Леви, KZ 40, 561). Недостоверно произведение из **снѣдъ* (Смирнов, РФВ 14, 179) или мысль о влиянии со стороны последнего слова (Преобр., там же). Допустимо также думать о заимствовании в др.-русск. в форме **статъ* из какого-либо сканд. источника и переход затем в **снатъ* аналогично др.-русск. *Къснаптинъ* = *Константин*. Ср. *сельдь*.

снить ж., род. п. -и — растение «*Aegorodium podagraria*», арханг. (Подв.), *снѣть* — то же, укр. *снѣть*, блр. *снѣтка*. Сравнивают с сербохорв. *снѣјет* м., ж. «головня в хлебе», *снѣт* —

то же, словен. *snět* (м.) — то же, *snět* (ж.), род. п. -*ĭ*, чеш. *snět*, словц. *snet'*, польск. *śnieć*, в.-луж. *sněć*, н.-луж. *sněś*. || Праслав. **sněť*. Абсолютно недостоверно предположение Погодина (Следы 275) о том, что здесь содержится **съп-*, соответствующее греч. *κύων*, род. п. *κύωνος* «собака», лит. *šuo*, род. п. *šunės* и т. д.; см. против этого Преобр. II, 346. [См. подробно Меркулова, Очерки по русск. народной номенклатуре растений, М., 1967, стр. 62 и сл. — *T.*]

снѣца, **шнѣца** «один из двух брусков, между которыми укрепляется дышло», укр. *снѣця*, чеш. *snice* ж., словц. *snice* мн., польск. *śnica*, в.-луж. *snicy* мн. (то же), н.-луж. *snica*. Абсолютно недостоверно произведение из нем. *Schnitt* «разрез, прорез» или *Schnitz* «кусочек, ломтик» (Преобр. II, 344) ввиду расхождения знач. По Миклошичу (Mi. EW 312), неясно. На мой взгляд, из **ojesъnica* от **oje*, род. п. *oje* «дышло, оглобля», о котором подробно см. выше, на *воѣ*.

сноб «человек с претензиями без достаточных на это оснований». Из англ. *snob*, первонач. «сапожник, человек низкого происхождения» (Чемберс 475; Гамильшег, EW 803).

сновать, *снуж*, др.-русск. *сновати*, *снужу*, русск.-цслав. *сноути*, *сновѣ*, болг. *сновѣ* «набираю основу ткани, сную», сербохорв. *сновати*, *снужѣм*, словен. *snovati*, *snujem* «набирать основу ткани; замышлять», чеш. *snouti*, *snuji*, *snovati* «набирать основу ткани; готовить, замышлять (перен.)», словц. *snovat'* «мотать, наматывать», польск. *snuć się*, *snować się* «сновать, блуждать, шататься», в.-луж. *snować*, н.-луж. *snować*, *snuć*, *snuju* «набирать основу ткани». Др. ступень чередования: цслав. *оснывати ѿ вереѣлиѡ*. || Родственно лтш. *spaujis* «петля», *spauja*, гот. *sniwan* «спешить», *sniumjan* — то же, др.-исл. *snúa* «вертеть, мотать, плести», *snúgr* «поворот, узел», *snúgr* «быстрый»; см. Перссон 818; Уленбек, PBB 30, 309; Мейе, MSL 14, 357; Траутман, BSW 272; М.—Э. 3, 973; Торп 523; Хольтхаузен, Awn. Wb. 270. Ср. также *оснѡва*.

Сновь (ж.) — правый приток Десны в [бывш.] Черниг. губ., др.-русск. *Сновь* (Хож. игум. Дан. (неоднократно)); правый приток Тускори, в [бывш.] Курск. губ. || Ср. др.-инд. *snāuti* «течь, струиться, омыwać, сочиться», прич. *snutás*, греч. *νέω* (из **snepō*) «плыву», лаконск. *νῶα·πηγή* (Гесихий); ср. Потбня, РФВ 4, 207; относительно близких форм см. Бузак 658; Гофман, Gr. Wb. 212 и сл. Иначе объясняют это слово Соболевский (AfslPh 32, 310; РФВ 64, 160) и Розвадовский (199 и сл.), которые пытаются исходить из **Съньи*, род. п. **Съньѡе* или **Съньи*, род. п. **Съньѡе*.

сно́за «крестообразная полочка для сот в улье, жердочка в клетке для птицы», южн. (Даль), *снозѣть* «вставлять снозы», укр. *сніз*, род. п. *сно́за* «палочка в улье». Связано с *занбза*, *вонзѣть*; см. Преобр. II, 345. Ср. *снізы*.

снокотѣть, *снокотѣтитъ* «кончить дело кое-как, сделать по конец пальцев», олонек. (Кулик.; Даль). Производное от *нбогъть*; см. Даль 4, 423.

сноп, род. п. -а́, укр. *сніп*, род. п. *снопа́*, др.-русск. *снопъ* (СПИ), ст.-слав. *снопъ* *десрѣ*, *дрѣтѣ* (Супр.), болг. *сноп*, сербохорв. *сноп*, род. п. *снопа*, словен. *snop*, род. п. *snóra*, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *snop*, полаб. *snǫp*. || Родственно д.-в.-н. *snuaba* «повязка», *snuobili* ср. р. «цѣпочка»; сомнительна связь с лат. *parīgae* «соломенные жгуты», которое может оказаться этрусск. происхождения; см. Лиден, KZ 41, 398; Эрну, BSL 30, 121; Траутман, BSW 272; Младенов, AfslPh 36, 126; Торп 523; Шпехт, KZ 68, 124; Мейе—Эрну 761.

сно́та «догадка, сметка, сноровка», моск. (Даль), укр. *сно́та* «целомудрие». Заимств. из польск. *snota* «добродетель», *спу* «добродетельный»; см. Бернекер 1, 174; Брюкнер 66.

снофѣда «апатичный, сонный человек», яросл. (Волоцкий), укр. *сновіда* «лунатик». От *сон*, *видеть*. Неясно -ф-. Ср. *снафѣда*.

сноха́, др.-русск., сербск.-цслав. *снѣха* *ѡѡфѣ*, болг. *снѣха́*, сербохорв. *снѣха*, зв. п. *снѣхо*, словен. *snáha*, *snéha*, польск. *snieszka* — то же. || Праслав. **snѣха* восходит к и.-е. основе ж. рода на -о- (ср. *мзда*); см. Мейе, Ét. 246 и сл.; RES 3, 197. Родственно др.-инд. *snuṣā* «жена сына», греч. *νός* «сноха», лат. *nurus*, арм. *սւ*, род. п. *սւօւ*, д.-в.-н. *snur*, англос. *snoru*, алб. *puse* «невеста»; см. Педерсен, IF 5, 34; KZ 36, 279, 283, 339 и сл.; Траутман, BSW 273; Вальде—Гофм. 2, 190; Хюбшман 479. Дальнейшее сближение с *сын* (ср. шваб. *Söhnerin* «сноха»: *Sohn* «сын», относительно чего см. Клюге, IFAnz. 24, 6; Педерсен, BB 19, 297 и сл.; Кречмер, «Glotta», 1, 36) оспаривается; см. Шпехт 90 и сл.; Вальде—Гофм., там же; Уленбек, Aind. Wb. 349. Недостоверно Коржинек (LF 59, 125 и сл.; 316), Лёвенталь (WuS 10, 140). [Несомненно, связано с и.-е. **snep-* «вязать», откуда и русск. *сноватъ* (см.), поэтому нем. *Schnur* «бечевка» тождественно этимологически нем. *Schnur* «сноха». См. подробно, с дополнительными сведениями по литер., Трубачев, Терм. родства, стр. 131 и сл. — Т.]

снохачество «любовная связь свекра со снохой», от *снохач* «свекор, охотник до снохи» (ср. сведения Пов. врем. лет (13, 14) о свободе нравов у др.-русск. племен; см. Шрадер—Неринг 2, 377). От *снохач*.

снубить «сватать, соединять, сводничать», стар., русск.-цслав. *сноубити, сноублю* «сводничать» (XI в.), *сноубление* «сводничество», *сноубокъ* «сводник», словен. *snúbiti, -im* «сватать (для себя или для других)», *snobiti* — то же, *snóbok* «сват», чеш. *snoubiti* «обручаться», словц. *snúbit'*, др.-польск. *snębić* — то же (Брюкнер 504), н.-луж. *snubiś, husnubiś*. Сюда же болг. диал. *девисноп* (согласно Брюкнеру (там же)) «сват», др.-чеш. *děvosnub*, польск. *dziewosław* — то же, укр. *дівоснуб* — то же, *дівослуб*. || Праслав. **snubiti*, с вторичной назализацией диал. **snǫb-* (ср. Эндзелин, РФВ 68, 371), родственно лат. *nūbō, -ere* «выходить замуж», позднелат. «жениться», *sōnūbium* «брак, право брака», *grōnuba* «сватья», греч. *νύμφη* «возлюбленная, любовница», и.-е. **snoubhejō* «делаю так, чтобы женщина сочеталась браком»; см. Кречмер, *Aus der Anomia* 27; «Glotta», 1, 325 и сл.; 2, 82 и сл.; Траутман, *BSW* 273; Вальде — Гофм. 2, 183 и сл.; Сольмсен, «Glotta», 2, 75 и сл.; Френкель, *ZfslPh* 13, 212; Мейе — Эрну 796 и сл. Дальнейший анализ см. у Швицера (*Kretschmer-Festschr.* 250; «Glotta», 17, 260).

снўзник «всадник», *снўзний* «верховой», церк., др.-русск. *снўздѣнь* — то же, *снўзд(ѣ)ьникъ* «всадник» (см. Срезн. III, 777 и сл.), ст.-слав. *снўозни* мн. (Супр.). Связано с *уздѣ* и приставкой **сьп-*.

снўлый «сонный»; первонач. прич. на -л: **сьпнѣлѣ* от **сь(р)пнѣти*, ср. *заснўть, заснўл*. Менее вероятно сравнение с лит. *snáusti, snáudžiū* «дремать», лтш. *snaīst, snaīžu, snaīdu* «дремать, спать», лит. *snūsti, snūstu* «засыпать, задремать» (М. — Э. 3, 973 и сл.; Горяев, ЭС 399; Потехня, РФВ 4, 206).

снур, род. п. -а «шнур» (см. *шнур, шнурок*). Форма на *с-* пришла, по-видимому, через ср.-нж.-нем. *snōr* «бечевка» (Ш. — Л. 4, 278), др.-исл. *snōri* — то же, гот. *snōrijō* «плетеная корзина» (Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 271; Ключе-Гётце 538).

снўрый «понурий, угрюмый, вялый (о лошади)», псковск. (Даль). Связано с *понурий*.

-снуть: *заснўть, уснўть*, ст.-слав. *оуснѣжти* *хоѡѣздѣти, ѡпнѡѡ* (Супр.). Из (*у-, за-*) **сьрпнѣти*; см. *спать, сплю*.

сныч, род. п. -á «язычок, стерженек дверного замка», «шпонка, скрепляющая доски», сиб. (Даль). || Обычно связывают со *сновать, снубь* (Горяев, ЭС 334). Сомнительна исходная форма **снизъ* и сближение с *вонзйтъ* (**нъз-*). В этом случае ожидалось бы **снищъ*, вопреки Преобр. (II, 346). Сомнительно и родство с гот. *hnurô* «острый кол», др.-исл. *hnúðr* «кол, шест» (Петерссон, *AfslPh* 36, 150 и сл.), которые связаны с лтш. *knute* «жердь» (Хольтхаузен, *Авп. Wb.* 122). Неубедительно сравнение с чеш. *snět, snět'* «сук», польск. *śniat* — то же (Петерссон, там же) или со *сница* (Преобр., там же).

сныголовь, сныголовный «сорвиголова, головорез, отчаянный, лихой человек; шалун, пустомеля», вятск., перм., сиб. (Даль), арханг. (Подв.), *сныголовить* «шутить, дурачиться, пусто-словить». От *снятьи, ѡти* (см. *взять, снять*) и *головá*. Ср. *сорвиголова*.

снятók, см. *снитók, снетók*.

снять, снимý, укр. *сняти*, др.-русск. *снятьи*, ст.-слав. *сньнмж хадаирѣти, катафѣрѣти* (Супр.). Из **снятьи*; см. *взять, возъмý*.

со, см. с I.

собáка, укр. *собáка*, блр. *сабáка*, др.-русск. *собака*, польск. диал. *sobaka* (Великопольша; см. Розвадовский, RO I, 107; в Верхней Силезии — в функции ругательства; см. Олеш, *Beitgäbe* 104), кашуб. *sobaka* «распущенный человек» (Лоренц, *Gesch. d. pomoran. Spr.* 13; *Slowinz. Wb.* 1073; Ван-Вейк, *ZfslPh* 3, 468). Это слово, распространение которого не ограничивается вост.-слав. языками, заимств. из ср.-ир. **sabāka*, ср. парси *sabah* (Хоутум—Шиндлер, *ZDMG* 36, 62; Уленбек, *AfslPh* 17, 629; *Aind. Wb.* 322), авест. *spaka-*, прилаг. «собачий», *spā* «собака», мидийск. *спáка* (τὴν γὰρ κίνα καλέουσι σπάκα Μῆδοι; см. Геродот I, 110); см. Фасмер, RS 6, 175 и сл.; Иокль, *WZKM* 34, 30; Мсерианц, *РФВ* 65, 170; Кречмер, *Einl.* 60 и сл.; Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 11; Мейе—Вайан 52. Ир. слово родственно др.-инд. *ṣvā* «собака», род. п. *ṣvānas*, греч. *κύων*, род. п. *κύωνος* (см. Остхоф, *Parerga* 256; Уленбек, там же). Заимствование кашуб. и польск. слова из русск. (напр., *Mi. EW* 312; Розвадовский, там же; Брюкнер 53; *ZfslPh* 10, 151: «благодаря посредству кучеров») невозможно по географическим соображениям; см. Фасмер, там же; Селищев, *ИОРЯС* 32, 308. Тюрк. посредство или, наконец, фин. посредство (вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEL.*, Доп. 2, 184), Коршу (*Bull. Ac. Sc. St. Pbourg*, 1907, стр. 758; *Festschr.*

V. Thomsen 200) недоказуемо. Ср. ит. *alano*, ст.-франц., прованс. *alan* «дог» из народнолат. *alanus* «аланский, т. е. иранский (пес)»; см. М.-Любке 20; см. также Шрадер—Неринг I, 525; Фасмер, RS 4, 213. Трудно объяснить выражение: *он на том собаку съел* (напр., у Мельникова 5, 122). По мнению Потебни (РФВ 7, 74), оно исходит от крестьян: «Косить умеют лишь немногие; тот, кто этому научился, справляется со своей работой сравнительно быстро. Неопытный же человек на этой работе ощущает такой голод, что, кажется, мог бы съесть собаку». Неубедительно. Ср. скорее др.-инд. *ṣvaghñip-* «профессиональный игрок, который делает неверный ход», греч. *χῶν* «неверный ход», буквально «собака»; см. В. Шульце, KZ 27, 604 и сл.; Kl. Schg. 223 и сл.; Зиттиг, KZ 52, 204; Кречмер, «Glotta», 15, 192. От *собака* произведено *собачиться* «браниться», вятск. (Васн.). [Ир. происхождение слова *собака* маловероятно, скорее всего мы имеем здесь заимствование из тюрк. *köbäk* «собака»; см. подробно Трубачев, Слав. названия дом. животных, М., 1960, стр. 29 и сл., где и остальная литер. — Т.]

сбѣина «собственность», арханг. (Подв.), см. *собственный, осбѣа*.

сбѣлази, род. п. -а. Заимств. из цслав., ст.-слав. **сѣблѣзнь** *схѣндалон* (Супр.), ср. *блѣзень, блѣзнить* (Бернекер I, 58 и сл.). [Последнее Георгиев (Българска етимология и ономастика, София, 1960, стр. 9) объясняет из **блѣз-нъ* «ударенный», ср. лат. *flag-rum* «бич», *fläg-itō* «бичую» < и.-е. **bhlag-*. — Т.]

сбѣой, сбѣою — тв. ед. возвратного местоим. *са* «себя», др.-русск. *собою*, ст.-слав. *собоуж*. Слав. инновация в связи с дат. *себѣ*, др.-русск. *собѣ* или род. *себе*; ср. Бругман, Grdг. 2, 2, 419; Мейе, Introd. 336; Вондрак—Грюненталь, Vgl. Gr. 2, 72.

сбѣолѣтка «женские половые органы», олонек. (Кулик.). Через неизвестное посредство из др.-еврейск. *šibbōleth* «течение», нов.-в.-н. *Schibboleth* «примета, признак» (относительно последнего см. Литтман 28; Гуте 583; Локоч 150). [Крайне сомнительно. По-видимому, мы имеем здесь не совсем обычное производное от *сбѣоль* (см.) — ср. такую достоверную семантическую аналогию, как *кунка* «vulva»: *куна, кунница* (см. выше). — Т.]

сбѣоль, род. п. -я, укр. *сбѣоль*, болг. *сбѣолѣц* «суслик», чеш. *sobol*, словц. *sobol'*, польск. *soból*. || По-видимому, родственно др.-инд. *ṣabālas, ṣabāgas* «пестрый, пятнистый»; см. Зубатый, AfslPh 16, 413; Уленбек, PVB 20, 328; Преобр. II, 348. Сомнительно сближение др.-инд. слова с *кобыла* (Петерссон,

BSIWortst. 26 и сл.). Не обосновано предположение о фин.-уг. происхождении, вопреки Брюкнеру (505), Голубу—Копечному (344). Неудовлетворительна также этимология слав. слов из тюрк.; ср. тур. *zamiğ* «соболь» (см. Миклошич (Mi. TEL., Доп. 2, 184), по мнению которого заимств. через посредство тюркск. языков Поволжья). Тюрк. слово, согласно М.-Любке (626), араб. происхождения. Слав. слово распространилось далеко на Запад, оно представлено уже в д.-в.-н. *tebelus* «соболь» (XI в.; см. Клюге-Гётце 714), ст.-франц. *sable*, ит. *zibellino* (М.-Любке 664), ср.-нж.-нем. *sabel*, откуда др.-исл. *safali* (Ш.—Л. 4, 1; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 236; Фальк—Торп 1104). [См. специально Петканов, *Езиков.-етногр. изследвания Романски, София, 1960, стр. 133 и сл.; Мошинский, Zasiag, стр. 133. — Т.]*

собор, род. п. -а. Заимств. из цслав.; ср. др.-русск. *съборъ* (*сборъ*, Лаврентьевск. летоп.), ст.-слав. *съборъ* συναγωγή (Супр. и др.), первонач. «собрание (духовенства)», в конечном счете — калька греч. συναγωγή; см. Ягич, *Entstgesch.* 264 и сл.; Кречмер, *KZ* 39, 548; Скок, *RES* 7, 178; Соболевский, *Лекции* 48. Польск. *sobór* «собор» заимств. из русск. (Брюкнер 505).

собственное имя — грамм. калька лат. *nomen proprium*, которое в свою очередь является калькой с греч. ὄνομα ἰδίον; см. Томсен, *Gesch.* 16.

собственный — производное от др.-русск., цслав. *собъство* «свойство, своеобразие, сущность», *собиме* «существо» (Григ. Назианзин), *собина* «собственность, имущество», *собь* «собственность, сущность», *собити* «присваивать, приобретать». Образовано от др.-русск. дат.-местн. ед. *собѣ* (см. *себѣ*); см. Френкель, *BSpr.* 32; Младенов 598; Mi. *EW* 331; Преобр. II, 348.

сова, укр. *сова́*, сербск.-цслав. *сова* глауѣ, сербохорв. сѣва, словен. *sóva*, чеш., слвц. *sova*, польск. *sowa*, в.-луж., н.-луж. *sowa*, полаб. *süwó*. || Родственно др.-бретон. *soann* — то же, бретон. *kaouen*, кимр. *suap* «ночная сова», д.-в.-н. *hūwo* «сова», *hūwila* — то же, *hiuwilōn* «ликовать», ср.-в.-н. *hiuweln*, *hiulen* «стонать, выть», арм. *sag* «гусь», лит. *šaukti*, *šaukiū* «кричать»; наряду с этим, с иным задненёбным: *kāva* «галка», лит. *naktikóva* «сова, ночной ворон», *kóvas m.*, *kóva ž.* «галка», др.-инд. *kāuti* «кричит»; см. Лиден, *AfslPh* 28, 36 и сл.; *Arm. Stud.* 80 и сл.; 130; Траутман, *BSW* 300; Вальде—Гофм. I, 184; Петерссон, *KZ* 47, 241; М.—Э. 3, 772. Сомнения на этот счет см. у Булаховского (ОЛЯ 7, 112), Мейе (*Ét.* 248).

совать, *суб*, сврш. *сунуть*, укр. *совати*, *соваю*, др.-русск. *совати*, *сунути* «метать (копье)», ст.-слав. *совати* ῥιπίζειν *порі* (Супр.), болг. *совам* «засовываю», сербохорв. *сунути*, *сунѐм* «плеснуть; насыпать; толкнуть к.-л.; напасть на к.-л.», словен. *sováti*, *sújem*, *súniti*, *súnem* «толкать», чеш. *souvati*, *sunouti* «двигать, совать», слвц. *posunút'*, польск. *suwać*, *sunąć*, в.-луж. *suwać*, *sunuć*, н.-луж. *suwaś*, *sunuś*. || Родственно лит. *šauti*, *šauju*, *šóviau* «совать, сажать (хлеб в печь)»; «стрелять», лтш. *šaut*, *šauju*, *šauņu*, *šāvu* «стрелять; быстро совать, толкать», далее сравнивают с гот. *skewjan* «идти», а также с д.-в.-н. *sciozan*, др.-исл. *skjóta* «стрелять, двигать, толкать», алб. *heth* «бросаю, вею зерно», аор. *hodha*; см. Педерсен, IF 5, 71; Траутман, BSW 300; Эндзелин, ZfslPh 16, 114; СБЭ 194; М.—Э. 4, 9 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 354. Против сближения с нов.-в.-н. *schiessen* «стрелять» и родственными см. Торп (467 и сл.), Хольтхаузен (Awn. Wb. 254), а также выше, на *кидать*. [Ср. еще хетт. *šučāi-* «толкать, теснить, двигать», др.-инд. *suvati* «приводит в движение», о которых см. Фридрих, Heth. Wb., стр. 200. — Т.]

совершить. Заимств. из цслав., ст.-слав. *свършити* τελεῖν (Остром., Клоц., Супр.), цслав. *врѣшити* ἐπιτελεῖν. Далее связано с *верх*.

совесть, род. п. -и. Заимств. из цслав., ст.-слав. *свѣсть* τὸ συνείδος (Супр.) — калька греч. *συνείδησις* «conscientia» (Булич, РФВ 15, 361; Унбегаун, RES 12, 39). Подробнее см. *ведать*.

совет. Заимств. из цслав., ср. др.-русск. *свѣтъ*, также *свѣтъ* (Лаврентьевск. летоп.; см. Соболевский, Лекции 48), ст.-слав. *свѣтъ* συμβούλιον, βουλή (Остром., Клоц., Супр.), которое калькирует греч. *συμβούλιον* «совещание». Сюда же *совеща́ться*, тоже цслав. происхождения, ст.-слав. *свѣштати* сѧ (Супр.) — калька греч. *συμβουλεύομαι* «советуюсь». Далее см. -вет, *вече*.

совик «вид самоедской шубы из оленьего меха», мезенск. (Подв.). Из ненецк. *savik*, энецк. *soku'ote*, селькуп. *sok* — то же, откуда (возм., через русск.) коми *sevik* — то же; см. Вихман, FUF 2, 181; Вихм.—Утила 232.

совок, род. п. -вкѧ. От *совать* (Мі. EW 328).

совокупить, *совокупный*. Заимств. из цслав., ст.-слав. *свѣткѡупити* συνάγειν (Остром., Супр.), производного от др.-русск., цслав. *вѣкупѣ* «вместе», *купѣ* «куча». Ср. *куп*.

современник, *современный*. Калькирует лат. *synchronus* или греч. *σύγχρονος* (см. о последнем Дорнзейф 18).

совру́лька «фальшивый жемчуг, выкапываемый из земли», олонецк. (Кулик., Барсов). Неясно. [От *совра́ть*, *соврý?* — Т.]

согласный. Заимств. из цслав., ст.-слав. **съглас(ь)нѣ** *σύμφωνος*. Калькирует лат. *consonans* или греч. *τὰ σύμφωνα* мн. (Томсен, *Gesch.* 20).

согласова́ть, **-ю**, стар. *согласѹет* «согласається» (Аввакум 268). Заимств. из цслав., которое калькирует греч. *συμφωνεῖν* «быть согласным».

со́бра «топкое болото с редким плохим хвойным лесом», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), вологодск., перм. (Филин 127), иркутск., томск. (Даль), также *шб́гра*, *шб́хра*, *шохра́* «лес на болоте», костром., зап. (Даль). || Калима (RS 6, 78) оспаривает фин. происхождение (см. Погодин, RS 6, 78) ввиду распространения слова. Он реконструирует **сьдьра* и сравнивает с *сб́дера* «мелкий болотистый лес», арханг. (Даль). Но в этом случае остается необъясненным *-г-* и формы на *ш-*. Ср. *пáгра*.

со́да. Из новолат. *soda* — то же от ит., исп. *soda* «сода»; см. Хайзе, Гамильшег, EW 804; Преобр. II, 349.

со́дом, род. п. **-а** «гвалт, суматоха», *со́дом* и *го́мбр* — то же (Мельников 2, 167), *со́домить* «шуметь, кричать». Из греч. *Σδομα* и *Γόμορρα* — названия древних городов; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 188; Преобр. II, 349.

содохá «вид комара», олонецк. (Кулик.). Темное слово.

Соединённые Шта́ты — официальное название ряда современных государств: США, Мексики, Бразилии и т. д. Калькирует англ. *United States* или нем. *Vereinigte Staaten* — то же. Шутливое *соединённые шта́ты* «штаны» (Чехов) — искажение слова *штаны́* под влиянием географического названия.

сожа́р «созвездие Плеяды»; также «ограда», тульск. (Калима, ZfslPh 13, 80 и сл.). См. *стожа́р*.

Сожь, род. п. **-и**, ж., обычно теперь *Сож*, род. п. **-а** (м.) — левый приток Днепра, в [бывш.] Смол. и Могилевск. губ., др.-русск. *Съжь* (Лаврентьевск. летоп. 12). || Ср. др.-прусск. *suge* «дождь», греч. *βέι* «идет дождь», д.-в.-н. *sūgan* «сосать», лат. *sūgō* «сосу»; относительно близких слов см. Фасмер,

Sitzber. Preuss. Akad., 1932, 657; Вальде—Гофм. 2, 622; Френкель, BSprg. 35; Торп 443. [Сравнение с др.-прусск. словом отпадает ввиду возможности чтения [suje]. Целесообразней, вслед за Бугой, объяснять этот гидроним как зап.-фин. элемент; ср. фин. susi «волк»; сюда же относится более северная *Созь*; см. Топоров—Трубачев, Лингв. анализ гидронимов Верхнего Поднепровья, М., 1962, стр. 208. — Г.]

соз «шористая сердцевина рогов крупного рогатого скота», сиб., *созйна* «гнилая сердцевина дерева», перм. (Даль). Из коми *söz, sez* «сердцевина, мозг»; см. Калима, FUF 18, 37.

созда́ть, создава́ть, итер. *созидать*. От *здати, ср. ст.-слав. съзѣдати, съзидѣти оіходоиѣти (Супр., Остром.). Сблизилось с *дать* (Брандт, РФВ 25, 223). Далее см. *здать*.

созна́ние — калька лат. conscientia; едва ли прав Унбегаун (RES 12, 39), объясняя это слово из нем. Gewissen «совесть».

со́йгать «щемить, болеть, колоть», олонекк. (Кулик.). Неясно.

сойда «вид рыбы», вологодск., яренск. (Даль). См. *сáйда*.

со́йка, см. *со́я*.

сойм, род. п. -а, м. «крестьянская сходка», *сойма* ж. — то же, *суйм, суём* (см.). Из приставки съ- и к. *ъмъ от *јети «братъ», др.-польск. sejm, род. п. sjemu, польск. sejm (Брюкнер 484); см. Миккола, Verühg. 163. См. *сонм, суём*.

сойма «одноачтовое судно с палубой», ладожск., онежск. (Даль), олонекк. (Кулик.), арханг. (Подв.), стар. *сойм* — то же, у Петра I. Заимств. из олонекк. saĩmu «небольшое парусное судно с палубой», люд., вепс. soĩm, фин. soima «крупная лодка, плашкоут», вероятно, связанного чередованием с фин. saima «вид лодки»; см. Калима 219; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 102. [В памятниках письменности упоминается с 1576 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, стр. 195. — Г.]

сой́бы мн., совр. название — *тувинцы* — тюрк. народность на территории бывш. Бийск. и Минусинск. уу., на Енисее (Корш, Этногр. Обзор. 84, 117; Патканов 6), по происхождению — тюркизированные самодийские племена. Из самоедск. sojot, камас. sojān, sajān «тувинец», которое связывают с названием гор *Саяны*; см. Хайду 97 и сл.; Иоки, MSFOu 103, 271.

сойти́, *сойду́, сойти́ с ума́*. Новообразование, вместо др.-русск. сън-ити, ст.-слав. сън-ити катаβαίνειν, κατέρχεται (Супр.). См. *иду́*.

сок I, род. п. -а; также «заболонь дерева», колымск. (Богораз), укр. *сік*, род. п. *сѣку*, блр. *сок*, др.-русск., ст.-слав. *сокъ* *χολός* (Супр.), болг. *сок*, сербохорв. *сѣк*, род. п. *сѣка*, словен. *sōk*, род. п. *sōka*, *sokā*, польск. *sok*, в.-луж., н.-луж. *sok* «чечевица». || Родственно лит. *sakaī* мн. «древесная смола», др.-прусск. *sackis* — то же; др. ступень чередования: лтш. *sveķi* мн. «смола», алб. *gjak* «кровь» (Г. Майер, Alb. Wb. 136; Педерсен, KZ 36, 285), греч. *ὀρός* «сок» (Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 207 и сл.; РФВ 49, 46 и сл.; Траутман, BSW 248; М.—Э. 3, 645, 1142; Мейе, Ét. 238; Миккола, IF 23, 126; Перссон 127). Неясно отношение к лат. *sucus* «сок» (Мейе—Эрну 1170; Шпехт 56). Махек (Studie 54) пытается установить связь с *сѣкнуть* Ср. *осока*, *чечевица*.

сок II, род. п. -а «истец, соглядатай, лазутчик», *соцѣтъ*, *соцѣ* «искать, разыскивать; требовать по суду», др.-русск., русск.-цслав. *сокъ* *κατήγορος*, сербохорв. *сѣк* «обвинитель, свидетель», др.-чеш. *sok* «истец», чеш. *sok* «соперник, противник», словц. *sok* — то же, польск. *soczyć* «хулить». Ср. также *соцѣтъ* «искать, вести тяжбу», болг. *сѣкам* «требую, хочу», *посѣка* «направление». || Родственно лит. *sakŭti*, *sakaī* «говорить», лтш. *sacīt*, *saku* — то же, лат. *in-seque* «объяви», д.-в.-н. *sagēn* «говорить», греч. *ἄνεπε* «скажи», аор. *ἔτισπον*, буд. *ἐπιστήσω*, повел. накл. *ἐπίσπες*, 2 л. мн. *ἔσπετε*, кимр. *hepp* «inquit»; см. Траутман, BSW 255; Младенов, РФВ 63, 310 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 251 и сл.; Клюге-Гётце 495. Не обосновано — уже в силу наличия чередования (о : а) — предположение о заимствовании слав. слов из гот. *sakan* «спорить», вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 491), Микколе (RES I, 202), Пайскеру (90); см. Кипарский 83 и сл.

сокал «поварня»; цслав., только русск.-цслав. *сокалъ*, *сокало* *μαγειρεῖον*, *сокалъкъ* — то же, *сокачи* *μάγειρος*, ст.-слав. *сокачии* — то же (Супр.), словен. *sokáč* «повар». || Сомнительно сближение с *сок I* (Mi. EW 313). Последний ученый ставит также вопрос о происхождении из тюрк., ср. алт., казах., кирг. *sokmak* «бить (скот)» (Радлов 4, 519).

сокмá, см. *сакмá*.

сбкол, род. п. -а, диал. *сокѣл*, южн., зап.; укр. *сѣкѣл*, род. п. *сѣкола*, блр. *сѣкол*, др.-русск., цслав. *соколь*, болг. *сокѣл*, сербохорв. *сѣкѣ*, род. п. *сѣкѣла*, словен. *sókol*, род. п. *sokóla*, чеш., словц. *sokol*, польск. *sokół*, род. п. -*ола*, в.-луж., н.-луж. *sokoł*. Отсюда *сокѣльнич*, *сокѣльничий*, польск. *sokolnik*, а также местн. н. *Сокѣльнички*, польск. *Sokolniki*. || Родственно др.-инд. *śakunás*, *śakúniṣ*, *śakúntiṣ*, *śakúntas* м. «какая-то

птица, большая птица» (Мейе, Et. 419; Уленбек, Aind. Wb. 301; Зубатый, LF 19, 133; Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. N. F. 18, № 7, стр. 39 и сл.). По мнению Брюкнера (ZfslPh 2, 309; Słown. 506), связано с *сокотать* (см.). Неприемлемо сближение с лат. *cicōnia* «аист», греч. *κόκκος* «лебедь», которые часто связывались с этим словом; см. о последних Вальде—Гофм. I, 212; Гофман, Gr. Wb. 165. Нет основания для предположения о заимствовании слав. слов из араб. *ṣaqr* «охотничий сокол», откуда ит. *saggo*, франц., каталон., исп., порт. *sagre*, нов.-в.-н. *Sackerfalk* «вид охотничьего сокола», вопреки Локочу (143), Булаховскому (ОЛЯ 7, 98); не существует также связи с *сож* II, вопреки Булаховскому (там же), или с польск. *jaśkółka* «ласточка» (там же, 117). Лит. *sākalas* заимств. из слав. (Брюкнер, FW 129). [Ср. еще Мошинский, Zasiag, стр. 133. — Т.]

сокорѣна «кусок коры тополя, употребляемый для курения», колымск. (Богораз). Связано с *боскорь*.

сокотать, сокочу «болтать (по-сорочьи), гоготать», блр. *sakataць* «кудахтать», смол. (Добровольский). Связано, по-видимому, с *сакать* «говорить, договариваться», *сож* II (Маценауэр, LF 19, 242; Младенов, РФВ 63, 308 и сл.). Ср. также *щёкот* «пение птиц».

сокрутье «одежда, платье», *скрутье* — то же, с.-в.-р. (Даль). Ср. *скрута*.

сокусн — вид утки «*Anas sylvatica*» (Даль). Вероятно, иноязычное. Ср. казах. *soksug* — вид утки (Радлов 4, 526).

сол, род. п. сла «посол», только др.-русск. *съль* «посол», *съльба* «посольство», ст.-слав. *съльъ* *σύνελος* (Супр.), словен. *sel*, род. п. *slà* «посланник, вестник». От *слать, посла* (см.); см. Mi. EW 333; Преобр. II, 320.

солгин «вид танца», олонецк. (Кулик.), «выбор напарницы при деревенских играх», олонецк. (Этногр. Обзор. 40, 350). Через люд. *sold'in* — то же, которое возводят к русск. *совьѣн* «вид танца», от начальных слов песни: *Со вьѣнѣм я хожу*; см. Калима, FUF 32, 164 и сл.

солдат, род. п. -а, начиная с Кн. о ратн. строен. и Котошихина (18, 29 и сл.); см. Христиани 35; Смирнов 278 и сл. Через нем. *Soldat* или голл. *soldaat*, франц. *soldat* из ит. *soldato* от *soldare* «нанимать» (Преобр. II, 352¹; Гамильшер, EW 805;

¹ У Преобр. (см. там же) от ит. *soldo* — назв. монеты (лат. *solidus*). — *Прим. ред.*

Клюге-Гётце 568). Отсюда образовано *солдафѡн* (Чехов и др.), возм., под влиянием собств. *Агафѡн* Ἀγάθων; см. Христиани, *AfsIPh* 34, 326. Ср. *митрофѡн(я)* «матрос». [Известно уже с 1515 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 67. — Т.]

солёя «возвышение перед иконостасом», церк. Через ср.-греч. *солѣа* «возвышение посреди храма» из лат. *solium*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 188; по мнению Преобр. (II, 352), непосредственно из лат.¹, что ввиду знач. цслав. свидетельства менее вероятно.

Солигáлич, род. п. -а — название города в бывш. Костром. губ., др.-русск. *Соль Галичская* — название соляной копи неподалеку от Галича Мерского (начиная с Воскрес. летоп., под 1335 г.); см. Энци. Слов. 60, 752; Мельников 5, 18; Соловьев, Ист. России I, 1499; Семенов, Геогр. слов. 4, 670. Гласный -и- происходит из род. ед. у *Соли Галичскыѣ*.

солидárный. Через нем. *solidarisch*, франц. *solidaire* (XVI в.; см. Доза 672) из лат. *in solido* «в целом» (Гамильшер, *EW* 806).

соли́дный, *соли́ден*, *соли́дна*, *соли́дно*. Позднее заимств. из франц. *solide* «прочный» от лат. *solidus* «плотный, цельный, массивный, твердый».

Солика́мск — город в бывш. Перм. губ., стар. *Соль Ка́мская*, начиная с 1553 г.; см. Семенов, Геогр. слов. 4, 673; -и-, как в *Солигáлич* (см.).

солите́р, род. п. -а «ленточный червь» (Чехов и др.). Из франц. *solitaire* «солитер», также «отшельник».

солнце, укр. *со́нце*, др.-русск. *сѣльнице*, ст.-слав. *слѣньце* ἥλιος (Остром., Супр.), болг. *слѣнце*, сербохорв. *сѣнце*, словен. *sólnce*, чеш. *slunce*, словц. *slnce*, польск. *słońce*, в.-луж. *slōncо*, н.-луж. *sluńco*. || Праслав. **slъnъce* — уменьш. образование от **slъnъ*, ср. *пбсолонь* (см.), ст.-слав. *веса́льннѣ* ἀνήλιος (Супр.), а также *солнопѣк*, *солноворот* (Френкель, *ZfsIPh* 13, 212). Образование аналогично *сѣрдце* (Брандт, *РФВ* 24, 189). Родственно лит. *saulė* «солнце», лтш. *saule*, др.-прусск. *saule*, др.-инд. *svag-* ср. р., вед. *súvar*, род. п. *súras* ср. р. «солнце, свет, небо», *súras*, *súryas* «солнце», авест. *hvarə*, род. п. *xvəng* ср. р. «солнце, солнечный свет», гот. *sauil* «солнце», кимр. *haul*, лат. *sōl* ср. р., греч. ἥλιος, гомер. ἥελιος, дор.

¹ См. Преобр. (там же), где несколько иначе. — *Прим. ред.*

ἀέλιος (и.-е. *sāvel), алб. hyll, yll «звезда» (*sül-), далее сюда же гот. sunnô ж., д.-в.-н. sunna «солнце», древняя и.-е. основа на -l: -n (см. Френкель, KZ 63, 168; Траутман, BSW 251; Шпехт 9; М.—Э. 3, 773; Кречмер, KZ 31, 351; Педерсен, KZ 32, 256; Kelt. Gr. I, 62; Уленбек, Aind. Wb. 355; Г. Майер, Alb. Wb. 460; Отрембский, LP I, 337; Гофман, Gr. Wb. 107; Вальде—Гофм. 2, 553 и сл.). Относительно слав. *sъльнъсе как ласкат. образования ср. Хаверс 84 и сл.

сблныш, род. п. -а, м., *сблныша* ж. «угол, отделение в крестьянской избе для женщин и печи (за перегородкой)», арханг. (Подв.), *шблнмуша* — то же (см.). Из др.-сканд. svefnhús, sæfnhús «спальный покой» (Рамм, Altsl. Wohnung 346 и сл.; Зеленин, AfslPh 32, 600; Брюкнер, KZ 45, 28; Калима, RS 5, 94). Излишние сомнения на этот счет см. у Тернквист (269 и сл.).

сбло, муз., впервые у Куракина; см. Смирнов 279. Из ит. solo «один, одинокий, единственный», лат. solus — то же.

соловей, род. п. -вьѧ, укр. *соловій*, *соловей*, блр. *соловейка*, др.-русск. *соловиш*, русск.-цслав. *славиш* ἀηδών, болг. *славеи*, сербохорв. слáвѹј, род. п. славѹја, также слáвја ж., слáвља, слáвје, словен. sláves, род. п. slávca, чеш. slavík, слвц. slávik, польск. słowik, в.-луж. syłobik, sołobik, н.-луж. syłojik, syłojk, полаб. salúöj. || Праслав. *solviъь, производное от *solvъ «желтовато-серый»; см. *соловѡй*; ср. Остхоф, Paetgera 96; Лёвенталь, Farbenbez. 16; Младенов 588; Брюкнер 501. Родственно др.-прусск. salowis «соловей», которое относится к слав. *solviъь, как др.-русск. *жеравль* — к лит. gérgvė «журавль»; см. Эндзелин, RS 11, 37. Что касается знач., то ср. греч. χλωρίς ἀηδών, ξουδή ἀηδών; см. Шрадер—Неринг 2, 398. Нет основания отделять *соловѡй* от этого слова и сближать его с лит. šalvas, šalvis «хариус», вопреки Зубатому (AfslPh 16, 413 и сл.), Шпехту (122), Булаховскому (ОЛЯ 7, 110), Буге (KS I, 289), или сравнивать с д.-в.-н. swalawa «ласточка», др.-исл. svala — то же, англос. swealwe, вопреки Сольмсену (AfslPh 24, 575 и сл.), Торбьёрнссону (I, 26), Хольтхаузену (Awn. Wb. 290). Весьма сомнительно родство с греч. κολοιός «галка, Corvus monedula», вопреки Беценбергеру (BB 27, 169). Распространено также собств. *Соловей*, фам. *Соловьёв*, чеш. Slavík, польск. Słowik; см. Соболевский, ЖСт. I, 2, 98. Вместе с тем *Соловей* *Будимирович* — имя заморского богатыря, сватающего дочь Владимира (в былинах), может быть, также иноязычного происхождения. Согласно Хайнцелю (у Ягича, AfslPh 12, 602),

здесь отражено распространенное имя собств. др.-исл. *Sólvi*, др.-шв. *Salve* (Линд, *Norsk-isl. Dornamn I*, 1020). Знаменитого персонажа русск. народн. творчества — *Соловья-разбойника* О. Миллер (см. Ягич, там же, I, 125) пытался отождествить с могучим мордвином (XVII в.) близ Нижнего Новгорода. Ср. в связи с этим морд. *salams* «красть», *salitsa* «вор», фин. *sala* «тайное», мар. *šolo* «вор», венг. *tolvaj* — то же, манси *tolmaχ* «вор», ю.-ханты *totmaχ* — то же (об этих словах — без русск. — см. Шимоньи, *Die ungar. Sprache* 23; Паасонен, *Die fi-ugr. s-Laute* 48 и сл.; *Mordw. Chrest.* 120). Во всяком случае, у имени собств. *Соловѣй* нет ничего общего с *Соломон*, вопреки Ягичу (*AfslPh I*, 125).

соловѣть, -ѣю, *осоловѣть*. Возм., контаминация *осовѣть* (см.) и *соловѣть* «мутнеть», укр. *соловіти* «мрачнеть», которое связано с *соловѣй*; см. Преобр. I, 664; II, 353 и сл., 348.

Соловкѣи (мн.) — архипелаг в Белом море, там же *Соловѣцкѣи монастырь*, основанный в 1429 г.; народн. *Соловѣц* — название главного из этих островов (Семенов, *Геогр. слов.* 5, 677 и сл.); отсюда *соловѣянка* «судно с паломниками на Соловки», арханг. (Подв.). Связано со сл.

соловѣй «желтовато-серый», *соловѣть* «мутнеть», укр. *соловіти* «мрачнеть (о взгляде)», русск.-цслав. *славоочиѣ главохѣтѣс* = *сѣвроочиѣ*, сюда же *соловѣцѣи* мн. «небольшие волны с белыми гребешками». || Родственно д.-в.-н. *salō*, *salawêr* «темный, мутный», др.-исл. *solg* «грязный, желтый», англ. *sallow* «бледный», нж.-нем. *sôl* «темный, грязный»; дальнейшая связь — с лат. *saliva* «слюна», хетт. *šaligai* «плюет», ирл. *salach* «грязный» — недоверна; см. Уленбек, *PBB* 20, 264; 22, 536; Лёвенталь, *Farbenbez.* 16; Траутман, *BSW* 249; Торп 437; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 298; Вальде—Гофм. 2, 468 и сл.; Младенов 588. Нет оснований для сравнения с др.-инд. *śārgvaśas* «пестрый, пятнистый», лит. *šalvis* «хариус», вопреки Торбьёрнссону (I, 26), Зубатому (*AfslPh* 16, 413 и сл.); см. Мейе, *Ét.* 364. Ср. *соловѣй*.

Сологуб, **Соллогуб**, фам. Вероятно, первонач. **салогубъ* — от *сало* и *губа*; см. Соболевский, *РФВ* 64, 136. [См. сомнения на этот счет у Дикенмана (*RS*, 21, 1960, стр. 146). — Т.]

сблѣд, род. п. -а, укр. *сблѣд*, блр. *сблѣд*, др.-русск. *солодѣ*, болг. *слад*, сербохорв. *слад*, словен. *slâd*, род. п. *slâda*, *sladû*, чеш., слвц. *slad*, польск. *ślód*, род. п. *ślodu*, в.-луж. *slôd*, н.-луж. *slod*. Отсюда *солодѣть*, *соложѣ*, укр. *солодѣти*, со-

лоджѹ, ст.-слав. **НАСЛАДИТИ СЯ** ἀπολαβεῖν (Супр.). Праслав. *soldъ, связано со сл.

солбдкий «сладкий», диал., южн., зап. (Даль), укр. *солбдкий*, блр. *солбдкі*, ст.-слав. **СЛАДЪКЪ** γλυκός, ἡδύς (Супр.), болг. *слабѣк*, сербохорв. слаџак, слаџка, слаџко, словен. sládek, sládkа, чеш., слвц. sladký, польск. słodki, в.-луж. słódkі, н.-луж. słodki. || Праслав. *soldъ-къ, родственно лит. saldùs «сладкий», лтш. sald̄s — то же, лит. sálti, sąlù «становиться сладким», далее сюда же *соль* (см.). Первонач. знач. было «соленый, вкусный, пряный»; ср. И. Шмидт, Pluralb. 182; Френкель, KZ 42, 234; Траутман, BSW 248 и сл.; Мейе, RES 6, 172 и сл.; Бехтель, Sinnl. Wahrn. 31; Эндзелин, СБЭ 198; Педерсен, Kelt. Gr. I, 31.

солбма, укр. *солбма*, блр. *солбма*, др.-русск. *солома*, цслав. *слама*, болг. *слама*, сербохорв. слама, словен. sláma, чеш. sláma, слвц. slama, польск. słoma, в.-луж., н.-луж. słoma. || Праслав. *solma, родственно лтш. sal̄ms «соломинка», др.-прусск. salme «солома», д.-в.-н. hal(a)m «стебель», греч. κάλαμος м., καλάμη ж. «тростник; стебель, соломина, солома», лат. culmus «соломина, стебель», тохар. kulmänts «тростник». Далее связано с др.-инд. śalākas «стебель, колос», śilas «колос, оставленный в поле»; см. Траутман, BSW 298; М.—Э. 3, 675; Мейе—Вайан 163; Педерсен, Kelt. Gr. I, 121; Хольтхаузен, Awn. Wb. 104; И. Шмидт, Pluralb. 10; Вальде—Гофм. I, 303 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 47; Торп 85.

соломата, см. *саламата*.

соломѣя ж. «морской пролив», с.-в.-р., др.-русск. *солома*, в грам. XIV—XVI вв.; см. Срезн. III, 461. Заимств. из фин. salmi — то же, эст. sal'm, коми śon «долина, овраг», саам. норв. šoalme; см. Калима 213; Вихман, FUF 3, 109. Более поздним заимств. является *салма* (см.).

соломянка «сорт камки», только др.-русск., XVI в.; см. Срезн. III, 461. Неясно.

солонгбѣй «хорѣк», сиб. (Даль). Заимств. из монг. solunga — то же, калм. solngv, тунг. solongo, маньчжурск. soloxi «соболь»; относительно этих слов см. Паасонен, KSz 15, 130; Рамстедт, KWb. 330; Мункачи, KSz 2, 193.

сбловый, *сблон*, *солонѣ*, *сблоно*, укр. *солбний*, *солбно*, блр. *солбны*, ст.-слав. **СЛАНЪ** ἄλμυρός (Супр.), болг. *слан*, сербохорв. слѧн, слѧна, слѧно, словен. slān, slāno, чеш., слвц. slaný, польск., в.-луж., н.-луж. słony. || Праслав. *solnъ, связано с *соль* (см.):

ср. И. Шмидт, *Vok.* 2, 137; Траутман, BSW 249; Торбьёрссон I, 98.

солбня «неряха, растрепанная женщина», диал. (Даль). См. *солбха*.

солбпить «лизать, высовывать язык», диал., укр. *солбпити* — то же. Шахматов (Очерк 151) сравнивает с цслав. *въслапити* «укротить, сдержать». Вероятно, основано на звукоподражании. Ср. *Сблпа*.

солостить, -щú «иметь сладковатый привкус». Связано со ст.-слав. *сласть* γλιχότης (см. *сласть*). Образовано от исконнорусск. **солость* (из **sold-ть*), см. *солбдкий*.

солоть ж. «топь, слякоть», вост.-русск., олонек. (Кулик.), «очень вязкое болото на твердой подпочве», тотемск. (РФВ 18, 287), *солотйна* «вязкое жидкое, стоячее болото», новгор., моск., (Даль), укр. *солбтва* «соленая вода», *солбтвина* «солончак, соленое болото», болг. *слáтина*, сербохорв. слáтина «минеральный источник», словен. sláтина «углекислая вода», чеш., слвц. slatina «болото». || Праслав. **solъ*, связано с *соль*, *солбный*; см. Траутман, BSW 249; Младенов 589; Торбьёрссон 1, 98. Без достаточных оснований Соболевский (ЖМНП, 1886, сент., стр. 145) отделяет **solъ* от **соль* и сближает это слово со ст.-слав. *слана* «иней», сербохорв. слáна, словен. slána — то же, лит. šalnà «иней», лтш. saina «заморозки, мороз» (см. Траутман, BSW 298). [Сюда же ст.-слав. *слатина*; см. Львов, «УЗ Ин. Слав.», 9, 1954, стр. 156. — Т.]

солбха «неопрятная, косматая женщина», также «русалка», псковск., тверск. (Даль), *солбня* «неопрятная женщина» (Даль), укр. *солбха* «ведьма» (XVII в.; см. Брюкнер, KZ 43, 403 и сл.). От ж. имени собств. *Солоха*, образованного от греч. имени Σαλόφη «Саломея», дочери Ирода Антипы, которая добилась смерти Иоанна Крестителя (Брюкнер, там же; Зеленин, ИОРЯС 9, 2, 357; Бессараба, Сб. ОРЯС 94, стр. 558). [Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 176) производит *солоха* из *Соломонида* — имени собств., распространенного в XVI—XVII вв. — Т.]

солбца «разборчивый едок», прилаг. *солбций* — то же, *солощавый*, южн., зап., новгор., заонежск., вологодск., моложск., симб. (Даль). Производное от **солость* (см. *солбдкий*); см. Шахматов, Очерк 151. Ср. *слащавый*.

солпá I «штанина», мн. *солпы*, псковск. (Даль), *салпá* — то же, петергофск. (ИОРЯС I, 324). Связано с *сопель*, *соплá I*.

Солпа II «порог на реке Мста», местн. н. в [бывш.] Опоченск. у. Псковск. губ.; река в [бывш.] Слободск. у. Вятск. губ.; *Солоповка* — река в [бывш.] Шадринск. у. Перм. губ. Связано чередованием гласных с русск.-цслав. *слапъ* «волна, водоворот», *въслѣпати, слѣпати* «вытекать (о ручье)», *слѣпати* «течь, бить ключом» (Ио. Экзарх; см. Срезн. III, 441), сербохорв. *slâp*, словен. *slâp*, род. п. *slâpû* «водопад, вал, волна», чеш. *slap* «порог (на реке)». || Ср. лит. *salpà* «залив», *salpas* — то же, *išsėlpinėti* «расходиться»; см. Буга, РФВ 67, 244; KZ I, 280; Фасмер, ZfslPh 21, 136; Траутман, BSW 256; Младенов 589; Шпехт, KZ 68, 124; Ляпунов, Jagić-Festschr. 676.

Солу́нь ж., род. п. -и, др.-русск. также *Селунь* (Соф. летоп.); см. Барсов, Мат. 183; ст.-слав. **Солоу́нь** (Супр.). Из греч. *Θεσσαλονίκη*, макед.-рум. *Sărună* (Капидан, Mazedorumänen, 1941, 13; Вайан, RES 7, 268, которые эту форму пытаются объяснить влиянием лат. *Salōna* — гор. в Далмации, но ср. сербохорв. название последней — *Солѝн*).

солыга «прут, жердочка», только русск.-цслав. *солыга, солига*, сербск.-цслав. *солыга* βολίς, *jaculum*. Ср. также *шелыга*. || Неясно. Недостоверна связь с лат. *salix* «ива», ср.-ирл. *sail*, род. п. *sailech* «ива», д.-в.-н. *sal(a)ha*, нов.-в.-н. *Salweide* — то же (об этой группе слов, без русск., см. Вальде—Гофм. 2, 469; Клюге—Гётце 497).

соль I, род. п. -и, ж., укр. *сіль*, род. п. *сѳли*, др.-русск., ст.-слав. **со́ль** ἄλς (Мар., Зогра, Супр.), болг. *сол*, сербохорв. *сѳ*, род. п. *сѳли*, словен. *sŏl*, род. п. *solī*, чеш. *sůl*, словц. *sol'*, польск. *sól*, род. п. *solī*, в.-луж. *sól*, *sel*, н.-луж. *sol*. || И.-е. основа на -i ср. рода, др.-лат. *sale*, арм. *ał*, тв. ед. *ałiw*; см. Мейе, Baudouinowí de Courtenay 2. Родственно др.-прусск. *sal* (по мнению Брюкнера (AfslPh 20, 507; 23, 625), заимств. из слав.), лтш. *sàls* «соль», лит. *sólumas* «рассол», лтш. местн. н. *Salace*, лат. *sāl*, род. п. *salis* ср. п., греч. ἄλς м. «соль», ж. «море», др.-ирл. *salann*, гот. *salt* «соль», тохар. A *sāle*, B *salu*, далее сюда же *солѳдкий, сѳоль* (И. Шмидт, Pluralb. 182 и сл.; Френкель, BSprg. 58 и сл.; Траутман, BSW 249; М.—Э. 3, 803; Буга, ИОРЯС 17, 1, 37; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 31; Шпехт 96; Мейе—Эрну 1040; Вальде—Гофм. 2, 465 и сл.; Бенвенист, Festschr. H. Hirt 2, 234). Сюда же относит Хюбшман (414) название реки 'Алѳс (Малая Азия). В составе местн. нн. обозначало первонач. «соленый источник», ср. *Солигáлич, Соликáмск, Сольвычегѳдск* (Эльи 864 и сл.).

соль II, муз., «название ноты». Из ит. *sol* — то же (Риман, *Musiklex.*).

соль III «камбала, *Solea vulgaris*». Из франц. *sole*, ит. *soglia* от лат. *solea* — то же; см. Горяев, Доп. I, 45; М.—Любке 666.

Сольвычегбдск, первонач. *Соль Вычегбдская*, ср. коми *Soldor*, *Sovdor* — то же, буквально «соляной берег»; см. Вихм.—Уотила 28; Семенов, Геогр. слов. 4, 682.

сом, род. п. -á, укр. *сом*, род. п. *со́ма*, болг. *сом*, сербохорв. *сѓм*, род. п. *сѓма*, словен. *sóm*, род. п. *sóma*, др.-чеш. *som*, чеш. *sumec*, словц. *sumec*, др.-польск. *som*, польск. *sum*, н.-луж. *som*. || Родственно лит. *šamas* — то же, лтш. *sams* «сом», далее сравнивают с греч. *χαμαγή*, род. п. -ῆνος «какая-то рыба» (Сольмсен, *Beitr.* 122 и сл.; Траутман, BSW 298; Лёвенталь, *WuS* 10, 142; М.—Э. 3, 689). Следует отделять от слав. слова лат. *salmō*, род. п. -ōnis «лосось», вопреки Преобр. II, 355. [См. еще Мошинский, *Zasiąg*, стр. 188; иначе Топоров — Трубачев, Лингв. анализ гидронимов Верхнего Поднепровья, стр. 247. — *Т.*]

сомбу́л «сумбур, бессмыслица, чушь, дичь, вздор», ряз. (Даль). См. *сумбу́р*.

соми́нка «вид судна на Шексне, на котором плавают, большей частью отгалкиваясь шестами» (Даль). Вероятно, от названия реки *Сомина*, *Соминка*; неоднократно встречается на Севере России; менее вероятна связь с *со́йма* (Калима 219). Ср. диал. *соми́на* «большой сом».

сомкнѹть, см. *смыкѹть*, -мкнѹть.

сомнѣние. Из **сумнѣние*, куда была введена приставка *со-*, ср. ст.-слав. *соумнѣник*, *сжмынѣник* *δέος*, *εὐλάβεια* (и то и др. в Супр.), от *сомнѣти* «сомневаться» (примеры у Дильса, *Aksl. Gr.* 58). См. *мнѣть*.

сомѡк «конек на крыше», олонек. (Кулик.). Из **сѡ-мѡкъ*; ср. *замѡк*, -мкнѹть. Сюда же, по-видимому, *сомѡцѣ* мн. м. «продолжение бревенчатого сруба избы, завершающееся треугольным выступом», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль); им. ед. *сомѡец*, род. -*мѡцѣ* в таком случае является вторичным, как и укр. *сомѡець* — то же. [Махек (*Etym. slovn.*, «Slavia», 28, 1959, стр. 273) сюда же относит чеш. *somík*, которое он вместе с русск. словом производит из **som-*. — *Т.*]

сон, род. п. *сна*, диал. *во снах* «во сне» (Мельников) из др.-русск. *въ сѡнѣхъ*, укр. *сон*, род. п. *сна*, блр. *сон*, род. *сна*, др.-русск.,

ст.-слав. **сънь** ѿπνος (Супр.), болг. *сън*, сербохорв. *сѣн*, род. п. *снѧ*, словен. *sѣn*, род. п. *snà*, чеш., слвц. *sen*, польск. *sen*, род. п. *сна*, в.-луж. *són*, род. п. *sona*, *сна*, н.-луж. *soń* ж., род. п. *spì*. || Праслав. **сънь* из **сърнь*, родственного **сърати* (см. *спать*), а также лит. *sãrnas* «сон, сновидение», *sãrnis* — то же, лтш. *sarnis* «сновидение», др.-инд. *svárnas* «сон, сновидение», авест. *χvafna-* (м.) — то же, арм. *կսն*, греч. *ѿπμος* м. «сон», лат. *somnus* — то же, тохар. А *šrām*, В *šrāne* «сон», др.-исл. *svefn*, ирл. *súan*, алб. *gjumë*. Ср. также лат. *somnium* «сон», греч. *ἐνύπσιον*, др.-инд. *svárnyam*, др.-русск., ст.-слав. **сънникъ** «сновидение» (Траутман, BSW 292; Мейе, *Et.* 383; М.—Э. 3, 706; Мейе—Эрну 1121 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 355; Торп 548; Г. Майер, *Alb. Wb.* 142; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 94; Вальде—Гофм. 2, 557 и сл.). [Сюда же далее греч. гомер. *ѿπαρ* «пророческое сновидение», хетт. *šurragija-* «спать», которые образуют с перечисленными формами гетероклитическую основу на -г/-п; см. Фриск, «Eganos», 48, Упсала, 1950, стр. 131 и сл. — Т.]

соната. Из ит. *sonata*.

сондировать (Мельников), обычно *зондировать*; первая форма — впервые у Куракина; см. Смирнов 279. Через нем. *sondieren* или непосредственно из франц. *sonder*, первонач. «проверять с помощью лота», от лат. *subundāre* «погружать» (Гамильшер, EW 208).

сонет, род. п. **-эта**. Из ит. *sonetto* — то же от ст.-франц. *sonet* «песенка», *son* «звук», лат. *sonus* «звук» (Гамильшер, EW 808; Преобр. II, 355).

сонм, род. п. **-а**, др.-русск., ст.-слав. **съньмъ** *sonaγωγή* (Остром., Клоц., Супр.), чеш.-цслав. *sinim* (Ягич, *Kslav.-böhm. Gl.* 31), др.-чеш. *snem*, слвц. *snem*, сюда же др.-русск. *сънатиса* «собратья». От **съп-* (см. *с*) + **jetì* «братъ» (см. *взять*). Русск. фонетическая форма обобщена из косвенных форм. [Сама форма *сонм* цслав. происхождения; см. Якобсон, *IJSLP*, 1/2, 1959, стр. 271. — Т.]

соня. От *сон*, образовано по аналогии собств. *Соня*, уменьш. от *Собфья*, из греч. *Σοφία*; см. Савинов, РФВ 21, 49.

соп, род. п. *спа* «насыпь», костром. (Даль), др.-русск. *съль* «насыпь, холм, гора» (часто; см. Срезн. III, 810), словен. *sèp*, род. п. *séra* «возвышенный край виноградника», сюда же *сѡпка*, далее связано с *съпать*. Ср. др.-прусск. *suppis* «насыпь на мельничной запруде»; см. Траутман, BSW 293; см. также ниже: *суть*.

сопá I «болезнь животных». Связано чередованием гласных с *сап* (см.).

сопá II «лещ, *Abramis ballerus*», поволжск., ильменск., белозерск. (Берг, Рыбы 2, 785). Неясно.

сопéль ж. «дудка, свирель», русск.-цслав. *сопѣль* аѡлѡс, *сопѣти* «играть на трубе», см. *сопéть*. Сюда же *сопля* «штанина», олонекк. (Кулик.), *сопля*, *сопéль* м. «мокрота, вытекающая из носу; штанина», диал.; ср. Преобр. II, 357. Относительно *-ѣль* ср. *свирéль*.

сопéрник, род. п. -а, др.-русск. *супьрь* — то же, ст.-слав. *сжьрь* ἀντίδικος, *сжьрьникъ* — то же (Супр.), сербохорв. *супáрник* «противник», словен. *sôpæg, zôpæg* «навстречу», чеш. *soupeř* «противник», словц. *súper*, польск. *sapierz* — то же. || От праслав. *sq-* «с» и **periti* «бить, теснить, упираться» (см. *перéть* II); ср. Mi. EW 239; Мейе, Ёт. 390; Преобр. II, 43, 356.

сопéть, соплю́, диал. также «дуть (о ветре)», «пить», арханг. (Подв.), укр. *сопти́, сопу́* «сопеть», блр. *сопці́*, др.-русск. *сопѣти, соплю* «играть на трубе», *сопль, сопѣль* «труба, свирель», *сопць* «музыкант, играющий на трубе или свирели» (Срезн. III, 463 и сл.), ст.-слав. *сопць* αὐλητής (Остром., Мар., Ассем.), болг. *сопам се* «огрызаюсь», сербохорв. *сопити, сопйам* «пыхтеть, сопеть», словен. *sopéti, sópsti, sópem* «шумно дышать, фыркать», чеш. *sopiti* «пыхтеть, сопеть». || Др. ступень чередования гласных: *сап*, др.-русск. *сапѣти, саплю* «сопеть», словен. *sápati, sáram*, чеш. *sápati se* «набрасываться на к.-л.», польск. *sapać* «сопеть, пыхтеть», в.-луж. *sapać* «извергать», н.-луж. *sapać* «пылать, пламенеть». Родственно др.-инд. *śapati* «проклинаят», *śapate* «заверяет, уверяет», *śabdaś* м. «звук, голос, шум, слово»; см. Мейе, Ёт. 319; MSL 14, 335; 18, 171; Траутман, BSW 299. Напротив, Преобр. (II, 357 и сл.) предполагает звукоподражание и сравнивает с *сипéть, шипéть*. Возм., следует отделять слав. слова со знач. «пыхтеть, сопеть» от слов, означающих «играть на трубе». Ср. *сопля* II.

сопéц, род. п. -пцá «руль на судне», сиб. (Даль), мезенск. (Подв.), уже при Петре I. Обычно объясняют из эст. *saps*, род. п. *sapsu* — то же, лив. *saps* — то же, которые сближаются с фин. *sarsa, sarso* «нос судна» (Калима 219; RS 6, 91 и сл.; Паасонен, MSFOu 41, 83 и сл.; Кеттунен, Liv. Wb. 355). Как источник рассматривалось также саам. кильд. *suæpts* «кормовое весло», но последнее могло само быть заимств. из русск.

(см. Итконен 64). Заимств. из русск. считается также коми *sepetś* — то же (Калима 219; Вихм. — Уотила 232); Паасонен (там же) считал это слово источником русск. *сопёц*. [Русск. слово встречается в памятниках уже с 1666 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195; Лыткин — Гуляев, Краткий этимол. словарь коми языка, М., 1970, стр. 263: коми *сӧпеч* «руль, кормило» < русск. — Т.]

Сбпиков: *заѣхать* к *Сбпикову* «уснуть непробудным сном» (Гоголь). От *сбпик* «тот, кто сопит», *сопѣть* и сближено со *спать*.

сбпка «отдельно стоящая небольшая гора», арханг. (Подв.), «вулкан», сиб. (Даль). От *соп* «насыпь» (**сѣпѣ*), сюда же *сѣпать*; ср. Mi. EW 334; Преобр. II, 357; Траутман, BSW 293; Arg. Sprd. 441. В знач. «вулкан» предположительно связано с *сопѣть*. Чеш., словц. *сорка* «вулкан» заимств. из русск.; см. Голуб—Копечный 344.

сопля́ I «штанина», колымск. (Богораз), сиб., тамб. (Даль). Первонач. «трубка» и связано с *сопѣль* (см.).

сопля́ II «слизь из носа», укр. *сбпиль*, род. *-пля* «сопля; сосулька», блр. *сопѣль*, др.-русс., сербск.-цслав. *сопль* — то же, болг. *сопѣл* «сопля», сербохорв. *сѣполь*, чеш. *sopel*, словц. *sopel*, польск. *sopel* «сопля, сосулька». || Сравнивают с лтш. *sapuļi* мн. «сопли», но последнее, возм., само заимств. из русск. диал. *сопѣли* (мн.) — то же (см.); иначе М.—Э. 3, 708 и сл.; далее сюда относят др.-исл. *safi* м. «сок дерева», ср.-нж.-нем. *sabben* «брызгать слюной», *sabbelen* «пачкать», лат. *sara* «сироп из виноградного сусла», арм. *ham* (**sarpo-*) «сок», авест. *vī-šāra-* «обладающий ядовитыми соками» (М.—Э. 3, 708 и сл.). Сомнительно родство с лит. *šāpalas*, лтш. *sapals* «вид карпа», др.-инд. *śārpharas* — то же (Лёвенталь, AfsIPh 37, 380; WuS 10, 150). Что касается сближения с греч. *κάρπυς* · *πυβѣρα*, *καρπός* у Лёвенталья, ср. выше, на *копоть*. Ср. *сопѣть*.

сопрá м. «шалун, проказник», арханг. (Подв.), ср. *сопѣрник* (см.).

сопрáно. Из ит. *соргано* «высокий голос» от народнолат. *supergānus* «высокий, находящийся вверху».

сопряжённый. Из *сѣ-* и **п्राग्ज* (см. *п्राग्जू*), т. е. «связанный вместе».

сопѣли мн. «сопли», «сосульки, свешивающиеся с края крыши», кольск. (Подв.). Связано с *сопля́ II*.

сбпуха «отдушина в печи», новгор., вологодск. (Даль), *сопуха* «сажа в дымоходе или в курной избе», зап., курск., орл. От *сопѣть*; см. Преобр. II, 357. [Ср. чеш. *sorouch* «дымоход», др.-чеш. *sorúch*, диал. *soróch*, *саруч*, *сарouch*, слвц. *sorúch*, польск. *soruch(a)* — то же, укр. *сбпўх* «чад», *сопуха* «сажа». См. *Масчек*, стр. 464. — Т.]

сор I, род. -а «грязь, мусор», сербохорв. *òсорљив* «тот, кто моется в постели» (Шкарич, *ZfslPh* 13, 348). Связано чередованием гласных с *серў*, *срать* (см.). || Сравнивают с лит. *šarvai* мн. «менструальные выделения», лтш. *sārņi* мн. «грязь, отходы; менструальные выделения», авест. *sairya-* «грязь, навоз», др.-инд. *ṣardh-* «pedere»; см. Перссон 167 и сл.; 942 и сл.; М.—Э. 3, 806 и сл. Дальнейшая связь с греч. *σῆρ*, род. п. *σκατός* «кал, нечистоты», *σχορία* «отходы, шлак», др.-исл. *skarn* ср. р. «навоз, удобрение», нж.-нем. *scharn* «навоз, помет», хетт. *šakar*, род. п. *šaknaš* «грязь» неясна (см. В. Шульце, *Sitzber. Preuss. Ak.*, 1911, стр. 790; *Kl. Schr.* 113; Траутман, *BSW* 303), но ср. др.-инд. *apaskaras* «нечистоты» и *скáред* (см.); см. особенно Перссон, там же, также Эндзелин, *ZfslPh* 16, 114; М.—Э. 3, 806 и сл. Недостоверно сравнение с д.-в.-н. *horo*, род. п. *horawes* «кал, грязь», англос. *horh*, род. п. *horwes* (Уленбек, *PBB* 22, 199; см. об этом Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 124; *Aengl. Wb.* 170) и греч. *χορέω* «мету», лат. *muscerda* «мышинный помет» (Штрекель, *AfslPh* 28, 514). Невероятно сопоставление с лат. *sordēs* «грязь, нечистоты», *sordeō*, -ēre «быть грязным», гот. *swarts* «черный», др.-исл. *sorta* «черный цвет», вопреки Покровскому (*KZ* 35, 232), Петерссону (*Lunds Univ. Årsskr. N. F.* 18, 53 и сл.) (ср. Вальде—Гофм. 2, 562), так как в противном случае пришлось бы отделить балт. и ир. слова.

сор II «заливаемое при половодье место, залив», тоб., томск. (Даль); см. *ЖСт.*, 1899, вып. 4, стр. 510. Заимств. из стар. ханты **sor*; ср. совр. ханты сургутск. *šar*, иртышск. *tōr* «низменная местность, луг, болото», юганск. *sar*; см. Патканов, *ЖСт.*, там же; Калима, *FUF* 18, 47; Кипарский, *ZfslPh* 20, 364; Кальман, *Acta Lingu. Hung.* 1, 263; Мункачи, *KSz* 11, 154. О близких фин.-уг. формах см. Сетэлэ, *FUF* 2, 256; Паасонен, *MSFOu* 41, 47.

сорбалина, см. *соробалина*.

сорббан «род фаты, покрывала у чувашских женщин» (Даль). Из чув. *sorBan* — то же; см. Рясянен, *FUF* 29, 198.

сбрица «веревка, за которую тянут невод из воды», олонекк., *сброжи* мн. «веревки, привязываемые к верхней и нижней тетиве невода», олонекк. (Кулик.). Из фин. *soга* «передняя часть рыболовной сети»; см. Калима 220.

соробалина, сорбалина «ежевика», псковск., сюда же *сербаліна* «шиповник», воронежск., *серберіна* — то же, тверск., *сербаріна*, калужск., *сирьбаріна*¹, ряз. (РФВ 28, 63 и сл.), воронежск. (ЖСт. 15, 1, 122), блр. *цербалін* «ежевика», ср. смол. (Добровольский). || Сравнивают с лит. *serbentà* «смородина», *siřpti, siřpstù* «спеть (о ягодах)». Вероятно, первонач. *«краснеть»; ср. шв. *sarv* «плотва, *Leuciscus erythrophthalmus*», лат. *sorbus* «рябина» (иначе об этом последнем Вальде—Гофм. 2, 562), др.-инд. *sāras, sāgam* «сердцевина дерева»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 29; Петерссон, *PBB* 40, 81 и сл.; *Verm. Beitr.* 141 и сл.; Кругман, *WuS* 20, 183 и сл.; М.—Э. 3, 807; Ельквист 889. В основе этого слова должно лежать название цвета, родственное лит. *saftas* «гнедой»; ср. также Шпехт 267 и сл. Заимствование весьма маловероятно, вопреки Преобр. II, 276². [Якобсон (IJSPLP, 1/2, 1959, стр. 272) сближает русск. слово с чеш. *srabařina* «дрянь», словц. *sraborit* «моль» и возводит их к праслав. *s(v)orb-, *s(v)ьrb- «зудеть, чесать». — Т.]

сорбга I «плотва, *Suiprinus rutilus*», арханг., олонекк., тоб. (Даль). Обычно считается заимств. из распространенной фин.-уг. семьи слов, представленной в фин. *särki* «плотва», вепс. *šäfg*, саам. *sÆrgge*, морд. м. *säfgä*, э. *särge* — то же, мар. *šeręe*, манси *soгex, согух* «*Coregonus vimba*», ханты иртышск. *sāгах* «плотва» (Миккола, *Berühr.* I, 46; Калима 220 и сл.; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 174; Буга, *RS* 6, 35). Относительно фин.-уг. слова ср. Сетэлэ, *FUF* 2, 250; Паасонен, *MSFOu* 41, 51. Затруднения представляет вокализм. Ожидалось бы слав. **serga*, русск. **серега*. Другие считают исходным и.-е. название красного цвета и сближают с лит. *saftas* «гнедой», лтш. *sārts* «румяный, цветущий (о лице)», *sarks* «красноватый», др.-инд. *sāragas* «пестрый, пятнистый», а также слова, упомянутые на *соробалина*; см. М.—Э. 3, 807; Петерссон, *Verm. Beitr.* 141 и сл.; Кругман, *WuS* 20, 184. Не более удачно сравнение с норв. диал. *hogk* «маленькая озерная рыбка *Perca serpua*» (Торбьёрнссон 1, 32) или с лит. *sargùs* «бдительный», якобы первонач. «боязливая, пугливая рыба»

¹ У Е. Будде (см. указ. источник) — *сирьбаринник* «шиповник». — *Прим. ред.*

² Преобр. (см.) указывает на неизвестное происхождение. Заимств. считает Маценауэр (см. у Преобр.). — *Прим. ред.*

(Розов, *Sborník Prací I Sjezdu* 2, 677). Невозможна гипотеза Торбьёрнссона (1, 31) о слав. происхождении фин. слов; против см. Миккола, *РФВ* 48, 278. Следует разграничивать русск. *сорбга*, сербохорв. *sàrag*, *sàрак* «название рыбы», которое происходит из ит. *sar(a)go* «лещ», лат. *sargus* — то же, последнее — в свою очередь из греч. *σαργός* «какая-то морская рыба» (уже у Аристотеля); ср. Вальде—Гофм. 2, 479; М.—Любке 630; Г. Майер, *Alb. Wb.* 379. [В русск. памятниках — с 1609 г.; см. Шмелёв, *ВСЯ*, 5, стр. 193. — Т.]

сорбга II «ворчливый, недоступный человек», русск.-цслав. *срагъ*, ср.-болг. *срагъ* *φοβρός*, польск. *szogi* «строгий, суровый». || Родственно лит. *sifgti*, *sergù* «болеть», лтш. *sirgt* — то же, лит. *sarginti*, *sarginù* «доводить до болезни к.-л.», лтш. *sèrga* «болезнь, эпидемия», *sirgasts* «скорбь, забота», ирл. *serg* «болезнь», гот. *saúrگا* «забота», д.-в.-н. *sorga* — то же; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 137; Цупица, *ВВ* 15, 104 и сл.; *Mi. EW* 293; М.—Э. 3, 828, 845 и сл.; Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 207; *AfslPh* 24, 577; Миккола, *IF* 6, 350. Не является более вероятным сравнение *сорбга* с др.-исл. *hark* «шум; суровое обращение», *harkask* «шуметь», нж.-нем. *harken* «откашливаться», шв. *harkla*, *harskla* — то же, греч. *χάρωνος ὁ τραυδὸς φόρος οἶον πρίβων* (Гесихий), вопреки Торбьёрнссону (1, 30); ср. Сольмсен, *AfslPh* 24, 577; Хольтхаузен, *Awv. Wb.* 106; Ельквист 337.

Сорога — название реки в былине о Чуриле Пленковиче (Киреевский 4, 173). Согласно Веселовскому (*AfslPh* 3, 574), преобразовано по народн. этимологии из *Сýрож* (см.).

сброк, род. п. -а, укр. *сброк*, др.-русск. *сорокъ* «сорок» (РП, Ипатьевск. летоп.), «связка из 40 собольих шкур» (часто в грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. III, 465 и сл.). Из русск. заимств. польск. *sorok* «связка из 40 собольих шкур» (XVI—XVII вв.; см. Брюкнер 507). Это русск. слово сменило более древнее *четыре десяти*. || Часто объясняется как заимств. из греч. (τε)σαράκοντα «сорок», откуда нов.-греч. *σαράντα*, или же из греч. *τεσσαρακοστή*, ср.-греч. *σαρακοστή* «сорокадневный пост»; см. *Mi. EW* 316 и сл.; Брюкнер, там же; Ягич, *AfslPh* 31, 233; Вакернагель, *Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss.*, 1904; *Geschäftl. Mitt.* 104; Мурко, *WuS* 2, 134 и сл. Эта этимология не учитывает др.-русск. знач. «связка собольих шкур». Объяснение из позднегреч. *σαράκοντα* «40» наталкивается на трудности в связи с ранним выпадением -ко- в греч. слове (уже в IX в.; см. Хадидакис, *Einl.* 150). Поэтому, вероятно, следует предположить связь с *сорбчка* в подражание др.-сканд. *serkr* «рубаха», а также «200 шкур»

(Фальк—Торп 959); см. Рожнецкий—Педерсен, KZ 39, 369 и сл.; Фасмер, KZ 41, 155 и сл.; Гр.-сл. эт. 188; RS 5, 121; Грюненталь, AfslPh 42, 318; Кипарский 100; Штайнхаузер, «Slavistična Revija», 3, 286. Что касается знач., то Грюненталь приводит слвц. megu «сорок» из венг. mégő «мешок». В др.-сканд. системе счета 1 serkr = 5 тимбров (timbr), 1 тимбр = сорок шкур. Согласно Э. Шрёдеру, «история денежных единиц — это, как правило, история снижения их стоимости». [Тем не менее, изложенные этимологии не могут удовлетворить. Не исключена возможность, что *сорок* восходит к др.-вост.-слав. *съркъ, заимств. из тюрк.; ср. тур. kırk «сорок», с диссимиляцией $k - k > s - k$; ср., возм., *собака* < тюрк. köbäk; ср. еще *карась*, относительно которого см. выше, дополнения, и Мошинский, JP, 39, 1959, стр. 5 и сл. К истории этого числительного см. также Карпенко, Наукові Зап. Чернівецьк. унів., 31, 1958, стр. 23 и сл.; Енсен, Wiss. Zschr. d. Univ. Rostock, Gesellschafts- u. sprwiss. R. 1, 1951—1952, H. 2, стр. 21—24. — Т.]

соро́ка I, укр., блр. *соро́ка*, цслав. *сврака*, болг. *свра́ка*, сербохорв. *сврѧка*, словен. *sráka*, чеш., слвц. *straka*, польск. *sroka*, в.-луж., н.-луж. *sroka*, словин. *sārgka*, полаб. *svorkó*. Эти формы свидетельствуют о существовании *sorka и *svorka. || Сравнивают с лит. šarگا «сорока», др.-прусск. sarke и далее — с др.-инд. śārđ, śārđṣ «какая-то птица», śārđikā «индийская сорока» (Уленбек, Aind. Wb. 308; AfslPh 17, 629; Траутман, BSW 299; Фортунатов, AfslPh 4, 580; Торбьёрнссон I, 30; 2, 62). Слав. *v* здесь часто объясняют влиянием цслав. *сврѧчати* «издавать звук» и близких форм (см. *сверчатъ*, *сверчѧж*) (ср., напр., Торбьёрнссон I, 30; Петерссон, KZ 47, 270; Траутман, Arg. Sprd. 419; Преобр. II, 358), но праформу *svorka предполагает алб. *sorrë* «ворона»; см. Педерсен, KZ 36, 337; Г. Майер, Alb. Wb. 390; Иокль, WZKM 34, 33. Последнее пытались связать этимологически со *сверчатъ*, *сверчѧж* (Перссон 531; Младенов 573). Вариант *sorka сравнивают с лат. *cornix* «ворона», *corvus* «ворон», греч. *χώραξ* «ворон», *χώρανη* «ворона» (Хирт, IF 17, 390; Педерсен, там же; Вальде—Гофм. I, 275).

соро́ка II «женский головной убор», новгор., тверск., костром., владим., орл., ряз., воронежск. (Даль). От *соро́ка I* из-за сходства с сорочьим хвостом и расцветкой перьев (Зеленин, RVk. 230 и сл. (с рисунком); Торбьёрнссон I, 31; 2, 63; Кипарский 101). Ср. карельск. *harakka* «сорока, чепец», шв. *kråka* «чепчик», также «ворона». См. также *кокошник*.

сорокопу́д, род. п. -а — птица «Lanius», укр. *сорокопу́д*, *сороко-*

nýt, чеш. *strakoroud*, словц. *strakorúd*, буквально «преследующий сороку». От *сорбка* I и *пудить* «гнать»; ср. укр. *сорокогін* — то же: *гнати*; см. Потегбня, ФЗ, 1877, вып. 5—6, стр. 29; Булаховский, ОЛЯ 7, 114; Преобр. II, 358.

сорокоуѣст, род. п. -а «сорокадневный молебен за упокой души умершего», укр. *сорокоуѣст*, блр. *сороковуѣст*, русск.-цслав. *сорокустие*, *сорокоустие* ср. р., *сорокоустита* ж., также «великий пост» (Срезн. III, 465). Из ср.-греч. *σαρακοστή* от *тес-саракоστή* «сорокадневный пост», сближено вторично с *уста*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 273; Гр.-сл. эт. 188; Мурко, WuS 2, 133 и сл.; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 71.

сороковуша, *сорокоуша* «бочка на 40 ведер». Произведено от *сборк* аналогично *сороковица* — то же.

сбром, род. п. -а, наряду со *срам*, заимствованным из цслав., укр. *сбром*, блр. *сбром* «стыд», др.-русск. *соромъ*, ст.-слав. *срамъ* αἰσχύνη (Супр.), болг. *срам*(ѣт), сербохорв. *srām*, род. *srāma*, словен. *srām*, род. п. *srāma*, *srāmū*, н.-луж. *sgom*, *sgomota*. || Родственно авест. *fšarəma-* м. «стыд», нов.-перс. *šarm* — то же, др.-исл. *harmr* «забота, досада, оскорбление», д.-в.-н. *hār(a)m*, лтш. *sērmelis* «ужас, жуть»; см. Мейе, Et. 428; Траутман, BSW 299; Клюге-Гётце 233; Бартоломэ 1029; М.—Э. 3, 830; Розвадовский, RO I, 103; Бенвенист, MSL 23, 403; Хольтхаузен, Awn. Wb. 107; Торп 79. [Слав. **soгmъ*, по-видимому, родственно, далее, лит. *šarmà* «иней»; см. Ларин, «Вестник ЛГУ», 14, 1958, стр. 150 и сл. — Т.]

сорочины мн. «поминки по умершему на сороковой день после его смерти». От *сборк*.

сорбчить «трещать, болтать». От *сорбка* (Торбьёрнссон 2, 61).

сорбчка, диал. *сорочийца* «крестьянская рубаха», псковск. (Даль), укр., блр. *сорбчка*, др.-русск. *сорочька*, ст.-слав. *срочица* χιτών (Мар., Супр.), *срака*, *сракы*, род. п. -ѣве, словен. *sráčica*, *sráčja*. || Балт. соответствия — лит. *šaiškas* «одежда, суконовый кафтан рыбаков» наряду с *švaiškas* «пиджак, халат», лтш. *svāišk* «сюртук, пиджак» — как будто говорят об исконном родстве. Согласный -v- в последних словах может быть объяснен влиянием лит. *švaišk* «чистый, опрятный»; см. Фортунатов, ВВ 3, 70 и сл.; Траутман, BSW 299; М.—Э. 3, 1144; Буга, KS I, 289; Торбьёрнссон I, 31; 2, 63. Прочие связи отсутствуют. Ввиду наличия лит. š трудно предположить заимствование из др.-герм.; ср. др.-исл. *serkr* м. «рубаха, кафтан, штаны», англос. *sierse* (**sarkjōn-*) — то же (так, напр., Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 165;

AfsIph 33, 480; Хирт, PBB 23, 336; Торп 435; Шрадер—Неринг I, 494; Мурко, WuS 2, 135; Пайскер 64), тем не менее не хотелось бы отрывать герм. слова, сравниваемые с др.-инд. sraǰ ж. «виток» (Торп, там же). Ввиду несовпадения знач. невероятно также произведение из ср.-лат. sagica, sērica «шелк», вопреки Буге (KS 1, 289), Френкелю (IF 52, 298), Мюленбаху—Эндзелину (М.—Э. 3, 1144). Недопустимо объяснение герм. слов из слав., вопреки Миклошичу (Mi. EW 316), Шаровольскому (Сб. Флоринскому 30 и сл.); см. Соболевский, там же. Весьма маловероятно сравнение слав. *sorka с греч. ἔρκος ср. р. «изгородь, тенета», лат. sarcio, -īre «латать», sarcina «связка, поклажа», вопреки Мерингеру (IF 17, 157 и сл.); см. Вальде—Гофм. 2, 479. Сомнительно в фонетическом отношении сближение *sorka с алб. sharkë «белый шерстяной кафтан с красными крапинками» и возведение к араб. šarqī «восточный» (Штайнхаузер, «Slavistična Revija», 3, 284 и сл.). [См. еще В. Шупписер, Die Benennungen der Seide im Slavischen, Цюрих, 1953. — Т.]

*сорошить в др.-русск. *въсорошити* «растрепать», цслав. *въсрашити* — то же. Из *vъz-soršiti, см. *шершавый*.

сорт, род. п. -а, начиная с Петра I, 1719 г.; см. Христиани 23. Из франц. sorte — то же от лат. sors, род. п. sortis «жребий; участь, удел» (Клюге—Гётце 570); см. Преобр. II, 359; Смирнов 279.

сортёр «уборная», просторечное. Из франц. sortir «выходить».

сортировать. Через нем. sortieren или непосредственно из ит. sortire «выбирать, наделять»; см. Преобр. II, 359.

сосать, сосу́, диал. *ссать* — то же, южн., зап. (Даль), *сósка*, укр. *ссати, ссу*, блр. *ссаць, ссу*, др.-русск. *съсати, съсу, съсъ* «сосок, грудь», *съсъкъ* «сосок», ст.-слав. *съсати, съсъ* θηλάειν (Супр.), болг. *сисам* «сосу», сербохорв. *сати, сѐм, сисати, сисам*, словен. *sésati, sēsâm*, др.-чеш. *ssáti, ssu*, чеш. *ssáti*, слвц. *sat'*, польск. *ssać, ssę*. Фонетически закономерным было бы русск. *ссать, в то время как форма на -о обязана влиянию слов *сósка, сос* (из *съсъка, *съсъ); см. Шахматов, Очерк 251. || В основе лежит и.-е. межд. *su-, как и в др.-инд. *súras* м. «похлебка», наряду с и.-е. -b-: др.-исл. *súra* «пить хлебная», д.-в.-н. *súfan* — то же, нов.-в.-н. *saufen* «пить, пьянствовать», ср.-в.-н. *supfen* (из -bn- или -pn-), далее — и.-е. расширения на задненёбный: лтш. *sùkt* «сосать», лат. *sūgō, -ere* «сосать», *sanguisūga* «кровопитца», *sūcus* «сок», др.-исл. *súga* «сосать», д.-в.-н. *sûgan* — то же; см. В. Шульце, Kuhn—Festschr. 194 и сл.; Kl. Schr. 212 и

сл.; Мейе—Эрну 1172 и сл.; Мейе—Вайан 28; Вальде—Гофм. 2, 622; Торп 443. Слав. слова могли произойти из *sъrsati; см. Цупица, GG. 29; Уленбек, AfslPh 16, 369; Aind. Wb. 339. Возведение второго -с- к результату слав. палатализации (Педерсен, IF 5, 61) менее вероятно. Ср. аналогичные звукоподражания: ит. ciucciare, нем. zuzeln, чеш. čučati, в.-луж. сусаѣ, сускаѣ «сосать» (Шульце, там же).

сосѣд, род. п. -а, мн. -и, диал. *сусѣд*, укр. *сусід*, блр. *сусѣд*, др.-русск. *сусѣдѣ*, ст.-слав. *сѡсѣдѣ* ϣεῖτων (Остром.), болг. *съсѣд*, сербохорв. сѹсјед, сѹсјед, словен. sósed, род. п. soséda, чеш. soused, слвц. súsed, польск. sąsiad, в.-луж. susod, н.-луж. sused. || Праслав. *sôsědъ. Соболевский (Лекции 198) на основании им. мн. *сосѣди*, чеш. sousedé пытается реконструировать основу на -i: *sôsědъ. Далее сравнивают с др.-инд. saṁsát(-d) ж. «собрание, общество, двор князя, судилище», saṁsādas м. «общество, компания», вед. arsuśád- «обитающий в воде», авест. paīduōišad- «сидящий посередине», лит. viensėdis «однودворец, хуторянин», лат. praeses, род. п. -sidis «оберегающий, пекущийся»; согласно Мейе (Ēt. 234), здесь налицо первонач. атематическая основа; см. также Уленбек, Aind. Wb. 324; Мейе—Эрну 1076; Розвадовский, RS 2, 95. Сложение приставки *су-* и *сидѣть* (см.).

сосѣц, род. п. -сѣа́, др.-русск. *съсъць* наряду с ассимилированным *съсъць* — то же (Срезн. III, 837), откуда позднее *сесець*. От *соса́ть* (см.).

сосиска. Из франц. saucisse «сосиска» от ср.-лат. salsīcia : salsus «соленый» (Гамильшер, EW 787; Доза 652); см. Преобр. II, 360.

сослѡбие, цслав. *съсловие* κατάλογος (Mi. LP 954). Рассматривают как кальку греч. οὐκλητος «созванный» (см. Преобр. II, 360). Больше подходит в качестве источника греч. σόλλογος «сонм, собрание»: συν-+λόγος. [Древний книжный славянизм эпохи второго ю.-слав. влияния. См. подробно Виноградов, «Этимология. 1966», М., 1968, стр. 133 и сл. — Т.]

сосна́, укр., блр. *сосна́*, др.-русск., русск.-цслав. *сосна* ἐλάτη, чеш., слвц., польск. sosna, н.-луж. sosna, полаб. sūsno. || Скорее всего от и.-е. *kasnos «серый», ср. др.-прусск. sasins «заяц» др.-инд. śaśás м. «заяц» (ассимилировано из *śasás), д.-в.-н. haso «заяц», hasan «серый, блестящий», др.-исл. hǫss (*haswa-) «серо-коричневый», ср.-в.-н. heswe «бледный», лат. cānus «серый», сабинско-лат. cascus «старый, седой», оск.-пелигн. casnar «старец»; см. Фасмер, ZfslPh 2, 57 и сл.; Брюкнер 507 и сл. Возражение Мейе (RES 5, 271), что *kasnos обо-

значало только «седые волосы», отпадает ввиду знач. лат. *cānus*. Ср. примеры этого слова в *Thes. Lingu. Lat.* 3, 296 и сл.: *aequoq̄ cana* (Энний), *canos fluctus, saxa cana* (Цицерон), *cana pruina* (Виргилий), *cana favilla* (Овидий) и др. Кроме того, *sosna* возводят к **sopsnā* и сближают его как первонач. «смолистое дерево» с лат. *sara* «сок», д.-в.-н. *sař* — то же, русск. *сопля* (см.), принимая при этом суф. *-snā*; см. Миккола, *IF* 23, 126; *RS* 2, 248; Погодин, *РФВ* 32, 125; М.—Э. 3, 709; против см. Вальде—Гофм. 2, 476, где также ставится под сомнение сближение Микколы со *свенет* и реконструкция **svap-*; см. также Преобр. II, 360 и сл. Фонетически невозможно предположение об исходном **soksna* и сближение с *сок*, поскольку тогда ожидалось бы **сона* (ср. *луна*), вопреки Видеману (*ВВ* 29, 311), Шрадеру—Нерингу (I, 311). Не имеет оснований и сравнение с лит. *šāšas* «струнья», *šašnūs* «человек, покрытый паршой» (Зубатый, *ВВ* 17, 326), а также с д.-в.-н. *chien*, нов.-в.-н. *Kien* «смолистое дерево, сосна» (из **kēn*, **kizn*, по Педерсену (*IF* 5, 66), поскольку в таком случае пришлось бы принять ассимиляцию более древнего **zosna* в *sosna*). Неубедительно также сопоставление с греч. *κῶνος* «конус, шишка пинии», др.-инд. *śānas* м. «точильный камень» (Бецценбергер, *ВВ* 27, 171). Что касается названий деревьев от названий цвета, то ср. *берёза* (см.), *бёрест* (см.), греч. *λεῦκη* «белый тополь», народнолат. *alba* — то же. Любопытно диал. *сósna* «заболонь дерева», колымск. (Богораз). [*Сосна* и другие родственные севернославянские слова едва ли целесообразно производить из и.-е. **kasnos* «серый». Несомненно, что это относительно новое, местное образование. Для этимологии слова *сосна* представляет интерес указание, что это слово первоначально относилось к терминологии бортничества и обозначало дуплистое дерево; так, в Полесье слово *сосна* употребляется только тогда, когда речь идет о дереве с бортью, дуплом, иначе — *хвоя* «обычная сосна» (Mozzyński, *Kultura ludowa Słowian*, I, стр. 133—134). *Сосна* в связи с этим может объясняться из **sop-sna/*sop-snъ* (ср. польск. диал. *sośnia*, пшеворск., «сосна») от слав. **sopěti* «сопеть, дуть»; ср. русск. *соплб.* Этимология Мошинского («*Pierwotny zasiąg...*», стр. 216—217) — **sosna* от **sojъ*, **sojiti* «колоть» — неверна, т. к. *soj-* в тавтосиллабической позиции дало бы **sēsna*. — *T.*]

сосредоточить (Карамзин). Считает калькой франц. *concentrer* — то же Унбегаун (*RES* 12, 39).

состав, род. п. -а, др.-русск., ст.-слав. *съставъ* *сбстѣма* (Супр.), по-видимому, калькирует греч. слово. Аналогично этому

образовано *состоять*, ст.-слав. *състоати* συνίστασθαι (Супр.), которое Унбегаун (там же) толкует как кальку нем. *bestehen* «существовать, состоять», но в соврем. русск. слове могли встретиться оба влияния.

сострадание. Из **състрадание*, которое калькирует греч. συμπάθεια; ср. о последнем Бец, РВВ 67, 302.

сосуд, род. п. -а, укр. *судина* «посуда», др.-русск. *съсудъ* наряду с *судъ*, ст.-слав. *съсждъ* σκεδος, ἀγγεῖον (Остром., Супр.), болг. *съсѣд*, *сѣд*, сербохорв. *суд*, словен. *sôd*, чеш., слвц. *sud* «бочка», польск. *saď*, род. п. *seďu*, в.-луж., н.-луж. *sud*. Из *съ* + **soďъ*; см. *суд* II.

сот, род. п. -а, мн. *сѣты*, русск.-цслав. *сѣтъ* χηρίον, болг. *сѣт*, сербохорв. *сѣт*, местн. ед. *сѣту*, словен. *sât*, род. п. *sâta*, *saťu*, кайк. *sêt*. || Этимологизируется пока неудовлетворительно: как родственное др.-инд. *sâtas* «сосуд», по Мейе (Ét. 302), который пытается объяснить *ъ* из *р*. По мнению Махека (LF 55, 150), нужно исходить из **сърто-*, связанного чередованием гласных со *сѣнет* «улей с дикими пчелами». Далее, Миккола (Ursl. Gr. 3, 25) сближает с *съро*, *suti* (см. *сѣпать*). Лиден (Stud. 37 и сл.) связывает *сътъ* с лит. *sėmti*, *semid* «черпать» (против см. Мейе, там же; Преобр. II, 362), в то время как Остхоф (Pargerga I, 23) сближает это слово с лит. *siuti* «шить», ст.-слав. *шити* (так же Младенов 624); против см. Ильинский (РФВ 62, 239), который считает возможным сближение с *сытá*. Недостоверна также связь со *щи* (Соболевский, Лекции 119). Ср. *сытá*. [Число сомнительных этимологий умножает Мошинский (Zasiag, стр. 216), производя *сътъ* от **sojo*, **sojiti* «колоть». Наиболее правдоподобна связь с *сытá*. — Т.]

сѣтня. Из **сѣтъня*, см. *сто*, *сѣтый*.

сѣтник, ст.-слав. *сѣтъникъ* ἑκατοντάρχης (Мар., Зогр.). Калькирует греч. слово.

сѣтонá, см. *сатанá*.

сѣтый, ст.-слав. *сѣтънь* (Супр.), болг. *сѣтъни*, сербохорв. *сѣтъи*, словен. *stŕti*, *stŕtni*, чеш., слвц. *stý*, польск. *setny*, в.-луж. *stoty*. Из **сътъ*, **сътънь*, см. *сто*.

соус, род. п. -а. Из франц. *sauce* — то же от лат. *salsa* «посоленная (похлебка)», возм., через англ. *sauce* — то же (Преобр. II, 362).

софа́, по-видимому, через франц. sofa, ит. sofá «диван, кушетка», которые восходят к араб. *ṣuffa* «подушка на верблюжем седле»; см. Литтман 89; Гамильшер, EW 805; Преобр. II, 362; Локоч 153.

Со́фия, Со́фья. Из греч. Σοφία.

Софо́ния м., имя собств., русск.-цслав. *Софония*, имя пророка, из греч. Σοφονίας.

соха́, также «подпорка, развилок, подпирающий ограду», олонек. (Кулик.), также у Шолохова, укр. *соха́* «подпорка», блр. *соха́* «соха», др.-русск. *соха* «кол, дубина, подпорка, соха, мера площади» (Срезн. III, 470), сербск.-цслав. *соха* ξύλον, болг. *соха́* «палка с развилком», сербохорв. *сѡха* — то же, словен. *sóha* «столб с перекладной», чеш. *socha* «статуя, скульптура», слвц. *socha* «колонна», чеш., слвц. *sochor* «дубина; олух», польск. *socha* «развилок», в.-луж., н.-луж. *socha* «кол с развилком», сюда же русск. *усѡшьѣ* «расстояние между боковыми столбами овина», смол. (Добровольский), *сохатый* «лось», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 510), *посох*, *рассоха* «палка с развилком», русск.-цслав. *колъсоха хараѣ*, *осошити* «очистить от сучьев». Относительно русск. *сохи* ср. Зеленин, Русская соха, Вятка, 1908; RVk. 19 и сл. || Различные знач. объединяются общим «кол, дерево с развилком» и исключают заимствование, поэтому следует говорить о родстве с лит. *šakà* «ветвь, сук, развилина», лтш. *saka* «разветвление дерева», *sakas* «хомут, ярмо», др.-инд. *ṣákḥā* «ветвь, сук», нов.-перс. *šāḫ* «ветвь, сук, рог», арм. *ṣaḫ* «ветвь», гот. *hōha* «плуг» и и.-е. *kh*, русск. **сохатъ*: лит. *šakotas* «разветвленный»; см. Мейе, Ét. 174, 158; Dial. ideur. 80; MSL 9, 373; Мейе — Вайан 23 и сл.; Педерсен, KZ 38, 391; IF 5, 50; Kelt. Gr. 1, 126; Траутман, BSW 297; Эндзелин, СБЭ 127; М.—Э. 3, 642, 646; И. Шмидт, KZ 25, 127; Петерссон, AfslPh 35, 356; ArArm. St. 98; Фасмер, ZfslPh 4, 144. Неприемлема мысль о заимствовании из ир. (уже ввиду *ā* в ир.), вопреки Махеку (LF 55, 149; «Slavia», 16, 166; Studie 79), Гуйеру (Úvod 40), Зубатому (у Янко, WuS 1, 106), Коржиньку (LF 67, 289); см. против этого Фасмер, там же; Младенов, RES 4, 192 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 31, 351. Следует также отклонить сравнение с лат. *saxum* «скала, каменная глыба», д.-в.-н. *sahs* «нож» (Штрекель, AfslPh 28, 488 и сл.; Уленбек, IF 17, 99; Перссон 304; Цупица, GG 138; Вальде—Гофм. 2, 484; Янко, там же). Невероятно объяснение из слав. сокращенной формы на *-x* (Брюкнер, KZ 43, 311), а также гипотеза о заимствовании

из герм. (д.-в.-н. *suohha* «aratiuncula», нов.-в.-н. *Sech* «лемех»), вопреки Мерингеру (IF 17, 117 и сл.; 18, 279), о чем см. у Перссона (140). [См. еще Мошинский, *Zasiag*, стр. 216. — Т.]

сбхнуть, **сбхну**, укр. *сбхнути*, ст.-слав. *съхнѣти* *ξηραίνεσθαι* (Супр.), болг. *сѣхна*, сербохорв. *сѣхнути*, *сѣхнем*, словен. *səhníti*, *sáhнем* «сохнуть», чеш. *schnouti*, слвц. *schnút'*, польск. *schnąć*, в.-луж. *skhnuć*, н.-луж. *schnuś*. Др. ступень чередования гласных: **suxъ* (см. *сухóй*), лит. *saũsas* «сухой». Ср. лтш. *susēt*, -и, -ѣју «высыхать», лит. *sùstì*, *susù* «покрываться паршой», лтш. *sust*, *susu* «становиться сухим», др.-инд. *śúṣkas* «сухой», авест. *huška-* — то же (М.—Э. 3, 1167; Траутман, BSW 251).

сохры́ мн. «бугры на льду», колымск. (Богораз), *сохырь* «дерево с развилком». От *сохá* (см.), ср. чеш., слвц. *sochog* — то же. [Против см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 274. — Т.]

социал-демократ, род. п. -а. Из нем. *Sozialdemokrat* — то же (начиная с основания социал-демократической рабочей партии в 1869 г.; см. Клюге-Гётце 570).

социали́ст. Из нем. *Sozialist*.

социáльный. Через нем. *sozial* из франц. *social* (под влиянием сочинения Ж.-Ж. Руссо «*Contrat social*» («Общественный договор»), 1762 г.; см. Клюге-Гётце 570).

сочельник, род. п. -а «канун рождества», диал. *сочельница* «доска под пирог». Первонач. **сочьньникъ* (-ница) от *сбчень* (см.), едва ли из *сочевник* «сочельник», *сбчиво* (см.), вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 512), Преобр. (II, 351).

сбчень, род. п. -чня м. «вид лепешки на конопляном масле», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль), *сочень*, род. п. -чня «лепешка», псковск. (Даль). Говорят также *сочáнный пирог* «пирог из тонко раскатанного теста», олонек. (Кулик.), впервые др.-русск. *соцни* мн. «лепешки» (Домостр. Заб. 117), блр. *сачень* м., мн. *сачні*, смол. (Добровольский). Сочни пекутся на рождество, из их теста делают также маску и, надев ее на лицо, смотрят через подворотню на проходящих. По наружности первого прохожего делается заключение о будущем (Кулик. 111); отсюда название кануна рождества — *сочельник*. Образовано от *сокъ* (см. *сок*); см. Mi. EW 313. Коми *set'šeq̄*, *soť'son* «лепешка» заимств. из русск.; см. Вихм.—Утила 232.

сочетáть, -áю, цслав. *съчетати*. От **чета* «толпа, группа» (см. *четá*).

сбчиво «сок, молоко из семян», «кушанье из семян», др.-русск. *сочиво* «зерно чечевицы», цслав. *сочиво* φαχός, болг. *сочиво* «похлебка», сербохорв. сбчиво «чечевица, бобовые», словен. sočivo — то же. Производное от *сок* (см.); ср. также *чечевица*.

сочить, сочү «искать, выслеживать (зверя, вора)», укр. *сочити* «подкарауливать», блр. *сочыць*, др.-русск. *сочити*; *сочу* «искать, разыскивать; вести тяжбу», *сочьба* «донос», сербск.-цслав. *сочити* «indicare», болг. *соча* «указываю», сербохорв. сбчити, сбчим «уличить, обнаружить, разыскать», польск. *soczyć* «клеветать, поносить, травить». Связано с *сок* «обвинитель, соглядатай» (см.). Ср. лит. *sakūti*, *sakaī* «говорить», лтш. *sacīt*, -ku — то же, д.-в.-н. *sagēn* «говорить», также, вероятно, гот. *saihan* «видеть», греч. ἐνέπω «говорю, повествую», лат. *insequere* «возвести»; см. Бругман, IF 12, 38; Траутман, BSW 255; М.—Э. 3, 603; Мейе—Эрну 568; Торп 425; Младенов, РФВ 63, 310 и сл.

сочиться. От *сок*.

союз I, род. п. -а, др.-русск. *съвузь* «связь, узы», *сүузь*, также *соузь* «пути, узы, союз, общ-во», (Срезн. III, 664 и сл., 859), ст.-слав. *съѡжъзъ* δεσμός, наряду с *съжъзъ* — то же (Euch. Sin., Супр.), цслав. *съжъзъ*; русск. слово заимств. из цслав.; см. Соболевский, ЖМНП, 1894, май, стр. 218. См. далее *вязать, ўзы*; ср. Mi. EW 315; Преобр. II, 363; Соболевский, там же.

союз II, грамм. Калькирует лат. *coniunctiō* или греч. σύνδεσμος — то же; см. Томсен, Gesch. 12. [См. еще Якобсон, IJSLP, 1/2, 1959, стр. 272. — Т.]

[*сбя I* — название культурного растения; заимств. из яп.; см. Ушаков. — Т.]

сбя II, обычно *сойка* — птица «*Corvus glandarius*», укр., блр. *сбя*, др.-русск. *соя*, болг. *сойка* (Младенов 598), сербохорв. сбјка, словен. sbјka «вид галки», чеш., словц. *sojka* «сойка», польск. *soja*, *sójka*, в.-луж. *soja*. || Предполагают родство с *сиять*, цслав. *присое* «солнцек» (Mi. EW 313; Младенов 598; Булаховский, ОЛЯ 7, 120). Птица получила название за пестрое оперение, а не по крику, который передается как *gätsch, gää, krää, kää* (Брем).

спазма, мн. -ы. По-видимому, через франц. *spasme* м. из лат. *spasmus*, греч. σπασμός «спазма, судорога», *σπάω* «дергаю, тяну; стягиваю судорогой».

спандерить «стянуть, стащить, украсть», вятск., перм. (Даль).
Возм., от выражения: *с пана драть?* Ср. *стáндить*.

спардек «верхняя палуба корабля легкой конструкции» (Лавренев). Из нем. *Spardeck* — то же или голл. *spardek* — то же (относительно которого см. Штенцель, *Seemänn. Wb.* 389).

спáржа. Заимств. из ит. *spáragio*, мн. *spáragi* — то же; см. Преобр. II, 364. Менее вероятно посредство нем. диал. *Spars*, которое как будто ограничивается югом (Клюге-Гётце 571; Марцель 1, 463 и сл.). Источником этих слов является лат. *asparagus* от греч. ἀσπάραγος «молоденький побег», которое родственно авест. *frasparəya-* «отросток, ветка», лит. *spūrgas* «глазок растения». Неприемлемо предположение о контаминации франц. *asperge* и голл. *spargie* (Маценауэр 310) или *asperge* и нем. *Spargel* (Брандт, РФВ 24, 191). Ничто не говорит в пользу происхождения из перс.-тур. *asfiradž*, вопреки Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 77).

спас, род. п. -а «спаситель, Христос», церк., др.-русск., ст.-слав. **спъспъ** σωτήρ (Остром., Клоц., Супр.), откуда *Спáсов день*, др.-русск. *Съпасовъ днь* (=6 августа, Новгород. I летоис., Дух. грам. Дмитр. Донск. 1389 г.), также *Съпасово преображение*, грам. 1381—1382 гг. (Срезн. III, 787 и сл.). В связи с этим многие населенные пункты носят название *Спáское*, откуда фам. *Спáцкий*. От *спастй*, *спасу́*, далее см. *пасу́*. Здесь представлена цслав. калька греч. σωτήρ «спаситель».

спасибо, диал. также «благодарность» (*своего спасйба не жалей*, Мельников 8, 139), укр. *спасйби* «спасибо». Из **спъспси богъ*; см. Соболевский, Лекции 127. Староверы избегают этого выражения, потому что они видят в нем «*спаси бай*» и усматривают якобы в *бай* название языческого бога (Кулик. 111).

спасовать, см. *пасовать*.

спастй, **спасу́**, др.-русск. *спъспсти*, ст.-слав. **спъспсти**, **спъспсж** σωζειν (Клоц., Супр.). См. *пасу́*.

спать, **сплю**, **спншь**, **спит**, укр. *спáти*, блр. *спаць*, др.-русск. *спъпати*, ст.-слав. **спъпати**, **спъпаж** ύπνοβν, καθεύδειν (Супр.), болг. *спя* «сплю», сербохорв. *спáти*, *спáм*, *спáвати*, словен. *spáti*, *spím*, чеш. *spáti*, *spím*, словц. *spat'*, *spím*, польск. *spać*, *spić*, в.-луж. *spać*, н.-луж. *spaś*. От **спъ(р)пъ*, см. *сон*. || Родственно др.-инд. *svápati*, *svápati* «спит», страд. *supyatē* (= др.-русск. *спъпнть*), прич. *suptás*, авест. *χvafsaiti* «спит», англос. *svefan* «спать», др.-исл. *sofa* — то же, др.-

инд. svārāyati, кауз., лат. sōpiō, -īre «усыплять», др.-исл. sōfa «умерщвлять»; см. Траутман, BSW 292; Мейе—Эрну 1120 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 354 и сл.; Торп 548; Хольтхаузен, Awп. Wb. 271, 297; Aengl. Wb. 334. Сюда же *заснѣтъ, уснѣтъ*, ст.-слав. оуснѣти из *у-сърпѣти.

спახва́ нареч. «полегоньку, потихоньку, постепенно», севск. (Преобр.). Сравнивается с *пахва́* «нахвостник, ремень»; см. Преобр. II, 29, с колебанием. Скорее связано с *поховать*, укр. *поховати* «схоронить» (см. *ховать*).

спекта́кль, народн. *спертáк, спертáкли*, мн., *пистáкль*, моск. (Селищев, ЯР 216). Из франц. spectacle от лат. spectāculum «зрелище», возм., через нем. Spektakul (с XVI в.; см. Клюге-Гётце 573).

спектр, род. п. -а. Из франц. spectre, лат. spectrum.

спекуля́тор «палач, соглядатай», церк., через ст.-слав. спекюла́торъ (Супр.), ср.-греч. σπεκουλáτωρ — то же от лат. speculātor — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 277. Все эти знач. представлены уже в лат. (Бауэр, Wb. 1267 и сл.)

спекули́ровать. Через нем. spekulieren — то же, первонач. «высматривать, обдумывать» от лат. speculāri «высматривать»; см. Клюге-Гётце 573 и сл.

спекуля́нт, народн. *скупиллянт* — то же, донск. (Миртов), под влиянием *скупить*. Из нем. Spekulant.

спекуля́ция. Через нем. Spekulation — то же, первонач. «созерцательное мышление, высматривание», в языке коммерсантов, из лат. speculātiō; см. Ширмер, Wb. der Kaufmannsspr. 179; Клюге-Гётце 573 и сл.

спёнсер «род короткой куртки, также дамский корсаж», диал. *спёнзерь* «короткая кофта», олонецк. (Кулик.), *спёнзель* — то же, арханг. (Подв.). Из нем. Spensер или англ. spencer «куртка, короткий сюртук», по фам. лорда *Спенсера*, который ввел в обиход этот вид одежды; см. Чемберс 482.

спень м. «сон», особенно в выражении: *пёрвый спень*, астрах. (РФВ 70, 132, также у Даля), *спень спнѣм ходит*, т. е. «ходит, как во сне». Связано с сон (см.), первонач. *съпньн.

спермацёт, впервые в Уст. морск. 1720 г. (Смирнов 280). Через нем. Spermazét из лат. sperma sēti от греч. σπέρμα χήτου «китовое семя»; см. Преобр. II, 364; см. также выше, *кит*.

спесь ж., род. п. -и, *спесивый*. Объясняют из *спѣсь и связывают со *спех*, *спеть* (см.); см. Потебня у Преобр. II, 364. Праформа *спѣсь (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 78 и сл.) остается недоказанной.

спѣтить «стащить, украсть», арханг. (Подв.), *спѣтить* — то же, псковск., тверск. (Даль). Связано со *спѣтить*, -ся, *пята* (см.). Гласный -е- объясняется диал. переходом я > е.

спеть, **спѣю**, **спѣлый**, **поспѣть**, **успѣть**, укр. *спіти*, *спію*, блр. *спець*, др.-русск. *спѣти*, *спѣю* «спешить, стремиться, способствовать», ст.-слав. *спѣти*, *спѣж* *прохѣптѣ*, *хателѣдѣѣ* (Остром., Ассем.), болг. *спѣя* (Младенов 600), сербохорв. *доспијети*, *доспијем* «дозреть, созреть, успеть», словен. *spěti*, *spějem* «спешить, увеличиваться, спеть», чеш. *spěti* «спешить», слвц. *spiet'* — то же, польск. *śpiał*, *śpiał*, *śpieję* «поспешать, достигать», в.-луж. *spěc* «удаваться». || Родственно лит. *spėti*, *spėju* «поспевать, иметь время, досуг, быть в состоянии», *spėtas* «досуг», *spėgus* «быстрый, спешный», *spėmė* ж. «поспешность», лтш. *spēt*, *spėju* «преодолевать, быть сильным, в состоянии», далее др.-инд. *spṛāyate* «прощветает, тучнеет», *spṛītiṣ* ж. «рост», д.-в.-н. *spuon* «удаваться», *spuot* «поспешность», нов.-в.-н. *sich sputen* «поспешать, торопиться», лат. *spatium* «пространство, протяжение», *spēs* «ожидание, надежда»; см. В. Шульце, KZ 27, 426; Траутман, Germ. Lautg. 19; BSW 274; Буга, ИОРЯС 17, 1, 39; М.—Э. 3, 991 и сл.; Перссон 400, 705; Мейе—Вайан 30, 130; Бругман, Grdg. 2, 1, 433; Уленбек, Aind. Wb. 350; Торп 514. Сюда же *спех*, *спесь*, *спесивый*.

спех, род. п. -а, *успѣх*, укр. *спіх*, род. п. *спіху*, блр. *спех*, др.-русск., ст.-слав. *спѣхъ* *сподѣ* (Супр.), болг. *спех*, словен. *spěh*, род. п. *spěha*, *spěhū* «поспешность, процветание», чеш. *spěch* «поспешность», слвц. *spesch*, польск. *śpiesz*, в.-луж., н.-луж. *spěch*. Связано со *спеть*. Ср. лат. *spēs*, -ēi, мн. *spēs*, *spēs* «ожидание, надежда», *spēb*, -āre «надеяться, ожидать» (Мейе, Et. 361; Мейе—Вайан 130; Траутман, BSW 274; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; Бругман, Grdg. 2, 1, 536, 545; Перссон 400; Вальде—Гофм. 2, 573). Ожидалось бы *spēs- (см. *спесь*). Конечное -х- может объясняться аналогией (*спѣхъ:*спѣти, как *грѣхъ:*грѣти); см. Педерсен, IF 5, 52. Невероятна реконструкция *spōisos или *spōisos (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 73). Отсюда *спешить*, *спешу* (см.).

специальный, впервые *специал*, 1663 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 367. Из польск. *specjalny* от лат. *speciālis*: *speciēs* «род, вид»; см. Смирнов 280; Брюкнер 508.

спешить, **спешу́**, укр. *спішіти*, *спішу́*, блр. *спешыць*, др.-русск. *спѣшити*, ст.-слав. *спѣшж*, *спѣшити* *σποδᾶζειν* (Супр.), словен. *spěšiti*, *spěšim* «торопить, ускорять, спешить», чеш. *spíšiti* «спешить», польск. *śpieszyć się*, в.-луж. *spěšić*, н.-луж. *spěšyś*. Производное от **srěxъ*, см. *спех*.

спина́, диал. *спин* — то же, тамб., морш. (Даль), укр. *спіна* — то же; *спина* уже у Аввакума (148, 154). Предполагают заимствование через стар. польск. *spina* «хребет» из лат. *spīna* «спинной хребет, позвоночник» (Mi. EW 318; Брюкнер, KZ 46, 223; Słown. 309). Однако допустимо также думать в данном случае о родстве с лтш. *spina* «прут», лат. *spīna* «терн, шип, хребет», д.-в.-н. *spinula* «булавка», тохар. А *spīn-* «крюк, колышек» (Виндекенс, LE. 126), др.-англ. *spīg* «длинный побег», ср.-нж.-нем. *spīle* «вертел» (M.—Э. 3, 997; Вальде—Гофм. 2, 574; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 311).

спира «отряд», церк., русск.-цслав. *спира* *σπειρα* (Срезн. III, 472). Из греч. *σπειρα* — то же, которое калькирует лат. *cohors*, см. Бауэр, Wb. 1267.

спираль ж., род. п. -и. Через франц. *spirale* — то же из лат. *spīrālis* от *spīra* «виток, завиток»: греч. *σπειρα* — то же (Гамльшер, EW 815; Дорнзейф 22; Вальде—Гофм. 2, 575).

спирт, род. п. -а, начиная с Петра I; см. Смирнов 281. Через англ. *spirit* — то же от лат. *spīritus* «дыхание, дух, душа»; см. Преобр. II, 365.

спи́ца, диал. также «вязальная игла, заноза», олонек. (Кулик.), «копье для охоты за морским зверем», арханг. (Подв.), отсюда образовано *спи́чка*, диал. *шпи́ца* «спица», севск. (Преобр.); укр. *спійця*, блр. *спіца*, др.-русск. *стѣница* (Успенск. сборн. XII в.; см. Соболевский, Лекции 113), наряду с *стѣница* (Георг. Амарт.; см. Брюкнер, AfsI Ph 41, 50), позднее *спица* «колышек, деревянная спица» (Домостр. 53), сербохорв. *спіца* «спица», словен. *špica* — то же, др.-чеш. *stpice*, чеш. *špice*, славц. *spica*, польск. *szpica*, *špica*, в.-луж. *stpica*, *stwica*. || Судя по *стопка* (см.), следует исходить из праслав. **stьpica*. Родственно в таком случае лтш. *stups*, *stupe* «помело», *sturas* мн. «пух, мелкие ветки», греч. *στόπος*, *-εος*, *-ους* ср. р. «палка, рукоять, стбель», др.-исл. *stúfr* «огрызок», др.-инд. *stūras* «чуб», также лтш. *stupurs* «маленькая деревяшка, вытертый веник»; см. Ильинский, РФВ 66, 275 и сл.; M.—Э. 3, 1108; Уленбек, Aind. Wb. 344; Хольтхаузен, Awn. Wb. 286. При реконструкции праслав. **stьpica* слав. слова следовало бы сближать с лит. *stipinas* «спица», мн. *stipinaĩ*

«подпорки у саней», *stiprùs* «сильный, крепкий», лтш. *stiprs* — то же, лит. *stipti*, *stiprù* «становиться жестким, цепенеть», лат. *stipulus* «крепкий», *stipula* «стебель, соломина», *stipes* м. «ствол; кол, жердь», ср.-в.-н. *stif* «неподвижный, жесткий, прямой, видный»; см. Брюкнер, *AfslPh* 41, 50 (см. относительно этого Траутман, *BSW* 287; Хольтхаузен, *Awп. Wb.* 281; Вальде—Гофм. 2, 594 и сл.), далее сюда же *стебель*, *стеблб* (см.). Нет оснований для сравнения с нов.-в.-н. *Spitze* «острие» (*Mi. EW* 317) или нов.-в.-н. *spitz* «остроконечный», *Spiess* «копье, пика» (Преобр. II, 365). Неприемлемо предположение о заимствовании из герм., т. е. из д.-в.-н. *spreihha* «спица» (см. Шрадер—Неринг 2, 421; против см. Штрекель, *AfslPh* 27, 61). Рум. *spiță* «спица» заимств. из слав.; см. Тиктин 3, 1471 и сл.

спич, род. п. -а, из англ. *speech* «речь»: *speak* «говорить» (Преобр. II, 365).

спичка, см. *спйца*.

сплэсень м. «сращение двух канатов», *сплэснить* «скреплять, сплести (канаты)». Из голл. *splitsen* — то же, *splitsing* «сращивание канатов»; см. Мёлен 193; Преобр. II, 365.

сплётни мн. От *плетý*. Ср. сл.

сплетник «густой ивняк», колымск. (Богораз). От *плетý*.

сплин, род. п. -а (напр., у Пушкина). Из англ. *spleen* «хандра, меланхолия» через ст.-франц. *esplen* от греч. *σπλήν* «селезенка». Англ. название селезенки дало название ипохондрии, сплина и связанных с этим заболеванием причуд (Клюге—Гётце 578).

сплошь, *сплошнбй*, словен. *sploh* «всеобщий, всегда, обычно», русск.-цслав. *иноплошь* «непрерывно». Связывают со словен. *plòh*, род. п. *plòha* «плаха», *plòha* ж. «плоскость», чеш. *plòchý* «плоский», *plòcha* «плоскость», т. е. «то, что идет в одной плоскости», и *плбский* (см.); ср. Ягич, *AfslPh* 17, 293; Брандт, *РФВ* 23, 299; Преобр. II, 366; Маценауэр, *LF* 12, 162. Любопытно отметить др.-русск. *оплосмо* «вообще», *оплосцѣ* «широко, пространно» (Срезн. II, 685). Лтш. *plašs* «широкий», с которым сравнивает эти слова Маценауэр (*LF* 12, 162), связано с лтш. *plats* — то же, греч. *πλατός*, д.-в.-н. *flado* «лепешка»; см. М.—Э. 3, 322 и сл.

спод «пиршество», только др.-русск.-цслав., ст.-слав. *сподъ* *σπι-πόσιον* (четвероеванг. 1144 г., Мар.). Неясно.

спожѣн «праздник урожая, жатва». Из *съ-*, *по-* + **жинъ* от *жать, жну*.

спожѣнки мн. «двухнедельный пост перед успением» (15 августа), южн., зап. (Даль), тверск. (РФВ 71, 345). Под влиянием *спожѣн* (см.) преобразовано из *госпожѣнки* от *госпожѣ* в знач. «богородица» (ср. выше). Ср. др.-русск. *госпожино говѣино* «успенский пост» (Афан. Никит.); см. Преобр. II, 366. Сюда же *спѣжка* «народн. название двух поминальных дней богородицы — *успения* (15 августа) и *рождества* (8 сентября)» из **госпожѣка* от *госпожѣ*.

спѣлох I «тревога, смятение». От *полѣх*.

спѣлох II «северное сияние, связанное с оглушительным шумом», также *сполѣхи* мн., арханг. (Подв.¹). Скорее к предыдущему, чем от *полѣть* (см.) или *плѣмя* (**rol-men-*).

спѣлу «пополам». От *с-* и *пол* «половина» (стар. основа на -у).

спор, род. п. -а, *спѣрѣть, спѣрю*, укр. *спѣр*, род. п. *спѣру, спѣрѣтися* «спорить», др.-русск. *съпорѣ*, также *соупорѣ* (из **сж-порѣ*), словен. *spǒr*, род. п. *spǒga*, чеш., слвц. *spor*, польск. *spór*, род. п. *spogu*. || Связано с *перѣть*. Ср. др.-инд. *pṛt-*, *pṛtanā* «борьба», авест. *perēt-*, *perānā* «схватка, борьба», арм. *heṛ* (основа на -i), род. п. *heṛi* «ссора, спор, распря» (но ср. также Хюбшман 466); см. М.—Э. 3, 222.

спѣра, бот. Книжное заимств., по-видимому, через нем. *Sporer* «спора» от лат. *spora*, греч. *σπορά* «посев»; см. Дорнзейф 49. Преобр. (II, 366) предполагает в качестве источника греч. *σπόρος* «рассеянный, одиночный».

спорадический. Через нем. *sporadisch* или франц. *sporadique* из лат. *sporadicus* «встречающийся то тут, то там», как маленькие острова в Эгейском море — *Спорады* (греч. *Σποράδες*); см. Дорнзейф 20; Преобр. II, 316.

спѣркой «проворный, ловкий, способный», арханг. (Подв.). Едва ли связано с *с-* и *перѣть*, скорее к *спѣрый* (см.), возм., с результатом вторичного влияния слова *скѣрый*.

спѣрок, род. п. -рка «отпоротый верх (напр., шубы)». От *порѣть*.

спорт, род. п. -а. Из англ. *sport* — сокращения первонач. *disport* «развлечение, забава», *disport* «развлекать, забавляться; рез-

¹ У А. Подвысоцкого (см.) — *спѣлохи*. — Прим. ред.

виться», ср.-англ. *disporten* — то же из ст.-франц. *desporter*, буквально «относить, отвлекать (от работы)»; см. Хольтхаузен 61; Чемберс 484.

споры́даты «светить, озарять», арханг. (Подв.). Неясно.

спо́рый, *спор*, *спора́*, *споро*, укр. *спо́рий* «быстрый, успешный, обильный», блр. *спор* «успех, прибыль», др.-русск. *споръ* «обильный», цслав. *споръ* — то же, болг. *спор* «прибыль, урожай», сербохорв. *спѡр*, -а, -о «медлительный; длительный», словен. *spòg*, *spóga* «обильный, питательный», чеш. *sporú* «крепкий, коренастый; сжатый; насыщенный, емкий», слвц. *sporú* «щедрый, обильный», польск. *sporu* — то же, в.-луж. *spogu*, н.-луж. *spógu* «щедрый, обильный; бережливый». || Родственно др.-инд. *sphirás* «гучный, обильный, богатый», лат. *prosper* (**prosparos*) «счастливый, благоприятный», др.-исл. *spraг* «бережливый, пощаженный», арм. *p'art'am* «обильный»; см. Мейе, *Et.* 404; Уленбек, *Aind. Wb.* 350 и сл.; Траутман, *BSW* 274; Перссон 401; *IF* 35, 215; Миккола, *UrsI. Gr.* 1, 51; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 273; Педерсен, *KZ* 39, 411 и сл.; *Mat. i Pr.* 1, 172; Леви, *IF* 32, 159; Мейе—Эрну 956. Др. ступень вокализма: *спеть* (см.), лит. *spérus* «быстрый, стремительный, спешный». Сюда же, вероятно, этноним *Спѡрои* (Прокопий), который, однако, следует отделять от *серб*, вопреки Нидерле (*Manuel* 1, 223); ср. Фасмер, *ZfslPh* 2, 540.

споры́ня «паразитные черные зерна, рожки на завязи ржи; успех, процветание, прибыль»; др.-русск. *спорыня* «изобилие, избыток». От предыдущего; см. Срезн. III, 473 и сл. [Переход к основному современному знач. носил, вероятно, эвфемистический характер. — *T.*]

спору́ш, род. п. -а — растение «*Polygonum aviculare*, гречиха птичья», укр. *споруш*, сербохорв. *спѡриш*, род. п. *споруша* «тысячелистник», словен. *sporiš* «*Verbena officinalis*», чеш. *sporiš*, слвц. *sporuš*, польск. *sporysz*, в.-луж. *sporušk*, н.-луж. *spóguš* «вербена». От *споръ* «обильный» аналогично греч. *πολύγονον* «плодовитое» (*Mi. EW* 318).

спѡсоб, укр. *спѡсиб*, род. п. *спѡсобу*, чеш. *způsob*, слвц. *spôsob*, польск. *spôsob*. Ср. *пѡсѡбие* (см.), укр., блр. *пѡсѡба* «помощь» (*Mi. EW* 331 и сл.; Соболевский, *РФВ* 71, 449). [Согласно Якобсону (*IJSLP*, 1/2, 1959, стр. 272), заимств. через польск. из др.-чеш. *způsob* (XIV в.). — *T.*]

спринцо́вать, *спринцо́ю*, *спринцо́вка*, стар. *сприцо́вать*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 281. Из нем. *spritzen* «сприн-

цовать, впрыскивать, брызгать», возм., с экспрессивной назализацией.

спрыг-трава́ «волшебная трава в сказках, указывающая дорогу к зарытым кладам и разбивающая замки и запоры», также называется *разры́в-трава́* (Даль, Мельников 6, 10). От *пры́гать*.

спря́тать, спря́чу, сврш., др.-русск. *съпратати, съпращу* «скрыть, убрать, похоронить» (Срезн. III, 808 и сл.). От *прътатъ* (см.).

спуд, род. п. -а, *под спúдом*. Из церк. языка: русск.-цслав. *спудъ* (Остром., Изборн. Святосл. 1076 г.), ст.-слав. *сплѣдъ* *рѣдиос* (Мар., Супр.), словен. *spôd* «ведро», др.-польск. *spąd*, сюда же (по Брюкнеру 508) нов.-в.-н. местн. н. Spandau. || Сравнивают с арм. *p'und* (**spondhos*), род. п. *p'ndoy* «сосуд, футляр», ср.-нж.-нем. *span*, -*pnes* «деревянное ведро, мера объема жидких и сыпучих тел», *fatspan* «деревянный сосуд с ручками, мера», датск. *spand* «ведро», далее пытаются установить связь с *пядь, пну, пять* «натягивать» (Перссон 413, 588; Маценауэр 77; Петерссон, KZ 47, 270). Сюда же Перссон (там же), Торп (508) относят и лит. *spraĩgis, spangė* «ведро», которое Вальде—Гофм. (2, 578) считают заимств. из нж.-нем., каковым, несомненно, является лтш. *spanis, sprainis* «ведро» (М.—Э. 3, 985). Не относится сюда нидерл. *spinde* «кладовая», нж.-нем. *spind* «шкаф», которое возводится к ср.-лат. **expenda* или *sprenda* «кладовая, шкаф» (Вальде—Гофм., там же; Клюге—Гётце 577). [Скорее всего заимств. из герм. *spann* с субституцией долгого -nn- сочетанием -nd- в слав.; ср. лит. *spandis* из нем. *Spann*; см. Трубачев, КСИС, 25, 1958, стр. 103. — Т.]

спыти, нареч. «напрасно, зря», только др.-русск., также *испыти*, цслав. *спыти, испыти, спытънь* — то же. || Весьма сомнительно родство с лат. *spurius* «незаконнорожденный», д.-в.-н. *spottôn* «насмехаться», вопреки Фику (GGA, 1894, стр. 248), Прельвицу (518). Лат. слово считают заимств. из этрусск. (ср. Вальде—Гофм. 2, 581); герм. слова сближаются с нов.-в.-н. *spreien* «плевать» (см. *плюб*); см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 275. Относительно *spyti-* в имени собств. см. Mi. Slav. Orts- u. PN. 99; Брюкнер 510. [Вероятно, заимств. из герм., ср. д.-в.-н. *sputot-*; см. Вайан, Die Welt d. Sl. — Т.]

сра́зы, см. зра́зы.

срам, род. п. -а. Заимств. из цслав., народн. *страм*, ст.-слав. *срамъ* *αἰσχύνη*. Подробнее см. *сбром*.

срать, с(е)рý, сёрешь, сёрет, укр. *срати*, *серý*, *сёрешь*; стар. 3 л. ед. ч. *серет* (Аввакум 145), болг. *será* (Младенов 578), сербохорв. *срати*, *сёрём*, словен. *sráti*, *sérjem*, чеш. *sráti*, *seru*, *séřeš*, *séře*, словц. *srat'*, польск. *srać*, *siore*, *sierzesz*, в.-луж. *srać*, *seru*, н.-луж. *srać*, *seru*. || Праслав. **srati*, *sero* связано чередованием с *cop* (см.); ср. Брандт, РФВ 24, 150; родственно лтш. *sārņi* мн. «отбросы, грязь», авест. *sairya-* «навоз, помет», нов.-перс. *sargīn* — то же, др.-инд. *śárdhatē*, *avaśardhayati* «пedit»; см. Перссон, Beitr. 167 и сл.; Траутман, BSW 303; Мейе, MSL 14, 378; М.—Э. 3, 806 и сл.; Сольмсен, Beitr. 161; Wochenschr. f. klass. Phil., 1906, 871. Не представляется более вероятным сравнение с др.-инд. *sárati* «течет», *sarás* «жидкий», лат. *serum* «сыворотка», вопреки Младенову (578), Зубатому (LF 28, 31).

срацица «рубашка», церк. Заимств. из цслав., ст.-слав. *срацица* *χιτών*. См. *сорочка*.

средá, цслав. происхождения, вместо исконнорусск. *середá* (см.).

Средизёмное море, др.-русск. название — *Великое море* (Хож. игум. Дан. 5). Совр. название представляет собой кальку польск. *Śródziemne morze* или нем. *Mittelländisches Meer* «Средиземное море», которые в свою очередь калькируют лат. *mare Mediterraneum* (Солин, III в. н. э.), греч. *Μεσόγειος θάλασσα*, античное *Ἡ ἕσω θάλαττα* (Полибий); см. Киперт, Handb. 29; Эльи 592.

срédний род, грамм. Калька лат. *neutrum* — то же, которое соответствует греч. *οὐδέτερον*; см. Томсен, Gesch. 13; Дорнзейф 86.

срénый «серый», церк., русск.-цслав. *срѣнь* «белый, серый», соответствует исконнорусск. (др.) *серень* «белый», которое сближают с *сэрен* «мерзлый снег; иней» (см.). Ввиду знач. менее вероятно объяснение из чув. *šōgān* «буланый», казах. *žigān*, митар. *jiḡān* (Рясянен, Tsch. L. 196 и сл.).

срётенье — название церк. праздника 2 февр. (Лука 2, 25 и сл.) в память о встрече старца Симеона с Христом-младенцем, др.-русск., цслав. *сърѣтениѣ господъѣ*, буквально «встреча», калька греч. *ἡ Ὑπαπαντὴ τοῦ Κυρίου*; см. Срезн. III, 819. См. *встрѣтить*, *обретáть*. Ср. укр. *стріннути*, *стріти* «встретить», др.-чеш. *střětnúti*, аор. *střěte*, польск. диал. *pośratać* «приветствовать при встрече» (Миккола, Ursl. Gr. 3, 85).

срок, род. п. -а, др.-русск., цслав. *сърокъ*, сербохорв. *срдк*, род. п. *срдка* «знак», словен. *sròk*, род. п. *sròka* «привет-

ствие, рифма», чеш. *srok*, словц. *srok* «срок». Первонач. «согласение»; ср. др.-русск. *съреху* «условливаюсь, договариваюсь» (Срезн. III, 814). Подробности см. на *рок*, *реку́*.

сса, **са** «постромка оленьей санной упряжи у самоедов», арханг. (Подв.). Через коми *sa* — то же или непосредственно из ненецк. *sa* — то же; см. Вихман, FUF 2, 180; Вихм.—Уотила 227.

сб́ра I, ср. сербохорв. *сб́ран*, *сб́рлив* «резкий, грубый; вспыльчивый, раздражительный, заносчивый», словен. *osóren*, род. п. *-gna* «неприветливый, резкий, грубый». || Вероятно, из **сб́сора*, родственного лат. *sermō*, род. п. *-ōnis* «разговор, беседа; диспут; молва», наряду со **sveg-* (см. *св́ара*), греч. *ἐρμηνεύς* «толкователь», *ἐρμηνεύω* «излагаю», оск. *svegtunef* дат. ед. «говорящему», гот. *swaran* «клясться», др.-исл. *svara* «отвечать», англос. *andsvaru* «ответ», англ. *answer* — то же; см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 206 и сл.; Траутман, BSW 297; Шкарич, *ZfslPh* 13, 347; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 14; Буазак 282 и сл.

сб́ра II «работник, который распутывает бечеву», арханг. (Подв.), также «очищение бечевы, каната» = *сб́риванье* (Даль). Образовано от *сор*, *сб́ривать* «очищать от сора».

СССР — сокращенное название *Союза Советских Социалистических Республик*.

ссу́да, *ссу́дить*, др.-русск. *ссы́уда* «заем, ссуда», первонач. «наделение, присуждение». От *суд*, *судить*, ср. *присудить*, сербохорв. *посудити* «ссудить, дать взаймы» (Mi. EW 315; Преобр. II, 369). Ср. лит. *samdà* «аренда, наем», *samdýti*, *samdaĩ* «нанимать».

-ста — усилит. част., напр. *пожа́луйста*; у Пушкина, История села Горюхина: «„Все ли-ста здесь?“ — повторил староста. — „Все-ста“, — отвечали граждане». Др. примеры у Халанского (ИОРЯС 4, 267 и сл.), Шлякова (РФВ 40, 125 и сл.). || Этимология затрудняется исключительно поздним возрастом свидетельств. В этой част. обычно видят искажение слова *суда́рь*, *госуда́рь* (Соболевский, Лекции 149; ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 67; Корш, Bull. de l'Acad. Sc. P'bourg, 1907, стр. 761). Помимо этого, есть серьезные основания говорить о происхождении из аор. 3 л. ед. ч. *ста* «стал»; ср. диал. *ста́ло* вместо *ста́ло быть* (Ветухов, РФВ 43, 34 и сл.; Ягич и Халанский, *AfslPh* 23, 541 и сл.), едва ли это сокращение 2 л. ед. ч. повел. накл. *ста(ни)*, вопреки Халан-

скому (ИОРЯС 4, 287 и сл.; РФВ 45, 339), Преобр. (II, 369 и сл.). Менее вероятно предположение о корневом императиве **ста!* «стой!» (Ильинский, Сб. Дринову 244 и сл.; РФВ 61, 242 и сл.) или, наконец, о местоим. происхождении из **съ та* (якобы аналогично *пока́, пота́, пося́*), по мнению Шлякова (AfsIPh 23, 541), который в *ста́ни* усматривал **ни*, аналогичное греч. *ναί* «воистину»; см. против Ветухова, там же; Ягич, AfsIPh 23, 541. Вариант *-сте* мог произойти из 2 л. мн. ч. *есте* или подвергся влиянию этого последнего; см. Потебня у Халанского, ИОРЯС 4, 276; Ильинский, Сб. Дринову 244 и сл. Судя по знач., сомнительно толкование *-ста* из *ста́роста*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 318 и сл.), Гавранеку (Мѣѣца 378), Микуцкому (у Ягича, AfsIPh 5, 471). Ср. *-сте*.

став, род. п. *-а* «ледостав», «рудничный насос», «ряд поленьев», «рама пилы», *ста́вец*, род. п. *-вца* «миска (деревянная)», «станок», укр. *став*, род. п. *-у* «пруд», блр. *став* «запруда, плотина», цслав. *ставъ* «состояние, сочленение», болг. *ста́ва* «скирд; сустав», словен. *stáva* «скирд, стог», чеш. *stav* «состояние», слвц. *stav* — то же, польск. *staw* «сустав; пруд; в.-луж., н.-луж. *staw* «состояние, призвание». || Сравнивают **stavъ* «состояние» с лит. *stovà* «место», *stõvis* «состояние», лтш. *stàvs* м. «рост, форма», англос. *stów* ж. «место», гот. *staua* «суд», греч. *στοῶ*, эол. *στοῖα* «колонна, портик»; см. Шпехт 182; Траутман, BSW 283; Уленбек, Aind. Wb. 347; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 324; Торп 493. Ср. след.

ста́вить, ста́влю, укр. *ста́вити*, др.-русск. *ставити*, ст.-слав. *ставити, ставельж* *ιστάναι, κωλύειν, στέλλειν* (Супр.), болг. *ста́вя*, сербохорв. *ста́вити, ста́вим*, словен. *stáviti, stávim*, чеш. *staviti*, слвц. *stavit'*, польск. *stawić*, в.-луж. *stawić*, н.-луж. *stawiś*. || Родственно *став* (см.), далее — лит. *stovėti, stóviu* «стоять», лтш. *stāvēt*, гот. *stojan* «направлять», англос. *stó-wian* «удерживать», ср.-нж.-нем. *stouwen*, нов.-в.-н. *stauen* «запруживать, задерживать», греч. *σῦω* «поднимаю вверх»; см. Клюге-Гётце 588; М.—Э. 3, 1053; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 324; Траутман, BSW 283 и сл.; Germ. Lautg. 27. Сюда же лат. *restaurāre* «восстанавливать», *instaurāre* «возобновлять», греч. *σταυρός* «кол» (Мейе—Эрну 1155 и сл.). Далее см. *стать*.

ставрѣ точить «болтать, молоть чепуху». Вероятно, от греч. *σταυρός* «кол, крест». Ср. знач. *лясы точить* (Соболевский, ЖСт. 1, 2, стр. 100).

Ставрополь — город на Сев. Кавказе; город в бывш. Самарск. губ. Образовано не от собств. *Ставр* (греч. Σταυρός), а от нарицательного греч. σταυρός «крест»; ср. об этом Унбегаун, RES 16, 216.

стаганец, стоганец «муравей», кашинск. (См.). Возм., от *сто* и *гонёц*, назван так за деловитость?

стадо, укр. *стадо*, др.-русск. *стадо*, ст.-слав. **стадо** ἀγέλη, ποιμνῆ (Зогр., Мар., Супр.), болг. *стадо*, сербохорв. стадо, чеш., слвц. stádo, польск. stado, в.-луж., н.-луж. stadło. || Родственно др.-исл. stóð ср. р. «конский завод; стадо», англос. stóð ж. — то же, д.-в.-н. stuot — то же, нов.-в.-н. Stute «кобыла», сюда же лит. относится stodas, лтш. stàds «саженец, растение», stādīt, stādu «сажать», сербохорв. стād м. «состояние», далее связано со *stā- «стоять» (см. *стать*); ср. Траутман, BSW 280 и сл.; Брюкнер 512; KZ 48, 194; AfsIPh 29, 119; Хольтхаузен, Awn. Wb. 283; Aengl. Wb. 323; Погудин, РФВ 33, 329. Нет основания говорить о заимствовании из герм., вопреки Торпу (479); см. Клюге-Гётце 604 и сл.; Траутман, там же.

стаж, род. п. -а. Из франц. stage — то же.

стакан, род. п. -а, с.-в.-р. *стокан*, др.-русск. *достоканъ*, грам. 1356 г., также в Дух. грам. Ивана Калиты (ум. 1340 г.) и др.; см. Корш, AfsIPh 9, 676; Соболевский, Лекции 81, 112; Срезн. 1, 715. Слово *достоканец* «коробка» (Державин), которое Корш (там же) относит сюда же, Соболевский (там же, ЖМНП, 1886, сент., 156 и сл.) объясняет как производное от **дъска* (см. *доска*). Др.-русск. название считают заимств. из тюрк.: ср. чагат. tostakan «деревянная мисочка», казах. tustaqan «стакан, плошка, черпак» (Радлов 3, 1211, 1501); см. Корш, AfsIPh 9, 675 и сл.; ИОРЯС 8, 4, 44; Mi. TEl. 2, 180; Доп. 1, 59; едва ли правильно производить тюрк. слова из русск., вопреки Преобр. (II, 371), или из лтш. stakans, вопреки Зубатому (Wurzeln 18). Не существует также родства со *стекло*, вопреки Уленбеку (PBB 22, 191); ср. Кипарский 209 и сл. [Ср. еще Дени, RES, 28, стр. 43 и сл.; Скорчев, БЕ, 6, 1956, стр. 163. — Т.]

стакет, род. п. -а. Через нем. Stakett из ит. stachetta «ограда», stacca «кол», герм. происхождения (М.-Любке 678; Клюге-Гётце 585); см. Маценауэр 335.

стаксель «название штагового паруса», *штáксель* — то же. Из голл. stagzeil — то же; см. Мёлен 396 (с многочисленными

производными); Маценауэр 312; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 16.

сталь, род. п. -и, напр. *сталь гданская*, т. е. «данцигская», Уст. морск. 1724 г. (Смирнов 281); укр. *сталь* через польск. *stal* (начиная с XV в.; см. Брюкнер 512) или, подобно последнему, — из нов.-в.-н. *Stahl* «сталь», нж.-нем., нидерл. *staal*; см. Mi. EW 320; Преобр. II, 371.

стамбулка «турецкая курительная трубка с головкой». Производное от *Стамбул*, уже др.-русск. *Станболъ* (Мунехин, 1493 г., 217), *Стамбуль* (Хож. Котова, 1625 г., см. ИОРЯС 12, 1, 72), ранее — *Дория Стембольская* «Черное море» (Афан. Никит., троицк. рукоп. 9) от перс. *daryā* «море» и тур., крым.-тат. *Ystambul, Stambul* (Радлов 1, 1394). Из нов.-греч. *Στηπόλι* от выражения *εἰς τὴν Πόλιν* «в город», причем подразумевался Константинополь; см. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 14, 89; Кречмер, *Jagić-Festschr.* 554; «Glotta», 16, 184 и сл.; Тумб, *IFAnz.* 1, 45; Хесселинг, *Revue des ét. gr.* 3, 189 и сл.; Mi. TEI. 1, 313; Доп. 2, 130 и сл.; EW 320.

стамёд «вид шерстяной ткани», *астамёд* — то же (XVIII в.; см. Мельников 2, 134). Через нем. *Stamet* или голл. *stamet* или непосредственно от ит. *stametto* (откуда ст.-франц. *estamet* «грубая шерстяная ткань»). Из того же источника — польск. *stamet, sztamet*; см. Брюкнер 555; Маценауэр 312; Преобр. II, 371 и сл. Первоисточником является лат. *stāmen* «основа (ткани)»; см. М.-Любке 678; Гамильшер, EW 386; Фальк—Торп 1176.

стамэска, *стамэзка*. Заимств. из нж.-нем. *stammizq* (Cass, *Sprache des nnd. Zimmerm.* 21) или нов.-в.-н. *Stemmeisen* «долото» (Mi. EW 320; Преобр. II, 372).

стаметь «становиться неподвижным, цепенеть» (Мельников). От *стамбй*.

стамйк, род. п. -а «отвес, опорный брус», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль); «отвесная скала», олонек. (Кулик.), также «огромная льдина», арханг. (Подв.). От *стамбй*.

стамна «кувшин», церк., азбуковн., цслав. *стамьна*, сербск.-цслав. *стамьна*. Заимств. из ср.-греч., нов.-греч. *στάμνα* — то же, др.-греч. *στάμνος* «кувшин для вина» (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 278; Гр.-сл. эт. 190 и сл.).

стамбй «постоянный, нетающий (о льде)», арханг. (Даль), «упрямый, непослушный», шенкурск. (Подв.), череповецк. (Герасим.),

стáмая горá «крутая гора» (Барсов, Причит.). Сюда же *стамикбм* «отвесно, стоймя», нареч., *стамик* (см.). || Первонач. *stamъ, родственно лит. stomuõ, род. п. -eĩs, вин. ед. stõmenĩ м. «фигура, рост» наряду со stuomuõ — то же (Буга), лтш. stāmenis «туловище», цслав. *устаменити* «constituere», др.-инд. sthāma ср. р. «место пребывания», греч. στῆμεναι «стоять», στῆμων, род. п. -ωνος «основа ткацкого станка», лат. stāmen — то же, гот. stōma «основание», также д.-в.-н. stam «ствол дерева», ирл. tamun — то же, тохар. А stām, В stām «дерево», греч. στάμνος «кувшин для вина». Далее связано со *стать*, *стоять*; см. Траутман, BSW 282; М. — Э. 3, 1051; Лиден, Tochar. Stud. 35; Уленбек, Aind. Wb. 347; Шпехт 182; Погодин, РФВ 50, 229 и сл.; Вальде — Гофм. 2, 586.

стан, род. п. -а, *станбѣк*, укр. *стан*, род. п. -у «состояние, стан», русск.-цслав. *станъ* παρεμβολή, болг. *стан(ѣт)* «стан (лагерь); стан (девичий); станок», сербохорв. stān, род. п. stāna, местн. ед. stānu «жилье; ткацкий станок; (воен.) ставка», словен. stān, род. п. stāna, stanū «строение, жилище, загон; туловище; состояние», чеш., слвц. stan «шатер, палатка», польск. stan «состояние, положение; чин; штат, состав; талия», в.-луж., н.-луж. stan «палатка». || Стар. слав. основа на -и, родственная лит. stõnas «состояние» (заимств.?), др.-инд. sthānam ср. р. «место, место пребывания», авест., др.-перс. stāna- «стойка, место, стойло», нов.-перс. sitān (откуда тур. Türkistan, Türkmenistan), греч. δόστηνος, дор. δόστᾶνος (*δόστᾶνος «находящийся в плохом состоянии»), греч. ἄστηνος «несчастный», далее сюда же *стать* (см.), д.-в.-н. stān, stēn «стоять»; см. Траутман, BSW 282; М. — Э. 2, 1052; Мейе, Ét. 454; РФВ 48, 194; Уленбек, Aind. Wb. 347; Бартоломэ 1605; Гофман, Gr. Wb. 65. [Ср. осет. astæw «поясница, талия»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 78 и сл. — Т.]

стáндить «украсть, стащить», псковск., тверск. (Даль); ср. *спáндерить*.

станс м. Через франц. stance — то же из ит. stanza «строфа; комната», которое считают калькой араб. bait «стих; комната» (Литтман 78 и сл.; Клюге-Гётце 586; Гамильшер, EW 816).

стáну, **стать**, ст.-слав. **стати**, **станж** ἵστασθαι, ἵγνυσθαι (Супр.), болг. *стáна* «стану, буду», сербохорв. stāти, stāнем «стать, встать; остановиться; стать, начать; стоять», словен. stāti,

stānem «стать, настать», чеш. stanouti, stanu, польск. stać, stanę «стоять; находиться, быть», stanąć «стать», в.-луж. stanuć, stanu «стать», н.-луж. stanuš, stanu. См. *стать*. Образование ср. с др.-прусск. postānimai «мы станем», postānai, опт., «чтобы был» (Френкель, BSpr. 34, 88; Траутман, Agr. Sprd. 406).

ста́нция, начиная с Петра I (см. Смирнов 281), укр. *ста́нція*, также *ста́ція*, польск. stancja (XVII в.; см. Брюкнер 513). Форма на *-н-* может восходить к ит. stanza «комната, жилье», народнолат. *stantia (так у Маценауэра (312), Смирнова (281)). Однако возможно также заимствование *ста́нция* из польск. stacja, от лат. statio «стоянка, остановка» и вторичная назализация в форме *станцибный*, прилаг. См. *стацья*. [Славский (JP, 38, 1958, стр. 229) и Дикенман (RS, 21, 1960, стр. 139) предполагают назализацию под влиянием слова *стан*. См. еще Пизани, «Paideia», 9, № 4—5, 1956, стр. 306. — Г.]

ста́пель м., морск., «помост и устройство для спуска кораблей». Из нидерл., нж.-нем. stapel — то же; см. Мёлен 199. Не из англ. staple (steipl) — то же, вопреки Бодуэну де Куртёну (у Даля 4, 506).

стараться, стараясь, укр. *старáтися*, болг. *старя́ се* «стараюсь», сербохорв. stārati se, stārām se «заботиться, хлопотать; стараться», словен. stārati se — то же, чеш. starati se — то же, словц. starat' sa, польск. starać się, в.-луж. starać so, н.-луж. staraś se. || Сравнивают с лтш. starīgs «усердный», лит. starinti, stariū «тянуть с трудом», др.-прусск. sturnawiskan ж., тв. п. ед. ч. «серьезность, важность», англос. stierne «серьезный, строгий», лат. sternāx «вздорный», consternō, -āre «потрясать», strēnuus «деятельный», греч. στῆνής «твердый, острый», στῆνος «сила», кимр. trîn «pugna, labor» (*strēnā, Стокс 137); см. И. Шмидт, Vok. 2, 352; Перссон 429 и сл.; Траутман, Agr. Sprd. 440; Вальде — Гофм. 2, 601; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 322. Предполагают родство со *старый* (см.); ср. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 79; Брюкнер 513; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 322. Ср. *страда́*. [Против сближения с лат. sternāx и sternō возражает Пизани («Paideia», 9, № 4—5, 1956, стр. 306. — Г.)]

ста́рборд, морск., «правый борт». Из англ. starboard «правый борт корабля» (Маценауэр, 312).

старя́ца «прежнее русло реки», арханг. (Подв.), сиб. (Даль), *ста́рица* — то же, орл., ряз., тульск. (Даль). Расширение

основы ж. рода *starī (ср. *волчица*) от *стáрый*. Очень распространено среди русск. названий рек.

старновать «молотить», см. *сторновать*.

стáроста, укр., блр. *стáроста*, др.-русск. *староста* «старец, старик; старшина, староста; управитель, надзиратель; глава, старейшина», в переводной литер. также «евнух» (Срезн. III, 497), чеш. *starosta* «предводитель, начальник», словц. *starosta* «общинный староста», польск., в.-луж. *starosta* — то же. Связано со *стáрость*, *стáрый*; ср. Брюкнер 514.

стáрый, *стар*, *старá*, *стáрб*, укр. *старій*, др.-русск. *старъ*, ст.-слав. *старъ* γέρων, πρεσβύτερος (Супр., Остром.), болг. *стар*, сербохорв. *ста̄р*, *ста̄ра*, *ста̄ро*; *ста̄ри*, *ста̄ра̄*, словен. *stàr*, *stàra*, чеш. *starý*, польск., в.-луж., н.-луж. *stary*. || Родственно лит. *stóras* «толстый, объемистый», др.-исл. *stórr* «большой, сильный, важный, мужественный», с др. ступенью вокализма: др.-инд. *sthírás* «крепкий, сильный»; см. Мейе, Ёт. 404; Фортунатов, KZ 36, 45; Траутман, BSW 282; Видеман, BB 27, 223; Хольтхаузен, Awn. Wb. 284. Сближение с д.-в.-н. *starêp* «глядеть неподвижным взглядом», нов.-в.-н. *starr* «неподвижный» (Уленбек, Aind. Wb. 347) оспаривается Торпом (479, 485 и сл.) Ср. также *стараться*.

стасейка «vulva», смол. (Добровольский). Темное слово.

статір «серебряная монета», церк., русск.-цслав., ст.-слав. *статиръ* *статір* (Хож. игум. Дан., Зогр., Мар.). Из греч. *статір* — то же.

стáтный. Произведено от *стать* (см.).

стáток, род. п. *-тка* «достаток, состояние», диал. «скот», зап. (Даль); сюда же *доста́ток*, *оста́ток*. От *стать* (Mi. EW 319).

стáтский, напр. *стáтский советник*. Производное от стар. *стат* «государство» (Котошихин 46 и сл.); заимств. из нем. *Staat* «государство» или голл. *staat* от лат. *status* «сословие»; см. Преобр. II, 374; Клюге-Гётце 583.

статура «осанка», уже у Куракина; см. Смирнов 281. Из ит. *statura* «рост, осанка» от лат. *statūra*. Невероятно посредство польск. *statura* (Христиани 46).

статут «устав», уже у Петра I; см. Смирнов 281 и сл. По-видимому, через нем. *Statut* от лат. *statutum* «установленное».

статуя, уже у Кантемира, 1717 г.; см. Христиани 46; реже *стату́я*, народн. *стату́й*, *остату́й* «болван» (Корш, ИОРЯС

8, 4, 5). Книжное заимств., возм., через нем. Statue из лат. statua. Грамм. род изменен по аналогии слов *ѷдол*, *кумир*, *болван*; см. Преобр. II, 374.

статья I, стáну, укр. *стáти*, *стáну*, др.-русск. *стати*, *стану*, ст.-слав. *стати*, *станѣ* ἵστασθαι, γίνεσθαι (Супр.), сербохорв. *стáти*, *стáнем*, словен. *státi*, *stánem* «статья, стóбить», чеш. *státi se* «произойти, статья», слвц. *stat'*. || Родственно лит. *stóti*, *stóju* «приступать, становиться», лтш. *stāt* «становиться», др.-прусск. *postāt* «статья», др.-инд. *asthā* аор. «встал, стал», *tíṣṭhati* «стоит», авест. *hištaiti* — то же, лат. *stō* «стою» (*stāiō), греч. ἵστημι, гомер. *στῆ*, д.-в.-н. *stān*, *stēn* «стоять», лат. *sistō*, ирл. *táu*, *at-táu* «я емь» (из *stāiō); см. Траутман, BSW 281; Мейе—Вайан 29; Уленбек, Aind. Wb. 346 и сл.; Торп 477 и сл.; М.—Э. 3, 1052. См. *стáну*, *стоять*.

статья II, ж., род. п. -и «осанка, фигура; причина, повод, способ», диал. «возможность, случай», олонецк. (Кулик.), «обычай, характер, манера», арханг. (Подв.), сербск.-цслав. *постать* μέρος, τρόπος, сербохорв. *пдстáт* «ряд (при жатве)», др.-чеш. *podstat'* «substantia». || Родственно лтш. *stātis* «стойка», авест. *stāiti*- ж. «стояние, стойка, установление», др.-исл. *stóð* ж. «место, стан»; др. ступень чередования: др.-инд. *sthítis*, *sthítis* ж. «стояние, пребывание, стан», греч. *στάσις* «прочность, положение; восстание», гот. *staps m.*, д.-в.-н. *staṭ* ж. «место», нов.-в.-н. *Stadt* «город», *Statt* «место», лат. *statiō* ж. «стоянка», *statim* «стоя, на месте»; см. Траутман, BSW 283; М.—Э. 3, 1052; Уленбек, Aind. Wb. 347; Торп 478. Отсюда *кстáти*, *статья* (Котошихин 74 и сл.), др.-русск. *статие* ср. р. «стояние, осада». Родственно *стать*, *стáну*, *стоять*.

стафѣды мн. «изюм», црк. Из ср.-греч., нов.-греч. *стафѣда* — то же (Дюканж), др.-греч. *стафѣс*, род. п. -ѣδος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 191.

стафиль ж. «виноградная гроздь», только др.-русск., цслав. *стафиль*, *стафилия*, ср. р. (Дан. Зат. 70). Из греч. *стафулѣ* — то же, ср.-греч. *стафулѣтос*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 191; Срезн. III, 509.

стахановец, род. п. -вца. От фам. рабочего А. Г. Стаханова (род. в 1905 г.).

стацѣя «(почтовая) станция», стар. Через польск. *stacja* — то же от лат. *statiō*, род. п. -ōnis. Ср. *стáнциа*.

ста́чить «хватать, быть достаточным», зап., южн. (Даль). Из **статъчити* от **статъкъ* (см. *ста́ток*). Ср. др.-польск. *statczyć* «хватать, быть достаточным» (Брюкнер 514), чеш. *stačiti*, словц. *stačit'*; ср. Брюкнер, там же; Голуб—Копечный 348.

ста́чка (ср. Крестовский, ИОРЯС 4, 1083). Возм., от *ста́кать* «договориться, условиться» (см. *та́кать*); ср. Даль 4, 549 и сл. Едва ли от *стать* (Младенов 607). Болг. *ста́чка*, по-видимому, заимств. из русск. Но ср. голл. *staken* «бастовать», *staking* «стачка, забастовка».

ста́я, диал. также «скотный двор, сарай, загон», арханг. (Подв.), оренб. (Даль), «несколько построек под одной крышей», тверск. (Даль), «крытый двор для скота», вятск., перм., олонецк. (Даль), укр. *ста́я* «пастушеский шалаш, загон, ряд скирдов сена», др.-русск. *стата* «хлев; пристанище; ложе, шатер» (Срезн. III, 509), цслав. *стая* *ѣтаулиц*, болг. *ста́я* «комната», сербохорв. *ста́ја* «стойло, загон», словен. *stája* «убежище, пастушеская хижина», чеш. *stáj m.*, ж. «стойло», *stáje* — то же. || Первонач. «стойло, стоянка», от *стать*, *стоять*. Ср. лит. *bè pàr-stojo* «беспрестанно» (Буга, РФВ 75, 146; Mi. EW 319).

ствол, род. п. -*á*, диал. *цвол*, севск., цслав. *стволие* «крапива», болг. *цвол* «ствол», *ствол*, сербохорв. *цволика* «стебель лука», словен. *stŋlje* ср. р. «осока», *svolína* «вид цикуты», чеш. *stvol* «стебель», в.-луж. *stwołk*, н.-луж. *stwoł* «собачья петрушка». || Вероятно, из **стъболъ*, родственного *сте́бель* (см.); ср. Штрекель, *AfslPh* 28, 497; Mi. EW 327; Преобр. II, 377; Младенов 608.

створ, род. п. -*а* «запор, створка, оконный ставень», арханг., новгор., сиб. (Подв.¹, Даль), *ствѳрка*. Из **сътворѳ*. Ср. *затѳвр*, *-творѳитѳ*.

-сте — част., употребляемая в вежливом обращении, как и *-ста* (см.). Объясняется из 2 л. мн. ч. *есте* (Потебня у Ветухова, РФВ 43, 37 и сл.; Халанский, ИОРЯС 4, 276); однако ее можно объяснить из *-ста* как результат влияния окончания 2 л. мн. ч. *-те* (ср. *пойдѳмте*); см. Ильинский, Сб. Дринову 244 и сл.; Шляков, РФВ 40, 125 и сл.

стеарин. Через нем. *Stearin* или непосредственно из франц. *stéarine* от греч. *στεάρι*, род. п. *στεάριος* «сало» (Гамильшер, EW 817).

¹ У Подв. (см.) — *ствѳры* «книжные застежки». По поводу формы и знач. см. также Даль. — *Прим. ред.*

стебать, -аю «стегать», курск., орл., «уплетать, уписывать, есть», курск. (Даль), «бить, хлестать»; «выпить водки, есть борщ», донск. (Миртов); ср. в семантическом отношении *хлестать*; *стебка* «прут», укр. *стіба́ти*, *стібну́ти* «хлестать», *постіба́ти* «постегать», *стебну́ти*, *стебнува́ти* «стегать», блр. *сцеба́ць*, *сцебну́ць* «хлестать, пить», *сцеб* «розга», также в знач. межд., передающего битье, польск. *paściebać* «нанизать». || Полагают возможным родство со *стебель* (см.); ср. Зубатый, Wurzeln 14; Преобр. II, 377 и сл. С др. стороны, предполагают происхождение из *стегать* и влияние формы *стебель*, напр. Зеленин (ФЗ 43, 7). Против этих объяснений возражает Ильинский (ИОРЯС 23, 1, 176 и сл.), собственное сближение которого с нем. *steppen* «стегать», *Stift* «стержень» и лат. *stipō*, -āre «стискивать, сваливать вместе» не учитывает вокализма -e- в слав. Кроме этого, данные слова сравниваются с лит. *steĩbti*, *stembĩu* «крепнуть, укрепляться», *stabũti*, *stabaũ* «останавливать», *stabdũti*, *stabdaũ* — то же, др.-инд. *stabhnāti*, *stabhnōti*, *stabhũyāti* «подпирает, задерживает», авест. *stembana-* «опора» (Уленбек, Aind. Wb. 343). Знач. «шить, стегать» и «хлестать, стегать» могли развиться из «колоть»; ср. русск. *стегать* (Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 136).

стебель, род. п. *сте́бля*, *стеблѡ* «рукоять, стебель, ствол», укр. *сте́бель*, *стеблѡ* — то же, блр. *сцеблѡ*, др.-русск. *стѣбло*, *стѣбль*, сербск.-цслав. *стѣбль*, *стѣбло* *καυλός*, *στέλεχος*, *стѣблише* ср. р. *χαλάμη*, болг. *стеблѡ*, *стѣбло* «стебель, ствол», сербохорв. *ста́бло*, *ста́бљика* «стебель», словен. *stebàl*, *stébłø* «стебель, ствол дерева», *stáblø*, чеш., слвц. *stéblo* «стебель, стебелек», польск. *ździebłø*, *źdźbłø*, в.-луж. *stwjelco*, *spjelco*, н.-луж. *spjø*, полаб. *stáblú*. || Праслав. **stьbьlь*, **stьbьlo* родственно лит. *stibis* «membrum virile», лтш. *stiba* «палка, прут», др.-инд. *stibhiṣ* м. «пучок, связка»; с др. ступенью вокализма: лит. *stiebas* «столб, ствол, стебель», *stibũna* «у кого длинные голени», *stáibiai* м. мн. ч. «голени», лат. *tibia* «берцовая кость, голень», греч. *στειφρός* «крепкий», наряду со *σπιβαρός* — то же (И. Шмидт, Vok. 1, 129; Зубатый, Wurzeln 19; Траутман, BSW 287; Apr. Sprd. 429; Мейе, Ёт. 419; М.—Э. 3, 1064; Буга, РФВ 75, 148; Шарпантье МО 13, 10). Наряду с этим формы на и.-е. р: лат. *stipula* «соломинка» (Мейе—Эрну 1148; Вальде—Гофм. 2, 594, 680). Ср. также *стібак*.

стебенить «медленно шить, чинить, ушивать; часто стегать иглой; болтать; упрямыться», вологод., сиб. (Даль). Связано со *стебать*.

стегá «тропа», псковск., курск., зап. (Даль); см. *стезя́*.

стегáть, также «хлепать, жадно пить», «бежать» (ср. в семантическом отношении *стебáть*), сврш. *застегну́ть*, *застёжка*, укр. *застіжка* — то же, цслав. *остегнѣти* «застегнуть, налагать оковы», *остежь* «schlamys», *остегъ* «одежда», русск.-цслав. *застога* «застежка», чеш. *přistehnouti* «пристегнуть», польск. *ścieg* «стежок»; см. Mi. EW 320 (где также содержится не относящиеся сюда данные). || Праслав. *steg-, *stog- родственно гот. *stakins* вин. п. мн. ч. *stíγmata*, д.-в.-н. *stahhula* м. «жало, шип», д.-в.-н. *stechen* «колоть», ср.-в.-н. *stekken* «втыкать»; см. Шаде, Wb. 868; Траутман, BSW 285; Преобр. II, 379. Менее убедительно сравнение с лит. *stigtì*, *stingù* «торчать, оставаться на месте», лтш. *stigt* «провалиться», др.-инд. *téjatē* «он остр, острит», *téjas* ср. р. «острота, лезвие», *tigmás* «острый», авест. *tiγri-* «стрела» (сюда же название реки Тигр — греч. *Τίγρις*), д.-в.-н. *stih* «укол», лат. *instigō*, *-āre* «жалить, наносить уколы, подстрекать», греч. *στίγμα* «наколотая отметка; клеймо; пятно; точка», *στίζω* «колю, татуирую», *στικτός* «исколотый; пятнистый» (Цупица, GG. 168; Торп 490; Уленбек, Aind. Wb. 116; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 136; Ильинский, РФВ 65, 219, последний относит сюда также *зга*).

стегнó «бедро, ляжка», укр. *стегнó*, ст.-слав. **стегно** *μηρός* (Супр.), сербохорв. *стèгно*, мн. *стèгна* «бедро», словен. *stègno*, чеш., слвц. *stehno*, польск. *ściegno*, *ściegno* (с вторичным носовым под влиянием след. -п-), в.-луж. *sčehno*, н.-луж. *sčogno* «ляжка, окорок». || Праслав. *stegno (Улашин, Symb. Rozwadowski 1, 405); реконструкция *stьgno недостоверна, хотя обычно этимологи прибегают к последней. Недостоверно поэтому и сравнение с лит. *stigtì* «торчать, оставаться неподвижным», *stýgotì* «пребывать в неподвижности», лтш. *stīga* «стебель, побег, проволока, струна» (Зубатый, Wurzeln 20), а также сопоставление с лит. *steigara* «член, сустав», арм. *t'ekn*, род. п. *t'ikan* «плечо, верхняя часть руки» (*thoigno-), др.-ирл. *tóeb*, *tóib* ср. р. «сторона», кимр., корн., брет. *tu* «сторона» (Лиден, Arm. Stud. 31). Более удачно предположение о родстве с лат. *tignum* «брус, строительный лес» (Миккола, Ursl. Gr. 2, 163), которое реконструируется как *tegnom и сближается со *стожа́р*, *стежер* и родственными (Вальде—Гофм. 2, 681). Трудно также связывать *stegno с др.-инд. *sákthi*, род. п. *sakthnás* ср. р. «бедро», авест. *haχti-*, арм. *azdr*, греч. *ισχίον* «тазобедренный сустав» (Мейе, Ét. 446). Ср. также *стяг*.

стежер «жердь, втыкаемая в середину стога», только русск.-цслав. *стежеръ* ἐδραῖωμα (Супр.), болг. *стѣжер* «столб на гумне, к которому привязывают лошадей, шест в стогу», сербохорв. стѣжѣр «ствол», словен. *stežér* «дверная петля; палка, на которую мотают пряжу», чеш. *stežeje* «дверная петля, стержень», *stežen*, *stežeň* «мачтовое дерево», в.-луж. *sćežor* «шест в стогу сена», н.-луж. *sćažor* — то же. Связано со *стожър*, *стог*. Ср. лит. *stegerỹs* «сухой стебель», лтш. *stęga* «membrum virile», *stęgs* м., *stęga* ж. «длинный шест»; см. Мейе, *Ét.* 410; MSL 14, 343; Траутман, BSW 285; Гуйер, Sb. Pastrnkovi 51.

стежить «стегать, сечь», арханг. (Подв.). Связано со *стегать*.

стежя́, диал. *стегá* «тропа, дорожка», зап., южн., укр. *стѣжка*, др.-русск. *стѣза*, *стѣзѧ*, ст.-слав. *стѣза* τριβος (Euch. Sin., Остром.), сербохорв. *stàza* «пешеходная дорога», словен. *stezà* — то же, чеш. *steze*, *stezka* «тропинка», слвц. *stezka*, др.-польск. *śdzza* (Флор. псалт.), *ściezka* (Пулавск. псалт.), польск. *ściezka*, в.-луж. *sćežka*, н.-луж. *sćažka*, полаб. *stadza*. || Праслав. **stęga*, связанное чередованием гласных со *-стигáть* (см.). Ср. также *зга*. Родственно лтш. *stiga* «тропа, пешеходная дорога», д.-в.-н. *stęg* — то же (**stigaz*, откуда фин. *tikas* «лестница», но см. Сетэлэ, FUF 13, 117), греч. *στίχος* м. «ряд»; др. ступень вокализма: гот. *staiga* «дорога», д.-в.-н. *steiga*, алб. *shtek* «тропа»; см. Траутман, BSW 286; М.—Э. 3, 1065 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 344; Торп 492; Миккола, Ursl. Gr. 2, 171. [См. специально К. Цирхоффер, *Ściezka i jej synonimy w gwarach i historii języka polskiego*, Вроцлав, 1959. — Т.]

стѣклинь ж., морск., «бечевка из трех прядей по две нити каждая [т. е. льня]», уже Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 282¹. Из голл. *steeklijn* — то же; см. Мёлен 200; Фальк—Торп 1163.

стекло́, диал. *скло*, яросл., вологодск., нижегор., зап., южн. (Даль), сюда же *склянка*, укр. *скло*, блр. *шкло*, др.-русск. *стѣкло*, сербск.-цслав. *стѣкло* κρῖσταλλος, ст.-слав. *стѣклѣница* ἀλάβαστρος (Супр.), болг. *стѣкло́*, *цкло* (Младенов 615), сербохорв. *ста́кло*, *склѣ*, *цклѣ*, словен. *stęklŏ*, др.-чеш. *stkle*, чеш. *sklo*, слвц. *sklo*, польск. *szkło*, в.-луж. *škla*, н.-луж. *škla* «миска», в.-луж. *škleńca* «оконное стекло», н.-луж. *šklanica*. || Праслав.

¹ У Смирнова (см. там же) — *стеклин* в том же знач. — Прим. ред.

*stýklo заимств. из гот. stikls «кубок», д.-в.-н. stechal «calix»; см. Mi. EW 328; Траутман, BSW 286; Хирт, PBB 23, 336; Брюкнер, AfsIPh 23, 536; Słown. 549; Стендер-Петерсен 397 и сл.; Кипарский 209 и сл. Лит. stiklas «стекло, склянка», лтш. stikls «стекло», а также др.-прусс. sticlo «стекло» могли быть равным образом заимств. из герм., но скорее всего происходят из слав. (М.—Э. 3, 1067). Балто-слав. древность этих слов невероятна, вопреки Траутману (там же; Arg. Sprgd. 439). Слав. происхождение герм. слов исключено, вопреки Ягичу (AfsIPh 23, 536), Уленбеку (PBB 22, 191); см. Кипарский, там же. С остроконечного рога для питья это название было перенесено на другие виды сосудов и на сам материал (Mi. EW 328).

стеклярус. Обычно объясняется из *стекло́* и *ярус* (Соболевский, РФВ 66, 334; Преобр. II, 380).

Стеко́льна, Стеко́льня — др.-русс. название *Стокгольма*, часто в XVI—XVII вв. (см. Соболевский, Лекции 145), др.-русс. из *Стеколна*, 2 Соф. летоп. под 1497 г., 241. Под влиянием слова *стекольня* «стекольное производство» из шв. Stockholm, первонач. «остров (holm) в проливе Сток»; см. Сальгрэн у Ельквиста 1030; Грот, Фил. Раз. 2, 369; Соболевский, там же. Отсюда в народн. песнях: *Стекольное государство «Швеция»* (Благой 51).

стель ж. «потолок», *стелька*. От *стелю́*, *стлать*. В выражении: *пьян, как стелька* Преобр. (II, 381) усматривает связь с сапожником.

стельная «беременная (о корове)», в.-луж. sućelna, sćelna — то же, н.-луж. sćelna, чеш. telná, польск. cielna. От *съ-* и *telę* (см. *телёнок*). Ср. польск. źrebna «жеребая», szczenna «щенная» и под. Согласный *с-* не может служить доказательством этимологического родства слов *телёнок* и нем. still «тихий», вопреки Ильинскому (РФВ 60, 424).

стелю́, стлать, укр. *стеліти*, *стелю́*, блр. *слаць*, *сцелю́*, др.-русс. *стелю*, *стълати*, ст.-слав. **постѣлѣж**, **постѣлати** στρωνύειν (Супр.), болг. *стѣля* (Младенов 608), словен. stěljem, stláti «рассыпать», др.-чеш. stelu, stláti «постилать постель», чеш. stláti, словц. stlat', польск. ścieleć, stłać, в.-луж. sćelu, słać «сыпать, стелить», н.-луж. sćelu, słaś, stłaś. || Праслав. *steljo, *stýlati родственно лтш. slāt, slāju «накладывать, упаковывать», греч. στέλλω «готовлю, посылаю», др.-лат. stlatta «genus navigii latum», лат. latus «широкий»; см. М.—Э. 3, 924;

Розвадовский, Mat. i Pr. 2, 352; Траутман, BSW 286; Фик 1, 570; Дебруннер, IF 52, 67; Миккола, Ursl. Gr. 3, 90. Наряду со *stel- представлено *ster-: лат. sternō, -ere, strātum «расстилать, насыпать», греч. στέρνυμι, στερέννυμι «насыпаю, расстилаю» (см. *сторонá*); ср. Мейе—Вайан 37. См. еще *стол*, *тло*.

стеляшнить «украсть, стащить», кашинск. (См.), *стелеляшнить* — то же, арханг. (Даль), *стелебэситъ*, *стелипáтъ*, сиб., *стеляватъ*¹, псковск. (Даль). Неясно. [См. еще *стялить*. Маловероятно также объяснение Пизани («Paideia», 9, № 4—5, 1956, стр. 307) влиянием нем. stehlen «воровать». — Т.]

стем «форштөвень», морск. (Даль) Из англ. stem — то же; см. Маценауэр 312.

стенá, укр. *стинá*, др.-русск. *стѣна*, ст.-слав. *стѣна* τεῖχος, κρημνός (Супр.), болг. *стенá*, сербохорв. *стијена* «скала, камень», вин. ед. *стијену*, словен. *stěna*, чеш. *stěna* «стена», слвц. *stena*, польск. *ściana*, в.-луж., н.-луж. *scěna*. || Родственно гот. *stains* «камень», др.-исл. *steinn* — то же, далее сравнивают с греч. *στία*, *στίον* «кремень», др.-инд. *styáyatē* «затвердевает»; см. Мейе, *Ét.* 446; В. Шульце, KZ 27, 427; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 280; Траутман, BSW 281; Клюге—Гётце 590. Заимствование из герм. недоказуемо, вопреки Шрадеру—Нерингу (2, 50), Хиргу (РВВ 23, 336), Соболевскому (AfsIPh 33, 480; ЖМНП, 1911, май, стр. 165), Зеленину (ЖСт. 22, 235); см. Кипарский 85 и сл.; Брюкнер 529; ZfsIPh 4, 217. Сближение последнего с греч. *σκληρή* «палатка» сомнительно. То же можно сказать о его сравнении с лит. *siėna* «стена» (аналогично Калима, *Festschr. Suolahti* 552). [См. еще Мошинский, *Zasiag*, стр. 107. — Т.]

стенáтъ, -áю, др.-русск. *стенати*, *стеню*, ст.-слав. *стенати*, *стенѣж* στενεῖν, στενάζειν (Супр.), болг. *стѣня*, сербохорв. *стѣњати*, *стѣњѣм*, словен. *stenjāti*, *stenjām*, чеш. *stenati*, слвц. *stenat'*. Др. ступень вокализма: *стон*, *стонáтъ* (см.). || Родственно лит. *stenėti*, *stenù* «стонать», лтш. *stenēt*, -и, -ēju, др.-прусск. **stint*, *stīnons*, прич. пф. действ. «выстраданный, перенесенный», англос. *steanan* «стенать», др.-исл. *stynja*, др.-инд. *stánati* «гремит, грохочет», греч. *στένει* «вздыхает, стонет»; см. Траутман, BSW 286; Apr. Sprd. 439; М.—Э. 3, 1061; Уленбек, *Aind. Wb.* 342; Торп 481

¹ У В. Даля псковск. *стеляпать*. — Прим. ред.

стѣн(ь)га, морск., стар. *стенг*, начиная с 1714 г.; см. Смирнов 282.

Сюда же многочисленные производные: *гротстенъга*, *брамстенъга* и др. Заимств. из голл. *steng*, едва ли из нем. *Stänge* — то же, далее — из голл. *grootte steng*, *bramsteng*; см. Мёлен 201.

стенгвѣнт, **стенъвѣнт** «ванты, поддерживающие с боков марсовую стенъгу». Из голл. *stengewant* — то же (Мёлен 234; Маденауэр 312). Последний производил из нем. *Stängewant*.

стенъ ж. «тень», вятск. (Васн.), *стинь*, перм.; блр. *сцень*, др.-русск. *стѣнь* «тень, видение», ст.-слав. *стѣнь* *σκιά* (Клоц., Супр.), чеш. *stín* «тень», словц. *stieň* — то же. || Сравнивают с греч. *σκιά* «тень», др.-инд. *chāyá* «блеск», предполагая исходное **skoini-* наряду со **skoini-* (см. *сень*), но тогда в Клоц. (глагол.) должно было быть **сцѣнь* (Вондрак (ВВ 29, 174), Перссон (700) против Миклошича (Mi. EW 411), Младенова (626)). Поэтому, вероятно, это слово с **сѣнь* сблизилось только вторично, скорее всего в результате контаминации **сѣнь* и **тѣнь* (см. *тень*); ср. Вондрак, там же; Эндзелин, СБЭ 46; Розвадовский, Jagić-Festschr. 306 и сл.

стенъга, см. *стѣнга*.

стѣпень ж., род. п. -и, стар. также м. р. др.-русск. *степенъ*, ст.-слав. *степенъ* *βαθμός* (Супр.), болг. *стѣпен* (Младенов 608); с др. ступенью чередования гласных: блр. *стѣпень*, польск. *stopień* «ступень, степень, градус», в.-луж. *stopjeń* — то же, *stopjeno* «ступенька, скамеечка, след». Подробно см. *стопá*. || Родственно лит. *stėpas* «апоплексический удар», лтш. *stepis* «карапуз», более далеки д.-в.-н. *stuof(f)a* «ступень», ср.-в.-н. *stuofe*, нидерл. *stoer* «крыльцо», а также д.-в.-н. *stapfo* «след ноги», нидерл. *stap* «ступенька», англ. *step* — то же, с и.-е. -b; см. Миккола, Ursl. Gr. 3, 45; М.—Э. 3, 1062. Уленбек (Aind. Wb. 347) пытается установить связь с др.-инд. *sthārayati* «ставит» и *стать*, *стоять*. Гипотеза о заимствовании из герм. (Клюге-Гётце 603) лишена какого-либо основания.

степь I, ж., род. п. -и, также м. р. (Гоголь), др.-русск. *степь* ж. «низина» (Хож. Котова, XVII в.; см. ИОРЯС 15, 4, 290 и сл.), укр. *стен* м. || Реконструкция исходной формы сопряжена с трудностями. Судя по укр. *стен*, должно было быть *ь* (*стѣнь*), иначе ожидалось бы укр. **stin*, но, возможно, это слово заимств. из русск. Допустимо предполагать **сѣтеп* от *тепу*, т. е. «вырубленное место». По мнению Брандта (РФВ 24, 182 и сл.), **сѣтепъ* следует сближать с *тѣпот*, *топтáть*, т. е. первонач. «вытопанное место»; против см. Преобр. II, 382. Недостоверно сравнение **стѣнь*

с лит. *stièpti, stiepiù* «тянуться, простираться», лтш. *stiept* «тянуть, вытягивать», лит. итер. *staiptyti, staiptai*, лтш. *stàipit, stàipu* «тянуться, вытягиваться, растягиваться» (Ильинский, РФВ 63, 336 и сл.). Нем. *Steppe* «степь» заимств. из русск.; см. Бодуэн де Куртене, РФВ 2, 170. Ср., однако, сл. [Особенно интересно англ. *steppe* — то же, заимств. из русск. и фигурирующее у Шекспира («Сон в летнюю ночь»; опубл. впервые в 1600 г.); это свидетельство, более раннее, чем пример из Хожд. Котова, говорит о том, что данное слово попало в англ. язык уже в XVI в. Бейли считает *step* родственным осет. *t'æraen* «плоский, ровный» < и.-е. *(s)tep-; см. BSOAS, XXVI, 1963, стр. 83; Трубачев, «Этимология. 1965», М., 1967, стр. 39. — Т.]

степь, степ II «холка, шейный хребет лошади», колымск. (Богораз), также у Даля, наряду с этим — *степь* «безлесная возвышенность, водораздел», мезенск., арханг. (Подв., Даль). Вероятно, связано со *стéпень, стопá*. Возм., тождественно этимологически *степь I*, если последнее первонач. означало «возвышенная равнина».

стерба́ть, стербану́ть «хлепать, опрокинуть (напр., водку)». Согласно Преобр. (II, 276), связано с *сербáть*. Неясно *-т-*.

сте́рбнуть «делаться жестким, цепенеть, отмирать», укр. *остёрбати, остёрбнути* «выздороветь, оцепенеть, затечь», др.-русск. *усторобити са* «выздороветь», *устребе* 3 л. ед. ч. аор. *ѣдрѣнѣ*, ст.-слав. *стравити, оустравити* «выздороветь» (Euch. Sin., Супр.), цслав. *стрѣбъ, стрѣбъкъ* «здоровый, крепкий», *устраба* «выздоровление», сербохорв. *острабити* «вылечить», чеш. *strboul* «бугорок», польск. *postrobic* «подкрепить». || Праслав. *stьrb-: *storb-, связанные отношением старого чередования гласных, родственны д.-в.-н. *stërban* «умирать», собственно «делаться неподвижным», греч. *стёрφος* «кожа, в том числе жесткая кожа на спине животного», *стёрφιον* *σκληρόν, стереόν* (Гесихий); см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 138; Траутман, BSW 284 и сл.; Перссон 436 и сл.; Клюге-Гётце 591. Далее сюда же относят лит. *taĩpti, tarpstù* «процветать, увеличиваться» (Махек, *Recherches* 39). Ср. *усторобѣться*.

стёрва ж., стёрво «падаль» (Даль), укр. *стёрво*, блр. *сцёрва*, др.-русск. *стьрва ж., стьрвь ж.* «труп», русск.-цслав. *стьрвь* «жръс (Срезн. III, 586), болг. *стръв*, сербохорв. *стрв м.*, словен. *střv*, род. п. -i, ж., «жердь в стогу», *ostřv* «сухое дерево для насаживания снопов», польск. *ścierw, ścierwo* «падаль», в.-луж., н.-луж. *ścierb* — то же. || Сближают со *сте́рбнуть*, ср.-в.-н. *sterben* «умирать», греч. *стереός* «неподвиж-

ный» (Потебня, РФВ 4, 212; Преобр. II, 383). Другие считают исходным знач. «разлагаться, гнить» и сближают с лтш. *stèrdêt* «сохнуть, гнить» (М.—Э. 3, 1063), норв. диал. *stor* ср. р. «гниение, тлен», *stora, storna* «гниль, истлевать», лат. *stercus*, род. п. -*oris* ср. р. «навоз, помет», авест. *starg-* «осквернять себя, грешить», др.-перс. *strav-* «осквернять себя» (Перссон 458; Петерссон, BSl. 72 и сл.; Хольтхаузен, РВВ 66, 266; Младенов 613). Невероятно сближение со **sterti* (см. *простереть*), лат. *sternō*, -*ere* «расстилать», др.-инд. *stṛṇōti* «усыпает», при допущении, что *v* входит в к., как в лат. *struō*, -*ere* «наслаивать, строить», гот. *straujan* «сыпать» (Мейе 373). Необоснованно предположение о заимств. из герм. — д.-в.-н. *sterbo* «pestis», вопреки Уленбеку (РВВ 20, 329).

стерегу́, стеречь, укр. *стерегу́, стеречі́*, блр. *сцерегу́, сцерегу́ці́*, др.-русск. *стерегу, стеречи*, ст.-слав. *стрѣгж, стрѣшти* *φυλάττειν, φρουρεῖν* (Супр.), словен. *stréci, stréžem* «стеречь, караулить», др.-чеш. *střěhu, střieci*, чеш. *střehu, střici*, польск. *strzeżę, strzec*. || Праслав. **stergti, *stergo* объясняется как контаминация двух основ — греч. *στέρω* «люблю», пф. *ἔστωρα* и др.-лит. *sérgmi* «стерегу», лит. *sérgiu, sérgėti* — то же, *sárgas* «сторож», лтш. *sařgs* — то же, *sařgāt, -u* «охранять»; см. Педерсен, KZ 38, 319; Брюкнер, KZ 42, 47; Słown. 522; М.—Э. 3, 716; Младенов 611. Другие отделяют греч. слово и сближают только с балт. словами (Торбьёрнссон 2, 66; Сольмсен, AfslPh 24, 577; Траутман, Arg. Sprd. 315; BSW 257 и сл.). В свою очередь Гуйер (LF 41, 430 и сл.) и Нога (ZfslPh 5, 212) предполагают контаминацию **serg-* (лит. *sérgiu*) и **stegō* (греч. *στέγω* «покрываю, защищаю», др.-инд. *sthápati* «окутывает, укрывает»). Миккола (IF 6, 351) допускает скрещение **serg-* с проблематическим **strāg-* (якобы в *стрáжа, стрезá*, но см. соответствующие статьи), Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 304) — скрещение **serg-* с формами, родственными *острѣг*. Лит. *sérgėti* сближается, далее, с лат. *servō*, -*āre* «сохранять», авест. *haraiti, haurvati* «защищает»; см. Траутман, там же; И. Шмидт, Vok. 2, 76. Др. ступень чередования гласных представлена в *стѣрож, стѣрожить* (см.). [Сюда же, по-видимому, хетт. *ištark-* «заболеть», причем знач. «болеть» развилось здесь, как и в лит. *siřgti* — то же, вторично; см. Трубачёв, ВСЯ, 3, 1958, стр. 125. — Т.]

-стереть, см. *простереть, простѣр*.

стёржень, род. п. -*жня*, др.-русск. *стрежень*, палея 1406 г.; см. Соболевский, Лекции 54 и сл.; ЖМНП, 1900, янв., стр. 188, укр. *стрижень*, род. п. *стрижня* «сердцевина дерева», блр. *стрижень* «стёржень гнойника», русск.-цслав. *стрижень*

«сердцевина», цслав. *стръжьнь* — то же (Ио. Экзарх, Срезн. III, 562), сербохорв. *стр̑ж* «сердцевина», словен. *stržep* м. «сердцевина дерева, стержень гнойника, стрежень течения», др.-чеш., чеш. *stržej* «стержень гнойника», слвц. *stržej* «сердцевина дерева, медовый сот», польск. *zdrzeń*. || Праслав. **strъžьнь* или **strъžьль* родственно др.-прусск. *strigeno* ж. «мозг», далее — шв. *streke* «стержень течения» (**strikan-*); см. Торбьёрнссон, SSUF, 1916—1917, 9; Траутман, BSW 290; Agr. Sprd. 440; Мейе, Ét. 432; первонач. знач. было, вероятно, знач. «сердцевина». Недостоверно сближение с лит. *strigti*, *stringù* «торчать», лтш. *strigt* — то же, *straigne* «топь» (Зубатый, *Wurzeln* 29; М.—Э. 3, 1081). Калима (*Festschr. Suolahti* 549 и сл.) пытается отделить знач. «ось» от остальных знач. и сближает *стёржень* «ось» с польск. *sierdzeń* «болт», чеш. *srdeň*, сербохорв. *srčàница* — то же, русск. *сердечник* (относительно этой группы слов см. Нич, RS 8, 133 и сл.; иначе Преобр. II, 384). Это **sygd-*, возм., явилось причиной метатезы *стръжень* > *стёржень*. См. *стреж*, *стрежень*.

стерк «белый журавль», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 511), *стерх*, *стёрех* — то же, астрах. (Даль), *стёрха* — то же, колымск. (Богораз), др.-русск. *стъркъ* «аист» (Срезн. III, 587), ст.-слав. *стъркъ* *хъхънос* (Супр.), болг. *стъркъ*, *штъркъ* (Младенов 698), сербохорв. *штърк*, словен. *štrk*. || Вероятно, родственно лтш. *stirka* «длинноногое существо, девочка в короткой юбке, с длинными голыми ногами», *stirkle* «длинноногая овца»; см. М.—Э. 3, 1073. Далее — с расширением *-g-*: д.-в.-н. *storañ* «аист», др.-исл. *storkr*; с др. ступенью чередования гласных — др.-исл. *starkr* «сильный, здоровый». Далее сближают с *торчатъ*, *сторчатъ* и близкими формами (Зубатый, *Wurzeln* 23; Кипарский 162; Штрекель у Пайскера 62). В случае допущения заимствования из герм. возникают трудности фонетического характера, вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 491), Соболевскому (*AfslPh* 33, 480), Клюге-Гётце (597), Суолахти (*Vogeln.* 368). Тогда осталось бы неясно *-ъг(-ег-)*. Обратное направление заимствования — слав. > герм. — необоснованно (Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 165). Мысль о заимствовании русск. форм на *-x-* из языка немцев Поволжья (Кипарский 162) исключается ввиду широкого распространения этих форм в русск. Лит. *starkus*, *stefkus*, *štar-kus* «аист» заимств. из ср.-нж.-нем. *stork* (Альминаускис, 119), а не родственны этому последнему, вопреки Зубатому (там же). [Подробно см. К л е п и к о в а, ВСЯ, 5, 1961, стр. 163 и сл.—Т.]

стёрлядь ж., др.-русск. *стерляги* мн., Домостр. Заб. 150 (Фасмер, *Gesprächbuch* 891), но также *стерлядь*, грам. 1460 г.

(см. Срезн. III, 513; Авакум 111). Из нем. Störling «маленький осетр» (Гримм 10, 420; между прочим — у Олеария; см. Фасмер, ZfslPh 2, 133), но не из др.-герм., как приписывает мне Розов (Sborník Prací I. Sj. 2, 676). По мнению Фалька—Торпа (1200), из австр.-нем. Stierl. Предположение о контаминации нем. Stör «осетр» со словом *сельдь* излишне, вопреки Преобр. (II, 385).

стерна «цистерна», др.-русск., чаще встречается у Агрефен. 12, 18, вместо более стар. *истерна* — то же (см.). Из ср.-греч. ἰστέρινα.

стерно́ «кормило, кормовое весло», южн., диал. *стярно́*, брянск. (РФВ 71, 360), укр. *стерно́* «руль», др.-русск. *стрънь* (Варлаам и Иоасаф, XV в.; см. Преобр. II, 385). Заимств. из польск. ster «руль», которое восходит к ср.-нем. stiere — то же; см. Фасмер, Festschr. Suolahti 302; Брюкнер 515. Ср. *стырь*.

стернь ж., *стерня́* ж. «жнивье», южн. (Даль), также у Шолохова, укр. *стерня́*, блр. *сцерна́*, цслав. *стрънь* халѣмъ, болг. *стрън* «жнивье», сербохорв. стрн «солома, жнивье», словен. stfn ж. собир. «подросший посев», stfn, прилаг., чеш. strní ср. р. «жнивье», словц. strnisko — то же, польск. ściern, ściernie, в.-луж. ścerń, ścernje, н.-луж. диал. ścerń. || Обычно связывается с *тъгнь (Mi. EW 322; Младенов 616; Преобр. II, 385). Последний относит сюда же греч. *стересъ* «жесткий», *ста́рый* (см.) и др. Ср. также *сторновка*. [Фермелья (AGI, 42, 1957, стр. 70 и сл.) критикует этимологии, представленные у Фасмера (см. выше), и сравнивает *стернь* с лат. stirps «ствол, стебель». — Т.]

стерх, см. *стерк*.

стиба́к «рослый, видный человек», арханг. (Подв.). Связано чередованием гласных со **стыблъ* (см. *стебель*). Ср. лит. stiebas м. «палка, столб, мачта», stáibiai мн. «голени», др.-прусск. stibinis «подпорка в саях», лтш. stiba «прут, палка»; см. Зубатый, Wurzeln 19; Траутман, BSW 287; Ильинский, РФВ 63, 337. Ср. также укр. *тибель* «колышек, деревянный гвоздь».

сти́брить «украсть», также «съесть» (Даль), *стибануть* — то же, калужск. (РФВ 49, 334), наряду со *сти́госить* «стащить, украсть», тверск., вятск., *сти́гусить* — то же, моск., казанск., тверск. (Даль). Неясно.

стивие «сурьма», цслав. *стивие* — то же. Из греч. στίβι, στίμι, егип. происхождения (Mi. EW 323; Преобр. II, 386; Гофман, Gr. Wb. 337).

-СТИГАТЬ: *достига́ть, дости́чь, постига́ть, пости́чь*, укр. *пости́гати* «созреть, созреть», др.-русск. *достигнути, дости́зати*, ст.-слав. *ПОСТИГНЪТИ* *καταλαβάνειν, φθάνειν* (Супр.), болг. *сти́гна, сти́га* «довольно», сербохорв. *сти́гнути, сти́ћи, сти́гнѐм* «догонять, достигать, прибывать, поспевать», словен. *stígniti, stígnem*, чеш. *stihnouti* «догнать, настигнуть; застать», *stíhati* «преследовать», слвц. *stíhat'*, польск. *ścigać, ścigać* «гнать». || Праслав. **stignoti*, *-*stigti*, связанное чередованием гласных со *стега́, стѣгна* (см.), родственно лит. *steigtis, steigiúos* «торопиться, стараться», лтш. *stèigt, -dzu* «спешить», др.-инд. *stighnoti* «поднимается», греч. *στειχω* «иду, поднимаюсь», гот. *steigan* «подниматься», ирл. *tíagaim* «шагаю, иду», с др. вокализмом: лит. *staigà* нареч. «внезапно, вдруг», греч. *στοιχος* «ряд», алб. *shteg* «дорога»; см. Уленбек, Aind. Wb. 344; Траутман, BSW 285 и сл.; Зубатый, Wurzeln 5; Мейе, MSL 14, 352; М. — Э. 3, 1059; Клюге-Гётце 590; Торп 491; Мейе — Вайан 25; Г. Майер, Alb. Wb. 415. [См. еще О трембский, LP, 1, 1949, стр. 144. — Т.]

сти́госить «стянуть, украсть», тверск., вятск. (Васн.). Возм., от предыдущего? Ср. *сти́брить*.

стилиба́ть «сильно бить; быстро бежать», олонек. (Кулик.); ср. *стиба́ть* — то же; возм., расширение последнего.

стилига́ть «сильно бить; быстро бежать», олонек. (Кулик.); ср. *стегáть*, а также предыдущее.

стиля́ст. По-видимому, через франц. *styliste* — то же от лат. *stílus* «палочка для письма, почерк, стиль» + суф. *-ista*.

стиля́стика. От ср.-лат. *stylistica* или франц. *stylistique*.

стиль, род. п. *-я*, начиная с Петра I, когда употреблялось то в форме *стиль*, то *штиль*, даже *штыль*, Долгоруков, 1703 г., см. Христиани 44. Последнее заимств. через польск. *styl* (ввиду *-ы-*); форма на *ш-* (Ломоносов), — возм., через нем. *Stil*; напротив, *стиль*, по-видимому, из франц. *style*; см. Преобр. II, 386.

стипен́дия. Через нем. *Stipendium* или, будучи книжным элементом, — непосредственно из лат. *stipendium* «плата, жалование»; см. Преобр. II, 386 и сл.

стира́ть. От *тира́ть*, итер. от *тере́ть*. Ср. чеш. *stírati* «стирать, счищать», слвц. *stierat'*, польск. *ścierać* — то же.

сти́сло — нареч. «экономно, расчетливо», смол. (РФВ 62, 215).
Займств. из польск. *ścisły*, нареч. *ściśle* «точно, рассчитанно»;
которое родственно *тискать* (см.); см. Брюкнер 530.

стих, род. п. -а, др.-русск. *стихъ*, ст.-слав. **стихъ** *στίχος*. Займств.
из греч. *στίχος* «ряд, строка, стих»; см. Фасмер, ИОРЯС 12,
2, 279; Гр.-сл. эт. 192; Mi. EW 323.

стиха́рь, род. п. -я «нижняя одежда священника и верхняя
одежда дьякона», др.-русск., цслав. *стихарь* — то же (Ки-
рилл Туровск., Новгород. кормчая 1280 г. и др.; см. Срезн. III,
514). Из ср.-греч. *στιχάριον* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12,
2, 279; Гр.-сл. эт. 192.

стихёр, см. *стихи́ра*.

стихи́ра «песнопение для заутрени и вечерни в православной
церкви», народн. *стихёр* (Мельников 2, 102), русск.-цслав.
стихира (миней 1095 г., часто), ст.-слав. **стихѣра** (Euch. Sin.);
из греч. *στιχηρόν*, мн. -ά «versus ecclesiasticus» (Дюканж); см.
Фасмер, Гр.-сл. эт. 192.

стихира́рь «сборник стихир для богослужения» (см. предыду-
щее), русск.-цслав. *стихирарь* (напр., *стихирарь* XII в.; см.
Срезн. III, 514). Из ср.-греч. *στιχηράριον* «liber ecclesiasticus»
(Дюканж); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 279; Гр.-сл. эт. 192.

стихи́я, др.-русск. *стихия* ж. и *стихия* ср. р., ст.-слав. **сти́хия**
στοιχεῖον (Супр.). Из греч. *στοιχεῖον*, мн. -α; см. Mi. EW 327;
Фасмер, Гр.-сл. эт. 192; ИОРЯС 12, 2, 279.

-стичь: *достичь*, *постичь*, др.-русск. *стичи*, сербохорв. *стйћи*;
см. -*стигать*.

стләнец, род. п. -нца, см. *сләнец*.

стлать, см. *стелю*.

стлѣще «место для беления холста». Из **стѣлище* от *стелю*.

стлязь «вид монеты», русск.-цслав., см. *склязь*, *цляг*.

сто, род. п. *ста*, род. п. мн. *сот*, укр., блр. *сто*, род. п. мн. ч.
сот, др.-русск. *съто*, ст.-слав. **съто** *ἑκατόν* (Супр.), болг.
сто, сербохорв. *стѠ*, чеш., слвц. *sto*, польск. *sto*, род. п. мн.
set, в.-луж., н.-луж. *sto*. Рум. *sută* «сто» займств. из слав.
**съто*; см. Мейе — Вайан 55; Mi. EW 335. || Праслав. **съто*
связано с лит. *šiūntas* «сто», лтш. *simts*, др.-инд. *ṣatām*, авест.-
satəm, греч. *ἑκατόν* (ἑ- первонач. значило «один»), лат. *centum*,
ирл. *cét*, гот. *hund*, тохар. *kānt*. Большинство исследовате-

лей считает исконнослав., восходящим к и.-е. *kmtom; см. Мейе, *Et.* 108 и сл.; MSL 8, 236; 9, 49; 10, 140; BSL 20, 46; Траутман, BSW 305; AfslPh 38, 130; Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 46; KZ 38, 386 и сл.; М.—Э. 3, 841 и сл.; Розвадовский, RO 1, 110. В пользу исконнослав. происхождения говорит *сторыца* (см.). Ожидалось бы слав. *ę* из и.-е. *ṛ*. Другие пытались доказать ир. происхождение слав. слова, напр. Миккола (RS 1, 15; Ursl. Gr. I, 69; 3, 57), Остен—Сакен (IFAnz. 28, 37), Якобсон (*Arger* 205), Соболевский (AfslPh 27, 240; РФВ 64, 149), Мсерианц (РФВ 65, 169), Уленбек (*Aind. Wb.* 302), Коржинек (LF 67, 289), Хирт (IF 6, 348), Альтгейм (*Zschr. Indlg.* 3, 40 и сл.). Теорию о заимствовании основывают также на ссылках на учение об ир. вокализме Андреаса — Вакернагеля (*Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss.*, 1911, 8), которые реконструируют др.-ир. праформу *sutəm «сто», а также на соотношении форм *Дьлёргъ: Δάναρις. Против этих попыток см. Мейе, там же; Ягич, AfslPh 37, 202. Согласно Шахматову, -ъ- мог развиваться в аллегрных формах типа *дъвѣ сътѣ «двести». Против распространенности случаев заимствования числительных «сто» и «тысяча» не приходится возражать. Так, из ир. происходят фин. *sata* «сто», крым-гот. *sada* — то же; см. особенно Вакернагель, *Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss.*, 1904; *Geschäftl. Mitt.* 102 и сл.; Фасмер, RS 4, 161; 6, 176. Кикерс (*Acta Univ. Dorpat.* 30, 7) пытается объяснить *sъto из *sesęto = греч. ἑκατόν, т. е. первонач. «одна сотня», что неубедительно. Неправдоподобно также объяснение -ъ- мнимым влиянием слав. соответствия лит. *sutis* «куча камней» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 182 и сл.). [См. еще Тедеско, «Language», 27, 1951, стр. 174; Хольмер, SILUÅ, стр. 149—150, цит. по RS, 18, 1957, стр. 127. Пизани объясняет *sъto из *kutom от *dku-to-, ступени редукции *deku- «десять»; ср. лат. *decu-ria*, гот. *tigjus* «десять»; см. «For Roman Jakobson», стр. 390 и сл. — Т.]

*стобор «колонна», ср. др.-русск., русск.-цслав. *стоборие* ср. р., собир., «ряд столбов, колоннада» (Жит. Нифонта, Изборн. Святосл. 1076 г. и др.; см. Срезн. III, 515), сербск.-цслав. *стоборъ* «колонна», болг. *стоборъ* «дощатый забор», сербохорв. *стоборъ* «двор», словен. *stebor*, род. п. -brá «столб; идол, кумир; паралич» (*stъbъrъ = лит. *stûburas* «пень, обрубок»). || Родственно лит. *stābaras* «сухой сук дерева», с др. ступенью чередования гласных — лтш. *stebere* ж. «обрубок хвоста», лит. *stābas* «столб», лтш. *stabs* «столб», далее — др.-исл. *stǫpull* «свая, столб» или шв. диал. *staver*, датск. *staver* «столб в ограде», гот. *stafs*, др.-

исл. *stafr* «палка», др.-инд. *stabhnāti* «поддерживает, упирает», *stabhnōti* — то же, *stámbhas* м. «столб»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 343; Траутман, *BSW* 280; Буга, *РФВ* 75, 147; М.—Э. 3, 1036; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 288; Ельквист 1069; Торп 483.

стог, род. п. -а, укр. *стиг*, род. п. *стóгу*, блр. *стог*, русск.-цслав., сербск.-цслав., *стогъ* στημός, болг. *стог* (Младенов 609), сербохорв. штокавск., чак. *стòг*, род. п. *стòга*, но также чак. *стòг*, род. п. *стòга* (Ван-Вейк, *AfslPh* 36, 340), словен. *stòg*, род. п. *stòga*, чеш., слвц. *stoh*, польск. *stóg*, род. п. *stogu*, в.-луж. *stóh*, н.-луж. *stog*. || Родственно др.-исл. *stakkr* «стог сена», *staki* «шест, копье», далее сюда же *стожар* (см.); Цупица, *GG.* 167 и сл.; Младенов 609; Гуйер, *Sb. Pastrnkovi* 48 и сл.; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 278; Террас, *ZfslPh* 19, 122 и сл.; Торп 480. Распространено сближение с лит. *stógas* «кровля», др.-прусск. *steege* «сарай», др.-инд. *sthápati* «укрывает», кауз. *sthagayati*, греч. στέγω «покрываю», στέγος, τέγος ср. р., στέγη, τέγη ж. «крыша», лат. *tegō*, -ere «покрывать», *toga* «тога», *tectum* «крыша», др.-исл. *þak* ср. р. «крыша»; см. Траутман, *BSW* 288; *Apr. Sprd.* 439; Зубатый, *Wurzeln* 17, 20; против см. Гуйер, там же; Террас, там же. [Мошинский (*Zasiag*, 52) толкует *stogъ* как производное от *stojō*, *stojati*. — Т.]

стòгна «площадь, улица», мн. -ы (Ломоносов и др.), др.-русск. *стьгна* (до конца XIV в., см. Соболевский, *ЖМНП*, 1894, май, стр. 218), ст.-слав. *стыгна* ρόμη, ἀγορά (Супр.), болг. *стыгда* «рыночная площадь» (Младенов 614), словен. *stègnè* мн., род. п. *stègnè* «дорога, по которой гонят скот, обычно между двумя заборами», диал. *stègnà* — то же, др.-польск. *ściegna* «перепутье» (*PF* 4, 585), польск. диал. *ściegna* «выгон», словин. *stèjigna* (Ягич, *AfslPh* 1, 27). || Праслав. *stьгна* родственно **stьга* «тропа»; путем ассимиляции гласных рано дало русск. **стьгна* (см. *стезя*). Др. чередования гласных: -*стигáтъ*; ср. Соболевский, там же; Мейе, *Et.* 446; Траутман, *BSW* 286; Педерсен, *KZ* 38, 322; Брюкнер, *AfslPh* 12, 498; *Slown.* 529.

стòгнуть, **стòгну** «стонать; кричать неприятным голосом», южн., севск. (Преобр.¹), укр. *стогнати*, *стогну́*, блр. *стогнаць*. Во всяком случае, связано со *стонáтъ*, *стон*, *стенáтъ*. Неясно -г-; см. Преобр. II, 381.

¹ Преобр. спец. указывает, что, вопреки В. Далю, севск. *стòгнуть* в знач. «стенать, охать, кряхтеть» не употребляется. — *Прим. ред.*

стод, род. п. -а «идол», владим. (Даль), в тайном офенском языке также в знач. «бог». Из др.-сканд. *stoð* ж. «столб, колонна»; см. Mi. EW 323; Рожнецкий, *AfslPh* 23, 485; Томсен, SA 1, 387.

стодбла «навес, сарай», зап. (Даль), укр. *стодбла*, *стодбля* «клубя», блр. *стодбла*. Через польск. *stodoła*, чеш. *stodola* из д.-в.-н. *stadal* «хлев, стойло»; см. Mi. EW 323; Уленбек, *AfslPh* 15, 491; Шварц, *AfslPh* 41, 127; Брюкнер, 516. Неверно Карский, РФВ 49, 21.

стожá, стожарá, стожерá «каждый из кольев, которыми укреплен стог сена», олонек. (Кулик.), *стожáр, стожáрь* «шест в стогу», с.-в.-р., «ограда вокруг стога сена», ряз. (Даль), др.-русск. *стожарь* «шест, втыкаемый в землю для укрепления стога», *стожарьнъ* «налог со стога» (Срезн. III, 516); болг. *стóжар, стóжер* «свая, вбитая на току», сербохорв. *стóжêр* — то же, словен. *stožêr* «шест в стогу», чеш. *stožár* «мачта», слвц. *stožiar* — то же. || Связано со *стежер*, *стог* (см.). Ср. лит. *stágaras* «сухой длинный стебель растения», лтш. *stagaras* — то же, с чередованием гласного — лит. *stegerÿs* «сухой стебель»; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 197; Траутман, BSW 285; М. — Э. 3, 1038; Гуйер, *Sb. Pastrnkovi* 51; Зубатый, *Wurzeln* 17; Цупица, GG. 167.

стожáры мн. «созвездие Плеяд, Большой Медведицы», южн. (Даль), также у Мельникова 3, 271; 6, 178; диал. *сожáр, са-жáр* — то же, тульск. (Калима, *ZfslPh* 13, 80 и сл.). Отжествляется со *стожáр* (см.).

стóйло, укр. *стíйло*. Связано со *стоять*, *стою*. Соболевский (Лекции 99) пытается возвести русск. формы к **stojadlo*; см. также Mi. EW 320.

стокблос «сорняк *Bromus secalinus*», укр. *стокблос*, сербохорв. *стóкласа*, словен. *stóklas* м., *stóklaša* ж., чеш., слвц. *stoklas*, польск. *stokłos*. От *сто* и *кблос* (см.); Марцель 1, 676 и сл.; Mi. EW 335.

стол, род. п. -á, укр. *стíл*, род. п. -á, др.-русск. *столъ* «стол, престол, сидение», ст.-слав. *столъ* *σχαμνίον*, *θρόνος* (Остром., Супр.), болг. *стол* «стул, трон, кресло», сербохорв. *стб*, род. п. *стбá* «стул, кресло, стол», словен. *stól*, род. п. *stóla* «стул, кресло, стол», «кровельные стропила», чеш. *stůl*, род. п. *stolu* «стол», слвц. *stól* «стол», польск. *stół*, род. п. *stołu* «стол», в.-луж., н.-луж. *stoł* «стул, стол, престол». || Сравнивают с лит. *stálas* «стол», др.-прусск. *stalis*, вин. п. *stallan*, лит. *ùžstalis* м. «место за столом», *pastólai* мн. «помост», др.-прусск. *stallit* «стоять»,

гот. *stōls* м. «стул», др.-исл. *borpstóll* «станина стола», далее сюда же **stati*, **stojr* «стоять». С др. стороны, напрашивается толкование из формы, связанной чередованием гласных со *steljō*, *stlati* (см. *стелъ*), а также сравнение с др.-инд. *sthālam* ср. р., *sthalī* ж. «возвышение, холм, материк» (Мейе, *Ēt.* 420; Траутман, BSW 284; *Arg. Sprd.* 435; Уленбек, *Aind. Wb.* 346; Торп 488; Розвадовский, *Mat. i Pr.* 2, 353). [Существует также мнение, что окситонированное ударение род. п. ед. ч. *столá* указывает на то, что это живое производное от *стелъ*; см. Курилович, *JP*, 33, стр. 69; Славский, *JP*, 38, 1958, стр. 229. — *T.*]

столб, род. п. -á, народн. *стблб*, род. п. *столбá*, укр. *стовб*, блр. *стоўб*, др.-русск. *стълбъ*, собств. *Столбовичь*, Новгород. летоп. под 1308 г., *Столбовъ*, Новгород. писцовые книги 1495 г. (Соболевский, *Лекции* 120), цслав. *стълба* κλίμαξ, болг. *стълб*, *стълб* «столб», *стълба* «лестница», сербохорв. *стўба* «лестница», словен. *stólb* «столб», *stólba* «ступень», польск. местн. н. *Słubica* (Брюкнер, *AfsIPh* 42, 140). Праслав. **stълбъ* наряду со **stълръ*, родственно лит. *stułbas* «столб, косяк», лтш. *stulbs* «голень, икра, голенище», *stułbs* «дом без кровли»; с др. ступенью вокализма — лтш. *stīlbs* «нижняя часть руки, ноги», лит. *stalbúotis* «останавливаться», сюда же, далее, др.-исл. *stolpi* м. «столб, колонна»; см. Зубатый, *Wurzeln* 21 и сл.; Траутман, BSW 290 и сл.; М. — Э. 3, 1068, 1102; Торп 489; Шпехт 260; KZ 68, 123; Перссон 427. Нет оснований говорить о заимствовании др.-сканд. *stolpi* из балт. или слав., вопреки Зубатому (там же). Ср. также *столп*.

столбовáя дорбга. От *столб*.

столп, род. п. -á, укр., блр. *стовп*, *стоўп*, др.-русск. *стълпъ*, ст.-слав. *стълпъ* πύργος, κίον, στῆλη (Остром., *Euch. Sin.*, Супр.), болг. *стълп* «столб», сербохорв. *стўп*, род. п. *стўпа*, словен. *stólpr*, чеш. *sloup*, словц. *stĺp*, польск. *słup*, в.-луж. *stołp*, н.-луж. *słup*, полаб. *staup* «алтарь» (Трубецкой, *ZfsIPh* 1, 153). || Праслав. **stълръ* наряду со **stълбъ* (см. *столб*), родственно лит. *stułpas* «столб», лтш. *stūlps* «столб; голень; икра», *stulpe* «средняя кость ноги»; см. Траутман, BSW 290 и сл.; М. — Э. 3, 1102; Шпехт 260; KZ 68, 123. Др.-исл. *stolpi* «столб, колонна» не заимств. из балт. или слав., вопреки Зубатому (*Wurzeln* 21 и сл.); ср. Стендер-Петерсен, ниже. Точно также нельзя считать **stълръ* на основании одного наличия -р- заимств. из герм., вопреки Мерингеру (*Wus I*, 200), Стендер-Петерсену (280 и сл.); см. Брюкнер, *AfsIPh* 42,

139 и сл.; Кипарский 86 и сл.; Торп 489; Хольтхаузен, *Аwp. Wb.* 283.

стѢлпник «святой, запершийся в столпе». От *столп*, образовано по аналогии греч. *Στολίτης* — то же от *στόλος* «колонна» (Радченко, *AfslPh* 24, 593 и сл.).

столыкнѹть — итер. образование от *столкнѹть*; см. *толкáть*.

столыпáться «бродить толпами» (Даль). Позднее итер. образование от *толпѣться*, *толпá* (Потебня, *РФВ* 4, 211).

стѢлько, диал. *ѣстолько*, яросл. (Волоцкий). Из др.-русск. *толико* с приставкой *с-* «приблизительно». Ср. *скѢлько* из др.-русск. *колико*. См. *тѢлько*.

столяр, род. п. -á, укр. *стбляр*. Из польск. *stolarz* — то же, производного от *stól* (см. *стол*). Польск. слово калькирует нем. *Tischler* «столяр», стар. вост.-нем. *Tischer* (Клюге-Гётце 619); см. Корбут 363.

стомах «желудок», только русск.-цслав. *стомахъ*. Заимств. из греч. *στόμαχος* — то же (Mi. *EW* 324; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 192).

стомѣк, см. *стамѣк*.

стон, род. п. -а, болг. *стон*, чеш., слвц. *ston*, откуда *стонáть* (см. *стенáть*), др.-русск. *стонати*, чеш. *stonati*, слвц. *stonat'*, в.-луж. *stonac*. Др. ступень чередования: *стенáть* (см.). Ср. греч. *στόνος* м. «стенание», др.-инд. **stanas* в *abhiṣṭanás* м. «гул», ирл. *son* «звук»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 342; Траутман, *BSW* 286; Гофман, *Gr. Wb.* 335 и сл. Наряду с этим — без *s-*: лат. *tonō*, -āre «греметь (о громе)», др.-инд. *tānuati* «шумит, звучит, гремит», англос. *runian* «греметь (о громе)»; см. Вальде—Гофм. 2, 690 и сл.; Гофман, *Gr. Wb.* 335 и сл.

стоп!, межд., напр. *стоп машина*. Из англ. приказания *stop!* от *stop* «остановить», откуда и нем. *stopp*; см. Клюге-Гётце 597; Преобр. II, 392.

стопá I: «стопá ногѣ; наложенные друг на друга листы бумаги и под.»; укр. *стопá* — то же, др.-русск. *стопá*, ст.-слав. *стопá* *διάβημα* (*Euch. Sin.*, *Ps. Sin.*), сербохорв. *стѢпа* «ступня», словен. *stópa* «шаг, след ноги», чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *stopa*. || Связано чередованием гласных со *стѢпень* (см.); ср. Мейе, *Ét.* 258; *MSL* 14, 334. Родственно лит. *stapýtis* «остановиться», *pāstapas* «столб», *stėpinti* «укрепить», *stapinti* «penem erigere»,

возм., также др.-инд. *sthārayati* «ставит»; см. М. — Э. 3, 1044; Уленбек, *Aind. Wb.* 347. Наряду с и.-е. **step-* представлено **steb-*: **stob-* (или **stopn'-?*) в ср.-в.-нем. *stapfe* м., ж. «след ноги», *stapf* «шаг»; см. Торп 482.

стопá II «весь строительный материал, необходимый для постройки избы», арханг. (Подв.). Сближается с лтш. *stapis* «куча ржи, зерна» (М. — Э. 3, 1045). Вероятно, этимологически тождественно *стопá I*.

стопáин, штопáин «паклевый фитиль, зажигательный шнур», прилаг. *стопáинный* (Даль). Из ит. *stoppino* — то же от *stoppa* «пакля»; см. Маценауэр 313. Начальное *ш-* развилось, по-видимому, благодаря влиянию нем. *Stoppine* ж. (Хайзе).

стóпка «деревянный гвоздь в стене», олонекк. (Даль), «спичка», моск., тульск. (Даль), «заноза», ряз. (РФВ 28, 65). Вероятно, из **стъпъка*, связанного со *спйца* (**стъпница*); см. выше. Ср. лтш. *stupe* «конец чего-либо поломанного, вытертый веник», лит. *stupėrgalis* «последний позвонок, копчик», лтш. *stupėrkliis* — то же, греч. *στόπος* «рукоятка, палка»; см. Буга, РФВ 75, 147 и сл.; М. — Э. 3, 1107 и сл.

стоплáт «подкладка на марсовом парусе», морск. (Даль). Вторично сближено со *сто* и *плат*, заимств. из голл. *stootlap* — то же; см. Мёлен 203.

стóпор «приспособление для задержки цепи, веревки», морск., также «крючок, штопор» (Даль), *стопарь* — то же, впервые *стоперс*, Уст. морск. 1720 г., см. Смирнов 283. Из нидерл., нж.-нем. *stopper* — то же; см. Мёлен 204; Маценауэр 313.

стор «мелкий плавучий лед», тульск. (Даль). Из **съ-торъ* от *терѣть*, *тру*.

стóра «штора» (Тургенев и др.), также *штóра* (см.). Из англ. *store* или франц. *store* от ит. диал. *stora*, лат. *storea* «циновка» (Гамильшег, EW 818; Доза 685).

сторйца [обычно в выражении: *сторйцей* (*получить, воздать*)], др.-русск., ст.-слав. *съторица* ἑκατονταπλασίον (Мар., Зогр.). Образовано от *сто* (см.); ср. Дильс, *Aksl. Gr.* 220 и сл.; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 77. Относительно форманта ср. лит. *šimteriopas* «ста видов», *šimtėrgis* «стоletний», д.-в.-н. *huntari* ср. р. «сотня, округ», лат. *centuria* «сотня»; см. Вальде—Гофм. 1, 201; Траутман, BSW 305.

сторновать, торновать, старновать «молотить не развязывая снопов», *сторновка* «обмолоченная рожь, солома в снопах», ряз. (РФВ 28, 64). Связано со *стернь* (см.) (Преобр. II, 385).

сторов «здоровый», только др.-русск. *сторовъ* (Новгор. I летоп., синод. рукоп.; см. Ляпунов 239 и сл.). Обычно объясняется через прогрессивную ассимиляцию из **съдогвь* (см. *здоровый*); см. Траутман, ZfslPh 8, 442. Ср. также др.-польск. *strowy* (гнезн. проп.), в.-луж., н.-луж. *strowy* «здоровый, целебный» (Петровский, ИОРЯС 25, 370 и сл.) Возм., здесь представлена контаминация русск. **съдоровъ* и **сторобъ*: др.-русск. *усторобити ся* «выздороветь» (Шахматов, Очерк 151); см. выше *стѣрбнуть*. Ср. также Ильинский (SO 9, 139 и сл.), который пытается отделить формы на *st-* от *здоровый*.

сторож, род. п. -а, укр. *стѣрож*, др.-русск. *сторожь*, ст.-слав. *стражь* φύλαξ (Супр.), болг. *страж*, словен. *strážec*, род. п. -žca, польск. *stróż*. || Праслав. **storžь*, связано чередованием гласных со *стерегѹ*. Допуская начальное *ts-*, сравнивают с лит. *sárgas* м. «сторож, охранник», лтш. *saīgs* — то же (Эндзелин, СБЭ 43 и сл.; Калима, FUF 21, 133 и сл.; Траутман, BSW 257 и сл.) Отсюда *сторѣжа* «стража», укр. *сторѣжа*, блр. *сторѣжа*, др.-русск. *сторожа*, ст.-слав. *стража* φύλακή, κουστωδία (Остром., Супр.), болг. *стража*, сербохорв. *stráжа*, словен. *stráža*, чеш., слвц. *stráž*, польск. *stróża*, в.-луж. *stróža*, н.-луж. *stroža* «стража, охрана»; см. Гуйер, LF 41, 430; Торбьёрнссон 2, 69; Ван-Вейк, AfslPh 36, 345. Сюда же *сторожѹ*, *сторожить*, укр. *сторожити*, сербохорв. *stráжити*, *stráжим*, словен. *strážiti*, *strážim*, чеш. *strážiti*, слвц. *strážit'*, польск. *stróżyć*, в.-луж. *stróžić*, н.-луж. *strožyś*. Формы *страж*, *стрáжа* заимств. из целав.

сторона, укр., блр. *сторона*, др.-русск. *сторона*, ст.-слав. *страна* χώρα, περίχωρος (Остром., Супр.), болг. *страна*, сербохорв. *strána*, вин. *stránu*, словен. *strána*, чеш., слвц. *strana*, польск. *strona*, в.-луж., н.-луж. *strona*, полаб. *stárna*. || Праслав. **storna*, связано с *простѣр*, *простерѣть*, родственно лтш. *stara* «полоса», др.-инд. *stṛṇāti*, *stṛṇóti* «сыплет, усыпает», прич. *stṛtás*, *stīrnás* «разостланный», *stáriman-* ср. р. «расстиланье, насыпание», греч. *στέρνμι* «осыпаю, расстилаю», лат. *sternō*, *strāvī*, *strātum*, -ere «сыпать, стелить», греч. *στέρνον* «грудь, плоскость», д.-в.-н. *stirna* «лоб», кимр. *sarn* «stratum, pavementum»; см. Траутман, BSW 288; Перссон 449; Уленбек, Aind. Wb. 344; Торп 485; Мейе—Эрну 1142 и сл. Наряду со **storna* существует также **stornь*: др.-русск. *сторонь* «рядом», вѣ *сторонь* (Срезн. III, 525).

сторчь нареч. «стоймя, торчком», также *сторчако́м, сторчи́ко́м* — то же, укр. *сторч* «вверх ногами, торчмя», *сторчи́ти* «ставить торчком», болг. *стърча́* «торчу наружу», словен. *střčati* «торчать», *střčiti* «колоть», чеш. *trčeti* «торчать», словц. *strčit'* «толкать, совать», польск. *stark* «кол, острие», в.-луж. *storkaś* «толкать», н.-луж. *starkaś* — то же, *starcuś* — то же, *starkaś* — то же. || Связано со *стерк, тб́ркать* «толкать», *торча́ть*; см. Зубатый, Wurzeln 23; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 338.

стб́саться, стб́соваться «христосоваться», новгор., тверск., псковск. (Даль), *стб́ситься* — то же, также «божиться, клясться», смол. (Даль). Из *христб́ситься, христб́соваться* от *Христб́с*.

стотб́н, штоту́н — растение «*Angelica silvestris*» (Даль). Неясно.

Стоходь — правый приток Припяти, на Волини (Семенов, Геогр. слов. 4, 766). Вероятно, назван так по причине изменчивости своего течения от *сто* и *ход*.

сточертеть, обычно *осточертеть*, производное от *сто чертёй*.

стб́чный I «тканый» (напр., *пояс*), *стб́чник* «узорчатое полотенце», арханг. (Подв.). Из **сь-тъчьнь*, см. *ткать*.

[**стб́чный II.** От *сток, ток*: *теку*. — Г.]

стою́, сто́ять, укр. *стояти, стою́*, ст.-слав. **СТОЯТИ, СТОЖ** *ѣста-одаи* (Супр.), болг. *стоя*, сербохорв. *stòjīm, stàjати*, словен. *stojim, stàti* «стоять», чеш. *stojím, stàti*, словц. *stojím, stàt'*, польск. *stoję, stać*, в.-луж. *stejeć* (из *stojac*), н.-луж. *stajaś, stojm*. || Праслав. **stojati, *stoję*, связанное чередованием гласных со *stati* (см. *стать*), соответствует оск. *stait* «stat», *stahint, staie(n)t* «stant», умбр. *stahu* «sto» (**stajō*), др.-инд. *sthitás* «стоящий», греч. *στατός* — то же, лат. *status*. От *stō* (**stājō*), *stāre* «стоять», далее — лит. *stóti, stóju* «становиться, вступать», др.-прусск. *postāt* «становиться», др.-инд. *tīṣṭhati* «остаётся на месте, стоит», авест. *hištaiti* «стоит», греч. *ἵστημι* «ставлю», лат. *sistō* — то же, д.-в.-н. *stān, stēn* «стоять», ирл. *táu* «есмы» (**stājō*); см. Френкель, BSpr. 34; ZfslPh 20, 242; Траутман, BSW 281; Мейе—Вайан 50; Уленбек, Aind. Wb. 347; М.—Э. 3, 1052; Вальде—Гофм. 2, 596 и сл.

стб́ю, стб́ить, укр. *стб́йти, стб́ю*. Возм., заимств. из польск. *stać, stoi* 3 л. ед. ч «стб́ит», чеш. *stàti, stojí* — то же. Зап.-слав. слова, как и ср.-в.-н. *stān* «стоять», — по аналогии лат. *constāre* «стоять неподвижно, стоять», откуда нов.-в.-н. *kos-*

теп «стоять» (Клюге-Гётце 323; Фальк — Торп 569; Брюкнер 512).

стра́ва «пища, кушанье», зап., *стрóва* — то же, севск. (Преобр.), укр., блр. *стра́ва*, др.-русск. *страда* (полоцк. грам. 1478 г.; см. Срезн. III, 530), чеш., слвц. *strava*, польск. *strawa*, *potrawa*. Из **sъtrava*, связанного с *трава́*, *травить* (Мі. EW 325; Преобр. II, 392).

страда́ «сенокос, жатва, тяжелая работа», арханг. (Подв.), вологодск., владим., псковск. (Даль), *страда́ть*, *-аю*, также *стра́жду* (цслав.), диал. *страда́ть* «косить сено, собирать урожай», арханг. (Подв.), др.-русск. *страда́ти* «стараться, добиваться», *страда́ль за тотъ миръ* «добивался мира», смол. грам. 1229 г. G (Напьерский 444), ст.-слав. **страда́ти**, **стражда́ж** *πάσχω* (Супр.), болг. *страда́я*, *страда́м* «страдаю», сербохорв. *страда́ти*, *страда́м*, словен. *strádati*, *strádam* «бедствовать», чеш. *strádati* «страдать», слвц. *strádat'*, польск. *stradać*, в.-луж. *tradać*, *-am*, н.-луж. *tšadaś* «бедствовать». Любопытно отметить *постра́да* «конец жатвы, начало молотбы», псковск., тверск. (Даль). || Считают родственными лат. *strēnuus* «усердный, предприимчивый», греч. *στρήνης*, *στρήνός* «острый, грубый», *στρήνές·σαφές*, *ισχυρόν*, *τραχύ*, *ἀνατταμένον* (Гесихий), *στρήνύω* «издаю пронзительный крик (о слоне)», *στρήνός* ср. р. «задорный нрав», норв. *sterra* «ревностно стремиться», *steggen* «упрямый» (Перссон 429, 435; Вальде — Гофм. 2, 601 и сл.). С др. стороны, Махек (Recherches 38) пытается установить родство с *радеть* (см.), реконструируя вариант с подвижным *s*. Точно так же, как и это, едва ли удачно сравнение с др.-исл. *strit* «тяжелая работа» (И. Шмидт, *Vok.* 2, 121). Интересно отметить др.-русск. *страда́ма* *земля* «пахотная земля», часто в XV в. (Срезн. III, 532). См. также *страсть*. [Вайан (Gramm. comp. 1, 170 и сл.) производит это слово от **sgā* — вместе со *страх*. — Т.]

стра́жа. Заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *сторбжа* (см.). Еще русск.-цслав. *стража́*, Чудовск. Нов. Зав. 1383 г. (Дурново, Очерк 284), ст.-слав. *стража* *φλαχή* (Остром., Супр.). Неверна реконструкция праслав. **strǫg-* и сближение со *стрбгий*, вопреки Микколе (IF 6, 350).

страз м., *стра́за* ж. «поддельный хрустальный алмаз» (Даль, Тургенев). Из нем. *Strass* «тяжелое просвинцованное стекло для искусственных драгоценных камней», от фам. изобретателя Иосифа Штрассера в Вене (1810 г.); иначе Преобр. II, 393.

- стра́льки** мн. «старые стоптанные женские башмаки», кольск. (Подв.). Неясно.
- странá.** Заимств. из цслав., вместо исконного *сторонá* (см.). Сюда же *стра́нник*, др.-русск. *стороньникъ* — то же, ст.-слав. *стра́нникъ* ξένος (Супр.).
- стра́нный**, ст.-слав. *стра́нньъ* ξένος (Супр.). От предыдущего.
- страсть** I, ж., род. п. -и, укр. *страсть*, блр. *страць*, др.-русск., ст.-слав. *страсть* πάθος, ὀδύνη (Супр.), чеш. *strast* «горе, страдание, печаль», словц. *strast'* — то же. Во всяком случае, связано со *страдáть* (см.), из *strad-ть. Не существует никакого родства с *tręszо (см. *трясу́*), вопреки Иоклю (AfsIPh 28, 7).
- страсть** II «страх», *остра́стка*, *страца́ть*. Связано со *страх* (Mj. EW 324; Преобр. II, 394). Эти слова сравнивают с лтш. *struõstít, struõstêt* «угрожать, предостерегать» (см. Эндзелин, KZ 44, 65 и сл.; М.—Э. 3, 1099).
- стратиг** «военачальник, начальник», церк., др.-русск., ст.-слав. *стратигъ* στρατηγός (Зогр., Мар., Супр.). Из греч. *στρατηγός* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 192; ИОРЯС 12, 2, 279.
- стратилáт** «военачальник» церк., еще в Повести о преставл. М. Скопина-Шуйского, 1620 г., цслав. *стратилатъ* στρατηλάτης. Из греч. *στρατηλάτης* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 192 и сл.
- стратíм** «сказочная птица» (Голуб. книга). Обычно рассматривается как искажение слова *струфокамíл* (см.) (Преобр. II, 393; Баталин, ФЗ, 1873, вып. 5, 64). Явным искажением последнего является *страфи́л* — то же, в азбуковниках (Баталин, там же).
- стра́ус**, род. п. -а, польск. *struś* — то же. Через нов.-в.-н. *Strauss* — то же, ср.-нж.-нем. *strûs* из ср.-лат. *strūtīō, strūtīhō* от греч. *στρουθίων, στροῦθος* «птица» (Брюкнер 521). Ср. *струс, струфокамíл*.
- страфил(ь)** I, *естрафиль* «мать всех птиц», в Голуб. книге, также *истрофиль, страхиль, стрихиль, вострихиль, страхвирь, страфель*. Эти формы считаются графическими искажениями греч. *στρουθοκάμηλος* «страус»; см. Мочульский, РФВ 18, 50; Савинов, РФВ 21, 47. По мнению Ягича (AfsIPh I, 88), это контаминация греч. *στροῦθος* и *στρατηλάτης*, что малоубедительно. См. *стратíм*.

страфил II «вид ткани», только др.-русск. *страфилъ*¹, Опись имущ. Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. III, 544. См. *на-страфилъ*.

страх, род. п. -а, укр. *страх*, род. п. -у, др.-русск. *страхъ*, ст.-слав. **СТРАХЪ** φόβος (Супр.), болг. *страх*, сербохорв. *strâh*, род. п. *strâha*, словен. *strâh*, род. п. *strâha*, чеш. *strach*, слвц. *strach*, польск. *strach*, в.-луж. *trach*, н.-луж. *tšach*, полаб. *stroch*. || Это слово с первонач. знач. «оцепенение» сближается с лит. *stregti*, *stregiu* «оцепенеть, превратиться в лед», лтш. *strēģele* «сосулька», ср.-в.-н. *strac* «тугой», нов.-в.-н. *strecken* «растягивать», д.-в.-н. *stracken* «быть растянутым» (Перссон 432, 450; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 117), далее — без s-: англос. *ondrecan* «страшиться», согласно Цупице (GG. 169). Сравнение с лат. *strāgēs* «опустошение, поражение, повержение на землю» (Педерсен, IF 5, 49) оспаривается Перссоном (450 и сл.), Вальде—Гофм. (2, 600). Эндзелин (KZ 44, 66; СБЭ 70) сравнивает с лтш. *struðstēt*, *struðstīt* «угрожать, строго предупреждать» (см. также *страсть II*). Соответственно сказанному выше, форма на -х должна была произойти из -gs- или -ks-. Напротив, Брюкнер (KZ 43, 309) видит в **страхъ* слав. новообразование по отношению к **strastъ*. Абсолютно ошибочно сопоставление со *стража* (см.), вопреки Микколе (IF 6, 351), или с **tręso* (см. *трясу*), вопреки Йоклю (AfsIPh 28, 7). Реконструкция **състрахъ* у Йокля неприемлема. См. *страшить*. [Ондруш («Jazykovedný časopis», 10, 1959, стр. 17) пытается объяснить страх как экспрессивное развитие **strag* < **strōg*-, **sr-ōg*-: **sor-g*-. — Т.]

страховать, народн. *штрафовать* — то же (Грот, Фил. Раз. 2, 369). Производное от *страх*.

страшить, *страшу*, укр. *страшити*, др.-русск. *страшити*, ст.-слав. **страшити**, **страшж** φοβεῖν (Супр.), болг. *страшиа* «пугаю», сербохорв. *strâшити*, *strâшим*, словен. *strâšiti*, *strâšim*, чеш. *strašiti*, слвц. *strašit'*, польск. *straszyć*, в.-луж. *trašić*. Производное от **страхъ* (см. *страх*).

средь ж., род. п. -и «мед», только др.-русск. *сръдь*, *сръдь*, сербск.-цслав. *сръдь*, словен. *stfd*, род. п. -i ж., др.-чеш. *stred*, чеш. *strdí* ср. р. «густой мед», слвц. *stred'*, польск. *stredź*. || Сравнивают с д.-в.-н. *stredan* «бушевать, клочкотать», нов.-в.-н. *Strudel* «водоворот», греч. *ρόθος* м. «шум волн», *ρόθῆω* «шуршу, произвожу шум»; см. И. Шмидт, *Vok. 2*,

¹ У Срезн. (см. там же) — *страфилъ*. — Прим. ред.

282 и сл.; Mi. EW 327; Буазак 843; Гофман, Gr. Wb. 299; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 82.

стрез м. «середина и самое глубокое место в реке, быстрое течение», арханг., перм., вятск., *стреза́* ж. — то же, онежск., арханг. (Даль), *стрезь* ж., сиб., *стрэжен*, *стрэжень* — то же (Даль), укр. *стрижень*, род. п. -жня, блр. *стрыжень*, русск.-цслав. *стръжьнь*, *стръжьнь* (Срезн. III, 562, 565), словен. *stržep* м. «стрезень, лощина», др.-чеш. *strziess* «charybdis». Ср. также *стёржень*. || Родственно шв. *streke* м. «стрезень течения» (**strikan*), д.-в.-н. *strihhan*, ср.-в.-н. *strichen* «приводить, быстро двигаться»; см. Торбьёрссон, SSUF 1916—1918, 7 и сл.; Траутман, BSW 290; Ильинский, ИОРЯС 22, 1, 197. Согласно Соболевскому (РФВ 64, 116), следует считать исходным **strъзь* и принять связь чередования гласных со *стрига*. В таком случае форма **strъзь* должна была бы возникнуть путем очень стар. ассимиляции гласных. Соболевский (ЖМНП 1886, сент., 155) предполагал **strъ-* и сближал со *стремглав*. Зубатый (Wurzeln 29) пытался связать *strъзь* с лит. *strigti*, *stringù* «торчать, увязать». Не может быть никакой связи с болг. *скреж* «иней», словен. *srěž* «иней, плавучий лед», чеш. *stříz* «первый тонкий лед», польск. *śreż* «первый лед, иней», в.-луж. *srěž*, н.-луж. *srěš* «почвенный лед» (Преобр. II, 394; Зубатый, AfslPh 15, 480; Траутман, там же; Вальде—Гофм. 1, 547). Относительно *Настреѣ* — название одного из днепровских порогов (Конст. Барр., De adm. imp.), см. К. О. Фальк, Dneprforsagnas namn, 217 и сл. Сюда же *стрезь* «середина реки», колымск. (Богораз).

стрёк, род. п. -а «слепень, овод», цслав. *стръкъ*, сербохорв. *штрѣк*, чеш. *střeček*, словц. *streček* — то же. Из **strъкъ*, связанного со *стрекать* (Mi. EW 325). Сюда же *стрекá-**стный* «в пестрых пятнах», блр. *стрекáсты* — то же, ср. в семантическом отношении нем. *bunt* «пестрый» из лат. *punctus*, первонач. «испещренный точками» (Клюге—Гётце 86 и сл.; Петерссон, ArArmStud. 35).

стрекать I, -áю, *стрёк* «овод, слепень», *стрекучий* «колючий, жгучий (о крапиве)», укр. *стрикати*, блр. *стрикаць*, др.-русск. *стрѣкати*, *стрѣчу* «колоть, жалить», ст.-слав. *стрѣкало* «ѣвтрор» (Супр.), цслав. *стрѣкати*, *стрѣчж*, *стрѣкнжти* «колоть», болг. *стрѣкам* «трещу, стучу», сербохорв. *стријека* «трещина, полоса», с др. вокализмом — *строкá*; см. Мейе, MSL 14, 340; Траутман, BSW 289. Гадательно сравнение с лит. *strakùs* «бойкий, упорный» (И. Шмидт, Vok. 2, 73). Ср. *стрёк*.

стрекать II «прыгать, спешить» (Мельников, Лесков), *стрекáč*, *стречбѣк* в выр. *дать стречкѣ*, сербохорв. стрѣцати «брызгать». Вероятно, связано с предыдущим; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 23.

стрекозá. От *стрекать II* «прыгать» или *стрекать I*; см. Мi. EW 325; Брюкнер, KZ 45, 31; Преобр. II, 395. По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 23), связано со *стрекотать*. Что касается знач. «колоть», то ср. тар. *jiṛnāčũk* «стрекоза»: *jiṛnā* «игла» (Радлов 3, 512). [Впервые в форме *строкозы*, XVII в.; см. Плотникова, «Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 135. — Т.]

стрекотать, стрекочу́. Основано, по-видимому, на звукоподражании; ср. лат. *strīdeō, strīdō, -ere* «шипеть, скрипеть, трещать, жужжать, свистеть», греч. *τρίζω, τέτριγα* «щебетать, пищать, стрекотать», *σπίριξ*, род. п. *-γγος* «какая-то ночная птица»; см. Вальде—Гофм. 2, 603; Преобр. II, 395; Гофман, Gr. Wb. 374.

стрелá, укр. *стріла́*, блр. *стрелá*, др.-русск. *стрѣла*, ст.-слав. *стрѣла* βέλος (Супр.), болг. *стрела* «стрела, игла», сербохорв. *стријѐла*, мн. *стријѐле*, словен. *stréla* «стрела, молния», чеш. *střela* — то же, слвц. *strela* «снаряд», польск. *strzala*, в.-луж. *třěła* «снаряд», н.-луж. *stšěła*, словин. *stráula* «луч». || Родственно лтш. *strēla* «стрела, метательный снаряд, полоса, порыв ветра, струя», лит. *strėlà* «стрела» (судя по лтш. знач. и лит. *-ė-*, не является заимств. из слав.), д.-в.-н. *strāla* «луч»; см. Траутман, BSW 289; М.—Э. 3, 1088; Брандт, РФВ 24, 183; Торп 500. Заимствование слав. слова из герм. (Пайскер 72) невероятно; см. Траутман, там же; Стендер-Петерсен 218; Кипарский 86. Сюда же *стрѣльна* «крепостная башня», также в местн. н., др.-русск. *стрѣльна* — то же (Дювернуа, Др.-русск. слов. 202); см. также след. [Мошинский (Zasiag, стр. 122 и сл.) считает герм. слово древним заимств. с Востока, в то время как Махек (Etym. slovn., 479) объясняет все эти слова как заимств. из «праевропейского» субстрата. — Т.]

стрелять, -яю, укр. *стріляти*, др.-русск. *стрѣляти*, русск.-цслав., сербск.-цслав. *стрѣляти* тоѣбѣи, болг. *стреля*, сербохорв. *стријѐљати*, *стријѐљам*, словен. *stréljati*, *stréliti*, чеш. *střeliti*, слвц. *strelit'*, *strielat'*, польск. *strzelać*, *strzelić*, в.-луж. *třelić*, н.-луж. *stšéliś*, *stšelaś*. Первонач. «пускать стрелы», от *стрелá*. Лтш. *strēlēt* «стрелять» заимств. из слав. (представлено уже в XVII—XVIII вв.; см. Зевеер, ZfslPh 5, 314).

стремглав. Заимств. из цслав., ср. народн. *стрёмый, стрёмный, стрёмкий* «проворный, ловкий, бойкий, расторопный», владим., моск. (Даль), «обрывистый, крутой», *стремни́на*, укр. *стрімголов* «стремглав», *стрімко* «круто», *стрімкий* — то же, русск.-цслав. *стрьмо* «прямо, полностью», *стрьмъ главою* «вниз головой» (Ефрем. Кормч.), *стрьмъглавь*, *стрьмоглавь* — то же, *стрьмъ* «против, напротив; прямо; вниз» (Срезн. III, 565 и сл.; Доп. 249), ст.-слав. *стрьмъ* *хиріѡс*, *стрьмоглавь* *хатà κεφαλῆς* (Супр.), болг. *стрѣмен*, *-мна* «крутой», сербохорв. *стрѣм*, *-а* «крутой», словен. *střm*, чеш., слвц. *střmý*; с др. вокализмом — польск. *stromy* «крутой». || Сравнивают с нидерл. *stram* «жесткий», нж.-нем. *stram(m)* «тугой, жесткий», греч. *στερέμνιος* «жесткий, крепкий»; см. Перссон 430; И. Шмидт, *Kritik* 39; Клюге-Гётце 598 и сл. С др. стороны, **střmъ*, **stromъ* сопоставляли с лтш. *stramenes* «топкий ровный луг» (М.—Э. 3, 1081) и вост.-лит. *pastramėno* «струхнул» (Буга у Траутмана, BSW 290). Вост.-лит. слово Махек (*Recherches* 44) более удачно связывает с лит. *trĩmti*, *trĩmũ* «дрожать от холода». Слав. слова Махек (*Recherches* 45; LF 68, 100) пытается связать с лит. *gėĩti*, *gėĩũ* «упираться». См. *стрёма* I и сл.

стремить, стремлю, стремиться, др.-русск. *стрьмление*, словен. *střmėti* «возвышаться», чеш. *střmėti* — то же, слвц. *střmiet'* — то же, польск. *trzmieć* «торчать». Связано с праслав. **střmъ* «крутой»; см. Траутман, BSW 290; Зубатый, *Wurzeln* 24 и сл.; Соболевский, РФВ 71, 432. Последний пытается исходить из праслав. **střm-* и предполагает ассимиляцию гласных **střmъ*, **střmьпъ*. Он считает эти слова родственными *Струмень*, *струя*, *стрю́га*, точно так же Преобр. II, 396 и сл. [Копечный («Езиков. изследв. Младенов», стр. 379) допускает звукоподражание. — Т.]

стрёма I, род. п. *-ени* «течение, ток» (Шолохов), донск. (Миртов), укр. *стрѣм'я* «обрыв, сильное течение», блр. *стрѣміна* «сильное течение». От праслав. **střmъ* «крутой» (см. *стремглав*); ср. Mi. EW 325; Торбьёрнссон, SSUF, 1916—1918, 9; Преобр. II, 396. Сюда же укр. *стѣрмо* «пропасть», диал. (Желеховский).

стрёма II, род. п. *-ени*, укр. *стрѣмено*, *стрѣмін* «стрёма», др.-русск. *стрѣмень*, *стрьмень*, болг. *стрѣме* (Младенов 612), сербохорв. *стрѣмѣн*, род. п. *-ена*, словен. *střėme*, род. п. *-mėna*, *střėmen*, род. п. *-mėna* — то же, чеш. *střmen*, слвц. *střmeň*, польск. *strzemię*, в.-луж. *třmjeń*, н.-луж. *tśmeń*. Обычно сопоставляют с *пострѣмка* (см.) и **střmъ* «крутой, тугой»; см. Зубатый, *Wurzeln* 25; Брюкнер 522; Преобр. II, 397.

стренáтка — птица «овсянка», укр. *стренáдка*, сербохорв. стрнá-дица, словен. strnád м., strnáda ж., чеш. strnad, strnádka, слвц. strnádka, польск. trznadl, trzynadl, strdnal, styrnadl, sternal, в. луж. stnadź, sknadź, knadź, н.-луж. tšnarl, šnarl. || Праслав. *strьnadь. Предполагали звукоподражательное происхождение от крика птицы: *цирр! црк!*; см. Боранич у Булаховского, ОЛЯ 7, 105 и сл.; Брюкнер 582.

стрéнга, стрéнда «прядь веревки», морск. (Даль). Из голл. streng «веревка из каната» (Мёлен 206 и сл.). Форма на -д-, по мнению Мёлена, — через англ. strand «прядь» от ст.-франц. estran из д.-в.-н. streno «прядь» (Хольтхаузен 103).

стрéньбрень ж., стрéнькибрéньки, стрыньбрьнь «старье, хлам», ср. лтш. strebeņķis «кусок (конец) веревки» (М.—Э. 3, 1085). [Сравнение с лтш. словом случайно, скорее всего мы имеем здесь аллегорическую форму из первонач. *старьё берём!* — крик старьевщика. — Т.]

стрéпет, род. п. -а I «резкий шорох», птица «Otis tetrah» (С. Аксаков, Гоголь), укр. *стрéпет* «Otis tetrah». || В основе лежит звукоподражательный к., как в лат. strepō, -ere «шуметь, бушевать, греметь», strepitus, род. п. -ūs, -ī «шум» (о которых см. Вальде—Гофм. 2, 602, без русск. слов). По мнению Преобр. (II, 397), первое знач. связано с *трéпет* (см.). Горяев пытается связать с нем. Тгарре «дрофа», что неверно; против см. Преобр., там же.

стрехá «крыша (соломенная)», южн., зап., вятск. (Даль), укр. *стрíха*, блр. *стрехá*, др.-русск., ст.-слав. стрѣха (Супр.), болг. *стря́ха* (Младенов 614), сербохорв. стрèха «выступ кровли», словен. stréha «крыша», чеш. střecha — то же, слвц. strecha, польск. strzecha, в.-луж. třěcha, н.-луж. tšěcha, stšěcha «выступ крыши, навес». || Предполагают родство со *strojь (см. *строй*); ср. Брюкнер 522; Голуб—Копечный 356. Ср. также лит. striegti «крыть крышу» (Френкель, IF 69, 295). Правомочна лишь реконструкция праслав. *strěxa, а не *stersā, вопреки Младенову (614), поэтому сравнение со *ster- «расстилать» (см. *простереть*) сомнительно, вопреки Коштилиу (AfslPh 37, 397), Махеку (LF 68, 99). Абсолютно сомнительны попытки иных этимологий: из *krēdsā, ср. греч. κρησφύγετον «убежище», гот. hrōt «крыша, чердак», нов.-перс. sarāj «дворец», вопреки Оштиру (AfslPh 36, 441), далее — со *страх*, *стра́жа*, вопреки Микколе (IF 6, 351), а также с лат. terra «земля», torreō, -ēre «сушить», вопреки Шрадеру—Нерингу (1, 179 и сл., где дается невозможная слав. реконструкция *stersā). Абсолютно гипотетично также сближение с др.-прусск.

сгауsi «стебель», др.-исл. hrís «веточка», вопреки Петерссону и Агрелю (Zur bsl. Lautg. 30). [См. еще Отрембский, Сб. Теодоров—Балан, стр. 332 и сл. — Т.]

стрибать «скакать, прыгать», зап., южн. (Даль), укр. *пострибати* «поскакать». Неясно. Ср. след. [Допускать связь со *Стрибог* нет ни малейших оснований. — Т.]

Стрибóг «бог ветров», только др.-русск. *Стрибогъ* (Пов. врем. лет под 980 г., СПИ), местн. н. *Стробожь*, в [бывш.] Новгор. губ. (Погодин, ZfslPh 11, 35), польск. *Strzyboga* — местн. н. близ Скерневиц (Брюкнер, ZONF 11, 231; AfslPh 40, 6, 10). Вероятно, заимств. из др.-ир. *Sriбага- «возвышенный бог», ср. гефталитск. Śriбага- (Юнкер, Sitzber. Preuss. Akad., 1930, стр. 647 и сл.); см. Фасмер у Фольца, Ost. Volksboden 126; Пирхеггер, ZfslPh 19, 311 и сл.; Корш, Сб. Сумцову 53; Соболевский, «Slavia», 7, 178. Ср. др.-инд. Śrísōmadēvas «возвышенный С.». Это имя толковалось как исконнослав. — «устроитель добра» — и сближалось со *strojiti (см. *стрóить*); см. Бернекер, Kuhn-Festschr. 176 и сл.; Мейе, RS 6, 168; Френкель, BSpr. 106. Но от *striti ожидалось бы *striibogъ. Сомнительно также сближение со *стрибать* и нем. streben «стремиться», вопреки Брюкнеру (KZ 50, 195); см. Ягич, AfslPh 37, 504. Гадательно сравнение с лит. stygėti, stygù «быть жестким», styŕti, styrstù «делаться жестким» (Ягич, AfslPh 5, 4), необоснована гипотеза о заимствовании из герм. (из д.-в.-н. strít «спор», согласно Погодину (ЖСт., 18, 1, 106), т. е. «бог войны») или произведение из *stьtgi, т. е. якобы «уничтожающий, истребляющий бог» (Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 268) или от *ster- (*простереть*): «сеющий бог» (Преобр. II, 398). [См. еще Пизани, «Paideia», 9, № 4—5, 1956, стр. 307; Менгес, «Oriens», 9, 1956, стр. 88 и сл.; Булаховский, «Мовознавство», 15, 1959, стр. 21 и сл. Против связи с местн. н. *Стробожь*, а также против ир. этимологии см. Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 146. Якобсон (IJSPL, 1/2, 1959, стр. 272) толкует это имя от слав. *sterti, *stьrǫ. Новые оригинальные этимологии недостаточно убедительны, напр. от и.-е. *pētēr bhagos «бог-отец» (Вей, ВЯ, 1958, № 3, стр. 96 и сл.; его же, BSL, 53, 1958, XLI) или от *ser- «течь, двигаться, бежать» (Мошинский, Zasiag, стр. 123; Ондруш, «Sborník filoz. fak. Univerzity Komensk.», 10, Братислава, 1958, стр. 90. — Т.]

стригольник «приверженец религиозного направления в Пскове и Новгороде во 2 полов. XIV в.», др.-русск. *стригольникъ* (I Соф. летоп. под 1375 г., Стеф. епископ, 1386 г.;

см. Срезн. III, 548). От *стригѹ* (см.), потому что основатель этой секты Карп стриг обращенных (Срезн., там же). Ср. *стригульник* «цирюльник», олонекк. (Кулик.). [Ср. *стригольник* «цирюльник», начало XVII в., псковск.; см. Якобсон, IJSLP, 1/2, 1959, стр. 272. — Т.]

стригѹ, **стричь**, укр *стригѹ*, *стрижѹ*, *стригѹти*, др.-русск. *стригу*, *стричи*, ст.-слав. **стригѣ**, **стришти** κείρειν (Супр.), болг. *стригá*, сербохорв. стрѣжѣм, стрѣи, словен. strížem, stríci, др.-чеш. stríhu, stríci, чеш. stríhati, слвц. strihat', польск. strzydz (strzyc), strzygę, в.-луж. trīhać, н.-луж. stśigaś. || Праслав. *strigti, *strigō связано чередованием гласных с русск.-цслав. *стрѣгъ хорá*; *стрѣжьць* «тот, кто стрижет». Родственно др.-прусск. strigli ж. «чертополох», англос. strican «мазать, проводить», д.-в.-н. stríhhan, гот. striks «полоса», лат. stringō, strínxi, strictum, -ere «касаться, сдирать», striga «полоса», strigilis «скребок», ср.-нж.-нем. strēk, ср.-в.-н. streich м. «полоса» (*straika-); см. Клюге-Гётце 600; Траутман, BSW 289; Мейе, MSL 14, 350; Мейе—Эрну 1159; Перссон 866 и сл.; Цуница, GG. 94; Мейе—Вайан 219; Торп 500; Вальде—Гофм. 2, 604 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 77; Лоренц, AfslPh 18, 86. Против сближения слав. слов с герм. выступает Махек (Recherches 38 и сл.), который сравнивает это слово с лит. riėkti, riėkiù «резать», riėkė «ломоть хлеба», допуская подвижное s-

стригѹн, род. п. -á «жеребенок по второму году, у которого подрезают гриву», перм. (Даль), *страгѹн* — то же, ряз. (РФВ 68, 17), укр. *стригѹн* — то же. От *стригѹ*.

стриж, род. п. -á, цслав. *стрижь* — птица «Regulus», словен. strěžič «крапивник», stržek, род. п. -žkà — то же, чеш. stríž, др.-польск. strzeż, польск. strzyż, в.-луж. strěž, н.-луж. stśěž. || Эти формы свидетельствуют об исходном *strěзь и *striзь. Возм., здесь имело место чередование. Считают звукоподражательным по происхождению, как греч. στρίγξ, род. п. στρίγυς «какая-то ночная птица», лат. strīx, род. п. strigis «ушастая сова»; см. Булаховский, ОЛЯ 7, 119; Преобр. II, 398. Форма *striзь, согласно Булаховскому, развилась из *streзь под влиянием слова *čiзь (см. *чиж*), что отнюдь не является само собой разумеющимся.

стрѣжник «духовное лицо», ст.-слав. **стрижьникъ** τὸ κλῆρον (Уст. Кормч., Жит. Мефод. и др.; см. Г. Ф. Шмид, Nomokanon 9, 119). По-видимому, калька лат. tonsurātus и одновременно признак паннонско-мор. происхождения ст.-слав. текстов; см. Соболевский, РФВ 43, 166; Шмид, там же.

стризовый «ярко-красный», олонек. (Кулик.). Согласно Куликовскому (114), из *стризовый от франц. cerise «вишня».

стрик «румб компаса», арханг. (Подв.) Из голл. streek — то же; см. Мёлен 205 и сл. Также *стрик* — то же

***стрикус**, только один раз в СПИ: *стрикусы*. Неоднократно предполагали заимств. из герм. (ср. нов.-в.-н. Streitaxt «боевой топор», др.-исл. *stríðøx, шв. stríðyxa, ср.-в.-н. stritackes, нж.-нем. stríðackes), но это сопряжено с фонетическими трудностями; см. против этого Брюкнер, AfsIPh 41, 57; Р. Якобсон, СПИ 68; Вольтнер, ZfsIPh 21, 191 и сл. Неясно. [Якобсон (там же и в IJSLP, 1/2, 1959, стр. 272) читает это место СПИ: (*уптръже вазни*) с *три кусы*. — Т.]

строгáль, род. п. -я «плотник»; «франт, распутный человек», арханг. (Подв.). От сл.

строгáть, *стружítь*, -жý, *стругáть*, др.-русск. *стръгати*, *стругати*, *стружу*, *стругъ* «рубанок», ст.-слав. стръгати, строужж ξειν (Супр.), болг. *стръгá*, *стръжá* «скребу, выравниваю, строгаю», сербохорв. стрýгати, стружём «строгать», словен. stfгati, stfгam, strúgati, -gam, -žem — то же, др.-чеш. sestrhál «соскреб», чеш. strouhati «тереть, строгать», словц. strúhat', польск. strugać, в.-луж. truhać, н.-луж. tšugaś. || Праслав. *strъgati, *stružo родственно лтш. strūgains «полосатый» (*strūga «полоса»), др.-исл. stríuka «гладить, стирать, проводить», греч. στρεβύομαι «обессиливаю, чахну», вост.-фриз. strðk «полоса»; см. И. Шмидт, Vok. 1, 161; Бехтель, Lexil. 303; Траутман, BSW 288 и сл.; М.—Э. 3, 1097; Торп 503; Гофман, Gr. Wb. 340; Хольтхаузен, Awn. Wb. 285; Цулица, GG. 168.

стрбгий, *строг*, *строгá*, *стрбго*, укр. *стрбгий*, болг. *строг*, сербохорв. стрðг, словен. strðg, чеш. strohý «краткий, сжатый; строгий, сухой», польск. strogi «жесткий». || Русск. слово обычно считается заимств. из польск., а вся эта группа слов сближается со *стерегý*, *стброж* (Шахматов, Очерк 155; Преобр. II, 384, 399; в таком случае болг., сербохорв., словен., чеш. формы следовало бы считать заимств. из русск. (см. Маретич, Rad. 108, 95; Младенов 612; Торбьёрнссон I, 30; Голуб — Копечный 355). С др. стороны, сравнивают (что менее вероятно) *strогъ как родственное со ср.-нж.-нем. strak (strack) «жесткий, тугой», норв. strak, strakk «тугой, натянутый, прямой» (Торбьёрнссон), лит. stregti, stregiu «застывать», лтш. streģele «сосулька», stragns «топкий» (Зубатый, Wurzeln 29; М.—Э. 3, 1080). [См. еще Ма х е к,

ZfslPh, 23, 1954, стр. 120. Ондруш («Jazykovedný časopis», 10, 1959, стр. 16) полагает возможным объяснять это слово из праслав. *sorg- от глаг. основы *seг- «бежать, течь». — Т.]

строй I, род. п. *стрбя*, укр. *стрий*, род. п. *стрбю* «костюм, одежда», др.-русск. *строи*, ст.-слав. *строи* οἰκονομία (Супр.), болг. *строй*, словен. strōj «машина, сооружение», чеш. stroj «машина», слвц. stroj, польск. strój, род. п. stroju «строй, костюм»; сюда же *стрбить*, *стрбю*, укр. *стрбїти* «наряжать, устраивать», блр. *стрбїць*, др.-русск. *строити*, ст.-слав. **стронти**, **строж** οἰκονομεῖν (Супр.), болг. *строя* «строю», сербохорв. стрѠјити, -јѠм, штрѠјити «кастрировать, дубить», словен. strōjiti, strōjīm «улаживать, дубить, колотить», чеш. strojiti «готовить, строить», польск. stroić, в.-луж. trojić, н.-луж. tšojś «приготавливать, сооружать». || Родственно лтш. strāja «стойло, высланное соломой», авест. urvarō-straya- «обрезание растений», лат. stria «борозда, складка», striātus «складчатый»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 258; Перссон 787; Младенов, 612. Сюда же Миклошич пытался (Mi. EW 326) отнести лит. strainùs «строптивный».

строй II «дядя по отцу», диал., «калека, нищий», вологодск. (Даль), укр. *стрий*, род. п. *стрия*, блр. *стрый*, род. п. *стрбя*, др.-русск. *стрыи*, а также *стрѣи* (напр., в Успенск. сборн., Жит. Саввы Осв., Ряз. Кормч. 1284 г.; Пов. врем. лет и др.; см. Соболевский, Лекции 231 и сл.), сербск.-цслав. *стрыи* дѣјо, болг. *стрика*, *стрико*, сербохорв. стрѠико, стрѠиц, род. п. стрѠица, словен. stríc, чеш. strýc «дядя, кузен», слвц. strýc «дядя», польск. stryj, в.-луж. tryk «брат отца». || Праслав. *stryjь родственно лит. strūjus «дед» (Даукша), др.-ирл. sruith «старый, почтенный», др.-кимр. strutiu; см. Беценбергер у Стокса 314; Буга, РФВ 75, 147; В. Фуа, IF 6, 318; Шпехт 195; Траутман, BSW 290; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 81; Перссон 446. Далее сравнивают с др.-инд. pítṛvyaś «брат отца, дядя», авест. tūiryā- (Бартоломэ 657), лат. patruus «брат отца, дядя», греч. πάτρως — то же, д.-в.-н. fatureo — то же, fetiro, нов.-в.-н. Vetter «кузен, двоюродный брат»; см. Миккола, IF 23, 124 и сл.; Мейе, Ét. 393; Вей, BSL 32, 65 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 263 и сл.; Лер-Сплавинский, JP 24, 44; Уленбек, Aind. Wb. 165 и сл. Сюда же относится др.-русск. имя собств. *Строй*, откуда фам. *Строев*; см. Брюкнер, ZONF, 11, 225. [См. подробно Трубачев, Терм. родства, стр. 79—81. — Т.]

строкá I, укр. *строкá*, русск.-цслав. *строка* κέντρον, στίγμα, отсюда *строчить*, -ѣ, др.-русск. *строчити* (Опись имущ. Бориса

Годунова, 1589 г.; Срезн. III, 557 и сл.). || Связано чередованием гласных со *стрекáть*, поэтому первонач. значило «укол»; см. Мi. EW 325; Траутман, BSW 289. Сравнивают с лтш. *stracis* «миг» (М.—Э. 3, 1080). Любопытно отметить *строкáтый* «пестрый», зап., южн. (Даль), первонач. «испещренный точками».

строкá II «овод, слепень» (Мельников 3, 265), с.-в.-р. (Барсов). Связано со *стрекáть*; см. Преобр. II, 394 и сл.; Вc. Миллер, Этногр. Обзор. 25, 132. [См. еще Мошинский, *Zasiag*, стр. 124. Сюда же, далее, болг. *шрѣклица*, диал. *штрѣкел* «овод», с экспрессивным изменением *с > ш*. Ср. также *срока́* «несѣкомое что»; см. Поликарпов, Лексикон 1704 г. — Т.]

стром «стропило, перила» (Даль¹), «лестница из одного ствола с не вполне обрубленными сучьями дерева», олонек. (Кулик.), укр. диал. *стром* «дерево», *стромá* «крутизна», словен. *stròm*, род. п. *stróma* «крыша, беседка», чеш. *strom* «дерево», слвц., польск. *strom* «дерево». Связано чередованием гласных со *стрѣтъ* (см. *стремгла́в*, а также сл.); ср. Мi. EW 326.

стрóмкий «высокий, крутой», укр. *стрiмкий* — то же, блр. *стрóмки* «высокий», польск. *stromy* «крутой». Ср. также *стрóмкбй* «беспокойный», череповецк. (Герасим.). Связано со *стром*, *стремгла́в* (см.); ср. Зубатый, *Wurzeln* 24; Махек, *Recherches* 45; Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 138 и сл. Абсолютно сомнительно родство с *тѣрем*, вопреки Ильинскому (Сб. Сумцову 372).

строп I «крыша, чердак, потолок», псковск., зап. (Даль), *стропи́ло*, укр. *стрип*, блр. *строп* «крыша; потолок», др.-русск., ст.-слав. **стропъ** *στέγη* (Супр.), болг. *строп* «чердак, ярус», словен. *stròp*, род. п. *strópa* «потолок, стропила, фронтон», чеш., польск. *strop*. || Праслав. **stropъ*, возм., из **storpъ*, которое сравнивается с др.-исл. *hróf* ср. р. «крыша, сарай», англос. *hróf*, англ. *roof*, ирл. *cro* «ограда, перегородка, хлев, хижина» (*старо-); см. Цуница, IF 13, 51; Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 92; Ван-Вейк, IF 28, 122 и сл.; Траутман, BSW 309; Шпехт 93; Хольгхаузен, *Awn. Wb.* 128. С др. стороны, **stropъ* сближают с лтш. *straps* «вытянутый, прямой» (последнее скорее заимств. из нов.-в.-н. *straff* «тугой», ср.-в.-н. *straf*), лит. *parstrapinti* «притащиться», ср.-в.-н. *straf* «тугой», лит. *stripinis*, *strūpas* «дубинка», греч. *τράπηξ*, *τράφης* «свая, борт судна», лит. *stīpti*, *stīpstù* «подрастать» (Зубатый, *Wurzeln* 23 и сл.; М.—Э. 3, 1081; Перссон 436; Младенов 613).

¹ У В. Даля — *стрóмы* (мн.). — Прим. ред.

Это едва ли более вероятно, как и сравнение с греч. ἐρέφω «накрываю», ὀροφῆ «кровля» (Махек, LF 68, 94 и сл.; «Slavia» 16, 190).

строп II «кольцо или петля на снасти или цепи», морск. (Даль), *стрѡпка* — то же. Заимств. из нидерл. *strop*, нж.-нем. *stropp* — то же; см. Мёлен 207. Едва ли прав Штрекель (AfsIPh 28, 496), сближая это слово со *струнá*, д.-в.-н. *strûben* «поднимать, вздыбить».

стрѡпота «кривизна; лживость», церк., *строптѡвий*, цслав. *стрѡпѡтъ* «шероховатость, неровность, твердость», *стрѡпѡтънь* *трахъс*, болг. *стрѡпотен* «крутой». || Связано чередованием гласных со *strup* (см.), ср. д.-в.-н. *strûben* «стоять неподвижно», *strûben* «поднимать, вздыбить», лтш. *strupulis* «чурбан, коротышка, толстяк», далее — греч. στρѡφѡс «терпкий; острый, резкий; угрюмый, мрачный»; см. Младенов, AfsIPh 36, 128; Перссон 445; Клюге-Гётце 599; Гофман, Gr. Wb. 342. См. *strup*, *струнá*.

стрѡю, **стрѡбить**, см. *строй* I.

струбáль I «колода, чурбан», «неповоротливый человек», смол. (Добровольский) Из **сърѡбаль*, см. *рубѡить*. Что касается суф., то ср. Mi. Vgl. Gr. 2, 107 и сл.

струбѡ́нка «деревянные столярные тиски». Из нов.-в.-н. *Schraubenzwinge* «винтовой зажим, тиски», нж.-нем. *Schrûwzwingе* (Сасс, Sprache d. nnd. Zimmermanns 40); см. Даль 4, 585; Савинов, РФВ 21, 49.

струг I, род. п. -а, «инструмент для строгания», укр., блр. *струг*, др.-русск. *стругъ*, сербск.-цслав. *стругъ*, болг. *струг* «токарный станок», сербохорв. *струг*, словен. *strûg*, чеш. *struh* «скребок», польск. *strug*. Связано чередованием гласных со **стрѡгати* (см. *строгáть*). [Согласно Мировичу (ZfS, 4, 1959, стр. 82), др.-русск. *стругъ*, помимо известных знач. «рубанок», «лодка», у Симеона Полоцкого употребляется в знач. «цирюльня». — Г.]

струг II, род. п. -а «вид речного судна, легкая лодка с острыми концами», сиб. (Даль), *стру́гá* — то же, укр., блр. *струг*, др.-русск. *стругъ* (часто, также в Азовск. взят. (см. РФВ 56, 138), полоцк. грам. 1407 г. (см. Напьерский 138 и сл.)). Лтш. *strûga* — то же, *strûdzeniëks*, прибалт.-нем. *Struse*, *Strusenkeri* заимств. из др.-русск. местн. п. ед. ч. *на струзѣ* или из диал. **стружь*, ср. *стружь*, колымск. (Богораз); см. М.—Э. 3, 1097. || Связано со *strup* I, *строгáть*; см. Соболевский,

ЖМНП, 1886, сент., стр. 155. Едва ли от и.-е. *sreǵ- «течь» (откуда *бстров, струя*), вопреки Преобр. (II, 402), Миклошичу (Mi. LP 891).

струга «глубокое место, лужа, остающаяся летом от почти пересыхающей речки», с.-в.-р., новгор., курск.; укр. *стру́га*, др.-русск. *струга* «течение», ст.-слав. *строуга* *реѣма* (Ps. Sin.), словен. *strúga* «русло, рукав реки», чеш. *strouha* «желоб, канава», слвц. *struha*, польск. *struga* «струя, течение», в.-луж. *truha* «ручей», н.-луж. *tšuga* — то же. || От и.-е. *sreǵ- «течь» (ср. *бстров, струя, струмень*) в соединении с формантом -g-; см. Мейе, Et. 354. Ср. лтш. *strāiga* «низкое место, где можно провалиться», *stuga* «болото», *strūga* «струя воды», лтш. *strūgla* — то же; см. Эндзелин, RS 10, 221; М.—Э. 3, 1097; Траутман, BSW 280; Шпехт 212, 221.

стругáть, см. *строгáть*.

стру́жа «скребница, скребок», арханг. (Подв.). Связано со *струг* I.

стружие «копье (?)», только др.-русск. (Хож. игум. Дан. 242, Вenevit., СПИ), укр. *стру́же* «древко». По-видимому, связано со *струг* I, *строгáть* (см.) и едва ли заимств. из др.-исл. *strangi* м. «ствол дерева», вопреки Преобр. (II, 401).

стружáть «строгать», *стру́жка*. Связано со *струг* I, *строгáть*.

струк, стручóк, собир. *стру́чья*, укр. *струк*, болг. *стрѣк* «стебелек, ветка», сербохорв. *стру́к* «стебель», словен. *stròk*, род. п. *stróka* — то же, чеш., слвц. *struk*, польск. *strąk*, род. п. *strąka*, в.-луж. *truk*, н.-луж. *tšuk*. || Существуют лишь недостоверные этимологии. По мнению Брюкнера (518), это форма с носовым инфиксом от *stroka (см. *стрóка* I); неудовлетворительно также сравнение с нов.-в.-н. *Strunk* «кочерыжка», ср.-в.-н. *strunc*, лит. *strungas* «подпертый», ср.-в.-н. *strūch* «куст» (Горяев, ЭС 350); см. Преобр. II, 402; Потеня, РФВ 2, 16.

стру́мень м. «ручей», укр. *стру́ми́нь*, род. п. *стру́меню*, *струмо́к*, род. п. -*мкá*, словен. *strúmen*, род. п. *struména* «поток, рукав реки», др.-чеш. *strumey*, чеш. *strumen*, польск. *strumień* «ручей, поток», *strumyk* — то же, в.-луж. *truńeń*, н.-луж. *tšuńeń*, полаб. *sträumen*. || Праслав. *strumy, род. п. -ene родственно лит. диал. *straumuo* «поток, ручей», *sriaumė* — то же, лтш. *strāume* «течение», греч. *реѣма*, род. п. -*ατος* ср. р. «поток, струя; течение», фрак. *Струмῶν*, род. п. -*ῶνος*, др.-ирл. *srúaim* «поток», др.-исл. *straumr* «поток, река»,

д.-в.-н. *stroum*, далее связано с др.-инд. *srávati* «течет», греч. *ρέω* «теку», лит. *sravėti* «медленно течь» (Траутман, BSW 279 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 82; М.—Э. 3, 1082; Мух, *IF* 8, 288; Буга, *РФВ* 75, 147; Торп 502; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 284). См. *бстров*, *стрѹга*, *струя*.

струна́, *стру́нить* «связывать, затыкать», укр. *струна́*, др.-русск. *струна* «волос, струна», ст.-слав. *строуна* «жила, струна» (Ps. Sin.; Мейе, *Ét.* 446), болг. *струна́* «струна», сербохорв. *струна* «конский волос, струна», словен. *strúna* — то же, чеш., слвц., польск. *struna*, в.-луж. *truna* «тетива», н.-луж. *tšuna* «жила». Ср. также словен. *strúmən*, -*mna* «тугой». || Ближе всего д.-в.-н. *stroum*, *strōm* «канат», ср.-в.-н. *strieme* «полоса, рубец», далее — лат. *struō*, *struxī*, *strūctum*, *struere* «накладывать, строить»; см. Перссон 788, 891 и сл.; И. Шмидт, *Vok.* 2, 286; Младенов 613; Брандт, *РФВ* 24, 183. Последний считает исходным **streugnā*. Если здесь был задненёбный, то тогда следует реконструировать **strougnā*, потому что в противном случае -*g-* сохранилось бы. Однако допустимо также производить **struna* из* *strumna*. Не является более вероятной праформа **strounā* и сравнение с д.-в.-н. *strūben* «стоять неподвижно, вздыматься», ср.-в.-н. *strūp* «торчащий, ошетилившийся», *strobelēht* «всклоченный» (Штрекель, *AfsIPh* 28, 498 и сл.; против см. Перссон, там же), нужно также отвергнуть сближение с др.-инд. *ṣṛñōti* «слышит», вопреки Миклошичу (Mi. EW 326); см. *слыть*, *слывѹ*. Любопытно русск.-цслав. *струньникъ* «киликеец» (Син. патер. XI в.; см. Срезн. III, 559), возм., спутано в оригинале с *λίχιον* «одеяло из козьей шерсти» (Преобр. II, 402).

strup, род. п. -*a*, *strupěть* «покрываться струпьями», укр. *strup*, др.-русск. *strupъ* «рана, труп, грех», ст.-слав. *строупъ* *траѡма* (Остром., Зогр., Ассем., Супр.; см. Брандт, *РФВ* 24, 184), болг. *strup* «strup», сербохорв. *strup* «парша», словен. *strūp* «яд», чеш. *strup* «strup», польск. *strup*, в.-луж. *trup*, н.-луж. *tšup*. || Праслав. **strupъ* связано чередованием гласных с цслав. *стрѹпѣтъ* «шероховатость, жесткость», *стрѹпѣтънѣ* *трахѹсѣ*; см. *строптѣвый*. Сравнивают с д.-в.-н. *strūben* «подниматься, стоять отвесно, вздымать, торчать», ср.-в.-н. *strūben*, ср.-нж.-нем. *strūf* «шероховатый, грубый», др.-сакс. *strūf* «всклоченный», греч. *στῆφνός* «твердый, жесткий, крепкий»; см. Перссон 445; Гофман, *Gr. Wb.* 342; Торп 504; Ильинский, *РФВ* 69, 18. С др. стороны, **s(t)rupъ* сближается с греч. *ῥύπος* м., *ῥύπον* ср. р. «грязь, нечистота», *ῥυπάω* «я грязен»; см. Сольмсен, *KZ* 37, 600 и сл.; Шпехт, *Sprache* 1, 45; *KZ* 68, 123; Гофман, *Gr. Wb.* 301. При условии

наличия подвижного *s-* *sgurь сравнивали также с лит. *gaĩpas* «оспа», *gaĩpsas* «проказа», лтш. *гаура* «гусиная кожа» (Махек, *Recherches* 40 и сл.; «*Slavia*», 16, 190; LF, 68, 100; Отрембский, *Idg. Forschungen* 202). Маловероятно родство с др.-исл. *hgrúfr* «грубый, неровный; прокаженный», *hrufa* ж. «парша», д.-в.-н. *hruf* — то же, которые связаны с лит. *kraurùs* «шероховатый», лтш. *кгаўра* «парша», русск. *крупá* (см.), вопреки Уленбеку (РВВ 26, 307), Агрелю (*Zur. bsl. Lautg.* 29). Ошибочна реконструкция *szьgьrь и сравнение с *тряпка* из *tręp- (Брандт, РФВ 18, 7; затем исправлена самим автором ввиду ст.-слав. *строупъ*; см. РФВ 24, 184). Ср. также *труп*.

струс «страус», укр. *струсь*, польск. *struś*. Восходит через польск. к ср.-в.-н., д.-в.-н. *strūz* — то же от лат. *strūthiō*, греч. *στρουθίων*; см. Брюкнер 521; Уленбек, *AfslPh* 15, 491; Шрадер—Неринг 2, 498. Ср. сл., а также *страус*.

струфокамйл «страус», в эпоху Петра I; см. Смирнов 283; русск.-цслав. *струфокамилъ*, 1 Соф. летоп. под 1476 г., также *строфокамилъ*, Проскин. Арсен. Сухан. 34; Триф. Короб. (1584 г.), 108 и сл. Из ср.-греч. *στρουθοκάμηλος* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 193 и сл.; Преобр. II, 393). Ср. *страус*, *трус*, *девякуш*.

струя, др.-русск. *струя*, ст.-слав. *строуѣ* ῥόος (Супр.), болг. *струя*, сербохорв. *струја*, словен. *strúja* «рукав реки, канал, течение, струя». Родственно лит. *sgaujà* «течение», лтш. *strauja* — то же, лит. *sgaũjas* «быстрый», лтш. *straujš*, ж. *strauja* «стремительный», фрак. *Страѳос* — название реки в стране вистонов, д.-в.-н. *Stroua*, *Streua*, нов.-в.-н. *Streu* — приток Заале (Франкония), далее связано с *бстров*, *струмень*, *струга*; см. Траутман, BSW 279 и сл.; М.—Э. 3, 1081; Мух, IF 8, 288; Буга, РФВ 75, 147.

стрый, см. *строй*.

стриук I, род. п. -а «дрянной, презренный человек. (бран.)». Сокращено из *бастриук* «незаконнорожденный» (см. выше); ср. Соболевский, РФВ 66, 345; Преобр. II, 405. Отсюда *стриуцкие лбди*, т. е. «ничтожные» (Достоевский, Дневн. писат.), *стриуцкий*, *стриуцкой* «презренный, подлый человек» (Даль).

стриук II «ключ», костром. (Даль), в выражении: *стриуком течь*. Вероятно, от и.-е. *sreud-; см. *бстров*, *струя*, *струга*.

стряпать, -аю; диал. «давать корм скоту», арханг. (Подв.), укр. *стряпати* «медлить», др.-русск. *страпати*, *страпаю*, *страпу* «медлить, работать, устраивать» (Срезн. III, 573). Сомни-

тельно сравнение с лит. *stropùs* «прилежный» (Mi. EW 326; Преобр. II, 405 и сл.), а также со ср.-в.-н. *strēben* «возвышаться, тянуться, стремиться» (Преобр., там же). Отсюда *стряпчий* «поверенный, адвокат», диал. «повар», тамб., донск. (Даль), др.-русск. *страпчии* «придворный сан» (Соф. Временник, Котошихин 9). Происхождение неясно. Ср. *застрячь*. [Ср. др.-чеш. *střierně* «забота» и далее — лат. *streptus*, группа слов с возможным звукоподражательным происхождением; см. Копечный, Езиков. изследв. Младенов, стр. 379. — Т.]

-стрячь: *застрячь*, *-стрячу*, укр. *застряти* — то же, блр. *застряць*. См. выше

Стубель — левый приток Горыни, на Волыни, *Стубла* — правый приток Стыри; связано с сербск.-цслав. *стубль* «источник», болг. *стубел* «пустое дерево, сруб колодца», *стублица* «деревянное корыто, из которого поят скотину», сербохорв. *стублина* «колода, выдолбленное бревно», словен. *stúblo* «трубка из цельного ствола дерева», др.-чеш. *stbel* «источник, колодец». || Первонач., по-видимому, «сруб колодца», «корыто»; родственно др.-исл. *stubbr* м. «ствол дерева», *stubbi* м. «пень», ср.-в.-н. *stubbe* «пень», греч. *στόφω* «делаю прочным»; см. Кипарский 40.

стуга «полоска, связь», др.-русск. *сѣтуга* «связь, скрепа», чеш., словц. *stuha* «лента, шнурок», польск. *wstęga, wstażka* «лента», н.-луж. *stuga*. Из **сѣтуга*, связанного с *тугой*, *тяга*, *тянуть*; см. Брюкнер 635; Голуб—Копечный 359. См. *растуга, сүтуга*

Стугна — приток Днепра, бывш. Киевск. губ., др.-русск. *Стугна* (Пов. врем. лет, 988 г., и др., СПИ). Связано со *стүгнуть* «стынуть», *стүгнуть* — то же. [Иную этимологию выдвигает Мошинский («Zasiag», стр. 177—178), который объясняет *Стугна, Востугна, Ъстугна*, а также *Овстуглянка* из праслав. **сѣтуга* «лента» (ср. *туга*, выше) или — как родственное укр. *стугніти* «гремять». — Т.]

стүгнуть «стынуть», псковск. (Даль); см. *стүгнуть*.

стұда «холод», арханг., *студъ* ж. — то же, с.-в.-р. (Даль), *стүдель* ж., псковск. (Даль), *стыдь* — то же, моск., ряз., воронежск., тамб. (Даль), *студ* «срам, поругание», перк. (Даль), также *простұда*, цслав. *студъ*, *студъ* ж. «холод», ст.-слав. *СТОУДЪ* *αίσχύνη* (Остром., Супр.), болг. *студ* «холод», сербохорв. *студ* — то же, словен. *stüd* «отвращение», чеш., словц. *stud* «стыд», польск. *ostuda* «простуда». Сюда же *студить*, *стужу*, укр. *студіти*, блр. *студзіць*, сербохорв.

студити, студјети «быть холодным», словен. *stúdit*, -im «относиться с отвращением», чеш. *studiti* «остужать», слвц. *studit'*, польск. *studzić*, в.-луж. *studzić*, н.-луж. *stužiś* «студить». Что касается знач. «стыд, отвращение», ср. выше *морбоз, мёрзкий*. || Сравнивают с др.-инд. *tudáti, tundatē* «толкает, жалит, колет», *tōdás* м. «тот, кто жалит», *tōdas* м. «укол», лат. *tundō, tududī, tū(n)sum*; *tundere* «бить, колотить, ударять», греч. *Τυδεύς, Τυνδάρεως*, гот. *stautan* «толкать», алб. *shtynj (*studnjō)* «толкаю» (Торп 495; Бернекер, IF 10, 154). С др. стороны, Младенов (614), Гофман (Gr. Wb. 342) и Зубатый (Wurzeln 25) считают исходным и.-е. **stou-*, **stū-* и сближают **stud-* со *стѹгнуть* и родственными (см.), принимая различные расширения к. Ср. греч. *στῶ* «делаю жестким» и *стыть* (см). Д.-в.-н. *stūda* «куст», которое Уленбек (РВВ 26, 309) относит сюда же, имеет, согласно Клюге (РВВ 34, 556), стар. -Ѣ-. См. сл. [См. сомнения на этот счет у Пизани («Paideia», 11, № 4—5, 1956, стр. 307. — Т.]

студене́ц, род. п. -нцá «родник, колодец», укр. *студеніця* «родник», блр. *студзень*, ст.-слав. *стоуденьць* *φρέαρ, πηγή* (Остром., Ассем.), болг. *студенец*, сербохорв. *студенац*, словен. *studénec*, чеш. *studně*, слвц. *studňa*, польск. *studnia*, в.-луж. *studnja*, н.-луж. *studña*. Связано с предыдущим, т. е. «студеный источник».

студе́нт, род. п. -а, впервые в Дух. регл. (Смирнов 283), народн. *скуде́нт* (под влиянием *ску́дный*), *скубе́нт* (: *скубу́*); см. Савинов, РФВ 21, 34; Р. Смаль-Стоцкий, PF 12, 425. Вероятно, через польск. *student* или нем. *Student* — то же от лат. *studens*, род. п. -ntis «старающийся»; см. Преобр. II, 406.

студе́нь м., род. п. -дня, первонач. «то, что остужено», ср. укр. *студінь* ж. «стужа», а также *студ*, *студить*.

стужа. Из **studja*; см. *стжда*.

стук, род. п. -а, *стúкать*, -аю, *стучú*, *стучáть*, укр. *стук*, *стúкати*, блр. *стúкаць*, др.-русск. *стукъ*, *стукнути*, сербск.-цслав. *стукъ* «sonus», польск. *stuk*, *stukać*. Звукоподражательного происхождения. Ср. лтш. *stukāt* «идти маленькими шажками (о детях, которые только начинают ходить)», *stuknīt* «толкать, продвигать вперед ударами», *stukme* «вытопанное место на лугу», *stucināt* «колотить, громыхать» (М.—Э. 3, 1100, 1102); ср. Брюкнер 523; Преобр. II, 407 и сл.; Отрембский, LP 1, 147. Аналогично чеш. *t'ukati* «постукивать» (Голуб—Копечный 396), франц. *toc* «стук», ит. *tocco* (М.—Любке 727), тур., крым.-тат. *taka tuka* «стук (топора, молотка)», Радлов 3, 781. См. *ткать*, *тúкать*.

стул м., род. п. -а, диал. *стўло* (по аналогии *крёсло*), др.-русск. *стуль*, грам. Ивана Грозного 1578 г.; см. Срезн. III, 577; также в Соф. I летоп. под 1319 г. Возм., из др.-исл. *stóll* «стул» (Томсен, Urspr. 135; Ванстрат 46) или из нж.-нем. *stuhl* (нов.-в.-н. заимств. имело бы форму **штуль*) (Тернквист 155 и сл.; Христиани 50). Интересно отметить *стул* «свая в фундаменте амбаров, кладовых», арханг. (Подв.), которое Тернквист (156 и сл.) рассматривает как особое заимств. из др.-шв. *stol* «стояк». Польск. посредство (Преобр. II, 408) доказать нельзя.

сту́па I, укр., блр. *стўпа*, др.-русск. *сту́па*, цслав. (XIV в.) *стѣпа*, болг. *стѣпа*, сербохорв. стўпа, словен. stópa, чеш. stoupa, польск. stępa, в.-луж., н.-луж. stupa. || Праслав. *stōpa заимств. из др.-герм. — ср.-нж.-нем. stampe «трамбовка», англос. stampe ж., д.-в.-н. stampf; см. Мерингер, WuS 1, 8 и сл., 19 и сл.; Герамб, WuS 12, 39 и сл.; Шрадер — Неринг 2, 80; Уленбек, AfslPh 15, 491; Кипарский 266; Mi. EW 324. Невероятно предположение об исконнослав. происхождении, вопреки Зубатому (Wurzeln 17), Младену (616), Преобр. (II, 408).

сту́па II «западня, яма», только др.-русск. Возм., к предыдущему.

ступать, -аю, *ступитъ*, -плѣ, укр. *ступати*, *ступити*, др.-русск. *ступити*, ст.-слав. *стѣпѣти* *πατεῖν* (Супр.), болг. *стѣпям*, сербохорв. стўпати, стўпам, стўпити, стўпѣм, словен. stópati, stópat, stópiti, stōpim, чеш. stoupati, stoupiti, словц. stúpat', stúpit', польск. stapać, stąpić, в.-луж. stupaś, stupaś, н.-луж. stupaś, stupaś. || Родственно — расширение на -р- — греч. *στέμνω* «топчу, жестоко обращаюсь, хулю», *στέμνάειν* *λοιδόρειν*, *χλευάζειν* (Гесихий), др.-исл. *stappa* «трамбовать, толкать вниз», д.-в.-н. *stampfōn* «трамбовать» (с и.-е. -b-), греч. *ἀσμεφής* «несокрушимый» (с и.-е. -bh-); см. Торп 484; Маценауэр 78; Mi. EW 324. Ср. сл

ступень, ж., род. п. -ѣни, укр. *стўпінь*, род.-п. -ння, блр. *ступень*, болг. *стѣпен* «ступень», сербохорв. стўпань, род. п. -пња, словен. stópenj, род. п. -pnja, чеш. stupeň, словц. stupeň «ступень», в.-луж. sturjeň, н.-луж. stuřeň «войлочный башмак». Праслав. *stōpenь связано с предыдущим. Допускают возможность преобразования слова *stōpenь под влиянием *stōpiti в *stōpenь. [Вахрос (Наименования обуви, 1959, стр. 172) возражает против сближения с в.-луж., н.-луж. stuřeň «войлочный башмак, валяная обувь», которое он сравнивает с русск. диал. *стўпень* «вид обуви» из **ступнь*. — Т.]

стучать, см. *стук*.

стыгнуть, -ну «стынуть», блр. *стыгнуць*, диал. также *стыгнуть* — то же, псковск., польск. *stygnać* «стынуть». || Фонетически затруднительно произведение из **stydnoti* (др.-польск. *stygnać* — то же; см. Лось, *Gram. polska*, 1, 193), которое содержится у Миклошича (Mi. EW 327), Соболевского (РФВ 62, 234). Возм., родственно *Стугна* (см.), а также лит. *stūgti*, *stūgstu* «торчать, делаться жестким», греч. *στυγέω*, аор. *ἔστύγησα*, *ἔστύγον* «ненавижу, презираю, боюсь», *στύγος* ср. р. «ненависть, отвращение», *στύξ*, род. п. *στυγός* ж. «страшилище, чудовище», название реки *Στύξ* «ужасный»; см. И. Шмидт, *Vok.* 1, 178; Mi. EW 328; Торп 494; Преобр. II, 406 и сл. Подробности см. у Торпа (там же), Л. Блумфилда (*Germanica Sievers* 93). Относительно знач. ср. *стыда*, *морбз*, *мэрэкий*. Ср. *стыну*.

стыд, род. п. -а́, укр. *стид*, блр. *стыд*, ст.-слав. **стыдъкъ** *αἰσχρός*, *ἀναιδής* (Супр.), сербохорв. *стид* «стыд», *стидак* «последний кусок на тарелке, который каждый стесняется брать», чеш. *styděti se* «стыдиться», *stydký* «постыдный», словц. *studiet' sa*, польск. *wstyd* «стыд». Связано чередованием гласных со *стыда*. Знач. «стесняться, стыдиться» и «стынуть» являются родственными (Уленбек, РВВ 26, 309; см. также выше, *стыгнуть*).

стылый, обычно — *постылый*. От *стыть*, *стыну*.

стынка «снеток, *Osmerus eperlanus*», зап., блр. *стынка*, витебск., виленск. Через польск. *stynta* из нем. *Stint* — то же; см. Смирнов, РФВ 14, 179; Брюкнер 524.

стыну, **стыть**. По-видимому, новообразование от **стыднѣти*, *стынуть*, сербск.-цслав. *устынути*, 3 л. ед. ч. *устыде*, чеш. *stydnouti*, словц. *stydnuť* «стынуть», др.-польск. *stygnać* (Лось, *Gram. polska* I, 193), укр. *стынути*, далее см. *стыд*, *стыда* (см.); ср. Mi. EW 327; Зубатый, *Wurzeln* 25; Соболевский, РФВ 62, 234.

стырать, **стырю** «дразнить; стащить; спорить, упрямыться; шнырять; говорить нескладно; браниться; грубить», олонек., вологодск., перм., тамб., сиб. (Даль), *стыра*, «спорщик», вологодск., перм. «сонная, ленивая женщина» (Даль). || Неясно. Сравнения со ср.-нж.-нем. *stûr* «строптивный» (откуда лтш. *stûrs* — то же) гадательны. Преобр. (II, 410) видит в русск. словах новообразования от *стылый* «постылый», *стыть* и т. п.

стырь «кормило, рулевое весло, руль», «приспособление для поворота ветряной мельницы» (Даль), «ось телеги», череповецк. (ЖСт., 1893, вып. 3, 385), «кол», лифляндск. (Бобров, Jagić-Festschrift 395). По-видимому, заимств. из др.-исл. *stýri* ср. р. «руль, весло», ср.-нж.-нем. *stûre* — то же (Фасмер, Festschr. Suolahti 302). См. о близких формах Хольтхаузен, Awn. Wb. 287; Фальк—Торп 1194. Ср. сл.

Стырь — правый приток Припяти, по мнению Погодина (ИОРЯС 7, 4, 353), связано с др.-инд. *sthūrás* «сильный, важный», авест. *stūra* — то же, д.-в.-н. *stūri* «сильный, статный», аналогично Ильинский (ИОРЯС 25, 435), который относит сюда же *стырь* «руль, кормило», что неверно. [Мошинский (Zasiag, стр. 170) правильно обращает внимание на возможность двух древних форм — **стир*- или **стыр*- — и решительно выступает против попыток «фракийской» этимологии. — Т.]

сты́рить, стѣхтерить «стащить, украсть», калужск., псковск. (Даль). Вероятно, экспрессивного происхождения.

сты́шиться «сойти с ума», «подохнуть» (Мельников), «одуреть, ошалеть; выйти из себя; рехнуться», также тульск., тамб. (Даль), ср. межд. *тютю!* «нет, исчезло».

сты́рить «стянуть, украсть», тамб. (Даль), ср. *сти́брить* — то же, и *стяну́ть*. [См. еще Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 137. — Т.]

стяг I «толстая жердь, употребляемая в виде рычага», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, стр. 164), «жердь», колымск. (Богораз), амурск. (Карпов), укр. *стяг* «знамя», блр. *сцяг*, др.-русск. *стагъ* «боевое знамя» (Лаврентьевск. летоп. под 1096 г., СПИ и др.; Срезн. III, 590). Из *стагъ*, заимств. из др.-сканд. *stang* ж. «древко, шест», др.-шв. *stang* — то же; см. Томсен Urspr. 135; Уленбек, AfslPh 15, 491; Ванстрат 46; Тернквист 83 и сл., 138. Следует отличать от исконнослав. **stěgъ*: сербохорв *стѣјег* «знамя», др.-сербск. *стегъ* «*vexillum*», которое связано со *стежер*, *стожар*; см. Зубатый, Wurzeln 17; Тернквист 84. Считать форму с носовым праславянской не приходится ввиду того, что она ограничена вост.-слав. языками, вопреки Ягичу (AfslPh 5, 665), Младенову (616); ср. также Кипарский 160.

стяг II «воловь или коровья туша», арханг. (Подв.), также у Мельникова (3, 55): *стяг свежины* «туша без шкуры и без головы»; др.-русск. *стагъ* — то же, грам. 1497 г.; см.

Срезн. III, 591. Скорее всего от *съ-* и **tegnōti* «тянуть»; ср. Соболевский, ИОРЯС 30, 442. Едва ли связано со *стегнѣ* (Миккола, Ursl. Gr. 1, 163).

[**стѣлѣть** «украсть», диал., новгор. (Сб. ОРЯС, 77, № 7, 1904, стр. 53). По мнению Якобссона («Scando-Slavica», 3, 1957, стр. 187 и сл.), заимств. из др.-вост.-сканд. *stjala* «воровать». Не следует ли скорее рассматривать это слово в одном ряду с синонимичными *стѣлѣть*, *стѣлѣть*, *стѣлѣть*, *стѣлѣть*, *стѣлѣть* — Т.]

стѣлѣть «стащить, украсть», наряду со *стѣлѣть* — то же, *стѣлѣть* — то же, череповецк. (Герасим.). Неясно.

су- I — приставка в стар. именных сложениях, ст.-слав. **сж-**; обозначает связь или соединение, напр.: *супрѣгъ*, *сусѣдъ*, ст.-слав. **сжпржгъ**, **сжсѣдъ**, русск. *сѣяна* (об овце), *сѣпороса* (о свинье), яросл. (ЖСт., 1900, вып. 1—2, 250); неполноту: *сѣдорога*, *сѣмрак* (из *цслав.*), ст.-слав. **соумракъ** (Срезн. III, 618). Праслав. **sq-* в именных сложениях соответствует *съ-* в глг. сложении. Для существительного было характерно устойчивое соединение, в то время как от глагола приставка могла отделяться, чем объясняются различия в фонетическом развитии (Мейе, *Ét.* 45; MSL 9, 49; Ягич, *AfslPh* 18, 267; Траутман, BSW 249 и сл.). Родственно др.-прусск. *san-* — приставка, *sen* — предл., лит. *sán-*, *sá-*, лтш. *suo-* — приставка при имени, наряду с этим — др.-лит. *sa-*, *sù-*, др.-инд. *sam-*, *sa-*, авест. *ham-*, *ha-*, греч. *σύν*, *ἄμα* «вместе с», *ἄ-*, лат. *semel* «однажды»; см. Траутман, там же; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 896 и сл.; Розадовский, RS 2, 113; Вакернагель, *Aind. Gr.* 2, 1, 73; Кречмер, KZ 31, 416. Наряду с этим имеется *су-*, соответствующее ст.-слав. **соу-** (**соугоуѣть**), которое пытались возвести к и.-е. **sou-* / **su-*; ср. Мейе, *Ét.* 161 и сл.; IFAnz. 21, 85. Относительно ст.-слав. **соу-** см. Дильс, *Aksl. Gr.* 116; Ван-Вейк, *Gesch. d. aksl. Spr.* 142. Вторичное соединение **sq* с **съ* представляет др.-русск. *сусъ* «вместе, обоюдно», откуда *сусьнъ* «взаимный» (Срезн. III, 628). Ср. с I.

су II, в обращении, часто у Аввакума. Сокращено из *сѣдарь*, *сѣдарьня*; см. Соболевский, Лекции 149; см. также выше, с III.

суарѣфикс «званный вечер в определенный день ежемесячно» (Чехов). Из франц. *soirée fixe*.

[**субѣр** «обметки, смесь», смол., костром. (Даль). Из приставки *су-* + *бар*; ср. *беру*, *братъ*; см. Цейтлин, «УЗ Ин. Слав.», 17,

1959, стр. 210. Обращает на себя внимание необычная апофоническая характеристика для этой основы, поскольку известны только ступени *бър-:бер-:бор-:бир-*. Семантически *субар* тоже отличается от образований на названную основу. Возм., заимств. из балт. *subar-, ср. лит. subyrėti «рассыпаться, разлететься». — Т.]

суббота, укр., блр. *субота*, др.-русск. *субота*, ст.-слав. *сѣбота* (Зогр., Ассем., Савв., Супр.), болг. *сѣбота*, сербохорв. *сѹбота*. Наряду с этим — ст.-слав. *собота* (Мар., Ps. Sin., см. Вондрак, Aksl. Gr. 13), чеш., слвц., польск., н.-луж. *sobota*, полаб. *sübŭta*. Формы на *so- происходят из ср.-лат. *sabbatum* (Мелих, Jagić-Festschr. 213 и сл.), формы на *sq-*, напротив, — из ср.-греч. **σάββατο*, мн. -α (ср. цаконск. *samba*, отрантск.-греч. *sám̃ba*) или из балканск.-лат. **sambata* (рум. *sâmbătă*, энгадинск. *samda*, франц. *samedi*). Вторичный носовой засвидетельствован в поздне-греч.; ср. В. Шульце, Kl. Schr. 295 и сл.; KZ 33, 384; Г. Майер, IF 4, 326. Отсюда и д.-в.-н. *sambaztag* «суббота». В пользу греч. происхождения **sobota* выступили Фасмер (ИОРЯС 11, 2, 388; 12, 2, 280; Гр.-сл. эт. 196), Кипарский (130 и сл.); Шварц, AfslPh 41, 124 и сл.; Гуйер, LF 35, 221 и сл.; Соболевский, Заимств. 14; Дурново, RES 6, 108; Младенов 626. Балканско-лат. теорию представлял в особенности Скок (RES 5, 19). В пользу этого могло бы свидетельствовать также *середá* (см.). Против предположения о герм. посредстве говорит исключительное распространение формы **sobota* у всех зап. славян, поэтому ни о гот. (Стендер-Петерсен 432 и сл.), ни о д.-в.-н. (Mi. EW 314 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 491) в этом смысле не может быть речи; см. Гуйер, Кипарский, там же; Сергиевский, ИРЯ 2, 358. Лат. и греч. формы восходят через греч. *σάββατα*, мн., к араб. *šabbatā* или др.-еврейск. *šabbāt*; см. Швицер, KZ 62, 1 и сл.; Литтман 29 и сл. Русск. -бб- объясняется влиянием написания -bb- в зап.-европ. языках. [См. еще Миковский, «Indiana Slavic Studies», I, Блумингтон, 1956. — Т.]

суббр «собранные с пашни и сложенные в кучи камни», псковск. (Даль). Из *су-* (см.) и **-боръ* от *беру́, брать*.

субординация, начиная с 1705 г., военный термин; см. Христиани 21. Через польск. *subordynacja* из лат. *subordinātiō*.

субрѣтка «горничная, хитрая горничная как персонаж комедии». Из франц. *soubrette* — то же от прованс *soubret* «жеманный»: лат. *superāre* «превосходить» (Гамильшер, EW 810).

- субсидия**, начиная с 1703 г.; см. Христиани 20. Через польск. *subsydjum*, мн. -а или нем. *Subsidium* из лат. *subsidium*.
- субтильный** «тонкий, нежный», впервые — *суптѣльный*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 284; последнее — через польск. *subtelny* «нежный», первое, возм., через нем. *subtil* из лат. *subtilis* «тонкий, нежный».
- сүвалка** «очески (льна, конопля)», *сүвылык* (*сжвалъкъ) «пакля». От *sq- (см. *су-*) и *валить*.
- сүвоть** ж. «водоворот», др.-русс. *сүводивыи* «водянистый» (Срезн. III, 593). От *су-* и *водá*.
- сүбой** м., род. п. -бя «свиток, связка», нижегор., «волоконно в древесине», «неровности из-за заноса снегом», вост.-русс. (Даль), «волнение в море от столкновения отлива с приливом», арханг. (Подв.). От *sq (*су-* I) и *вои (от *вить*).
- сүволока** «сброд», курск. (Даль), «сорные травы, плохая конопля, оставленная в поле», курск., орл., перм. (Даль). От *су-* I и *волоку́*. [Ср. *свблочь*. — Т.]
- [**сугат** «толкотня, шум» (Даль), *сугáтный* «тесный, загроможенный, хлопотливый, шумный, беспокойный, трудный, тяжелый, обильный, многочисленный». Очевидно, образовано с приставкой *су-*, в остальном этимология неясна; см. Цейтлин, «УЗ Ин. Слав.», 17, 1959, стр. 214. — Т.]
- суглбый, суглба** «хмурый, нелюдимый человек», смол. (Даль). От *су-* I и *глоба́* I «брус»; ср. др. примеры семантической связи «дерево»: «человек».
- сугбн** «преследование», олонецк. (Кулик.), печорск (Ончуков). От *су-* I и *гон, гнать*.
- сугброк**, род. п. -рка «холмик, бугорок», вятск. (Васн.), псковск., тверск. (Даль), также *сугбръ*, вологодск.¹, *сүгорок*, псковск., перм. (Даль). От *су-* I и *горá*.
- сугубый, сугуб**, -а, -о, др.-русс. *сугубъ, сугубь*, ст.-слав. *соугоубъ* διττός, διπλοῦς (Клоц., Супр., Euch. Sin.). По-видимому, из *sq- (см. *су-* I) и к. *gub-; ср. *губкий, губить, гнуть*. Ст.-слав. *соу-* вместо *сж-, возм., объясняется ассимиляцией гласных. Неверно реконструировать и.-е *sou- (вопреки Мейе, Et. 162 и сл.). Ср. др.-прусс. *dwigubbus* «двойной», лит. *dvigubas*; см. И. Шмидт, *Jenaer Liter. Zeit.*, 1874, стр. 507; Мейе, IF 15, 333; Траутман, BSW 100 и сл.

¹ У В. Даля (см.) вологодск. *сугорь*. — Прим. ред.

суд I, род. п. -á, укр. *суд*, блр. *суд*, род. п. -á, др.-русск. *судъ* (РП, Карский, РП 90 и др.), ст.-слав. **сѢДЪ** *χρίσις, κρίμα* (Остром., Клоц., Супр.), болг. *съдѣт* (Младенов 627), сербохорв. *сѹд*, род. п. *сѹда*, чак. *сѹд*, род. п. *судѧ*, словен. *sôd* «суд, приговор», чеш. *soud*, словц. *súd*, польск. *sąd*, род. п. *sądu*, в.-луж., н.-луж. *sud*. || Из *som- и и.-е. к. *dhē- (*деть, дело*), ср. др.-инд. *samdhīṣ, samdhā* «договор, связь, объединение», лит. *samdà* «наем, аренда», *samdýti, samdaũ* «анимать»; см. Потт у Mi. LP 977; Мейе, Ét. 162, 234; RES 6, 169; Беценбергер, BB 5, 319; Траутман, BSW 48; Шпехт, KZ 57, 278; Смешек, RS 2, 122; Сольмсен, Beitr. 182. Ср. греч. *συνθήκη* «соглашение, договор», *σύνθημα* «соглашение». Ср. *суд II*.

суд II, обычно *сосѹд, посѹда*, укр. *суд*, блр. *сѹды* (мн.), др.-русск. *судъ*, ст.-слав. **сѢДЪ** *σξεδος* (Супр.), болг. *съд*, сербохорв. *сѹд*, мн. *сѹди, сѹдови*, словен. *sôd* «сосуд», чеш., словц. *sud* «бочка», польск. *sąd*, род. п. *sędu*, в.-луж., н.-луж. *sud* «бочка, чан». || Родственно предыдущему, от которого оно отличается лишь праслав. интонацией. Из *som- и *dhē-, ср. лит. *indas* «сосуд»; см. Мейе, там же. Ср. греч. *θήκη* «хранилище».

суд III «морской залив, называемый обычно Золотым Рогом, близ Константинополя», только др.-русск. *судъ* (Лаврентьевск. летоп. под 866 г., Новгород. I летоп. под 854, 920 гг., 922 г., Георг. Амарг.; см. Истрин, ЖМНП, 1916, дек., 191 и сл.). Заимств. из др.-сканд. *sundr* «пролив, брод», которое родственно нов.-в.-н. *schwimmen* «плавать», т. е. «место, которое можно переплыть»; см. Томсен, Urspr. 135; Mi. EW 328; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151; Шахматов, Очерк 165. Следует отвергнуть произведение из ср.-греч. *σοῦδα* «ров, укрепленный частоколом», которое возводится к лат. *sudis* «кол» (Г. Майер, Ngr. St. 3, 62; против Истрина (там же) и Дурново, «Slavia» 2, 445). Ср. др.-русск. *оузмень глаголемьи Соудъ* (τὸ Στενόν, Георг. Амарг.; см. Срезн. III, 607 и сл.) или *судъ еже лимень* (Устюжск. летоп. 22).

судак, род. п. -á, др.-русск. *судокъ* (грам. 1460 г.; см. Срезн. III, 601), *судочина* (грам. 1547 г., там же), укр. *судак*, польск. *sandacz*. || Нов.-в.-н. Zander «судак» считается заимств. из слав. (Клюге-Гётце 702 и сл.; Беке, IF 52, 138), в то время как нов.-в.-н. *Sandart, Sander*, ср.-нж.-нем. *sandat(e), sandan* — то же (Ш.—Л. 4, 23) рассматриваются как производные от нов.-в.-н. *Sand* «песок», д.-в.-н. *sant* — то же, с суф. -art

по аналогии Bastard «ублюдок», поскольку эта рыба любит песчаное дно; см. Фальк—Торп 951; Преобр. II, 412. По мнению Брюкнера (481), польск. слово заимств. из нем. Ошибочно сравнение слав. слов как исконных с англос. *hentan* «преследовать», *hunta* «охотник», фрак. *Σάνδαρος* — название реки, русск. *Суда* — приток Шексны (Лёвенталь, РВВ 54, 317; 55, 317; ZONF 6, 80). [Махек (Etym. slovn., стр. 54) считает это слово заимств. из польск., так как, помимо всего прочего, родина этой рыбы — Эльба, Одер, Висла. Напротив, Дмитриев, напр., считает, что *судак* заимств. из тюрк.; см. «Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 30. — Т.]

Судак — город на южн. берегу Крыма, др.-русск. название — *Сурожь* (см. *Сурожь*), араб. *Sūdāk* (XIII в., ибн аль Атхир), *Surdāk* (Маркварт, Kumanen 140, 157), греч. *Σουδαία*, основана в 212 г. н. э. Из осет. *suǰdæg* «священный» (Вс. Миллер, Осет. эт. 3, 77 и сл.; ЖМНП, 1886, окт., стр. 240; Фасмер, Iranier 71). Относительно осет. слова ср. Бартоломэ 1548 и сл. На ит. картах XIV—XV вв. это название преобразовано по народн. этимологии в *Soldaia*, *Soldadia*; см. Фасмер, там же. Едва ли можно объяснять в связи с колонией согдийских купцов (вопреки Гордлевскому, ОЛЯ 6, 321); ср. к истории города: Брун, Черноморье, 2, 121 и сл.; Васильевский, Труды 3, CLVI и сл. См. *Сурожь*. [См. еще Поппе, «Word», 9, 1953, стр. 97. — Т.]

судакать, судачить (напр., у Чехова, Мельникова). По мнению Преобр. (II, 413), от *судак* «плохой судья»; см. *суд*.

сударь I «полотенце, платок, которымтирают пот», церк., русск.-цслав. *сударь* — то же. Через ср.-греч. *σοδάριον* — то же, которое заимств. из лат. *sūdārium* от *sūdor* «пот»; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 62; Mi. EW 328; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 280; Гр.-сл. эт. 194.

сударь II «вид сосуда», только др.-русск. (Срезн. III, 596). Срезн. производит от *суд II, сосуд*.

сударь III, сударыня. Сокращено из *государь, государыня*; см. Соболевский, Лекции 125, 216; Преобр. II, 413.

судачить, см. *судакать*.

суджать, суджать «быть в состоянии, смочь», арханг. (Даль). Из коми *sudžnj* «хватать» или с приставкой *с-* из коми *udžōnj* «работать»; см. Калима, FUF 18, 37 и сл.

судить, сужу́, укр. *судити, суджу́*, блр. *судзіць, суджу́* «осуждать», др.-русск. *судити*, ст.-слав. **сѣдити, сѣждаж** *хрѣствѣ*

(Остром., Клоц., Супр.), болг. *сѣдя*, сербохорв. *судити*, *судѣм*, словен. *sódití, sódím*, чеш. *souditi*, словц. *súdit'*, польск. *sądzić*, в.-луж. *sudzić*, н.-луж. *sužiš*. || Производное от **sōdъ* (см. *суд* I).

судно́, с ударением на конце — псковск., тверск. (Даль), мн. *судá*, др.-русск. *судно* «сосуд», «судно, лодка» (Афан. Никит., грам. 1460 г.; см. Срезн. III, 609). Связано с *суд* II, *сосуд*, *посуда*, диал. также в знач. «лодка», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 506); см. Миккола, РФВ 48, 276; Mi. EW 315 и сл.; Преобр. II, 361. Знач. «судно, лодка» ср. с франц. *vaisseau* «корабль» от лат. *vascellum* «маленький сосуд».

[**судобить**, *подсудобить*. Из *судоб*, *судобь* (от *судьба*), о которых см. Ван-Вейк, IF, 44, 1927, стр. 77. — Т.]

судомойка. От *суд* II и *мыть*.

судорога, диал. *судорга* — то же (Преобр.), укр. *судорга*. От *су-* и *дѣргать*. Ср. лит. *sudirgti* «разозлиться» (Mi. EW 42; Брюкнер, KZ 48, 216; Педерсен, Kelt. Gr. I, 105; Преобр. I, 179; II, 413).

судорожца «бездорожье, распутица (в дождливое время года)». От *су-* и *дорба*, ср. *падорога* (см.). Обычно сравнивают с лит. *dargà* «дождливая погода», *dárgana* «плохая погода», *dérgia*, *dérgti* «стоит ненастье», др.-прусск. *dergē* «они ненавидят», лат. *furgus* «черный, как смоль; мрачный», англос. *deorg*, англ. *dark* «темный» (Преобр. II, 413); иначе о лат. слове см. у Вальде—Гофм. (I, 572). Более вероятна первая этимология.

судра «буран, метель в тундре», *судрится* «покрываться облаками, делаться пасмурным», арханг. (Подв.). От **су-* и **дъра* (см. *драть*, *деру*).

судья, укр. *суддя*, блр. *судзя*, др.-русск. *суди*, *судии*, *судита*, ст.-слав. *сѣди* (Мар., Зогр., Клоц., Савв.), *сѣднн* *δικαστής, κριτής* (Мар., Зогр.), болг. *сѣдия*, сербохорв. *судија*, словен. *sódiј*, чеш. *sudí*, др.-польск. *sędziá*, вин. п. *sędzią* (Лось, Jagić-Festschr. 335). || Праслав. **sōdi* с первонач. окончанием *-is* от **sōdъ* (см. *суд*). Образовано аналогично др.-инд. *gathīṣ* м. «возница» от *gáthas* м. «колесница» (Ломан, Genus und Sexus 56 и сл.; Шпехт 339 и сл.; Френкель, IF 53, 52; ZfslPh 20, 63; Мейе, BSL 33, 20). Сомнительна реконструкция **samdiṣ*, якобы связанного с *дѣну*, *дѣть* (Миккола, Ursl. Gr. 3, 38).

сѹе — нареч. «напрасно, зря», церк., часто *сѹе-* в сложениях: *сѹе-вѣр*, *сѹе-вѣрие*, *сѹе-глаголитъ* «глазеть», *сѹе-глаголь* «зевака»; *сѹетá*, др.-русск. *суи* «пустой, тщетный», ст.-слав. *соуи* μάταιος, *въсоук* μάτη (Супр., Мар., Зогр., Клоц.), болг. *сѹетá*. || Сравнивают с др.-инд. *śūpat* ср. р. «пустота», *śūnyás* «пустой», авест. *a-sūna-* «не имеющий недостатка», лат. *cauus* «пустой, полый», греч. *χόρι τὰ χάσματα τῆς γῆς καὶ τὰ κοιλώματα* (Гесихий); см. Мейе, *Ét.* 380; MSL 9, 139; Уленбек, *Aind. Wb.* 314; Mi. EW 328. По мнению Беценбергера (BB 2, 157; 23, 305), **сузь* связано с лит. *sáuja* «горсть», лтш. *saūja* — то же, но см. М.—Э. 3, 771. Не является более вероятным. Ср. *всѹе*.

суём, род. п. *сѹйма* «собрание», олонекк. (Кулик.), др.-русск. *на сѹимѣ* (I Соф. летоп. под 1372 г.). Из *sq-* (см. *су-* I) и **зьмѣ* (см. *возьмѣ*). Отсюда олон. *сујота* — то же (Калима, RS 6, 93). Сюда же *сѹйма* «общинная сходка у саамов», кольск. (Подв.), а также др.-русск. *сѹимѣ* «схватка» (Новгор. 4 летоп. и др.; см. Срезн. III, 614). См. *сонм*.

сѹетá, см. *сѹе*.

-суждать: *рассуждáть*, *осуждáть*. Заимств. из цслав. См. *судѣть*, *суд* I.

сужить «супруга», русск.-цслав., *сужитие* «брак». От *су-* и *жить* (см.).

сѹзав «маленькая рыба в озерах», онежск. (Подв.). Темное слово.

сѹзгá «кровь из носа, сукровица», терск. (РФВ 44, 108). Неясно.

Сѹздаль — город в бывш. Владим. губ., др.-русск. *Суждаль* (Лаврентьевск. летоп., Новгор. I летоп., Новгор. грам. XIII—XIV вв.; см. Шахматов, Новгор. грам. 171 и сл.); -з- произошло из -ж- путем дистантной ассимиляции начальному *С-*. Произведение из неизвестного мне фин. **susudal* (Шахматов) сомнительно. Сближение с блр. *сѹздали* противоречит стар. свидетельствам на -ж-.

сузём I «чернозем с небольшой примесью песка», олонекк. (Кулик.), арханг. (Подв.). Из *су-* и *зем-* (см. *земля*); см. Калима 212 и сл. Ср. *чернозём*.

сузём II, мн. *сузѣмы* «глухой, дремучий лес», новгор., олонекк., арханг., вологодск., сиб. (Даль), *сузѣм* — то же, вологодск. (Даль). Считается заимств. из фин. *suymä* «лесная глушь»; см. Калима 221; Вихман, FUF 11, 263. [Засвидетельствовано с 1656 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 197. — Т.]

сўйма, см. сўём.

сук, род. п. -а, укр. сук, др.-русск., ст.-слав. сжкъ хάρφος (Euch. Sin., Супр.), болг. сѣк, сербохорв. сѹк, словен. sѹk, род. п. sѹka, sѹkā, чеш., слвц. suk, польск. sѣk, в.-луж., н.-луж. suk, словин. saк. || Праслав. *sѹkъ сближается с лит. at-šankė «крюк, выступ на дереве, палка», др.-инд. śaṅkūś м. «острый колышек, деревянный гвоздь, кол», кимр. saіnc «сук» (из *kankī), др.-исл. hág м. «уключина» (*hanha-, откуда фин. hanka — то же; см. Сетэлэ, FUF 13, 363); см. Лиден, Uppsala-studier 89 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 162, 372; IF 5, 48; Траутман, Agr. Sprd. 417; BSW 298 и сл.; Шпехт 92; Торп 70; Беценбергер, ВВ 16, 241; Стокс 69; Уленбек, Aind. Wb. 301; Цупица, GG. 132.

сўка, укр. сўка, др.-русск. сука, польск. suka, полаб. saukó «потаскуха»; ср. русск. сўчка с таким же знач. || Сравнивают с древним и.-е. названием собаки: лит. šuō, род. п. šuīs, вост.-лит. šunis, лтш. suns, др.-прусск. sunis, др.-инд. śúnvā, śvā, род. п. śúnas, авест. spā, род. п. sunō, арм. Տւն, греч. κύων, род. п. κυός, лат. canis, гот. hunds, тохар. ku; ср. Остхоф, Parerga I, 199, 256 и сл.; Траутман, BSW 310; М.—Э. 3, 1123; Йокль, WZKM 34, 30. Сомнительна реконструкция *rkeukā и сближение с др.-инд. raṣukā ж. «мелкий скот», авест. rasuka- (Остхоф, там же). Точно так же — праслав. *sѹka (Петерссон, AfslPh 36, 139 и сл.) с допущением о происхождении польск. suka из вост.-слав. Сомнительно мнение о заимствовании слав. слов из ир. диал. *svaka- «собака» (нов.-перс. sag), вопреки Коршу (Bull. de l'Acad. Sc. de Pbourg, 1907, 758). Ср. собáка из др.-ир. spraka-. [См. подробно Трубачев, Слав. названия дом. животных, М., 1960. — Т.]

сукалён — птица «Scolopax totanus». От кал. Названа за большие круглые черные пятна на спине и оперении и такие же маленькие продолговатые пятна на голове и шее (Брем).

сукáть, сучítь, укр. сукáти, болг. сўкам, сўча «сучу, скручиваю, наматываю», сербохорв. сўкати, сўчём «крутить», словен. sūkati, sūkam — то же, чеш. soukati, слвц. sūkat', польск., в.-луж. sukaś, н.-луж. sukaś «крутить веревку, нить». || Связано чередованием с *sѹkati (см. скать). См. сукно́.

сукман «суконный кафтан или сарафан», укр. сукман м., сукмана ж., др.-русск. сукманъ «сукно» (грам. 1671 г.; см. Корш, AfslPh 9, 495), болг. сукман «шерстяная юбка», польск. sukmana. || Сравнивают со скать, сукáть, сукно́, ссылаясь на

дурман, польск. *łochman* и под.; см. Соболевский, AfslPh 33, 610; Mi. EW 333; Младенов 617; Преобр. II, 415 и сл. С др. стороны, предполагают заимств. через чув. *səkman*, *səxman* «кафтан» из распространенной тюрк. группы слов, представленной в тоб. *sükmän* наряду с *čikmän* «длинный кафтан, сукно», тат. *čikmän*, алт. *čekmen*, чагат. *čekmen* «просторная зимняя одежда» (Радлов 4, 799; ср. также *чекмён*); см. Готье, MSL 16, 87; Mi. TEI. I, 22; Ряснен, FUF 29, 198 и сл.; ZfsIph 20, 448; MéI. Mikkola 275; Вихм.—Уотила 241; Вихман, Tschuw. LW. 95 и сл.; Калима, RLS 133; Корш, там же. Сторонники исконнослав. этимологии вынуждены объяснять тюрк. слова на s-как заимств. из слав., что явно сомнительно; ср. относительно тюрк. слов также еще Паасонен, Cs. Sz. 119; Morgdw. Chrest. 131; FUF 2, 130; Каннисто, FUF 17, 167 и сл. Рум. *sucmân* заимств. из слав. (Тиктин 3, 1524).

сукно́, *суконный*, укр. *сукно́*, др.-русск. *сукъно* (часто, Срезн. III, 615; Обнорский, ИОРЯС 30, 487), ст.-слав. *соукно* *ѡφασμα τρίχινον* (Супр.), болг. *сүкно*, сербохорв. *сүкно* «сукно», словен. *sukno*, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *sukno*, полаб. *sáuknō*. Сюда же *сүкня* «платье», зап., южн. (Даль), укр., блр. *сүкня* «шерст. юбка», сербохорв. *сүкња*, словен. *süknja*, чеш. *sukně* «юбка», слвц. *sukňa*, польск. *suknia* «какая-то одежда», в.-луж. *suknja*, н.-луж. *sukña* — то же. Связано с *сукать*, *сучить*, *скать*; см. Mi. EW 333; Мейе, Ét. 446; Иокль, IF 27, 309 и сл.

сукунборок «толстая веревка с крюком для ловли акул», арханг. (Подв.). Неясно.

сула́ I «клюшка, которую мальчишки, играя, бросают вскользь по льду», нижегор. (Даль), *сула́-юла́* «беспокойный человек», вост.-русск. (Даль); Потенбя (РФВ 7, 66) сближал с *сую́*, *совать*. Ср. *сүлица*.

сула́ II «судак, *Luciorerca sandra*», донск. (Берг, Рыбы 3, 1020; Сов. Этногр., 1948, № 2, 70), также у Шолохова. По мнению Берга (там же, 70), это слово заимств. из тюрк.; он приводит в качестве источника тат. *sula*, каракалп. *sula*, венг. *süllő* «судак».

Сула — левый приток Днепра в [бывш.] Харьк. и Полт. губ.; правый приток Немана, в [бывш.] Минск. губ. и в [бывш.] Виленск. губ.; приток Мезени; река в [бывш.] Ростовском у. Яросл. губ.; река неподалеку от Казанки в [бывш.] Казанск. губ., др.-русск. *Сула* в отношении к первой из этих рек

(Лаврентьевск. летоп., СПИ). Судя по распространению, по-видимому, исконнослав. Ср. гот. *bi-sauljan* «марать, загрязнять», норв. *søula* «ил, топь», шв. *saula* «грязь» (об этих словах (без русск.) см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 241); с др. ступенью чередования гласного, возм., сюда же относится лит. *sulà* «сок дерева», греч. ὕλη «ил» (ср. Потебня, РФВ 64, 182). Едва ли связано со ст.-слав. *соульѣи* «лучше», вопреки Погодину (Бели́нев Сборник 170).

сула́га «деревянные столярные тиски, жомы», владим. (Даль).
От **sq* (*су-* I) и *ложить* «класть».

сулей «лучше», церк., только др.-русск. *сульѣи*, ст.-слав. *соульѣи* βελτίων, κρείττων (Супр., Ассем., Остром.), *соулак* εὖστ' συμφέρεи (Супр.), слав. *сульѣти са*, *сулити са* φισιοῦσαι, сюда же польск. *sowity* «обильный». || По-видимому, родственно лит. *šulnas* «видный, превосходный», далее — др.-инд. *śūgas* «сильный, храбрый», *śāvīgas* «сильный, могучий», греч. χῦρος ср. р. «сила, мощь», ἀχῦρος «без силы», χῦρος «господин», кимр. *sawg* «великан»; см. Мейе, *Ét.* 413; Цупица, ВВ 25, 93; Вайан, RES 9, 6. Греч. σαβλος «нежный, изнеженный», σαυρός (то же) не связано с нашим словом, вопреки Цупице. Не является более вероятным сравнение с лат. *sōlor*, -āgī «утешать, ободрять», гот. *sēls* «добрый», д.-в.-н. *sālig* «счастливый, блаженный», лат. *salvus* «здоровый, целый», греч. ὅλος «целый», др.-инд. *sārgvas* «невредимый, целый» (Торп 436; Горяев, ЭС 353). Ср. *сулить*.

сулемá, укр. *сулемá* восходит к ср.-лат. *sublimātum* «сулема», буквально «подвергнутое возгонке, то, что превращается в пар и снова приобретает твердую форму»: *sublimāre* «возгонять», *sublimis* «возвышенный, высокий». Не ясен путь заимствования; скорее всего зап. происхождения; см. Карлович, *AfslPh* 3, 663; менее вероятно посредство нов.-греч. σουλιμάς из тур. *sūlimen* (Корш, *AfslPh* 9, 669; Преобр. II, 416). По мнению Маденауэра (315), заимств. с Востока.

сулей «фляга для вина или масла, с широким горлом», укр. *суля*. || Скорее всего из *sq-* (см. *су-* I) и **льѣя* от *лить* (см.). Невозможно фонетически толкование Горяева из **судея* от *суд* II, *сосуд*; см. против него Преобр. II, 416. [Объяснению Фасмера противоречат др.-польск. *sulnica* «flasza», польск. диал. *sulnik* «примитивный сосуд, напр. из дерева», *sulak* «горшок», словен. *sulj* «деревянный сосуд»; см. Славский, JP, 38, 1958, стр. 230. — Т.]

сумá, *сѹмка*, укр. *сумá*, др.-русск. *сума* (Домостр. К. 29), *сумъка*, 1551 г.; см. Срезн. III, 619. Через польск. *suma*, *sumka* «переметная сума», из д.-в.-н., ср.-в.-н. *soim* «вьюк», первонач. «количество груза, которое может поднять одно вьючное животное», нов.-в.-н. *Saum* в знач. «ноша» от народнолат. *sauma*, *sauma* «вьючное седло», которое — в свою очередь — из греч. *σάμμα* — то же, *σάττω* «навьючиваю»; см. Корш, *AfsIPh* 9, 667; Маценауэр 315; Ключе-Гётце 501; Брюкнер 526. Интересно отметить др.-русск. *сумьнь* в выражении: *кона сумьнья* «вьючные лошади», вин. п. мн. ч. (Ипатьевск. летоп.; см. Срезн., там же). Сюда же, согласно Потевне (РФВ 3, 177), также укр. местн. н. *Сѹми* — названо так от казацких вьюков.

сумáк «товарищ, друг», воронежск. (ЖСт., 15, 1, 123). Возм., производное от *сумá*.

суматóха. Образовано, вероятно, от **sq-* (см. *су-* I) и *матощить* «путать». Однако обычно сравнивают с *сумятица*, блр. *сумяцица*, укр. *сум'яття* — то же (Преобр. I, 584; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, 40). В последнем случае предполагается отвердение *-мя-*, причина которого здесь неясна.

сумáх, *сумáк* «дубильное, красильное растение *Rhus coriaria*»; судя по наличию *-х*, заимств. через нем. *Sumach* — то же, ит. *sommaso* из араб. *summâq* — то же (Литман 84; Локоч 154). Едва ли непосредственно из вост. источника через тур. *sumak* (Радлов 4, 792), в пользу чего высказываются Миклошич (Mi. TEL. 2, 161), Крелиц (50), Ковальский (Symb. Rozwadowski 2, 353).

сумбѹр, род. п. *-а*, диал. *сомбѹл* — то же, ряз., *сумбура*, вологодск., *сунбѹр*, сиб. (Даль). Неясно. Ср. *сундѹр*.

сѹмерки мн. Связано чередованием гласных с др.-русск. *суморокъ* — то же, цслав. *сѹмракъ*, сербохорв. *сѹмра̑к*, словен. *sómrak*, чеш. *soumrak*, словц. *súmrak*. Образовано от **sq-* и **мыгкнѹти*, **могкъ*. См. *смеркáть(ся)*, *мѣркнуть*, *мерцáть*, *мброк*, *мрак*.

сѹмма, народн. *сѹйма* — то же, вятск. (Васн.), под влиянием слова *ѹйма*; др.-русск. *сума* «сумма» (грам. молд. господаря Петра 1388 г.; см. Срезн. III, 618). Возм., через чеш., польск. *suma* из лат. *summa* «высшая, общее число» от *summus* «высший»; см. Горяев, ЭС 354.

сѹмрак. Заимств. из цслав. *сѹмракъ*, вместо исконнорусск. *суморокъ*. См. *сѹмерки*

*сумѹн «красный сарафан» (Павл.) является опечаткой вместо правильного *сушун*; см. Кулик. 116. У Даля (4, 635) сказано недостаточно ясно. Это слово не должно фигурировать в словарях.

Сумь ж., собир., др.-русск. название финнов и Финляндии. Из фин. Suomi «Финляндия», эст. Soome Maa, лив. Sùqm (Кеттунен, Liv. Wb. 386), которые родственны саам. Sabme «саам, лопарь», мн. Samek; см. Виклунд, Entwurf 12 и сл.; Томсен, SA 4, 480 и сл.; Urspr. 101. Отсюда лтш. sãms «финн», sãmenis «ветер норд-вест», лтш. Sãmsala — название острова Сапема, Sãmu zeme — то же (М.—Э. 3, 803). Связь с фин. suo «болото» оспаривают, вопреки Томасу (44), как и герм. происхождение названия Suomi, вопреки Хаммарстрёму (ZONF 12, 190).

сун «башня», только русск.-цслав. *сунѹ* (часто в Геннадиевой библии 1499 г. и др.; см. Срезн. III, 620); ср. *сын* «башня» (см.).

сундала́: *эхать сундала́* или *сундалбѹ* «вдвоем на одной лошади, сидя сзади того, кто едет в седле», сиб. (Даль). Из монг. sundala-, калм. sundolxо — то же (Рамстедт, KWb. 337).

сундудуѹй «неповоротливый человек», тверск. (Даль). Темное слово.

сунду́к, род. п. -а́, укр. *сунду́к*, др.-русск. *сундукъ* (Домостр. К 14; Хожд. Котова 94, Котошихин 36). Заимств. из тюрк.; ср. чув. sundəx «ящик, шкаф, коробка», кыч. sunduq, synduq (К. Грѣнбек, Kuman. Wb. 225), чагат., тар. sanduk, тур., крым.-тат., казанско-тат., казах. sanduk «ящик» (Радлов 4, 306 и сл., 308), источник которых — араб. šandūq, šundāq — возводили к греч. σῦδοχεῖον или σῦδοχείου; см. Mi. TEI. 2, 152; EW 288; Крелиц 48; Фасмер, Гр.-сл. эт. 194 и сл.; Рясянен, TschL. 196. В греч. происхождении сомневаются Локоч 145; Майдхоф, «Glotta», 10, 17 и сл.

сундѹрить «говорить вздор», *сундѹр* «вздор», сиб. Ср. *сумбѹр*.

сѹни мн. «полозья, деревянные коньки», терск. (РФВ 44, 108); ср. чув. šuna «сани», тат. čana — то же (Паасонен, Cs. Sz. 141). См. *чѹни*, *цѹни*.

сунѹца I, *сунѹка* «земляника», южн., зап. (Даль), укр. *сунѹця*, блр. *сунѹца*, болг. *сунѹца* «клубника», диал. *зѹница* — то же (Фракия), сербохорв. сѹница «малина», др.-польск. sunica, sumnica (XV в.; см. Брюкнер, IFAnz. 26, 45; Słown. 526),

полаб. *saunéitsa* «земляника». || Предполагали родство с др.-инд. *śbras* «красный, алый», *śbrītam* ср. р. «кровь, смола дерева»; в таком случае -р- в этих словах было бы скорее среднеинд. происхождения; см. Потевня—Булич, ИОРЯС 10, 2, 427 и сл.; Розвадовский, РО 1, 94; Петерссон, BSl. 13; РВВ 40, 87. Кроме этого, объясняли из *sq- и *nisь, *nikṛōti (Брюкнер, KZ 45, 38 и сл.; Słown. 526; Бернар, RES 27, 36). В отличие от прочих Эндзелин (RS 10, 221) сравнивает это слово с лтш. *sūna(s)* «мох», *sūnūkslis* «нарывчик, пузырек». Неубедительно толкование как «собачья ягода» (: *сўка*, греч. *κόων* и т. д.), представленное у Погодина (Следы 274 и сл.), Шрадера—Неринга (I, 85); против см. Булич, там же; Александров, РФВ 54, 411. Ильинский (PF 13, 503 и сл.) сравнивает это слово, что едва ли удачно, с лит. *šaiūnas* «славный, доблестный», *šaiūns* — то же, вед. *śunām* «рост, процветание». Сомнительно фонетически произведение из *samōnika (от *сам* и *воз-никнуть*) у Преобр. (I, 607).

суница II «шкаф-лавка в избе», тверск. (РФВ 71, 345). От *совать*, *сую?* Ср. сл.

сунуть, суну, укр. *сунути*, блр. *сўнуць*, др.-русск. *сунути, суну* «бросить», цслав. *сунѣти, исунѣти ѣхѣти*, сербохорв. *сунути, сунѣм* «лить, сыпать», словен. *sūniti, sūnem* «толкнуть», чеш. *sunouti* «двинуть», словц. *sunút'*, польск. *sunąć* «двинуть», в.-луж. *sunuč*, н.-луж. *sunuč*. Связано с *совать*, *сую?*; см. Траутман, BSW 300. Ср. также *сўлиця*.

суп I, род. п. -а. Из франц. *soupe* «суп», откуда и англ. *soup*, голл. *soep*, нем. *Suppe* — то же. Источник — галлором. *supra* — ищут в герм.; ср. гот. *surōn* «сдобрять специями» (М.-Любке 697; Гамильшег, EW 812).

суп II «коршун», укр. *суп* «коршун, вид орла», цслав. *сѣрѣ γύψ*, сербохорв. *суп* «коршун», чеш., словц. *sup*, польск. *sęp*, кашуб. *sap*, в.-луж. местн. н. *Supow*, н.-луж. *sup*. Ср. *насуниться* (Булаховский, ОЛЯ 7, 119, 279). Интересно чеш. *rosurný* «мрачный», польск. *rosępny* — то же По мнению Голуба—Копечного (361), это вариант с носовым гласным от *sor- (см. *сопѣть*). «Взгляд коршуна кажется мрачным, как у совы» (Mi. EW 315).

сўпесь ж. «почва с примесью песка». От *sq- (см. *су-* I) и *песѣк*, Преобр. II, 49.

сўпить, сўплю, обычно — *насўпить(ся)*. От *суп* «коршун» (см.).

- супбнь** ж., *супбня* «ремень, которым затягивают хомут», напр. арханг. (Подв.), также у Мельникова. Из *сж-пнь: *ръпѣ, *рѣти; ср. *опбна*, *запбна*; см. Преобр. II, 167.
- супороток** «праща», у Памво Берынды. Связано с *пращá* (из *portja) и *рего «бью, поражаю»; см. Ланг, LF 43, 229 и сл.
- супостáт**, род. п. -а, укр. *супостáт*, др.-русск. *супостатъ* «противник, дьявол», ст.-слав. *сжпостатъ* πολέμιος, αντίπαλος, σύμμαχος, υπεραντίος (Супр.). От *sq- и *po-statъ; ср. лит. *stótas* «поставленный», авест. *stāta-* «стоящий», лат. *praestātus*; см. Бругман, Grdr. 2, 1, 398; Мейе, Ét. 302; Траутман, BSW 283. Ср. в семантическом отношении лат. *antistes*, род. п. -stis «начальник», греч. *ἀντιστάτης* «противник» (Мейе).
- Супрасль** (ж.) — правый приток Нарева близ Белостока, также в качестве местн. н. (Słown. Geogr. 11, 590), польск. *Sprząśła*, блр. *Супрасль*. Из *Sqręslъ от *pręd-: *pręd-, т. е. «стечение, слияние». Далее связано с *прядáть*, *прядýн* «водопад», *Непрядва*; см. Япунский, PF 12, 155 и сл.
- супротѣв** — нареч. и предл., др.-русск. *супротивъ*, ст.-слав. *сж-протѣвъ* ἐκ τοῦ ἐναντίου (Супр.). Далее связано с *sq- и *прѣтив*.
- супрýг**, род. п. -а, *супрýга*, др.-русск. *супругъ* «супруг», «супружеская пара, муж и жена», «упряжка», *супруга*, наряду с *сърругъ* «супруг», ст.-слав. *сжпржгъ* ζεῦγος (Остром.); с др. ступенью чередования: *сърпразьница* «супруга», др.-русск. *сърпразьеться* «состоит в половой связи» (Физиол.; см. Гудзий, Хрест. 56). От *pręgo (см. *празь*) аналогично лат. *coniug*, греч. *σῦζυγος*; см. Траутман, BSW 278 и сл.; Булич, РФВ 15, 361; Срезн. III, 624 и сл., 807.
- супрýн** «угрюмый человек», новгор. (Даль). От *sq- и *pertі, т. е. первонач. «спорщик», ср. *сопёрник*. Ср. сл.
- супря** «спор, ссора», церк. Из *sq- и рьја «спор»; см. сл. и *пря*.
- супырь** м. «надутый, брюзгливый, недоступный человек» (Даль). От *sq- и *руг- в *пърить* «топорщить» (см.).
- Сурá** — приток Пинеги, в бывш. Арханг. губ.; название нескольких притоков Днепра, в бывш. Екатериносл. губ.; река в [бывш.] Гороховецк. у. Владим. губ.; река в бассейне Вятки; крупный правый приток Волги. Последний носит сл. названия: мар. *Šug* (Вихман, ТТ. 99), морд. э. *Sugo, Suga*, морд. м. *Sură* (Паасонен, Mordw. Chrest. 131). Название этой реки, возм., иноязычного происхождения. Общую этимологию

для первых четырех случаев, даже с условием привлечения и.е. материала, едва ли можно выдвигать. Ср. *сурбвый, сырбй*.

сурáжий «видный, привлекательный», псковск., тверск. (Даль). От *су-* и *рáжий* (см. выше).

сурáзный, *сурáзина* «успех, порядок в деле», *сурáзица* «сходство, что-либо похожее», псковск., *сурáз* «внебрачный ребенок», сиб., «несчастье», пермск., сиб. (Даль). Из *су-* и *разъ* «удар, порез», *рѣзати* (см. *раз*, *рѣзать*), ср. Брюкнер, IF 23, 211; Потехня у Горяева, ЭС 354. Следует ограничивать от лат. *regō*, -*ere* «направлять, управлять, господствовать», *rēgula* «планка, линейка; правило», вопреки Шарпантье (AfsIPh 29, 8); не существует также связи с *ряд*, вопреки Иоклю (AfsIPh 28, 6).

сургүч, род. п. -*а*. Иноязычного происхождения, ср. тат. *sərgüç* — то же, которое Радлов (4, 591) считает заимств. из русск. Тюрк. происхождение, привлекая ср.-тюрк. (Махмуд Кашгарск.) *surgaç* «красящее вещество для укрепления лезвия на рукояти ножа», предполагает Менгес («Language», 20, 70). Сомнительно толкование из франц. *cire* «воск» (: лат. *cēra*) + *cachet* «печать», якобы из *cire à cacheter* (так объясняет это слово Горяев (ЭС 354), где приводятся прочие недостоверные сравнения).

сурдйна «глушащее приспособление у струнных инструментов». Через нем. *Surdine* или, подобно последнему, — из франц. *sourdine* от ит. *sordino* — то же: лат. *surdus* «глухой».

сүржанка, **сүржанец**, **сүржик** «нечистая пшеница с примесью ржи», орл. (Даль), польск. *sażysa*, *sażusa* — то же, чеш. *souržise*, *sourcež*. Из **sq-* и **гъзь* (см. *рожь*). Сходство с *Су-рожь* случайно; см. Преобр. II, 211.

сүрик (XVII в.), цслав. *сүрикъ*, *сурикъ* «красный краситель». От греч. *σιρικός* «сирийский краситель» (Дюканж): *Συρία* «Сирия»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 195; Маценауэр 316; Горяев, ЭС 354.

сүрла «лицо», орл. (РФВ 71, 351), ср. *сурна́*.

сурма́, см. *сурьма́*.

сурна́ «дудка», укр. *сурма́*, др.-русск. *сурна* (Никон. летоп., Деяние Деяние, XV в., Домостр. Заб. 186, Воскрес. летоп. под 1552 г., Хожд. Котова 85, Котошихин 14). Из тур., тат. *surna* «дудка» от перс. *surnâj* «праздничная флейта»;

см. Mi. TEI. 2, 161, 190; Радлов 4, 771, 919; Паасонен, Cs. Sz. 120 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 487; Ряснен, Tat. L. 61. См. *зурна*. Сюда же *сурна* «морда», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 223; РФВ 28, 65¹), *сурно*, пенз. (Даль).

сурначей «игрок на дудке» (Зап. Желябужского (по Коршу, AfslPh 9, 669)). Из тат. *surnaču* — то же от *surna* «дудка» (Радлов 4, 771); см. Корш, там же. Ср. *зурначей* (выше).

суровская (лавка) «лавка мануфактуры», *суровский, суровский товар* «изделия из шелка, шерсти, хлопка», др.-русск. *суровской рядъ* (Хожд. Котова, 1625 г., 93). Восходит к др.-русск. *суровьскыи*, прилаг. от *Сурожь* — название города *Судак* на южн. берегу Крыма; см. А. Веселовский, AfslPh 3, 571 и сл.; Соболевский, Лекции 145. Отсюда имена былинных героев *Суравец-суздалец*, *Пленко Сурожанин* (Веселовский). См. *Сурожь*.

суровый, диал. *суровый*, вост.-русск. (Даль), укр. *суровий* «небеленый», блр. *суровы* «суровый», др.-русск. *суровъ* «сырой, дикий», ст.-слав. *соуровъ* *сѣръс* (Супр.), болг. *суров* «сырой, жесткий, свежий, сочный», чеш., слвц. *surový* «суровый, жестокий», польск. *surowy* «суровый», в.-луж., н.-луж. *surowu* «сырой, невареный; суровый, строгий». || Связано чередованием гласных с *сырой* (см.). Ср. др.-исл. *saurr* м. «сырая земля», *súgr* «кислый», алб. *higgë* «сыворожка»; см. Траутман, BSW 294; М.—Э. 3, 1134. Другие сближают с праслав. **sěveгъ* «север», вост.-лит. *šiaurùs vėjas* «пронизывающий ветер», *šiaurė* «север», *atšiaurùs* «суровый», лат. *saigus* «северо-восточный ветер» (Буга, РФВ 67, 245).

Сурожь — др.-русск. название города *Судак* на южн. берегу Крыма (см. *Судак*), др.-русск. *Сурожь* (СПИ). Жители города назывались *сурожане* (ПСРЛ 6, 99; Сказ. Мам. поб. 27), позднее — *московские гости сурожане* (Сказ. Мам. 2 и 3 ред.), Шамбинаго, ПМ 51 и в др. || Древним названием этого знаменитого торгового центра было греч. *Σουρδαία* (с 212 г. н. э.; см. выше) из осет. *suǰdæg* «священный», откуда — с болгарск. переходом *ǰ > г* развилась др.-русск. форма (Маркварт, UJb. 9, 80 и сл.; Кипанен 143; Веселовский, AfslPh 3, 570 и сл.). Отсюда производное — др.-русск. *Сурожское море* «Азовское море» (I Соф. летоп. под 1319 г., 210 и др.). В ср.-греч. этот город назывался также *Σορδία* (Цецес, Chiliad. 13, 90 и сл.; Маркварт, KSz 11, 13), откуда ст.-слав. *Сурѡгъди* *Σουρδαία* (Жит. Кирилла, DWA 19, 227). По этому др.-русск.

¹ У Е. Будде (см. РФВ 28, 65) — *сърна*. — Прим. ред.

названию получили имена *Суро́ж* — город в [бывш.] Витебск. у.; *Суро́ж* — насел. пункт на Нареве, с XIII в.; *Суро́ж* — насел. пункт в [бывш.] Черниг. губ. Ср. *суровская*.

суро́к I, род. п. -р^ка. Считается заимств. из тюрк.; ср. казах. сууғ «сурок», чув. səvəg — то же (Паасонен, Cs. Sz. 121); см. Миккола, JSFOu 30, № 33, 15. Тат. sərkw — то же, которое ранее считали источником, заимств., согласно Коршу (AfsIPh 9, 668), из русск. (нерешительно Mi. TEI. 2, 159; Радлов 4, 591). Несомненно из русск. происходит морд. э. surk'a «сурок» (см. Паасонен, Mordw. Chrest. 131). Однако допустимо также звукоподражательное происхождение — от характерного свиста сурка. Тогда следовало бы сравнить с лат. sōgex «землеройка», греч. ὄραξ, род. п. -ακος — то же, др.-инд. sváratī «звучит, звенит», др.-исл. svaga «звучать». Об аналогичной группе звукоподражательных образований ср. на *сви́рель*. В семантическом отношении ср. чеш., словц. svišť' «сурок», польск. świszcz: русск. *свистать*.

сурок II «порча, дурной глаз», смол. (Даль), *изуро́к* — то же. От *sq- и гокъ (см. *рок*, *реку́*).

су́ром «шум, гам», тверск. (Даль). Ср. *ромодá* — то же, см. выше.

су́рошка «сырая, низменная лесистая местность», кемск. (Подв.). Темное слово. [Пизани («Paideia», 11, № 4—5, 1956, стр. 308) предполагает происхождение от *sour-; ср. *sūr- в *сырбй*. — Т.]

су́рна I «рыболовная снасть, похожая на корзину», арханг. (Подв.), енисейск. (ЖСт., 1903, вып. 3, 304). Неясно. Ср. *сырп*.

су́рна II, также *су́рба* «приспособление для процеживания браги», олонецк. (Кулик.), *су́рьна* «ловушка на рыбу», арханг. (Подв.). Неясно. Возм., связано с предыдущим.

су́рус «крошка, зернышко», олонецк., *суруска* — то же, *су́ружка* — то же, *су́русной* «маленький, тощий, плохонький, невзрачный», олонецк. (Кулик.). Из олонецк. suurus — основа suurukse- «мучная болтушка для похлебки, крошево», фин. suurus, род. п. -uksen; см. Калима 222; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, 102.

су́рустать «поесть немного», олонецк. (Кулик.). Заимств. из зап.-фин.; ср. фин. suurustaa «завтракать, закусывать», эст. surustama — то же (Калима 222).

сурьк — межд., передающее внезапный толчок, *сурькнуть* «внезапно толкнуть, ударить», новгор. (Даль), *сурькнуть*, су-

рыкнѣть — то же, псковск., тверск. (Даль). Звукоподражательное. Ср. *рык*.

сурьма, сурма, напр., стар. выражение: *подсурмила брови* (Аввакум 259). Из тур., крым.-тат. *sürmä* «сурьма» от *sür-* «красить», тат. *sərgmä* «сурьма» (Радлов 4, 829 и сл.); см. Mi. TEL. 2, 161; Рясянен, «Neuphil. Mitt.», 1946, стр. 114; Зайончковский, JP 19, 36; Локоч 154.

сусала «морда», см. *сусала*.

сусаль ж., *сусальное злото* (Гоголь), др.-русск. *сусанъ*, например: *Макарий повелел ... украшати златом и серебром листовным, еже ест сусан* (ПСРЛ 6, 285, под 1528 г.). Темное слово. Если *сусаль* получено через ассимиляцию из **сушаль*, тогда, согласно Грюненталю (ИОРЯС 18, 4, 141), можно предполагать, что оно восходит к **сухълъ* от *сухой*. Следует отклонить сравнение Потевни (РФВ 4, 203) с др.-инд. *śvāsiti* «дует, шипит, свистит, дышит, вздыхает», несмотря на русск. *шумѣха* в знач. «мишура». Скорее всего, иноязычное слово.

сусара «медленно и невнятно говорящий человек», мезенск. (Подв.). Звукоподражательного происхождения, как и цслав. *сусати* «свистать», д.-в.-н. *sūsōn*, *sūsān* «жужжать» (ср. Траутман, BSW 294; Клюге-Гётце 501).

сусѣк м. «закром, ларь в амбаре для зерна», ряз., сиб. (Даль), «чан, кадь», ряз., др.-русск. *сусѣкъ*, русск.-цслав. *сжсѣкъ хрѣу*. Из **sq-* и *сѣкъ* (см. *секу*). [Ср. польск. *sa-siek* — то же; см. Славский, JP, 38, 1958, стр. 230. — Т.]

суслик, др.-русск. *сусолъ* — то же (Нов. врем. лет), болг. *сѣсел* «суслик, крыса», чеш., словц. *zusel*, польск. *suseł*. Колебания вокализма первого слога, по-видимому, основаны на стар. отношении чередования. || Вероятно, связано со звукоподражательным к. цслав. *сусати* «шипеть», болг. *сѣскам* «шиплю» (см. *сусала*). Ср. лтш. *susuris* «серая или черная землеройка», *susers* «лесная мышь», д.-в.-н. *sūsōn*, *sūsān* «жужжать» (Штрекель, AfslPh 28, 516; М.—Э. 3, 1126 и сл.; Брюкнер 526; Голуб—Копечный 366). Другие предполагают связь с **сѣсати* (см. *сосать*), ссылаясь на блр. *сўслик* «дитя, сосущее грудь», *суслиць* «сосать» (Ильинский, Jagić-Festschrift 293; Младенов 617). Более далеки в фонетическом отношении тюрк. слова: кыпч. *sausar* «куница», чагат., казах., тат. *susar* «*Mustela sibirica*», алт. *suzar*, монг. *suusar*, *sausar*, калм. *sūsṛ* (Радлов 4, 782, 784, 786; Паасонен, FUF 2, 131; Cs. Sz. 124; Рамстедт, KWb. 339). Против заимств. из этого источника

см. Mi. TEI. 2, 160. Сомнительно сравнение *susъль с др. инд. śvāsiti «свистит, шипит, вздыхает», вопреки Потебне РФВ 4, 203. Сомнительно также сближение с названием ragus Siusli на Эльбе (Фульдские анналы 67 и сл.) у Первольфа (AfsIPh 8, 5 и сл.). Ср.-в.-н. Zieselmaus «суслик» заимств. из слав.

сүслить «медленно пить, чмокать», *сүсля* «тот, кто суслит» новгор. (Даль), *суслай* — то же. Сближается с *сүсло*. Но ср *субла*.

сүсло, впервые др.-русск. *сусло*, 1419 г., согласно Востокову (у Желтова, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 50). Пытались установить родство с лит. šūsti, šuntù «тушить, варить», лтш sust «тушиться (о еде); преть (о коже)», sąutēt «тушить, парить» (Миккола, Ursl. Gr. I, 160; Mél. Pedersen 412). Принимая во внимание этимологию слова *брага*, можно считать более удачной мыслью о происхождении из отглагольного имени др.-чув. *suslak, чув. səla, ср. тел., шорск. sus- «черпать, брать ложкой» (Рясянен, Toivonen-Festschrift 126 и сл.). Более сомнительно сближение с *сърр, *suti (см. *сыпать*) (см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. I, 51) или, наконец, с *сблод*, *слабкий* (Горяев, ЭС 355).

сүслон «составленные снопы в поле», арханг., новгор. (Даль, Подв.). Из *су-* и *слонъ* от *слонить* (см.).

субла «неряха, замарашка», терск. (РФВ 44, 108), *субля* «тот, кто сусолит», новгор., тверск., *сублить*. Сравнивают с *сосать* (Горяев, ЭС 355). См. также *сүслить*.

сүспица «мякина, то, что остается при провеивании», южн. (Даль). Из *су-* и **сна*, см. *сыпать*.

сустáв, род. п. -а, цслав. *сжставъ*. От *стать*.

сустрекать «встречать», только др.-русск. *сустрѣкати* (псковск., часто; см. Срезн. III, 627). Вероятно, новообразование от 1 л. ед. ч. *сустрѣчу*. Последнее связано со ст.-слав. *сърѣсти*, *сърашитѣ ѡпашѣа* (Супр.). Ср. подробно *встрѣтить*, выше.

сустуга «металлическая пряжка, застежка», только др.-русск., также *сустугъ*, *въстугъ* м. — то же, *въстуга* ж. (Срезн. III, 628). Ср. *стуга*, *растуга*. Морд. *sustuka* «большая застежка» заимств. из русск. (Соболевский, ИОРЯС 30, 441).

сүтерепь, **сүтерпъ** нареч. «сносно, терпимо», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль), *сутерпъ*, южн. Из *су-* и **терпъ*, связанного с *терпѣть* (Mi. EW 355).

- сѹтки** мн., укр. *сѹтки* — то же. Из *су-* и **тъка*, связанного с *тъкать*, т. е. «стык дня и ночи» (Шрадер—Неринг 2, 505; Потехня, ФЗ, 1888, вып. 1, стр. 47; Горяев, ЭС 355). Ср. диал. *сѹткі* мн. «углы в избе», новгор. (Даль), укр. *сѹткі* мн. «узкий проход». [Сюда же чеш. *soutka* «узкий проход»; см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 275. См. еще подробный обзор форм и знач.: Цейтлин, «УЗ Ин. Слав.», 17, 1959, стр. 234. — Т.]
- сѹто** — нареч. «много, весьма», укр. *сѹто* «сугубо, полностью», *сѹтий* «обильный», блр. *сѹто* «много, густо, очень». Стар. прич. прош. страд. **сѹтъ* от **suti*, **сърр* (см. *сѹпать*), первонач. «насыпано полно».
- сѹток** «слияние двух рек», др.-русск. *сѹтокъ* — то же. Из **су-* и **токъ*. Ср. нем. *Zantoch* — местн. н. в Неймарке.
- сѹтолка**, владим. (Даль), *сѹтолока*, вост.-русск., тульск. (Даль). Из *су-* и **тълк-*, **tolk-* в *толкать*. Отсюда *смѹтолока* — то же, новгор., тверск.¹, под влиянием *смѹта* (Брандт, РФВ 22, 255; Соболевский, Лекции 99).
- сѹтоломня** «толкотня, давка, бестолочь», псковск. (Даль). Объясняется из *су-* и **тълм-*, ср. польск. *tłum* «толпа» (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 304). См. *талматá*.
- сѹторить** «говорить вздор, толковать», вологодск. (Даль), также у Мельникова. Из *ср-* и **тор-*, ср. лит. *tarýti*, *taŗai* «молвить», *taŗti*, *taŗiũ* — то же, *taŗmẽ* «говор», греч. *τορός* «внятный, понятный, пронзительный», др.-инд. *tāras* «пронзительный, громкий, резкий»; см. Траутман, BSW 314 (без русск. слова). См. *сѹтырь*.
- сѹтѹга** «тонкая железная или медная проволока», арханг. (Подв.), яросл. (Волоцкий), владим., калужск., тульск. (Даль). Из *су-* и **тъг-*, ср. *тугбѹ*, *тъга*, *тянѹть*. Связано отношением чередования с *сѹтъга* «проволока», яросл. (Даль).
- сѹтѹлый**. Из **ср* и **tul-*, ср. *тѹловище*; ср. с др. вокализмом — *тыл* (см.) (Mi. EW 365; Горяев, ЭС 355).
- сѹтѹнок**, род. п. -нка «простенок меж окон, из обрубков; расколотое пополам бревно», вост.-русск., сиб. (Даль), наряду с этим также *сѹтѹнок* «обрубок»: **тънр*, **тѹти* «резать». Форма на *-у-*, возм., связана с **тър-* (см. *тѹнбѹ*).
- сѹтурмá** «сутолока, суета», колымск. (Богораз), наряду с *сѹтѹрмá*, воронежск., *сѹторма*, вост.-русск. (Даль). От **ср-*

¹ У Соболевского (см. там же) — псковск. — Прим. ред.

и *тогыма : *toriti (см. *сѹторить* «говорить вздор»). Ср. также сл.

сѹтырь ж. «ссора, беспокойство», *сѹтырить* «спорить, затевать склоки, задирать» (Мельников). Из *су-* и *тогь, см. *сѹторить*.

суть I, 3 л. мн. ч. от *быть*, книжное, др.-русск. *суть*, ст.-слав. сѹтъ *είσι*, болг. *са*, сербохорв. *су*, *јесу*, словен. *so*, чеш. *jsou* (*j-* из *jsem* «есмь»), др.-чеш., словц. *sú*, польск. *sa*, в.-луж., н.-луж. *su*. || Праслав. *sŏть соответствует лат. *sunt* и, возм., указывает на и.-е. *sonti, но могло также иметь место новообразование по тематич. глаголам (Зоммер, Handbuch 528; Ван-Вейк, IF 18, 52; Бругман, Grdr. 2, 3, 626 и сл.), наряду с этим следует реконструировать и.-е. *senti (3 л. мн.), судя по греч. *είσι*, др. *évti* (др.-инд. *sánti*), умбр. *sent*, оск. *set*, гот. *sind*, нов.-в.-н. *sind* «они суть», ирл. *it*. Соответствие последним представлено в макед. *сет*, словц. *sa*, цслав. *сѹтъ* (Ио. Экзарх Шестодн.); см. Соболевский, ЖМНП, 1894, июнь, 429; Вайнгарт, Baudouinowi de Courtenay 29; Поливка, LF 34, 30; ИОРЯС 12, 3, 355; Нога, ZfslPh 5, 210. Праслав. *sŏть содержит ступень редукции к. *es- (см. *есмь*, *есть*) точно так же, как прич. наст. действ. *sonts : ст.-слав. **сы**, ж. **сѹшти**, ср. лат. *prae-sens* «присутствующий», *ab-sens* «отсутствующий», *sōns* «виновный», *sonticus* «основательный», греч. *ὄν*, род. п. *ὄντος* «сущий», др.-исл. *sannr*, *saðr* м. «правда, верность, мнение», англос. *sóð* «истинный, действительный, правильный», гот. *sunja* «истина», др.-инд. *sant-* «сущий»; см. Бругман, Grdr. 2, 3, 626; Мейе—Эрну 1123; Вальде—Гофм. 2, 560; Торп 429; Хольтхаузен, Awn. Wb. 237. Отсюда *суть* ж., род. п. -и, *присѹтствие*, *отсѹтствие*. В укр. *сѹтий* «сущий, настоящий» представлено, вероятно, преобразование основы на согласный. См. *сѹций*.

суть II, *спу* «сыпать», только др.-русск. *сѹти*, *с(ъ)пу*, ст.-слав. **соѹти**, **сѹпѹж**, сербохорв. *сà-сѹти*, *сà-спѹм* «наливать, сыпать», словен. *súti*, *spēm* «сыпать», чеш. *souti*, словц. *sut'*, польск. *suć*. Подробнее см. *сѹпать*.

сѹтяга I «провока», см. *сѹтяга*.

сѹтяга II. В обычном знач. связано с *тяга*, *тяжба*; отсюда *сѹтяжить*, ср. чеш. *soutěž* «состязание, соревнование», *soutěžiti* «состязаться», словц. *sút'až* «соревнование», *sút'ažit'* «соревноваться».

суфлёр, род. п. -а. Из франц. *souffleur* — то же от *souffler* «дышать, дунуть; подсказывать».

сухάρь, род. п. -я, чеш. suchár, слвц. suchár — то же, ср. *сухара* «засохшее или обгорелое дерево», нижегор., костром. (Даль). От *сухой* (см.). Не может быть речи о заимств. из тюрк. sucharî «сахар» (Mi. TEI. 2, 160), которое само, по-видимому, заимств. из русск.; см. Корш, AfslPh 9, 669; Mi. EW 333; Крелиц 50.

Сухман, Сухмантий — имя былинного богатыря, по батюшке — *Долмантьевич, Одишмантьевич*. Согласно Вс. Миллеру (ЖСт. 22, 330), в основе этого имени лежит имя псковск. князя *Довмонта* (лит. Daugmantas), правившего с 1266 по 1299 г.; см. Соловьев, Ист Росс. 1, 845. Былины подверглись контаминации со сказанием о реке *Сухмане*, которая пересыхает. Ср. *сухмень, сухой*. Ошибочно сближение *Сухман* с названием реки *Сухона*, вопреки Дюмезилю (Mél. Boyer 280).

сухóвря «постная еда, сухомятка», курск (Даль). От *сухой* и прич. наст. вр. *въгѣ «кипящий»; см. *вреть*.

суходу́ном нареч. «пешком», олонек. (Кулик.). Гаплогология из **сухоходуном*; см. Шахматов у Кулик. 116.

Сухозгáр — приток Золотоноши, носит также название *Згар*. Последнее название имеют также некоторые др. реки в бассейне Днепра и Ю. Буга (Маштаков, Днепр 57, 167; ДБ 34), первонач. — «иссякающая река». От *сухой* и *гореть*, **сзгарь*. Едва ли из ир. (авест. ŷžāga- «течь», žgaга- — то же, др.-инд. kṣáratî «течет»), вопреки Розвадовскому (230 и сл.).

сухой, *сух, сухá, сүхо*, укр. *сухий*, блр. *сухі*, др.-русск. *сухъ*, ст.-слав. *соухъ* ξηρός (Супр.), болг. *сух*, сербохорв. *сух*, ж. *суха*, словен. *sûh, súha*, слвц., чеш. *suchý*, польск. *suchy*, в.-луж. *suchi*, н.-луж. *suchu*, полаб. *sáuche*. || Праслав. **сухъ* родственно лит. *sausas* «сухой», лтш. *sáuss*, др.-прусск. *sau-sai* нареч., греч. *αῶς* «сухой», англос. *seag* «сухой, увядший», ср.-нж.-нем. *sôg* «сухой», др.-инд. *ṣoṣas* м. «сухость», *ṣōṣas* «иссушающий», алб. *thanj* «сушу» (**sausnið*; см. Г. Майер, Alb. Wb. 88), с др. ступенью вокализма — *сôхнуть* (см.), др.-инд. *ṣúṣkas, ṣuṣkás* «сухой», авест. *huška-*, др.-инд. *ṣúṣyati* «сохнет, вянет»; см. Траутман, BSW 250 и сл.; М.—Э. 3, 776 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 314, 317; Гофман, Gr. Wb. 28 и сл. [Будимир (Грци и пеласты, Београд, 1950, стр. 60) сближает слав. слово специально силлир. *σαχόν-ξερόν* (Гесихий). — Т.]

[**сухомятка, сухомять**. Из праслав. **сухометь* (см. *сухой* и *мать*), сюда же чеш. диал. *chachomat'* «сухая хвоя», *chachomêt'*

«мелкие плоды», *šuchomat'* «плохой корм скоту», «сорная трава», словц. *šuchomet'*, *šušomat'*, *šušomät'* «сухие прутья с листьями», польск. *chachmeć* «заросли, чаща; бездорожье; путаница»; см. Махек, *Etym. slovn.*, стр. 484; Трубачев, *Этимол. исслед. по русск. языку*, 2, 1961, стр. 26—27. — Т.]

Сухона — одна из двух больших рек, образующих Сев. Двину. Этот гидроним я объяснял (*Mél. Mikkola 339* и сл.) из **Суходъна*, ср. *Суходън* — река в [бывш.] Кемск. у. Арханг. губ. Допустимо также непосредственное образование от **сухъ* аналогично др.-русск. *сухона* «сухость, жар» (Палая XIV в.; см. Срезн. III, 631), ср. цслав. *сухонавь*, *сухонявь* ξηρός (Mi. LP 905). Последнее менее очевидно семантически ввиду величины этой реки.

сухопáрный, напр. о стиле. Образовано аналогично *высокопáрный*: *высоко парить* (Малиновский, PF 3, 751).

[**сухопáрый**. По-видимому, сложение из *сухо-* и *пар*, ср. *сухощáвый*, *худощáвый*, *худощóчный*. — Т.]

сухощáвый. По аналогии *худощáвый* образовано от *сúхошь*, *сúхость* (Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 4). [См., однако, *худощáвый*, дополнения. — Т.]

сучить I «сушить, варить», только др.-русск. *сучити ся* «вариться, перевариваться», цслав. *сжчити*, *прѣсжчити* «сушить». Др. ступень чередования гласных: *сáкнутъ* (см.). Считается родственным др.-исл. *sangr* «сожженный», ср.-в.-н., нов.-в.-н. *senzen* «жечь, палить» (Торп 429). Относительно др.-прусск. *soanhti* «искра», которое Торп относил сюда же, ср. удачнее Траутман, *Arg. Sprd.* 433.

сучить II, *засучить*. Связано со *скать* (см.), *сукать*.

суша, *сушь* ж., укр. *суша*, цслав. *суша* ξηρά, болг. *суша* «суша; засуха», сербохорв. *суша* «сушь», словен. *suša* — то же, *suš* ж., род. п. -i, чеш. *souše* ж., *souš* ж. «суша», словц. *súš* ж., польск. *susza*, *susz* ж., в.-луж. н.-луж., *suš* «сушь». Из **suxja* или от **сухъ* (см. *сухой*).

сушун «род женской одежды; красный сарафан», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), см. *шушун*.

сущий. Заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *сы*, *сжшти ѿ*, *оъза* (Супр.). Отсюда произведено *существо*. Праслав. **son-*, стар. лит. *saĩt*, дееприч. «будучи» (Мейе—Вайан 206); см. подробнее *суть I*.

сую́, см. *совать*.

сфе́ра, впервые: *армилярная сфера*, начиная с XVII в. (Огиенко, РФВ 66, 368). Через польск. *sfera* или нем. *Sphaere* из лат. *sphaera* от греч. *σφαῖρα* «шар, мяч, ядро».

сфинкс. Через нем. *Sphinx* из лат. *sphinx* (Плавт, Овидий, Сенека) от греч. *Σφίγξ*, род. п. *Σφίγγος* «удушающий дух смерти»: *σφίγγω* «сдавливаю» (Бузак 926 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 346).

сфу́рить «списать, украсть чужую работу», школьн. жаргон, сарат. (Даль); см. Зеленин, РФВ 54, 112. Возм., от *фу́ра* (см.) по аналогии *скатать*; *катать*. Едва ли семинаристское образование от лат. *fūr* «вор» (Цицерон, Виргилий).

схаб «реберная часть», укр., блр. *схаб*, др.-русск. *схабы бѣлужы* (Домостр. Заб. 151), польск. *schab* — то же. Возм., связано с польск. *szaby* мн. «кости, выступающие из-под кожи»; см. Брукнер 483; Бернекер 1, 380.

схе́ма. Через польск. *schema* из лат. *schema* от греч. *σχῆμα* «выражение лица, осанка, фигура».

схи́ма «самый строгий устав в монашестве, покаянная одежда», *схи́мник*, др.-русск., русск.-цслав. *скима*, *схи́ма* (I Новгород. летоп., Нестор, Жит. Феодос., Кипр., 1390 г.; см. Срезн. III, 373 и сл.). Из ср.-греч. *σχῆμα* «монашеское облачение»; см. Маденауэр, LF 19, 252; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 274; Гр.-сл. эт. 195 и сл.

схи́мзить «стащить, украсть; смошенничать», псковск., *схи́мстить* — то же, новгор., тверск., перм., вологодск. (Даль), *схи́мить* — то же, моск. (Даль), ср. *хи́мостить*.

сходьцы мн. «русские переселенцы на Востоке России». От *сходиться*, потому что они сходились из разных частей страны (Мельников 3, 382).

схоло́стика. Книжное заимств. из лат. *scholastica*, напротив, *схоло́стик* представлено уже в цслав., ст.-слав. *схоло́стикъ* (Супр.). Из греч. *σχολαστικός*.

сцаку́н, род. п. -а́ — название части жителей в [бывш.] Курск. губ. (Халанский). Согласно Соболевскому (РФВ 54, 38), тождественно слову *цукан* (см.). Он сравнивает его с др.-русск. *Чакунъ* — имя донск. казака (Тупиков 421: грам. 1677 г.). Гадательно. Возм., от *сцать*, в насмешку?

сцать, **сцу**, **сцишь**, также 3 л. ед. ч. *ссыт* (Аввакум 145), укр. *сця́ти*, *сцю*, *сциш*, блр. *сцаць*, сербск.-цслав. *сця́ти*, *сьчж*,

сьчиши (Mi. LP 969); словен. scáti, ščím, чеш. scáti, польск. szczać, szcze, в.-луж. šćeć, н.-луж. šćaś. || Праслав. *sьcати, *sьcъ, *sьciši из *sьkati (Бодуэн де Куртене, IF 4, 48), сюда же цслав. сьчь «моча» (Брандт, РФВ 24, 192), сербохорв. сач, словен. sèč, род. п. sèča — то же, др.-русск. сьць м. «моча» (Срезн. III, 885), укр. сівати «брызгать», блр. сіві мн. «моча», словен. sikati, síkam «брызгать», польск. sikać, -am «брызгать, бить струей». Родственно др.-инд. siñcáti, sécatē «выливает», страд. sicyátē, авест. hiñcāiti, hiçaiti «выливает», hiçga- ср. п. «жидкие экскременты», д.-в.-н. sīhan «цедить, течь по каплям», sīgan «падать, опускаться, капать», норв. sige «сочиться, медленно течь» наряду с д.-в.-н. seichen «мочиться», норв. síka «цедить», греч. ἱσα·διηθῆσαι (Гесихий), ἱμάς, род. п. -άδος ж. «влажность», лат. siat opreī, sissiat — то же (Траутман, BSW 260; Мейе—Эрну 1098; Цулица, GG. 68; Зубатый, LF 28, 32; Клюге—Гётце 557; Мейе—Вайан 29; Торп 439 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 531. Ср. *сякнуть*).

сцена. Через нем. Szene из лат. scaena «подмостки» через этрусск. посредство из греч. σκηνή; см. В. Шульце, KZ 51, 242; Kl. Schr. 638 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 485.

счастье, укр. щастя ср. п.; цслав. сьчастьнь «причастный», др.-чеш. ščestie, чеш. štěstí «счастье», št'astný «счастливей», словц. št'astie, št'astný, польск. szczęście. || Праслав. *sьčestьje объясняют из *sь-: др.-инд. su- «хороший» + *čestь «часть», т. е. «хороший удел» (Бодуэн де Куртене, Stud. Brücknegowi 220 и сл.; Гуйер, LF 46, 188 и сл.; Френкель, Mél. Pedersen 444; Махек, ZfslPh 7, 378). По мнению Бернекера (1, 155), *счастье* — первонач. «доля, совместное участие» (: сь). Эта этимология несомненна для позднеслав. сьчастьнь «причастный»; см. также Брюкнер 544.

сы «сущий», церк., см. сущий, суть.

сывары-невары «бестолковщина», колымск. (Богораз). Темное слово.

сыворотка, укр. сироватка, блр. сыво́водка, болг. суроватка «сыворотка», сербохорв. сѹрутка, словен. sírotka, чеш. syrovátka, словц. srvátka, польск. serwatka, в.-луж. syrowatka, syrwatka, н.-луж. serowatka, srowatka, serowizj ж., srowizj — то же. || Первонач. *syrovatъ «связанный с сыром» от *syгь; ср. Mi. EW 335 и сл.; Брюкнер 485; Младенов 618 и сл.; Грот, Фил. Раз. 2, 513. В некоторых диал. осуществилось сближение по народн. этимологии с водá: *сыроводъка. Сле-

дует отвергнуть реконструкцию *sqvortъ «полученное сбиванием», а также гипотезу о происхождении из герм. *sûrs «кислый» и гот. watô «вода», вопреки Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 267).

сызмала. От *съ измала, *сызмалѣтства*, казанск. (Даль). Через гапологию от *с измалолѣтства*.

Сызрань ж. Вероятно, производное от имени собств. *Сызрань, ср. карач., балкар. Sosran м., имя собств. (KSz 10, 132; 15, 253).

сый «сущий», церк.; членная форма от ст.-слав. *сы ѡ*, см. *сущий, сы, суть*.

сыкать I «шипеть», *сыкнуть*, словен. sikati, -am, síkni, síknem — то же, чеш. sykati, словц. sykat', польск. sykać, syceć, sykać — то же, в.-луж. sykać, н.-луж. sykaś — то же. || Звукоподражательного происхождения, как и *сыкать* (Брюкнер 529; Mi. EW 335). Ср. также сербохорв. сичати «пищать», болг. *сѣскам* «шиплю».

сыкать «крутить», итер. от *скать* (см.).

сылѣ — межд., которым пользуются, чтобы прогнать корову = «пошла!», перм. (Даль). Вероятно, звукоподражательное.

сым «косуля», сиб. (Даль). По-видимому, из тюрк. Менгес (устно) сравнивает с шор., саг., койб. syp «марал», алт., тел., леб. сурун — то же, уйг. сурун — то же (Радлов 4, 617, 621, 629).

сыма́ «шнурок в ловушке», колымск. (Богораз). Связано с *сима́*.

сыма́к, род. п. -а́ «густые сливки, каймак», тамб., воронежск. (Даль). От *сыма́ть* (сѣ-+ *jьmъ, см. *возьму́*). Ср. диал. *сѣмки* «сливки».

сымка «собака», моложск. (РФВ 67, 255). Темное слово [По-видимому, от подзывания *сем*, как и др. близкие названия; см. Трубачев, Слав. назв. дом. животных, М., 1960. — Т.]

сын I, род. п. -а, мн. *сыновья́* (из *сынове по аналогии *bratъja; см. Дурново, Очерк 285; едва ли из *сынова, как предполагает Соболевский (Лекции 218, 220); укр. син, блр. сын, др.-русск., ст.-слав. *сынъ* υἱός (Остром., Супр.), болг. *синѣт*, сербохорв. сѣн, род. п. сѣна, им. мн. сѣнови, словен. sŋ, род. п. sŋna, sŋnŋ, чеш., словц. syn, польск., в.-луж., н.-луж. syn. Древняя основа на -и; относительно ударения см. Мейе, РФВ 48, 194; Булаховский, ОЛЯ 5, 470. || Родственно лит. sūnùs «сын», др.-прусск. soups, вин. ед. sunun, др.-инд. sūnúṣ, авест. hūnu-, гот. sunus, д.-в.-н. sunu «сын», греч. гомер., лаконск.,

критск., аркадск. атт. (стар.) *uíos*, род. п. *uíeos* «сын», тохар. A se, B *soyā* «сын», далее связано с др.-инд. *sūtē* (*sāuti*), *sūyatē* (*sūyati*), *savati* «рождает, производит», авест. *hunāmi* «рождаю», ирл. *suth* «рождение, плод», др.-инд. *sūtis* ж. «рождение», *sūtus* ж. «беременность» (см. Траутман, BSW 292; Arg. Sprd. 433; GGA, 1911, 249; Шпехт 89; Френкель, BSpr. 45; Мейе, MSL 20, 101; Мейе—Вайан 29; Уленбек, Aind. Wb. 339; Торп 441). Об отношении и.-е. *ū*:*u* см. Педерсен, Et. lit. 54 и сл. [См. подробно Трубачев, Терм. родства, стр. 48 и сл. — Т.]

сын II «башня», только русск.-цслав. *сынъ*, ст.-слав. *сынъ* *πύργος* (Супр.), наряду с др.-русск. *сунъ* — то же (см. *сун*). Из дунайско-булг. **syn*, др.-тюрк. *syn* «изваяние, могильный памятник»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 4, 431 и сл.; Арним, UJb. 15, 385 и сл.; Мэнгес, Language 20, 66 и сл. Неудачна гипотеза о происхождении из д.-в.-н. *zūn* «ограда» (Вайан, RS 14, 197) или о родстве с *сыпать* (Горяев, ЭС 356; Mi. EW 335).

сынга «черная утка, *Anas nigra*», сиб. (Даль). Из ханты *siŋk* (Карьялайнен, Ostjak. Wb. 849); см. Кальман, Acta Lingu. Hung. I, 263.

сындрик — растение «*Convallaria polygonatum*», тамб. (Даль). Неясно.

-сыпáть: *засыпáть*, *просыпáться*, см. *спать*, *сон*.

сыпать, **сыплю**, укр. *сипати*, *сиплю*, цслав. *сыпати*, болг. *сипвам* «сыплю, лью», сербохорв. *сипати*, *сипам* «сыпать, лить», словен. *sipati*, *sipam*, *sipljem*, чеш. *supati*, слвц. *supat'*, польск., в.-луж. *сураб*, н.-луж. *сураб*. Др. ступень чередования: др.-русск. *супи*, *сѣпу* «сыпать», ст.-слав. *соупи*, *сѣпж* (см. *суть II*), цслав. *свенити са* «agitari», *сѣпъ* «куча». || Родственно лит. *sùpti*, *supù* «качать, убаюкивать», итер. *supiùoti*, *supiùoji*, др.-прусск. *suppis* «насыпь», лтш. *supata* «очески шерсти, хлам» (первонач. «высыпанное»), лат. *supō*, *-āre* «бросать», *dis-sipō*, *-āre* «рассеивать, расстилать, разбрасывать» (из **sup-*), *ob-sipō*, *-āre* «бросать навстречу, вперед»; см. Мейе, MSL 14, 361; Траутман, BSW 293; М.—Э. 3, 1124; Цупица, ВВ 25, 93; Вальде—Гофм. I, 356 и сл. Далее сравнивают с др.-инд. *vápati* «бросает» (Цупица, там же; Педерсен, Kelt. Gr. I, 185). Сюда же относится повел. *сыть!* «бей» и *сыть* ж. «название кожного заболевания». Ср. также *сѣпка*.

сыпса, мн. *сыпсы* «мелкие, твердые комки снега на дороге», колымск. (Богораз), см. *шйпса*.

сыр, род. п. -а, укр. *сир*, блр. *сыр*, др.-русск. *сыръ*, ст.-слав. **сыръ** *σῆριον* (Супр.), болг. *сирене* «сыр» (Младенов 581), сербохорв. *сйр*, род. п. *сйра*, словен. *si̯r*, род. п. *si̯ra*, чеш. *sy̯r*, словц. *syg*, польск. *ser*, в.-луж. *syга* «молозиво», н.-луж. *seга* — то же. || Родственно лит. *sūgas* «соленый», *sūgis* «сыр», др.-прусск. *suris* — то же, лтш. *sūrs* «горький», др.-исл. *súgg* м. «закваска», д.-в.-н. *sûg* «кислый», др.-исл. *sýga* «кислое молоко», алб. *higë* ж. «сыворотка»; см. Траутман, BSW 293 и сл.; Арг. Sprd. 442; Буга, РФВ 75, 148; М.—Э. 3, 859 и сл., 1134; Янко, WuS I, 97; Шрадер—Неринг 2, 65; Торп 446; Г. Майер, Alb. Wb. 152. Иначе об алб. слове Педерсен, IF 5, 45; KZ 36, 277; Лиден, KZ 61, 9 и сл.; Барич, Alb. St. I, 28. См. также *сыро́й*, *сы́воротка*, *сыро́вый*.

Сыр-Дарья́, чагат. *Sir* (Радлов 4, 700), др.-тюрк. *Jāncü* «Жемчужная» (Габайн, *Alttürk. Gr.* 355; Радлов 3, 334). Вторая часть представляет собой нов.-перс. *darjā* «большая река, море». Первую часть Э. Кун (KZ 28, 215) сближает со скифск. *Silis* «Яксарт» (Плиний, *Nat. hist.* 6, 16, 18), др.-инд. *Sidā*. В древности эта река называлась *Ἰαξάρτης* (Страбон, Арриан, Птолем.).

сыро́жка, также *сыро́га* (Даль). Последнее, по-видимому, представляет собой новообразование от *сыро́жка*, первонач. **сыро́жа*. От *сыро́й* и *еда́*, т. е. «гриб, который едят сырым», в отличие от тех, которые называются *горькúшки* мн., — их надо предварительно сварить.

сыро́й, укр. *сирій*, блр. *сыры́*, др.-русск. *сыръ* «сырой, влажный», цслав. *сыръ* *ύγρός*, словен. *si̯rōv*, ж. -*ōva* «сырой, невареный, грубый», чеш. *sy̯rý* «сырой», в.-луж., н.-луж. *syry*. || Родственно **sygь*, далее — лит. *sūgas* «соленый», лтш. *sūrs* «соленый, горький, терпкий», др.-исл. *súgg* «кислый, неприятный», др.-датск. также «сырой, наполовину сгнивший», шв. *sur ved* «сырое дерево», д.-в.-н. *sûg* «кислый»; см. Траутман, BSW 293 и сл.; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 289. Сюда же относят в качестве стар. и.-е. названия *Συράχουσαι*, ион. *Συρήκουσαι* мн., производное на -*πῆ*- от **Συραχῶ* — название болота (Кречмер, «Glotta», 14, 98). Подробнее см. *сыро́вый*. Не является более вероятным, чем изложенное, сопоставление с лит. *šiūrùs vėjas* «пронзительный, резкий ветер», *šiurkštùs* «неровный, шероховатый», *šiaurė* «север» (Буга, РФВ 67, 245; 75, 148).

[**сырбк I**, род. п. -**рká**. Уменьш. производное от *сыр*. — *Т.*]

сырбк II, род. п. **-рká** «вид лосося „*Coregonus vimba*“, томск., березовск. (Даль). Из ханты *sǎrgôx* — то же; см. Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 871; Паасонен, *Ostj. Wb.* 209; MSFOu 41, 52; Калима 221; Кальман, *Acta Lingu. Hung.* I, 263 и сл. См. *сырть*.

сырп «рыболовная сеть в форме мешка», перм. (Даль). Из манси *sigp* «вид рыболовной сети» (Кальман, *Acta Lingu. Hung.* I, 264).

сырт «водораздел, кряж». Из тур., крым.-тат., казах., алт. *syrt* «возвышение, холм, горный кряж», чув. *sərt* «холм, гора» (Гомбоц 124; Паасонен, *Cs. Sz.* 121).

сырть ж. «вид лосося» (Даль), ср. *сырбк*.

сырянин, серянин, сурянин — диал. варианты названия *зырянин* (см. выше).

сысáла, сусáла «морда, рыло; скула», сиб. (Даль). Связано, по видимому, со звукоподражательными словами, приводимыми на *сýслик*, цслав. *сысати* «шипеть, свистеть», болг. *сѣскам* «шиплю», д.-в.-н. *sûsôn, sûsan* «жужжать», шв. *susa* — то же. Едва ли можно говорить об и.-е. древности, судя по сохранению *s* после *u* в слав.; см. Торп 446; Траутман, BSW 294; Шарпантье, IF 25, 250.

Сысбáла — левый приток Вычегды, в [бывш.] Вологодск. губ., отсюда местн. н. *Усть-Сысбóльск*. Река называется на языке коми *Sjktjł, Sjktjv*, а город — *Сыктывкáр*, ср. коми *kar* «город» (см. Вихм.—Уотила 235). Русск. форма могла возникнуть в результате дистантной ассимиляции.

сыта́, сытáть, -чú, укр. *ситá* «сыта», *ситáти, -чú* «подслащать», др.-русск. *сыта* «вода, подслащенная медом, сваренный мед» (Срезн. III, 877). Ввиду польск. *woda miodem nasyciona* «вода, сыченая медом» производится от слав. **syть*; см. Горяев, ЭС 356, против см. Мi. EW 336. С др. стороны, *сыта* сближают с др.-прусск. *sutristio* «сыворотка», лит. *sytrė, sùtros* «помой, мутная, грязная жидкость, осадок», лтш. *sutra* «навозная жижа», др.-ирл. *suth* «сок, молоко» (М.—Э. 3, 1128). Связь с *сот* (**сьтъ*) предполагают Брандт (РФВ 24, 189), Ильинский (РФВ 62, 239 и сл.). Дальнейшее сближение последнего ученого с др.-инд. *bhasalas, bhasanas* «пчела», греч. *ψήν*, род. п. *ψηνός* «вид осы», др.-инд. *bábhasti* «дробит» и реконструкция слав. **bsyta* не способствует решению вопроса.

сытый, диал. *сытбѣй*; *сыт*, *сытá*, *сыто*, укр. *сѣтий*, ст.-слав. **сытъ** ἀρχοβμενος, **до сыти** εἰς χορον (Супр.), болг. *сит*, сербохорв. сѣт, ж. сѣта, ср. сѣто, словен. sit, ж. sítá, чеш. *syť*, *syťu*, слвц. *sýtu*, польск., в.-луж., н.-луж. *syty*. || Напрашивается сравнение с лит. *sotùs*, ср. р. *sõtu*, вост.-лит. *sótus* «сытый, обильный, сытный», *sótis* ж. «насыщение, сытость», *sótinti* «насыщать», лтш. *sāts* «сытный», др.-прусск. *sātuinei* «насыщаешь», гот. *sōþ* ср. р. «насыщение», *saþs* «сытый», греч. ἄτος «ненасытный», ἄτη «достаточно», лат. *satis* — то же, *satur* «сытый», ирл. *sathach* «satur»; см. Траутман, BSW 250; М.—Э. 3, 809; Вальде—Гофм. 2, 481 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 71. Слав. -у-, выпадающее из апофонической серии, полагали необходимым объяснять влиянием какой-либо др. группы слов (Траутман). Миккола (Ursl. Gr. I, 113) пытается установить связь чередования гласных с польск. *syty*, *sowity* «обильный». Другие отделяют **syť* от перечисленных выше слов со знач. «сытый» и сближают с др.-инд. *śávas* «сила», авест. *sava-*, др.-инд. *śúgas* «сильный, могущественный», *śáviṣṭhas* «самый сильный», авест. *sūga-* «сильный, могущественный», *səvišta-*, греч. *χῆρος* ср. р. «сила, мощь», *χῆριος* «господин» (Зубатый, LF 28, 89; Френкель, IF 50, 7 и сл.). Реконструкция праформы и.-е. **svāt-*, **svōt-* для вышеупомянутых слов со знач. «сытый» неприемлема, вопреки Видеману (BB 30, 219), как и и.-е. **sōut-*, вопреки Хирту (Ab-laut 39 и сл.), но ср. Мейе—Эрну 1052; Кипарский 87 и сл. Не вполне достоверно слав. **syť-* наряду с **syť* на основании словен. *dósta*, *dósti* «достаточно», вопреки Брандту (РФВ 24, 189). Заимствование из гот. *sōþs* вероятно, вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 491), Пайскеру (95), Лёве (KZ 39, 323), к тому же тогда было бы **syť*. Лит. *suitis* «обильный», лтш. *suits* «излишний» заимств. из слав., как и др.-прусск. *zuit* «достаточно» (М.—Э. 3, 1116). [Голуб—Копечный (366) относят сюда же англ. *sad* «печальный». — Т.]

сыч, род. п. -á, укр. *сич*, чеш. *sýc*, *sýček* «сыч» сближают с *сѣ-кать* (см.). Ср. также чеш. *syčeti* — то же, слвц. *syčať*, польск. *syceć*, в.-луж. *syćeć*, н.-луж. *'sycas*; см. Голуб—Копечный 365. Крик этой птицы напоминает плач ребенка (Мельников 3, 257). Ср. также блр. *ціць* «сыч», нем. *zischen* «шипеть». Древность образования сомнительна. Поэтому сомнительно родство с лит. *šáukti*, «кричать» лтш. *sàukt* «звать», *sová* (М.—Э. 3, 771 и сл.; Петерссон, KZ 47, 241 и сл.). Последний сравнивает это слово еще с др.-инд. *śúkas* «попугай». [Отрембский (Езиков.-етногр. изследв. Романски, София, 1960, стр. 72) предлагает сравнение с лит. *suòkti*, *suòkia* «кричать (о сове)». — Т.]

сычуг, род. п. -á. Заимств. из тюрк., ср. куман. *suzug* «кишка, внутренности», кыпч. *sučuk* «колбаса», чагат. *sučuk* «начиненные кишки», тур. *sudžuk* «колбаса»; см. Рясянен, *ZfslPh* 22, 128; Горяев, ЭС 357; Локоч 153. [Скорее всего, исконное слово, произведено от *сытить*, ср. нем. *Lab, Labmagen* «сычуг»: *laben* «тешить, услаждать; квасить», осет. *axsæn* «сычуг»: *axsyn* «створаживать», а также способность сычуга выделять фермент; см. Трубачев, ВЯ, 1960, № 3, стр. 68. — Т.]

сыщик, от *сыскать*, Из *сѣ- и *искать* (см.); ср. Брюкнер 193.

субтильный «тонкий, нежный». Из франц. *subtil* от лат. *subtilis* «тонкий, чувствительный».

субá «кладбище нерусского населения», казанск. (Даль). Из чув. *śéva* «кладбище», уйг. *joŋi* «скорбь»; см. Рясянен, FUF 29, 199.

судá, народн. *суды́, судá, суды́* — то же, *отсѣда*, народн. *отсѣда*, образовано по аналогии *куда́, тудá, откѣда, оттѣда*, укр. *суды́, судá, судбю*, цслав. *сжда* «скуда», ст.-слав. *отъсждоу ѣтѣдѣн, ѣвдѣн, аѣтѣдѣн* (Супр.), *сждоу*, др.-сербск. *суду*, *отъсуду*, болг. *сѣда, отсѣда* (XVII в.; см. Вондрак, Vgl. Gr. I, 335 и сл.), словен. *sŋd* «скуда», *odsŋd* «отсюда», чеш. *odsud* «отсюда». Производные от праслав. местоим. *сѣ (см. *сей*); *отъсѣди и т. д. дало **отсѣда*. Формы с мягкостью с- свидетельствуют о влиянии род. п. *сегб*, дат. *семѣ* и т. д.; см. Бернекер, РФВ 48, 224 и сл.

сюжѣт, род. п. -а. Из франц. *sujet* от лат. *subiectum*; см. Горяев, ЭС 358.

сюзгá «мешок для ловли рыбы», астрах. (РФВ 70, 132), ср. монг. *sülžige* «плетенка, корзина», калм. *süldže* — то же (Рамстедт, KWB. 340).

сюзѣм, см. *сюзѣм*.

сюзерѣн, род. п. -а. Из франц. *suzerain* — то же, производное от *sus* «сверху» по аналогии *souverein* (Гамильшер, EW 825; Доза 693).

сюзьмá «кушанье из процеженного кислого молока», донск. (Миртов). Из тур. *suzma* «просочившееся»: *suzmak* «просачиваться».

сѣкать «мочиться» (Даль), см. *сѣать, сѣсить*.

сѣкур, род. п. -а «мордовская лепешка с кашей и творогом», симб., «хлеб», казанск. (Даль). Из морд. э. *śukogo, śukur*

«пирог» или чув. *šægər, šâkkæg* «хлеб»; см. Рясянен, FUF 29, 119; Паасонен, Mordw. Chrest. 130.

сЮЛГÁМ «пряжка на мордовской женской рубашке», симб. (Даль). Из морд. э. *šulgamo* — то же, морд. м. *šulgam*, ср. фин. *solki* «пряжка»; см. Паасонен, Mordw. Chrest. 130; MSFOu 41, 58; Рясянен, TschL. 265.

сЮМА «шапка из оленьего меха с наушниками», мезенск. (Подв.). Из ненецк. *šavo, somu* — то же (о котором см. К. Доннер, MSFOu 64, 42).

сЮРА «ячменный хлеб с ржаной коркой», арханг., мезенск., пинежск. (Подв.). Возм., из коми *šuga-gok* «вид сухой лепешки»; см. Калима, FUF 18, 38.

сЮРКЎП, род. п. -а «перекрышка в карточной игре». Из франц. *surcoure* — то же.

сЮРПРІЗ, род. п. -а, народн. *сурпрі́з*. Из франц. *surprise* «неожиданность».

сЮРТУ́К, род. п. -á, народн. также *серту́к*, укр. *серту́к*, но польск. *surdut*. Заимств. из франц. *surtout* «накидка, верхнее платье», -к получено в итоге диссимилиации $t - t > t - k$; см. Френкель, IF 52, 298; KZ 50, 210; Штрекель 63; Корш, ИОРЯС 8, 4, 42. Ср. также -к- в сербохорв. *съртука*, алб. *surtukë*, нов.-греч. диал. *сюртоу́ко*; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 35; Скок, ZfomPh 36, 654.

сЮРЯКÁ «головная повязка крещеной татарки», казанск. (Даль). Неясно.

сЮСИТЬ «мочиться», смол. (Добровольский), ср. *сЮкать, сцать*.

сЮСЮ́КА «тот, кто пришепetyвает», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, 223), *сЮсЮкать*, напр., олонецк. (Кулик.), *сЮська* «неразборчиво говорящий человек», олонецк. (Кулик.). Звукоподражательное.

сЯ I — возвратн. местоим., цслав. *сЯ* вин. ед., укр. *сЯ* «себя», др.-русск. *сЯ*, ст.-слав. *сЯ*, болг. *се*, сербохорв. *се*, словен. *se*, др.-чеш. *сѣ*, чеш. *se*, словц. *sa*, польск. *się*, в.-луж. *so*, н.-луж. *se*. || Праслав. **se* родственно др.-прусск. *sien* «себя», происходит из и.-е. местоим. основы **sve-*, **se-*, ср. *себЯ, себѣ*, лат. *sē, sibī*, гот. *si-k* «себя» (Бругман, Grdr. 2, 2, 396; Мейе, Introd 336 и сл.; Траутман, BSW 251; Арг. Sprd. 443). См. также *своЙ*.

ся II «сестра», тверск. (Даль). Сокращенная форма от *сестра́* (см.).

сябёр, род. п. *сябрá* «сосед; товарищ; пайщик, соучастник», ряз., псковск. (Даль), «член общины с правом голоса», курск (Даль), укр. *сябер*, род. п. *-бра*, *сябрó*, род. п. *-á* «участник, издольщик», блр. *сябр* «родственник, брат, товарищ» (Носович), др.-русск. *сябръ* «сосед, член одной общины» (часто; см. Срезн. III, 907 и сл.), др.-сербск. себрь «участник, испольщик, компаньон» (Иречек, AfslPh 22, 211; Новакович, AfslPh 9, 522), сербохорв. сѣбар, род. п. сѣбра «земледелец» (Дубровник), словен. srebər, род. п. srebra «крестьянин». Из слав. происходят алб.-тоск. sēmbēr «издольщик, совладелец скота» (Иокль, «Slavia», 13, 302; Сб. Милетич 121 и сл.), нов.-греч. *σεμπρος*, *σεμπρός* «издольщик», патрасск. (Миклошич, AfslPh 11, 633; Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 56 и сл.), венг. cimboга «товарищ, приятель», рум. sîmbră ж. «общество, община» (Тиктин 3, 1425). Эти два последние заимствования гарантируют праслав. форму *sębrъ. || Спорной является дослав. форма. Предполагали родство с герм. этнонимом Kīмвροι (Птолем.), Cimbri (Monum. Ancyr.; Плиний, Nat. Hist. 4, 14), др.-датск. HimbersyssÆl, датск. Himmerland и допускали отношение чередования гласных с гот. haims «родной дом», лит. šeimà (см. семья); см. Розвадовский, Сб. Соболевскому 361. Другие считают исходным *sēmros (от семья) и сравнивают с др.-прусск. Sambi — название балт. племени; см. Соболевский, Сб. Ляпунову 61 и сл.; Ляпунов, Сб. Соболевскому 257 и сл.; Калима, ZfslPh 17, 343. Если принять слав. *simbros (Ляпунов, там же), то тогда можно было бы примирить это толкование с этимологией Розвадовского. Менее вероятной была бы гипотеза о форме *soimbros (Вайан, «Slavia», 11, 38 и сл.). Нужно отбросить сближение с гуннским племенным названием Σάβειροι (Mi. EW 289; см. Сибѳръ), а также фин. этимологию (Mi. EW 297). Неправдоподобно также заимствование из вост.-герм. sēmbura- (: гот. gabaúg «сбор»), якобы первонач. слав. *sēmbъrъ «отдающий половину дохода» (так Иокль, Сб. Милетич 131). Затруднительно суждение о лит. sėbras «испольщик, товарищ», которое часто считают заимств. из слав. (Сольмсен, KZ 37, 596 и сл.; Ильинский, РФВ 69, 20 и сл.). См. себёр, шабёр.

сявръбина, *сярланина* — рыба «Clupea alosa». Заимств. из чув. šavəŋlan «бешеная рыба», šarlan «вид сельди»: šavəŋ- «крутить, катить», тур. çavirmäk «крутить, поворачивать»; см. Рсянен, TschL. 186; FUF 29, 199.

сѣг «удаление, расстояние в пределах досягания рукой», *сѣжбѣ* — то же; связано со сл. Едва ли прав Ляпунов (Сб. Соболевскому 263), пытаюсь объяснить это слово из *шаг* (см.). Ср. чеш. *sáh* «сажень», словц. *siaha* — то же. Сюда же диал. *сѣг* «веревка на лососьей сети», арханг. (Подв., с описанием).

сѣгáть, -áю: *сѣгнѣть, досягáть, посягáть, присѣгáть*, укр. *сѣгáти, сѣгнѣти* «доставать, хватать», русск.-цслав. *досячи, досяици* *ѣптєсѣи*, ст.-слав. *присѣгж, присѣшти, присѣгнжти* *ѣптєсѣи* (Супр.), *досягнжти* *ѣдáвєи* (Супр.), болг. *сѣгам, сѣгна* «вытягиваю руку», сербохорв. *сѣгнути се, сѣгнем се* «тянуться за ч.-л.», словен. *sěči, sěžem* «вытягивать руку, тянуться за ч.-л.», *sěgniti, sěgnem* — то же, др.-чеш. *dosieci* «достать, достигнуть», *přisiesi, přisahu* «клясться», *osiesi* «охватить», чеш. *sahati, sáhnutí* «доставать, дотягиваться», *dosíci* «достать, достичь», словц. *dosah* «достижение», *dosahovat'* «доставать», *siahat'*, польск. *sięgać, sięgnąć* «доставать, дотягиваться», в.-луж. *sahać, dosahnyć*, н.-луж. *segaś, segnuś*. || Праслав. **sęgti, *sęgati* считается родственным лит. *sėgti, segù, segiaù* «застегивать», *sagà* «застежка, пуговица», *sāgas m.* «петля», лтш. *segt, sēdzu* «покрывать», др.-инд. *sájati* «прилегает, примыкает», кауз. *sañjayati, saktás* «примыкающий, прилегающий», др.-перс. *frahanjati* «вешает», ирл. *suapem* «канат» (**sogn-*); см. Бругман, Grdr. 2, 3, 294; Траутман, BSW 252; Уленбек, Aind. Wb. 325; Торп 428.

сѣдѣи мн. «идолы самоедов, обычно расставленные на горах», мезенск. (Подв.). Из ненецк. *šadej* «идол».

сѣдра «загустевшая жидкость», только русск.-цслав. *сѣдра* — то же, сербск.-цслав. *сѣдра* — то же, сербохорв. *сѣдра* «известковый натек», чеш. *sádra* «гипс», словц. *sadra* — то же. || Сравнивают с др.-исл. *sindr* «натек, шлак», д.-в.-н. *sintar*, ср.-в.-н. *sinter* «окалина, натек», ср.-нж.-нем., англос. *sinder*; см. Клюге-Гётце 565; Траутман, BSW 256; Хольтхаузен, Awn. Wb. 244; Mi. EW 291.

сѣду, сѣсть, др.-русск. *сѣду, сѣсти*, ст.-слав. *сѣдѣ, сѣсти* *хаді-ѣи, ѡхлѣптєи* (Супр.), сербохорв. *сѣднути, сѣднѣм*, словен. *sědem, sěsti*, польск. *siąde, sięść*. || Вариант с носовым от к. **sēd-* (ср. *лѣгу, бѣду*) соответствует др.-прусск. *sindats* «сидящий», *sindens* — то же, др.-инд. *āsandī* «сидение», подробнее см. *сидѣть, сад, садѣть*, Мейе, Ét. 21; MSL 14, 337; Траутман, BSW 258 и сл.; Арг. Sprd. 426 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 23; Станг, NTS 11, 94.

сѣжнѣй «доступный, удобный, достижимый», *сѣжно*, олонек. (Даль), *сѣжнѣй* «любовник, приятель», калужск. (РФВ 49, 335). Связано с *сѣгѣть*, *досѣг* (Ляпунов, ОЛЯ 5, 65).

сѣжѣк, род. п. -жѣкѣ, см. *сѣг*, *сѣгѣть*.

-сѣзѣть, см. *осѣзѣть*, *сѣгѣть*.

сѣк: *так* и *сѣк*, укр. *сѣк* «так», блр. *сѣкѣ* «такой», др.-русск. *сѣко* «так», образовано от местоим. *сѣ, как *так* — от *тѣ (см. *сей*, *тот*). Не является праслав., потому что *sj* дало бы тогда *š*; см. Mi. EW 297; Шахматов, Очерк 119. Ср. *сѣм*.

сѣкнутъ: *иссѣкнутъ*, укр. *сѣкѣти* «фыркать, сморкаться», -сѣ — то же, русск.-цслав. *прѣсѣкнутъ*, 3 л. мн. ч. «иссѣкнут», ст.-слав. *исѣкнѣти* ξηραίνεσαι (Остром.), цслав. *исѣцѣти* — то же, *прѣсѣцѣти*, болг. *сѣкѣм*, *сѣкѣна* «иссѣкаю», *пресѣкнѣвам* «пересыхаю, иссѣкаю», сербохорв. *пресѣкѣти*, -кѣм «вычерпать», чеш. *sáknouti* «сочиться, мочить», словц. *siakat'*, *siaknut'* «фыркать, сморкаться», польск. *siąkać*, *siąknać*, *sięknać* «иссѣкать; сморкаться», в.-луж. *sakać*, *saknuć* «иссѣкать, высыхать». || Праслав. *sęknŭti связано чередованием гласных с *sŕciti, цслав. *исѣчитѣ* ξηραίνειν (см. *сучить*). Вариант без носового — в сербохорв. *ѣсѣка* «отлив», *ѣсѣѣти* «спадать (о воде)», икавск. *сѣка* «мель». Родственно лит. *senkù*, *sėkti* «опускаться», *seklùs* «мелкий, неглубокий», лтш. *sīkt*, *sīkstu*, *sīku* «засыхать», др.-инд. *ásakras* «неиссѣкаемый», *asacát-* — то же, лит. *suŕkti*, *sunkiù* «сливать», ср.-в.-н. *sichte* «мелкий», англос. *sichte* «болотистый» (из *sighthi-), далее сюда же ирл. *sesc* «сухой, бесплодный, не дающий молока», кимр. *hysp* «сухой» (И. Шмидт, Kritik 62 и сл.; Цупица, GG. 138; Траутман, BSW 256 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 18; Торп 428 и сл.; иначе объясняет это слово Махек (Studie 54), который пытается сблизить *сѣкнутъ* с *сок*.

сѣм: *там* и *сѣм*, др.-русск. *сѣмо*, *сѣмо*, *само*, *сѣмь* «сюда», ст.-слав. *сѣмо* ѣтаѣѣ ѡѣ (Супр.), болг. *само* (Младенов 568), словен. *sem* «здесь, сюда», чеш., словц., в.-луж., н.-луж. *sem* «сюда», полаб. *sem*. || Производное от местоим. *сѣ (см. *сей*), праслав. *sĕmo, ср. ст.-слав. *тамо* (см. *там*), связанное с *тѣ (см. *тот*). Наличие гласного *a* в *сѣм*, возм., возникло под влиянием вокализма *там* (Бернекер, РФВ 48, 224 и сл.; Шахматов, Очерк 119; Гуйер, LF 29, 395; Станг, NTS 13, 286).

сѣмать I «понимать», вологодск. (Даль). Из коми *šam-tiŋi* «привыкать к ч.-л., мочь» (Калима, FUF 18, 38).

сѣмать II «быть нерешительным, колебаться», вологодск., сѣмать — то же, вологодск., олонекк., костром. По мнению Калимы (FUF 18, 38), следует отделять от предыдущего. Однако оба эти случая можно было бы объединить, предположив для сѣмать исконное знач. «размышлять». Ср. сѣмать.

сѣмба «обруч у берестяной корзины», арханг. (Подв., Даль). Предположение о заимств. из фин. *soitra* «кольцо на конце палки лыжника» (с сомнением Калима 222; об этимологии фин. слова см. Сетэлэ, FUF 2, 258) наталкивается на фонетические трудности.

сян «поводок в оленьей упряжи», арханг. (Подв.). Неясно.

сярланина, сяррѣнина — рыба «*Clupea alosa*», казанск. (Даль). Из чув. *šarlan* — то же, *šavran pol* «мечущаяся, бешеная рыба»: *šavug-* «крутить» (Рясянен, TschL. 186).

сяръгать «дрожать от испуга, холода», олонекк. (Кулик.). Из вепс. *šäreğata* «дрожать» (Калима 223).

сяряндать «дрожать (от холода, испуга), трусить, падать духом», олонекк. (Кулик.). Из вепс. *šärajdän* — то же (Калима 223).

сят «говорит, говорят», только русск.-цслав. *сятъ* (Панд. Антиоха, XI в.; см. Срезн. III, 909), ст.-слав. *сѣтъ* φησίν (Супр., Ps. Sin., Клоц.). Обычно считается родственным др.-инд. *śámsati* «декламирует, произносит, восхваляет», *śámsáyati* «заставляет произносить, возвещает», авест. *saṇhaiti* «объявляет», др.-перс. *šātiy* «говорит, разговаривает», лат. *cēnsēb, -ēre* «высказывать суждение, мнение», алб. *thom* «говорю» (**kēnsmi*), тохар. В *śāntaya* «он был провозглашен»; см. Бругман, IF I, 177; Grdr. 2, 3, 409; Вальде—Гофм. I, 198 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 300; Г. Майер, Alb. Wb. 91; Торп 86; Остхоф, ВВ 24, 172 и сл. Сомнения на этот счет см. у Вайана (RES 20, 148 и сл.), Станга (Verbum 72 и сл.). Фонетически более удачно сравнение с гот. *siggwan*, нов.-в.-н. *singen* «петь», греч. *ὄμφή* «голос» (Ван-Вейк, IF 43, 287 и сл.; Брандт, РФВ 24, 147; Станг, там же). Отличное толкование см. у Махека (Recherches 30 и сл.), который сравнивает это слово с лит. *žandù žōdī* «произношу слово».

[В 3-м томе (муза — сят) 5425 словарных статей.]

ДОПОЛНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ К ТОМАМ II, III, IV ИЗДАНИЯ 2-ГО

В продолжение "Послесловия" к нынешнему второму изданию Словаря (см. т. I) показалось целесообразным полностью сосредоточиться на дополнениях из научной литературы последних полутора десятилетий, чтобы отчасти уравновесить тот негативный момент, который связан естественно с неизменным, офсетным характером издания. Следует решительно оговорить вынужденную неполноту наших литературных дополнений, поскольку сначала они в принципе исключались из-за офсетного способа воспроизведения текста первого издания и лишь на последней стадии подготовки томов выяснилось, что мы можем использовать для этой цели небольшое число свободных страниц в конце 1-го, а также 3-го и 4-го томов. От заманчивой мысли несколько "освежить" литературные данные Фасмера (как немецкого, так и русского 1964—1973 гг.) нельзя было отказываться, но в отпущенные сроки и на отведенных считанных "свободных" страницах нечего было и думать о систематических дополнениях. Они по этой причине весьма избирательны и вынужденно кратки. Последнее, впрочем, — не такая уж беда, если вспомнить образцы научной краткости, которые оставили нам классики нашей науки и среди них Миклошич, уместивший всю науку своего времени о происхождении лексики всех славянских языков на пятистах с небольшим страницах своего "Этимологического словаря славянских языков", столетие выхода которого исполнилось тоже в 1986 г.

Итак, начиная (точнее, продолжая) с тома II, отметим монографию: Н. Р о р о w s k a - T a b o r s k a. Z dawnych podziałów Słowiańszczyzny. Słowiańska alternacja (j)e- : o- (Wrocław etc., 1984), где специально анализируются слова *едва, ёвня, ёж, ежевика, ещё, Елена* и ряд других слов и имен с *je-/o-* начальным на праславянском и индоевропейском фоне.

О слове *жаба* см. Э. П. Хэм п. — В: "Этимология. 1981" (М., 1983), с. 35—37 (и мою критику там же, с. 38; между прочим, "закон" В. Винтера о балто-славянском продлении гласных перед исконно звонкими согласными, на котором основывается Хэм п, вызывает сейчас сомнения).

Этимологией слова *железо* занимались Вяч. В. Иванов, который видит в нем заимствование III тыс. до н. э. из малоазийского неиндоевропейского (хатти) *haflki* ("История славянских и балканских названий металлов". М., 1983, с. 95—98; так же см. Т. В. Гамкрелидзе, Вяч. В. Иванов. Индоевропейский язык и индоевропейцы. I—II. Тбилиси, 1984), и О. Н. Трубачев, который противопоставил исконнославянскую этимологию, основанную на базе тесного родства *желеzá* ж. р. → *железо* и на культуре болотной железной руды (ВЯ, 1985, №5, с. 7 и сл., с дальнейшей литературой).

Новую, экстравагантную этимологию слова *жена* находим в книге О. Семереньи (O. Szemerényi. Studies in the kinship terminology of the Indo-European languages (Leiden — Liège, 1977), с. 76): *g^wen- < *gu-/*g^wou- 'корова'.

Подробный материал см. в статье: Н. В и р н б а у м. Some problems with the etymology and the semantics of Slavic *žid* 'Jew'. — In: "Slavica Hierosolymitana". Vol. VII. Jerusalem, 1985, p. 1 и сл.

Диал. *засатáрить*, неясное для Фасмера, пытались связать с осет. (В. И. Абаев. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Ш. Л., 1979, с. 40), однако вероятнее исконнорусское происхождение; ср. другой полипрефиксальный глагол с тем же корнем — *за-проторить* (О. Н. Трубачев, — "Этимология. 1979". М., 1981, с. 178).

О др.-русс. *зекрьш* см. Н. Б. Бахилина. История цветообозначений в русском языке. М., 1975, с. 36-37 и специально — "Этимологический словарь славянских языков" (в дальнейшем — ЭССЯ), вып. 9. М., 1983, с. 103: *jъz(ъ)zъgkъjъ.

Слово *зыбь* сближает с др.-арм. *սըր/ր՝* 'зыбь, волнение' Л. А. Сарadgeва. — См. "Этимология. 1976". М., 1978, с. 64 и сл.; Она же. Армяно-славянские лексико-семантические параллели. Ереван, 1986, с. 24.

О слове *изгой* см. еще О. Н. Трубачев. — В: "Этимология. 1983". М., 1985, с. 15.

О слове *иней* см. ЭССЯ, вып. 8. М., 1981, с. 235—236.

О названии *Кавказ* см. О. Н. Трубачев. — В: "Этимология. 1981". М., 1983, с. 101 и сл.

Диал. *кавьяр* (сюда же европейское и международное название черной икры) протимологизировано с помощью осет. *kəf* 'рыба' и цыг. *jaŋo* 'яйцо' у О. Семереньи. — См. ВЯ, 1967, №4, с. 24—25.

Против традиционного толкования названия города *Казань*=*tat. kazan* 'котел', а также попытку новой этимологии из осет. (ясск., аланск.) *kædzon* 'кривой' через др.-чув. **xusaŋ*/**xosaŋ* см. Е. L. Кепенан. *Kazan*—"The Bend". — "Harvard Ukrainian studies", Vol. III/IV, 1979—1980, p. 484 и сл.

Слово *кандибббер*, оставленное Фасмером без объяснения, возможно, образовалось как глоссирующее сложение тюрк. *kunduz* 'бобр' (или его варианта) и русск. *боб(е)р*.

О слове *карась* см. теперь подробно В. Т. Коломиец. Происхождение общеславянских названий рыб. Киев, 1983, с. 127 и сл.

Диал. *катётка* 'небольшой головной платок', казавшееся Фасмеру темным словом, объяснилось как местный вариант литературного *кокетка*. См. О. Н. Трубачев. — В: "Альманах библиофила", вып. 16. М., 1984, с. 21.

Относительно того, что сказано по поводу слова *кефир* в наших дополнениях к словарю Фасмера, любопытно привести еще одно давнее свидетельство с Кавказа: J. von Klapproth. *Reise in den Kaukasus und nach Georgien... in den Jahren 1807 und 1808. Bd. I. Halle und Berlin, 1812, 518: автор, говоря о карачаевцах, отмечает, что "весьма обычным кушаньем является кефир"* (Eine sehr gewöhnliche Speise ist Kefir).

Название *Киев* и другие древние названия этого города интерпретируются в: О. Н. Трубачев. — В: ВЯ, 1982, №5, с. 15; G. Schram. — In: "Russia mediaevalis", T. V, 1. München, 1984, S. 76 и сл.

В названии города *Килия* (в устье Дуная) целесообразно видеть не производное от рум. *chilie* 'келья', а продолжение античного *Ἀχιλλεία* (культ Ахилла оставил и другие следы в этом районе Северо-Западного Причерноморья). Ср. Е. Тодорова. Au sujet de la géographie historique du delta danubien. — "Études balkaniques", 22, N 1. Sofia, 1986, p. 61.

О названии легендарного *Китежа* см. E. L. Keenan. An Iranian culture term on the Upper Volga: *kantha-, Kitež, Kidekša, and Kitaj-gorod. — "Folia Slavica". Vol. 2, Nos. 1–3 (Studies in honor of H. G. Lunt"). Columbus, Ohio, 1978, p. 154 и сл. Однако и фонетическое несоответствие корневого вокализма *Китеж* и ир. *kantha-, и необъясненность словообразовательного исхода форм *Китеж*, *Кидекиша* делают этимологию Кинана весьма сомнительной.

Существенные разъяснения о слове *клевета* как первоначальном чехо-моравизме чисто славянского образования см. теперь ЭССЯ, вып. 10. М., 1983, с. 14 и сл.

Против германской этимологии слова *князь* см. Š. Ondruš. Sú slovanské slová kňeďdz a pĕneďdz germánskeho pôvodu? — "Jazykovedné štúdie", XIII. Bratislava, 1977, с. 209 и сл.

Обширная статья в вып. 10 ЭССЯ. М., 1983, с. 93 и сл.; вариант см. также в: О. Н. Трубачев. — В: "Zbornik u čast P. Skoku". Zagreb, 1985, с. 505 и сл.), кажется, ощутимо продвигает исследование слова *кобыла*, указывая на его происхождение из фракийско-фригийского горного названия с наметившимися уже во Фригии (Малая Азия) связями с обозначением лошади. Здесь нет возможности останавливаться на других новых публикациях, которые продолжают развивать старые версии этимологии этого слова.

О слове *кожа* см. дополнительную аргументацию: W. Boguś. — В: "Зборник за филологију и лингвистику", XXV/1. Нови Сад, 1982, с. 169–170.

По поводу слова *г руб* и его семантики см. H. Schuster-Šewc. В: "Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung", Bd. 34, 4. Berlin, 1981, S. 453 и сл.

Может представить интерес новая этимология слова *kozyрь* как раннего сложения местоименной приставки *ко-* и глагола *зырить* 'смотреть' (ЭССЯ, вып. 12. М., 1985, с. 28).

К вопросу о названии *колбягов* ср. еще K. H. Menges. — В: "Ural-Altaische Jahrbücher", Neue Folge, Bd. 1. Wiesbaden, 1981, S. 88 и сл.

Укажем на новую этимологию слова *конь* (вопреки привычной деривации) — от ложного деминутива *конек*, далее — из кельт. (галльск.) *kopko-/*kapko- 'скакун'; см. О. Н. Трубачев. — В: ВЯ, 1982, №5; ЭССЯ, вып. 10. М., 1983, с. 197.

Подробно об исконнославянском происхождении слова *копыл* см. ЭССЯ, вып. 11. М., 1984, с. 32 и сл.; иначе см. Г. П. Клепикова. — В: "Этимология. 1984". М., 1986, с. 80 и сл.

Застарелым пропуском лексикографии, причем не только этимологической (Фасмер), но и толковой (Даль), оказывается слово *косуля* — название малого оленя (у Даля только более "прозрачное" — *козуля*, обязанное народноэтимологическому сближению с *коза*). Слово *косуля* 'олень', омонимичное *косуля* 'соха', может быть объяснено от глагола *чесать* в смысле 'счесывать, сбрасывать рога' — особенность, отличающая рогатых животных леса Cervus elaphus, Cervus tarandus, Cervus alces от одомашненного Bos taurus. См. ЭССЯ, вып. 11. М., 1984, с. 195 (s. v. *košutъ/*košuta). Типологической аналогией может служить *τάρανδ(ρ)ός* — название животного, близкого благородному оленю, в Скифии (Аристо-

тель и др.), если из **taḡan-dru* ‘трущийся о деревья’? Иную, явно ошибочную этимологию этого слова см. у: L. I s e b a e r t. — В: “Glotta”, 60, 1–2, 1982, с. 62 и сл.

Относительно *котиться* см. В. Н. Т о п о р о в. — В: “Этимология. 1971”. М., 1973, с. 288 и сл.

К вопросу о др.-русск. *крьнути* ‘купить’ см. специально А. А. З а л и з н я к. — В: “Вопросы русского языкознания”, вып. V. МГУ, 1984, с. 114 и сл. (автор настаивает на парадигме *крити, крьнеть*).

Против традиционного сближения слова *крутой* и лит. *kraūtas* ‘берег’ см. О. Н. Т р у б а ч е в. — В: “Этимология. 1978”. М., 1980, с. 6–7.

В связи с проблемой этимологии названия *Крым* полезно обратить внимание на старое мнение тюрколога: «*skj dŕ* кырым в значении ‘ров’... не существует и не существовало» (А. Н. С а м о й л о в и ч. Объяснено ли название *Крым*? — “Известия Таврического общества истории, археологии и этнографии”. Т. III. Симферополь, 1929, с. 62).

В вопросе происхождения “трудного слова” *кукуруза* приобретают ценность данные, указывающие на возможность исконого — ю.-слав. — обозначения этой заокеанской культуры; ср. личное имя *Sucurruz*, 1190 г. (Codex dipl.regni Croat.), на что обратил внимание М. Шимундич на VII заседании комиссии по слав. ономастике (Mogilany (Польша), 1980 г.).

Критику привычного отождествления слова *куст* и лит. *kùokštas* см. О. Н. Т р у б а ч е в. — In: “Acta Baltico-Slavica”, XIV, 1981, с. 273 и сл.

Спорными представляются новые объяснения — через метатезу плавных — цслав. *лѣкѣ* < **elkь* и *лето* < **elto* (J. S c h ü t z. — In: “Die slawischen Sprachen”, Bd. 1. Salzburg, 1982, S. 87 и сл.; Idem : ZfslPh, XLIII, 1, 1983, S. 1 и сл.).

Попутно исправим ошибку (II, с. 504: *лить*, строка 11св.): должно быть *islŭps* ‘выливший’, а не ‘вылитый’.

По слову *лосось* можно указать две новых позиции: J. U d o l p h. Zu slavischen Namen des Lachses. — “Die Welt der Slaven”, XXVII, 2. München, 1982, S. 269 и сл.; В. Т. К о л о м и е ц. Происхождение общеславянских названий рыб. Киев, 1983, с. 104 и сл.

О гнезде *любить* см. специально: Н. В i r n b a u m. The sphere of love in Slavic. — “American contributions to the Eighth International congress of Slavists”. Vol. 1. Columbus, Ohio, 1978, p. 155 и сл.

Обстоятельную попытку новой этимологии слова *меч* — не из готского (и не из иранского через готский, как недавно Семереньи), а из кельтского — как ‘белое, сверкающее оружие’ см. Г. Ф. О д и н ц о в. К истории др.-рус. *мечь* I. — В: “Этимология. 1982”. М., 1984, с. 104 и сл. (там же подробная литература).

Объяснение трудного русского слова *можжевелик* из *(с) *molж* < **smŷdj-* в связи со словен. диал. *smolje* ‘можжевелик’ см. О. Н. Т р у б а ч е в. — В: “Этимология. 1968”. М., 1971, с. 268.

О. Н. Трубачев

М. Ф а с м е р

**ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА**

том 3

Редактор *М. А. Оборина*
Художник *Б. М. Габриэлов*
Художественный редактор *С. В. Красовский*
Технический редактор *А. М. Токер*

ИБ № 15303

Фотоофсет. Подписано в печать 25.11.86.
Формат 60х90 1/16. Бумага офсетная.
Гарнитура Обыкн. новая. Печать офсетная.
Условн. печ. л. 52. Усл. кр.-отг. 104.
Уч.-изд. л. 49,51. Тираж 50000 экз.
Заказ №246. Цена 4 р. Изд. № 43135.

Ордена Трудового Красного Знамени изда-
тельство "Прогресс" Государственного
комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли,
119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский
бульвар, 17.

Отпечатано на Можайском полиграф-
комбинате Союзполиграфпрома при
Государственном комитете СССР
по делам издательств, полиграфии и
книжной торговли.
Можайск, 143200, ул. Мира, 93.